

Digitized by the Internet Archive  
in 2013









Nov. Doc  
Can  
5



# JOURNALS

OF THE

# HOUSE OF COMMONS

OF

# CANADA

From Tuesday, February 18, 1964, to April 2, 1965, both days  
inclusive, in the Thirteenth and Fourteenth Years of the Reign of our  
Sovereign Lady, Queen Elizabeth the Second

SECOND SESSION OF THE TWENTY-SIXTH PARLIAMENT OF CANADA

---

THE HONOURABLE ALAN A. MACNAUGHTON, SPEAKER

---

SESSION 1964-65

*PRINTED BY ORDER OF PARLIAMENT*

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C.  
QUEEN'S PRINTER AND CONTROLLER OF STATIONERY  
OTTAWA, 1965

VOLUME CXI

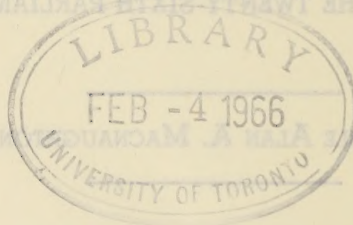
ONE HUNDRED AND ELEVENTH VOLUME

20222—1



## CONTENTS

	PAGE
Proclamation .....	iii
Journals of the House of Commons .....	1
List of Appendices to the Journals .....	1233
The Ministry and their Parliamentary Secretaries .....	1237
Officers of the Commons .....	1238
Alphabetical List of Members with their Constituencies .....	1239
Alphabetical List of Constituencies and Members thereof .....	1243
Index to Journals .....	1247



1046498



# PROCLAMATION



GEORGES P. VANIER  
[L.S.]

## CANADA

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories QUEEN, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

To OUR BELOVED and FAITHFUL the SENATORS of Canada, and the MEMBERS elected to serve in the House of Commons of Canada, and to each and every of you,

GREETING:

## A PROCLAMATION

**W**HEREAS the Meeting of Our Parliament of Canada stands prorogued to the thirtieth day of the month of January, 1964. Nevertheless, for certain causes and considerations, We have thought fit further to Prorogue the same to Tuesday the eighteenth day of the month of February, 1964, so that neither you nor any of you on the said thirtieth day of January, 1964, at Our City of Ottawa, to appear are to be held and constrained, for We do Will that you and each of you be as to Us in this matter entirely exonerated; Commanding, and by the tenor of these Presents, enjoining you and each of you, and all others in this behalf interested, that on Tuesday, the eighteenth day of the month of February, 1964, at three o'clock in the afternoon, at Our City of Ottawa aforesaid, personally you be and appear for the DESPATCH OF BUSINESS, to treat, do, act and conclude upon those things which in Our said Parliament of Canada, by the Common Council of Canada, may by the favour of God be ordained.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed. WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Counsellor, General GEORGES P. VANIER, a member of Our Most Honourable Privy Council, Companion of Our Distinguished Service Order upon whom We have conferred Our Military Cross and Our Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, this twenty-fourth day of January, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and sixty-four in the twelfth year of Our Reign.

By Command,

JEAN MIQUELON,  
*Under Secretary of State.*

GOD SAVE THE QUEEN





No. 1

## JOURNALS

OF THE

## HOUSE OF COMMONS

## OF CANADA

---

OTTAWA, TUESDAY, 18th FEBRUARY, 1964.

---

3.00 o'clock p.m.

This being the day on which Parliament has been convoked by Proclamation of the Governor General for the despatch of business, and the Members of the House being assembled:

## PRAYERS.

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE  
OTTAWA

3rd February, 1964.

Sir,

I have the honour to inform you that His Excellency the Governor General will arrive at the Main Entrance of the Parliament Buildings at 3.00 p.m. on Tuesday the 18th February, 1964, and when it has been signified that all is in readiness, will proceed to the Chamber of the Senate to open formally the Second Session of the Twenty-sixth Parliament of Canada.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

ESMOND BUTLER,  
*Secretary to the Governor General.*

The Honourable  
The Speaker of the House of Commons.

A Message was delivered by the Gentleman Usher of the Black Rod:

"Mr. Speaker, His Excellency the Governor General desires the immediate attendance of this Honourable House in the Chamber of the Honourable the Senate."

The House attended accordingly;

And being returned:

Mr. Speaker informed the House that the Clerk of the House had received from the Chief Electoral Officer certificates of the election and return of two Members, namely:

Fernand-E. Leblanc, Esquire, for the Electoral District of Laurier; and Marcel Prud'homme, Esquire, for the Electoral District of Saint-Denis.

---

#### CANADA

#### OFFICE OF THE CHIEF ELECTORAL OFFICER

*To the Clerk of the House of Commons:*

This is to certify that pursuant to a writ dated on the twenty-seventh day of December, 1963, and addressed to Ruben Lévesque of Montreal, in the Province of Quebec, for the election of a Member to serve in the House of Commons of Canada for the electoral district of Laurier, in the place and stead of the Honourable Lionel Chevrier, who has resigned, Fernand-E. Leblanc, 4551, rue Garnier, Montréal, Chartered Accountant, has been returned as elected.

Given under my hand and seal of office at Ottawa this eighteenth day of February, 1964.

N. CASTONGUAY (L.S.),  
*Chief Electoral Officer.*

---

#### CANADA

#### OFFICE OF THE CHIEF ELECTORAL OFFICER

*To the Clerk of the House of Commons:*

This is to certify that pursuant to a writ dated on the twenty-seventh day of December, 1963, and addressed to Armand Laurencelle of Montreal, in the Province of Quebec, for the election of a Member to serve in the House of Commons of Canada for the electoral district of Saint-Denis, in the place and stead of the Honourable Azellus Denis, who has resigned, Marcel Prud'homme, 428 est, rue Beaubien, Montréal, graduate in law, has been returned as elected.

Given under my hand and seal of office at Ottawa this eighteenth day of February, 1964.

N. CASTONGUAY (L.S.),  
*Chief Electoral Officer.*



The following Members, having taken and subscribed the oath required by Law, took their seats:

Fernand-E. Leblanc, Esquire, for the Electoral District of Laurier; and Marcel Prud'homme, Esquire, for the Electoral District of Saint-Denis.

---

Mr. Pearson, seconded by Mr. Martin (Essex East), by leave of the House, introduced Bill C-1, An Act respecting the Administration of Oaths of Office, which was read the first time.

Mr. Speaker reported that, when the House did attend His Excellency the Governor General this day in the Senate Chamber, His Excellency was pleased to make a Speech to both Houses of Parliament, and to prevent mistakes, he had obtained a copy, which is as follows:

*Honourable Members of the Senate:*

*Members of the House of Commons:*

I welcome you to the second session of the twenty-sixth Parliament of Canada.

This is a time when it is possible, despite our many problems, to deliberate on Canadian and world affairs in a spirit of reasoned hopefulness.

My Government will attempt to make its full contribution to the maintenance of peace and the improvement of international relations; to the strengthening of our national unity through a co-operative federalism; to fostering the full employment of our people and the efficient growth of our economy; and to broadening the opportunities for a good life which should be open to all Canadians.

We are looking forward to the visit this autumn of Her Majesty Queen Elizabeth. The presence of the Queen of Canada will mark for our country the historic occasion of the interprovincial conferences on confederation; it will also re-emphasize the importance we attach to the Commonwealth, through which so much can be done to advance understanding and co-operation in this increasingly interdependent world.

We recently had great pleasure in welcoming to Ottawa the Prime Minister and the Foreign Secretary of the United Kingdom, with whom many matters of mutual concern were fruitfully discussed.

Since the close of the last session of Parliament, my Prime Minister has visited France and the United States. His friendly discussions with the President of the Republic of France will help to encourage an increasingly intimate relationship between France and Canada.

The unique partnership of Canada and the United States was symbolized in the signing by the President and the Prime Minister of an agreement by which the two countries become, for the first time, joint owners of property in what is to be the Roosevelt-Campobello International Park. You will be asked to approve legislation implementing this agreement.

A protocol signed during the Prime Minister's visit to Washington will make the Columbia River Treaty a basis for developments of great advantage

to both countries. This was made possible by successful negotiations between my Ministers and the Government of British Columbia. You will be asked to examine and approve the Columbia River Treaty and the protocol.

Canada will this year be taking part in important trade and tariff negotiations. My Ministers will negotiate for the expansion of markets for Canadian exports through the liberalization of world trade.

In the conduct of external affairs, my Government will continue to work for the conciliation of international differences and for practical steps toward adequately controlled disarmament. Such steps depend on keeping the defences of the free world strong. My Government will submit for your approval a statement of a new defence policy designed to maintain an effective Canadian contribution to keeping the peace in co-operation with our allies.

At home there has been a heartening expansion of the economy. Employment has increased at an accelerated rate and the number of Canadians seeking work has fallen. More progress is, however, required. My Ministers will propose a variety of measures which will further increase employment and raise the standard of living by strengthening and expanding the primary and secondary industries of Canada.

Comprehensive proposals to reform public regulation of the railways, and to facilitate the adaptation of the railway system to present and future needs, will be submitted for your consideration.

A measure will be placed before you to establish minimum wages, maximum working hours, statutory holidays and other labour standards for work under federal jurisdiction.

A measure will be placed before you to establish a comprehensive system of contributory pensions.

You will be asked to authorize, after consultation with the provinces, arrangements whereby university students requiring such assistance will be able to secure loans without payment of interest during the years of study.

Major amendments to the National Housing Act will be proposed.

You will be asked to approve the changes in fiscal arrangements with the provinces, decided upon at the Federal-Provincial Conference last November, which implement the principle of equalization in provincial revenues from the shared tax fields. It is my Ministers' policy to continue the series of federal-provincial conferences which last year achieved considerable progress in improving federal-provincial co-operation.

A measure will be placed before you to provide for a Minister responsible for Rural Development, in order that my Government may carry further its policy of giving increased attention to the needs of agriculture in both eastern and western Canada. You will be asked to consider other measures to assist in the improvement of farms and of farm income.

A measure will be placed before you to establish a twelve-mile limit for the use of Canadian fisheries. In co-operation with the provinces, my Government will undertake a national fisheries development programme reflecting the outcome of the Federal-Provincial Conference on Fisheries held last month.

You will be asked to consider measures to strengthen the position of periodicals published in Canada.

A measure to provide for the redistribution of electoral districts will be placed before you.



My Government intends to institute an inquiry to advise on the best practicable way to set enforceable limits to expenditures in election campaigns.

A measure to establish an age of retirement from the Senate will be placed before you.

You will be asked to consider amendments to the Citizenship Act which will ensure full equality of rights for all Canadian citizens wherever they were born.

You will be asked to consider measures to facilitate the reorganization of government in the interests of more effective and more efficient administration. In particular, a measure will be proposed to establish the Treasury Board under the presidency of a separate minister, who will devote his full attention to the increasingly urgent problems of the management of the public service and government expenditures. The President of the Treasury Board will be responsible for implementing other recommendations of the Royal Commission on Government Organization.

You will be asked to consider other legislative proposals.

#### *Members of the House of Commons*

You will be asked to appropriate the funds required for the services and payments authorized by Parliament.

You will be asked to agree to the re-establishment of committees on defence and on the procedures and organization of Parliament, and to establish other special committees.

#### *Honourable Members of the Senate,*

#### *Members of the House of Commons,*

May Divine Providence guide you in your deliberations.

---

On motion of Mr. Pearson, seconded by Mr. Martin (Essex East), it was ordered,—That the Speech of His Excellency, delivered this day from the Throne to both Houses of Parliament, be taken into consideration at the next sitting of the House.

Mr. Pearson, a Member of the Queen's Privy Council, delivered a Message from His Excellency the Governor General, which was read by Mr. Speaker, as follows:

#### GEORGES P. VANIER:

The Governor General transmits to the House of Commons a certified copy of an Order in Council appointing the Honourable Walter Lockhart Gordon, Minister of Finance, the Honourable George James McIlraith, President of the Queen's Privy Council for Canada, the Honourable Judy LaMarsh, Minister of National Health and Welfare, and the Honourable Guy Favreau, Minister of Justice and Attorney General, to act with the Speaker of the House of Commons as commissioners for the purposes and under the provisions of the one hundred and forty-third chapter of the Revised Statutes of Canada, 1952, intituled: An Act respecting the House of Commons.

Government House,  
Ottawa, February 14, 1964.



On motion of Mr. Pearson, seconded by Mr. Martin (Essex East), a Special Committee was appointed to prepare and report, with all convenient speed, lists of Members to compose the Standing Committees of this House; the said Committee to be composed of Messrs. Churchill, Favreau, Grégoire, Knowles, Leboe, Walker, and Winkler, and the provisions of Standing Order 65(1) suspended in relation to the number of members thereon.

On motion of Mr. Pearson, seconded by Mr. Martin (Essex East), Herman Maxwell Batten, Esquire, Member for the Electoral District of Humber-St. George's, was appointed Deputy Chairman of Committees of the Whole House.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Speaker,—Report of the Proceedings of the Commissioners of Internal Economy of the House of Commons, for the period May 16, 1963, to February 17, 1964, pursuant to Standing Order 81. (English and French).

By Mr. Speaker,—Report of the Parliamentary Librarian, pursuant to section 2 of the Regulations respecting the Library of Parliament (English and French), which is as follows:

*To the Honourable the Speaker of the House of Commons:*

The Parliamentary Librarian has the honour to submit his report for the last nine months. The last report was presented to both Houses on May 15, 1963.

The Joint Committee met once during the last session, on July 31st, to review Library matters.

The publication of the "Selected Additions List" was continued for the benefit of Senators and Members.

From May 1st, 1963 to January 31, 1964, our staff answered 3,583 reference questions and circulated 20,349 books and periodicals. During the same period, 9,904 volumes were catalogued and classified, which brings to 202,328 the number of volumes recatalogued since the fire of 1952.

The Parliamentary Librarian and the Associate Parliamentary Librarian spent two days in Washington studying the operation of the Legislative Reference Service of the Library of Congress. They were cordially received by their American colleagues who gave valuable information on the kind of assistance their Service provides to Congressmen. The Parliamentary Librarian usefully visited the Legislative Libraries in Edmonton and Winnipeg.

On January 16, Miss Simone Chiasson, Head Librarian of the Department of Trade and Commerce, was appointed Chief Reference Librarian in replacement of Mr. T. E. Monette, who continues to serve the Library as Senior Library Consultant. Two other appointees to our Reference Department are Mrs. Zora Zink and Mr. René Rozon.

We have lent one of our reference librarians, Miss Olive Gouthreau, to the Economic Council of Canada, for a period of four months, to assist in the establishment of its own library.

The Cataloguing Department was reorganized under the authority of Miss Florence Moore, assisted by Mrs. Monique Gould. Mr. Gérard Mercure replaced Miss Jean Durrell who left for Montreal.

We have established a Vertical File and a Clipping Service which have already proved most useful: our Xerox Photocopier will enable us to provide copies of clippings, articles or pages from books.

The Honourable A. W. Roebuck, Q.C., has presented copies of his *The Roebuck Story* and the Honourable F. W. Gershaw has provided copies of his *Highlights of Medicine Hat and District*, and *The Blackfeet Confederacy*. The late Honourable John G. Higgins presented an early map of the Province of Canada. Amongst other gifts we should especially like to mention a leather bound set of *Timber in Canada*, vol. 1-13, 1940-1953, presented by the Canadian Lumbermen's Association and the seven volume *Transactions of the Canadian Sectional Meeting of the World Power Conference, Montreal, 1958* presented by the World Power Conference—Canadian National Committee.

The one unique addition is a three volume work, *Poetry in Canada's Parliament 1865-1960*, the manuscript of Mr. Bernard Figler, LL.L., M.S.W., of Montreal; it may be examined in the Library.

Increasing pressure on the House of Commons Reading Room has led to a continuing survey of how to improve its service and integrate it more closely with the Library.

During the recess we completed a survey on the need for professional librarians in Canada, 1962-1967. This was undertaken at the request of the Canadian Library Association as a modest centennial project and the report was published by the C.L.A.

Finally, language classes in French and English have been made available for interested members of the staff.

Respectfully submitted,

ERIK J. SPICER,  
*Parliamentary Librarian.*

Library of Parliament,  
Ottawa, February 18, 1964.

---

By Mr. Favreau, a Member of the Queen's Privy Council,—General Order of the Judges of the Supreme Court of Canada, dated December 12, 1963, amending the Rules of the Supreme Court of Canada, pursuant to section 103(4) of the Supreme Court Act, chapter 259, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Gordon, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of a Loan made out of the Consolidated Revenue Fund to the St. Lawrence Seaway Authority, pursuant to section 26(4) of the St. Lawrence Seaway Authority Act, chapter 242, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Gordon,—Statement, prepared in the form of Schedule Q to the Bank Act, showing Composite Current Operating Earnings and Expenses of the Chartered Banks of Canada for the financial years ended in 1963, pursuant to section 119(1) of the said Act, chapter 48, Statutes of Canada, 1953-54.



By Mr. Laing, a Member of the Queen's Privy Council,—Statement concerning Refunds under The Refunds (Natural Resources) Act for the period May 17, 1963, to February 18, 1964, pursuant to section 3 of the said Act, chapter 35, Statutes of Canada, 1932. (English and French).

By Mr. Laing,—Report of the Operations under the International River Improvements Act for the year ended December 31, 1963, pursuant to section 11 of the said Act, chapter 47, Statutes of Canada, 1955. (English and French).

By Mr. Laing,—Estimates of Expenditures and Capital Budget (Revised) of the Northern Canada Power Commission for the year ending March 31, 1964, pursuant to section 80(2) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952, together with a copy of Order in Council P.C. 1964-43, dated January 14, 1964, approving same.

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Order in Council P.C. 1964-99, dated January 23, 1964, establishing a new Tariff of Fees for Election Officers and Other Persons engaged in the Conduct of an Election of Members to serve in the Council of the Northwest Territories or Yukon Territory, and revoking the Yukon and Northwest Territories Councils Election Fees Tariff made by Order in Council P.C. 1961-435, dated March 23, 1961, pursuant to section 60(2) of the Canada Elections Act, chapter 39, Statutes of Canada, 1960. (English and French).

By Mr. McIlraith, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, December 11 and 25, 1963, and January 8 and 22, and February 12, 1964, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. McIlraith,—Consolidated Index and Table of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, for the period January 1, 1955, to December 31, 1963. (English and French).

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of Operations under the Export and Import Permits Act for the year ended December 31, 1963, pursuant to section 26 of the said Act, chapter 27, Statutes of Canada, 1953-54. (English and French).

By Mr. Sharp,—Capital Budget of the Export Credits Insurance Corporation for the year ending December 31, 1964, pursuant to section 80(2) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952, together with a copy of Order in Council P.C. 1964-146, dated January 30, 1964, approving same.

By Mr. Sharp,—Order in Council P.C. 1963-1875, dated December 20, 1963, authorizing, under section 21 of the Export Credits Insurance Act, a contract of insurance by the Export Credits Insurance Corporation for shipment of 3.7 million pounds of unmanufactured Ontario flue-cured tobacco to Bulgaria, pursuant to section 21B of the said Act, chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61.

By Mr. Teillet, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Reports of the Department of Veterans Affairs and of the Canadian Pension Commission for the year ended March 31,



1963, pursuant to section 9 of the Department of Veterans Affairs Act, chapter 80, and section 4(2) of the Pension Act, chapter 207, R.S.C., 1952, including the Report of the War Veterans Allowance Board for the same period. (French).

---

At 4.14 o'clock p.m., on motion of Mr. Pearson, seconded by Mr. Martin (Essex East), the House adjourned until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(2).



No. 2

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, WEDNESDAY, 19th FEBRUARY, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Statement, dated February 19, 1964, together with a letter dated February 18, 1964, addressed to the Minister of Trade and Commerce by the Consumers Association of Canada regarding the government's policy on sugar supplies from overseas producers.

The Order for the consideration of the Speech from the Throne delivered by His Excellency the Governor General of Canada to both Houses of Parliament being read;

Mr. Côté (Longueuil), seconded by Mr. Basford, moved,—That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:

To His Excellency General the Right Honourable Georges P. Vanier, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Military Cross and the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the House of Commons of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

And debate arising thereon; the said debate was, on motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Churchill, adjourned.



*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Pearson, a Member of the Queen's Privy Council,—Summary of Orders in Council passed during the month of December 1963.

By Mr. Favreau, a Member of the Queen's Privy Council,—Report, dated December 16, 1963, of the Restrictive Trade Practices Commission, under the Combines Investigation Act, concerning an Alleged Combine in the Matter of a Call for Tenders by the Town of Duvernay for the Construction of Sewers and Water Mains. (English and French).

By Mr. Gordon, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Public Accounts of Canada, Volumes I to III, and an Abridged Version thereof, for the year ended March 31, 1963, pursuant to section 64(1) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Gordon,—Report of the Auditor General to the House of Commons for the year ended March 31, 1963, pursuant to section 70(2) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Gordon,—Lists of shareholders in the Chartered Banks of Canada, as at the end of the financial years ended in 1963, pursuant to section 119(1) of the Bank Act, chapter 48, Statutes of Canada, 1953-54.

By Mr. Gordon,—Lists of shareholders in the Banks incorporated under the Quebec Savings Banks Act, as at the end of the financial years ended in 1963, pursuant to section 93(1) of the said Act, chapter 41, Statutes of Canada, 1953-54. (French).

By Mr. Lamontagne,—A Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated June 26, 1963, to His Excellency the Governor General for a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the federal government or any agency or branch thereof and any other government, person or organization since April 22, 1963, relating to the Trans-Canada Highway agreement and the proposal by the federal government to share on a 90-10 basis with the provinces the construction of such highways in the Atlantic Provinces.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 39*).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House, dated October 2, 1963, for a copy of all telegrams, correspondence, reports, briefs and memoranda, and any replies thereto, received by the Minister of National Defence, the Minister of Transport, or any Minister of the government or any government official, from the Cities of Edmonton, Calgary and Red Deer, any civic organizations therefrom or any other interested parties, since January 1st, 1963 to date, relative to the projected use of R.C.A.F. Station Penhold, Alberta, for a jet training base of the Department of National Defence.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 81*).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Address, dated October 9, 1963, to His Excellency the Governor General for a copy of all telegrams, correspondence, reports, briefs and memoranda, and any replies thereto between the fed-

eral government and any of its departments and the Province of Alberta concerning projects under A.R.D.A. since April 8, 1963.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 90*).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Address, dated October 16, 1963, to His Excellency the Governor General for a copy of all telegrams, correspondence, reports, briefs and memoranda, and any subsequent replies thereto between the federal government and any of its departments and the Province of Saskatchewan concerning A.R.D.A. since April 22, 1963.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 96*).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Address, dated November 6, 1963, to His Excellency the Governor General for a copy of all correspondence between the Government of Canada and the Government of the Province of Manitoba since April 8, 1963, dealing with the proposed move of T.C.A. repair facilities from Winnipeg to Montreal.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 129*).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House, dated November 6, 1963, for a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the government or any agency or branch thereof and any or all members of the Advisory Committee to the North Pacific Fisheries Commission since July 1, 1963.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 148*).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House dated November 13, 1963, for a return of the complete results of the general election in Canada on April 8, 1963, showing, for each constituency by provinces, the total votes cast for each candidate.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 154*).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House, dated December 4, 1963, for a copy of all correspondence between the Prime Minister and the Royal Canadian Legion on the subject of a Canadian flag since April 22, 1963.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 176*).

By Mr. Lamontagne,—Supplementary Return to an Order of the House, dated December 11, 1963, for a copy of all correspondence between the Canadian Association of Physicists and the Government of Canada, its departments and commissions regarding the building of equipment usually referred to as particle accelerators or atom smashers.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 178*).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House, dated December 18, 1963, for a copy of all correspondence, telegrams and documents exchanged between the Minister of Industry or any of the Officers of his Department and the President or any of the Officers or employees of the British Aircraft Corporation concerning the total or partial construction of BAC-111's in Canada.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 181*).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House, dated December 18, 1963, for a copy of all letters, documents and telegrams exchanged between the Minister of Industry or any of the Officers or employees of his Department



and the Canadair Company concerning the construction of a new medium-range aircraft for Trans-Canada Air Lines.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 186*).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House, dated December 18, 1963, for a copy of all correspondence, telegrams and documents exchanged between the Minister of Industry or any of the Officers of his Department and the President or any of the Officers or employees of the Compagnie Sud-Aviation of France concerning the total or partial production of Caravelles in Canada.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 188*).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House, dated December 18, 1963, for a copy of all correspondence, telegrams and documents exchanged between the Minister of Industry or any of the Officers of his Department and the President or any of the Officers or employees of the Douglas Aircraft Company of the United States concerning the total or partial construction of DC9's in Canada.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 189*).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House, dated December 18, 1963, for a copy of all correspondence, telegrams or documents exchanged between the Postmaster General or any of the Officers of his Department and any other person concerning the transfer of the mail contract for Rural Route No. 3, Norwood, Ontario, during the year 1963.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 197*).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House, dated December 18, 1963, for a copy of all correspondence, telegrams or documents exchanged between the Postmaster General or any of the Officers of his Department and any other person concerning the transfer of the Post Office at Birdsall, Ontario, in the year 1963.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 198*).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House, dated December 18, 1963, for a copy of all correspondence received by the Minister, or any of the officials of the Department of Finance, from the Maritime Lumber Bureau of Amherst, N.S., as well as copies of the replies forwarded by the Minister, or his officials, to the Maritime Lumber Bureau since September 1, 1963.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 201*).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House, dated December 18, 1963, for a copy of all correspondence received by the Minister, or any of the officials of the Department of Forestry, from the Maritime Lumber Bureau of Amherst, N.S., as well as copies of the replies forwarded by the Minister, or his officials, to the Maritime Lumber Bureau since September 1, 1963.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 202*).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House, dated July 15, 1963, (*Question No. 591*) showing: 1. Has any minister of the Crown been presented with the report of the Committee on Manitoba's economic future and, if so, which ministers, and what form of communication accompanied the report?

2. Has an analysis been made of the recommendations in the report that bear upon matters falling within the federal jurisdiction (e.g. Indian problems, Churchill Harbour) and, if so, has this analysis been forwarded to any cabinet or departmental committee for action or recommendations?



3. Has any response been sent to the provincial government regarding this report, or to the committee itself?

4. Have any ministers of the Crown and/or any deputy ministers, met with the chairman and the executive board of the Committee to discuss the report and any assistance the federal government may give to achieve the recommendations of the Committee?

By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House, dated December 21, 1963, (*Question No. 1,715*) showing: 1. Do government departments, commissions, boards, etc., fill transient and casual jobs through the National Employment Service?

2. How do departments, boards, commissions, etc., which do not use the facilities of the National Employment Service, recruit personnel required?

By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House, dated December 18, 1963, (*Question No. 1,748*) showing: 1. How many former Members receive an allowance under the Members of Parliament Retiring Allowances Act?

2. What is the name of each of these Members?

3. For how many years was each a Member?

4. What amount does each receive under the Members of Parliament Retiring Allowances Act?

By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House, dated December 18, 1963, (*Question No. 1,857*) showing: 1. In connection with the mail route from Woodstock, N.B., to Edmundston, N.B. (a) what date were tenders last called (b) who submitted tenders and at what prices (c) who was successful and at what contract price?

2. In connection with the mail route from McAdam, N.B. to Woodstock, N.B. (a) what date were tenders last called (b) who submitted tenders and at what prices (c) who was successful and at what contract price?

By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House, dated October 23, 1963, for a copy of any correspondence exchanged between the Minister of Public Works or officials of his Department and the members of "La Corporation Inter-Urbaine de l'Île Jésus" regarding the dredging of the Rivière des Mille Îles and the Rivière des Prairies.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 104*).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House, dated December 18, 1963, (*Question No. 1,164*) showing: 1. What has been the cost to the federal treasury of all travelling allowances and transportation expenses for each Minister travelling outside of Canada between 22nd April 1963 and 29th September 1963?

2. What has been the cost to the federal treasury of all travelling allowances and transportation expenses for ministerial staff who accompanied their respective Ministers outside Canada between April 22 and September 29, 1963?

3. What was the purpose of each trip?

By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House, dated December 18, 1963, (*Question No. 1,788*) showing: 1. How many government buildings in Ottawa-Hull are considered temporary at the present time?

2. What is the approximate value of each of these buildings?

3. When is it expected that the construction of new buildings will be undertaken?

By Mr. Martin (Essex East), a Member of the Queen's Privy Council,—  
Report of the Department of External Affairs for the year ended December 31,  
1963, pursuant to section 6 of the Department of External Affairs Act, chapter  
68, R.S.C., 1952. (English and French).

---

At 4.41 o'clock p.m., on motion of Mr. Pearson, seconded by Mr. Martin  
(Essex East), the House adjourned until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant  
to Standing Order 2(2).

No. 3

# JOURNALS

## OF THE

# HOUSE OF COMMONS

## OF CANADA

---

OTTAWA, THURSDAY, 20th FEBRUARY, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

### PRAYERS.

Mr. Pearson, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Changes in Appointment of Parliamentary Secretaries to Ministers of the Crown. (English and French).

### STATEMENT BY MR. SPEAKER

Mr. SPEAKER: As honourable Members will have noticed, there are on today's Order Paper some 68 Bills listed for introduction by Private Members.

It would be difficult, if not impossible, for the Chair to review the provisions of these Bills at this time. In view of that fact, may I suggest to the House that we adopt the same procedure which was agreed upon by the House at the commencement of last session; namely, that we proceed to the introduction and first reading of these Bills, with the understanding that each will be scrutinized between now and the time appointed for its second reading, when, if any defect be found therein so far as the practices and usages of the House are concerned, it will be brought to honourable Members' attention.

Secondly, that in order to save time, taking into consideration that perhaps more than two hours would be required to introduce each of these measures separately, by unanimous consent, all the Bills listed for introduction on today's Order Paper be deemed to have been introduced, given first reading, and ordered for a second reading at the next sitting of the House, subject of course to my prior remarks as to the examination and regularity of each Bill.

---

Accordingly, by unanimous consent, the following bills were deemed, by leave of the House, to have been introduced, read the first time, and ordered for a second reading at the next sitting of the House:



Bill C-2, An Act respecting the Trans-Canada Air Lines Act.—*Mr. Chrétien*.

Bill C-3, An Act to amend the Bankruptcy Act (Wage Earners' Assignments).—*Mr. Orlikow*.

Bill C-4, An Act to amend the Agricultural Rehabilitation and Development Act (Indian Reserves).—*Mr. Fisher*.

Bill C-5, An Act to provide in Canada for the Dissolution and the Annulment of Marriage.—*Mr. Peters*.

Bill C-6, An Act to amend the Indian Act (Liquor Rights).—*Mr. Barnett*.

Bill C-7, An Act to establish the Office of Parliamentary Commissioner.—*Mr. Thompson*.

Bill C-8, An Act to amend the Broadcasting Act (Disclosure of CBC service extension programme, cost, and estimates for 5 years).—*Mr. Fisher*.

Bill C-9, An Act to amend the Civil Service Act (Collective Bargaining and Arbitration).—*Mr. Prittie*.

Bill C-10, An Act to enable Civil Servants to Engage in Political Activity.—*Mr. Scott*.

Bill C-11, An Act to amend the Criminal Code (A Purge for the King's evil).—*Mr. Fisher*.

Bill C-12, An Act to amend the Criminal Code (Capital Punishment).—*Mr. Scott*.

Bill C-13, An Act to amend the Small Loans Act (Advertising).—*Mr. Orlikow*.

Bill C-14, An Act to amend the Criminal Code (Insanity).—*Mr. Brewin*.

Bill C-15, An Act to amend the Annual Vacations Act (Two Weeks after one year).—*Mr. Knowles*.

Bill C-16, An Act to amend the Broadcasting Act.—*Mr. Chrétien*.

Bill C-17, An Act to provide for the Restitution and Distribution of the proceeds of Grade Excess and Overage unlawfully confiscated and converted in 1955 and continuously thereafter under an Act intituled *An Act to amend the Canada Grain Act* to the use and purposes of the Governor in Council.—*Mr. Rapp*.

Bill C-18, An Act to amend the Immigration Act (Disclosure of reasons for deportation).—*Mr. Brewin*.

Bill C-19, An Act with respect to Hospital and University Sweepstakes.—*Mr. Pigeon*.

Bill C-20, An Act to amend the Small Loans Act.—*Mr. Orlikow*.

Bill C-21, An Act respecting Genocide.—*Mr. Klein*.

Bill C-22, An Act to amend the Criminal Code (Provincial Lotteries).—*Mr. Valade*.

Bill C-23, An Act to provide for the Control of Consumer Credit.—*Mr. Scott*.

Bill C-24, An Act to amend the Bank of Canada Act (Reserve).—*Mr. Côté (Chicoutimi)*.

Bill C-25, An Act to amend the Broadcasting Act (Political Programs).—*Mr. Harley*.

Bill C-26, An Act to amend the Bank of Canada Act (Form and Material of Notes).—*Mr. Côté (Chicoutimi)*.

Bill C-27, An Act to amend the Coastal Fisheries Protection Act (Twelve Mile Fishing Zone).—*Mr. Mather*.

Bill C-28, An Act to amend the Canada Fair Employment Practices Act (Age Discrimination).—*Mr. Mather.*

Bill C-29, An Act to amend the Transport Act and the Railway Act (B.C. Water Carriers).—*Mr. Barnett.*

Bill C-30, An Act to provide for Pay for Statutory Holidays and for Pay for Work Performed on Statutory Holidays for Employees in Federal Works, Undertakings and Businesses.—*Mr. Knowles.*

Bill C-31, An Act respecting Sir John A. Macdonald Day.—*Mr. Macquarrie.*

Bill C-32, An Act to restrain the use of Tobacco.—*Mr. Mather.*

Bill C-33, An Act to amend the Combines Investigation Act (Floor Penalties, Criminal Joint Tortfeasors, and Moieties).—*Mr. Orlikow.*

Bill C-34, An Act respecting employment of Bilingual Persons in the Public Service and in Crown Corporations.—*Mr. Pigeon.*

Bill C-35, An Act to amend the Criminal Code (*Habeas Corpus*).—*Mr. Matheson.*

Bill C-36, An Act to provide for Minimum Wages for Employees in Federal Works, Undertakings and Businesses.—*Mr. Knowles.*

Bill C-37, An Act to amend the War Veterans Allowance Act, 1952.—*Mr. McIntosh.*

Bill C-38, An Act to amend the Canada Elections Act (Limiting Election Expenses).—*Mr. Brewin.*

Bill C-39, An Act to amend the Civil Service Act (Bureaucratic Oppression).—*Mr. McIntosh.*

Bill C-40, An Act to amend the Broadcasting Act (Community Antenna).—*Mr. Fisher.*

Bill C-41, An Act respecting a National Flag and a National Anthem of Canada.—*Mr. Pigeon.*

Bill C-42, An Act to amend the Canada Elections Act (Age of Voters).—*Mr. Scott.*

Bill C-43, An Act to amend the Post Office Act (Hate Literature).—*Mr. Orlikow.*

Bill C-44, An Act to amend the Bills of Exchange Act and the Interest Act (Off-store Instalment Sales).—*Mr. Orlikow.*

Bill C-45, An Act to amend the Unemployment Insurance Act (Agricultural Employees' Coverage).—*Mr. Rapp.*

Bill C-46, An Act to limit the Hours of Work for Employees in Federal Works, Undertakings, and Businesses.—*Mr. Scott.*

Bill C-47, An Act to amend the Weights and Measures Act (Truth in Packaging).—*Mr. Orlikow.*

Bill C-48, An Act to amend the Criminal Code.—*Mr. Prittie.*

Bill C-49, An Act to amend the British North America Acts, 1867 to 1960, with respect to the Quorum of the House of Commons.—*Mr. Knowles.*

Bill C-50, An Act to amend the Criminal Code (Company-censored Housing).—*Mr. Orlikow.*

Bill C-51, An Act to amend the Bills of Exchange Act (Instalment Purchases).—*Mr. Peters.*

Bill C-52, An Act to amend the Interest Act.—*Mr. Orlikow.*

Bill C-53, An Act to amend the Interest Act (Application of Small Loans Act).—*Mr. Martin (Timmins)*.

Bill C-54, An Act to amend the Annual Vacations Act (Three Weeks after Five Years).—*Mr. Knowles*.

Bill C-55, An Act to amend the Railway Act.—*Mr. Prittie*.

Bill C-56, An Act to amend the Criminal Code (The Judas-Tree amendment).—*Mr. Fisher*.

Bill C-57, An Act to amend the Railway Act (Abandonment Moratorium).—*Mr. Southam*.

Bill C-58, An Act to amend the Radio Act (Community Antenna).—*Mr. Fisher*.

Bill C-59, An Act to provide for Free Transportation on the Railways of Canada for Senior Citizens.—*Mr. Scott*.

Bill C-60, An Act to amend the Combines Investigation Act (Captive Sales Financing).—*Mr. Noble*.

Bill C-61, An Act to amend the Immigration Act.—*Mr. Hahn*.

Bill C-62, An Act to amend the House of Commons Act (Speaker on Dissolution).—*Mr. Whelan*.

Bill C-63, An Act to provide for Control of the Use of Collateral Bills and Notes in Consumer Credit Transactions.—*Mr. Ryan*.

Bill C-64, An Act to provide for a Canadian National Anthem.—*Mr. Ryan*.

Bill C-65, An Act to amend the Criminal Code (Raffles and Bingo for Charitable Purposes).—*Mr. Gray*.

Bill C-66, An Act to amend the Representation Act.—*Mr. Grégoire*.

Bill C-67, An Act to amend the Railway Act (Responsibility for Dislocation Costs).—*Mr. Fisher*.

Bill C-68, An Act to amend the Criminal Code (Nuisance).—*Mr. Her-ridge*.

Bill C-69, An Act to amend the Immigration Act (Racial Discrimination).—*Mr. Brewin*.

Mr. Gordon, seconded by Mr. Hellyer, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:—

That it is expedient to introduce a measure to provide for the payment of certain provincial taxes and fees by Crown Corporations on or after the 1st day of April, 1964.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

Mr. Favreau, seconded by Mr. Pickersgill, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:—

That it is expedient to introduce a measure to amend the Judges Act and the Exchequer Court Act to authorize the appointment of, and the provision of salary for, one additional judge of the Exchequer Court of Canada.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.



The following Notice of Motion having been called was transferred to Government Orders for consideration at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 21(2):

That the Treaty between Canada and the United States of America relating to cooperative development of the water resources of the Columbia River Basin, signed at Washington on January 17th, 1961, together with the Protocol containing modifications and clarifications to the Treaty annexed to an Exchange of Notes between the Governments of Canada and the United States signed on January 22nd, 1964, be referred to the Standing Committee on External Affairs.  
—*The Secretary of State for External Affairs.*

The House resumed the adjourned debate on the proposed motion of Mr. Côté (Longueuil), seconded by Mr. Basford,—That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:

To His Excellency General the Right Honourable Georges P. Vanier, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Military Cross and the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the House of Commons of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

And debate continuing;

Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Churchill, moved in amendment thereto,—That the following be added to the Address:

"but we respectfully regret that Your Excellency's advisers have failed to propose the repeal of the 11% sales tax imposed as a result of action by the present government in 1963, on certain building materials and certain machinery and apparatus to be used in manufacture or production which is, and will continue to be, detrimental to various segments of the Canadian economy."

And debate arising thereon;

Mr. Douglas, seconded by Mr. Herridge, moved in amendment to the said proposed amendment,—That the following words be added to the amendment, immediately at the end thereof:

"This House also regrets that Your Excellency's advisers have failed to make provision for federal participation, in co-operation with the provinces, in a government-sponsored and government-operated medicare program for all Canadians."

And debate arising thereon; the said debate was interrupted.

---

#### *Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Drury, a Member of the Queen's Privy Council,—Capital Budget of the Polymer Corporation Limited for the year ending December 31, 1964, pur-

suant to section 80(2) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C. 1952, together with a copy of Order in Council P.C. 1964-255, dated February 13, 1964, approving same.

By Mr. Favreau, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Commissioner of Penitentiaries for the year ended March 31, 1963, pursuant to section 30 of the Penitentiary Act, chapter 53, Statutes of Canada, 1960-61. (English and French).

By Mr. Gordon, a Member of the Queen's Privy Council,—Report on the Operations of the Municipal Improvements Assistance Act for the year ended December 31, 1963, pursuant to section 11 of the said Act, chapter 183, R.S.C., 1952. (English and French).

---

At 10.08 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 11.00 o'clock pursuant to Standing Order 2(2).

No. 4

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, FRIDAY, 21st FEBRUARY, 1964.

---

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Côté (*Longueuil*), seconded by Mr. Basford,—That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:

To His Excellency General the Right Honourable Georges P. Vanier, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Military Cross and the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the House of Commons of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

And on the proposed motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Churchill, in amendment thereto,—That the following be added to the Address:

"but we respectfully regret that Your Excellency's advisers have failed to propose the repeal of the 11% sales tax imposed as a result of action by the present government in 1963, on certain building materials and certain machinery and apparatus to be used in manufacture or production which is, and will continue to be, detrimental to various segments of the Canadian economy."

And on the proposed motion of Mr. Douglas, seconded by Mr. Herridge, in amendment to the said proposed amendment,—That the following words be added to the amendment, immediately at the end thereof:

"This House also regrets that Your Excellency's advisers have failed to make provision for federal participation, in co-operation with the provinces,



in a government-sponsored and government-operated medicare program for all Canadians."

And debate continuing; at 5.45 p.m., Mr. Speaker interrupted the proceedings pursuant to Standing Order 38(3);

And the question being put on the said proposed amendment to the amendment, it was negatived on the following division:

## YEAS

## MESSRS:

Aiken,	Enns,	Macquarrie,	Pascoe,
Alkenbrack,	Fairweather,	MacRae,	Peters,
Baldwin,	Fane,	McBain,	Pigeon,
Barnett,	Fisher,	McIntosh,	Prittie,
Bell,	Fleming (Okanagan-	Madill,	Pugh,
Bigg,	Revelstoke),	Martin (Timmins),	Rapp,
Brewin,	Graffey,	Martineau,	Rhéaume,
Cadieu,	Gundlock,	Mather,	Ricard,
Cameron (Nanaimo-	Hamilton,	Millar,	Scott,
Cowichan-The	Herridge,	Moore,	Southam,
Islands),	Horner (Acadia),	More,	Starr,
Cantelon,	Horner	Muir (Cape Breton	Stefanson,
Cardiff,	(The Battlefords),	North and	Stenson,
Casselman (Mrs.),	Howe (Hamilton	Victoria),	Valade,
Churchill,	South),	Muir (Lisgar),	Vincent,
Clancy,	Kennedy,	Nasserden,	Watson
Coates,	Knowles,	Nesbitt,	(Assiniboia),
Cooper,	Korchinski,	Nielsen,	Webb,
Crouse,	Lamb,	Noble,	Webster,
Danforth,	Lambert,	Nowlan,	Weichel,
Diefenbaker,	Loney,	Nugent,	Willoughby,
Dinsdale,	MacEwan,	Orlikow,	Winch,
Doucett,	MacInnis,	Ormiston,	Winkler,
Douglas,	MacLean (Queens),		Woolliams—87.

## NAYS

## MESSRS:

Addison,	Cameron	Émard,	Hellyer,
Armstrong,	(High Park),	Éthier,	Honey,
Asselin	Cantin,	Favreau,	Howard,
(Notre-Dame-	Caouette,	Forest,	Jewett (Miss),
de-Grâce),	Cardin,	Foy,	Kelly,
Asselin	Caron,	Francis,	Klein,
(Richmond-Wolfe),	Carter,	Gauthier,	Konantz (Mrs.),
Badanai,	Cashin,	Gelber,	Lachance,
Basford,	Choquette,	Gendron,	Laing,
Batten,	Côté (Longueuil),	Godin,	LaMarsh (Miss),
Beaulé,	Cowan,	Gordon,	Lamontagne,
Bécharé,	Crossman,	Granger,	Lamoureux,
Beer,	Cyr,	Gray,	Langlois,
Benidickson,	Davis,	Greene,	Laniel,
Benson,	Deachman,	Grégoire,	Laprise,
Berger,	Deschatelets,	Groos,	Latulippe,
Blouin,	Dionne,	Guay,	Laverdière,
Boulanger,	Drouin,	Habel,	Leblanc,
Boutin,	Drury,	Hahn,	Leboe,
Byrne,	Dubé,	Haidasz,	Leduc,
Cadieux,	Dupuis,	Harley,	

Lessard (Saint-Henri),	Morison,	Plourde,	Stewart,
Lloyd,	Mullally,	Prud'homme,	Tardif,
Loiselle,	Nicholson,	Regan,	Teillet,
Macaluso,	Nixon,	Richard,	Temple,
Macdonald,	O'Keefe,	Rideout,	Tremblay,
MacEachen,	Olson,	Rinfret,	Tucker,
McIlraith,	Otto,	Robichaud,	Turner,
McMillan,	Ouellet,	Rochon,	Wahn,
McNulty,	Patterson,	Rock,	Walker,
McWilliam,	Pearson,	Rondeau,	Watson,
Marcoux,	Pennell,	Rouleau,	Châteauguay-
Martin (Essex East),	Pépin,	Roxburgh,	(Huntingdon-
Matte,	Perron,	Ryan,	Laprairie),
Moreau,	Pickersgill,	Sauvé,	Whelan—134.
	Pilon,	Sharp,	

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated December 18, 1963, (*Question No. 1,852*) showing:

1. Is there a Post Office Department directive to the effect that "unknown checks" or "spying" be done on letter carriers?
2. Do petty and unintentional discrepancies sometimes result in salary reductions for letter carriers?
3. Has the employee a right of appeal from such punishment?

By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council,—Capital Budget of The Seaway International Bridge Corporation, Ltd., for the calendar year ending December 31, 1964, pursuant to section 80(2) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952, together with a copy of Order in Council P.C. 1964-101, dated January 23, 1964, approving same.

By Mr. Pickersgill,—Capital Budget of The St. Lawrence Seaway Authority for the period January 1 to December 31, 1964, pursuant to section 80(2) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952, together with Order in Council P.C. 1963-1840, dated December 12, 1963, approving same.

By Mr. Pickersgill,—Capital Budget of the National Harbours Board for the calendar year 1964, pursuant to section 80(2) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952, together with Order in Council P.C. 1963-1895, dated December 21, 1963, approving same.

By Mr. Pickersgill,—Order in Council P.C. 1963-1828, dated December 12, 1963, withdrawing from entrustment to Canadian National Railway Company and authorizing the grant of Letters Patent to William Aubertin and Madame Donalds Gariepy-Benoit quit-claiming all the right, title and interest of Her Majesty in right of Canada of two parcels of Canadian Government Railways land in the Township of Grantham, Registration Division of Drummond, Province of Quebec, pursuant to section 19 of the Canadian National Railways Act, chapter 29, Statutes of Canada, 1955.

By Mr. Pickersgill,—Report of exemptions authorized by the Minister of Transport under section 137 of the Canada Shipping Act in cases where no

master or officer was available with required certificate and experience, for the year ended December 31, 1963, pursuant to section 137(2) of the said Act, chapter 29, R.S.C., 1952.

By Mr. Sauvé, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Department of Forestry for the year ended March 31, 1963, pursuant to section 12 of the Department of Forestry Act, chapter 41, Statutes of Canada, 1960. (English and French).

---

At 6.10 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until Monday next at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(2).



No. 5

JOURNALS  
OF THE  
HOUSE OF COMMONS  
OF CANADA

---

OTTAWA, MONDAY, 24th FEBRUARY, 1964.

---

11.00 o'clock a.m.

## PRAYERS.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Côté (*Longueuil*), seconded by Mr. Basford,—That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:

To His Excellency General the Right Honourable Georges P. Vanier, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Military Cross and the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

## MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the House of Commons of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

And on the proposed motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Churchill, in amendment thereto,—That the following be added to the Address:

"but we respectfully regret that Your Excellency's advisers have failed to propose the repeal of the 11% sales tax imposed as a result of action by the present government in 1963, on certain building materials and certain machinery and apparatus to be used in manufacture or production which is, and will continue to be, detrimental to various segments of the Canadian economy."

And debate continuing;

Mr. Grégoire, seconded by Mr. Perron, proposed to move in amendment thereto,—That the following words be added to the amendment, immediately at the end thereof:

"This House also regrets that Your Excellency's advisers have failed to state that the year 1964 should be the year of and for the Canadian families through the increase of family allowances according to the factual cost of living."

And a point of order having been raised thereon;

#### RULING BY MR. DEPUTY SPEAKER

MR. DEPUTY SPEAKER: The question before the House at the present time is the amendment proposed by the Leader of the Opposition (Mr. Diefenbaker), which reads as follows:

"That the following be added to the Address,—but we respectfully regret that Your Excellency's advisers have failed to propose the repeal of the 11% sales tax imposed as a result of action by the present government in 1963, on certain building materials and certain machinery and apparatus to be used in manufacture or production which is, and will continue to be, detrimental to various segments of the Canadian economy."

The question which must be decided, as has been pointed out by honourable Members, is whether the subamendment is relevant to the amendment. The amendment regrets that the government has failed to propose the repeal of the 11% sales tax. On the other hand, the subamendment regrets that the government has failed to state that 1964 should be the year of and for Canadian families through the increase of family allowances.

At first glance it appears to the Chair that the subamendment introduces a new question, one which is not relevant to the amendment before the House. All the authorities state that it is a fundamental rule of procedure that a subamendment must be relevant to the question it proposes to amend. The citations referred to by the honourable Member for Edmonton West (Mr. Lambert) strongly support this position. Perhaps I should refer to a few other citations in this regard. I might refer honourable Members particularly to page 321 of Bourinot's 4th edition where it is stated:

"It is an imperative rule that every amendment must be relevant to the question on which the amendment has been proposed, and this rule has been invariably insisted upon by Canadian Speakers."

Citation 203 of Beauchesne's 4th edition reads, in part, as follows:

"(1) It is an imperative rule that every amendment must be relevant to the question on which the amendment is proposed. Every amendment proposed to be made either to a question or to a proposed amendment should be so framed that if agreed to by the House the question or amendment as amended would be intelligible and consistent with itself.

"The law on the relevancy of amendments is that if they are on the same subject matter with the original motion, they are admissible, but not when foreign thereto."

The same authority, Beauchesne, in paragraph (3) of citation 202 goes on to say:

"Since the purpose of a subamendment is to alter the amendment, it should not enlarge upon the scope of the amendment but it should deal with matters that are not covered by the amendment; if it is intended to bring up matters foreign to the amendment, the Member should wait until the amendment is disposed of and move a new amendment."

This in some measure leads to the suggestion brought forward by the honourable Member for Winnipeg North Centre (Mr. Knowles) that we might wait until the amendment is disposed of after the vote has been taken on Tuesday night. It seems to me this is the type of proposition which could be considered and which might very well be in order.



Reference has been made by several honourable Members to the sub-amendment proposed on Thursday night by the honourable Member for Burnaby-Coquitlam (Mr. Douglas) which was similar in nature to the one now proposed by the honourable Member for Lapointe (Mr. Grégoire). The House will also recall that Mr. Speaker pointed out at the time that the rule of relevancy applies with regard to subamendments. Although he allowed the sub-amendment moved by the honourable Member for Burnaby-Coquitlam to stand, Mr. Speaker went on to say, as reported at page 79 of Friday's *Hansard*:

"Last night, when no one rose to object I decided to accept the subamendment, even though I had doubts about its relevancy. In accepting this sub-amendment I endeavoured to suggest to the House that in future subamendments should be relevant in spite of considerable latitude given in the past."

In other words, I suggest, Mr. Speaker cautioned the House with regard to the need for subsequently observing the acceptable and necessary rules of relevancy dealing with subamendments in this debate. Therefore, in view of the admonition expressed by Mr. Speaker on Thursday and Friday last and bearing in mind the explicit terms of the authorities quoted earlier in my comments, I am confronted with the obligation to inform the honourable Member for Lapointe that his proposed subamendment runs afoul of the rule of relevancy and as such it cannot be submitted to the House at this time.

---

Whereupon the honourable Member for Lapointe (Mr. Grégoire), appealed to the House from the decision of the Chair.

And the question being put by Mr. Speaker: "Shall the decision of the Chair be sustained?"—It was decided in the affirmative on the following division:

#### YEAS

#### MESSRS:

Armstrong,	Côté (Longueuil),	Groos,	Laverdière,
Badanai,	Crossman,	Guay,	Leblanc,
Baldwin,	Crouse,	Gundlock,	Leduc,
Basford,	Cyr,	Habel,	Lessard (Lac-St-
Batten,	Danforth,	Haidasz,	Jean),
Béchar, d,	Deachman,	Hales,	Lessard
Bell,	Diefenbaker,	Hamilton,	(Saint-Henri),
Benidickson,	Dinsdale,	Harkness,	Lloyd,
Benson,	Doucett,	Harley,	Loiselle,
Berger,	Drury,	Hays,	Loney,
Bigg,	Dubé,	Hellyer,	Macaluso,
Blouin,	Dupuis,	Honey,	Macdonald,
Byrne,	Émard,	Horner (Acadia),	MacEachen,
Cadieu,	Ethier,	Horner (The	MacEwan,
Cadieus,	Fane,	Battlefords),	MacInnis,
Cantelon,	Favreau,	Howe (Wellington-	MacLean (Queens),
Cantin,	Flemming (Victoria-	Huron),	MacNaught,
Cardiff,	Carleton),	Irvine,	Macquarrie,
Cardin,	Forbes,	Jewett (Miss),	MacRae,
Carter,	Forgie,	Kennedy,	McCutcheon,
Cashin,	Foy,	Kindt,	McIlraith,
Churchill,	Francis,	Konantz (Mrs.),	McIntosh,
Clancy,	Garland,	Korchinski,	McNulty,
Coates,	Girouard,	Lamb,	McWilliam,
Cooper,	Godin,	Lambert,	Madill,
Côté (Chicoutimi),	Gray,	Lamontagne,	Marcoux,
	Greene,	Laniel,	Martineau,



Matte,	Ormiston,	Rinfret,	Temple,
Millar,	Ouellet,	Robichaud,	Thomas,
Mitchell,	Pascoe,	Rochon,	Tremblay,
Moore,	Patterson,	Rock,	Tucker,
Moreau,	Paul,	Rouleau,	Turner,
Morison,	Pépin,	Roxburgh,	Vincent,
Muir (Lisgar),	Pickersgill,	Ryan,	Walker,
Mullally,	Pigeon,	Sauvé,	Watson (Assiniboia),
Munro,	Pilon,	Sharp,	Watson
Nasserdén,	Prud'homme,	Southam,	(Chateauguay-
Nicholson,	Pugh,	Starr,	Huntingdon-
Nielsen,	Rapp,	Stefanson,	Laprairie),
Nixon,	Rhéaume,	Stenson,	Webb,
Nowlan,	Ricard,	Stewart,	Weichel,
Nugent,	Richard,	Tardif,	Whelan,
O'Keefe,	Rideout,	Teillet,	Willoughby,
Olson,			Winkler—165.

## NAYS

## MESSRS:

Barnett,	Dionne,	Howe (Hamilton	Orlikow,
Boutin,	Douglas,	South),	Perron,
Brewin,	Gauthier,	Knowles,	Plourde,
Cameron (Nanaimo-	Grégoire,	Laprise,	Prittie,
Cowichan-The	Herridge,	Martin (Timmins),	Webster,
Islands),	Howard,	Mather,	Winch—21.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Côté (*Longueuil*), seconded by Mr. Basford,—That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:

To His Excellency General the Right Honourable Georges P. Vanier, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Military Cross and the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

## MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the House of Commons of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

And on the proposed motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Churchill, in amendment thereto,—That the following be added to the Address:

"but we respectfully regret that Your Excellency's advisers have failed to propose the repeal of the 11% sales tax imposed as a result of action by the present government in 1963, on certain building materials and certain machinery and apparatus to be used in manufacture or production which is, and will continue to be, detrimental to various segments of the Canadian economy."

And debate continuing;

Mr. Perron, seconded by Mr. Gauthier, proposed to move in amendment thereto,—That the following words be added at the end of the amendment:

"This House also regrets that the actual Government did not find appropriate to use the money raised through the tax of 11% for construction materials to increase the family allowances according to the raise in the cost of living due to the increases of taxation during the last twenty years."

And a point of order having been raised concerning the validity thereof;

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Laing, a Member of the Queen's Privy Council,—List of Apportionments and Adjustments of Seed Grain, Fodder for Animals and Other Relief Indebtedness, for the period from May 17, 1963, to February 18, 1964, pursuant to section 2 of An Act respecting Certain Debts due the Crown, chapter 51, Statutes of Canada, 1926-27.

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated July 3, 1963, for a copy of all telegrams, correspondence and other documents and any replies thereto received by the Prime Minister, the Minister of Finance or any government officials protesting the new 11% sales tax on building material, machinery and equipment.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 38*).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House, dated July 3, 1963, for copies of all letters addressed to the Prime Minister and the Minister of Finance protesting the imposition of the 11% sales tax on building materials and machinery.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 42*).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House, dated July 3, 1963, for a copy of all communications, memoranda, etc., dated since June 13, 1963, received by the government or by any Minister thereof, with reference to the proposed extensions of the 11% sales tax, and a copy of all replies made thereto by any such Minister.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 43*).

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Order in Council P.C. 1964-282, dated February 20, 1964, authorizing under section 21A of the Exports Credits Insurance Act, long-term financing by the Export Credits Insurance Corporation, for the purchase of capital equipment from Canadian suppliers and procurement services from Aluminum Company of Canada, Limited, Montreal, Quebec, in an amount of up to \$900,000 by the President of India, pursuant to section 21B of the said Act, chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61.

---

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 11.00 o'clock a.m. pursuant to Standing Order 2(2).





No. 6

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, TUESDAY, 25th FEBRUARY, 1964.

---

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

Mr. Olson, seconded by Mr. Patterson, by leave of the House, introduced Bill C-70, An Act to amend the Canada Grain Act (Off-track Elevator Licensing), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of letters dated February 13 and February 20, 1964, exchanged between the federal Minister of Transport and the Minister of Roads of the Province of Quebec, with reference to the proposed construction of a bridge across the St. Lawrence River at Trois-Rivières, Que. (English and French).

The Order being read for resuming debate on the proposed motion of Mr. Côté (*Longueuil*), seconded by Mr. Basford, for an Address in Reply to His Excellency's Speech at the opening of the Session, and on the proposed motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Churchill, in amendment thereto.

Whereupon the House resumed consideration of the point of order concerning the validity of the subamendment proposed by Mr. Perron, seconded by Mr. Gauthier, at last night's sitting.

RULING BY MR. SPEAKER

MR. SPEAKER: The discussion last night centered around a new subamendment and I am now called upon to render a decision as to whether it is, in my opinion, in order. It seems to me that the situation before the House

is the following. The Right Honourable the Leader of the Opposition (Mr. Diefenbaker) on February 20 moved the following amendment:

That the following be added to the Address: "but we respectfully regret that Your Excellency's advisers have failed to propose the repeal of the 11% sales tax imposed as a result of action by the present government in 1963, on certain building materials and certain machinery and apparatus to be used in manufacture or production which is, and will continue to be, detrimental to various segments of the Canadian economy."

Last evening the honourable Member for Beauce (Mr. Perron) moved an amendment to the amendment reading as follows. I think I should read this subamendment in view of the allegation that there is a difference between the English and French versions. I have read both and I do not see any difference. It reads:

"The House further regrets that this government did not think fit to use the money from the 11 per cent tax on building materials to increase family allowances following the rise in living costs caused by tax increases over the last 20 years."

The question the Chair must decide is, if the subamendment were now agreed to, would it be intelligible and consistent with the amendment as a whole? The Deputy Chairman of Committees in his capacity as Acting Speaker last evening, as reported at page 187 of *Hansard*, said in part "We have an amendment respecting the repeal of the tax, and a subamendment concerning the use of the tax."

He also stated, as reported at page 188 "On first reading, the subamendment does appear to be inconsistent with the amendment."

I share the view of the Acting Speaker that the amendment and the subamendment as a whole would not be consistent, and in my view the subamendment is in contradiction with the amendment. Therefore I cannot accept the subamendment as being in order.

---

There are two other small but important matters I should like to bring to the attention of the House. I would now like to deal with the alleged question of privilege, which in my view is really a point of order, raised by the honourable Member for Lapointe (Mr. Grégoire), when he made a distinction between two systems of law; that is, the Common Law, where he says rulings, jurisprudence and precedents are referred to, and the Civil Law, where regulations are codified. He seems to be under the impression that for these reasons we in the House of Commons should make use of the two systems. Surely such a distinction cannot apply in Parliament, for the very reason that Parliamentary Law is something quite different from the ordinary Civil Law or Common Law as recognized and practised in the different provinces.

Parliamentary Law as applied in Ottawa, and for that matter also in the capitals of the different provinces, is based on centuries of tradition and precedents which have marked the evolution of parliamentary freedoms from the time that the first parliaments were governed under the rule of the Divine Right of Kings to the stage of parliamentary sovereignty which we have now acquired. This system of Parliamentary Law is therefore based on the usages and customs of the United Kingdom House of Commons, so much so that our first Standing Order reads as follows:

"1. In all cases not provided for hereafter or by sessional or other orders, the usages and customs of the House of Commons of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland as in force at the time shall be followed so far as they may be applicable to this House."



The question is asked, what is Beauchesne made of? And the answer is that it is made of our Standing Orders, made applicable for nearly 100 years to the House of Commons and previously to the Parliament of United Canada and of the Maritime Provinces, and of citations made up mostly of the decisions of previous Speakers, either here or in the British Parliament. In this connection, when both myself and the Acting Speaker referred to Beauchesne's Fourth Edition, citation 203, that is not Beauchesne's quotation; it is a direct quotation extracted from Sir Erskine May's Parliamentary Practice, Thirteenth Edition, page 285.

We can, of course, refer to the decisions reported in *Geoffrion* or in any other provincial commentator, but surely the decisions based on our own rules and our own precedents should prevail unless we want to balkanize our own procedure, which is already complicated enough as it is. Since the honourable Member for Lapointe has referred to the procedure followed in the Province of Quebec, it might be of some interest to him if I referred in the present case to the *Règlement Annoté de l'Assemblée Législative* of Mr. Louis-Philippe Geoffrion and quote Article 173 which is as follows:

"Every amendment shall be worded so that the motion to which it is proposed do not take a negative form and remain intelligible, if adopted."

The honourable Member will notice that in the present case the rule followed in the Province of Quebec is the same one which we follow ourselves and which I have quoted previously so that the situation is the same in the United Kingdom, in Canada, and in the Province of Quebec.

---

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Côté (*Longueuil*), seconded by Mr. Basford,—That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:

To His Excellency General the Right Honourable Georges P. Vanier, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Military Cross and the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the House of Commons of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

And on the proposed motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Churchill, in amendment thereto,—That the following be added to the Address:

"but we respectfully regret that Your Excellency's advisers have failed to propose the repeal of the 11% sales tax imposed as a result of action by the present government in 1963, on certain building materials and certain machinery and apparatus to be used in manufacture or production which is, and will continue to be, detrimental to various segments of the Canadian economy."

And debate continuing;

Mr. Rondeau, seconded by Mr. Langlois, proposed to move in amendment to the said proposed amendment,—That the words after "11% sales tax" be deleted and the following substituted therefor:

"in order to replace it by an adjustment of family allowances based on the cost of living index."



## RULING BY MR. DEPUTY SPEAKER

Mr. Deputy Speaker ruled the said subamendment out of order on the grounds that it was not relevant to the subject-matter of the main amendment and also that it was in effect a contradiction of the principle that a subamendment should be so framed that, if it were agreed to by the House, the amendment as amended would be intelligible and consistent with itself.

Whereupon the honourable Member for Shefford (Mr. Rondeau) appealed to the House from the decision of the Chair.

And the question being put by Mr. Deputy Speaker: "Shall the decision of the Chair be sustained?"—It was decided in the affirmative on the following division:

## YEAS

## MESSRS:

Addison,	Cowan,	Harkness,	MacNaught,
Aiken,	Crossman,	Harley,	Macquarrie,
Alkenbrack,	Crouse,	Hays,	MacRae,
Armstrong,	Cyr,	Hellyer,	McBain,
Asselin,	Danforth,	Herridge,	McCutcheon,
(Notre-Dame- de Grâce),	Davis,	Honey,	McIlraith,
Asselin	Deachman,	Horner (Acadia),	McIntosh,
(Richmond-Wolfe),	Deschatelets,	Horner	McLean (Charlotte),
Badanai,	Doucett,	(The Battlefords),	McWilliam,
Baldwin,	Drouin,	Howe (Hamilton	Madill,
Barnett,	Drury,	South),	Mandziuk,
Basford,	Dubé,	Howe (Wellington- Huron),	Marcoux,
Batten,	Dupuis,	Irvine,	Martin (Timmins),
Béchar,	Émard,	Jewett (Miss),	Martineau,
Benidickson,	Éthier,	Kelly,	Mather,
Benson,	Fairweather,	Kennedy,	Matheson,
Berger,	Fane,	Kindt,	Matte,
Bigg,	Favreau,	Klein,	Millar,
Blouin,	Fleming (Okanagan- Revelstoke),	Knowles,	Mitchell,
Boulanger,	Flemming (Victoria- Carleton),	Konantz (Mrs.),	Monteith,
Brewin,	Forbes,	Korchinski,	Moore,
Brown,	Forest,	Lachance,	More,
Byrne,	Forgie,	LaMarsh (Miss),	Muir (Cape Breton
Cadieu,	Francis,	Lamb,	North and
Cadieux,	Frenette,	Lambert,	Victoria),
Cameron (Nanaimo- Cowichan-The	Garland,	Lamontagne,	Muir (Lisgar),
Islands),	Gelber,	Laniel,	Mullally,
Cantelon,	Gendron,	Laverdière,	Munro,
Cantin,	Girouard,	Leblanc,	Nasserden,
Cardin,	Godin,	Leduc,	Nesbitt,
Carter,	Gordon,	Lessard	Nicholson,
Cashin,	Grafftey,	(Lac-Saint-Jean),	Nielsen,
Chapdelaine,	Granger,	Lessard	Nixon,
Chaplin,	Gray,	(Saint-Henri),	Noble,
Choquette,	Greene,	Lloyd,	Nowlan,
Chrétien,	Groos,	Loiselle,	Nugent,
Churchill,	Guay,	Loney,	O'Keefe,
Clancy,	Gundlock,	Macdonald,	Olson,
Coates,	Habel,	MacEachen,	Orlikow,
Cooper,	Haidasz,	MacEwan,	Ormiston,
Côté (Chicoutimi),	Hales,	MacInnis,	Otto,
Côté (Longueuil),	Hamilton,	Mackasey,	Ouellet,
		MacI-e-r (Queens),	Pascoe,
			Patterson,

Paul,	Rinfret,	Starr,	Wahn,
Pennell,	Robichaud,	Stefanson,	Walker,
Pépin,	Rochon,	Stenson,	Watson (Assiniboia),
Pigeon,	Rock,	Stewart,	Watson,
Pilon,	Rouleau,	Tardif,	(Châteauguay-
Prittie,	Roxburgh,	Teillet,	Huntingdon-
Prud'homme,	Ryan,	Temple,	Laprairie),
Pugh,	Rynard,	Thomas,	Webb,
Rapp,	Sauvé,	Thompson,	Webster,
Regan,	Scott,	Tremblay,	Weichel,
Rhéaume,	Skoreyko,	Tucker,	Whelan,
Ricard,	Slogan,	Turner,	Willoughby,
Richard,	Smallwood,	Valade,	Winch,
Rideout,	Smith,	Vincent,	Winkler—215.

## NAYS

## MESSRS:

Beaulé,	Caouette,	Langlois,	Plourde,
Bélanger,	Gauthier,	Laprise,	Rondeau—11.
Boutin,	Grégoire,	Perron,	

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Côté (*Longueuil*), seconded by Mr. Basford,—That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:

To His Excellency General the Right Honourable Georges P. Vanier, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Military Cross and the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

## MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the House of Commons of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

And on the proposed motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Churchill, in amendment thereto,—That the following be added to the Address:

"but we respectfully regret that Your Excellency's advisers have failed to propose the repeal of the 11% sales tax imposed as a result of action by the present government in 1963, on certain building materials and certain machinery and apparatus to be used in manufacture or production which is, and will continue to be, detrimental to various segments of the Canadian economy."

And debate continuing; at 9.30 o'clock p.m., Mr. Speaker interrupted the proceedings pursuant to Standing Order 38(4);

And the question being put on the said proposed amendment to the main motion, it was negatived on the following division:

## YEAS

## MESSRS:

Aiken,	Bélanger,	Cadieu,	Caouette,
Alkenbrack,	Bell,	Cameron (Nanaimo-	Cardiff,
Baldwin,	Bigg,	Cowichan-The	Casselman (Mrs.),
Barnett,	Boutin,	Islands),	Chaplin,
Beaulé,	Brewin,	Cantelon,	Chatterton,

Churchill,	Herridge,	Mandziuk,	Plourde,
Clancy,	Horner (Acadia),	Marcoux,	Prittie,
Coates,	Horner	Martin (Timmins),	Pugh,
Cooper,	(The Battlefords),	Martineau,	Rapp,
Côté (Chicoutimi),	Howe (Hamilton	Mather,	Rhéaume,
Crouse,	South),	Millar,	Ricard,
Danforth,	Howe (Wellington-	Monteith,	Rondeau,
Diefenbaker,	Huron),	Moore,	Rynard,
Dinsdale,	Irvine,	More,	Skoreyko,
Dionne,	Kennedy,	Muir (Cape Breton	Slogan,
Doucett,	Kindt,	North and	Smallwood,
Douglas,	Knowles,	Victoria),	Smith,
Enns,	Korchinski,	Muir (Lisgar),	Southam,
Fairweather,	Lamb,	Nasserden,	Starr,
Fane,	Lambert,	Nesbitt,	Stefanson,
Fisher,	Langlois,	Nielsen,	Stenson,
Fleming (Okanagan-	Laprise,	Noble,	Thomas,
Revelstoke),	Loney,	Nowlan,	Valade,
Flemming (Victoria-	MacEwan,	Nugent,	Vincent,
Carleton),	MacInnis,	Orlikow,	Watson (Assiniboia),
Forbes,	MacLean (Queens),	Ormiston,	Webb,
Frenette,	Macquarrie,	Ouellet,	Webster,
Gauthier,	MacRae,	Pascoe,	Weichel,
Grafftey,	McBain,	Paul,	Willoughby,
Grégoire,	McCutcheon,	Perron,	Winch,
Gundlock,	McIntosh,	Peters,	Winkler,
Hales,	Madill,	Pigeon,	Woolliams—120.
Hamilton,			

## NAYS

## MESSRS:

Addison,	Crossman,	Hellyer,	Matheson,
Armstrong,	Cyr,	Honey,	Matte,
Asselin,	Davis,	Howard,	Mitchell,
(Notre-Dame-	Deachman,	Jewett (Miss),	Moreau,
de-Grâce),	Deschatelets,	Kelly,	Morison,
Asselin	Drouin,	Klein,	Mullally,
(Richmond-Wolfe),	Drury,	Konantz (Mrs.),	Munro,
Badanai,	Dubé,	Lachance,	Nicholson,
Basford,	Dupuis,	LaMarsh (Miss),	Nixon,
Batten,	Émard,	Lamontagne,	O'Keefe,
Béchar, d,	Éthier,	Lamoureux,	Olson,
Benidickson,	Favreau,	Laniel,	Otto,
Benson,	Forest,	Laverdière,	Patterson,
Berger,	Forgie,	Leblanc,	Pearson,
Blouin,	Foy,	Leduc,	Pennell,
Boulanger,	Francis,	Lessard	Pépin,
Brown,	Garland,	(Saint-Henri),	Pickersgill,
Byrne,	Gelber,	Lloyd,	Pilon,
Cadieux,	Gendron,	Loiselle,	Prud'homme,
Cameron	Godin,	Macaluso,	Regan,
(High Park),	Gordon,	Macdonald,	Richard,
Cantin,	Granger,	MacEachen,	Rideout,
Cardin,	Gray,	Mackasey,	Rinfret,
Caron,	Greene,	MacNaught,	Robichaud,
Carter,	Groos,	McIlraith,	Rochon,
Cashin,	Guay,	McLean (Charlotte),	Rock,
Choquette,	Habel,	McMillan,	Rouleau,
Chrétien,	Haidasz,	McNulty,	Roxburgh,
Côté (Longueuil),	Harley,	McWilliam,	Ryan,
Cowan,	Hays,	Martin (Essex East),	Sauvé,



Scott,  
Stewart,  
Tardif,  
Teillet,

Temple,  
Thompson,  
Tremblay,  
Tucker,

Turner,  
Wahn,  
Walker,

Watson,  
(Châteauguay-  
Huntingdon-  
Laprairie),  
Whelan—123.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Gordon, a Member of the Queen's Privy Council,—Report by the Tariff Board, relative to the Investigation ordered by the Minister of Finance respecting Machinery and Equipment Used in the Mining Industry and in the Oil and Gas Industries, Volume II (Mining Equipment)—Reference No. 130, (English and French), together with a copy of the evidence presented at public hearings, pursuant to section 6 of the Tariff Board Act, chapter 261, R.S.C., 1952.

---

By unanimous consent, at 9.57 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(2).



No. 7

# JOURNALS

## OF THE

# HOUSE OF COMMONS

## OF CANADA

---

OTTAWA, WEDNESDAY, 26th FEBRUARY, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

### PRAYERS.

Mr. Laing, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Report of an Investigation of the Columbia to Fraser River Diversion Project, 1956, together with a copy of the summary of the findings of the Report.

The House resumed debate, on the proposed motion of Mr. Côté (*Longueuil*), seconded by Mr. Basford,—That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:

To His Excellency General the Right Honourable Georges P. Vanier, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Military Cross and the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

### MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the House of Commons of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

And debate continuing;

Mr. Ricard, seconded by Mr. Monteith, moved in amendment thereto,—That the following be added to the Address:

"We respectfully regret that Your Excellency's advisers have failed to propose the extension of family allowances to children between the ages of 16 and 18 years who are attending school."

And debate arising thereon and continuing; the said debate was interrupted.



*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Garland, a Member of the Queen's Privy Council,—Capital Budget of Central Mortgage and Housing Corporation for the year ending December 31, 1964, pursuant to section 80(2) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).

---

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 11.00 o'clock a.m. pursuant to Standing Order 2(2).

No. 8

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, THURSDAY, 27th FEBRUARY, 1964.

---

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

Six petitions for Private Bills were presented in accordance with Standing Order 70(1).

Mr. Horner (Acadia), seconded by Mr. Woolliams, by leave of the House, introduced Bill C-71, An Act to provide for the Establishment of a Hospital Sweepstakes Board, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—List of Outstanding Returns as of February 25, 1964, to Addresses and Orders of the House of Commons, passed during the 1st Session of the 26th Parliament.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Côté (*Longueuil*), seconded by Mr. Basford,—That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:

To His Excellency General the Right Honourable Georges P. Vanier, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Military Cross and the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the House of Commons of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to

Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

And on the proposed motion of Mr. Ricard, seconded by Mr. Monteith, in amendment thereto,—That the following be added to the Address:

“We respectfully regret that Your Excellency’s advisers have failed to propose the extension of family allowances to children between the ages of 16 and 18 years who are attending school.”

And debate continuing;

Mr. Langlois, seconded by Mr. Rondeau, moved in amendment to the said proposed amendment,—That all the words after “18 years” be deleted and replaced by the following:

“and have not proposed on the same occasion a general raise of family allowances according to the factual cost of living.”

After debate thereon, the question being put on the said proposed amendment to the amendment, it was negatived on the following division:

#### YEAS

##### MESSRS:

Barnett,	Caouette,	Howe (Hamilton	Perron,
Beaulé,	Dionne,	South),	Peters,
Boutin,	Fisher,	Knowles,	Plourde,
Brewin,	Gauthier,	Langlois,	Prittie,
Cameron (Nanaimo-	Grégoire,	Laprise,	Rondeau,
Cowichan-The	Herridge,	Martin (Timmins),	Webster,
Islands),		Mather,	Winch—25.
		Orlikow,	

#### NAYS

##### MESSRS:

Addison,	Cameron	Davis,	Gendron,
Aiken,	(High Park),	Deachman,	Girouard,
Alkenbrack,	Cantelon,	Deschatelets,	Godin,
Armstrong,	Cantin,	Diefenbaker,	Gordon,
Asselin	Cardiff,	Dinsdale,	Grafftey,
(Notre-Dame-	Cardin,	Doucett,	Granger,
de-Grâce),	Caron,	Drouin,	Gray,
Asselin	Carter,	Dubé,	Greene,
(Richmond-Wolfe),	Cashin,	Dupuis,	Groos,
Badanai,	Casselman (Mrs.),	Émard,	Guay,
Balcer,	Chapdelaine,	Enns,	Gundlock,
Baldwin,	Chaplin,	Éthier,	Habel,
Basford,	Chatterton,	Fairweather,	Hahn,
Batten,	Choquette,	Fane,	Haidasz,
Béchar,	Chrétien,	Favreau,	Hales,
Bell,	Churchill,	Fleming (Okanagan-	Hamilton,
Benidickson,	Clancy,	Revelstoke),	Harley,
Benson,	Coates,	Flemming (Victoria-	Hays,
Berger,	Cooper,	Carleton),	Hellyer,
Bigg,	Côté (Chicoutimi),	Forbes,	Honey,
Blouin,	Côté (Longueuil),	Forest,	Horner (Acadia),
Boulanger,	Cowan,	Forgie,	Horner
Brown,	Crossman,	Francis,	(The Battlefords),
Byrne,	Crouse,	Frenette,	Howard.
Cadieu,	Cyr,	Garland,	Howe (Wellington-
Cadioux,	Danforth,	Gelber,	Huron),



Irvine,	MacLean (Queens),	Nicholson,	Ryan,
Jewett (Miss),	MacNaught,	Nielsen,	Rynard,
Kelly,	Macquarrie,	Nixon,	Scott,
Kennedy,	MacRae,	Noble,	Skoreyko,
Kindt,	McBain,	Nowlan,	Slogan,
Klein,	McIlraith,	Nugent,	Smallwood,
Konantz (Mrs.),	McIntosh,	O'Keefe,	Southam,
Korchinski,	McLean (Charlotte),	Olson,	Starr,
Lachance,	McMillan,	Ormiston,	Stefanson,
Laing,	McNulty,	Otto,	Stenson,
LaMarsh (Miss),	McWilliam,	Ouellet,	Stewart,
Lamb,	Madill,	Pascoe,	Tardif,
Lambert,	Mandziuk,	Patterson,	Teillet,
Lamontagne,	Marcoux,	Paul,	Temple,
Lamoureux,	Martin (Essex East),	Pennell,	Thomas,
Laniel,	Martineau,	Pépin,	Thompson,
Laverdière,	Matheson,	Pickersgill,	Tremblay,
Leblanc,	Matte,	Pigeon,	Tucker,
Leboe,	Millar,	Pilon,	Turner,
Leduc,	Mitchell,	Prud'homme,	Valade,
Lessard	Monteith,	Pugh,	Vincent,
(Lac-Saint-Jean),	Moore,	Rapp,	Wahn,
Lessard	More,	Regan,	Walker,
(Saint-Henri),	Moreau,	Rhéaume,	Watson (Assiniboia),
Lloyd,	Morison,	Ricard,	Watson,
Loiselle,	Muir (Cape Breton	Richard,	(Châteauguay-
Loney,	North and	Rideout,	Huntingdon-
Macaluso,	Victoria),	Rinfret,	Laprairie),
Macdonald,	Muir (Lisgar),	Robichaud,	Webb,
MacEachen,	Mullally,	Rochon,	Weichel,
MacEwan,	Munro,	Rock,	Whelan,
MacInnis,	Nasserden,	Rouleau,	Willoughby,
Mackasey,	Nesbitt,	Roxburgh,	Winkler,
			Woolliams—222.

And the question being put on the amendment to the main motion, it was negatived on the following division:

## YEAS

## MESSRS:

Aiken,	Churchill,	Gauthier,	Langlois,
Alkenbrack,	Clancy,	Grafftey,	Laprise,
Balcer,	Coates,	Grégoire,	Loney,
Baldwin,	Cooper,	Gundlock,	MacEwan,
Barnett,	Crouse,	Hales,	MacInnis,
Beaulé,	Danforth,	Hamilton,	MacLean (Queens),
Bell,	Diefenbaker,	Herridge,	Macquarrie,
Bigg,	Dinsdale,	Horner (Acadia),	MacRae,
Boutin,	Dionne,	Horner	McBain,
Brewin,	Doucett,	(The Battlefords),	McIntosh,
Cadieu,	Enns,	Howe	Madill,
Cameron	Fairweather,	(Hamilton South),	Mandziuk,
(Nanaimo-	Fane,	Howe (Wellington-	Martin (Timmins),
Cowichan-	Fisher,	Huron),	Martineau,
The Islands),	Fleming	Irvine,	Mather,
Cantelon,	(Okanagan-	Kennedy,	Millar,
Caouette,	Revelstoke),	Kindt,	Monteith,
Cardiff,	Flemming	Knowles,	Moore,
Casselman (Mrs.),	(Victoria-	Korchinski,	More,
Chaplin,	Carleton),	Lamb,	Muir (Cape Breton
Chatterton,	Forbes,	Lambert,	North and
			Victoria),

Muir (Lisgar),	Paul,	Rondeau,	Valade,
Nasserden,	Perron,	Rynard,	Vincent,
Nesbitt,	Peters,	Skoreyko,	Watson (Assiniboia),
Nielsen,	Pigeon,	Slogan,	Webb,
Noble,	Plourde,	Smallwood,	Webster,
Nowlan,	Prittie,	Southam,	Weichel,
Nugent,	Pugh,	Starr,	Willoughby,
Orlikow,	Rapp,	Stefanson,	Winch,
Ormiston,	Rhéaume,	Stenson,	Winkler,
Pascoe,	Ricard,	Thomas,	Woolliams—113.

## NAYS

## MESSRS:

Addison,	Deschatelets,	LaMarsh (Miss),	Olson,
Armstrong,	Drouin,	Lamontagne,	Otto,
Asselin	Dubé,	Lamoureux,	Ouellet,
(Notre-Dame-	Dupuis,	Laniel,	Patterson,
de-Grâce),	Énard,	Laverdière,	Pennell,
Asselin	Éthier,	Leblanc,	Pépin,
(Richmond-Wolfe),	Favreau,	Leboe,	Pickersgill,
Badanai,	Forest,	Leduc,	Pilon,
Basford,	Forgie,	Lessard	Prud'homme,
Batten,	Francis,	(Lac-Saint-Jean),	Regan,
Bécharde,	Frenette,	Lessard	Richard,
Benidickson,	Garland,	(Saint-Henri),	Rideout,
Benson,	Gelber,	Lloyd,	Rinfret,
Berger,	Gendron,	Loiselle,	Robichaud,
Blouin,	Girouard,	Macaluso,	Rochon,
Boulanger,	Godin,	Macdonald,	Rock,
Brown,	Gordon,	MacEachen,	Rouleau,
Byrne,	Granger,	Mackasey,	Roxburgh,
Cadieux,	Gray,	MacNaught,	Ryan,
Cameron	Greene,	McIlraith,	Scott,
(High Park),	Groos,	McLean (Charlotte),	Stewart,
Cantin,	Guay,	McMillan,	Tardif,
Cardin,	Habel,	McNulty,	Teillet,
Caron,	Hahn,	McWilliam,	Temple,
Carter,	Haidasz,	Marcoux,	Thompson,
Cashin,	Harley,	Martin (Essex East),	Tremblay,
Chapdelaine,	Hays,	Matheson,	Tucker,
Choquette,	Hellyer,	Matte,	Turner,
Chrétien,	Honey,	Mitchell,	Wahn,
Côté (Chicoutimi),	Howard,	Moreau,	Walker,
Côté (Longueuil),	Jewett (Miss),	Morison,	Watson
Cowan,	Kelly,	Mullally,	(Châteauguay-
Crossman,	Klein,	Munro,	Huntingdon-
Cyr,	Konantz (Mrs.),	Nicholson,	Laprairie),
Davis,	Lachance,	Nixon,	Whelan—134.
Deachman,	Laing,	O'Keefe,	

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Pearson, a Member of the Queen's Privy Council,—Summary of Orders in Council passed during the month of January, 1964.

By Mr. Benidickson, a Member of the Queen's Privy Council, by Command of His Excellency the Governor General,—Report of the Commissioners Appointed to Direct the Survey and Demarcation of the Boundary between the

Province of Saskatchewan and the Northwest Territories, dated May 9, 1963, accompanied by an Atlas, pursuant to Order in Council P.C. 3801, dated August 21, 1952, included in the said Report.

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated December 18, 1963, to His Excellency the Governor General for a copy of all questionnaires that have been sent or delivered to seamen employed on the Canadian side of the Great Lakes by the Board of Trustees of the Canadian Maritime Unions or by a public relations official or person on behalf of the said Board wherein information regarding the personal affairs, employment, etc., of the seamen is requested.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 196*).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House, dated July 24, 1963, for copies of all correspondence and telegrams received by the Minister of Labour or any official of the Department of Labour in respect to the Municipal Winter Works Incentive Program between April 22, 1963, and July 22, 1963.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 69*).

---

At 10.05 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 11.00 o'clock a.m. pursuant to Standing Order 2(2).





No. 9

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, FRIDAY, 28th FEBRUARY, 1964.

---

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

Mr. Martin (Essex East), a Member of the Queen's Privy Council, for Mr. Pearson, laid before the House,—Text of the Prime Minister's letter, dated February 25, 1964, sent to the Honourable John P. Robarts, Premier of Ontario, on the subject of pensions. (English and French).

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Côté (Longueuil), seconded by Mr. Basford,—That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:

To His Excellency General the Right Honourable Georges P. Vanier, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Military Cross and the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the House of Commons of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

And debate continuing; the said debate was interrupted.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Gordon, a Member of the Queen's Privy Council,—Return of Unclaimed Balances in the Chartered Banks of Canada, as at December 31,

1963, pursuant to section 119(1) of the Bank Act, chapter 48, Statutes of Canada, 1953-54.

By Mr. Gordon,—Return of Unclaimed Balances in the Banks incorporated under the Quebec Savings Banks Act, as at December 31, 1963, pursuant to section 93(1) of the said Act, chapter 41, Statutes of Canada, 1953-54.

By Mr. Gordon,—Report on the Administration of the Public Service Superannuation Act, Parts I and II, for the year ended March 31, 1963, pursuant to section 34, chapter 47, Statutes of Canada 1952-53, and section 49, chapter 64, Statutes of Canada, 1953-54. (English and French).

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated November 20, 1963, for a copy of all correspondence received by the Postmaster General or any official of his Department, since April 1, 1958, in connection with post offices, rural mail delivery or any other services which fall under the jurisdiction of his Department in the constituency of Joliette-L'Assomption-Montcalm.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 168*).

By Mr. McIlraith, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, February 26, 1964, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council,—Capital Budget of Trans-Canada Air Lines for the year ending December 31, 1964, pursuant to section 80(2) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952, together with a copy of Order in Council P.C. 1963-1898, dated December 21, 1963, approving same.

First Report of the Clerk of Petitions pursuant to Standing Order 70(7) as follows:

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions of the following, presented on February 27, meet the requirements of Standing Order 70:

A. Clifford Abbott, Maurice J. Arpin, Richard C. Baxter, all of the City of Winnipeg, Manitoba, and many others from different Provinces of Canada, for an Act to incorporate "Bank of Western Canada" and under the French name of Banque de l'Ouest canadien, with pertaining purposes.—*Mrs. Konantz*.

The Economical Mutual Insurance Company, of the City of Kitchener, Ontario, for an Act to amend its Act of Incorporation authorizing the Company to use, in the transaction of its business, either the name "The Economical Mutual Insurance Company" and/or "L'Economical, Compagnie Mutuelle d'Assurance".—*Mr. Weichel*.

The General Accident Assurance Company of Canada, for an Act to amend its Act of Incorporation authorizing the Company to use, in the transaction of its business, either the name "The General Accident Assurance Company of Canada" and/or "La Compagnie d'Assurance Generale Accident du Canada".—*Mr. Wahn*.

The General Council of the Canadian Branch of the St. John Ambulance Association and the Priory of Canada of the Most Venerable Order of the Hospital of St. John of Jerusalem, of the City of Ottawa, Ontario, for an Act to amend the General Council's Act of Incorporation to define the trusts upon which the said General Council holds property beneficially owned by the Priory, and for other purposes.—*Mr. Matheson*.



Gordon Frederick Hughes, Barbara Dorothy Hughes, both of the Town of Windsor, Ontario, and Philip Andrew Cole of the Village of Hubbards, Nova Scotia, and two others of the City of Halifax, Nova Scotia, for an Act to incorporate "New Scotland Savings and Mortgage Company".—*Mr. Regan.*

Scottish Canadian Assurance Corporation, of the City of Toronto, Ontario, for an Act to amend its Act of Incorporation authorizing the Corporation to use, in the transaction of its business, either the name "Scottish Canadian Assurance Corporation" and/or "La Compagnie d'Assurance Canadienne Ecosaise."—*Mr. Wahn.*

---

At 6.02 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until Monday next at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(2).



No. 10

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, MONDAY, 2nd MARCH, 1964.

---

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

Mr. Pearson, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copies of letters dated January 11 and February 13, 1964, exchanged between the Prime Minister and the Premier of Ontario, on the subject of pensions. (English and French).

Mr. Martin (Essex East), a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—“The Columbia River Treaty, Protocol, and Related Documents”. (English and French).

Mr. Pearson, seconded by Mr. Favreau, by leave of the House, introduced Bill C-72, An Act to provide for the establishment of Electoral Boundaries Commissions to report upon the Readjustment of the Representation of the Provinces in the House of Commons and to provide for the Readjustment of such Representation in accordance therewith, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. MacEachen, seconded by Mr. Favreau, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:—

That it is expedient to introduce a measure to amend the Merchant Seamen Compensation Act

(a) to reduce the length of time a seaman must be disabled before compensation is payable to him;



- (b) to increase the maximum amount payable as burial expenses for a seaman who dies from an injury;
- (c) to provide that the compensation payable for or to dependent children of a seaman who dies from an injury may, with the approval of the Merchant Seamen Compensation Board, be paid to each such child under the age of twenty-one years who is attending school;
- (d) to increase the minimum rate of compensation required to be paid to an injured seaman for temporary or permanent total disability; and
- (e) to provide for the payment out of the Consolidated Revenue Fund of additional compensation to the widows and dependent children of seamen who died prior to 1st June, 1957 from injuries;

and to make certain other amendments for the better administration of the Act.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

The following Notices of Motions having been called were transferred to Government Orders for consideration at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 21(2):

That a Special Committee be appointed to continue, with Mr. Speaker, the consideration of procedure and organization of this House, begun by a Special Committee at the past Session, for the purpose of suggesting any changes that would assure the more expeditious dispatch of public business and would strengthen Parliament and make it more effective; that the Committee have power to send for persons and papers; that it report from time to time its findings and recommendations to the House; and that it consist, in addition to Mr. Speaker, of 14 Members to be designated at a later date.—*The Prime Minister.*

That a Special Committee be appointed to continue the consideration of matters relating to defence begun by the Special Committee at the past Session and to report from time to time its observations and opinions thereon;

That the Committee have power to send for persons, papers and records and to examine witnesses;

That it be empowered to adjourn from place to place;

That the minutes of the proceedings and evidence taken by the Special Committee at the past Session be referred to the said Committee and made a part of the records thereof; and

That the Committee consist of 24 Members to be designated by the House at a later date, and that Standing Order 67(1) be suspended in relation thereto.—*The Minister of National Defence.*

That a Special Committee be appointed to continue the enquiry into and to report upon (a) the hazards of food contamination from insecticides, pesticides, and other noxious substances; and (b) the safety and cost of drugs, begun by a Special Committee at the past Session;

That the Committee consist of 24 Members to be designated later by the House;

That the Committee be empowered to send for persons, papers, records, and to report from time to time, and to print such papers and evidence from day to day as may be deemed advisable;

That the minutes of proceedings and evidence of the Special Committee at the past Session be referred to the said Committee and be made a part of the records thereof;

That the provisions of Standing Orders 66 and 67(1) be suspended in relation thereto.—*The Minister of National Health and Welfare.*

That a Joint Committee of the Senate and House of Commons be appointed to continue the enquiry into and to report upon the problem of consumer credit, more particularly but not so as to restrict the generality of the foregoing, to enquire into and report upon the operation of Canadian legislation in relation thereto;

That 24 Members of the House of Commons, to be designated by the House at a later date, be members of the Joint Committee, and that Standing Order 67(1) of the House of Commons be suspended in relation thereto;

That the minutes of proceedings and the evidence received and taken by the Joint Committee on Consumer Credit at the past Session be referred to the said Committee and made part of the records thereof;

That the said Committee have power to call for persons, papers and records and examine witnesses; and to report from time to time and to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the Committee and that Standing Order 66 be suspended in relation thereto; and,

That a message be sent to the Senate requesting that House to unite with this House for the above purpose, and to select, if the Senate deems it advisable, some of its Members to act on the proposed Joint Committee.—*The Solicitor General.*

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Côté (Longueuil), seconded by Mr. Basford,—That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:

To His Excellency General the Right Honourable Georges P. Vanier, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Military Cross and the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the House of Commons of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

And debate continuing; at 9.45 o'clock p.m., Mr. Speaker interrupted the proceedings pursuant to Standing Order 38(5);

And the question being put on the said motion, it was agreed to.

On motion of Mr. Pearson, seconded by Mr. Martin (Essex East), it was ordered that the said Address be engrossed and presented to His Excellency the Governor General by such Members of this House as are of the Honourable the Privy Council.

On motion of Mr. Pearson, seconded by Mr. Martin (Essex East), it was resolved,—That this House will, at its next sitting, resolve itself into a Committee to consider of the Supply to be granted to Her Majesty.

On motion of Mr. Pearson, seconded by Mr. Martin (Essex East), it was resolved,—That this House will, at its next sitting, resolve itself into a Committee to consider of the Ways and Means for raising the Supply to be granted to Her Majesty.

By unanimous consent, at 9.48 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).



No. 11

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, TUESDAY, 3rd MARCH, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Gordon, a Member of the Queen's Privy Council, delivered a Message from His Excellency the Governor General, which was read by Mr. Speaker, as follows:

GEORGES P. VANIER

The Governor General transmits to the House of Commons Estimates of sums required for the service of Canada for the year ending on the 31st March, 1965, and, in accordance with the provisions of the British North America Act, 1867, the Governor General recommends these Estimates to the House of Commons.

Government House, Ottawa.

On motion of Mr. Gordon, seconded by Mr. Hellyer, the said Message and Main Estimates, 1964-65, were referred to the Committee of Supply.

Mr. Martin (Essex East), seconded by Mr. Favreau, moved,—That the Treaty between Canada and the United States of America relating to cooperative development of the water resources of the Columbia River Basin, signed at Washington on January 17th, 1961, together with the Protocol containing modifications and clarifications to the Treaty annexed to an Exchange of Notes between the Governments of Canada and the United States signed on January 22nd, 1964, be referred to the Standing Committee on External Affairs.

And debate arising thereon;

[At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to *Standing Order 15(3)*]

(*Public Bills*)

The Order being read for the second reading of Bill C-2, An Act respecting the Trans-Canada Air Lines Act;

Mr. Chrétien, seconded by Mr. Ethier, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported with amendments, and considered as amended.

By unanimous consent, the said bill was read the third time and passed.

Order No. 2 having been called was allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading of Bill C-4, An Act to amend the Agricultural Rehabilitation and Development Act (Indian Reserves);

Mr. Fisher, seconded by Mr. Knowles, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Martin (Essex East), seconded by Mr. Favreau,—That the Treaty between Canada and the United States of America relating to cooperative development of the water resources of the Columbia River Basin, signed at Washington on January 17th, 1961, together with the Protocol containing modifications and clarifications to the Treaty annexed to an Exchange of Notes between the Governments of Canada and the United States signed on January 22nd, 1964, be referred to the Standing Committee on External Affairs.

And debate continuing; the said debate was interrupted.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated November 6, 1963, to His Excellency the Governor General for a copy of each and every information laid under the Criminal Code of Canada on or before October 31, 1963, against Hal C. Banks, together with any other legal documents issued or served on the said Banks in connection with the information or charges in question.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 155*).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House, dated December 4, 1963, for a copy of all correspondence between any department of the federal government or any of its agencies and any other person or persons regarding the location of the proposed heavy water plant.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 173*).

By the Examiner of Petitions for Private Bills,—First Report, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners have complied with the requirements of Standing Order 96:

The Economical Mutual Insurance Company, of the City of Kitchener, Ontario, for an Act to amend its Act of Incorporation authorizing the Company to use, in the transaction of its business, either the name "The Economical Mutual Insurance Company" and/or "L'Economical, Compagnie Mutuelle d'Assurance".

The General Accident Assurance Company of Canada, for an Act to amend its Act of Incorporation authorizing the Company to use, in the transaction of its business, either the name "The General Accident Assurance Company of Canada" and/or "La Compagnie d'Assurance Generale Accident du Canada".

The General Council of the Canadian Branch of the St. John Ambulance Association and the Priory of Canada of the Most Venerable Order of the Hospital of St. John of Jerusalem, of the City of Ottawa, Ontario, for an Act to amend the General Council's Act of Incorporation to define the trusts upon which the said General Council holds property beneficially owned by the Priory, and for other purposes.

Scottish Canadian Assurance Corporation, of the City of Toronto, Ontario, for an Act to amend its Act of Incorporation authorizing the Corporation to use, in the transaction of its business, either the name "Scottish Canadian Assurance Corporation" and/or "La Compagnie d'Assurance Canadienne Ecossaise".

---

At 10.02 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).





No. 12

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, WEDNESDAY, 4th MARCH, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Laing, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House, —Report of the Saint John River Board entitled "Effects of Storage on Power Generation in New Brunswick".

Mr. Laing also laid before the House,—Interim Report from the Nelson River Programming Board to the Government of Canada and to the Government of Manitoba, together with a Report of the Administrative Committee to the Programming Board entitled "Nelson River Investigations" dated February 6, 1964.

Mr. Carter, seconded by Mr. Benson, by leave of the House, introduced Bill C-73, An Act to amend the Fisheries Act (Forfeiture Floor), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

By unanimous consent, it was ordered that on Mondays and Wednesdays, when "Questions" on the Order Paper are reached, the Honourable the Secretary of State, or his Parliamentary Secretary, as the case may be, will inform the House of such Questions as are to be answered in writing or which the government will request be made Orders for Returns, and also will state the numbers of the starred Questions which will be separately called and answered orally.

On motion of Mr. Knowles for Mr. Barnett, seconded by Mr. Howard, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence exchanged between the government and individuals and organizations since 1957 on the subject of the establishment of barge landing facilities at the mouth of the Campbell River.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 1*).

Mr. McWilliam, Parliamentary Secretary to the Minister of Public Works, presented,—Return to the foregoing Order.

On motion of Mr. Knowles for Mr. Orlikow, seconded by Mr. Howard, it was resolved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all telegrams and other correspondence since January 1, 1964, between the Government of the Province of Manitoba and/or its Ministers, and the Government of Canada and/or its Ministers, and between representatives of the employees of T.C.A. in Winnipeg, and the Government of Canada or its Ministers, with regard to further lay-offs at the T.C.A. Repair Base at Winnipeg.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 2*).

On motion of Mr. Pigeon, seconded by Mr. Mandziuk, it was resolved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all reports, correspondence, etc., exchanged between the Government of Canada and the communist Government of Mongolia following the recognition by Canada of the Mongolian Government.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 3*).

Mr. Martin (Essex East), a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Address.

On motion of Mr. Douglas, seconded by Mr. Fisher, it was resolved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence, dated since January 11, 1964, between the Prime Minister of Canada and the provincial governments, with reference to the proposed Canada Pension Plan, including all correspondence referring to the revised terms of the Plan as set out in the Prime Minister's memorandum to the provinces dated January 11, 1964.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 4*).

On motion of Mr. Pigeon, seconded by Mr. Mandziuk, it was resolved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence exchanged between the government and the governments of the provinces concerning arrangements for loans to university students by the federal government as announced in the Speech from the Throne.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 5*).

Notices of Motions for the Production of Papers (Nos. 6 to 11, 13, 21 and 22, 25, 27, 29 to 52 inclusive) having been called were allowed to stand at the request of the government.



On motion of Mr. Nielsen, seconded by Mr. Fleming (Okanagan-Revelstoke), it was resolved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of any contract or agreement or correspondence and memoranda constituting such contract or agreement between the Government of the United States or the Government of the State of Alaska or any agent or agency of either and the Government of Canada or the Government of the Yukon Territory or any agent or agency of either with respect to the maintenance of the Canadian section of the road from Haines Junction in the Yukon to Haines in Alaska during the winter of 1963-64.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 12*).

On motion of Mr. Bell, seconded by Mr. Mandziuk, it was resolved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House copies of all correspondence, letters, telegrams or other documents exchanged between the federal government and the Government of New Brunswick, City of Saint John, and any other organizations or bodies in the said Province on the subject of financial assistance for provincial cultural centres in connection with centennial planning.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 14*).

Mr. Grégoire, seconded by Mr. Gauthier, moved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of the report of the engineers, experts, technicians or advisers of Trans-Canada Air Lines concerning the choice of a new medium-range aircraft by Trans-Canada Air Lines.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 16*).

And the question being put on the said motion, it was negatived on the following division:

## YEAS

## MESSRS:

Balcer,	Caouette,	Grégoire,	Pigeon,
Beaulé,	Clancy,	Langlois,	Plourde—14.
Bélanger,	Dionne,	Laprise,	
Boutin,	Gauthier,	Perron,	

## NAYS

## MESSRS:

Addison,	Benson,	Caron,	Dinsdale,
Aiken,	Berger,	Carter,	Doucett,
Alkenbrack,	Blouin,	Cashin,	Drury,
Armstrong,	Boulanger,	Chatterton,	Dubé,
Asselin	Brown,	Chrétien,	Dupuis,
(Notre-Dame-	Byrne,	Churchill,	Émard,
de-Grâce),	Cadieu,	Coates,	Éthier,
Asselin	Cadieux,	Cooper,	Fairweather,
(Richmond-Wolfe),	Cameron	Côté (Longueuil),	Fane,
Badanai,	(High Park),	Cowan,	Favreau,
Baldwin,	Cameron (Nanaimo-	Crossman,	Fisher,
Basford,	Cowichan-The	Crouse,	Fleming (Okanagan-
Batten,	Islands),	Danforth,	Revelstoke),
Bécharde,	Cantelon,	Davis,	Flemming (Victoria-
Beer,	Cantin,	Deachman,	Carleton),
Bell,	Cardiff,	Deschatelets,	Forbes,
Benidickson,	Cardin,	Diefenbaker,	Forest,

Forge,	Laing,	Monteith,	Ryan,
Francis,	LaMarsh (Miss),	Moore,	Rynard,
Garland,	Lamb,	Moreau,	Sauvé,
Gelber,	Lambert,	Morison,	Scott,
Gendron,	Lamontagne,	Muir (Lisgar),	Sharp,
Godin,	Lamoureux,	Mullally,	Simpson,
Gordon,	Laniel,	Munro,	Skoreyko,
Grafftey,	Laverdière,	Nasserden,	Slogan,
Gray,	Leblanc,	Nicholson,	Smallwood,
Greene,	Leboe,	Nielsen,	Smith,
Groos,	Leduc,	Noble,	Southam,
Guay,	Lessard	Nowlan,	Starr,
Gundlock,	(Saint-Henri),	Nugent,	Stefanson,
Habel,	Lloyd,	O'Keefe,	Stenson,
Haidasz,	Loiselle,	Olson,	Stewart,
Hales,	Loney,	Ormiston,	Tardif,
Hamilton,	Macaluso,	Otto,	Teillet,
Harley,	Macdonald,	Pascoe,	Temple,
Hays,	MacEwan,	Patterson,	Thomas,
Hellyer,	MacInnis,	Paul,	Thompson,
Herridge,	MacLean (Queens),	Pearson,	Tremblay,
Honey,	MacNaught,	Pennell,	Tucker,
Horner (Acadia),	Macquarrie,	Pépin,	Turner,
Horner	McBain,	Pickersgill,	Vincent,
(The Battlefords),	McCutcheon,	Pilon,	Wahn,
Howard,	McIlraith,	Prittie,	Walker,
Howe (Hamilton	McIntosh,	Prud'homme,	Watson (Assiniboia),
South),	McNulty,	Pugh,	Watson
Howe (Wellington-	McWilliam,	Rapp,	(Châteauguay-
Huron),	Madill,	Regan,	Huntingdon-
Irvine,	Mandziuk,	Rhéaume,	Laprairie),
Jorgenson,	Martin (Essex East),	Ricard,	Webb,
Kennedy,	Martin (Timmins),	Richard,	Whelan,
Kindt,	Martineau,	Rideout,	Willoughby,
Klein,	Mather,	Rinfret,	Winkler,
Knowles,	Matheson,	Robichaud,	Woolliams—206.
Konantz (Mrs.),	Matte,	Rochon,	
Korchinski,	Millar,	Rock,	
Lachance,	Mitchell,	Roxburgh,	

Mr. Grégoire, seconded by Mr. Gauthier, moved,—That an Order of the House do issue for a copy of all correspondence, telegrams or documents exchanged between the Minister of Transport or any of the Officers of his Department and the President or any of the Officers or employees of Trans-Canada Air Lines concerning the total or partial construction of a new medium-range aircraft for Trans-Canada Air Lines.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 17*).

And the question being proposed;

The honourable Member for Lapointe (Mr. Grégoire) stated that he desired a debate on the said motion.

Ordered,—That the said motion be transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 47.

Mr. Grégoire, seconded by Mr. Gauthier, moved,—That an Order of the House do issue for a copy of all correspondence, telegrams or documents exchanged between the Minister of Transport or any of the Officers of his



Department and the President or any of the Officers or employees of Trans-Canada Air Lines concerning the purchase of a new medium-range aircraft by Trans-Canada Air Lines.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 18*).

And the question being proposed;

The honourable Member for Lapointe (Mr. Grégoire) stated that he desired a debate on the said motion.

Ordered,—That the said motion be transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 47.

On motion of Mr. Aiken, seconded by Mr. Jorgenson, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all letters, telegrams and other communications received by the Minister of Transport or his Department, and replies thereto, since October 1, 1963, in connection with the removal of Whitney Hillmer, Harbourmaster at Sarnia, and the appointment of his successor.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 19*).

On motion of Mr. Knowles for Mr. Orlikow, seconded by Mr. Howard, it was resolved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all letters and telegrams between the John Howard Society and the Elizabeth Fry Society of Ontario and the Prime Minister and the Minister of Justice with respect to the building of the new Women's Prison at Cornwall, Ontario.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 20*).

On motion of Mr. Southam for Mr. More, seconded by Mr. Smallwood, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all letters, memoranda, briefs or other documents exchanged since April 22, 1963, between any of the staff associations of the Public Service of Canada and the Prime Minister, the Minister of Finance, the Secretary of State or any official of these Departments or the Civil Service Commission on the subject of collective bargaining for public servants.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 23*).

On motion of Mr. Southam for Mr. More, seconded by Mr. Smallwood, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all letters, memoranda, briefs or other documents exchanged since April 22, 1963, between any of the staff associations of the Public Service of Canada and the Prime Minister, the Minister of Finance, the Secretary of State or any official of these Departments or the Civil Service Commission on the subject (a) of cyclical reviews of salaries for the public service (b) salary increases for those clerical and other grades which did not receive increases after the last review.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 24*).

On motion of Mr. Mullally, seconded by Mr. O'Keefe, it was resolved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House copies of all letters, telegrams, documents or other communications exchanged between the Minister of Agriculture, offi-



cials of his Department or officers of the Agricultural Rehabilitation Development Branch (ARDA) and the Ministers, officers or representatives of the Government of Prince Edward Island on all matters relating to ARDA since the inception of the program.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 26*).

On motion of Mr. Fleming (Okanagan-Revelstoke), seconded by Mr. Hales, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all letters, telegrams or other communications between the 12th of February, 1964, and the date hereof, touching on the raids made under the direction of the Department of National Defence in search of arms or ammunition in colleges, schools or other institutions.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 28*).

Mr. Hellyer, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Martin (Essex East), seconded by Mr. Favreau,—That the Treaty between Canada and the United States of America relating to cooperative development of the water resources of the Columbia River Basin, signed at Washington on January 17th, 1961, together with the Protocol containing modifications and clarifications to the Treaty annexed to an Exchange of Notes between the Governments of Canada and the United States signed on January 22nd, 1964, be referred to the Standing Committee on External Affairs.

And debate continuing; the said debate was interrupted.

[At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to Standing Order 15(3)]

(*Notices of Motions*)

Items numbered 1 to 4 inclusive having been called for the first time were allowed to stand at the request of the government.

Mr. Coates, seconded by Mr. Flemming (Victoria-Carleton), moved,—That, in the opinion of this House, the government should give consideration to the advisability of immediate development of the Chignecto Complex through the harnessing of the Bay of Fundy tides for power purposes.—(*Notice of Motion No. 5*).

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Favreau, a Member of the Queen's Privy Council,—Report, dated February 7, 1964, of the Restrictive Trade Practices Commission, under the

Combines Investigation Act, concerning the Sale of Plumbing and Heating Supplies and Related Products in the City of Montreal and Elsewhere in the Province of Quebec. (English and French).

By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council,—Statement of work performed and expenditures made as of December 31, 1963, together with estimated expenditures for 1964, respecting the construction by the Canadian National Railway Company of certain railway terminal facilities at and in the vicinity of the City of Toronto, pursuant to section 10 of the Canadian National Toronto Terminals Act, chapter 26, Statutes of Canada, 1960. (English and French).

By Mr. Pickersgill,—Statement of work performed and expenditures made as of December 31, 1963, together with estimated expenditures for 1964, under authority of chapter 7, Statutes of Canada, 1960-61, respecting the construction by the Canadian National Railway Company of a railway line from mile 72.6 Kiask Falls Subdivision, to Mattagami Lake Mines, Township of Galinee, in the Province of Quebec, pursuant to section 8 of the said Act. (English and French).

By Mr. Pickersgill,—Report of work performed and expenditures made as of December 31, 1963, together with estimated expenditures for 1964, under authority of chapter 56, Statutes of Canada, 1960-61, respecting the construction by the Canadian National Railway Company of a line of railway from a point near Grimshaw, in the Province of Alberta, in a northerly direction to Great Slave Lake in the Northwest Territories, pursuant to section 9 of the said Act. (English and French).

By Mr. Pickersgill,—Report of work performed and expenditures made as of December 31, 1963, together with estimated expenditures for 1964, under authority of chapter 9, Statutes of Canada, 1962, respecting the construction of a line of railway in the Province of Alberta by the Canadian National Railway Company from Whitecourt to the property of Pan American Petroleum Corporation, pursuant to section 8 of the said Act. (English and French).

By Mr. Pickersgill,—Report of work performed and expenditures made as of December 31, 1963, under authority of chapter 13, Statutes of Canada, 1962, respecting the construction and operation on behalf of Her Majesty of a line of railway in the Province of Quebec between Matane and Ste. Anne des Monts, pursuant to section 6 of the said Act. (English and French).

By Mr. Pickersgill,—Report of work performed and expenditures made as of December 31, 1963, together with estimated expenditures for 1964, under authority of chapter 13, Statutes of Canada, 1957-58, as amended, respecting the construction of a line of railway by Canadian National Railway Company

from Optic Lake to Chisel Lake, and from Chisel Lake to Stall Lake, and the purchase by Canadian National Railway Company from The International Nickel Company of Canada, Limited, of a line of railway from Sipiwesk to a point on Burntwood River near Mystery Lake, all in the Province of Manitoba, pursuant to section 11 of the said Act. (English and French).

By Mr. Pickersgill,—Report of work performed and expenditures made as of December 31, 1963, together with estimated expenditures for 1964, under authority of chapter 11, Statutes of Canada, 1962-63, respecting the construction of a line of railway in the Province of New Brunswick by Canadian National Railway Company from Nepisiguit Junction on the Bathurst Subdivision of the Canadian National Railway in a southerly and westerly direction for a distance of approximately 15 miles to the property of Brunswick Mining and Smelting Corporation Limited, pursuant to section 8 of the said Act. (English and French).

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Canadian Wheat Board for the Crop Year ended July 31, 1963, certified by the Auditors, pursuant to section 7(2) of the Canadian Wheat Board Act, chapter 44, R.S.C., 1952.

---

At 6.02 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 13

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, THURSDAY, 5th MARCH, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

A Message was received from the Senate informing this House that the Honourable Senators Belisle, Cameron, Davies, Fergusson, Fournier (*De Lanaudière*), Gladstone, Gouin, Haig, Irvine, Lambert, MacDonald (*Queens*), O'Leary (*Antigonish-Guysborough*), Pouliot, Reid, Vien, White and Yuzyk have been appointed a Committee to assist the Honourable the Speaker in the direction of the Library of Parliament, so far as the interests of the Senate are concerned, and to act on behalf of the Senate as Members of a Joint Committee of both Houses on the said Library.

A Message was received from the Senate informing this House that the Honourable Senators Blais, Bouffard, Bradley, Comeau, Davies, Dupuis, Flynn, Isnor, McGrand, O'Leary (*Antigonish-Guysborough*), Pearson, Phillips, Reid, Savoie, Smith (*Kamloops*), Stambaugh, Sullivan, Welch, Willis and Wood have been appointed a Committee to superintend the printing of the Senate during the present Session and to act on behalf of the Senate as Members of a Joint Committee of both Houses on the subject of the Printing of Parliament.

A Message was received from the Senate informing this House that the Honourable the Speaker, the Honourable Senators Beaubien (*Provencher*), Fergusson, Inman, Macdonald (*Cape Breton*), McLean, and Reid have been appointed a Committee to direct the management of the Restaurant of Parliament, so far as the interests of the Senate are concerned, and to act on behalf of the Senate as Members of a Joint Committee of both Houses on the said Restaurant.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Martin (Essex East), seconded by Mr. Favreau,—That the Treaty between Canada and the United States of America relating to cooperative development of the water resources of the Columbia River Basin, signed at Washington on January 17th, 1961, together with the Protocol containing modifications and clarifications to the Treaty annexed to an Exchange of Notes between the Governments of Canada and the United States signed on January 22nd, 1964, be referred to the Standing Committee on External Affairs.

And debate continuing;

[At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to *Standing Order 15(3)*]

[*Notices of Motions (Papers)*]

Mr. Grégoire, seconded by Mr. Caouette, moved,—That an Order of the House do issue for a copy of all correspondence, telegrams or documents exchanged between the Minister of Transport or any of the Officers of his Department and the President or any of the Officers or employees of Trans-Canada Air Lines concerning the total or partial construction of a new medium-range aircraft for Trans-Canada Air Lines.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 17*).

And debate arising thereon;

The hour for *Private Members' Business* expired.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Martin (Essex East), seconded by Mr. Favreau,—That the Treaty between Canada and the United States of America relating to cooperative development of the water resources of the Columbia River Basin, signed at Washington on January 17th, 1961, together with the Protocol containing modifications and clarifications to the Treaty annexed to an Exchange of Notes between the Governments of Canada and the United States signed on January 22nd, 1964, be referred to the Standing Committee on External Affairs.

And debate continuing; the said debate was interrupted.

At 10.02 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to *Standing Order 2(1)*.

No. 14

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, FRIDAY, 6th MARCH, 1964.

---

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

Mr. Gordon, a Member of the Queen's Privy Council, delivered a Message from His Excellency the Governor General, which was read by Mr. Speaker, as follows:

GEORGES P. VANIER

The Governor General transmits to the House of Common Supplementary Estimates (E) of sums required for the service of Canada for the year ending on the 31st March, 1964, and, in accordance with the provisions of The British North America Act, 1867, the Governor General recommends these Estimates to the House of Commons.

Government House, Ottawa.

On motion of Mr. Gordon, seconded by Mr. Hellyer, the said Messages and Supplementary Estimates (E), 1963-64, were referred to the Committee of Supply.

Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of a Special Report prepared by R. Dixon Speas Associates on the subject of Overhaul and Stores Base Facilities for Trans-Canada Air Lines.

Mr. Howard, seconded by Mr. Knowles, by leave of the House, introduced Bill C-74, An Act to amend the Income Tax Act, which was read a first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.



The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Martin (Essex East), seconded by Mr. Favreau,—That the Treaty between Canada and the United States of America relating to cooperative development of the water resources of the Columbia River Basin, signed at Washington on January 17th, 1961, together with the Protocol containing modifications and clarifications to the Treaty annexed to an Exchange of Notes between the Governments of Canada and the United States signed on January 22nd, 1964, be referred to the Standing Committee on External Affairs.

And debate continuing; the said debate was interrupted.

[At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to Standing Order 15(3) ]

(*Public Bills*)

Orders numbered 1 to 11 having been called were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading of Bill C-15, An Act to amend the Annual Vacations Act (Two Weeks after one year);

Mr. Knowles, seconded by Mr. Scott, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated October 9, 1963, to His Excellency the Governor General for copies of all correspondence between the Federal and Provincial governments or any ministers thereof in regard to the Canada Pension Plan.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 84*).

By Mr. Lamontagne,—Supplementary Return to an Address, dated October 9, 1963, to His Excellency the Governor General for a copy of all telegrams, letters or other documents received by the Government of Canada from insurance companies or other corporations, firms, associations or individuals concerning the Canada Pension Plan.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 88*).

By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of Trans-Canada Air Lines for the year ended December 31, 1963, pursuant to section 29 of the Trans-Canada Air Lines Act, chapter 268, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Pickersgill,—Report to Parliament of the Auditor on the Accounts of Trans-Canada Air Lines for the year ended December 31, 1963, pursuant to section 29 of the Trans-Canada Air Lines Act, chapter 268, R.S.C., 1952. (English and French).

At 6.02 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until Monday next at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).





No. 15

JOURNALS  
OF THE  
HOUSE OF COMMONS  
OF CANADA

---

OTTAWA, MONDAY, 9th MARCH, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

## PRAYERS.

Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Order in Council P.C. 1963-315, dated February 26, 1963, together with a copy of the approved Agreement between Trans-Canada Air Lines and Transair Limited relating to the Southern Prairie and Regina, Saskatoon and Prince Albert Air Services.

Mr. Nicholson, seconded by Mr. Hays, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:—

That it is expedient to amend the Post Office Act to abolish the local delivery rates for first class mail and for all newspapers and periodicals other than those published more frequently than weekly; to establish a minimum rate of one-half cent per copy to each separate address for all publications other than those to which local delivery rates apply or that have postage-free privileges; to make the four cent a pound postage on specimen copies of publications subject to either the local delivery rate or the minimum rate, whichever is applicable and to extend to certain cultural and technical publications the privileges now granted to newspapers and periodicals devoted to religion, the sciences or agriculture.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following Question was made an Order of the House for a Return, namely:

No. 147—*Mr. Lessard (Lac-Saint-Jean)*

What are the names, biographies, present occupation and residence of each of the members of the Economic Council and the duration of their appointment?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented,  
—Return to the foregoing Order.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Martin (Essex East), seconded by Mr. Favreau,—That the Treaty between Canada and the United States of America relating to cooperative development of the water resources of the Columbia River Basin, signed at Washington on January 17th, 1961, together with the Protocol containing modifications and clarifications to the Treaty annexed to an Exchange of Notes between the Governments of Canada and the United States signed on January 22nd, 1964, be referred to the Standing Committee on External Affairs.

And debate continuing;

[At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to Standing Order 15(3)]

(*Notices of Motions*)

Mr. Herridge, seconded by Mr. Winch, moved,—That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of the creation of a Water Pollution Control Division, composed of representatives of the ten provinces, within the framework of the proposed National Resources Council, with powers and funds required to institute research programs, collect, collate, and analyse water control data, and to co-ordinate the water pollution control objectives for the provinces; in addition, to further the study of water pollution control problems of a national character.—(*Notice of Motion No. 1*).

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Martin (Essex East), seconded by Mr. Favreau,—That the Treaty between Canada and the United States of America relating to cooperative development of the water resources of the Columbia River Basin, signed at Washington on January 17th, 1961, together with the Protocol containing modifications and clarifications to the Treaty annexed to an Exchange of Notes between the Governments of Canada and the United States signed on January 22nd, 1964, be referred to the Standing Committee on External Affairs.

After further debate, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Mr. Martin (Essex East) for Mr. Pearson, seconded by Mr. Pickersgill, moved,—That a Special Committee be appointed to continue, with Mr. Speaker,

the consideration of procedure and organization of this House, begun by a Special Committee at the past Session, for the purpose of suggesting any changes that would assure the more expeditious dispatch of public business and would strengthen Parliament and make it more effective; that the Committee have power to send for persons and papers; that it report from time to time its findings and recommendations to the House; and that it consist, in addition to Mr. Speaker, of 14 Members to be designated at a later date.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

On motion of Mr. MacNaught, seconded by Miss LaMarsh, it was resolved, —That a Joint Committee of the Senate and House of Commons be appointed to continue the enquiry into and to report upon the problem of consumer credit, more particularly but not so as to restrict the generality of the foregoing, to enquire into and report upon the operation of Canadian legislation in relation thereto;

That 24 Members of the House of Commons, to be designated by the House at a later date, be members of the Joint Committee, and that Standing Order 67(1) of the House of Commons be suspended in relation thereto;

That the minutes of proceedings and the evidence received and taken by the Joint Committee on Consumer Credit at the past Session be referred to the said Committee and made part of the records thereof;

That the said Committee have power to call for persons, papers and records and examine witnesses; and to report from time to time and to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the Committee and that Standing Order 66 be suspended in relation thereto; and,

That a message be sent to the Senate requesting that House to unite with this House for the above purpose, and to select, if the Senate deems it advisable, some of its Members to act on the proposed Joint Committee.

On motion of Miss LaMarsh, seconded by Mr. Nicholson, it was resolved,—That a Special Committee be appointed to continue the enquiry into and to report upon (a) the hazards of food contamination from insecticides, pesticides, and other noxious substances; and (b) the safety and cost of drugs, begun by a Special Committee at the past Session;

That the Committee consist of 24 Members to be designated later by the House;

That the Committee be empowered to send for persons, papers, records, and to report from time to time, and to print such papers and evidence from day to day as may be deemed advisable;

That the minutes of proceedings and evidence of the Special Committee at the past Session be referred to the said Committee and be made a part of the records thereof;

That the provisions of Standing Orders 66 and 67(1) be suspended in relation thereto.

The Order being read for the second reading of Bill C-72, An Act to provide for the establishment of Electoral Boundaries Commissions to report upon



the Readjustment of the Representation of the Provinces in the House of Commons and to provide for the Readjustment of such Representation in accordance therewith;

Mr. Pickersgill for Mr. Pearson, seconded by Mr. Martin (Essex East), moved,—That the said bill be now read a second time.

And the question being proposed;

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Custodian of Enemy Property for the year ended December 31, 1963, pursuant to section 3 of the Trading with the Enemy (Transitional Powers) Act, chapter 24, Statutes of Canada, 1947. (English and French).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House, dated July 15, 1963, (*Question No. 829*) showing: 1. Have any members of the Civil Service, Public Service, or any federal government employee of any government department or Crown Corporation been seconded, attached, transferred, posted or loaned to the Prime Minister's Office, Privy Council or to any Minister's office or to any Minister's personal staff since April 22, 1963, and, if so, what are their names, location, responsibilities, salary, date duties commenced, name of immediate supervisor, and the name of department to which their position is established?

2. Have any persons other than federal government employees been made available in any capacity to the Prime Minister's office or to any Minister's office or as part of the Minister's personal staff since April 22, 1963 that have been in receipt of government monies by means of salary or expense account funds and, if so, what are their names, date duties commenced, location, responsibilities, name of previous employer and amount of federal monies in any form received to date?

3. Have any persons other than federal government employees been made available in any capacity to the Prime Minister's office, Privy Council or to any Minister's office, or to any Minister's personal staff since April 22, 1963, who may or who may not, have been in receipt of government monies and who have had access to or have used government equipment, materials, stores, supplies, including privileged, classified and internal governmental information, correspondence and files and, if so, what are their names, nature of duties, date duties commenced, name of previous employer, and location?

By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House, dated November 20, 1963, (*Question No. 1,425*) showing: 1. How many persons were admitted to Canada under Order in Council between the years 1950 and 1960?

2. What are the numbers of these Orders and the names and addresses on those included in each Order, signifying in each case those recommended by Members of Parliament for inclusion following the amnesty provision for those illegally admitted?

3. How many were included in these Orders in Council, and what adjustments have been made to correct improper information in the Order in Council giving the number of P.C. Order in each case?

By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House, dated December 18, 1963, (*Question No. 1,346*) showing: 1. For each month since July 1, 1962, how many, if any, certificates of citizenship have been granted to people of Chinese origin?

2. With respect to the period of time which elapses between the examination for citizenship before a judge and the issuance of the said certificate, what period of time lapsed with respect to each of the said people of Chinese origin expressed by groups in units of weeks and/or years as the case may be?

By Mr. Tremblay, a Member of the Queen's Privy Council,—Return of Permits issued under the authority of section 8 of the Immigration Act for the calendar year 1963, pursuant to section 8(5) of the said Act, chapter 325, R.S.C., 1952. (English and French).

---

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).





No. 16

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, TUESDAY, 10th MARCH, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Laing, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of the Final Report of the Fraser River Board on Flood Control and Hydro-Electric Power in the Fraser River Basin.

The House resumed consideration of the proposed motion of Mr. Pickersgill for Mr. Pearson, seconded by Mr. Martin (Essex East),—That Bill C-72, An Act to provide for the establishment of Electoral Boundaries Commissions to report upon the Readjustment of the Representation of the Provinces in the House of Commons and to provide for the Readjustment of such Representation in accordance therewith, be now read a second time.

And debate arising thereon;

[At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*]

(Public Bills)

Orders numbered 1 and 2 having been called were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading of Bill C-6, An Act to amend the Indian Act (Liquor Rights);

Mr. Barnett, seconded by Mr. Cameron (Nanaimo-Cowichan-The Islands), moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Pickersgill for Mr. Pearson, seconded by Mr. Martin (Essex East),—That Bill C-72, An Act to provide for the establishment of Electoral Boundaries Commissions to report upon the Readjustment of the Representation of the Provinces in the House of Commons and to provide for the Readjustment of such Representation in accordance therewith, be now read a second time.

And debate continuing; the said debate was interrupted.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Favreau, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Royal Canadian Mounted Police for the year ended March 31, 1962. (English and French).

---

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 17

JOURNALS  
OF THE  
HOUSE OF COMMONS  
OF CANADA

---

OTTAWA, WEDNESDAY, 11th MARCH, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

On motion of Mr. Pearson, seconded by Mr. Diefenbaker, it was resolved,—  
That an humble Address be presented to Her Majesty the Queen in the following words:

To  
HER MOST EXCELLENT MAJESTY  
ELIZABETH THE SECOND,

By the Grace of God of the United Kingdom,  
Canada and Her other Realms and Territories Queen,  
Head of the Commonwealth, Defender of the Faith:

MOST GRACIOUS SOVEREIGN:

We Your Majesty's..... Commons of Canada, in Parliament assembled, respectfully desire to offer our loyal and warm congratulations to Your Majesty and His Royal Highness the Prince Philip on the birth of a son, and to assure Your Majesty that this happy event gives the Members of the .....  
.....House of Commons of Canada great joy and satisfaction.

On motion of Mr. Pearson, seconded by Mr. Diefenbaker, it was ordered,—  
That the said Address be engrossed.



On motion of Mr. Pearson, seconded by Mr. Diefenbaker, it was ordered,—That a Message be sent to the Senate informing their Honours that this House had passed an Address to Her Most Excellent Majesty the Queen, expressing congratulations on the occasion of the birth of a Prince, and requesting their Honours to unite with this House in the said Address.

Mr. Walker, from the Special Committee appointed to prepare and report lists of Members to compose the Standing Committees of the House under Standing Order 65, presented the First Report of the said Committee, which was read as follows:

Your Committee recommends that the Standing Committee on External Affairs be composed of the following Members:

MESSRS.

Brewin,	Fleming ( <i>Okanagan-Revelstoke</i> ),	Martineau,
Byrne,	Forest,	Matheson,
Cadieux ( <i>Terrebonne</i> ),	Gelber,	Monteith,
Cameron ( <i>Nanaimo-Cowichan-the Islands</i> ),	Groos,	Nesbitt,
Cashin,	Haidasz,	Patterson,
Casselman (Mrs.),	Herridge,	Pennell,
Chatterton,	Kindt,	Plourde,
Coates,	Laprise,	Regan,
Davis,	Leboe,	Ryan,
Deachman,	Macdonald,	Stewart,
Dinsdale,	MacEwan,	Turner. - 35
Fairweather,	Macquarrie,	

By unanimous consent, on motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, the said Report was concurred in.

On motion of Mr. Pearson, seconded by Mr. Martin (Essex East), it was resolved,—That the Standing Committees of this House be severally empowered to examine and enquire into all such matters and things as may be referred to them by the House, and to report from time to time their observations and opinions thereon, with power to send for persons, papers and records.

Miss LaMarsh, seconded by Mr. MacNaught, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:—

That it is expedient to introduce a measure, to be known as the Canada Pension Plan, to establish a comprehensive program of old age pensions in Canada payable to contributors, and to provide, among other things, for the payment of retirement pensions beginning at any age between 65 and 70 years; for the payment of pensions to surviving spouses beginning at any age from 65 years; for the progressive establishment of full pensions over an initial

period of 10 years; for the co-ordination of pensions payable under the Old Age Security Act with pensions payable under the Canada Pension Plan and for the payment of adjusted pensions under the Old Age Security Act beginning at any age from 65 years; and to provide further that all expenditures under the Canada Pension Plan, including costs of administration, shall be financed from contributions by employees, employers and self-employed persons.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following Question was made an Order of the House for a Return, namely:

No. 173—*Mr. Matheson*

What monies are currently being expended by federal treasury to provide or to subsidize pest control by chemical insecticides, and what land areas of Canada are thereby affected?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented,—Return to the foregoing Order.

Notices of Motions for the Production of Papers (Nos. 6, 9, 10, 13, 21, 22, 25, 27, 29 to 52, 57 to 67, and 69) having been called were allowed to stand at the request of the government.

Mr. Bell, seconded by Mr. MacEwan, moved,—That an Order of the House do issue for a copy of all letters, memoranda or directives made by the Minister and/or the Department of National Defence regarding the rounding up of arms and/or ammunition.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 53*).

And the question being proposed;

The honourable Member for Saint John-Albert (Mr. Bell) stated that he desired a debate on the said motion.

Ordered,—That the said motion be transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 47.

On motion of Mr. Caouette, seconded by Mr. Gauthier, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence, letters, telegrams and documents exchanged between the Department of Transport, the Department of Public Works, the City of Trois-Rivières, the contractors and intermediaries concerning the dredging of the St. Maurice channel, the development of a berthing area and of a mooring basin, from January 1, 1962 to April 8, 1963.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 54*).

On motion of Mr. Horner (Acadia), seconded by Mr. Smallwood, it was resolved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that



he will cause to be laid before this House a copy of all telegrams, correspondence, reports, briefs and memoranda, and any replies thereto between the federal government and any of its departments and the Province of Alberta concerning A.R.D.A. since December 20, 1963.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 55*).

On motion of Mr. Latulippe, seconded by Mr. Dionne, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence, letters, telegrams or other documents exchanged since January 1, 1963 between the Minister of Transport or any official of his Department, and the “Compagnie de Navigation Nord-Sud” or any of its representatives, relative to the ferry service between Pointe-au-Père and Baie Comeau and subsidies relating thereto.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 56*).

On motion of Mr. Pascoe, seconded by Mr. Nasserden, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams etc., since April 22, 1963 between the Saskatchewan Rivers Development Association and the Prime Minister of Canada concerning the provision of full protection of Canada's rights to the use of the Columbia River waters in any agreement with the United States.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 68*).

On motion of Mr. Latulippe, seconded by Mr. Boutin, it was resolved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House copies of any letters, telegrams, documents or other communications exchanged between the Minister of Agriculture, the employees of his Department or the Agricultural Rehabilitation and Development Administration (ARDA) and the ministers, employees or representatives of the Quebec Government on any matter relating to ARDA since the beginning of that program.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No 70*).

On motion of Mr. Baldwin, seconded by Mr. Nielsen, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of the Order in Council removing Mr. Thomas Maher from the Chairmanship of the National Gallery, and a copy of all correspondence, letters and/or other messages that passed between the Secretary of State and Mr. Maher in regard thereto.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 71*).

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Pickersgill for Mr. Pearson, seconded by Mr. Martin (Essex East),—That Bill C-72, An Act to provide for the establishment of Electoral Boundaries Commissions to report upon the Readjustment of the Representation of the Provinces in the House of Commons and to provide for the Readjustment of such Representation in accordance therewith, be now read a second time.

And debate continuing; the said debate was interrupted.



[At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to *Standing Order 15(3)*]

(*Notices of Motions*)

Mr. Laniel, seconded by Mr. Pilon, moved,—That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of adopting compulsory service in this country for all men 18 to 21 years of age, the service duration to be approximately 12 months.—(*Notice of Motion No. 2*).

And debate arising thereon;

The hour for *Private Members' Business* expired.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to *Standing Order 40*, namely:

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated July 15, 1963, (*Question No. 491*) showing: 1. What are the joint programmes at present being carried out by the federal government with one or more of the provinces?

2. For each of such programmes, what is (a) the name or number of the Statute, Order in Council, regulation or other authority under which such programme is being carried out (b) the date of the adoption of such Statute, Order in Council, regulation or other authority (c) the sums of money expended for each such programme by the federal government since the commencement of the programme, giving the amount for each fiscal year?

3. What further joint programmes does the government intend to carry out with one or more of the provinces during the current fiscal year?

By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Board of Transport Commissioners for Canada for the year ended December 31, 1963, pursuant to section 31 of the Railway Act, chapter 234, R.S.C. 1952.

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Report entitled: *Private and Public Investment in Canada—Outlook 1964 and Regional Estimates*. (English and French).

---

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to *Standing Order 2(1)*.



No. 18

JOURNALS  
OF THE  
HOUSE OF COMMONS  
OF CANADA

---

OTTAWA, THURSDAY, 12th MARCH, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

## PRAYERS.

Mr. Gordon, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Budget White Paper 1964-65; Part I—General Economic Review of 1963; Part II—Preliminary Review of Government Accounts 1963-64. (English and French).

Ordered,—That the said Budget White Paper be published as an Appendix to this day's *Votes and Proceedings*.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate do unite with the House of Commons in the appointment of a Joint Committee of both Houses of Parliament to enquire into and report upon the problem of Consumer Credit, more particularly, but not so as to restrict the generality of the foregoing, to enquire into and report upon the operation of Canadian legislation in relation thereto;

That twelve Members of the Senate to be designated by the Senate at a later date shall be members of the Joint Committee;

That the minutes of proceedings and the evidence received and taken by the Joint Committee on Consumer Credit at the past session be referred to the said Committee and made part of the records thereof;

That the said Committee shall have power to call for persons, papers and records and examine witnesses; to report from time to time and to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the Committee; and to sit during sittings and adjournments of the Senate.



The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Pickersgill for Mr. Pearson, seconded by Mr. Martin (Essex East),—That Bill C-72, An Act to provide for the establishment of Electoral Boundaries Commissions to report upon the Readjustment of the Representation of the Provinces in the House of Commons and to provide for the Readjustment of such Representation in accordance therewith, be now read a second time.

And debate continuing;

[At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to Standing Order 15(3)]

[*Notices of Motions (Papers)*]

Mr. Grégoire, seconded by Mr. Gauthier, moved,—That an Order of the House do issue for a copy of all correspondence, telegrams or documents exchanged between the Minister of Transport or any of the Officers of his Department and the President or any of the Officers or employees of Trans-Canada Air Lines concerning the purchase of a new medium-range aircraft by Trans-Canada Air Lines.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 18*).

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was negatived, on division.

The Order being read for resuming debate on the proposed motion of Mr. Grégoire, seconded by Mr. Caouette,—That an Order of the House do issue for a copy of all correspondence, telegrams or documents exchanged between the Minister of Transport or any of the Officers of his Department and the President or any of the Officers or employees of Trans-Canada Air Lines concerning the total or partial construction of a new medium-range aircraft for Trans-Canada Air Lines.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 17*).

And the question being put on the said motion, it was negatived, on division.

Mr. Bell, seconded by Mr. Winkler, moved,—That an Order of the House do issue for a copy of all letters, memoranda or directives made by the Minister and/or the Department of National Defence regarding the rounding up of arms and/or ammunition.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 53*).

And debate arising thereon;

The hour for *Private Members' Business* expired.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Pickersgill for Mr. Pearson, seconded by Mr. Martin (Essex East),—That Bill C-72, An Act to provide for the establishment of Electoral Boundaries Commissions to report upon the Readjustment of the Representation of the Provinces in the House of Commons and to provide for the Readjustment of such Representation in accordance therewith, be now read a second time.

And debate continuing; the said debate was interrupted.

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).





No. 19

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, FRIDAY, 13th MARCH, 1964.

---

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

A Message was received from the Senate acquainting this House that the Senate doth agree to the Address to Her Most Excellent Majesty the Queen offering congratulations on the birth of a Prince, by filling up the blank spaces left therein with the words "Senate and".

A Message was received from the Senate, as follows:

*Resolved*,—That the following Address be engrossed and presented to His Excellency the Governor General, namely:

To His Excellency General the Right Honourable Georges P. Vanier, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Military Cross and the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

The Senate ..... of Canada, in Parliament assembled, have agreed to an Address to Her Most Excellent Majesty the Queen offering congratulations to Her Majesty and His Royal Highness the Prince Philip on the birth of a Prince, and respectfully request that Your Excellency will be pleased to transmit the said Address to Her Majesty the Queen.

*Ordered*,—That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed an Address to His Excellency the Governor General respectfully requesting that His Excellency

may be pleased to transmit the Joint Address to Her Most Excellent Majesty the Queen offering congratulations on the birth of a Prince, and request the House of Commons to unite with this House in the said Address.

On motion of Mr. Pearson, seconded by Mr. Diefenbaker, it was resolved,—That this House do concur in the Address of the Senate to His Excellency the Governor General, respectfully requesting that His Excellency may be pleased to transmit the Joint Address to Her Most Excellent Majesty the Queen offering congratulations on the birth of a Prince;

That the words “and Commons” be inserted in the said Address from the Senate; and

That a Message be sent to the Senate informing their Honours that this House doth unite with the Senate in the said Address.

Mr. Gordon, a Member of the Queen’s Privy Council, laid before the House,—Report of the Bank of Canada, the Statement of Accounts certified by the Auditors, for the year ended December 31, 1963, pursuant to section 27(3) of the Bank of Canada Act, chapter 13, R.S.C., 1952, as amended 1953-54. (English and French).

By unanimous consent, on motion of Mr. Gordon, seconded by Mr. Hellyer, it was ordered,—That the Budget White Paper 1964-65, laid before this House on Thursday, March 12, 1964, and published as an Appendix to that day’s *Votes and Proceedings*, be also published as an Appendix to *Hansard* of Monday, March 16, 1964.

The House resolved itself into Committee of Supply, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again later this day.

By unanimous consent, the House reverted to “Motions”.

And after some time;

The House resolved itself again into Committee of Supply, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again later this day or at the next sitting of the House as the case may be.

[At 5.00 o’clock p.m., *Private Members’ Business* was called pursuant to *Standing Order 15(3)*]

(Public Bills)

Orders numbered 1 to 6 inclusive, having been called, were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading of Bill C-11, An Act to amend the Criminal Code (A Purge for the King’s-evil);

Mr. Fisher, seconded by Mr. Knowles, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

Under Standing Order 41, Mr. Pearson, seconded by Mr. Martin (Essex East), moved,—That the House shall continue to sit this day until 10.00 o'clock p.m.

And the question being put on the said motion, it was agreed to, on division.

The House resolved itself again into Committee of Supply, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again later this day or at the next sitting of the House as the case may be.

By leave, Mr. Pearson, seconded by Mr. Martin (Essex East), moved,—That it be resolved by the ..... House of Commons:

That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the participation of Canadian Forces in the United Nations International Force in Cyprus, and that this House do approve the same.

And debate arising thereon;

Under Standing Order 41, Mr. Pearson, seconded by Mr. Martin (Essex East), moved,—That this House do not adjourn at 10.00 o'clock p.m. this day but that the hour of adjournment be decided later.

And the question being put on the said motion, it was agreed to, on division.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Pearson, seconded by Mr. Martin (Essex East),—That it be resolved by the ..... House of Commons:

That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the participation of Canadian Forces in the United Nations International Force in Cyprus, and that this House do approve the same.

After further debate, the question being put on the said motion, it was agreed to, on division.

On motion of Mr. Pearson, seconded by Mr. Martin (Essex East), it was ordered,—That a Message be sent to the Senate informing their Honours that this House has adopted a Resolution approving of the participation of Canadian Forces in the United Nations International Force in Cyprus, and requesting their Honours to unite with this House in the approval of the same by filling up the blanks in the Resolution with the words: "Senate and".



A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill S-2, An Act respecting the Revised Statutes of Canada, to which the concurrence of this House is desired.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bill to which the concurrence of this House is desired:

Bill S-5, An Act respecting The General Council of the Canadian Branch of the St. John Ambulance Association.—*Mr. Matheson.*

The said bill was deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-2, An Act respecting the Trans-Canada Air Lines Act, with the following amendments:

1. Strike out clause 2 and substitute therefor the following:—

“2. All property, rights, obligations and liabilities that existed, and anything done by or to Trans-Canada Air Lines before the coming into force of this Act shall be deemed to be property, rights, obligations and liabilities, and to have been done by or to or acquired or incurred by Air Canada.”

2. Immediately after clause 2, insert the following as clause 3:—

“3. Paragraph (k) of subsection (1) of section 14 of the Trans-Canada Air Lines Act is repealed and the following substituted therefor:

‘(k) to use the words “Air Canada”, “Trans-Canada Air Lines”, “Lignes aeriennes Trans-Canada”, or any abbreviation thereof, as a trade name, mark or designation for any purpose connected with the business of the Corporation, and no other person shall hereafter use any such name, mark or designation for any purpose.’”

3. Renumber clause 3 as clause 4.

Pursuant to order made this day, at 10.02 o'clock p.m., on motion of Mr. Pearson, seconded by Mr. Favreau, the House adjourned until Monday next at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 20

JOURNALS  
OF THE  
HOUSE OF COMMONS  
OF CANADA

---

OTTAWA, MONDAY, 16th MARCH, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

## PRAYERS.

A Message was received from the Senate, as follows:

*Resolved*,—That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the participation of Canadian Forces in the United Nations International Force in Cyprus;

That this House do approve the same; and

That a Message be sent to the House of Commons to inform that House that the Senate have adopted the said resolution and have filled up the blanks therein with the words: "Senate and".

The following bill from the Senate was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House:

Bill S-2, An Act respecting the Revised Statutes of Canada.—*Mr. Favreau*.

The House resolved itself again into Committee of Supply, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again later this day or at the next sitting of the House as the case may be.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

Ordered,—That the hours of sitting for tomorrow, March 17, 1964, be from 3.30 p.m. to 11.00 p.m.

[At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to *Standing Order 15(3)*]

(*Notices of Motions*)

Mr. Orlikow, seconded by Mr. Webster, moved,—That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of including mental hospitals and T.B. sanatoria in the federal hospital insurance program (Hospital Insurance and Diagnostic Services Act) so that the provinces will have available sufficient funds to provide for adequate treatment of the mentally-ill, those people suffering from T.B., and the care and training of mentally-retarded children.—(*Notice of Motion No. 3*).

And debate arising thereon;

The hour for *Private Members' Business* expired.

The Order being read for the House to resolve itself into Committee of Ways and Means (Budget);

Mr. Gordon, seconded by Mr. McIlraith, moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair.

And debate arising thereon, the said debate was, on motion of Mr. Nowlan, seconded by Mr. Monteith, adjourned.

By unanimous consent, at 9.55 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 3.30 o'clock p.m., pursuant to Order made this day.



No. 21

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, TUESDAY, 17th MARCH, 1964.

---

3.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the names of Messrs. Pugh and Willoughby be substituted for those of Messrs. Coates and Monteith on the Standing Committee on External Affairs.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution to establish the Canada Pension Plan.

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m. Mr. Speaker took the Chair.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

Miss LaMarsh, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of a statement respecting the Canada Pension Plan—March, 1964. (English and French).

By unanimous consent, it was ordered,—That the said statement be printed as an appendix to this day's *Hansard*.

[*Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*]

(*Private Bills*)

The Order being read for the second reading of Bill S-5, An Act respecting The General Council of the Canadian Branch of the St. John Ambulance Association;

Mr. Matheson, seconded by Mr. Leduc, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills.

*(Public Bills)*

The amendments made by the Senate to Bill C-2, An Act respecting the Trans-Canada Air Lines Act, were read the second time and concurred in.

Orders numbered 2 and 3 having been called were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading of Bill C-7, An Act to establish the Office of Parliamentary Commissioner;

Mr. Thompson, seconded by Mr. Marcoux moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

Mr. MacNaught, seconded by Mr. Benidickson, moved,—That the said bill be not now read a second time but that the subject-matter thereof be referred to the Standing Committee on Privileges and Elections.

And the question being put on the latter motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was not read a second time but the subject-matter thereof was referred to the Standing Committee on Privileges and Elections.

The hour for Private Members' Business expired.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed resolution to establish the Canada Pension Plan.

*(In the Committee)*

The following resolution was adopted:

Resolved,—That it is expedient to introduce a measure, to be known as the Canada Pension Plan, to establish a comprehensive program of old age pensions in Canada payable to contributors, and to provide, among other things, for the payment of retirement pensions beginning at any age between 65 and 70 years; for the payment of pensions to surviving spouses beginning at any age from 65 years; for the progressive establishment of full pensions over an initial period of 10 years; for the co-ordination of pensions payable under the Old Age Security Act with pensions payable under the Canada Pension Plan and for the payment of adjusted pensions under the Old Age Security

Act beginning at any age from 65 years; and to provide further that all expenditures under the Canada Pension Plan, including costs of administration, shall be financed from contributions by employees, employers and self-employed persons.

Resolution to be reported.

---

The said resolution was reported and concurred in.

Miss LaMarsh, seconded by Mr. Favreau, by leave of the House, presented Bill C-75, An Act to establish a comprehensive program of old age pensions in Canada payable to contributors and survivors, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Board of Trustees of the Maritime Transportation Unions for the period October 23 to December 31, 1963, pursuant to section 16 of the Maritime Transportation Unions Trustees Act, chapter 17, Statutes of Canada, 1963. (English and French).

By Mr. McIlraith, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, March 11, 1964, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French).

---

By unanimous consent, at 10.47 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).





No. 22

# JOURNALS

## OF THE

# HOUSE OF COMMONS

## OF CANADA

---

OTTAWA, WEDNESDAY, 18th MARCH, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

## PRAYERS.

A Message was received from the Senate informing this House that the subject-matter of Bill S-3, An Act to make Provision for the Disclosure of Finance Charges, had been referred by that House to the Joint Committee on Consumer Credit.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Scott be substituted for that of Mr. Brewin on the Standing Committee on External Affairs.

Mr. Grégoire, seconded by Mr. Caouette, moved,—That, in view of the unacceptable actions of the Deputy Speaker, the honourable Member for Stormont, during the sitting on Friday, March 13, 1964, from 8.00 to 10.00 p.m.

(1) In transgressing a Standing Order of the House which requires that unanimous consent be given to waive the obligation for two days' notice of the presentation of a resolution prescribed by Standing Order 41;

(2) In transgressing Standing Order 42 of the House which requires that the Member who presents a motion of urgency, with the unanimous consent of the House, without notice thereof as required in Standing Order 41, must previously explain the urgency of the same; and

(3) In depriving certain Members of the House of a right and privilege recognized by Standing Orders;

For these reasons, be it resolved that the Deputy Speaker no longer has the confidence of this House.

And debate arising thereon;

Mr. Peters, seconded by Mr. Martin (*Timmins*), proposed to move in amendment thereto,—That the last line of the resolution be amended by striking out all the words following the words “be it resolved that”, and substituting the words “this House regrets that it did not take action to uphold the rules of Parliament to preserve the rights of each Member”.

#### RULING BY MR. SPEAKER

Mr. Speaker ruled the proposed amendment out of order on the grounds that it must be relevant to the question and must be so framed that if it were agreed to by the House the question as amended would be intelligible and consistent with itself.

And debate continuing on the main motion; the said debate was interrupted.

[At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to *Standing Order 15(3)*]

#### (*Notices of Motions*)

Mr. Alkenbrack, seconded by Mr. Paul, moved,—That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of acquiring the title to the historic residence of this Nation's first Prime Minister, the Right Honourable Sir John A. MacDonald, the same being the property known as 35 Centre Street, in the City of Kingston, Ontario.—(*Notice of Motion No. 4*).

And debate arising thereon;

The hour for *Private Members' Business* expired.

---

#### *Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to *Standing Order 40*, namely:

By Mr. Pearson, a Member of the Queen's Privy Council,—Summary of Orders in Council passed during the month of February, 1964.

---

At 6.01 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to *Standing Order 2(1)*.



No. 23

JOURNALS  
OF THE  
HOUSE OF COMMONS  
OF CANADA

---

OTTAWA, THURSDAY, 19th MARCH, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

## PRAYERS.

Two petitions for Private Bills were presented in accordance with Standing Order 70(1).

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bill to which the concurrence of this House is desired:

Bill S-9, An Act respecting Scottish Canadian Assurance Corporation.—  
*Mr. Wahn.*

The said bill was deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

A Message was received from the Senate informing this House that the following Senators have been appointed to act on behalf of the Senate on the Joint Committee of the Senate and House of Commons to enquire into and report upon the problem of Consumer Credit, namely, the Honourable Senators Bouffard, Croll, Gershaw, Hollett, Irvine, Lang, McGrand, Robertson (Kenora-Rainy River), Smith (Queens-Shelburne), Stambaugh, Thorvaldson and Vaillancourt.

Mr. Matheson, from the Standing Committee on External Affairs, presented the First Report of the said Committee, which was read as follows:

Your Committee recommends:

1. That it be empowered to print such papers and evidence as may be ordered by the Committee, and that Standing Order 66 be suspended in relation thereto.

2. That it be granted leave to sit while the House is sitting.

By unanimous consent, on motion of Mr. Matheson, seconded by Mr. Davis, the said Report was concurred in.

Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of a Report by the Joint Committee on Community Antenna Television by the Board of Broadcast Governors and the Department of Transport to the Minister of Transport and the Secretary of State. (English and French).

By unanimous consent it was ordered that the said Report be printed as an Appendix to this day's *Hansard*.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Grégoire, seconded by Mr. Caouette,—That, in view of the unacceptable actions of the Deputy Speaker, the honourable Member for Stormont, during the sitting on Friday, March 13, 1964, from 8.00 to 10.00 p.m.

(1) In transgressing a Standing Order of the House which requires that unanimous consent be given to waive the obligation for two days' notice of the presentation of a resolution prescribed by Standing Order 41;

(2) In transgressing Standing Order 42 of the House which requires that the Member who presents a motion of urgency, with the unanimous consent of the House, without notice thereof as required in Standing Order 41, must previously explain the urgency of the same; and

(3) In depriving certain Members of the House of a right and privilege recognized by Standing Orders;

For these reasons, be it resolved that the Deputy Speaker no longer has the confidence of this House.

After further debate, the question being put on the said motion, it was negatived on the following division:

#### YEAS

##### MESSRS:

Beaulé,	Gauthier,	Laprise,	Perron,
Boutin,	Grégoire,	Latulippe,	Plourde,
Caouette,			Rondeau—10.

#### NAYS

##### MESSRS:

Aiken,	Bell,	Cameron (Nanaimo-	Churchill,
Alkenbrack,	Benidickson,	Cowichan-The	Clancy,
Armstrong,	Benson,	Islands),	Coates,
Asselin	Berger,	Cantelon,	Cooper,
(Richmond-Wolfe),	Bigg,	Cantin,	Cowan,
Badanai,	Blouin,	Cardiff,	Crossman,
Balcer,	Boulanger,	Cardin,	Cyr,
Baldwin,	Brown,	Caron,	Davis,
Barnett,	Byrne,	Carter,	Deachman,
Basford,	Cadieu,	Casselman (Mrs.),	Deschatelets,
Batten,	Cadieux,	Chapdelaine,	Diefenbaker,
Bécharde,	Cameron	Chatterton,	Dinsdale,
Beer,	(High Park),	Chrétien,	Doucett,

Douglas,	Howe (Wellington-	Martin (Essex East),	Ricard,
Drury,	Huron),	Martineau,	Richard,
Dubé,	Jewett (Miss),	Mather,	Rideout,
Dupuis,	Jorgenson,	Matheson,	Rinfret,
Énard,	Kennedy,	Matte,	Robichaud,
Eudes,	Klein,	Millar,	Rock,
Fane,	Knowles,	Mitchell,	Rouleau,
Favreau,	Konantz (Mrs.),	Monteith,	Roxburgh,
Fisher,	Korchinski,	Moore,	Ryan,
Fleming (Okanagan-	LaMarsh (Miss),	More,	Rynard,
Revelstoke),	Lamb,	Moreau,	Sauvé,
Flemming (Victoria-	Lambert,	Morison,	Scott,
Carleton),	Lamontagne,	Muir (Cape Breton	Sharp,
Forbes,	Laverdière,	North and	Simpson,
Forest,	Leblanc,	Victoria),	Skoreyko,
Forgie,	Leboe,	Muir (Lisgar),	Slogan,
Foy,	Leduc,	Mullally,	Smallwood,
Francis,	Lessard	Munro,	Smith,
Frenette,	(Lac-Saint-Jean),	Nasserden,	Southam,
Gelber,	Lessard (St. Henri),	Nesbitt,	Starr,
Gendron,	Lloyd,	Nicholson,	Stefanson,
Godin,	Loiselle,	Nielsen,	Stenson,
Gordon,	Loney,	Nowlan,	Stewart,
Grafftey,	Macaluso,	Nugent,	Tardif,
Granger,	Macdonald,	O'Keefe,	Tailet,
Gray,	MacEachen,	Olson,	Temple,
Greene,	MacEwan,	Orlikow,	Thomas,
Groos,	MacInnis,	Ormiston,	Tremblay,
Guay,	Mackasey,	Ouellet,	Tucker,
Gundlock,	MacLean (Queens),	Pascoe,	Turner,
Habel,	MacNaught,	Patterson,	Wahn,
Hahn,	Macquarrie,	Paul,	Walker,
Haidasz,	MacRae,	Pearson,	Watson (Assiniboia),
Hales,	McBain,	Pépin,	Watson
Harkness,	McCutcheon,	Pickersgill,	(Châteauguay-
Harley,	McIlraith,	Pigeon,	Huntingdon-
Hellyer,	McIntosh,	Pilon,	Laprairie),
Herridge,	McLean (Charlotte),	Prud'homme,	Webb,
Horner (Acadia),	McWilliam,	Pugh,	Webster,
Horner	Madill,	Rapp,	Whelan,
(The Battlefords),	Mandziuk,	Regan,	Winch,
Howard,	Marcoux,	Rhéaume,	Winkler—206.

Mr. Caouette, seconded by Mr. Grégoire, by leave of the House, introduced Bill C-76, An Act to amend the British North America Acts, 1867 to 1960, with respect to Representation of the Provinces in the Senate and Qualifications of Senators, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Marcoux, seconded by Mr. Frenette, by leave of the House, introduced Bill C-77, An Act respecting the Department of Foreign Affairs, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resumed the adjourned debate on the proposed motion of Mr. Gordon, seconded by Mr. McIlraith,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Ways and Means (Budget).

And debate continuing;



[At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to *Standing Order 15(3)*]

[*Notices of Motions (Papers)*]

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Bell, seconded by Mr. Winkler,—That an Order of the House do issue for a copy of all letters, memoranda or directives made by the Minister and/or the Department of National Defence regarding the rounding up of arms and/or ammunition.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 53*).

And debate continuing;

The hour for Private Members' Business expired.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Gordon, seconded by Mr. McIlraith,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Ways and Means (Budget).

And debate continuing;

Mr. Nowlan, seconded by Mr. Dinsdale, moved in amendment thereto,—That all the words after "That" be deleted and the following substituted therefor:

"this House regrets that the Government has failed to take any effective action to control increasing expenditures and its failure so to do, despite increased taxation imposed at the last session, has resulted in a substantial deficit."

And the question being proposed;

Mr. Cameron (Nanaimo-Cowichan-The Islands), seconded by Mr. Knowles, moved in amendment to the said proposed amendment,—That the amendment be amended by deleting therefrom all the words after the words "any effective action to" and by substituting therefor the following words:

"reduce defence expenditures so as to provide substantial savings which could be used for economic development in Canada and for increased aid to developing countries through the United Nations and its specialized agencies."

And debate arising thereon; the said debate was interrupted.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to *Standing Order 40*, namely:

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Report to Parliament of the Civil Service Commission on Exclusions from the Civil Service Act and Appointments made under section 25 of the Act, May 1, 1963 to January 31, 1964, pursuant to section 76(2) of the said Act, chapter 57, Statutes of Canada, 1960-61. (English and French).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Address, dated March 4, 1964, to His Excellency the Governor General for a copy of any contract or agreement or correspondence and memoranda constituting such contract or agreement

between the Government of the United States or the Government of the State of Alaska or any agent or agency of either and the Government of Canada or the Government of the Yukon Territory or any agent or agency of either with respect to the maintenance of the Canadian section of the road from Haines Junction in the Yukon to Haines in Alaska during the winter of 1963-64.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 12*).

By Mr. Martin (Essex East), a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of Diplomatic Instruments (English and French) as follows:

(1) Supplementary Agreement to the Agreement between the Government of Canada and the Government of the Republic of Italy concerning the Sale in Italy of Waste Material and Scrap belonging to the Royal Canadian Air Force, Signed at Rome, September 18, 1963.

(2) Protocol amending the Interim Convention on Conservation of North Pacific Fur Seals. Signed at Washington, October 8, 1963.

(3) Exchange of Notes between Canada and Denmark concerning Air Traffic Control over Southern Greenland. Signed at Ottawa, December 16 and November 28, 1963. In force, November 28, 1963.

(4) Exchange of Notes between Canada and the United States of America amending the Agreement of May 5, 1961, concerning the Co-ordination of Pilotage Services in the Great Lakes and the St. Lawrence River, as amended February 21 and September 10, 1963. Signed at Washington, November 19 and December 4, 1963. In force, December 4, 1963.

(5) Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of the United States of America on Measures to ensure the Orderly, Efficient and Safe Control of Aircraft operating in the Air Space near the Common Boundary of Canada and the United States of America. Signed at Ottawa, December 20 and 27, 1963. In force, December 27, 1963.

(6) Exchange of Notes between Canada and the United States of America concerning the reimposition of Tolls on the Welland Canal. Signed at Ottawa, December 19 and 20, 1963. In force, December 20, 1963.

By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of Park Steamship Company Limited for the year ended December 31, 1963, certified by the Auditor General, pursuant to sections 85(3) and 87(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952.

---

At 10.02 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).





No. 24

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, FRIDAY, 20th MARCH, 1964.

---

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bill to which the concurrence of this House is desired:

Bill S-8, An Act respecting The General Accident Assurance Company of Canada.—*Mr. Wahn.*

The said bill was deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

Mr. Speaker informed the House that he had received a communication notifying him that a vacancy had occurred in the representation, namely:

Henry Frank Jones, Esquire, Member for the Electoral District of Saskatoon, by decease.

And that he had addressed his warrant to the Chief Electoral Officer for the issue of a new Writ of Election for the said Electoral District.

---

ELECTORAL DISTRICT OF SASKATOON

Dominion of Canada }  
To Wit: { House of Commons

*To the Honourable the Speaker of the House of Commons:*

We, the undersigned, hereby give notice, in pursuance of section ten of the House of Commons Act, that a vacancy hath occurred in the representation

in the House of Commons, for the Electoral District of Saskatoon in the Province of Saskatchewan, by reason of the death of Henry Frank Jones, the Member therefor.

Given under Our Hands and Seals, at the City of Ottawa, this nineteenth day of March, 1964.

KEN. MORE (L.S.)

*Member for the Electoral District of Regina City.*

R. R. SOUTHAM (L.S.)

*Member for the Electoral District of Moose Mountain.*

---

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the Special Committee on Procedure and Organization of the House of Commons, appointed March 9, 1964, be composed of Mr. Speaker and Messrs. Aiken, Balcer, Baldwin, Fairweather, Grégoire, Jewett (Miss), Knowles, Lachance, Lambert, Lamoureux, MacEachen, Olson, Rouleau, and Walker.—15.

Mr. Marcoux, seconded by Mr. Ouellet, by leave of the House, introduced Bill C-78, An Act to amend An Act to amend the Senate and House of Commons Act and the Members of Parliament Retiring Allowances Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Mandziuk, seconded by Mr. MacEwan, by leave of the House, introduced Bill C-79, An Act to amend the Railway Act (Refusal of Abandonment), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Gordon, seconded by Mr. McIlraith,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Ways and Means (Budget).

And on the proposed motion of Mr. Nowlan, seconded by Mr. Dinsdale, in amendment thereto,—That all the words after “That” be deleted and the following substituted therefor:

“this House regrets that the Government has failed to take any effective action to control increasing expenditures and its failure so to do, despite increased taxation imposed at the last session, has resulted in a substantial deficit.”

And on the proposed motion of Mr. Cameron (Nanaimo-Cowichan-The Islands), seconded by Mr. Knowles, in amendment to the said proposed amendment,—That the amendment be amended by deleting therefrom all the words after the words “any effective action to” and by substituting therefor the following words:

“reduce defence expenditures so as to provide substantial savings which could be used for economic development in Canada and for increased aid to developing countries through the United Nations and its specialized agencies.”

And debate continuing; at 4.45 o'clock p.m., Mr. Speaker interrupted the proceedings pursuant to Standing Order 58(4);

And the question being put on the said proposed amendment to the amendment; it was negatived on the following division:

## YEAS

## MESSRS:

Barnett,	Caouette,	Laprise,	Plourde,
Beaulé,	Fisher,	Mather,	Prittie,
Boutin,	Gauthier,	Orlikow,	Rondeau,
Cameron (Nanaimo- Cowichan-The Islands),	Herridge, Knowles,	Perron, Peters,	Scott, Webster, Winch—20.

## NAYS

## MESSRS:

Addison,	Dupuis,	Leduc,	Patterson,
Aiken,	Émard,	Lessard	Paul,
Alkenback,	Enns,	(Lac-Saint-Jean),	Pennell,
Armstrong,	Fane,	Lessard	Pépin,
Asselin	Favreau,	(Saint-Henri),	Pickersgill,
(Notre-Dame- de-Grâce),	Fleming (Okanagan- Revelstoke),	Loiselle, Loney,	Pigeon,
Asselin	Flemming (Victoria- Carleton),	Macaluso, Macdonald,	Pilon, Pud'homme,
(Richmond-Wolfe),	Forbes,	MacEwan,	Pugh,
Badanai,	Forest,	MacLean (Queens),	Rapp,
Baldwin,	Forgie,	MacNaught,	Regan,
Basford,	Foy,	Macquarrie,	Rhéaume,
Béchar,	Francis,	MacRae,	Ricard,
Beer,	Frenette,	McBain,	Richard,
Bell,	Gelber,	McIlraith,	Rideout,
Benidickson,	Gendron,	McIntosh,	Rinfret,
Benson,	Girouard,	McLean (Charlotte),	Robichaud,
Berger,	Godin,	McWilliam,	Rochon,
Bigg,	Gordon,	Mandziuk,	Rock,
Blouin,	Granger,	Marcoux,	Rouleau,
Boulanger,	Gray,	Martin (Essex East),	Roxburgh,
Byrne,	Groos,	Martineau,	Ryan,
Cadieu,	Guay,	Matheson,	Sharp,
Cadieux,	Gundlock,	Matte,	Simpson,
Cameron	Habel,	Monteith,	Skoreyko,
(High Park),	Hahn,	Moore,	Slogan,
Cantelon,	Haidasz,	More,	Smallwood,
Cardiff,	Harkness,	Moreau,	Southam,
Cardin,	Harley,	Morison,	Starr,
Caron,	Horner (Acadia),	Muir (Cape Breton	Stefanson,
Carter,	Horner	North and	Stenson,
Casselman (Mrs.),	(The Battlefords),	Victoria),	Stewart,
Chatterton,	Howard,	Muir (Lisgar),	Tardif,
Chrétien,	Jewett (Miss),	Mullally,	Teillet,
Churchill,	Jorgenson,	Munro,	Temple,
Clancy,	Kelly,	Nasserden,	Thomas,
Coates,	Kennedy,	Nesbitt,	Tucker,
Cooper,	Klein,	Nielsen,	Turner,
Côté (Longueuil),	Konantz (Mrs.),	Nixon,	Vincent,
Cowan,	Korchinski,	Nowlan,	Wahn,
Crossman,	Lachance,	Nugent,	Walker,
Cyr,	Laing,	O'Keefe,	Watson (Assiniboia),
Deachman,	Lambert,	Olson,	Watson
Deschatelets,	Lamontagne,	Ormiston,	(Châteauguay- Huntingdon- Laprairie),
Diefenbaker,	Lamoureux,	Otto,	Webb,
Dinsdale,	Laniel,	Ouellet,	Whelan,
Doucett,	Laverdière,	Pascoe,	Winkler—180.
Drury,			
Dubé,			



[*Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*]

(*Public Bills*)

Orders numbered 1 and 2 having been called were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading of Bill C-8, An Act to amend the Broadcasting Act (Disclosure of CBC service programme, cost, and estimates for 5 years);

Mr. Fisher, seconded by Mr. Winch, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Drury, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of Polymer Corporation Limited, including its Accounts and Financial Statement certified by the Auditor General, for the year ended December 31, 1963, pursuant to sections 85(3) and 87(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).

Second Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7), as follows:—

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions of the following, presented on March 19, 1964, meet the requirements of Standing Order 70:

Allstate Insurance Company of Canada, of the City of Toronto, Ontario, for an Act to amend its Act of Incorporation authorizing the Company to use, in the transaction of its business, either the name "Allstate Insurance Company of Canada" and/or "Allstate du Canada, Compagnie d'Assurance".—*Mr. Ryan.*

The Quebec Board of Trade and/or Le Bureau de Commerce de Québec, of the City of Quebec, Quebec, for an Act to amend its Act of Incorporation authorizing the Company to use, in the transaction of its business, either the name "Board of Trade of Metropolitan Quebec" and/or "Chambre de Commerce du Québec Métropolitain", and for other purposes.—*Mr. Cantin.*

---

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until Monday next at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 25

# JOURNALS

## OF THE

### HOUSE OF COMMONS

### OF CANADA

---

OTTAWA, MONDAY, 23rd MARCH, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

#### PRAYERS.

Mr. Marcoux, seconded by Mr. Lessard (Lac-Saint-Jean), by leave of the House, introduced Bill C-80, An Act to amend the Senate and House of Commons Act (Allowance to leaders), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Harley, seconded by Mr. Foy, by leave of the House, introduced Bill C-81, An Act to amend the Family Allowances Act and the Old Age Security Act (Charitable Gifts), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following Question was made an Order of the House for a Return, namely:

No. 172—*Mr. Matheson*

What studies have been or are being conducted by the government with respect to the effects of insecticides upon human, animal and vegetable life?

Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Gordon, seconded by Mr. McIlraith,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Ways and Means (Budget):

And on the proposed motion of Mr. Nowlan, seconded by Mr. Dinsdale, in amendment thereto,—That all the words after “That” be deleted and the following substituted therefor:

“this House regrets that the Government has failed to take any effective action to control increasing expenditures and its failure so to do, despite increased taxation imposed at the last session, has resulted in a substantial deficit.”

And debate continuing;

[At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to Standing Order 15(3)]

(Notices of Motions)

Mr. Grafftey, seconded by Mr. Pigeon, moved,—That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of the immediate establishment of a Secretariat for Federal-Provincial Relations or a similar institution.—(Notice of Motion No. 6).

And debate arising thereon;

The hour for *Private Members' Business* expired.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Gordon, seconded by Mr. McIlraith,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Ways and Means (Budget), and on the proposed motion of Mr. Nowlan, seconded by Mr. Dinsdale, in amendment thereto.

And debate continuing; the said debate was interrupted.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated March 4, 1964, to His Excellency the Governor General for copies of all correspondence, letters, telegrams or other documents exchanged between the federal government and the Government of New Brunswick, City of Saint John, and any other organizations or bodies in the said Province on the subject of financial assistance for provincial cultural centres in connection with centennial planning.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 14).

---

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 26

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, TUESDAY, 24th MARCH, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Two petitions for Private Bills were presented in accordance with Standing Order 70(1).

Mr. Speaker informed the House that he had received a communication notifying him that a vacancy had occurred in the representation, namely:

The Honourable John Richard Garland, Member for the Electoral District of Nipissing, by decease.

And that he had addressed his warrant to the Chief Electoral Officer for the issue of a new Writ of Election for the said Electoral District.

---

ELECTORAL DISTRICT OF NIPISSING

Dominion of Canada }  
To Wit: } House of Commons

*To the Honourable the Speaker of the House of Commons:*

We, the undersigned, hereby give notice, in pursuance of section ten of the House of Commons Act, that a vacancy hath occurred in the representation in the House of Commons, for the Electoral District of Nipissing in the Province of Ontario, by reason of the death of the Honourable John Richard Garland, the Member therefor.

Given under Our Hands and Seals, at the City of Ottawa, this 23rd day of March, 1964.

GORDON AIKEN (L.S.)

*Member for the Electoral District of Parry Sound-Muskoka.*

HEBER SMITH (L.S.)

*Member for the Electoral District of Simcoe North.*

---

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Caron, it was ordered,—That the Members of the House of Commons on the Joint Committee of the Senate and House of Commons to enquire into and report upon the problem of Consumer Credit be Messrs. Bell, Cashin, Chrétien, Clancy, Coates, Côté (Longueuil), Crossman, Deachman, Drouin, Greene, Grégoire, Hales, Jewett (Miss), Macdonald, Mandziuk, Marcoux, Matte, McCutcheon, Nasserden, Orlikow, Pennell, Ryan, Scott and Vincent; and

That a Message be sent to the Senate to acquaint their Honours thereof.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Caron, it was ordered,—That the name of Mr. Brewin be substituted for that of Mr. Scott on the Standing Committee on External Affairs.

Mr. Scott, seconded by Mr. Mather, by leave of the House, introduced Bill C-82, An Act to amend the Criminal Code (Human Rights and Fundamental Freedoms Preserved), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Gordon, seconded by Mr. McIlraith,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Ways and Means (Budget), and on the proposed motion of Mr. Nowlan, seconded by Mr. Dinsdale, in amendment thereto.

And debate continuing;

[At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to *Standing Order 15(3)*]

(*Private Bills*)

Bill S-9, An Act respecting Scottish Canadian Assurance Corporation, was read the second time and referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

Bill S-8, An Act respecting The General Accident Assurance Company of Canada, was read the second time and referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

*(Public Bills)*

Orders numbered 1 to 4 inclusive, having been called, were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading of Bill C-12, An Act to amend the Criminal Code (Capital Punishment);

Mr. Scott, seconded by Mr. Prittie, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Gordon, seconded by Mr. McIlraith,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Ways and Means (Budget),

And on the proposed motion of Mr. Nowlan, seconded by Mr. Dinsdale, in amendment thereto,—That all the words after "That" be deleted and the following substituted therefor:

"this House regrets that the Government has failed to take any effective action to control increasing expenditures and its failure so to do, despite increased taxation imposed at the last session, has resulted in a substantial deficit."

And debate continuing; at 9.45 o'clock p.m., Mr. Speaker interrupted the proceedings pursuant to Standing Order 58(5);

And the question being put on the said proposed amendment, it was negatived on the following Division:

## YEAS

## MESSRS:

Alkenbrack,	Fleming (Okanagan-Macquarrie,	Pugh,
Balcer,	Revelstoke),	Rapp,
Baldwin,	MacRae,	Rhéaume,
Bell,	Flemming (Victoria-McBain,	Ricard,
Bigg,	Carleton),	Rynard,
Cantelon,	Madill,	Simpson,
Cardiff,	Forbes,	Skoreyko,
Casselman (Mrs.),	Grafftey,	Slogan,
Chatterton,	Gundlock,	Smallwood,
Churchill,	Hales,	Smith,
Clancy,	Harkness,	Southam,
Coates,	Horner	Starr,
Cooper,	(The Battlefords),	Stefanson,
Crouse,	Howe (Wellington-	Stenson,
Danforth,	Huron),	Thomas,
Diefenbaker,	Irvine,	Valade,
Dinsdale,	Kennedy,	Vincent,
Doucett,	Korchinski,	Watson (Assiniboia),
Enns,	Lamb,	Webb,
Fairweather,	Lambert,	Willoughby,
Fane,	Loney,	Winkler—80.
	MacEwan,	
	MacInnis,	
	MacLean (Queens),	
	Pigeon,	



## NAYS

## MESSRS:

Addison,	Douglas,	Laniel,	Pépin,
Armstrong,	Drury,	Laprise,	Perron,
Asselin (Notre- Dame-de-Grâce),	Dubé,	Latulippe,	Peters,
Asselin (Richmond- Wolfe),	Dupuis,	Laverdière,	Pickersgill,
Badanai,	Émard,	Leblanc,	Pilon,
Barnett,	Favreau,	Leboe,	Plourde,
Basford,	Fisher,	Leduc,	Prittie,
Batten,	Forest,	Lessard (Lac-Saint- Jean),	Prud'homme,
Beaulé,	Francis,	Lessard (Saint- Henri),	Regan,
Béchar, d,	Frenette,	Lloyd,	Richard,
Beer,	Gauthier,	Loiselle,	Rideout,
Bélanger,	Gelber,	Macaluso,	Rinfret,
Benidickson,	Gendron,	Macdonald,	Robichaud,
Benson,	Godin,	MacEachen,	Rochon,
Berger,	Gordon,	Mackasey,	Rock,
Blouin,	Granger,	MacNaught,	Rondeau,
Boutin,	Gray,	McIlraith,	Rouleau,
Brewin,	Greene,	Martin (Timmins),	Roxburgh,
Brown,	Grégoire,	McLean (Charlotte),	Ryan,
Byrne,	Groos,	McNulty,	Scott,
Cadieux,	Guay,	McWilliam,	Sharp,
Cameron (High Park),	Habel,	Marcoux,	Stewart,
Cameron (Nanaimo Cowichan-The Islands),	Hahn,	Martin (Timmins),	Tardif,
Cantin,	Haidasz,	Mather,	Teillet,
Caouette,	Harley,	Matheson,	Temple,
Caron,	Hays,	Matte,	Thompson,
Carter,	Hellyer,	Mitchell,	Tremblay,
Chapdelaine,	Herridge,	Moreau,	Tucker,
Côté (Longueuil),	Howard,	Morison,	Turner,
Cowan,	Howe (Hamilton South),	Mullally,	Wahn,
Crossman,	Jewett (Miss),	Munro,	Walker,
Cyr,	Klein,	Nicholson,	Watson
Davis,	Knowles,	Nixon,	(Châteauguay- Huntingdon- Laprairie),
Deachman,	Konantz (Mrs.),	O'Keefe,	Webster,
Deschatelets,	Lachance,	Olson,	Whelan,
Dionne,	Laing,	Orlikow,	Winch—150.
	LaMarsh (Miss),	Otto,	
	Lamontagne,	Ouellet,	
	Lamoureux,	Patterson,	
	Langlois,	Pennell,	

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Favreau, a Member of the Queen's Privy Council,—Report, dated February 26, 1964, of the Restrictive Trade Practices Commission, under the Combines Investigation Act, on the Production, Distribution and Supply of Newspapers in the Sudbury-Copper Cliff Area. (English and French).

By Miss LaMarsh, a Member of the Queen's Privy Council,—Report on Expenditures and Administration in connection with the Unemployment Assistance Act for the year ended March 31, 1963, pursuant to section 9 of the said Act, chapter 26, Statutes of Canada, 1956. (English and French).

By Miss LaMarsh,—Report on the Administration of the Fitness and Amateur Sport Act, for the year ended March 31, 1963, pursuant to section 13 of the said Act, chapter 59, Statutes of Canada, 1960-61. (English and French).

By Miss LaMarsh,—“Data from Radiation Protection Programs”, Volume 2, No. 2, February, 1964. (English and French).

By Mr. Nicholson, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Central Mortgage and Housing Corporation, together with a Statement of its Accounts certified by the Auditors, for the year ended December 31, 1963, pursuant to section 33 of the Central Mortgage and Housing Corporation Act, chapter 46, and sections 85(3) and 87(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).

---

At 10.05 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).





No. 27

# JOURNALS

## OF THE

# HOUSE OF COMMONS

## OF CANADA

---

OTTAWA, WEDNESDAY, 25th MARCH, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

### PRAYERS.

Mr. Speaker presented the First Report of the Special Committee on Procedure and Organization, which is as follows:

1. Your Committee was established by resolution of the House on Monday, March 9, 1964, to continue with Mr. Speaker the consideration of procedure and organization begun by a similar Special Committee set up at the last session. The earlier Committee had recommended in its Report made to the House on Thursday, December 19, 1963, that it be "reconstituted without further debate at the earliest possible moment during the next session so that there will be no undue delay in the pursuit of its important objectives". Your Committee therefore noted with satisfaction that its establishment was forecast in the Speech from the Throne for this second session of the Twenty-sixth Parliament and that it was the first Special Committee to be set up during the session.

2. By resolution of the House on Friday, March 20, 1964, the following Members were appointed to the Committee: Mr. Speaker, Miss Jewett, Messrs. Aiken, Balcer, Baldwin, Fairweather, Grégoire, Knowles, Lachance, Lambert, Lamoureux, MacEachen, Olson, Rouleau and Walker.

3. An organization meeting of your Committee was held on Monday, March 23, 1964—the first sitting day following the appointment of its membership—to consider the best course to be followed in reaching its broad objectives. At that meeting, Committee members were provided with the following documents:

- (a) Memorandum on Some Features of Interest in the Procedures and Organization of the *British House of Commons*;
- (b) Memorandum on Some Features of Interest in the Procedures and Organization of the *French Parliament*;

- (c) Memorandum summarizing the observations of the honourable Member for Red Deer (Mr. Thompson) on the Parliaments of *Australia* and *New Zealand*.

4. Members of your Committee were also provided with a memorandum summarizing the various specific suggestions made by Members during the debates to establish your Committee (March 9, 1964) and its predecessor (October 18 and 23, 1963), as well as suggestions made by the Right Honourable the Prime Minister (Mr. Pearson) and the Right Honourable the Leader of the Opposition (Mr. Diefenbaker) during the Throne Speech Debate for the current session. In that connection, Mr. Speaker voiced his gratification that leaders and spokesmen of all groups had expressed their unqualified support for the aims and objectives of the Committee and had pledged their fullest co-operation in bringing about changes that would, in the words of the Right Honourable the Leader of the Opposition (Mr. Diefenbaker) "make Parliament more effective than it has ever been before."

5. Mr. Speaker noted that in the debates referred to above, no less than thirty concrete suggestions for change were made—the majority by the party leaders themselves. He emphasized the degree of unanimity among the various groups on a number of the suggestions that had been advanced and suggested that the Committee might wish to pursue further the proposal made by the honourable Member for Burnaby-Coquitlam (Mr. Douglas) that, on those suggestions capable of ready agreement, an interim report might be made on which "the House could act fairly soon, the broader questions being left to the Committee to report on in its final report". If it were the wish of the House, such proposals could be adopted on a trial basis for the balance of the current session.

6. Any such interim proposals that might be adopted would cover only fragments of the many broad areas your Committee has been charged to examine. The long term task of the Committee will involve the detailed and systematic consideration of many specific questions in the three general fields of "Procedure", "Organization" and what, for want of a better term, we have labelled "Establishment". To that end, on motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Olson, it was agreed to set up three Subcommittees, or working groups, to be chaired by Miss Jewett, Mr. Knowles and Mr. Lambert, as follows:

<i>Procedure</i>	<i>Organization</i>	<i>Establishment</i>
Mr. Knowles ( <i>Chairman</i> )	Mr. Lambert	Miss Jewett ( <i>Chairman</i> )
Mr. Aiken	( <i>Chairman</i> )	Mr. Fairweather
Mr. Baldwin	Mr. Balcer	Mr. Lachance
Mr. Grégoire	Mr. Rouleau	Mr. Olson
Mr. Lamoureux	Mr. Walker	
Mr. MacEachen		

7. Since it was felt by some members of the Committee that the immediate introduction of, say, six, seven or eight quite possibly unrelated changes in the rules of the House might produce a patchwork effect, the Subcommittee on Procedure was asked to give priority of consideration to the desirability of proceeding with the suggestion that a number of agreed revisions might be recommended to the House for adoption on a trial basis before the comprehensive analysis of procedure had been completed.

8. It was unanimously agreed that the Subcommittees should meet at least once weekly and make regular reports to the full Committee so that all members of your Committee would be aware of what was being discussed in

all three areas of interest and so that each Member would have an opportunity to contribute views on those subjects outside the consideration of his or her particular subcommittee. To that end, it was agreed that there would be a regular meeting of the full Committee every Wednesday at 1 p.m.

9. For the general guidance of the three subcommittees, the Chairman suggested a number of topics for consideration. The list which follows is not intended to be exhaustive but merely illustrative of the subject areas requiring examination:

*PROCEDURE (Mr. Knowles)*

1. Routine Proceedings
2. Public Bills
3. Motions for the Production of Papers
4. Questions—Oral and Written
5. Grievances—Daily Adjournment Debate?
6. Questions of Privilege
7. Points of Order
8. Financial Procedure—Estimates  
—Supply Motions
9. Duration of Debate
10. Government Bills—time limits  
—debate on Resolution stage?  
—initiation of more bills  
in the Senate.
11. Length of Sessions and Organization of Business
12. Hours of Sitting
13. Attendance—daily roll call?
14. Emergency situations
15. Parliamentary Reference Books.

*ORGANIZATION (Mr. Lambert)*

1. The Speakership  
—terms, conditions, perquisites and precedence of the Office  
—question of a permanent Speaker  
—abolition of appeals
2. Complete review of Committees—their size, structure and functions
3. Voting Procedure in the House (Divisions)
4. The Press (Press Gallery, TV, Radio)
5. The Whips—their duties and functions
6. Accommodation
7. Possibility of Combining Common Services of the Senate and House of Commons—e.g.—Barber-shop, post-office.
8. Physical arrangements in the Chamber
9. Restaurant and Refreshment Facilities
10. Simultaneous Translation in Committees
11. Bilingual Editions of House of Commons Publications
12. Review of adequacy of Parliamentary papers  
—Votes and Proceedings, Orders of the Day, etc.  
—Need for a Weekly Summary
13. Provision for automatic review of all legislation at stated intervals to evaluate performance and to determine whether Parliament's intent has in fact been carried out.
14. Members' perquisites—e.g.—automobile transportation
15. Review of letterhead and other stationery supplies for Members and Officers of the House.



*ESTABLISHMENT (Miss Jewett)*

1. Speaker's Establishment—staffing of the House
2. Commissioners of Internal Economy
3. Research Facilities for Members
4. Interparliamentary Groups
5. Public Relations (tourists, pamphlets, films, etc.)
6. Training Courses for Members.

10. The question of the need for and desirability of an Ombudsman in Canada had originally been included among those subjects for consideration by the Subcommittee on the "Establishment". However, your Committee notes that the subject matter of a private Member's bill on this question has already been referred to another committee, the Committee on Privileges and Elections. We would, therefore, be pleased to make available to that Committee any literature on the subject already collected on our behalf.

11. Your Committee agreed that its quorum would be eight, including Mr. Speaker.

12. It was agreed that your Committee has no real requirement for a steering committee. The Chairman will discuss those matters normally taken up with a steering committee with the chairman of the three subcommittees and with Mr. Olson and Mr. Grégoire to ensure that the views of all groups are taken into account.

13. Your Committee discussed the desirability of holding some public meetings for the purpose of hearing the views of well-known authorities on parliamentary practice, including former parliamentarians, senior officials, professors of political science and legislators from other jurisdictions. This question had been discussed by the Committee on Procedure and Organization set up at the last session which also considered that useful presentations might be made by private Members of Parliament, businessmen, representatives of the press and members of the general public. Like its predecessor, your Committee has reserved this matter for later decision.

14. Finally, your Committee noted that in certain areas of its work some research assistance might be necessary. In that connection, the Chairman noted that the Speaker's Estimates for 1964-65 contain a special item for the work of this Committee and that essential research projects for the Committee could be commissioned and paid for out of that vote.

---

By agreement it was ordered,—That on Thursday, March 26, 1964, the House shall sit from 11.00 to 1.00 p.m. and 2.30 p.m. to 6.00 p.m.

Mr Hellyer, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Order in Council P.C. 1964-389, dated March 14, 1964, relating to the Canadian military contribution to the United Nations peace-keeping force in Cyprus.

Mr. Ormiston, seconded by Mr. Pascoe, by leave of the House introduced, on division, Bill C-83, An Act to adopt a National Flag (Canadian Red Ensign), which was read the first time, on division, and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The following Notice of Motion having been called was transferred to Government Orders for consideration at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 21(2):

That a Joint Committee of the Senate and House of Commons be appointed to consider Bill C-75 to establish a comprehensive program of old age pensions in Canada payable to contributors and survivors (the Canada Pension Plan);

That twenty-four Members of the House of Commons, to be designated by the House at a later date, be members of the Joint Committee, and that Standing Order 67(1) of the House of Commons be suspended in relation thereto;

That the said Committee have power to call for persons, papers and records and examine witnesses; and to report from time to time and to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the Committee and that Standing Order 66 be suspended in relation thereto; and

That a Message be sent to the Senate requesting that House to unite with this House for the above purpose, and to select, if the Senate deems it advisable, some of its members to act on the proposed Joint Committee.—*The Minister of National Health and Welfare.*

On motion of Mr. Nielsen, seconded by Mr. Baldwin, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of "Government Contract Regulations" together with any other documents relating to the "awarding" of contracts by the government for the supply of goods and/or services to the government.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 6.*)

Notices of Motions for the Production of Papers Nos. 9, 10, 21, 22, 29 to 52, 57, 59, 60, 63, 66, 69, 75, 76, 78 to 81, and 84 having been called were allowed to stand at the request of the government.

On motion of Mr. Howe (Wellington-Huron), seconded by Mr. McBain, it was resolved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all telegrams and other correspondence exchanged between the C.B.C., individuals and organizations, in connection with the conversion of the Toronto radio station CJBC from English speaking to French speaking.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 13.*)

On motion of Mr. Hales for Mr. Chaplin, seconded by Mr. McBain, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all leases, agreements to lease, letters of intent to lease or other similar documents, dated since the 22nd day of April, 1963, relating to the occupancy by the Government of Canada of space in the proposed Bourque Memorial Building in the City of Ottawa, together with a copy of all correspondence, briefs or other documents exchanged since the said date between the Minister of Public Works or any of the officers of that Department and the owners of the said building or anyone acting or purporting to act on their behalf.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 25.*)

Mr. McWilliam, Parliamentary Secretary to the Minister of Public Works, presented,—Return to the foregoing Order.



On motion of Mr. Hales for Mr. Weichel, seconded by Mr. McBain, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all telegrams, letters, representations and briefs made to any member of the government between April 12, 1963, and the date hereof regarding the setting up or constitution of the Canada Development Corporation.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 27*).

On motion of Mr. Howard, seconded by Mr. Knowles, it was ordered,—That there be laid before this House a list of the names and addresses to whom Bill C-130 of the 1st Session of the 26th Parliament entitled An Act to provide for the Disposition of Indian Claims was sent, not including those distributed by the Queen's Printer, and for a copy of any accompanying letter or other communication.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 58*).

On motion of Mr. Howard, seconded by Mr. Knowles, it was resolved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the government or any agency or branch thereof and the Government of the Province of British Columbia since January 1, 1963 relating to the Stewart-Cassiar Road.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 64*).

On motion of Mr. Howard, seconded by Mr. Knowles, it was resolved,—That there be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams or other documents exchanged between the government, or any agency or branch thereof and any other person, organization, or group since January 1, 1963 relating to dogfish (*Squalus suckleyi*) control measures.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 65*).

On motion of Mr. Howard, seconded by Mr. Knowles, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the government or any agency or branch thereof and any other person, group, or organization since July 1, 1963 relating to the H.M.C.S. *Chatham* at Prince Rupert, B.C.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 67*).

On motion of Mr. Nielsen, seconded by Mr. Bell, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all letters, briefs or memoranda written or presented by any staff association of the Public Service of Canada since the 22nd day of April, 1963, to the Prime Minister, the Minister of Finance or the Secretary of State or any official of these Departments or the Civil Service Commission on the subject of automation in the Public Service of Canada, together with any replies thereto.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 73*).

On motion of Mr. Fairweather, seconded by Mr. Loney, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence, letters, telegrams and other messages between the Prime Minister, the Minister of Justice,



the Department of Justice and the John Howard Society, the Elizabeth Fry Society about the location of the new women's prison in Cornwall, Ontario.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 74*).

On motion of Mr. Rhéaume, seconded by Mr. Willoughby, it was resolved,—That there be laid before this House a copy of the letter written by the Prime Minister to the provincial Premiers with respect to the participation by the governments of the Yukon and Northwest Territories in future Federal-Provincial Conferences.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 77*).

On motion of Mr. Rhéaume, seconded by Mr. Willoughby, it was resolved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams, or other documents exchanged between the federal government or any branch or agency thereof and (a) the Government of the Province of Quebec (b) the Eskimo people of Northern Quebec or any of their representatives (c) any other person, agency or association, relating to the proposed transfer of administration of Eskimo Affairs in Northern Quebec from the federal government to the Government of the Province of Quebec.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 82*).

On motion of Mr. Bell for Mr. MacEwan, seconded by Mr. Crouse, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams or other documents exchanged between the government and any agency or branch thereof, and any other person, group or organization, regarding the proposed site, or sites for a post office at Margaree Valley, Nova Scotia.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 83*).

The House resolved itself again into Committee of Supply, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

[At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to *Standing Order 15(3)*]

(*Notices of Motions*)

Item numbered 7 having been called was allowed to stand at the request of the government.

Mr. Grégoire, seconded by Mr. Laprise, moved,—That, in the opinion of this House, the government should give consideration to the advisability of appointing a committee to study the matter of the Labrador boundaries between the Province of Quebec and the Province of Newfoundland.—(*Notice of Motion No. 8*).

And debate arising thereon;

Mr. Howard, seconded by Mr. Peters, proposed to move in amendment thereto,—That the motion be amended by adding thereto the following:

“and the matter of the boundary between the Province of Quebec and the Province of Ontario at the International boundary and the matter of the International boundary along the Alaska Panhandle between the State of Alaska and the Province of British Columbia.”

#### RULING BY MR. ACTING SPEAKER

Mr. Acting Speaker (Mr. Batten), ruled the amendment out of order on the ground that it would enlarge upon the scope of the main motion.

And debate continuing on the main motion;

The hour for Private Members' Business expired.

---

#### *Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

Third Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70:

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions of the following, presented on March 24, meet the requirements of Standing Order 70:

Maclean Everett Jones, Herbert Daniel Wyman, William Gordon Brown, John McGillvray Johnson, William Leonard Britton, all of the City of Calgary, Alberta, for an Act to incorporate “Almon Pipeline Co. Ltd.”, and for pertaining purposes.—*Mr. Olson.*

Michel Deschamps, Robert H. Bélanger, Paul J. McNicoll, all of the City of Ottawa, Ontario, for an Act to incorporate “Les Scouts Catholiques du Canada”, and for other purposes.—*Mr. Tardif.*

By the Examiner of Petitions for Private Bills,—Second Report, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners have complied with the requirements of Standing Order 96:

Allstate Insurance Company of Canada, of the City of Toronto, Ontario, for an Act to amend its Act of Incorporation authorizing the Company to use, in the transaction of its business, either the name “Allstate Insurance Company of Canada” and/or “Allstate du Canada, Compagnie d'Assurance”.

Maclean Everett Jones, Herbert Daniel Wyman, William Gordon Brown, John McGillvray Johnson, William Leonard Britton, all of the City of Calgary, Alberta, for an Act to incorporate “Almon Pipeline Co. Ltd.”, and for pertaining purposes.

Gordon Frederick Hughes, Barbara Dorothy Hughes, both of the Town of Windsor, Nova Scotia, and Philip Andrew Cole of the Village of Hubbards, Nova Scotia, and two others of the City of Halifax, Nova Scotia, for an Act to incorporate “New Scotland Savings and Mortgage Company”.

Michel Deschamps, Robert H. Bélanger, Paul J. McNicoll, all of the City of Ottawa, Ontario, for an Act to incorporate “Les Scouts Catholiques du Canada”, and for other purposes.

At 6.02 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Order made this day.





No. 28

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, THURSDAY, 26th MARCH, 1964.

---

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

Mr. Hellyer, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—White Paper on Defence, dated March 1964. (English and French).

The House resolved itself again into Committee of Supply.

*(In the Committee)*

The following resolution was adopted:

INTERIM SUPPLY

*Resolved*,—That a sum not exceeding \$684,120,260.18, being the aggregate of—

(a) two-twelfths of the total of the Items set forth in the Main Estimates for the fiscal year ending 31st March, 1965 laid before the House of Commons at the present session of Parliament, \$658,598,418.50;

(b) an additional five-twelfths of the amount of External Affairs Item 20 of the said Main Estimates, \$402,291.67;

(c) an additional four-twelfths of the amount of Atomic Energy Item 5 of the said Main Estimates, \$416,666.67;

(d) an additional three-twelfths of the amount of National Research Council Item 10 of the said Main Estimates, \$5,838,000.00;

(e) an additional two-twelfths of the amount of Fisheries Item 15, Legislation Item 20, Mines and Technical Surveys Item 25 and Transport Item 95, of the said Main Estimates, \$6,661,116.67;

(f) an additional one-twelfth of the amount of Finance Item 25, Labour Item 30, Legislation Item 5, Mines and Technical Surveys Items 10, 15, 45, 50 and 60, National Revenue Item 5, Northern Affairs and National Resources Item 1, Trade and Commerce Item 15, of the said Main Estimates, \$12,203,766.67, be granted to Her Majesty on account of the fiscal year ending 31st March, 1965.

Resolution to be reported.

---

The said resolution was reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again later this day.

The House resolved itself into Committee of Ways and Means.

*(In the Committee)*

The following resolution was adopted:

*Resolved*,—That towards making good the Supply granted to Her Majesty on account of certain expenses of the public service for the fiscal year ending 31st March, 1965, the sum of \$684,120,260.18, be granted out of the Consolidated Revenue Fund of Canada, as set forth in the Resolution concurred in this day in the Committee of Supply.

Resolution to be reported.

---

The said resolution was reported and concurred in, and the Committee of Ways and Means obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Mr. Gordon, seconded by Mr. Favreau, by leave of the House, presented Bill C-84, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1965, which was read the first time.

By unanimous consent, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, on division, read the third time and passed.

The House resolved itself again into Committee of Supply, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again later this day.

By agreement, it was ordered,—That the hour for Private Members' Business be deferred.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

Whereupon, Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—List of the Federal Delegation to the Federal-Provincial



Conference in Quebec City opening on March 31, 1964, together with Press Releases, dated March 25 and 26, 1964, relative to the Proposed Agenda and Procedures and other Information concerning the said Conference.

By unanimous consent, it was ordered that the said documents be printed as an appendix to this day's *Hansard*.

The House resolved itself again into Committee of Supply, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of Letters exchanged between the Minister of Transport and Dr. Andrew Stewart, Chairman of the Board of Broadcast Governors, dated December 31, 1963 and March 9, 1964, on the subject of Community Antenna Television.

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Report and Financial Statements of the Export Credits Insurance Corporation certified by the Auditor General, for the year ended December 31, 1963, pursuant to sections 17(3) and 18 of the Export Credits Insurance Act, chapter 105, and sections 85(3) and 87(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).

---

At 6.22 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 29

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, FRIDAY, 27<sup>th</sup> MARCH, 1964.

---

11.00 o'clock a.m.

**PRAYERS.**

Mr. Pickersgill, seconded by Mr. Favreau, moved,—That the House do now adjourn.

And the question being put on the said motion, it was agreed to, on division.

Whereupon, at 11.07 o'clock a.m., Mr. Speaker adjourned the House until Monday next at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).





No 30

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, MONDAY, 30th MARCH, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-84, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1965.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill S-4, An Act respecting the International Bridge over the St. Clair River known as the Blue Water Bridge, to which the concurrence of this House is desired.

The House resolved itself again into Committee of Supply;

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

[*Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*]

(*Notices of Motions*)

Mr. Harley, seconded by Mr. Temple, moved,—That, in the opinion of this House, the government should give consideration to the advisability of amending the Hospital Insurance and Diagnostic Services Act to provide for payment, in agreement with the Provinces, for emergency ambulance services.—(*Notice of Motion No. 7*).

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

The Committee of Supply resumed, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE  
OTTAWA

30th March, 1964.

Sir,

I have the honour to inform you that the Honourable Wishart F. Spence, puisne Judge of the Supreme Court of Canada, acting as Deputy to His Excellency the Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, the 30th March, at 9.45 p.m., for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

A. G. CHERRIER,

*Assistant Secretary to the Governor General.*

The Honourable,

The Speaker of the House of Commons.

A Message was received from the Honourable Mr. Justice Spence, acting as Deputy to His Excellency the Governor General, desiring the immediate attendance of the House in the Senate Chamber.

Accordingly, Mr. Speaker, with the House went to the Senate Chamber.

And being returned;

Mr. Speaker reported that, when the House did attend the Honourable the Deputy to His Excellency the Governor General in the Senate Chamber, His Honour was pleased to give, in Her Majesty's name, the Royal Assent to the following bill:

An Act respecting the Trans-Canada Air Lines Act.

And Mr. Speaker also informed the House that he had addressed the Honourable the Deputy to His Excellency the Governor General as follows:

"MAY IT PLEASE YOUR HONOUR:

"The Commons of Canada have voted supplies required to enable the government to defray certain expenses of the public service.

"In the name of the Commons, I present to Your Honour the following bill:

'An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1965.'

"To which bill I humbly request Your Honour's Assent."

Whereupon, the Clerk of the Senate, by command of the Deputy to His Excellency the Governor General did say:



"In Her Majesty's name, the Honourable the Deputy to His Excellency the Governor General thanks Her Loyal Subjects, accepts their benevolence, and assents to this bill."

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Pearson, a Member of the Queen's Privy Council,—Correspondence dated February and March, 1964, exchanged between the Prime Minister of Canada and the Premiers of the Provinces concerning the Federal-Provincial Conference at Quebec City. (English and French).

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated June 26, 1963, to His Excellency the Governor General for a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the government, or any agencies or departments thereof, and any provincial government, since April 21, 1963, relating to jointly financed programmes.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 24*).

By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of Capital and Operating Budgets of the Canadian National Railway Company for the year ending December 31, 1964, pursuant to section 37 of the Canadian National Railways Act, chapter 29, Statutes of Canada, 1955, together with a copy of Order in Council P.C. 1964-299, dated February 28, 1964, approving same.

---

At 10.16 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 31

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, TUESDAY, 31st MARCH, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

By unanimous consent, Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of a letter dated March 21, 1964, addressed by the Minister of Transport to the Executive Director of the Atlantic Development Board, concerning a preliminary study of the effects of winter navigation on the St. Lawrence River and Gulf and other studies relating to the Ports of Halifax and Saint John, N.B.

The following bill from the Senate was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House:

Bill S-4, An Act respecting the International Bridge over the St. Clair River known as the Blue Water Bridge.—*Mr. Martin* (Essex East).

The House resolved itself again into Committee of Supply;

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

[*Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*]

(*Public Bills*)

The Order being read for the second reading of Bill C-3, An Act to amend the Bankruptcy Act (Wage Earners' Assignments);

Mr. Knowles for Mr. Orlikow, seconded by Mr. Brewin, moved,—That the said bill be now read a second time.



And the question being proposed;

Mr. MacNaught, seconded by Mr. Pickersgill, moved,—That the said bill be not now read a second time but that the subject-matter thereof be referred to the Joint Committee on Consumer Credit for further study.

And the question being put on the latter motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was not read a second time but the subject-matter thereof was referred to the Joint Committee on Consumer Credit, and a Message was sent to the Senate to acquaint their Honours thereof.

Orders numbered 2 to 4 having been called, were allowed to stand at the request of the Government.

The Order being read for the second reading of Bill C-13, An Act to amend the Small Loans Act (Advertising);

Mr. Knowles for Mr. Orlikow, seconded by Mr. Brewin, moved,—That the said bill be now read a second time.

And the question being proposed;

Mr. MacNaught, seconded by Mr. Pickersgill, moved,—That the said bill be not now read a second time but that the subject-matter thereof be referred to the Joint Committee on Consumer Credit for further study.

And the question being put on the latter motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was not read a second time but the subject-matter thereof was referred to the Joint Committee on Consumer Credit, and a Message was sent to the Senate to acquaint their Honours thereof.

By unanimous consent, the Order being read for the second reading of Bill C-20, An Act to amend the Small Loans Act;

Mr. Knowles for Mr. Orlikow, seconded by Mr. Brewin, moved,—That the said bill be now read a second time.

And the question being proposed;

Mr. MacNaught, seconded by Mr. Pickersgill, moved,—That the said bill be not now read a second time but that the subject-matter thereof be referred to the Joint Committee on Consumer Credit for further study.

And the question being put on the latter motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was not read a second time but the subject-matter thereof was referred to the Joint Committee on Consumer Credit, and a Message was sent to the Senate to acquaint their Honours thereof.

By unanimous consent, the Order being read for the second reading of Bill C-23, An Act to provide for the Control of Consumer Credit;

Mr. Knowles for Mr. Scott, seconded by Mr. Brewin, moved,—That the said bill be now read a second time.

And the question being proposed;

Mr. MacNaught, seconded by Mr. Pickersgill, moved,—That the said bill be not now read a second time but that the subject-matter thereof be referred to the Joint Committee on Consumer Credit for further study.

And the question being put on the latter motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was not read a second time but the subject-matter thereof was referred to the Joint Committee on Consumer Credit, and a Message was sent to the Senate to acquaint their Honours thereof.

By unanimous consent, the Order being read for the second reading of Bill C-44, An Act to amend the Bills of Exchange Act and the Interest Act (Off-store Instalment Sales);

Mr. Knowles for Mr. Orlikow, seconded by Mr. Brewin, moved,—That the said bill be now read a second time.

And the question being proposed;

Mr. MacNaught, seconded by Mr. Pickersgill, moved,—That the said bill be not now read a second time but that the subject-matter thereof be referred to the Joint Committee on Consumer Credit for further study.

And the question being put on the latter motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was not read a second time but the subject-matter thereof was referred to the Joint Committee on Consumer Credit, and a Message was sent to the Senate to acquaint their Honours thereof.

By unanimous consent, the Order being read for the second reading of Bill C-51, An Act to amend the Bills of Exchange Act (Instalment Purchases);

Mr. Peters, seconded by Mr. Martin (Timmins), moved,—That the said bill be now read a second time.

And the question being proposed;

Mr. MacNaught, seconded by Mr. Pickersgill, moved,—That the said bill be not now read a second time but that the subject-matter thereof be referred to the Joint Committee on Consumer Credit for further study.

And the question being put on the latter motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was not read a second time but the subject-matter thereof was referred to the Joint Committee on Consumer Credit, and a Message was sent to the Senate to acquaint their Honours thereof.

By unanimous consent, the Order being read for the second reading of Bill C-52, An Act to amend the Interest Act;

Mr. Knowles for Mr. Orlikow, seconded by Mr. Brewin, moved,—That the said bill be now read a second time.

And the question being proposed;

Mr. MacNaught, seconded by Mr. Pickersgill, moved,—That the said bill be not now read a second time but that the subject-matter thereof be referred to the Joint Committee on Consumer Credit for further study.

And the question being put on the latter motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was not read a second time but the subject-matter thereof was referred to the Joint Committee on Consumer Credit, and a Message was sent to the Senate to acquaint their Honours thereof.

By unanimous consent, the Order being read for the second reading of Bill C-53, An Act to amend the Interest Act (Application of Small Loans Act);

Mr. Martin (Timmins), seconded by Mr. Peters, moved,—That the said bill be now read a second time.

And the question being proposed;

Mr. MacNaught, seconded by Mr. Pickersgill, moved,—That the said bill be not now read a second time but that the subject-matter thereof be referred to the Joint Committee on Consumer Credit for further study.

And the question being put on the latter motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was not read a second time but the subject-matter thereof was referred to the Joint Committee on Consumer Credit, and a Message was sent to the Senate to acquaint their Honours thereof.

By unanimous consent, the Order being read for the second reading of Bill C-63, An Act to provide for Control of the Use of Collateral Bills and Notes in Consumer Credit Transactions:

Mr. Rinfret for Mr. Ryan, seconded by Mr. Walker, moved,—That the said bill be now read a second time.

And the question being proposed;

Mr. MacNaught, seconded by Mr. Pickersgill, moved,—That the said bill be not now read a second time but that the subject-matter thereof be referred to the Joint Committee on Consumer Credit for further study.

And the question being put on the latter motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was not read a second time but the subject-matter thereof was referred to the Joint Committee on Consumer Credit, and a Message was sent to the Senate to acquaint their Honours thereof.



The Order being read for the second reading of Bill C-14, An Act to amend the Criminal Code (Insanity);

Mr. Brewin, seconded by Mr. Peters, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

The Committee of Supply resumed.

(In the Committee)

The following resolutions were adopted:

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (E), 1963-64

AGRICULTURE

ADMINISTRATION BRANCH

1e	Departmental Administration—To extend the purposes of Vote 1 of the Main Estimates for 1963-64 to include the gift detailed in these Estimates and to provide a further amount of . . . . .	\$60,000 00
15e	Economics Division—To increase to \$85,000 the amount of the contribution to the Agricultural Economics Research Council; additional amount required . . . . .	62,250 00

RESEARCH BRANCH

25e	Institutes, Stations, Farms, Laboratories and Services—Operation and Maintenance—To extend the purposes of Vote 25 of the Main Estimates for 1963-64 to include a grant of \$3,635 to assist in publishing a scientific treatise . . . . .	1 00
30e	Institutes, Stations, Farms, Laboratories and Services—Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment . . . . .	220,000 00

PRODUCTION AND MARKETING BRANCH

Dairy Products Division—

50e	Grants and other assistance in accordance with the Cheese and Cheese Factory Improvement Act ..	97,500 00
60e	Fruit and Vegetable Division—Assistance in construction of potato warehouses under terms and conditions approved by the Governor in Council . . . . .	117,000 00

Health of Animals Division—

76e	Payment of compensation to owners of animals affected with diseases coming under the Animal Contagious Diseases Act, which have died or have been slaughtered in circumstances not covered by the above Act and Regulations made thereunder, all as detailed in the Estimates . . . . .	7,946 00
-----	---	----------

77e	Contributions to the Provinces, in accordance with regulations of the Governor in Council, of amounts not exceeding two-fifths of the amounts paid by the Provinces to owners of animals that have died as a result of rabies since the first day of July, 1960 . . . . .	7,000 00
	Livestock Division—	
91e	Special Grant to Royal Agricultural Winter Fair, Toronto . . . . .	98,242 00
95e	Grants to Agricultural Organizations as detailed in the Estimates . . . . .	25,000 00
97e	Special Grant to the Canadian Plowing Council to assist in defraying the costs of the XI World Plowing Contest, 1963 . . . . .	5,000 00
120e	Plant Protection Division—To extend the purposes of Vote 120 of the Main Estimates for 1963-64 to include compensation for hydrangeas destroyed pursuant to the Destructive Insect and Pest Act . . . . .	14,000 00
	BOARD OF GRAIN COMMISSIONERS	
135e	Inspection and Weighing of Grain and Related Services . .	40,000 00
	SPECIAL	
	Agricultural Rehabilitation and Development Act—	
165e	Administration, Operation and Maintenance . . . . .	10,000 00
171e	Payment of the balance of contributions to Prince Edward Island and Saskatchewan for expenses incurred in respect of crop insurance in the amounts that would otherwise have been paid to those provinces if the agreements entered into by Canada pursuant to the Crop Insurance Act on the 31st day of May, 1962 with Prince Edward Island and on the 1st day of June, 1962 with Saskatchewan had been entered into on the 18th day of July, 1959 . . . . .	9,342 00
	Resolutions to be reported.	

---

The said resolutions were reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

---

#### *Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the National Harbours Board, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the year ended December 31, 1963, pursuant to section 32 of the National Harbours Board Act, chapter 187, and sections 85(3) and 87(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).

At 10.05 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).





No. 32

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, WEDNESDAY, 1st APRIL, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

By agreement, it was ordered,—That the hours of sitting this day be extended to include a sitting from 8:00 p.m. to 10:00 p.m.

On motion of Mr. Latulippe, seconded by Mr. Langlois, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence, letters, telegrams or other documents exchanged between the Minister of Finance or any other officer of his Department and the Canadian Association of the Lumber Industry or one of their representatives or members, in connection with the 11% tax on building materials.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 10*).

Notices of Motions for the Production of Papers Nos. 21, 22, 30 to 52, 57, 60, 66, 69, 78, 79, 80, 81, 84, 86, 87, 88, and 89 having been called were allowed to stand at the request of the government.

On motion of Mr. Langlois seconded by Mr. Latulippe it was resolved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence, letters, telegrams or other documents exchanged between the Prime Minister or any Minister of the Cabinet and Mr. Jean Lesage, Premier of the Province of Quebec or Mr. Gérin-Lajoie, Minister of Youth, concerning interest free loans to university students, as mentioned in the Speech from the Throne.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 29*).

On motion of Mr. Howard, seconded by Mr. Knowles, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the government and any agency or branch thereof and any other person, group or organization since December 20, 1963 relating to Bill No. C-130 of the 1st Session of the 26th Parliament entitled An Act to provide for the Disposition of Indian Claims.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 59*).

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(*In the Committee*)

The following resolutions were adopted:

# SUPPLEMENTARY ESTIMATES (E), 1963-64

## AGRICULTURE

### SPECIAL

<u>172e</u>	Estimated amount required to recoup the Agricultural Commodities Stabilization Account to cover the net operating loss of the Agricultural Stabilization Board, including loss resulting from revaluation of inventory, as at March 31, 1964 . . . . .	\$122,235,000 00
<u>173e</u>	Estimated amount required to recoup the Agricultural Products Board Account to cover the net operating loss recorded in the account as at March 31, 1964 . . . .	1,018,400 00
<u>174e</u>	Estimated amount required to provide for the operating loss of the Farm Credit Corporation for the fiscal year ending March 31, 1964 . . . . .	1,377,000 00
<u>175e</u>	Estimated amount required to recoup the Prairie Farm Emergency Fund to cover the net operating loss for the fiscal year ending March 31, 1964 . . . . .	1,940,000 00

And the House continuing in Committee;

At 5:00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

By unanimous consent, it was ordered that the hour for Private Members' Business be suspended.

Whereupon the Committee of Supply resumed.

(*In the Committee*)

The following resolutions were adopted:

# SUPPLEMENTARY ESTIMATES (E), 1963-64

## LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES

### LABOUR

#### B-Unemployment Insurance Commission

L27e To authorize the Minister of Finance, notwithstanding the Unemployment Insurance Act, to credit, on such terms



and conditions as the Governor in Council may determine, to the Unemployment Insurance Fund such sums as may from time to time be required by the said Fund; the aggregate of the sums outstanding at any one time not to exceed \$55,000,000—To extend the purposes of vote L27a of the Estimates for 1963-64 to cover requirements in the fiscal year 1964-65 . . . \$ 1 00

## LABOUR

### A—Department

#### GENERAL ADMINISTRATION

1e	Departmental Administration . . . . .	14,000 00
5e	Economics and Research Branch . . . . .	5,500 00
20e	Industrial Relations Activities . . . . .	10,000 00
<u>22e</u>	Administration of the Maritime Transportation Unions Trustees Act . . . . .	135,000 00
25e	Civilian Rehabilitation Branch Administration . . . . .	143,000 00
27e	To extend from January 31, 1964 to March 31, 1964 the termination date in Vote <u>27d</u> of the Supplementary Estimates (D), 1963-64 of the period during which each full-time worker 45 years of age or over may be engaged by an employer . . . . .	1 00

#### GOVERNMENT EMPLOYEES COMPENSATION

45e	Administration of the Government Employees Compensation Act . . . . .	5,000 00
<u>48e</u>	To deem members of the Board of Trustees of the Maritime Transportation Unions and personnel appointed as provided in section 5 of the Maritime Transportation Unions Trustees Act to be employees in the service of Her Majesty for purposes of the Government Employees Compensation Act . . . . .	1 00
<u>49e</u>	To deem any Assistant Light-keeper who is or was appointed on contract by a Principal Light-keeper to be or to have become, upon such appointment, an employee within the meaning of the Government Employees Compensation Act for the purpose of that Act, and any amount received out of the Consolidated Revenue Fund by or in respect of such employee, because of an accident arising out of or in the course of his employment, to have been received as compensation under that Act . . . . .	1 00

Resolutions adopted at this day's sitting of the Committee to be reported.

The said resolutions were reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. McIlraith, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, March 25, 1964, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Canadian National (West Indies) Steamships, Limited, for the year ended December 31, 1963, pursuant to section 85(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).

---

At 10.04 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2:30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 33

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 2nd APRIL, 1964.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Temple, seconded by Mr. Klein, by leave of the House, introduced Bill C-85, An Act to amend the Criminal Code (Commutation of death sentence), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

*(In the Committee)*

The following resolutions were adopted:

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (E), 1963-64

EXTERNAL AFFAIRS

A—DEPARTMENT

1e	Departmental Administration including the expenses of the North Atlantic Treaty Organization Ministerial Meeting in Canada, May, 1963 .. . . .	\$ 56,000 00
10e	Representation Abroad—Construction, acquisition or improvement of buildings, works, land, equipment and furnishings .. . . .	225,000 00
15e	Canada's civilian participation as a member of the International Commissions for Supervision and Control in Indo-China .. . . .	6,000 00



## EXTERNAL AID OFFICE

<u>99e</u> Contribution to the Canadian Red Cross in aid of disaster victims in East Pakistan . . . . .	10,000 00
<u>101e</u> Purchase and shipment of trivalent oral polio vaccine to the Government of Barbados as a gift . . . . .	5,500 00
<u>102e</u> Contribution to the Canadian Red Cross to assist in the relief of victims of the earthquake in Yugoslavia ..	10,000 00
<u>103e</u> Emergency relief in the form of canned hams and powdered skim milk to the Government of Brazil ..	5,000 00
<u>104e</u> Contribution to emergency relief in the Caribbean Islands .. . . . . .	20,000 00

## OTHER PAYMENTS TO INTERNATIONAL ORGANIZATIONS AND PROGRAMS

<u>115e</u> Assessment for Membership in the International (including Commonwealth) Organizations that are detailed in the Estimates, including authority to pay such assessments in the amounts and in the currencies in which they are levied, notwithstanding that the total of such payments may exceed the equivalent in Canadian dollars, estimated as of February, 1964, which is . . . . .	977,500 00
<u>117e</u> Assessment towards financing the United Nations Emergency Force in the amount of \$551,979 U.S., for the period January 1, 1964 to December 31, 1964, notwithstanding that payment may exceed or fall short of the equivalent in Canadian dollars, estimated as of February, 1964, which is . . . . .	596,200 00
<u>125e</u> Payment to the International Civil Aviation Organization in part reimbursement of compensation paid to its Canadian employees for Quebec income tax for the 1962 taxation year . . . . .	6,100 00
<u>146e</u> To reimburse the Agricultural Products Board for the export value of skim milk powder donated to international relief agencies . . . . .	490,400 00
<u>147e</u> Contribution to the Gift Program for the United Nations Building in Santiago, Chile . . . . .	10,800 00
<u>149e</u> Assessment towards financing the Laos International Commission . . . . .	84,100 00

## LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES

## EXTERNAL AFFAIRS

<u>L17e</u> Additional advance to the Working Capital Fund of the Food and Agriculture Organization of the United Nations, in an amount of \$3,268 U.S., notwithstanding that payment may exceed or fall short of the equivalent in Canadian dollars, estimated as of February, 1964, which is . . . . .	3,600 00
--	----------

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

[*Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*]

[*Notices of Motions (Papers)*]

The Order being read for resuming debate on the proposed motion of Mr. Bell, seconded by Mr. Winkler,—That an Order of the House do issue for a copy of all letters, memoranda or directives made by the Minister and/or the Department of National Defence regarding the rounding up of arms and/or ammunition.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 53*).

By leave of the House, the said motion was withdrawn.

(*Public Bills*)

Orders numbered 1 to 4 having been called were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading of Bill C-17, An Act to provide for the Restitution and Distribution of the proceeds of Grade Excess and Overage unlawfully confiscated and converted in 1955 and continuously thereafter under an Act intituled *An Act to amend the Canada Grain Act* to the use and purposes of the Governor in Council;

Mr. Rapp, seconded by Mr. Bigg, moved,—That the said bill be now read a second time.

And the question being proposed;

RULING BY MR. SPEAKER

Mr. Speaker ruled the bill out of order in that its preamble and explanatory notes were irregular as they were in the nature of an argument and discussion of the purposes and effect of the bill; that the preamble also alleged, as a matter of fact, that there was a defect in parliamentary procedure lying behind a prior Act of this Parliament; and furthermore that the bill contained money provisions.

Orders numbered 6 to 12 having been called were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading of Bill C-27, An Act to amend the Coastal Fisheries Protection Act (Twelve Mile Fishing Zone);

Mr. Mather, seconded by Mr. Knowles, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

The Committee of Supply resumed.

*(In the Committee)*

The following resolutions were adopted:

# SUPPLEMENTARY ESTIMATES (E), 1963-64

## CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

### IMMIGRATION BRANCH

20e	Administration of the Immigration Act . . . . .	\$ 133,800 00
30e	Field and Inspectional Service, Abroad . . . . .	134,800 00
35e	Trans-Oceanic and Inland Transportation and Other Assistance for Immigrants and Settlers, subject to the approval of Treasury Board, including care en route and while awaiting employment; and payments to the Provinces pursuant to agreements entered into, with the approval of the Governor in Council, in respect of expenses incurred by the Provinces for indigent immigrants . . . . .	230,000 00

### INDIAN AFFAIRS BRANCH

#### Indian Agencies—

50e	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment including expenditures on works on other than federal property . . . . .	43,000 00
-----	--	-----------

#### Welfare—

60e	Operation and Maintenance including grants and contributions as detailed in the Estimates . . . . .	25,000 00
-----	---	-----------

#### Economic Development—

70e	Operation and Maintenance including the grants and contributions detailed in the Estimates . . . . .	65,000 00
-----	--	-----------

Resolutions adopted at this day's sitting of the Committee to be reported.

The said resolutions were reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 11 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 34

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, FRIDAY, 3rd APRIL, 1964.

---

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

Three Petitions for Private Bills were presented in accordance with Standing Order 70(1).

Mr. Pearson, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of Opening Statement by the Prime Minister of Canada at the Federal-Provincial Conference at Quebec City, March 31, 1964, together with Communique of the Federal-Provincial Conference dated April 2, 1964. (English and French).

By unanimous consent, it was ordered,—That the said statement and communique be printed as an appendix to this day's *Hansard*.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

*(In the Committee)*

The following resolutions were adopted:

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (E), 1963-64

CIVIL SERVICE COMMISSION

1e Salaries and Contingencies of the Commission . . . . \$ 131,000 00

DEFENCE PRODUCTION

A—DEPARTMENT

15e Grants to municipalities in lieu of taxes on Crown-owned  
defence plants operated by private contractors . . . 23,100 00

25e	To sustain technological capability in Canadian industry by supporting selected defence development programs, on terms and conditions approved by Treasury Board	5,500,000 00
-----	--	--------------

#### B—CROWN COMPANIES

	Canadian Arsenals Limited—	
35e	Administration and Operation . . . . .	501,100 00

#### FINANCE

##### GENERAL ADMINISTRATION

1e	Departmental Administration . . . . .	61,900 00
----	---------------------------------------	-----------

##### ADMINISTRATION OF VARIOUS ACTS AND COSTS OF SPECIAL FUNCTIONS

	Royal Canadian Mint—	
30e	Administration, Operation and Maintenance . . . . .	128,600 00

##### MUNICIPAL DEVELOPMENT AND LOAN BOARD

<u>38e</u>	Administration . . . . .	68,000 00
------------	--------------------------	-----------

##### SUBSIDIES AND OTHER PAYMENTS TO PROVINCES

40e	Payments, computed in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council, to the Government of each Province, in respect of income tax paid by corporations whose main business is the distribution to or generation for distribution to the public of electrical energy, gas or steam; the said payments to be made in respect of such part of the income of the Corporations for the taxation year ending in the calendar year 1961 (as determined under and for the purposes of the Income Tax Act) as is derived from the said distribution or generation in the Province to which payment is made . . . . .	1,600,000 00
-----	--	--------------

##### PAYMENTS TO MUNICIPALITIES

45e	Grants to Municipalities in accordance with the Municipal Grants Act and Regulations made thereunder . . . . .	2,800,000 00
-----	--	--------------

##### CONTINGENCIES AND MISCELLANEOUS

56e	To authorize the Treasury Board to delete from the accounts certain debts due, and claims by, Her Majesty, each of which is in excess of \$1,000, amounting in the aggregate to \$268,434.88 of which \$15,943.01 represents three items that have been carried as assets in the Statement of Assets and Liabilities . . . . .	15,945 00
-----	--	-----------

## GENERAL ITEMS OF PAYROLL COSTS INCLUDING SUPERANNUATION PAYMENTS

67e	To provide that where a person would, except for the fact that he has a period of elective pensionable service to his credit under the Public Service Superannuation Act, be eligible to count the period of elective pensionable service under a pension plan of a public service employer as defined in that Act, the person may elect, in a manner prescribed by the Treasury Board, to receive a return of contributions in respect of the service in lieu of any other benefit payable to or on his behalf in respect of the service . . . . .	1 00
68e	To authorize the deletion of \$531,182,000 from the Accounts of Canada, of which:	
	(a) \$524,849,000 is shown in the Accounts as the unamortized portion of the actuarial deficiency in the Canadian Forces Superannuation Account, and	
	(b) \$6,333,000 is shown in the accounts as the unamortized portion of the actuarial deficiency in the Royal Canadian Mounted Police Superannuation Account,	
	and the charge of that amount to net debt as an adjustment in respect of prior years' transactions . . . .	1 00
70e	To supplement other votes, subject to the approval of the Treasury Board, for the payment of salaries, wages and other pay list charges . . . . .	11,000,000 00
77e	To provide that, for the purposes of the Public Service Superannuation Act, a person who died during a period ending before February, 1962 in which he was absent from duty without leave, and in respect of whom a Death Benefit would have been payable had he died under similar circumstances on February 1, 1962, shall be deemed to have been a public service participant throughout the said period . . . . .	1 00
80e	Government's contribution to the Hospitalization (Outside Canada) Plan . . . . .	100,000 00

Resolutions to be reported.

The said resolutions were reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again later this day.

The House resolved itself again into Committee of Ways and Means.

(In the Committee)

The following resolution was adopted:

*Resolved*.—That towards making good the Supply granted to Her Majesty on account of certain expenses of the public service for the fiscal year ending



31st March, 1964, the sum of \$130,793,985.00, be granted out of the Consolidated Revenue Fund of Canada.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in, and the Committee of Ways and Means obtained leave to sit again later this day.

Mr. McIlraith, for Mr. Gordon, seconded by Mr. Drury, by leave of the House, presented Bill C-86, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1964, which was read the first time.

By unanimous consent, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

*(In the Committee)*

The following resolutions were adopted:

#### SUPPLEMENTARY ESTIMATES (E), 1963-64

##### LABOUR

##### B—UNEMPLOYMENT INSURANCE COMMISSION

50e	Administration of the Unemployment Insurance Act—To extend the purposes of Vote 50 of the Main Estimates for 1963-64 to include a grant of \$1,500 to the Canadian Association for Adult Education to assist in defraying the expenses of the National Seminar on Guidance and Counselling held in Canada in November, 1963 and to provide a further amount of . . . . \$	720,000 00
55e	Transfer of Labour to places where employment is available and expenses incidental thereto, in accordance with Regulations of the Governor in Council . . . . .	18,000 00

##### FISHERIES

##### Conservation and Development Service—

30e	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment . . . . .	32,000 00
-----	---	-----------

##### SPECIAL

70e	Assistance, in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council, for the construction of fishing vessels in respect of which capital subsidies authorized by Vote 222 (Canadian Maritime Commission) of these Estimates may not be paid . . .	200,000 00
-----	---	------------

77e	Estimated amount required to recoup the Fishing Vessel Indemnity Account and the Lobster Trap Indemnity Account established under Vote 540 of the Appropriation Act No. 5, 1955 and Vote 527 of the Appropriation Act No. 6, 1956, to cover the net operating losses in the said Accounts as at March 31, 1964 ..	197,000 00
-----	---	------------

## FORESTRY

12e Contribution to Nova Scotia, in accordance with such terms and conditions as the Governor in Council may approve, in respect of a program of forest stand improvement which will provide employment in Cape Breton .....	91,000 00
--	-----------

## VETERANS AFFAIRS

1e Departmental Administration .. .. .	50,000 00
--	-----------

## WAR VETERANS ALLOWANCES AND OTHER BENEFITS

50e Assistance in accordance with the provisions of the Assistance Fund (War Veterans Allowances) Regulations .. .. .	100,000 00
55e Treatment and Related Allowances .. .. .	25,000 00

GOVERNOR GENERAL AND LIEUTENANT-GOVERNORS

5e	To authorize reimbursement to the Lieutenant-Governors of the Provinces of Canada of the costs of travelling and hospitality incurred in the exercise of their duties up to a maximum per annum for each as detailed in the Estimates—To increase the maximum per annum for each of the Lieutenant-Governors of the Provinces detailed in these Estimates . . . . .	6,000 00
----	---	----------

Resolutions to be reported.

The said resolutions were reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

[At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)]

(Public Bills)

Orders numbered 1 to 11 having been called were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading of Bill C-28, An Act to amend the Canada Fair Employment Practices Act (Age Discrimination);

Mr. Mather, seconded by Mr. Knowles, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

By unanimous consent, the order respecting the said bill was allowed to stand and retain its precedence.

The House resolved itself again into Committee of Ways and Means.

*(In the Committee)*

The following resolution was adopted:

*Resolved*,—That towards making good the Supply granted to Her Majesty on account of certain expenses of the public service for the fiscal year ending 31st March, 1964, the sum of \$23,368,648.00 be granted out of the Consolidated Revenue Fund of Canada.

Resolution to be reported.

---

The said resolution was reported and concurred in, and the Committee of Ways and Means obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Mr. McIlraith for Mr. Gordon, seconded by Mr. MacNaught, by leave of the House, presented Bill C-87, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1964, which was read the first time.

By unanimous consent, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE  
OTTAWA

3rd April, 1964.

Sir,

I have the honour to inform you that the Honourable Robert Taschereau, P.C., Chief Justice of Canada, acting as Deputy to His Excellency the Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, the 3rd April, at 5.45 p.m., for the purpose of giving Royal Assent to a certain bill.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

A. G. CHERRIER,

*Assistant Secretary to the Governor General.*

The Honourable,

The Speaker of the House of Commons.



By unanimous consent, the House suspended its sitting to the call of the Chair.

And the sitting having been resumed;

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bill:

Bill C-87, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1964.

A Message was received from the Honourable Robert Taschereau, Chief Justice of Canada, in his capacity as Deputy to His Excellency the Governor General, desiring the immediate attendance of the House in the Senate Chamber.

Accordingly, Mr. Speaker with the House went to the Senate Chamber.

And being returned;

Mr. Speaker informed the House that he had addressed the Honourable the Deputy to His Excellency the Governor General as follows:

“MAY IT PLEASE YOUR HONOUR:

“The Commons of Canada have voted Supplies required to enable the government to defray certain expenses of the public service.

“In the name of the Commons, I present to Your Honour the following bill:

‘An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1964’.

“To which bill I humbly request Your Honour’s Assent.”

Whereupon, the Clerk of the Senate, by command of the Deputy to His Excellency the Governor General, did say:

“In Her Majesty’s name, the Honourable the Deputy to His Excellency the Governor General thanks Her Loyal Subjects, accepts their benevolence, and assents to this bill.”

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Nicholson, a Member of the Queen’s Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Postmaster General for the year ended March 31, 1963, pursuant to section 77 of the Post Office Act, chapter 212, R.S.C., 1952. (English and French).

---

At 7.08 o’clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until Monday next at 2.30 o’clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 35

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, MONDAY, 6th APRIL, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Knowles, seconded by Mr. Brewin, moved for leave to introduce Bill C-88, An Act to amend the British North America Act, 1867 (Abolition of the Senate);

And the question being proposed;

The honourable Member for Edmonton West (Mr. Lambert), having raised a point of order to the effect that the bill was not constitutional since it proposed to alter radically, in a unilateral manner, the composition of the Parliament of Canada;

And debate arising on the point of order;

RULING BY MR. SPEAKER

Mr. Speaker stated that, in accordance with Beauchesne's Fourth Edition, citation 71(5), he does not "give a decision upon a constitutional question nor decide a question of law, though the same may be raised on a point of order or privilege."

And the question being put on the said proposed motion, it was agreed to on the following division:

YEAS

MESSRS:

Asselin  
(Notre-Dame-  
de-Grâce),

Badanai,  
Batten,  
Beaulé,

Bécharde,  
Beer,  
Benidickson,

Benson,  
Berger,  
Blouin,



Boutin,	Francis,	Leblanc,	Patterson,
Brewin,	Gauthier,	Leboe,	Pearson,
Byrne,	Gelber,	Leduc,	Pépin,
Cadieux,	Godin,	Lessard	Perron,
Cameron (Nanaimo- Cowichan-The Islands),	Gordon, Gray,	(Saint-Henri), Lloyd,	Peters, Pickersgill,
Cantin,	Greene,	Loiselle,	Pilon,
Caouette,	Grégoire,	Macdonald,	Plourde,
Cardin,	Guay,	MacEachen,	Prittie,
Caron,	Habel,	McIlraith,	Prud'homme,
Carter,	Haidasz,	McNulty,	Richard,
Choquette,	Harley,	McWilliam,	Rideout,
Côté (Chicoutimi),	Hays,	Marcoux,	Rinfret,
Cowan,	Hellyer,	Martin (Essex East),	Robichaud,
Crossman,	Howard,	Matheson,	Rock,
Davis,	Howe (Hamilton South),	Matte,	Rouleau,
Deachman,	Jewett (Miss),	Mitchell,	Ryan,
Deschatelets,	Knowles,	Moreau,	Scott,
Douglas,	Konantz (Mrs.),	Morison,	Sharp,
Drury,	Lachance,	Mullally,	Tardif,
Dupuis,	Laing,	Nicholson,	Teillet,
Émard,	Lamoureux,	O'Keefe,	Thompson,
Favreau,	Laprise,	Olson,	Webster,
Forgie,	Laverdière,	Orlikow,	Winch—104.

## NAYS

## MESSRS:

Alkenbrack,	Fane,	MacInnis,	Noble,
Balcer,	Flemming (Victoria- Carleton),	MacLean (Queens),	Nowlan,
Baldwin,	Graffey,	Macquarrie,	Nugent,
Bell,	Hales,	MacRae,	Pigeon,
Bigg,	Harkness,	McBain,	Rapp,
Cantelon,	Howe (Wellington- Huron),	Madill,	Rhéaume,
Cardiff,	Irvine,	Mandziuk,	Ricard,
Churchill,	Jorgenson,	Martineau,	Simpson,
Clancy,	Kennedy,	Monteith,	Starr,
Coates,	Lambert,	More,	Stenson,
Crouse,	Loney,	Muir (Lisgar),	Thomas,
Danforth,	MacEwan,	Nasserden,	Webb,
Diefenbaker,		Nesbitt,	Willoughby,
Doucett,		Nielsen,	Winkler—54.

Accordingly, the said bill was introduced, read the first time, on division, ordered for a second reading at the next sitting of the House and, by unanimous consent, placed on the Order Paper as Order No. 1 under the heading "Public Bills".

The honourable Member for Winnipeg South Centre (Mr. Churchill) having raised a point of order as to why a motion standing in the name of the Prime Minister was dropped from the Order Paper without the authority of the House since it had been in the possession of the House in that it had appeared on the Order Paper and the House must be asked, as was done on Friday last, and may refuse, to allow it to stand; the said motion being as follows:

"That, immediately after Royal Assent has been given to the Bill providing for the appropriation based on Supplementary Estimates (E), this House adjourn until Monday, April 6, 1964."

## STATEMENT BY MR. SPEAKER

Mr. SPEAKER: I am advised that when a notice of this particular type is given, until such time as the motion is introduced, the Clerk of the House, when notified the motion is not being proceeded with, has the right to withdraw the motion.

And later;

Mr. SPEAKER: The House cannot refuse the request of the government to stand a motion. In the present case, I understand that a request to remove the motion was made to the Clerk and consequently it was taken off the Order Paper.

[At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to *Standing Order 15(3)*]

(*Notices of Motions*)

Mr. McNulty, seconded by Mr. Harley, moved,—That the Standing Committee on Privileges and Elections be empowered to consider the advisability of amending the Canada Elections Act in order to provide:

- (1) that persons confined to hospitals be allowed to exercise their franchise in federal elections;
- (2) that portable polls be provided for public hospitals;
- (3) that transfers be allowed up to and including election day for persons confined to hospital;

and, for such purposes, to recommend such amendments to the said Act as may be deemed advisable.—(*Notice of Motion No. 9*).

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

The Hour for Private Members' Business expired.

The House resolved itself again into Committee of Supply, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bill:

Bill C-86, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1964.

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE  
OTTAWA

6th April, 1964.

Sir,

I have the honour to inform you that the Honourable Robert Taschereau, P.C., Chief Justice of Canada, acting as Deputy to His Excellency the Governor

General, will proceed to the Senate Chamber today, the 6th April, at 9.45 p.m., for the purpose of giving Royal Assent to a certain bill.

I have the honour to be,  
Sir,  
Your obedient servant,

A. G. CHERRIER,  
*Assistant Secretary to the Governor General.*

The Honourable,  
The Speaker of the House of Commons.

A Message was received from the Honourable Robert Taschereau, Chief Justice of Canada, in his capacity as Deputy to His Excellency the Governor General, desiring the immediate attendance of the House in the Senate Chamber.

Accordingly, Mr. Speaker with the House went to the Senate Chamber.

And being returned;

Mr. Speaker informed the House that he had addressed the Honourable the Deputy to His Excellency the Governor General as follows:

"MAY IT PLEASE YOUR HONOUR:

"The Commons of Canada have voted Supplies required to enable the government to defray certain expenses of the public service.

"In the name of the Commons, I present to Your Honour the following bill:

'An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1964'.

"To which bill I humbly request Your Honour's Assent."

Whereupon, the Clerk of the Senate, by command of the Deputy to His Excellency the Governor General, did say:

"In Her Majesty's name, the Honourable the Deputy to His Excellency the Governor General thanks Her Loyal Subjects, accepts their benevolence, and assents to this bill."

---

#### *Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Gordon, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Master of the Royal Canadian Mint for the year ended December 31, 1963, pursuant to section 21 of the Currency, Mint and Exchange Fund Act, chapter 315, R.S.C., 1952. (English and French).

Fourth Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7):

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions of the following, presented on March 31st, meet the requirements of Standing Order 70:



The Guarantee Company of North America, for an Act to amend its Act of Incorporation authorizing the Company to use, in the transaction of its business, either the name "The Guarantee Company of North America" and/or "La Garantie compagnie d'assurances de l'Amérique du Nord".—*Mr. Watson* (Châteauguay-Huntingdon-Laprairie).

Walter Mitchell, of the Village of Chester, Walter deW. Barss, of the City of Dartmouth, Donald McInnes, Eric McN. Grant, George C. Piercey, of the City of Halifax, all of the Province of Nova Scotia, for an Act to incorporate "Nova Scotia Savings & Loan Company" and for other purposes.—*Mr. Regan*.

Isosaburo Ueda, Mataju Saito, Kenjiro Kambara, and many others all of the City of Toronto, Ontario, for an Act to incorporate Seicho-No-Ie, and for other purposes.—*Mr. Ryan*.

---

At 10.08 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 36

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, TUESDAY, 7th APRIL, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Martin (Essex East), a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Report by the Secretary-General of the Organization and Operation of the United Nations Peace-Keeping Force in Cyprus together with an Exchange of Letters constituting an Agreement between the United Nations and the Government of the Republic of Cyprus concerning the Status of the United Nations Peace-Keeping Force in Cyprus.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Klein be substituted for that of Mr. Regan on the Standing Committee on External Affairs.

Mr. Grégoire, from his place in the House, asked leave under Standing Order 26 to move the adjournment of the House for the purpose of discussing a definite matter of urgent public importance, and stated the matter to be:

“the extension of the Winter Works Programme beyond April 30th in areas having a severe climate.”

Mr. Speaker decided that the proposal was not a matter of urgency of debate as understood under the terms of Standing Order 26 as the matter could be discussed in the near future on the Budget Debate.

And the honourable Member for Lapointe (Mr. Grégoire) having stated that he wished to appeal the decision of the Chair;



Mr. Speaker stated that, in accordance with certain past decisions of the House, his ruling was not appealable to the House.

Whereupon the honourable Member for Lapointe appealed to the House from the latter decision of the Chair.

And the question being put by Mr. Speaker: "Shall the decision of the Chair be sustained?"—It was decided in the affirmative on the following division:

## YEAS

## MESSRS:

Addison,	Doucett,	Lamoureux,	Nugent,
Aiken,	Drury,	Laverdière,	O'Keefe,
Alkenbrack,	Dupuis,	Leblanc,	Olson,
Armstrong,	Énard,	Leboe,	Otto,
Asselin,	Enns,	Leduc,	Patterson,
(Notre-Dame- de-Grâce),	Fairweather,	Lessard	Pearson,
Badanai,	Fane,	(Saint-Henri),	Pennell,
Balcer,	Favreau,	Lloyd,	Pépin,
Baldwin,	Fleming (Okanagan- Revelstoke),	Loiselle,	Pickersgill,
Basford,	Flemming (Victoria- Carleton),	Loney,	Pigeon,
Batten,	Forbes,	Macdonald,	Pilon,
Bécharde,	Forest,	MacEachen,	Prud'homme,
Beer,	Foy,	MacEwan,	Pugh,
Bell,	Gelber,	MacInnis,	Rapp,
Benidickson,	Gendron,	Mackasey,	Rhéaume,
Benson,	Godin,	MacLean (Queens),	Ricard,
Berger,	Gordon,	Macquarrie,	Richard,
Bigg,	Graftey,	MacRae,	Rideout,
Blouin,	Gray,	McBain,	Rinfret,
Boulanger,	Greene,	McCutcheon,	Robichaud,
Brown,	Guay,	McIlraith,	Rock,
Byrne,	Gundlock,	McLean (Charlotte),	Rouleau,
Cadieux,	Habel,	McNulty,	Roxburgh,
Cameron	Hahn,	McWilliam,	Ryan,
(High Park),	Haidasz,	Madill,	Rynard,
Cantelon,	Hales,	Mandziuk,	Sharp,
Cantin,	Harkness,	Martin (Essex East),	Simpson,
Cardiff,	Harley,	Martineau,	Starr,
Cardin,	Hays,	Matheson,	Stefanson,
Caron,	Hellyer,	Matte,	Stenson,
Carter,	Horne (Acadia),	Millar,	Stewart,
Choquette,	Howe (Wellington- Huron),	Mitchell,	Tardif,
Churchill,	Jewett (Miss),	Monteith,	Teillet,
Clancy,	Jorgenson,	More,	Temple,
Coates,	Kennedy,	Moreau,	Thomas,
Côté (Longueuil),	Kindt,	Morison,	Thompson,
Cowan,	Klein,	Muir (Lisgar),	Turner,
Crossman,	Konantz (Mrs.),	Mullally,	Walker,
Crouse,	Laing,	Munro,	Watson
Danforth,	LaMarsh (Miss),	Nasserden,	(Châteauguay- Huntingdon- Laprairie),
Davis,	Lambert,	Nesbitt,	Webb,
Deachman,	Lamontagne,	Nicholson,	Willoughby,
Diefenbaker,		Nielsen,	Winkler—170.
Dinsdale,		Noble,	
		Nowlan,	

NAYS

MESSRS:

Beaulé,	Caouette,	Langlois,	Perron,
Bélanger,	Côté (Chicoutimi),	Laprise,	Peters,
Boutin,	Dionne,	Latulippe,	Prittie,
Brewin,	Douglas,	Lessard (Lac-	Scott,
Cameron (Nanaimo-	Fisher,	Saint-Jean),	Webster,
Cowichan-The	Gauthier,	Mather,	Winch—24.
Islands),	Knowles,	Orlikow,	

The House resolved itself again into Committee of Supply;  
And the House continuing in Committee;  
At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

[*Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*]

(Public Bills)

The Order being read for the second reading of Bill C-88, An Act to amend the British North America Act, 1867 (Abolition of the Senate);  
Mr. Knowles, seconded by Mr. Winch, moved,—That the said bill be now read a second time.  
And debate arising thereon;  
The hour for Private Members' Business expired.

The Committee of Supply resumed.

(In the Committee)

The following resolutions were adopted:

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (E), 1963-64

JUSTICE

A—DEPARTMENT

1e	Departmental Administration including grants and contributions as detailed in the Estimates . . . . .	\$ 10,000 00
	Supreme Court of Canada—	
10e	Administration . . . . .	5,000 00
	Exchequer Court of Canada—	
15e	Administration . . . . .	15,000 00

PENSIONS AND OTHER BENEFITS

45e	Gratuities to the widows or other dependents of Judges who die while in office . . . . .	10,000 00
-----	--	-----------

## LEGISLATION

## HOUSE OF COMMONS

35e Grant to the Canadian North Atlantic Treaty Organization Parliamentary Association . . . . .	5,000 00
40e General Administration—Estimates of the Clerk . . . . .	362,500 00

## MINES AND TECHNICAL SURVEYS

## B—DOMINION COAL BOARD

140e Payments in connection with the movements of coal under conditions prescribed by the Governor in Council	3,914,600 00
---	--------------

Resolutions to be reported.

---

The said resolutions were reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated March 25, 1964, for a copy of the letter written by the Prime Minister to the provincial Premiers with respect to the participation by the governments of the Yukon and Northwest Territories in future Federal-Provincial Conferences.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 77*).

By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Canadian National Railways for the year ended December 31, 1963, pursuant to section 40 of the Canadian National Railways Act, chapter 29, Statutes of Canada, 1955. (English and French).

By Mr. Pickersgill,—Report to Parliament of the Auditors on the Accounts of the Canadian National Railway System for the year ended December 31, 1963, pursuant to section 40 of the Canadian National Railways Act, chapter 29, Statutes of Canada, 1955. (English and French).

By Mr. Pickersgill,—Report of the Canadian National Railways Securities Trust for the year ended December 31, 1963, pursuant to section 17 of the Canadian National Railways Capital Revision Act, chapter 311, R.S.C., 1952. (English and French).

---

At 10.03 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 37

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, WEDNESDAY, 8th APRIL, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the names of Messrs. Langlois and Nielsen be substituted for those of Messrs. Plourde and Macquarrie on the Standing Committee on External Affairs.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following three Questions were made Orders for Returns, namely:

No. 208—*Mr. Cadieu* (Meadow Lake)

1. How many radar stations in the Mid-Canada Line have been or are to be abandoned in Saskatchewan?
2. What are the locations of these stations?
3. At which of these stations have the radar towers been destroyed or dismantled?
4. Was the Government of Saskatchewan notified of the decision to abandon these stations and, if so, on what date?
5. Was the C.B.C. notified of the decision to abandon these stations and, if so, on what date was the Government of Saskatchewan, the C.B.C. or any other body given an opportunity to acquire the radar towers at these stations?
6. When was each tower erected and at what cost?

No. 316—*Mr. Slogan*

1. What has been the budget of N.R.C. for each of the last ten years?

2. How much money in each of these years has been spent on medical research?

3. How much of this money has been spent on dental research and what dental research projects have been supported?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented,  
—Return to the foregoing Order.

No. 477—*Mr. Simpson*

1. On what date was active consideration of the closing of Mid-Canada Radar Stations in the Province of Manitoba commenced?

2. How many intermediate or Doppler sites in connection with the Mid-Canada Line were closed down in the Province of Manitoba?

3. Was the C.B.C. notified of the decision that the Department of National Defence had no further use for the towers at these intermediate sites and, if so, on what date?

(Notices of Motions for the Production of Papers Nos. 21, 22, 36, 37, 46, 47, 57, 60, 66, 78, 79, 80, 81, 84, 86, 87, 88, 89, and 90 having been called were allowed to stand at the request of the government.)

On motion of Mr. Langlois, seconded by Mr. Latulippe, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence, letters, telegrams or other documents exchanged between the Minister of Justice or the Deputy Minister or any officials of his Department and Maître Luc-Gilbert Lessard, of Black Lake, Quebec, since March 1, 1963.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 32*).

On motion of Mr. Langlois, seconded by Mr. Latulippe, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence, letters, telegrams or other documents exchanged between Maître Luc-Gilbert Lessard, of Black Lake, Mégantic County, and the President of the Privy Council or any officials of his Secretariat, since March 1, 1963.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 33*).

On motion of Mr. Langlois, seconded by Mr. Latulippe, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence, letters, telegrams or other documents exchanged between Maître Luc-Gilbert Lessard, of Black Lake, Mégantic County, and the Minister of National Revenue or the Deputy Minister or any officials of his Department, since March 1, 1963.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 43*).

On motion of Mr. Langlois, seconded by Mr. Latulippe, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence, letters, telegrams or documents exchanged between the Prime Minister or any minister of the government and any universities of the Province of Quebec, regarding grants between December 1962 and March 1, 1964.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 69*).

On motion of Mr. MacEwan, seconded by Mr. Crouse, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams or other documents exchanged between the government and any agency or branch thereof, and any other person, group or organization, regarding the R.R. 1 River John, Pictou County, Nova Scotia, mail route contract.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 91*).

The House resolved itself again into Committee of Supply, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again later this day.

By unanimous consent, it was ordered that the hour for Private Members' Business be suspended.

The House resolved itself again into Committee of Supply, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. Béchard, it was ordered,—That the name of Mr. Basford be substituted for that of Mr. Byrne on the Standing Committee on External Affairs.

At 6.02 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).





No. 38

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 9th APRIL, 1964.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Joint Statement by Charles Millard, Trustee, Board of Trustees of the Maritime Transportation Unions, and Paul Hall, President, Seafarers' International Union of North America, concerning problems facing the Maritime industry on the Great Lakes, dated April 3, 1964.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

*(In the Committee)*

The following resolutions were adopted:

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (E), 1963-64

NATIONAL DEFENCE

ROYAL CANADIAN AIR FORCE

35e Operation and Maintenance . . . . . \$ 13,653,000 00

PENSIONS AND OTHER BENEFITS

86e To deem for purposes of the Public Service Superannuation Act, such persons as the Treasury Board may prescribe who, upon ceasing to be public service participants, were entitled under the Canadian Forces Superannuation Act or the Defence Services Pension Continuation Act to an annuity, to be or to have been elective public service participants during a period prescribed by the Board . . . . .

## NATIONAL HEALTH AND WELFARE

1e	Departmental Administration . . . . .	19,000 00
----	---------------------------------------	-----------

## NATIONAL HEALTH BRANCH

Health Services, including assistance to the Provinces—

5e	Administration . . . . .	20,000 00
25e	To authorize Hospital Construction Grants to the Provinces, the Northwest Territories and the Yukon Territory upon the terms and in the amounts detailed in the Estimates and under terms and conditions approved by the Governor in Council	2,000,000 00

Medical Services—

30e	Operation and Maintenance . . . . .	950,000 00
-----	-------------------------------------	------------

NATIONAL RESEARCH COUNCIL, INCLUDING  
THE MEDICAL RESEARCH COUNCIL

5e	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment . . . . .	1,125,000 00
----	---	--------------

## NATIONAL REVENUE

## CUSTOMS AND EXCISE DIVISIONS

5e	Inspection, Investigation and Audit Services . . . . .	90,000 00
----	--	-----------

## TAXATION DIVISION

20e	General Administration . . . . .	70,000 00
-----	----------------------------------	-----------

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

By unanimous consent, it was ordered that the hour for Private Members' Business be suspended.

Whereupon the Committee of Supply resumed.

Resolutions adopted at this day's sitting of the Committee to be reported.

---

The said resolutions were reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Order in Council P.C. 1964-455, dated March 26, 1964 authorizing, under section 21 of the Export Credits Insurance Act, a contract of insurance to cover the sale by The



de Havilland Aircraft of Canada, Limited, Downsview, Ontario, of DC-9 aircraft parts to the value of \$62.8 million to the Douglas Aircraft Company, Inc., Santa Monica, California, pursuant to section 21B of the said Act, chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61.

By Mr. Sharp,—Order in Council P.C. 1964-456, dated March 26, 1964, authorizing under section 21A of the Export Credits Insurance Act, long-term financing by the Export Credits Insurance Corporation, for the purchase of capital equipment from Parsons & Whittemore Contractors Ltd., Montreal, Quebec, and engineering and erection services from Sandwell and Company Limited, Vancouver, B.C., by Fabricas de Papel Tuxtepec, S.A., Mexico City, Mexico, pursuant to section 21B of the said Act, chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61.

---

At 10.02 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 39

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, FRIDAY, 10th APRIL, 1964.

---

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

Mr. Walker, from the Special Committee appointed to prepare and report lists of Members to compose the Standing Committees of the House under Standing Order 65, presented the Second Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee, in accordance with Standing Order 65, recommends that the Standing Committees of this House be composed of the following Members:

No. 1

Privileges and Elections

---

Messrs.

Armstrong,  
Balcer,  
Beaulé,  
Brewin,  
Cameron (High Park),  
Cashin,  
Crossman,  
Doucett,  
Drouin,  
Dubé,

Francis,  
Girouard,  
Greene,  
Howard,  
Jewett (Miss),  
Lessard (Saint-Henri),  
Macquarrie,  
Marcoux,  
More (Regina City),  
Moreau,

Nielsen,  
Nugent,  
O'Keefe,  
Paul,  
Plourde,  
Rapp,  
Rochon,  
Valade,  
Woolliams—29.

(Quorum 10)



## No. 2

## Railways, Canals and Telegraph Lines

---

 Messrs.

Addison,	Foy,	Matte,
Armstrong,	Godin,	McBain,
Asselin (Notre-Dame- de-Grâce),	Granger,	McNulty,
Balcer,	Greene,	Millar,
Basford,	Guay,	Olson,
Beaulé,	Horner (Acadia),	Orlikow,
Béchar, d,	Howe (Wellington- Huron),	Pascoe,
Bélanger,	Irvine,	Prittie,
Bell,	Kennedy,	Rapp,
Berger,	Kindt,	Regan,
Boulanger,	Korchinski,	Richard,
Cadieu (Meadow Lake),	Lachance,	Rideout,
Cameron (Nanaimo- Cowichan-The Islands),	Lamb,	Rock,
Cantelon,	Laniel,	Ryan,
Cooper,	Latulippe,	Southam,
Cowan,	Lessard (Saint-Henri),	Stefanson,
Crossman,	Macaluso,	Stenson,
Crouse,	MacEwan,	Tucker,
Émard,	Mackasey,	Watson (Châteauguay- Huntingdon-Laprairie),
Fisher,	Marcoux,	Willoughby—60.

(Quorum 20)

## No. 3

## Miscellaneous Private Bills

---

 Messrs.

Aiken.	Groos,	McLean (Charlotte),
Alkenbrack,	Harley,	McMillan,
Basford,	Honey,	Mitchell,
Bélanger,	Horner (The Battlefords),	Moore (Wetaskiwin),
Cameron (High Park),	Jewett (Miss),	More (Regina City),
Cantelon,	Kennedy,	Nixon,
Chapdelaine,	Klein,	Ormiston,
Coates,	Konantz (Mrs.),	Otto,
Cooper,	Lambert,	Paul,
Cowan,	Lessard (Lac-Saint- Jean),	Perron,
Deachman,	Lloyd,	Rock,
Ethier,	Loney,	Roxburgh,
Forbes,	Macdonald,	Simpson,
Foy,	Martin (Timmins),	Southam,
Francis,	Mather,	Tucker,
Gelber,	McCutcheon,	Webb,
Gray,		Webster—50.

(Quorum 15)

## No. 4

## Banking and Commerce

---

 Messrs.

Addison,	Flemming (Victoria-	McLean (Charlotte),
Aiken,	Carleton),	Monteith,
Armstrong,	Gelber,	More (Regina City),
Asselin (Notre-Dame-	Gendron,	Moreau,
de-Grâce),	Grafftey,	Morison,
Bell,	Grégoire,	Olsen,
Cameron (High Park),	Habel,	Otto,
Cameron (Nanaimo-	Hahn,	Pascoe,
Cowichan-The Islands),	Hales,	Ryan,
Caouette,	Jewett (Miss),	Rynard,
Casselman (Mrs.),	Kelly,	Scott,
Chaplin,	Kindt,	Tardif,
Chrétien,	Klein,	Thomas,
Côté (Chicoutimi),	Leblanc,	Vincent,
Crossman,	Lloyd,	Wahn,
Crouse,	Mackasey,	Whelan,
Danforth,	Matte,	Woolliams—50.
Douglas,	McCutcheon,	

(Quorum 15)

## No. 5

## Public Accounts

---

 Messrs.

Baldwin,	Gendron,	Ricard,
Basford,	Grafftey,	Rinfret,
Beaulé,	Gray,	Rochon,
Berger,	Hales,	Rock,
Cameron (High Park),	Harkness,	Rondeau,
Cameron (Nanaimo-	Lessard (Saint-Henri),	Ryan,
Cowichan-The Islands),	Loiselle,	Scott,
Cardiff,	Mandziuk,	Skoreyko,
Chaplin,	McLean (Charlotte),	Smith,
Côté (Chicoutimi),	McMillan,	Southam,
Crouse,	McNulty,	Stefanson,
Drouin,	Muir (Lisgar),	Tardif,
Dubé,	O'Keefe,	Tucker,
Eudes,	Pigeon,	Valade,
Fane,	Pilon,	Wahn,
Forbes,	Regan,	Whelan,
Frenette,	Richard,	Winch—50.

(Quorum 15)

## No. 6

## Agriculture and Colonization

---

 Messrs.

Alkenbrack,	Forgie,	Mullally,
Armstrong,	Gauthier,	Nasserden,
Asselin (Richmond- Wolfe),	Gendron,	Noble,
Barnett,	Groos,	O'Keefe,
Béchar, d,	Gundlock,	Olson,
Beer,	Honey,	Ouellet,
Berger,	Horner (Acadia),	Pennell,
Cadieu (Meadow Lake),	Horner (The Battlefords),	Peters,
Cardiff,	Howe (Wellington- Huron),	Pigeon,
Choquette,	Jorgenson,	Rapp,
Crossman,	Konantz (Mrs.),	Ricard,
Cyr,	Lamb,	Rochon,
Danforth,	Langlois,	Roxburgh,
Dionne,	Laverdière,	Southam,
Doucett,	Madill,	Tardif,
Drouin,	Mather,	Temple,
Émard,	Matheson,	Vincent,
Ethier,	Matte,	Watson (Assiniboia),
Forbes,	McBain,	Watson (Châteauguay- Huntingdon-Laprairie),
Forest,	Moore (Wetaskiwin),	Whelan—60.

(Quorum 20)

## No. 7

## Standing Orders

---

 Messrs.

Asselin (Notre-Dame- de-Grâce),	Guay,	Morison,
Baldwin,	Horner (Jasper-Edson),	Perron,
Boulanger,	Kelly,	Pugh,
Casselman (Mrs.),	Lessard (Saint-Henri),	Rinfret,
Chapdelaine,	Loiselle,	Southam,
Forest,	Mandziuk,	Temple,
	More (Regina City),	Winch—20.

(Quorum 8)



**No. 8****Marine and Fisheries**


---

 Messrs.

Armstrong,	Cyr,	Macquarrie,
Barnett,	Danforth,	Mather,
Basford,	Dionne,	McLean (Charlotte),
Bécharde,	Dubé,	Mullally,
Bélanger,	Foy,	Noble,
Bigg,	Godin,	Patterson,
Blouin,	Granger,	Pugh,
Cadiou (Meadow Lake),	Groos,	Rhéaume,
Cashin,	Howard,	Stefanson,
Chatterton,	Lachance,	Tucker,
Coates,	Leduc,	Whelan—35.
Crouse,	MacLean (Queens),	

(Quorum 10)

**No. 9****Mines, Forests and Waters**


---

 Messrs.

Alkenbrack,	Godin,	Mitchell,
Asselin (Richmond- Wolfe),	Grafftey,	Moreau,
Barnett,	Gray,	Muir (Cape Breton North and Victoria),
Berger,	Grégoire,	Rhéaume,
Blouin,	Habel,	Rideout,
Caouette,	Harley,	Roxburgh,
Coates,	Herridge,	Simpson,
Cyr,	Leboe,	Stenson,
Deachman,	Leduc,	Turner,
Dinsdale,	Loney,	Watson (Châteauguay- Huntingdon- Laprairie)—35.
Fleming (Okanagan- Revelstoke),	Martin (Timmins),	
Gendron,	Martineau,	
	McBain,	

(Quorum 10)

**No. 10****Industrial Relations**


---

 Messrs.

Barnett,  
 Basford,  
 Bell,  
 Chrétien,  
 Cyr,  
 Dionne,  
 Émard,  
 Foy,  
 Frenette,  
 Godin,  
 Grafftey,  
 Gray,

Greene,  
 Habel,  
 Irvine,  
 Knowles,  
 Lachance,  
 Latulippe,  
 Laverdière,  
 Lessard (Saint-Henri),  
 MacInnis,  
 Mackasey,  
 McNulty,  
 Millar,

Mitchell,  
 Muir (Cape Breton  
     North and Victoria),  
 Muir (Lisgar),  
 Noble,  
 Orlikow,  
 Regan,  
 Ricard,  
 Rideout,  
 Starr,  
 Stenson,  
 Weichel—35.

(Quorum 10)

**No. 11****Debates**


---

 Messrs.

Aiken,  
 Batten,  
 Cowan,  
 Howard,

Lambert,  
 Langlois,  
 MacNaught,  
 Nugent,

Paul,  
 Prud'homme,  
 Rinfret,  
 Rouleau—12.

(Quorum 7)

**No. 12****Estimates**


---

 Messrs.

Armstrong,	Francis,	Nixon,
Blouin,	Girouard,	Nowlan,
Boulanger,	Grafftey,	O'Keefe,
Boutin,	Guay,	Orlikow,
Brown,	Hales,	Otto,
Cadieu (Meadow Lake),	Honey,	Perron,
Cameron (High Park),	Howe (Hamilton South),	Peters,
Cantelon,	Howe (Wellington-	Pilon,
Cashin,	Huron),	Prud'homme,
Chatterton,	Jorgenson,	Richard,
Coates,	Kelly,	Rochon,
Côté (Chicoutimi),	Leblanc,	Rondeau,
Côté (Longueuil),	Leboe,	Roxburgh,
Danforth,	Loiselle,	Rynard,
Douglas,	Madill,	Skoreyko,
Ethier,	Mandziuk,	Starr,
Fane,	Matte,	Stefanson,
Fleming (Okanagan-	McCutcheon,	Tardif,
Revelstoke),	Muir (Lisgar),	Whelan,
Forest,	Mullally,	Woolliams—60.
Forgie,	Nasserden,	

(Quorum 20)

**No. 13****Veterans Affairs**


---

 Messrs.

Asselin (Richmond-	Harley,	Millar,
Wolfe),	Herridge,	Morison,
Cameron (High Park),	Honey,	Nesbitt,
Chatterton,	Howard,	O'Keefe,
Clancy,	Kelly,	Otto,
Émard,	Kennedy,	Patterson,
Fane,	Laniel,	Pennell,
Fleming (Okanagan-	Latulippe,	Pilon,
Revelstoke),	MacEwan,	Pugh,
Forgie,	MacRae,	Rideout,
Frenette,	Madill,	Rock,
Greene,	Martin (Timmins),	Temple,
Groos,	Matheson,	Thomas,
Habel,	McIntosh,	Weichel—40.

(Quorum 15)



**No. 14****Printing**

(Members to Act on the part of the Commons)

---

Mr. Speaker and Messrs.

Boutin,  
Cadieux (Terrebonne),  
Cardiff,  
Choquette,  
Clancy,  
Cooper,  
Côté (Longueuil),  
Cowan,

Drouin,  
Ethier,  
Kennedy,  
Lamb,  
Laverdière,  
Leblanc,  
Loiselle,  
Ormiston,

Ouellet,  
Pascoe,  
Prittie,  
Richard,  
Rochon,  
Scott,  
Simpson—24.

**No. 15****Library of Parliament**

(Members to Act on the part of the Commons)

---

Mr. Speaker and Messrs.

Baldwin,  
Boutin,  
Brown,  
Cadieux (Terrebonne),  
Casselman (Mrs.),  
Chapdelaine,  
Chatterton,  
Choquette,

Côté (Longueuil),  
Crossman,  
Enns,  
Fairweather,  
Fisher,  
Fleming (Okanagan-  
Revelstoke),

Honey,  
Konantz (Mrs.),  
Laniel,  
Macquarrie,  
Martineau,  
Mullally,  
Wahn.—22.

**No. 16****Restaurant**

(Members to Act on the part of the Commons)

---

Mr. Speaker and Messrs.

Boulanger,  
Cardiff,  
Cowan,  
Cyr,  
Doucett,  
Ethier,  
Fairweather,  
Fane,  
Forgie,

Gauthier,  
Gelber,  
Gundlock,  
Hales,  
Horner (The Battlefords),  
Irvine,  
Konantz (Mrs.),  
Lessard (Lac-Saint-  
Jean),

Martin (Timmins),  
Matheson,  
McNulty,  
Peters,  
Rinfret,  
Slogan,  
Tucker,  
Whelan—26.

By unanimous consent, on motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret,  
the said Report was concurred in.

By agreement, it was ordered that the hours of sitting this day be extended to include a sitting from 7.00 p.m. to 10.00 p.m.

On motion of Mr. Pickersgill, seconded by Mr. McIlraith, it was ordered,—That Messages be sent to the Senate to acquaint their Honours that this House will unite with them in the formation of Joint Committees of both Houses on the subject of Printing of Parliament, the direction of the Library of Parliament and the Restaurant of Parliament; and that the Members to serve on each of the Committees, on the part of this House, will be as contained in the Second Report of the Special Committee presented this day.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Byrne be substituted for that of Mr. Basford on the Standing Committee on External Affairs.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

*(In the Committee)*

The following resolution was adopted:

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (E), 1963-64

NORTHERN AFFAIRS AND NATIONAL RESOURCES

1e Departmental Administration—To extend the purposes of Vote 1 of the Main Estimates, 1963-64, to authorize payment of a contribution to the Canadian Council of Resource Ministers in an amount equal to one-half the aggregate contribution of the Provinces but not exceeding \$32,000 and to provide a further amount of . . . . .	\$ 53,000 00
---	--------------

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

By unanimous consent, it was ordered that the hour for Private Members' Business be suspended.

Whereupon the Committee of Supply resumed.

*(In the Committee)*

The following resolutions were adopted:

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (E), 1963-64

NORTHERN AFFAIRS AND NATIONAL RESOURCES

WATER RESOURCES BRANCH

Water Resources Branch—

55e Administration, Operation and Maintenance . . . . .	\$ 25,000 00
---	--------------

## NORTHERN ADMINISTRATION BRANCH

## Welfare and Industrial Divisions—

95e	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment . . . . .	57,000 00
-----	---	-----------

## Yukon Territory—

106e	Payments in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council during the 1963-64 and 1964-65 fiscal years in respect of expenditures incurred for the Dawson City Festival . . . . .	225,000 00
------	---	------------

## Northwest Territories and Other Field Services—

110e	Operation and Maintenance including grants and contributions as detailed in the Estimates . . . . .	30,000 00
------	---	-----------

## LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES

## NORTHERN AFFAIRS AND NATIONAL RESOURCES

## Northern Administration Branch

L35e	To increase to \$800,000 the amount that may be charged at any one time to the Eskimo Loan Fund, established by Vote 546 of the Appropriation Act No. 3, 1953, as amended; additional amount required . . . . .	200,000 00
------	---	------------

## Northern Canada Power Commission

L40e	Advances to the Northern Canada Power Commission for the purpose of capital expenditures in accordance with subsection (1) of section 15 of the Northern Canada Power Commission Act . . . . .	1,427,000 00
------	--	--------------

## POST OFFICE

5e	Operations . . . . .	79,800 00
10e	Transportation—Movement of mail by Land, Air and Water, including Administration . . . . .	1,287,000 00

## PRIVY COUNCIL

## A—PRIVY COUNCIL

## PRIVY COUNCIL OFFICE

5e	General Administration . . . . .	29,800 00
----	----------------------------------	-----------

## PRIME MINISTER'S RESIDENCE

10e	Maintenance and Operation . . . . .	2,800 00
-----	-------------------------------------	----------

## SPECIAL

39e	Expenses of Commission under Part I of the Inquiries Act to inquire and report upon certain Prairie Farm Assistance administrative matters . . . . .	12,000 00
-----	--	-----------



<u>41e</u> Expenses of the Preparatory Committee on Collective Bargaining in the Public Service . . . . .	42,400 00
<u>43e</u> Expenses of the Royal Commission on Bilingualism and Biculturalism . . . . .	275,850 00
<u>44e</u> Expenses of the Royal Commission on Government Organization . . . . .	11,200 00

## B—ECONOMIC COUNCIL OF CANADA

<u>65e</u> Administration . . . . .	165,000 00
-------------------------------------	------------

## PUBLIC PRINTING AND STATIONERY

10e Distribution of Official Documents . . . . .	15,000 00
--	-----------

## PUBLIC WORKS

## PUBLIC BUILDINGS CONSTRUCTION AND SERVICES

Construction, acquisition, major repairs and improvements of, and plans and sites for, public buildings listed in the details of the Estimates, including expenditures on works on other than federal property, but the amount within the vote to be expended on individually listed projects may be increased or decreased, subject to the approval of Treasury Board—

5e Newfoundland . . . . .	1 00
10e Nova Scotia . . . . .	1 00
20e New Brunswick . . . . .	1 00
35e Ontario (other than Ottawa) . . . . .	1 00
75e Maintenance and Operation of Public Buildings and Grounds—To extend the purposes of Vote 75 of the Main Estimates for 1963-64 to include the W. Clifford Clark Memorial Centre in Ottawa . . . . .	1 00

## HARBOURS AND RIVERS ENGINEERING SERVICES

Construction, acquisition, major repairs and improvements of, and plans and sites for, harbour and river works listed in the details of the Estimates, including expenditures on works on other than federal property, but the amount within the vote to be expended on individually listed projects may be increased or decreased, subject to the approval of Treasury Board—

90e Newfoundland . . . . .	1 00
95e Nova Scotia . . . . .	1 00
105e New Brunswick . . . . .	1 00
110e Quebec . . . . .	1 00
115e Ontario . . . . .	1 00
<u>132e</u> Payment to Canadian Vickers Limited of a subsidy in respect of a dry dock in Montreal, Quebec, in accordance with the Dry Dock Subsidies Act (Chapter 91, R.S.), as though it were a dry dock of the first class described by section 7(a) of the Act . . . . .	1 00

## DEVELOPMENT ENGINEERING SERVICES

<u>169e</u>	Payments in respect of winter maintenance of the Haines Cut-off Road, Northwest Highway System . . . . .	120,000 00
-------------	--	------------

CENTRAL MORTGAGE AND HOUSING CORPORATION  
(Responsibility transferred to Minister of National Revenue)

<u>206e</u>	To reimburse Central Mortgage and Housing Corporation pursuant to section 35 of the National Housing Act, 1954, for expenditures incurred during the period January 1, 1963 to December 31, 1963 for Housing Research and Community Planning as contemplated by Part V of the National Housing Act, 1954 . . . . .	1,084,353 00
<u>207e</u>	To reimburse Central Mortgage and Housing Corporation, pursuant to section 5(5) and section 24(b) of the Central Mortgage and Housing Corporation Act, for net losses resulting from the sale of mortgages from its portfolio during the calendar years 1962 and 1963 . . . . .	966,265 00
<u>208e</u>	To reimburse Central Mortgage and Housing Corporation for losses sustained by it during the calendar year 1963 as a result of the operation of Federal-Provincial Projects undertaken under section 36 of the National Housing Act, 1954 . . . . .	1,390,294 00
<u>209e</u>	To reimburse Central Mortgage and Housing Corporation for amounts loaned under section 36H of the National Housing Act, 1954, to municipalities and municipal sewerage corporations, and forgiven by the Corporation during the calendar year 1963, pursuant to section 36G of the Act . . . . .	5,798,706 00

## LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES

## PUBLIC WORKS

Central Mortgage and Housing Corporation  
(Responsibility transferred to Minister of National Revenue)

<u>L51e</u>	Advances charged to the special account in the Consolidated Revenue Fund established by subsection (4) of section 36 of the National Housing Act, 1954, in respect of housing and land development projects undertaken jointly with the Governments of Provinces during the calendar year 1963 . . . . .	8,000,000 00
<u>L52e</u>	Advances charged to the special account in the Consolidated Revenue Fund established by subsection (2) of section 36H of the National Housing Act, 1954, in respect of loans to municipalities and municipal sewerage corporations, for construction or expansion of municipal sewage treatment projects during the calendar year 1963 . . . . .	33,500,000 00

SECRETARY OF STATE

A—DEPARTMENT

1e Departmental Administration . . . . .	3,000 00
5e Companies and Corporations Branch . . . . .	7,100 00
10e Trade Marks Office . . . . .	5,000 00
15e Translation Bureau . . . . .	31,400 00

TRADE AND COMMERCE

A—DEPARTMENT

GENERAL ADMINISTRATION

1e Departmental Administration—To amend the terms of Vote 1 of the Main Estimates for 1963-64 by substitut- ing the expression "International Coffee Organization" for the expression "Coffee Study Group" . . . . .	1 00
10e Trade Commissioner Service—Construction or Acquisition of Buildings, Land, Equipment and Furnishings ..	54,000 00
15e Exhibitions Branch .. . . .	30,000 00
17e Canadian Government Participation in the Universal and International Exhibition, Montreal, 1967—To amend Vote 786 of the Appropriation Act No. 4, 1951 by de- leting the words "to be called the Associate Deputy Minister of Trade and Commerce" and substituting the words "Commissioner General for the Canadian Government Participation, 1967 Exhibition", and to amend Vote 692 of the Appropriation Act No. 5, 1958 by deleting the expression "\$16,500" and substituting the expression "\$23,000" therefor and to provide a further amount of .. . . .	50,000 00
28e Canadian Government Travel Bureau .. . . .	90,000 00

LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES

TRADE AND COMMERCE

<u>L61e</u> To extend the purposes of the account mentioned in Vote 481 of the Appropriation Act No. 5, 1959, to provide for working capital advances to departmental field offices in Canada as well as to posts and employees on posting abroad and to increase to \$700,000 the amount that may be charged at any time to that special ac- count; additional amount required .. . . .	350,000 00
--	------------

TRANSPORT

A—DEPARTMENT

1e Departmental Administration . . . . .	70,000 00
--	-----------

MARINE SERVICES

Aids to Navigation—

10e Administration, Operation and Maintenance .. . .	130,000 00
--	------------



## St. Lawrence and Saguenay Rivers Ship Channels—

35e	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment . . . . .	2,768,000 00
-----	---	--------------

## Canadian Coast Guard—

40e	Administration, Operation and Maintenance . . . . .	700,000 00
-----	---	------------

## Marine Regulations including Pilotage and Marine Reporting Services—

50e	Administration, Operation and Maintenance . . . . .	20,000 00
-----	---	-----------

<u>52e</u>	Payments to the Province of Newfoundland arising out of agreements between the Province and the St. John's Harbour and Pilotage Commission prior to the Act of Union . . . . .	8,500 00
------------	--	----------

## RAILWAY AND STEAMSHIP SERVICES

60e	Newfoundland Coastal Services—Construction or Acquisition of Passenger-Cargo Vessels and Equipment and Harbour Facilities . . . . .	105,000 00
-----	---	------------

65e	Construction or Acquisition of Auto-Ferry Vessels and Equipment—To extend the purposes of Vote 65 of the Main Estimates for 1963-64 to include the vessels detailed in these Estimates . . . . .	1 00
-----	--	------

<u>72e</u>	Payment to the Government of the Province of Prince Edward Island in accordance with an agreement entered into with that Government by the Minister of Transport, with the approval of the Governor in Council, providing for the demolition and removal by or on behalf of the Province of the bridge over the Hillsborough River referred to in the said Agreement	4,900 00
------------	--	----------

<u>77e</u>	Bell Island-Portugal Cove, Newfoundland, Ferry Service—Repairs and Improvements to Terminal Facilities owned by Newfoundland . . . . .	8,000 00
------------	--	----------

<u>87e</u>	Canadian National Railways Deficit, 1963—Amount required to provide for payment to the Canadian National Railway Company (hereinafter called the National Company) upon applications approved by the Minister of Transport, made by the National Company to the Minister of Finance, and to be applied by the National Company in payment of the system deficit (certified by the auditors of the National Company) arising in the calendar year 1963, subject to recovery therefrom of accountable advances made to the National Company from the Consolidated Revenue Fund	43,013,517 00
------------	--	---------------

100e	Maritime Freight Rates Act—Payment to the Railway Companies operating in the select Territory designated by the Act, of the difference occurring on account of the application of the Act, between the tariff tolls and the normal tolls under approved tariffs (estimated and certified to the Minister of Transport by the Canadian National Railway Company and approved by auditors of the said company respecting the Eastern	
------	--	--

Lines of the Canadian National Railways and in the case of the Other Railways by the Board of Transport Commissioners for Canada) on all traffic moved during the calendar year 1963 . . . . .		795,000 00
107e	Payments to the Canadian National Railway Company, in accordance with an agreement entered into with the approval of the Governor in Council, providing for the termination of the collection of tolls on the Victoria Jubilee Bridge, Montreal . . . . .	390,000 00
108e	Payment to the Canadian National Railway Company of interest on the amount of \$11,752,504.37 being the cost and expenses of construction of the rail diversion on the Victoria Jubilee Bridge, Montreal, including modification of the alternative bridge to carry rail as well as highway traffic, pursuant to Order in Council P.C. 1963-572 of April 11, 1963, as amended by Order in Council P.C. 1963-1140 of July 3, 1963, estimated at . . . . .	2,816,000 00

## PENSIONS AND OTHER BENEFITS

125e	Supplemental Pension Allowances to former employees of Newfoundland Railways, Steamships and Telecommunications Services transferred to Canadian National Railways . . . . .	13,500 00
------	--	-----------

## AIR SERVICES

## Telecommunications and Electronics Branch

193e	Payment of the difference between revenues and expenses arising from the operation and maintenance by the Canadian National Railway Company of the Northwest Communication System from Whitehorse to Mayo and Dawson City in the Yukon Territory via intermediate points; the amount not to exceed \$95,000 per year for five years . . . . .	69,700 00
------	---	-----------

## GENERAL

203e	Reimbursement of the Department of Transport Stores Account for the value of stores which have become obsolete, unserviceable, lost or destroyed . . . . .	129,900 00
------	--	------------

## B—AIR TRANSPORT BOARD

205e	Salaries and other Expenses—To extend the purposes of Vote 205 of the Main Estimates for 1963-64 to include the expenses of the Conference of Aeronautical Authorities held in Ottawa in July, 1963 . . . . .	6,783 00
207e	Subventions for Air Carriers as detailed in the Estimates . . . . .	2,862 00

## C—BOARD OF TRANSPORT COMMISSIONERS FOR CANADA

214e	Further payments in respect of the period from the 30th day of April, 1962, to the 31st day of March, 1963, to Companies as defined in the Freight Rates Reduction Act in the same manner and subject to the same terms and conditions as payments made pursuant to that Act in previous fiscal years . . . . .	14,800 00
------	---	-----------

## D—CANADIAN MARITIME COMMISSION

220e	Steamship Subventions for Coastal Services as detailed in the Estimates . . . . .	929,171 00
------	---	------------

## F—ST. LAWRENCE SEAWAY AUTHORITY

230e	Operating deficit and capital requirements of Canals and Works entrusted to the St. Lawrence Seaway authority . . . . .	540,000 00
------	---	------------

## LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES

## TRANSPORT

## Railway and Steamship Services

L64e	Advances to the Lakehead Harbour Commissioners, on terms and conditions approved by the Governor in Council, to defray the cost of construction of trackage and related work at the Lakehead Harbour . . . . .	500,000 00
------	--	------------

## St. Lawrence Seaway Authority

L75e	Loans to the St. Lawrence Seaway Authority in such manner and subject to such terms and conditions as the Governor in Council may approve . . . . .	13,000,000 00
------	---	---------------

Resolutions adopted at this day's sitting of the Committee to be reported.

The said resolutions were reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

The House resolved itself again into Committee of Ways and Means.

*(In the Committee)*

The following resolution was adopted:

Resolved,—That towards making good the Supply granted to Her Majesty on account of certain expenses of the public service for the fiscal year ending 31st March, 1964, the sum of \$143,702,715.00 be granted out of the Consolidated Revenue Fund of Canada.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in, and the Committee of Ways and Means obtained leave to sit again at the next sitting of the House.



Mr. McIlraith for Mr. Gordon, seconded by Mr. Pickersgill, by leave of the House, presented Bill C-89, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1964, which was read the first time.

By unanimous consent, Mr. McIlraith for Mr. Gordon, seconded by Mr. Pickersgill, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, and reported without amendment.

By unanimous consent, the said bill was read the third time and passed.

---

#### *Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Laing, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Department of Northern Affairs and National Resources for the year ended March 31, 1963, pursuant to section 11 of the Department of Northern Affairs and National Resources Act, chapter 4, Statutes of Canada, 1953-54. (English and French).

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated March 4, 1964, for a copy of all letters, telegrams and other communications received by the Minister of Transport or his Department, and replies thereto, since October 1, 1963, in connection with the removal of Whitney Hillmer, Harbourmaster at Sarnia, and the appointment of his successor.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 19*).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House, dated April 8, 1964, (*Question No. 208*) showing: 1. How many radar stations in the Mid-Canada Line have been or are to be abandoned in Saskatchewan?

2. What are the locations of these stations?

3. At which of these stations have the radar towers been destroyed or dismantled?

4. Was the Government of Saskatchewan notified of the decision to abandon these stations and, if so, on what date?

5. Was the C.B.C. notified of the decision to abandon these stations and, if so, on what date was the Government of Saskatchewan, the C.B.C. or any other body given an opportunity to acquire the radar towers at these stations?

6. When was each tower erected and at what cost?

By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House, dated April 8, 1964 (*Question No. 477*) showing: 1. On what date was active consideration of the closing of Mid-Canada Radar Station in the Province of Manitoba commenced?

2. How many intermediate or Doppler sites in connection with the Mid-Canada Line were closed down in the Province of Manitoba?

3. Was the C.B.C. notified of the decision that the Department of National Defence had no further use for the towers at these intermediate sites and, if so, on what date?

By unanimous consent, at 9.56 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until Monday next at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 40

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, MONDAY, 13th APRIL, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Martin (Essex East), a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Aide-Memoire from the Secretary General of the United Nations Concerning some Questions Relating to the Function and Operation of the United Nations Peace-Keeping Force in Cyprus, dated April 11, 1964.

Mr. Cardin for Mr. Hellyer, seconded by Mr. MacEachen, by leave of the House, introduced Bill C-90, An Act to amend the National Defence Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Pickersgill, seconded by Mr. Favreau, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:—

That it is expedient to introduce a measure to amend the Aeronautics Act to authorize the Governor in Council to make regulations prescribing charges for the use of any facility or service provided by or on behalf of the Minister of Transport for or in respect of aircraft or at an airport and to make such regulations as he deems necessary to impose upon the owners or operators, wherever resident, of any aircraft, charges for the availability during any flights of such aircraft within or outside Canada of any facility or service provided by or on behalf of the Minister; to provide also for the payment of



certain expenses of witnesses attending before boards of inquiry established by the Minister to investigate aircraft accidents; and to make certain other amendments for the better administration of the Act.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

Mr. Gordon, seconded by Mr. McIlraith, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:—

That it is expedient to introduce a measure to amend the Bank Act and the Quebec Savings Banks Act to extend by one year the authority to carry on business for the banks to which these Acts apply.

Resolved, on division,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following Question was made an Order for Return, namely:

No. 454—*Mr. Latulippe*

1. How many grants of all kinds has the government given to or provided for provincial or municipal governments, organizations, groups or individuals in connection with centennial projects?

2. To whom were these grants given, what were the amounts involved and what was the project planned?

3. What are the names of the organizations which to date have informed the government of their intent to undertake a special project for the centenary?

4. Who, on behalf of the responsible federal minister, is in charge of the administration and co-ordination of all centenary projects?

5. Are there any statistical data on the amounts that have been invested to date in various projects and, if so, what are they, by project?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented,—Return to the foregoing Order.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Gordon, seconded by Mr. McIlraith,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Ways and Means (Budget).

And debate continuing;

[At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to *Standing Order 15(3)*]

(*Notices of Motions*)

Mr. Brewin, seconded by Mr. Knowles, moved,—That a special committee of the House be appointed to consider and make recommendations on a system of televising and radio broadcasting of the proceedings or part of the proceedings of this House.—(*Notice of Motion No. 10*).

And debate arising thereon;

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-89, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1964.

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE  
OTTAWA

13th April, 1964.

Sir,

I have the honour to inform you that the Honourable Wishart F. Spence, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, acting as Deputy to His Excellency the Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, the 13th April, at 5.45 p.m., for the purpose of giving Royal Assent to a certain Bill.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

A. G. CHERRIER,

*Assistant Secretary to the Governor General.*

The Honourable,

The Speaker of the House of Commons.

A Message was received from the Honourable Mr. Justice Spence, acting as Deputy to His Excellency the Governor General, desiring the immediate attendance of the House in the Senate Chamber.

Accordingly, Mr. Speaker with the House went to the Senate Chamber.

And being returned;

Mr. Speaker informed the House that he had addressed the Honourable the Deputy to His Excellency the Governor General as follows:

"MAY IT PLEASE YOUR HONOUR:

"The Commons of Canada have voted Supplies required to enable the government to defray certain expenses of the public service.

"In the name of the Commons, I present to Your Honour the following bill:

'An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1964'.

"To which bill I humbly request Your Honour's Assent."

Whereupon, the Clerk of the Senate, by command of the Deputy to His Excellency the Governor General, did say:

"In Her Majesty's name, the Honourable the Deputy to His Excellency the Governor General thanks Her Loyal Subjects, accepts their benevolence, and assents to this bill."

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Gordon, seconded by Mr. McIlraith,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Ways and Means (Budget).

And debate continuing; the said debate was interrupted.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. McIlraith, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, April 8, 1964, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C. 1952. (English and French).

---

At 10.02 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 41

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA TUESDAY, 14TH APRIL, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Speaker laid before the House,—Report of the Seventh Meeting of the Canada-United States Interparliamentary Group, including Reports of two Committees, dated March 6, 1964. (English and French).

By unanimous consent, it was ordered that the said document be printed as an appendix to this day's *Hansard*.

Mr. Laing, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—(1) Final Report to the International Joint Commission by the International Lake Ontario Board of Engineers with reference to Water Levels of Lake Ontario, dated December 1958.

(2) Report to the Government of Canada and the Government of the United States by the International Joint Commission with reference to Water Levels of Lake Ontario, dated April 5, 1961.

By unanimous consent, it was ordered that the Statement of the Minister of Northern Affairs and National Resources be printed as an appendix to this day's *Hansard*.

By unanimous consent, Mr. Robichaud, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Decision of Mr. Justice Nemetz in the Matter of a Dispute between the United Fishermen and Allied Workers' Union and the Fisheries Association of British Columbia.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Gordon, seconded by Mr. McIlraith,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Ways and Means (Budget).

And debate continuing;

[At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to *Standing Order 15(3)*]

(*Public Bills*)

Orders numbered 1 and 2 having been called were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading of Bill C-10, An Act to enable Civil Servants to Engage in Political Activity;

Mr. Scott, seconded by Mr. Prittie, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

The hour for *Private Members' Business* expired.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Gordon, seconded by Mr. McIlraith,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Ways and Means (Budget).

And debate continuing; at 9.45 o'clock p.m., Mr. Speaker interrupted the proceedings pursuant to *Standing Order 58(6)*;

And the question being put on the said proposed motion, it was agreed to, on division.

Accordingly, the House resolved itself into Committee of Ways and Means, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Pickersgill for Mr. Pearson, seconded by Mr. Martin (Essex East),—That Bill C-72, An Act to provide for the establishment of Electoral Boundaries Commissions to report upon the Readjustment of the Representation of the Provinces in the House of Commons and to provide for the Readjustment of such Representation in accordance therewith, be now read a second time.

And debate continuing; the said debate was interrupted.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to *Standing Order 40*, namely:

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated April 1, 1964, for a copy of all correspondence,

letters, telegrams or other documents exchanged between the Minister of Finance or any other officer of his Department and the Canadian Association of the Lumber Industry or one of their representatives or members, in connection with the 11% tax on building materials.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 10*).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House, dated March 25, 1964, for a copy of all telegrams, letters, representations and briefs made to any member of the government between April 12, 1963, and the date hereof regarding the setting up or constitution of the Canada Development Corporation.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 27*).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House, dated March 11, 1964, for a copy of the Order in Council removing Mr. Thomas Maher from the Chairmanship of the National Gallery, and a copy of all correspondence, letters and/or other messages that passed between the Secretary of State and Mr. Maher in regard thereto.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 71*).

---

At ten o'clock p.m. Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).





No. 42

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, WEDNESDAY, 15th APRIL, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Speaker presented the Second Report of the Special Committee on Procedure and Organization, which is as follows:

1. Your Committee, through its Subcommittee on Procedure, is engaged in a thorough study of the Standing Orders and the practices of the House of Commons. It is the belief of your Committee that certain amendments of the Standing Orders, and certain recommendations as to the practices of the House, should be adopted on a trial basis for the period from the day this Report is concurred in to the end of May, 1964.

2. Your Committee emphasizes the fact that it will be for the House to decide whether to continue the changes herein proposed beyond the end of May. Your Committee also wishes to indicate to the House that it hopes to present, from time to time, further recommendations for implementation on a trial basis, pending the eventual presentation of a comprehensive report.

3. This Report deals with two phases of House of Commons procedures:

- (1) Questions on Orders of the Day and Debate on Adjournment;
- (2) Notices of Motions for Production of Papers.

(1) *QUESTIONS ON ORDERS OF THE DAY AND DEBATE  
ON ADJOURNMENT*

4. Your Committee believes that the so-called Orders of the Day Question Period should be tightened up. It also believes that an opportunity for brief debate on urgent matters should be provided at the hour of adjournment on certain days. It believes that the provision of the latter will strengthen

the authority of Mr. Speaker with respect to the Orders of the Day Question Period, and your Committee recommends that the House support Mr. Speaker in the exercise of that authority.

5. Your Committee therefore recommends that, for the period of time noted above, Standing Order 39 be amended by adding thereto a new sub-section (5), to read as follows:

*Standing Order 39, Sub-Section (5)*

39. (5) Before the Orders of the Day are proceeded with, questions on matters of urgency may be addressed orally to Ministers of the Crown, provided however that if in the opinion of Mr. Speaker a question is not urgent, he may direct that it not be proceeded with or that it be placed on the Order Paper, provided also that on any Wednesday the time allowed for a question period prior to the calling of the Orders of the Day shall not exceed thirty minutes.

A member who is not satisfied with the answer given to a question asked on any day at this stage, or a member who has been told by Mr. Speaker that his question is not urgent, may give notice that he intends to raise the subject matter of his question on the adjournment of the House, as provided in Standing Order 39-A. The notice referred to herein, whether or not it is given orally during the question period before the Orders of the Day, must be given in writing to Mr. Speaker not later than 5:00 o'clock p.m. the same day.

There shall be no appeal against any decision made by Mr. Speaker under the provisions of this sub-section.

6. Your Committee also recommends that, for the period of time already noted, there be added to the Standing Orders a new Standing Order 39-A, to read as follows:

*Standing Order 39-A*

39-A. At 10:00 o'clock p.m. on any Monday, Tuesday or Thursday, Mr. Speaker may, notwithstanding the provisions of Standing Orders 6(3) and 32(2), deem that a motion to adjourn the House has been made and seconded, whereupon such motion shall be debatable for not more than thirty minutes.

No matter shall be debated during the thirty minutes herein provided, unless notice thereof has been given by a member during a question period prior to the calling of the Orders of the Day or to Mr. Speaker by 5:00 o'clock p.m., as provided in Standing Order 39(5). No debate on any one matter raised during this period shall last for more than ten minutes. The member raising the matter may speak for not more than seven minutes. A cabinet minister, or a parliamentary secretary speaking on behalf of a minister, if he wishes to do so, may speak for not more than three minutes. When debate has lasted for a total of thirty minutes, or when the debate on the matter or matters raised has ended, whichever comes first, Mr. Speaker shall deem the motion to adjourn to have been carried and he shall adjourn the House until the next sitting day.

The time required for any questions and answers concerning the future business of the House, whether this item takes place before or after the thirty minute period herein provided, shall not be counted as part of the said thirty minutes.

When several members have given notices of intention to raise matters on the adjournment of the House, Mr. Speaker shall decide the



order in which such matters are to be raised. In doing so, he shall have regard to the order in which notices were given, to the urgency of the matters raised, and to the apportioning of the opportunities to debate such matters among the members of the various parties in the House. He may, at his discretion, consult with the representatives of the parties concerning such order and be guided by their advice. By not later than 6:00 o'clock p.m. on any Monday, Tuesday or Thursday, Mr. Speaker shall indicate to the House the matter or matters to be raised at the time of adjournment that day.

There shall be no appeal against any decision made by Mr. Speaker under the provisions of this Standing Order.

7. Your Committee believes that the implementation of Standing Orders 39(5) and 39-A, as noted above, will provide a basis for more effective use of the right of members to ask questions, but it also believes that the successful implementation of the proposal set out above will depend on the acceptance of certain guide-lines regarding questions asked prior to Orders of the Day. Your Committee recommends that the House accept and support the following guide-lines.

- (1) Questions asked prior to Orders of the Day should be governed by the provisions of Standing Order 39(1).
- (2) Such questions should
  - (a) be asked only in respect of matters of sufficient urgency and importance as to require an immediate answer;
  - (b) not inquire whether statements made in a newspaper are correct;
  - (c) not require an answer involving a legal opinion;
  - (d) not be asked in respect of a matter that is sub judice;
  - (e) not be of a nature requiring a lengthy and detailed answer;
  - (f) not raise a matter of policy too large to be dealt with as an answer to a question.
- (3) Answers to questions should be as brief as possible, should deal with the matter raised, and should not provoke debate.

## (2) NOTICES OF MOTIONS FOR PRODUCTION OF PAPERS

8. To improve the handling of this order of business, your Committee makes two proposals.

9. First, your Committee recommends that Standing Order 47 be amended by adding thereto a new sub-section (2), to read as follows:

### *Standing Order 47, Sub-Section (2)*

47. (2) When debate on a motion for the production of papers, under the order "Notices of Motions (Papers)", has taken place for a total time of two hours and thirty minutes, Mr. Speaker shall at that point interrupt the debate, whereupon a Minister of the Crown, whether or not such Minister has already spoken, may speak for not more than five minutes, following which the mover of the motion may close the debate by speaking for not more than five minutes. Unless the motion is withdrawn, as provided by Standing Order 49, Mr. Speaker shall forthwith put the question.

10. Second, your Committee recommends that the House agree that Notices of Motions for Production of Papers, when called on Wednesdays, be handled

in a manner similar to that now being practised with respect to written questions, namely, by an announcement that certain ones are accepted, certain ones accepted subject to standard qualifications, that certain ones might be called, and that the rest (subject to prior consultation with the movers) be allowed to stand.

11. The two proposals respecting Notices of Motions for Production of Papers set out above are recommended for the same trial period already noted, namely from the day this Report is concurred in to the end of May, 1964.

---

Pursuant to Standing Order 39(4), the following three Questions were made Orders for Returns, namely:

*No. 98—Mr. Smith*

1. Broken down into departments of government, what is the total number of persons employed in information or public relations divisions of the Public Service of Canada?

2. What is the total salaries paid to such persons in each of the departments?

3. Broken down into departments of government, what is the total expenditure of such divisions in advertising, films, and in other forms of paid publicity?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented,—Return to the foregoing Order.

*No. 191—Mr. Churchill*

What items and quantities of military equipment, exclusive of arms and ammunition, have been stolen from National Defence properties since September 1, 1963; and on what dates and from what properties?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented,—Return to the foregoing Order.

*\*No. 317—Mr. Slogan*

1. What departments of the federal government spend money on dentistry or dental research?

2. Who is responsible for the making of policy regarding dentistry in each of these departments?

3. Does the Head of the Dental Division of the Department of National Health and Welfare co-ordinate all the dental programs in that Department?

4. Who is the representative of the Dental Division in the policy making body of the Department of National Health and Welfare?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented,—Return to the foregoing Order.

Notices of Motions for the Production of Papers Nos. 21, 22, 36, 37, 46, 47, 57, 78, 79, 80, 81, 84, 87, 88, 89, 92, 97, and 99 having been called were allowed to stand at the request of the government.

On motion of Mr. Howard seconded by Mr. Knowles, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all applications for, and inquiries



relating to, the purchase, lease or rental of Indian Reserve Lands in the Burns Lake Indian Agency since January 1, 1963.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 60*).

On motion of Mr. Howard, seconded by Mr. Knowles, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all observations and reports concerning space or the location thereof for the R.C.M. Police as referred to in the answer given to Question No. 300 of the present session of Parliament.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 86*).

On motion of Mr. Howard, seconded by Mr. Knowles, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the government or any agency or branch thereof and any other person, group or organization relating to Indian Reserve Lands in the Burns Lake Indian Agency since January 1, 1963.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 90*).

On motion of Mr. Gauthier, seconded by Mr. Beaulé, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence, letters, telegrams and documents exchanged between Mr. Albert Garant of Roberval, Roberval County, and the Minister of Public Works, the Deputy Minister, or other employees of that Department, since March 1, 1963.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 93*).

On motion of Mr. Gauthier, seconded by Mr. Beaulé, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence, letters, telegrams and documents exchanged between Mr. Albert Garant of Roberval, Roberval County, and the Postmaster-General, the Deputy Postmaster-General, or other employees of that Department, since March 1, 1963.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 94*).

On motion of Mr. Gauthier, seconded by Mr. Beaulé, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence, letters, telegrams and documents, concerning the Chambord Post Office, exchanged between Mr. Ludger Bouchard of Chambord, Roberval County, and the Postmaster-General, the Deputy Postmaster-General, or other employees of that Department, since March 1, 1963.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 95*).

On motion of Mr. Gauthier, seconded by Mr. Beaulé, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence, letters, telegrams and documents, concerning the Chambord Post Office, exchanged between Mr. Ludger Bouchard of Chambord, Roberval County, and the Minister of Public Works, the Deputy Minister, or other employees of that Department, since March 1, 1963.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 96*).



Mr. Fisher, seconded by Mr. Knowles, moved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence exchanged between the Department of National Revenue and the American Authorities under the Tax Agreement between Canada and the United States with regard to the Eaton-Kaye case and any opinions which may have been obtained from the American Authorities on the position of the securities and investment involved in the estate of the late Mrs. Eaton-Kaye since January 1, 1961.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 98*).

And the question being proposed;

The honourable Member for Port Arthur (Mr. Fisher) stated that he desired a debate on the said motion.

Ordered,—That the said motion be transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 47.

On motion of Mr. Nielsen, seconded by Mr. Baldwin, it was resolved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all replies by the Premiers of the provinces to the letter of the Prime Minister directed to the Premiers respecting the participation by the governments of the Yukon and Northwest Territories in future Federal-Provincial Conferences.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 100*).

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Pickersgill for Mr. Pearson, seconded by Mr. Martin (Essex East),—That Bill C-72, An Act to provide for the establishment of Electoral Boundaries Commissions to report upon the Readjustment of the Representation of the Provinces in the House of Commons and to provide for the Readjustment of such Representation in accordance therewith, be now read a second time.

After further debate, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

[At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to Standing Order 15(3)]

(*Notices of Motions*)

Item numbered 11 having been called was allowed to stand at the request of the government.

Mr. Mather, seconded by Mr. Barnett, moved,—That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of reducing the qualifying age for old age pensions, without a means-test, to 67 years by 1967.—(*Notice of Motion No. 12*).

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the St. Lawrence Seaway Authority, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the year ended December 31, 1963, pursuant to sections 85(3) and 87(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation, including its Accounts and Financial Statement certified by the Auditor General, for the year ended December 31, 1963, pursuant to sections 85(3) and 87(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Sharp,—Report of Eldorado Mining and Refining Limited and its subsidiary companies, Eldorado Aviation Limited, and Northern Transportation Company Limited, including their Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the year ended December 31, 1963, pursuant to sections 85(3) and 87(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Sharp,—Report of the National Productivity Council to the Ministers of Trade and Commerce and of Labour, including its Financial Statement and the Auditor General's Report thereon, for the year ended March 31, 1963, pursuant to section 19 of the National Productivity Council Act, chapter 4, Statutes of Canada, 1960-61. (English and French).

By Mr. Sharp,—Report on the Activities of the National Energy Board for the year ended December 31, 1963, pursuant to section 91 of the National Energy Board Act, chapter 46, Statutes of Canada, 1959. (English and French).

By Mr. Sharp,—Report of the Canadian Corporation for the 1967 World Exhibition, including its Statements of Accounts and the Report of the Auditor General of Canada and the Quebec Provincial Auditor thereon, for the year ended December 31, 1963, pursuant to section 18 of the Canadian Corporation for the 1967 World Exhibition Act, chapter 12, Statutes of Canada 1962-63, as amended 1963. (English and French).

---

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.30 p.m., pursuant to Standing Order 2(1).





No. 43

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, THURSDAY, 16th APRIL, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Pearson, a Member of the Queen's Privy Council, delivered a Message from Her Majesty the Queen, transmitted by His Excellency the Governor General, which was read by Mr. Speaker, as follows:

The Address which you have sent to me and which conveys your congratulations to myself and to my husband on the birth of our third son has given me very great pleasure.

On this happy occasion we both deeply appreciate the kind sentiments and good wishes which you have expressed.

ELIZABETH R

7th April, 1964.

Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House, —Exchange of letters between the High Commissioner for Canada in London and the Parliamentary Under Secretary of State for Commonwealth Relations and for the Colonies, dated April 15, 1964, on the subject of production and trade policies relating to cereals. (English and French).

By unanimous consent, it was ordered that the explanatory statement of the Minister of Trade and Commerce be printed as an appendix to this day's *Hansard*.

Bill C-72, An Act to provide for the establishment of Electoral Boundaries Commissions to report upon the Readjustment of the Representation of the Provinces in the House of Commons and to provide for the Readjustment of such Representation in accordance therewith, was again considered in Committee of the Whole;

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

[*Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*]

[*Notices of Motions (Papers)*]

Item numbered 98 having been called was allowed to stand.

(*Public Bills*)

Orders numbered 1 to 3 having been called were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading of Bill C-18, An Act to amend the Immigration Act (Disclosure of Reasons for Deportation);

Mr. Brewin, seconded by Mr. Cameron (Nanaimo-Cowichan-The Islands), moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of Bill C-72, An Act to provide for the establishment of Electoral Boundaries Commissions to report upon the Readjustment of the Representation of the Provinces in the House of Commons and to provide for the Readjustment of such Representation in accordance therewith, and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated November 13, 1963, for a copy of all correspondence received since January 1, 1963 by the Prime Minister and/or the Minister of Justice from organizations or individuals dealing with the problem of security procedures and investigations and the replies to same.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 146*).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House, dated April 8, 1964, for a copy of all correspondence, letters, telegrams or other documents exchanged between the Minister of Justice or the Deputy Minister or any officials of his Department and Maitre Luc-Gilbert Lessard, of Black Lake, Quebec, since March 1, 1963.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 32*).

---

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 44

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, FRIDAY, 17th APRIL, 1964.

---

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the Special Committee on Food and Drugs appointed March 9, 1964, be composed of Messrs. Armstrong, Asselin (Richmond-Wolfe), Basford, Casselman (Mrs.), Côté (Longueuil), Enns, Francis, Gauthier, Harley, Horner (Jasper-Edson), Howe (Hamilton South), Jorgenson, Macaluso, Mackasey, Marcoux, Mitchell, Nesbitt, Orlikow, Prud'homme, Roxburgh, Rynard, Slogan, Whelan, and Willoughby.

By unanimous consent, Mr. Pearson, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Statement by the International Joint Commission concerning Water Levels in the Great Lakes and St. Lawrence Basin.

By unanimous consent, Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Report of the British Columbia Research Council entitled Freight Movements through Greater Vancouver.

Bill C-72, An Act to provide for the establishment of Electoral Boundaries Commissions to report upon the Readjustment of the Representation of the Provinces in the House of Commons and to provide for the Readjustment of such Representation in accordance therewith, was again considered in Committee of the Whole, and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.



[At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to *Standing Order 15(3)*]

(*Public Bills*)

Orders numbered 1 to 5 having been called were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading of Bill C-22, An Act to amend the Criminal Code (Provincial Lotteries);

Mr. Valade, seconded by Mr. Winkler, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to *Standing Order 40*, namely:

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated July 10, 1963, to His Excellency the Governor General for a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the government, the Minister of Finance, employees of the Department of Finance or of any of its other branches, departments or employees, and any association, individual, organization, public body or group in connection with any protests on the withdrawal of the eleven per cent tax on building material.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 46*).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Address, dated July 10, 1963, to His Excellency the Governor General for a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the government, the Minister of Finance, employees of the Department of Finance or of any of its other branches, departments or employees, and any association, individual, organization, public body or group in connection with any protests on the withdrawal of the thirty per cent tax on the sale of Canadian Shares to non-residents.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 47*).

---

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until Monday next at 2.30 o'clock p.m., pursuant to *Standing Order 2(1)*.

No. 45

JOURNALS  
OF THE  
HOUSE OF COMMONS  
OF CANADA

---

OTTAWA, MONDAY, 20th APRIL, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

## PRAYERS.

Mr. Pearson, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of Letter sent by the Prime Minister of Canada to provincial Premiers, dated April 16, 1964, on the subjects of Tax-Sharing Arrangements, Pensions, Family Allowances, and Loans to University Students. (English and French).

By unanimous consent, it was ordered that the said letter be printed as an appendix to this day's *Hansard*.

Mr. Knowles, seconded by Mr. Baldwin, moved,—That the Second Report of the Special Committee on Procedure and Organization, presented on April 15th, be now concurred in.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said Report was concurred in, and is as follows:

1. Your Committee, through its Sub-Committee on Procedure, is engaged in a thorough study of the Standing Orders and the practices of the House of Commons. It is the belief of your Committee that certain amendments of the Standing Orders, and certain recommendations as to the practices of the House, should be adopted on a trial basis for the period from the day this Report is concurred in to the end of May, 1964.

2. Your Committee emphasizes the fact that it will be for the House to decide whether to continue the changes herein proposed beyond the end of May. Your Committee also wishes to indicate to the House that it hopes to present, from time to time, further recommendations for implementation on a trial basis, pending the eventual presentation of a comprehensive report.

3. This Report deals with two phases of House of Commons procedures:
  - (1) Questions on Orders of the Day and Debate on Adjournment;
  - (2) Notices of Motions for Production of Papers.

(1) *QUESTIONS ON ORDERS OF THE DAY AND DEBATE  
ON ADJOURNMENT*

4. Your Committee believes that the so-called Orders of the Day Question Period should be tightened up. It also believes that an opportunity for brief debate on urgent matters should be provided at the hour of adjournment on certain days. It believes that the provision of the latter will strengthen the authority of Mr. Speaker with respect to the Orders of the Day Question Period, and your Committee recommends that the House support Mr. Speaker in the exercise of that authority.

5. Your Committee therefore recommends that, for the period of time noted above, Standing Order 39 be amended by adding thereto a new sub-section (5), to read as follows:

*Standing Order 39, Sub-Section (5)*

39. (5) Before the Orders of the Day are proceeded with, questions on matters of urgency may be addressed orally to Ministers of the Crown, provided however that if in the opinion of Mr. Speaker a question is not urgent, he may direct that it not be proceeded with or that it be placed on the Order Paper, provided also that on any Wednesday the time allowed for a question period prior to the calling of the Orders of the Day shall not exceed thirty minutes.

A member who is not satisfied with the answer given to a question asked on any day at this stage, or a member who has been told by Mr. Speaker that his question is not urgent, may give notice that he intends to raise the subject matter of his question on the adjournment of the House, as provided in Standing Order 39-A. The notice referred to herein, whether or not it is given orally during the question period before the Orders of the Day, must be given in writing to Mr. Speaker not later than 5:00 o'clock p.m. the same day.

There shall be no appeal against any decision made by Mr. Speaker under the provisions of this sub-section.

6. Your Committee also recommends that, for the period of time already noted, there be added to the Standing Orders a new Standing Order 39-A, to read as follows:

*Standing Order 39-A*

39-A. At 10:00 o'clock p.m. on any Monday, Tuesday or Thursday, Mr. Speaker may, notwithstanding the provisions of Standing Orders 6(3) and 32(2), deem that a motion to adjourn the House has been made and seconded, whereupon such motion shall be debatable for not more than thirty minutes.

No matter shall be debated during the thirty minutes herein provided, unless notice thereof has been given by a member during a question period prior to the calling of the Orders of the Day or to Mr. Speaker by 5:00 o'clock p.m., as provided in Standing Order 39(5). No debate on any one matter raised during this period shall last for more than ten minutes. The member raising the matter may speak for not more than seven minutes. A cabinet minister, or a parliamentary



secretary speaking on behalf of a minister, if he wishes to do so, may speak for not more than three minutes. When debate has lasted for a total of thirty minutes, or when the debate on the matter or matters raised has ended, whichever comes first, Mr. Speaker shall deem the motion to adjourn to have been carried and he shall adjourn the House until the next sitting day.

The time required for any questions and answers concerning the future business of the House, whether this item takes place before or after the thirty minute period herein provided, shall not be counted as part of the said thirty minutes.

When several members have given notices of intention to raise matters on the adjournment of the House, Mr. Speaker shall decide the order in which such matters are to be raised. In doing so, he shall have regard to the order in which notices were given, to the urgency of the matters raised, and to the apportioning of the opportunities to debate such matters among the members of the various parties in the House. He may, at his discretion, consult with the representatives of the parties concerning such order and be guided by their advice. By not later than 6:00 o'clock p.m. on any Monday, Tuesday or Thursday, Mr. Speaker shall indicate to the House the matter or matters to be raised at the time of adjournment that day.

There shall be no appeal against any decision made by Mr. Speaker under the provisions of this Standing Order.

7. Your Committee believes that the implementation of Standing Orders 39(5) and 39-A, as noted above, will provide a basis for more effective use of the right of members to ask questions, but it also believes that the successful implementation of the proposal set out above will depend on the acceptance of certain guide-lines regarding questions asked prior to Orders of the Day. Your Committee recommends that the House accept and support the following guide-lines.

- (1) Questions asked prior to Orders of the Day should be governed by the provisions of Standing Order 39(1).
- (2) Such questions should
  - (a) be asked only in respect of matters of sufficient urgency and importance as to require an immediate answer;
  - (b) not inquire whether statements made in a newspaper are correct;
  - (c) not require an answer involving a legal opinion;
  - (d) not be asked in respect of a matter that is sub judice;
  - (e) not be of a nature requiring a lengthy and detailed answer;
  - (f) not raise a matter of policy too large to be dealt with as an answer to a question.
- (3) Answers to questions should be as brief as possible, should deal with the matter raised, and should not provoke debate.

## (2) *NOTICES OF MOTIONS FOR PRODUCTION OF PAPERS*

8. To improve the handling of this order of business, your Committee makes two proposals.

9. First, your Committee recommends that Standing Order 47 be amended by adding thereto a new sub-section (2), to read as follows:

*Standing Order 47, Sub-Section (2)*

47. (2) When debate on a motion for the production of papers, under the order "Notices of Motions (Papers)", has taken place for a total time of two hours and thirty minutes, Mr. Speaker shall at that point interrupt the debate, whereupon a Minister of the Crown, whether or not such Minister has already spoken, may speak for not more than five minutes, following which the mover of the motion may close the debate by speaking for not more than five minutes. Unless the motion is withdrawn, as provided by Standing Order 49, Mr. Speaker shall forthwith put the question.

10. Second, your Committee recommends that the House agree that Notices of Motions for Production of Papers, when called on Wednesdays, be handled in a manner similar to that now being practised with respect to written questions, namely, by an announcement that certain ones are accepted, certain ones accepted subject to standard qualifications, that certain ones might be called, and that the rest (subject to prior consultation with the movers) be allowed to stand.

11. The two proposals respecting Notices of Motions for Production of Papers set out above are recommended for the same trial period already noted, namely from the day this Report is concurred in to the end of May, 1964.

---

Pursuant to Standing Order 39(4), the following three Questions were made Orders of the House for Returns, namely:

No. 210—*Mr. Horner (Acadia)*

1. What members of the government and other officials went to Innsbruck, Austria, since January 1964, in connection with the Winter Olympic Games there?

2. What was the means of transportation?

3. What was the amount of the expenditures paid by or charged to the Government of Canada for each of the said persons?

4. If a government aircraft was used, what is the estimated cost of operating such aircraft, excluding depreciation?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented,—Return to the foregoing Order.

No. 424—*Mr. Latulippe*

1. What is the number of the employees of the Canadian World Exhibition Corporation?

2. What are the names, duties, salaries, qualifications and date of employment of each of these employees?

Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

No. 447—*Mr. Howard*

1. Since January 1st, 1958 has the government or any agency or department thereof purchased any flags and, if so, were any of the said flags imported from other countries?

2. If any such flags were so imported what was, in each year, by designation of the flags, the number and value of each such designated flag so imported shown by the name of the country from which they were so imported?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented,—Return to the foregoing Order.



## STATEMENT BY MR. SPEAKER

Mr. SPEAKER: It is now five o'clock and so far as the Chair knows, or its advisers, this is the first time this has happened that we are still on starred questions. The rules and Standing Orders are quite definite, it seems to us, and without unanimous consent of the House we must proceed to Private Members' Business at this time. If the House would grant me one minute, I should like to put on the record my reason for reaching this conclusion.

Our procedures at five o'clock are governed by a Standing Order which cannot be varied except by unanimous consent. Section (3) of Standing Order 15 provides that Private Members' Notices of Motions must be taken on Mondays at five o'clock. On the other hand, section (4) of the same Standing Order provides that when a debate on a Supply Motion is in progress at five o'clock, the order for Private Members' Business shall be suspended.

The principal purpose of Standing Order 56, in my opinion, is that it limits to two days a Supply Motion, while at the same time ensuring, if possible, that no other proceeding shall intercept or impose itself upon proceedings of a Supply Motion. However, it must be considered that the general rule governing the proceedings at five o'clock is section (3) of Standing Order 15, and that section (4) of the Standing Order provides for a specific exception thereto which, in my opinion, must be so interpreted. Therefore, I have come to the conclusion that, unless unanimous consent is granted, the House must proceed to Private Members' Business at this time.

---

Accordingly, by unanimous consent, it was agreed that the hour for Private Members' Business be suspended.

The Order for the House to resolve itself into Committee of Supply being read for the first time pursuant to Standing Order 56(2);

Mr. Favreau for Mr. Gordon, seconded by Mr. Pickersgill, moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair.

And the question being proposed;

Mr. Churchill, seconded by Mr. MacLean (Queens), moved in amendment thereto,—That the motion be amended by deleting all the words after the word "That" and substituting therefor:

"this House deplores the announced decision of the government to abandon its responsibilities for the administration of veterans hospitals by assigning and transferring certain veterans hospitals to provincial or municipal control, and further deplores the failure of the government to accept the request of the Royal Canadian Legion and other national veterans organizations that the administration and control of the veterans hospitals remain with the Department of Veterans Affairs."

And debate arising thereon; the said debate was interrupted.

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).





No. 46

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, TUESDAY, 21st APRIL, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Forgie, from the Standing Committee on Veterans Affairs, presented the First Report of the said Committee, which was read as follows:

Your Committee recommends:

1. That it be empowered to print such papers and evidence as may be ordered by the Committee, and that Standing Order 66 be suspended in relation thereto;
2. That its quorum be reduced from 15 to 10 Members and that Standing Order 65(1) (n) be suspended in relation thereto;
3. That it be given leave to sit while the House is sitting.

By unanimous consent, on motion of Mr. Forgie, seconded by Mr. Harley, the said Report was concurred in.

Mr. Nicholson, seconded by Mr. Tremblay, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed Resolution which has been recommended to the House by His Excellency:—

That it is expedient to introduce a measure to amend the National Housing Act, 1954,

(a) to provide further assistance to provinces and municipalities carrying out urban renewal programmes by authorizing Central Mortgage and Housing Corporation (hereinafter referred to as "the Corporation") to make contributions and loans to provinces or municipalities to assist them in meeting

the costs of such programmes, and for this purpose to provide for the payment out of the Consolidated Revenue Fund of amounts not exceeding in the aggregate one hundred million dollars;

(b) to authorize the Corporation to make loans and to insure loans made by approved lenders to owners of existing houses in areas included in urban renewal programmes;

(c) to authorize the Corporation to make loans and contributions to provincially or municipally owned housing agencies for constructing or acquiring public housing projects and operating such projects, and to authorize the Corporation to contribute a portion of the operating losses on any such projects that provide subsidized housing accommodation to individuals or families of low income;

(d) to permit federal-provincial public housing projects to include existing housing and hostel or dormitory type housing accommodation;

(e) to authorize the Corporation to make loans to non-profit organizations to assist in the acquisition or construction of housing accommodation for individuals or families of low income;

(f) to authorize the Corporation to make loans to cooperative associations and charitable corporations to assist in the construction of accommodation for university students and their families and to increase from one hundred million dollars to one hundred and fifty million dollars the maximum amount that may be paid out of the Consolidated Revenue Fund for this purpose;

(g) to authorize the Corporation to make loans to provinces to assist in the construction or expansion of sewage treatment projects and to authorize the Corporation to forgive repayment of twenty-five per cent of the principal and interest on any loans made to provinces or municipalities for this purpose in respect of work completed by March 31, 1967;

(h) to increase from two billion dollars to two and one-half billion dollars the maximum charge on the Consolidated Revenue Fund for direct loans by the Corporation;

(i) to provide for the establishment of a special account in the Consolidated Revenue Fund out of which amounts not exceeding in the aggregate one hundred million dollars may be advanced to the Corporation for the making of loans to the holders of mortgages issued in respect of loans insured under the Act and for the purchase by the Corporation of mortgages issued to secure such loans;

(j) to increase the loan ratio for insured loans made to home owners and builders; and

(k) to provide further for certain changes in the administration of the Act.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Favreau for Mr. Gordon, seconded by Mr. Pickersgill,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Supply.

And on the proposed motion of Mr. Churchill, seconded by Mr. MacLean (Queens), in amendment thereto,—That the motion be amended by deleting all the words after the word “That” and substituting therefor:

“this House deplores the announced decision of the government to abandon its responsibilities for the administration of veterans hospitals by assigning



and transferring certain veterans hospitals to provincial or municipal control, and further deplores the failure of the government to accept the request of the Royal Canadian Legion and other national veterans organizations that the administration and control of the veterans hospitals remain with the Department of Veterans Affairs."

And debate continuing; at 8.15 o'clock p.m., Mr. Speaker interrupted the proceedings pursuant to Standing Order 56(4) (d);

And the question being put on the said proposed amendment, it was negatived on the following division:

## YEAS

## MESSRS:

Aiken,	Grafftey,	McIntosh,	Pigeon,
Alkenbrack,	Gundlock,	Madill,	Pugh,
Balcer,	Hales,	Mandziuk,	Rapp,
Baldwin,	Harkness,	Martin (Timmins),	Rhéaume,
Bell,	Herridge,	Martineau,	Ricard,
Bigg,	Howe (Hamilton	Mather,	Rynard,
Brewin,	South),	Millar,	Scott,
Cantelon,	Howe (Wellington-	Monteith,	Simpson,
Cardiff,	Huron),	Moore,	Slogan,
Chatterton,	Jorgenson,	More,	Smallwood,
Churchill,	Kennedy,	Muir (Cape Breton	Smith,
Clancy,	Kindt,	North and	Southam,
Coates,	Knowles,	Victoria),	Starr,
Cooper,	Korchinski,	Muir (Lisgar),	Stefanson,
Crouse,	Lamb,	Nasserden,	Stenson,
Danforth,	Lambert,	Nesbitt,	Thomas,
Dinsdale,	Loney,	Nielsen,	Valade,
Doucett,	MacEwan,	Noble,	Vincent,
Douglas,	MacInnis,	Nowlan,	Watson (Assiniboia),
Enns,	MacLean (Queens),	Nugent,	Webb,
Fane,	Macquarrie,	Ormiston,	Webster,
Fisher,	MacRae,	Pascoe,	Willoughby,
Fleming,	McBain,	Paul,	Winch,
Flemming,	McCutcheon,	Peters,	Winkler,
Forbes,			Woolliams—94.

## NAYS

## MESSRS:

Addison,	Brown,	Deschatelets,	Greene,
Asselin,	Byrne,	Drouin,	Grégoire,
(Richmond-Wolfe),	Cadieux,	Dubé,	Groos,
Badanai,	Cameron	Dupuis,	Guay,
Basford,	(High Park),	Émard,	Habel,
Batten,	Cantin,	Favreau,	Hahn,
Beaulé,	Cardin,	Forest,	Haidasz,
Bécharde,	Caron,	Forgie,	Harley,
Beer,	Carter,	Foy,	Hellyer,
Bélanger,	Chapdelaine,	Francis,	Jewett (Miss),
Benidickson,	Choquette,	Gauthier,	Klein,
Benson,	Chrétien,	Gelber,	Konantz (Mrs.),
Berger,	Cowan,	Gendron,	Lachance,
Blouin,	Crossman,	Godin,	Laing,
Boulanger,	Davis,	Granger,	LaMarsh (Miss),
Boutin,	Deachman,	Gray,	Lamontagne,

Lamoureux,	McIlraith,	Olson,	Roxburgh,
Laniel,	McLean (Charlotte),	Patterson,	Ryan,
Laprise,	McMillan,	Pennell,	Stewart,
Latulippe,	McNulty,	Pépin,	Tardif,
Laverdière,	McWilliam,	Perron,	Teillet,
Leboe,	Marcoux,	Pickersgill,	Temple,
Leduc,	Matheson,	Pilon,	Thompson,
Lessard	Matte,	Plourde,	Tremblay,
(Lac-Saint-Jean),	Mitchell,	Prud'homme,	Tucker,
Lessard	Moreau,	Richard,	Turner,
(Saint-Henri),	Morison,	Rideout,	Wahn,
Lloyd,	Mullally,	Rinfret,	Walker,
Loiselle,	Munro,	Robichaud,	Watson
Macaluso,	Nicholson,	Rock,	(Châteauguay-
Macdonald,	Nixon,	Rondeau,	Huntingdon-
Mackasey,	O'Keefe,	Rouleau,	Laprairie),
MacNaught,			Whelan—123.

And debate continuing on the main motion; at ten o'clock p.m., Mr. Speaker interrupted the proceedings pursuant to Standing Order 56(4)(f);

And the question being put on the main motion,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Supply; it was agreed to.

Accordingly, the House resolved itself into Committee of Supply.

*(In the Committee)*

The estimates of six departments were first taken up and entered for consideration, pursuant to Standing Order 56(5)(a), as follows:

#### AGRICULTURE

- 1 Departmental Administration including the National Coordinating Committee on Agricultural Services, contributions to Commonwealth Agricultural Bureaux and a contribution to the Agricultural Economics Research Council in an amount equal to the contributions of the Provinces but not exceeding \$50,000 . . . . . \$3,368,900 00

#### CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

- 1 Departmental Administration . . . . . \$1,130,500 00

#### EXTERNAL AFFAIRS

- 1 Administration, Operation and Maintenance including payment of remuneration, subject to the approval of the Governor in Council and notwithstanding the Civil Service Act, in connection with the assignment by the Canadian Government of Canadians to the staffs of the International Organizations detailed in the Estimates (part recoverable from those Organizations) and authority to make recoverable advances in amounts not exceeding in the aggregate the

amounts of the shares of those Organizations of such expenses, and authority, notwithstanding the Civil Service Act, for the appointment and fixing of salaries of Commissioners (International Commissions for Supervision and Control in Indo-China), Secretaries and staff by the Governor in Council; official hospital-ity: relief and repatriation of distressed Canadian citizens abroad and their dependents and reimbursement of the United Kingdom for relief expenditures incurred by its diplomatic and consular posts on Canadian account (part recoverable); Canadian representation at International Conferences; expenses of the Third Commonwealth Education Conference; a cultural relations and academic exchange program with the French Community, and grants as detailed in the Estimates . . . . . \$10,826,300 00

### LABOUR

- 1 General Administration, including grants as detailed in the Estimates; the expenses of the International Labour Conferences; the promotion of labour-management co-operation; the promotion of a program for the employment of the older worker; the promotion of a program for combatting seasonal unemployment; the organization and use of workers for farming and related industries; and the manpower consultative service . . . . . \$4,243,100 00

### NORTHERN AFFAIRS AND NATIONAL RESOURCES

- 1 Departmental Administration including Federal share of the expenses of the Secretariat for the Canadian Council of Resource Ministers and \$120,000 for grants for northern research and for northern scientific research expeditions . . . . . \$1,591,500 00

### PUBLIC WORKS

- 1 General Administration, including grants as detailed in the Estimates . . . . . \$12,114,500 00

To be reported.

---

Report received and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

### *(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.04 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A;

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.



At 10.29 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

No. 47

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, WEDNESDAY, 22nd APRIL, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the names of Messrs. Pennell, Basford, and Gray be substituted for those of Messrs. Kelly, Crossman and Habel on the Standing Committee on Banking and Commerce.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the names of Messrs. Granger and Flemming (Victoria-Carleton) be substituted for those of Messrs. Gray and Coates on the Standing Committee on Mines, Forests and Waters.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the names of Messrs. Scott and Loiselle be substituted for those of Messrs. Mather and Gray on the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills.

Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of a Circular Letter dated February 5, 1964, concerning Vacation Leave Schedules, issued by the Regional Director, Air Services, Department of Transport, Vancouver, B.C.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following three Questions were made Orders for Returns, namely:

No. 366—*Mr. Rideout*

1. For the 1962-63 fiscal year, what are the names, with postal addresses, of private printing firms which received contracts, or orders, from the Depart-

ment of Public Printing and Stationery for offset printing, showing amounts in each case?

2. For the 1962-63 fiscal year, what are the names, with postal addresses, of private printing firms which received contracts, or orders, from the Department of Public Printing and Stationery for letterpress printing, showing amounts in each case?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented, —Return to the foregoing Order.

No. 633—Mr. Caouette

With respect to the following books published by various federal government departments: 1. *Weather Ways*, Harvey Johnson, illus. Norm Steinhaur, Department of Transport, 2. *Geology and Economic Minerals of Canada*, by officers of the Geological Survey of Canada, Edited by C. H. Stockwell, Department of Mines and Technical Surveys, 3. *A Guide to Geology for Visitors in Canada's National Parks*, by David M. Baird, National Parks Branch, Department of Northern Affairs and National Resources, Canada (a) are they translated into French (b) what is the price of each (c) what was the date of first printing of each (d) what was the last date of printing, in English and in French (e) for what use are they intended (f) are they available to the public (g) are they used in Canadian schools (h) are they used in Quebec schools and, if so, since what date (i) have the departments concerned received any requests for these volumes?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented, —Return to the foregoing Order.

No. 641—Mr. Caouette

1. How many expeditionary forces does the U.N. have in various parts of the world and on what date was each formed?

2. Where is each of these forces located, and what are the duties of each?

3. How many people, civilian and military, are in these forces?

4. What expenditures are involved in maintaining these forces?

5. Does Canada take part in the organization and in the operations of these forces and, if so, how many Canadians are there in these forces?

6. In which forces are there Canadian members; and in what parts of the world are they serving?

7. How many Canadians, military and civilian, are presently serving in (a) the Congo (b) Cyprus (c) Gaza?

8. How long have Canadians been in the Congo?

9. What is the nature of the Canadians' work in the Congo?

10. How much is Canada spending, or how much has Canada spent, to keep these men in the Congo?

11. How many Canadians, military and civilian, are serving on a mission in Gaza?

12. How long have these Canadians been in Gaza?



13. What is the nature of their mission in Gaza?
14. How much has Canada spent on the Gaza mission since it began?
15. When will the Gaza mission's work end?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented,  
—Return to the foregoing Order.

Notices of Motions for the Production of Papers Nos. 21, 22, 47, 78, 79, 80, 81, 84, 87, 88, 89, 92, 99, 102, 104, and 105 having been called were allowed to stand at the request of the government.

On motion of Mr. Langlois, seconded by Mr. Latulippe, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence, letters, telegrams or other documents exchanged between Maitre Luc-Gilbert Lessard, of Black Lake, Mégantic County, and the Solicitor General, since March 1, 1963.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 36*).

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence, letters, telegrams or other documents exchanged between Maitre Luc-Gilbert Lessard, of Black Lake, Mégantic County, and the Minister of National Health and Welfare or the Deputy Ministers or any officials of that Department, since March 1, 1963.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 37—Mr. Langlois*).

On motion of Mr. Langlois, seconded by Mr. Latulippe, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence, letters, telegrams or other documents exchanged between Maitre Luc-Gilbert Lessard, of Black Lake, Mégantic County, and the Minister of Fisheries or the Deputy Minister or any officials of his Department, since March 1, 1963.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 46*).

On motion of Mr. Dinsdale, seconded by Mr. Flemming (Victoria-Carleton), it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams, and other documents received by the Government of Canada with respect to the implementation of the 11% sales tax on re-tread tires.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 97*).

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all letters written, or telegrams sent, by the Prime Minister between February 17 and March 20, 1964, relating to the proposed functions of a Parliamentary Committee to study the Canada Pension Plan.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 101—Mr. Aiken*).

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the government or any agency or

branch thereof and any person, group or organization relating to the government docks at Haileybury, Ontario.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 103—Mr. Peters*).

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was resolved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence exchanged between June 21, 1957, and April 22, 1963, between any member of the Government of Newfoundland and the Minister of Northern Affairs and National Resources regarding additional federal assistance for Indians and Eskimos in Labrador.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 106—Mr. Granger*).

Bill C-72, An Act to provide for the establishment of Electoral Boundaries Commissions to report upon the Readjustment of the Representation of the Provinces in the House of Commons and to provide for the Readjustment of such Representation in accordance therewith, was again considered in Committee of the Whole, and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

[At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to *Standing Order 15(3)*]

(*Notices of Motions*)

Item No. 11 under this heading having been called a second time was, by unanimous consent, allowed to stand and retain its position on the Order Paper.

Mr. Southam, seconded by Mr. Watson (Assiniboia) moved,—That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of amending the Income Tax Act, section (10) subsection (3) so that elected trustees of "Larger School Units" be entitled to the same exemptions of their regular indemnities for income tax purposes as those presently allowed to elected members of municipal corporations.—(*Notice of Motion No. 13*).

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Drury, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Department of Defence Production for the year ended December 31, 1963, pursuant to section 34 of the Defence Production Act, chapter 62, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated April 8, 1964, for a copy of all correspondence, letters, telegrams or other documents exchanged between Maitre Luc-Gilbert Lessard, of Black Lake, Mégantic County, and the Minister of National Revenue or the Deputy Minister or any officials of his Department, since March 1, 1963.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 43*).

---

At 6.02 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).





No. 48

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, THURSDAY, 23RD APRIL, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Grégoire, from his place in the House, asked leave under Standing Order 26 to move the adjournment of the House for the purpose of discussing a definite matter of urgent public importance, and stated the matter to be:

"The extension of the Winter Works Programme beyond April 30th in designated areas."

Mr. Speaker, using citation 100(8) of Beauchesne's 4th Edition as his authority, decided that the matter was not one of sudden emergency as contemplated by Standing Order 26.

And the honourable Member for Villeneuve (Mr. Caouette) having stated that he wished to appeal to the House from the decision of the Chair;

RULING BY MR. SPEAKER

Mr. SPEAKER: Honourable Members will recall that on April 7, 1964, at page 1845 of *Hansard*, the House sustained a ruling of the Chair to the effect that there was no appeal from a decision made by the Speaker under Standing Order 26. The House, having already taken a decision on this matter, **it is my view that it cannot be questioned again during the current session and must stand as the judgment of the House.** In this regard I wish to refer honourable Members to May's 16th edition at page 400, Bourinot's 4th edition at page 328, and Beauchesne's 4th edition, citation 200(1). For the above reason, I cannot permit this appeal.

---

And the honourable Member for Lapointe (Mr. Grégoire) having stated that he wished to appeal to the House from the latter decision of the Chair;

## RULING BY MR. SPEAKER

Mr. SPEAKER: Under the Standing Orders given to me by all honourable Members of the House, I must exercise my jurisdiction and say there is no appeal from that decision.

I would like to call to the honourable Member's attention Beauchesne's 4th edition, citation 200, paragraph (1): "An old rule of Parliament reads: 'That a question, being once made and carried in the affirmative or negative, cannot be questioned again but must stand as the judgment of the House'."

It seems to me that the Chair has given a full and detailed explanation, and I must ask the honourable Member for Lapointe to accept the decision of the Chair.

The honourable Member for Villeneuve is not appealing my decision, as stated in that way; he is appealing the decision rendered by all Members in this House, which has been put to the vote and decided by the Members in the House. That decision I am applying this afternoon, and that decision I am not going to change.

The honourable Member for Lapointe has heard the reasons given, which are good, logical reasons adopted and accepted by Members in this House. That is the decision of the House.

---

Bill C-72, An Act to provide for the establishment of Electoral Boundaries Commissions to report upon the Readjustment of the Representation of the Provinces in the House of Commons and to provide for the Readjustment of such Representation in accordance therewith, was again considered in Committee of the Whole.

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

[*Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*]

[*Notices of Motions (Papers)*]

Mr. Fisher, seconded by Mr. Knowles, moved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence exchanged between the Department of National Revenue and the American Authorities under the Tax Agreement between Canada and the United States with regard to the Eaton-Kaye case and any opinions which may have been obtained from the American Authorities on the position of the securities and investment involved in the estate of the late Mrs. Eaton-Kaye since January 1, 1961.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 98*).

After debate thereon, the said motion was, by unanimous consent, withdrawn.

The hour for Private Members' Business expired.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of Bill C-72, An Act to provide for the establishment of Electoral Boundaries Commissions to report upon the Readjustment of the Representation of the Provinces in the



House of Commons and to provide for the Readjustment of such Representation in accordance therewith, and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.05 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A;

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated December 4, 1963, to His Excellency the Governor General for a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the government or any agency or branch thereof and any other organization, person or government since April 8, 1963 dealing with the proposed closing of the Unemployment Insurance Commission Office at Kitimat, B.C.—*(Notice of Motion for the Production of Papers No. 171).*

---

At 10.20 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 49

JOURNALS  
OF THE  
HOUSE OF COMMONS  
OF CANADA

---

OTTAWA, FRIDAY, 24th APRIL, 1964.

---

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

Mr. Harley, from the Special Committee on Food and Drugs, presented the First Report of the said Committee, which was read as follows:

Your Committee recommends:

1. That its quorum be reduced from 13 to 8 Members; and
2. That it be empowered to sit while the House is sitting.

By unanimous consent, on motion of Mr. Harley, seconded by Mr. Mackasey, the said Report was concurred in.

Mr. Moreau, from the Standing Committee on Privileges and Elections, presented the First Report of the said Committee, which was read as follows:

Your Committee recommends:

1. That it be empowered to print such papers and evidence as may be ordered by the Committee, and that Standing Order 66 be suspended in relation thereto; and
2. That it be given leave to sit while the House is sitting.

By unanimous consent, on motion of Mr. Moreau, seconded by Mr. Dubé, the said Report was concurred in.

The House resolved itself again into Committee of Supply and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.



[At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to Standing Order 15(3)]

(Public Bills)

Orders numbered 1 to 8 having been called were allowed to stand at the request of the government.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Mather, seconded by Mr. Knowles,—That Bill C-28, An Act to amend the Canada Fair Employment Practices Act (Age Discrimination) be now read a second time.

And debate continuing;

Mr. Barnett, seconded by Mr. Howard, moved,—That the said bill be not now read a second time but that the subject-matter thereof be referred to the Standing Committee on Industrial Relations.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Pearson, a Member of the Queen's Privy Council,—

(1) Copy of a letter from the Minister of Justice, dated April 20, 1964, addressed to the Prime Minister of Canada on the subject of the transfer of certain functions from the Minister of Agriculture of the Minister of Forestry and their re-transfer to the Minister of Agriculture;

(2) Order in Council P.C. 1964-477, dated April 6, 1964, transferring from the Department of National Defence to the Departments of Public Works and Transport certain matters, pursuant to the Public Service Rearrangement and Transfer of Duties Act and certain other Acts; and

(3) Order in Council P.C. 1964-600, dated April 23, 1964, concerning the transfer of certain functions from the Minister of Agriculture to the Minister of Forestry and their re-transfer to the Minister of Agriculture and authorizing certain actions taken between February 3, 1964 and April 23, 1964.

By Mr. Pearson, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Royal Commission on Banking and Finance (Chief Justice Dana H. Porter, Chairman), dated February 5, 1964. (English and French).

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated March 25, 1964, for a copy of all correspondence, telegrams or other documents exchanged between the government, or any agency or branch thereof and any other person, organization, or group since January 1, 1963 relating to dogfish (*Squalus suckleyi*) control measures.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 65).

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated April 15, 1964, for a copy of all correspondence, letters, telegrams and documents, concerning the Chambord Post Office, exchanged between Mr. Ludger Bouchard of Chambord, Roberval County, and the Postmaster-General, the Deputy Postmaster-General, or other employees of that Department, since March 1, 1963.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 95).

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until Monday next at 2.30 o'clock p.m. (*Eastern Daylight Saving Time*) pursuant to Standing Order 2(1).





No. 50

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, MONDAY, 27<sup>th</sup> APRIL, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Laing, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Appendices to the Final Report of the Fraser River Board on Flood Control and Hydro-Electric Power in the Fraser River Basin, tabled March 10, 1964.

Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Text of Canada-United Kingdom Cereals Arrangements: Special Arrangements for Canadian Wheat Flour, dated April 15, 1964. (English and French).

Mr. Gordon, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Text of the Speech by U.S. Under Secretary of State George W. Ball, delivered April 26, 1964, at Harriman, New York, entitled "Interdependence: The Basis for U.S.-Canada Relations".

The House resolved itself again into Committee of Ways and Means;

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

[*Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*]

(*Notices of Motions*)

Mr. Bell, seconded by Mr. MacEwan, moved,—That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of reviving the Canadian Merchant Marine.—(*Notice of Motion No. 11*).

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

The Committee of Ways and Means resumed, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.03 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A;

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Miss LaMarsh, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Department of National Health and Welfare for the year ended March 31, 1963, pursuant to section 10 of the Department of National Health and Welfare Act, chapter 74, R.S.C., 1952. (English and French).

By Miss LaMarsh, by command of His Excellency the Governor-General,—Report on the Administration of Allowances for Blind Persons in Canada for the year ended March 31, 1963, pursuant to section 12 of the Blind Persons Act, chapter 17, R.S.C., 1952.

By Miss LaMarsh, by command of His Excellency the Governor-General,—Report on the Administration of Allowances for Disabled Persons in Canada for the year ended March 31, 1963, pursuant to section 12 of the Disabled Persons Act, chapter 55, Statutes of Canada, 1953-54.

By Miss LaMarsh, by command of His Excellency the Governor-General,—Report on the Administration of Old Age Assistance in Canada for the year ended March 31, 1963, pursuant to section 12 of the Old Age Assistance Act, chapter 199, R.S.C., 1952.

---

At 10.27 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 51

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, TUESDAY, 28th APRIL, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Knowles, seconded by Mr. Girouard, moved,—That the matters raised by the honourable Member for Labelle (Mr. Girouard) in his question of privilege as reported in *Hansard* for Monday, April 27, 1964, be referred to the Standing Committee on Privileges and Elections for consideration and report.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Mr. Pennell, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the First Report of the said Committee, which was read as follows:

Your Committee recommends:

1. That it be empowered to print such papers and evidence as may be ordered by the Committee, and that Standing Order 66 be suspended in relation thereto;

2. That its quorum be reduced from 15 to 10 Members, and that Standing Order 65(1)(d) be suspended in relation thereto.

By unanimous consent, on motion of Mr. Pennell, seconded by Mr. Pilon, the said Report was concurred in.

Mr. Mackasey, from the Standing Committee on Industrial Relations, presented the First Report of the said Committee, which was read as follows:

Your Committee recommends that it be empowered to print such papers and evidence as may be ordered by the Committee, and that Standing Order 66 be suspended in relation thereto.

By unanimous consent, on motion of Mr. Mackasey, seconded by Mr. Les-sard (Saint-Henri), the said Report was concurred in.



Mr. Loiselle, from the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills, presented the First Report of the said Committee, which was read as follows:

Your Committee recommends:

1. That it be granted leave to sit while the House is sitting.
2. That its quorum be reduced from 15 to 10 Members, and that Standing Order 65(1)(c) be suspended in relation thereto.
3. That it be empowered to print such papers and evidence as may be ordered by the Committee, and that Standing Order 66 be suspended in relation thereto.

By unanimous consent, on motion of Mr. Loiselle, seconded by Mr. Leduc, the said Report was concurred in.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Leboe be substituted for that of Mr. Girouard on the Standing Committee on Privileges and Elections.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Webb be substituted for that of Mr. Nesbitt on the Standing Committee on Veterans Affairs.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Nugent be substituted for that of Mr. Crouse on the Standing Committee on Banking and Commerce.

The House resolved itself again into Committee of Ways and Means;  
And the House continuing in Committee;  
At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

*[Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)]*

*(Public Bills)*

Orders numbered 1 to 3 having been called were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading of Bill C-19, An Act with respect to Hospital and University Sweepstakes;

Mr. Pigeon, seconded by Mr. Ricard, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

The Committee of Ways and Means resumed.

*(In the Committee)*

The following resolution was adopted:

### INCOME TAX ACT

Resolved,—That it is expedient to introduce a measure to amend the Income Tax Act and to provide among other things:

1. That for the 1964 and subsequent taxation years the deduction from income granted in respect of certain tuition fees be extended to include tuition fees paid by a taxpayer who is a student, whether or not he is a full-time student, to an educational institution in Canada

- (a) that is a university, college or other educational institution providing courses at a post-secondary school level,
- (b) that is a school operated by or on behalf of Her Majesty in right of Canada or a province, a municipality in Canada, or a municipal or public body performing a function of government in Canada,
- (c) that is a high school or secondary school providing courses leading to a secondary school certificate or diploma that is a requirement for entrance to a college or university, or
- (d) that is certified by the Minister of Labour to be an educational institution by which courses are conducted that provide or improve the qualifications of a person for employment or for the carrying on of a business or profession.

if the tuition fees paid by the taxpayer for the year exceed \$25.

2. That for the 1964 and subsequent taxation years a dependant in respect of whom a taxpayer may deduct an amount not exceeding \$550 in computing his taxable income shall include a taxpayer's brother or sister who was 21 years of age or over and in full-time attendance at a school or university.

3. That the period commencing on December 5, 1963 within which a new manufacturing or processing business must have commenced manufacturing or processing in reasonable commercial quantities in a designated area in order to obtain a certificate for the purposes of section 71A of the Act be extended to March 31, 1967.

4. That for the 1964 and subsequent taxation years in determining whether 95 per cent of the assets used in a business were new and situated in a designated area, for purposes of establishing under section 71A of the Act that a person was carrying on the business in a designated area, the value of the assets shall be their fair market value notwithstanding that such value may be different from their capital cost.

5. That where at a time when an area was a designated area a business has been certified to be a new manufacturing or processing business, or an application has been made in writing to the Minister of Industry by a taxpayer in respect of a business that upon the fulfilment of specified conditions would be certified to be a new manufacturing or processing business in the designated area, that area, notwithstanding that it may no longer be a designated area, shall for the purpose of the application of section 71A of the Act to that particular business continue to be a designated area.



6. That for the 1962 and subsequent taxation years a taxpayer may deduct in computing income all expenditures of a current nature for scientific research carried on outside Canada that are expenditures made in the year

- (a) for scientific research related to the taxpayer's business directly undertaken by or on behalf of the taxpayer, or
- (b) to an approved association, university, college, research institute or other similar institution to be used for scientific research related to the taxpayer's business.

7. That for the 1964 and subsequent taxation years a taxpayer may deduct in computing income amounts expended by him in relation to an objection to an assessment or an appeal from an assessment and shall include in computing income any costs recovered in respect thereof.

8. That for the 1964 and subsequent taxation years a taxpayer may deduct in computing income an amount paid in the year or in a previous year since 1962 as a contribution to or under a registered pension fund or plan in respect of services rendered by him in past years while he was a contributor even if he also deducts an amount as a contribution in respect of services rendered by him in past years while he was not a contributor, but the maximum amount deductible in a year in respect of past services while he was a contributor shall not exceed \$1,500 minus the aggregate of the amounts deducted in the year in respect of services rendered by him in the year and in respect of services rendered by him previous to the year while he was not a contributor.

9. That for the 1964 and subsequent taxation years the period of 60 days from the end of a year within which an employer may pay an amount to or under a registered pension fund or plan in respect of services rendered by his employees be increased to 120 days.

10. That for the 1964 and subsequent taxation years it be made clear that any amount received by an employer upon the winding up or reorganization of a pension fund or plan shall be included in his income.

11. That for the 1964 and subsequent taxation years subsection (3) of section 12 of the Act, which provides rules concerning an outlay or expense payable by a taxpayer to a person with whom he was not dealing at arm's length, be amended so that a taxpayer who at the end of his taxation year has a liability that

- (a) arose in respect of a non-arm's length transaction,
- (b) was deductible in computing his income, and
- (c) has been outstanding for two years following the end of the taxation year in which it accrued

must include in income for the third year after it accrued an amount equal to the liability, unless the debtor and creditor sign and file an agreement in which they elect to have their taxes computed as though the debt had been paid and replaced by a loan on the first day of that third year.

12. That the 20 per cent rate of tax payable by a non-resident person on dividends paid or credited to him after 1964 by a corporation resident in



Canada that does not have a degree of Canadian ownership be reduced to 15 per cent, and that in consequence thereof:

- (a) Part IID of the Act imposing a tax equal to 5 per cent of certain dividends paid by a corporation that does not have a degree of Canadian ownership be repealed;
- (b) the 20 per cent rate of tax imposed by Part IIIA of the Act on income earned after 1964 by a non-resident corporation carrying on business in Canada be reduced to 15 per cent; and
- (c) the 20 per cent rate of tax imposed on the taxable income earned after 1964 by a non-resident-owned investment corporation be reduced to 15 per cent.

13. That for the 1964 and subsequent taxation years, where a taxpayer has disposed of his interest in a partnership, such part of the consideration as is reasonable in the circumstances shall be deemed to be proceeds of disposition of depreciable property of the taxpayer used in the partnership business.

14. That for the 1964 taxation year the amount deductible in computing taxable income in respect of a dependent child who was over 15 and under 18 years of age at the end of the year shall not exceed \$470 if an allowance was paid under the Family Allowances Act in respect of the child for any month after the month in which he attained the age of 16 years.

15. That for the 1965 and subsequent taxation years, a child shall be regarded as a child qualified for family allowance for any year at the end of which he was over 15 and under 18 years of age, if an allowance under the Family Allowances Act was paid in the year in respect of that child after the month in which he attained the age of 16 years.

16. That with regard to the definition of degree of Canadian ownership in section 139A of the said Act, the said measure provide as follows:

“(1) Subparagraph (ii) of paragraph (a) of subsection (1) of section 139A of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(ii) either

(A) not less than 25% of the issued and outstanding shares of the corporation having full voting rights under all circumstances were owned by one or more individuals resident in Canada, one or more corporations controlled in Canada or a combination thereof, and equity shares representing in the aggregate not less than 25% of that part of the paid-up capital of the corporation that was represented by all the issued and outstanding equity shares of the corporation were owned by one or more individuals resident in Canada, one or more corporations controlled in Canada, or a combination thereof, or

(B) a class or classes of shares of the corporation having full voting rights under all circumstances were listed on a prescribed stock exchange in Canada, and it is established in prescribed manner that no one non-resident person and no one corporation that did not comply with clause (A) of this subparagraph owned more than 75% of the issued and outstanding shares of the corporation having full voting rights under all circumstances, alone or in combination with any other person related to such non-resident person or such cor-

poration at any time within the period within the meaning of subsection (5a) or (5b) of section 139, and a class or classes of equity shares of the corporation representing in the aggregate not less than 50% of that part of the paid-up capital of the corporation that was represented by all the issued and outstanding equity shares of the corporation were listed on a prescribed stock exchange in Canada, and it is established in prescribed manner that no one non-resident person and no one corporation that did not comply with clause (A) of this subparagraph owned equity shares representing in the aggregate more than 75% of that part of the paid-up capital of the corporation that was represented by all the issued and outstanding equity shares of the corporation, alone or in combination with any other person related to such non-resident person or such corporation at any time within the period within the meaning of subsection (5a) or (5b) of section 139, and"

(2) Subsection (1) of section 139A of the said Act is further amended by striking out the word "or" at the end of paragraph (a) thereof, by repealing paragraph (b) thereof and by substituting therefor the following paragraphs:

- "(b) the corporation complied with the conditions specified in subparagraphs (i) and (iii) of paragraph (a) and was a subsidiary wholly-owned corporation subsidiary to a corporation that throughout the sixty-day period complied with the conditions specified in paragraph (a) or (c); or
- (c) the corporation complied with the conditions specified in subparagraphs (i) and (iii) of paragraph (a) and was a subsidiary controlled corporation
  - (i) having issued and outstanding equity shares none of which were owned by a person other than
    - (A) the corporation to which it was subsidiary,
    - (B) a non-resident person not related to the corporation to which it was subsidiary,
    - (C) an individual resident in Canada, or
    - (D) a corporation controlled in Canada, and
  - (ii) subsidiary to a corporation that throughout the sixty-day period complied with the conditions specified in paragraph (a) or (b)."

(3) Paragraphs (a) and (b) of subsection (2) of section 139A of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

- "(a) a corporation that has share capital is not controlled in Canada at a particular time unless at that time the corporation is resident in Canada, and more than 50% of its issued and outstanding shares having full voting rights under all circumstances, and shares representing in the aggregate more than 50% of its paid-up capital are owned by
  - (i) individuals resident in Canada,
  - (ii) corporations resident in Canada with respect to each of which
    - (A) more than 50% of the issued shares having full voting rights under all circumstances, and
    - (B) shares representing in the aggregate more than 50% of the paid-up capitalare owned by individuals resident in Canada, or
- (iii) any combination of individuals or corporations described in subparagraph (i) or (ii);



(b) where

- (i) a non-resident person,
- (ii) a corporation that does not have a degree of Canadian ownership, or
- (iii) a corporation that is related to a non-resident person within the meaning of subsection (5a) or (5b) of section 139 has a right under a contract in equity or otherwise either immediately or in the future and either absolutely or contingently, to, or to acquire, equity shares in a corporation, those shares shall
- (iv) unless the right is contingent upon an event that it is not reasonable to expect to occur within a reasonable time, or
- (v) unless the right is such that a reasonable man concerned only with the value of the shares would not exercise it, be deemed
- (vi) to be owned by the person who has the right,
- (vii) to be owned by a non-resident person, where the person who has the right is a corporation described in subparagraph (ii) or (iii), and
- (viii) where the shares are unissued,
  - (A) to be issued and outstanding, and
  - (B) to have a paid-up capital value, with respect to each share, equal to
    - 1. the par value, where the shares have a par value,
    - 2. the amount that would be paid with respect to each share to exercise the right under the terms of the contract, where the shares have no par value and an amount is specified in the contract, or
    - 3. the market value at the end of the relevant sixty-day period of a share of the class of shares of that corporation that is most closely similar to that share, where the shares have no par value and no amount is specified in the contract,

and any other person who actually owns the shares in respect of which that right exists shall be deemed not to own those shares."

(4) Subsection (2) of section 139A of the said Act is further amended by striking out the word "and" at the end of paragraph (c) thereof and by adding thereto the following paragraphs:

"(e) "equity share" means

- (i) a share, the owner of which has, as owner thereof, a right
  - (A) to a dividend, and
  - (B) to a part of the surplus of the corporation after repayment of capital, upon the redemption of the share, a reduction of the capital of the corporation or the winding-up of the corporation,as great as the right of the owner of any other share of the corporation, when the magnitude of the right in each case is expressed as a rate based on the paid-up capital value of the share to which the right relates, and
- (ii) a share, the owner of which has, as owner thereof, a right
  - (A) to a dividend, after a dividend at a rate not in excess of 8% per annum has been paid to the owners of shares of a class other than the class to which that share belongs, and



(B) to a part of the surplus of the corporation after repayment of capital, upon the redemption of the share, a reduction of the capital of the corporation or the winding-up of the corporation, after a payment of a part of the surplus at a rate not in excess of 10% has been made to the owners of shares of a class other than the class to which that share belongs, as great as the right of the owner of any other share of the corporation, when the magnitude of the right in each case is expressed as a rate based on the paid-up capital value of the share to which the right relates; and

(f) "paid-up capital value" with reference to a share, means

- (i) in the case of an unissued share that is deemed by paragraph (b) to be issued and outstanding, the amount determined under clause (B) of subparagraph (viii) of that paragraph, and
- (ii) in any other case, an amount equal to the paid-up capital of the corporation that is represented by the shares of the class to which that share belongs divided by the number of shares of that class that are in fact issued and outstanding."

(5) In the case of a taxation year commencing before January 1, 1965, of a corporation that would have had a degree of Canadian ownership in the 1964 taxation year if section 139A of the said Act had not been amended by this Act, that portion of subsection (1) of section 139A of the said Act, as amended by this Act, that precedes paragraph (a) thereof shall, if the corporation elects in prescribed manner before January 1, 1965, be read as follows:

"139A. (1) For the purposes of this Act, a corporation has a degree of Canadian ownership in a taxation year if throughout any sixty-day period commencing after March 16, 1964 and ending before January 1, 1965"

(6) This section is applicable to the 1964 and subsequent taxation years."

and for the purpose of determining whether a corporation had a degree of Canadian ownership for the purposes of paragraph (b) of subsection (1a) of section 106 of the said Act, section 139A of the said Act shall

- (a) in relation to any dividend declared on or before March 16, 1964 be read as if it had not been amended by the said measure, and
- (b) in relation to any dividend declared after March 16, 1964 be read as amended by the said measure.

17. That the income tax otherwise payable by an individual in respect of income earned in a province of Canada be reduced by

- (a) 21% for the 1965 taxation year,  
rather than 19%, and
- (b) 24% for the 1966 taxation year,  
rather than 20%.

Resolution to be reported.

---

The said resolution was reported and concurred in and the Committee of Ways and Means obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Mr. Gordon, seconded by Mr. Favreau, by leave of the House, presented Bill C-91, An Act to amend the Income Tax Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.01 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A;

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. McIlraith, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, April 22, 1964, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French).

---

At 10.22 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).





No. 52

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, WEDNESDAY, 29th APRIL, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the names of Messrs. Grégoire, Fisher and Scott be substituted for those of Messrs. Plourde, Brewin and Howard respectively on the Standing Committee on Privileges and Elections.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following thirteen Questions were made Orders for Returns, namely:

No. 124—*Mr. Bélanger*

1. What amounts has the federal government collected in the Province of Quebec in 1962, in sales tax, income tax, customs duties, excise tax and from other sources?

2. What amounts has the federal government spent in the Province of Quebec in 1962, for public works, welfare, subsidies or for other purposes?

No. 247—*Mr. Dinsdale*

1. What was the total cost of the Royal Commission on (a) Indian Affairs (1946) (b) Japanese Property Losses (1947) (c) Veterans' Pensions (1947) (d) Fraser Valley Relief (1948) (e) Prices (1948) (f) Government Organization (1960), and (g) the Committee of inquiry into the Unemployment Insurance Act (1961)?

2. What are the costs to date and projected costs of the Royal Commission on (a) Health Services (1961) (b) Banking and Finance (1961) (c) Taxation (1962) (d) Pilotage (1962)?

No. 252—*Mr. Mather*

What is the approximate total of Canadian federal, provincial, municipal and private debt?

No. 255—*Mr. Caouette*

What are the latest available statistics on (a) Canada's gross debt and net debt (b) the gross debt and net debt of each province (c) the gross debt and net debt of municipalities (d) the gross debt and net debt of school boards (e) the gross debt and net debt of Crown corporations (f) debts owed by Canadians to finance companies for consumer goods (g) debts owed by Canadians for purchases of commercial goods (h) debts owed by Canadians on mortgage loans (i) debts owed by Canadians to banks and credit unions for personal loans (j) debts owed by Canadians to small loan companies (k) debts owed by Canadians for installment purchases (l) total Canadian indebtedness to the United States (m) total Canadian indebtedness to overseas governments (n) gross national product (o) total currency in circulation (p) total of bank-notes and coins in circulation?

No. 275—*Mr. Howard*

1. Since January 1, 1962, have any contracts been awarded to Canadair Limited and, if so, with respect to each such contract, what is (a) its nature (b) its date of completion (c) the amount thereof (d) the number of employees (i) actual or (ii) estimated employed in the fulfilment of the contract (e) the number of man-hours of employment (i) actual or (ii) estimated consumed in the fulfilment of the contract (f) the ratio between the number of (i) employees or (ii) man-hours of employment and the total number of employees or man-hours of employment effective at Canadair?

2. As a result of government activities, is any increase in employment forecast for Canadair for the next six months and, if so, what is this forecast expressed in terms of employees and man-hours, both absolute and as a ratio to the total work force?

3. Does the government plan any additional steps to ensure that the number of hourly-paid employees at Canadair is increased and, if so, what in detail are these steps?

No. 278—*Mr. Howard*

1. Since January 1, 1962, have any contracts been awarded by any federal government department or agency to Fairy Aviation Ltd. at Dartmouth, N.S. or Pat Bay, B.C. on a cost-plus basis and, if so, what were the contracts for, their amount, and the date each contract was awarded?

2. What contracts, other than those referred to in part 1, have been awarded by any federal government department or agency to Fairy Aviation Ltd., Dartmouth, N.S. and Pat Bay, B.C. since January 1, 1962, listed by the amount, the date each contract was awarded and the nature of the contract?

3. If tenders were called what was the name of the unsuccessful company or companies and the amount of each bid?

No. 303—*Mr. Langlois*

1. From December 1961 to December 1962, how much money has the federal government allocated to university students (a) in Canada (b) in the Province of Quebec?

2. What has been the amount received in the case of each university in 1962 and 1963?

3. What are the specific purposes, if any, of such scholarships or grants?

*\*No. 329—Mr. Marcoux*

1. How many letters and petitions has the government received since April 8, 1963 in favour of a truly distinctive flag for Canada?
2. How many signatures did these letters and petitions bear?

*No. 350—Mr. Latulippe*

In 1962-63, how many private firms were awarded contracts or orders by the Department of Public Printing and Stationery, and what were the amounts in each case?

Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

*No. 373—Mr. Boulanger*

What is the total amount of all the contracts awarded or orders placed without public tenders, between April 21, 1962 and April 21, 1963, for each individual government department and Crown corporation?

*No. 407—Mr. Smith*

Has the firm of Tandy-Richards Advertising Limited been hired or given any Public Relations contract or work by any government agency, Crown corporation or government department since April 8, 1963, and, if so, what contracts and at what value?

*No. 451—Mr. Jorgenson*

1. How many legal advisors were engaged by the Farm Credit Corporation to process loans approved by the Corporation prior to April 22, 1963?
2. How many of these advisors have been replaced since April 22, 1963?
3. By provinces (a) what were the names and addresses of the legal advisors whose services were discontinued (b) the names and addresses of the advisors appointed to replace each?

Mr. Hays, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

*No. 526—Mr. Caouette*

1. How much has the government spent in Lotbinière County since January 1, 1963, under the butter subsidy programme (at 12 cents per pound)?
2. Since October 31, 1963, (a) how many pounds of butter have been stored in the constituency of Lotbinière (b) what is the market value of this butter (c) what have been the total storage charges (d) what private organizations or individuals store this butter in the constituency of Lotbinière (e) when did each of these organizations get into business?
3. For each of the years 1962 and 1963, and since January 1, 1964, (a) how many requests for farm loans did the government receive from Lotbinière County (b) how many loans were approved (c) what is the total amount of loans approved?

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence, letters, tele-



grams or other documents exchanged between Maître Luc-Gilbert Lessard, of Black Lake, Mégantic County, and the Minister of Veterans Affairs or the Deputy Minister or any officials of his Department, since March 1, 1963.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 47—Mr. Langlois*).

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of every report made by any contracting authority as defined in paragraph 2 (c) of the Government Contracts Regulations (since April 8, 1963) to the Treasury Board as required by paragraph 8 of the Government Contracts Regulations.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 80—Mr. Nielsen*).

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of every report made by any contracting authority as defined in paragraph 2 (c) of the Government Contracts Regulations (since April 8, 1963) to the Treasury Board as required by paragraph 11 of the Government Contracts Regulations.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 81—Mr. Nielsen*).

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all briefs, plans, submissions or treatises prepared by staff members at the British Columbia Penitentiary since January 1, 1960, regarding drug addiction and treatment thereof and any other penological concepts.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 92—Mr. Howard*).

Notice of Motion for the Production of Papers No. 99 was allowed to stand at the request of the government.

On motion of Mr. Addison, seconded by Mr. McWilliam, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence, letters, telegrams or other documents exchanged between Air Terminal Transport Limited of Toronto and the Department of Transport, and also any correspondence between Trans-Canada Air Lines and the Department of Transport that relates to Air Terminal Transport Limited of Toronto.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 102*).

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was resolved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence exchanged between June 21, 1957, and April 22, 1963, between any member of the Government of Newfoundland and the Minister of Citizenship and Immigration regarding additional federal assistance for Indians and Eskimos in Labrador.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 105—Mr. Granger*).

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all letters, memoranda or other

documents exchanged since the 22nd of April 1963, between the government and any municipality within the National Capital area, concerning the possible setting up of a National Capital District.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 107—Mr. Martineau*).

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was resolved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all letters, memoranda or other documents exchanged between the Canadian Government, on the one hand, and the Governments of the Provinces of Quebec and Ontario, on the other hand, since the 22nd of April 1963, concerning the setting up of a National Capital District.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 108—Mr. Martineau*).

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence between the Minister of Labour or any official of his Department, and the Government of Quebec, concerning the extension of the winter works period.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 109—Mr. Lessard (Lac-Saint-Jean)*).

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all orders by the Minister of National Revenue since April 18, 1961 under the provisions of Section 38 of the Customs Act for the purpose of fixing duties.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 111—Mr. Moreau*).

Mr. Martineau, seconded by Mr. Woolliams, moved,—That an Order of the House do issue for a copy of all maps, drawn up or deposited with the Chief Electoral Officer or the Representation Commissioner, pertaining to the proposed redistribution of electoral boundaries in Canada.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 112*).

And the question being proposed;

The Honourable the Minister of Transport (Mr. Pickersgill) stated that he desired a debate on the said motion.

Ordered,—That the said motion be transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 47 as provisionally amended on April 20, 1964.

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was ordered,—That there be laid before this House a list, by name or number, of all paroles revoked in the City of Montreal during the year 1963, giving in each case the grounds for the revocation and the name of the Judge involved.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 113—Mr. Orlikow*).

By unanimous consent, Mr. Martin (Essex East), a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of two Statements from Nicosia, dated April 28, 1964, made by Lieutenant-General P. S. Gyani, UNFICYP Commander, relating to the Cyprus problem.

The House resolved itself again into Committee of Ways and Means.

(In the Committee)

The following resolutions were adopted:

### CUSTOMS TARIFF

Resolved,—1. That Schedule A to the *Customs Tariff* be amended by striking out tariff items 219a, 326m, 326n, 399a, 410c, 410d, 410e, 683 and 848, and the enumerations of goods and the rates of duty set opposite each of these items, and by inserting therein the following items, enumerations of goods and rates of duty:

Tariff Item	—	British Preferential Tariff	Most-Favoured-Nation Tariff	General Tariff
46a	<i>Bread made with the use of yeast as the leavening substance.</i>	Free	Free	20 p.c.
219a	Non-alcoholic chemicals for disinfecting, or for preventing, destroying, repelling or mitigating fungi, weeds, insects, rodents, or other plant or animal pests, n.o.p.; non-alcoholic preparations compounded exclusively for disinfecting or for preventing, destroying, repelling or mitigating fungi, weeds, insects, rodents, or other plant or animal pests, n.o.p.:— (1) When in packages not exceeding three pounds each, gross weight..... (2) Otherwise.....	Free Free	12½ p.c. Free	25 p.c. 15 p.c.
225d	<i>Montan wax</i> .....	Free	Free	10 p.c.
287b	<i>Undecorated tableware of china, porcelain, semi-porcelain or white granite, including the foregoing with the surface uniformly coloured in only one hue, when for use in the manufacture of decorated tableware by kiln-fired decoration</i>	Free	10 p.c.	35 p.c.
326m	Articles of glass, not to include plate, sheet, machine-made tumblers nor containers for the bottling or packaging of products, when for use in the manufacture of cut or decorated glassware, under such regulations as the Minister may prescribe.....	Free	Free	32½ p.c.
399a	Pipes or tubes of iron or steel, commonly known as "oil-country goods", being casing or tubing and fittings, couplings, thread protectors and nipples therefor; seismograph drilling bits, in sizes three and one-half inches to four and three-quarter inches inclusive; all of the foregoing for use in connection with natural gas or oil wells.....	5 p.c.	10 p.c.	20 p.c.
410d	Well-drilling machinery and apparatus, and parts thereof, for use in drilling for water or in prospecting for minerals, not including motive power.....	Free	Free	Free
491	<i>Machinery and apparatus for use in exploratory or discovery work in connection with oil or natural gas wells or for the development, maintenance, testing, depletion or production of such wells up to and including the wellhead assembly or surface oil pumping unit; well-drilling machinery and apparatus for use in the exploration, discovery, development or operation of potash or rock salt deposits; these provisions shall not include automotive vehicles or chassis on which the machinery and apparatus are mounted.</i>			



Tariff Item	—	British Preferential Tariff	Most- Favoured- Nation Tariff	General Tariff
491 (Con)	<p>(1) <i>Belting and hose, wholly or partly of rubber, and fittings and accessories therefor whether attached or not;</i>  <i>Casing centralizers, wall scratchers and scrapers, stop rings and cement baskets;</i>  <i>Moulded or extruded rubber products, namely cementing plugs, protectors, wipers, swab rubbers, and rubber rollers for wireline guides and turnback units;</i>  <i>Screens for shale shakers;</i>  <i>Sucker rods, pony rods, polished rods, and couplings therefor;</i>  <i>Swaged nipples and bull plugs not exceeding 4 inches in outside diameter;</i>  <i>Wellhead valves, not under 2 inch or over 3 inch nominal size, rated for service in working pressures up to and including 2,000 pounds per square inch W.O.G. (water, oil, gas), excluding check valves, pressure regulators, automatic safety valves and needle valves;</i>  <i>Wire rope;</i>  <i>Parts of all the foregoing.....</i></p> <p>(2) <i>Blow-out preventers;</i>  <i>Crown blocks and travelling blocks;</i>  <i>Elevators and elevator links;</i>  <i>Fishing tools;</i>  <i>Flanged casing heads;</i>  <i>Masts or derricks for drilling, servicing or work-over rigs;</i>  <i>Rotary tables;</i>  <i>Screwed casing heads for surface casings exceeding 10½ inches in outside diameter, or rated for service in working pressures exceeding 2,000 pounds per square inch W.O.G. (water, oil, gas);</i>  <i>Swivels;</i>  <i>Well logging equipment;</i>  <i>Well perforating equipment;</i>  <i>Wellhead valves over 3 inch nominal size, or rated for service in working pressures exceeding 2,000 pounds per square inch W.O.G. (water, oil, gas);</i>  <i>Well-packers;</i>  <i>Parts of all the foregoing.....</i></p> <p>(3) <i>Drilling, servicing or work-over rigs, assembled or not;</i>  <i>Draw works;</i>  <i>Slush pumps;</i>  <i>Motive power and drive groups for operating slush pumps, draw works or rotary table.....</i></p> <p>(4) <i>All other machinery and apparatus, and parts thereof; parts of goods enumerated in (3) of this item:</i>  <i>(a) Of a class or kind made in Canada.....</i>  <i>(b) Of a class or kind not made in Canada.....</i></p>	<p>5 p.c.</p> <p>Free</p> <p>Free</p> <p>Free</p> <p>5 p.c.</p> <p>Free</p>	<p>10 p.c.</p> <p>Free</p> <p>Free</p> <p>Free</p> <p>10 p.c.</p> <p>Free</p>	<p>20 p.c.</p> <p>Free</p> <p>Free</p> <p>Free</p> <p>20 p.c.</p> <p>Free</p>
492	<p><i>Bolted steel tanks;</i>  <i>Chemical injection pumps;</i>  <i>Chokes, beans and flow controllers;</i>  <i>Separators and treaters, oil, gas or water;</i>  <i>All the foregoing for use in connection with oil or natural gas wells for installation between the wellhead assembly or surface oil pumping unit and the field marketing valve:</i></p> <p>(1) <i>Of a class or kind made in Canada; parts thereof....</i>  (2) <i>Of a class or kind not made in Canada; parts thereof.</i></p>	<p>5 p.c.</p> <p>Free</p>	<p>10 p.c.</p> <p>Free</p>	<p>20 p.c.</p> <p>Free</p>
492a	<i>Drilling mud and additives therefor for use in drilling for oil, natural gas, potash or rock salt.....</i>	Free	Free	Free

Tariff Item	—	British Preferential Tariff	Most-Favoured-Nation Tariff	General Tariff
492b	Machinery and apparatus for use in the distillation or recovery of products from natural gas: (1) Of a class or kind made in Canada; parts thereof. . . . . (2) Of a class or kind not made in Canada; parts thereof. . .	5 p.c. Free	15 p.c. Free	25 p.c. Free
492c	Machinery and apparatus for use in producing unrefined oil from shales or for operating oil-sands by mining operations or for extracting oil from the sands so mined: (1) Of a class or kind made in Canada; parts thereof. . . . (2) Of a class or kind not made in Canada; parts thereof. .	5 p.c. Free	10 p.c. Free	20 p.c. Free
492d	Materials for use in the manufacture of the goods specified in tariff items 491, 492, 492a, 492b and 492c. . . . .	Free	Free	Free
683	Barytes. . . . .	Free	20 p.c.	25 p.c.
848	Drilling bits, n.o.p., and parts thereof, for use in exploratory or discovery work in connection with, and development, depletion and production of petroleum or natural gas wells. . . . .	Free	Free	Free

2. That Schedule B to the *Customs Tariff* be amended by striking out item 1047 and the enumeration of goods and the rate of drawback of duty set opposite that item, and by inserting therein the following item, enumeration of goods and rate of drawback of duty:

Item No.	Goods	When Subject to Drawback	Portion of Duty (not including Special Duty or Dumping Duty) Payable as Drawback
1007	Machine-made tumblers of glass, not cut nor decorated.	When used in the manufacture of cut or decorated tumblers; provided that no drawback shall be paid under this item unless at least twenty-five per cent of the cost of producing the finished article has been incurred in Canada. . . . .	60 p.c.

3. That Schedule A to the *Customs Tariff* be amended by striking out tariff items 9i, 156, 196, 237a, 356b, 440m1., 440n1., 440r, 521(2), 521(7), 521(8), 611a(4), 681c and 696a, and the enumerations of goods and the rates of duty set opposite each of these items, and by inserting therein the following items, enumerations of goods and rates of duty:

Tariff Item	—	British Preferential Tariff	Most-Favoured-Nation Tariff	General Tariff
9i	Feeds for use exclusively in the feeding of trout. . . . . On and after July 1, 1966	Free 15 p.c.	Free 20 p.c.	25 p.c. 25 p.c.
156	(1) Whiskey. . . . . per gallon of the strength of proof and in addition thereto, under all tariffs, \$9.00 per gallon of the strength of proof	\$4.50	\$5.00	\$10.00

Tariff Item		British Preferential Tariff	Most-Favoured-Nation Tariff	General Tariff
156 (Con)	(2) Gin, n.o.p. . . . . per gallon of the strength of proof and in addition thereto, under all tariffs, \$9.00 per gallon of the strength of proof	\$4.50	\$5.00	\$10.00
	(3) Rum, n.o.p. . . . . per gallon of the strength of proof and in addition thereto, under all tariffs, \$9.00 per gallon of the strength of proof	\$4.50	\$6.00	\$10.00
	(4) Brandy . . . . . per gallon of the strength of proof and in addition thereto, under all tariffs, \$9.00 per gallon of the strength of proof	\$4.00	\$4.00	\$10.00
	(5) Liqueurs . . . . . per gallon of the strength of proof and in addition thereto, under all tariffs, \$9.00 per gallon of the strength of proof	\$4.50	\$4.50	\$10.00
	(6) Ethyl alcohol, or the substance commonly known as alcohol, hydrated oxide of ethyl or spirits of wine, n.o.p.; spirituous or alcoholic liquors, n.o.p.; absinthe, arrack or palm spirit, artificial brandy and imitations of brandy, n.o.p.; cordials of all kinds, n.o.p.; mescal, pulque, rum shrub, schiedam and other schnapps; tafia, and alcoholic bitters or beverages, n.o.p.; and wines, n.o.p., containing more than forty per cent of proof spirit . . . . . per gallon of the strength of proof . . . . .	\$5.00	\$10.00	\$10.00
	and in addition thereto, under all tariffs, \$9.00 per gallon of the strength of proof			
	When the goods specified in item 156 are of greater or less strength than the strength of proof, the measurement thereof and the amount of duty payable thereon shall be increased or decreased in proportion for any greater or less strength than the strength of proof.			
196	Newsprint paper . . . . .	Free	Free	25 p.c.
237a	Deuterium oxide or heavy water; uranium in the form of pigs, ingots, billets or bars . . . . .	Free	Free	25 p.c.
	On and after July 1, 1966	Free	15 p.c.	25 p.c.
356b	Nickel chromium, in bars or rods not more than three-fourths of an inch in diameter containing more than fifty per cent nickel and more than ten per cent chromium, of a class or kind not made in Canada, for use in the manufacture of electric resistance wire and electric resistance strip or ribbon . . . . .	Free	Free	Free
440m	Aircraft, not including engines, under such regulations as the Minister may prescribe:			
	1. When of types or sizes not made in Canada . . . . .	Free	Free	27½ p.c.
	On and after July 1, 1965	Free	15 p.c.	27½ p.c.
440n	Aircraft engines, when imported for use in the equipment of aircraft:			
	1. When of types or sizes not made in Canada . . . . .	Free	Free	27½ p.c.
	On and after July 1, 1965	Free	15 p.c.	27½ p.c.
440r	Auxiliary power units; Bars, tubes, extrusions of aluminum, aluminum alloys and magnesium alloys; Batteries; Bolts, cocks, cotter pins, eyelets, nuts, pins, rivets, screws, turnbuckles and clevis, washers; Brakes, with related operating gear; Carburettors; Direct or inertia starters with or without related operating gear; Distributors; De-icing and anti-icing equipment; Electric generators; Electric lamps; Exhaust gas analyzers; Fittings and couplings; Fuel pressure warning devices; Forgings and castings;			



Tariff Item	British Preferential Tariff	Most-Favoured-Nation Tariff	General Tariff
440r Hinges; (Con) Hydraulic jacks; Hydraulic pumps; Ignition coils; Instruments; Landing and navigation lights; Magnetos; Oil coolers; Pressure fire extinguishers; Primer pumps; Propellers and helicopter rotors; Radio for navigation and air traffic communication; Seats; Spark plugs; Steel tubing; Swaged wires and tie rods; Tires and tire inner tubes; Vacuum pumps with related operating gear; Voltage control boxes; Wheels; Parts of all the foregoing; All the foregoing when of types or sizes not made in Canada and for use in aircraft, aircraft engines, airborne aircraft equipment, or parts of aircraft, aircraft engines, or airborne aircraft equipment. . . . .	Free	Free	27½ c.c.
521 Yarns and rovings, including threads, cords and twines, wholly of cotton: (2) <i>For use in the manufacture of cotton sewing thread or Schiffli embroidery thread:</i> (a) Singles. . . . . (b) Plied. . . . .	Free 5 p.c.	10 p.c. 10 p.c.	15 p.c. 20 p.c.
681c Cobalt-bearing scrap for recovery of the cobalt and attendant by-products. . . . .	Free	Free	Free
691a <i>Communion wafers or unleavened bread for sacramental purposes.</i> . . . .	Free	Free	Free
696a Moving picture films, sound or silent, separate sound film track, slides and slide films, positive or negative, and sound recordings for use therewith; Sound recordings for use by educational, scientific or cultural institutions or societies; Sound recordings other than for sale or rental; Models, static and moving; Video tape recordings; Wall charts, maps and posters; All the foregoing when certified by the Government or by a recognized representative authority of the Government of the country of production or by an appropriate representative of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization as being of an international educational, scientific or cultural character; Under such regulations as the Minister may prescribe. .	Free	Free	Free

4. That any enactment founded upon the foregoing resolutions shall be deemed to have come into force on the 17th day of March, 1964, and to have applied to all goods mentioned in the said resolutions imported or taken out of warehouse for consumption on or after that day, and to have applied to goods previously imported for which no entry for consumption was made before that day.

Resolutions to be reported.

---

The said resolutions were reported and concurred in and the Committee of Ways and Means obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Mr. Favreau for Mr. Gordon, seconded by Mr. MacNaught, by leave of the House, presented Bill C-92, An Act to amend the Customs Tariff, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

[At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to *Standing Order 15(3)*]

(*Notices of Motions*)

Mr. MacEwan, seconded by Mr. Clancy, moved,—That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of changing the terminology in the designation “Old Age” as contained in both the Old Age Assistance Act, being Chapter 199 of the Revised Statutes of Canada, and Amendments thereto, and the Old Age Security Act, being Chapter 200 of the Revised Statutes of Canada, and Amendments thereto, to a more worthy designation, so that the aforesaid will be known as the “Senior Citizens Assistance Act” and “Senior Citizens Security Act” respectively.—(*Notice of Motion No. 14*).

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated April 15, 1964, for a copy of all correspondence, letters, telegrams and documents exchanged between Mr. Albert Garant of Roberval, Roberval County, and the Postmaster-General, the Deputy Postmaster-General, or other employees of that Department, since March 1, 1963.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 94*).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House, dated March 25, 1964, for a copy of “Government Contract Regulations” together with any other documents relating to the “awarding” of contracts by the government for the supply of goods and/or services to the government.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 6*).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House, dated April 22, 1964, for a copy of all letters written, or telegrams sent, by the Prime Minister between February 17 and March 20, 1964, related to the proposed functions of a Parliamentary Committee to study the Canada Pension Plan.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 101*).

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Order in Council P.C. 1964-581, dated April 23, 1964, revoking Order in Council P.C. 1964-456, dated March 26, 1964, authorizing, under section 21A of the Export Credits Insurance Act, long-term financing by the Export Credits Insurance Corporation, for the purchase of capital equipment from Parsons & Whittemore Contractors Ltd., Montreal, Quebec, and engineering and erection services from Sandwell and Company Limited, Vancouver, B.C., by Fabricas de Papel Tuxtepec, S.A., Mexico City, Mexico, pursuant to section 21B of the said Act, chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61.

---

At 6.02 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 53

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, THURSDAY, 30th APRIL, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Two petitions for Private Bills were presented in accordance with Standing Order 70(1).

Mr. Greene, from the Joint Committee of the Senate and the House of Commons on Consumer Credit, presented the First Report of the said Committee, which was read as follows:

Your Committee recommends:

1. That its quorum be reduced to seven Members, provided that both Houses are represented.
2. That it be empowered to engage the services of counsel, an accountant and such technical and clerical personnel as may be necessary for the purpose of the inquiry.
3. That it be granted leave to sit during the sittings of the House.

By unanimous consent, on motion of Mr. Greene, seconded by Mr. Gendron, the said Report was concurred in.

Mr. Pearson, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Report by Dr. C. J. Mackenzie, dated January 28, 1964, entitled "The Organization of Government Scientific Activities". (English and French).

Mr. Martin (Essex East), a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Report by the Secretary-General to the Security Council on the Operations of the United Nations Peace-keeping Force in Cyprus, dated April 29, 1964.

By unanimous consent, it was ordered that the said Report be printed as an appendix to this day's *Hansard*.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Lessard (Lac-Saint-Jean) be substituted for that of Mr. Ouellet on the Standing Committee on Agriculture and Colonization.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Frenette be substituted for that of Mr. Girouard on the Standing Committee on Estimates.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Olson be substituted for that of Mr. Ouellet on the Joint Committee on Printing; and

That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours thereof.

Mr. Fisher, seconded by Mr. Knowles, by leave of the House, introduced Bill C-93, An Act to provide for the Protection of News Sources (Press Privilege), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The Order being read for the second reading of Bill S-4, An Act respecting the International Bridge over the St. Clair River known as the Blue Water Bridge;

Mr. Pickersgill for Mr. Martin (Essex East), seconded by Mr. Favreau, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, and reported without amendment.

By unanimous consent, the said bill was read the third time and passed.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution to amend the Post Office Act.

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m. Mr. Speaker took the Chair.

[*Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*]

[*Notices of Motions (Papers)*]

Mr. Martineau, seconded by Mr. Paul, moved,—That an Order of the House do issue for a copy of all maps, drawn up or deposited with the Chief Electoral Officer or the Representation Commissioner, pertaining to the proposed redistribution of electoral boundaries in Canada.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 112*).

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed resolution to amend the Post Office Act and, progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again later this day.

And after some time;

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed resolution to amend the Post Office Act and, further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.01 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A;

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Deschatelets, a Member of the Queen's Privy Council,—Capital Budget of the National Capital Commission for the year ending March 31, 1965, pursuant to section 80(2) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Gordon, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report on the Operations under Part II of the Export Credits Insurance Act for the year ended March 31, 1964, pursuant to section 27 of the said Act, chapter 105, R.S.C., 1952. (English and French).

---

At 10.30 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).





No. 54

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, FRIDAY, 1st MAY, 1964.

---

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

The honourable Member for Yukon (Mr. Nielsen) rising on a Question of Privilege, proposed to move,—That this House condemns the action of Ministers from time to time in announcing, outside of the House, policy decisions which should be announced in the House, an example of which being the announcement yesterday outside the House by the Minister of Transport of air policy, such action being a flagrant disregard of the custom, practices and privileges of this House and its Members.

RULING BY MR. SPEAKER

I have to decide whether the motion as presented this morning is, or is not, in order. Right at the beginning I would like to refer honourable Members to Beauchesne's fourth edition, citation 71(6):

"In all matters of doubt, the Speaker will consider attentively the opinions of Members of experience, or sometimes, instead of expressing his opinion on either side, may ask instructions from the House or reserve his decision on the point in discussion, or suggest that the House may, if it think proper, dispense with the rule in a particular case."

This morning, if I am correct, we have had sixty minutes of discussion. We have, in the time at our disposal, made careful research—and, when I say that, I do not know of any instances where statements outside the House have been declared by the Chair as constituting a *prima facie* breach of privilege—but we have not, in the short time at our disposal, been able to find any case to the contrary.

In the past it has been considered as a grievance and, as I say, we have had very considerable discussion this morning. Therefore it seems to me that the motion presented by the honourable Member for Yukon (Mr. Nielsen) is, as

stated, in the nature of a substantive motion which would require notice. In my opinion, it is more of a grievance, and inasmuch as I understand on Monday and Tuesday there will be a Supply Motion, where this matter may be discussed thoroughly and at length, and in view of the discussion this morning and the explanations given, serious though the matter is and though it was quite properly raised in my opinion, nevertheless I do not believe the motion should be accepted by the Speaker at this time.

Whereupon the honourable Member for Yukon (Mr. Nielsen) appealed to the House from the decision of the Chair.

And the question being put by Mr. Speaker: "Shall the decision of the Chair be sustained?" It was decided in the affirmative on the following division:

## YEAS

## MESSRS:

Addison,	Dubé,	Latulippe,	Peters,
Armstrong,	Émard,	Laverdière,	Pickersgill,
Badanai,	Eudes,	Leboe,	Pilon,
Basford,	Favreau,	Lessard (Saint-	Rideout,
Batten,	Francis,	Henri),	Rinfret,
Beer,	Frenette,	Lloyd,	Robichaud,
Bélanger,	Gauthier,	Loiselle,	Rochon,
Benidickson,	Gelber,	Macaluso,	Rock,
Benson,	Gendron,	Macdonald,	Rondeau,
Boulanger,	Godin,	MacNaught,	Rouleau,
Byrne,	Gordon,	McIlraith,	Roxburgh,
Cadieux,	Gray,	McMillan,	Ryan,
Cameron (Nanaimo-	Grégoire,	McNulty,	Sauvé,
Cowichan-The	Habel,	McWilliam,	Sharp,
Islands),	Hahn,	Martin (Essex East),	Stewart,
Caouette,	Haidasz,	Martin (Timmins),	Tardif,
Cardin,	Harley,	Matheson,	Temple,
Caron,	Hays,	Matte,	Thompson,
Carter,	Hellyer,	Morison,	Tremblay,
Choquette,	Herridge,	Mullally,	Tucker,
Chrétien,	Howard,	Munro,	Turner,
Côté (Chicoutimi),	Jewett (Miss),	Nicholson,	Wahn,
Cowan,	Kelly,	O'Keefe,	Walker,
Cyr,	Knowles,	Orlikow,	Watson (Château-
Deachman,	Konantz (Mrs.),	Patterson,	guay-Huntingdon-
Deschatelets,	Lachance,	Pearson,	Laprairie),
Douglas,	Lamontagne,	Pennell,	Webster,
Drouin,	Lamoureux,	Pépin,	Whelan,
Drury,	Laniel,	Perron,	Winch—111.

## NAYS

## MESSRS:

Aiken,	Clancy,	Girouard,	Kindt,
Alkenbrack,	Coates,	Gundlock,	Korchinski,
Balcer,	Cooper,	Hamilton,	Loney,
Baldwin,	Crouse,	Horner (The Battle-	MacEwan,
Bell,	Danforth,	fords),	MacInnis,
Bigg,	Diefenbaker,	Howe (Wellington-	MacLean (Queens),
Cadiou,	Doucett,	Huron),	Macquarrie,
Cardiff,	Fane,	Irvine,	MacRae,
Chatterton,	Forbes,	Kennedy,	McBain,



McIntosh,	Nielsen,	Rapp,	Stefanson,
Madill,	Noble,	Rhéaume,	Stenson,
Mandziuk,	Nugent,	Ricard,	Vincent,
Martineau,	Ouellet,	Skoreyko,	Watson (Assiniboia),
Millar,	Pascoe,	Smallwood,	Webb,
Moore,	Paul,	Southam,	Weichel,
Muir (Lisgar),	Pigeon,	Starr,	Willoughby,
			Winkler—63.

Mr. Baldwin, from the Standing Committee on Public Accounts, presented the First Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee recommends:

1. That it be empowered to print such papers and evidence as may be ordered by the Committee, and that Standing Order 66 be suspended in relation thereto;
2. That its quorum be reduced from 15 to 10 Members, and that Standing Order 65(1)(e) be suspended in relation thereto.

Mr. Godin, from the Standing Committee on Mines, Forests and Waters, presented the First Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee recommends:

1. That it be empowered to print such papers and evidence as may be ordered by the Committee, and that Standing Order 66 be suspended in relation thereto;
2. That it be given leave to sit while the House is sitting.

Mr. Granger, from the Standing Committee on Marine and Fisheries, presented the First Report of the said Committee, which was read as follows:

Your Committee recommends that it be empowered to print such papers and evidence as may be ordered by the Committee, and that Standing Order 66 be suspended in relation thereto.

By unanimous consent, on motion of Mr. Granger, seconded by Mr. Loiselle, the said Report was concurred in.

Mr. Pilon, from the Standing Committee on Estimates, presented the First Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee recommends:

1. That it be empowered to print such papers and evidence as may be ordered by the Committee, and that Standing Order 66 be suspended in relation thereto; and
2. That its quorum be reduced from 20 to 15 Members, and that Standing Order 65(1)(m) be suspended in relation thereto.

Mr. Martin (Essex East), a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Communique issued by the Joint United States-Canadian Committee on Trade and Economic Affairs following meetings held at Ottawa on April 29-30, 1964. (English and French).

By unanimous consent, it was ordered that the said communique be printed as an appendix to this day's *Hansard*.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bills to which the concurrence of this House is desired:

Bill S-11, An Act to incorporate Canadian Conference of the Brethren in Christ Church.—*Mr. Greene.*

Bill S-14, An Act respecting The Dominion Life Assurance Company.—*Mr. Weichel.*

The said bills were deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

By unanimous consent, it was ordered that a statement by the Minister of Transport entitled "Civil Aviation Policy" be printed as an appendix to this day's *Hansard*.

The House resolved itself again into Committee of Supply, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

[At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to Standing Order 15(3)]

(Public Bills)

Orders numbered 1 to 8 having been called were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading of Bill C-30, An Act to provide for Pay for Statutory Holidays and for Pay for Work Performed on Statutory Holidays for Employees in Federal Works, Undertakings and Businesses;

Mr. Knowles, seconded by Mr. Webster, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

The hour for *Private Members' Business* expired.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated April 22, 1964, for a copy of all correspondence, letters, telegrams or other documents exchanged between Maître Luc-Gilbert Lessard, of Black Lake, Mégantic County, and the Minister of Fisheries or the Deputy Minister or any officials of his Department, since March 1, 1963.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 46*).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House, dated April 29, 1964, (*Question No. 252*) showing: What is the approximate total of Canadian federal, provincial, municipal and private debt?

By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House, dated April 29, 1964, (*Question No. 255*) showing: What are the latest available statistics on (a) Canada's gross debt and net debt (b) the gross debt and net debt of each province (c) the gross debt and net debt of municipalities (d) the gross debt and net debt of school boards (e) the gross debt and net debt of Crown corporations (f) debts owed by Canadians to finance companies for consumer goods (g) debts owed by Canadians for purchases of commercial goods (h) debts owed by Canadians on mortgage loans (i) debts owed by Canadians to banks and credit unions for personal loans (j) debts owed by Canadians to small loan companies (k) debts owed by Canadians for installment purchases (l) total Canadian indebtedness to the United States (m) total Canadian indebtedness to overseas governments (n) gross national product (o) total currency in circulation (p) total of banknotes and coins in circulation?

Fifth Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7):

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions of the following, presented on April 30th, meet the requirements of Standing Order 70:

The Dominion Life Assurance Company and/or "Compagnie d'Assurance sur la vie dite Dominion", for an Act to amend its Act of incorporation changing its French name to "La Dominion, compagnie d'assurance sur la vie".—*Mr. Weichel.*

Ernest John Swalm, of the Township of Nottawasaga, Basil Lawrence Long, of the Township of North Walsingham, Walter Orval Winger, of the Township of Gainsborough, and many other persons, all of the Province of Ontario, for an Act to incorporate the Canadian Conference of the Brethren in Christ Church, and for other purposes.—*Mr. Greene.*

By the Examiner of Petitions for Private Bills,—Third Report, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners have complied with the requirements of Standing Order 96:

The Quebec Board of Trade and/or Le Bureau de Commerce de Quebec, of the City of Quebec, Quebec, for an Act to amend its Act of Incorporation authorizing the Company to use, in the transaction of its business, either the name "Board of Trade of Metropolitan Quebec" and/or "Chambre de Commerce du Quebec Metropolitain", and for other purposes.

Walter Mitchell, of the Village of Chester, Walter deW. Barss, of the City of Dartmouth, Donald McInnes, Eric McN. Grant, George C. Piercey, of the City of Halifax, all of the Province of Nova Scotia, for an Act to incorporate "Nova Scotia Savings & Loan Company" and for other purposes.

The Dominion Life Assurance Company and/or "Compagnie d'Assurance sur la vie dite Dominion", for an Act to amend its Act of incorporation changing its French name to "La Dominion, compagnie d'assurance sur la vie".

Ernest John Swalm, of the Township of Nottawasaga, Basil Lawrence Long, of the Township of North Walsingham, Walter Orval Winger, of the Township of Gainsborough, and many other persons, all of the Province of Ontario, for an Act to incorporate the Canadian Conference of the Brethren in Christ Church, and for other purposes.



At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until Monday next at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 55

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, MONDAY, 4th MAY, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

STATEMENT BY MR. SPEAKER

Mr. SPEAKER: I should like to make a brief statement to the House with reference to provisional Standing Order 39-A, under which certain questions are debated after ten o'clock on Mondays, Tuesdays, and Thursdays. The Chairman of the Sub-Committee on Procedure, the honourable Member for Winnipeg North Centre (Mr. Knowles), undertook on Friday that the operation of this Standing Order would be reviewed in the light of certain misunderstandings of last Thursday night. That Sub-Committee has reviewed the matter and the results of its deliberations thus far were reported to the Committee on Procedure and Organization at noon today. As a result of our discussions, the Chair feels that it will be possible to interpret Standing Order 39-A in a way that will be fair to all honourable Members, and the Chair expresses the confidence that, with the co-operation of all honourable Members, difficulties of interpretation can be avoided. The Sub-Committee has suggested certain guidelines which the Chair feels will be most helpful. If further difficulties arise, the Sub-Committee will recommend an appropriate amendment to the Standing Order, but it is hoped that this will not be necessary.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the names of Messrs. Martineau, Pigeon, Rhéaume, and Vincent be substituted for those of Messrs. Doucett, Rapp, Macquarrie, and More (Regina City) on the Standing Committee on Privileges and Elections.

On motion of Mr. Baldwin, seconded by Mr. Southam, the First Report of the Standing Committee on Public Accounts, presented to the House on Friday, May 1, 1964, was concurred in.

On motion of Mr. Pilon, seconded by Mr. Rideout, the First Report of the Standing Committee on Estimates, presented to the House on Friday, May 1, 1964, was concurred in.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following Question was made an Order for a Return, namely:

No. 665—*Mr. Peters*

1. How many civilians have been carried in R.C.A.F. aircraft between (a) January 1, 1963 and December 31, 1963 (b) January 1, 1964 and March 31, 1964?

2. In each case (a) what was the name and address of the civilian (b) what was the extent of the flight (c) why was it approved by the Air Force in each instance?

Mr. Hellyer, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

The Order for the House to resolve itself into Committee of Supply being read for the second time pursuant to Standing Order 56(2);

Mr. McIlraith for Mr. Gordon, seconded by Mr. Pickersgill, moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair.

And the question being proposed;

Mr. Dinsdale, seconded by Mr. Flemming (Victoria-Carleton), moved in amendment thereto,—That the motion be amended by striking out all the words after "That" and substituting therefor:

"this House condemns the neglect of the government in failing to establish a co-ordinated national water policy and in ignoring the imminent national crisis in water resources management, which is evidenced by the critical low water levels of the Great Lakes and other national waters, the increasing pollution of national waters, and the urgent necessity of conserving water resources for the benefit of national resource development in Canada;

"And urges the government, in the interests of national development, to take immediate action to make up for their year of neglect of this problem by forthwith:

- (1) establishing a national advisory committee on water resources to assist in co-ordinating national resource development;
- (2) accelerating the application of ARDA policies to the problems of national resource development; and
- (3) vigorously continuing and expanding the water and other resource development programs conceived and established by the previous Conservative government."

And debate arising thereon;

Mr. Grégoire, seconded by Mr. Beaulé, moved in amendment to the said proposed amendment,—That the amendment be amended by deleting the first paragraph and all the words in the second paragraph following the word "action", together with sub-paragraphs (1) and (3), so that the motion would read as follows:

"That this House urges the government, in the best interests of national development, to take practical and immediate steps to accelerate the application of ARDA policies."

And debate continuing;



## STATEMENT BY MR. DEPUTY SPEAKER

MR. DEPUTY SPEAKER: As I indicated prior to six o'clock, the Chair had some difficulty in relating the context of the subamendment presented in the French language with the context of the amendment presented in the English language. I indicated that through the dinner hour I would have the opportunity to look at the two texts and try to relate them to one another. Having done so, the Chair is of the opinion that to give effect to the subamendment as proposed by the honourable Member for Lapointe (Mr. Grégoire) and as set forth in the last paragraph of his motion, a certain alteration should be effected as follows, so that the text would read:

That the amendment be amended as follows: (1) In the first paragraph thereof, delete all the words after the words "this House"; (2) In the second paragraph thereof (a) delete the word "and" in the first line; and (b) delete all the words after the words "immediate action" and substitute therefor the following "and practical steps in the best interests of national development to accelerate the application of ARDA policies."

Is it agreed? Agreed.

And debate continuing; the said debate was interrupted.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Pennell be substituted for that of Mr. Cashin on the Standing Committee on Privileges and Elections.

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.01 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A;

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated April 22, 1964, for a copy of all correspondence, letters, telegrams or other documents exchanged between Maître Luc-Gilbert Lessard, of Black Lake, Mégantic County, and the Solicitor General, since March 1, 1963.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 36*).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House, dated March 25, 1964, for a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the government or any agency or branch thereof and any other person, group, or organization since July 1, 1963 relating to the H.M.C.S. Chatham at Prince Rupert, B.C.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 67*).

At 10.23 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 56

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, TUESDAY, 5th MAY, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Speaker presented the Third Report of the Special Committee on Procedure and Organization which is as follows:

1. Your Committee, through its Sub-Committee on Procedure, has studied the practice of the making of statements on "Motions" and is of the opinion that provision for this practice, and for the orderly regulation of it, should be included in the Standing Orders.

2. Your Committee therefore recommends that Standing Order 15 be amended by inserting therein, between section (2) and section (3), a new section (2-a), to read as follows:

*Standing Order 15, Section (2-a)*

15. (2-a) On motions, as listed in section (2) of this Standing Order, a Minister of the Crown may make an announcement or a statement of government policy. Any such announcement or statement should be limited to facts which it is deemed necessary to make known to the House and should not be designed to provoke debate at this stage. A spokesman for each of the parties in opposition to the government may comment briefly, subject to the same limitation.

3. In keeping with the recommendation made in your Committee's Second Report that proposals of this type should be adopted on a trial basis, your Committee recommends that the new section set out herein be in effect from the day this Report is adopted until the end of the present session, unless it is otherwise ordered by the House.



Mr. Martin (Essex East), a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of a Report by the Secretary-General to the Security Council on the Organization and Operation of the United Nations Peace-keeping Force in Cyprus, dated May 2, 1964. (English and French).

On motion of Mr. Godin, seconded by Mr. Loiselle, the First Report of the Standing Committee on Mines, Forests and Waters, presented to the House on Friday, May 1, 1964, was concurred in.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. McIlraith for Mr. Gordon, seconded by Mr. Pickersgill,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Supply; and on the proposed motion of Mr. Dinsdale, seconded by Mr. Flemming (Victoria-Carleton), in amendment thereto; and on the proposed motion of Mr. Grégoire, seconded by Mr. Beaulé, in amendment to the said proposed amendment.

And debate continuing;

By unanimous consent, Mr. Laing, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of a letter dated January 8, 1964, addressed to the Resource Ministers of the Provinces concerning Water Resources Data.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. McIlraith for Mr. Gordon, seconded by Mr. Pickersgill,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Supply.

And on the proposed motion of Mr. Dinsdale, seconded by Mr. Flemming (Victoria-Carleton), in amendment thereto,—That the motion be amended by striking out all the words after "That" and substituting therefor:

"this House condemns the neglect of the government in failing to establish a co-ordinated national water policy and in ignoring the imminent national crisis in water resources management, which is evidenced by the critical low water levels of the Great Lakes and other national waters, the increasing pollution of national waters, and the urgent necessity of conserving water resources for the benefit of national resource development in Canada;

"And urges the government, in the interests of national development, to take immediate action to make up for their year of neglect of this problem by forthwith:

- (1) establishing a national advisory committee on water resources to assist in co-ordinating national resource development;
- (2) accelerating the application of ARDA policies to the problems of national resource development; and
- (3) vigorously continuing and expanding the water and other resource development programs conceived and established by the previous Conservative government."

And on the proposed motion of Mr. Grégoire, seconded by Mr. Beaulé, in amendment to the said proposed amendment,—That the amendment be amended as follows: (1) In the first paragraph thereof, delete all the words

after the words "this House"; (2) In the second paragraph thereof (a) delete the word "and" in the first line; and (b) delete all the words after the words "immediate action" and substitute therefor the following "and practical steps in the best interests of national development to accelerate the application of ARDA policies."

And debate continuing; at 8.15 o'clock p.m., Mr. Speaker interrupted the proceedings pursuant to Standing Order 56(4) (d);

And the question being put on the said proposed amendment to the amendment, it was negatived on the following division:

## YEAS

## MESSRS:

Beaulé,	Caouette,	Grégoire,	Latulippe,
Bélanger,	Dionne,	Langlois,	Plourde,
Boutin,	Gauthier,	Laprise,	Rondeau—12.

## NAYS

## MESSRS:

Aiken,	Côté (Chicoutimi),	Guay,	Lessard
Alkenbrack,	Côté (Longueuil),	Gundlock,	(Saint-Henri),
Armstrong,	Cowan,	Habel,	Lloyd,
Asselin,	Crossman,	Hahn,	Loiselle,
(Richmond-Wolfe),	Crouse,	Haidasz,	Loney,
Badanai,	Danforth,	Hales,	Macaluso,
Balcer,	Davis,	Hamilton,	Macdonald,
Baldwin,	Deachman,	Harkness,	MacEachen,
Basford,	Deschatelets,	Harley,	MacEwan,
Batten,	Diefenbaker,	Hellyer,	Mackasey,
Bécharde,	Dinsdale,	Herridge,	MacLean (Queens),
Beer,	Doucett,	Horner (Acadia),	MacNaught,
Bell,	Douglas,	Horner	Macquarrie,
Benidickson,	Drouin,	(The Battlefords),	MacRae,
Benson,	Drury,	Howard,	McBain,
Berger,	Dubé,	Howe (Hamilton	McCutcheon,
Bigg,	Dupuis,	South),	McIlraith,
Boulanger,	Émard,	Howe (Wellington-	McIntosh,
Brown,	Eudes,	Huron),	McLean (Charlotte),
Byrne,	Fairweather,	Jorgenson,	McMillan,
Cadieu,	Fane,	Kelly,	McNulty,
Cadieux,	Favreau,	Kennedy,	McWilliam,
Cameron	Fleming (Okanagan-	Kindt,	Madill,
(High Park),	Revelstoke),	Klein,	Mandziuk,
Cameron (Nanaimo-	Flemming (Victoria-	Knowles,	Marcoux,
Cowichan-The	Carleton),	Konantz (Mrs.),	Martin (Essex East),
Islands),	Forbes,	Korchinski,	Martineau,
Cantelon,	Forest,	Lachance,	Matheson,
Cantin,	Forgie,	Laing,	Matte,
Cardin,	Francis,	Lamb,	Millar,
Caron,	Frenette,	Lambert,	Monteith,
Carter,	Gelber,	Lamontagne,	Moore,
Casselman (Mrs.),	Gendron,	Lamoureux,	Moreau,
Chatterton,	Girouard,	Laniel,	Morison,
Choquette,	Godin,	Laverdière,	Muir (Lisgar),
Churchill,	Gordon,	Leblanc,	Mullally,
Clancy,	Graftey,	Leboe,	Munro,
Coates,	Gray,	Leduc,	Nesbitt,
Cooper,	Greene,		Nicholson,

Nielsen,	Pigeon,	Sauvé,	Valade,
Nixon,	Pilon,	Scott,	Vincent,
Noble,	Prittie,	Smallwood,	Wahn,
Nowlan,	Prud'homme,	Smith,	Walker,
Nugent,	Rapp,	Southam,	Watson (Assiniboia),
O'Keefe,	Rhéaume,	Starr,	Watson
Olson,	Ricard,	Stefanson,	(Châteauguay-
Orlikow,	Richard,	Stenson,	Huntingdon-
Otto,	Rideout,	Stewart,	Laprairie),
Pascoe,	Rinfret,	Tardif,	Webb,
Patterson,	Robichaud,	Teillet,	Webster,
Paul,	Rochon,	Temple,	Weichel,
Pearson,	Rock,	Thomas,	Whelan,
Pennell,	Rouleau,	Thompson,	Willoughby,
Pépin,	Roxburgh,	Tremblay,	Winch,
Peters,	Ryan,	Tucker,	Winkler,
Pickersgill,	Rynard,	Turner,	Woolliams—210.

And the question being put on the said proposed amendment to the main motion, it was negatived on the following division:

## YEAS

## MESSRS:

Aiken,	Fleming (Okanagan-	Lamb,	Pascoe,
Alkenbrack,	Revelstoke),	Lambert,	Pigeon,
Balcer,	Flemming (Victoria-	Loney,	Rapp,
Baldwin,	Carleton),	MacEwan,	Rhéaume,
Bell,	Forbes,	MacLean (Queens),	Ricard,
Bigg,	Girouard,	Macquarrie,	Rynard,
Cadieu,	Grafftey,	MacRae,	Smallwood,
Cantelon,	Gundlock,	McBain,	Smith,
Casselman (Mrs.),	Hales,	McIntosh,	Southam,
Chatterton,	Hamilton,	Madill,	Starr,
Churchill,	Harkness,	Mandziuk,	Stefanson,
Clancy,	Horner (Acadia),	Martineau,	Stenson,
Coates,	Horner	Millar,	Thomas,
Cooper,	(The Battlefords),	Monteith,	Valade,
Crouse,	Howe (Wellington-	Moore,	Vincent,
Danforth,	Huron),	Muir (Lisgar),	Watson (Assiniboia),
Diefenbaker,	Jorgenson,	Nesbitt,	Webb,
Dinsdale,	Kennedy,	Nielsen,	Weichel,
Doucett,	Kindt,	Noble,	Willoughby,
Fane,	Korchinski,	Nowlan,	Winkler,
		Nugent,	Woolliams—78.

## NAYS

## MESSRS:

Armstrong,	Berger,	Caouette,	Dionne,
Asselin,	Boulanger,	Cardin,	Douglas,
(Richmond-Wolfe),	Boutin,	Caron,	Drouin,
Badanai,	Brown,	Carter,	Drury,
Basford,	Byrne,	Choquette,	Dubé,
Batten,	Cadieux,	Côté (Chicoutimi),	Dupuis,
Beaulé,	Cameron	Côté (Longueuil),	Émard,
Bécharé,	(High Park),	Cowan,	Eudes,
Beer,	Cameron (Nanaimo-	Crossman,	Favreau,
Bélanger,	Cowichan-The	Davis,	Forest,
Benidickson,	Islands),	Deachman,	Forgie,
Benson,	Cantin,	Deschatelets,	Francis,



Frenette,	Lamoureux,	Matheson,	Robichaud,
Gauthier,	Langlois,	Matte,	Rochon,
Gelber,	Laniel,	Moreau,	Rock,
Gendron,	Laprise,	Morison,	Rondeau,
Godin,	Latulippe,	Mullally,	Rouleau,
Gordon,	Laverdière,	Munro,	Roxburgh,
Gray,	Leblanc,	Nicholson,	Ryan,
Greene,	Leboe,	Nixon,	Sauvé,
Grégoire,	Leduc,	O'Keefe,	Scott,
Guay,	Lessard	Olson,	Stewart,
Habel,	(Saint-Henri),	Orlikow,	Tardif,
Hahn,	Lloyd,	Otto,	Teillet,
Haidasz,	Loiselle,	Patterson,	Temple,
Harley,	Macaluso,	Pearson,	Thompson,
Hellyer,	Macdonald,	Pennell,	Tremblay,
Herridge,	MacEachen,	Pépin,	Tucker,
Howard,	Mackasey,	Peters,	Turner,
Howe (Hamilton	MacNaught,	Pickersgill,	Wahn,
South),	McIlraith,	Pilon,	Walker,
Kelly,	McLean (Charlotte),	Plourde,	Watson
Klein,	McMillan,	Prittie,	(Châteauguay-
Knowles,	McNulty,	Prud'homme,	Huntingdon-
Konantz (Mrs.),	McWilliam,	Richard,	Laprairie),
Lachance,	Marcoux,	Rideout,	Webster,
Laing,	Martin (Essex East),	Rinfret,	Whelan,
Lamontagne,			Winch—141.

And debate continuing on the main motion; at ten o'clock p.m., Mr. Speaker interrupted the proceedings pursuant to Standing Order 56(4) (f);

And the question being put on the main motion,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Supply; it was agreed to.

Accordingly, the House resolved itself into Committee of Supply.

*(In the Committee)*

The estimates of three departments were first taken up and entered for consideration, pursuant to Standing Order 56(5) (b), as follows:

INDUSTRY

1 Departmental Administration, including grants as detailed in the Estimates . . . . .	\$ 4,677,100 00
--	-----------------

POST OFFICE

1 Postal Services including Canada's share of the upkeep of the International Bureaux at Berne and Montevideo	\$208,861,000 00
---	------------------

TRANSPORT

1 Departmental Administration (including the former Vote for the operation and maintenance of Official Railway Cars) . . . . .	\$ 3,773,800 00
--	-----------------

To be reported.

Report received and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.05 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A;

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.

At 10.34 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 57

JOURNALS  
OF THE  
HOUSE OF COMMONS  
OF CANADA

---

OTTAWA, WEDNESDAY, 6th MAY, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

## PRAYERS.

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence including letters and other documents exchanged, on the one hand, between the government, the Minister of Justice or other governmental agencies and, on the other hand, any person or association with regard to the construction of the penal institution for women planned by the government at Cornwall.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 99—Mr. Martineau*).

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all petitions sponsored by the Nelson Chamber of Commerce signed by residents of Kootenay East and West urging immediate ratification of the Columbia River Treaty, received by the government since January 1, 1964.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 114—Mr. Herridge*).

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of the 1958 report of the study which was conducted by P.F.R.A. on the Red Deer Diversion Scheme.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 115—Mr. Horner (Acadia)*).

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was resolved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of the 1943 agreement between



the federal government and the Province of Alberta respecting P.F.R.A. projects in that Province.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 116—Mr. Horner (Acadia)*).

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was ordered,—That there be laid before this House copy of all files, documents, memoranda, letters and other documents dealing with the investigation carried out under the Inquiries Act regarding Miss Hattie English, Postmistress at Rivière au Renard, P.Q.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 117—Mr. Martineau*).

The House resolved itself again into Committee of Ways and Means.

(*In the Committee*)

The following resolution was adopted:

#### ESTATE TAX ACT

Resolved,—That it is expedient to introduce a measure to amend the Estate Tax Act and to provide among other things:

1. That in respect of property passing on the death of a person whose death occurs at any time after March, 1964, the deduction from the tax otherwise payable in respect of any such property that

(a) was situated in a province that levied a succession duty and that was not entitled under the Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act or any other Act of the Parliament of Canada to receive a payment in consequence of its refraining from increasing its succession duty in respect of such property or in respect of property described in subparagraph (b), or

(b) was personal property situated outside of Canada that was, on the death of any such person who at the time of his death was domiciled in a province described in subparagraph (a), transmitted to a person who at the time of such death was domiciled in or resident in that province,

shall be seventy-five per cent.

2. That the limit of \$1,500 on the amount of certain kinds of property passing on the death of a deceased person that may be transferred, delivered or paid over to any person resident in Canada without the consent of the Minister, in the case of any one transferor, deliverer or payer, be increased to \$2,500, and that such kinds of property be extended to include an amount payable under a policy of insurance in respect of sickness or accident in which the deceased had, immediately before his death, a beneficial or other interest.

3. That the property comprised in a settlement to be included in computing the aggregate net value of the property passing on the death of a person be deemed to include property comprised in a settlement where any income from such property is reserved to that person for life or any other period determinable by reference to death.

4. That a disposition made by a person out of any community of property existing between that person and his spouse at the time of the making of such

disposition be deemed to have been made by each of them according to the respective share of each in that community.

5. That where, on condition of the purchase of an annuity, a policy of insurance was effected after March 16, 1964 on the life of a person, there be included in computing the aggregate net value of the property passing on the death of such person the lesser of,

- (a) the amount paid for the annuity less the aggregate of annuity payments made prior to the death, or
- (b) the amount payable under the policy of insurance.

Resolution to be reported.

---

The said resolution was reported and concurred in and the Committee of Way and Means obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Mr. Benidickson, for Mr. Gordon, seconded by Mr. Cardin, by leave of the House, presented Bill C-94, An Act to amend the Estate Tax Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Bill C-92, An Act to amend the Customs Tariff, was read the second time, considered in Committee of the Whole, and reported without amendment.

By unanimous consent, the said bill was read the third time and passed.

[At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to *Standing Order 15(3)*]

(*Notices of Motions*)

Mr. Roxburgh, seconded by Mr. Prud'homme, moved,—That, in order to ensure the continuance of the vital part being played by the tobacco industry in the economy of this nation, this House is of the opinion that the government should consider the advisability of providing a much larger grant of money to be used toward research and experimental work in the production and processing of tobacco.—(*Notice of Motion No. 15*).

And debate arising thereon;

By unanimous consent, Mr. MacNaught, seconded by Mr. Benidickson, moved,—That the motion be amended by deleting therefrom all the words after the word "nation", and substituting therefor the following: "the Standing Committee on Agriculture and Colonization be empowered to review the research and experimental facilities now provided to the production and processing of tobacco in this country and to recommend such measures as may be expedient to promote and assist in the production of Canadian tobacco."

After debate thereon, the question being put on the said proposed amendment, it was agreed to.

And the question being put on the main motion as amended, it was agreed to, and is as follows:

"That, in order to ensure the continuance of the vital part being played by the tobacco industry in the economy of this nation, the Standing Committee on Agriculture and Colonization be empowered to review the research and experimental facilities now provided to the production and processing of tobacco in this country and to recommend such measures as may be expedient to promote and assist in the production of Canadian tobacco."

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Pearson, a Member of the Queen's Privy Council,—Summary of Orders in Council passed during the month of March, 1964. (English and French)

---

By unanimous consent, at 5.58 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 58

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, THURSDAY, 7<sup>th</sup> MAY, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Knowles, seconded by Mr. Baldwin, moved,—That the Third Report of the Special Committee on Procedure and Organization, presented on May 5, 1964, be now concurred in.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said Report was concurred in, and is as follows:

1. Your Committee, through its Sub-Committee on Procedure, has studied the practice of the making of statements on Motions and is of the opinion that provision for this practice, and for the orderly regulation of it, should be included in the Standing Orders.

2. Your Committee therefore recommends that Standing Order 15 be amended by inserting therein, between section (2) and section (3), a new section (2-a), to read as follows:

*Standing Order 15, Section (2-a)*

15. (2-a) On motions, as listed in section (2) of this Standing Order, a Minister of the Crown may make an announcement or a statement of government policy. Any such announcement or statement should be limited to facts which it is deemed necessary to make known to the House and should not be designed to provoke debate at this stage. A spokesman for each of the parties in opposition to the government may comment briefly, subject to the same limitation.

3. In keeping with the recommendation made in your Committee's Second Report that proposals of this type should be adopted on a trial basis, your

Committee recommends that the new section set out herein be in effect from the day this Report is adopted until the end of the present session, unless it is otherwise ordered by the House.

The House resolved itself again into Committee of Supply;

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

*[Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)]*

*(Private Bills)*

Bill S-11, An Act to incorporate Canadian Conference of the Brethren in Christ Church, was read the second time and referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills.

Bill S-14, An Act respecting The Dominion Life Assurance Company, was read the second time and referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

*[Notices of Motions (Papers)]*

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Martineau, seconded by Mr. Paul,—That an Order of the House do issue for a copy of all maps, drawn up or deposited with the Chief Electoral Officer or the Representation Commissioner, pertaining to the proposed redistribution of electoral boundaries in Canada.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 112*).

And debate continuing;

The hour for Private Members' Business expired.

The Committee of Supply resumed, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Hahn, it was ordered,—That the name of Mrs. Konantz be substituted for that of Mr. Pennell on the Standing Committee on External Affairs.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Hahn, it was ordered,—That the name of Mr. Chrétien be substituted for that of Mr. Armstrong on the Standing Committee on Privileges and Elections.

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.03 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A;

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated October 16, 1963, to His Excellency the Governor General for a copy of all correspondence, telegrams or other documents exchanged between the government and any agency or branch thereof and any other government, organization or person since January 1, 1962, dealing with the proposal that another or second Trans-Canada Highway be built.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 100*).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House, dated April 8, 1964, for a copy of all correspondence, telegrams or other documents exchanged between the government and any agency or branch thereof, and any other person, group or organization, regarding the R.R. 1 River John, Pictou County, Nova Scotia, mail route contract.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 91*).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House, dated April 29, 1964, (*Question No. 526*) showing: 1. How much has the government spent in Lotbinière County since January 1, 1963, under the butter subsidy programme (at 12 cents per pound)?

2. Since October 31, 1963, (a) how many pounds of butter have been stored in the constituency of Lotbinière (b) what is the market value of this butter (c) what have been the total storage charges (d) what private organizations or individuals store this butter in the constituency of Lotbinière (e) when did each of these organizations get into business?

3. For each of the years 1962 and 1963, and since January 1, 1964, (a) how many requests for farm loans did the government receive from Lotbinière County (b) how many loans were approved (c) what is the total amount of loans approved?

By Mr. McIlraith, a Member of the Queen's Privy Council,—Consolidated Index and Table of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, for the period January 1, 1955 to March 31, 1964. (English and French).

---

At 10.27 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).





No. 59

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, FRIDAY, 8th May, 1964.

---

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the names of Messrs. Cashin and Fairweather be substituted for those of Messrs. Moreau and Nielsen on the Standing Committee on Privileges and Elections.

Mr. Hellyer, seconded by Mr. Cardin, moved,—That a Special Committee be appointed to continue the consideration of matters relating to defence begun by the Special Committee at the past Session and to report from time to time its observations and opinions thereon;

That the Committee have power to send for persons, papers and records and to examine witnesses;

That it be empowered to adjourn from place to place;

That the minutes of the proceedings and evidence taken by the Special Committee at the past Session be referred to the said Committee and made a part of the records thereof; and

That the Committee consist of 24 Members to be designated by the House at a later date, and that Standing Order 67(1) be suspended in relation thereto.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

The Order being read for the second reading of Bill C-90, An Act to amend the National Defence Act;

Mr. Hellyer, seconded by Mr. Cardin, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon; the said debate was interrupted.

[At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to *Standing Order 15(3)*]

(*Public Bills*)

Orders numbered 1 to 5 having been called were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading of Bill C-25, An Act to amend the Broadcasting Act (Political Programs);

Mr. Harley, seconded by Mr. Choquette, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

Mr. MacNaught, seconded by Mr. Favreau, moved,—That the said bill be not now read a second time but that the subject-matter thereof be referred to the Standing Committee on Privileges and Elections.

After debate thereon, the question being put on the latter motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was not read a second time but the subject-matter thereof was referred to the Standing Committee on Privileges and Elections.

The hour for *Private Members' Business* expired.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill S-10, An Act to provide for the Establishment of Harbour Commissions.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bills to which concurrence of this House is desired:

Bill S-12, An Act respecting Allstate Insurance Company of Canada.—*Mr. Ryan.*

Bill S-15, An Act to incorporate Evangeline Savings and Mortgage Company.—*Mr. Regan.*

The said bills were deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated March 4, 1964, for a copy of all letters, memoranda, briefs or other documents exchanged since April 22, 1963, between any of the staff associations of the Public Service of Canada and the Prime Minister, the Minister of Finance, the Secretary of State or any official of these



Departments or the Civil Service Commission on the subject (a) of cyclical reviews of salaries for the public service (b) salary increases for those clerical and other grades which did not receive increases after the last review.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 24*).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Address, dated March 25, 1964, to His Excellency the Governor General for a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the government or any agency or branch thereof and the Government of the Province of British Columbia since January 1, 1963 relating to the Stewart-Cassiar Road.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 64*).

By Mr. Lamontagne,—Supplementary Return to an Order of the House, dated April 22, 1964, for a copy of all letters written, or telegrams sent, by the Prime Minister between February 17 and March 20, 1964, relating to the proposed functions of a Parliamentary Committee to study the Canada Pension Plan.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 101*).

---

At 6.02 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until Monday next at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 60

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, MONDAY, 11th MAY, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Asselin (Notre-Dame-de-Grâce), from the Standing Committee on Standing Orders, presented the First Report of the said Committee, which was read as follows:

Your Committee recommends that its quorum be reduced from eight to six Members, and that Standing Order 65(1) (g) be suspended in relation thereto.

By unanimous consent, on motion of Mr. Asselin (Notre-Dame-de-Grâce), seconded by Mr. Winch, the said Report was concurred in.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Prittie be substituted for that of Mr. Howard on the Standing Committee on Marine and Fisheries.

Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Press Release dated May 6, 1964, from the Meeting of the G.A.T.T. Trade Negotiations Committee at Ministerial Level, held May 4-6, 1964. (English and French).

The following bill from the Senate was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House:

Bill S-10, An Act to provide for the Establishment of Harbour Commissions.—*Mr. Pickersgill.*



Mr. Sharp, seconded by Mr. McIlraith, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:—

That it is expedient to introduce a measure to amend the Export Credits Insurance Act to increase from four hundred million dollars to six hundred million dollars the limit of the liability of the Export Credits Insurance Corporation under contracts of insurance entered into under section 21 of the Act; to enable the aggregate liability of importers under all instruments guaranteed by or payable to the said Corporation to be increased from three hundred million dollars to four hundred million dollars; to permit the said Corporation to enter into reciprocal arrangements with export credits insurers in other countries for the reinsurance of liabilities under contracts of insurance with exporters; and to provide further for certain consequential changes in connection with the administration of the Act.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

Mr. Hays, seconded by Mr. Sauvé, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:—

That it is expedient to introduce a measure to amend the Farm Credit Act to increase the authorized capital of the Farm Credit Corporation from sixteen million dollars to twenty-four million dollars and thereby to increase the maximum borrowing capacity of the said Corporation from four hundred million dollars to six hundred million dollars; to increase the maximum loan limits under Part II of the said Act from twenty thousand dollars to forty thousand dollars; to increase the maximum loan limits under Part III of the said Act from twenty-seven thousand five hundred dollars to fifty-five thousand dollars; and to provide further for certain other changes in connection with the administration and operation of the said Act.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following Question was made an Order of the House for a Return, namely:

No. 778—*Mr. Horner (Jasper-Edson)*

1. In the new International Airports at Winnipeg, Edmonton, and Toronto (a) who has the concession for (i) restaurants (ii) lounges (b) if rented, was this on a tender basis and, if so, who else tendered and what were the amounts of each tender (c) who are the directors of the companies involved?

2. Does T.C.A. have a contract with Aerocaterers Limited and, if so, when was it signed originally and who were the signing personnel for this contract, and any others since then?

3. What is the expected revenue from all sources at each of the new airports at Edmonton, Winnipeg, and Toronto?

4. What is the total cost to date including buildings and runways of the new airports at Edmonton, Winnipeg, and Toronto?

Mr. MacNaught, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Hellyer, seconded by Mr. Cardin,—That Bill C-90, An Act to amend the National Defence Act be now read a second time.

And debate continuing;

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Mullally be substituted for that of Mr. O'Keefe on the Standing Committee on Privileges and Elections.

[At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to *Standing Order 15(3)*]

(Notices of Motions)

Mr. Martineau, seconded by Mr. Flemming (Victoria-Carleton), moved,—

That, in the opinion of this House, the government should give consideration to the undertaking of adequate and complete studies to determine the engineering and economic feasibilities of the Grand Canal proposal and to initiating such negotiations as may be necessary with the Provinces of Ontario and Quebec and with the Government of the United States to ensure their fullest cooperation in this project and that in particular the government consider:

(1) The problems concerned with the regulation and conservation of the water levels, water flow and water quality on the Great Lakes, the St. Lawrence River, the Ottawa River, Lake Nipissing and the French River which are a matter of increasingly serious and frequently expressed international, national and provincial concern, particularly with regard to the prevailing low water levels on the Great Lakes and on the Ottawa River, making as one result only the practical extension of new navigation facilities on the Ottawa difficult to accomplish.

(2) The hazards to some of these waters created by increasing industrialization and the resulting increasing demands for withdrawals and consumptive use, particularly on the Great Lakes-St. Lawrence system.

(3) The effect upon the standard of living of the many and increasing millions of people involved in one way or another with the above bodies of water and the corrective measures of a positive nature that can be undertaken.

(4) The proposal that certain substantial and renewable sources of fresh water be collected by cross channels on the James Bay watershed and then be diverted southward by the Ottawa and Great Lakes by step-pumping developed in economic stages as needs increased making use of the large potential of unharnessed hydro power in that area.

(5) Ways and means to facilitate the early construction of the Ottawa River Seaway.

(6) Ways and means to derive the largest possible benefits of a long term nature that may result from the implementation of the Grand Canal proposal, such benefits including the revenue from the sale of water to those who would withdraw or consumptively use it, revenue from new hydro power development

for the proposed Canadian Power Grid, new opportunities for northern forest development, new low cost navigation facilities from Montreal to James Bay. —(*Notice of Motion No. 16*).

And debate arising thereon;

By unanimous consent, a document entitled "The Great Replenishment and Northern Development Canal—The Grand Canal (*Kierans*)" was laid upon the Table.

And debate continuing on the proposed motion of Mr. Martineau, seconded by Mr. Flemming (*Victoria-Carleton*);

The hour for Private Members' Business expired.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Hellyer, seconded by Mr. Cardin,—That Bill C-90, An Act to amend the National Defence Act be now read a second time.

And debate continuing; the said debate was interrupted.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. Byrne, it was ordered,—That the name of Mr. Gauthier be substituted for that of Mr. Beaulé on the Standing Committee on Privileges and Elections.

#### *(Proceedings on Adjournment Motion)*

At ten o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A;

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.

---

#### *Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Gordon, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of Operations under the Bretton Woods Agreements Act (International Monetary Fund, International Bank for Reconstruction and Development, and International Finance Corporation) and Report of Operations under the International Development Association Act, for the year ended March 31, 1964, pursuant to section 7 of the first-mentioned Act, chapter 19, R.S.C., 1952, and section 5 of the latter Act, chapter 32, Statutes of Canada, 1960. (English and French).

By Mr. Hays, a Member of the Queen's Privy Council,—Report on Activities under the Maritime Marshland Rehabilitation Act for the year ended March 31, 1963, pursuant to section 9 of the said Act, chapter 175, R.S.C., 1952. (English and French).



At 10.25 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 61

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, TUESDAY, 12th MAY, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Basford be substituted for that of Mr. Cashin on the Standing Committee on Privileges and Elections.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Hellyer, seconded by Mr. Cardin,—That Bill C-90, An Act to amend the National Defence Act be now read a second time.

And debate continuing;

[At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to Standing Order 15(3)]

(*Private Bills*)

Bill S-12, An Act respecting Allstate Insurance Company of Canada, was read the second time and referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The Order being read for the second reading of Bill S-15, An Act to incorporate Evangeline Savings and Mortgage Company;

Mr. Lloyd for Mr. Regan, seconded by Mr. Ryan, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.



*(Public Bills)*

Orders numbered 1 to 4 having been called were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading of Bill C-24, An Act to amend the Bank of Canada Act (Reserve);

Mr. Côté (Chicoutimi), seconded by Mr. Frenette, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Hellyer, seconded by Mr. Cardin,—That Bill C-90, An Act to amend the National Defence Act, be now read a second time.

After further debate, the question being put on the said motion, it was agreed to, on division.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Special Committee on Defence.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution to provide for the payment of certain provincial taxes and fees by Crown Corporations.

*(In the Committee)*

The following resolution was adopted:

Resolved,—That it is expedient to introduce a measure to provide for the payment of certain provincial taxes and fees by Crown Corporations on or after the 1st day of April, 1964.

Resolution to be reported.

---

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. Favreau for Mr. Gordon, seconded by Mr. Dupuis, by leave of the House, presented Bill C-95, An Act respecting the Payment of Certain Provincial Taxes and Fees by Crown Corporations, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution to amend the Judges Act and the Exchequer Court Act.

*(In the Committee)*

The following resolution was adopted:

Resolved,—That it is expedient to introduce a measure to amend the Judges Act and the Exchequer Court Act to authorize the appointment of, and the provision of salary for, one additional judge of the Exchequer Court of Canada.

Resolution to be reported.

---

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. Favreau, seconded by Mr. Gordon, by leave of the House, presented Bill C-96, An Act to amend the Judges Act and the Exchequer Court Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Bill C-94, An Act to amend the Estate Tax Act, was read the second time, considered in the Committee of the Whole, and reported without amendment.

By unanimous consent, the said bill was read the third time and passed.

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At ten o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A;

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Cornwall International Bridge Company Limited, for the year ended September 30, 1963, certified by the Auditor General, pursuant to sections 85(3) and 87(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Pickersgill,—Report of The Seaway International Bridge Corporation, Ltd., for the year ended December 31, 1963, certified by the Auditor General, pursuant to sections 85(3) and 87(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Capital Budgets of Eldorado Mining and Refining Limited, Northern Transportation Company Limited, and Eldorado Aviation Company Limited, for the year ending Decem-

ber 31, 1964, pursuant to section 80(2) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952, together with a copy of Order in Council P.C. 1964-432, dated March 19, 1964, approving same.

---

At 10.24 o'clock p.m. Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 62

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, WEDNESDAY, 13th MAY, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Loiselle be substituted for that of Mr. Lessard (Saint-Henri) on the Standing Committee on Privileges and Elections.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following two Questions were made Orders of the House for Returns, namely:

No. 850—*Mr. Peters*

1. Under the ARDA program, what projects were approved, by provinces, in 1963 and in the first three months of 1964?
2. What was the cost of each project approved by ARDA, and the details of the projects approved?
3. What projects have been rejected in the same period, and what was the reason the proposed plans were rejected by ARDA?

Mr. Beer, Parliamentary Secretary to the Minister of Agriculture, presented,—Return to the foregoing Order.

No. 914—*Mr. Matheson*

1. What official or officials of the C.B.C. invited Marcel Chaput, the author of "Why I am a Separatist" to participate in each of the following French network radio and television programs, namely (a) Radio Network (French): June 8, 1961 Place Publique; November 17, 1961 Rondpoint; December 26, 1961 Rondpoint; December 29, 1961 Rondpoint; December 7, 1961 Partage; February 15, 1962 Place Publique; February 28, 1962 Metro-Magazine; January 17, 1962 Rondpoint; August 6, 1962 Metro-Magazine; September 25, 1962 Metro-Maga-

zine; December 18, 1962 *Partage du matin*; July 23, 1963 *Partage du matin*; August 29, 1963 *Partage du matin* (b) Television Network (French): November 15, 1960 *Carrefour*; November 20, 1961 *Carrefour*; December 9, 1962 *Tribune Libre*; March 18, 1963 *Aujourd'hui*; April 23, 1963 *Aujourd'hui*; May 5, 1963 *Tribune Libre*; August 13, 1963 *Aujourd'hui*; August 23 1963 *Conference de Presse*; January 18, 1964 *Champ Libre*; January 22, 1964 *Aujourd'hui*?

2. What invitations, if any, were extended by C.B.C. to the said Marcel Chaput to present his views to the Radio Network (English) and the Television Network (English), by whom and when?

3. Of the thirty C.B.C. radio and television programs produced in 1963 designed to foster and strengthen national unity (see question 456), were only the following available to French listeners, namely: (a) *Citizens' Forum—Confederation a Century Later—Does it Still Work* (b) *A Special—The Johnson-Lesage Debate* and, if so, for what reasons?

Mr. MacNaught, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence, letters, telegrams received by the Minister of National Revenue or his employees concerning charitable donation receipts disallowed during 1963 in the Province of Quebec.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 119—Mr. Langlois*).

The Order being read for the second reading of Bill C-96, An Act to amend the Judges Act and the Exchequer Court Act;

Mr. Favreau, seconded by Mr. MacNaught, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported with an amendment, and considered as amended.

By unanimous consent, the said bill was read the third time and passed.

Bill C-95, An Act respecting the Payment of Certain Provincial Taxes and Fees by Crown Corporations was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported with an amendment, and considered as amended.

By unanimous consent, the said bill was read the third time and passed.

. (*By unanimous consent, at 4.50 o'clock p.m., Private Members' Business was called*)

(*Notices of Motions*)

Item numbered 17 having been called for the first time was allowed to stand at the request of the government.

Mr. Prittie, seconded by Mr. Webster, moved,—That, in the opinion of this House, the federal government should give consideration to the advisability of constructing a bridge or tunnel across the North arm of the Fraser River between the City of Vancouver and Sea Island in the municipality of Richmond for the purpose of assuring uninterrupted access to the Vancouver International Airport.—(*Notice of Motion No. 18*).

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. Walker, it was ordered,—That the names of Messrs. Olson, Beaulé and Morison be substituted for those of Messrs. Leboe, Gauthier and Miss Jewett on the Standing Committee on Privileges and Elections.

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. Walker, it was ordered,—That the name of Mr. Olson be substituted for that of Mr. Patterson on the Standing Committee on Veterans Affairs.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Hays, a Member of the Queen's Privy Council,—Capital Budget of the Farm Credit Corporation for the year ending March 31, 1965, pursuant to section 80(2) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952, together with a copy of Order in Council P.C. 1964-539, dated April 16, 1964, approving same.

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated April 29, 1964, for a copy of every report made by any contracting authority as defined in paragraph 2 (c) of the Government Contracts Regulations (since April 8, 1963) to the Treasury Board as required by paragraph 8 of the Government Contracts Regulations.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 80*).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House, dated April 29, 1964, for a copy of every report made by any contracting authority as defined in paragraph 2 (c) of the Government Contracts Regulations (since April 8, 1963) to the Treasury Board as required by paragraph 11 of the Government Contracts Regulations.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 81*).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House, dated April 29, 1964, for a copy of all orders by the Minister of National Revenue since April 18, 1961 under the provisions of Section 38 of the Customs Act for the purpose of fixing duties.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 111*).



By Mr. Lamontagne,—Return to an Address, dated March 4, 1964, to His Excellency the Governor General for a copy of all correspondence, dated since January 11, 1964, between the Prime Minister of Canada and the provincial governments, with reference to the proposed Canada Pension Plan, including all correspondence referring to the revised terms of the Plan as set out in the Prime Minister's memorandum to the provinces dated January 11, 1964.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 4*).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House, dated May 6, 1964, for a copy of all petitions sponsored by the Nelson Chamber of Commerce signed by residents of Kootenay East and West urging immediate ratification of the Columbia River Treaty, received by the government since January 1, 1964.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 114*).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Address, dated May 6, 1964, to His Excellency the Governor General for a copy of the 1943 agreement between the federal government and the Province of Alberta respecting P.F.R.A. projects in that Province.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 116*).

By Mr. Pickersgill for Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House, dated March 11, 1964, for a copy of all correspondence, telegrams etc., since April 22, 1963 between the Saskatchewan Rivers Development Association and the Prime Minister of Canada concerning the provision of full protection of Canada's rights to the use of the Columbia River waters in any agreement with the United States.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 68*).

By Mr. Pickersgill for Mr. Lamontagne,—Return to an Address, dated October 9, 1963, to His Excellency the Governor General for copies of all correspondence between the federal and provincial governments or any ministers thereof in regard to the Municipal Loan Fund.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 87*).

By Mr. Tremblay, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Number and Amount of Loans made to Indians under section 69(1) of the Indian Act in the year ended March 31, 1964, pursuant to section 69(6) of the said Act, chapter 149, R.S.C., 1952. (English and French).

---

By unanimous consent, at 5.55 o'clock p.m. Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 63

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, THURSDAY, 14th MAY, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Speaker presented the Fourth Report of the Special Committee on Procedure and Organization which is as follows:

1. In its First Report, your Committee drew attention to the broad scope of its task and outlined some thirty-six specific problems requiring consideration. These problems fall within three general subject areas—"Procedure", "Organization" and what, for want of a better term, your Committee has labelled "Establishment". Work has been going ahead concurrently in all three areas through the Sub-Committees under the chairmanship of Mr. Knowles, Mr. Lambert and Miss Jewett respectively.

2. Your Committee's Second and Third Reports concerned themselves entirely with procedure. They proposed the adoption on a trial basis of changes that would tighten up the control of Questions on Orders of the Day; provide for a half hour adjournment debate three evenings a week; and regulate the practice of making statements on Motions in an orderly manner. On motion of Mr. Knowles, both reports were concurred in by the House and the trial of the new procedures is now under way.

3. The present report is concerned with two questions within the competence of the Sub-Committee on Organization, as follows:

- (1) The desirability of extending simultaneous interpretation services to all galleries of the House of Commons;
- (2) The renovation of the Chamber and the Centre Block building.

(1) *SIMULTANEOUS INTERPRETATION SERVICES FOR GALLERIES*

4. At present, simultaneous interpretation service is available only to Members on the floor of the House and to occupants of the Official Gallery,



the Press Gallery and the Diplomatic Gallery. With the great increase in the number of visitors from all parts of Canada, your Committee believes that the time has come to extend simultaneous interpretation services to all galleries so that visitors will be enabled to follow debates readily, regardless of which of the two official languages is being spoken. There would seem to be some inconsistency in printing *Hansard* and other parliamentary papers in both official languages for those who wish to read the debates and failing, on the other hand, to provide interpretation services for those who wish to hear the debates. Your Committee is unanimous in the view that simultaneous interpretation services should be provided in all public galleries at the earliest possible date. At the very latest, these services should be in place in time for the Centennial of Canada's Confederation.

5. In that connection, your Committee has learned from consultation with senior officials of the Department of Public Works that, in the near future, extensive work must be carried out in the galleries involving the repair of floors and ceilings and the replacement of seats. The installation of simultaneous interpretation services could be done most efficiently and most economically at the same time as this other essential maintenance and repair work is being undertaken.

6. Without wishing in any way to appear to be giving technical advice, your Committee suggests that careful thought be given to the choice of equipment. There are a number of problems to be considered such as the need for disinfecting equipment after each use and the potential loss of equipment if portable earpieces were used. Your Committee assumes that, if the Government decides to implement its recommendation, the various alternative types of equipment will all be considered in an effort to select that best suited to the peculiar needs of the House.

## (2) RENOVATION OF THE CHAMBER AND THE CENTRE BLOCK

7. Your Committee was informed by senior officials of the Department of Public Works that major renovation and repair work is necessary, both in the Chamber itself and elsewhere throughout the Centre Block building. The work in the Chamber is extensive and involves stone work, glazing, lighting, seating and other general repairs or replacements. Its completion, we have been advised, will require approximately nine months' work. Ideally, there should be recesses—or other periods when the Chamber is not in use—averaging three months in each of the next three years (1964, 65, 66), if the Chamber is to be completely refurbished in time for the Centennial year.

8. We have been informed that the work elsewhere in the building is of major proportions and will involve, among other things, complete re-wiring, extensive plumbing and the installation of air-conditioning throughout the building. We understand that there is also some work to be done in the Library, the Hall of Honour and the Restaurant and its kitchen area. This work would involve major disruption and disorder in the building if it were the intention to have it completed by 1967. Public Works officials indicate that this could only be done by dividing the building into thirteen zones and completing the work in one zone at a time. Since the East Block will not be available to Parliament until after 1967, it would be necessary to have a good deal of doubling up of Members while the work in the various zones was in progress. There is also a very real risk that, because of the major proportions of the job and the possibility of unexpected but unavoidable delays, the objective of completing the work entirely by 1967 might not be achieved. It is altogether



possible that, even at the expense of serious inconvenience to Members over a three-year period, the building could be in a state of some disorder during the Centennial year.

9. After very careful consideration, your Committee reached two unanimous conclusions:

- (1) That the renovation and repair of the Chamber itself be scheduled in such a manner as to have the work completed in time for the Centennial year;
- (2) That it would be unrealistic to attempt to complete the major work elsewhere in the building before 1967. Moreover, it could be carried out much more efficiently and with less inconvenience to all concerned if it were scheduled when a substantial part of the building could be temporarily evacuated to the East Block.

10. It is understood, of course, that the second conclusion would not mean that normal maintenance and repair would come to a standstill for the next three years nor would it preclude new major work that could be carried out in the interval without serious disruption or inconvenience to Members.

11. Your Committee hopes that the views expressed in this Report will commend themselves to the House and to the Government.

---

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the names of Messrs. Prud'homme, Lessard (Saint-Henri), and Cashin be substituted for those of Messrs. Drouin, Loisele and Basford on the Standing Committee on Privileges and Elections.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Regan be substituted for that of Mr. Cashin on the Standing Committee on External Affairs.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the Special Committee on Defence, appointed on May 8, 1964, be composed of Messrs. Asselin (Notre-Dame-de-Grâce), Béchar, Brewin, Deachman, Fane, Granger, Groos, Hahn, Harkness, Lambert, Langlois, Laniel, Lessard (Lac-Saint-Jean), Lloyd, MacLean (Queens), MacRae, Martineau, Matheson, McMillan, Nielsen, Pilon, Smith, Temple, and Winch.

On motion of Mr. Favreau, seconded by Mr. MacNaught, it was resolved,—That, notwithstanding Standing Order 56(5), on the next occasion when a motion for an order for supply is called, the estimates of six departments of the government instead of three be taken up and entered for consideration and that the said motion be deemed to be the fourth supply motion in the current session.

On motion of Mr. Favreau, seconded by Mr. MacNaught, it was resolved,—That on Friday next, the hours of sitting shall be from 10.00 a.m. to 2.00

p.m. without interruption, and when the House adjourns that day, it shall stand adjourned until Tuesday, May 19, 1964, at 2.30 p.m.; and that in relation thereto, the provisions of Standing Orders 2 and 6, shall be suspended.

Mr. McIlraith for Mr. Pickersgill, seconded by Mr. MacNaught, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:—

That it is expedient to introduce a measure to authorize the implementation of certain recommendations of the Royal Commission on Transportation with respect to the rationalization of branch lines of railways and passenger train services and the fixing of freight rates under and consistent with a national transportation policy suited to modern transportation conditions; to establish a Branch Line Rationalization Authority and a Branch Line Rationalization Fund to be continued for fifteen years to assist in the establishment of an orderly program for the improvement of the efficiency of railway branch lines; to provide authority for public funds to be used where assistance of a type similar to that provided by the Branch Line Rationalization Fund may be required after such fifteen-year period; to provide for payments out of the Consolidated Revenue Fund on a reducing scale for a period of five years commencing with 1964 to compensate railways under the jurisdiction of Parliament for passenger train deficits incurred in Canada during such period; to authorize payments to maintain the prevailing level of freight rates on western grain moving by rail to export positions; to permit the lapsing of the subsidy (known as the "bridge" subsidy) now provided for the maintenance of the trackage of the Canadian Pacific Railway Company between Sudbury and Fort William and the corresponding trackage of the Canadian National Railway Company between Capreol and Fort William and between Cochrane and Armstrong; to authorize agreements relating to the carriage by rail of Her Majesty's mail, and members of the Canadian Forces and police travelling on Her Majesty's service and to provide further for other matters consequential upon or related or incidental to any of the foregoing.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

The Order being read for the second reading of Bill C-91, An Act to amend the Income Tax Act;

Mr. Gordon, seconded by Mr. McIlraith, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

Mr. Plourde, seconded by Mr. Gauthier, proposed to move in amendment thereto,—That Bill C-91, be not now read a second time, but that it be resolved that in the opinion of this House an investigation should be ordered into the operations of the inspectors of the Quebec office of the Department of National Revenue.

And a point of order having been raised thereon;

## RULING BY MR. DEPUTY SPEAKER

MR. DEPUTY SPEAKER: I feel that the proposed amendment is out of order because it is not relevant to the matter now before the House. I would simply refer honourable Members to May, 16th edition, page 554, where it says that an amendment is out of order if it is irrelevant to the subject-matter or beyond the scope of the bill. This amendment deals with matters relevant, I suggest, to the administration of the Department of National Revenue and not relevant to the bill now before us. With regret I must therefore say that the amendment is out of order.

---

And debate continuing on the main motion;

[At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)]

## [Notices of Motions (Papers)]

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Martineau, seconded by Mr. Paul,—That an Order of the House do issue for a copy of all maps, drawn up or deposited with the Chief Electoral Officer or the Representation Commissioner, pertaining to the proposed redistribution of electoral boundaries in Canada.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 112).

And debate continuing; at 5.43 o'clock p.m., Mr. Deputy Speaker interrupted the proceedings pursuant to Provisional Standing Order 47(2).

And the question being put on the said motion, it was negatived on the following division:

## YEAS

## MESSRS:

Aiken,	Doucett,	Macquarrie,	Rhéaume,
Alkenbrack,	Fane,	Martineau,	Ricard,
Baldwin,	Forbes,	Monteith,	Rondeau,
Beaulé,	Gauthier,	Moore,	Rynard,
Bélanger,	Girouard,	More,	Slogan,
Bell,	Gundlock,	Muir (Lisgar),	Southam,
Boutin,	Hales,	Nugent,	Stefanson,
Cardiff,	Hamilton,	Ormiston,	Stenson,
Churchill,	Jorgenson,	Ouellet,	Thomas,
Clancy,	Lambert,	Pascoe,	Valade,
Crouse,	Laprise,	Paul,	Vincent,
Danforth,	Latulippe,	Pigeon,	Webb,
Diefenbaker,	MacEwan,	Plourde,	Willoughby,
Dinsdale,	MacInnis,	Pugh,	Winkler,
Dionne,	MacLean (Queens),	Rapp,	Woolliams—60.

## NAYS

## MESSRS:

Addison,	Benson,	Byrne,	Cardin,
Badanai,	Berger,	Cameron (High	Caron,
Barnett,	Blouin,	Park),	Carter,
Batten,	Boulanger,	Cameron (Nanaimo-	Choquette,
Bécharde,	Brewin,	Cowichan-The	Chrétien,
Beer,	Brown,	Islands),	Cowan,



Crossman,	Habel,	MacEachen,	Richard,
Cyr,	Haidasz,	MacNaught,	Rinfret,
Davis,	Harley,	McIlraith,	Robichaud,
Deachman,	Hays,	McLean (Charlotte),	Rochon,
Deschatelets,	Hellyer,	McMillan,	Rock,
Douglas,	Herridge,	McWilliam,	Roxburgh,
Drury,	Kelly,	Marcoux,	Scott,
Dubé,	Klein,	Mather,	Stewart,
Énard,	Knowles,	Matheson,	Tardif,
Eudes,	Lachance,	Moreau,	Teillet,
Favreau,	Lamontagne,	Morison,	Temple,
Forgie,	Laniel,	Mullally,	Thompson,
Francis,	Laverdière,	Munro,	Tucker,
Frenette,	Leblanc,	Nixon,	Turner,
Gelber,	Leduc,	Olson,	Wahn,
Godin,	Lessard (Lac-Saint-	Patterson,	Walker,
Gordon,	Jean),	Peters,	Watson (Château-
Gray,	Lessard (Saint-	Pilon,	guay-Huntingdon-
Greene,	Henri),	Prittie,	Laprairie),
Groos,	Lloyd,	Prud'homme,	Whelan,
Guay,	Macaluso,	Regan,	Winch—101.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Gordon, seconded by Mr. McIlraith,—That Bill C-91, An Act to amend the Income Tax Act, be now read a second time;

After further debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.02 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A;

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.

At 10.25 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 10.00 o'clock a.m., pursuant to Order made this day.

No. 64

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, FRIDAY, 15th MAY, 1964.

---

10.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

Mr. Pearson, a Member of the Queen's Privy Council laid before the House,—Copy of a statement by the Secretary of State for External Affairs on May 12, 1964, to the NATO Council.

Mr. Knowles, seconded by Mr. Winch, by leave of the House, introduced Bill C-97, An Act to provide for the British North America Act to be known also as the Constitution of Canada, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resolved itself again into Committee of Supply, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

By unanimous consent, Mr. McIlraith for Mr. Drury, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of a Declaration under the Canada Evidence Act, dated May 8, 1964, made by Gordon F. McKay, Regional Purchasing Agent of the Department of Defence Production, Edmonton, Alberta, concerning a contract for the delivery of milk and milk products by Purity Dairy to R.C.A.F. Station Namao and Griesbach Army Depot.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill S-17, An Act respecting the Territorial Sea and Fishing Zones of Canada, to which the concurrence of this House is desired.

At 2.04 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until Tuesday next at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Order made Thursday, May 14th.



No. 65

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, TUESDAY, 19th MAY, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Speaker presented the Fifth Report of the Special Committee on Procedure and Organization which is as follows:

Your Committee recommends that the provisional Standing Orders and recommendations contained in your Committee's Second Report, concurred in by the House on April 20th, 1964, which are now in effect until the end of May, be continued in effect until the end of the present session, unless it is otherwise ordered by the House.

Mr. Harley, from the Special Committee on Food and Drugs, presented the Second Report of the said Committee, which was read as follows:

Your Committee recommends that it be empowered to meet in Montreal on Thursday and Friday, May 28th and 29th, 1964.

By unanimous consent, on motion of Mr. Harley, seconded by Mr. Macaluso, the said Report was concurred in.

The following bill from the Senate was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House:

Bill S-17, An Act respecting the Territorial Sea and Fishing Zones of Canada.—*Mr. Martin* (Essex East).

The following Notices of Motions having been called were transferred to Government Orders for consideration at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 21(2):

That the Reports of the Canada Council for the fiscal years ended March 31, 1962 and March 31, 1963, tabled on October 10, 1962 and on July 11, 1963

respectively, be referred to the Standing Committee on Public Accounts in order to provide for a review thereof pursuant to section 23 of the Canada Council Act.—*The Secretary of State.*

That the Public Accounts, Volumes I, II and III for the fiscal years ended March 31, 1962 and March 31, 1963, and the Reports of the Auditor General thereon, tabled on January 21, 1963 and on February 19, 1964 respectively, together with the financial statements of the Canada Council for the fiscal years ended March 31, 1962 and March 31, 1963 and the Reports of the Auditor General thereon, tabled on October 10, 1962 and on July 11, 1963 respectively, be referred to the Standing Committee on Public Accounts.—*The Minister of Finance.*

That it is expedient that the Houses of Parliament do approve of Convention No. 111 concerning discrimination in respect of employment and occupation, which was adopted by the International Labour Conference on the 25th of June, 1958, and that this House do approve the same.—*The Minister of Labour.*

Mr. MacNaught for Mr. Favreau, seconded by Mr. MacEachen, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:—

That it is expedient to introduce a measure to provide for the retirement upon attaining the age of seventy-five years, of any person appointed to the Senate after the coming into force of the said measure; to extend the provisions of the Members of Parliament Retiring Allowances Act to such persons; to provide for the granting of an annuity to any person appointed to the Senate before the coming into force of the said measure who resigns his place in the Senate after having attained the age of seventy-five years or having become afflicted with a permanent infirmity disabling him from the performance of his duties; and to provide further for the granting of an annuity to the widow of a person who was granted such an annuity upon resigning his place in the Senate.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

Bill C-91, An Act to amend the Income Tax Act was again considered in Committee of the Whole;

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

[*Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*]

(*Public Bills*)

Orders numbered 1 to 4 having been called were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading of Bill C-26, An Act to amend the Bank of Canada Act (Form and Material of Notes);

Mr. Côté (Chicoutimi), seconded by Mr. Thompson, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of Bill C-91, An Act to amend the Income Tax Act, which was reported with amendments, considered as amended, and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution to amend the Bank Act and the Quebec Savings Banks Act, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.03 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A;

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated April 8, 1964, for a copy of all correspondence, letters, telegrams or other documents exchanged between Maitre Luc-Gilbert Lessard, of Black Lake, Mégantic County, and the President of the Privy Council or any officials of his Secretariat, since March 1, 1963.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 33*).

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Supplementary Report of the Canadian Wheat Board on the 1962-63 Pool Accounts for Wheat, Oats and Barley, certified by the Auditors, pursuant to section 7(2) of the Canadian Wheat Board Act, chapter 44, R.S.C., 1952.

---

At 10.32 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).





No. 66

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, WEDNESDAY, 20th MAY, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Seven petitions for Private Bills were presented in accordance with Standing Order 70(1).

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill S-21, An Act to authorize the Construction and Maintenance of a Bridge across the St. Lawrence River between the City of Ste-Foy, in the County of Quebec, and the Municipality of St-Nicolas, in the County of Levis, both in the Province of Quebec, to which the concurrence of this House is desired.

Mr. Speaker presented the Sixth Report of the Special Committee on Procedure and Organization, which is as follows:

1. Previous reports of your Committee have dealt with questions of Procedure and Organization. The present report is concerned with the subject matter being considered by the Establishment Sub-Committee. Specifically, it deals with the first item on the list of topics referred to that Sub-Committee, namely, "The Speaker's establishment—staffing of the House". It outlines a revised organization structure for the House of Commons staff proposed by Mr. Speaker, concurred in by your Committee, and approved by the Commissioners of Internal Economy.

2. The House will recall that, in December of last year, Mr. Speaker requested the Organization Division of the Civil Service Commission to undertake a complete organization survey of the services of the House (See First Report of the Special Committee on Procedure and Organization, First Session, 26th Parliament—Votes and Proceedings for December 19th, 1963, pp. 705-707). The reorganization now approved—which will be implemented with

the least possible delay—is the result of that survey and of subsequent consultation by Mr. Speaker with the Clerk and other principal officers of the House, the Director of the Bureau of Government Organization, the Secretary of the Treasury Board, the Auditor General and other senior government officials. The reorganization will affect the activities of all branches and sections in the service of the House, excluding the Library of Parliament which will be the subject of a separate study.

3. While the study was expected to uncover significant administrative problems, it was not intended to find individual solutions to these problems. The purpose rather was to devise an organization structure wherein the allocation of authority and responsibility would be such that senior officials would have both the time and the authority to take decisions and actions necessary to solve these problems. The revised organization and the more important factors leading to its adoption are outlined briefly in the paragraphs that follow.

4. The staff of the House of Commons is now the equivalent of a small government department involving, as it does, some 1,000 employees. The Clerk of the House who is, in effect, the deputy minister of the department, has as his major function the highly specialized job at the Table where he is Mr. Speaker's principal adviser. With his wide knowledge and long experience in parliamentary practices and procedures, the present Clerk has been a wise and learned counsel to successive Speakers and a most valuable servant of the entire House. However, in spite of his extremely heavy responsibilities at the Table, the Clerk has had to spend a disproportionately large amount of his time in dealing with administrative and personnel problems, large and small. Far too many routine administrative questions are not only coming to the Clerk but, all too frequently, to Mr. Speaker and to the Commissioners of Internal Economy themselves.

5. In that connection, the study brought to light some 170 specific problems in the administration of the House of Commons services. Fully half of these problems are in the broad area of personnel. These include personal grievances as to salary level, insufficient staff, unsatisfactory working conditions or hours, doubtful hiring practices, and so on. The fact that these problems have gone unsolved should not be considered in any way to be a reflection on the capacity or effectiveness of officers now in positions of authority. It results rather from the fact that the present organizational structure simply does not provide sufficient senior staff time to pursue problems to a solution, even if the solution is but an informed answer as to why present conditions with respect to a particular grievance do not warrant change. In short, too many questions are being left unanswered for too long a period and become, at least in the mind of the individual employee concerned, major and deep-seated grievances.

6. Under the present authority structure—which has remained relatively unchanged for many years—every one of the twenty-odd branch heads reports direct either to the Clerk or to the Sergeant-at-Arms. This makes it extremely difficult for these two senior officers to maintain effective supervision and control. While the authority structure had remained static over the years, far-reaching changes have been taking place in the volume, nature and complexity of the work performed by the various services. The following are a few examples:

- (1) In 1961 the classification (salary levels) of positions was removed from the authority of the Civil Service Act and became the responsibility of House officials. No independent authority now exists for



assessing the relative responsibilities in various positions and establishing salary relativity. In the short period of three years a feeling has developed among employees that salaries depend to a large extent on the amount of pressure an employee can bring to bear on House officials. Even more serious, when a salary adjustment has been granted for good and sufficient reason, there is too frequently a suspicion on the part of others that the adjustment may have been based in some way on personal influence.

- (2) Sessions have lengthened and sittings have become more frequent. This development has largely destroyed the basis for many of the House of Commons' personnel policies. In many branches there is insufficient relief in the workload to compensate employees, during recesses and between sessions, for the long hours and heavy burdens they must bear while the House is sitting.
- (3) Members of Parliament and House of Commons Services are now located in two buildings instead of one—and eventually there will be three. All but a few of the service branches have been affected by this change. Problems of distance, of increased building services and of the establishment of sub-offices are many.
- (4) The increased use of the French language has had a marked influence on the volume and nature of the work. Any decision to extend the use of French should be preceded by a plan for ensuring that staff and other resources are made available for making the decision effective.
- (5) There are now five political parties represented in the House and this has put a strain on some of the service facilities. Accommodation problems have resulted and heavier demands are being made on the advisory chamber services such as the Journals Branch.
- (6) The amenities and services provided to Members have been increased. To all intents and purposes each Member now has a private office and a personal secretary. Over a period of time, the administrative staff has lost control over the employment and productivity of Members' stenographers, creating an unstable and administratively difficult situation.
- (7) The Parliament Buildings, in recent years, have become a much-visited tourist attraction, particularly since the Changing of the Guard was introduced. Problems have arisen in controlling crowds and providing guided tours. The size of the protective staff has had to be increased and security measures against petty thievery and vandalism have had to be strengthened. Parking control has also become much more difficult.

7. Taken together, all the foregoing changes in the volume and complexity of House of Commons Services demand a radical re-arrangement of the organization structure. What is clearly needed is a revised structure which

includes positions for administrators who have the time, the skill and the authority to deal effectively with administrative and personnel problems.

8. The new plan of organization, as proposed by the Speaker and approved by the Commissioners of Internal Economy on May 12th, provides for the following new positions:

Director of Administration,  
Director of Legislative Services,  
Executive Assistant to the Speaker,  
Secretary for Parliamentary Associations,  
Second Deputy Sergeant-at-Arms (Sessional).

It also provides for the position of Sergeant-at-Arms to be re-titled "*Sergeant-at-Arms and Director of Building Services*".

9. The three Directors—i.e.—the Sergeant-at-Arms and Director of Building Services, the Director of Administration and the Director of Legislative Services—will be constituted as a formal *Staff Board* to which all questions respecting establishment and personnel will be referred, whatever the source of the questions and whatever the branch involved. The Director of Administration will be Chairman of the Staff Board and the Chief of Personnel will be its Secretary.

10. In addition to the creation of these new positions and the establishment of the Staff Board, immediate steps are being taken to have a thorough *classification study made of all positions* on the House of Commons staff with a view to making salary adjustments where warranted. The Chairman of the Civil Service Commission has agreed to make a trained classification officer available for this survey but decisions on his recommendations will be the prerogative of the House on the recommendation of the Commissioners of Internal Economy.

11. Provision will also be made for a formal *Grievance Procedure* which will provide for consideration of grievances by:

- (i) the immediate supervisor of the aggrieved employee and, failing satisfaction, by
- (ii) the Director concerned and, failing satisfaction, by
- (iii) the Staff Board and, failing satisfaction, by
- (iv) the Clerk of the House of Commons,

all with pre-determined time periods for each step in the procedure. The presentation of grievances direct to the Speaker or to individual Members of Parliament will not be permitted.

12. *The Sergeant-at-Arms and Director of Building Services* will continue to be responsible for the planning, development and execution of work by such services as: protective staff; equipment and purchasing; messengers; pages; maintenance and cleaning; restaurant and cafeterias. In relation to these "housekeeping" duties, he will report to the Clerk; in relation to his historic ceremonial duties, he will report direct to Mr. Speaker. However, in order to relieve the Sergeant-at-Arms of the need to spend long hours in the Chamber, at the neglect of his important management responsibilities, he will be provided with a Second Deputy Sergeant-at-Arms (Sessional). This sessional Deputy will be a retired service officer who will be paid a modest



salary and whose duties will cease when the House is not sitting. The Sergeant-at-Arms himself will, of course, continue to lead the Speaker's Procession each sitting day and will personally carry out the duties in the Chamber on important state occasions.

13. *The Director of Administration* will relieve the Clerk of routine signing and approval duties and will be responsible for the execution of work in the several administrative service branches. Work in the fields of personnel and financial control will be among his major responsibilities and, as noted above, he will be permanent Chairman of the Staff Board. The appointment of a Director of Administration will pinpoint responsibility for the solution of administrative, financial and personnel problems and will do more than anything else to free the Clerk for the performance of those duties for which he is particularly qualified and paid.

14. *The Director of Legislative Services* will be responsible for all work centred on the Chamber, excepting the work of the Parliamentary Counsel and the two Clerk Assistants. He will supervise the Committees Branch, English and French Debates, English and French Journals and the English and French Index and Reference Branches. He will also serve as Third Clerk Assistant and have some duties at the Table.

15. A position of *Executive Assistant to the Speaker* is provided for in the new plan of organization but there is no necessity for filling the position at the present time. A senior civil servant has been seconded to Mr. Speaker as Secretary of your Committee and, for the duration of that assignment, he is carrying out executive assistant duties as well. When the Secretary returns to the regular civil service there will be a continuing need for a position of Executive Assistant to help Mr. Speaker in a personal and advisory way in those areas where administrative and technical assistance is not provided for in the regular chain of command.

16. *The Secretary for Parliamentary Associations*, working under either the Director of Administration or the Executive Assistant, will be responsible for coordinating the staff services and controlling the budget allocations of the various interparliamentary groups—e.g.—Commonwealth Parliamentary Association, NATO Parliamentarians, Interparliamentary Union, Canada-U.S. Interparliamentary Group—and other special parliamentary visits arranged from time to time. There is some possibility that for this position a man could be recruited who would be capable of combining this work with the continuing duties of Executive Assistant to the Speaker.

17. For the convenience of Members, two organization charts are appended to this report showing the old and the new authority structures.

18. Your Committee is of the opinion that the reorganization described herein represents the first step that should be taken in bringing the organization structure of the House of Commons services into line with their altered and increased responsibilities. Once these changes have been made, the three Directors—individually and as members of the Staff Board—should be able to proceed quickly with the analysis and implementation of changes at the Branch level and with the solution of outstanding problems. Your Committee notes with approval that Mr. Speaker intends to proceed without delay in filling the new positions, constituting the Staff Board, carrying out a complete classification study of all positions and establishing a formal grievance procedure.

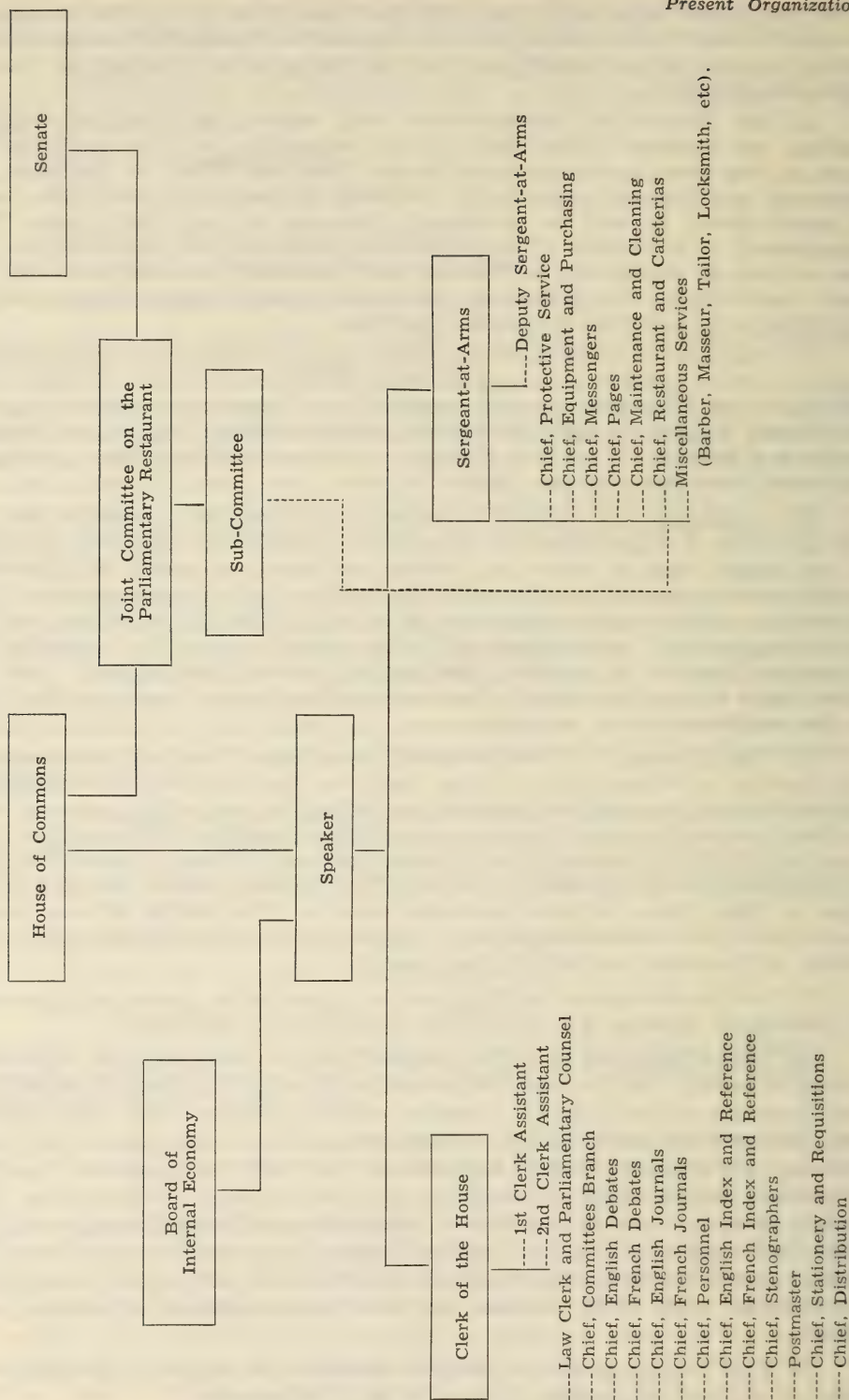
19. Your Committee stands ready to examine and report on the effectiveness of the new organization when it is fully in operation.

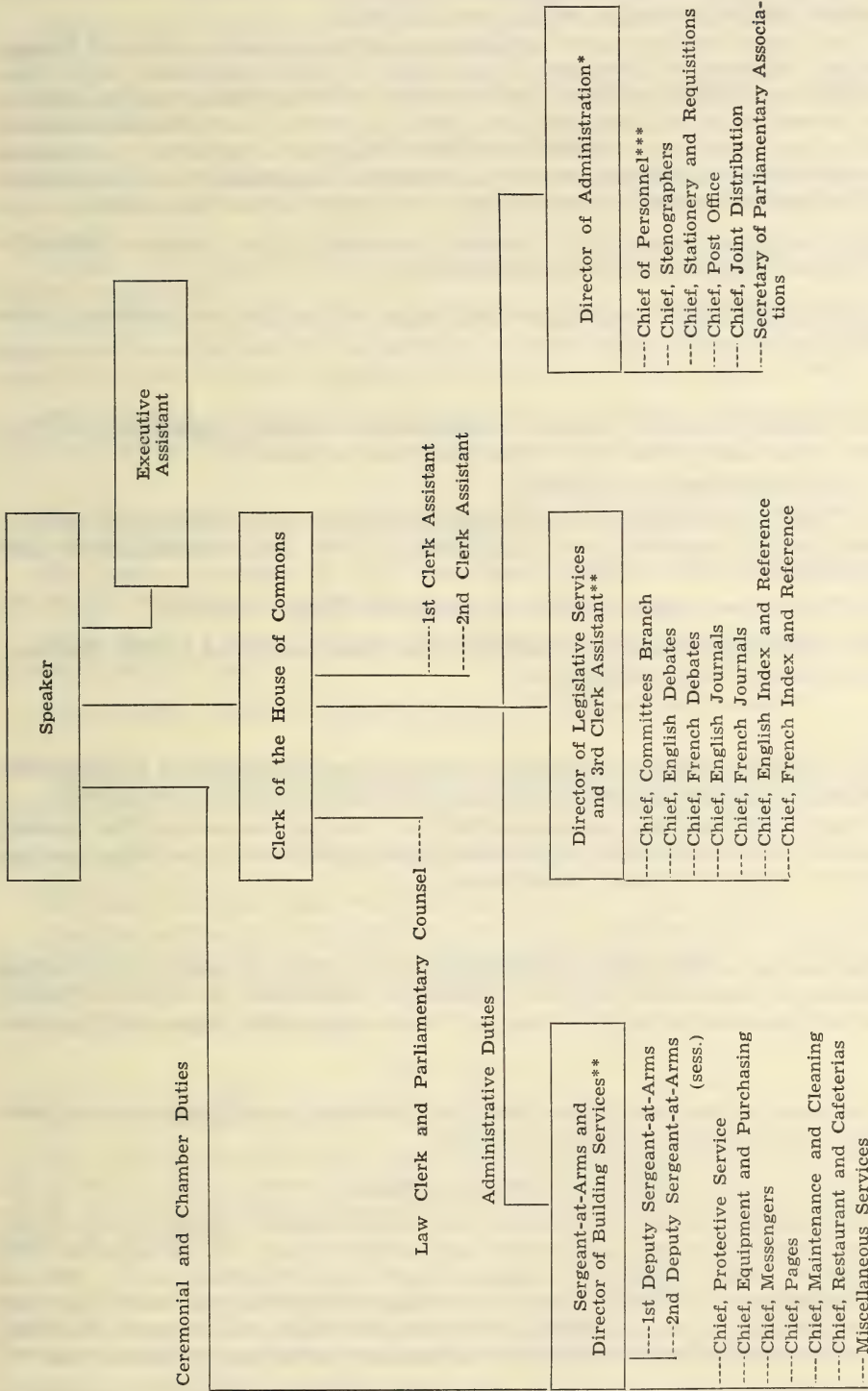


HOUSE OF COMMONS  
HOUSE OF COMMONS STAFF

13 ELIZABETH II

### Present Organization





\*Chairman, Staff Board  
\*\*Member, Staff Board  
\*\*\*Secretary, Staff Board

Mr. Speaker presented the Seventh Report of the Special Committee on Procedure and Organization which is as follows:

Your Committee has given consideration to the urgent problem of French reporting in House of Commons Committees. In this connection, your Committee has considered the Third Report of the Standing Committee on Debates made to the House on December 20th, 1963. In view of the pressing necessity to find some immediate solution to the problem, your Committee recommends that satisfactory electronic recording apparatus be installed at the earliest possible date, to be used on a trial basis in selected committee rooms.

By unanimous consent, Mr. Lambert, seconded by Mr. Grégoire, moved,—That the said Report be now concurred in.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Mr. Hahn, from the Special Committee on Defence, presented the First Report of the said Committee, which was read as follows:

Your Committee recommends:

1. That it be empowered to print such papers and evidence as may be ordered by the Committee, and that Standing Order 66 be suspended in relation thereto;

2. That it be granted leave to sit while the House is sitting.

By unanimous consent, on motion of Mr. Hahn, seconded by Mr. Lambert, the said Report was concurred in.

Mr. Loiselle, from the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills, presented the Second Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered Bill S-5, An Act respecting The General Council of the Canadian Branch of the St. John Ambulance Association, and has agreed to report it without amendment.

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. Pilon, it was ordered,—That the names of Miss Jewett and Mr. Nielsen be substituted for those of Messrs. Dubé and Fairweather on the Standing Committee on Privileges and Elections.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following three Questions were made Orders of the House for Returns, namely:

No. 109—*Mr. Nielsen*

With respect to the operations of the Department of Public Works in the Yukon Territory, in each case where the answer to part (iv) of question 1237 (October 4, 1963) is given by sessional paper no. 270, December 9, 1963, as “yes (quotations)” (a) from whom were such quotations requested (b) what was the amount of each quotation (c) what procedure was adopted to obtain such quotations (d) why was it not practicable to advertise for public tenders?

Mr. Deschatelets, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.



No. 836—*Mr. Marcoux*

What public funds have been saved on each issue of the English Debates since French texts were excluded therefrom?

Mr. Drury, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

No. 929—*Mr. Latulippe*

1. What was the volume and the value of the main exports and imports with the countries of the Organization of American States during the past five years?

2. Have any negotiations been started with these countries regarding imports and exports?

3. Has the Department of Trade and Commerce appointed permanent representatives attached to the countries of the Common Market and, if so, what is the name of each representative and what are the duties of each?

Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

The Order being read for the third reading of Bill C-91, An Act to amend the Income Tax Act;

Mr. Gordon, seconded by Mr. Lamontagne, moved,—That the said bill be now read a third time and do pass.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to, on division.

Accordingly, the said bill was read the third time and passed.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed resolution to amend the Bank Act and the Quebec Savings Banks Act.

*(In the Committee)*

The following resolution was adopted:

Resolved,—That it is expedient to introduce a measure to amend the Bank Act and the Quebec Savings Banks Act, to extend by one year the authority to carry on business for the banks to which these Acts apply.

Resolution to be reported.

---

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. Gordon, seconded by Mr. MacNaught, by leave of the House, presented Bill C-98, An Act to amend the Bank Act and the Quebec Savings Banks Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The Order being read for the Second Reading of Bill S-17, An Act respecting the Territorial Sea and Fishing Zones of Canada;

Mr. Martin (Essex East), seconded by Mr. Robichaud, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon; the said debate was interrupted.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. Honey, it was ordered,—That the name of Mr. O'Keefe be substituted for that of Mr. Morison on the Standing Committee on Privileges and Elections.

[At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to *Standing Order 15(3)*]

*(Notices of Motions)*

Item No. 17 under this heading having been called a second time was, by unanimous consent, allowed to stand and retain its position on the Order Paper.

Mr. Lloyd, seconded by Mr. Klein, moved,—That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of amending the Income Tax Act to permit taxpayers to deduct from taxable income contributions to registered national political parties, providing such deductions do not exceed a stated maximum percentage of taxable income.—(*Notice of Motion No. 19*).

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Pearson, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of Letters exchanged between the Prime Minister of Canada and the Premier of the Province of Quebec, dated May 14 and April 29, 1964, respectively, on the subject of Federal Provincial Relations. (English and French).

By Miss LaMarsh, a Member of the Queen's Privy Council,—“Data from Radiation Protection Programs”, Volume 2, No. 3, March, 1964. (English and French).

---

At 6.02 o'clock p.m. Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 67

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, THURSDAY, 21st MAY, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE  
OTTAWA

21st May, 1964.

Sir,

I have the honour to inform you that the Honourable Robert Taschereau, P.C., Chief Justice of Canada, acting as Deputy to His Excellency the Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, the 21st May, at 5.45 p.m., for the purpose of giving Royal Assent to certain bills.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

A. G. CHERRIER,  
*Assistant Secretary to the Governor General.*

The Honourable,  
The Speaker of the House of Commons.

Mr. Knowles, seconded by Mr. Aiken, moved,—That the Fifth Report of the Special Committee on Procedure and Organization, presented to the House on Tuesday, May 19, 1964 be now concurred in.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said Report was concurred in, and is as follows:

Your Committee recommends that the provisional Standing Orders and recommendations contained in your Committee's Second Report, concurred in



by the House on April 20th, 1964, which are now in effect until the end of May, be continued in effect until the end of the present session, unless it is otherwise ordered by the House.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Klein be substituted for that of Miss Jewett on the Standing Committee on Privileges and Elections.

The following bill from the Senate was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House:

Bill S-21, An Act to authorize the Construction and Maintenance of a Bridge across the St. Lawrence River between the City of Ste-Foy, in the County of Quebec, and the Municipality of St-Nicolas, in the County of Lévis, both in the Province of Quebec.—*Mr. Deschatelets.*

The House resolved itself again into Committee of Supply.

*(In the Committee)*

The following resolution was adopted:

#### INTERIM SUPPLY

Resolved,—That a sum not exceeding \$338,136,717.59, being the aggregate of—

(a) One-twelfth of the total of the Items set forth in the Main Estimates for the fiscal year ending 31st March, 1965 laid before the House of Commons at the present session of Parliament, \$329,299,209.25;

(b) an additional four-twelfths of the amount of Forestry Item 25 of the said Main Estimates, \$480,333.34;

(c) an additional three-twelfths of the amount of Finance Item 15 of the said Main Estimates, \$1,500,000.00;

(d) an additional two-twelfths of the amount of External Affairs Item 15 of the said Main Estimates, \$1,597,000.00;

(e) an additional one-twelfth of the amount of Finance Item 10, Forestry Items 10, 20 and 30, Justice Item 1, Mines and Technical Surveys Item 70, National Research Council Item 5, and Privy Council Item 15, \$5,260,175.00, be granted to Her Majesty on account of the fiscal year ending 31st March, 1965.

Resolution to be reported.

---

The said resolution was reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

The House resolved itself again into Committee of Ways and Means.

*(In the Committee)*

The following resolution was adopted:

Resolved,—That towards making good the Supply granted to Her Majesty on account of certain expenses of the public service for the fiscal year ending

March 31st, 1965, the sum of \$338,136,717.59 be granted out of the Consolidated Revenue Fund of Canada, as set forth in the Resolution concurred in this day in the Committee of Supply.

Resolution to be reported.

---

The said resolution was reported and concurred in, and the Committee of Ways and Means obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Mr. McIlraith, seconded by Mr. Gordon, by leave of the House, presented Bill C-99, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1965, which was read the first time.

By unanimous consent, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

The Order being read for the second reading of Bill C-98, An Act to amend the Bank Act and the Quebec Savings Banks Act;

Mr. Gordon, seconded by Mr. McIlraith, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

[At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to *Standing Order 15(3)*]

(*Private Bills*)

Bill S-5, An Act respecting The General Council of the Canadian Branch of the St. John Ambulance Association, was considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

(*Public Bills*)

By unanimous consent, the Order being read for the second reading of Bill C-60, An Act to amend the Combines Investigation Act (Captive Sales Financing);

Mr. Doucett for Mr. Noble, seconded by Mr. Howe (Wellington-Huron), moved,—That the said bill be now read a second time.

And the question being proposed;

Mr. MacNaught, seconded by Mr. Teillet, moved,—That the said bill be not now read a second time but that the subject-matter thereof be referred to the Joint Committee on Consumer Credit for further study.

And the question being put on the latter motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was not read a second time but the subject-matter thereof was referred to the Joint Committee on Consumer Credit, and a Message was sent to the Senate to acquaint Their Honours thereof.

Orders numbered 1 to 4 having been called were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading of Bill C-29, An Act to amend the Transport Act and the Railway Act (B.C. Water Carriers);

Mr. Barnett, seconded by Mr. Mather, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon; the said debate was interrupted.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bill to which the concurrence of this House is desired:

Bill S-18, An Act respecting The Montreal Board of Trade.—*Mr. Mackasey.*

The said bill was deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bills without amendment:

Bill C-92, An Act to amend the Customs Tariff.

Bill C-94, An Act to amend the Estate Tax Act.

A Message was received from the Honourable Robert Taschereau, Chief Justice of Canada, in his capacity as Deputy to His Excellency the Governor General, desiring the immediate attendance of the House in the Senate Chamber.

Accordingly, Mr. Speaker, with the House, went to the Senate Chamber.

And being returned;

Mr. Speaker reported that, when the House did attend the Honourable the Deputy to His Excellency the Governor General in the Senate Chamber, His Honour was pleased to give, in Her Majesty's name, the Royal Assent to the following bills:

An Act respecting the International Bridge over the St. Clair River known as the Blue Water Bridge.

An Act to amend the Customs Tariff.

An Act to amend the Estate Tax Act.

An Act respecting The General Council of the Canadian Branch of the St. John Ambulance Association.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. Lachance, it was ordered,—That the name of Mr. Chapdelaine be substituted for that of Mr. Olson on the Standing Committee on Privileges and Elections.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Gordon, seconded by Mr. McIlraith,—That Bill C-98, An Act to amend the Bank Act and the Quebec Savings Banks Act, be now read a second time.



After further debate, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, and reported without amendment.

By unanimous consent, the said bill was read the third time and passed.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Martin (Essex East), seconded by Mr. Robichaud,—That Bill S-17, An Act respecting the Territorial Sea and Fishing Zones of Canada, be now read a second time.

And debate continuing;

Mr. Barnett, seconded by Mr. Cameron (Nanaimo-Cowichan-The Islands), moved,—That the said bill be not now read a second time but that the subject-matter thereof be referred to the Standing Committee on Marine and Fisheries for consideration and report.

And debate arising thereon and continuing; the said debate was interrupted.

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At ten o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A;

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. McIlraith, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, May 13, 1964, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French).

Sixth Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7):

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions of the following, presented on May 20th, meet the requirements of Standing Order 70:

The National Conference of Canadian Universities and Colleges and the Canadian Universities Foundation, for an Act to incorporate members of the National Conference of Canadian Universities and Colleges under the name of Association of Universities and Colleges of Canada and/or "Association des Universités et des Collèges du Canada", and for other purposes.—*Miss Jewett.*

Helen Rynn, Bridie Woods, Geraldine Violette and many others all of the City of Edmundston, in the Province of New Brunswick, for an Act to incorporate the Congregation of the Marist Sisters and/or "La Congrégation des Soeurs Maristes", and for other purposes.—*Mr. Dubé.*

The Montreal Board of Trade, for an Act to amend its Act of incorporation giving the Company the power to acquire and hold real and personal estate exceeding together in clear value the sum of one million dollars.—*Mr. Mackasey*.

Seventh Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7):

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions of the following, filed after April 1, 1964, and presented on May 20th, meet the requirements of Standing Order 70. However, these petitions were not filed within the time limit specified by Standing Order 93:

The Bell Telephone Company of Canada and/or "La Compagnie de Téléphone Bell du Canada", for an Act to amend its Act of incorporation to provide for an increase in the maximum number of its directors from fifteen to twenty.—*Mr. Brown*.

The Casualty Company of Canada, for an Act to amend its Act of incorporation authorizing the Company to use, in the transaction of its business, either the name The Casualty Company of Canada and/or "La Casualty, Compagnie d'Assurance du Canada".—*Mr. Lachance*.

The Dominion of Canada General Insurance Company, for an Act to amend its Act of incorporation authorizing the Company to use, in the transaction of its business, either the name The Dominion of Canada General Insurance Company and/or "Dominion of Canada, Compagnie d'Assurance Générale".—*Mr. Lachance*.

Stan Reesor Kaufman, Eric Sherwood, Isaac Sheldon, and many others all of the city of Edmonton, in the Province of Alberta, for an Act to incorporate Meota Pipe Lines Ltd., and for other purposes.—*Mr. Nugent*.

By the Examiner of Petitions for Private Bills,—Fourth Report, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners have complied with the requirements of Standing Order 96:

A. Clifford Abbott, Maurice J. Arpin, Richard C. Baxter, all of the City of Winnipeg, Manitoba, and many others from different Provinces of Canada, for an Act to incorporate Bank of Western Canada and under the French name of "Banque de l'Ouest canadien", with pertaining purposes.

Helen Rynn, Bridie Woods, Geraldine Violette and many others, all of the City of Edmundston, in the Province of New Brunswick, for an Act to incorporate the Congregation of the Marist Sisters and/or "La Congrégation des Soeurs Maristes", and for other purposes.

The Montreal Board of Trade, for an Act to amend its Act of incorporation giving the Company the power to acquire and hold real and personal estate exceeding together in clear value the sum of one million dollars.

The National Conference of Canadian Universities and Colleges and the Canadian Universities Foundation, for an Act to incorporate members of the National Conference of Canadian Universities and Colleges under the name of Association of Universities and Colleges of Canada and/or "Association des Universités et des Collèges du Canada", and for other purposes.

Isosaburo Ueda, Mataju Saito, Kenjiro Kambara, and many others, all of the City of Toronto, Ontario, for an Act to incorporate Seicho-No-Ie, and for other purposes.

At 10.17 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).





No. 68

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, FRIDAY, 22nd MAY, 1964.

---

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

One petition for a Private Bill was presented in accordance with Standing Order 70(1).

On motion of Mr. Favreau for Mr. Lamontagne, seconded by Mr. MacNaught, it was ordered,—That the Reports of the Canada Council for the fiscal years ended March 31, 1962 and March 31, 1963, tabled on October 10, 1962 and on July 11, 1963 respectively, be referred to the Standing Committee on Public Accounts in order to provide for a review thereof pursuant to section 23 of the Canada Council Act.

On motion of Mr. Gordon, seconded by Mr. Favreau, it was ordered,—That the Public Accounts, Volumes I, II and III for the fiscal years ended March 31, 1962 and March 31, 1963, and the Reports of the Auditor General thereon, tabled on January 21, 1963 and on February 19, 1964 respectively, together with the financial statements of the Canada Council for the fiscal years ended March 31, 1962 and March 31, 1963 and the Reports of the Auditor General thereon, tabled on October 10, 1962 and on July 11, 1963 respectively, be referred to the Standing Committee on Public Accounts.

The House resolved itself again into Committee of Supply, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

[At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to Standing Order 15(3)]

(Public Bills)

Orders numbered 1 to 8 having been called were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading of Bill C-35, An Act to amend the Criminal Code (*Habeas Corpus*);

Mr. Matheson, seconded by Mr. Béchard, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, and reported without amendment.

By unanimous consent, the said bill was read the third time and passed.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Supplementary Return to an Address, dated October 23, 1963, to His Excellency the Governor General for a copy of all communications received by the Prime Minister, or by any other Member of the Cabinet, dated since April 22nd, 1963, from life insurance companies, private pension firms or consultants, private actuarial consultants, investment houses and Chambers of Commerce, concerning the proposed Canada Pension Plan, and a copy of all replies thereto.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 105*).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House, dated March 4, 1964, for a copy of all letters, memoranda, briefs or other documents exchanged since April 22, 1963, between any of the staff associations of the Public Service of Canada and the Prime Minister, the Minister of Finance, the Secretary of State or any official of these Departments or the Civil Service Commission on the subject of collective bargaining for public servants.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 23*).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Address, dated March 11, 1964, to His Excellency the Governor General for a copy of all telegrams, correspondence, reports, briefs and memoranda, and any replies thereto between the federal government and any of its departments and the Province of Alberta concerning A.R.D.A. since December 20, 1963.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 55*).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House, dated April 29, 1964, for a copy of all correspondence between the Minister of Labour or any official of his Department, and the Government of Quebec, concerning the extension of the winter works period.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 109*).



By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House, dated May 13, 1964, for a copy of all correspondence, letters, telegrams received by the Minister of National Revenue or his employees concerning charitable donation receipts disallowed during 1963 in the Province of Quebec.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 119*).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Address, dated April 15, 1964, to His Excellency the Governor General for a copy of all replies by the Premiers of the provinces to the letter of the Prime Minister directed to the Premiers respecting the participation by the governments of the Yukon and Northwest Territories in future Federal-Provincial Conferences.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 100*).

---

By unanimous consent, at 5.53 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until Monday next at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 69

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, MONDAY, 25th MAY, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Speaker presented a Report from the Joint Committee of both Houses on the Library of Parliament, which is as follows;

Your Committee met on May 14, 1964 and begs to submit the following recommendations:—

1. In order to bring the salary rates of professional classes in the Library of Parliament in line with the recently revised salaries paid for comparable positions in the public service (T.B. 622520 dated 20 March 1964) we recommend the following salary revisions to be effective 1 July 1963:

Cataloguing Librarian 1

Reference Librarian 1

From:	4560	4740	4920	5160	
To:	4800	4980	5160	5340	5520

Cataloguing Librarian 2

Reference Librarian 2

From:	5160	5400	5640	5940
To:	5400	5640	5880	6180

Cataloguing Librarian 3

Reference Librarian 3

Vertical File Specialist

From:	5640	5940	6240	6540
To:	5880	6180	6480	6780

Reference Librarian 4

From:	6240	6540	6840	7140
To:	6600	6900	7200	7500



Chief Cataloguing Librarian  
Reference Librarian 5

From:	7140	7500	7860	8220
To:	7620	7980	8340	8700

Chief Reference Librarian  
Senior Library Consultant

From:	8220	8580	8940	9300
To:	8640	9000	9380	9780

Assistant Librarian, Library of Parliament

From:	8760	9120	9480	9880	10300
To:	9380	9780	10200	10600	11000 11400

2. In accordance with the establishment proposals approved in the Main Estimates 1964-65, we would recommend that salary revisions and promotions be approved as follows:

- (a) that the salary range of Chief Cataloguing Librarian be revised

From:	7620	7980	8340	8700
To:	8640	9000	9380	9780

and that Miss Florence Moore, Chief Cataloguing Librarian, be paid at the rate of \$9000 in the new range effective 1 April 1964;

- (b) that Mme Monique Gould, Librarian 4, present salary range (\$6600-7500) be promoted to Assistant Chief Cataloguing Librarian (new classification) and be paid at the rate of \$7620 in the new salary range

7620	7980	8340	8700 effective 1 July 1964;
------	------	------	-----------------------------

- (c) that Miss Irene Coughlan, Cataloguing Librarian 2, present salary range (5400-6190) be promoted to Cataloguing Librarian 3 and be paid at the rate of \$6180 in the new range (5580-6780) effective 1 July 1964;

- (d) that Mme Thérèse Foster, Reference Librarian 3, present salary range (5880-6780) be promoted to Reference Librarian 4 and be paid at the rate of \$6900 in the new salary range (6600-7500) effective 1 April 1964;

- (e) that Mrs. Hazel Manderson, Library Assistant 3, Position No. LP-A-35, present salary range (3930-4380) be promoted to Library Assistant 4 (new classification) and be paid at the rate of \$4440 in the new salary range

4260	4440	4620	4800 effective 1 April 1964;
------	------	------	------------------------------

- (f) that Mme Claire Quirouette, Library Assistant 3, Position No. LP-A-34, present salary range (3930-4380) be promoted to Library Assistant 4 (new classification) and be paid at the rate of \$4440 in the new salary range

4260	4440	4620	4800 effective 1 April 1964;
------	------	------	------------------------------

- (g) that Alexis Vanasse, Library Helper 1, present salary range (2930-3300) be promoted to Library Helper 2 and be paid at the rate of \$3520 in the new range (3520-3980) effective 1 April 1964.

3. It is further recommended:

- (a) that the position LP-A-8X, Library Clerk 1, salary range (3390-3840) be reclassified as Library Clerk 2, salary range (4050-4500)

and that René Bergeron, Library Clerk 1, be promoted to Library Clerk 2, to be paid at the rate of \$4050 effective 1 July 1964;

- (b) that the position LP-A-13Y, Cleaning Service Woman, be reclassified as Library Helper 1, effective 1 May 1964.
- 

Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of a "Combined Statement" on the subject of Broadcasting together with individual memoranda prepared by Mr. Andrew Stewart, Chairman of the Board of Broadcast Governors, Mr. Alphonse Ouimet, Chairman of the Canadian Broadcasting Corporation, and Mr. Don Jamieson, President of the Canadian Association of Broadcasters. (English and French).

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Miss Jewett be substituted for that of Mr. Klein on the Standing Committee on Privileges and Elections.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following three Questions were made Orders of the House for Returns, namely:

No. 562—*Mr. Mather*

1. To what is attributable the major increase in commercial failures recorded in 1963 under the Bankruptcy and Winding-Up Acts?

2. What was the estimated total liabilities of such business failures in 1963 and 1962?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented,—Return to the foregoing Order.

No. 818—*Mr. Flemming* (Victoria-Carleton)

What government grants, awards and amounts were given to research scientists, together with amounts, projects and other information, during the fiscal year ending March 31, 1964?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented,—Return to the foregoing Order.

No. 912—*Mr. Danforth*

What is the total amount of federal money paid out to the fishing industry in the Province of (a) New Brunswick (b) Prince Edward Island (c) Nova Scotia (d) Newfoundland (e) British Columbia, for the years 1961, 1962, 1963, in the form of (i) grants, subsidies, loans for fishing boats, gear, nets, etc. (ii) grants, subsidies, loans for fish processing plants, facilities for bait, cold storage, etc.?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented,—Return to the foregoing Order.

The Order for the House to resolve itself into Committee of Supply being read for the fourth time pursuant to Standing Order 56(2) and Order made Thursday, May 14, 1964;

Mr. Gordon, seconded by Mr. McIlraith, moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair.

And the question being proposed;

Mr. Hamilton, seconded by Mr. Paul, moved in amendment thereto,—That all the words after “That” be deleted and the following substituted therefor:

“this House regrets the continuing failure of the government to take effective action with regard to the pressing agricultural problems of Eastern Canada.”

And debate arising thereon; the said debate was interrupted.

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At ten o'clock p.m., the question “That this House do now adjourn” was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A;

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated May 6, 1964, for a copy of all files, documents, memoranda, letters and other documents dealing with the investigation carried out under the Inquiries Act regarding Miss Hattie English, Postmistress at Rivière au Renard, P.Q.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 117*).

Eighth Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7):

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petition of the following, presented on May 22nd, meets the requirements of Standing Order 70:

Peter Paul Saunders, Andrew Elliott Saxton, William Crossley Mainwaring, all of the City of Vancouver, in the Province of British Columbia, and many others of different Canadian Provinces, for an Act to incorporate Laurentide Bank of Canada and/or “Banque Laurentide du Canada”, and for other purposes.—*Mr. Basford*.

---

At 10.15 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 70

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, TUESDAY, 26th MAY, 1964

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the names of Messrs. Leboe, Dubé and Fairweather be substituted for those of Messrs. Chapdelaine, Prud'homme and Rhéaume on the Standing Committee on Privileges and Elections.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Gordon, seconded by Mr. McIlraith,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Supply; and on the proposed motion of Mr. Hamilton, seconded by Mr. Paul, in amendment thereto.

And debate continuing;

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Pilon, it was ordered,—That the name of Mr. Chapdelaine be substituted for that of Mr. Marcoux on the Standing Committee on Privileges and Elections.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Gordon, seconded by Mr. McIlraith,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Supply;

And on the proposed motion of Mr. Hamilton, seconded by Mr. Paul, in amendment thereto,—That all the words after "That" be deleted and the following substituted therefor;

"this House regrets the continuing failure of the government to take effective action with regard to the pressing agricultural problems of Eastern Canada".

And debate continuing; at 8.15 o'clock p.m., Mr. Speaker interrupted the proceedings pursuant to Standing Order 56(4)(d);

And the question being put on the said proposed amendment, it was negatived on the following division:

## YEAS

## MESSRS:

Aiken,	Fleming (Okanagan-	Langlois,	Nugent,
Alkenbrack,	Revelstoke),	Laprise,	Orlikow,
Balcer,	Flemming (Victoria-	Latulippe,	Ormiston,
Baldwin,	Carleton),	Loney,	Pascoe,
Barnett,	Forbes,	MacEwan,	Paul,
Beaulé,	Gauthier,	MacInnis,	Peters,
Bélanger,	Girouard,	MacLean (Queens),	Pigeon,
Bell,	Graftey,	Macquarrie,	Plourde,
Bigg,	Grégoire,	MacRae,	Pugh,
Boutin,	Gundlock,	McBain,	Rapp,
Brewin,	Hales,	McCutcheon,	Ricard,
Cadieu,	Hamilton,	McIntosh,	Rondeau,
Cardiff,	Harkness,	Madill,	Rynard,
Casselman (Mrs.),	Herridge,	Mandziuk,	Simpson,
Chatterton,	Horner (Acadia),	Martin (Timmins),	Skoreyko,
Churchill,	Horner (Jasper-	Martineau,	Smallwood,
Clancy,	Edson),	Mather,	Southam,
Coates,	Horner	Millar,	Starr,
Cooper,	(The Battlefords),	Monteith,	Stefanson,
Crouse,	Howe (Hamilton	Moore,	Stenson,
Danforth,	South),	More,	Thomas,
Diefenbaker,	Howe (Wellington-	Muir (Cape Breton	Valade,
Dinsdale,	Huron),	North and	Vincent,
Dionne,	Irvine,	Victoria),	Watson (Assiniboia),
Doucett,	Jorgenson,	Muir (Lisgar),	Webb,
Douglas,	Kennedy,	Nasserden,	Webster,
Enns,	Kindt,	Nesbitt,	Weichel,
Fairweather,	Knowles,	Nielsen,	Willoughby,
Fane,	Lamb,	Noble,	Winkler,
Fisher,	Lambert,	Nowlan,	Woolliams—112.

## NAYS

## MESSRS:

Addison,	Berger,	Choquette,	Émard,
Armstrong,	Blouin,	Chrétien,	Éthier,
Asselin,	Boulanger,	Côté (Chicoutimi),	Eudes,
(Notre-Dame-	Brown,	Côté (Longueuil),	Favreau,
de-Grâce),	Byrne,	Cowan,	Forest,
Asselin,	Cadieux,	Crossman,	Forgie,
(Richmond-Wolfe),	Cameron	Cyr,	Foy,
Badanai,	(High Park),	Davis,	Francis,
Basford,	Cantin,	Deachman,	Frenette,
Batten,	Cardin,	Deschatelets,	Gelber,
Bécharde,	Caron,	Drouin,	Gendron,
Beer,	Carter,	Drury,	Godin,
Benidickson,	Cashin,	Dubé,	Granger,
Benson,	Chapdelaine,	Dupuis,	

Gray,	Leboe,	Moreau,	Rock,
Greene,	Lessard	Morison,	Rouleau,
Groos,	(Lac-Saint-Jean),	Mullally,	Roxburgh,
Guay,	Lessard	Munro,	Ryan,
Habel,	(Saint-Henri),	Nicholson,	Sharp,
Hahn,	Lloyd,	Nixon,	Stewart,
Haidasz,	Loiselle,	O'Keefe,	Tardif,
Harley,	Macaluso,	Olson,	Teillet,
Hays,	Macdonald,	Otto,	Temple,
Hellyer,	MacEachen,	Patterson,	Thompson,
Honey,	Mackasey,	Pennell,	Tremblay,
Howard,	MacNaught,	Pépin,	Tucker,
Jewett (Miss),	McIlraith,	Pickersgill,	Turner,
Kelly,	McLean (Charlotte),	Pilon,	Wahn,
Klein,	McMillan,	Prud'homme,	Walker,
Konantz (Mrs.),	McNulty,	Regan,	Watson
Lachance,	McWilliam,	Richard,	(Châteauguay-
LaMarsh (Miss),	Martin (Essex East),	Rideout,	Huntingdon-
Lamoureux,	Matheson,	Rinfret,	Laprairie),
Laniel,	Matte,	Robichaud,	Whelan,
Leblanc,	Mitchell,	Rochon,	Winch—130.

After further debate the question being put on the main motion,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Supply; it was agreed to.

Accordingly, at 9.32 o'clock p.m. the House resolved itself into Committee of Supply.

*(In the Committee)*

The estimates of six departments were first taken up and entered for consideration, pursuant to Order made Thursday, May 14, 1964, as follows:

FISHERIES

1 Departmental Administration, including grants and contributions as detailed in the Estimates . . . . .	\$ 1,159,000 00
--	-----------------

FORESTRY

1 Departmental Administration, including grants as detailed in the Estimates . . . . .	\$ 1,381,000 00
--	-----------------

MINES AND TECHNICAL SURVEYS

1 Departmental Administration including the administration of the Explosives Act and Canada's fee for membership in the Pan-American Institute of Geography and History . . . . .	\$ 2,191,000 00
---	-----------------

NATIONAL DEFENCE

1 Departmental Administration, including grants to Military Associations, Institutes and other organizations as detailed in the Estimates and authority, notwithstanding section 30 of the Financial Administration Act, and subject to allotment by the Treasury Board, for total commitments of \$2,289,221,625 for the purposes of Votes 1, 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 42, 45	
--	--



and 50 of this Department regardless of the year in which such commitments will come in course of payment (of which it is estimated that \$799,648,500 will come due for payment in future years) and authority to make recoverable advances under any of the said votes and, notwithstanding the Financial Administration Act, to spend revenue received during the year in respect of assistance rendered to the United Nations, any party of the North Atlantic Treaty Organization or any provincial or municipal government . . . . \$ 3,917,825 00

#### NATIONAL HEALTH AND WELFARE

1 Departmental Administration . . . . . \$ 2,099,000 00

#### SECRETARY OF STATE

1 Departmental Administration . . . . . \$ 363,600 00

To be reported.

---

Report received and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Martin (Essex East), seconded by Mr. Robichaud,—That Bill S-17, An Act respecting the Territorial Sea and Fishing Zones of Canada, be now read a second time.

And on the proposed motion of Mr. Barnett, seconded by Mr. Cameron (Nanaimo-Cowichan-The Islands),—That the said bill be not now read a second time but that the subject-matter thereof be referred to the Standing Committee on Marine and Fisheries for consideration and report.

And debate continuing; the said debate was interrupted.

#### *(Proceedings on Adjournment Motion)*

At ten o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A;

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.

---

#### *Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated April 15, 1964, for a copy of all observations and reports concerning space or the location thereof for the R.C.M. Police as referred to in the answer given to Question No. 300 of the present session of Parliament.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 86*).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House, dated April 29, 1964, for a copy of all briefs, plans, submissions or treatises prepared by staff members at the British Columbia Penitentiary since January 1, 1960, regarding drug addiction and treatment thereof and any other penological concepts.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 92*).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House, dated May 6, 1964, for a copy of the 1958 report of the study which was conducted by P.F.R.A. on the Red Deer Diversion Scheme.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 115*).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House, dated April 29, 1964, (\**Question No. 329*) showing: 1. How many letters and petitions has the government received since April 8, 1963 in favour of a truly distinctive flag for Canada?

2. How many signatures did these letters and petitions bear?

---

At 10.30 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).





No. 71

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, WEDNESDAY, 27th MAY, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

The Members of the House, standing in their places, observed one minute of silent tribute in memory of the late Prime Minister of India, Pandit Jawaharlal Nehru.

Mr. Speaker presented the Eighth Report of the Special Committee on Procedure and Organization, which is as follows:

1. Your Committee, through its Sub-Committee on Organization, has been considering the form and adequacy of various parliamentary papers. It is our view that *Votes and Proceedings* in its present form adequately serves its primary purpose for the use of Members and officers of the House and, therefore, no conclusions have been formulated. Some conclusions, however, have been reached with respect to *Hansard* and to the *Order Paper* (Routine Proceedings and Orders of the Day) and are the subject of this report.

2. With respect to *Hansard*, experiments are already under way with regard to uniform pagination in both language editions for Wednesdays and Fridays. Your Committee urges that every effort be made as soon as possible to extend this experimentation to other sitting days.

3. With respect to the *Order Paper*, under the present system the English and French editions of Routine Proceedings and Orders of the Day omit those segments listing business not slated for consideration on the day to which they apply, and arrange the remaining segments according to the "Order of Business" specified in Standing Order 15.

4. The omission of the non-applicable segments on certain days was adopted in the interests of economy at the time when divorce bills appeared

in the hundreds under the heading of Private Bills. However, divorce bills are no longer carried on the *Order Paper* and your Committee feels that the form of the *Order Paper* could be more convenient and efficient at little or no added cost. Table officers and House officials have been consulted and have agreed both as to the feasibility and the utility of the suggested changes.

5. We recommend that the listing arrangements of the various segments on the *Order Paper* remain constant despite the "Order of Business" pertaining to the day's sitting. This will save time and labour, not only in the Printing Bureau but also in the House of Commons offices concerned, and will add to the convenience of Members. Wherever there is to be any such business under the respective headings, the unvarying sequence of segments would be established along the following lines:

1. Government Orders
2. Public Bills
3. Private Bills
4. Private Members' Notices of Motions
5. Notices of Motions for Production of Papers
6. Notices of Motions (Papers)
7. Questions.

6. We also recommend, in view of Standing Order 18(2), that Government Orders should retain their original Order numbers until disposed of to permit experimentation, and that Standing Order 20(1) be temporarily suspended.

7. Further, the "Order of Business" usually given at the top of page 3 of the *Order Paper* would be set out for the specific day, with the applicable page numbers as at present. In addition, there would be set out on the same page the "Order of Business" headings scheduled for each day in advance for a full week. This would avoid having to refer to Standing Orders to determine what is the "Order of Business" two or three days hence. Thus, for example, on Wednesday's *Order Paper* the "Order of Business" would appear as for a Wednesday sitting, but below would be shown the "Order of Business" for each subsequent day up to the following Tuesday, inclusive. This order would, of course, rotate from day to day, as the case may be.

8. Your Committee recommends that the foregoing changes in the format of the *Order Paper* (Routine Proceedings and Orders of the Day) be introduced on an experimental basis until the end of the present session.

---

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the names of Messrs. Drouin, Prud'homme and Rhéaume be substituted for those of Messrs. Mullally, Lessard (Saint-Henri) and Fairweather on the Standing Committee on Privileges and Elections.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Basford be substituted for that of Mr. Macdonald on the Standing Committee on External Affairs.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following four Questions were made Orders of the House for Returns, namely:

No. 945—*Mr. McCutcheon*

What was the previous employment, experience and qualifications, as well as location, of those employees of the Montreal World's Fair in receipt of salaries in excess of \$10,000 from that body?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented,  
—Return to the foregoing Order.

\*No. 952—*Mr. Côté (Chicoutimi)*

1. What is the present balance in the Canadian Government Annuity Fund and what is the present number of annuitants?

2. What is the balance in the Civil Service Superannuation Fund, and how many persons receive benefits?

3. Where are these funds deposited?

4. Are these funds used for investment and, if so, in what securities are they invested?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented,  
—Return to the foregoing Order.

\*No. 985—*Mr. Southam*

1. Since the present government took office in April, 1963, how many applications has the Board of Transport Commissioners received for rail-line abandonment from the Canadian Pacific Railway in the Province of Saskatchewan, the Province of Manitoba and the Province of Alberta?

2. What are the sub-division designations of such applications in each case, and the various mileages involved?

3. What is the Railway ten year gross revenue in each case, and the Railway gross operating loss, if any, in each case?

4. How many grain elevators, and their total capacity in the case of each sub-division, are involved?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented,  
—Return to the foregoing Order.

No. 1,048—*Mr. Fisher*

1. What is the name and address of each person appointed since January 1, 1963, to the position of Airport Manager 1 level and higher at each respective site in Canada?

2. Where was each such appointee located prior to the appointment referred to in Part 1 and what was or will be the cost of transporting him, his dependents and belongings to the new location?

3. Has any D.O.T. employee at the respective sites referred to in Part 1 filled the position in a permanent or acting capacity during the last five years? If so, what are the names of each such person, the time the position was so filled and to what degree of satisfaction, and are any of the said persons still at the sites?

4. Was any consideration given to filling the positions from among D.O.T. personnel in the regions concerned and, if so, were any such persons found to be qualified for the positions? What were the reasons for not making the appointments from such persons?

5. At what levels are appointments normally open to residents from (a) local areas (b) regional areas, and (c) all across Canada?

6. If area boundaries are established for applicants for positions and such boundaries are governed by the level of the positions, are such rules always



adhered to? If not, in what instances since January 1, 1963, have the said rules not been adhered to, and what were the reasons for not following the said rules in each instance?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented,—Return to the foregoing Order.

Notice of Motion for the Production of Papers No. 121 was allowed to stand at the request of the government.

Mr. Smallwood, seconded by Mr. Stefanson, moved,—That an Order of the House do issue for the production of all flag designs or models which have been received by the Prime Minister, Members of the Cabinet or the Government, as models for a Canadian flag.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 122*).

And the question being proposed;

The honourable Member for Battle River-Camrose (Mr. Smallwood) stated that he desired a debate on the said motion.

Ordered,—That the said motion be transferred by the Clerk to the order of “Notices of Motions (Papers)” pursuant to Standing Order 47 as provisionally amended on April 20, 1964.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Martin (Essex East) seconded by Mr. Robichaud,—That Bill S-17, An Act respecting the Territorial Sea and Fishing Zones of Canada, be now read a second time.

And on the proposed motion of Mr. Barnett, seconded by Mr. Cameron (Nanaimo-Cowichan-The Islands),—That the said bill be not now read a second time but that the subject-matter thereof be referred to the Standing Committee on Marine and Fisheries for consideration and report.

And debate continuing; the said debate was interrupted.

By unanimous consent, the House reverted to “Motions”.

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. Pilon, it was ordered,—That the names of Messrs. Kelly and Brown be substituted for those of Messrs. Pennell and Matheson on the Standing Committee on Agriculture and Colonization.

[At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to Standing Order 15(3)]

(*Notices of Motions*)

Item No. 17, having been called and not proceeded with, was dropped from the Order Paper pursuant to Standing Order 48(1).

Mr. Rapp, seconded by Mr. More, moved,—That, in the opinion of this House, the government should give consideration to amending the Agricultural Stabilization Act to:

- (1) provide deficiency payments for eggs, hogs, etc., on a cumulated regional price basis rather than on a national weighted average price;
- (2) have these deficiency payments made semi-annually instead of annually as at the present time.—(*Notice of Motion No. 20*).

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bill:

Bill C-99, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1965.

At 6.02 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).





No. 72

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, THURSDAY, 28th MAY, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE  
OTTAWA

28th May, 1964.

Sir,

I have the honour to inform you that the Honourable Robert Taschereau, P.C., Chief Justice of Canada, acting as Deputy to His Excellency the Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, the 28th May, at 5.45 p.m., for the purpose of giving Royal Assent to a certain bill.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

A. G. CHERRIER,

*Assistant Secretary to the Governor General.*

The Honourable,

The Speaker of the House of Commons.

Mr. Matheson, from the Standing Committee on External Affairs, presented the Second Report of the said Committee, which is as follows:

1. Pursuant to its Order of Reference of March 9, 1964, your Committee had before it for consideration the Treaty between Canada and the United States of America relating to cooperative development of the water resources

of the Columbia River Basin, signed at Washington on January 17th, 1961, together with the Protocol containing modifications and clarifications to the Treaty annexed to an Exchange of Notes between the Governments of Canada and the United States signed on January 22nd, 1964.

2. On March 11th, 1964, the House of Commons designated thirty-five members of the Committee:

Mrs. Casselman and Messrs. Brewin, Byrne, Cadieux (*Terrebonne*), Cameron (*Nanaimo-Cowichan-The Islands*), Cashin, Chatterton, Coates, Davis, Deachman, Dinsdale, Fairweather, Fleming (*Okanagan-Revelstoke*), Forest, Gelber, Groos, Haidasz, Herridge, Kindt, Laprise, Leboe, Macdonald, MacEwan, Macquarrie, Martineau, Matheson, Monteith, Nesbitt, Patterson, Pennell, Plourde, Regan, Ryan, Stewart, Turner.

During the course of its sittings, the following were also appointed from time to time to the Committee:

Mrs. Konantz and Messrs. Pugh, Willoughby, Scott, Klein, Langlois, Nielsen, Basford.

Of the latter, all except Mr. Scott are at present serving on the Committee.

To prepare its sittings, the Committee appointed a Subcommittee on Agenda and Procedure comprised of Messrs. Matheson, Nesbitt, Fleming (*Okanagan-Revelstoke*), Herridge, Patterson, Turner and Plourde (later Langlois).

3. Your Committee held fifty meetings to receive information and hear testimony from April 7, 1964 until May 21, 1964.

4. Your Committee heard the following witnesses:

*From the Government of Canada:*

The Hon. Paul Martin, Secretary of State for External Affairs; G. M. MacNabb, Water Resources Branch, Department of Northern Affairs and National Resources; E. R. Olson, Department of Justice; Dr. M. E. Andal, Associate Director of Economics, Department of Agriculture; Dr. A. Leahey, Coordinator of Soil Surveys, Department of Agriculture; J. F. Parkinson, Department of Finance.

*From the Government of British Columbia:*

The Hon. R. G. Williston, Minister of Lands, Forests and Water Resources; The Hon. R. W. Bonner, Q.C., Attorney-General; A. F. Paget, Deputy Minister of Water Resources; Gordon Kidd, Deputy Comptroller of Water Rights.

*From the Government of Saskatchewan:*

David Cass-Beggs, General Manager, Saskatchewan Power Corporation; J. W. MacNeill, Executive Director, South Saskatchewan River Development Commission; Barry Strayer, Associate Professor, College of Law, University of Saskatchewan.

*From the British Columbia Hydro and Power Authority:*

Dr. H. L. Keenleyside, Chairman; W. D. Kennedy, Division Manager, Economic and Commercial Services; J. W. Milligan, Reservoirs Engineer.

*Special Witnesses:*

General the Hon. A. G. L. McNaughton, C.H., C.B., C.M.G., D.S.O.; former Chairman, Canadian Section, International Joint Commission. The Hon. E. D. Fulton, P.C., Q.C.; former Minister of Justice and Chief Negotiator, Columbia River Treaty.

*The following engineering firms or consultants:*

J. K. Sexton, Director of Civil Engineering, Montreal Engineering Company Limited; C. N. Simpson, President and H. J. Saaltink, Executive Engineer, H.

G. Acres and Company Limited; J. W. Libby, Vice-President and Assistant Chief Engineer, G. E. Crippen and Associates Limited, also representing Caseco Consultants Limited; Dr. R. L. Hearn, President, C.B.A. Engineering Company Limited; Dr. H. Q. Golder, Consulting Engineer; Dr. Arthur Casagrande, Professor of Soil Mechanics and Foundation Engineering, Harvard University.

*And also the following:*

Richard Deane, P.Eng.; Larratt Higgins, economist; F. J. Batholomew, P.Eng.; E. P. O'Neal, Secretary Treasurer, British Columbia Federation of Labour; Leslie Morris, Secretary and National Leader, Communist Party of Canada; John Hayward, representing the Columbia River for Canada Committee; T. E. Parkin, Public Relations Director and General Organizer, United Fishermen and Allied Workers Union; Bruce Yorke, Consultant, and William Kennedy, National Executive Board Member, International Union of Mine, Mill and Smelter Workers; C. S. Jackson, President, United Electrical, Radio and Machine Workers of America, District Five Council; and representing the Consolidated Mining and Smelting Company of Canada Limited: C. H. B. Frere, General Solicitor; and R. G. Anderson, President, and W. W. Wadeson, Hydrologist, West Kootenay Power and Light Company Limited.

5. In addition to briefs from the above, briefs were also received from: J. D. McDonald, P.Eng.; East Kootenay Wildlife Association; the National Farmers Union; Columbia River for Canada Committee, Victoria Branch.

6. Your Committee, in the course of its deliberations, considered the following matters, *inter alia*:

The Committee examined the Treaty and Protocol article by article and item by item. The Committee gave particular attention to the following subjects:

- (a) The proposed plan of development of storage and power sites in the Canadian portion of the Columbia River Basin compared with alternative schemes of development;
- (b) Various features of the individual projects, such as the amount of dislocation involved, the welfare of, and compensation to the people of the affected localities, the safety of the structures, and the plans of the provincial authorities for the reservoir areas, including the clearing of the basins;
- (c) The method of creating, measuring and sharing the downstream power benefits and the manner in which Canada will receive or use its share;
- (d) The arrangements for determining when flood control is to be provided and the manner in which Canada will be compensated;
- (e) the potential for generating electric power in Canada as a result of the Treaty and Protocol;
- (f) The value to Canada of the benefits produced in the Kootenays by the Libby storage;
- (g) The rights and possibilities of water diversions, including possible diversions to the Prairies if required for consumptive uses;
- (h) The respective constitutional rights of the Federal and Provincial Governments as to the development of the Columbia as an international river.

7. Your Committee, at the conclusion of its hearings and after due deliberation, adopted the following resolution:

Your Committee has considered and approved the above-mentioned Treaty and Protocol.



The Committee wishes to express its deep appreciation to its Clerk, Miss D. F. Ballantine, members of the Committees Branch, the other personnel of the House of Commons and all those persons who testified before the Committee or otherwise assisted the Committee in its work.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues No. 1 to 29*) is appended.

*(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 1 to the Journals).*

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Howard be substituted for that of Mr. Prittie on the Standing committee on Marine and Fisheries.

The following Notices of Motions having been called were transferred to Government Orders for consideration at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 21(2):

That the Government be authorized to take such steps as may be necessary to establish officially as the flag of Canada a flag embodying the emblem proclaimed by His Majesty King George V on November 21, 1921—three maple leaves conjoined on one stem—in the colours red and white then designated for Canada, the red leaves occupying a field of white between vertical sections of blue on the edges of the flag and also to provide that the Royal Union Flag, generally known as the Union Jack, may continue to be flown as a symbol of Canadian membership in the Commonwealth of Nations and of our allegiance to the Crown.—*The Prime Minister.*

That the Government be authorized to take such steps as may be necessary to provide that “O Canada” shall be the National Anthem of Canada and that “God Save the Queen” shall be recognized as the Royal Anthem in Canada.—*The Prime Minister.*

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Martin (Essex East) seconded by Mr. Robichaud,—That Bill S-17, An Act respecting the Territorial Sea and Fishing Zones of Canada, be now read a second time.

And on the proposed motion of Mr. Barnett, seconded by Mr. Cameron (Nanaimo-Cowichan-The Islands),—That the said bill be not now read a second time but that the subject-matter thereof be referred to the Standing Committee on Marine and Fisheries for consideration and report.

And debate continuing;

[At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to Standing Order 15(3)]

*(Notices of Motions (Papers))*

Mr. Smallwood, seconded by Mr. Stefanson, moved,—That an Order of the House do issue for the production of all flag designs or models which have

been received by the Prime Minister, Members of the Cabinet or the Government, as models for a Canadian flag.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 122*).

And debate arising thereon; the said debate was interrupted at 5.52 p.m.

A Message was received from the Honourable Robert Taschereau, Chief Justice of Canada, in his capacity as Deputy to His Excellency the Governor General, desiring the immediate attendance of the House in the Senate Chamber.

Accordingly, Mr. Speaker with the House went to the Senate Chamber.

And being returned;

Mr. Speaker informed the House that he had addressed the Honourable the Deputy to His Excellency the Governor General as follows:

“MAY IT PLEASE YOUR HONOUR:

“The Commons of Canada have voted Supplies required to enable the government to defray certain expenses of the public service.

“In the name of the Commons, I present to Your Honour the following bill:

‘An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1965’.

“To which bill I humbly request Your Honour’s Assent.”

Whereupon, the Clerk of the Senate, by command of the Deputy to His Excellency the Governor General, did say:

“In Her Majesty’s name, the Honourable the Deputy to His Excellency the Governor General thanks Her Loyal Subjects, accepts their benevolence, and assents to this bill.”

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Martin (Essex East) seconded by Mr. Robichaud,—That Bill S-17, An Act respecting the Territorial Sea and Fishing Zones of Canada, be now read a second time.

And on the proposed motion of Mr. Barnett, seconded by Mr. Cameron (Nanaimo-Cowichan-The Islands),—That the said bill be not now read a second time but that the subject-matter thereof be referred to the Standing Committee on Marine and Fisheries for consideration and report.

After further debate thereon, the question being put on the said proposed motion, it was negatived on the following division:

YEAS

MESSRS:

Barnett,	Chatterton,	Howard,	Mather,
Beaulé,	Dionne,	Knowles,	Orlikow,
Bélanger,	Douglas,	Laprise,	Peters,
Boutin,	Fisher,	Latulippe,	Prittie,
Brewin,	Herridge,	Martin (Timmins),	Rondeau,
			Winch—21.

## NAYS

## MESSRS:

Addison,	Drury,	Konantz (Mrs.),	O'Keefe,
Aiken,	Dubé,	Lachance,	Olson,
Alkenbrack,	Dupuis,	Lamb,	Ormiston,
Armstrong,	Émard,	Laniel,	Ouellet,
Badanai,	Éthier,	Laverdière,	Pascoe,
Baldwin,	Eudes,	Leboe,	Paul,
Basford,	Fairweather,	Lessard	Pennell,
Batten,	Fane,	(Saint-Henri),	Pépin,
Béchar, d,	Favreau,	Loiselle,	Pigeon,
Beer,	Fleming (Okanagan-	Loney,	Pilon,
Benidickson,	Revelstoke),	Macaluso,	Pugh,
Berger,	Forbes,	MacEachen,	Rapp,
Blouin,	Francis,	MacEwan,	Regan,
Boulanger,	Frenette,	MacInnis,	Ricard,
Byrne,	Gelber,	MacNaught,	Rinfret,
Cadieu,	Gendron,	Macquarrie,	Robichaud,
Cadieux,	Godin,	MacRae,	Rochon,
Cameron (High	Gordon,	McIlraith,	Rock,
Park),	Gray,	McIntosh,	Rouleau,
Cantin,	Greene,	McLean (Charlotte),	Ryan,
Cardiff,	Groos,	McMillan,	Simpson,
Caron,	Gundlock,	McNulty,	Skoreyko,
Carter,	Habel,	McWilliam,	Smallwood,
Cashin,	Hahn,	Madill,	Southam,
Choquette,	Haidasz,	Martin (Essex East),	Stefanson,
Chrétien,	Hales,	Matheson,	Stenson,
Churchill,	Hamilton,	Matte,	Tardif,
Côté (Chicoutimi),	Honey,	Monteith,	Temple,
Cowan,	Horner (Acadia),	Moore,	Thomas,
Crossman,	Horner (Jasper-	More,	Tremblay,
Crouse,	Edson),	Moreau,	Tucker,
Cyr,	Howe (Wellington-	Mullally,	Vincent,
Danforth,	Huron),	Munro,	Wahn,
Deachman,	Irvine,	Nasserden,	Walker,
Deschatelets,	Jorgenson,	Nesbitt,	Watson (Assiniboia),
Dinsdale,	Kelly,	Nicholson,	Webb,
Doucette,	Kennedy,	Nielsen,	Weichel,
Drouin,	Klein,	Nixon,	Winkler,
			Woolliams—148.

After further debate, the question being put on the main motion,—That Bill S-17, An Act respecting the Territorial Sea and Fishing Zones of Canada, be now read a second time, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Marine and Fisheries.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the names of Messrs. Lessard (Saint-Henri), and Mullally be substituted for those of Messrs. Prud'homme and Crossman on the Standing Committee on Privileges and Elections.



The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution to amend the National Housing Act, 1954 and, progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At ten o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A;

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.

At 10.30 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 73

JOURNALS  
OF THE  
HOUSE OF COMMONS  
OF CANADA

---

OTTAWA, FRIDAY, 29th MAY, 1964.

---

11.00 o'clock a.m.

## PRAYERS.

Mr. Honey, from the Standing Committee on Agriculture and Colonization, presented the First Report of the said Committee, which was read as follows:

Your Committee recommends:

1. That it be empowered to print such papers and evidence as may be ordered by the Committee, and that Standing Order 66 be suspended in relation thereto.
2. That it be granted leave to sit while the House is sitting when necessary to suit the convenience of witnesses.

By unanimous consent, on motion of Mr. Honey, seconded by Mr. Roxburgh, the said Report was concurred in.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Groos be substituted for that of Mr. Cashin on the Standing Committee on Privileges and Elections.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution to amend the Farm Credit Act.

*(In the Committee)*

The following resolution was adopted:

Resolved,—That it is expedient to introduce a measure to amend the Farm Credit Act to increase the authorized capital of the Farm Credit Corporation from sixteen million dollars to twenty-four million dollars and thereby to



increase the maximum borrowing capacity of the said Corporation from four hundred million dollars to six hundred million dollars; to increase the maximum loan limits under Part II of the said Act from twenty thousand dollars to forty thousand dollars; to increase the maximum loan limits under Part III of the said Act from twenty-seven thousand five hundred dollars to fifty-five thousand dollars; and to provide further for certain other changes in connection with the administration and operation of the said Act.

Resolution to be reported.

---

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. Hays, seconded by Mr. Sharp, by leave of the House, presented Bill C-100, An Act to amend the Farm Credit Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution to amend the Export Credits Insurance Act.

*(In the Committee)*

The following resolution was adopted:

Resolved,—That it is expedient to introduce a measure to amend the Export Credits Insurance Act to increase from four hundred million dollars to six hundred million dollars the limit of the liability of the Export Credits Insurance Corporation under contracts of insurance entered into under section 21 of the Act; to enable the aggregate liability of importers under all instruments guaranteed by or payable to the said Corporation to be increased from three hundred million dollars to four hundred million dollars; to permit the said Corporation to enter into reciprocal arrangements with export credits insurers in other countries for the reinsurance of liabilities under contracts of insurance with exporters; and to provide further for certain consequential changes in connection with the administration of the Act.

Resolution to be reported.

---

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. Sharp, seconded by Mr. Favreau, by leave of the House, presented Bill C-101, An Act to amend the Export Credits Insurance Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resolved itself again into Committee of Supply, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again later this day.

Whereupon, the Acting Prime Minister (Mr. Martin (Essex East)), the Leader of the Opposition (Mr. Diefenbaker), and other Members of the House paid tribute to the memory of the late Sherwood H. Rideout, Member for the electoral district of Westmorland, New Brunswick.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

*(In the Committee)*

The following resolution was adopted (*less the amounts voted in Interim Supply*):

MAIN ESTIMATES, 1964-65

AGRICULTURE

ADMINISTRATION

1 Departmental Administration including the National Co-ordinating Committee on Agricultural Services, contributions to Commonwealth Agricultural Bureaux and a contribution to the Agricultural Economics Research Council in an amount equal to the contributions of the Provinces but not exceeding \$50,000 . . . . .	\$ 3,368,900 00
---	-----------------

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill S-26, An Act respecting the Commission established to administer the Roosevelt Campobello International Park, to which the concurrence of this House is desired.

*[Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)]*

*(Public Bills)*

Orders numbered 1 to 5 having been called were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading of Bill C-32, An Act to restrain the use of Tobacco;

Mr. Mather, seconded by Mr. Knowles, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Gordon, a Member of the Queen's Privy Council,—Report on the operations of the Exchange Fund Account for the year ended December 31, 1963,

together with the Financial Statement for the year ended December 31, 1963, pursuant to section 26 of the Currency Mint and Exchange Fund Act, chapter 315, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated April 22, 1964, for a copy of all correspondence, letters, telegrams or other documents exchanged between Maitre Luc-Gilbert Lessard, of Black Lake, Mégantic County, and the Minister of National Health and Welfare or the Deputy Ministers or any officials of that Department, since March 1, 1963.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 37*).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House, dated April 15, 1964, for a copy of all correspondence, letters, telegrams and documents exchanged between Mr. Albert Garant of Roberval, Roberval County, and the Minister of Public Works, the Deputy Minister, or other employees of that Department, since March 1, 1963.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 93*).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House, dated April 15, 1964, for a copy of all correspondence, letters, telegrams and documents, concerning the Chambord Post Office, exchanged between Mr. Ludger Bouchard of Chambord, Roberval County, and the Minister of Public Works, the Deputy Minister, or other employees of that Department, since March 1, 1963.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 96*).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House, dated April 29, 1964, for a list, by name or number, of all paroles revoked in the City of Montreal during the year 1963, giving in each case the grounds for the revocation and the name of the Judge involved.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 113*).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Address, dated November 20, 1963, to His Excellency the Governor General for a copy of all correspondence since 1955 between the Minister of Transport or any official of his Department, and on the one hand officials of the Canadian National Railway and the Canadian Pacific Railway; and, on the other hand, the Town of Lac Mégantic, with regard to the removal of level crossings in that Town and the relocation of the railway tracks.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 166*).

---

At 6.02 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until Monday next at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 74

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, MONDAY, 1st JUNE, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

One petition for a Private Bill was presented in accordance with Standing Order 70(1).

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Baldwin, the Eighth Report of the Special Committee on Procedure and Organization, presented to the House on May 27, 1964, was concurred in and is as follows:

1. Your Committee, through its Sub-Committee on Organization, has been considering the form and adequacy of various parliamentary papers. It is our view that *Votes and Proceedings* in its present form adequately serves its primary purpose for the use of Members and officers of the House and, therefore, no conclusions have been formulated. Some conclusions, however, have been reached with respect to *Hansard* and to the *Order Paper* (Routine Proceedings and Orders of the Day) and are the subject of this report.

2. With respect to *Hansard*, experiments are already under way with regard to uniform pagination in both language editions for Wednesdays and Fridays. Your Committee urges that every effort be made as soon as possible to extend this experimentation to other sitting days.

3. With respect to the *Order Paper*, under the present system the English and French editions of Routine Proceedings and Orders of the Day omit those segments listing business not slated for consideration on the day to which they apply, and arrange the remaining segments according to the "Order of Business" specified in Standing Order 15.

4. The omission of the non-applicable segments on certain days was adopted in the interests of economy at the time when divorce bills appeared

in the hundreds under the heading of Private Bills. However, divorce bills are no longer carried on the *Order Paper* and your Committee feels that the form of the *Order Paper* could be more convenient and efficient at little or no added cost. Table officers and House officials have been consulted and have agreed both as to the feasibility and the utility of the suggested changes.

5. We recommend that the listing arrangements of the various segments on the *Order Paper* remain constant despite the "Order of Business" pertaining to the day's sitting. This will save time and labour, not only in the Printing Bureau but also in the House of Commons offices concerned, and will add to the convenience of Members. Whenever there is to be any such business under the respective headings, the unvarying sequence of segments would be established along the following lines:

1. Government Orders
2. Public Bills
3. Private Bills
4. Private Members' Notices of Motions
5. Notices of Motions for Production of Papers
6. Notices of Motions (Papers)
7. Questions.

6. We also recommend, in view of Standing Order 18(2), that Government Orders should retain their original Order numbers until disposed of to permit experimentation, and that Standing Order 20(1) be temporarily suspended.

7. Further, the "Order of Business" usually given at the top of page 3 of the *Order Paper* would be set out for the specific day, with the applicable page numbers as at present. In addition, there would be set out on the same page the "Order of Business" headings scheduled for each day in advance for a full week. This would avoid having to refer to Standing Orders to determine what is the "Order of Business" two or three days hence. Thus, for example, on Wednesday's *Order Paper* the "Order of Business" would appear as for a Wednesday sitting, but below would be shown the "Order of Business" for each subsequent day up to the following Tuesday, inclusive. This order would, of course, rotate from day to day, as the case may be.

8. Your Committee recommends that the foregoing changes in the format of the *Order Paper* (Routine Proceedings and Orders of the Day) be introduced on an experimental basis until the end of the present session.

---

The following bill from the Senate was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House:

Bill S-26, An Act respecting the Commission established to administer the Roosevelt Campobello International Park.—*Mr. Pearson.*

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed resolution to amend the National Housing Act, 1954.

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m. Mr. Speaker took the Chair.

[*Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*]

(*Notices of Motions*)

Mr. McBain, seconded by Mr. Bigg, moved,—That, in the opinion of this House, the government should give immediate consideration to introducing legislation that would acknowledge the Canadian Red Ensign as Canada's distinctive national flag as endorsed by the Royal Canadian Legion and the I.O.D.E.—(*Notice of Motion No. 21*).

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

The House resumed consideration in Committee of the ~~Whole~~ of a certain proposed resolution to amend the National Housing Act, 1954.

(*In the Committee*)

The following resolution was adopted:

Resolved,—That it is expedient to introduce a measure to amend the National Housing Act, 1954,

(a) to provide further assistance to provinces and municipalities carrying out urban renewal programmes by authorizing Central Mortgage and Housing Corporation (hereinafter referred to as "the Corporation") to make contributions and loans to provinces or municipalities to assist them in meeting the costs of such programmes, and for this purpose to provide for the payment out of the Consolidated Revenue Fund of amounts not exceeding in the aggregate one hundred million dollars;

(b) to authorize the Corporation to make loans and to insure loans made by approved lenders to owners of existing houses in areas included in urban renewal programmes;

(c) to authorize the Corporation to make loans and contributions to provincially or municipally owned housing agencies for constructing or acquiring public housing projects and operating such projects, and to authorize the Corporation to contribute a portion of the operating losses on any such projects that provide subsidized housing accommodation to individuals or families of low income;

(d) to permit federal-provincial public housing projects to include existing housing and hostel or dormitory type housing accommodation;

(e) to authorize the Corporation to make loans to non-profit organizations to assist in the acquisition or construction of housing accommodation for individuals or families of low income;

(f) to authorize the Corporation to make loans to cooperative associations and charitable corporations to assist in the construction of accommodation for university students and their families and to increase from one hundred million dollars to one hundred and fifty million dollars the maximum amount that may be paid out of the Consolidated Revenue Fund for this purpose;

(g) to authorize the Corporation to make loans to provinces to assist in the construction or expansion of sewage treatment projects and to authorize the Corporation to forgive repayment of twenty-five per cent of the principal and interest on any loans made to provinces or municipalities for this purpose in respect of work completed by March 31, 1967:



(h) to increase from two billion dollars to two and one-half billion dollars the maximum charge on the Consolidated Revenue Fund for direct loans by the Corporation;

(i) to provide for the establishment of a special account in the Consolidated Revenue Fund out of which amounts not exceeding in the aggregate one hundred million dollars may be advanced to the Corporation for the making of loans to the holders of mortgages issued in respect of loans insured under the Act and for the purchase by the Corporation of mortgages issued to secure such loans;

(j) to increase the loan ratio for insured loans made to home owners and builders; and

(k) to provide further for certain changes in the administration of the Act.

Resolution to be reported.

---

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. Nicholson, seconded by Mr. Laing, by leave of the House, presented Bill C-102, An Act to amend the National Housing Act, 1954, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At ten o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A; After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Robichaud, a Member of the Queen's Privy Council,—Order in Council P.C. 1964-373, dated March 12, 1964, authorizing the Manner in which Fishing Bounty may be distributed for the year ended March 31, 1964, together with a Statement of such payments for the said year, pursuant to section 4 of the Deep Sea Fisheries Act, chapter 61, R.S.C., 1952. (English and French).

---

At 10.25 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 75

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, TUESDAY, 2nd JUNE, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

The Order being read for the second reading of Bill S-21, An Act to authorize the Construction and Maintenance of a Bridge across the St. Lawrence River between the City of Ste-Foy, in the County of Quebec, and the Municipality of St-Nicolas, in the County of Levis, both in the Province of Quebec;

Mr. Deschatelets, seconded by Mr. MacNaught, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole and reported without amendment.

By unanimous consent, the said bill was read the third time and passed.

[At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to Standing Order 15(3)]

(*Private Bills*)

The Order being read for the second reading of Bill S-18, An Act respecting The Montreal Board of Trade;

Mr. Mackasey, seconded by Mr. Greene, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

*(Public Bills)*

Orders numbered 1 to 4 having been called were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading of Bill C-31, An Act respecting Sir John A. Macdonald Day;

Mr. Macquarrie, seconded by Mrs. Casselman, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

The Order being read for the second reading of Bill C-100, An Act to amend the Farm Credit Act;

Mr. Hays, seconded by Mr. Tremblay, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon; the said debate was interrupted.

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At ten o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A;

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated April 29, 1964, for a copy of all letters, memoranda or other documents exchanged since the 22nd of April 1963, between the government and any municipality within the National Capital area, concerning the possible setting up of a National Capital District.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 107*).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Address of the House, dated April 29, 1964, to His Excellency the Governor General for a copy of all letters, memoranda or other documents exchanged between the Canadian Government, on the one hand, and the Governments of the Provinces of Quebec and Ontario, on the other hand, since the 22nd of April 1963, concerning the setting up of a National Capital District.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 108*).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House, dated April 29, 1964, (*Question No. 275*) showing: 1. Since January 1, 1962, have any contracts been awarded to Canadair Limited and, if so, with respect to each such contract, what is (a) its nature (b) its date of completion (c) the amount thereof (d) the number of employees (i) actual or (ii) estimated employed



in the fulfilment of the contract (e) the number of man-hours of employment (i) actual or (ii) estimated consumed in the fulfilment of the contract (f) the ratio between the number of (i) employees or (ii) man-hours of employment and the total number of employees or man-hours of employment effective at Canadair?

2. As a result of government activities, is any increase in employment forecast for Canadair for the next six months and, if so, what is this forecast expressed in terms of employees and man-hours, both absolute and as a ratio to the total work force?

3. Does the government plan any additional steps to ensure that the number of hourly-paid employees at Canadair is increased and, if so, what in detail are these steps?

By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House, dated April 29, 1964, (*Question No. 278*) showing: 1. Since January 1, 1962, have any contracts been awarded by any federal government department or agency to Fairey Aviation Ltd. at Dartmouth, N.S. or Pat Bay, B.C. on a cost-plus basis and, if so, what were the contracts for, their amount, and the date each contract was awarded?

2. What contracts, other than those referred to in part 1, have been awarded by any federal government department or agency to Fairey Aviation Ltd., Dartmouth, N.S., and Pat Bay, B.C. since January 1, 1962, listed by the amount, the date each contract was awarded and the nature of the contract?

3. If tenders were called what was the name of the unsuccessful company or companies and the amount of each bid?

By Mr. McIlraith, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, May 27, 1964, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French).

Financial Statement of the Royal Society of Canada, certified by the Auditors, for the year ended March 31, 1964.

Minutes of Proceedings of the Royal Society of Canada, 1963, pursuant to section 9 of An Act to Incorporate the Royal Society of Canada, chapter 46, Statutes of Canada, 1883. (English and French).

Ninth Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7):

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petition of the following, filed after April 1st, 1964, and presented on June 1st, meets the requirements of Standing Order 70. However, this petition was not filed within the time limit specified by Standing Order 93.

John William Blain, John Barker Lawson, Thomas Albert Boyles and many others, all of the City of Toronto, Ontario, for an Act to incorporate World Mortgage Corporation, and/or "La Corporation Mondiale d'Hypothèques", and for other purposes.—*Mr. Wahn.*

At 10.08 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 76

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, WEDNESDAY, 3rd JUNE, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Loiselle, from the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills, presented the Third Report of the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills, which is as follows:

Your Committee has considered Bill S-11, an Act to incorporate Canadian Conference of the Brethren in Christ Church, and has agreed to report it with the following amendments:

*On Clause 4.*

Sub-clause (a), line 7, page 2, add the word "Christian" before the word "faith".

Sub-clause (b), line 11, page 2, add the word "Christian" before the word "faith".

Sub-clause (c), line 17, page 2, add the word "Christian" before the word "faith".

Add following new clause 18 on page 5:

Application. 18. The provisions of subsection (3) of section 147 of the Companies Act shall apply to the Corporation.

Re-number as 19 clause 18 on page 5 of the said Bill.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence, (*Issue No. 1*) is appended.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 2 to the Journals*).

Mr. Baldwin, from the Standing Committee on Public Accounts, presented the Second Report of the said Committee, which was read as follows:

Your Committee recommends:

1. That it be granted leave to sit while the House is sitting.



2. That it be empowered to appoint sub-committees, to fix the quorum of any such sub-committee and to refer to such sub-committees any of the matters referred to the Committee; that any such sub-committee so appointed have power to send for persons, papers and records and to examine witnesses; to sit while the House is sitting, and to report from time to time to the Committee.

By unanimous consent, on motion of Mr. Baldwin, seconded by Mr. Tardif, the said Report was concurred in.

Mr. Pearson, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of a Telegram addressed by the Prime Minister of Canada to the Premier of the Province of Newfoundland on the subject of a National Flag and the Royal Union Flag, dated May 27, 1964.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Stewart be substituted for the name of Mr. Foy on the Standing Committee on Marine and Fisheries.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Francis be substituted for that of Mr. Eudes on the Standing Committee on Public Accounts.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Hales be substituted for that of Mr. Lambert on the Special Committee on Procedure and Organization.

By unanimous consent, on motion of Mr. Loiselle, seconded by Mr. Béchard, it was ordered,—

That the petitions of The Bell Telephone Company of Canada, The Casualty Company of Canada, The Dominion of Canada General Insurance Company, Stan Reesor Kaufman and others, for an Act to incorporate Meota Pipe Lines Ltd., and of John William Blain and other persons of the City of Toronto, for an Act to incorporate World Mortgage Corporation, filed after the time limit specified under Standing Order 93, be referred to the Standing Committee on Standing Orders, together with the Seventh and Ninth Reports of the Clerk of Petitions thereon, dated Thursday, May 21, and Tuesday, June 2, 1964, respectively, for such recommendations as the Committee may deem advisable.

The following Notice of Motion having been called was transferred to Government Orders for consideration later this day pursuant to Standing Order 21(2):

That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the ratification of the treaty between Canada and the United States of America relating to cooperative development of the water resources of the Columbia River Basin, signed at Washington on January 17, 1961, and the consequent coming into force of the Protocol thereto annexed to the exchange of notes signed at Washington on January 22, 1964, and that this House do approve the same.  
—*The Secretary of State for External Affairs.*

Pursuant to Standing Order 39(4), the following four Questions were made Orders of the House for Returns, namely:

No. 182—*Mr. Pigeon*

What is the total amount of all the contracts awarded or orders placed without public tenders, since April 22, 1963, for each individual government department and Crown corporation?

No. 687—*Mr. Smith*

1. What are the directions, instructions, regulations or orders given to survey parties regarding (a) purchasing of materials and supplies used in their duties (b) hiring of men?

2. Within the last year, have these regulations been changed and, if so, in what particular way?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented,  
—Return to the foregoing Order.

No. 968—*Mr. MacRae*

1. What service contracts have been awarded by the Department of Defence Production for Camp Gagetown for the fiscal year April 1, 1964 to March 31, 1965?

2. Who submitted tenders and what was the amount of each tender?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented,  
—Return to the foregoing Order.

No. 1,195—*Mr. Côté (Chicoutimi)*

1. How many mattresses were purchased for the three Armed Services by the Department of Defence Production in 1962 and 1963?

2. What were the sizes and specifications required?

3. What price was paid for each category of mattress and were they purchased through tender, or otherwise?

4. Who manufactured the mattresses?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented,  
—Return to the foregoing Order.

Notices of Motions for the Production of Papers No. 121 and 123 were allowed to stand at the request of the government.

Mr. Martin (Essex East), seconded by Mr. Favreau, moved,—That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the ratification of the treaty between Canada and the United States of America relating to cooperative development of the water resources of the Columbia River Basin, signed at Washington on January 17, 1961, and the consequent coming into force of the Protocol thereto annexed to the exchange of notes signed at Washington on January 22, 1964, and that this House do approve the same.

And debate arising thereon; the said debate was interrupted.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-91, An Act to amend the Income Tax Act, without amendment.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Webster be substituted for that of Mr. Mather on the Standing Committee on Marine and Fisheries.

[At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to *Standing Order 15(3)*]

(*Notices of Motions*)

Mr. Macquarrie, seconded by Mr. Howe (Wellington-Huron), moved,—That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of establishing free trade between Canada and those West Indies islands comprising the proposed Eastern Caribbean Federation.—(*Notice of Motion No. 22*).

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

At 6.02 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.30 p.m., pursuant to *Standing Order 2(1)*.



No. 77

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, THURSDAY, 4th JUNE, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered that the name of Mr. McNulty be substituted for that of Mr. Asselin (Notre-Dame-de-Grâce), on the Special Committee on Defence.

Mr. Pennell, seconded by Mr. Beer, by leave of the House, introduced Bill C-103, An Act to amend the Criminal Code (Wire Tapping, etc.), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Martin (Essex East), seconded by Mr. Favreau,—That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the ratification of the treaty between Canada and the United States of America relating to cooperative development of the water resources of the Columbia River Basin, signed at Washington on January 17, 1961, and the consequent coming into force of the Protocol thereto annexed to the exchange of notes signed at Washington on January 22, 1964, and that this House do approve the same.

And debate continuing;

Mr. Brewin, seconded by Mr. Herridge proposed to move in amendment thereto,—That the resolution before the House be amended by adding thereto the following words: "Subject to the negotiation of a further protocol or an exchange of letters clarifying the right of Canada to divert up to 6,000 cfs or 5 million acre feet annually from the Columbia River for the beneficial use of the Prairie regions and for multiple-purpose use of water so diverted."

The honourable Member for St. Lawrence-St. George (Mr. Turner), having raised a point of order as to the admissibility of the amendment;

And debate arising thereon;

[At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to Standing Order 15(3)]

(*Private Bills*)

Bill S-11, An Act to incorporate Canadian Conference of the Brethren in Christ Church, was considered in Committee of the Whole, reported with amendments (*as made in the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills*) and considered as amended.

By unanimous consent, the said bill was read the third time and passed.

[*Notices of Motions (Papers)*]

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Smallwood, seconded by Mr. Stefanson,—That an Order of the House do issue for the production of all flag designs or models which have been received by the Prime Minister, Members of the Cabinet or the Government, as models for a Canadian flag.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 122*).

And debate continuing;

The hour for Private Members' Business expired.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill S-25, An Act respecting the Geneva Conventions, 1949, to which the concurrence of this House is desired.

Debate was resumed on the point of order as to the admissibility of the amendment of Mr. Brewin to the motion to approve the ratification of the Columbia River Treaty.

After further debate;

RULING BY MR. DEPUTY SPEAKER

MR. DEPUTY SPEAKER: The very narrow and limited question before the House is not approval or disapproval of the terms of the agreement but approval or disapproval of the ratification of the treaty. I would hesitate to rule that, in seeking this approval and in placing this very limited question before the House, the government *ipso facto* abdicates its prerogative in the realm of treaty-making, a prerogative on which the proposed amendment would seem to encroach.

In any event, if there can be some doubt about the acceptability of this constitutional argument, it appears that the validity of the amendment proposed by the honourable Member for Greenwood (Mr. Brewin) is open to question on other and firmer grounds. As has been pointed out by the honourable Member for Peace River (Mr. Baldwin), it is extremely difficult to produce an acceptable motion in a situation of this kind. There are first the limitations of Standing Order 44 which, of course, are well known to honourable Members



but perhaps I should quote the Standing Order at this time: "When a question is under debate no motion is received unless to amend it; to postpone it to a day certain; for the previous question; for reading the orders of the day; for proceeding to another order; to adjourn the debate; or for the adjournment of the House."

Then in turn an amendment is limited by the rule of relevancy. On this point I should like to quote from May, 16th edition, at page 421: "The fundamental rule that debate must be relevant to a question necessarily involves the rule that every amendment must be relevant to the question on which the amendment is proposed. Stated generally, no matter ought to be raised in debate on a question which would be irrelevant, if moved as an amendment, and an amendment cannot be used for importing arguments which would be irrelevant to the main question."

The difficulty, of course, is that if an amendment proposes nothing new it is a nullity and if it does introduce a new proposition not covered in the motion it becomes irrelevant. In this instance the proposed amendment does import a new argument and thus contravenes the rule of relevancy.

Another point made by the honourable Members for Peace River and St. Lawrence-St. George is that the amendment is an expanded negative. It seems to me that acceptance of the amendment negatives approval of ratification of the treaty, since it proposes re-opening negotiations with a view to changing the terms of the treaty itself. Our rules provide a way to negative a question, and this must be done not by way of amendment but simply by voting against the main proposal.

Furthermore, the Chair agrees with the suggestion made in the course of argument this afternoon that one cannot propose an amendment which does not oppose or alter the main motion but attempts to approve of it on a conditional basis. The reference made this afternoon was to citation 201 of Beauchesne's 4th edition.

Lastly, it would appear to the Chair that the amendment proposed by the honourable Member for Greenwood is in the nature of a substantive motion requiring notice.

Perhaps in concluding I should refer honourable Members to a very similar situation which is reported in the *Journals* of the House of Commons and which rebuts the suggestion made this evening that we are now breaking new ground. I would refer honourable Members to the *Journals* of the House of Commons for Wednesday, the 11th day of June, 1958, at page 132. On that occasion the House was considering the following motion: "That it is expedient that the Houses of Parliament do approve an exchange of notes constituting an agreement between the Government of Canada and the Government of the United States of America . . . and that this House do approve the same."

At the time an amendment was proposed by Mr. Howard, seconded by Mr. Martin (Timmins), as follows: "That the motion be amended by adding thereto the following words,—'And, in the opinion of this House, consideration of the interests of collective security and the principles of the United Nations make it advisable for the government to give consideration to the taking of such steps as are necessary to integrate these agreements within the structure of NATO.'"

Mr. Speaker Michener made the following ruling: "I concur in the view he—"—The Acting Speaker—"tentatively expressed as to the irrelevance of the proposed amendment which I think is apparent from a consideration of the motion itself which calls for two things; first, that it is expedient that the Houses of Parliament do approve the agreement and, second, that the House do approve the agreement. That is all that the motion puts forward. In effect if the motion is affirmed it will approve the agreement and if it is negatived



it will disapprove the agreement. If the amendment has the effect of denying the motion it is unnecessary and irrelevant because those Members who wish to disapprove the agreement have only to vote against the motion as it stands. If the amendment adds something to the motion in a positive way it is a declaration of principle."

Then, a few lines further on: "Assuming that the amendment and the motion were accepted you would have the agreement approved but you would have added to it a declaration of this independent principle which is not related to the motion nor is it necessary for the decision of the motion in question.

"That view is reinforced by a consideration of the limited number of cases where it is possible to introduce a principle by way of an amendment."

Speaker Michener here refers to a ruling of a previous Speaker, to which the honourable Member for St. Lawrence-St. George referred this afternoon, in which he said: "May, Bourinot, and Redlich indicate that the only motions upon which amendments declaratory of principle may be moved are motions for an Address in Reply to the Speech from the Throne, motions to go into Committee of Ways and Means, and Supply, and for the second reading of Public Bills."

For these reasons and on these grounds I must declare the amendment out of order.

Whereupon the honourable Member for Greenwood (Mr. Brewin) appealed to the House from the ruling of the Chair.

The question being put by Mr. Deputy Speaker: "Shall the ruling of the Chair be sustained?"—It was decided in the affirmative on the following division:

## YEAS

## MESSRS:

Alkenbrack,	Coates,	Gordon,	MacEwan,
Armstrong,	Cooper,	Grafftey,	MacNaught,
Badanai,	Côté (Chicoutimi),	Granger,	Macquarrie,
Baldwin,	Côté (Longueuil),	Gray,	McCutcheon,
Basford,	Cowan,	Greene,	McLean (Charlotte),
Batten,	Crossman,	Groos,	McWilliam,
Beaulé,	Crouse,	Gundlock,	Madill,
Bécharde,	Cyr,	Habel,	Mandziuk,
Beer,	Danforth,	Hahn,	Marcoux,
Berger,	Davis,	Haidasz,	Martin (Essex East),
Bigg,	Deachman,	Hamilton,	Matheson,
Blouin,	Deschatelets,	Harley,	Matte,
Boulanger,	Dinsdale,	Hellyer,	Millar,
Boutin,	Dionne,	Honey,	Monteith,
Brown,	Doucette,	Howe (Wellington- Huron),	Moore,
Byrne,	Émard,	Jewett (Miss),	Moreau,
Cadieux,	Enns,	Korchinski,	Morison,
Cameron (High Park),	Éthier,	Lachance,	Muir (Cape Breton North and Victoria),
Cantelon,	Eudes,	Laing,	Mullally,
Cantin,	Fane,	Lamb,	Nicholson,
Cardiff,	Fleming (Okanagan- Revelstoke),	Langlois,	Nielsen,
Carter,	Flemming (Victoria- Laniel,	Labrise,	Noble,
Cashin,	Carleton),	Latulippe,	Nowlan,
Choquette,	Forbes,	Leblanc,	Nugent,
Chrétien,	Francis,	Leboe,	O'Keefe,
Churchill,	Gauthier,	Macaluso,	Olson,
Clancy,	Gelber,	Macdonald,	Ormiston,
	Godin,		

Ouellet,	Richard,	Stefanson,	Wahn,
Pascoe,	Rinfret,	Stenson,	Walker,
Paul,	Rochon,	Tardif,	Watson (Assiniboia),
Pépin,	Rock,	Temple,	Watson
Perron,	Rouleau,	Thomas,	(Chateauguay-
Pickersgill,	Ryan,	Tremblay,	Huntingdon-
Pigeon,	Rynard,	Tucker,	Laprairie),
Pilon,	Sharp,	Turner,	Webb,
Prud'homme,	Southam,	Valade,	Whelan,
Ricard,	Starr,	Vincent,	Willoughby,
			Winkler—147.

## NAYS

## MESSRS:

Barnett,	Douglas,	Howe (Hamilton	Scott,
Brewin,	Fisher,	South),	Webster,
Cameron (Nanaimo-Herridge,	Knowles,	Orlikow,	Winch—13.
Cowichan-The	Howard,		
Islands),			

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Martin (Essex East), seconded by Mr. Favreau,—That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the ratification of the treaty between Canada and the United States of America relating to cooperative development of the water resources of the Columbia River Basin, signed at Washington on January 17, 1961, and the consequent coming into force of the Protocol thereto annexed to the exchange of notes signed at Washington on January 22, 1964, and that this House do approve the same.

And debate continuing; the said debate was interrupted.

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At ten o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A:

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Pearson, a Member of the Queen's Privy Council,—Summary of Orders in Council passed during the month of April, 1964. (English and French).

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated April 29, 1964, to His Excellency the Governor General for a copy of all correspondence exchanged between June 21, 1957, and April 22, 1963, between any member of the Government of Newfoundland and the Minister of Citizenship and Immigration regarding additional federal assistance for Indians and Eskimos in Labrador.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 105*).

By Mr. Tremblay, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Number and Amount of Loans to Immigrants made under section 69(1) of the Immigration Act for the year ended March 31, 1964, pursuant to section 69(6) of the said Act, chapter 325, R.S.C., 1952. (English and French).

---

At 10.27 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 78

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, FRIDAY, 5th JUNE, 1964.

---

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

The following bill from the Senate was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House:

Bill S-25, An Act respecting the Geneva Conventions, 1949.—*Mr. Martin* (Essex East).

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Martin (Essex East), seconded by Mr. Favreau,—That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the ratification of the treaty between Canada and the United States of America relating to cooperative development of the water resources of the Columbia River Basin, signed at Washington on January 17, 1961, and the consequent coming into force of the Protocol thereto annexed to the exchange of notes signed at Washington on January 22, 1964, and that this House do approve the same.

After further debate, the question being put on the said motion, it was agreed to on the following division:

YEAS

MESSRS:

Aiken,	Berger,	Chatterton,	Dinsdale,
Basford,	Blouin,	Churchill,	Doucett,
Batten,	Brown,	Clancy,	Enns,
Beaulé,	Cantelon,	Coates,	Éthier,
Béchar,	Cardiff,	Crouse,	Fane,
Beer,	Caron,	Danforth,	Fleming
Bell,	Carter,	Deachman,	(Okanagan-
Benidickson,	Casselman (Mrs.),	Diefenbaker,	Revelstoke),

Forbes,	Lachance,	Muir (Lisgar),	Rynard,
Foy,	Laing,	Mullally,	Sharp,
Francis,	Leboe,	Munro,	Slogan,
Gelber,	Lloyd,	Nicholson,	Southam,
Girouard,	Loney,	Nielsen,	Stefanson,
Granger,	Macdonald,	Noble,	Stewart,
Gray,	MacEwan,	Nowlan,	Tardif,
Greene,	MacLean (Queens),	O'Keefe,	Temple,
Grégoire,	McBain,	Ormiston,	Thomas,
Groos,	McCutcheon,	Pascoe,	Tremblay,
Gundlock,	McIlraith,	Pépin,	Tucker,
Habel,	McLean (Charlotte),	Perron,	Turner,
Haidasz,	McMillan,	Pickersgill,	Wahn,
Hamilton,	McWilliam,	Plourde,	Walker,
Harkness,	Mandziuk,	Prud'homme,	Watson (Assiniboia),
Harley,	Martin (Essex-East),	Richard,	Watson (Château-
Hellyer,	Matheson,	Robichaud,	guay-Huntingdon-
Kennedy,	Morison,	Rochon,	Laprairie),
Konantz (Mrs.),	Muir (Cape Breton	Rondeau,	Whelan,
Korchinski,	North and	Rouleau,	Willoughby,
	Victoria),		Winkler—108.

## NAYS

## MESSRS:

Barnett,	Cooper,	Howard,	Peters,
Brewin,	Douglas,	Knowles,	Prittie,
Cameron (Nanaimo-	Fisher,	Martin (Timmins),	Scott,
Cowichan-The	Herridge,	Orlikow,	Webster,
Islands),			Winch—16.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bill to which the concurrence of this House is desired:

Bill S-23, An Act to incorporate Seicho-No-Ie.—*Mr. Ryan.*

The said bill was deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

[At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to Standing Order 15(3)]

## (Public Bills)

Orders numbered 1 to 4 having been called were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading of Bill C-33, An Act to amend the Combines Investigation Act (Floor Penalties, Criminal Joint Tortfeasors, and Moieties);

Mr. Orlikow, seconded by Mr. Scott, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Benidickson, a Member of the Queen's Privy Council,—Report with respect to Operations under the Coal Production Assistance Act for the year ended March 31, 1964, pursuant to section 9 of the said Act, chapter 173, R.S.C., 1952, as amended. (English and French).

By Mr. Gordon, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Superintendent of Insurance for Canada, Volume III, Annual Statements—Life Insurance Companies and Fraternal Benefit Societies, for the year ended December 31, 1962, pursuant to section 9 of the Department of Insurance Act, chapter 70, R.S.C., 1952.

---

At 6.02 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until Monday next at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).





No. 79

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, MONDAY, 8th JUNE, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Granger, from the Standing Committee on Marine and Fisheries, presented the Second Report of the said Committee, which was read as follows:

Your Committee recommends:

1. That it be granted leave to sit while the House is sitting.
2. That it be empowered to engage technical and clerical personnel, as it may deem necessary, to evaluate the information available to the Committee and to obtain a balanced analysis of that information. That the said staff be responsible and report to the Committee.

By unanimous consent, on motion of Mr. Granger, seconded by Mr. Basford, the said Report was concurred in.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the names of Messrs. Macdonald, Brown, Lloyd, Hahn, and Cantin be substituted for those of Messrs. Watson (Châteauguay-Huntingdon-Laprairie), Greene, Rideout, Macaluso, and Asselin (Notre-Dame-de-Grâce) on the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

Mr. Hays, seconded by Mr. Nicholson, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:—

That it is expedient to introduce a measure to amend the Crop Insurance Act to authorize the Governor in Council to enter into agreements for the purpose of establishing a crop reinsurance program to supplement provincial crop insurance plans; to provide for the establishment in the Consolidated

Revenue Fund of a special account, to be known as the Crop Reinsurance Fund, to which shall be credited amounts paid by a province under a crop reinsurance agreement and out of which shall be paid amounts required for the payment of reinsurance claims; to authorize advances from time to time from the Consolidated Revenue Fund by way of non-interest bearing loans to the Crop Reinsurance Fund; and to authorize the rebate, to grain growers whose grain is grown on insured lands, of sums paid by way of levy under the Prairie Farm Assistance Act.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following three Questions were made Orders of the House for Returns, namely:

No. 1,046—*Mr. Nielsen*

1. What was the total revenue collected by the Department of Transport in landing fees assessed to (a) commercial aircraft (b) private aircraft, for the six months period May 1, 1963 to October 31, 1963 at each airport in Canada controlled by the Department of Transport?

2. What was the total revenue collected from the aviation fuel concession fee of one cent per gallon from (a) commercial aircraft (b) private aircraft, for the six months period May 1, 1963 to October 31, 1963 at each airport in Canada controlled by the Department of Transport?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented,—Return to the foregoing Order.

No. 1,124—*Mr. Latulippe*

1. How many aircraft does the Canadian Government own?

2. How many different types of aircraft does Canada own?

3. What is the average cost of each of these types?

4. What was the average cost of maintaining each type in 1961, 1962, and 1963?

5. What personnel expenditures on the average were required for each of these types for these three years?

6. What is the average annual operating cost for each of these types?

7. What were the losses for each type during the last three years?

Mr. Hellyer, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

\*No. 1,200—*Mr. Woolliams*

1. When does the Minister of Northern Affairs and National Resources intend to amend the Parks regulations and laws so that tourists infringing parking regulations in the Banff National Park do not have to appear in Court as if they had committed a quasi and/or criminal offence?

2. Is the government intending to remove the toll charged people who are using the Trans-Canada Highway and must pass through the Parks en route to their destination, although they do not desire to remain in the Parks?



3. What rates are charged to people using passenger cars or transport trucks when they must pass through the Parks?

4. Under what authority is a charge made to a person using the Trans-Canada Highway when he does not intend to remain in the Parks or visit the same?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State presented,—Return to the foregoing Order.

The Order being read for the second reading of Bill C-102, An Act to amend the National Housing Act, 1954;

Mr. Nicholson, seconded by Mr. MacNaught, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

[At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to *Standing Order 15(3)*]

(*Notices of Motions*)

Mr. Nielsen, seconded by Mr. Rhéaume, moved,—That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of amending the Income Tax Act so that Canadian taxpayers residing in the high-cost northerly areas of Canada be allowed an increased personal exemption to that now allowed under the Income Tax Act in order to:

- (1) encourage and accelerate population growth in Canada's northern areas;
- (2) assist in creating a permanent population in Canada's North;
- (3) remove the discriminatory tax burden which now exists as between the northern Canadian taxpayer and those taxpayers living in the more southerly areas of Canada; and
- (4) eliminate the hardship now caused to families in the lower income group now residing, and to reside, in Canada's northern areas.—(*Notice of Motion No. 23*).

And debate arising thereon;

The hour for *Private Members' Business* expired.

Debate was resumed on the motion of Mr. Nicholson, seconded by Mr. MacNaught,—That Bill C-102, An Act to amend the National Housing Act, 1954, be now read a second time.

After further debate, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. MacInnis be substituted for that of Mr. Lambert on the Special Committee on Defence.

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.05 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A;

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Pearson, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of Form Letters sent in reply to representations received concerning the Flag and Anthem. (English and French).

By Mr. Hays, a Member of the Queen's Privy Council,—Report respecting the Operations of the Agreements and Payments to the Provinces under the Crop Insurance Act for the year ended March 31, 1964, pursuant to section 10 of the said Act, chapter 42, Statutes of Canada, 1959. (English and French).

By Mr. Hellyer, a Member of the Queen's Privy Council,—Statement of Moneys received and disbursed in the Special Account (Replacement of Material) for the year ended March 31, 1964, pursuant to section 11(4) of the National Defence Act, chapter 184, R.S.C., 1952.

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council, Return to an Address, dated April 22, 1964, to His Excellency the Governor General for a copy of all correspondence exchanged between June 21, 1957, and April 22, 1963, between any member of the Government of Newfoundland and the Minister of Northern Affairs and National Resources regarding additional federal assistance for Indians and Eskimos in Labrador.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 106*).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Address, dated June 19, 1963, to His Excellency the Governor General for a copy of all correspondence, telegrams, projected plans and documents between the federal government or any agency or branch thereof and any provincial government, persons or organizations since January 1, 1961, with regard to rail line abandonment.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 29*).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Address, dated March 4, 1964, to His Excellency the Governor General for a copy of all correspondence exchanged between the government and the governments of the provinces concerning arrangements for loans to university students by the federal government as announced in the Speech from the Throne.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 5*).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House, dated March 11, 1964, for a copy of all correspondence, letters, telegrams and documents exchanged between the Department of Transport, the Department of Public Works, the City of Trois-Rivières, the contractors and intermediaries concerning the dredging of the St. Maurice channel, the development of a berthing area and of a mooring basin, from January 1, 1962 to April 8, 1963.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 54*).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Address, dated April 1, 1964, to His Excellency the Governor General for a copy of all correspondence, letters, telegrams or other documents exchanged between the Prime Minister or any Minister of the Cabinet and Mr. Jean Lesage, Premier of the Province of Quebec or Mr. Gérin-Lajoie, Minister of Youth, concerning interest free loans to university students, as mentioned in the Speech from the Throne.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 29*).

---

At 10.27 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).





No. 80

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, TUESDAY, 9th JUNE, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. McIlraith, a Member of the Queen's Privy Council, delivered a Message from His Excellency the Governor General, which was read by Mr. Speaker as follows:

GEORGES P. VANIER

The Governor General transmits to the House of Commons Supplementary Estimates (A) of sums required for the service of Canada for the year ending on the 31st March, 1965, and, in accordance with the provisions of the British North America Act, 1867, the Governor General recommends these Estimates to the House of Commons.

Government House, Ottawa.

On motion of Mr. McIlraith, seconded by Mr. Laing, the said Message and Supplementary Estimates (A), 1964-65, were referred to the Committee of Supply.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-96, An Act to amend the Judges Act and the Exchequer Court Act, without amendment.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bill to which the concurrence of this House is desired:

Bill S-27, An Act respecting The Bell Telephone Company of Canada.—  
*Mr. Brown.*

The said bill was deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

Mr. Speaker informed the House that he had received a communication notifying him that a vacancy had occurred in the representation, namely:

Sherwood Hayes Rideout, Esquire, Member for the Electoral District of Westmorland, by decease;

And that he had addressed his warrant to the Chief Electoral Officer for the issue of a new Writ of Election for the said Electoral District.

---

ELECTORAL DISTRICT OF WESTMORLAND

Dominion of Canada }  
To Wit: } House of Commons

*To the Honourable the Speaker of the House of Commons:*

We, the undersigned, hereby give notice, in pursuance of section ten of the House of Commons Act, that a vacancy hath occurred in the representation in the House of Commons, for the Electoral District of Westmorland in the Province of New Brunswick, by reason of the death of Sherwood Hayes Rideout, the Member therefor.

Given under Our Hands and Seals, at the City of Ottawa, this ninth day of June, 1964.

J. CHESTER MACRAE (L.S.)  
*Member for the Electoral District of York-Sunbury.*

H. R. MACEWAN (L.S.)  
*Member for the Electoral District of Pictou.*

---

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Davis be substituted for that of Mr. Rideout on the Standing Committee on Mines, Forests and Waters.

By unanimous consent, Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, laid before the House,—List of Outstanding Returns as of June 9, 1964, to Addresses and Orders of the House of Commons, passed during the 1st and 2nd Sessions of the 26th Parliament.

Bill C-102, An Act to amend the National Housing Act, 1954, was again considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Hays, seconded by Mr. Tremblay,—That Bill C-100, An Act to amend the Farm Credit Act, be now read a second time;

And debate continuing;



[At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to *Standing Order 15(3)*]

*(Private Bills)*

The Order being read for the second reading of Bill S-23, An Act to incorporate Seicho-No-Ie;

Mr. Ryan, seconded by Mr. Rinfret, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills.

*(Public Bills)*

Orders numbered 1 to 4 having been called were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading of Bill C-34, An Act respecting employment of Bilingual Persons in the Public Service and in Crown Corporations;

Mr. Pigeon, seconded by Mr. Paul, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

The hour for *Private Members' Business* expired.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Hays, seconded by Mr. Tremblay,—That Bill C-100, An Act to amend the Farm Credit Act, be now read a second time.

After further debate, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and ordered for consideration in Committee of the Whole at the next sitting of the House.

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.04 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A;

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Favreau, a Member of the Queen's Privy Council,—Report relating to the Administration of the Farmers' Creditors Arrangement Act for the

year ended March 31, 1964, pursuant to section 41(2) of the said Act, chapter 111, R.S.C., 1952. (English and French).

---

At 10.24 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 81

JOURNALS  
OF THE  
HOUSE OF COMMONS  
OF CANADA

---

OTTAWA, WEDNESDAY, 10th JUNE, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

## PRAYERS.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had agreed to the amendments made by the House of Commons to Bill S-11, An Act to incorporate Canadian Conference of the Brethren in Christ Church, without any amendment.

Mr. Richard, from the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines, presented the First Report of the said Committee, which was read as follows:

Your Committee recommends:

1. That it be empowered to print such papers and evidence as may be ordered by the Committee, and that Standing Order 66 be suspended in relation thereto;
2. That it be given leave to sit while the House is sitting;
3. That its quorum be reduced from 20 to 12 Members, and that Standing Order 65(1)(b) be suspended in relation thereto.

By unanimous consent, on motion of Mr. Richard, seconded by Mr. Tardif, the said Report was concurred in.

Mr. Asselin (Notre-Dame-de-Grâce), from the Standing Committee on Standing Orders, presented the Second Report of the said Committee, which is as follows:

Pursuant to its Order of Reference of June 3, 1964, the Committee has considered the following petitions for Private Bills filed after the time specified in Standing Order 93, together with the Clerk of Petitions' reports thereon tabled on May 21 and June 2, 1964.



1. *Petition of THE BELL TELEPHONE COMPANY OF CANADA.*

Counsel for the Company stated that the late filing of the petition was occasioned by the fact that the form of the draft bill and the petition had to be considered and approved by the Board of Directors at a regular meeting on April 22, 1964.

Counsel requested that the Petition be received.

2. *Petition of THE CASUALTY ASSURANCE COMPANY OF CANADA.*

Counsel for the petitioner stated that this petition was filed late because of a misunderstanding between the petitioner and the solicitor concerned. He asked that the petition be received and that no charges be assessed.

3. *Petition of THE DOMINION OF CANADA GENERAL INSURANCE COMPANY.*

Counsel for the petitioner stated that the petition was filed late because of a misunderstanding between the petitioner and the solicitor concerned. He requested that the petition be received and that the consequent charges be waived.

4. *Petition to incorporate MEOTA PIPE LINES LTD.*

The Sponsor of the petition explained that the petitioners for the incorporation of this new company were not aware of the time limit for presenting petitions for Private Bills. He pointed out that the petitioners wished to proceed with the incorporation at this session of Parliament.

5. *Petition to incorporate WORLD MORTGAGE CORPORATION.*

Counsel stated that neither the petition nor the draft bill were in proper form for presentation within the time specified in Standing Order 93. He requested that the petition be received.

Having considered the petition for a Private Bill numbered above as 1, your Committee recommends that Standing Order 93 be suspended and that this petition be received. The consequent charges as provided by Standing Order 94(3)(a) and (c) will amount to \$300.00.

With respect to the petitions numbered above as 2 to 5 inclusive, your Committee recommends that Standing Orders 93 and 94(3)(a) and (c) be suspended and that the petitions be received. This will result in the waiving of all charges.

The petitions referred to above, together with the reports of the Clerk of Petitions related thereto, are returned herewith.

Mr. Hahn, from the Special Committee on Defence, presented the Second Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered Bill C-90, An Act to amend the National Defence Act, and has agreed to report it without amendment.

A copy of the Committee's Minutes of Proceedings and Evidence relating to this Bill (*Issues Nos. 1 to 6*) is appended.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 3 to the Journals*).

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Irvine be substituted for that of Mr. Coates on the Joint Committee on Consumer Credit; and

That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours thereof.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Nugent be substituted for that of Mr. Willoughby on the Standing Committee on External Affairs.

On motion of Mr. Favreau, seconded by Mr. MacNaught, the Report of the Joint Committee of both Houses on the Library of Parliament, presented to this House on Monday, May 25, 1964, was concurred in.

By unanimous consent, on motion of Mr. Pickersgill, seconded by Mr. MacNaught, it was ordered,—That the Annual Reports for 1963 of the Canadian National Railways and of the Canadian National Railways Securities Trust, the Auditors' Report to Parliament for 1963 in respect of the Canadian National Railways, tabled on April 7, 1964, the Budget for 1964 of the Canadian National Railways, tabled on March 30, 1964, the Annual Report of Trans-Canada Air Lines for 1963, the Auditors' Report to Parliament for 1963 in respect of Trans-Canada Air Lines, tabled on March 6, 1964, and the Budget for 1964 of Trans-Canada Air Lines, tabled on February 28, 1964, be referred to the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following Question was made an Order of the House for a Return, namely:

No. 970—*Mr. Pascoe*

1. How many contracts for printing have been let by the (a) Printing Bureau (b) Department of Industry, from April 22, 1963 to date?
2. How many of said contracts were over \$500.00?
3. What are the names of all companies or individuals who did such printing, and the amount of each contract?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented,—Return to the foregoing Order.

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the government or any agency or branch thereof and any other person or organization in the Province of British Columbia since April 8, 1963, dealing with the question of immigration to Canada of people of Chinese origin except such correspondence from persons who are either prospective immigrants or sponsors thereof as that correspondence relates to such prospective immigrants.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 121—Mr. Howard*).

Notice of Motion for the Production of Papers No. 123 was allowed to stand at the request of the government.

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was resolved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House true copies of the original grants of arms for Canada and the Provinces of Ontario and Quebec.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 124—Mr. Winkler*).



Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all telegrams received by the Prime Minister since the introduction of the proposed resolutions concerning the two flags and the two anthems appearing on the Order Paper as items 44 and 45.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 125—Mr. Pigeon*).

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of the Report submitted by Mr. H. W. Lea, Hydraulic Engineer, to the Minister of Transport to review plans for the Trois-Rivières bridge to study certain apprehensions of federal engineers, and to report to the Minister whether, in fact, the proposed bridge constitutes a danger with regard to ice formation, or for navigation, and, if so, to propose the best way to guard against such a possibility.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 126—Mr. Vincent*).

Bill C-100, An Act to amend the Farm Credit Act, was considered in Committee of the Whole, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

[At 5.00 o'clock p.m. *Private Members' Business* was called pursuant to Standing Order 15(3)]

(*Notices of Motions*)

Mr. Hales, seconded by Mr. Rapp, moved,—That, in the opinion of this House, the government should give consideration to the advisability of extending the ministerial discretion delegated by Section 16 of the *Estate Tax Act* beyond the “undue hardship or excessive sacrifice” limitations, to the end that the Minister possess wider power to accept instalment payment of estate taxes and thereby reduce the number of “forced sale” liquidations that, in many cases, have resulted in the loss to Canada of Canadian ownership or control of Canadian business enterprises.—(*Notice of Motion No. 24*).

And debate arising thereon;

The hour for *Private Members' Business* expired.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Pearson, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of Letter dated June 4 and June 5, 1964, addressed by the Prime Minister of Canada to all Provincial Premiers concerning the proposed Pension Plan.

By Mr. Laing, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of Ordinances, chapters 1 to 12 inclusive, 15 and 16, assented to April 30, 1964 and chapters 14 and 17, assented to April 22, 1964, made by the Council of the



Yukon Territory, pursuant to section 20 of the Yukon Act, chapter 53, Statutes of Canada, 1952-53, together with a copy of Order in Council P.C. 1964-849, dated June 4, 1964, approving same.

---

At 6.02 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.30 p.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 82

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, THURSDAY, 11th JUNE, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill S-24, An Act to amend the Privileges and Immunities (United Nations) Act, to which the concurrence of this House is desired.

Mr. Martin (Essex East), a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Exchange of Letters between Canada and Hungary concerning Diplomatic and Consular Matters and Negotiations Towards the Settlement of Claims, dated June 11, 1964. (English and French).

Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of Trade Agreement between Canada and the Hungarian People's Republic, signed at Ottawa, June 11, 1964, together with correspondence exchanged. (English and French).

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Rhéaume be substituted for that of Mr. Willoughby on the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

Mr. Gordon, seconded by Mr. Pickersgill, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:—

That it is expedient to bring in a measure to authorize the Canadian National Railway Company to make capital expenditures and to supply the



financial requirements of affiliated companies in the year 1964, not exceeding \$155,000,000, and to make certain capital expenditures and enter into certain contracts prior to July 1, 1965; to provide for the financial requirements of Trans-Canada Air Lines in an amount not exceeding \$5,000,000, either by means of loans from Her Majesty to the National Company or by means of issues of securities of the National Company, authorized and guaranteed as to interest and principal by Her Majesty, the cash proceeds by either method to be used only for the financial requirements of Trans-Canada Air Lines, the capital needs of the National Company itself being met entirely through the sale of preferred stock to Her Majesty and from reserves for depreciation and debt discount; to authorize Her Majesty to continue to purchase until December 31, 1964, Canadian National Company 4% preferred stock in an annual amount not exceeding 3% of the gross revenues of the Company; to extend until December 31, 1964, the moratorium on interest on the loan of \$100,000,000 to the Company authorized by the Canadian National Railways Capital Revision Act of 1952; to authorize Her Majesty to make loans to the Canadian National Railway Company and Trans-Canada Air Lines to meet deficiencies in operating revenues to June 30, 1965, any such loans to be repaid from revenues of the Railway Company and Trans-Canada Air Lines or, if revenues prove insufficient, by subsequent deficit appropriation by Parliament; and to raise the limit on the Canadian National Railway Company's authority to refund matured, maturing and callable securities from the present level of \$480,000,000 to \$680,000,000.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

Bill C-100, An Act to amend the Farm Credit Act, was again considered in Committee of the Whole.

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

*[Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)]*

*[Notices of Motions (Papers)]*

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Smallwood, seconded by Mr. Stefanson,—That an Order of the House do issue for the production of all flag designs or models which have been received by the Prime Minister, Members of the Cabinet or the Government, as models for a Canadian flag.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 122*).

After further debate, the question being put on the said motion, it was negatived, on division.

*(Private Bills)*

Order No. 1 having been called was allowed to stand at the request of the government.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bills, without amendment:

Bill C-95, An Act respecting the Payment of Certain Provincial Taxes and Fees by Crown Corporations.

Bill C-98, An Act to amend the Bank Act and the Quebec Savings Banks Act.

*(Public Bills)*

Orders numbered 1 to 12 having been called were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading of Bill C-45, An Act to amend the Unemployment Insurance Act (Agricultural Employees' Coverage);

Mr. Rapp, seconded by Mr. Southam, moved,—That the said bill be now read a second time;

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of Bill C-100, An Act to amend the Farm Credit Act, and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At ten o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A;

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.

At 10.22 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).





No. 83

JOURNALS  
OF THE  
HOUSE OF COMMONS  
OF CANADA

---

OTTAWA, FRIDAY, 12th JUNE, 1964.

---

11.00 o'clock a.m.

## PRAYERS.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Crossman be substituted for that of Mr. Lachance on the Standing Committee on Marine and Fisheries.

The following bill from the Senate was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House:

Bill S-24, An Act to amend the Privileges and Immunities (United Nations) Act.—*Mr. Martin* (Essex East).

Bill C-100, An Act to amend the Farm Credit Act, was again considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

The House resolved itself again into Committee of Supply, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Grégoire be substituted for that of Mr. Bélanger on the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bills to which the concurrence of this House is desired:

Bill S-28, An Act respecting the Quebec Board of Trade.—*Mr. Cantin.*

Bill S-30, An Act respecting The Dominion of Canada General Insurance Company.—*Mr. Lachance.*

Bill S-31, An Act respecting The Casualty Company of Canada.—*Mr. Lachance.*

The said bills were deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

[At 5.00 o'clock p.m. *Private Members' Business* was called pursuant to Standing Order 15(3)]

(Public Bills)

Orders numbered 1 to 4 having been called were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the Second Reading of Bill C-36, An Act to provide for Minimum Wages for Employees in Federal Works, Undertakings and Businesses;

Mr. Knowles, seconded by Mr. Webster, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated April 29, 1964, (*Question No. 303*) showing:

1. From December 1961 to December 1962, how much money has the federal government allocated to university students (a) in Canada (b) in the Province of Quebec?

2. What has been the amount received in the case of each university in 1962 and 1963?

3. What are the specific purposes, if any, of such scholarships or grants?

By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House, dated April 22, 1964, for a copy of all correspondence, telegrams, and other documents received by the Government of Canada with respect to the implementation of the 11% sales tax on re-tread tires.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 97*).

---

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adourned the House without question put until Monday next at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 84

# JOURNALS

OF THE

## HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, MONDAY, 15th JUNE, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

## PRAYERS.

Mr. Pennell, from the Standing Committee on Privileges and Elections, presented the Second Report of the said Committee, which is as follows:

1. Pursuant to its Order of Reference of April 28, 1964, your Committee had before it, for consideration and report the matters raised by the honourable member for Labelle (Mr. Girouard) in his question of privilege as reported in *Hansard* for Monday, April 27, 1964.

2. On April 10, 1964, the House of Commons designated twenty-nine members of the Committee:

Miss Jewett, Messrs. Armstrong, Balcer, Beaulé, Brewin, Cameron (*High Park*), Cashin, Crossman, Doucett, Drouin, Dubé, Francis, Girouard, Greene, Howard, Lessard (*Saint-Henri*), Macquarrie, Marcoux, More (*Regina City*), Moreau, Nielsen, Nugent, O'Keefe, Paul, Plourde, Rapp, Rochon, Valade, Woolliams.

The following were also appointed from time to time to the Committee, during the course of its sittings: Messrs. Leboe, Fisher, Scott, Grégoire, Martineau, Pigeon, Rhéaume, Vincent, Pennell, Chrétien, Fairweather, Mullally, Gauthier, Basford, Loiselle, Olson, Morison, Prud'homme, Klein, Groos, Chapdelaine.

A Subcommittee on Agenda and Procedure was appointed to prepare the sittings of the Committee. It comprised of Messrs. Pennell, Dubé, Fisher, Greene, Grégoire, Leboe, Nielsen, Woolliams.

3. Your Committee held fifteen meetings and heard evidence under oath.

4. Your Committee heard the following witnesses: Messrs. Gérard Girouard, M.P., Maurice J. Moreau, M.P., and Keith Davey, National Organizer of the Liberal Party.

5. The Committee then decided to sit *in camera* and listened to an opinion from Dr. Maurice Ollivier, Parliamentary Counsel, which opinion is attached as an appendix to the Minutes of Proceedings and Evidence. Your Committee reports that it found no evidence of bribery or attempted bribery.



There is no question of privilege involved in the present reference.

The Committee wishes to express its sincere appreciation to the personnel of the House of Commons and all those persons who otherwise assisted the Committee in its work.

On motion of Mr. Temple, seconded by Mr. Regan, the Second Report of the Standing Committee on Standing Orders, presented to the House on Wednesday, June 10, 1964, was concurred in.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Mather be substituted for that of Mr. Webster on the Standing Committee on Marine and Fisheries.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following four Questions were made Orders of the House for Returns, namely:

No. 868—*Mr. Howard*

What action, in detail, has been taken with respect to each of the following recommendations of the Joint Committee of the Senate and the House of Commons on Indian Affairs:

“(a) The question of transferring health services for Indians to the provinces should be discussed at a Dominion-Provincial Conference, but the present health program should be continued and extended until such time as this can be accomplished.

(b) Provincial welfare legislation and services should be used for the benefit of the Indian population.

(c) Social welfare should be placed on the agenda of a Dominion-Provincial Conference with a view to transferring jurisdiction to the provinces.

(d) A substantially increased public investment should be made in Indian housing and sanitation facilities.

(e) A revolving loan fund for housing purposes should be established.”?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented,—Return to the foregoing Order.

No. 882—*Mr. Muir* (Cape Breton North and Victoria)

1. Since April 8, 1963, what government departments have purchased motor vehicles for use in the constituency of Cape Breton North and Victoria?

2. In regard to each purchase, what firms were invited to tender, what were the names of the firms that did tender, who was the successful tenderer and what was the amount, and what were the amounts of the tenders of all others who tendered?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented,—Return to the foregoing Order.

No. 1,144—*Mr. Latulippe*

1. How many level crossings are there in Compton-Frontenac?

2. How many accidents have occurred at these crossings in the last five years?

3. Where did each such accident occur?

4. In each case, what was the number of persons killed, seriously injured, slightly injured, and what was the amount of material damage?

5. How many signal lights have been installed in Compton-Frontenac in the last five years?

6. What is the number of signal lights in Compton-Frontenac, and where is each located?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented,—Return to the foregoing Order.

\*No. 1,169—*Mr. Fisher*

1. Does the government plan to modernize the aircraft carrier H.M.C.S. *Bonaventure* within the next two years and, if so, what is the estimated cost of the modernization?

2. In the time interval before a complete modernization, is there any intention to spend any money in rectifying present defects in the ship or to reduce the maintenance backlog or to prepare specifications for the modernization and, if so, what is the estimate for these expenditures?

3. How long will the *Bonaventure* be out of service in the interval before modernization begins?

4. Has there been any shortage in personnel on the H.M.C.S. *Bonaventure* in the past two years in so far as the establishment for technicians is concerned and, if so, what are the details?

5. What has been the repair and maintenance cost of the *Bonaventure*, year by year, since its acquisition by the R.C.N.?

6. What is the estimated service life of the *Bonaventure*?

Mr. Cardin, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

Government Order No. 44 being read, as follows: That the Government be authorized to take such steps as may be necessary to establish officially as the flag of Canada a flag embodying the emblem proclaimed by His Majesty King George V on November 21, 1921—three maple leaves conjoined on one stem—in the colours red and white then designated for Canada, the red leaves occupying a field of white between vertical sections of blue on the edges of the flag and also to provide that the Royal Union Flag, generally known as the Union Jack, may continue to be flown as a symbol of Canadian membership in the Commonwealth of Nations and of our allegiance to the Crown.

The honourable Member for Winnipeg North Centre (Mr. Knowles) raised a point of order to the effect that the motion to come before the House contained two distinct proposals and, in line with an ancient privilege of Parliament, a motion containing two or more separate and distinct proposals, could be divided in order to permit the House to come to a clear and meaningful decision with respect to each of the proposals contained in any such motion;

After debate thereon;

#### RULING BY MR. SPEAKER

Mr. SPEAKER: Our Standing Orders do not specifically provide for the dividing of a complicated question. However, such Canadian authors as Bou-



rinot and Beauchesne, and British authors such as May, do recognize such a proceeding. May, at pages 411 and 412 of his 16th edition, states: "The ancient rule that, when a complicated question is proposed to the House, the House may order such question to be divided, has been variously interpreted at different periods. Originally the division of such a question appears to have required an Order of the House, and in 1770 a motion 'That it is the rule of this House, that a complicated question which prevents any Member from giving his free assent or dissent to any part thereof ought, if required, to be divided', was negatived on a division. As late as 1883 it was generally held that an individual Member had no right to insist upon the division of a complicated question. In 1888, however, the Speaker ruled that two propositions which were then before the House in one motion could be taken separately if any Member objected to their being taken together. Although this rule does not appear to have been based on any previous decision, it has since remained unchallenged."

Then follows the sentence that the honourable Member for Winnipeg South Centre (Mr. Churchill) read, if I am not mistaken: "The House does not recognize the right of individual Members to insist on the division of motions moved in Committee of the Whole House, or of motions giving special facilities for the transaction of public business...".

It would appear from the foregoing that in accordance with recent practice in the British house, that is, since 1888, the decision whether a question is to be divided rests with the Speaker.

May I give to the House a summary of recent proceedings in the British House with regard to the division of complicated questions which I have found recorded in their Parliamentary Debates. On April 19, 1888, column 1828, Mr. Speaker said: "It may be for the convenience of the House that the honourable gentleman's two propositions should be put together, but if any honourable gentleman objects to their being taken together, they will be put separately."

July 17, 1905, columns 897 and 898: "A Member raised a point of order asking the Speaker to rule as to whether when a resolution contains various different propositions it should not be divided and each put separately. It will be seen that the Speaker decided that, in his opinion, it should be divided."

October 8, 1912, column 161: "Mr. Speaker: ...If the noble lord finds himself in any doubt as to how to vote upon it I shall be very glad to put it as two questions."

November 13, 1912, columns 1994 and 1995: "Mr. Speaker: ...the rule, of course, is that if any honourable Member feels embarrassed in voting upon a resolution, that the Chair shall divide the resolution, in order that the Member may, if he wishes to vote "Aye" on the one part and "No" on the other, not be embarrassed by having to vote "Aye" or "No" on the whole of it."

July 15, 1920, column 2606: "At the request of a Member who asked for a ruling with regard to a motion in the name of the Leader of the House which he contended consisted of two questions, the Speaker is reported as saying: "If it will suit the honourable and gallant gentleman, I will put the question in two parts."

May 14, 1928, column 678: "A motion having been made and a question proposed 'That the proceedings on the Currency and Bank Notes Bill and on the Bankers (Northern Ireland) Bill be exempted, at this day's sitting, from the provisions of the Standing Order (Sittings of the House)', a Member raised a point of order submitting that there were two questions involved in the motion and asked whether two divisions or only one division would be



taken. The Speaker decided not to divide the motion on the ground that the business specified under the Standing Order could include two or more Bills, and sometimes it includes some other government business."

This reference will serve to indicate, at least in my opinion, that the Speaker in the British House has a right of discretion in such matters.

In Canada, on the other hand, Bourinot, at page 298 of his 4th edition, states in part as follows: "As respects what are known as 'complicated questions', they may always be divided into distinct parts, with the consent of the House. No individual Member, however, can ask, as a matter of right, that such a question be divided, since the House alone can properly decide whether it is complicated or not and into how many propositions it may be divided. The fact is, the necessity of dividing a complicated question is now obviated by the facilities offered for moving amendments. But, in any case, it is always open to a Member to move formally that a question be divided.

"A motion which contains two or more distinct propositions may be divided so that the sense of the House may be taken on each separately."

The footnote to the foregoing commentary indicates that Bourinot's comments are based on a proceeding which occurred in the British House in 1770 which, however, it should be noted, refers to the ancient practice in the British House.

In the same regard paragraph 4 of citation 200 of Beauchesne's 4th edition reads as follows: "A motion which contains two or more distinct propositions may be divided so that the sense of the House may be taken on each separately."

While this citation is a reiteration, in part, of what has been stated by Bourinot, no indication is given as to the procedure to be followed in making any such division.

May I at this time thank all those honourable Members who have made such a valuable contribution to our discussion this afternoon on what is a very difficult problem. The Chair very much appreciates having the benefit of their experience and knowledge. I have looked into our records and have failed to find any case which establishes a clear and proper procedure on the matter. It is true that there are to be found instructions to committees to divide Bills, or to introduce more than one Bill based on a single resolution adopted in Committee of the Whole; but such instances, in my view, are different from and not applicable to the present situation.

I have considered other cases which might have some bearing on this question, in particular the procedure followed in 1947 and 1948 when a motion was divided in our House, and I might perhaps be permitted to deal more in detail with that instance, which seems to be the nearest to the problem confronting us today.

On Wednesday, December 10, 1947, when a motion to approve the General Agreement on Tariffs and Trade, together with a complementary agreement with the United Kingdom was being considered, an amendment was proposed thereto as follows:

"That the said resolution be not now proceeded with, but that the same be referred to the Committee of the Whole House with instructions to divide the subject-matter thereof into two resolutions, one relating to 'the General Agreement on Tariffs and Trade, including the protocol of provisional application thereof, annexed to the Final Act of the Second Session of the Preparatory Committee of the United Nations Conference on Trade and Employment held at Geneva from April 10 to October 30, 1947, together with the complementary agreements of October 30, 1947, between Canada and the United States of America,' and the other resolution relating to 'the complementary

agreement of the same date (April 30, 1947) between Canada and the United Kingdom.' ”

It is suggested that this amendment was irregular in that “it is not an amendment to a motion to move that the question go to a committee”. In this connection see citation 202, subsection 6, Beauchesne, 4th edition.

At any rate, when this debate was resumed on March 10, 1948, a sub-amendment was proposed in the following words:

“That the amendment be amended,—(b) by adding at the end of the said amendment the following: ‘the said resolution to be expressed as follows, —That it is expedient that Parliament do approve the General Agreement on Tariffs and Trade, including the protocol of provisional application thereof, annexed to the Final Act of the Second Session of the Preparatory Committee of the United Nations Conference on Trade and Employment held at Geneva from April 10 to October 30, 1947, together with the complementary agreement of October 30, 1947, between Canada and the United States of America; that the House do approve the same, subject to the legislation required in order to give effect to the provisions thereof.’ ”

“That it is expedient that Parliament do approve the complementary agreement of October 30, 1947, between Canada and the United Kingdom relating to the General Agreement on Tariffs and Trade; and that the House do approve the same, subject to the legislation required in order to give effect to the provisions thereof.’ ”

Subsequently the subamendment, amendment as amended and main motion as amended, carried. In this connection, see the *Journals*, March 10, 1948, pages 240 and 241. In dealing with this proceeding it must be said that, if the amendment itself was irregular, it logically follows that all subsequent proceedings thereon were also irregular. In this regard it would appear that this procedure was carried on through an arrangement among and with the consent of all parties and cannot be considered as establishing a proper procedure. See *Hansard*, March 8, 1948, pages 1951 and 1952; also *Hansard*, March 10, 1948, page 2080.

To summarize our procedure, it can be said that no clear precedent concerning the dividing of a question can be found in our annals and that the ancient British procedure set out at page 298 of Bourinot’s 4th edition has been superseded by another practice in the British House.

In other words, this would appear to be an unprovided case and ordinarily, under such circumstances, reference is made to current procedure in the British House. Such action is provided for by virtue of our Standing Order 1, which reads as follows: “In all cases not provided for hereafter or by sessional or other orders, the usages and customs of the House of Commons of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland as in force at the time shall be followed so far as they may be applicable to this House.”

Accordingly, it is my view that the procedure which applies in this case is the current procedure used in the British House, one which perhaps has not been used too frequently but which nevertheless must be recognized, and if it is to be observed on this occasion it would appear that the question of the dividing of a complicated motion rests with the Chair.

In line with the ordinary procedure of our House, any decision in this regard would, of course, be subject to an appeal to the House.

Now, Government Order 44 which is under consideration today reads as follows:

That the Government be authorized to take such steps as may be necessary to establish officially as the flag of Canada a flag embodying the emblem proclaimed by His Majesty King George V on November 21, 1921—three maple leaves conjoined on one stem—in the colours red and white then designated for Canada, the red leaves occupying a field of



white between vertical sections of blue on the edges of the flag and also to provide that the Royal Union Flag, generally known as the Union Jack, may continue to be flown as a symbol of Canadian membership in the Commonwealth of Nations and of our allegiance to the Crown.—*The Prime Minister.*

Taking into consideration the references and quotations just cited, and more especially the view expressed by the Speaker of the British House on November 13, 1912, where he said: "Mr. Speaker—the rule of course is if any honourable Member feels embarrassed on voting on a resolution that the Chair shall revise the resolution in order that the Member may, if he wishes to vote "Aye" on the one part, and "No" on the other not be embarrassed by having to vote "Aye" or "No" on the whole of it."

I must come to the conclusion that the motion before the House contains two propositions and since strong objections have been made to the effect that these two propositions should not be considered together, it is my duty to divide them as follows:

(A) That the government be authorized to take such steps as may be necessary to establish officially as the flag of Canada a flag embodying the emblem proclaimed by His Majesty King George V on November 21, 1921—three maple leaves conjoined on one stem—in the colours red and white then designated for Canada, the red leaves occupying a field of white between vertical sections of blue on the edges of the flag.

(B) That the government be authorized to take such steps as may be necessary to provide that the Royal Union Flag, generally known as the Union Jack, may continue to be flown as a symbol of Canadian membership in the commonwealth of nations and of our allegiance to the Crown.

Therefore, unless there should be an appeal to the House from my decision, and my decision is not sustained, it is my intention to put the question on the first part of the motion as divided.

---

Whereupon, Mr. Pearson, seconded by Mr. Favreau, moved,—That the Government be authorized to take such steps as may be necessary to establish officially as the flag of Canada a flag embodying the emblem proclaimed by His Majesty King George V on November 21, 1921—three maple leaves conjoined on one stem—in the colours red and white then designated for Canada, the red leaves occupying a field of white between vertical sections of blue on the edges of the flag.

And debate arising thereon;

[At 5.00 o'clock p.m. *Private Members' Business* was called pursuant to *Standing Order 15(3)*]

(*Notices of Motions*)

Mr. Smith, seconded by Mr. Fane, moved,—That, in the opinion of this House, the government should give consideration to the advisability of enlarging the definition of a disabled person in the Disabled Persons Act, and the regulations pursuant thereto, to take into consideration such factors as the physical condition, the mental condition and the age of the applicant, and other factors which create a condition of permanent unemployability.—(*Notice of Motion No. 25*).



And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Pearson, seconded by Mr. Favreau,—That the Government be authorized to take such steps as may be necessary to establish officially as the flag of Canada a flag embodying the emblem proclaimed by His Majesty King George V on November 21, 1921—three maple leaves conjoined on one stem—in the colours red and white then designated for Canada, the red leaves occupying a field of white between vertical sections of blue on the edges of the flag.

And debate continuing;

Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Nowlan, moved in amendment thereto,—That all the words after “That” in line one be deleted and the following substituted:

“As the proposal to change Canada’s National Flag will affect the unity and destiny of Canada now and for years to come, the government be authorized to take such steps as may be necessary to conduct a plebiscite prior to any further action being taken by the House of Commons, in order that all Canadians may be given their rightful opportunity to declare their choice concerning a national flag.”

And the question being proposed;

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.04 o'clock p.m., the question “That this House do now adjourn” was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A;

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen’s Privy Council,—Return to an Address, dated July 3, 1963, to His Excellency the Governor General for a copy of all correspondence and reports on the site of the 1967 World’s Fair exchanged between the government and the following other governments or bodies concerned: (a) International Joint Commission (b) St. Lawrence Seaway Authority (United States and Canada) (c) St. Lawrence River Pilots’ Association (d) National Harbours Board (e) Canadian National Railways (f) Quebec-Hydro (g) City of Verdun (h) Canadian Association for the protection of birds (i) Department of Transport (j) Town of Saint Lambert (k) Government of the Province of Quebec (l) Canadian World Exhibition Corporation.—*(Notice of Motion for the Production of Papers No. 12).*

By Mr. Lamontagne,—Return to an Address, dated June 10, 1964, to His Excellency the Governor General for true copies of the original grants of arms for Canada and the Provinces of Ontario and Quebec.—*(Notice of Motion for the Production of Papers No. 124).*

By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House, dated March 25, 1964, for a copy of all correspondence, telegrams or other documents exchanged between the government and any agency or branch thereof, and any other person, group or organization, regarding the proposed site, or sites for a post office at Margaree Valley, Nova Scotia.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 83*).

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Civil Service Commission of Canada for the year ended December 31, 1963, pursuant to the Civil Service Act, section 76(1) chapter 57, Statutes of Canada, 1960-61. (English and French).

By Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council,—Report on the Industrial Relations and Disputes Investigation Act for the year ended March 31, 1964, pursuant to section 68 of the said Act, chapter 152, R.S.C. 1952.

By Mr. McIlraith, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II of Wednesday, June 10, 1964, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Department of Trade and Commerce for the year ended December 31, 1963, pursuant to section 7 of the Department of Trade and Commerce Act, chapter 78, R.S.C., 1952. (English and French).

By the Examiner of Petitions for Private Bills,—Fifth Report, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners have complied with the requirements of Standing Order 96:

Peter Paul Saunders, Andrew Elliott Saxton, William Crossley Mainwaring, all of the City of Vancouver, in the Province of British Columbia, and many others of different Canadian Provinces, for an Act to incorporate Laurentide Bank of Canada and/or "Banque Laurentide du Canada", and for other purposes.

The Bell Telephone Company of Canada and/or "La Compagnie de Téléphone Bell du Canada", for an Act to amend its Act of incorporation to provide for an increase in the maximum number of its directors from fifteen to twenty.

The Casualty Company of Canada, for an Act to amend its Act of incorporation authorizing the Company to use, in the transaction of its business, either the name The Casualty Company of Canada and/or "La Casualty, Compagnie d'Assurance du Canada".

The Dominion of Canada General Insurance Company for an Act to amend its Act of incorporation authorizing the Company to use, in the transaction of its business, either the name The Dominion of Canada General Insurance Company and/or "Dominion of Canada, Compagnie d'Assurance Générale".

John William Blain, John Barker Lawson, Thomas Albert Boyles and many others, all of the City of Toronto, Ontario, for an Act to incorporate World Mortgage Corporation, and/or "La Corporation Mondiale d'Hypothèques", and for other purposes.

At 10.23 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 85

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, TUESDAY, 16th JUNE, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Pennell, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the Second Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered the following bills and has agreed to report them without amendment:

Bill S-8, An Act respecting The General Accident Assurance Company of Canada.

Bill S-9, An Act respecting Scottish Canadian Assurance Corporation.

Bill S-14, An Act respecting The Dominion Life Assurance Company.

Bill S-12, An Act respecting Allstate Insurance Company of Canada.

Mr. Pennell, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the Third Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee recommends that it be authorized to sit while the House is sitting.

Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of Order in Council P.C. 1964-857, dated June 11, 1964, appointing D. A. Thompson, Esquire, Q.C., of Winnipeg, Manitoba, Commissioner under Part I of the Inquiries Act, to inquire into and report upon problems relating to the Trans-Canada Air Lines aircraft overhaul base at Winnipeg, together with a copy of a letter to Mr. Thompson, dated June 15, 1964.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Macaluso be substituted for that of Mr. Hahn on the Standing Committee on Banking and Commerce.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Mather be substituted for that of Mr. Scott on the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Pearson, seconded by Mr. Favreau,—That the Government be authorized to take such steps as may be necessary to establish officially as the flag of Canada a flag embodying the emblem proclaimed by His Majesty King George V on November 21, 1921—three maple leaves conjoined on one stem—in the colours red and white then designated for Canada, the red leaves occupying a field of white between vertical sections of blue on the edges of the flag;

And on the proposed motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Nowlan, in amendment thereto,—That all the words after “That” in line one be deleted and the following substituted:

“As the proposal to change Canada’s National Flag will affect the unity and destiny of Canada now and for years to come, the government be authorized to take such steps as may be necessary to conduct a plebiscite prior to any further action being taken by the House of Commons, in order that all Canadians may be given their rightful opportunity to declare their choice concerning a national flag.”

And debate continuing;

[At 5.00 o'clock p.m. *Private Members’ Business* was called pursuant to Standing Order 15(3)]

(*Private Bills*)

Orders numbered 1 and 2 having been called were allowed to stand at the request of the government.

Bill S-30, An Act respecting The Dominion of Canada General Insurance Company was read the second time and referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The Order being read for the second reading of Bill S-31, An Act respecting The Casualty Company of Canada;

Mr. Lachance, seconded by Mr. Forest, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

(*Public Bills*)

Orders numbered 1 to 4 having been called were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading of Bill C-37, An Act to amend the War Veterans Allowance Act, 1952;

Mr. McIntosh, seconded by Mr. Baldwin, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Pearson, seconded by Mr. Favreau,—That the Government be authorized to take such steps as may be necessary to establish officially as the flag of Canada a flag embodying the emblem proclaimed by His Majesty King George V on November 21, 1921—three maple leaves conjoined on one stem—in the colours red and white then designated for Canada, the red leaves occupying a field of white between vertical sections of blue on the edges of the flag;

And on the proposed motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Nowlan, in amendment thereto,—That all the words after "That" in line one be deleted and the following substituted:

"As the proposal to change Canada's National Flag will affect the unity and destiny of Canada now and for years to come, the government be authorized to take such steps as may be necessary to conduct a plebiscite prior to any further action being taken by the House of Commons, in order that all Canadians may be given their rightful opportunity to declare their choice concerning a national flag."

And debate continuing; the said debate was interrupted.

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.02 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A;

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council,—Report on the Vocational Rehabilitation of Disabled Persons Act, for the year ended March 31, 1964, pursuant to section 12 of the said Act, chapter 26, Statutes of Canada, 1960-61.

---

At 10.07 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).





No. 86

JOURNALS  
OF THE  
HOUSE OF COMMONS  
OF CANADA

---

OTTAWA, WEDNESDAY, 17th JUNE, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

## PRAYERS.

Mr. Hahn, from the Special Committee on Defence, presented the Third Report of the said Committee, which is as follows:

1. During the Committee's consideration of Bill C-90, evidence was heard respecting the impact of the proposed service reorganization on the manpower requirements of the Services and the Department. Information adduced was to the effect that the manpower requirements of the Services will drop by approximately 10,000 personnel over the next few years. The reduction in civilian strength may be considerably less, but no specific figures were available in this regard.

2. It was noted that the largest part of the reduction in strength would come from normal attrition. It was also recognized that the Services must maintain a proper balance of age and skills. To achieve this objective, recruiting will have to be continued and some personnel will have to be involuntarily retired. It was estimated that the latter group might number 2,000 persons, in addition to approximately 500 Aircrew who have already been notified of their impending release.

3. Whilst your Committee generally approved the proposed retirement benefit set out and printed as Appendix "A" to Committee Proceedings No. 2, dated May 28, 1964, it further recommends:

- (a) That recruiting be continued to ensure an adequate balance of skills for the maintenance of operational efficiency within the Services.
- (b) That, in those ranks, skills and age groups where reductions become necessary, every effort be made to ascertain those persons who wish to retire. This will assist those persons, who wish to retire, to do so

with the benefits to be provided, while at the same time reducing the number of involuntary retirements amongst those who wish to remain in the Services.

- (c) That guidance or counselling be given, on request, to those being retired, so that those who wish to use their benefits for special training or education in civilian institutions will be given every help and encouragement;
- (d) That the matter of displaced civilian employees now being studied by the Civil Service Commission and Treasury Board be quickly resolved, bearing in mind the specialized service rendered and the comparative benefits being provided to service Personnel who are being involuntarily retired.

---

A copy of the Committee's Minutes of Proceedings and Evidence, relating to these matters, was tabled with the Committee's Second Report on June 10, 1964, and is recorded as *Appendix No. 3* to the *Journals* of the House.

Mr. Martin (Essex East), a Member of the Queen's Privy Council,—laid before the House,—Copy of a Statement dated June 17, 1964, concerning the results of the U.N. Conference on Trade and Development at Geneva.

By unanimous consent, it was ordered,—That the said Statement be printed as an appendix to this day's *Hansard*.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following Question was made an Order of the House for a Return, namely:

No. 1,242—*Mr. MacEwan*

1. What was the total amount of contracts awarded by the Aircraft Branch of the Department of Defence Production from January 1, 1964, to May 31, 1964?

2. To what companies were the contracts awarded and what was the amount of same to each company?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented,—Return to the foregoing Order.

Notice of Motion for the Production of Papers No. 123 was allowed to stand at the request of the government.

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was ordered,—That there be laid before this House copies of all resolutions from Canadian municipal authorities received by the Prime Minister since the introduction of the proposed resolutions concerning the two flags and the two anthems appearing on the Order Paper as items 44 and 45.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 127—Mr. Pigeon*).

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was ordered,—That there be laid before this House a return showing the names and addresses of all directors of chartered banks in Canada as of June 11, 1964.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 128—Mr. Orlikow*).



Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was resolved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all letters, telegrams, and documents exchanged between the Prime Minister or any Minister acting on his behalf and the Premier or any Minister of the Government of Newfoundland regarding a flag.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 129—Mr. Pascoe*).

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence exchanged between the Prime Minister's office and the C.B.C. regarding the film project, *Mr. Pearson*, including the letter from Richard Ballentine which may have set out the right of the Prime Minister's office to limit or censor the film and the letter from Mr. Reeves Hagan to the Prime Minister's office which may have re-defined the limits set out in the Ballentine letter.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 130—Mr. Fisher*).

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was ordered,—That there be laid before this House a return showing payments of indemnity and allowances under Senate and House of Commons Act since October 1st, 1963.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 131—Mr. Cameron (Nanaimo-Cowichan-The Islands)*).

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Pearson, seconded by Mr. Favreau,—That the Government be authorized to take such steps as may be necessary to establish officially as the flag of Canada a flag embodying the emblem proclaimed by His Majesty King George V on November 21, 1921—three maple leaves conjoined on one stem—in the colours red and white then designated for Canada, the red leaves occupying a field of white between vertical sections of blue on the edges of the flag;

And on the proposed motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Nowlan, in amendment thereto,—That all the words after "That" in line one be deleted and the following substituted:

"As the proposal to change Canada's National Flag will affect the unity and destiny of Canada now and for years to come, the government be authorized to take such steps as may be necessary to conduct a plebiscite prior to any further action being taken by the House of Commons, in order that all Canadians may be given their rightful opportunity to declare their choice concerning a national flag."

And debate continuing; the said debate was interrupted.

[At 5.00 o'clock p.m. *Private Members' Business* was called pursuant to *Standing Order 15(3)*]

(*Notices of Motions*)

Mr. Knowles, seconded by Mr. Webster, moved,—That, in the opinion of this House, the government should give immediate consideration, in consultation with the provinces, to the advisability of filling the major gaps in this country's social security program, including medicare, the provision of income maintenance during illness, pensions for widows with dependent children, ade-

quate survivors' benefits, and retirement pensions, when necessary, at sixty years of age, as well as to the advisability of improving legislation already in effect, so that Canada's social security system might be as complete and comprehensive as this country's economy now makes possible.—(*Notice of Motion* No. 26).

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated April 29, 1964, for a copy of all correspondence, letters, telegrams or other documents exchanged between Air Terminal Transport Limited of Toronto and the Department of Transport, and also any correspondence between Trans-Canada Air Lines and the Department of Transport that relates to Air Terminal Transport Limited of Toronto.—(*Notice of Motion for the Production of Papers* No. 102).

By Mr. Martin (Essex East), a Member of the Queen's Privy Council,—Report on the Activities of the Food and Agricultural Organization of the United Nations for the year 1963-64, pursuant to section 3 of the Food and Agricultural Organization of the United Nations Act, chapter 122, R.S.C., 1952. (English and French).

---

At 6.02 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 87

JOURNALS  
OF THE  
HOUSE OF COMMONS  
OF CANADA

---

OTTAWA, THURSDAY, 18th JUNE, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

## PRAYERS.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bill to which the concurrence of this House, is desired:

Bill S-32, An Act to incorporate World Mortgage Corporation.—*Mr. Wahn.*

The said bill was deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

The honourable Member for Edmonton-Strathcona (Mr. Nugent), rose on a question of privilege concerning an editorial appearing in *The Ottawa Citizen*, of June 17, 1964, and proposed to move that the matter be referred to the Standing Committee on Privileges and Elections.

## RULING BY MR. SPEAKER

Mr. SPEAKER: It is my duty and obligation to find whether or not a *prima facie* case of privilege has been made out, and I wish to thank all honourable Members who have spoken for giving me their advice.

Members may recall that only eight days ago, on Wednesday, June 10, I had occasion to give a long dissertation on a question of privilege, and perhaps I could refer to a few citations quoted therein. The first was Beauchesne's fourth edition, citation 104, paragraph (5), which is as follows: "As a motion taken at the time for matters of privilege is thereby given precedence over the prearranged program of public business, the Speaker requires to be satisfied, both that there is a *prima facie* case that a breach of privilege has been committed, and also that the matter is being raised at the earliest opportunity."



These references are to be found at page 4140 of *Hansard* and, of course, in the original texts. Later on I referred to Abraham and Hawtrey, page 40, which says: "To constitute a breach of privilege a statement reflecting on the conduct of a Member in his capacity as a Member need not be untrue but it must tend to lower the House in the eyes of the public."

Then again, Bourinot's third edition page 152: "To constitute a breach of privilege such libels must concern the character or conduct of Members in that capacity."

In Beauchesne's fourth edition, citation 104, paragraph (2): "It has often been laid down that the Speaker's function in ruling on a claim of breach of privilege does not extend to deciding the question of substance whether a breach of privilege has in fact been committed—a question which can only be decided by the House itself."

Lastly, Abraham and Hawtrey at page 41: "If the Speaker decides that the Member has made out a *prima facie* case, the Member must make some motion in reference to the matter. He usually moves that the matter of the complaint be referred to the committee on privileges..."

I have had the advantage of reading the editorial in question and I have a copy in front of me. It seems to me that if this editorial referred in general terms to Members of Parliament none of us, I suppose, would be that thin skinned that we could not accept some rather healthy criticism, but this editorial does cite the name of one honourable Member once or twice, together with someone who is not a Member. In other words, it focuses attention on a certain Member and to that degree in a not very favourable light.

It seems to me it is my duty to determine whether there is, first of all, a *prima facie* case and whether it has been raised at the earliest opportunity. On the second point, this is the earliest opportunity. As to the first point, it is for the House to decide whether or not there is a breach of privilege but it is for me to decide whether there is a *prima facie* case, and in my opinion there is.

---

Whereupon Mr. Nugent, seconded by Mr. Rhéaume, moved,—That the editorial in *The Ottawa Citizen* of yesterday be referred to the Committee on Privileges and Elections so that the editorial writer and/or the editor of the paper responsible for this editorial may be given an opportunity to appear before that Committee to explain their conduct and for the Committee to report back to this House their recommendations as to what action should be taken in this regard.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was negatived on the following division:

#### YEAS

#### MESSRS:

Aiken,	Cooper,	Frenette,	Howe (Wellington-
Alkenbrack,	Côté (Chicoutimi),	Gauthier,	Huron),
Baldwin,	Crouse,	Grafftey,	Irvine,
Beaulé,	Danforth,	Grégoire,	Jorgenson,
Bélanger,	Diefenbaker,	Gundlock,	Kennedy,
Bell,	Dionne,	Hales,	Kindt,
Boutin,	Doucette,	Hamilton,	Korchinski,
Cadieu,	Enns,	Herridge,	Lamb,
Caouette,	Fairweather,	Horner (Acadia),	Langlois,
Chapdelaine,	Flemming (Victoria-	Horner	Laprise.
Chatterton,	Carleton),	(The Battlefords),	Latulippe.
Churchill,	Forbes,	Howard,	Leboe,

Lessard (Lac-Saint-Jean),	More, Muir (Cape Breton North and Victoria),	Paul, Perron, Peters, Pigeon, Plourde, Pugh, Rapp, Rhéaume, Rondeau, Rynard, Simpson, Slogan, Smallwood,	Smith, Southam, Starr, Stefanson, Stenson, Thomas, Thompson, Watson (Assiniboia), Webb, Weichel, Winch, Winkler, Woolliams—94.
Loney, MacEwan, MacInnis, MacLean (Queens), Macquarrie, MacRae, McIntosh, Mandziuk, Marcoux, Millar, Monteith,	Nasserden, Nesbitt, Noble, Nowlan, Nugent, Olson, Ormiston, Pascoe,		

## NAYS

## MESSRS:

Armstrong, Asselin (Richmond- Wolfe), Badanai, Barnett, Basford, Batten, Béchar, d, Benidickson, Benson, Berger, Blouin, Boulanger, Brewin, Brown, Byrne, Cadieux, Cameron (High Park), Cantin, Cardin, Caron, Carter, Cashin, Choquette, Cowan, Crossman, Cyr,	Davis, Deachman, Deschatelets, Drouin, Drury, Dubé, Dupuis, Émard, Eudes, Favreau, Fisher, Forest, Francis, Gelber, Gendron, Gordon, Granger, Gray, Greene, Guay, Habel, Hahn, Haidasz, Harley, Honey, Jewett (Miss), Klein,	Knowles, Konantz (Mrs.), LaMarsh (Miss), Lamontagne, Laniel, Laverdière, Leblanc, Lessard (Saint-Henri), Lloyd, Loiselle, Macdonald, Mackasey, MacNaught, McIlraith, McMillan, McNulty, McWilliam, Martin (Essex East), Mather, Matheson, Matte, Mitchell, Moreau, Morison, Munro, Nicholson,	Nixon, O'Keefe, Pearson, Pennell, Pickersgill, Pilon, Prittie, Prud'homme, Regan, Richard, Rinfret, Robichaud, Rochon, Rock, Rouleau, Roxburgh, Ryan, Sauvé, Scott, Stewart, Tardif, Temple, Tremblay, Tucker, Turner, Wahn, Walker, Webster—107.
--	--	---	--

Mr. Loiselle, from the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills, presented the Fourth Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered Bill S-23, an Act to incorporate Seicho-No-Ie and has agreed to report it with the following amendments:

Add new Clause 18 on page 5,

Application. 18. The provisions of subsection (3) of section 147 of the Companies Act shall apply to the Corporation.

Renumber present clause 18 on page 5 as 19.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence (Issue No. 2) is appended.

(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 4 to the Journals).

By unanimous consent, on motion of Mr. Benson, seconded by Mr. Davis, it was ordered,—That the figures “1965” be substituted for the figures “1964”, in lines 14 and 16 of the resolution appearing under Government Orders as No. 51.

The following Notice of Motion having been called was transferred to Government Orders for consideration later this day pursuant to Standing Order 21(2):

That a humble Address be presented to Her Majesty the Queen in the following words:

To the Queen's Most Excellent Majesty:

Most Gracious Sovereign:

We, Your Majesty's most dutiful and loyal subjects, the ..... Commons of Canada in Parliament assembled, humbly approach Your Majesty, praying that You may graciously be pleased to cause a measure to be laid before the Parliament of the United Kingdom to be expressed as follows:

**An Act to amend the British North America Act, 1867.**

Whereas the Senate and House of Commons of Canada in Parliament assembled have submitted an Address to Her Majesty praying that Her Majesty may graciously be pleased to cause a measure to be laid before the Parliament of the United Kingdom for the enactment of the provisions hereinafter set forth:

Be it therefore enacted by the Queen's Most Excellent Majesty, by and with the advice and consent of the Lords Spiritual and Temporal, and Commons, in this present Parliament assembled, and by the authority of the same, as follows:

Amendment  
as to legisla-  
tion respect-  
ing old age  
pensions.  
30 & 31 Vict.,  
c. 3; 9 Eliz.  
II, c. 2.

1. Section ninety-four A of the British North America Act, 1867 is hereby repealed and the following substituted therefor:

Legislation  
respecting  
old age pen-  
sions and  
supplemen-  
tary benefits.

“94A. The Parliament of Canada may make laws in relation to old age pensions and supplementary benefits, including survivors' and disability benefits irrespective of age, but no such law shall affect the operation of any law present or future of a provincial legislature in relation to any such matter.”

Short title  
and citation.

2. This Act may be cited as the *British North America Act, 1964*, and the *British North America Acts, 1867 to 1960*, and this Act may be cited together as the *British North America Acts, 1867 to 1964*.—*The Prime Minister.*

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bills, **without** amendment:

Bill C-100, An Act to amend the Farm Credit Act.

Bill C-102, An Act to amend the National Housing Act, 1954.



Mr. Pearson, seconded by Mr. Favreau, moved,—That a humble Address be presented to Her Majesty the Queen in the following words:

To the Queen's Most Excellent Majesty:

Most Gracious Sovereign:

We, Your Majesty's most dutiful and loyal subjects, the ..... Commons of Canada in Parliament assembled, humbly approach Your Majesty, praying that You may graciously be pleased to cause a measure to be laid before the Parliament of the United Kingdom to be expressed as follows:

**An Act to amend the British North America Act, 1867.**

Whereas the Senate and House of Commons of Canada in Parliament assembled have submitted an Address to Her Majesty praying that Her Majesty may graciously be pleased to cause a measure to be laid before the Parliament of the United Kingdom for the enactment of the provisions hereinafter set forth:

Be it therefore enacted by the Queen's Most Excellent Majesty, by and with the advice and consent of the Lords Spiritual and Temporal, and Commons, in this present Parliament assembled, and by the authority of the same, as follows:

- Amendment as to legislation respecting old age pensions.  
30 & 31 Vict., c. 3; 9 Eliz. II, c. 2.

Legislation respecting old age pensions and supplementary benefits.
1. Section ninety-four A of the British North America Act, 1867 is hereby repealed and the following substituted therefor:

“94A. The Parliament of Canada may make laws in relation to old age pensions and supplementary benefits, including survivors' and disability benefits irrespective of age, but no such law shall affect the operation of any law present or future of a provincial legislature in relation to any such matter.”
- Short title and citation.

2. This Act may be cited as the *British North America Act, 1964*, and the *British North America Acts, 1867 to 1960*, and this Act may be cited together as the *British North America Acts, 1867 to 1964*.

And debate arising thereon;

[At 5.00 o'clock p.m. *Private Members' Business* was called pursuant to *Standing Order 15(3)*]  
(*Private Bills*)

Mr. Wahn, seconded by Mr. Weichel, moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to go into Committee of the Whole on Private Bills [*pursuant to Standing Order 54(1)*]; which was agreed to.

The following bills were considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time, and passed.

- Bill S-8, An Act respecting The General Accident Assurance Company of Canada.
- Bill S-9, An Act respecting Scottish Canadian Assurance Corporation.
- Bill S-14, An Act respecting The Dominion Life Assurance Company.
- Bill S-12, An Act respecting Allstate Insurance Company of Canada.

The Order being read for the second reading of Bill S-27, An Act respecting The Bell Telephone Company of Canada;

Mr. Brown, seconded by Mr. Matheson, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon; the said debate was interrupted at six o'clock p.m.

By unanimous consent, Bill S-28, An Act respecting the Quebec Board of Trade, was read the second time and referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Pearson, seconded by Mr. Favreau,—That a humble Address be presented to Her Majesty the Queen in the following words:

To the Queen's Most Excellent Majesty:

Most Gracious Sovereign:

We, Your Majesty's most dutiful and loyal subjects, the ..... Commons of Canada in Parliament assembled, humbly approach Your Majesty, praying that You may graciously be pleased to cause a measure to be laid before the Parliament of the United Kingdom to be expressed as follows:

**An Act to amend the British North America Act, 1867.**

Whereas the Senate and House of Commons of Canada in Parliament assembled have submitted an Address to Her Majesty praying that Her Majesty may graciously be pleased to cause a measure to be laid before the Parliament of the United Kingdom for the enactment of the provisions hereinafter set forth:

Be it therefore enacted by the Queen's Most Excellent Majesty, by and with the advice and consent of the Lords Spiritual and Temporal, and Commons, in this present Parliament assembled, and by the authority of the same, as follows:

Amendment  
as to legisla-  
tion respect-  
ing old age  
pensions.  
30 & 31 Vict.,  
c. 3; 9 Eliz.  
II, c. 2.

1. Section ninety-four A of the British North America Act, 1867 is hereby repealed and the following substituted therefor:

Legislation  
respecting  
old age pen-  
sions and  
supplemen-  
tary benefits.

"94A. The Parliament of Canada may make laws in relation to old age pensions and supplementary benefits, including survivors' and disability benefits irrespective of age, but no such law shall affect the operation of any law present or future of a provincial legislature in relation to any such matter."

Short title  
and citation.

2. This Act may be cited as the *British North America Act, 1964*, and the *British North America Acts, 1867 to 1960*, and this Act may be cited together as the *British North America Acts, 1867 to 1964*.

And debate continuing;

Mr. Caouette, seconded by Mr. Gauthier proposed in amendment thereto,—That the following words be added to article 94A after the words "any such matter";

"But this amendment to the British North America Act 1867 does apply only to those provinces who will ask for it."

And debate arising on a point of order as to the validity of the said amendment;

The said debate was interrupted.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Marcoux be substituted for that of Mr. Olson on the Standing Committee on Banking and Commerce.

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE  
OTTAWA

18th June, 1964.

Sir,

I have the honour to inform you that the Honourable Roland A. Ritchie, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, acting as Deputy to His Excellency the Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, the 18th June, at 9.45 p.m., for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

A. G. CHERRIER,

*Assistant Secretary to the Governor General.*

The Honourable,

The Speaker of the House of Commons.

A Message was received from the Honourable Mr. Justice Ritchie, acting as Deputy to His Excellency the Governor General, desiring the immediate attendance of the House in the Senate Chamber.

Accordingly, Mr. Speaker with the House went to the Senate Chamber.

And being returned;

Mr. Speaker reported that, when the House did attend the Honourable the Deputy to His Excellency the Governor General in the Senate Chamber, His Honour was pleased to give, in Her Majesty's name, the Royal Assent to the following bills:

An Act to amend the Farm Credit Act.

An Act to amend the National Housing Act, 1954.

An Act to amend the Judges Act and the Exchequer Court Act.

An Act to amend the Income Tax Act.

An Act respecting the Payment of Certain Provincial Taxes and Fees by Crown Corporations.



An Act to amend the Bank Act and the Quebec Savings Banks Act.

An Act to authorize the Construction and Maintenance of a Bridge across the St. Lawrence River between the City of Ste-Foy, in the County of Quebec, and the Municipality of St-Nicolas, in the County of Levis, both in the Province of Quebec.

An Act to incorporate Canadian Conference of the Brethren in Christ Church.

An Act respecting The General Accident Assurance Company of Canada.

An Act respecting Scottish Canadian Assurance Corporation.

An Act respecting Allstate Insurance Company of Canada.

An Act respecting The Dominion Life Assurance Company.

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.13 p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A;

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated March 25, 1964, for a copy of all letters, briefs or memoranda written or presented by any staff association of the Public Service of Canada since the 22nd day of April, 1963, to the Prime Minister, the Minister of Finance or the Secretary of State or any official of these Departments or the Civil Service Commission on the subject of automation in the Public Service of Canada, together with any replies thereto.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 73*).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House, dated June 10, 1964, for a copy of the Report submitted by Mr. H. W. Lea, Hydraulic Engineer, to the Minister of Transport to review plans for the Trois-Rivières bridge to study certain apprehensions of federal engineers, and to report to the Minister whether, in fact the proposed bridge constitutes a danger with regard to ice formation, or for navigation, and, if so, to propose the best way to guard against such a possibility.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 126*).

---

At 10.37 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 88

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, FRIDAY, 19th JUNE, 1964.

---

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Nowlan be substituted for that of Mr. Danforth on the Standing Committee on Banking and Commerce.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Nowlan be substituted for that of Mr. Skoreyko on the Standing Committee on Public Accounts.

The Order being read for resuming debate on the proposed motion of Mr. Pearson, seconded by Mr. Favreau,—That a humble Address be presented to Her Majesty the Queen in the following words:

To the Queen's Most Excellent Majesty:

Most Gracious Sovereign:

We, Your Majesty's most dutiful and loyal subjects, the ..... Commons of Canada in Parliament assembled, humbly approach Your Majesty, praying that You may graciously be pleased to cause a measure to be laid before the Parliament of the United Kingdom to be expressed as follows:

**An Act to amend the British North America Act, 1867.**

Whereas the Senate and House of Commons of Canada in Parliament assembled have submitted an Address to Her Majesty praying that Her Majesty may graciously be pleased to cause a measure to be laid before the Parliament of the United Kingdom for the enactment of the provisions hereinafter set forth:

Be it therefore enacted by the Queen's most Excellent Majesty, by and with the advice and consent of the Lords Spiritual and Temporal, and Commons, in this present Parliament assembled, and by the authority of the same, as follows:

Amendment  
as to legisla-  
tion respect-  
ing old age  
pensions.  
30 & 31 Vict.,  
c. 3; 9 Eliz.  
II, c. 2.

1. Section ninety-four A of the British North America Act, 1867 is hereby repealed and the following substituted therefor:

Legislation  
respecting  
old age pen-  
sions and  
supplemen-  
tary benefits.

"94A. The Parliament of Canada may make laws in relation to old age pensions and supplementary benefits, including survivors' and disability benefits irrespective of age, but no such law shall affect the operation of any law present or future of a provincial legislature in relation to any such matter."

Short title  
and citation.

2. This Act may be cited as the *British North America Act, 1964*, and the *British North America Acts, 1867 to 1960*, and this Act may be cited together as the *British North America Acts, 1867 to 1964*.

Whereupon the House resumed consideration of the point of order concerning the validity of the following, proposed by Mr. Caouette and seconded by Mr. Gauthier,—That the following words be added to article 94A after the words "any such matter";

"But this amendment to the British North America Act 1867 does apply only to those provinces who will ask for it."

#### RULING BY MR. DEPUTY SPEAKER

The Chair ruled the proposed amendment out of order in that it was in effect an expanded negative and also that what it proposed was foreign to and in contradiction of the proposal in the main motion.

Whereupon the honourable Member for Lapointe (Mr. Grégoire), appealed to the House from the decision of the Chair.

And the question being put by Mr. Speaker: "Shall the decision of the Chair be sustained?"—It was decided in the affirmative on the following division:

#### YEAS

#### MESSRS:

Aiken,	Brewin,	Churchill,	Dubé,
Alkenbrack,	Brown,	Clancy,	Dupuis,
Armstrong,	Byrne,	Cooper,	Eudes,
Asselin	Cadieu,	Côté (Chicoutimi),	Fane,
(Richmond-Wolfe),	Cadieux,	Côté (Longueuil),	Favreau,
Badanai,	Cantelon,	Cowan,	Forbes,
Balcer,	Cantin,	Crossman,	Forest,
Baldwin,	Cardiff,	Crouse,	Francis,
Barnett,	Cardin,	Cyr,	Frenette,
Basford,	Caron,	Danforth,	Gelber,
Batten,	Carter,	Deachman,	Gendron,
Bécharde,	Cashin,	Deschatelets,	Girouard,
Bell,	Chapdelaine,	Diefenbaker,	Gordon,
Benson,	Chatterton,	Doucett,	Granger,
Berger,	Choquette,	Drouin,	Gray,
Blouin,	Chrétien,	Drury,	Greene,



Groos,	Lessard (Lake St.	Munro,	Sauvé,
Guay,	John),	Nasserden,	Scott,
Gundlock,	Lloyd,	Nicholson,	Simpson,
Habel,	Macdonald,	Nowlan,	Slogan,
Hahn,	MacEachen,	O'Keefe,	Smallwood,
Haidasz,	MacEwan,	Olson,	Southam,
Hamilton,	MacInnis,	Ormiston,	Starr,
Harkness,	Mackasey,	Otto,	Stefanson,
Harley,	MacLean (Queens),	Pascoe,	Stenson,
Herridge,	MacNaught,	Paul,	Stewart,
Honey,	Macquarrie,	Pearson,	Tardif,
Horner (Acadia),	MacRae,	Pépin,	Temple,
Horner	McBain,	Peters,	Thomas,
(The Battlefords),	McIlraith,	Pickersgill,	Thompson,
Howard,	McIntosh,	Pigeon,	Tremblay,
Howe (Wellington-	McMillan,	Pilon,	Tucker,
Huron),	McWilliam,	Prittie,	Turner,
Jorgenson,	Madill,	Prud'homme,	Wahn,
Kennedy,	Marcoux,	Pugh,	Walker,
Klein,	Mather,	Rapp,	Watson (Assiniboia),
Knowles,	Matheson,	Regan,	Watson
Konantz (Mrs.),	Matte,	Rhéaume,	(Châteauguay-
Korchinski,	Mitchell,	Ricard,	Huntingdon-
Lachance,	Monteith,	Richard,	Laprairie),
LaMarsh (Miss),	More,	Rinfret,	Webb,
Lamb,	Moreau,	Robichaud,	Webster,
Lamontagne,	Muir (Cape Breton	Rochon,	Weichel,
Laverdière,	North and	Rock,	Winch,
Leboe,	Victoria),	Rouleau,	Winkler,
	Muir (Lisgar),	Rynard,	Woolliams—174.

## NAYS

## MESSRS:

Beaulé,	Dionne,	Langlois,	Plourde,
Bélanger,	Gauthier,	Latulippe,	Rondeau—11.
Boutin,	Grégoire,	Perron,	

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Pearson, seconded by Mr. Favreau,—That a humble Address be presented to Her Majesty the Queen in the following words:

To the Queen's Most Excellent Majesty:

Most Gracious Sovereign:

We, Your Majesty's most dutiful and loyal subjects, the ..... Commons of Canada in Parliament assembled, humbly approach Your Majesty, praying that You may graciously be pleased to cause a measure to be laid before the Parliament of the United Kingdom to be expressed as follows:

**An Act to amend the British North America Act, 1867.**

Whereas the Senate and House of Commons of Canada in Parliament assembled have submitted an Address to Her Majesty praying that Her Majesty may graciously be pleased to cause a measure to be laid before the Parliament of the United Kingdom for the enactment of the provisions hereinafter set forth:

Be it therefore enacted by the Queen's most Excellent Majesty, by and with the advice and consent of the Lords Spiritual and Temporal, and Commons, in this present Parliament assembled, and by the authority of the same, as follows:

Amendment  
as to legisla-  
tion respect-  
ing old age  
pensions.  
30 & 31 Vict.,  
c. 3; 9 Eliz.  
II, c. 2.

1. Section ninety-four A of the British North America Act, 1867 is hereby repealed and the following substituted therefor:

Legislation  
respecting  
old age pen-  
sions and  
supplemen-  
tary benefits.

"94A. The Parliament of Canada may make laws in relation to old age pensions and supplementary benefits, including survivors' and disability benefits irrespective of age, but no such law shall affect the operation of any law present or future of a provincial legislature in relation to any such matter."

Short title  
and citation.

2. This Act may be cited as the *British North America Act, 1964*, and the *British North America Acts, 1867 to 1960*, and this Act may be cited together as the *British North America Acts, 1867 to 1964*.

And debate continuing;

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

Mr. Favreau, a Member of the Queen's Privy Council, for Mr. Pearson, by command of His Excellency the Governor General, laid before the House,—Report of the Royal Commission on Health Services, Volume I, (The Honourable Justice Emmett M. Hall, Chairman), dated February 26, 1964. (English and French).

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Pearson, seconded by Mr. Favreau,—That a humble Address be presented to Her Majesty the Queen in the following words:

To the Queen's Most Excellent Majesty:

Most Gracious Sovereign:

We, Your Majesty's most dutiful and loyal subjects, the ..... Commons of Canada in Parliament assembled, humbly approach Your Majesty, praying that You may graciously be pleased to cause a measure to be laid before the Parliament of the United Kingdom to be expressed as follows:

**An Act to amend the British North America Act, 1867.**

Whereas the Senate and House of Commons of Canada in Parliament assembled have submitted an Address to Her Majesty praying that Her Majesty may graciously be pleased to cause a measure to be laid before the Parliament of the United Kingdom for the enactment of the provisions hereinafter set forth:

Be it therefore enacted by the Queen's most Excellent Majesty, by and with the advice and consent of the Lords Spiritual and Temporal, and Commons, in this present Parliament assembled, and by the authority of the same, as follows:

Amendment  
as to legisla-  
tion respect-  
ing old age  
pensions.

30 & 31 Vict.,  
c. 3; 9 Eliz.  
II, c. 2.

Short title  
and citation.

1. Section ninety-four A of the British North America Act, 1867 is hereby repealed and the following substituted therefor:

Legislation  
respecting  
old age pen-  
sions and  
supplemen-  
tary benefits.

"94A. The Parliament of Canada may make laws in relation to old age pensions and supplementary benefits, including survivors' and disability benefits irrespective of age, but no such law shall affect the operation of any law present or future of a provincial legislature in relation to any such matter."

2. This Act may be cited as the *British North America Act, 1964*, and the *British North America Acts, 1867 to 1960*, and this Act may be cited together as the *British North America Acts, 1867 to 1964*.

After further debate, the question being put on the said motion, it was agreed to.

On motion of Mr. Pearson, seconded by Mr. Favreau, it was ordered,—That the said Address be engrossed, and that a Message be sent to the Senate informing Their Honours that the House of Commons had passed the foregoing Address and requesting Their Honours to unite with this House in the said Address by inserting therein the words "Senate and".

#### RULING BY MR. SPEAKER

Mr. SPEAKER: It is my duty and obligation to give a definite ruling on certain incidents which took place in the House this morning. This decision could well have been made at the time were it not that such heat had been engendered that it did seem preferable to allow a cooling-off period to elapse so as to permit honourable Members to look at things rationally.

As the events to which I refer are still fresh in the minds of each and every one of us, I will not go over them again. However, following an answer from the Prime Minister the honourable Member for Qu'Appelle (Mr. Hamilton) stated: "On the basis of the evidence we have, I say that it is not the complete truth."

The Prime Minister objected to the words of the honourable Member for Qu'Appelle and asked the Chair to decide that the honourable Member should withdraw the words to the effect that he, the Prime Minister, had not stated the complete truth. At this point, and later on during the debate which followed, in other words, twice during the debate, and relying on Beauchesne's 4th edition, citation 145 which states: "It has been formally ruled by Speakers in Canadian Commons that a statement by an honourable Member respecting himself and peculiarly within his own knowledge must be accepted—"

I did then, rightly or wrongly, make a decision that the honourable Member for Qu'Appelle should withdraw the words he had used and accept the word of the Prime Minister. The actual words I used are as follows: "Therefore, in the circumstances, and in view of the discussion, I would respectfully ask the honourable Member for Qu'Appelle to withdraw."

That, evidently, was a decision of the Chair which leads to two conclusions, and they are as follows. The first conclusion is to be found in Beauchesne's 4th edition, citation 69 and it is: "The Speaker exceeds his authority, if, without having been specially instructed by the House, he takes upon himself to alter any of his rulings which, once given, are under the exclusive control of the House."



The second conclusion follows from the same citation and it is that a Speaker's ruling, once given, belongs to the House, which, under Standing Order 12, is free to reject it.

Also in the same citation it is mentioned that when a Member has risen and announced that he appeals from a ruling, no argument should be brought forward to influence the vote about to be given by the House. For the information of the House I wish to refer to Beauchesne's 4th edition, citation 133, which reads in part as follows: "When the Speaker takes notice of any expression as personal and disorderly, and tending to introduce heat and confusion, and calls upon the offending Member to explain, it is the duty of the latter immediately to explain or retract the offensive expressions... the Speaker's demand usually produces the required explanation, at once; if not, the Speaker then repeats the call for explanation, and informs the Member, that if he does not immediately respond to it, it will become the duty of the Chair to name him to the House..."

Then the first lines of citation 134, paragraph 1, are as follows: "In case a Member persists in using unparliamentary language, the Speaker will be compelled to name him, which is equivalent to submitting his conduct to the judgment of the House."

Finally there is a last quotation which I would like to refer to, and it is the first lines of paragraph 2 of citation 55 of Beauchesne's 4th edition, which read: "The rulings of the Speaker or Chairman must always be respected even though the Member against whom they are given may find them arbitrary. If he declines to bow-down and does not appeal to the House he inevitably places himself in the position of having infringed upon the rules of parliamentary practice."

Having stated what the parliamentary practice is and has been throughout the years, I would again ask the honourable Member to accept the Prime Minister's word and to withdraw; otherwise the matter will be out of my hands and I will ask the House itself to come to a decision.

And the honourable Member for Qu'Appelle (Honourable Alvin Hamilton) having stated that "This morning, without any heat in my heart or mind I put myself in your hands. Based on the facts before me at that time, I felt I was correct in making the statement that I did make, and I am afraid I still feel so. Therefore I am still in Your Honour's hands for any action that you consider necessary."

And later—

Mr. SPEAKER: May I once more ask the honourable Member for Qu'Appelle if he would accept my ruling and withdraw his words.

Mr. HAMILTON: I regret, Mr. Speaker, that the remarks of the Prime Minister, after your statement here today, simply convince me that my actions this morning were sound and correct.

Mr. SPEAKER: Mr. Hamilton, with the greatest regret I have to name you for disregarding the authority of the Chair.

And, still later...

Mr. Favreau, seconded by Mr. McIlraith, moved,—That the Honourable Member for Qu'Appelle be suspended from the service of the House for the remainder of today's sitting.

And the question being put on the said motion, it was agreed to on the following division:

## YEAS

## MESSRS:

Armstrong,	Drury,	Macaluso,	Perron,
Badanai,	Ethier,	Macdonald,	Pickersgill,
Barnett,	Favreau,	MacEachen,	Pilon,
Beaulé,	Forest,	Mackasey,	Prittie,
Berger,	Francis,	McIlraith,	Prud'homme,
Blouin,	Gordon,	McMillan,	Regan,
Boutin,	Gray,	McWilliam,	Robichaud,
Brown,	Greene,	Marcoux,	Rock,
Cardin,	Grégoire,	Mather,	Rondeau,
Caron,	Habel,	Matheson,	Stewart,
Carter,	Hahn,	Matte,	Tardif,
Cashin,	Herridge,	Mitchell,	Temple,
Choquette,	Jewett (Miss),	Moreau,	Thompson,
Côté (Longueuil),	Knowles,	Munro,	Tremblay,
Cowan,	Konantz (Mrs.),	Nicholson,	Tucker,
Crossman,	Lamontagne,	O'Keefe,	Walker,
Deachman,	Laverdière,	Olson,	Webster,
Deschatelets,	Leboe,	Otto,	Winch—75.
Drouin,	Lloyd,	Pépin,	

## NAYS

## MESSRS:

Aiken,	Fane,	Mandziuk,	Rapp,
Baldwin,	Fisher,	Monteith,	Rhéaume,
Bell,	Forbes,	More,	Ricard,
Cadieu,	Gundlock,	Muir (Cape Breton	Rynard,
Cantelon,	Horner (Acadia),	North and	Simpson,
Cardiff,	Horner (The Battle-	Victoria),	Slogan,
Churchill,	fords),	Muir (Lisgar),	Southam,
Clancy,	MacEwan,	Nasserden,	Stefanson,
Cooper,	MacLean (Queens),	Nowlan,	Stenson,
Crouse,	Macquarrie,	Nugent,	Watson (Assiniboia),
Danforth,	MacRae,	Ormiston,	Webb,
Diefenbaker,	McBain,	Pascoe,	Weichel,
Doucett,	McIntosh,	Pugh,	Winkler,
			Woolliams—50.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bill to which the concurrence of this House is desired:

Bill S-34, An Act to incorporate Nova Scotia Savings & Loan Company.—  
*Mr. Regan.*

The said bill was deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill S-35, An Act to amend the Corporations and Labour Unions Returns Act, to which the concurrence of this House is desired.

[*Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*]

(*Public Bills*)

Orders numbered 1 to 6 having been called were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading of Bill C-40, An Act to amend the Broadcasting Act (Community Antenna);

Mr. Fisher, seconded by Mr. Knowles, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the Address to Her Most Excellent Majesty the Queen praying that She may graciously be pleased to give consent to submitting a Measure to the Parliament of the United Kingdom to amend the British North America Act, 1867, in the manner set forth in the said Address, and have inserted in the blank spaces therein the words "Senate and".

A Message was received from the Senate, as follows:

*Resolved*,—That the following Address be engrossed and presented to His Excellency the Governor General, namely:

To His Excellency Governor the Right Honourable Georges P. Vanier, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Military Cross and the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

The Senate ..... of Canada, in Parliament assembled, have agreed to an Address to Her Most Excellent Majesty the Queen, praying that Her Majesty may be graciously pleased to cause a measure to be laid before the Parliament of the United Kingdom in the manner set forth in our Joint Address hereto attached and respectfully request that Your Excellency will be pleased to transmit the said Address to Her Majesty the Queen.

*Ordered*,—That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed an Address to His Excellency the Governor General respectfully requesting that His Excellency may be pleased to transmit our Joint Address to Her Most Excellent Majesty the Queen relative to a measure to be submitted to the Parliament of the United Kingdom, and more particularly set forth in the Saint John Address, and request the House of Commons to unite with this House in the Address to His Excellency the Governor General by inserting therein the words "and Commons".

By leave of the House, on motion of Mr. Favreau, seconded by Mr. McIlraith, it was resolved,—That this House doth concur in the Address of the Senate to His Excellency the Governor General, respectfully requesting



that His Excellency may be pleased to transmit the Joint Address to Her Most Excellent Majesty the Queen;

That the words "and Commons" be inserted in the said Address from the Senate; and

That a Message be sent to the Senate informing Their Honours that this House doth unite with the Senate in the said Address.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Fisher, seconded by Mr. Knowles,—That Bill C-40, An Act to amend the Broadcasting Act (Community Antenna), be now read a second time.

And debate continuing;

The hour for Private Members' Business expired.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated March 4, 1964, to His Excellency the Governor General for a copy of all letters and telegrams between the John Howard Society and the Elizabeth Fry Society of Ontario and the Prime Minister and the Minister of Justice with respect to the building of the new women's prison at Cornwall, Ontario.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 20*).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House, dated April 8, 1964, for a copy of all correspondence, letters, telegrams or documents exchanged between the Prime Minister or any minister of the government and any universities of the Province of Quebec, regarding grants between December 1962 and March 1, 1964.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 69*).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House, dated March 25, 1964, for a copy of all correspondence, letters, telegrams and other messages between the Prime Minister, the Minister of Justice, the Department of Justice and the John Howard Society, the Elizabeth Fry Society about the location of the new women's prison in Cornwall, Ontario.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 74*).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House, dated April 29, 1964, (*Question No. 247*) showing: 1. What was the total cost of the Royal Commission on (a) Indian Affairs (1946) (b) Japanese Property Losses (1947) (c) Veterans' Pensions (1947) (d) Fraser Valley Relief (1948) (e) Prices (1948) (f) Government Organization (1960), and (g) the Committee of inquiry into the Unemployment Insurance Act (1961)?

2. What are the costs to date and projected costs of the Royal Commission on (a) Health Services (1961) (b) Banking and Finance (1961) (c) Taxation (1962) (d) Pilotage (1962)?

---

At 6.02 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until Monday next at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 89

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, MONDAY, 22nd JUNE, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill S-7, An Act to amend the Canada Shipping Act, to which the concurrence of this House is desired.

Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copies of Authentic Texts of a Convention and Recommendations adopted by the Forty-seventh Session of the International Labour Conference, held in Geneva in June, 1963 (English and French), together with a copy of a letter from the Deputy Attorney General of Canada, setting out the legislative jurisdiction of these international instruments, as follows:

Convention No. 119 concerning the Guarding of Machinery;

Recommendation No. 118 concerning the Guarding of Machinery; and

Recommendation No. 119 concerning Termination of Employment at the Initiative of the Employer.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the names of Messrs. Muir (Lisgar), Nugent and Pugh be substituted for those of Messrs. Stefanson, Horner (Acadia) and Bell on the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

The following bill from the Senate was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House:

Bill S-35, An Act to amend the Corporations and Labour Unions Returns Act.—*Mr. Sharp.*



The following Notice of Motion having been called was transferred to Government Orders for consideration at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 21(2):

That the Standing Committee on Agriculture and Colonization be empowered to examine and enquire forthwith into all matters arising out of and relating to the difference between the prices received for Feed Grain by the producers in the Prairie Provinces of Canada and the price paid by livestock feeders in Eastern Canada and British Columbia, and that the evidence adduced before this Committee in the Twenty-sixth Parliament be referred to the Committee, and that the Committee have leave to receive such evidence as part of the said examination.—*The Minister of Forestry.*

Pursuant to Standing Order 39(4), the following three Questions were made Orders of the House for Returns, namely:

No. 707—*Mr. Martineau*

1. What are the Statutes and Acts that are being administered in each case by each of the departments of government?

2. Have there been any changes or transfers from one department to another since the 23rd of April 1963 and, if so, what was each change or transfer?

3. What are the names of all Crown corporations or agencies giving, in each case, the Minister who is responsible for same in Parliament?

4. Has there been any change or transfer of responsibility for such Crown corporations or agencies since the 23rd of April 1963 and, if so, what are such changes or transfers, giving the names of the Ministers involved?

5. Does the government propose any further changes or transfers of the administration of Acts or Statutes from one department to another or from one Minister to another?

6. Does the government propose any changes in regard to Crown corporations or agencies of the Minister who is responsible in each case to Parliament for such Crown Corporations or agencies?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented, —Return to the foregoing Order.

No. 867—*Mr. Howard*

What action, in detail, has been taken with respect to each of the following recommendations of the Joint Committee of the Senate and House of Commons on Indian Affairs:

“(a) Education is the key to the full realization by Indians of self-determination and self-government.

(b) Education of Indian children in schools under the jurisdiction of the provinces should be continued and expanded.

(c) Kindergarten facilities for Indian children should be provided.

(d) The provincial authorities should be approached to ensure that a more comprehensive and accurate account of the Indian people is used and described in history courses and texts.

(e) Agreements should be entered into with provincial authorities to extend adult education facilities to Indians with the program expanded.

(f) Travelling library facilities to Indian communities should be expanded wherever possible.

(g) Academic upgrading and social orientation courses to prepare young Indians for placement or specialized training should be greatly expanded.

(h) Full support and encouragement should be given to formation of Home and School or Parent-Teacher Associations.

(i) The fullest possible encouragement and incentive should be given to Indian children to go as far as they can in school.

(j) In addition to an intensive educational program, the economic opportunities and environment of the Indian people should be developed.

(k) The Canadian Broadcasting Corporation and other agencies should prepare factual presentations of the Indians' way of life and their contribution to the development of Canada."

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented,—Return to the foregoing Order.

No. 1,119—*Mr. Latulippe*

1. How many people has the Canadian Corporation for the 1967 World Exhibition hired since February 19th last and how have these new employees been assigned to the various services of the Company?

2. Who are the Corporation's new administrative officers and what are their qualifications, salaries and responsibilities as of March 31st, 1964?

Mr. Pépin, Parliamentary Secretary to the Minister of Trade and Commerce, presented,—Return to the foregoing Order.

The Order being read for the second reading of Bill S-26, An Act respecting the Commission established to administer the Roosevelt Campobello International Park;

Mr. Pearson, seconded by Mr. Favreau, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole and reported without amendment.

By unanimous consent, the said bill was read the third time and passed.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

By unanimous consent, Mr. Tremblay, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—

(1) Copy of a letter addressed by the Minister of Justice to Mr. Joseph Sedgwick, Q.C., dated June 19, 1964, confirming his appointment as counsel to inquire into certain immigration matters.

(2) Report concerning certain immigration cases. (English and French).

[*Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*]

(*Notices of Motions*)

Mr. Groos, seconded by Mr. Francis, moved,—That the Standing Committee on Veterans Affairs be empowered to consider the particular circumstances of Hong Kong Veterans and to report their opinions and observations as to the special measures that could be undertaken to alleviate the disabilities resulting from the Hong Kong Veterans' internment as prisoners of war.—(*Notice of Motion No. 27*).

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

The Committee of Supply resumed, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

(*Proceedings on Adjournment Motion*)

At 10.01 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A;

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated June 17, 1964, to His Excellency the Governor General for a copy of all letters, telegrams, and documents exchanged between the Prime Minister or any Minister acting on his behalf and the Premier or any Minister of the Government of Newfoundland regarding a flag.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 129*).

---

At 10.11 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 90

JOURNALS  
OF THE  
HOUSE OF COMMONS  
OF CANADA

---

OTTAWA, TUESDAY, 23rd JUNE, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

## PRAYERS.

Mr. Pennell, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the Fourth Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered the following Bills and has agreed to report them without amendment:

Bill S-15, An Act to incorporate Evangeline Savings and Mortgage Company.

Bill S-18, An Act respecting The Montreal Board of Trade.

Bill S-30, An Act respecting The Dominion of Canada General Insurance Company.

Bill S-31, An Act respecting The Casualty Company of Canada.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Lambert be substituted for that of Mr. Hales on the Special Committee on Procedure and Organization.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Lambert be substituted for that of Mr. Nielsen on the Special Committee on Defence.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Grégoire be substituted for that of Mr. Beaulé on the Standing Committee on Public Accounts.

Mr. Chrétien, seconded by Mr. Cashin, by leave of the House, introduced Bill C-104, An Act respecting Canada Day, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resolved itself again into Committee of Supply, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.04 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A;

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Gordon, a Member of the Queen's Privy Council,—Statement on the Operations of the Civil Service Insurance Act for the year ended March 31, 1964, pursuant to section 21(2) of the said Act, chapter 49, R.S.C., 1952. (English and French).

---

At 10.20 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 91

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, WEDNESDAY, 24th JUNE, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Speaker, presented the Ninth Report of the Special Committee on Procedure and Organization, which is as follows:

1. Your Committee, through its Establishment Sub-Committee, has considered some of the problems relating to the fifth item referred to that Sub-Committee, namely, "Public Relations (tourists, pamphlets, films, etc.)".

2. With over half a million visitors last year, Parliament has become a major tourist attraction. Visitors to the Building include not only tourists from the United States and other countries, but increasingly large numbers of school children, university students and other Canadians who wish to see their Parliament at first hand and to learn more about how their country is governed. Visitor attendance is up sharply this year and there is every indication that new records will be set. As the Centennial year approaches, there should be a steady increase in interest and in 1967 itself, the number of visitors may be expected to pass the one million mark.

3. Your Committee notes with approval Mr. Speaker's recent action in recruiting university students as summer guides to augment the regular protective staff. We understand that, for the coming tourist season, 15 students from eleven Canadian universities will be so employed on the recommendation of the university presidents. It is hoped to expand this program year by year to provide representation from most Canadian universities. This should give students useful and gainful employment, increase their appreciation of Parliament and promote better understanding by providing opportunities for young Canadians from all provinces to meet and work with one another. Your Committee, therefore, endorses the action already taken and considers that:

- (1) the university guide program instituted by Mr. Speaker should be continued, extended and improved so that, by 1967, there would be available a corps of trained students representative of all parts of Canada.



4. Your Committee has also examined the publications and other material available to visitors and has reached the conclusion that much more needs to be done to inform Canadians and others about Parliament. At present, visitors are able to take very little with them as a souvenir of their visit to the House of Commons. The only printed matter now distributed free of charge is the Seating Plan and this is given only to those visitors entering the galleries. The only publication available for sale at present is the small booklet "The Parliament of Canada" sold at the entrance to the Peace Tower. Through the Queen's Publisher, it is possible to purchase one or two related booklets such as "How Parliament Works", by Russell Hopkins, Law Clerk and Parliamentary Counsel of the Senate, and "The Canadian Constitution", by Brigadier W. J. Lawson, Judge Advocate General of the Canadian Forces.

5. Your Committee has consulted with representatives of the Queen's Publisher and the Canadian Government Travel Bureau, who agree completely with our view that there should be available an adequate selection of attractive, informative and well-written booklets and other material of interest to visitors. We firmly believe that there should be at least one such item for free distribution to visitors and that it should be produced without delay in order to meet the requirements of the current tourist season.

6. In that connection, we understand that, through the good offices of the Canadian Government Travel Bureau and the National Film Board, there has just been produced a new collection of high quality colour photographs of Parliament that could be used to illustrate booklets, post-cards and other productions. Because of the short time remaining before the summer visitor traffic reaches its peak, we consider that the simplest item that could be produced in the available time is a revised and somewhat more colourful version of the Seating Plan. We are informed that the present Seating Plan is distributed in quantities of only about 100,000 a year since it is restricted to persons entering the galleries with limited additional distribution by Members. Your Committee is of the opinion that this item—or something like it—should be provided to everyone visiting the Building and should also be freely available to Members for distribution to constituents and others. This would, of course, result in a requirement for much larger quantities, but such quantity production would result in a sharp reduction in the unit cost. It is our considered opinion that:

- (2) Mr. Speaker should consider on an urgent basis the desirability of publishing an attractively laid out, well-written leaflet along the lines of the present bilingual Seating Plan in a quantity of up to one million copies to take care of this year's total requirements and provide for a good start on the following year.

7. Your Committee is of the opinion that this first leaflet should be regarded as a beginning only and that:

- (3) Mr. Speaker should consider the desirability of gradually developing a series of booklets, post-cards, coloured slides and other similar material on Parliament for sale to visitors.

8. In its discussions with the representatives of the Queen's Publisher, your Committee was informed that if it were the wish of the House, the latter would be prepared to set up, operate and man a sales desk in the Parliament Building along the lines of similar operations elsewhere—e.g.—the National

Gallery of Canada. Such a sales desk could stock and sell to visitors material falling within the following categories:

- (a) Booklets already available from the Queen's Publisher—e.g.—“Canada from Sea to Sea”, “Statues and Monuments in Ottawa and Hull”, “Organization of the Government of Canada”;
- (b) Commercially published academic works on the Canadian Parliament;
- (c) Pamphlets and booklets specifically commissioned by Mr. Speaker or the House;
- (d) Post-cards, slides, maps, etc.

9. Your Committee is of the opinion that a sales desk of this kind would render an important service to the institution of Parliament and would be greatly appreciated by visitors to the Building. We do not consider that such an activity would be offensive to the dignity of Parliament if it were tastefully designed, properly located and efficiently operated. A sales desk has been in operation for some years in the entrance to the Palace of Westminster and similar activities are commonplace in religious shrines of various faiths, art galleries, museums and the like in all parts of the world. The difficulty is in situating the sales desk in such a manner as to be readily accessible to tourists without, at the same time, adding to the traffic congestion. A counter in the basement or in the main entrance lobby would be open to one or another of these objections. After considering several alternatives, your Committee is of the opinion that a sales desk could be most appropriately established in the short corridor on the West side of the Hall of Honour leading into the Reading Room.

10. Your Committee, therefore, suggests that Mr. Speaker consider:

- (4) the desirability of setting up a suitably designed counter along the North wall of the corridor leading from the Hall of Honour to the Reading Room to be operated as a sales desk for literature and other informative material on Parliament.

11. Your Committee is of the opinion that the adoption by Mr. Speaker of the foregoing suggestions would represent first steps that might be taken in making the institution of Parliament more meaningful to visitors. We strongly urge that Mr. Speaker continue in his efforts to intensify, expand and improve the university guide program and the public relations program in co-operation with such agencies as the Queen's Publisher, the National Capital Commission, the Canadian Government Travel Bureau, the National Film Board and the National Centennial Administration. We consider that the objective should be to have by 1967 a well-trained corps of adequately compensated guides and a complete and representative selection of attractive and informative literature for distribution or sale to visitors.

The following bill from the Senate was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House:

Bill S-7, An Act to amend the Canada Shipping Act.—*Mr. Pickersgill.*

Mr. Knowles for Mr. Orlikow, seconded by Mr. Fisher, moved,—That an Order of the House do issue for a copy of all government statements and directives to government departments during the past year regarding security procedures and investigations.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 123*).



And the question being proposed;

The honourable Member for Winnipeg North Centre (Mr. Knowles) stated that he desired a debate on the said motion.

Ordered,—That the said motion be transferred by the Clerk to the order “Notices of Motions (Papers)” pursuant to Standing Order 47.

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was ordered,—That there be laid before this House,—a copy of all letters and communications regarding Mrs. Elizabeth McGarvie and Miss Joyce McGarvie who, as visitors from the United Kingdom were detained by officials of the Department of Immigration at the Winnipeg International Airport on April 3rd, 1964.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 132—Mr. Baldwin*).

Notices of Motions for the Production of Papers Nos. 133 to 136 were allowed to stand at the request of the government.

On motion of Mr. Sauvé, seconded by Mr. Tremblay, it was resolved,—That the Standing Committee on Agriculture and Colonization be empowered to examine and enquire forthwith into all matters arising out of and relating to the difference between the prices received for Feed Grain by the producers in the Prairie Provinces of Canada and the price paid by livestock feeders in Eastern Canada and British Columbia, and that the evidence adduced before this Committee in the Twenty-sixth Parliament be referred to the Committee, and that the Committee have leave to receive such evidence as part of the said examination.

The House resolved itself again into Committee of Supply, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Gordon, a Member of the Queen's Privy Council,—Report on the Administration of the Members of Parliament Retiring Allowances Act for the year ended March 31, 1964, pursuant to section 18 of the said Act, chapter 329, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated June 17, 1964, for a return showing the names and addresses of all directors of chartered banks in Canada as of June 11, 1964.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 128*).

By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Canadian Maritime Commission for the year ended March 31, 1964, pursuant to section 13 of the Canadian Maritime Commission Act, chapter 38, R.S.C., 1952. (English and French).



By Mr. Pickersgill,—Capital Budget of the Canadian Overseas Telecommunication Corporation for the year ending March 31, 1965, pursuant to section 80(2) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952, together with a copy of Order in Council P.C. 1964-860, dated June 11, 1964, approving same.

---

At 6.02 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 92

JOURNALS  
OF THE  
HOUSE OF COMMONS  
OF CANADA

---

OTTAWA, THURSDAY, 25th JUNE, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

## PRAYERS.

Mr. Pearson, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copies of letters addressed by:

- (1) Ross McLean, Producer, C.B.C. Programme "Telescope", dated September 9, 1963, to Richard O'Hagan, Office of the Prime Minister of Canada;
- (2) Richard Ballentine, Intervideo Productions, dated September 23, 1963, to the Prime Minister of Canada;
- (3) Reeves Haggan, General Supervisor, Public Affairs, C.B.C., dated January 28, 1964, to the Prime Minister of Canada; concerning the production of the film "Mr. Pearson—The Man and the Office".

The House resolved itself again into Committee of Supply;

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

*[Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)]*

*[Notices of Motions (Papers)]*

Item No. 123 having been called was allowed to stand at the request of the government.



*(Private Bills)*

Mr. Ryan, seconded by Mr. Macaluso, moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to go into Committee of the Whole on certain bills [*pursuant to Standing Order 54(1)*]; which was agreed to.

Bill S-23, An Act to incorporate Seicho-No-Ie, was considered in Committee of the Whole, reported with amendments (*as made in the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills*), and considered as amended.

By unanimous consent, the said bill was read the third time and passed.

The following bills were considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed:

Bill S-15, An Act to incorporate Evangeline Savings and Mortgage Company.

Bill S-18, An Act respecting The Montreal Board of Trade.

Bill S-30, An Act respecting The Dominion of Canada General Insurance Company.

Bill S-31, An Act respecting The Casualty Company of Canada.

Order No. 6 having been called was allowed to stand at the request of the government.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Brown, seconded by Mr. Matheson,—That Bill S-27, An Act respecting The Bell Telephone Company of Canada, be now read a second time.

After further debate, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

The Order being read for the second reading of Bill S-34, An Act to incorporate Nova Scotia Savings & Loan Company;

Mr. Regan, seconded by Mr. Hahn, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

*(Public Bills)*

Orders numbered 1 to 5 having been called were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading of Bill C-39, An Act to amend the Civil Service Act (*Bureaucratic Oppression*);

Mr. McIntosh, seconded by Mr. Rapp, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

The Committee of Supply resumed, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At ten o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A;

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Deschatelets, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Department of Public Works for the year ended March 31, 1963, pursuant to section 34 of the Public Works Act, chapter 228, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Deschatelets, by command of His Excellency the Governor General,—Report of Proceedings under the Trans-Canada Highway Act for the year ended March 31, 1963, pursuant to section 9 of the said Act, chapter 269, R.S.C., 1952. (English and French).

---

At 10.21 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).





No. 93

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, FRIDAY, 26th JUNE, 1964.

---

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

Mr. Pennell, seconded by Mr. McNulty, moved,—That the Third Report of the Standing Committee on Banking and Commerce presented to the House on Tuesday, June 16, 1964, be now concurred in.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

By unanimous consent, in lieu of the notice of motion concerning proposed hours of sitting appearing on this day's Order Paper, Mr. Favreau, seconded by Mr. MacNaught, moved,—

That commencing on Monday, June 29, 1964, and thereafter until adjournment for a summer recess, the hours of sitting of the House shall be as follows:

Mondays, Tuesdays and Thursdays	—from 2.00 p.m. to 6.00 p.m. and from 8.00 p.m. to 10.30 p.m.
Wednesdays	—from 2.00 p.m. to 6.00 p.m.
Fridays	—from 10.30 a.m. to 6.00 p.m.

That proceedings on an Adjournment Motion, if any, on Mondays, Tuesdays or Thursdays under provisional Standing Order 39A, shall be deferred until 10.30 p.m.;

That when this House adjourns at 6.00 p.m. on Tuesday, June 30, 1964, it shall stand adjourned until Thursday, July 2, 1964, at 2.00 p.m.; and

That, in relation to the above, the provisions of Standing Orders 2 and 6 be suspended.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

The House resolved itself again into Committee of Supply, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again later this day.

By unanimous consent, the hour for Private Members' Business was suspended.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

*(In the Committee)*

The following resolution was adopted:

INTERIM SUPPLY

Resolved,—That a sum not exceeding \$469,308,421.26, being the aggregate of—

(a) One-twelfth of the total of all of the Items set forth in the Main Estimates for the fiscal year ending 31st March, 1965, laid before the House of Commons at the present session of Parliament, \$329,299,209.25;

(b) an additional one-twelfth of the amount of Agriculture Item 5, Privy Council Item 25 (Schedule A) of the said Main Estimates, \$2,259,116.67;

(c) Four-twelfths of the total of all of the Items in the Supplementary Estimates (A), laid before the House of Commons at the present session of Parliament, \$134,897,245.34;

(d) an additional seven-twelfths of the amount of Loans, Investments and Advances Item L37a (Schedule B) of the Supplementary Estimates (A), \$2,625,000.00;

(e) an additional two-twelfths of the amount of Loans, Investments and Advances Item L12a (Schedule C) of the Supplementary Estimates (A), \$227,850.00,

be granted to Her Majesty on account of the fiscal year ending 31st March, 1965.

Resolution to be reported.

---

The said resolution was reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

The House resolved itself again into Committee of Ways and Means.

*(In the Committee)*

The following resolution was adopted:

Resolved,—That towards making good the Supply granted to Her Majesty on account of certain expenses of the public service for the fiscal year ending 31st March, 1965, the sum of \$469,308,421.26, be granted out of the Consolidated Revenue Fund of Canada, as set forth in the Resolution concurred in this day in the Committee of Supply.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in, and the Committee of Ways and Means obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Mr. McIlraith, seconded by Mr. Favreau, by leave of the House, presented Bill C-105, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1965, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Board of Broadcast Governors for the year ended March 31, 1964, pursuant to Section 19 of the Broadcasting Act, chapter 22, Statutes of Canada, 1958. (English and French).

By Mr. McIlraith, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II of Wednesday, June 24, 1964, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French).

---

At 6.08 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until Monday next at two o'clock p.m., pursuant to Order made Friday, June 26, 1964.





No. 94

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, MONDAY, 29th JUNE, 1964.

---

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS.

The Right Honourable the Prime Minister and other Members of the House paid tribute to the memory of the late Gordon Chaplin, Member for the Electoral District of Waterloo South.

Mr. Harley, from the Special Committee on Food and Drugs, presented the Third Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee recommends that it be empowered to go to Pearl River, New York State (U.S.A.), on Tuesday, July 7th, 1964, to visit, at the invitation of Cyanamid of Canada Limited, the Lederle Research Laboratories of the American Cyanamid Company.

Mr. Benidickson, seconded by Mr. Deschatelets, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:—

That it is expedient to introduce a measure to amend the Coal Production Assistance Act to extend until the 31st day of October, 1969, the period during which agreements may be made under section 3 of the said Act.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

Miss LaMarsh, seconded by Mr. MacNaught, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:—

That it is expedient to introduce a measure to provide for the payment of allowances of \$10 per month to parents in respect of dependent youths between

the ages of 16 and 18 years who are maintained by such parents and are attending school or university or are precluded from so attending by reason of disability.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following Question was made an Order of the House for a Return, namely:

No. 884—*Mr. Pigeon*

For each federal electoral constituency, what is the name and address of each lawyer and notary who has acted on behalf of the Department of Justice since April 22, 1963?

Mr. Favreau, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

Bill C-105, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1965, was read the second time, considered in Committee of the Whole, and reported without amendment.

By unanimous consent, the said bill was read the third time and passed.

By unanimous consent, it was agreed that the Order made Friday, June 26, 1964, respecting the hours of sitting of the House until adjournment for a summer recess, be amended to read as follows:

That commencing on Monday, June 29, 1964, and thereafter until adjournment for a summer recess, the hours of sitting of the House shall be as follows:

Mondays, Tuesdays	—from 2.00 p.m. to 6.00 p.m. and
and Thursdays	from 8.00 p.m. to 10.30 p.m.
Wednesdays	—from 2.00 p.m. to 6.00 p.m.
Fridays	—from 10.30 a.m. to 6.00 p.m.

That proceedings on an Adjournment Motion, if any, on Mondays, Tuesdays or Thursdays under provisional Standing Order 39A, shall be deferred until 10.30 p.m.;

That when this House adjourns on Tuesday, June 30, 1964, it shall stand adjourned until Thursday, July 2, 1964, at 2.00 p.m.; and

That, in relation to the above, the provisions of Standing Orders 2 and 6 be suspended.

Bill C-90, An Act to amend the National Defence Act, was considered in Committee of the Whole, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

The Order being read for the second reading of Bill C-101, An Act to amend the Export Credits Insurance Act;

Mr. Sharp, seconded by Mr. Favreau, moved,—That the said bill be now read a second time.



After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, and reported without amendment.

By unanimous consent, the said bill was read the third time and passed.

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.34 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A;

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Hellyer, a Member of the Queen's Privy Council,—Statement on the Standing and Transactions of the Canadian Forces Superannuation Account as at March 31, 1964, together with a Statement of Annuities, Annual Allowances, Cash Termination Allowances, and Return of Contributions for the year ended March 31, 1964, pursuant to section 26 of the Canadian Forces Superannuation Act, chapter 21, Statutes of Canada, 1959.

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated June 17, 1964, for a copy of all correspondence exchanged between the Prime Minister's office and the C.B.C. regarding the film project, *Mr. Pearson*, including the letter from Richard Ballentine which may have set out the right of the Prime Minister's office to limit or censor the film and the letter from Mr. Reeves Hagan to the Prime Minister's office which may have re-defined the limits set out in the Ballentine letter.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 130*).

---

At 10.40 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Order made Friday, June 26, 1964.



No. 95

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, TUESDAY, 30th JUNE, 1964.

---

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS.

One public petition was laid upon the Table.

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE  
OTTAWA

30th JUNE, 1964.

Sir,

I have the honour to inform you that the Honourable Ronald Martland, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, acting as Deputy to His Excellency the Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, the 30th June, at 5.45 p.m., for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

A. G. CHERRIER,  
*Assistant Secretary to the Governor General.*

The Honourable,

The Speaker of the House of Commons.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Fisher be substituted for that of Mr. Cameron (Nanaimo-Cowichan-The Islands), on the Standing Committee on Public Accounts.



On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Webster be substituted for that of Mr. Howard on the Standing Committee on Marine and Fisheries.

Mr. Pearson, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of a letter dated June 26, 1964, addressed by the Prime Minister of Canada to all Provincial Premiers, concerning a proposed conference to consider the Report of the Royal Commission on Health Services. (English and French).

Mr. Martin (Essex East), a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of Agreement between the Parties to the North Atlantic Treaty for Co-operation Regarding Atomic Information. (English and French).

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had agreed to the amendments made by the House of Commons to Bill S-23, An Act to incorporate Seicho-No-Ie, without any amendment.

Mr. Choquette, seconded by Mr. Matte, by leave of the House, introduced Bill C-106, An Act to amend the British North America Act, 1867 (Royal Assent, Reservations and Disallowance), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Pearson, seconded by Mr. Favreau,—That the Government be authorized to take such steps as may be necessary to establish officially as the flag of Canada a flag embodying the emblem proclaimed by His Majesty King George V on November 21, 1921—three maple leaves conjoined on one stem—in the colours red and white then designated for Canada, the red leaves occupying a field of white between vertical sections of blue on the edges of the flag;

And on the proposed motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Nowlan, in amendment thereto,—That all the words after "That" in line one be deleted and the following substituted:

"As the proposal to change Canada's National Flag will affect the unity and destiny of Canada now and for years to come, the government be authorized to take such steps as may be necessary to conduct a plebiscite prior to any further action being taken by the House of Commons, in order that all Canadians may be given their rightful opportunity to declare their choice concerning a national flag."

And debate continuing; the said debate was interrupted.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-105, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1965.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-101, An Act to amend the Export Credits Insurance Act, without amendment.

A Message was received from the Honourable Mr. Justice Martland acting as Deputy to His Excellency the Governor General, desiring the immediate attendance of the House in the Senate Chamber.

Accordingly, Mr. Speaker, with the House, went to the Senate Chamber.

And being returned;

Mr. Speaker reported that, when the House did attend the Honourable the Deputy to His Excellency the Governor General in the Senate Chamber, His Honour was pleased to give, in Her Majesty's name, the Royal Assent to the following Bills:

An Act to incorporate Evangeline Savings and Mortgage Company.

An Act respecting The Montreal Board of Trade.

An Act respecting the Commission established to administer the Roosevelt Campobello International Park.

An Act to incorporate Seicho-No-Ie.

An Act respecting The Dominion of Canada General Insurance Company.

An Act respecting The Casualty Company of Canada.

An Act to amend the Export Credits Insurance Act.

And Mr. Speaker informed the House that he had addressed the Honourable the Deputy to His Excellency the Governor General as follows:

"MAY IT PLEASE YOUR HONOUR:

"The Commons of Canada have voted Supplies required to enable the Government to defray certain expenses of the public service.

"In the name of the Commons I present to Your Honour the following Bill:

'An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service, for the financial year ending the 31st March, 1965.'

"To which Bill I humbly request Your Honour's Assent."

Whereupon, the Clerk of the Senate, by Command of the Deputy to His Excellency the Governor General, did say:

"In Her Majesty's name, the Honourable the Deputy to His Excellency the Governor General thanks Her Loyal Subjects, accepts their benevolence, and assents to this Bill."

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Pearson, seconded by Mr. Favreau,—That the Government be authorized to take such steps as may be necessary to establish officially as the flag of Canada a flag embodying the emblem proclaimed by His Majesty King George V on November 21, 1921—three maple leaves conjoined on one stem—in the colours red and white then designated for Canada, the red leaves occupying a field of white between vertical sections of blue on the edges of the flag;

And on the proposed motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Nowlan, in amendment thereto,—That all the words after "That" in line one be deleted and the following substituted:



"As the proposal to change Canada's National Flag will affect the unity and destiny of Canada now and for years to come, the government be authorized to take such steps as may be necessary to conduct a plebiscite prior to any further action being taken by the House of Commons, in order that all Canadians may be given their rightful opportunity to declare their choice concerning a national flag."

And debate continuing;

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

And after some time;

Debate continuing; the said debate was interrupted.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

On motion of Mr. MacNaught, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Choquette be substituted for that of Mr. Rochon on the Standing Committee on Public Accounts.

On motion of Mr. MacNaught, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Macquarrie be substituted for that of Mr. Nielsen on the Standing Committee on External Affairs.

#### *(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.30 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A;

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.

---

#### *Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Benidickson, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Dominion Coal Board for the year ended March 31, 1964, pursuant to section 15 of the Dominion Coal Board Act, chapter 86, R.S.C., 1952.

By Mr. Hays, a Member of the Queen's Privy Council,—Report on the Agricultural Products Board for the year ended March 31, 1964, pursuant to section 7 of the Agricultural Products Board Act, chapter 4, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report on the Activities of the Atlantic Development Board for the year ended March 31, 1964, including its



Financial Statements and the Auditor-General's report thereon, pursuant to section 19 of the Atlantic Development Board Act, chapter 10, Statutes of Canada 1962-63.

By Mr. Robichaud,—a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Fisheries Prices Support Board for the year ended March 31, 1964, pursuant to section 7 of the Fisheries Prices Support Act, chapter 120, R.S.C., 1952.

---

At 10.42 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until Thursday next at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Order made Friday, June 26, 1964.



No. 96

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, THURSDAY, 2nd JULY, 1964.

---

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS.

One petition was presented in accordance with Standing Order 70(1).

Mr. Speaker informed the House that the Clerk of the House had received from the Chief Electoral Officer a certificate of the election and return of Mrs. Eloise Jones, Member for the electoral district of Saskatoon.

---

CANADA

OFFICE OF THE CHIEF ELECTORAL OFFICER

*To the Clerk of the House of Commons:*

This is to certify that pursuant to a writ dated on the seventh day of May, 1964, and addressed to Charles T. Fitzpatrick of Saskatoon, in the Province of Saskatchewan, for the election of a Member to serve in the House of Commons of Canada for the electoral district of Saskatoon, in the place and stead of Henry Frank Jones, deceased, Eloise Jones, 30 Norman Crescent, Saskatoon, housewife, has been returned as elected.

Given under my hand and seal of office at Ottawa this second day of July, 1964.

N. CASTONGUAY (L.S.)

*Chief Electoral Officer.*



Mr. Speaker informed the House that the Clerk of the House had laid upon the Table the Tenth Report of the Clerk of Petitions, which was read as follows:

The Clerk of Petitions has the honour to report that he has examined the petition of Mr. Cecil C. Turner and many other persons, allegedly all of the Province of British Columbia, with reference to the debate actually in progress in the House of Commons, concerning the change of Canada's National Flag, filed with the Clerk of the House on June 30, by Mr. H. W. Herridge, M.P., and finds that it should not be received.

#### RULING BY MR. SPEAKER

Mr. SPEAKER: With regard to the report of the Clerk of Petitions I must declare that the petition cannot be received for the following reasons: (1) It is not addressed to the House of Commons in Parliament Assembled; (2) It is not in the form required by Standing Order 70; (3) It does not conclude with a prayer—in this connection see Beauchesne's fourth edition, page 256, citation 332; (4) It is not endorsed by a Member of the House—see Bourinot's fourth edition, page 233 and, (5) It is not dated.

---

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Asselin (Notre-Dame-de-Grâce) be substituted for that of Mr. Granger on the Special Committee on Defence.

On motion of Mr. Harley, seconded by Mr. Mitchell, the Third Report of the Special Committee on Food and Drugs, presented to the House on Monday, June 29, 1964, was concurred in.

Mr. Cowan, seconded by Mr. Mitchell, by leave of the House, introduced Bill C-107, An Act to repeal the Tobacco Restraint Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Pearson, seconded by Mr. Favreau, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:—

That it is expedient to introduce a measure to constitute the Department of Forestry and Rural Development to be presided over by a Minister of Forestry and Rural Development who shall be appointed under the Great Seal of Canada; to authorize the appointment of a Deputy Minister by the Governor in Council and of such other officers, clerks and employees, as are necessary for the proper conduct of the business of the Department, in the manner authorized by law; and to provide for the transfer of certain members of the staffs of the Departments of Forestry and of Agriculture to the new Department.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

Mr. Sharp for Mr. Gordon, seconded by Mr. Favreau, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:—

That it is expedient to introduce a measure to provide for the revision of certain fiscal arrangements with the provinces and to provide adjustments of fiscal arrangements and taxation provisions consequential upon the provision of youth allowances to parents resident in certain provinces.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

The House resolved itself into Committee of the Whole, to consider a certain proposed resolution to provide for the payment of Youth Allowances.

*(In the Committee)*

The following resolution was adopted:

Resolved,—That it is expedient to introduce a measure to provide for the payment of allowances of \$10 per month to parents in respect of dependent youths between the ages of 16 and 18 years who are maintained by such parents and are attending school or university or are precluded from so attending by reason of disability.

Resolution to be reported.

---

The said resolution was reported and concurred in.

Miss LaMarsh, seconded by Mr. Favreau, by leave of the House, presented Bill C-108, An Act to provide for the payment of Youth Allowances, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Pearson, seconded by Mr. Favreau,—That the Government be authorized to take such steps as may be necessary to establish officially as the flag of Canada a flag embodying the emblem proclaimed by His Majesty King George V on November 21, 1921—three maple leaves conjoined on one stem—in the colours red and white then designated for Canada, the red leaves occupying a field of white between vertical sections of blue on the edges of the flag;

And on the proposed motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Nowlan, in amendment thereto,—That all the words after “That” in line one be deleted and the following substituted:

“As the proposal to change Canada’s National Flag will affect the unity and destiny of Canada now and for years to come, the government be authorized to take such steps as may be necessary to conduct a plebiscite prior to any further action being taken by the House of Commons, in order that all Canadians may be given their rightful opportunity to declare their choice concerning a national flag.”

And debate continuing;



[At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to *Standing Order 15(3)*]

(*Private Bills*)

Order No. 1 having been called was allowed to stand at the request of the government.

[*Notices of Motions (Papers)*]

Mr. Orlikow, seconded by Mr. Webster, moved,—That an Order of the House do issue for a copy of all government statements and directives to government departments during the past year regarding security procedures and investigations.—(*Notice of Motion No. 123*).

And debate arising thereon;

The hour for *Private Members' Business* expired.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

On Motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. Walker, it was ordered,—That the name of Mr. Guay be substituted for that of Mr. Leblanc on the Standing Committee on Banking and Commerce.

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. Walker, it was ordered,—That the name of Mr. Mitchell be substituted for that of Mr. Brown on the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. Walker, it was ordered,—That the name of Mr. Stewart be substituted for that of Mr. Richard on the Standing Committee on Public Accounts.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Pearson, seconded by Mr. Favreau,—That the Government be authorized to take such steps as may be necessary to establish officially as the flag of Canada a flag embodying the emblem proclaimed by His Majesty King George V on November 21, 1921—three maple leaves conjoined on one stem—in the colours red and white then designated for Canada, the red leaves occupying a field of white between vertical sections of blue on the edges of the flag;

And on the proposed motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Nowlan, in amendment thereto,—That all the words after "That" in line one be deleted and the following substituted:

"As the proposal to change Canada's National Flag will affect the unity and destiny of Canada now and for years to come, the government be authorized to take such steps as may be necessary to conduct a plebiscite prior to any further action being taken by the House of Commons, in order that all Canadians may be given their rightful opportunity to declare their choice concerning a national flag."

And debate continuing; the said debate was interrupted.



*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.30 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A;

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Pearson, a Member of the Queen's Privy Council,—Summary of Orders in Council passed during the month of May, 1964. (English and French).

By Mr. Pearson,—Report of the Board of Trustees of the Queen Elizabeth II Canadian Fund to Aid in Research on the Diseases of Children, including the Auditor General's Report on the Financial Statements of the Board, for the year ended March 31, 1964, pursuant to section 15 of the Queen Elizabeth II Canadian Research Fund Act, chapter 33, Statutes of Canada, 1959. (English and French).

By Mr. Hays, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Farm Credit Corporation, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the year ended March 31, 1964, pursuant to sections 85(3) and 87(3) of the Financial Administration Act, Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).

---

At 10.40 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 10.30 o'clock a.m., pursuant to Order made Friday, June 26, 1964.



No. 97

# JOURNALS

## OF THE

# HOUSE OF COMMONS

## OF CANADA

---

OTTAWA, FRIDAY, 3rd JULY, 1964.

---

10.30 o'clock a.m.

### PRAYERS.

Mrs. Eloise Jones, Member for the electoral district of Saskatoon, having taken and subscribed the oath required by law, took her seat in the House.

Mr. Granger, from the Standing Committee on Marine and Fisheries, presented the Third Report of the said Committee which is as follows:

Your Committee has considered Bill S-17, An Act respecting the Territorial Sea and Fishing Zones of Canada, and has agreed to report it without amendment.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to this Bill (*Issues Nos. 1 to 5*) is appended.

*(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 5 to the Journals).*

On motion of Mr. Martin (Essex East), seconded by Mr. Gordon, it was ordered,—That the Items listed in the Main Estimates and the Supplementary Estimates (A) for 1964-65, relating to the Department of External Affairs, presented to this House at the present session, be withdrawn from the Committee of Supply and referred to the Standing Committee on External Affairs, saving always the powers of the Committee of Supply in relation to the voting of public monies.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Pearson, seconded by Mr. Favreau,—That the Government be authorized to take such steps as may be necessary to establish officially as the flag of Canada a flag



embodying the emblem proclaimed by His Majesty King George V on November 21, 1921—three maple leaves conjoined on one stem—in the colours red and white then designated for Canada, the red leaves occupying a field of white between vertical sections of blue on the edges of the flag;

And on the proposed motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Nowlan, in amendment thereto,—That all the words after “That” in line one be deleted and the following substituted:

“As the proposal to change Canada’s National Flag will affect the unity and destiny of Canada now and for years to come, the government be authorized to take such steps as may be necessary to conduct a plebiscite prior to any further action being taken by the House of Commons, in order that all Canadians may be given their rightful opportunity to declare their choice concerning a national flag.”

And debate continuing; the said debate was interrupted.

[At 5.00 o’clock p.m. *Private Members’ Business* was called pursuant to Standing Order 15(3)]

(Public Bills)

Orders numbered 1 to 6 having been called were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading of Bill C-42, An Act to amend the Canada Elections Act (Age of Voters);

Mr. Scott, seconded by Mr. Barnett, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members’ Business expired.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen’s Privy Council,—Report of the National Librarian for the year ended March 31, 1964, pursuant to section 13 of the National Library Act, chapter 330, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Teillet, a Member of the Queen’s Privy Council,—Report of the Army Benevolent Fund Board for the year ended March 31, 1964, pursuant to section 13 of the Army Benevolent Fund Act, chapter 10, R.S.C., 1952, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General.

Eleventh Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7):

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petition of the following, filed after April 1st, 1964, and presented on July 2nd, meets the

requirements of Standing Order 70. However, this petition was not filed within the time limit specified by Standing Order 93:

Interprovincial Pipe Line Company, of the City of Edmonton, in the Province of Alberta, for an Act to amend its Act of incorporation to authorize the Company to subdivide its shares, and to change their par value, and for other purposes.—*Mr. Wahn.*

---

At 6.02 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House, without question put until Monday at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Order made Friday, June 26, 1964.





No. 98

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, MONDAY, 6th JULY, 1964.

---

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Speaker informed the House that the Clerk of the House had received from the Chief Electoral Officer a certificate of the election and return of Mr. Carl Legault, Member for the electoral district of Nipissing.

---

CANADA

OFFICE OF THE CHIEF ELECTORAL OFFICER

*To the Clerk of the House of Commons:*

This is to certify that pursuant to a writ dated on the seventh day of May, 1964, and addressed to J. I. Martyn of North Bay, in the Province of Ontario, for the election of a Member to serve in the House of Commons of Canada for the electoral district of Nipissing, in the place and stead of the Honourable Jack Garland, deceased, Carl Legault, 95 Ethel Street, Sturgeon Falls, merchant, has been returned as elected.

Given under my hand and seal of office at Ottawa this sixth day of July, 1964.

N. CASTONGUAY, (L.S.)  
*Chief Electoral Officer.*

Mr. Carl Legault, Member for the electoral district of Nipissing, having taken and subscribed the oath required by law, took his seat in the House.

Two public petitions were laid upon the Table pursuant to Standing Order 70(2).

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. Byrne, it was ordered,—That the name of Mr. Prittie be substituted for the name of Mr. Winch on the Standing Committee on Public Accounts.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following eight Questions were made Orders of the House for Returns, namely:

No. 874—*Mr. Hales*

1. How many employees has the federal government hired in all departments in the last 12 months?
2. How many employees has the federal government hired in Crown Corporations in the last 12 months?
3. How many employees left the government in this period, for the following reasons: death, retirement, to take other employment, discharged?
4. How many of those who applied for employment stated that they wish to be examined (written and oral) in the French language?
5. How many of this group were so appointed?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented,  
—Return to the foregoing Order.

No. 994—*Mr. Laprise*

1. How much did the federal government contribute toward work carried out under federal-provincial programmes in Chapleau County, during the years 1960, 1961, 1962, 1963 and 1964?
2. How much money has been paid or is soon to be paid in respect of each of these projects?
3. Are projects to be carried out under joint programmes in 1964-65 and in 1965-66 presently being studied and, if so, what are these projects?
4. Did the County of Chapleau receive any benefits from joint programmes other than those for the execution of works, for example, under the Fitness and Amateur Sport Programme, during the years 1960, 1961, 1962, 1963 and 1964 and, if so, what was the value of benefits in each case?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented,  
—Return to the foregoing Order.

No. 996—*Mr. Laprise*

1. In how many shared-cost plans does each of the provinces participate at the present time?
2. What is the nature of the plans and how much has each of the provinces received since 1960 or will each receive from the present time to the end of 1964 with respect to each such plan?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented  
—Return to the foregoing Order.

No. 1,136—*Mr. Latulippe*

1. To what extent did the federal government participate in work carried out in the constituency of Compton-Frontenac under joint programmes in 1960, 1961, 1962 and 1963?
2. What amount has been spent or will be spent on each individual project?
3. What projects under joint programmes are being considered at the present time?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented,—Return to the foregoing Order.

No. 1,162—*Mr. Horner* (Jasper-Edson)

How much money has the Province of Alberta received from the federal government in each of the past five years as regards to (a) welfare (b) agriculture (c) forestry?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented,—Return to the foregoing Order.

No. 1,251—*Mr. Doucett*

1. To date how many persons are employed by the federal Department of Industry?

2. How many persons were transferred to the federal Department of Industry from other departments of government?

3. How many additional employees have been engaged other than those transferred from other departments of government?

4. What is the total annual payroll of the Department of Industry?

5. What are the total costs to the government of the Department of Industry?

6. What is the total payroll created by employees engaged other than those transferred from other departments of government?

7. How many offices does the Department of Industry retain in Ottawa and how many employees does it have in Ottawa?

8. How many offices does the Department of Industry retain in each of the provinces and how many employees are stationed in each?

9. Where are these offices located outside of Ottawa?

10. How many employees are there in the Department of Industry whose annual income is under \$8,000 and how many employees receive over \$8,000?

11. What are the names and qualifications of all employees in the Department of Industry whose annual income is over \$8,000?

Mr. Drury, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

No. 1,351—*Mr. Horner* (Acadia)

1. What countries have definitely indicated a desire to purchase Canadian wheat in this crop year and in the crop year 1964-65?

2. How many bushels is it expected that each of these countries will purchase in the 1963-1964 and 1964-1965 crop years?

3. What will be the total dollar value of sales for each country for each of the two years?

Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

No. 1,373—*Mr. Fisher*

What is the salary schedule for teachers in the North engaged by the Department of Citizenship and Immigration including the description of the grade levels for each salary?

Mr. Badanai, Parliamentary Secretary to the Minister of Citizenship and Immigration, presented,—Return to the foregoing Order.



Mr. Speaker informed the House that he had received a communication notifying him that a vacancy had occurred in the representation, namely:

Gordon Chaplin, Esquire, Member for the Electoral District of Waterloo South, by decease;

And that he had addressed his warrant to the Chief Electoral Officer for the issue of a new Writ of Election for the said Electoral District.

---

### ELECTORAL DISTRICT OF WATERLOO SOUTH

Dominion of Canada } To Wit:	House of Commons
---------------------------------	------------------

*To the Honourable the Speaker of the House of Commons:*

We, the undersigned, hereby give notice, in pursuance of section ten of the House of Commons Act, that a vacancy hath occurred in the representation in the House of Commons, for the Electoral District of Waterloo South in the Province of Ontario, by reason of the death of Gordon Chaplin, the Member therefor.

Given under Our Hands and Seals, at the City of Ottawa, this Sixth day of July, 1964.

W. M. HOWE (L.S.)

*Member for the Electoral District of Wellington-Huron.*

J. W. MONTEITH (L.S.)

*Member for the Electoral District of Perth.*

---

Bill C-90, An Act to amend the National Defence Act, was again considered in Committee of the Whole and reported without amendment.

Mr. Hellyer, seconded by Mr. Martin (Essex East), moved,—That the said bill be now read a third time, and do pass.

And debate arising thereon, the said debate was interrupted.

By unanimous consent, the House reverted to “Motions”.

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. Walker, it was ordered,—That the names of Messrs. Berger, Frenette and Blouin be substituted for those of Messrs. Matte, Marcoux and Chrétien on the Standing Committee on Banking and Commerce.

### *(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.30 o'clock p.m., the question “That this House do now adjourn” was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A;

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.

At 10.48 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Order made Friday, June 26, 1964.

No. 99

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, TUESDAY, 7th JULY, 1964.

---

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of letter dated June 22, 1964 addressed by the Chairmen and Presidents of the Canadian National and Canadian Pacific Railways to the Prime Minister of Canada and his reply thereto dated June 30, 1964, on the subject of wage negotiations between the Railways and their non-operating employees.

By unanimous consent, it was ordered,—That the said documents be printed as an appendix to this day's *Hansard*.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the names of Messrs. Brown, Cameron (High Park), Choquette, Dubé, Gray, Lachance, Nixon and Richard be substituted for the names of Messrs. Basford, Byrne, Davis, Groos, Haidasz, Ryan, Stewart and Turner on the Standing Committee on External Affairs.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mrs. Jones be substituted for that of Mr. Nesbitt on the Special Committee on Food and Drugs.

The Order being read for resuming debate on the motion of Mr. Hellyer, seconded by Mr. Martin (Essex East),—That Bill C-90, An Act to amend the National Defence Act, be now read a third time and do pass;

And the question being put on the said motion, it was agreed to, on division.

Accordingly, the said bill was read the third time, on division, and passed.

The Order being read for the second reading of Bill C-108, An Act to provide for the payment of Youth Allowances;

Miss LaMarsh, seconded by Mr. Sharp, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate, the question being put on the said motion, it was agreed to, on division.

Accordingly, the said bill was read the second time, on division, considered in Committee of the Whole and reported without amendment.

By unanimous consent, the said bill was read the third time and passed.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution respecting the revision of certain federal-provincial fiscal arrangements, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Winch be substituted for that of Mr. Scott on the Standing Committee on Public Accounts.

#### *(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.55 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A;

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.

---

#### *Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Gordon, a Member of the Queen's Privy Council,—Report on the Operations of the Municipal Development and Loan Board for the year ending March 31, 1964, pursuant to section 20 of the Municipal Development and Loan Act, chapter 13, Statutes of Canada, 1963, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General. (English and French).

Twelfth Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7):

The Clerk of Petitions has the honour to report that he has examined the petition of Mr. Cecil C. Turner and many other persons, allegedly all of the Province of British Columbia, with reference to the debate actually in progress in the House of Commons, concerning the change of Canada's National Flag, filed with the Clerk of the House of Commons on July 6th, by Mr. H. W. Herridge, M.P., and finds that the said petition meets the requirements of Standing Order 70.



Thirteenth Report of the Clerk of Petitions pursuant to Standing Order 70(7):

The Clerk of Petitions has the honour to report that he has examined the petition of Mr. P. J. Walsh, and six other persons, all of the Province of Newfoundland, with references to the revised estimates of 1962-63; estimates of 1963-64, particularly Vote 65, and the main estimates of 1964-65, particularly Vote 20, and finds that the said petition meets the requirements of Standing Order 70.—*Mr. Carter.*

---

At 11.04 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Order made Friday, June 26, 1964.



No. 100

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, WEDNESDAY, 8th JULY, 1964.

---

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS.

Of motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. McCutcheon be substituted for that of Mr. Forbes on the Standing Committee on Agriculture and Colonization.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following two Questions were made Orders of the House for Returns, namely:

No. 1,172—*Mr. Latulippe*

1. How many Canadian military contingents are serving outside of the country?

2. How many servicemen are in each of these contingents and (a) who are their commanding officers (b) where is each contingent stationed (c) how long has each contingent been at its station, and (d) how much has Canada spent on each of these contingents since it was sent abroad?

3. What is each contingent's mission?

4. How many military representatives does Canada have in the diplomatic service?

5. How many Canadian military personnel are studying abroad or are abroad under military exchange agreements, and (a) where are they (b) what is their mission (c) how much does it cost the government in each case?

6. Has the government any statistics on the number of Canadians serving in the American Armed Forces?

7. Are there any Canadians serving in the Armed Forces of other nations?

8. How many exchange or co-operative programmes are there between the Canadian Armed Forces and those of other countries?



9. Are the Canadian Armed Forces represented in any international or inter-service research organizations and, if so (a) what are these organizations, (b) what has been Canada's participation in their activities, and (c) how much money has been spent in this connection?

10. How many political science teachers does the Department of National Defence employ?

Mr. Hellyer, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

No. 1,185—*Mr. Latulippe*

1. How many public works projects have been carried out in Compton-Frontenac since June 18, 1962?

2. In each case, what was the nature of the project, who were the tenderers, what was the amount of each tender and, who was awarded the contract?

3. Since June 18, 1962, how many projects were carried out in Compton-Frontenac without calling for tenders?

4. In each case, what was the cost of the project, the nature of the work and, by whom was it performed?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented,—Return to the foregoing Order.

Notices of Motions for the Production of Papers No. 133, 134, 135, and 139 were allowed to stand at the request of the government.

Mr. Martineau, seconded by Mr. Aiken, moved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House the full and unexpurgated version of the film "Mr. Pearson".—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 136*).

And the question being proposed;

The honourable Member for Pontiac-Témiscamingue (Mr. Martineau) stated that he desired a debate on the said motion.

Ordered,—That the said motion be transferred by the Clerk to the order "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 47.

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was ordered,—That there be laid before this House copies of letters from citizens in the constituency of Lotbinière and of resolutions by municipal corporations in the constituency of Lotbinière addressed to the Prime Minister or other Cabinet Ministers, protesting the government's decision to terminate the operation of the radar station at St. Sylvestre. (*Notice of Motion for the Production of Papers No. 137—Mr. Pigeon*).

Mr. Langlois, seconded by Mr. Perron, moved,—That an Order of the House do issue for a copy of all correspondence, telegrams, and letters exchanged between the Postmaster-General, his Executive Assistant, his Parliamentary Secretary, or the Deputy Minister of his Department and the Postmaster at Thetford Mines, from January 1st, 1960 to June 30th, 1964.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 138*).

And the question being proposed;

The honourable Member for Mégantic (Mr. Langlois) stated that he desired a debate on the said motion.

Ordered,—That the said motion be transferred by the Clerk to the Order “Notices of Motions (Papers)” pursuant to Standing Order 47.

Bill S-17, An Act respecting the Territorial Sea and Fishing Zones of Canada, was considered in Committee of the Whole, reported without amendment, and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

At 6.02 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Order made Friday, June 26, 1964.





No. 101

JOURNALS  
OF THE  
HOUSE OF COMMONS  
OF CANADA

---

OTTAWA, THURSDAY, 9th JULY, 1964.

---

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Knowles be substituted for that of Mr. Cameron (Nanaimo-Cowichan-The Islands) on the Standing Committee on External Affairs.

The order being read for the third reading of Bill S-17, An Act respecting the Territorial Sea and Fishing Zones of Canada;

Mr. Martin (Essex East), seconded by Mr. Favreau, moved,—That the said bill be now read the third time and do pass.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the third time and passed.

The House resolved itself again into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution respecting the revision of certain federal-provincial fiscal arrangements.

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

By unanimous consent, the House reverted to "Presenting Reports by Standing and Special Committees".

Mr. Pennell, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the Fifth Report of the said Committee which is as follows:

Your Committee has considered Bill S-34, An Act to incorporate Nova Scotia Savings and Loan Company, and has agreed to report it without amendment.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to this Bill (*Issue No. 1*) is appended.

*(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 6 to the Journals).*

Mr. Pennell, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the Sixth Report of the said Committee which is as follows:

Your Committee has considered Bill S-28, An Act respecting The Quebec Board of Trade, and has agreed to report it with the following amendments:

*Clause 1*

Amend sub-clause (1) to read:

"The name of the Corporation, in English, is hereby changed to Board of Trade of the District of Quebec, and, in French, to Chambre de Commerce du District de Quebec."

*Clause 3*

In line 4, delete the words "metropolitan area" and substitute therefor the word "district".

In paragraph (c), line 16, delete the words "metropolitan area" and substitute therefor the word "district".

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to this Bill (*Issue No. 2*) is appended.

*(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 7 to the Journals).*

[*Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*]

[*Notices of Motions (Papers)*]

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Orlikow, seconded by Mr. Webster,—That an Order of the House do issue for a copy of all government statements and directives to government departments during the past year regarding security procedures and investigations.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 123*).

And debate continuing;

The hour for Private Members' Business expired.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed resolution respecting the revision of certain federal-provincial fiscal arrangements and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.35 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A;

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Drury, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Atomic Energy Control Board of Canada for the year ended March 31, 1964, pursuant to section 21(1) of the Atomic Energy Control Act, chapter 11, R.S.C., 1952 (English and French).

By Mr. Drury,—Report of Defence Construction (1951) Limited, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the year ended March 31, 1964, pursuant to sections 85(3) and 87(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Drury,—Report of the Canadian Commercial Corporation, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the year ended March 31, 1964, pursuant to sections 85(3) and 87(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Favreau, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of Orders in Council P.C. 1964-737 dated May 21, 1964; P.C. 1964-985, dated July 2, 1964; and P.C. 1964-996, dated July 7, 1964, all concerning the capital sentence of Georges Marcotte.

---

At 10.58 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 10.30 o'clock a.m., pursuant to Order made Friday, June 26, 1964.





No. 102

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, FRIDAY, 10th JULY, 1964.

---

10.30 o'clock a.m.

PRAYERS.

Mr. Richard, from the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines, presented the Second Report of the said Committee which is as follows:

Your Committee has considered Bill S-27, An Act respecting The Bell Telephone Company of Canada, and has agreed to report it without amendment.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to the said Bill (Issue No. 4) is appended.

*(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 8 to the Journals).*

Mr. Hays, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Report of the Eastern Canada Farm Survey 1963, dated May 9, 1963.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

*(In the Committee)*

The following resolutions were adopted (*less the amounts voted in Interim Supply*):

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (A), 1964-65

NATIONAL DEFENCE

PENSIONS AND OTHER BENEFITS

56a To authorize the Governor in Council to prescribe the circumstances under which a contributor who, having

served in the Forces for ten or more years, is compulsorily retired from the Forces before reaching retirement age during the period commencing on the 7th day of May, 1964, and ending two years thereafter, due to a reduction in the total number of members of the Forces, shall be deemed, for the purposes of subsection (3) of section 10 of the Canadian Forces Superannuation Act, to have served in the Forces for twenty or more years . . . . . \$

1 00

## LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES

### FINANCE

L17a To provide for and authorize the purchase out of United States dollars paid to Canada, pursuant to the Treaty between Canada and the United States of America relating to co-operative development of the water resources of the Columbia River Basin, together with any Protocol or Exchange of Notes relating thereto, of such obligations of the Government of the United States as may be approved by the Governor in Council, and the subsequent disposition of such obligations; the amount which may be expended for such purchase not to exceed \$254,400,000 U.S. notwithstanding that this amount may exceed or fall short of the equivalent in Canadian dollars, estimated as of May, 1964, which is . . . . . 275,149,500 00

Resolutions to be reported.

---

The said resolutions were reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again later this day.

The House resolved itself again into Committee of Ways and Means.

### *(In the Committee)*

The following resolution was adopted:

Resolved, That towards making good the Supply granted to Her Majesty on account of certain expenses of the public service for the fiscal year ending 31st March, 1965, the sum of \$183,433,000.67, be granted out of the Consolidated Revenue Fund of Canada.

Resolution to be reported.

---

The said resolution was reported and concurred in, and the Committee of Ways and Means obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Mr. McIlraith, seconded by Mr. Hays, by leave of the House, presented Bill C-109, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1965, which was read the first time.



The House resolved itself again into Committee of Supply.

(In the Committee)

## MAIN ESTIMATES 1964-65

## AGRICULTURE

## RESEARCH

- |    |   |                 |
|----|---|-----------------|
| 5  | Administration, Operation and Maintenance including Canada's fee for membership in the International Society for Horticultural Science, an amount of \$145,000 for grants in aid of agricultural research in universities and other scientific organizations in Canada and the costs of publishing departmental research papers as supplements to the "Canadian Entomologist" | \$24,609,400 00 |
| 10 | Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment   | 4,735,000 00    |

## PRODUCTION AND MARKETING

## Administration

- |  |              |
|--|--------------|
| 15 Administration, Operation and Maintenance including the administration of the Agricultural Stabilization Act, and contributions to Agricultural Organizations to assist in the Marketing of Agricultural Products subject to the approval of Treasury Board . . . . . | 2,190,400 00 |
|--|--------------|

## Animal and Animal Products

- |    |   |               |
|----|---|---------------|
| 20 | Administration, Operation and Maintenance including<br>Canada's fee for membership in the International<br>Dairy Federation . . . . .                           | 6,218,300 00  |
| 25 | Grants, Contributions and Subsidies in the amounts and<br>subject to the terms specified in the sub-vote titles<br>listed in the Details of Estimates . . . . . | 10,527,400 00 |

## Plant and Plant Products

- |   |               |
|---|---------------|
| 30 Administration, Operation and Maintenance .. . . .                           | 5,486,400 00  |
| 35 Grants, Contributions and Subsidies as detailed in the<br>Estimates .. . . . | 20,275,800 00 |

## HEALTH OF ANIMALS

- |    |  |               |
|----|--|---------------|
| 40 | Administration, Operation and Maintenance including Canada's fee for membership in the Office International des Epizooties, and authority, notwithstanding the Financial Administration Act, to spend revenue received during the year from packers requiring special services . . . . . | 11,954,900 00 |
| 45 | Grants, Contributions and Subsidies as detailed in the Estimates . . . . .   | 1,465,000 00  |

## BOARD OF GRAIN COMMISSIONERS

50	Administration, Operation and Maintenance including authority to purchase screenings .. . . .	6,759,700 00
----	---	--------------

## LAND REHABILITATION, IRRIGATION AND WATER STORAGE PROJECTS

Irrigation and Water Storage Projects in the Western Provinces including the South Saskatchewan River Project, the Prairie Farm Rehabilitation Act Program, Land Protection, Reclamation and Development, the Maritime Marshland Rehabilitation Act Program and the Agricultural Rehabilitation and Development Act Program—

55	Administration, Operation and Maintenance .. .	9,317,600 00
60	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment .. . . .	21,146,000 00

## SUPPLEMENTARY ESTIMATES (A) 1964-65

## AGRICULTURE

PRODUCTION AND MARKETING  
Administration

<u>17a</u>	Subsidies for Cold Storage Warehouses under the Cold Storage Act .. . . .	50,000 00
------------	---	-----------

## Animal and Animal Products

25a	Grants, Contributions and Subsidies in the amounts and subject to the terms specified in the subvote titles listed in the Details of Estimates .. . . .	387,177 00
-----	---	------------

## Plant and Plant Products

35a	Grants, Contributions and Subsidies as detailed in the Estimates .. . . .	3,200 00
-----	---	----------

Resolutions to be reported.

The said resolutions were reported and concurred in and the Committee of Supply obtained leave to sit again later this day.

By unanimous consent, the House resolved itself again into Committee of Supply.

*(In the Committee)*

The following resolutions were adopted (*less the amounts voted in Interim Supply*):

## MAIN ESTIMATES, 1964-65

## AGRICULTURE

## LAND REHABILITATION, IRRIGATION AND WATER STORAGE PROJECTS

Irrigation and Water Storage Projects in the Western Provinces including the South Saskatchewan River

Project, the Prairie Farm Rehabilitation Act Program, Land Protection, Reclamation and Development, the Maritime Marshland Rehabilitation Act Program and the Agricultural Rehabilitation and Development Act Program—

65     Payments in respect of projects and programs under the Agricultural Rehabilitation and Development Act, and payments to Provinces pursuant to agreements entered into under that Act . . . \$ 12,000,000 00

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (A), 1964-65

AGRICULTURE

ADMINISTRATION

1a Departmental Administration . . . . . 53,000 00  
Resolutions to be reported.

The said resolutions were reported and concurred in and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

[Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)]

(Public Bills)

Orders numbered 1 to 3 having been called were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading of Bill C-21, An Act respecting Genocide;

Mr. Klein, seconded by Mr. Walker, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon; the said debate was interrupted.

It was ordered,—That the said bill retain its position on the Order Paper.

At 6.03 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House, without question put until Monday at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Order made Friday, June 26, 1964.





No. 103

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, MONDAY, 13th JULY, 1964.

---

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Martin (Essex East), a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copies of letters received by the Prime Minister of Canada from the Premiers of Alberta, British Columbia, Manitoba, Nova Scotia and Quebec, dated between July 3 and July 7, 1964, concerning a proposed conference to consider the Report of the Royal Commission on Health Services.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the names of Messrs. Legault and Leblanc be substituted for those of Messrs. Basford and McNulty on the Standing Committee on Public Accounts.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Legault be substituted for that of Mr. Rideout on the Standing Committee on Veterans Affairs.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Kelly be substituted for that of Mr. Guay on the Standing Committee on Banking and Commerce.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Miss Jewett be substituted for that of Mr. Rideout on the Standing Committee on Industrial Relations.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Leblanc be substituted for that of Mr. Emard on the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

Mr. MacNaught for Mr. Favreau, seconded by Mr. Pickersgill, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:—

That it is expedient to introduce a measure to amend the Judges Act to authorize the provision of salaries for seven additional judges as follows:

- (a) three judges of the Superior Court of Quebec;
- (b) one justice of Appeal of the Supreme Court of Alberta;
- (c) two Ontario county court judges; and
- (d) one British Columbia county court judge.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

Mr. MacNaught for Mr. Laing, seconded by Mr. Pickersgill, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:—

That it is expedient to introduce a measure to amend the National Parks Act to authorize the Governor in Council to add from time to time Crown owned lands to existing National Parks; to provide new legal descriptions for certain National Parks and in the case of Waterton Lakes and Prince Albert National Parks to provide for the withdrawal of small tracts of land no longer required for park purposes; to provide for certain additions to Mount Revelstoke Park, to Riding Mountain Park and to Georgian Bay Islands Park; to provide also that the Governor in Council may set aside as a National Park of Canada, lands in the area of Kejimikujik Lake in the Province of Nova Scotia and the conditions therefor; and further to make certain changes in connection with the administration of the Act.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

By unanimous consent, Mr. Gordon, seconded by Mr. Pickersgill, moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to go into Committee of the Whole forthwith to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:

That it is expedient to introduce a measure to facilitate the making of loans to students at a post-secondary school level by providing for payment out of the Consolidated Revenue Fund, to a bank making such a loan, of interest thereon accruing while the borrower continues to be a student and for a period of six months thereafter and by guaranteeing payment of the principal amount of the loan and of interest thereon accruing after the expiration of that period; to provide for the authorization of loans in any province by a provincial authority designated for that purpose and for the making of com-



pensatory payments out of the Consolidated Revenue Fund to any province having its own plan of student loans, that does not designate a provincial authority for the purpose of authorizing loans in that province under the said measure; and to provide further for the payment out of the Consolidated Revenue Fund of certain costs of administration and for other related or incidental matters.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole forthwith to consider the said proposed resolution.

Accordingly, the House resolved itself into Committee of the Whole to consider the said proposed resolution.

*(In the Committee)*

The following resolution was adopted:

Resolved,—That it is expedient to introduce a measure to facilitate the making of loans to students at a post-secondary school level by providing for payment out of the Consolidated Revenue Fund, to a bank making such a loan, of interest thereon accruing while the borrower continues to be a student and for a period of six months thereafter and by guaranteeing payment of the principal amount of the loan and of interest thereon accruing after the expiration of that period; to provide for the authorization of loans in any province by a provincial authority designated for that purpose and for the making of compensatory payments out of the Consolidated Revenue Fund to any province having its own plan of student loans, that does not designate a provincial authority for the purpose of authorizing loans in that province under the said measure; and to provide further for the payment out of the Consolidated Revenue Fund of certain costs of administration and for other related or incidental matters.

Resolution to be reported.

---

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. Gordon, seconded by Mr. Pickersgill, by leave of the House, presented Bill C-110, An Act to facilitate the making of loans to students, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Gordon, seconded by Mr. Pickersgill, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:—

That it is expedient to introduce a measure to amend the Farm Improvement Loans Act to increase from \$7,500 to \$15,000 the maximum amount of any loan that may be made under the Act to a borrower together with any amount owing in respect of other guaranteed farm improvement loans, to increase from \$400,000,000 to \$500,000,000 the aggregate principal amount of guaranteed loans that may be made in the three year loan period ending June 30, 1965, to provide for a further three year loan period ending June 30, 1968, and to provide that the aggregate principal amount of guaranteed loans that may be made in that period shall not exceed \$700,000,000.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

The Order being read for the third reading of Bill C-109, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1965;

Mr. McIlraith, seconded by Mr. Gordon, moved,—That the said bill be now read a third time and do pass.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to, on division.

Accordingly, the said bill was read the third time, on division, and passed.

The House resolved itself again into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution respecting the revision of certain federal-provincial fiscal arrangements.

*(In the Committee)*

The following resolution was adopted:

Resolved,—That it is expedient to introduce a measure to provide for the revision of certain fiscal arrangements with the provinces and to provide adjustments of fiscal arrangements and taxation provisions consequential upon the provision of youth allowances to parents resident in certain provinces.

Resolution to be reported.

---

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. Gordon, seconded by Mr. Hellyer, by leave of the House, presented Bill C-111, An Act to provide for the revision of certain fiscal arrangements with the provinces and to provide adjustments of fiscal arrangements and taxation provisions consequential upon the provision of youth allowances to parents resident in certain provinces, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

By unanimous consent, the House resolved itself into Committee of the Whole on a certain proposed resolution to amend the Judges Act.

*(In the Committee)*

The following resolution was adopted:

Resolved,—That it is expedient to introduce a measure to amend the Judges Act to authorize the provision of salaries for seven additional judges as follows:

- (a) three judges of the Superior Court of Quebec;
- (b) one justice of Appeal of the Supreme Court of Alberta;
- (c) two Ontario county court judges; and
- (d) one British Columbia county court judge.

Resolution to be reported.

---

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. Favreau, seconded by Mr. Pickersgill, by leave of the House, presented Bill C-112, An Act to amend the Judges Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.32 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A;

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Drury, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of Atomic Energy of Canada Limited, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the year ended March 31, 1964, pursuant to sections 85(3) and 87(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. McIlraith, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II of Wednesday, July 8, 1964, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French).

---

At 11.02 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Order made Friday, June 26, 1964.





No. 104

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, TUESDAY, 14th JULY, 1964.

---

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Martin (Essex East), a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Memorandum of the Government of the U.S.S.R. Regarding certain Measures to Strengthen the Effectiveness of the United Nations in the Safeguarding of International Peace and Security, dated July 10, 1964. (English and French).

The Order being read for the second reading of Bill C-110, An Act to facilitate the making of loans to students;

Mr. Gordon, seconded by Mr. Favreau, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon; the said debate was interrupted.

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.31 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A;

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Deschatelets, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the National Capital Commission, Part I, for the year ended March 31, 1964.

pursuant to section 85(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Drury, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of Canadian Arsenal Limited, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the year ended March 31, 1964, pursuant to sections 85(3) and 87(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).

By Miss LaMarsh, a Member of the Queen's Privy Council,—Report on the Operation of Agreements with the Provinces under the Hospital Insurance and Diagnostic Services Act, for the year ended March 31, 1964, pursuant to section 9 of the said Act, chapter 28, Statutes of Canada, 1957.

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated March 11, 1964, to His Excellency the Governor General for copies of any letters, telegrams, documents or other communications exchanged between the Minister of Agriculture, the employees of his Department or the Agricultural Rehabilitation and Development Administration (ARDA) and the ministers, employees or representatives of the Quebec Government on any matter relating to ARDA since the beginning of that program.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 70*).

By Mr. Lamontagne,—Report of the Canadian Broadcasting Corporation, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the year ended March 31, 1964, pursuant to section 36 of the Broadcasting Act, chapter 22, Statutes of Canada, 1958, and sections 85(3) and 87(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Lamontagne,—Report of the Canada Council, including the Auditor General's Report on the Financial Statements of the Council, for the year ended March 31, 1964, pursuant to section 23 of the Canada Council Act, chapter 3, Statutes of Canada, 1957. (English and French).

By Mr. Lamontagne,—Report of the Centennial Commission, including the report of the Auditor General on the Financial Statements of the Commission, for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 16 of the Centennial of Canadian Confederation Act, chapter 36, Statutes of Canada, 1963. (English and French).

By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of Canadian Overseas Telecommunication Corporation, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the year ended March 31, 1964, pursuant to sections 22 and 23(1) of the Canadian Overseas Telecommunication Corporation Act, chapter 42, and sections 85(3) and 87(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).

---

At 10.38 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Order made Friday, June 26, 1964.



No. 105

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, WEDNESDAY, 15th JULY, 1964.

---

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—  
That the name of Mrs. Jones be substituted for that of Mr. Fleming (Okanagan-Revelstoke) on the Standing Committee on External Affairs.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—  
That the name of Mrs. Jones be substituted for that of Mr. Chaplin on the Standing Committee on Banking and Commerce.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—  
That the names of Messrs. Horner (Acadia), Stenson and Danforth be substituted for those of Messrs. Ricard, Chaplin and Valade on the Standing Committee on Public Accounts.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—  
That the names of Messrs. Clancy and Korchinski be substituted for those of Messrs. Nasserden and Cadieu (Meadow Lake) on the Standing Committee on Agriculture.

By unanimous consent, Mr. Cardin, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of Adjutant-General Instruction 63/8—Bilingual (English and French Language) Qualifications, dated December 11, 1963.

Notices of Motions for the Production of Papers Nos. 133, 134 and 135 were allowed to stand at the request of the government.

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of a letter from Mrs. J. Leveridge, R.R. No. 2, Brighton, Ontario to the Prime Minister regarding the Three-Maple-Leaf Flag and the copy of the reply thereto.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 140—Mr. Millar*).

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Gordon, seconded by Mr. Favreau,—That Bill C-110, an Act to facilitate the making of loans to students be now read a second time.

And debate continuing; the said debate was interrupted.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Drury, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of Crown Assets Disposal Corporation, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the year ended March 31, 1964, pursuant to section 14 of the Surplus Crown Assets Act, chapter 260, and sections 85(3) and 87(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952 (English and French).

By Mr. Hays, a Member of the Queen's Privy Council,—Report on Prairie Farm Rehabilitation and Related Activities, for the year ended March 31, 1963, pursuant to section 12 of the Prairie Farm Rehabilitation Act, chapter 214, R.S.C., 1952.

By Mr. Hays,—Report of the Agricultural Stabilization Board for the year ended March 31, 1964, pursuant to section 14 of the Agricultural Stabilization Act, chapter 22, Statutes of Canada, 1957-58. (English and French).

By Mr. Laing, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Northern Canada Power Commission, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General for the year ended March 31, 1964, pursuant to section 24 of the Northern Canada Power Commission Act, chapter 196, as amended 1956, and sections 85(3) and 87(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Laing,—Capital Budget of the Northern Canada Power Commission for the year ending March 31, 1965, pursuant to section 80(2) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952, together with a copy of Order in Council P.C. 1964-992, dated July 3, 1964, approving same.

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated April 22, 1964, for a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the government or any agency or branch thereof and any person, group or organization relating to the government docks at Haileybury, Ontario.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 103*).

By Mr. Lamontagne,—Report of the Economic Council of Canada, including its Financial Statement, the Financial Statement of the National Productivity Council and the Auditor General's Reports on both Statements for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 20(1) of the Economic Council of Canada Act, chapter 11, Statutes of Canada, 1963. (English and French).

By Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Technical and Vocational Training Assistance Act for the year ended March 31, 1964, pursuant to section 13 of the said Act, chapter 6, Statutes of Canada, 1960-61.

---

At 6.02 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).





No. 106

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, THURSDAY, 16th JULY, 1964.

---

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Aiken be substituted for that of Mrs. Casselman on the Standing Committee on External Affairs.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Gordon, seconded by Mr. Favreau,—That Bill C-110, An Act to facilitate the making of loans to students, be now read a second time.

And debate continuing;

Mr. Gauthier, seconded by Mr. Plourde, moved in amendment thereto,—That Bill C-110 be not now read a second time, but that it be resolved that in the opinion of this House the government should consider the advisability of presenting new legislation which would authorize the Bank of Canada to supply to the Provinces the necessary credits to permit them to fulfil completely their responsibilities in the field of education.

And debate arising thereon;

A Message was received from the Senate informing this House that Bill C-109, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1965.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bills, without amendment:

Bill C-90, An Act to amend the National Defence Act.

Bill C-108, An Act to provide for the payment of Youth Allowances.

[At 5.00 o'clock p.m. *Private Members' Business* was called pursuant to Standing Order 15(3)]

(*Private Bills*)

Bill S-34, An Act to incorporate Nova Scotia Savings & Loan Company, was considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

Bill S-28, An Act respecting The Quebec Board of Trade, was considered in Committee of the Whole, reported with amendments (*as made in the Standing Committee on Banking and Commerce*) and considered as amended.

By unanimous consent, the said bill was read the third time, on division, and passed.

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE  
OTTAWA

16th July, 1964.

Sir,

I have the honour to inform you that the Honourable Roland A. Ritchie, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, acting as Deputy to His Excellency the Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, the 16th July, at 5.45 p.m., for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

A. G. CHERRIER,

*Assistant Secretary to the Governor General.*

The Honourable,

The Speaker of the House of Commons.

Bill S-27, An Act respecting The Bell Telephone Company of Canada, was considered in Committee of the Whole, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

A Message was received from the Honourable Mr. Justice Ritchie, acting as Deputy to His Excellency the Governor General, desiring the immediate attendance of the House in the Senate Chamber.

Accordingly, Mr. Speaker with the House went to the Senate Chamber.

And being returned;

Mr. Speaker reported that, when the House did attend the Honourable the Deputy to His Excellency the Governor General in the Senate Chamber,



His Honour was pleased to give, in Her Majesty's name, the Royal Assent to the following bills:

An Act respecting the Territorial Sea and Fishing Zones of Canada.

An Act to amend the National Defence Act.

An Act to provide for the payment of Youth Allowances.

And Mr. Speaker informed the House that he had addressed the Honourable the Deputy to His Excellency the Governor General as follows:

"MAY IT PLEASE YOUR HONOUR:

"The Commons of Canada have voted Supplies required to enable the Government to defray certain expenses of the public service.

"In the name of the Commons I present to Your Honour the following Bill:

'An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service, for the financial year ending the 31st March, 1965.'

"To which Bill I humbly request Your Honour's Assent."

Whereupon, the Clerk of the Senate, by Command of the Deputy to His Excellency the Governor General, did say:

"In Her Majesty's name, the Honourable the Deputy to His Excellency the Governor General thanks Her Loyal Subjects, accepts their benevolence, and assents to this Bill."

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Gordon, seconded by Mr. Favreau,—That Bill C-110, An Act to facilitate the making of loans to students, be now read a second time;

And on the proposed motion of Mr. Gauthier, seconded by Mr. Plourde, in amendment thereto,—That Bill C-110 be not now read a second time, but that it be resolved that in the opinion of this House the government should consider the advisability of presenting new legislation which would authorize the Bank of Canada to supply to the Provinces the necessary credits to permit them to fulfil completely their responsibilities in the field of education.

After further debate; the question being put on the said proposed amendment; it was negatived on the following division:

#### YEAS

##### MESSRS:

Beaulé,  
Bélanger,  
Boutin,

Caouette,  
Dionne,  
Gauthier,

Grégoire,  
Langlois,  
Laprise,

Latulippe,  
Perron,  
Plourde,  
Rondeau—13.

#### NAYS

##### MESSRS:

Aiker,  
Aikenbrack,  
Balcer,  
Barnett,

Basford,  
Batten,  
Bécharde,  
Beer,

Benson,  
Berger,  
Bigg,  
Blouin,

Boulanger,  
Brown,  
Byrne,  
Cadieux,

Cameron (High Park),	Gundlock,	Martineau,	Rochon,
Cantelon,	Hahn,	Matheson,	Rock,
Cantin,	Hales,	Monteith,	Rouleau,
Cardin,	Harley,	Moore,	Ryan,
Carter,	Herridge,	More,	Rynard,
Churchill,	Honey,	Moreau,	Simpson,
Cooper,	Horner (The Battle-fords),	Morison,	Skoreyko,
Côté (Chicoutimi),	Irvine,	Muir (Cape Breton North and Victoria),	Slogan,
Côté (Longueuil),	Jewett (Miss),	Mullally,	Smallwood,
Cowan,	Kelly,	Nesbitt,	Starr,
Crossman,	Kennedy,	Nicholson,	Stewart,
Crouse,	Kindt,	Nielsen,	Tardif,
Cyr,	Knowles,	Nowlan,	Temple,
Danforth,	Korchinski,	O'Keefe,	Thomas,
Davis,	Laing,	Orlikow,	Thompson,
Deachman,	Lambert,	Ormiston,	Tremblay,
Dinsdale,	Laniel,	Otto,	Tucker,
Doucett,	Leboe,	Pascoe,	Turner,
Douglas,	Legault,	Patterson,	Vincent,
Drouin,	Lessard	Paul,	Wahn,
Drury,	(Saint-Henri),	Pennell,	Walker,
Ethier,	Macdonald,	Pickersgill,	Watson (Assiniboia),
Fairweather,	Mackasey,	Pigeon,	Watson (Château-guay-Huntingdon-Laprairie),
Fane,	MacNaught,	Pilon,	Webb,
Favreau,	McIntosh,	Prittie,	Webster,
Fisher,	McLean (Charlotte),	Pugh,	Weichel,
Forest,	McMillan,	Rapp,	Whelan,
Francis,	McNulty,	Ricard,	Winch,
Gelber,	Madill,	Robichaud,	Winkler,
Gordon,	Martin (Essex East),		Woolliams—135.
Gray,			

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.58 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A;

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated July 15, 1964, for a copy of a letter from Mrs. J. Leveridge, R.R. No. 2, Brighton, Ontario to the Prime Minister regarding the Three-Maple-Leaf Flag and the copy of the reply thereto.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 140*).

By the Examiner of Petitions for Private Bills,—Sixth Report, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners have complied with the requirements of Standing Order 96:

The Guarantee Company of North America, for an Act to amend its Act of Incorporation authorizing the Company to use, in the transaction of its busi-

ness, either the name "The Guarantee Company of North America" and/or "La Garantie compagnie d'assurances de l'Amérique du Nord".

Stan Reesor Kaufman, Eric Sherwood, Isaac Sheldon, and many others all of the city of Edmonton, in the Province of Alberta, for an Act to incorporate Meota Pipe Lines Ltd., and for other purposes.

---

At 11.17 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 10.30 o'clock a.m., pursuant to Order made Friday, June 26, 1964.





No. 107

JOURNALS  
OF THE  
HOUSE OF COMMONS  
OF CANADA

---

OTTAWA, FRIDAY, 17th JULY, 1964.

---

10.30 o'clock a.m.

## PRAYERS.

By unanimous consent, it was ordered,—That the text of the Final Communiqué on the Meeting of Commonwealth Prime Ministers dated July 15, 1964, be printed as an appendix to this day's *Hansard*.

The House resolved itself again into Committee of Supply and progress having been made and reported the Committee obtained leave to sit again later this day.

By unanimous consent, the operation of Standing Order 15(3) with respect to consideration of Private Members' Business was deferred until later in this sitting.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

*(In the Committee)*

The following resolutions were adopted (*less amounts voted in Interim Supply*):

MAIN ESTIMATES, 1964-65

## POST OFFICE

1 Postal Services including Canada's share of the upkeep of  
the International Bureaux at Berne and Montevideo \$208,861,000 00

## SUPPLEMENTARY ESTIMATES (A), 1964-65

## POST OFFICE

1a Postal Services . . . . . 804,800 00

Resolutions to be reported.

The said resolutions were reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bill to which the concurrence of this House is desired:

Bill S-37, An Act respecting The Guarantee Company of North America.—  
*Mr. Watson* (Châteauguay-Huntingdon-Laprairie).

The said bill was deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House, pursuant to Standing Order 103(2).

*(Private Members' Business was called)*

*(Public Bills)*

Orders numbered 1 to 3 having been called were allowed to stand at the request of the government.

The House resumed debate on the motion of Mr. Klein, seconded by Mr. Walker, that Bill C-21, An Act respecting Genocide, be now read a second time.

And debate continuing;

It was ordered,—That the said bill retain its position on the Order Paper.

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House, without question put until Monday at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Order made Friday, June 26, 1964.



No. 108

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, MONDAY, 20th JULY, 1964.

---

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS.

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. Byrne, it was ordered,—That the names of Messrs. Loney and Noble be substituted for those of Messrs. Nugent and Macquarrie on the Standing Committee on External Affairs.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Gordon, seconded by Mr. Favreau,—That Bill C-110, An Act to facilitate the making of loans to students, be now read a second time.

And debate continuing;

Mr. Boutin, seconded by Mr. Plourde, proposed to move in amendment thereto,—That Bill C-110 be not now read a second time, but that it be resolved that in the opinion of this House, the Government should bring in new legislation in view of giving the Provinces, necessary fiscal revenue to permit them to furnish to the Students needed scholarship grants.

RULING BY MR. DEPUTY SPEAKER

Mr. Deputy Speaker ruled the amendment out of order on the grounds that as it did not oppose the main motion it was in the nature of an expanded negative and also that it introduced a matter which was not relevant to the principle of the bill.

After further debate, the question being put on the main motion, it was agreed to on the following division:

YEAS

MESSRS:

Addison,  
Aiken,  
Armstrong,  
20222—35½

Badanai,  
Barnett,  
Basford,

Batten,  
Bécharde,  
Beer,

Benson,  
Bigg,  
Blouin,

Brewin,	Francis,	Macdonald,	Peters,
Brown,	Gelber,	MacEachen,	Pickersgill,
Byrne,	Godin,	MacEwan,	Pilon,
Cadieux,	Gordon,	MacInnis,	Pugh,
Cameron	Gray,	MacLean (Queens),	Rapp,
(High Park),	Greene,	MacNaught,	Richard,
Cantelon,	Guay,	McCutcheon,	Rinfret,
Cantin,	Habel,	McIntosh,	Rock,
Cardiff,	Hahn,	McMillan,	Ryan,
Cardin,	Harley,	McNulty,	Scott,
Carter,	Hays,	McWilliam,	Smith,
Chrétien,	Hellyer,	Madill,	Southam,
Churchill,	Herridge,	Martin (Essex East),	Starr,
Cooper,	Honey,	Mather,	Stefanson,
Côté (Longueuil),	Horner (Acadia),	Matheson,	Stenson,
Cowan,	Howe (Wellington-	Matte,	Stewart,
Crouse,	Huron),	Monteith,	Tardif,
Cyr,	Jewett (Miss),	Moore,	Teillet,
Davis,	Jones (Mrs.),	Muir (Cape Breton	Temple,
Deachman,	Kennedy,	North and	Thompson,
Deschatelets,	Knowles,	Victoria),	Tremblay,
Diefenbaker,	Konantz (Mrs.),	Muir (Lisgar),	Turner,
Dinsdale,	Korchinski,	Munro,	Wahn,
Doucett,	Laing,	Nicholson,	Walker,
Douglas,	LaMarsh (Miss),	Nielsen,	Watson (Assiniboia),
Drury,	Lambert,	Noble,	Watson
Dubé,	Lamontagne,	Nowlan,	(Châteauguay-
Dupuis,	Leblanc,	Nugent,	Huntingdon-
Émard,	Leboe,	O'Keefe,	Laprairie),
Eudes,	Legault,	Olson,	Webb,
Fane,	Lessard	Orlikow,	Webster,
Fisher,	(Saint-Henri),	Otto,	Weichel,
Flemming (Victoria-	Loiselle,	Pascoe,	Willoughby,
Carleton),	Loney,	Patterson,	Winch,
Forbes,	Macaluso,	Pennell,	Winkler,
			Woolliams—144.

## NAYS

## MESSRS:

Boutin,	Langlois,	Perron,	Ricard,
Gauthier,	Laprise,	Pigeon,	Vincent—11.
Grégoire,	Paul,	Plourde,	

Accordingly, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Basford be substituted for that of Mr. Deachman on the Joint Committee on Consumer Credit, and

That a message be sent to the Senate to acquaint Their Honours thereof.

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.33 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A;

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.

At 10.43 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Order made Friday, June 26, 1964.





No. 109

JOURNALS  
OF THE  
HOUSE OF COMMONS  
OF CANADA

---

OTTAWA, TUESDAY, 21st JULY, 1964.

---

2.00 o'clock p.m.

## PRAYERS.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had agreed to the amendments made by the House of Commons to Bill S-28, An Act respecting The Quebec Board of Trade, without any amendment.

Bill C-110, An Act to facilitate the making of loans to students, was again considered in Committee of the Whole and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.31 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A;

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Favreau, a Member of the Queen's Privy Council,—Report, dated June 24, 1964, of the Restrictive Trade Practices Commission, under the Combines Investigation Act, concerning the Distribution, Supply and Sale of Plumbing Supplies and Related Products in the Province of Alberta. (English and French).

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated May 6, 1964 for a copy of all correspondence including letters and other documents exchanged, on the one hand, between the government, the Minister of Justice or other governmental agencies and, on the other hand, any person or association with regard to the construction of the penal institution for women planned by the government at Cornwall.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 99*).

By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report on the Activities of the Atlantic Development Board for the year ended March 31, 1964, including its Financial Statements and the Auditor General's Report thereon, pursuant to section 19 of the Atlantic Development Board Act, chapter 10, Statutes of Canada, 1962-63. (French).

---

At 10.48 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Order made Friday, June 26, 1964.



No. 110

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, WEDNESDAY, 22nd JULY, 1964.

---

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Gordon, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of a telegram dated July 17, 1964, addressed to the Minister of Finance by the Premier of Quebec on the subject of Bill C-110, An Act to facilitate the making of loans to students. (English and French).

Pursuant to Standing Order 39(4), the following five Questions were made Orders of the House for Returns, namely:

No. 740—*Mr. Balcer*

For the financial years 1959-60, 1960-61, 1961-62 and 1962-63, what was, in detail, the percentage of indirect tax revenues levied by the federal government in the Province of Quebec and the percentage of revenues other than from direct and indirect taxes obtained in the said Province?

No. 741—*Mr. Balcer*

1. Taking into account, as between Ottawa and Quebec, all the revenue received by Ottawa (including direct taxes, indirect taxes and other revenue) and all expenditures incurred in Quebec's behalf (including conditional and unconditional grants to institutions and to individuals and expenditures incurred for public works and other purposes and by Crown corporations in that Province), for the financial years 1959-60, 1960-61, 1961-62 and 1962-63, how much more, or less, does the federal government spend than it collects in the said Province?

2. What are the comparative figures for each of the remaining provinces in Canada?

No. 1,277—*Mr. Knowles*

What was the total amount of purchases of petroleum products made by all departments of the federal government in the Province of Saskatchewan during the fiscal years ending in 1956, 1957, 1963, and 1964, from each of the following (a) Federated Co-operatives (b) Imperial Oil Limited (c) British American Oil Company Limited (d) Royalite Oil Limited?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented,—Return to the foregoing Order.

\*No. 1,457—*Mr. Rynard*

What is the value of the following imported into Canada annually from other countries: field crops (including cereal grains), feed grains, other grains, vegetables and fruits, beef, lamb and pork, dairy products?

Mr. Pépin, Parliamentary Secretary to the Minister of Trade and Commerce, presented,—Return to the foregoing Order.

No. 1,513—*Mr. Howard*

In each Indian community of the Indian Agencies of Queen Charlotte, Skeena, Terrace, Babine, Burns Lake, Stuart Lake, Fort St. John, and Yukon, how many Indian day school teachers were (a) qualified teachers (give ratings or classifications) (b) unqualified teachers (c) recalled from retirement in order to teach (d) recent arrivals from the British Isles (e) recent arrivals from Europe (f) without previous teaching experience, for the school terms of 1960-61, 1961-62, 1962-63 and 1963-64?

Mr. Badanai, Parliamentary Secretary to the Minister of Citizenship and Immigration, presented,—Return to the foregoing Order.

Notices of Motions for the Production of Papers Nos. 133, 134, and 135 were allowed to stand at the request of the government.

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all letters and documents sent to the Minister of Labour and his replies, if any, by any seamen complaining that they are still on the "Do Not Ship" list compiled by the Seafarers' International Union.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 141—Mr. Orlikow*).

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was resolved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence exchanged between the Minister of Agriculture and the Governments of Saskatchewan and Manitoba regarding federal assistance for the drought stricken areas of these Provinces, since May 22, 1964.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 142—Mr. Douglas*).

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all letters and telegrams received by the Prime Minister, the Ministers and/or the Departments of Defence Production, Industry, Northern Affairs and National Resources and Post Office

and copies of the replies thereto since the 1st day of June, 1964, in regard to the disposal of the Kitsilano reserve property in Vancouver.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 144—Mr. Diefenbaker*).

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence exchanged, since April 1, 1964, between the Premier of British Columbia and the Prime Minister of Canada with reference to any proposed extensions or alterations to Trans-Canada Highway Agreements. —(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 145—Mr. Barnett*).

Bill C-110, An Act to facilitate the making of loans to students, was again considered in Committee of the Whole and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Laing, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of Ordinances, chapters 1 to 15, made by the Council of the Northwest Territories, assented to on June 12, 1964, pursuant to section 15 of the Northwest Territories Act, chapter 331, R.S.C., 1952, as amended 1953-54, together with a copy of Order in Council P.C. 1964-1109, dated July 16, 1964, approving same.

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated March 11, 1964, for a copy of all correspondence, letters, telegrams or other documents exchanged since January 1, 1963 between the Minister of Transport or any official of his Department, and the "Compagnie de Navigation Nord-Sud" or any of its representatives, relative to the ferry service between Pointe-au-Père and Baie Comeau and subsidies relating thereto.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 56*).

---

At 6.02 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).





No. 111

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, THURSDAY, 23rd JULY, 1964.

---

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills to which the concurrence of this House is desired:

Bill S-33, An Act to incorporate the Ottawa Terminal Railway Company.

Bill S-40, An Act to repeal certain Acts of the Province of Newfoundland respecting Harbours and Pilotage.

Mr. Matheson, from the Standing Committee on External Affairs presented the Third Report of the said Committee which is as follows:

In accordance with its Order of Reference of July 3, 1964, your Committee has considered and approved the following items in the Main Estimates and the Supplementary Estimates (A) for 1964-65 relating to the Department of External Affairs: Items numbered 1 to 40 inclusive in the Main Estimates; Items numbered 1a, 10a, 15a, 20a, 30a, and Items L12a to L14a inclusive in the Supplementary Estimates.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues No. 30 to 33*) is appended.

*(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 9 to the Journals).*

The foregoing Items of the Estimates stand referred to the Committee of Supply pursuant to Standing Order 57.

Mr. Pearson, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copies of letters received by the Prime Minister of Canada from the

Acting Premier of Newfoundland and the Premiers of Ontario, Prince Edward Island and Saskatchewan, dated between July 9 and July 20, 1964, concerning a proposed conference to consider the Report of the Royal Commission on Health Services.

Bill C-110, An Act to facilitate the making of loans to students, was again considered in Committee of the Whole;

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

*[Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)]*

*[Notices of Motions (Papers)]*

Items numbered 136 and 138 having been called were allowed to stand at the request of the government.

By unanimous consent, item numbered 123, having been called was allowed to stand at the request of the government.

*(Private Bills)*

Order No. 1 having been called was allowed to stand at the request of the government.

Bill S-27, An Act respecting The Bell Telephone Company of Canada was again considered in Committee of the Whole and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

The hour for Private Members' Business expired.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of Bill C-110, An Act to facilitate the making of loans to students, which was reported with amendments, considered as amended, on division, and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Benson, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Department of National Revenue containing Statements relative to Customs-Excise Revenue and Other Services by Ports; Excise and Income of Canada, for the year ended March 31, 1964, pursuant to section 5 of the Department of National Revenue Act, chapter 75, R.S.C., 1952. (English and French).

---

At 11.36 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 10.30 o'clock a.m., pursuant to Order made Friday, June 26, 1964.



No. 112

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, FRIDAY, 24th JULY, 1964.

---

10.30 o'clock a.m.

PRAYERS.

Mr. Baldwin, from the Standing Committee on Public Accounts, presented the Third Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee recommends that it be empowered to engage an accountant and clerical personnel, as it may deem necessary, for the purpose of its inquiry and relevant investigations arising from its study of the Public Accounts.

Mr. Ryan, seconded by Mr. Roxburgh, by leave of the House, introduced Bill C-113, An Act to provide for the length of Sessions of Parliament, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The following bills from the Senate were read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House:

Bill S-33, An Act to incorporate the Ottawa Terminal Railway Company.—*Mr. Pickersgill.*

Bill S-40, An Act to repeal certain Acts of the Province of Newfoundland respecting Harbours and Pilotage.—*Mr. Pickersgill.*

The Order being read for the third reading of Bill C-110, An Act to facilitate the making of loans to students;

Mr. Gordon, seconded by Mr. Lamontagne, moved,—That the said bill be now read a third time and do pass;

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to on the following division:

## YEAS

## MESSRS:

Aiken,	Fane,	Loiselle,	Pennell,
Alkenbrack,	Fisher,	Macdonald,	Peters,
Asselin (Richmond- Wolfe),	Flemming (Victoria- Carleton),	MacEwan,	Pilon,
Baldwin,	Forbes,	MacInnis,	Prittie,
Basford,	Forgie,	Mackasey,	Pugh,
Batten,	Foy,	MacLean (Queens),	Rapp,
Beer,	Francis,	MacNaught,	Regan,
Benson,	Gelber,	MacRae,	Rhéaume,
Berger,	Gendron,	McBain,	Richard,
Bigg,	Gordon,	McCutcheon,	Rinfret,
Boulanger,	Graftey,	McIlraith,	Rochon,
Brown,	Gray,	McIntosh,	Rock,
Byrne,	Habel,	McMillan,	Roxburgh,
Cadieu,	Hahn,	McWilliam,	Ryan,
Cadieux,	Harley,	Madill,	Sharp,
Cantelon,	Hays,	Mandziuk,	Southam,
Cantin,	Herridge,	Martin (Essex East),	Stefanson,
Cardiff,	Irvine,	Matheson,	Stenson,
Carter,	Jewett (Miss),	Matte,	Stewart,
Churchill,	Jones (Mrs.),	Mitchell,	Tardif,
Clancy,	Kelly,	Moore,	Teillet,
Coates,	Kindt,	Moreau,	Thomas,
Cooper,	Klein,	Morison,	Tremblay,
Côté (Longueuil),	Knowles,	Muir (Cape Breton North and Victoria),	Tucker,
Cowan,	Konantz (Mrs.),		Turner,
Deachman,	Korchinski,	Mullally,	Walker,
Deschatelets,	Laing,	Nicholson,	Watson (Assiniboia),
Diefenbaker,	LaMarsh (Miss),	Nielsen,	Watson (Château- guay-Huntingdon- Laprairie),
Dinsdale,	Lambert,	Nixon,	Webb,
Doucett,	Lamontagne,	Nowlan,	Webster,
Douglas,	Leblanc,	O'Keefe,	Whelan,
Drury,	Leboe,	Ormiston,	Winch,
Dubé,	Legault,	Pascoe,	Winkler,
Eudes,	Lessard (Lac-Saint- Jean),	Patterson,	Woolliams—137.
Fairweather,		Pearson,	

## NAYS

## MESSRS:

Bélanger,	Gauthier,	Laprise,	Paul,
Boutin,	Girouard,	Latulippe,	Pigeon,
Caouette,	Grégoire,	Ouellet,	Ricard,
Dionne,			Vincent—14.

Accordingly, the said bill was read the third time and passed.

The House resolved itself again into Committee of Supply and progress having been made and reported the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

[At 5.00 o'clock p.m. *Private Members' Business* was called pursuant to *Standing Order 15(3)*]

(*Public Bills*)

Orders numbered 1 to 3 having been called were allowed to stand at the request of the government.

The House resumed debate on the motion of Mr. Klein, seconded by Mr. Walker,—That Bill C-21, An Act respecting Genocide, be now read a second time.

And debate continuing;

Mr. MacNaught, seconded by Miss LaMarsh, moved,—That the said bill be not now read a second time but that the subject-matter thereof be referred to the Standing Committee on External Affairs.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

At 6.03 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House, without question put until Monday at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Order made Friday, June 26, 1964.





No. 113

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, MONDAY, 27th JULY, 1964.

---

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Speaker laid before the House,—Extract from the Minutes of a Meeting of the Commissioners of Internal Economy of the House of Commons of Canada, held at Ottawa on Tuesday, June 23, 1964, (English and French), which is as follows:

The Commissioners recommend to the House of Commons:

1. That pursuant to the provisions of Subsection (1) of Section 44 of the Senate and House of Commons Act, effective as from the first day of October, 1963, Members' travelling expenses may be paid as follows:—

For each Session of Parliament, there may be paid to Members of the House of Commons actual travelling expenses between their place of residence or constituency and Ottawa as may be required for the performance of their duties as Members of the House of Commons:

- (a) If such expenses have been incurred in travelling by common carrier and do not exceed the cost of air transportation economy fares and are supported by receipted vouchers, provided that such expenses shall not take place more frequently than one return trip each week; or
- (b) If such expenses have been incurred in travelling by motor vehicle and do not exceed the cost of air transportation economy fares or seven cents per mile, whichever shall be the less, provided that such expenses for travelling by motor vehicle shall not take place more frequently than one return trip each week;

2. That all claims for travelling expenses incurred by Members of the House of Commons up to July 1, 1964, in conformity with the recommendation

of the Commissioners dated October 3, 1963, tabled on October 10, 1963, and concurred in by the House on October 11, 1963, be recognized as having been validly made;

3. That the present recommendations are to replace the regulations previously referred to, which were concurred in by the House on October 11, 1963.

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. Ryan, it was ordered that the name of Mr. Leblanc be substituted for that of Mr. Boulanger on the Joint Committee on the Parliamentary Restaurant; and that a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours thereof.

On motion of Mr. Tardif for Mr. Baldwin, seconded by Mr. Nixon, the Third Report of the Standing Committee on Public Accounts presented to the House on Friday, July 24, 1964, was concurred in.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following Question was made an Order of the House for a Return, namely:

No. 1,344—*Mr. Gauthier*

1. Of the 116 projects approved under ARDA, which projects have been approved for the Province of Quebec, where are they to be carried out, and what amount has been set aside for each?

2. Of the 14 projects presently under study, which projects are scheduled for the Province of Quebec, where are they to be carried out, and what amount will be allotted for each?

3. For the 29 other projects for which no answer is given, which of these are slated for the Province of Quebec, where are they to be carried out, and what is the estimated cost of each?

4. How many projects under ARDA have been approved for each province?

5. What projects are presently being studied for each province, and what is the estimated cost of each?

Mr. Beer, Parliamentary Secretary to the Minister of Forestry, presented,—Return to the foregoing Order.

The House resolved itself again into Committee of Supply, and progress having been made and reported, the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.31 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A;

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.



*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Miss LaMarsh, a Member of the Queen's Privy Council,—Statement of Receipts and Expenditures under Part V of the Canada Shipping Act (Sick Mariners) for the year ended March 31, 1964, pursuant to section 321 of the said Act, chapter 29, R.S.C., 1952. (English and French).

---

At 10.41 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Order made Friday, June 26, 1964.



No. 114

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, TUESDAY, 28th JULY, 1964.

---

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Baldwin, from the Standing Committee on Public Accounts, presented the Fourth Report of the said Committee which is as follows:

1. On April 10, 1964 the members of your Committee were appointed.
2. On May 22, 1964 the House passed the following resolutions:

Ordered,—That the Reports of the Canada Council for the fiscal years ended March 31, 1962 and March 31, 1963, tabled on October 10, 1962 and on July 11, 1963 respectively be referred to the Standing Committee on Public Accounts in order to provide for a review thereof pursuant to section 23 of the Canada Council Act.

Ordered,—That the Public Accounts, Volumes I, II and III for the fiscal years ended March 31, 1962 and March 31, 1963, and the Reports of the Auditor General thereon, tabled on January 21, 1963 and on February 19, 1964 respectively, together with the financial statements of the Canada Council for the fiscal years ended March 31, 1962 and March 31, 1963 and the Reports of the Auditor General thereon, tabled on October 10, 1962 and on July 11, 1963 respectively, be referred to the Standing Committee on Public Accounts.

3. Your Committee held its organization meeting on April 30, 1964 and unanimously elected as Chairman, Mr. G. W. Baldwin, a member of Her Majesty's Loyal Opposition. Mr. Paul Tardif was elected Vice-Chairman. At the next meeting on May 26, 1964 the Chairman announced the composition of the Sub-Committee on Agenda and Procedure as follows: Messrs. Baldwin, Tardif, Ryan, McMillan, Hales, Winch and Côté (Chicoutimi).

4. Your Committee held eleven meetings during the period from May 26, 1964 to June 30, 1964, in the course of which there were in attendance Mr.



Louis Richard, President and General Manager of Crown Assets Disposal Corporation, Dr. G. F. Davidson, Secretary of the Treasury Board, and the following from the Auditor General's Office:

Mr. A. M. Henderson, Auditor General  
Mr. George R. Long, Acting Assistant Auditor General  
Mr. B. A. Millar, Audit Director  
Mr. A. B. Stokes, Audit Director  
Mr. D. A. Smith, Audit Director  
Mr. J. R. Douglas, Audit Director  
Mr. H. G. Crowley  
Mr. S. E. Chapman  
Mr. L. G. Sayers  
Mr. A. Harris  
Mr. J. M. Laroche  
Mr. T. S. Hogan  
Mr. G. Laframboise

5. The following is a progress report made on the work done by your Committee up to and including the meetings held on June 30, 1964.

6. In the course of its meetings your Committee gave consideration to (a) the action that had been taken by departments and other agencies as a result of recommendations made by the Committee in its Fourth Report 1963, and (b) the Report of the Auditor General for the fiscal year ended March 31, 1962 in respect of paragraphs 75 to 201, inclusive, and paragraphs 1 to 48 and paragraphs 50, 93, 94 and 95 of the Report of the Auditor General for the fiscal year ended March 31, 1963.

*Action taken by departments and other agencies as a result of recommendations made by the Committee in its Fourth Report 1963*

7. A memorandum dated May 15, 1964 was filed by the Auditor General (Minutes of Proceedings, pp. 25-33) reporting on the action that had been taken by departments and other agencies in this regard.

8. The Committee noted that action had been taken by departments and other agencies concerned with respect to only 3 of the 10 cases where recommendations had been made by the Committee in its Fourth Report 1963.

9. In this connection your Committee had requested each deputy minister concerned to advise the Auditor General within three months of the date on which its Fourth Report 1963 was presented to the House (December 19, 1963) as to what action had been taken on matters on which the Committee had made recommendations in its report. Although there were a few exceptions, the majority of the deputy ministers concerned failed to respond to the suggestion. Your Committee attaches particular importance to having an effective follow-up of the Committee's recommendations and believes that this should henceforth be a standing requirement with respect to any and all recommendations made by the Committee in these reports. It accordingly requests the Minister of each department concerned to advise the Auditor General within three months as to what action has been taken on matters on which the Committee has made recommendations in this and future reports. In order that the matter cannot be overlooked, your Committee requests that the Auditor General provide to each such Minister a copy of this and each subsequent report of the Committee to the House of Commons.

*Findings of the Royal Commission on Government Organization*

10. The Auditor General referred to the numerous and widespread findings made public in 1962 and 1963 by this Royal Commission as a result of its examination into the organization and methods of operation of departments and agencies of the government. He reminded the Committee that where administrative action has caused or contributed to waste of public money, it is his duty to report such cases as he considers should be brought to the notice of the House. He pointed out that while some instances come to his attention directly during the course of his audit work, others are indirectly brought to light by action on the part of the administration itself in the course of examining its own operations as, for example, through the medium of internal auditing.

11. By the same token, he considers it to be his duty to study reports prepared by or for the managements of departments and agencies, as are by law available to him, directed toward the saving of public money by the elimination of wasteful practices and unnecessary or uneconomical operations. To the extent such reports correctly indicate where and how savings can be made, the Auditor General considers he has a responsibility to Parliament to follow through in all such cases and ascertain what action has been or will be taken toward achieving such savings, or if no action is to be taken, to enquire why. On the other hand, he does not conceive it to be his responsibility to assess the practicability of any specific recommendations made because, in his view, the decision with respect to the extent to which, or the ways in which, such recommendations can and will be implemented must always be and is the sole responsibility of management.

12. With regard to the findings of the Royal Commission on Government Organization, the Auditor General believes it to be of considerable importance that those relating to outdated procedures, uneconomical operations and wasteful practices be effectively dealt with, not only in the interests of improving efficiency but because of the substantial savings of public funds which could result. It is the opinion of the Committee that not only does this lie within the statutory responsibilities of the Auditor General but that the Auditor General's concept of his responsibilities in this matter is in accord with the intent and wishes of Parliament.

*The Form and Content of the Estimates*

13. In its Third Report 1963 tabled in the House on December 19, 1963, the Committee made the following immediate recommendations under paragraph 3:

- (a) Adoption of the revised vote pattern proposed by the Treasury Board for introduction into the Main Estimates 1964-65 subject to certain improvements suggested by the Auditor General to the Committee.
- (b) Inclusion of supporting financial information of Crown corporations and other public instrumentalities in the Details of Services for the purpose of providing better information to the Members and to the public with respect to the nature of the fiscal requirements of the Crown corporations and other agencies requiring financing by parliamentary appropriations.



(c) Presentation of additional information in the Estimates concerning the staff of all government departments and the Crown corporations and other public instrumentalities referred to under clause (b) above:

- (i) the number of employees actually on the payrolls at the latest date available during the course of the Estimates preparation; and
- (ii) brief notes explaining proposed major increases in the size of establishments.

14. The Committee recommended the adoption of as many of the foregoing improvements as might be practicable in the Main Estimates for 1964-65 and has since noted that adoption of the revised vote pattern under (a) above was introduced by the Treasury Board into the Main Estimates for 1964-65 tabled by the Minister of Finance in the House on March 3, 1964.

15. The Secretary of the Treasury Board explained to the Committee that he had not yet been able to discuss with any of the Crown corporations or public instrumentalities the practicability of including supporting financial information in the Estimates with respect to their operations. He undertook to do so and to advise the Auditor General for the information of the Committee. He stated that the Minister of Finance does propose to present the additional staff information recommended by the Committee under (c) above in the Main Estimates commencing with those for the fiscal year 1965-66.

16. The members of the Committee were glad to learn from the Secretary of the Treasury Board that he supported the recommendations made under this heading by the Auditor General in his Reports to the House. The Committee believes that there is room for improvement in the Estimates presentation designed to provide more informative description and more complete disclosure of pertinent supporting detail—information which, in the opinion of the Committee, is essential if Parliament is to be in a position to give the Estimates the close study and consideration they deserve.

17. The Committee also recommends to the House that consideration be given to referring the departmental Estimates in greater numbers to the Standing Committee on Estimates so that it might examine them in detail and report back thereon to the House. It believes such a procedure would not only accelerate the work of the House but contribute materially to improving parliamentary control of public funds before those funds are committed or spent.

#### *Living allowances to federally-appointed judges*

18. In its Fourth Report 1963 the Committee noted that in cases where federally-appointed judges are appointed from time to time as conciliators or arbitrators on boards, they are paid living allowances of \$60 a day in addition to actual out-of-pocket expenses for transportation, parlour and pullman car accommodation and taxicabs.

19. The Committee stated that it was of the opinion that a daily rate at this level could be regarded as including an element of remuneration which would be contrary to subsection (1) of section 39 of the Judges Act. It therefore recommended that if additional remuneration was to be paid to judges appointed for the purposes described above, the approval of Parliament for payment of such additional remuneration should be sought.

20. Despite this recommendation, a case has since been noted by the Committee where a rate of \$100 a day was approved on May 7, 1964 under authority of the Treasury Board and the Governor in Council on the recommendation of the Department of Labour.



21. The Committee reiterates the recommendation made in its Fourth Report 1963 that if additional remuneration is to be paid to judges appointed as conciliators or arbitrators on boards established to deal with disputes affecting employers and their employees, the approval of Parliament for payment of the additional remuneration should be sought.

#### *Governor General's special warrants*

22. In view of the report of the Auditor General, your Committee recommends that a study be made of Governor General's warrants.

#### *Remission of sales tax on oleomargarine*

23. The Committee was concerned to learn that the undertaking given in 1949 that

"The Canadian Government will be prepared to submit to Parliament legislation designed to exempt oleomargarine sold in Newfoundland from the federal sales tax in the same manner as basic foodstuffs in other parts of Canada"

had not been carried out. Instead, the authority provided to the executive by section 22 of the Financial Administration Act had been used to render a tax, applicable elsewhere in Canada, completely inoperative in one province.

24. The Committee does not consider that section 22 of the Financial Administration Act should be used in this way.

#### *Advertising costs*

25. The Committee noted that an arrangement with the Canadian Daily Newspapers Association which had existed prior to 1954 whereby government advertising enjoyed a special rate had been allowed to lapse, and was pleased to learn from the Secretary of the Treasury Board that the negotiation of advertising contracts is to be centralized in the Department of Defence Production.

26. The Committee would appreciate being informed by the Auditor General in his next follow-up report as to the progress made with respect to this matter.

#### *Cost of gasoline used in departmental vehicles at Ottawa*

27. The Committee considered with the Auditor General and the Secretary of the Treasury Board the matter of savings which might result from changes in the manner of procuring gasoline for departmental motor vehicles.

28. This matter was first brought to the attention of the Secretary of the Treasury Board by the Auditor General in May 1961, and in his 1962 Report the Auditor General stated that he had been informed in September 1962 that a study by the Government Motor Vehicle Committee of the feasibility of supplying gasoline and oil for all government vehicles in Ottawa from a central supply depot was almost complete and that a presentation was to be made to the Treasury Board in the near future.

29. The Committee learned from the Secretary of the Treasury Board that an alternative means of effecting savings in the purchase of gasoline was presently being considered. Having in mind the time which has elapsed since this matter was first taken under consideration, the Committee urges the Secretary of the Treasury Board to have the matter finalized at the earliest possible date. The Committee further requests that the Secretary of the Treasury Board

provide it in due course with information as to the final decision in this matter and also as to the various alternatives which were considered and, with respect to those which were rejected, the reasons for such rejection.

#### *Educational leave costs*

30. The Committee considered, with the assistance of the Auditor General and the Secretary of the Treasury Board, the desirability of having all costs of financial assistance to persons on educational leave assembled in one place so that Parliament might be better informed as to the total cost of this particular phase of the educational program designed to increase the capacity of public servants.

31. The Committee recognizes that this particular class of leave differs from vacation leave and sick leave in that it is available only to specially selected members of the public service and may be granted for periods up to three years. It also recognizes that the costs involved are in a special category in that they represent payment of allowances in lieu of salary, fees and expenses of public servants who are attending universities or other institutes in order to improve their scholastic standing. These costs differ materially from costs involved in courses and in-service training provided within the government organization itself.

32. The Committee was pleased to hear the Secretary of the Treasury Board undertake to have a study made of this matter and requests the Auditor General to keep it informed as to the progress being made.

#### *Payment of maintenance expenses of Civil Service Recreational Association Centre*

33. The Committee noted that grants or other forms of financial assistance to non-governmental organizations should be made only from parliamentary appropriations specifically provided or clearly intended for such purpose. However, maintenance expenses of a recreational centre operated by the Civil Service Recreational Association, a privately managed staff organization at Ottawa, had been charged for several years to a Public Works appropriation for "Maintenance and Operation of Public Buildings and Grounds".

34. The Committee is of the opinion that Treasury Board should give consideration to a re-wording of the Estimates to deal with problems arising out of non-governmental organizations receiving financial assistance.

#### *Unemployment Insurance Fund and its administration*

35. The Committee reviewed the summaries of the operations of the Unemployment Insurance Fund contained in the Report of the Auditor General for the fiscal year 1961-62 with particular reference to the cost and size of its administration and the manner in which claims are verified before payment. In its Fifth Report 1961, the Committee, having expressed concern over the sharp reduction in the balance of the Fund at that time, had recommended "that the entire matter undergo immediate and careful study and that action be taken to re-establish and maintain the Fund on a basis consistent with insurance principles." Following this recommendation, a special Committee of Inquiry was established by the Governor in Council on July 17, 1961 to inquire into and report upon the suitability of the scope, basic principles and provisions of the Unemployment Insurance Act, including its relationship to other social security programs, the measures needed to deal with seasonal unemployment and the



means of correcting any abuses or deficiencies that might be found to exist. The Committee's report was tabled in the House of Commons on December 20, 1962.

36. The Committee feels it to be in the public interest that the government's consideration of the report of the Committee of Inquiry be completed as soon as possible, and that the Government bring forward promptly such proposals as it may deem necessary to deal with the problems raised by the report.

37. The Committee also reiterates the additional recommendation made in its Fourth Report 1963 that preparation of the annual financial statements for the Unemployment Insurance Fund should be made a statutory responsibility of the Unemployment Insurance Commission and that the statements should be reported on by the Auditor General.

#### *Subsidies*

38. Reference was made by the Committee in its Fourth Report 1963 to a listing prepared annually by the Treasury Board staff for the information of the Board showing the provision in the Estimates for grants, subsidies and special payments for the period 1959-60 to 1962-63, inclusive. Copies of the listing were made available to the members of the Committee while in session.

39. In recording its appreciation of the courtesy of the Secretary of the Treasury Board in making this useful information available to the members in this manner, the Committee requests that similar listings be made available to the members of the Committee for the fiscal year 1964-65 and annually thereafter.

#### *Board of Grain Commissioners*

40. In its Fifth Report 1961 the Committee had stated that it felt concerned that in each year since 1953-54 the expenditure of this activity had exceeded its revenue by more than \$1 million and it requested the Auditor General to keep this matter under review and report thereon to the Committee in due course.

41. The Committee learned from the Auditor General that he had been advised by the Deputy Minister of Agriculture that effective August 1, 1965, the Board of Grain Commissioners proposes to amend its regulations to increase inspection and weighing fees by 50% in order to enable the Board to meet expenditures involved in providing these services. The Committee noted that the Board had had in mind a revision of these fees for the present crop year but due to the very narrow margin in which the grain trade was operating under the current international agreement, it was not considered equitable to announce changes after those contracts had been entered into.

#### *Prairie Farm Assistance Act*

42. The Committee was advised by the Auditor General that due to staff limitations he had only been able to carry out one test audit of expenditures under the Prairie Farm Assistance Act in western Canada since 1957.

43. The Committee expressed the view that expenditures under this Act require that a test audit be carried out at least once a year and was glad to receive assurance from the Auditor General that he expects his staff arrangements will enable this to be done commencing with the 1964-65 fiscal year.



*Office of the Auditor General*

44. At its request, the Auditor General brought the Committee up to date on the progress of his staff recruitment under the arrangement outlined in the Committee's Fourth Report 1963 to the House on December 19, 1963.

45. Members of the Committee were disturbed to find that the actual working strength of the Office had only increased from 159 to 161 between the period November 30, 1963 and April 30, 1964 due to delays which had developed in the procedures of the Civil Service Commission and the Treasury Board in connection with recommendations made by the Commission that revised rates of pay and new classes be established for the existing Auditor strength. Consequently, the Office remained 18 auditors short of the total approved establishment of 179 originally agreed to with the Minister of Finance and the Treasury Board in July 1960, or four years ago.

46. In the opinion of the Committee, it is fundamental that this independent auditing office be strong, capable, efficient and equipped to operate in accordance with the high standards of independence and objectivity expected of professional accountants, with respect to the legal duties.

47. The Committee believes that as an officer of Parliament the Auditor General should be free to recruit the staff he needs in the same independent manner as do other officers of Parliament and the Crown corporations generally. The Auditor General informed the Committee that the recruitment outlook is currently satisfactory and that, barring any unforeseen developments, he believes that he can fill his presently approved staff establishment under existing arrangements by the end of the year. The Committee has therefore asked him to render a further report on this situation in due course.

48. The Committee has noted that amendments to the Financial Administration Act are to be introduced in due course and believes appropriate amendments should be considered at that time designed to allow the Auditor General to appoint such officers and employees as are necessary for the proper conduct of his Office.

---

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (Nos. 1 to 10 inclusive) is appended.

*(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 10 to the Journals).*

Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Report entitled: Private and Public Investment in Canada—Outlook 1964, Mid-Year Review. (English and French).

Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of a letter dated July 8, 1964, from the Premier of Saskatchewan to the Secretary of State for Canada regarding the Saskatchewan Centennial Grant.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Otto be substituted for that of Mr. Pennell on the Joint Committee on Consumer Credit; and

That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours thereof.

The House resolved itself again into Committee of Supply and progress having been made and reported the Committee obtained leave to sit again later this day.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-110, An Act to facilitate the making of loans to students, without amendment.

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE  
OTTAWA

28th JULY, 1964.

Sir,

I have the honour to inform you that the Honourable Emmett M. Hall, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, acting as Deputy to His Excellency the Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, at 5.45 p.m., for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

ESMOND BUTLER,  
*Secretary to the Governor General.*

The Honourable,

The Speaker of the House of Commons.

A Message was received from the Honourable Mr. Justice Hall, acting as Deputy to His Excellency the Governor General, desiring the immediate attendance of the House in the Senate Chamber.

Accordingly, Mr. Speaker with the House went to the Senate Chamber.

And being returned;

Mr. Speaker reported that, when the House did attend the Honourable the Deputy to His Excellency the Governor General in the Senate Chamber, His Honour was pleased to give, in Her Majesty's name, the Royal Assent to the following bills:

An Act respecting The Quebec Board of Trade.

An Act to incorporate Nova Scotia Savings & Loan Company.

An Act to facilitate the making of loans to students.

The House resolved itself again into Committee of Supply and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. McIlraith, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II of Wednesday, July 22, 1964, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French).

---

At 10.32 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House, without question put, until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Order made Friday, June 26, 1964.



No. 115

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, WEDNESDAY, 29th JULY, 1964.

---

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Pearson, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General, laid before the House,—Report of the Prairie Farm Assistance Administration Commission of Inquiry Established under Order in Council P.C. 1963-1896, of December 21st, 1963, dated June 10, 1964. (English and French).

Miss LaMarsh, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Report of a Special Committee on Tranlylcypromine and Other Amine-Oxidase Inhibitors, dated July 24, 1964. (English and French).

The following Notice of Motion having been called was transferred to Government Orders for consideration at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 21(2):

That the subject matter of the water levels of the Great Lakes system be referred to the Standing Committee on Mines, Forests and Waters for their consideration and report.—*The Minister of Northern Affairs and National Resources.*

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was resolved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence exchanged between the Minister of Citizenship and Immigration and the Minister of Justice and the corresponding Ministers of the Ontario Government since Janu-

ary 1st, 1964, in connection with the detention, by the Immigration Department for illegal entry into Canada, and subsequent trial and conviction of seamen, as well as any correspondence from the families, friends, ministers and legal counsel for these illegal entrants, to the Ministers concerned and the replies.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 133—Mr. Orlikow*).

Notices of Motions for the Production of Papers Nos. 134, 151, 152 and 153 were allowed to stand at the request of the government.

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of a list of the names of any illegal entrants to Canada since July 1st, 1963, who were charged in Court by the Department of Citizenship and Immigration for violating the provisions of the Immigration Act, the sentence imposed on these people by the courts, where they served or are serving their sentences.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 135—Mr. Orlikow*).

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was resolved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of the application made by Northern Transportation Company in 1956 to change the basis of licensing of their vessels to include the whole area of Mackenzie and Athabasca sectors, and for a copy of the reasons given by the Board in granting such application.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 146—Mr. Nugent*).

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of any agreement between Northern Transportation Company and the person or persons from whom the L.S.M. Sally was purchased.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 147—Mr. Nugent*).

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of invitation for tender or tenders for a vessel designed to operate in Arctic water as more particularly set out in the answer to question 1,446 appearing in *Hansard* of July 15, on page 5499.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 149—Mr. Nugent*).

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of any general instructions to all government departments with reference to shipping of government supplies in the N.W.T. and in the Western and Central Arctic regions.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 150—Mr. Nugent*).

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bill to which the concurrence of this House is desired:

Bill S-6, An Act to incorporate Bank of Western Canada.—*Mrs. Konantz*.

The said bill was deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

The House resolved itself again into Committee of Supply and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bills to which the concurrence of this House is desired:

Bill S-13, An Act to incorporate Laurentide Bank of Canada.—*Mr. Basford.*

Bill S-38, An Act to incorporate Congregation of the Marist Sisters.—*Mr. Dubé.*

The said bills were deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated June 17, 1964, for copies of all resolutions from Canadian municipal authorities received by the Prime Minister since the introduction of the proposed resolutions concerning the two flags and the two anthems appearing on the Order Paper as items 44 and 45.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 127.*)

By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House, dated July 22, 1964, for a copy of all correspondence exchanged, since April 1, 1964, between the Premier of British Columbia and the Prime Minister of Canada with reference to any proposed extensions or alterations to Trans-Canada Highway Agreements.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 145.*)

---

At 6.02 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Order made Friday, June 26, 1964.





No. 116

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, THURSDAY, 30th JULY, 1964.

---

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Pearson, seconded by Mr. Diefenbaker, moved,—That the tributes expressed in the House this day on the occasion of the Right Honourable Sir Winston Churchill's announced retirement from Parliament be transmitted to the Right Honourable gentleman as a sign of the high esteem in which he is held by the Canadian people.

And the question being put on the said proposed resolution, it was unanimously adopted.

Mr. Ormiston, seconded by Mr. Pascoe, by leave of the House, presented Bill C-114, An Act to approve the *ex gratia* payment of compensation to persons injured by aiding and assisting the Governor General to preserve and maintain the public peace and order and to dependents of persons killed thereby, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

[*Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*]

(*Private Bills*)

Order No. 1 having been called was allowed to stand at the request of the government.

Bill S-37, An Act respecting The Guarantee Company of North America, was read the second time and referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

Bill S-27, An Act respecting The Bell Telephone Company of Canada, was again considered in Committee of the Whole and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

The hour for Private Members Business expired.

The Committee of Supply resumed and progress having been made and reported the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.32 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A;

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Order in Council P.C. 1964-836, dated June 4, 1964, authorizing under section 21A of the Export Credits Insurance Act, long-term financing by the Export Credits Insurance Corporation for the purchase from Canadian Vickers Limited, Montreal, Quebec, of engineering services and capital equipment by the President of India for use in the National Aeronautical Laboratory at Belur, Bangalore, India, pursuant to section 21B of the said Act, chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61.

By Mr. Sharp,—Order in Council P.C. 1964-984, dated July 2, 1964, authorizing under section 21A of the Export Credits Insurance Act, long-term financing by the Export Credits Insurance Corporation for the purchase of capital equipment from Automatic Electric (Canada) Limited, Brockville, Ontario, by the Philippine Long Distance Telephone Company, Manila, Philippines, pursuant to section 21B of the said Act, chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61.

By Mr. Sharp,—Order in Council P.C. 1964-1094, dated July 16, 1964, authorizing under section 21 of the Export Credits Insurance Act, contracts of insurance by the Export Credits Insurance Corporation for shipment of 350,000 metric tons of wheat to the Czechoslovak Socialist Republic prior to October 28, 1964, pursuant to section 21B of the said Act, chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61.



By Mr. Sharp,—Order in Council P.C. 1964-1095, dated July 16, 1964, authorizing under section 21 of the Export Credits Insurance Act, contracts of Insurance by the Export Credits Insurance Corporation, for shipment of 400,000 metric tons of wheat to the Polish People's Republic prior to November 4, 1964, pursuant to section 21B of the said Act, chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61.

---

At 10.41 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 10.30 o'clock a.m., pursuant to Order made Friday, June 26, 1964.



No. 117

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, FRIDAY, 31st JULY, 1964.

---

10.30 o'clock a.m.

PRAYERS.

The House resolved itself again into Committee of Supply and progress having been made and reported the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bill to which the concurrence of this House is desired:

Bill S-39, An Act to incorporate Meota Pipe Lines Ltd.—*Mr. Nugent.*

The said bill was deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

[At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*]

(*Public Bills*)

Orders numbered 1 to 3 having been called were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading of Bill C-38, An Act to amend the Canada Elections Act (Limiting Election Expenses);



Mr. Brewin, seconded by Mr. Orlikow, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. McIlraith, a Member of the Queen's Privy Council,—Consolidated Index and Table of Statutory Orders and Regulations published in the Canada Gazette, Part II, for the period January 1, 1955 to June 30, 1964. (English and French).

---

At 6.03 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House, without question put until Monday at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Order made Friday, June 26, 1964.

No. 118

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, MONDAY, 3rd AUGUST, 1964.

---

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Choquette, seconded by Mr. Pilon, moved for leave to introduce a Bill intituled: "An Act to amend the British North America Acts, 1867 to 1964, with respect to the Federal State of Canada."

And the question being put on the said motion, it was negatived, on division.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following two Questions were made Orders of the House for Returns, namely:

\*No. 883—*Mr. Pigeon*

What is the total amount of all contracts and orders given or handed out by the Department of Public Works, without the calling of public tenders, since April 22, 1963?

No. 1,264—*Mr. Knowles*

1. How many advisory boards, advisory committees, etc., are there in the federal administration, and what are the names of all such boards, committees, etc.?

2. How often is each such advisory board or committee required to meet?

3. How many times per year has each such advisory board or committee met during each of the last ten years?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented, —Return to the foregoing Order.

The House resolved itself again into Committee of Supply and progress having been made and reported the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

At 10.32 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Order made Friday, June 26, 1964.



No. 119

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, TUESDAY, 4th AUGUST, 1964.

---

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—

1. Copy of a lease dated February 1, 1961, entered into with Air Terminal Transport Limited for the maintenance and operation of a limousine and taxi station at Malton International Airport.

2. Copy of a licence dated October 30, 1962, issued to Moore's Taxi 1961 Ltd., for the maintenance and operation of a limousine and taxi station at Winnipeg International Airport.

The House resolved itself again into Committee of Supply and progress having been made and reported the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated July 29, 1964, for a copy of any agreement between Northern Transportation Company and the person or persons from whom the L.S.M. *Sally* was purchased.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 147*).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House, dated July 29, 1964, for a copy of invitation for tender or tenders for a vessel designed to

operate in Arctic water as more particularly set out in the answer to question 1,446 appearing in *Hansard* of July 15, on page 5499.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 149*).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House, dated April 29, 1964, (*Question No. 407*) showing: Has the firm of Tandy-Richards Advertising Limited been hired or given any Public Relations contract or work by any government agency, Crown corporation or government department since April 8, 1963 and, if so, what contracts and at what value?

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated June 10, 1964, for a copy of all telegrams received by the Prime Minister since the introduction of the proposed resolutions concerning the two flags and the two anthems appearing on the Order Paper as items 44 and 45.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 125*).

---

At 10.32 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Order made Friday, June 26, 1964.

No. 120

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, WEDNESDAY, 5th AUGUST, 1964.

---

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Tardif, from the Standing Committee on Public Accounts, presented the Fifth Report of the said Committee, which is as follows:

1. Pursuant to a resolution of the Committee of June 18, 1964, officials of the Canadian Broadcasting Corporation were called and appeared before your Committee.

2. The following is a report of your Committee on six meetings held on July 2 and July 7, 1964 at which Mr. J. Alphonse Ouimet, President of the Canadian Broadcasting Corporation and Mr. V. F. Davies, Comptroller of the Corporation were in attendance, together with Mr. A. M. Henderson, Auditor General of Canada and Mr. A. B. Stokes, Audit Director.

3. Your Committee examined the annual financial statements of the Canadian Broadcasting Corporation for its 1961-62 and 1962-63 fiscal years referred to by the Auditor General in paragraphs 158 and 137 of his Reports to the House of Commons for the years ended March 31, 1962 and 1963, respectively. This examination was facilitated by reference to the annual reports of the Corporation for each of the two fiscal years and by the supplementary reports on the accounts addressed to the Board of Directors of the Corporation by the Auditor General under date of December 6, 1962 and November 22, 1963, copies of which were distributed to the members of the Committee on June 30, 1964 for their advance information.

4. The Committee reviewed and discussed the foregoing with the President and Comptroller of the Corporation as witnesses, and with the Auditor General of Canada and the Audit Director in charge, and reached conclusions on five major points. These, together with the Committee's recommendations on each, are as follows:

*The Annual Report of the Corporation*

5. The Committee noted that the annual report of the Corporation, tabled annually by the Minister designated under the Broadcasting Act 1958, has



generally limited its explanations or comments on its financial statements and accounts therein to the statutory accounts as reported upon by the Auditor General to the Minister under the Financial Administration Act.

While recognizing that no legal or statutory obligation rests upon the Corporation to present additional or supplementary financial information in an annual report of this nature, the members of the Committee expressed the view that the annual report of a Crown corporation responsible for providing a national service of this type should go to greater lengths to illustrate the pattern or broad general areas of its operations by presenting tables and graphs in its annual report showing a breakdown of revenues, expenditures and operations generally, including those of a capital nature.

Members of the Committee noted with interest the emphasis placed by the Corporation in carrying out its national mandate with regard to types of categories of programs both in television and radio, deployment of its manpower by type and duties, its operating and capital budgets and network and station revenues and expenditures. The Committee expressed interest in obtaining information containing a summary indicating the relevant operating costs of (a) radio and television generally, and (b) the relevant operating costs as between French and English networks of radio and television. With respect to its capital requirements, the Committee felt that a breakdown should be furnished by the Corporation showing the broad areas of its capital spending, particularly the portion expended on developing and extending the national television service to outlying areas. It believes that a similar breakdown showing the Corporation's forward capital expenditure intentions, including the latest estimates of the cost of its projected consolidation of facilities, would provide Parliament and the public with a better understanding of the nature of the Corporation's future planning. Accordingly the Committee recommends that

the President and Board of Directors of the Corporation take steps to improve the contents of the Corporation's annual report by including therein supplementary financial information along the foregoing lines for both its operating and capital budgets and expenditures for the purpose of providing additional information to Parliament and the public.

The Committee was pleased to receive the President's assurance that such steps would be taken and supplementary financial information of the type described would henceforth be included in the Corporation's annual reports.

#### *Statement of Operations*

6. The Committee observed that not only does the annual Statement of Operations included in the Corporation's statutory financial statements not disclose the annual gross profit or loss arising from the sale of "Programs with Advertising" but noted the Auditor General's comment that the cost figure shown on the Statement of Operations for "Programs without Advertising" includes a substantial number of programs available for sale but which in fact could not be sold.

The Committee is of the opinion that the Statement of Operations would be materially improved (1) by a redefinition of the existing categories, or by the addition of further categories, so as to show separately the cost of programs without advertising but which were available for sale, and (2) by showing separately on the Statement the gross profit or loss derived from the sale of advertising from all sources during each fiscal year. Here again, the Committee feels that it would be desirable that this additional information should distinguish between (a) radio and television generally, and (b) the relevant operating costs as between French and English networks of radio and

television. The Committee believes that separate disclosure of the financial results of a Crown corporation's commercial activities in such a manner is essential if Parliament and the public are to be in a position both to judge the results as well as to understand the implications of such operations regardless of the fact that the Corporation may, by reason of its mandate, be primarily concerned with operating a national service. Accordingly the Committee recommends that

the President and the Board of Directors realign the format of the annual Statement of Operations of the Corporation in a manner designed to show separately in future for each fiscal year (1) the cost of programs produced without advertising but which were available for sale, and (2) the gross profit or loss derived from the sale of advertising from all sources.

The Committee was pleased to learn from the President that such a realignment could be made of the Statement of Operations and expresses the hope that this can be done and made effective on a comparative basis commencing with the 1964-65 fiscal year.

#### *Size of Operating and Capital Requirements*

7. The Committee expressed concern over the increasing cost of the Corporation's annual operating requirements which the President stated he believes will continue to increase in size each year in future, assuming Parliament votes the necessary funds. The President indicated that the estimates for Montreal and Toronto, shown on the Corporation's balance sheet at March 31, 1963 to have been \$83 million, have since been further revised and are now expected to cost \$105 million. The Committee would also record that it has since noted from the Corporation's balance sheet as at March 31, 1964, tabled by the Secretary of State in the House on July 14, 1964, that the present estimate of the future cost of consolidation of facilities for the Corporation is stated to be \$128 million. The Committee expressed grave concern over the size of these large capital outlays estimated by the Corporation to be required to provide for the consolidation of facilities, as opposed to the extension of services to areas not now adequately served.

The President explained to the Committee how the Corporation prepares its annual budgets and estimates as to future costs and submits them to the Treasury Board for approval prior to the figures being placed before Parliament for appropriation. He showed how determination of the Corporation's annual financial requirements both on operating and capital account is based on the management's own estimate of how much it considers is going to be required to provide for continuance of an effective national broadcasting service, taking into consideration all known cost factors and estimates of revenue likely to be forthcoming. The Committee has noted that the Corporation's expenditures each year have been kept by its management within its operating and capital budgets.

Nevertheless, the Committee is seriously concerned at the levels the Corporation's spending on operating and capital account have reached since television was first introduced into the national service in 1955. The operating expenses of the Corporation totalled \$40 million in its fiscal year 1955-56 whereas these expenses had risen to \$108 million in the fiscal year 1962-63. The Committee emphasizes that the House of Commons, through the Committee of Supply, has a definite responsibility to exercise control on the extent to which public funds should be expended for the maintenance and development of the national broadcasting service. It is therefore pleased with the action of the government on May 25, 1964 in forming an Advisory Committee



on Broadcasting and would commend consideration of this problem as one of the primary and immediate objectives of this Committee.

*Authority of Comptroller over Regional Accountants*

8. The Committee was disturbed to learn that the authority of the Comptroller over the accounting staffs at the regional centres of the Corporation across Canada is not clearly defined and expresses agreement with the view of the Auditor General that the regional accountants should be responsible directly to the Comptroller at head office in the interests of effective internal financial control. The Committee is of the opinion that a clear definition of this responsibility is overdue and was pleased to be advised by the President that it will receive early attention.

The Auditor General is requested to advise the Committee when this matter has been settled to his satisfaction.

*Report of the Royal Commission on Government Organization*

9. The Committee noted that the Auditor General raised questions concerning contents of Report No. 19, Volume 4 of the report of the Royal Commission on Government Organization, which was made public on April 17, 1963. In answering members of the Committee on these points, the President stated that he did not agree with all the recommendations of the Royal Commission and explained that the Royal Commission had apparently failed to understand the nature of the problem.

The Committee recommends that the Secretary of State table an official memorandum in the House presenting the Corporation's views and its replies to each of the matters dealt with by the Royal Commission in its Report No. 19, and that this be done before the estimates of the Corporation are considered by the House.

---

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 11, 12 and 19*) is appended.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix 11 to the Journals*).

Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of a Lease dated September 9, 1954, entered into with Murray Hill Taxis Limited for a parcel of land in Montreal Airport and the privilege of maintaining and operating an automobile taxi station together with a Supplementary Lease dated November 7, 1956, and a Licence dated April 16, 1962, issued to the same Company.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following two Questions were made Orders of the House for Returns, namely:

No. 1,166—*Mr. Latulippe*

1. How many applications for assistance did the Canadian Government receive from the Canadian Red Cross and from the International Red Cross during 1962-63 and (a) what was the nature of each request (b) what was the amount granted in each case?

2. What other benevolent or welfare societies applied for assistance to the government in 1962-1963 and (a) what was the nature of each request (b) what amounts were granted?



Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented,  
—Return to the foregoing Order.

No. 1,362—*Mr. Herridge*

1. What is the total amount that has been contributed by the federal government to the building of bridges across navigable waters since January 1st, 1960?

2. Where were these bridges located and what was the amount of the contribution of the federal government in each case?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented,  
—Return to the foregoing Order.

Notices of Motions for the Production of Papers Nos. 134 and 155 were allowed to stand at the request of the government.

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was resolved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all Orders in Council, minutes, permits, licences, letters and plans issued pursuant to or filed under the provisions of the Navigable Waters Protection Act or preceding Acts relative to the Canadian Pacific Railway being granted permission to construct the Kitsilano trestle at False Creek, Vancouver, B.C.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 151.—Mr. Basford*).

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of the present Order of Precedence, Canadian Army, 1964; and a copy of the Order of Precedence of 1955.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 154.—Mr Churchill*).

The House resolved itself again into Committee of Supply and progress having been made and reported the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Favreau, a Member of the Queen's Privy Council,—Report on the Administration of Part I of the Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act for the year ended March 31, 1964, pursuant to section 25 of the said Act, chapter 34, Statutes of Canada, 1959. (English and French).

---

At 6.05 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Order made Friday, June 26, 1964.



No. 121

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, THURSDAY, 6th AUGUST, 1964.

---

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Aiken, seconded by Mr. Jorgenson, by leave of the House, introduced Bill C-115, An Act respecting the Parliamentary Staff, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

*(In the Committee)*

The following resolution was adopted:

INTERIM SUPPLY

Resolved, That a sum not exceeding \$1,037,030,109.84, being the aggregate of—

- (a) three-twelfths of the total of all the Items set forth in the Main Estimates for the fiscal year ending 31st March, 1965, laid before the House of Commons at the present session of Parliament, *except* External Affairs Item 20, for which the proportion is two-twelfths, \$987,817,169.42;
- (b) an additional three-twelfths of the amount of Transport Items 15 and 25, (Schedule A) of the said Main Estimates, \$7,044,425.00;
- (c) an additional two-twelfths of the amount of Agriculture Item 60, Legislation Item 20, (Schedule B) of the said Main Estimates, \$4,235,450.00;



- (d) an additional one-twelfth of the amount of Agriculture Item 25, Fisheries Item 20, Mines and Technical Surveys Items 10, 15, 25, 45 and 60, National Film Board Item 1, Northern Affairs and National Resources Items 15 and 35, Privy Council Item 25, Transport Item 1, Loans, Investments and Advances Item L10, (Schedule C) of the said Main Estimates, \$6,442,850.00;
- (e) three-twelfths of all of the Items to be voted in the Supplementary Estimates (A) laid before the House of Commons at the present session of Parliament, *except* National Defence Item 56a and Loans, Investments and Advances Items L17a and L37a, for which no proportion will be granted, \$31,260,558.75;
- (f) an additional two-twelfths of the amount of Justice Item 12a and Loans, Investments and Advances Item L12a, (Schedule D) of the said Supplementary Estimates (A), \$229,656.67;

be granted to Her Majesty on account of the fiscal year ending 31st March, 1965.

Resolution to be reported.

---

The said resolution was reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

By unanimous consent, Private Members' Business was deferred until later this day.

The House resolved itself again into Committee of Ways and Means.

*(In the Committee)*

The following resolution was adopted:

Resolved,—That towards making good the Supply granted to Her Majesty on account of certain expenses of the public service for the fiscal year ending 31st March, 1965, the sum of \$1,037,030,109.84 be granted out of the Consolidated Revenue Fund of Canada, as set forth in the Resolution concurred in this day in the Committee of Supply.

Resolution to be reported.

---

The said resolution was reported and concurred in, and the Committee of Ways and Means obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Mr. McIlraith, seconded by Mr. MacNaught, by leave of the House presented Bill C-116, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1965, which was read the first time.

By unanimous consent, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

[*Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*]

[*Notices of Motions (Papers)*]

Items numbered 136 and 138 having been called were allowed to stand at the request of the government.

By unanimous consent, Item No. 123 having been called was allowed to stand.

(*Private Bills*)

Order No. 1 having been called was allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading of Bill S-6, An Act to incorporate Bank of Western Canada;

Mrs. Konantz, seconded by Mr. Lloyd, moved,—That the said bill be now read a second time.

And the question being proposed;

Mr. Perron, seconded by Mr. Laprise, moved,—That the bill be not now read a second time but that it be read a second time this day six months hence.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

The Order being read for the second reading of Bill C-111, An Act to provide for the revision of certain fiscal arrangements with the provinces and to provide adjustments of fiscal arrangements and taxation provisions consequential upon the provision of youth allowances to parents resident in certain provinces;

Mr. Gordon, seconded by Mr. MacNaught, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon, the said debate was interrupted.

(*Proceedings on Adjournment Motion*)

At 10.31 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A;

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Pearson, a Member of the Queen's Privy Council,—Summary of Orders in Council passed during the month of June, 1964. (English and French).

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated March 4, 1964, to His Excellency the Governor General for copies of all letters, telegrams, documents or other communications exchanged between the Minister of Agriculture, officials of his Department or officers of the Agricultural Rehabilitation Development Branch (ARDA) and the Ministers, officers or representatives of the Government of Prince Edward Island on all matters relating to ARDA since the inception of the program.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 26*).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Address, dated July 22, 1964, to His Excellency the Governor General for a copy of all correspondence exchanged between the Minister of Agriculture and the Governments of Saskatchewan and Manitoba regarding federal assistance for the drought stricken areas of these Provinces, since May 22, 1964.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 142*).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Address, dated July 29, 1964, to His Excellency the Governor General for a copy of the application made by Northern Transportation Company in 1956 to change the basis of licensing of their vessels to include the whole area of Mackenzie and Athabasca sectors, and for a copy of the reasons given by the Board in granting such application.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 146*).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House, dated July 8, 1964, for copies of letters from citizens in the constituency of Lotbinière and of resolutions by municipal corporations in the constituency of Lotbinière addressed to the Prime Minister or other Cabinet Ministers, protesting the government's decision to terminate the operation of the radar station at St. Sylvestre.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 137*).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House, dated July 22, 1964, for a copy of all letters and telegrams received by the Prime Minister, the Minister and/or the Departments of Defence Production, Industry, Northern Affairs and National Resources and Post Office and copies of the replies thereto since the 1st day of June, 1964, in regard to the disposal of the Kitsilano reserve property in Vancouver.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 144*).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House, dated August 5, 1964, for a copy of the present Order of Precedence, Canadian Army, 1964; and a copy of the Order of Precedence of 1955.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 154*).

---

At 10.36 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 10.30 o'clock a.m., pursuant to Order made Friday, June 26, 1964.



No. 122

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, FRIDAY, 7th AUGUST, 1964.

---

10.30 o'clock a.m.

PRAYERS.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Gordon, seconded by Mr. MacNaught,—That Bill C-111, An Act to provide for the revision of certain fiscal arrangements with the provinces and to provide adjustments of fiscal arrangements and taxation provisions consequential upon the provision of youth allowances to parents resident in certain provinces, be now read a second time.

After further debate, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-116, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1965.

Mr. Speaker communicated to the house the following letter:

GOVERNMENT HOUSE  
OTTAWA

7th August, 1964.

Sir,

I have the honour to inform you that the Honourable Wilfred Judson, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, acting as Deputy to His Excel-

lency the Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, the 7th August, at 5.45 p.m., for the purpose of giving Royal Assent to a certain Bill.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

A. G. CHERRIER,

*Assistant Secretary to the Governor General.*

The Honourable,

The Speaker of the House of Commons.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Mackasey be substituted for that of Mr. Lachance on the Special Committee on Procedure and Organization.

*[At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)]*

*(Public Bills)*

Orders numbered 1 to 8 having been called were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading of Bill C-49, An Act to amend the British North America Acts, 1867 to 1960, with respect to the Quorum of the House of Commons;

Mr. Knowles, seconded by Mr. Barnett, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

A Message was received from the Honourable Mr. Justice Wilfred Judson, acting as Deputy to His Excellency the Governor General, desiring the immediate attendance of the House in the Senate Chamber.

Accordingly, Mr. Speaker, with the House, went to the Senate Chamber.

And being returned;

Mr. Speaker informed the House that he had addressed the Honourable the Deputy to His Excellency the Governor General as follows:

"MAY IT PLEASE YOUR HONOUR:

"The Commons of Canada have voted Supplies required to enable the government to defray certain expenses of the public service.

"In the name of the Commons, I present to Your Honour the following bill:

'An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1965'.

"To which bill I humbly request Your Honour's Assent."

Whereupon, the Clerk of the Senate, by command of the Deputy to His Excellency the Governor General, did say:

"In Her Majesty's name, the Honourable the Deputy to His Excellency the Governor General thanks Her Loyal Subjects, accepts their benevolence, and assents to this bill."

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Gordon, a Member of the Queen's Privy Council,—Report on the state of the Unemployment Insurance Fund and the transactions under section 86 of the Unemployment Insurance Act for the year ended March 31, 1964, pursuant to section 87 of the said Act, chapter 50, Statutes of Canada, 1955. (English and French).

By Miss LaMarsh, a Member of the Queen's Privy Council,—Report on the Operation of Agreements with the Provinces under the Hospital Insurance and Diagnostic Services Act, for the year ended March 31, 1964, pursuant to section 9 of the said Act, chapter 28, Statutes of Canada, 1957. (French).

By Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Unemployment Insurance Advisory Committee for the year ended March 31, 1964, pursuant to section 90(2) of the Unemployment Insurance Act, chapter 50, Statutes of Canada, 1955.

---

At 6.04 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House, without question put until Monday at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Order made Friday, June 26, 1964.





No. 123

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, MONDAY, 10th AUGUST, 1964.

---

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS.

Miss LaMarsh, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of a booklet entitled "Canada Pension Plan". (English and French).

By unanimous consent, it was ordered,—That the booklet be printed as an appendix to this day's *Hansard*.

Mr. Gordon, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—

(1) Statement of the Ministers and Governors of the Group of Ten Countries participating in the General Arrangements to Borrow, together with an Annex prepared by Deputies of the Group of Ten. (English and French).

(2) Press Summary—Nineteenth Annual Report of the International Monetary Fund, together with a copy of Chapters 3 and 4 of the said Report.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following two Questions were made Orders of the House for Returns, namely:

No. 1,416—*Mr. Coates*

1. What is the number and location of (a) military (b) air force (c) naval establishments shut down or reduced in operation in the past 12 months?

2. What is the number and location of each of the above proposed to be removed from service in the next 12 months?

Mr. Hellyer, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

No. 1,544—*Mr. Fisher*

Has any federal government agency such as the Department of Northern Affairs and National Resources and the Department of Citizenship and Immigration made any arrangements for charter service by Ontario Central Airlines Limited since April 22, 1963 and, if so (a) what was the purpose and cost of such service (b) do any federal Cabinet Ministers representing a constituency in Ontario hold shares in the said Company and, if so, which Ministers?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented,—Return to the foregoing Order.

Mr. Diefenbaker, from his place in the House, asked leave under Standing Order 26 to move the adjournment of the House for the purpose of discussing a definite matter of urgent public importance, and stated the subject to be:

“The most recent turn of events in Cyprus which seriously threatens the peace of the world and gravely endangers the solidarity of the NATO Alliance and also places in a critical situation our Canadian contingent with the U.N. peace-keeping force in Cyprus because of the vagueness of the terms of reference for that force and the lack of the authority necessary for it to act effectively.”

Mr. Diefenbaker then handed a written statement of the matter proposed to be discussed to Mr. Speaker who, having read it to the House, put the question: “Has the Right Honourable Member leave to proceed?”

And no objection being taken, Mr. Speaker called upon the Right Honourable Member to proceed.

Whereupon Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Starr, moved,—That the House do now adjourn.

And debate arising thereon;

By unanimous consent, Mr. Martin (Essex East), a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—(1) Copy of a Resolution adopted by the Security Council on August 9, 1964, with reference to the renewal of hostilities in Cyprus.

(2) Text of letter dated July 28, sent by the Permanent Representatives of Cyprus to the United Nations to the United Nations Secretary-General containing the reply of the Government of Cyprus to the Secretary-General's Message of July 22.

(3) Text of message received by the United Nations Secretary-General on August 6, 1964 from the President of the Republic of Cyprus.

And debate continuing on the proposed motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Starr,—That the House do now adjourn;

After further debate, the said motion was by leave of the House, withdrawn.

Bill C-111, An Act to provide for the revision of certain fiscal arrangements with the provinces and to provide adjustments of fiscal arrangements



and taxation provisions consequential upon the provision of youth allowances to parents resident in certain provinces, was again considered in Committee of the Whole and further progress having been made and reported the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Deschatelets, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the National Capital Commission, Part II, being its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General for the year ended March 31, 1964, pursuant to section 87(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the National Film Board of Canada for the year ended March 31, 1964, pursuant to section 20(2) of the National Film Act, chapter 185, R.S.C., 1952, including the Report of the Auditor General on the Accounts of the Board. (English and French).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House, dated March 25, 1964, for a list of the names and addresses to whom Bill C-130 of the 1st Session of the 26th Parliament entitled An Act to provide for the Disposition of Indian Claims was sent, not including those distributed by the Queen's Printer, and for a copy of any accompanying letter or other communication.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 58*).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House, dated August 3, 1964 (\**Question No. 883*) showing: What is the total amount of all contracts and orders given or handed out by the Department of Public Works, without the calling of public tenders, since April 22, 1963?

---

At 10.32 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Order made Friday, June 26, 1964.



No. 124

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, TUESDAY, 11th AUGUST, 1964.

---

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Honey, from the Standing Committee on Agriculture and Colonization, presented the Second Report of the said Committee, which was read as follows:

Your Committee recommends:

1. That it be granted permission to adjourn from place to place within Canada.
2. That the Clerk of the Committee accompany the Members.
3. That, when the Committee adjourn from place to place, the actual living and travelling expenses of the Committee Members be paid.

By unanimous consent, on motion of Mr. Honey, seconded by Mr. Brown, the said Report was concurred in.

Bill C-111, An Act to provide for the revision of certain fiscal arrangements with the provinces and to provide adjustments of fiscal arrangements and taxation provisions consequential upon the provision of youth allowances to parents resident in certain provinces, was again considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.32 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A;

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.



*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Favreau, a Member of the Queen's Privy Council,—Report, dated July 13, 1964, of the Restrictive Trade Practices Commission, under the Combines Investigation Act, concerning the Supply and Application of Road Surfacing Materials in Ontario. (English and French).

---

At 10.35 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Order made Friday, June 26, 1964.

No. 125

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, WEDNESDAY, 12th AUGUST, 1964.

---

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Honey, from the Standing Committee on Agriculture and Colonization, presented the Third Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee, pursuant to its Order of Reference of May 6, 1964, submits its findings, observations and recommendations to the House of Commons as follows:

CHAPTER I—GENERAL

Pursuant to an Order of Reference dated May 6th, 1964, the Standing Committee on Agriculture and Colonization had before it the following matter for consideration and report:

"That, in order to ensure the continuance of the vital part being played by the tobacco industry in the economy of this nation, the Standing Committee on Agriculture and Colonization be empowered to review the research and experimental facilities now provided to the production and processing of tobacco in this country and to recommend such measures as may be expedient to promote and assist in the production of Canadian tobacco."

Your Committee held nine meetings and heard evidence from:

- (a) Dr. J. A. Anderson, Director General of Research, Department of Agriculture, Ottawa;
- (b) Dr. Norman A. MacRae, Associate Director (Tobacco), Department of Agriculture, Ottawa;
- (c) Mr. L. S. Vickery, Superintendent, Tobacco Experimental Station, Delhi, Ontario;
- (d) The Ontario Flue Cured Tobacco Growers' Marketing Board, Tillsonburg, Ontario;

- (e) The Burley Tobacco Marketing Association of Ontario, Chatham, Ontario;
- (f) The Tobacco Cooperative Society of the District of Joliette, St. Jacques, Que.;
- (g) The Quebec Pipe and Cigar Tobacco Producers Board, St. Jacques, Que.;
- (h) The Agricultural Cooperative Society of the Yamaska Valley, St. Césaire, Que.;
- (i) The "Coopérative Fédérée de Québec";
- (j) The Flue Cured Tobacco Producers Board, Lanoraie, Que.;
- (k) The Producers of Yellow Tobacco of the Province of Quebec, St. Thomas, Que.;
- (l) Mr. Austin J. Stanton, Assistant Director (Agriculture), Agriculture and Fisheries Branch, Department of Trade and Commerce, Ottawa.

Your Committee wishes to express its appreciation to all those who presented evidence and to its Clerk, Mr. D. E. Levesque and personnel of the Committees Branch who have so greatly assisted the Committee in the performance of its duties.

In view therefore of the present status of, and having completed its inquiry pursuant to its Order of Reference, Your Committee reports accordingly.

## CHAPTER II—INTRODUCTION

The success of the tobacco industry in Canada depends on the export and domestic sales of the product which in turn must rely upon a concentrated and coordinated research program in the fields of (1) production (2) marketing (3) manufacturing and (4) health. Your Committee made detailed studies of the present research in the two fields first mentioned. We considered research in the manufacturing field to be chiefly the responsibility of the companies concerned and therefore we did not deal in detail with this third area. Insofar as research in the field of health is concerned your Committee considered this to be substantially outside the Order of Reference and did not therefore deal with this last area at any length.

In recent years the margin of profit in the tobacco industry has narrowed despite the fact that production per acre has increased tremendously. Evidence presented to the Committee indicated that domestic and foreign markets have not been able to absorb the total production with the result that substantial stocks of tobacco have accumulated from time to time. Consequently the production of all types of tobacco grown in Canada is presently seriously curtailed.

1964 production of flue-cured tobacco (which constitutes 93% of the tobacco grown in Canada) has been restricted to 45% of the allocated basic acreage in Ontario. Quebec producers are also drastically curtailed. In 1963 Canada produced 180 million pounds of flue-cured tobacco whereas Canada could easily produce 300 million pounds per year.

In 1964 burley tobacco growers in Ontario have in production only 25% of this basic acreage. In 1960 because of accumulated burley tobacco stocks Ontario producers voluntarily decided to grow no burley tobacco that year. Canada's burley production has decreased approximately 20% to 73 million pounds in the 10 year period 1954 to 1963 as against 88 million in the previous 10 year period. Twenty years ago Ontario burley producers were operating 8,000 acres and they had the facilities with which to operate this acreage. To-



day the burley growers are reduced to growing 4,000 acres. Insofar as soil and climatic conditions are concerned there is a vast potential for the increase of burley tobacco production in Canada.

The production of cigar tobacco in Canada is at present confined to the Province of Quebec. Annual production of cigar tobacco over the last five years has averaged 5,500,000 pounds, with an average market value of \$1,400,000. In the past two years purchases of cigar tobacco have fallen off so that there is now over 1,000,000 pounds of the 1962 and 1963 crops held in storage and unsold. The production of pipe tobacco in Quebec has shown an even more alarming picture as it has fallen from 3,000,000 pounds in 1943 to 350,000 pounds in 1963.

### CHAPTER III—PRODUCTION RESEARCH

Research on production conducted in Canada has had the aim of improving the quality of Canadian leaf. Because of such research, and the cooperation of growers and buying companies, Canada has succeeded in producing tobacco leaf of good aroma, flavour, filling power, texture, color and workable characteristics that generally meets the requirements of both the export and domestic markets.

Your Committee congratulates the officials of the Canada Department of Agriculture and their staff for the achievements made in production research. At the same time we recognize that these gains could only have been accomplished with the cooperation of the growers and the buying companies. Gains made have been particularly significant in the flue-cured and burley leaf field as it is recognized that Canada produces a flue-cured or burley tobacco leaf comparable in quality to any in the world to-day.

While extending the congratulations the Committee hastens to point out that Canada could have done better in the field of production research had our scientists been given adequate facilities, both in finances and manpower, with which to work.

The Director General of Research, Department of Agriculture, advised your Committee that Canada is doing "something in order of less than one-twentieth of the work (in agricultural research) that is done in the United States". Your Committee is of the opinion that Canada's allocation of funds for all agricultural research is very inadequate and that it is imperative that these funds be increased to a realistic amount, commensurate with Canada's position as an agricultural country.

In 1963 the federal government spent approximately \$375,000 for tobacco research. It was pointed out in evidence by the aforementioned Director General that, proportionately speaking, this was a fair allotment of the total overall allocation for research carried out by the Canada Department of Agriculture. However, in light of the following factors as presented in evidence, your Committee is of the opinion that an inadequate proportion of the allotment is being directed to research in the tobacco industry.

- (a) The tobacco plant is probably the most temperamental of all plants and it responds violently to changes of all environmental conditions. The very nature of the plant requires a higher degree of research than other crops, such as grain.
- (b) Canada cannot always benefit directly by tobacco research carried out in other countries and research carried out on tobacco in Canada is not a duplication of work done elsewhere. By and large research work done in other countries, while available to Canada, is often of limited assistance to us. Canadian research must be carried out

under the environmental conditions which prevail in this country. In Canada we have not kept pace. Cultural practices used by the farmer such as fertilization, choice of varieties, irrigation, cultivation, suckering and curing greatly affect the chemical and physical properties, the flavour and aroma of the leaf.

- (c) The Provincial Departments of Agriculture, the Agricultural Colleges and Universities do not contribute directly to tobacco production research. This fact is peculiar to tobacco because in most other crops these institutions do assist with production research.
- (d) Canada's three main competitors on the world market—the U.S.A., Rhodesia and India have made rapid strides in expansion of their research facilities. Intensive research is now necessary to keep the Canadian grower abreast of the present ever-changing requirements of the consumers of the domestic and foreign tobacco manufacturers.
- (e) At the present time tobacco growers are faced with several critical problems which warrant special consideration, possibly by way of "crash" programs, in order that answers may be found before irreparable damage is done to the individual grower, or the industry as a whole. These problems include weather fleck, grey tobacco, sucker growth control, immunity to insecticides and development and testing of herbicides.
- (f) Because of the present high levels of yield per acre your Committee is of the opinion that it is not necessary to place special emphasis on increasing this yield. There does remain, however, a great scope for improvement in the quality of the leaf and Canada must have a research program which will keep us abreast or ahead of other tobacco producing countries.

#### CHAPTER IV—MARKETING RESEARCH

While Canada grows a high quality flue-cured and burley tobacco leaf we are doing so under conditions of curtailed production because we have not fully developed our export markets. The failure to expand foreign markets is the most serious problem facing the Canadian tobacco industry to-day.

Intensive research is necessary to keep the grower abreast of the present, ever-changing requirements of the domestic and foreign tobacco consumers and manufacturers. Market trends and consumer requirements must be followed carefully.

By and large the research program has anticipated the requirements of the domestic and foreign purchasers of flue-cured leaf but your Committee is concerned with the failure to appreciate market trends in both the burley and cigar tobacco fields.

Your Committee heard evidence to the effect that the rapid swing in consumer demand to a cigarette type burley in the last ten years has altered the burley growers' production schedule very drastically. In 1960 stocks of pipe and chewing tobaccos reached a point where the buying companies asked the burley producers not to grow any burley in that year. Overnight growers were aware of dramatic changes which had to be made in their production.



A new variety, new fertilization, handling and curing methods, all developed at the Harrow research station were adopted by the growers in 1961 to produce a cigarette type burley. In 1962 and 1963 growers continued to produce this excellent cigarette type burley but it was at that point too late as foreign buyers had turned to other sources of supply. When our salesmen tried to recapture these markets they found that something other than the quality of our tobacco was affecting sales. Our prices were too high! It appears growers were 10 years too late in changing production from a pipe and chewing type burley to a cigarette type. Your Committee is of the opinion that there should have been better marketing research facilities leading to the earlier introduction of the cigarette type burley to the consumer, and in keeping the grower abreast of changing requirements of the domestic and foreign consumer.

In the field of cigar and pipe tobaccos the alarming decline in production can probably be attributed to the fact that such tobaccos are generally considered to be "too strong". Until Canada's research program can develop a milder cigar and pipe tobacco as requested by the consumer, our tobaccos will not be able to compete with the milder tobaccos which are well established on the export market. Your Committee is pleased to note that one of the Departmental group research Committees is presently working on this problem and that this group research Committee is co-operating with the Quebec Department of Agriculture and the cooperatives at St. Jacques and St. Césaire.

The improvement in the quality of the leaf is only part of the overall requirement for the export market. It is evident to your Committee that Canada must create a favourable atmosphere for the encouragement of these markets. Related to this requirement is the necessity of producing tobacco at a price which is competitive on the world market, and being able to give the assurance to foreign buyers of a continuing supply of high grade tobacco leaf.

Your Committee has referred to the necessity of offering tobacco on the world market at a price which is competitive. The greatest factor in permitting the Canadian tobacco trade to make such offerings is the ability of the Canadian grower to cut his production costs drastically. Low acreage permits resulting in idle production capacity, high capital cost of production units, high labour costs (as compared to labour costs in some competing countries) and unchanged harvesting and curing practices are all factors in making Canadian tobacco a high cost product on the world market.

## CHAPTER V—MANUFACTURING RESEARCH

This Committee did not hear direct evidence on the matter of research in the manufacturing of tobacco in Canada. Most of the research done in this area is carried out by companies who are interested in the end-use of tobacco. These companies carry out a great deal of work on smoke analysis, the effectiveness of filter-tips, and, variations in the recipes of blends of different grades or types of tobacco.

The desire of the manufacturing companies to present a satisfactory and acceptable product to the public is obvious. Also apparent is the necessity that the research carried out by the companies be such as to satisfy the requirements of the smoking public, otherwise the financial success of the manufacturer could not be insured for any time.

## CHAPTER VI—HEALTH RESEARCH

Your Committee heard evidence to the effect that, as yet no specific ingredient in tobacco has been positively identified as being harmful to health. Evi-



dence received by the Committee indicates that if such an ingredient does in fact exist and can be isolated and identified it may be possible to remove the hazards to health through research.

\$300,000 has been set aside by the Canadian Tobacco industry for assistance in financing research into the cause or causes of lung cancer. Evidence was adduced to the Committee that only \$200,000 of this sum has been used. There is still \$100,000 available for this purpose. Your Committee heard evidence that there is currently no research being carried on in Canada in an attempt to ascertain if there is an ingredient in tobacco which is injurious to health.

Although this is outside the terms of reference of your Committee we think there is a duty on the part of the Federal Government to take a lead in this particular field of research. Witnesses before this Committee have indicated a desire on the part of the tobacco industry to co-operate in this study. We commend the industry for the responsible and realistic position it has taken on this matter.

## CHAPTER VII—RECOMMENDATIONS

Having reviewed the evidence adduced before it your Committee accordingly finds and recommends:

1. Emphasis is placed on this first recommendation that the government should establish a program of tobacco marketing research. The Canada Department of Agriculture does not have such a program and we understand that this may not come strictly within the sphere of the responsibilities of that Department. The Department of Trade and Commerce works in co-operation with growers' boards, the trade companies and Provincial governments in an attempt to sell tobacco on the foreign market but has no program of market research. Your Committee is surprised to find that there is no Canadian program of market research in the tobacco industry. Production research to keep the Canadian tobacco grower abreast of the ever-changing requirements of the consumer is of little benefit if the requirements of such consumer from time to time are not ascertained and relayed to the production research scientist.

If an effective program of marketing research had been in effect ten years ago the present position of the burley and cigar tobacco industries in Canada to-day might have been vastly different. In this recommendation your Committee does not wish to trespass on the area of sales promotion which is outside the terms of our Order of Reference. Your Committee does wish to emphasize, however, as the most urgent recommendation in this Report, that steps be taken forthwith to establish an adequate program of market research for the Canadian tobacco industry, with particular emphasis being placed on requirements of the export markets. Related to the subject of market research is that of production research. In other words we must ascertain what the buyer requires and then arrange to grow that type of tobacco. This is of particular importance in regard to our export sales. For example, the 1963 flue-cured tobacco crop did not contain sufficient top grades to fill the requirements of the export market. It should be emphasized that there is a potential for a substantial increase in the foreign markets for flue-cured tobacco if the Canadian producer can grow a substantially greater quantity of top grades.

2. The Funds allocated in Canada for tobacco production research are insufficient to permit the staff to perform the routine duties required to keep Canada's tobacco industry abreast of developments in competing countries. Testimony was received to the effect that compared to other tobacco producing countries our research program, in respect to the amount of money allocated and the number of employees, is rather modest and that funds provided for the tobacco production research program in Canada are inadequate. Your Committee recommends a review and upward revision of the funds allocated for tobacco production research, and suggests that immediate emphasis should be given to the following:
  - (a) The development of an intensified program of research in an effort to achieve more mechanized production methods, with specific reference to curing and harvesting procedures, in an effort to lower the high cost of production of Canadian tobacco.
  - (b) More direct research to find a milder cigar tobacco for production in Canada.
  - (c) Research should be instituted in an attempt to increase the use of Canadian grown pipe tobacco. It is recognized that in recent years imported pipe tobaccos have gained greatly in popularity. An attempt should be made to develop Canadian varieties which will be equally acceptable to the pipe-smoking public. In particular research should be undertaken into the matter of chemical additives to pipe tobacco which makes for a very pleasant and aromatic smoke.
  - (d) The institution of "Crash" programs in an attempt to conquer the problems of weather fleck, grey tobacco, sucker growth control (chemical inhibitors), immunity to insecticides and to facilitate the development and testing of new herbicides. Your Committee is satisfied by the evidence presented that research in the above-mentioned area is hampered by lack of funds and personnel.
3. Your Committee is impressed with the evidence with respect to the establishment of group research committees. These are working committees which have dealt with or are presently dealing with such matters as curing and the use of forced warm air heating, the problems relating to weather fleck and with respect to an attempt to provide cigar manufacturers with a milder cigar leaf filler. The latter is still an active committee composed of departmental representatives, the Quebec Department of Agriculture and the Co-operatives at St. Jacques and St. Césaire. Your Committee is of the opinion that the function of such Committees could be extended and made more effective if they were responsible to a Research Advisory Committee composed of representatives from the Canada Department of Agriculture, relevant Provincial Departments of Agriculture and representatives of growers and processors. It would be the duty of the proposed Research Advisory Committee to recommend the establishment of such group research committees, to receive reports from them from time to time, to report annually to the Minister of Agriculture and, generally, to direct and co-ordinate all research in the tobacco industry in the fields of production, manufacturing and marketing. Your Committee recommends the establishment of such a Research Advisory Committee.



4. Your Committee is interested in the evidence given with reference to the considerable assistance provided for the research program from time to time by the Imperial Tobacco Company of Canada, and commends that company for its initiative and co-operation. The Committee is also interested in evidence that in Rhodesia the growers themselves contribute to the cost of a very extensive research program.

Your Committee recommends that the Canada Department of Agriculture encourage co-operation with the growers and all the companies in the field of research. Having in mind the position of the tobacco growers at the present time who must contend with low acreages, high cost of production and limited export markets we do not recommend financial contributions by the growers to a joint program at this time. Your Committee is of the opinion that it is the responsibility of the government to provide an adequate research program at all times. We recommend consideration be given by the growers and all companies to a joint research program which would have the objective of developing further research over and above the adequate research which your Committee has stated to be the responsibility of the government. Your Committee suggests that such a joint program could be developed and co-ordinated by the Research Advisory Board hereinbefore referred to.

5. Your Committee recommends the expenditure of an amount sufficient to enlarge and improve the Tobacco Experimental Station at Delhi, Ontario, so that it can completely fulfill its functions as the chief experimental station for the flue-cured tobacco industry. The Committee received evidence that the accommodations at Delhi are somewhat cramped and increased facilities are required.

Your Committee does not recommend as to the extent of the enlargement of facilities but does find the great weight of evidence to indicate that the government should give consideration to such enlargement and your Committee so recommends.

6. Your Committee recommends that the program of research at l'Assomption, Quebec, Experimental Farm should place special emphasis on research in the matter of cigar and pipe tobaccos. The Committee was informed that there are vacancies in the staff at this station, and we recommend that the government should, at once, review the personnel requirements and facilities with a view to placing it on a completely effective operational basis.

7. Your Committee recommends a thorough review of the facilities for research in burley tobacco production at the Harrow, Ontario, Experimental Farm. Evidence heard by the Committee indicates that repeated requests have been made for the addition of a laboratory in which to conduct certain tests relative to chlorine content and nicotine content of the burley leaf.

In view of the fact that research in the burley tobacco industry is centered at Harrow, Ontario, your Committee is of the opinion that all necessary and adequate facilities therefore should be available at that station and recommends accordingly.

---

A copy of the Committee's Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 1 to 7, inclusive*) is tabled herewith.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 12 to the Journals*).



Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Letters dated July 31 and August 7, 1964, exchanged between Mr. Justice V. L. Dryer, Chairman, Board of Trustees of the Maritime Transportation Unions and the Minister of Labour concerning the appearance of the Trustees before a Parliamentary Committee.

By unanimous consent, it was ordered,—That the said letters be printed as an appendix to this day's *Hansard*.

Notice of Motion for the Production of Papers No. 134 was allowed to stand at the request of the government.

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was resolved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence exchanged between the Minister of Social Welfare, Government of Saskatchewan and the Minister of National Health and Welfare regarding the former's proposal that work be provided for social aid recipients.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 155—Mr. Douglas*).

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Pearson, seconded by Mr. Favreau,—That the Government be authorized to take such steps as may be necessary to establish officially as the flag of Canada a flag embodying the emblem proclaimed by His Majesty King George V on November 21, 1921—three maple leaves conjoined on one stem—in the colours red and white then designated for Canada, the red leaves occupying a field of white between vertical sections of blue on the edges of the flag;

And on the proposed motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Nowlan, in amendment thereto,—That all the words after "That" in line one be deleted and the following substituted:

"As the proposal to change Canada's National Flag will affect the unity and destiny of Canada now and for years to come, the government be authorized to take such steps as may be necessary to conduct a plebiscite prior to any further action being taken by the House of Commons, in order that all Canadians may be given their rightful opportunity to declare their choice concerning a national flag."

And debate continuing; the said debate was interrupted.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

On motion of Mr. McIlraith, seconded by Mr. Laing, the Report of the Commissioners of Internal Economy made on June 23rd, 1964, and printed in *Votes and Proceedings* of July 27th, 1964, was concurred in.

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated July 29, 1964, for a copy of any general instructions to all government departments with reference to shipping of government supplies in the N.W.T. and in the Western and Central Arctic regions.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 150*).

By Mr. Lamontagne, Return to an Order of the House, dated July 22, 1964, for a copy of all letters and documents sent to the Minister of Labour and his replies, if any, by any seamen complaining that they are still on the "Do Not Ship" list compiled by the Seafarers' International Union.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 141*).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House, dated June 3, 1964 (Question No. 182) showing: What is the total amount of all the contracts awarded or orders placed without public tenders, since April 22, 1963, for each individual government department and Crown corporation?

---

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Order made Friday, June 26, 1964.

No. 126

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, THURSDAY, 13th AUGUST, 1964.

---

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-111, An Act to provide for the revision of certain fiscal arrangements with the provinces and to provide adjustments of fiscal arrangements and taxation provisions consequential upon the provision of youth allowances to parents resident in certain provinces, without amendment.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Pearson, seconded by Mr. Favreau,—That the Government be authorized to take such steps as may be necessary to establish officially as the flag of Canada a flag embodying the emblem proclaimed by His Majesty King George V on November 21, 1921—three maple leaves conjoined on one stem—in the colours red and white then designated for Canada, the red leaves occupying a field of white between vertical sections of blue on the edges of the flag;

And on the proposed motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Nowlan, in amendment thereto,—That all the words after “That” in line one be deleted and the following substituted:

“As the proposal to change Canada’s National Flag will affect the unity and destiny of Canada now and for years to come, the government be authorized to take such steps as may be necessary to conduct a plebiscite prior to any further action being taken by the House of Commons, in order that all Canadians may be given their rightful opportunity to declare their choice concerning a national flag.”

And debate continuing;



Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE  
OTTAWA

13th August, 1964.

Sir,

I have the honour to inform you that the Honourable Wilfred Judson, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, acting as Deputy to His Excellency the Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, the 13th August, at 5.45 p.m., for the purpose of giving Royal Assent to a certain Bill.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

A. G. CHERRIER,

*Assistant Secretary to the Governor General.*

The Honourable,

The Speaker of the House of Commons.

[At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to Standing Order 15 (3)]

(*Private Bills*)

Orders numbered 1 and 2 having been called were allowed to stand at the request of the government.

Bill S-38, An Act to incorporate Congregation of the Marist Sisters, was read the second time and referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills.

Bill S-27, An Act respecting The Bell Telephone Company of Canada, was again considered in Committee of the Whole and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

A Message was received from the Honourable Mr. Justice Judson, acting as Deputy to His Excellency the Governor General, desiring the immediate attendance of the House in the Senate Chamber.

Accordingly, Mr. Speaker, with the House, went to the Senate Chamber.

And being returned;

Mr. Speaker reported that, when the House did attend the Honourable the Deputy to His Excellency the Governor General in the Senate Chamber, His Honour was pleased to give, in Her Majesty's name, the Royal Assent to the following Bill:

An Act to provide for the revision of certain fiscal arrangements with the provinces and to provide adjustments of fiscal arrangements and taxation provisions consequential upon the provision of youth allowances to parents resident in certain provinces.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Pearson, seconded by Mr. Favreau,—That the Government be authorized to take such steps as may be necessary to establish officially as the flag of Canada a flag embodying the emblem proclaimed by His Majesty King George V on November 21, 1921—three maple leaves conjoined on one stem—in the colours red and white then designated for Canada, the red leaves occupying a field of white between vertical sections of blue on the edges of the flag;

And on the proposed motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Nowlan, in amendment thereto,—That all the words after “That” in line one be deleted and the following substituted:

“As the proposal to change Canada’s National Flag will affect the unity and destiny of Canada now and for years to come, the government be authorized to take such steps as may be necessary to conduct a plebiscite prior to any further action being taken by the House of Commons, in order that all Canadians may be given their rightful opportunity to declare their choice concerning a national flag.”

And debate continuing;

Mr. More, seconded by Mr. Stefanson, moved in amendment to the said proposed amendment,—That the amendment be amended by adding thereto the words:

“And that in such plebiscite among the questions to be placed before the people should be the following:

1. Are you in favour of the Canadian Red Ensign?
2. Are you in favour of the Canadian Red Ensign with changes made thereon to show the main heritage of both founding races?
3. Are you in favour of the three maple leaves design?
4. Are you in favour of a one maple leaf design?”

And the question being proposed;

#### *(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.30 o’clock p.m., the question “That this House do now adjourn” was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A;

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.

---

#### *Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen’s Privy Council,—Return to an Order of the House, dated March 4, 1964, for a copy of all telegrams and other correspondence since January 1, 1964, between the Government of the Province of Manitoba and/or its Ministers, and the Government of Canada and/or its Ministers, and between representatives of the employees of T.C.A.

in Winnipeg, and the Government of Canada or its Ministers, with regard to further lay-offs at the T.C.A. Repair Base at Winnipeg.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 2*).

---

At 10.38 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 10.30 o'clock a.m., pursuant to Order made Friday, June 26th, 1964.



No. 127

JOURNALS  
OF THE  
HOUSE OF COMMONS  
OF CANADA

---

OTTAWA, FRIDAY, 14TH AUGUST, 1964.

---

10.30 o'clock a.m.

## PRAYERS.

Mr. Pennell, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the Seventh Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered Bill S-37, An Act respecting The Guarantee Company of North America, and has agreed to report it without amendment.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

*(In the Committee)*

The following resolution was adopted (*less the amounts voted in Interim Supply*):

## MAIN ESTIMATES 1964-65

## CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

1 Departmental Administration .....\$ 1,130,500 00

Resolutions to be reported.

---

The said resolution was reported and concurred in and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

[At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to Standing Order 15(3)]

*(Public Bills)*

Orders numbered 1 to 6 having been called were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading of Bill C-47, An Act to amend the Weights and Measures Act (Truth in Packaging);

Mr. Orlikow, seconded by Mr. Knowles, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House, without question put until Monday at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Order made Friday, June 26, 1964.

No. 128

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, MONDAY, 17TH AUGUST, 1964.

---

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS.

One petition for a Private Bill was presented in accordance with Standing Order 70(1).

Mr. Pennell, seconded by Mr. Roxburgh, moved,—That the Second Report of the Standing Committee on Privileges and Elections presented to this House on June 15th, 1964, be now concurred in.

And debate arising thereon;

Mr. Beaulé, seconded by Mr. Grégoire, moved in amendment thereto,—That the Report of the Committee on Privileges and Elections shall not be concurred in now; but that it shall be referred back to the Committee on Privileges and Elections and that the said Committee recommend to the House that the Attorney General of Ontario study the testimony and documents on account of the apparent inconsistency of sworn testimony and that the Attorney General be authorized to make decisions and take proper action in this case.

After debate thereon, the question being put on the said proposed amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

MESSRS:

Beaulé,  
Caouette,  
Dionne,

Drouin,  
Gauthier,

Grégoire,  
Laprise,

Flourde,  
Rondeau—9.

NAYS

MESSRS:

Alkenbrack,  
Badanai,  
Balcer,

Barnett,  
Basford,  
Batten,

Bécharde,  
Benson,  
Berger,

Bigg,  
Brewin,  
Brown,



Byrne,	Groos,	MacEachen,	Pépin,
Cadieu,	Guay,	MacEwan,	Peters,
Cadieux,	Gundlock,	MacInnis,	Pickersgill,
Cantin,	Habel,	McBain,	Pilon,
Cardiff,	Haidasz,	McCutcheon,	Prud'homme,
Cardin,	Hales,	McIlraith,	Pugh,
Carter,	Hamilton,	McMillan,	Rapp,
Chapdelaine,	Harkness,	McWilliam,	Regan,
Chatterton,	Harley,	Madill,	Ricard,
Churchill,	Hays,	Martin (Essex East),	Rinfret,
Clancy,	Hellyer,	Martin (Timmins),	Rock,
Coates,	Honey,	Martineau,	Rouleau,
Côté (Longueuil),	Horner (The Battle-	Mather,	Roxburgh,
Cowan,	fords),	Matheson,	Sauvé,
Crossman,	Howe (Hamilton	Matte,	Scott,
Cyr,	South),	Millar,	Sharp,
Danforth,	Jewett (Miss),	Monteith,	Simpson,
Deachman,	Kennedy,	Moore,	Smallwood,
Deschatelets,	Klein,	More,	Southam,
Diefenbaker,	Knowles,	Muir (Cape Breton	Starr,
Doucett,	Korchinski,	North	Stefanson,
Douglas,	LaMarsh (Miss),	and Victoria),	Stenson,
Dubé,	Lambert,	Mullally,	Stewart,
Dupuis,	Lamontagne,	Nesbitt,	Tardif,
Fane,	Laniel,	Nicholson,	Turner,
Favreau,	Laverdière,	Nixon,	Walker,
Fleming,	Leblanc,	Noble,	Watson (Château-
(Okanagan-	Leduc,	Nowlan,	guay-Huntingdon-
Revelstoke)	Lessard (Lac-Saint-	Nugent,	Laprairie),
Forgie,	Jean),	O'Keefe,	Webb,
Foy,	Lessard (Saint-	Ormiston,	Webster,
Francis,	Henri),	Otto,	Whelan,
Gelber,	Lloyd,	Ouellet,	Willoughby,
Godin,	Loiselle,	Patterson,	Winch,
Granger,	Loney,	Pearson,	Winkler,
Greene,	Macdonald,	Pennell,	Woolliams—146.

And the question being put on the main motion, it was agreed to, on division.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Pearson, seconded by Mr. Favreau,—That the Government be authorized to take such steps as may be necessary to establish officially as the flag of Canada a flag embodying the emblem proclaimed by His Majesty King George V on November 21, 1921—three maple leaves conjoined on one stem—in the colours red and white then designated for Canada, the red leaves occupying a field of white between vertical sections of blue on the edges of the flag;

And on the proposed motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Nowlan, in amendment thereto,—That all the words after “That” in line one be deleted and the following substituted:

“As the proposal to change Canada's National Flag will affect the unity and destiny of Canada now and for years to come, the government be authorized to take such steps as may be necessary to conduct a plebiscite prior to any further action being taken by the House of Commons, in order that all Canadians may be given their rightful opportunity to declare their choice concerning a national flag.”

And on the proposed motion of Mr. More, seconded by Mr. Stefanson, in amendment to the said proposed amendment,—That the amendment be amended by adding thereto the words:

“And that in such plebiscite among the questions to be placed before the people should be the following:

1. Are you in favour of the Canadian Red Ensign?
2. Are you in favour of the Canadian Red Ensign with changes made thereon to show the main heritage of both founding races?
3. Are you in favour of the three maple leaves design?
4. Are you in favour of a one maple leaf design?”

And debate continuing;

A point of order having been raised by the Honourable Minister of Justice (Mr. Favreau) to the effect that debate should be relevant to the subamendment before the House;

#### RULING BY MR. SPEAKER

MR. SPEAKER: It is a fundamental rule that debate must be relevant to the question being considered.

“Stated generally, no matter ought to be raised in debate on a question which would be irrelevant, if moved as an amendment, and an amendment cannot be used for importing arguments which would be irrelevant to the main question.”

That comes from May, 16th edition, page 421.

“A Member, while speaking to a question, may not introduce a matter which is irrelevant to that question.”

That is May, 16th edition, page 451. Again, in May, 16th edition, at page 421, it is also stated: “The effect of moving an amendment is, rather, to restrict the field of debate which would otherwise be open on a question. This is not obvious in the case of the type of amendment which proposes to leave out all the words of a question and substitute a different (but of course relevant) proposition. But it is true even in this case. For such an amendment, by concentrating debate on the main question and the amendment as alternative propositions, tends to exclude the consideration of other relevant alternatives.”

Now, today we had Beauchesne cited, citation 202, fourth edition, subsection 2, which it might be advisable to read: “As the proposal of an amendment to an amendment originates a fresh subject for consideration, the new question thus created must, to prevent confusion, be disposed of by itself. An amendment, when undergoing alteration, is therefore treated throughout as if it were a substantive motion upon which an amendment has been moved. The original motion, accordingly, is laid aside; and the amendment becomes for the time a separate question to be dealt with, until its terms are settled.”

Then, in the same citation, paragraph 3 reads as follows: “Since the purpose of a subamendment is to alter the amendment, it should not enlarge upon the scope of the amendment but it should deal with matters that are not covered by the amendment; if it is intended to bring up matters foreign to the amendment, the Member should wait until the amendment is disposed of and move a new amendment.”

Now, along the same lines, in May's 16th edition, pages 424 and 425, it is stated, and I quote: “Another proceeding may also be resorted to, by which an amendment is intercepted, as it were, before it is offered to the House in its original form, by moving to amend the amendment first proposed. In such cases the question put by the Speaker deals with the first amendment as if it were a distinct question, and with the second as if it were an ordinary amendment. The original question is, indeed, for a time laid aside; and the amendment becomes, as it were, a substantive question itself. Unless this were done, there



would be three points under consideration at once, viz. the question, the proposed amendment and the amendment of that amendment;—”

Therefore, if the principles concerning the relevancy of debate as set out in the two authorities, Beauchesne and May, which I have just quoted are to be observed, the debate is now to be restricted to the question which must be submitted in the proposed plebiscite.

Whereupon the Right Honourable Leader of the Opposition (Mr. Diefenbaker) appealed to the House from the decision of the Chair.

And the question being put by Mr. Speaker: “Shall the decision of the Chair be sustained?” It was decided in the affirmative on the following division:

## YEAS

## MESSRS:

Asselin (Richmond- Wolfe),	Dionne,	Laniel,	Pearson,
Badanai,	Drouin,	Laprise,	Pennell,
Barnett,	Dupuis,	Laverdière,	Pépin,
Basford,	Émard,	Leduc,	Pickersgill,
Batten,	Eudes,	Lessard (Lac-Saint- Jean),	Pilon,
Beaulé,	Favreau,	Lessard (Saint- Henri),	Plourde,
Béchar,	Foy,	Loiselle,	Prud'homme,
Benson,	Francis,	Macaluso,	Regan,
Berger,	Frenette,	Macdonald,	Rinfret,
Blouin,	Gauthier,	MacEachen,	Robichaud,
Boulanger,	Gelber,	McIlraith,	Rondeau,
Byrne,	Godin,	McLean (Charlotte),	Rouleau,
Cadieux,	Gray,	McMillan,	Roxburgh,
Cantin,	Greene,	Martin (Essex East),	Ryan,
Caouette,	Guay,	Matheson,	Sauvé,
Cardin,	Habel,	Matte,	Sharp,
Caron,	Haidasz,	Moreau,	Stewart,
Carter,	Harley,	Mullally,	Tardif,
Côté (Longueuil),	Hays,	Nicholson,	Temple,
Cowan,	Hellyer,	Nixon,	Walker,
Crossman,	Jewett (Miss),	O'Keefe,	Watson (Château- guay-Huntingdon- Laprairie),
Cyr,	Klein,	Otto,	Whelan—94.
Deachman,	Konantz (Mrs.),	Patterson,	
Deschatelets,	LaMarsh (Miss),		
	Lamontagne,		

## NAYS

## MESSRS:

Alkenbrack,	Flemming (Victoria- Carleton),	McBain,	Pugh,
Brewin,	Girouard,	McCutcheon,	Rapp,
Cadiou,	Gundlock,	Madill,	Ricard,
Cardiff,	Hales,	Martin (Timmins),	Scott,
Churchill,	Hamilton,	Millar,	Simpson,
Clancy,	Harkness,	Monteith,	Smallwood,
Coates,	Horner (The Battle- fords),	Moore,	Southam,
Crouse,	Kennedy,	More,	Starr,
Danforth,	Knowles,	Muir (Cape Breton North and Victoria),	Stefanson,
Diefenbaker,	Korchinski,	Nesbitt,	Stenson,
Doucett,	Lambert,	Noble,	Vincent,
Douglas,	MacEwan,	Nowlan,	Webb,
Fane,	MacLean (Queens),	Nugent,	*Wadds (Mrs.),
Fleming (Okanagan- Revelstoke),	MacRae,	Ormiston,	Webster,
		Peters,	Willoughby,
			Winch—59.

\* Formerly Mrs. Jean Casselman—Member for the electoral district of Grenville-Dundas.



Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Pearson, seconded by Mr. Favreau,—That the Government be authorized to take such steps as may be necessary to establish officially as the flag of Canada a flag embodying the emblem proclaimed by His Majesty King George V on November 21, 1921—three maple leaves conjoined on one stem—in the colours red and white then designated for Canada, the red leaves occupying a field of white between vertical sections of blue on the edges of the flag;

And on the proposed motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Nowlan, in amendment thereto,—That all the words after “That” in line one be deleted and the following substituted:

“As the proposal to change Canada’s National Flag will affect the unity and destiny of Canada now and for years to come, the government be authorized to take such steps as may be necessary to conduct a plebiscite prior to any further action being taken by the House of Commons, in order that all Canadians may be given their rightful opportunity to declare their choice concerning a national flag.”

And on the proposed motion of Mr. More, seconded by Mr. Stefanson, in amendment to the said proposed amendment,—That the amendment be amended by adding thereto the words:

“And that in such plebiscite among the questions to be placed before the people should be the following:

1. Are you in favour of the Canadian Red Ensign?
2. Are you in favour of the Canadian Red Ensign with changes made thereon to show the main heritage of both founding races?
3. Are you in favour of the three maple leaves design?
4. Are you in favour of a one maple leaf design?

And debate continuing; the said debate was interrupted.

By unanimous consent, the House reverted to “Motions”.

Ordered.—That when this House adjourns on August 20, 1964, it shall stand adjourned until 2.00 p.m. the following day and that the relevant Standing and Provisional Orders be suspended in relation thereto

---

#### *Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. McIlraith, a Member of the Queen’s Privy Council,—Copies of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II of Wednesday, August 12, 1964, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952 (English and French).

---

At 10.32 o’clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.00 o’clock p.m., pursuant to Order made Friday, June 26, 1964.



No. 129

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, TUESDAY, 18th AUGUST, 1964.

---

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Loiselle, from the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills, presented the Fifth Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered Bill S-38, An Act to incorporate Congregation of the Marist Sisters, and has agreed to report it without amendment.

Mr. Deschatelets, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Documents relating to a Public Tender Call by the Department of Public Works for the Provision of Leased Accommodation for the Departments of Labour and Northern Affairs Headquarters at Ottawa.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Pearson, seconded by Mr. Favreau,—That the Government be authorized to take such steps as may be necessary to establish officially as the flag of Canada a flag embodying the emblem proclaimed by His Majesty King George V on November 21, 1921—three maple leaves conjoined on one stem—in the colours red and white then designated for Canada, the red leaves occupying a field of white between vertical sections of blue on the edges of the flag;

And on the proposed motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Nowlan, in amendment thereto,—That all the words after "That" in line one be deleted and the following substituted:

"As the proposal to change Canada's National Flag will affect the unity and destiny of Canada now and for years to come, the government be authorized to take such steps as may be necessary to conduct a plebiscite prior to



any further action being taken by the House of Commons, in order that all Canadians may be given their rightful opportunity to declare their choice concerning a national flag."

And on the proposed motion of Mr. More, seconded by Mr. Stefanson, in amendment to the said proposed amendment,—That the amendment be amended by adding thereto the words:

"And that in such plebiscite among the questions to be placed before the people should be the following:

1. Are you in favour of the Canadian Red Ensign?
2. Are you in favour of the Canadian Red Ensign with changes made thereon to show the main heritage of both founding races?
3. Are you in favour of the three maple leaves design?
4. Are you in favour of a one maple leaf design?"

And debate continuing; the said debate was interrupted.

---

#### *Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

Fourteenth Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7):

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petition of the following, filed after April 1st, 1964, and presented on August 17th, meets the requirements of Standing Order 70. However, this petition was not filed within the time limit specified by Standing Order 93:

Peter Colwell Bawden and Edgar Peter Loughheed both of the City of Calgary, Alberta, and Gordon Fripp Henderson, of the City of Ottawa, Ontario, for an Act to incorporate Mountain Pacific Pipeline Ltd., and for other purposes.—*Mr. Deachman.*

---

At 10.30 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Order made Friday, June 26, 1964.

No. 130

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, WEDNESDAY, 19th AUGUST, 1964.

---

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Speaker presented the Tenth Report of the Special Committee on Procedure and Organization, which is as follows:

*Background*

1. Your Committee was charged with the responsibility of considering the procedures and organization of the House and of suggesting any changes that would assure the more expeditious dispatch of public business or that would strengthen Parliament and make it more effective. We feel that at this stage in our proceedings it would be useful to provide the House with a brief progress report on the Committee's work thus far.

2. Your Committee was established by resolution of the House on Monday, March 9th, 1964, and its members were appointed by resolution of the House on Friday, March 20th. It held its first meeting on Monday, March 23rd, and submitted its First Report to the House on Wednesday, March 25th. At its first meeting three Sub-Committees were appointed to consider Procedure, Organization and Establishment, under the chairmanship of Mr. Knowles, Mr. Lambert and Miss Jewett respectively.

3. Your Committee has held 20 meetings, including the meeting at which the present Report was adopted. Ten Reports have been submitted to the House—three on procedure, three on organization, two on the establishment and two of a general nature.

*Research*

4. From its inception your Committee has attached great importance to the provision of suitable research. Among the first documents made available to it were two detailed memoranda on the procedures and organization of the British and French Parliaments prepared by the Secretary after Mr. Speaker and he had personally visited the Parliaments concerned. Subsequently, Mr. Lambert brought back much useful information on the Parliaments of Western Germany, Holland and Belgium after visiting them in his capacity

as a former Speaker. Early in June Mr. Philip Laundy, a newly appointed member of the staff of the Library of Parliament, was assigned to the Committee on a full-time basis and has already undertaken several useful research projects on our behalf.

5. A memorandum on the procedures and organization of the Australian and New Zealand Parliaments was prepared by the Secretary on the basis of information gathered during visits to those countries by Mr. Robert Thompson, National Leader of the Social Credit Party. More recently, two memoranda on the Australian State Parliaments of Victoria and New South Wales have been prepared for the Committee by Mr. C. B. Dobson.

6. Mr. Speaker's Estimates for 1964-65 include a special appropriation under Vote 20 for the work of your Committee and this has been used in part to finance additional research work. For example, three graduate students—Mrs. Susan Robertson, Mr. Robert Armstrong and Mr. Michael Kirby—have been employed during the summer months to assist the Committee and they have been pursuing research under the general direction of Mr. Laundy.

7. Mr. Speaker has also written to twenty-seven outstanding academic authorities on government in universities across Canada requesting their suggestions and expert advice on some of the problems before the Committee. One of these, Professor Denis Smith, Vice-President of Trent University, has already been commissioned by your Committee to undertake a study on the ideal role and functions of the Speakership. Your Committee intends to authorize other studies on other problems.

8. The Couchiching Conference this year was devoted to the theme "Order and Good Government", and four members of your Committee, Miss Jewett, Mr. Baldwin, Mr. Fairweather and Mr. Knowles, participated as Conference Leaders. Mr. Laundy also attended as an observer and made a detailed report to the Chairman. (Copies of this report are available for any Members who may be interested). Much of the ground covered by the Conference was relevant to the work of your Committee. A complete record of the Conference Proceedings is expected to be published shortly and should assist the Committee in its assessment of the Conference and the problems discussed.

#### *Procedure*

9. Three of your Committee's Reports have been concerned with procedural reform. Proposals have been adopted by the House on a trial basis in the following areas:

- Oral questions on Orders of the Day;
- Provision for brief debate on urgent matters at the adjournment hour three days weekly;
- Notices of Motions for the Production of Papers;
- Statements on Motions.

10. While these reforms do not strike at the root of the procedural problems of the House, they do, in our view, represent forward steps. The adjournment debates have demonstrated their value in providing useful opportunities for constructive criticism and for Members on either side of the House to raise matters of special interest to them which are not considered sufficiently urgent for the daily Question Period. The Question Period itself has been sharpened and tightened up and, for the first time, Statements on Motion have been



regularized and regulated. Finally, the improved procedures for dealing with Motions for the Production of Papers has added significantly to the efficiency of the House.

11. Over a period of eight weeks, your Committee devoted its time and attention almost exclusively to the fundamental question of the allocation of time. While it has not yet been possible to reach an all-party accommodation on a particular proposal, there seems to be wide-spread agreement that greater attention needs to be paid to ensuring the best possible use of parliamentary time. Your Committee is of the opinion that this is not an area for legislation or unilateral action on the part of the Government. Any change in the rules to provide machinery for the allocation of time should, in our view, be worked out through consultation among all parties since the successful implementation of any scheme will require good faith on all sides. A solution by party agreement presupposes a will to make it work.

12. Your Committee does not consider that the time spent in discussion of the fundamental problem has been lost. It is only through patient and constructive negotiation that a solution can be found which takes full account of the rights and interests of all—Government and Opposition alike. We will continue to explore this basic question of how to use Parliament's time to the best advantage and we are hopeful of eventual success.

13. Other procedural matters currently before the attention of the Committee include voting procedures, financial procedure and the sittings of the House in relation to the organization of business.

### *Organization*

14. Consultation with senior officials of the Public Works Department have enabled your Committee to make positive recommendations with regard to the future renovation of the Chamber and of the Centre Block. Your Committee has also recommended the installation of simultaneous interpretation facilities in all galleries. Progress with regard to the latter project has reached the stage where a contract is on the point of being awarded.

15. In addition, one committee room has been equipped with simultaneous interpretation apparatus, and if this experiment proves successful, it is hoped that all committee rooms will be similarly equipped. (See Fourth and Seventh Reports).

16. Further recommendations of your Committee have led to improvements in the format of the Order Paper.

17. Your Committee has also encouraged experimentation with regard to the uniform pagination of the two language editions of *Hansard*. We hope that this objective can be reached during the next session. (See Eighth Report).

18. Members of your Committee visited the Printing Bureau and the Bureau for Translations where they studied at first hand some of the problem involved in the production of *Hansard*. A visit is also planned to the Debates Reporting Branch. These visits, we think, have led to improvements in staff liaison and the ironing-out of some of the more straightforward problems which were discussed.

19. Your Committee wishes to pay tribute to the cheerful efficiency of the Printing and Translations Bureaux in the face of many difficulties. We feel too that visits to the Bureaux on the part of Members of Parliament should be encouraged. The daily publication of *Hansard* in two language editions has come to be taken so much for granted that it would be salutary if Members were to gain some understanding of the difficulties involved in this seemingly routine exercise. Those engaged in this daily and difficult task would surely appreciate a display of interest on the part of Members of Parliament.

20. Your Committee believes, as well, that the Director of Legislative Services should be authorized to explore with those responsible—i.e.—debates reporters, translators and printers—ways and means of making further improvements in *Hansard* and other parliamentary papers.

#### *Establishment*

21. In its Sixth Report, your Committee outlined a major reorganization of the staff and services of the House that has now been implemented with the approval of the Commissioners of Internal Economy.

22. A Director of Administration, a Director of Legislative Services and a Secretary for Parliamentary Associations have been appointed, and the office of Sergeant-at-Arms has been coupled with that of Director of Building Services. The three Directors have been constituted as a Staff Board under the chairmanship of the Director of Administration to deal with and solve outstanding personnel and administrative problems.

23. A complete classification study of all positions on the House of Commons staff is already underway and should result in salary adjustments where warranted.

24. Provision is also being made for the establishment for the first time of a formal Grievance Procedure so that legitimate grievances of House of Commons employees will be dealt with in a prompt and orderly fashion.

25. Your Committee has been conscious of the need to improve the public relations of Parliament and positive steps have already been taken in that direction. The new coloured Seating Plan folder, with which all Members doubtless are familiar, is in regular circulation and has been very well received. The new folder is being provided to all tourists visiting the building and up to 1,000 copies per year may be made available free of charge to Members on request. By ordering the new folder in a quantity of one million copies, the unit cost has been reduced to two and one half cents, or less than one third of the cost of the previous black and white folder.

26. Your Committee considers the new Seating Plan folder to be only the first step in a long-range program to make available a variety of attractive-illustrated, well-written publications, post-cards and other material that will, we hope, give to Canadians and to our visitors from other countries a better appreciation of the significance of Parliament. To that end, your Committee has also recommended the establishment of a dignified and attractively designed sales desk for tourists. (See Ninth Report).

27. As a further effort in the public relations field, students from a dozen Canadian universities have been recruited as summer guides to augment the regular protective staff. It is hoped to expand this program year by year to provide representation from universities all across Canada. This program has given students useful and gainful employment and has increased their apprecia-



tion of Parliament. It has also promoted better understanding by providing opportunities for young Canadians from all provinces to meet and work with one another.

28. While your Committee takes some satisfaction out of what has been accomplished in the past five months, much remains to be done. In some areas of its interest the most important aspects of the Committee's work still lie ahead. We are convinced, however, that, given the opportunity and appropriate cooperation, your Committee can and will arrive at conclusions that will help—in the words of the Order establishing the Committee—"to strengthen Parliament and make it more effective".

---

Pursuant to Standing Order 39(4), the following two Questions were made Orders of the House for Returns, namely:

No. 1,570—*Mr. Howe* (Hamilton South)

As of this date, what scholarships, bursaries, loans or other financial aid (in kind, number and amount) does the Government of Canada make available to (a) undergraduate medical students (b) post graduate medical students (c) undergraduates dental students (d) postgraduate dental students (e) undergraduate nurses (f) postgraduate nurses (g) undergraduate pharmacists?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented,—Return to the foregoing Order.

No. 1,690—*Mr. Prittie*

Has the Civil Service Commission or any of the following departments or agencies of the government any regulation or rule which states that persons who have been convicted of and indictable offence shall not be employed and, if not, how many persons in this category were accepted for employment in 1962 and 1963: Department of Justice; Department of Trade and Commerce; Department of National Health and Welfare; Department of Veterans Affairs; Department of Defence Production; Department of Agriculture; Canadian Broadcasting Corporation; National Film Board; Dominion Coal Board; National Capital Commission; Board of Broadcast Governors?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented,—Return to the foregoing Order.

Notice of Motion for the Production of Papers No. 134 was allowed to stand at the request of the government.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Pearson, seconded by Mr. Favreau,—That the Government be authorized to take such steps as may be necessary to establish officially as the flag of Canada a flag embodying the emblem proclaimed by His Majesty King George V on November 21, 1921—three maple leaves conjoined on one stem—in the colours red and white then designated for Canada, the red leaves occupying a field of white between vertical sections of blue on the edges of the flag;



And on the proposed motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Nowlan, in amendment thereto,—That all the words after “That” in line one be deleted and the following substituted:

“As the proposal to change Canada’s National Flag will affect the unity and destiny of Canada now and for years to come, the government be authorized to take such steps as may be necessary to conduct a plebiscite prior to any further action being taken by the House of Commons, in order that all Canadians may be given their rightful opportunity to declare their choice concerning a national flag.”

And on the proposed motion of Mr. More, seconded by Mr. Stefanson, in amendment to the said proposed amendment,—That the amendment be amended by adding thereto the words:

“And that in such plebiscite among the questions to be placed before the people should be the following:

1. Are you in favour of the Canadian Red Ensign?
2. Are you in favour of the Canadian Red Ensign with changes made thereon to show the main heritage of both founding races?
3. Are you in favour of the three maple leaves design?
4. Are you in favour of a one maple leaf design?”

And debate continuing; the said debate was interrupted.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Sharp, a Member of the Queen’s Privy Council,—Order in Council P.C. 1964-1222, dated August 6, 1964, authorizing under section 21 of the Export Credits Insurance Act, revised contracts of insurance originally approved by Order in Council P.C. 1963-1564, dated October 24, 1963, by the Export Credits Insurance Corporation for shipment of 250,000 metric tons of wheat or flour equivalent to the People’s Republic of Bulgaria, pursuant to section 21B of the said Act, chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61.

---

At six o’clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.00 o’clock p.m., pursuant to Order made Friday, June 26, 1964.

No. 131

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, THURSDAY, 20th AUGUST, 1964.

---

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Martin (Essex East), a Member of the Queen's Privy Council,—laid before the House,—Copies of Diplomatic Instruments (English and French) as follows:

(1) Agreement Establishing Interim Arrangements for a Global Commercial Communications Satellite System, done at Washington, August 19, 1964.

(2) Special Agreement Related to the Agreement Establishing Interim Arrangements for a Global Commercial Communications Satellite System, done at Washington, August 19, 1964.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Pearson, seconded by Mr. Favreau,—That the Government be authorized to take such steps as may be necessary to establish officially as the flag of Canada a flag embodying the emblem proclaimed by His Majesty King George V on November 21 1921—three maple leaves conjoined on one stem—in the colours red and white then designated for Canada, the red leaves occupying a field of white between vertical sections of blue on the edges of the flag;

And on the proposed motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Nowlan, in amendment thereto,—That all the words after "That" in line one be deleted and the following substituted:

"As the proposal to change Canada's National Flag will affect the unity and destiny of Canada now and for years to come, the government be authorized to take such steps as may be necessary to conduct a plebiscite prior to any further action being taken by the House of Commons, in order that all Canadians may be given their rightful opportunity to declare their choice concerning a national flag."

And on the proposed motion of Mr. More, seconded by Mr. Stefanson, in amendment to the said proposed amendment,—That the amendment be amended by adding thereto the words:

“And that in such plebiscite among the questions to be placed before the people should be the following:

1. Are you in favour of the Canadian Red Ensign?
2. Are you in favour of the Canadian Red Ensign with changes made thereon to show the main heritage of both founding races?
3. Are you in favour of the three maple leaves design?
4. Are you in favour of a one maple leaf design?”

And debate continuing;

[At 5.00 o'clock p.m. *Private Members' Business* was called pursuant to *Standing Order 15(3)*]

[*Notices of Motions (Papers)*]

Items numbered 136 and 138 having been called were allowed to stand at the request of the government.

By unanimous consent, Item No. 123 having been called was allowed to stand.

(*Private Bills*)

Bill S-37, An Act respecting The Guarantee Company of North America, was considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time, on division, and passed.

Bill S-38, An Act to incorporate Congregation of the Marist Sisters, was considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

Orders numbered 3 and 4 having been called were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading of Bill S-39, An Act to incorporate Meota Pipe Lines Ltd.;

Mr. Horner (Acadia) for Mr. Nugent, seconded by Mr. Stefanson, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

The House resumed debate on the proposed motion of Mrs. Konantz, seconded by Mr. Lloyd,—That Bill S-6, An Act to incorporate Bank of Western Canada, be now read a second time.



And on the proposed motion of Mr. Perron, seconded by Mr. Laprise,—That the bill be not now read a second time but that it be read a second time this day six months hence.

And debate continuing;

The hour for Private Members' Business expired.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Pearson, seconded by Mr. Favreau,—That the Government be authorized to take such steps as may be necessary to establish officially as the flag of Canada a flag embodying the emblem proclaimed by His Majesty King George V on November 21, 1921—three maple leaves conjoined on one stem—in the colours red and white then designated for Canada, the red leaves occupying a field of white between vertical sections of blue on the edges of the flag;

And on the proposed motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Nowlan, in amendment thereto,—That all the words after "That" in line one be deleted and the following substituted:

"As the proposal to change Canada's National Flag will affect the unity and destiny of Canada now and for years to come, the government be authorized to take such steps as may be necessary to conduct a plebiscite prior to any further action being taken by the House of Commons, in order that all Canadians may be given their rightful opportunity to declare their choice concerning a national flag."

And on the proposed motion of Mr. More, seconded by Mr. Stefanson, in amendment to the said proposed amendment,—That the amendment be amended by adding thereto the words:

"And that in such plebiscite among the questions to be placed before the people should be the following:

1. Are you in favour of the Canadian Red Ensign?
2. Are you in favour of the Canadian Red Ensign with changes made thereon to show the main heritage of both founding races?
3. Are you in favour of the three maple leaves design?
4. Are you in favour of a one maple leaf design?"

And debate continuing; the said debate was interrupted.

#### *(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.31 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A;

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.

---

#### *Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Unemployment Insurance Commission, for the year ended March 31, 1964,

pursuant to section 95(2) of the Unemployment Insurance Act, chapter 50, Statutes of Canada, 1955.

---

At 10.40 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Order made Monday, August 17th, 1964.

No. 132

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, FRIDAY, 21st AUGUST, 1964.

---

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS.

By unanimous consent, it was ordered,—That the Statements of the Right Honourable Lester B. Pearson, Prime Minister of Canada, the Right Honourable Vincent Massey, and the Honourable Paul Gerin-Lajoie, Minister of Education for the Province of Quebec, at the opening of the Third Commonwealth Education Conference, Ottawa, Friday, August 21, 1964, be printed as an appendix to this day's *Hansard*.

The House resolved itself again into Committee of Supply, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

[At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to *Standing Order 15(3)*]

(*Public Bills*)

Orders numbered 1 to 8 having been called were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading of Bill C-54, An Act to amend the Annual Vacations Act (Three Weeks after Five Years);

Mr. Knowles, seconded by Mr. Winch, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

The hour for *Private Members' Business* expired.



*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Miss LaMarsh, a Member of the Queen's Privy Council,—“Data from Radiation Protection Programs”, Vol. 2, No. 6, dated June, 1964. (English and French).

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated April 1, 1964, for a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the government and any agency or branch thereof and any other person, group or organization since December 20, 1963 relating to Bill No. C-130 of the 1st Session of the 26th Parliament entitled An Act to provide for the Disposition of Indian Claims.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 59*).

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Order in Council, P.C. 1964-1275, dated August 13, 1964, authorizing under section 21A of the Export Credits Insurance Act, long-term financing by the Export Credits Insurance Corporation for the sale by Dominion Steel and Coal Corporation, Limited, Sydney, Nova Scotia, of steel rails and track accessories to Ferrocarril del Pacifico, S.A. de C.V. Guadalajara, Jalisco, Mexico, pursuant to section 21B of the Export Credits Insurance Act, chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61.

---

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until Monday at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Order made Friday, June 26, 1964.

No. 133

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, MONDAY, 24th AUGUST, 1964.

---

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following Question was made an Order of the House for a Return, namely:

No. 1,434—*Mr. Herridge*

1. What was the policy adopted with respect to the purchase or expropriation of land surrounding Buffalo Pound Lake in connection with the building of the Saskatchewan Dam?

2. What were the number of parcels of land purchased or expropriated?

3. What was the acreage, assessed value, and amount paid for each parcel purchased or expropriated?

Mr. Beer, Parliamentary Secretary to the Minister of Agriculture, presented,—Return to the foregoing Order.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Pearson, seconded by Mr. Favreau,—That the Government be authorized to take such steps as may be necessary to establish officially as the flag of Canada a flag embodying the emblem proclaimed by His Majesty King George V on November 21, 1921—three maple leaves conjoined on one stem—in the colours red and white then designated for Canada, the red leaves occupying a field of white between vertical sections of blue on the edges of the flag;

And on the proposed motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Nowlan, in amendment thereto,—That all the words after "That" in line one be deleted and the following substituted:

"As the proposal to change Canada's National Flag will affect the unity and destiny of Canada now and for years to come, the government be author-

ized to take such steps as may be necessary to conduct a plebiscite prior to any further action being taken by the House of Commons, in order that all Canadians may be given their rightful opportunity to declare their choice concerning a national flag."

And on the proposed motion of Mr. More, seconded by Mr. Stefanson, in amendment to the said proposed amendment,—That the amendment be amended by adding thereto the words:

"And that in such plebiscite among the questions to be placed before the people should be the following:

1. Are you in favour of the Canadian Red Ensign?
2. Are you in favour of the Canadian Red Ensign with changes made thereon to show the main heritage of both founding races?
3. Are you in favour of the three maple leaves design?
4. Are you in favour of a one maple leaf design?"

And debate continuing; the said debate was interrupted.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council,—Statement of Wharf Revenue Receipts and Statement of Harbour Dues for the year ended March 31, 1964, pursuant to section 14 of the Government Harbours and Piers Act, chapter 135, R.S.C., 1952.

By Mr. Pickersgill,—Order in Council P.C. 1964-1190, dated July 30, 1964, withdrawing from entrustment to the Canadian National Railway Company and transferring the administration and control to the Province of Ontario, of approximately 0.527 of an acre of Canadian Government Railway land in the Township of Wabigoon, District of Kenora, Ontario, pursuant to section 19 of the Canadian National Railways Act, chapter 29, Statutes of Canada, 1955.

---

At 10.30 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Order made Friday, June 26, 1964.



No. 134

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, TUESDAY, 25th AUGUST, 1964.

---

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Pearson, seconded by Mr. Favreau,—That the Government be authorized to take such steps as may be necessary to establish officially as the flag of Canada a flag embodying the emblem proclaimed by His Majesty King George V on November 21, 1921—three maple leaves conjoined on one stem—in the colours red and white then designated for Canada, the red leaves occupying a field of white between vertical sections of blue on the edges of the flag;

And on the proposed motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Nowlan, in amendment thereto,—That all the words after “That” in line one be deleted and the following substituted:

“As the proposal to change Canada’s National Flag will affect the unity and destiny of Canada now and for years to come, the government be authorized to take such steps as may be necessary to conduct a plebiscite prior to any further action being taken by the House of Commons, in order that all Canadians may be given their rightful opportunity to declare their choice concerning a national flag.”

And on the proposed motion of Mr. More, seconded by Mr. Stefanson, in amendment to the said proposed amendment,—That the amendment be amended by adding thereto the words:

“And that in such plebiscite among the questions to be placed before the people should be the following:

1. Are you in favour of the Canadian Red Ensign?
2. Are you in favour of the Canadian Red Ensign with changes made thereon to show the main heritage of both founding races?
3. Are you in favour of the three maple leaves design?
4. Are you in favour of a one maple leaf design?”

And debate continuing; the said debate was interrupted.

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.31 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A;

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated August 5, 1964, to His Excellency the Governor General for a copy of all Orders in Council, minutes, permits, licences, letters and plans issued pursuant to or filed under the provisions of the Navigable Waters Protection Act or preceding Acts relative to the Canadian Pacific Railway being granted permission to construct the Kitsilano trestle at False Creek, Vancouver, B.C.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 151*).

---

At 10.40 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Order made Friday, June 26th, 1964.

No. 135

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, WEDNESDAY, 26th AUGUST, 1964.

---

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Gordon, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House, —Copy of a letter, dated August 25, 1964, addressed by the Counsellor and Charge d'Affaires a.i. of the Embassy of Japan at Ottawa to the Minister of Finance, together with an Annex, concerning voluntary controls on the export of certain products to Canada for the 1964 calendar year. (English and French).

By unanimous consent, it was ordered that the said document be printed as an appendix to this day's *Votes and Proceedings*.

Notices of Motions for the Production of Papers Nos. 134 and 158 were allowed to stand at the request of the government.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Pearson, seconded by Mr. Favreau,—That the Government be authorized to take such steps as may be necessary to establish officially as the flag of Canada a flag embodying the emblem proclaimed by His Majesty King George V on November 21, 1921—three maple leaves conjoined on one stem—in the colours red and white then designated for Canada, the red leaves occupying a field of white between vertical sections of blue on the edges of the flag;

And on the proposed motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Nowlan, in amendment thereto,—That all the words after "That" in line one be deleted and the following substituted:

"As the proposal to change Canada's National Flag will affect the unity and destiny of Canada now and for years to come, the government be authorized to take such steps as may be necessary to conduct a plebiscite prior to



any further action being taken by the House of Commons, in order that all Canadians may be given their rightful opportunity to declare their choice concerning a national flag."

And on the proposed motion of Mr. More, seconded by Mr. Stefanson, in amendment to the said proposed amendment,—That the amendment be amended by adding thereto the words:

"And that in such plebiscite among the questions to be placed before the people should be the following:

1. Are you in favour of the Canadian Red Ensign?
2. Are you in favour of the Canadian Red Ensign with changes made thereon to show the main heritage of both founding races?
3. Are you in favour of the three maple leaves design?
4. Are you in favour of a one maple leaf design?"

And debate continuing; the said debate was interrupted.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated April 15, 1964, for a copy of all applications for, and inquiries relating to, the purchase, lease or rental of Indian Reserve Lands in the Burns Lake Indian Agency since January 1, 1963.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 60*).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House, dated April 15, 1964, for a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the government or any agency or branch thereof and any other person, group or organization relating to Indian Reserve Lands in the Burns Lake Indian Agency since January 1, 1963.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 90*).

---

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Order made Friday, June 26, 1964.

No. 136

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, THURSDAY, 27<sup>th</sup> AUGUST, 1964.

---

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS.

By unanimous consent, it was ordered that a list of educational institutions in the Province of Ontario entitled to issue certificates of eligibility to students under the provisions of the Canada Student Loans Act be printed as an appendix to this day's *Hansard*.

By unanimous consent, Mr. Benson, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of a letter, dated August 10, 1964, addressed to E. J. Benson, C.A.

By unanimous consent, Mr. Dupuis, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of a circular letter dated August 25, 1964.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Pearson, seconded by Mr. Favreau,—That the Government be authorized to take such steps as may be necessary to establish officially as the flag of Canada a flag embodying the emblem proclaimed by His Majesty King George V on November 21, 1921—three maple leaves conjoined on one stem—in the colours red and white then designated for Canada, the red leaves occupying a field of white between vertical sections of blue on the edges of the flag;

And on the proposed motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Nowlan, in amendment thereto,—That all the words after "That" in line one be deleted and the following substituted:

"As the proposal to change Canada's National Flag will affect the unity and destiny of Canada now and for years to come, the government be authorized to take such steps as may be necessary to conduct a plebiscite prior to

any further action being taken by the House of Commons, in order that all Canadians may be given their rightful opportunity to declare their choice concerning a national flag."

And on the proposed motion of Mr. More, seconded by Mr. Stefanson, in amendment to the said proposed amendment,—That the amendment be amended by adding thereto the words:

"And that in such plebiscite among the questions to be placed before the people should be the following:

1. Are you in favour of the Canadian Red Ensign?
2. Are you in favour of the Canadian Red Ensign with changes made thereon to show the main heritage of both founding races?
3. Are you in favour of the three maple leaves design?
4. Are you in favour of a one maple leaf design?"

And debate continuing;

[At 5.00 o'clock p.m. *Private Members' Business* was called pursuant to Standing Order 15(3)]

(Private Bills)

Orders numbered 1 and 2 having been called were allowed to stand at the request of the government.

Bill S-27, An Act respecting The Bell Telephone Company of Canada, was again considered in Committee of the Whole and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

The hour for *Private Members' Business* expired.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Pearson, seconded by Mr. Favreau,—That the Government be authorized to take such steps as may be necessary to establish officially as the flag of Canada a flag embodying the emblem proclaimed by His Majesty King George V on November 21, 1921—three maple leaves conjoined on one stem—in the colours red and white then designated for Canada, the red leaves occupying a field of white between vertical sections of blue on the edges of the flag;

And on the proposed motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Nowlan, in amendment thereto,—That all the words after "That" in line one be deleted and the following substituted:

"As the proposal to change Canada's National Flag will affect the unity and destiny of Canada now and for years to come, the government be authorized to take such steps as may be necessary to conduct a plebiscite prior to any further action being taken by the House of Commons, in order that all Canadians may be given their rightful opportunity to declare their choice concerning a national flag."

And on the proposed motion of Mr. More, seconded by Mr. Stefanson, in amendment to the said proposed amendment,—That the amendment be amended by adding thereto the words:

"And that in such plebiscite among the questions to be placed before the people should be the following:

1. Are you in favour of the Canadian Red Ensign?



2. Are you in favour of the Canadian Red Ensign with changes made thereon to show the main heritage of both founding races?
3. Are you in favour of the three maple leaves design?
4. Are you in favour of a one maple leaf design?"

And debate continuing; the said debate was interrupted.

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.30 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A;

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Gordon, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Superintendent of Insurance for Canada, Volume I—Abstract of Statements of Insurance Companies in Canada, for the year ended December 31, 1963, pursuant to section 9 of the Department of Insurance Act, chapter 70, R.S.C., 1952. (English and French).

---

At 10.40 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 10.30 o'clock a.m., pursuant to Order made Friday, June 26, 1964.



No. 137

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 28th AUGUST, 1964.

10.30 o'clock a.m.

PRAYERS.

Mr. Gordon, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Report of the Tariff Board, relative to the Investigation ordered by the Minister of Finance respecting Oil-Seeds, Vegetable Oils and Related Products—Reference No. 131, (English and French) together with a copy of the transcript of the evidence presented at public hearings, pursuant to section 6 of the Tariff Board Act, chapter 261, R.S.C., 1952.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(In the Committee)

The following resolutions were adopted (*less the amounts voted in Interim Supply and less a reduction of \$600,000 in Industry resolution No. 1*).

MAIN ESTIMATES, 1964-65

INDUSTRY

1	Departmental Administration, including grants as detailed in the Estimates . . . . .	\$ 4,677,100 00
5	To sustain technological capability in Canadian industry by supporting selected defence development programs, on terms and conditions approved by Treasury Board, and to authorize, notwithstanding section 30 of the Financial Administration Act, total commitments of \$50,000,000 for the foregoing purposes during the current and subsequent fiscal years . . . . .	19,500,000 00



## DEFENCE PRODUCTION

## A—DEPARTMENT

1	Departmental Administration including the care, maintenance and custody of standby defence plants, buildings, machine tools and production tooling and grants to municipalities in lieu of taxes on Crown-owned defence plants operated by private contractors ..	15,324,200 00
5	For the establishment of production capacity and for capital assistance for the construction, acquisition, extension or improvement of capital equipment or works by private contractors engaged in defence contracts, or by Crown Plants operated on a management-fee basis, or by Crown Companies under direction of the Minister of Defence Production, subject to the approval of Treasury Board .. . . . .	1,046,000 00
10	To establish qualified sources for the production of component parts and materials, subject to the approval of Treasury Board, and to authorize, notwithstanding section 30 of the Financial Administration Act, total commitments of \$1,200,000 for the foregoing purposes during the current and subsequent fiscal years ..	450,000 00
15	Directorate of Printing—Administration and Plant Equipment and Replacements .. . . . .	979,000 00

## C—CROWN COMPANIES

35	Expenses incurred by Defence Construction (1951) Limited in procuring the construction of defence projects on behalf of the Department of National Defence and procuring the construction of such other projects as are approved by Treasury Board .. . . . .	2,318,000 00
	Canadian Arsenals Limited—	
40	Administration and Operation .. . . . .	2,500,000 00
45	Construction, Improvements and Equipment .. ..	336,000 00

Resolutions to be reported.

---

The said resolutions were reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

By unanimous consent the House reverted to "Motions".

[*Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*]

(*Public Bills*)

By unanimous consent, Orders numbered 1 to 24 were allowed to stand.

The Order being read for the second reading of Bill C-73, An Act to amend the Fisheries Act (Forfeiture Floor);

Mr. Carter, seconded by Mr. Mullally, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House, without question put until Monday at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Order made Friday, June 26, 1964.





No. 138

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, MONDAY, 31st AUGUST, 1964.

---

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the names of Messrs. Moreau, Macdonald and Thompson be substituted for those of Messrs. Pennell, Greene and Olson on the Standing Committee on Privileges and Elections.

By unanimous consent, it was ordered,—That when this House adjourns on Friday, September 4th, 1964, it shall stand adjourned until 2.00 p.m. the following Tuesday and that the relevant Standing and Provisional Orders be suspended in relation thereto.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Pearson, seconded by Mr. Favreau,—That the Government be authorized to take such steps as may be necessary to establish officially as the flag of Canada a flag embodying the emblem proclaimed by His Majesty King George V on November 21, 1921—three maple leaves conjoined on one stem—in the colours red and white then designated for Canada, the red leaves occupying a field of white between vertical sections of blue on the edges of the flag;

And on the proposed motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Nowlan, in amendment thereto,—That all the words after “That” in line one be deleted and the following substituted:

“As the proposal to change Canada’s National Flag will affect the unity and destiny of Canada now and for years to come, the government be authorized to take such steps as may be necessary to conduct a plebiscite prior to any further action being taken by the House of Commons, in order that all Canadians may be given their rightful opportunity to declare their choice concerning a national flag.”

And on the proposed motion of Mr. More, seconded by Mr. Stefanson, in amendment to the said proposed amendment,—That the amendment be amended by adding thereto the words:

“And that in such plebiscite among the questions to be placed before the people should be the following:

1. Are you in favour of the Canadian Red Ensign?
2. Are you in favour of the Canadian Red Ensign with changes made thereon to show the main heritage of both founding races?
3. Are you in favour of the three maple leaves design?
4. Are you in favour of a one maple leaf design?”

And debate continuing; the said debate was interrupted.

By unanimous consent, the House reverted to “Motions”.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Horner (Acadia) be substituted for that of Mr. Kindt on the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Nicholson, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Postmaster General for the year ended March 31, 1964, pursuant to section 77 of the Post Office Act, chapter 212, R.S.C., 1952. (English and French).

---

At 10.32 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Order made Friday, June 26, 1964.

No. 139

JOURNALS  
OF THE  
HOUSE OF COMMONS  
OF CANADA

---

OTTAWA, TUESDAY, 1st SEPTEMBER, 1964.

---

2.00 o'clock p.m.

**PRAYERS.**

By unanimous consent, it was ordered,—That the Press Release containing the remarks by the Prime Minister, The Right Honourable Lester B. Pearson, opening the Federal Provincial Conference, Confederation Chamber, Charlottetown, P.E.I., September 1, 1964, be printed as an appendix to this day's *Hansard*.

Mr. Richard, from the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines, presented the Third Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered Bill S-39, An Act respecting Meota Pipe Lines Ltd., and has agreed to report it without amendment.

Mr. Richard, from the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines, presented the Fourth Report of the said Committee, which was read as follows:

Your Committee reported this day Bill S-39, An Act to incorporate Meota Pipe Lines Ltd., as its Third Report.

Clause 3 of the said Bill provides for Capital Stock of four million shares without nominal or par value.

Your Committee recommends that, for the purpose of levying the charges provided for under Standing Order 94(3), the proposed Capital Stock consisting of four million common shares without nominal or par value, be deemed to be worth four million dollars (\$4,000,000.00).

By unanimous consent, on motion of Mr. Richard, seconded by Mr. Tardif, the said Report was concurred in.



On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Leboe be deleted from the list of Members on the Standing Committee on Privileges and Elections.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Pearson, seconded by Mr. Favreau,—That the Government be authorized to take such steps as may be necessary to establish officially as the flag of Canada a flag embodying the emblem proclaimed by His Majesty King George V on November 21, 1921—three maple leaves conjoined on one stem—in the colours red and white then designated for Canada, the red leaves occupying a field of white between vertical sections of blue on the edges of the flag;

And on the proposed motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Nowlan, in amendment thereto,—That all the words after “That” in line one be deleted and the following substituted:

“As the proposal to change Canada’s National Flag will affect the unity and destiny of Canada now and for years to come, the government be authorized to take such steps as may be necessary to conduct a plebiscite prior to any further action being taken by the House of Commons, in order that all Canadians may be given their rightful opportunity to declare their choice concerning a national flag.”

And on the proposed motion of Mr. More, seconded by Mr. Stefanson, in amendment to the said proposed amendment,—That the amendment be amended by adding thereto the words:

“And that in such plebiscite among the questions to be placed before the people should be the following:

1. Are you in favour of the Canadian Red Ensign?
2. Are you in favour of the Canadian Red Ensign with changes made thereon to show the main heritage of both founding races?
3. Are you in favour of the three maple leaves design?
4. Are you in favour of a one maple leaf design?”

After further debate, the question being put on the proposed amendment to the amendment, it was negatived on the following division:

## YEAS

## MESSRS:

Aiken,	Harkness,	Madill,	Pigeon,
Alkenbrack,	Herridge,	Mandziuk,	Pugh,
Bell,	Horner (Acadia),	Mather,	Rapp,
Cantelon,	Horner (Jasper-	Millar,	Ricard,
Cardiff,	Edson),	Monteith,	Rynard,
Churchill,	Horner (The Battle-	Moore,	Simpson,
Coates,	fords),	More,	Smith,
Cooper,	Howe (Wellington-	Muir (Cape Breton	Southam,
Danforth,	Huron),	North and	Starr,
Diefenbaker,	Jones (Mrs.),	Victoria),	Stefanson,
Dinsdale,	Jorgenson,	Muir (Lisgar),	Stenson,
Doucett,	Kennedy,	Nasserden,	Thomas,
Enns,	Korchinski,	Nesbitt,	Vincent,
Fairweather,	Lambert,	Nielsen,	Wadds (Mrs.),
Fane,	Loney,	Noble,	Webb,
Flemming,	MacEwan,	Nowlan,	Weichel,
Forbes,	MacRae,	Nugent,	Willoughby—69.
Hales,	McBain,	Ormiston,	
Hamilton,	McCutcheon,	Pascoe,	

## NAYS

## MESSRS:

Addison,	Crossman,	Klein,	Otto,
Armstrong,	Davis,	Knowles,	Paul,
Asselin (Notre-Dame-	Deachman,	Konantz (Mrs.),	Pépin,
de-Grâce),	Deschatelets,	LaMarsh (Miss),	Perron,
Asselin (Richmond-	Dionne,	Lamontagne,	Peters,
Wolfe),	Douglas,	Lamoureux,	Pickersgill,
Badanal,	Drouin,	Laniel,	Pilon,
Balcer,	Drury,	Laprise,	Prud'homme,
Barnett,	Dubé,	Latulippe,	Richard,
Batten,	Dupuis,	Laverdière,	Rinfret,
Béchar, d,	Ethier,	Leduc,	Rochon,
Beer,	Eudes,	Legault,	Rouleau,
Benidickson,	Forest,	Lessard (Lac-Saint-	Roxburgh,
Benson,	Foy,	Jean),	Ryan,
Berger,	Francis,	Lessard (Saint-	Sauvé,
Blouin,	Gauthier,	Henri),	Scott,
Boulanger,	Gelber,	Loiselle,	Stewart,
Brewin,	Gendron,	Macdonald,	Tardif,
Brown,	Girouard,	MacEachen,	Teillet,
Cadieux,	Godin,	McIlraith,	Temple,
Cameron (High	Grafftey,	McLean (Charlotte),	Thompson,
Park),	Granger,	McMillan,	Tremblay,
Cameron (Nanaimo-	Gray,	McNulty,	Turner,
Cowichan-The	Guay,	McWilliam,	Valade,
Islands),	Habel,	Moreau,	Wahn,
Cantin,	Hahn,	Morison,	Walker,
Cardin,	Haidasz,	Munro,	Watson (Château-
Caron,	Harley,	Nicholson,	guay-Huntingdon-
Choquette,	Hellyer,	Nixon,	Laprairie),
Chrétien,	Howe (Hamilton	O'Keefe,	Webster,
Côté (Chicoutimi),	South),	Olson,	Whelan,
Côté (Longueuil),	Kelly,	Orlikow,	Winch—118.

At 10.51 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Order made Friday, June 26, 1964.





No. 140

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, WEDNESDAY, 2nd SEPTEMBER, 1964.

---

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Rynard, seconded by Mr. Simpson, by leave of the House, introduced Bill C-117, An Act respecting Commonwealth Day, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Notice of Motion for the Production of Papers No. 134 was allowed to stand at the request of the government.

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams or other documents exchanged between anyone in Atlin, B.C. and the office of the Superintendent of Indian Affairs at Whitehorse, Y.T. since January 1, 1962 dealing with any aspect of Indian Affairs.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 158—Mr. Howard*).

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the government and any agency or department thereof and any other person, group or organization since January 1, 1963, relating to the need for the installation of electrical facilities at the wharf or floats at Bella Coola, B.C., and also to the levying of fees under the Government Wharves Regulations.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 159—Mr. Howard*).

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Pearson, seconded by Mr. Favreau,—That the Government be authorized to take such steps

as may be necessary to establish officially as the flag of Canada a flag embodying the emblem proclaimed by His Majesty King George V on November 21, 1921—three maple leaves conjoined on one stem—in the colours red and white then designated for Canada, the red leaves occupying a field of white between vertical sections of blue on the edges of the flag;

And on the proposed motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Nowlan, in amendment thereto,—That all the words after “That” in line one be deleted and the following substituted:

“As the proposal to change Canada’s National Flag will affect the unity and destiny of Canada now and for years to come, the government be authorized to take such steps as may be necessary to conduct a plebiscite prior to any further action being taken by the House of Commons, in order that all Canadians may be given their rightful opportunity to declare their choice concerning a national flag.”

And debate continuing;

Mr. Churchill, seconded by Mr. Lambert, moved in amendment to the said proposed amendment,—That the amendment be amended by adding thereto the words:

“And that in conducting such a plebiscite, provision be made, *inter alia*, in the interests of national unity that the results be published on a national basis only and not by regions or provinces.”

And debate arising thereon; the said debate was interrupted.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Hays, a Member of the Queen’s Privy Council,—Report of Agreements made under the Agricultural Products Co-operative Marketing Act for the year ended March 31, 1963, pursuant to section 7 of the said Act, chapter 5, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Hays,—Report of Agreements made under the Agricultural Products Co-operative Marketing Act for the year ended March 31, 1964, pursuant to section 7 of the said Act, chapter 5, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen’s Privy Council,—Return to an Address, dated August 12, 1964, to His Excellency the Governor General for a copy of all correspondence exchanged between the Minister of Social Welfare, Government of Saskatchewan and the Minister of National Health and Welfare regarding the former’s proposal that work be provided for social aid recipients.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 155*).

By Mr. Lamontagne, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Department of the Secretary of State of Canada for the year ended March 31, 1964, pursuant to section 8 of the Department of State Act, chapter 77, R.S.C., 1952. (English and French).

---

At six o’clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.00 o’clock p.m., pursuant to Order made Friday, June 26, 1964.

No. 141

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, THURSDAY, 3rd SEPTEMBER, 1964.

---

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Pearson, seconded by Mr. Favreau,—That the Government be authorized to take such steps as may be necessary to establish officially as the flag of Canada a flag embodying the emblem proclaimed by His Majesty King George V on November 21, 1921—three maple leaves conjoined on one stem—in the colours red and white then designated for Canada, the red leaves occupying a field of white between vertical sections of blue on the edges of the flag;

And on the proposed motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Nowlan, in amendment thereto,—That all the words after “That” in line one be deleted and the following substituted:

“As the proposal to change Canada’s National Flag will affect the unity and destiny of Canada now and for years to come, the government be authorized to take such steps as may be necessary to conduct a plebiscite prior to any further action being taken by the House of Commons, in order that all Canadians may be given their rightful opportunity to declare their choice concerning a national flag.”;

And on the proposed motion of Mr. Churchill, seconded by Mr. Lambert, in amendment to the said proposed amendment,—That the amendment be amended by adding thereto the words:

“And that in conducting such a plebiscite, provision be made, *inter alia*, in the interests of national unity that the results be published on a national basis only and not by regions or provinces.”

And debate continuing;



[At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to *Standing Order 15(3)*]

[*Notices of Motions (Papers)*]

Item numbered 136 having been called was allowed to stand at the request of the government.

By unanimous consent, item numbered 138 having been called, was withdrawn.

By unanimous consent, item numbered 123 having been called was allowed to stand.

(*Private Bills*)

Bill S-39, An Act respecting Meota Pipe Lines Ltd., was considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

Orders numbered 2 and 3 having been called were allowed to stand at the request of the government.

The House resumed debate on the proposed motion of Mrs. Konantz, seconded by Mr. Lloyd,—That Bill S-6, An Act to incorporate Bank of Western Canada, be now read a second time;

And on the proposed motion of Mr. Perron, seconded by Mr. Laprise,—That the said bill be not now read a second time but that it be read a second time this day six months hence.

And debate continuing;

The hour for *Private Members' Business* expired.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Pearson, seconded by Mr. Favreau,—That the Government be authorized to take such steps as may be necessary to establish officially as the flag of Canada a flag embodying the emblem proclaimed by His Majesty King George V on November 21, 1921—three maple leaves conjoined on one stem—in the colours red and white then designated for Canada, the red leaves occupying a field of white between vertical sections of blue on the edges of the flag;

And on the proposed motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Nowlan, in amendment thereto,—That all the words after "That" in line one be deleted and the following substituted:

"As the proposal to change Canada's National Flag will affect the unity and destiny of Canada now and for years to come, the government be authorized to take such steps as may be necessary to conduct a plebiscite prior to any further action being taken by the House of Commons, in order that all Canadians may be given their rightful opportunity to declare their choice concerning a national flag.";

And on the proposed motion of Mr. Churchill, seconded by Mr. Lambert, in amendment to the said proposed amendment,—That the amendment be amended by adding thereto the words:

“And that in conducting such a plebiscite, provision be made, *inter alia*, in the interests of national unity that the results be published on a national basis only and not by regions or provinces.”

And debate continuing;

Mr. Fisher, seconded by Mr. Orlikow, moved,—That this debate be now adjourned.

And the question being put on the said motion, it was negatived on the following division:

## YEAS

## MESSRS:

Alkenbrack,	Horner (Acadia),	Millar,	Rhéaume,
Barnett,	Horner (The Battle-	Monteith,	Rynard,
Bigg,	fords),	More,	Scott,
Churchill,	Howe (Hamilton	Muir (Cape Breton	Simpson,
Clancy,	South),	North	Skoreyko,
Coates,	Howe (Wellington-	and Victoria),	Smallwood,
Cowan,	Huron),	Nasserden,	Southam,
Crouse,	Irvine,	Nesbitt,	Starr,
Diefenbaker,	Jones (Mrs.),	Nielsen,	Stenson,
Dinsdale,	Jorgenson,	Nowlan,	Thomas,
Doucett,	Kennedy,	Nugent,	Thompson,
Douglas,	Knowles,	Olson,	Watson (Assiniboia),
Fane,	Loney,	Orlikow,	Webb,
Fisher,	MacEwan,	Ormiston,	Webster,
Flemming	MacLean (Queens),	Ouellet,	Weichel,
(Victoria-Carleton),	MacRae,	Pascoe,	Willoughby,
Forbes,	McCutcheon,	Peters,	Winch—69.
Gundlock,	Madill,	Pugh,	
Hamilton,	Mather,	Rapp,	
Herridge,			

## NAYS

## MESSRS:

Armstrong,	Crossman,	Hellyer,	Mullally,
Asselin	Davis,	Kelly,	Nicholson,
(Notre-Dame-	Deachman,	Lachance,	O'Keefe,
de-Grâce),	Deschatelets,	Laing,	Otto,
Badanai,	Dionne,	LaMarsh (Miss),	Pearson,
Bécharde,	Drury,	Lamontagne,	Perron,
Bélanger,	Dubé,	Lamoureux,	Pickersgill,
Benidickson,	Dupuis,	Langlois,	Pilon,
Berger,	Ethier,	Laniel,	Rinfret,
Boulanger,	Foy,	Latulippe,	Rochon,
Boutin,	Gauthier,	Laverdière,	Rouleau,
Brown,	Gelber,	Leblanc,	Roxburgh,
Cadieus,	Gendron,	Legault,	Sauvé,
Cameron (High	Granger,	Lessard	Stewart,
Park),	Gray,	(Saint-Henri),	Tardif,
Cantin,	Groos,	Macdonald,	Teillet,
Cardin,	Guay,	MacEachen,	Temple,
Caron,	Habel,	MacNaught,	Tremblay,
Carter,	Hahn,	McIlraith,	Tucker,
Cashin,	Haidasz,	McLean (Charlotte),	Turner,
Choquette,	Harley,	McWilliam,	Walker,
Côté (Chicoutimi),	Hays,	Moreau,	Whelan—84.

And debate continuing; the said debate was interrupted.

At 10.30 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 10.30 o'clock a.m., pursuant to Order made Friday, June 26, 1964.



No. 142

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 4th SEPTEMBER, 1964.

10.30 o'clock a.m.

PRAYERS.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

*(In the Committee)*

The following resolutions were adopted (*less the amounts voted in Interim Supply*):

MAIN ESTIMATES, 1964-65

LABOUR

A—DEPARTMENT

- 1 General Administration, including grants as detailed in the Estimates; the expenses of the International Labour Conferences; the promotion of labour-management co-operation; the promotion of a program for the employment of the older worker; the promotion of a program for combatting seasonal unemployment; the organization and use of workers for farming and related industries; and the manpower consultative service . . . . . \$ 4,243,100 00
- 5 Payments to carry out the purposes of the Vocational Rehabilitation of Disabled Persons Act and agreements made thereunder, including undischarged commitments under previous agreements; payments in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council to employers of 50% of monthly wage paid or \$75 per month, whichever is

less, on behalf of each full time worker 45 years of age or over engaged during the period November 1, 1963 to March 31, 1964, and who is otherwise eligible under the older worker employment and training incentive program; payments to Provinces under agreements entered into with the Provinces by the Minister of Labour with the approval of the Governor in Council for the organization and use of workers for farming and related industries; and to authorize payments in accordance with agreements entered into with the approval of the Governor in Council by the Minister of Labour with Provinces, employers and workers in respect of labour mobility and assessment incentives . . . . . 4,910,000 00

#### TECHNICAL AND VOCATIONAL TRAINING ASSISTANCE

10 Administration . . . . . 699,300 00  
 15 To carry out the purposes of the Technical and Vocational Training Assistance Act and agreements made thereunder—Payments to the Provinces . . . . . 100,409,600 00

#### ANNUITIES ACT

20 Administration and Government's Contribution to Annuities Agents Pension Account in accordance with Regulations made pursuant to Vote 181, Appropriation Act No. 5, 1961 . . . . . 1,229,500 00

#### GOVERNMENT EMPLOYEES COMPENSATION

25 Administration of the Government Employees Compensation Act . . . . . 130,000 00

#### SUPPLEMENTARY ESTIMATES (A), 1964-65

#### LABOUR

##### A—DEPARTMENT

1a General Administration . . . . . 177,000 00  
7a To authorize the Governor in Council to transfer the powers, duties and functions of the Unemployment Insurance Commission under sections 21-24, inclusive, of the Unemployment Insurance Act to the Minister of Labour, and to transfer such members of the staff of the Unemployment Insurance Commission as may be necessary to give effect to the foregoing to the Department of Labour; and to provide that the provisions made by any Appropriation Act for the fiscal year ending the 31st day of March, 1965, based on Estimates 1964-65, to defray

- (a) expenses of the Unemployment Insurance Commission with respect to the powers, duties and functions referred to herein; and
  - (b) expenses for the transfer of labour to places where employment is available and expenses incidental thereto in accordance with regulations of the Governor in Council;
- shall apply to such classifications of the Public Service within the Department of Labour as the Governor in Council may determine . . . . . 1 00

TECHNICAL AND VOCATIONAL TRAINING ASSISTANCE

- 10a Administration . . . . . 86,000 00
- 15a To carry out the purposes of the Technical and Vocational Training Assistance Act and agreements made thereunder—Payments to the Provinces—To extend the purposes of Vote 15 of the Main Estimates, 1964-65 to authorize the Minister of Labour to enter into agreements with any province subject to terms and conditions as may be prescribed by the Governor in Council for the purpose of sharing in provincial government expenditures or grants for research projects to provide information relating to technical and vocational training and manpower requirements; and to provide for payment of the federal share of provincial expenditures and grants under these agreements during the current fiscal year . . . . . 1 00

GOVERNMENT EMPLOYEES COMPENSATION

- 26a To authorize payment of compensation in the current and subsequent fiscal years to Edgar Simms under the Government Employees Compensation Act in respect of the injury sustained by him while a seaman on board the Customs Cutter "M.V. Shulamite" in June, 1936, as if he incurred the injury by an accident arising out of and in the course of his employment while an employee within the meaning of the Government Employees Compensation Act . . . . . 1 00
- 27a To authorize in the current and subsequent fiscal years payment of compensation pursuant to the Government Employees Compensation Act to the dependents of any former employee within the meaning of that Act who died in Prince Edward Island during the period commencing on the 1st day of October, 1935 and ending on March 15, 1961, as a result of injury arising out of and in the course of employment, in such amount as would be payable to the dependents had the said employee died on or after March 16, 1961 . . . . . 1 00



The said resolutions were reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

[At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to *Standing Order 15(3)*]

*(Public Bills)*

Orders numbered 1 to 7 having been called were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading of Bill C-50, An Act to amend the Criminal Code (Company-censored Housing);

Mr. Orlikow, seconded by Mr. Knowles, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Order in Council P.C. 1964-1223, dated August 6, 1964, authorizing under section 21 of the Export Credits Insurance Act, contracts of insurance by the Export Credits Insurance Corporation for a further shipment of 200,000 metric tons of wheat to the Czechoslovak Socialist Republic, pursuant to section 21B of the said Act, chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61.

By Mr. Sharp,—Order in Council P.C. 1964-1314, dated August 25, 1964, authorizing under subsection 2 of section 21A of the Export Credits Insurance Act, long-term financing by the Export Credits Insurance Corporation for the purchase from Amco Furnace Contractors Limited, Rexdale, Ontario, of design, erection and commissioning services and capital equipment by the President of India for use at Durgapur, West Bengal, India, pursuant to section 21B of the said Act, chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61.

---

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Tuesday next at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Order made Monday, August 31, 1964.

No. 143

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, TUESDAY, 8th SEPTEMBER, 1964.

---

2.00 o'clock p.m.

**PRAYERS.**

Mr. Richard, from the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines, presented the Fifth Report of the said Committee which is as follows:

A Copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to Bill S-39, *An Act to incorporate Meota Pipe Lines Ltd.*, (Issue No. 5) is tabled herewith.

*(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 13 to the Journals).*

Mr. Martin (Essex East), a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Joint Communique of the Third Meeting of the Canada-Japan Ministerial Committee held at Tokyo, September 4 and 5, 1964. (English and French).

Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Communique issued following a Meeting of the Commonwealth Economic Consultative Council, held at Kuala Lumpur, Malaysia, on September 1 and 2, 1964. (English and French).

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Pearson, seconded by Mr. Favreau,—That the Government be authorized to take such steps as may be necessary to establish officially as the flag of Canada a flag embodying the emblem proclaimed by His Majesty King George V on November

21, 1921—three maple leaves conjoined on one stem—in the colours red and white then designated for Canada, the red leaves occupying a field of white between vertical sections of blue on the edges of the flag;

And on the proposed motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Nowlan, in amendment thereto,—That all the words after “That” in line one be deleted and the following substituted:

“As the proposal to change Canada’s National Flag will affect the unity and destiny of Canada now and for years to come, the government be authorized to take such steps as may be necessary to conduct a plebiscite prior to any further action being taken by the House of Commons, in order that all Canadians may be given their rightful opportunity to declare their choice concerning a national flag.”;

And on the proposed motion of Mr. Churchill, seconded by Mr. Lambert, in amendment to the said proposed amendment,—That the amendment be amended by adding thereto the words:

“And that in conducting such a plebiscite, provision be made, *inter alia*, in the interests of national unity that the results be published on a national basis only and not by regions or provinces.”

And debate continuing;

Mr. Langlois, seconded by Mr. Gauthier, moved,—That this debate be now adjourned.

And the question being put on the said motion, it was negatived on the following division:

#### YEAS

##### MESSRS:

Balcer,	Gauthier,	Laprise,	Orlikow,
Baldwin,	Gundlock,	Loney,	Paul,
Bigg,	Hales,	MacEwan,	Peters,
Cameron (Nanaimo-	Hamilton,	McBain,	Plourde,
Cowichan-The	Harkness,	Madill,	Prittie,
Islands),	Herridge,	Martineau,	Rapp,
Caouette,	Horner (Acadia),	Millar,	Ricard,
Chatterton,	Howe (Hamilton	Monteith,	Rynard,
Churchill,	South),	More,	Scott,
Clancy,	Howe (Wellington-	Muir (Cape Breton	Southam,
Cowan,	Huron),	North and	Starr,
Crouse,	Irvine,	Victoria),	Stefanson,
Danforth,	Jones (Mrs.),	Nasserden,	Thomas,
Diefenbaker,	Jorgenson,	Noble,	Thompson,
Dinsdale,	Knowles,	Nowlan,	Vincent,
Douglas,	Lambert,	Nugent,	Webb,
Fisher,	Langlois,	Olson,	Willoughby,
Forbes,			Winch—64.

#### NAYS

##### MESSRS:

Asselin	Benson,	Cadieux,	Côté (Longueuil),
(Notre-Dame-	Berger,	Caron,	Crossman,
de-Grâce),	Blouin,	Carter,	Cyr,
Badanai,	Boulanger,	Cashin,	Davis,
Batten,	Brown,	Chrétien,	Drouin,
Bécharde,	Byrne,	Côté (Chicoutimi),	Drury,



Dubé,	Lamontagne,	Martin (Essex East),	Rouleau,
Dupuis,	Laniel,	Matheson,	Roxborough.
Éthier,	Laverdière,	Matte,	Ryan,
Eudes,	Leblanc,	Moreau,	Sharp,
Favreau,	Leduc,	Morison,	Stewart,
Francis,	Legault,	O'Keefe,	Tardif,
Gendron,	Lessard	Pearson,	Teillet,
Godin,	(Saint-Henri),	Pennell,	Tremblay,
Granger,	Lloyd,	Pépin,	Tucker,
Guay,	Macaluso,	Pickersgill,	Turner,
Habel,	Macdonald,	Pilon,	Wahn,
Hahn,	MacEachen,	Prud'homme,	Walker,
Haidasz,	MacNaught,	Regan,	Watson
Harley,	McIlraith,	Richard,	(Châteauguay-
Honey,	McMillan,	Rinfret,	Huntingdon-
Jewett (Miss),	McNulty,	Robichaud,	Laprairie),
LaMarsh (Miss),	McWilliam,		Whelan—85.

And debate continuing; the said debate was interrupted.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Pearson, a Member of the Queen's Privy Council,—Summary of Orders in Council passed during the month of July, 1964. (English and French).

---

At 10.30 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House, without question put, until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Order made Friday, June 26, 1964.



No. 144

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, WEDNESDAY, 9th SEPTEMBER, 1964.

---

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Howe (Hamilton South), seconded by Mr. Scott, by leave of the House, introduced Bill C-118, An Act to amend the Juvenile Delinquents Act (Application to Mentally Retarded), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following two Questions were made Orders of the House for Returns, namely:

No. 1,558—*Mr. Pigeon*

1. Do all government departments issue bilingual cheques in all parts of Canada?
2. If not, which departments do not issue bilingual cheques and for what reasons?
3. Do all Crown corporations issue bilingual cheques in all parts of Canada?
4. If not, which Crown corporations do not issue bilingual cheques and for what reasons?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented,  
—Return to the foregoing Order.

No. 1,597—*Mr. MacRae*

1. What are the names of those civil servants who are in receipt of a salary in excess of \$18,000 per annum?
2. What is the exact salary of each?
3. What is the position that each fills?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented,  
—Return to the foregoing Order.



Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was resolved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams or other documents exchanged between the Minister of Forestry and the Minister of Agriculture for the Province of Quebec, since April, 1964, concerning a request for financial assistance for producers of maple sugar and maple syrup in the Province of Quebec.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 160—Mr. Boutin*).

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was resolved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams or other documents exchanged between the federal Minister of Agriculture and the Minister of Agriculture for the Province of Quebec, since April, 1964, concerning the request for financial assistance for producers of maple sugar and maple syrup in the Province of Quebec.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 161—Mr. Boutin*).

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was ordered,—That there be laid before this House a list of the names of any illegal entrants to Canada since July 1st, 1963 who were detained for more than one month before being deported or charged in court and the reasons for the length of this detention.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 162—Mr. Orlikow*).

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Pearson, seconded by Mr. Favreau,—That the Government be authorized to take such steps as may be necessary to establish officially as the flag of Canada a flag embodying the emblem proclaimed by His Majesty King George V on November 21, 1921—three maple leaves conjoined on one stem—in the colours red and white then designated for Canada, the red leaves occupying a field of white between vertical sections of blue on the edges of the flag;

And on the proposed motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Nowlan, in amendment thereto,—That all the words after “That” in line one be deleted and the following substituted:

“As the proposal to change Canada’s National Flag will affect the unity and destiny of Canada now and for years to come, the government be authorized to take such steps as may be necessary to conduct a plebiscite prior to any further action being taken by the House of Commons, in order that all Canadians may be given their rightful opportunity to declare their choice concerning a national flag.”;

And on the proposed motion of Mr. Churchill, seconded by Mr. Lambert, in amendment to the said proposed amendment,—That the amendment be amended by adding thereto the words:

“And that in conducting such a plebiscite, provision be made, *inter alia*, in the interests of national unity that the results be published on a national basis only and not by regions or provinces.”

And debate continuing; the said debate was interrupted.

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Miss LaMarsh, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report on the Administration of Old Age Assistance in Canada for the year ended March 31, 1963, pursuant to section 12 of the Old Age Assistance Act, chapter 199, R.S.C., 1952. (French).

By Miss LaMarsh, by command of His Excellency the Governor General,—Report on the Administration of Allowances for Disabled Persons in Canada for the year ended March 31, 1963, pursuant to section 12 of the Disabled Persons Act, chapter 55, Statutes of Canada, 1953-54. (French).

By Miss LaMarsh, by command of His Excellency the Governor General,—Report on the Administration of Allowances for Blind Persons in Canada for the year ended March 31, 1963, pursuant to section 12 of the Blind Persons Act, chapter 17, R.S.C., 1952. (French).

---

At 6.02 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Order made Friday, June 26, 1964.





No. 145

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, THURSDAY, 10th SEPTEMBER, 1964.

---

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the names of Messrs. Cadieu (Meadow Lake), Forbes, Cooper, Nasserden, Webb and Mandziuk be substituted for those of Messrs. Clancy, McCutcheon, Doucett, Cardiff, Pigeon and Noble, respectively, on the Standing Committee on Agriculture and Colonization.

Mr. Pearson, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of a letter dated August 15, 1964, addressed by the Prime Minister of Canada to the Premiers of nine provinces concerning arrangements for contracting-out of conditional grant and shared cost programs. (English and French).

Mr. Pearson, laid before the House,—Copy of a letter dated August 15, 1964, addressed by the Prime Minister of Canada to the Premier of Quebec on the above-mentioned subject. (English and French).

By unanimous consent, it was ordered,—That the said documents be printed as an appendix to this day's *Hansard*.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

By unanimous consent, on motion of Mr. Favreau, seconded by Mr. Churchill, it was resolved,—That a Special Committee of this House, consisting of fifteen Members, to be designated later by the House, be appointed to consider and report upon the Flag question; that the said Committee be empowered to report from time to time and that its final report be submitted not later than six weeks from the date of its first sitting; and that the appointment of this Committee, its power to report and the capacity of this House to act upon the report be not restricted by any motions now on the Order Paper.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Lachance be substituted for that of Mr. Mackasey on the Special Committee on Procedure and Organization.

[*Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*]

(*Private Bills*)

Orders numbered 1 and 2 having been called were allowed to stand at the request of the government.

Bill S-27, An Act respecting The Bell Telephone Company of Canada, was again considered in Committee of the Whole, and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

The hour for Private Members' Business expired.

The Committee of Supply resumed, and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. McIlraith, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II of Wednesday, August 26, 1964, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. McIlraith,—Copies of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II of Friday, August 28, 1964, (Canada Student Loans Regulations) pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French).

---

At 10.33 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 10.30 o'clock p.m., pursuant to Order made Friday, June 26, 1964.

No. 146

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 11th SEPTEMBER, 1964.

10.30 o'clock a.m.

PRAYERS.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

*(In the Committee)*

The following resolutions were adopted *(less the amounts voted in Interim Supply)*:

MAIN ESTIMATES, 1964-65

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

ADMINISTRATION

1	Departmental Administration . . . . .	\$	2,099,000 00
---	---------------------------------------	----	--------------

HEALTH SERVICES

5	Administration, Operation and Maintenance, including grants as detailed in the Estimates . . . . .	7,239,450 00
10	To authorize General Health Grants to the Provinces, the Northwest Territories and the Yukon Territory upon the terms and in the amounts detailed in the Estimates and under terms and conditions approved by the Governor in Council including authority, notwithstanding section 30 of the Financial Administration Act, to make commitments for the current year not to exceed a total amount of \$39,236,391 . . . .	31,000,000 00



- 15 To authorize Hospital Construction Grants to the Provinces, the Northwest Territories and the Yukon Territory upon the terms and in the amounts detailed in the Estimates and under terms and conditions approved by the Governor in Council including authority, notwithstanding section 30 of the Financial Administration Act, to make commitments for the current year not to exceed a total amount of \$29,666,575 .. . . . 20,000,000 00

#### MEDICAL SERVICES

- 20 Administration, Operation and Maintenance including authority to make recoverable advances in amounts not exceeding in the aggregate the total of all amounts to be paid by the Governments of Provinces and Territories under agreements to be entered on terms approved by the Governor in Council with such Governments in respect of health assistance to persons residing on Indian Reserves other than Indians and to residents of the Territories other than Indians and Eskimos .. . . . 31,033,000 00
- 25 Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment including payments to hospitals and other institutions which care for Indians and Eskimos as contributions towards the construction of hospitals and related facilities .. . . . 3,449,000 00

#### FOOD AND DRUG SERVICES

- 30 Administration, Operation and Maintenance .. . . . 4,093,000 00
- 35 Construction or Acquisition of Equipment .. . . . 241,000 00

#### WELFARE SERVICES

- 40 Administration, Operation and Maintenance, including grants as detailed in the Estimates .. . . . 4,060,300 00
- 45 National Welfare Grants—To authorize, on terms and conditions approved by the Governor in Council, National Welfare Grants to Provinces and Welfare Agencies including Schools of Social Work, and to individuals in the form of scholarships and fellowships 1,000,000 00

#### MINES AND TECHNICAL SURVEYS

##### A—DEPARTMENT

##### ADMINISTRATION SERVICES

- 1 Departmental Administration including the administration of the Explosives Act and Canada's fee for membership in the Pan-American Institute of Geography and History .. . . . 2,191,000 00
- 5 Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment including Common-use Field Survey Equipment .. . . . 458,000 00

FIELD AND AIR SURVEYS, MAPPING AND AERONAUTICAL CHARTING

10 Administration, Operation and Maintenance including purchases of air photography and the expenses of the Interdepartmental Committee on Air Surveys, authority to make recoverable advances not exceeding the amount of the share of the United States Government of the cost of binding annual reports and maintaining boundary range lights and a grant of \$1,000 to the Canadian Institute of Surveying .. . . .	6,785,000 00
---	--------------

MARINE SURVEYS AND RESEARCH

15 Administration, Operation and Maintenance including Canada's fee for membership in the International Hydrographic Bureau .. . . .	7,131,000 00
20 Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment .. . . .	3,360,000 00

GEOLOGICAL RESEARCH

25 Administration, Operation and Maintenance including Canada's share of the cost of the Geological Liaison Office, British Commonwealth Scientific Conference, London, England and \$100,000 for grants in aid of Geological Research in Canadian Universities .. .	6,650,000 00
30 Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment .. . . .	394,000 00

MINING AND METALLURGICAL INVESTIGATIONS AND RESEARCH

35 Administration, Operation and Maintenance including Canada's share of the cost of the Commonwealth Committee on Mineral Processing and \$50,000 for grants in aid of Mining and Mineral Processing Research in Canadian Universities .. . . .	4,985,000 00
40 Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment .. . . .	383,000 00

GEOGRAPHICAL SURVEYS AND RESEARCH

45 Administration, Operation and Maintenance including the expenses of the Canadian Permanent Committee on Geographical Names and the National Committee for Canada of the International Geographical Union, Canada's fee for membership in the International Geographical Union and a grant of \$500 to the Canadian Association of Geographers .. . . .	653,000 00
---	------------

RESEARCH IN ASTRONOMY AND GEOPHYSICS

50 Administration, Operation and Maintenance including the expenses of the National Committee for Canada of the International Astronomical Union, Canada's fee	
--	--

	for membership in the International Astronomical Union and a grant of \$3,500 to the Royal Astronomical Society of Canada . . . . .	2,102,000 00
55	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment . . . . .	944,000 00

## GENERAL

60	Polar Continental Shelf Project . . . . .	1,596,000 00
----	---	--------------

## SUPPLEMENTARY ESTIMATES (A), 1964-65

## MINES AND TECHNICAL SURVEYS

## A—DEPARTMENT

## ADMINISTRATION SERVICES

1a	Departmental Administration . . . . .	157,000 00
	Resolutions to be reported.	

---

The said resolutions were reported and concurred in, and the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

[At 5.00 o'clock p.m. *Private Members' Business* was called pursuant to *Standing Order 15(3)*]

## (Public Bills)

Orders numbered 1 to 6 having been called were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading of Bill C-48, An Act to amend the Criminal Code;

Mr. Prittie, seconded by Mr. Willoughby, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

The hour for *Private Members' Business* expired.

At 6.01 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House, without question put until Monday at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Order made Friday, June 26, 1964.



No. 147

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, MONDAY, 14th SEPTEMBER, 1964.

---

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Pearson, a Member of the Queen's Privy Council, delivered a Message from His Excellency the Governor General, which was read by Mr. Speaker, as follows:

ROBERT TASCHEREAU  
Deputy of the Governor General

The Governor General transmits to the House of Commons a certified copy of an Order in Council appointing the Honourable John Robert Nicholson, Postmaster General, the Honourable Maurice Sauve, Minister of Forestry, and the Honourable William Moore Benidickson, Minister of Mines and Technical Surveys, to act with the Honourable George James McIlraith, President of the Queen's Privy Council for Canada, and the Speaker of the House of Commons as commissioners for the purposes and under the provisions of the one hundred and forty-third chapter of the Revised Statutes of Canada, 1952, intituled: An Act respecting the House of Commons.

Government House,  
Ottawa, September 9, 1964.

Mr. Sauvé for Mr. Hays, seconded by Mr. McIlraith, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:—

That it is expedient to introduce a measure to provide for the extension of credit to farm machinery syndicates for the purchase of farm machinery and for the terms and conditions of such loans, the amount of a loan not to exceed eighty per cent of the actual price to the farm machinery syndicate

of the farm machinery to be purchased with the loan; and to provide also for the establishment in the Consolidated Revenue Fund of a special account not to exceed \$25,000,000 to which shall be charged advances made to the Farm Credit Corporation and to which shall be credited all moneys paid to the Receiver General by the Corporation and for other financial provisions in relation to the said fund in connection with the administration of the measure.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following two Questions were made Orders of the House for Returns, namely:

No. 1,596—*Mr. MacRae*

1. Who are the employees of the Public Service appointed by Order in Council in receipt of a salary in excess of \$18,000 per annum?
2. What is the exact salary of each?
3. What is the position that each fills?

Mr. MacNaught, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

No. 1,567—*Mr. MacRae*

1. For the Province of New Brunswick, how many cases of war pensioners (all classifications) were operated on or treated medically outside of Lancaster Military Hospital for the fiscal year ended March 31, 1963 and for the fiscal year ended March 31, 1964?
2. What was the diagnosis and treatment; in what hospital did it take place; and who was the surgeon and attending physician?
3. How were these cases dealt with by the treatment officer and under what rule and regulation was the case accepted or turned down?
4. Who were the treatment officers involved in each case?
5. How many cases were paid for as an emergency and how many were paid who had prior authorization for the so-called elective admission?
6. In how many cases was authorization given after so-called elective admission?

Mr. Teillet, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution to amend the Farm Improvement Loans Act.

*(In the Committee)*

The following resolution was adopted:

Resolved,—That it is expedient to introduce a measure to amend the Farm Improvement Loans Act to increase from \$7,500 to \$15,000 the maximum amount of any loan that may be made under the Act to a borrower together with any amount owing in respect of other guaranteed farm improvement loans, to increase from \$400,000,000 to \$500,000,000 the aggregate principal amount of guaranteed loans that may be made in the three year loan period ending June 30, 1965, to provide for a further three year loan period ending

June 30, 1968, and to provide that the aggregate principal amount of guaranteed loans that may be made in that period shall not exceed \$700,000,000.

Resolution to be reported.

---

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. Pickersgill for Mr. Gordon, seconded by Mr. Hellyer, by leave of the House, presented Bill C-119, An Act to amend the Farm Improvement Loans Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution respecting the implementation of certain recommendations of the Royal Commission on Transportation.

*(In the Committee)*

The following resolution was adopted:

Resolved,—That it is expedient to introduce a measure to authorize implementation of certain recommendations of the Royal Commission on Transportation with respect to the rationalization of branch lines of railways and passenger train services and the fixing of freight rates under and consistent with a national transportation policy suited to modern transportation conditions; to establish a Branch Line Rationalization Authority and a Branch Line Rationalization Fund to be continued for fifteen years to assist in the establishment of an orderly program for the improvement of the efficiency of railway branch lines; to provide authority for public funds to be used where assistance of a type similar to that provided by the Branch Line Rationalization Fund may be required after such fifteen-year period; to provide for payments out of the Consolidated Revenue Fund on a reducing scale for a period of five years commencing with 1964 to compensate railways under the jurisdiction of Parliament for passenger train deficits incurred in Canada during such period; to authorize payments to maintain the prevailing level of freight rates on western grain moving by rail to export positions; to permit the lapsing of the subsidy (known as the "bridge" subsidy) now provided for the maintenance of the trackage of the Canadian Pacific Railway Company between Sudbury and Fort William and the corresponding trackage of the Canadian National Railway Company between Capreol and Fort William and between Cochrane and Armstrong; to authorize agreements relating to the carriage by rail of Her Majesty's mail, and members of the Canadian Forces and police travelling on Her Majesty's service and to provide further for other matters consequential upon or related or incidental to any of the foregoing.

Resolution to be reported.

---

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. Pickersgill, seconded by Mr. Laing, by leave of the House, presented Bill C-120, An Act to amend the Railway Act, the Transport Act and the Cana-



dian National Railways Act, and to repeal the Canadian National-Canadian Pacific Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Bill C-72, An Act to provide for the establishment of Electoral Boundaries Commissions to report upon the Readjustment of the Representation of the Provinces in the House of Commons and to provide for the Readjustment of such Representation in accordance therewith, was again considered in Committee of the Whole, and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.33 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A;

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Gordon, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report on the Operations of the Farm Improvement Loans Act, for the year ended December 31, 1963, pursuant to section 13 of the said Act, chapter 110, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. McIlraith, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II of Wednesday September 9, 1964, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Sauvé, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Eastern Rockies Forest Conservation Board, for the year ended March 31, 1964, pursuant to section 10 of the Eastern Rocky Mountain Forest Conservation Act, chapter 59, Statutes of Canada, 1947.

---

At 10.39 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Order made Friday, June 26, 1964.

No. 148

JOURNALS  
OF THE  
HOUSE OF COMMONS  
OF CANADA

---

OTTAWA, TUESDAY, 15th SEPTEMBER, 1964.

---

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS.

The Order being read for the second reading of Bill C-119, An Act to amend the Farm Improvement Loans Act;

Mr. Hays for Mr. Gordon, seconded by Mr. McIlraith, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole and reported without amendment.

By unanimous consent, the said bill was read the third time and passed.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution to provide for the extension of credit to farm machinery syndicates, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the Special Committee on a Canadian Flag appointed on September 10, 1964, be composed of Messrs. Batten, Cadieux (Terrebonne), Deachman, Dubé, Flemming (Victoria-Carleton), Mrs. Konantz, Langlois, Lessard (Lac-Saint-Jean), Macaluso, Matheson, Monteith, Pugh, Rapp, Ricard and Scott.

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated June 24, 1964, for a copy of all letters and communications regarding Mrs. Elizabeth McGarvie and Miss Joyce McGarvie who, as visitors from the United Kingdom were detained by officials of the Department of Immigration at the Winnipeg International Airport on April 3rd, 1964.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 132*).

---

At 10.41 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Order made Friday, June 26, 1964.



No. 149

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, WEDNESDAY, 16th SEPTEMBER, 1964.

---

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE  
OTTAWA

16th September, 1964.

Sir,

I have the honour to inform you that the Honourable Robert Taschereau, P.C., Chief Justice of Canada, acting as Deputy to His Excellency the Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, the 16th September, at 5.45 p.m., for the purpose of giving Royal Assent to certain bills.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

A. G. CHERRIER,

*Assistant Secretary to the Governor General.*

The Honourable,

The Speaker of the House of Commons.

Mr. Martin (Essex East), a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copies of Diplomatic Instruments (English and French) as follows:

(1) Exchange of Notes between Canada and the United States of America authorizing the Canadian Entitlement Purchase Agreement Provided for Under the Columbia River Treaty, dated September 16, 1964.

(2) Exchange of Notes between Canada and the United States of America confirming the Entry Into Force of the Protocol of January 22, 1964, to the Columbia River Treaty, dated September 16, 1964.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following three Questions were made Orders of the House for Returns, namely:

No. 1,641—*Mr. Orlikow*

1. How many categories of cells are there at St. Vincent de Paul Penitentiary and in each category how much time per day do the prisoners have to spend in their cells?

2. What are the accommodations in each category of cells—furniture, sanitary facilities, lighting and heating?

3. How many of these cells were declared improper for use by the Archambault Commission and how many inmates are using such cells?

4. What are the plans of the Department of Justice to implement the recommendations of the Archambault Commission?

5. How much money has been spent since the riot of 1962 on new buildings, and what are those buildings?

6. What is the daily ration of food allotted to each inmate?

7. How many people are employed in the penitentiary and (a) what are their classifications (b) what are the duties of each (c) what is the salary of each?

8. How many university graduates are employed full-time and (a) what are their classifications (b) what are the duties of each (c) what is the salary of each?

9. How many vacant positions are there in this Penitentiary at the present time and, in what classifications are these vacancies?

Mr. Favreau, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

No. 1,813—*Mr. Martineau*

1. What subsidies or support prices have the government granted for butter and other dairy products in each year since 1939, indicating the amount of the subsidy and the total amount paid each year?

2. Since 1939, in what years have changes been made to the support prices or subsidies granted for butter, milk, cheese and powdered milk?

3. What has been, for each year, the total amount paid by the federal government in each province as a production subsidy or support price for each of the products above-mentioned?

Mr. Beer, Parliamentary Secretary to the Minister of Agriculture, presented,—Return to the foregoing Order.

No. 1,863—*Mr. Horner (Acadia)*

Has the Department of National Revenue a list of charitable organizations they use when administering the Income Tax Act and, if so (a) how many institutions are on the list and (b) what are their names?

Mr. Benson, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of any communications from the Council of the City of Winnipeg, dated since August 31, 1964, concerning identical prices contained in tenders for the supply of certain items of electrical equipment by Canada Wire and Cable Company Limited, Canadian Westinghouse Company Limited, Phillips Electrical Company Limited, and Pirelli Cables Limited, received by the Minister of Justice, and for a copy of any replies thereto.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 163—Mr. Knowles*).

Notices of Motions for the Production of Papers Nos. 164 and 165 were allowed to stand at the request of the government.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed resolution to provide for the extension of credit to farm machinery syndicates.

*(In the Committee)*

The following resolution was adopted:

Resolved,—That it is expedient to introduce a measure to provide for the extension of credit to farm machinery syndicates for the purchase of farm machinery and for the terms and conditions of such loans, the amount of a loan not to exceed eighty per cent of the actual price to the farm machinery syndicate of the farm machinery to be purchased with the loan; and to provide also for the establishment in the Consolidated Revenue Fund of a special account not to exceed \$25,000,000 to which shall be charged advances made to the Farm Credit Corporation and to which shall be credited all moneys paid to the Receiver General by the Corporation and for other financial provisions in relation to the said fund in connection with the administration of the measure.

Resolution to be reported.

---

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. Hays, seconded by Mr. Favreau, by leave of the House, presented Bill C-121, An Act to provide for the extension of credit to farm machinery syndicates, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-119, An Act to amend the Farm Improvement Loans Act, without amendment.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution to amend the Crop Insurance Act, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

A Message was received from the Honourable Robert Taschereau, Chief Justice of Canada, in his capacity as Deputy to His Excellency the Governor General, desiring the immediate attendance of the House in the Senate Chamber.



Accordingly, Mr. Speaker, with the House, went to the Senate Chamber.  
And being returned;

Mr. Speaker reported that, when the House did attend the Honourable the Deputy to His Excellency the Governor General in the Senate Chamber, His Honour was pleased to give, in Her Majesty's name, the Royal Assent to the following bills:

An Act to amend the Farm Improvement Loans Act.

An Act respecting The Guarantee Company of North America.

An Act to incorporate Congregation of the Marist Sisters.

An Act to incorporate Meota Pipe Lines Ltd.

At 6.08 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Order made Friday, June 26, 1964.

No. 150

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, THURSDAY, 17<sup>th</sup> SEPTEMBER, 1964.

---

2.00 o'clock p.m.

**PRAYERS.**

Mr. Batten, from the Special Committee on a Canadian Flag presented the First Report of the said Committee, which was read as follows:

Your Committee recommends that it be empowered to sit while the House is sitting.

By unanimous consent, on motion of Mr. Batten, seconded by Mr. Ricard, the said Report was concurred in.

Mr. Martin (Essex East), a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Text of the Accord done at the International Peace Arch, with reference to the Development of the Columbia River, dated September 16, 1964.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

*[Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)]*

*[Notices of Motions (Papers)]*

Item No. 136 was allowed to stand.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Orlikow, seconded by Mr. Webster,—That an Order of the House do issue for a copy

of all government statements and directives to government departments during the past year regarding security procedures and investigations.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 123*).

And debate continuing; at 5.40 o'clock p.m., Mr. Deputy Speaker interrupted the proceedings pursuant to Provisional Standing Order 47(2).

And the question being put on the said motion, it was negatived on the following division.

## YEAS

## MESSRS:

Barnett,	Douglas,	Martin (Timmins),	Prittie,
Brewin,	Fairweather,	Olson,	Scott,
Cameron (Nanaimo- Cowichan-The Islands),	Irvine, Knowles,	Orlikow, Peters,	Winch—14.

## NAYS

## MESSRS:

Alkenbrack,	Dubé,	Kindt,	Otto,
Armstrong,	Dupuis,	Konantz (Mrs.),	Ouellet,
Asselin (Notre- Dame-de-Grâce),	Ethier,	Lachance,	Pascoe,
Asselin (Richmond- Wolfe),	Eudes,	Lambert,	Pépin,
Balcer,	Fane,	Langlois,	Pickersgill,
Batten,	Favreau,	Laniel,	Pilon,
Beaulé,	Fleming	Latulippe,	Plourde,
Béchar, (Okanagan- Revelstoke),	(Okanagan- Revelstoke),	Laverdière,	Prud'homme,
Bélanger,	Flemming	Leduc,	Rapp,
Bell,	(Victoria- Carleton),	Legault,	Regan,
Benson,	Forest,	Lessard (Saint- Henri),	Ricard,
Berger,	Forgie,	Macaluso,	Richard,
Bigg,	Foy,	Macdonald,	Robichaud,
Blouin,	Francis,	MacInnis,	Rochon,
Boulanger,	Frenette,	MacNaught,	Rock,
Boutin,	Gelber,	MacRae,	Rouleau,
Cantelon,	Gendron,	McBain,	Roxburgh,
Cantin,	Girouard,	McIlraith,	Ryan,
Cardiff,	Granger,	McIntosh,	Rynard,
Caron,	Gray,	McLean (Charlotte),	Skoreyko,
Cashin,	Gundlock,	McMillan,	Southam,
Chapdelaine,	Habel,	McNulty,	Stenson,
Chrétien,	Hahn,	Madill,	Stewart,
Churchill,	Haidasz,	Mandziuk,	Tardif,
Clancy,	Hales,	Marcoux,	Teillet,
Coates,	Hamilton,	Martin (Essex East),	Tremblay,
Crossman,	Harley,	Matte,	Turner,
Crouse,	Hellyer,	Moreau,	Walker,
Cyr,	Howe (Wellington- Huron),	Munro,	Watson (Assiniboia),
Deachman,	Jones (Mrs.),	Nasserden,	Watson (Château- guay-Huntingdon- Laprairie),
Deschatelets,	Jorgenson,	Nesbitt,	Webb,
Dionne,	Kennedy,	Nowlan,	Winkler—131.
Doucett,		Nugent,	
Drouin,		O'Keefe,	

The hour for Private Members' Business expired.



By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

On motion of Mr. Favreau, seconded by Mr. Pickersgill, it was ordered,— That commencing Monday, September 21, 1964, the hours of sitting of the House shall be as provided for in the Standing and Provisional Orders.

On motion of Mr. Favreau, seconded by Mr. Pickersgill, it was ordered,— That, notwithstanding Standing Order 56(5), on the next occasion when a motion for an order for supply is called, the estimates of the departments then outstanding shall be forthwith entered for consideration and that the said motion be deemed to be the sixth and final supply motion in the current session.

The Committee of Supply resumed.

(In the Committee)

The following resolutions were adopted (*less the amounts voted in Interim Supply*):

MAIN ESTIMATES 1964-65

TRANSPORT

A—DEPARTMENT

1 Departmental Administration (including the former Vote for the operation and maintenance of Official Railway Cars) . . . . .	\$ 3,773,800 00
--	-----------------

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (A), 1964-65

TRANSPORT

A—DEPARTMENT

1a Departmental Administration . . . . .	78,400 00
--	-----------

Resolutions to be reported.

The said resolutions were reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

At 10.37 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 10.30 o'clock a.m., pursuant to Order made Friday, June 26, 1964.



No. 151

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, FRIDAY, 18th SEPTEMBER, 1964.

---

10.30 o'clock a.m.

PRAYERS.

Mr. Speaker, laid before the House,—Extract from the minutes of a meeting of the Commissioners of Internal Economy of the House of Commons of Canada, held at Ottawa on Monday, September 14, 1964.

SALARY REVISION

The Commissioners authorized that each employee of the House of Commons in the following classifications shall be paid the rate shown immediately below the rate he was being paid on October 1, 1963 and, if appointed after such effective date, the rate shown immediately below the rate he was being paid on the date of appointment; said revision to apply to employees and former employees of the House of Commons in the same manner as prescribed in the Retroactive Remuneration Regulations.

Effective Date: 1 October 1963

Second Clerk Assistant

From:	10400	10800	11300	11800
To:	10900	11300	11800	12300

Retroactive from October 1, 1963 to  
May 11, 1964 inclusive.

Chief of English Journals

Chief of French Journals

Chief of Committees and Private  
Legislation Branch



Editor of Debates and Chief of Re-  
porting Branch (English)

Editor of Debates and Chief of Re-  
porting Branch (French)

From:	9480	9880	10300	10700	11100
To:	9900	10400	10800	11200	11600

Chief of Personnel

From:	8760	9120	9480	9880	10300
To:	9140	9500	9900	10300	10700

Retroactive from October 1, 1963  
to June 30, 1964 inclusive.

From July 1, 1964

From:	9480	9880	10300	10700	11100
To:	9900	10400	10800	11200	11600

Assistant Editor of Debates and  
Reporter

From:	7950	8250	8550	8850	9150
To:	8190	8490	8790	9090	9390

(To apply to Mr. D. Butt only)

Chief of Index and Reference Branch

Chief of French Debates Index  
Branch

Assistant Chief of Committees and  
Private Legislation Branch

Assistant Chief of English Journals

Assistant Chief of French Journals

From:	7950	8250	8550	8850	9150
To:	8190	8490	8790	9090	9390

Chief of Stationery and Requisi-  
tions Branch

Chief of Stenographic Branch

Postmaster — House of Commons

Deputy Sergeant-at-Arms

From:	6750	6990	7230	7470
To:	6990	7230	7470	7710

Committee Clerk

Assistant Parliamentary Reporter

From:	6480	6720	6960	7200
To:	6660	6900	7140	7380

Chief of Parliamentary Distribution  
Office

Personnel Officer 2

From:	5910	6090	6270	6450
To:	6090	6270	6450	6630

Secretary to Government Whip  
 Secretary to Opposition Whip  
 Assistant Chief of Stenographic  
 Branch

Assistant Postmaster — House of  
 Commons

Clerk of Parliamentary Papers

Clerk of Orders

From:	5610	5790	5970	6150
To:	5790	5970	6150	6330

Supervising Clerk

From:	5340	5520	5700	5880
To:	5520	5700	5880	6060

Secretary to Speaker of the House

Secretary to Clerk of the House

Secretary to Sergeant-at-Arms

From:	5100	5280	5460	5640
To:	5280	5460	5640	5820

Principal Clerk

Secretary to Clerk Assistant

From:	4860	5040	5220	5400
To:	5040	5220	5400	5580

Secretary to Deputy Speaker

Secretary to Second Clerk Assistant

Secretary

From:	4470	4650	4830	5010
To:	4620	4800	4980	5160

Parliamentary Amanuensis

From:	4530	4770	5010
To:	4680	4920	5160

Supervisor 1, Office Services

From:	4410	4590	4770	4950
To:	4560	4740	4920	5100

Clerk 4

From:	4260	4410	4560	4710
To:	4410	4560	4710	4860

Secretary to Leader of the Social  
 Credit Party

Secretary to Leader of the New  
 Democratic Party

Secretary to Chef du Ralliement  
 Creditiste

From:	4740
To:	4890

## Member's Stenographer

From:	3810	4050	4260
To:	3960	4200	4410

## Clerk 3

From:	3750	3900	4050	4200
To:	3900	4050	4200	4350

## Clerk (Continuous-Temporary and Sessional)

From:	3930
-------	------

To:	4080
-----	------

From:	4170
-------	------

To:	4320
-----	------

From:	4380
-------	------

To:	4530
-----	------

## Stenographer 2

From:	3150	3300	3450	3600
To:	3270	3420	3570	3720

## Vari-Typist, Class 2

## Clerk 2

From:	2970	3120	3270	3420
To:	3090	3240	3390	3540

## Clerk-Messenger

From:	2520
-------	------

To:	2610
-----	------

## Clerk 1 (semi-annually)

From:	2100	2190	2280	2370	2460	2550	2640	2730	2820
To:	2190	2280	2370	2460	2550	2640	2730	2820	2910

## Administrative Officer 4—

(Office of the Leader of the Official Opposition)

From:	7020	7320	7680	8040
-------	------	------	------	------

To:	7260	7560	7920	8280
-----	------	------	------	------

## Administrative Officer 2—

(Office of the Leader of the Official Opposition)

From:	6300	6480	6720	6960
-------	------	------	------	------

To:	6480	6660	6900	7140
-----	------	------	------	------

## Secretary to Executive—(Office of the Leader of the Official Opposition)

From:	4410	4590	4770	4950
-------	------	------	------	------

To:	4560	4740	4920	5100
-----	------	------	------	------



Mr. Speaker, laid before the House,—Extract from the Minutes of a Meeting of the Commissioners of Internal Economy of the House of Commons of Canada, held at Ottawa on Thursday, September 17, 1964.

*Annual Leave for the Staff of the House of Commons,  
both Regular Full-Time and Sessional*

The Commissioners decided as follows:

The normal annual leave for regular full-time employees of the House of Commons will be fifteen (15) working days in the case of those who have less than twenty-five (25) years of service, and twenty (20) working days in the case of those who have twenty-five (25) years of service or more.

If, because of the nature of his duties, an employee cannot be granted or elects not to take more than three (3) working days as vacation leave while the House is sitting, that employee will be entitled to five (5) additional days of leave.

Sessional employees of the House of Commons will accumulate vacation leave on the basis of  $1\frac{1}{4}$  days for each month of service during which they will have received their pay for at least ten (10) working days. However, sessional employees will only be allowed to take such leave as they may have earned.

Generally, no replacement will be provided for either sessional or regular employees of the House of Commons who are on annual leave of absence, be that during a period the House is sitting or during a period of recess.

The above will in no way affect the manner in which compensatory leave for work on a day that is normally a statutory holiday for the public service as specified in subsection (1) of Section 62 of the Civil Service Act, or on a Saturday, will be granted for both regular and sessional employees.

The foregoing regulations, which are effective from January 1, 1964, will apply to all Staffs, Branches or Services of the House of Commons.

---

Mr. Batten, from the Special Committee on a Canadian Flag, presented the Second Report of the said Committee which was read as follows:

Your Committee recommends that it be empowered to increase its quorum from 8 to 10 Members and that Standing Order 67(2) be suspended in relation thereto.

By unanimous consent, on motion of Mr. Batten, seconded by Mr. Ricard, the said Report was concurred in.

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, laid before the House,—Canadian Broadcasting Corporation Manual of Policies and Regulations—Political and Controversial Broadcasting, revised as of October 25, 1963.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

*(In the Committee)*

The following resolutions were adopted (*less the amounts noted in Interim Supply*):

## MAIN ESTIMATES 1964-65

## NORTHERN AFFAIRS AND NATIONAL RESOURCES

## ADMINISTRATION AND GENERAL

1	Departmental Administration including Federal share of the expenses of the Secretariat for the Canadian Council of Resource Ministers and \$120,000 for grants for northern research and for northern scientific research expeditions . . . . .	\$ 1,591,500 00
5	Contributions to the Provinces, pursuant to agreements entered into with the approval of the Governor in Council by Canada with the Provinces, to assist in the development of roads leading to resources . . . . .	8,625,000 00
10	Contributions to the Provinces, pursuant to agreements entered into with the approval of the Governor in Council by Canada with the Provinces, of amounts equal to one-half of the amounts confirmed by the Provinces as having been spent by them for Campground and Picnic Area Developments . . . . .	200,000 00

## NATIONAL PARKS

15	Administration, Operation and Maintenance including wildlife resources conservation and development, administration of the Migratory Birds Convention Act and payments to land owners who maintain migratory bird habitat in accordance with agreements entered into on terms and conditions approved by the Governor in Council, payment to the National Battlefields Commission for the purposes and subject to the provisions of an Act respecting the National Battlefields at Quebec and grants as detailed in the Estimates . . . .	11,485,600 00
20	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment . . . . .	14,253,600 00

## WATER RESOURCES

30	Administration, Operation and Maintenance including Canada's share of the expenses of the International Executive Council, World Power Conference, and authority to make recoverable advances in amounts not exceeding in the aggregate the amount of the shares of the Province of Manitoba and of the Province of Ontario of the cost of regulating the levels of Lake of the Woods and Lac Seul and the amount of the shares of provincial and outside agencies of the cost of hydrometric surveys . . . . .	2,097,200 00
35	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment and authority to make recoverable advances in amounts not exceeding in the aggregate the amount of the shares of provincial and outside agencies of the cost of hydrometric surveys . . . . .	304,500 00

40 Contributions to the Provinces towards the construction of dams and other works to assist in the conservation and control of water resources in accordance with agreements entered into between Canada and the Provinces .. . . .	8,950,000 00
--	--------------

## NORTHERN ADMINISTRATION

45 Administration, Operation and Maintenance, including grants and contributions as detailed in the Estimates, authority to make recoverable advances for services performed on behalf of the Governments of the Northwest Territories and the Yukon Territory, authority to sell electric power and fuel oil (and to provide services in respect thereof), in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council, to private consumers in remote locations where alternative local sources of supply are not available and to authorize the Minister of Northern Affairs and National Resources to provide, in respect of Eskimo commercial activities, for the instruction and supervision of Eskimos, the furnishing of materials, the purchase of finished goods and, notwithstanding any other Act, the sale of such finished goods .. . . .	22,524,700 00
50 Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment including authority to make recoverable advances in amounts not exceeding in the aggregate the amount of the share of the Government of the Northwest Territories of expenditures on education and vocational training, authority to make recoverable advances in respect of services provided and work performed on other than federal property when only the Department is capable of performing such service or work, and authority for a program of construction or acquisition of housing for Eskimos and the sale of houses to Eskimos on such terms and conditions and at such prices as the Governor in Council may approve .. . . .	13,067,400 00

## LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES

## NORTHERN AFFAIRS AND NATIONAL RESOURCES

## Northern Canada Power Commission

L25 Advances to the Northern Canada Power Commission for the purpose of capital expenditures in accordance with subsection (1) of section 15 of the Northern Canada Power Commission Act .. . . .	6,450,000 00
L30 Advances in accordance with agreements entered into pursuant to the Atlantic Provinces Power Development Act .. . . .	8,384,000 00



## SUPPLEMENTARY ESTIMATES (A), 1964-65

## NORTHERN AFFAIRS AND NATIONAL RESOURCES

## ADMINISTRATION AND GENERAL

1a Departmental Administration—To extend the purposes of Vote 1 of the Main Estimates for 1964-65 to authorize payment of a contribution to the Canadian Council of Resource Ministers in an amount equal to one-half the aggregate contribution of the Provinces but not exceeding \$50,000 . . . . .	1 00
--	------

## NATIONAL PARKS

15a Administration, Operation and Maintenance including grants as detailed in the Estimates . . . . .	62,000 00
30a Administration, Operation and Maintenance—To extend the purposes of Vote 30 of the Main Estimates for 1964-65 to include Federal Expenditures in connection with investigations of the Fraser and Nelson Rivers and to provide a further amount of . . . . .	1,080,000 00
35a Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment . . . . .	20,000 00

## NORTHERN ADMINISTRATION

45a Administration, Operation and Maintenance including grants and contributions as detailed in the Estimates . . . . .	1,468,600 00
50a Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment—To extend the purposes of Vote 50 of the Main Estimates for 1964-65 to include payment of compensation, as the Governor in Council prescribes, to persons affected by the relocation of the Town of Aklavik . . . . .	16,900 00

## LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES

## NORTHERN AFFAIRS AND NATIONAL RESOURCES

## Northern Administration Branch

L24a Loans to the Government of the Northwest Territories (hereinafter called the "Territories") in the current and subsequent fiscal years, in accordance with such terms and conditions as the Governor in Council may approve, to enable that Government to make mortgage loans to residents of the Territories for the purchase or construction of low cost houses in the Territories . .	330,000 00
---	------------

Resolutions to be reported.

---

The said resolutions were reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

[At 5.00 o'clock p.m. *Private Members' Business* was called pursuant to *Standing Order 15(3)*]

(*Public Bills*)

Orders numbered 1 to 6 having been called were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the Second Reading of Bill C-55, An Act to amend the Railway Act;

Mr. Prittie, seconded by Mr. Knowles, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

The hour for *Private Members' Business* expired.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to *Standing Order 40*, namely:

By Mr. Laing, a Member of the Queen's Privy Council,—Estimates of Expenditure and Budget of the National Battlefields Commission, for the year ending March 31, 1965, pursuant to section 80(2) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952, (English and French), together with a copy of Order in Council P.C. 1964-1378, dated September 3, 1964, approving same.

---

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until Monday next at 2.30 o'clock p.m., pursuant to *Standing Order 2(1)*.





No. 152

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, MONDAY, 21st SEPTEMBER, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Matheson, seconded by Mr. Godin, by leave of the House, introduced Bill C-122, An Act to amend the Canada Evidence Act (Privileged Communications), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following three Questions were made Orders of the House for Returns, namely:

No. 1,709—*Mr. Coates*

1. What are the names of the civil servants in all federal government departments employed in the constituency of York-Sunbury, New Brunswick?
2. What position does each fill?
3. What is the annual salary of each?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented,  
—Return to the foregoing Order.

No. 1,803—*Mr. Howe* (Hamilton South)

1. Is the government conducting or supporting research on natural methods of pest and weed control, alternative to poison chemical control and, if so, at which institutions, and under whose direction is such research being conducted?
2. What is the annual cost to the government of each of these projects?

Mr. Beer, Parliamentary Secretary to the Minister of Agriculture, presented,—Return to the foregoing Order.

No. 1,820—*Mr. Caouette*

1. What winter works projects were undertaken in Villeneuve County during the past season?

2. What was the cost of such winter works projects and what part of such costs was to be paid for or was paid for by the federal government?

3. Does the federal government still owe money to some municipalities in connection with such projects and, if so, what projects have not yet been paid for by the federal government?

4. What is the total federal contribution outstanding with respect to such winter works projects in Rouyn-Noranda County?

5. Has the government taken any steps to expedite the payment of any outstanding contributions with respect to winter works projects in Rouyn-Noranda County and, if so, what steps have been taken?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented,—Return to the foregoing Order.

The Order for the House to resolve itself into Committee of Supply being read for the sixth and final time pursuant to Standing Order 56(2) and Order made Thursday, September 17, 1964;

Mr. Gordon, seconded by Mr. McIlraith, moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair.

After debate thereon, the question being put on the said motion it was agreed to.

Accordingly, the House resolved itself into Committee of Supply.

*(In the Committee)*

The estimates of eight departments were first taken up and entered for consideration, pursuant to Order made Thursday, September 17, 1964, as follows:

#### DEFENCE PRODUCTION

##### B—EMERGENCY MEASURES ORGANIZATION

20 Administration and Operation . . . . .	\$ 2,600,000 00
---	-----------------

#### FINANCE

1 Departmental Administration including administration of the Farm Improvement Loans Act, the Veterans' Business and Professional Loans Act, the Fisheries Improvement Loans Act, the Prairie Grain Producers' Interim Financing Act, the Prairie Grain Loans Act, the Small Businesses Loans Act, the salaries and expenses of the Inspector General of Banks' Office, and grants as detailed in the Estimates . . . . .	2,710,400 00
---	--------------

#### JUSTICE

1 Administration including the Office of the Superintendent of Bankruptcy, grants and contributions as detailed in the Estimates, gratuities to the widows or other de-	
---	--

pendents of Judges who die while in office and authority to make recoverable advances for the administration of justice on behalf of the Governments of the Northwest Territories and the Yukon Territory .. 2,109,600 00

## LEGISLATION

The Senate—

1 Allowance in lieu of residence to the Speaker of the Senate .. . . . . . 3,000 00

## NATIONAL REVENUE

1 General Administration, Operation and Maintenance including authority, notwithstanding the Financial Administration Act, to spend revenue received during the year from firms and individuals requiring special services .. . . . . . 44,388,500 00

## PRIVY COUNCIL

1 Maintenance and Operation of the Prime Minister's residence .. . . . . . 32,500 00

## TRADE AND COMMERCE

1 Departmental Administration including fees for membership in the International Organizations listed in the Details of the Estimates .. . . . . . 5,180,500 00

## VETERANS AFFAIRS

1 Departmental Administration .. . . . . . 6,491,400 00  
To be reported.

---

Report received and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

The Order being read for the second reading of Bill S-35, An Act to amend the Corporations and Labour Unions Returns Act;

Mr. Sharp, seconded by Mr. Favreau, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

Mr. Woolliams, seconded by Mr. Aiken, moved,—That the said bill be not now read a second time but that the subject-matter thereof be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

After debate thereon, by unanimous consent, the latter motion was withdrawn.

And the question being put on the main motion; it was agreed to, on division.

Accordingly, the said bill was read the second time, on division, and referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.



The Order being read for the second reading of Bill C-121, An Act to provide for the extension of credit to farm machinery syndicates;

Mr. Favreau for Mr. Hays, seconded by Mr. Sharp, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon, the said debate was interrupted.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Laing, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Auditor General on the Examination of the Accounts and Financial Statements of the National Battlefields Commission, for the year ended March 31, 1964, pursuant to section 12 of An Act respecting the National Battlefields at Quebec, chapter 57, Statutes of Canada 1907-8, and sections 85(3) and 87(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).

---

At 10.08 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 153

JOURNALS  
OF THE  
HOUSE OF COMMONS  
OF CANADA

---

OTTAWA, TUESDAY, 22nd SEPTEMBER, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

## PRAYERS.

Mr. Speaker informed the House that under the classification of "Chief of Personnel", the words "Retroactive from October 1, 1963 to May 11, 1964 inclusive" as they appear in the Extract from the Minutes of a Meeting of the Commissioners of Internal Economy held on Monday, September 14, 1964, concerning salary revisions for employees of the House of Commons in certain classifications, tabled in the House on Friday, September 18, 1964, as well as on page 702 of the *Votes and Proceedings* of the same date, should read "Retroactive from October 1, 1963 to June 30, 1964, inclusive".

Mr. Batten, from the Special Committee on a Canadian Flag presented the Third Report of the said Committee, which was read as follows:

Your Committee recommends that the Minutes of Proceedings and Evidence of the Special Joint Committee of the Senate and the House of Commons, appointed to consider and report upon a suitable design for a distinctive National Flag for Canada, sessions of 1945 and 1946, be referred to the said Committee.

By unanimous consent, on motion of Mr. Batten, seconded by Mr. Ricard, the said Report was concurred in.

On motion of Mr. Favreau, seconded by Mr. Teillet, it was ordered,—That the Items listed in the Main Estimates and the Supplementary Estimates (A) for 1964-65, relating to the Department of Veterans Affairs, presented to this House at the present session, be withdrawn from the Committee of Supply and be referred to the Standing Committee on Veterans Affairs, saving always the power of the Committee of Supply in relation to the voting of public monies.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Favreau for Mr. Hays, seconded by Mr. Sharp,—That Bill C-121, An Act to provide for the extension of credit to farm machinery syndicates, be now read a second time.

And debate continuing;

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Favreau for Mr. Hays, seconded by Mr. Sharp,—That Bill C-121, An Act to provide for the extension of credit to farm machinery syndicates, be now read a second time.

And debate continuing, the said debate was interrupted.

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.01 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A;

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Gordon, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report on the Operations of the Veterans' Business and Professional Loans Act for the year ended March 31, 1964, pursuant to section 13 of the said Act, chapter 278, R.S.C. 1952. (English and French).

By Mr. Gordon, by command of His Excellency the Governor General,—Report on the Operations of the Fisheries Improvement Loans Act for the year ended March 31, 1964, pursuant to section 12(2) of the said Act, Chapter 46, Statutes of Canada, 1955. (English and French).

By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated September 16, 1964, for a copy of any communications from the Council of the City of Winnipeg, dated since August 31, 1964, concerning identical prices contained in tenders for the supply of certain items of electrical equipment by Canada Wire and Cable Company Limited, Canadian Westinghouse Company Limited, Phillips Electrical Company Limited, and Pirelli Cables Limited, received by the Minister of Justice, and for a copy of any replies thereto.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 163*).

---

At 10.24 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 154

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, WEDNESDAY, 23rd SEPTEMBER, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Batten, from the Special Committee on a Canadian Flag presented the Fourth Report of the said Committee, which was read as follows:

Your Committee recommends that it be empowered to send for persons, papers and records.

By unanimous consent, on motion of Mr. Batten, seconded by Mr. Ricard, the said Report was concurred in.

Mr. Batten, from the Special Committee on a Canadian Flag, presented the Fifth Report of the said Committee, which was read as follows:

Your Committee recommends that an official stenographic report of the proceedings be taken and transcribed, as the Committee may decide when hearing witnesses for the confidential use of the Committee, and that twenty copies thereof be made.

By unanimous consent, on motion of Mr. Batten, seconded by Mr. Ricard, the said Report was concurred in.

Mr. Gordon, seconded by Mr. Martin (Essex East), by leave of the House, introduced Bill C-123, An Act to amend certain Acts administered in the Department of Insurance, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following four Questions were made Orders of the House for Returns, namely:

No. 1,217—*Mr. Bell*

1. How many Greek seamen, since January 1, 1964, have been or will be deported at the termination of jail sentences for illegal entry into Canada?

2. What are the names, places of conviction, sentences and fines that have been imposed against such seamen?

3. Are seamen of other nationalities prosecuted in the same manner as Greek seamen for illegal entry?

Mr. Badanai, Parliamentary Secretary to the Minister of Citizenship and Immigration, presented,—Return to the foregoing Order.

No. 1,243—*Mr. Martineau*

1. What are the names of the persons presently held in the jails across Canada who are to be deported when they have completed their sentence?

2. In each case, what was the nature of the offence?

3. In each case, what is the reason for deportation?

Mr. Badanai, Parliamentary Secretary to the Minister of Citizenship and Immigration, presented,—Return to the foregoing Order.

\*No. 1,905—*Mr. Muir (Lisgar)*

What is the number of pounds imported and exported (between Canada and the United States) of turkeys, eggs, hogs and pork products, from January 1 to August 31, 1964?

Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

No. 1,927—*Mr. Watson (Assiniboia)*

1. How many motor vehicles passed through the port of entry at Emerson, Manitoba, between 12 midnight and 8 a.m. during the period May 15 to September 15, 1964?

2. How many motor vehicles passed through the port of entry at North Portal, Saskatchewan, between 12 midnight and 8 a.m. May 15 to September 15, 1964?

3. How many motor vehicles passed through the port of entry at Regway, Saskatchewan, between 12 midnight and 8 a.m. May 15 to September 15, 1964?

4. How many motor vehicles passed through the port of entry at Coutts, Alberta, between 12 midnight and 8 a.m. May 15 to September 15, 1964?

5. What was the total number of vehicles for 24 hours per day at each of these ports May 15 to September 15, 1964?

Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence between the Postmaster General or the Deputy Postmaster General and employees' organizations relevant to the construction of peep-holes used by the department to

observe postal employees, either while these employees are working or in washroom facilities.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 164—Mr. Orlikow*).

Notice of Motion for the Production of Papers No. 165 was allowed to stand at the request of the government.

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was resolved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence exchanged between the Department of Northern Affairs and National Resources and the Province of New Brunswick and any others regarding the proposed extension of Fundy National Park and/or the proposed Fundy Trail during the last ten years.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 166—Mr. Bell*).

The House resolved itself again into Committee of Supply and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

---

#### *Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated September 9, 1964, to His Excellency the Governor General for a copy of all correspondence, telegrams or other documents exchanged between the federal Minister of Agriculture and the Minister of Agriculture for the Province of Quebec, since April, 1964, concerning the request for financial assistance for producers of maple sugar and maple syrup in the Province of Quebec.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 161*).

---

At 6.03 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).





No. 155

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, THURSDAY, 24th SEPTEMBER, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

One petition for a Private Bill was presented in accordance with Standing Order 70(1).

Mr. Howe (Hamilton South), seconded by Mr. Scott, by leave of the House, introduced Bill C-124, An Act to amend the Oaths of Allegiance Act (Affirmation), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

By unanimous consent, the hour for Private Members' Business was suspended.

The Committee of Supply resumed.

*(In the Committee)*

The following resolutions were adopted (*less the amounts voted in Interim Supply*):

MAIN ESTIMATES 1964-65

FISHERIES

1 Departmental Administration, including grants and contributions as detailed in the Estimates . . . . .	\$ 1,159,000 00
--	-----------------





The said resolutions were reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

At 10.07 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 156

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, FRIDAY, 25th SEPTEMBER, 1964.

---

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

Mr. Lachance, seconded by Mr. Tardif, by leave of the House, introduced Bill C-125, An Act to amend the Criminal Code (Restriction on publication of proceedings), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

*(In the Committee)*

The following resolution was adopted (*less the amounts voted in Interim Supply*):

MAIN ESTIMATES 1964-65

CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

IMMIGRATION

- 10 Administration, Operation and Maintenance, including trans-oceanic and inland transportation and other assistance for immigrants and settlers subject to the approval of Treasury Board, including care en route and while awaiting employment; and payments to the Provinces, pursuant to agreements entered into, with the approval of the Governor in Council, in respect of expenses incurred by the Provinces for indigent immigrants and \$10,000 for grants to Immigrant Welfare Organizations . . . . . \$ \$13,552,200 00

Resolution to be reported.





Max J. Garmaise, of the Town of Rouyn, Quebec, Edmund Charles Bovey, of the Town of Willowdale, Ontario, Frederick Arthur Meredith Huycke, of the City of Toronto, Ontario, René Amyot of the City of Quebec, Quebec, and Robert Bruce Craddock, of the Town of Port Credit, Ontario, for an Act to incorporate Brada Pipe Lines Ltd., and for other purposes.—*Mr. Nugent.*

---

At 6.02 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until Monday next at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).





No. 157

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, MONDAY, 28<sup>th</sup> SEPTEMBER, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. Pilon, it was ordered,—That the name of Mr. Patterson be substituted for that of Mr. Olson on the Standing Committee on Veterans Affairs.

Pursuant to Standing Order (39(4)), the following two Questions were made Orders of the House for Returns, namely:

No. 1,744—*Mr. Nesbitt*

1. In April or May, 1963, was a loan made to India in connection with the sale of a number of Caribou aircraft?

2. What were the terms of the sale of these aircraft and what was the number of aircraft involved?

3. What were the terms of the loan?

4. Have any of these aircraft been delivered to India and, if so, how many?

5. Have any repayments been made with respect to this loan and, if so, on what occasions and what were the sums involved?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented,—Return to the foregoing Order.

No. 1,764—*Mr. Fisher*

1. What are the specific sections of the Trans-Canada Highway completed west of the Lakehead to the Manitoba boundary?

2. What were the dates of completion, the names of the contractors and the level and percentage of the federal contribution on each contract?

3. How many times and at which intervals, does the federal authority examine the completed contract sections to determine the quality of the work and the way it is standing up to conditions?

4. On how many new sections has the government found the road breaking up and in need of consideration repair?

5. If the federal authority does not follow up the wearing quality of the construction, what information has it from the provincial authority, on the state of these completed highway sections?

6. What portion of the mileage of this stretch is completed to Trans-Canada standards?

7. What portion is now under construction and what are the target dates for completion of the remaining unfinished portions, insofar as the federal authority is aware?

8. Is there any simple explanation for the many years it is taking to complete this section of the highway?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented,—Return to the foregoing Order.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Favreau for Mr. Hays, seconded by Mr. Sharp,—That Bill C-121, An Act to provide for the extension of credit to farm machinery syndicates, be now read a second time.

And debate continuing;

Mr. Nugent, seconded by Mr. Paul, moved,—That the said bill be not now read a second time but that the subject-matter thereof be referred to the Standing Committee on Agriculture and Colonization for further study and report.

And debate arising thereon;

Mr. Baldwin, seconded by Mr. McIntosh, proposed to move,—That the motion be amended by adding immediately following the last word, the following:

“provided, however, that despite this motion, the said bill shall remain on the Order Paper as an order for second reading without prejudice to the right to proceed with a motion for such second reading.”

#### RULING BY MR. DEPUTY SPEAKER

The Chair ruled the subamendment out of order as being inconsistent with the amendment in that the amendment proposed to refer the subject-matter of the bill to a standing committee, whereas the subamendment purported to allow the House to proceed with the second reading and subsequent stages of the bill.

---

Whereupon the honourable Member for Peace River (Mr. Baldwin) appealed to the House from the decision of the Chair.

And the question being put by Mr. Deputy Speaker: “Shall the decision of the Chair be sustained?”—It was decided in the affirmative on the following division:

## YEAS

## MESSRS:

Armstrong,	Drury,	Konantz (Mrs.),	O'Keefe,
Asselin (Richmond- Wolfe),	Dubé,	Lachance,	Olson,
Badanai,	Dupuis,	Laing,	Orlikow,
Batten,	Ethier,	Laniel,	Otto,
Beaulé,	Eudes,	Leblanc,	Patterson,
Béchar, d,	Favreau,	Leboe,	Peters,
Beer,	Fisher,	Legault,	Pilon,
Benidickson,	Forge,	Lessard (Lac-Saint- Jean),	Plourde,
Boutin,	Francis,	Lessard (Saint- Henri),	Prud'homme,
Brewin,	Gauthier,	Loiselle,	Richard,
Byrne,	Gelber,	Macaluso,	Rinfret,
Cadieux,	Granger,	Macdonald,	Rock,
Cameron (Nanaimo- Cowichan-The Islands),	Gray,	MacEachen,	Rouleau,
Cantin,	Groos,	MacNaught,	Roxburgh,
Carter,	Guay,	McIlraith,	Ryan,
Cashin,	Habel,	McNulty,	Sauvé,
Choquette,	Hahn,	McWilliam,	Stewart,
Chrétien,	Haidasz,	Marcoux,	Tardif,
Côté (Chicoutimi),	Harley,	Martin (Essex East),	Teillet,
Crossman,	Hays,	Matheson,	Temple,
Cyr,	Hellyer,	Matte,	Tucker,
Davis,	Herridge,	Moreau,	Watson (Château- guay-Huntingdon- Laprairie),
Deachman,	Honey,	Mullally,	Webster—99.
Dionne,	Howard,	Munro,	
	Jewett (Miss),	Nicholson,	
	Klein,		
	Knowles,		

## NAYS

## MESSRS:

Alkenbrack,	Doucett,	MacLean (Queens),	Nesbitt,
Balcer,	Fane,	MacRae,	Nugent,
Baldwin,	Fleming (Okanagan- Revelstoke),	McIntosh,	Pascoe,
Cantelon,	Flemming,	Madill,	Pugh,
Cardiff,	(Victoria-Carleton),	Mandziuk,	Rapp,
Chatterton,	Hales,	Martineau,	Ricard,
Churchill,	Hamilton,	Monteith,	Smith,
Clancy,	Horner (Acadia),	Moore,	Southam,
Coates,	Irvine,	Muir (Cape Breton North & Victoria),	Starr,
Cooper,	Kennedy,	Muir (Lisgar),	Vincent,
Danforth,	Kindt,	Nasserden,	Watson (Assiniboia),
Dinsdale,			Winkler—45.

And debate continuing;

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. McIlraith, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II of Wednesday, September 23, 1964, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French).

---

At 10.02 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).





No. 158

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, TUESDAY, 29th SEPTEMBER, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Gundlock be substituted for that of Mr. Lamb on the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Favreau for Mr. Hays, seconded by Mr. Sharp,—That Bill C-121, An Act to provide for the extension of credit to farm machinery syndicates, be now read a second time.

And on the proposed motion of Mr. Nugent, seconded by Mr. Paul,—That the said bill be not now read a second time but that the subject-matter thereof be referred to the Standing Committee on Agriculture and Colonization for further study and report.

After debate thereon, the question being put on the latter motion, it was negatived on the following division:

YEAS

MESSRS:

Aiken,  
Balcer,  
Bell,  
Bigg,  
Cantelon,  
Cardiff,  
Chatterton,  
Churchill,  
Coates,  
Cooper,

Danforth,  
Diefenbaker,  
Dinsdale,  
Fairweather,  
Fane,  
Fleming (Okanagan-  
Revelstoke),  
Flemming (Victoria-  
Carleton),  
Girouard,

Gundlock,  
Hales,  
Hamilton,  
Horner  
(Acadia),  
Horner  
(Jasper-Edson),  
Howe  
(Wellington-  
Huron),

Irvine,  
Jones (Mrs.),  
Jorgenson,  
Kennedy,  
Lambert,  
MacEwan,  
MacInnis,  
MacLean  
(Queens),  
Macquarrie,

MacRae,	Muir	Nielsen,	Simpson,
McBain,	(Cape Breton	Nugent,	Southam,
McCutcheon,	North and	Pascoe,	Stenson,
McIntosh,	Victoria),	Paul,	Vincent,
Martineau,	Muir	Pugh,	Wadds (Mrs.),
Millar,	(Lisgar),	Rapp,	Watson
Monteith,	Nasserden,	Rhéaume,	(Assiniboia),
Moore,	Nesbitt,	Ricard,	Webb,
			Winkler—61.

## NAYS

## MESSRS:

Addison,	Cyr,	Jewett (Miss),	O'Keefe,
Armstrong,	Deachman,	Klein,	Olson,
Asselin	Deschatelets,	Knowles,	Otto,
(Notre-Dame-de-	Dionne,	Konantz (Mrs.),	Patterson,
Grâce),	Drouin,	Lachance,	Pearson,
Badanai,	Drury,	Lamontagne,	Pennell,
Basford,	Dubé,	Laniel,	Pépin,
Batten,	Dupuis,	Latulippe,	Perron,
Beaulé,	Éthier,	Leblanc,	Peters,
Béchar,	Eudes,	Leboe,	Pilon,
Beer,	Favreau,	Legault,	Plourde,
Benidickson,	Fisher,	Lessard	Prittie,
Berger,	Forge,	(Lac-Saint-Jean),	Prud'homme,
Blouin,	Foy,	Macaluso,	Robichaud,
Boulanger,	Gauthier,	MacEachen,	Rochon,
Boutin,	Gelber,	MacNaught,	Rock,
Brewin,	Gendron,	McIlraith,	Rondeau,
Byrne,	Gordon,	McLean	Rouleau,
Cadieux,	Granger,	(Charlotte),	Roxburgh,
Cameron	Gray,	McMillan,	Ryan,
(Nanaimo-	Greene,	McNulty,	Sauvé,
Cowichan- The	Grégoire,	McWilliam,	Sharp,
Islands),	Groos,	Marcoux,	Stewart,
Cantin,	Guay,	Martin (Essex East),	Tardif,
Caron,	Habel,	Mather,	Teillet,
Carter,	Hahn,	Matheson,	Temple,
Cashin,	Haidasz,	Matte,	Turner,
Choquette,	Harley,	Mitchell,	Walker,
Chrétien,	Hays,	Moreau,	Watson
Côté	Hellyer,	Mullally,	(Châteauguay-
(Chicoutimi),	Herridge,	Munro,	Huntingdon-
Côté (Longueuil),	Honey,	Nicholson,	Laprairie),
Crossman,	Howard,		Webster—120.

And the question being put on the main motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time.

Mr. Hays, seconded by Mr. Sauvé moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of the Whole on the said bill.

And the question being put on the said motion, it was agreed to, on division.

Accordingly, the said bill was considered in Committee of the Whole and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.



*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.08 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A;

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Favreau, a Member of the Queen's Privy Council,—Report dated September 2, 1964, of the Restrictive Trade Practices Commission, under the Combines Investigation Act, concerning an Alleged Combine in the Matter of the Sale and Distribution of Milk in the Ottawa, Ontario, area. (English and French).

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Revised Capital Budgets of Northern Transportation Company Limited and Eldorado Aviation Limited, for the year ending December 31, 1964, pursuant to section 80(2) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952, together with a copy of Order in Council P.C. 1964-1403, dated September 3, 1964, approving same.

---

At 10.22 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 159

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, WEDNESDAY, 30th SEPTEMBER, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the names of Messrs. Greene and Munro be substituted for those of Messrs. Morison and Kelly on the Standing Committee on Banking and Commerce.

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of the minutes that were recorded at Edmonton, Alberta at a meeting held on March 2, 1964, between the Superintendent of the Indian Agency and the Paul's Band of Indians in which certain debts owed by them were discussed.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 165—Mr. Horner (Jasper-Edson)*).

The House resolved itself again into Committee of Supply, and progress having been made and reported the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Favreau, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Director of Investigation and Research, Combines Investigation Act, for the year ended March 31, 1964, pursuant to section 44 of the said Act, chapter 314, R.S.C., 1952. (English and French).



By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Dominion Bureau of Statistics, for the year ended March 31, 1964. (English and French).

---

At 6.03 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 160

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, THURSDAY, 1st OCTOBER, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Hahn, from the Special Committee on Defence, presented the Fourth Report of the said Committee, which is as follows:

CHAPTER 1—SPECIAL COMMITTEE ON DEFENCE

1. On May 8, 1964, the House of Commons appointed the Special Committee on Defence by adopting the following resolution:

*Resolved*,—That a Special Committee be appointed to continue the consideration of matters relating to Defence begun by the Special Committee at the past Session and to report from time to time its observations and opinions thereon;

That the Committee have power to send for persons, papers and records and to examine witnesses;

That it be empowered to adjourn from place to place;

That the minutes of proceedings and evidence taken by the Special Committee at the past Session be referred to the said Committee and made a part of the records thereof; and

That the Committee consist of 24 members to be designated by the House at a later date, and that Standing Order 67(1) be suspended in relation thereto.

2. On May 14, 1964, the House designated twenty-four members to serve on the Committee as follows:

*Ordered*,—That the Special Committee on Defence, appointed May 8, 1964, be composed of Messrs. Asselin (*Notre-Dame-de-Grâce*), Béchar, Brewin, Deachman, Fane, Granger, Groos, Hahn, Harkness, Lambert, Langlois, Laniel, Lessard (*Lac-Saint-Jean*), Lloyd, MacLean, (*Queens*), MacRae, Martineau, Matheson, McMillan, Nielsen, Pilon, Smith, Temple and Winch.

Subsequently, Messrs. MacInnis and McNulty were appointed and presently serve on the Committee.

A Steering Subcommittee comprised of Messrs. Hahn (Chairman), Lambert (Vice-Chairman), Langlois, Lessard (*Lac-Saint-Jean*), MacLean, Temple and Winch, was appointed to arrange and plan the work of the Committee.

3. Your Committee held 30 meetings to receive information and opinions on, and to consider matters relating to Defence. Included in this number is four days spent on a visit to Maritime Command, Atlantic, the viewing of a fleet exercise and a visit to SACLANT Headquarters at Norfolk, Virginia. In addition the Committee visited the Canadian Army at Camp Gagetown, New Brunswick, and the Royal Military College at Kingston, Ontario.

4. On May 12, the House of Commons referred to this Committee for consideration and report, Bill C-90, An Act to amend the National Defence Act. Consideration of this Bill was the first order of business for the Committee.

Witnesses heard from the Department of National Defence were: Honourable Paul T. Hellyer, Minister; Honourable Lucien Cardin, Associate Minister; Mr. Elgin B. Armstrong, Deputy Minister; Brigadier W. J. Lawson, Judge Advocate General; and Dr. Jack Hodgson, Assistant Deputy Minister of National Defence (Finance).

Evidence was also heard from the following persons from outside the public service: Brigadier Richard S. Malone, Winnipeg, Manitoba; Air Marshal W. A. Curtis and Major General W. H. S. Macklin, both of Toronto, Ontario.

In its Second Report to the House, dated June 10, 1964, the Committee reported Bill C-90 to the House, without amendment.

5. During consideration of Bill C-90, your Committee heard evidence respecting the impact of the proposed service reorganization on the manpower requirements of the Services. Particular attention was drawn to the problem of personnel who will be involuntarily retired. In this connection, your Committee made certain observations and recommendations in its Third Report to the House, dated June 17, 1964.

6. The Committee spent three days during the last week of July visiting our Maritime Forces on the east coast. One day was spent at SACLANT Headquarters at Norfolk, Virginia. Briefings were conducted by the following:

Rear Admiral J. V. Brock, Maritime Commander; Air Commodore F. S. Carpenter, Deputy Maritime Commander; Commodore E. N. Clarke, Commodore Superintendent Atlantic Coast; Commodore R. L. Hennessy, Commodore Personnel Atlantic; Lt. Cdr. W. T. Marchant; Lt. Cdr. S. S. R. Conway; Captain R. W. Timbrell; Cdr. W. S. Blandy; Captain G. C. Edwards; Lt. Cdr. S. H. Rowell; Lt. Cdr. D. H. Tate; Captain T. C. Pullen; S/L Robert McNair; Mr. W. B. Bailey; Mr. R. Dexter; Lt. Cdr. H. J. Bird; Lt. Cdr. W. A. Byatt; Lt. Cdr. R. F. Strouts; Commodore J. C. Pratt; Cdr. C. G. Pratt; Captain D. L. Macknight; Commander D. H. P. Ryan; Commander A. E. Fox; Commander B. C. Thillaye; Admiral H. P. Smith, U.S. Navy, Supreme Allied Commander Atlantic; Vice-Admiral Charles E. Weakley, U.S. Navy, Commander Anti-Submarine Warfare



Force Atlantic; assisted by Vice-Admiral R. D. Hogle, Chief of Staff, SACLANT Headquarters; Cdr. J. B. Carling; Major J. D. Dillon; Cdr. S. Bruland; Cdr. J. J. Doak; Cdr. J. L. Davis; and Captain R. J. Davis.

7. During the Committee's consideration of the Civil Emergency Planning Programme, evidence was received from Honourable Charles M. Drury, Minister of Defence Production, and from Mr. Paul Faguy, Director of Emergency Measures Organization.

8. The operation of the Regular Officer Training Plan was reviewed by the Committee. During this review the Committee received evidence from the Associate Minister of National Defence, Honourable Lucien Cardin, and from the Deputy Minister of National Defence, Mr. Elgin B. Armstrong. Detailed information respecting the various plans was supplied by Commodore H. V. W. Groos, Director of ROTP; Colonel W. R. Sawyer, Vice-Commandant and Director of Studies of Royal Military College; and Commander G. Clark.

The Committee visited Royal Military College, Kingston, Ontario, and received briefings there from Air Commodore L. G. Birchall, Commandant of Royal Military College; Dr. G. F. G. Stanley, Head of the History Department; and, Colonel G. F. Stevenson, Chairman of Army Central Command Interview Board.

9. Your Committee considered the role and functions of the Reserve Forces. Evidence was heard on this subject from the Honourable Lucien Cardin, Associate Minister of National Defence, and from Col. C. P. MacPherson, Director of Militia and Cadets.

Lt. Col. W. R. Learmonth, Chairman of the Conference on Defence Associations and three other members of that body appeared before the Committee and gave evidence respecting Reserve Forces. The Committee also heard testimony from the following:

Brigadier E. R. Suttie, Chairman of the Commission on the Reorganization of the Canadian Army (Militia);

Commodore R. I. Hendy, Chairman of the Ministerial Committee on the Role and Organization of the Royal Canadian Navy; and Group Captain J. W. P. Draper, Chairman of the Ministerial Committee on the Royal Canadian Air Force Auxiliary.

10. The Committee is submitting this Report at this time so that its recommendations will be available to the House of Commons before the Government makes a final decision on certain policy matters that have been studied by the Committee.

11. The Committee has received a series of papers on Defence topics that were ordered last Session. It is the intention of the Committee to study these papers and other matters in the latter months of this Session.

12. It is the intention of the Committee to submit another interim report to cover its full sessional activities just before the end of this Session of Parliament.

## CHAPTER II—THE SERVICES

### NAVY

13. Your Committee was impressed with the efficiency of our Maritime Forces and with the calibre of the officers and men serving in these forces.

14. Your Committee observed demonstrations of the operation of the HSS-2 Helicopter from a Destroyer Escort. This significant Canadian development which includes the "Bear-Trap" landing system is most impressive. The Committee was pleased to learn of the widespread interest, in this operation, by other countries.

15. The operations of HMCS *Provider* were explained. This ship represents a significant development with its capability of high speed simultaneous replenishment of solid and liquid stores. There have been mechanical and contractual problems with this ship. In the opinion of the Committee, these do not detract from the over-all concept; they should, however, be investigated by the Committee when it studies "procurement practices".

16. During Anti-Aircraft exercises off Bermuda, several failures were experienced with the 3" 70 guns. It was noted that the capability of these weapons against supersonic aircraft was very limited. Considerable doubt was expressed as to the serviceability of this complex weapon.

17. The Committee concludes that, as presently constituted, our Navy and the Maritime Command of the R.C.A.F., constitute a highly developed, specialized Anti-Submarine Warfare (ASW) Force. The R.C.A.F., with its specialized aircraft, is a well trained, well equipped force for this purpose.

18. As older ships with other than ASW capabilities are retired, our Navy will effectively be limited to the specialist ASW role. It will not then be efficiently equipped to ward off air attacks or fight surface actions. It is noted that at present the Navy has only very limited ability to transport troops and equipment.

19. In the event of a nuclear war, the operation of convoys is unlikely. Nevertheless, the ability to detect and keep under surveillance modern foreign submarine forces in time of peace is a definite deterrent and is therefore a valid task for Canada's Naval Forces.

20. A conventional war or major United Nations action could require convoys of men and material to support it. The use of submarines is not limited to major powers, and we can expect additional countries to acquire them. An ASW Navy is therefore necessary to carry out these roles.

21. The significance of a submarine threat gives rise to deep concern on the costs involved to provide an acceptable level of Anti-Submarine Warfare (ASW) capability, with the present type of equipment. As new and better foreign submarines, particularly nuclear powered and armed, become more general, intensive research and development of more effective ASW forces and tactics are essential and must be undertaken without delay. Your Committee believes that if the Canadian Hydro-Foil Programme is successful it may prove to be a partial answer to this problem.

22. Your Committee is in agreement that Canada must continue an ASW role in concert with her allies.

23. Your Committee welcomes an indication, in the "White Paper", of a trend in our forces to provide land and air forces that would be mobile and complementary to each other, thereby increasing Canada's capabilities in peace-keeping operations. Consideration should be given to broadening the Navy's limited role, so that it can complement the other two forces in this area.

24. A number of ships have been, or soon will be, retired from the fleet. Decisions must be taken on their replacements. The options are to add ships of the ASW type and/or to acquire ships that will provide for a wider variety of tasks. In the opinion of the Committee, Canada cannot afford the high cost of an over-all naval force, capable in all functions, but must continue to specialize.



The Committee supports the recently announced intention of modernizing a number of our ASW vessels. The next priority should be given to the acquisition of shipping to provide logistic support and to meet naval transport requirements of our ground forces. An intensive study should be made, to this end, in conjunction with the Department of Transport. The use of *Bonaventure* for this purpose is costly, less efficient, and removes this important ASW unit from its allocated task. Beyond this, further replacements should augment the ASW forces.

The Committee noted with concern the limited anti-aircraft capability of our existing fleet, and considers that this problem must be thoroughly examined to determine whether, within budget limitations, better anti-aircraft protection may be provided than currently exists.

25. Observing the action of other countries who are entering the nuclear propulsion field, your Committee feels that there could well be great advantage to Canadian industry and to Canadian defence if Canada did likewise. In view of the great costs involved, however, the Committee is of the opinion that at this time action should be limited to joint desirability and feasibility studies by the Department of National Defence, the Department of Industry, and the Department of Transport and that the Canadian Government should encourage private industry which is interested in the field of nuclear propulsion, by lending support to pilot or experimental programmes studies.

26. Your Committee is aware that naval duties, involving long absences at sea, create particular family problems for naval personnel. While in Halifax, the Committee noted that these morale problems were aggravated by the grossly inadequate housing available to naval personnel in the Port of Halifax region. Your Committee received reports of lower cost and better housing accommodation on the Pacific coast which accentuates the morale and cost-of-living problems on the Atlantic coast.

## ARMY

27. Committee members visited Camp Gagetown to observe the summer concentration exercises of the Army and demonstrations of new tactical formations. Briefings were given by Major General R. Rowley, General Officer Commanding, Field Force, Camp Gagetown; Colonel C. D. Simpson, Camp Commandant, Camp Gagetown; Brigadier Norman Wilson-Smith; Lt. Col. John Clarkson; and, Lt. Col. Gordon Sellars. The Committee was impressed with the good appearance and the morale of the forces at Camp Gagetown.

28. The Special Committee on Defence, in its interim report presented during the last session, raised the problem of the lack of tactical mobility of our army. Provision of approximately 480 armoured personnel carriers, in the near future, should ease this problem, but continued efforts must be made to increase airborne tactical mobility.

## RECOMMENDATIONS

29. Your Committee recommends:

- (a) that the Hydro-Foil Development Programme be continued in collaboration with our allies and subject to a continuing close scrutiny of the progress and of the economic implications of the programme;



- (b) that an early decision be made on the ship replacement programme, giving priority to the acquisition of logistic support shipping for the Army;
- (c) that consideration be given to the problem of anti-aircraft protection for our fleet;
- (d) that Naval and Department of National Defence officials, together with officials from Central Mortgage and Housing Corporation, continue to meet with the officials of the Halifax-Dartmouth area to arrive at solutions to the Naval housing problem in that area; and
- (e) that joint desirability and feasibility studies on nuclear propulsion, as referred to in paragraph 25, be carried out.

### CHAPTER III—CIVIL EMERGENCY PLANNING

30. The prime task of Civil Emergency Planning is to plan now so that appropriate action could be taken in the event of a nuclear attack or major civil disaster. This planning should ensure—

- (a) the continuity of civilian government at all levels;
- (b) the identification and allocation of resources remaining after an attack so that they may be effectively used for the survival of the population and the maintenance of any required military action; and
- (c) that the civilian population is informed and able to make use of any existing protective facilities.

31. In the event of an emergency, it is vital that information on all aspects of the situation be quickly gathered. This information must be rapidly transmitted to those responsible for taking action. A fundamental task therefore of Civil Emergency Planning is to ensure the availability of an effective communication system across the country in the event of an emergency.

32. In an emergency civilian government at all levels would remain responsible for its respective functions. The Emergency Measures Organization (EMO) structure would provide communications, specialist knowledge, and a co-ordinating function, to act in a staff capacity to the various civilian governments. It is noted that EMO organizations are now in operation in all provinces, and that 2,100 out of a total of 4,000 municipalities (approximately 80% of the population) are covered. Efforts should be continued to provide coverage for the remainder of our municipalities.

33. The responsibilities and the authorities of the various levels of government would, of necessity, change with the nature of the emergency. The situation could vary from a local civil disaster to a major nuclear attack involving large portions of the country. It is important that the responsibilities and the authorities of each level of government be defined under these varying conditions. There is an indication that this allocation of responsibility is vaguely defined. There has not been a meeting of the Federal-Provincial Conference on Emergency Measures since December, 1962, and no meeting is currently scheduled. There has been no national exercise for a number of years. The Committee is concerned that this lack of continuing liaison and exercise with the provinces has seriously impaired the validity of the planning. Gaps in levels of responsibility have not been effectively resolved.

34. No attempt is being made to provide blast protection for the population. The short warning time would make evacuation of major population

centres a dubious proposition. The cost of an adequate blast shelter programme is so high as to be unjustified. The Committee concurs that the resources that would be required for blast protection of the population are better employed in military defence where they can contribute to the deterrent to war.

It is possible that an effective and economic Anti-ICBM system might be developed. This would require a re-appraisal of the decision not to provide civilian blast protection. It is considered unlikely, however, that the economics either of the Anti-Missile system or of a blast shelter programme will make such programmes possible in the near future.

35. Nuclear fallout could be a major hazard to undamaged parts of the country after a nuclear attack. Provision is being made to detect, and to forecast, such fallout. Reasonable warning time would generally be available in the event of fallout.

Programmes involving mortgage loans, bank loans, and information, have been provided to induce home owners to provide their own fallout protection. These have been failures. Much of the publicity falls on deaf ears. Most of the pamphlets wind up in the waste basket. The public is generally disinterested in times of relative peace. These facts must be recognized.

36. A survey of public buildings is being carried out in Alberta to determine their suitability as fallout shelters. This is being conducted as a pilot study. No facts are available as to the cost of such a survey nor as to the cost of modifying existing buildings to meet shelter requirements. It is possible that the Alberta study will show that fallout protection can be provided at reasonable cost in existing public buildings.

37. The Federal Government has spent an average of 26.7 million dollars per annum on Civil Emergency Planning over the last six years. This has grown from a low of 4.1 million dollars in 1957-58 to a peak of nearly 70 million dollars in 1961-62. For the current fiscal year our expenditure is 19 million dollars. The United Kingdom will spend less per capita at 38.5 million dollars. The United States will spend more per capita at 358 million dollars.

Expenditures on the basic elements of a communication system, a warning system, a central planning function, field co-ordinating agencies, and limited fallout shelter research, would be relatively modest and are necessary to provide a basic security and survival capability. Vast additional expenditures could be made for blast and fallout shelters, massive public education programmes, and other useful activities. The Committee feels that in the scale of priorities, expenditures on Civil Emergency Planning should be limited to those funds required for the basic elements enumerated above.

38. There was a recent accidental triggering of the siren alarm system in Ottawa, Ontario. This false alarm brought out several weaknesses in EMO procedures and administration that must be rectified. A major weakness was that large numbers of people did not know that they should have turned on their radios for further information.

39. Your Committee therefore recommends:

- (a) that a federal-provincial meeting on Emergency Planning be held before the year end. Future meetings should be held at least annually

in order to ensure continuing liaison between the two levels of government. Joint planning must be developed, that recognizes clearly the responsibilities of the various governmental levels;

- (b) that EMO national exercises be resumed and conducted on a regular basis;
- (c) that expenditures of funds for the current home shelter programme be discontinued;
- (d) that research be carried forward so that techniques of providing home protection quickly, with materials at hand, may be developed;
- (e) that the study of public fallout shelters in Alberta be completed. An analysis should then be done, based on the data it reveals, as to the cost of providing public fallout shelters across the country and the percentage of population that may be so protected;
- (f) that a decision be made concerning fallout protection. The public will not build shelters. It is financially impossible for the Federal Government to provide fallout shelters for the entire population. Therefore the government must decide, based on the costs revealed by the Alberta survey, whether or not it will provide protection for a portion of the population;
- (g) that public information programmes be instituted to provide basic information. They should be on a periodic basis on television, radio and in the press; and
- (h) that consideration be given to the regular testing of the alarm system in all communities across the country.

#### CHAPTER IV—REGULAR OFFICER TRAINING PLAN

40. The Services will require approximately 1,500 new officers per year. Evidence given indicates that, in order to maintain a reasonable ratio of university graduate officers, about 450 officers are required each year at this educational level. These figures are being reviewed, but until the study is complete they represent current requirements.

41. The Services must compete with industry and other career options for university graduates. Incentive educational programmes are the only way to meet this competition. The Committee agrees that there is a need for the Regular Officer Training Plan (ROTP) type programme. Evidence indicates that other methods of attracting university graduates into permanent commissions have not been successful.

42. The Department of National Defence has supplied two useful tables which show the attrition rate caused by academic failures at the Canadian Service Colleges (CANSERVCOLS) and the Universities. They also show the attrition rate after graduation, tabulated by Service College, by the University Section, by Academic Discipline, and by Services.



ROTP AND OFFICER PRODUCTION STATISTICS  
(Based on Intake and Wastage During Past Five Years)

TABLE 1  
11 Aug 64

(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)	(g)	(h)			(i)
Category	Prep Yr. Jr. Matric Entrants	1st Yr. Sr. Matric Entrants	2nd Yr.	3rd Yr.	4th Yr.	Gradu- ates	Year in Service			Do not Opt Out after 3 yrs. (4th year of Service)
							1st	2nd	3rd	
CMR.....	Repeaters.....	1	2	4	1					
	New entry.....	175	92	71	59					
	Total entry.....	176	94	75	60					
	Drop-outs.....	51	23	16	2					
PMR.....	Repeaters.....	125	71	59	58	58	58	58	57	29
	New entry.....	—	5	1	1					
	Total entry.....	—	53	46	44					
	Drop-outs.....	—	67	58	47					
RR.....	Repeaters.....	—	14	3	1					
	New entry.....	—	53	44	44	44	44	44	43	37
	Total entry.....	—	—	—	—					
	Drop-outs.....	—	129	88	72					
TOTAL CANSERV- COLS	Repeaters.....	—	130	88	73	70	70	70	69	51
	New entry.....	—	42	16	3					
	Total entry.....	—	88	72	70					
	Drop-outs.....	—	7	11	3					
UNIVERSITY SECTION ROTP—AVERAGE STRENGTH	Repeaters.....	175	317	233	199	172	172	172	169	117
	New entry.....	176	324	240	210	151	147	147	145	78
	Total entry.....	51	91	41	35	6				
	Drop-outs.....	125	233	199	175	172	172	172	169	117
NOTE 1—The figures noted in this section represent the average annual strength of the university section by academic year. The university section is administered by the individual Services. Much of the recruiting is done on the campus during the academic year and every effort is made to enroll students who have successfully completed one or more academic years. The Services endeavour to maintain their university quotas at full strength. Since students are enrolled in their 2nd, 3rd, 4th or 5th years, it is not practical to provide a chart showing failures and drop-outs, similar to that for the Canservcols.										
NOTE 2—An officer promoted from the ranks (without a degree) is usually well qualified in one particular area. Subsequent employment in commissioned rank is normally restricted to his particular corps or specialty. Such officers do NOT have the right to "opt" out; hence the figures shown in the last column (i) reflect only normal wastage.										
(a) Without Degrees.....										
COMMISSIONED FROM RANKS—										
(b) With Degrees.....										
NOTE 3—The Services' efforts to select men from the ranks for university training and commissioning have been severely restricted by the very small number of men who have the required academic background and/or scholastic potential to gain admission to university.										
TOTAL ROTP STRENGTH.....	247	552	439	392	329	323	321	319	314	195
COMMISSIONED FROM RANKS—	—	—	—	—	—	—	197	196	193	195
(a) Without Degrees.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
(b) With Degrees.....	1	22	19	20	17	17	17	17	17	17

TABLE 2

Numbers Exercising Release Option up to 31 Aug./63  
Comparison by Academic Discipline and Aircrew vs Non-Flying List

Academic Discipline	Category	Eligible			Exercised Option			Percentage		
		Navy	Army	Air Force	Navy	Army	Air Force	Navy	Army	Air Force
ENGINEERING	Canservcol Aircrew.....	—	—	83	—	—	23	—	—	28
	Non-Flying.....	—	—	59	—	—	18	—	—	31
	Total.....	55	122	142	319	21	41	44	17	29
	Total, ROTP.....				86					27
ARTS, SCIENCE AND OTHERS	University Aircrew.....	—	—	69	—	—	27	—	—	39
	Non-Flying.....	—	—	177	—	—	94	—	—	53
	Total.....	24	77	246	347	18	121	75	55	49
	Total, ROTP.....	79	199	388	666	42	162	53	32	42
	Canservcol Aircrew.....	—	—	69	—	—	11	—	—	16
	Non-Flying.....	—	—	25	—	—	6	—	—	24
	Total.....	27	140	94	261	12	17	44	29	18
	Total, ROTP.....				69					26
	University Aircrew.....	—	—	37	—	—	7	—	—	19
	Non-Flying.....	—	—	48	—	—	18	—	—	38
	Total.....	21	217	85	323	7	25	33	44	29
	Total, ROTP.....	48	357	179	584	19	42	40	38	24
TOTAL.....	Canservcol Aircrew.....	—	—	152	—	—	34	—	—	22
	Non-Flying.....	—	—	84	—	—	24	—	—	29
	Total.....	82	262	236	580	36	58	44	23	25
	Total, ROTP.....				155					27
	University Aircrew.....	—	—	106	—	—	34	—	—	32
	Non-Flying.....	—	—	225	—	—	112	—	—	50
	Total.....	45	294	331	670	25	146	56	47	44
	Total, ROTP.....	127	556	507	1,250	61	204	48	36	36

43. Your Committee feels that the results achieved at Royal Military College have been very good, being equal to or better than those of comparable institutions in the United States and Britain and compare most favourably with the results achieved in civilian Canadian universities. However, it notes a high rate of drop-out at both Collège Militaire Royal, and at Royal Roads, for which there are various reasons. At C.M.R., initial entry is at junior matriculation level, from all parts of Canada. At this level the drop-out rate is high everywhere. The bilingual nature of studies at C.M.R. also contributes to this higher rate of drop-out, but is only a reflection of the special requirements for bilingualism.

44. Your Committee examined selection procedures in detail, and while generally satisfied with the methods used, it urges more intensive selection of entrants in order to diminish, at both C.M.R. and Royal Roads, the initial rate of drop-out for reasons of academic failure or inability to accept military discipline.

Moreover, there has been insufficient experience with the 'complete degree plan' at R.M.C. since its inception in 1956 to properly evaluate the military career production potential of this plan. Several more years of experience will be necessary.

45. It is recognized that civilian universities have higher service attrition rates. It is considered normal that cadets who attend civilian universities are more likely to leave the service after their mandatory service period. The Committee is concerned about the lower retention rates of Naval Officers, particularly engineering graduates, who have studied at civilian universities.

46. Various cost data respecting the ROTP programme, were presented by witnesses. It is clear that an exact comparison of the costs of CANSERVCOLS and civilian universities was not possible. It is a matter of opinion as to whether CANSERVCOLS are cheaper than civilian universities, for the production of officers, but from the evidence adduced the Committee feels that the difference in cost either way is not significant. The intangible advantage of the CANSERVCOLS then become relatively more important.

47. Your Committee cannot agree with the Glassco Commission view that the academic staff at the CANSERVCOLS should be reduced as to their qualifications and their number. In fact your Committee urges the maintenance of the highest possible standards of this academic staff.

Your Committee noted, with concern, many of the antiquated facilities in use at R.M.C., and cannot agree that the best results are obtainable from laboratories and lecture rooms installed in converted boiler rooms, stables, haylofts, etc. This Committee also feels that the equipment scale is not adequate. While the Committee is pleased to note the recent announcement, concerning the new dormitory at R.M.C., it urges that the remaining deficiencies be remedied.

48. The Committee was generally impressed with the high academic standards, and the high standards of discipline and physical fitness that prevail at



the CANSERVCOLS. There is little doubt in the Committee's mind that these educational institutions produce well trained, well motivated, young men as junior officers for our Services.

49. The Committee agrees with the decision to extend mandatory service to four years. Some concern is expressed about the effects of the Student Loan Programme on ROTP enrolment. It is agreed that while both the above factors may make recruiting more difficult, those cadets who are recruited will be more likely to remain in the Service.

50. The Committee also notes that while ROTP graduates who retire after their mandatory service period are a loss to the Service, they, as private citizens, are undoubtedly an asset to the country as a whole.

51. The Committee commends the introduction of the compulsory study and use of French in "non-language subjects" in the curriculum at R.M.C., with a view to developing general bilingualism to working levels in the armed services.

The Committee examined the question of raising C.M.R. to the status of a degree granting institution. It has concluded that, in order to do so, a much greater number of graduates from CANSERVCOLS, would have to be accepted.

## RECOMMENDATIONS

52. The Committee therefore recommends:

- (a) that the survey referred to in the evidence be completed so that accurate forecasts can be made of the number of officers who will be required with university degrees;
- (b) that an early determination be made of the long-run proportion of ROTP cadets that are to be trained in CANSERVCOLS, as opposed to Civilian Universities. The Committee feels that the highest proportion possible should be trained in CANSERVCOLS;
- (c) an immediate replacement of antiquated buildings at R.M.C., and that equipment requirements be met;
- (d) a survey be made of the facilities of C.M.R., and Royal Roads to determine any deficiencies with a view to taking remedial action; and
- (e) a more intensive selection of entrants in order to diminish, at both C.M.R. and Royal Roads, the initial rate of drop-out.

## CHAPTER V—RESERVE FORCES

53. Prior to the rise of the threat of nuclear warfare in the 1950's, the basis of Canada's peacetime military strength lay in its reserve forces and small regular forces. The chief function of the latter was to supply a training cadre and framework for the reserves.

The threat of nuclear war eliminated the time for mobilization and the necessity arose for large "forces-in-being". Canada established regular forces of 120,000, and to these the reserves became secondary to the point where grave doubts existed as to any valid role for them. In the army, corps training was reduced and survival training, in case of a nuclear attack, was emphasized.

Nuclear warfare is deemed to be less likely because of the nuclear stalemate, and conversely the risk of conventional "brush-fire" war is relatively higher. The regular forces which form Canada's "forces-in-being" will continue but require the manpower support of our reserves. The essential role of the reserves will be to supply that support.

54. In time of crises our expanded forces would require more weapons, materiel and men. The men could be trained during the period of supply of weapons and materiel. To train them would be one of the principal tasks of the experienced officers and other qualified personnel of the reserves.

55. Considerable numbers of additional experienced, well trained personnel are available, from the "out-flow" of permanent force personnel, who are returning to civilian life. Such a pool of experienced military personnel, heretofore, has not existed. Unfortunately the potential of this group is greatly diminished because no regular record of their whereabouts, is kept. A form of supplementary reserve list must be kept as it would materially affect the reserve requirements.

56. Emergency Measures Organization plans are based on the use of reserve and regular forces. The survival role is easily learned and is not of itself sufficiently complex to preclude its being taught to all reserve troops in addition to other training. It would be a very costly proposition to provide Reserve Forces solely for survival. The Committee therefore agrees that Reserve Forces should not be maintained solely for survival, but that survival operations should be taught to all troops so that they can, if required, work in that role.

57. The cost of maintaining reserves prior to any reorganization was nearly 55 million dollars per year. Taking into account the low percentage of the defence budget available for equipment for the regular forces, and taking into account the diminished importance of reserve forces while relatively large regular forces are maintained, the Committee feels that every effort should be made to maintain efficient reserve units consistent with budgetary allocations but recognizing that moneys saved by the reduction of personnel and by unit consolidation may be wisely spent for better training and equipment. Cuts totalling 5¼ million dollars have been made in the R.C.N.R. and R.C.A.F. Auxiliary budgets. There is no indication of the total savings that may be possible in the militia budget.

58. The role of the Reserves is to provide trained personnel in an emergency. Evidence given by representatives of the three services indicated that many reservists, because of family, business, age, or physical fitness, would not be able to go on Active Service. This negates the main purpose of the Reserves. Consideration must be given to amending the Defence Act so that reservists are committed to limited call-outs. Standards of age and fitness must be such that most reservists are fit for active service. The suggestion was raised that compulsory call-out might affect enlistment in the Reserves, but there seems to be little use in maintaining large forces that are not available for service when needed.



59. The R.C.N.R. and militia obtain their officers largely from the University Naval Training Division (U.N.T.D.) and Canadian Officer Training Corps (C.O.T.C.) programmes. There is evidence that for a variety of reasons many U.N.T.D. and C.O.T.C. graduates fail to join active Reserve units on graduation. This is a wasteful situation and the Committee welcomes the steps that have been taken to provide this training only in those universities that are so located as to make enlistment after graduation likely. Care must be taken in the future to re-assess the location of U.N.T.D. and C.O.T.C. units so that, as reserve units change, they can be assured of an adequate supply of university trained officers.

There should be some obligation on the part of the U.N.T.D. and C.O.T.C. graduates to serve in the Reserves for a stipulated period of time.

60. The Suttie Commission and the Draper Committee presented arguments in favour of an officer at National Defence Headquarters to oversee the operation of their respective branches of the Reserve. The Hendy Committee indicated that the structure of the Commanding Officers' Naval Division (C.O.N.D.) is both unnecessarily costly and organizationally not desirable. There is obviously a need for proper supervision of reserve activities. Your Committee believes that one senior officer should be appointed at Defence Headquarters, with the sole task of supervising all aspects of the operation of our reserve forces.

61. No steps should be taken to integrate the Reserves prior to Active Force integration. On the other hand, every effort must be made to locate units in common facilities, in order to produce the lowest possible costs of operation. Consideration should be given to savings that might be realized by placing some Active Force recruiting offices in the same quarters as Reserve units.

62. There is ample evidence that administrative procedures for the Reserves are antiquated, cumbersome, restrictive, petty and generally hamper efficient operation. Recommendations in the Hendy and Suttie Reports dealing with such procedures including attestation, pay, stores, accounting, use of military buildings by civilians, and other matters, must be given serious study and the conditions underlying these recommendations must be corrected.

63. There is a common complaint in all three branches of the Reserves about the quality of regular force personnel assigned to Reserve units. While undoubtedly some excellent regular force people are so assigned, the standard must be universally high.

#### R.C.N.R.

64. There are four major tasks assigned to the R.C.N.R. These consist of provision of personnel for specified functions in time of emergency, the provision of a mobilization base, survival operations, and maintenance of a naval presence in peace time. The Hendy Committee accepted these roles, and this Committee concurs in their validity.

65. The Hendy Committee was concerned about the strength of the R.C.N.R. They reported that while the proposed cut from 4,000 to 2,400 all ranks would meet mobilization plans, these plans did not take into account manning government ships of the Department of Transport and R.C.M.P., nor did they take into account the Reserve fleet. The Hendy Committee, however, did not consider the possible pool of former regular navy personnel who might be available for these



purposes. Considering the budgetary limitations that are necessary, this Committee accepts the reduced strength.

It was suggested by the Hendy Committee that savings proposed by them could result in an increased strength of the R.C.N.R. within the budgetary limitations. The Committee concurs that this is desirable if the cost savings are attainable.

66. Evidence indicates an average annual turnover in the R.C.N.R. of 30 percent. In addition it was brought out that a large percentage of R.C.N.R. personnel are under age for Active Service. Your Committee agrees with the Hendy recommendation calling for an increase in the minimum age of the R.C.N.R. There is also agreement that training must be improved to reduce the turnover.

67. The Hendy Report made a number of valid recommendations for the improvement of the administrative efficiency of the R.C.N.R. These should be implemented.

68. The evidence indicates that cost limitations forced the closing down of the R.C.N.R. Air Divisions. The Committee agrees that the cost of providing operational aircraft for the R.C.N.R. is not warranted. It therefore agrees that the R.C.N.R. Air Divisions should not be reactivated. However, the Committee suggests that arrangements might be made to enable R.C.N.R. personnel to maintain their capability by flying with the existing R.C.N. shore based squadrons.

## MILITIA

69. The Government has assigned five main tasks to the militia. These include providing reinforcement of field forces, the formation of logistic and special units that are not provided in peace time, the provision of a training force to support the field force, the manning of certain security guard stations in an emergency, and the survival role. The Committee is of the opinion that the foregoing are the major valid roles for a militia establishment.

70. There was considerable discussion in the Committee concerning the numbers required to fulfill these roles. The Government has indicated a requirement of 30,000 effective militiamen as follows:

(a) Reinforcement of Field Forces . . . . .	7,000-8,000—officers and men
Special Units for NATO	
commitments . . . . .	1,000 —officers and men
(b) Training Force to support the	
Field Force . . . . .	18,000 —officers and men
(c) Internal Security . . . . .	2,500 —officers and men
(d) National Survival Installations . . . . .	1,500 —officers and men
	<hr/>
(approximately) 30,000	—officers and men

Your Committee cannot confirm or refute this estimate except to note that the potential requirement for internal security appears to be seriously underestimated. Your Committee also recognizes the fact that those requirements will change in the future, and that regular periodic reviews should be made.

71. Evidence given on the current status of the militia indicated an unsatisfactory situation which demands early corrective action. The average annual turnover is over fifty percent. There are indications that because of age, physical fitness, and minimum of attendance at parades, the average efficiency of the

militia is fifty percent. The average ratio of other ranks to officers is only six to one. These are average figures, and include headquarters. While there are some excellent units in the militia, whose record is much better than this average, there are others which are correspondingly much worse.

The Committee recognizes that sentiment and tradition are involved in the maintenance of the militia, but because of the importance of the militia, and an expenditure of about 38 million dollars per year, a low level of efficiency cannot be tolerated.

72. The Government has announced that the present strength of the militia is to be cut, for budgetary reasons, from approximately 45,000 all ranks to approximately 30,000. To achieve the requirement of 30,000 referred to in paragraph 70, this would mean an approximately one hundred percent efficiency rate. Your Committee considers this to be unrealistic and would agree with the contention of the Conference of Defence Associations, that in order to achieve the 30,000 effectives, the militia enrolment, even taking into account an increased efficiency, would have to be considerably higher. It must therefore be recognized that, after the militia is cut to 30,000 all ranks, it will be unable to fulfill its proposed roles.

73. It is evident that there will have to be a reduction in the number of militia units. This reduction should be governed principally by unit efficiency performance, geographical distribution, relationship to existing regular forces, and degree of competition for potential militia personnel.

74. The Suttie Commission produced a number of recommendations. Those dealing with administration, provision of adequate equipment, training, age, fitness requirements, and public relations, are of prime importance. Implementation of these could do a great deal to reduce turnover and bring the militia to the required level of efficiency.

75. Cost savings should result from the reduction in strength and improvements in efficiency of the militia. The Suttie Commission indicated that in order to make the militia effective, some of these savings must be spent on equipment and training. The Committee agrees that this must be done. Little will be gained by cutting costs if the resulting militia is not more effective than at present.

76. Your Committee recognizes that the Department of National Defence has the sole responsibility for effecting changes in the reserve forces. Your Committee further suggests that the Conference of Defence Associations be encouraged to continue in an active advisory capacity to the Minister of National Defence.

#### R.C.A.F. AUXILIARY

77. The Draper Committee has recommended army air support as a specific role for the Air Force Auxiliary. The aircraft available to the Auxiliary have only a limited capability for an army air support role. The Auxiliary is therefore not able to provide full support for the army over a variety of tasks.

78. The cost of equipping the Auxiliary with up-to-date service aircraft, either for airlift or for tactical support, would be very high. The Committee believes that the priority for this type of equipment must rest with the regular force.

79. The major task therefore of the Auxiliary should be to maintain the flying skills, attained at great cost, of regular force aircrew who have retired from service, but whose age and physical fitness would still qualify them for service. This will ensure the availability of these skills in time of emergency.

80. Secondary tasks for the Auxiliary are its survival role for EMO, its search and rescue operations and its participation, with the army, in training exercises.

81. The Draper Committee suggested that economies of operation could allow more units to fly within the budgetary limitations. No concrete cost figures were given to support this contention. If this suggestion is valid, it would be logical to implement it. Further, consideration might be given to maintaining flying skills by allowing reservists to train with existing R.C.A.F. units, where suitable facilities and equipment exist.

## RECOMMENDATIONS

82. Your Committee therefore recommends:

- (a) that a supplementary reserve list be established for Regular and Reserve Force Officers and senior non-commissioned personnel who leave the forces while still young enough to be of service in an emergency. It is suggested that personnel be retained on such a list for a maximum period of ten years;
- (b) that the National Defence Act be amended to provide for the call-out of reserves with provision for protection of employment;
- (c) that fitness standards and age limits for Reserve personnel be prescribed so as to be more closely related to Regular Service requirements;
- (d) that C.O.T.C. and U.N.T.D. programmes carry with them an obligation, on entry, that graduates actively serve in a Reserve unit for three years after graduation, where this is possible.
- (e) that a senior officer be appointed at National Defence Headquarters, whose sole function will be the supervision of the operations of the Reserve Forces;
- (f) that the administrative procedures of the Reserve be reviewed and simplified;
- (g) that only personnel of high calibre be assigned, from the regular forces, to Reserve units;
- (h) that the recommendations of the Hendy Committee dealing with training, administration, and age limits, be implemented;
- (i) that the cost savings indicated by the Hendy Committee be checked. If these savings can be achieved, the strength of the R.C.N.R. be increased;
- (j) that the Naval Reserve Air Squadrons not be put back into operation, but that the Department of National Defence investigate the feasibility of permitting Naval Reserve Air personnel, in Halifax and Esquimalt, to train with the Regular Force Naval Air Squadrons;
- (k) that the number of units in the militia be established in accordance with factors outlined in Paragraph 73 in order to provide a more realistic organization;
- (l) that those recommendations of the Suttie Commission, referred to in Paragraph 74, be implemented as quickly as possible;



- (m) that sufficient funds be provided to equip and train the militia properly; and
- (n) that a detailed cost study be conducted to ascertain the number of R.C.A.F. Auxiliary flying wings that can be provided within the budget available. The maximum number possible should be kept in operation.

83. In order to follow up the fifth chapter, further time is required to study the function and cost of the cadet programmes.

#### CHAPTER VI—GENERAL

84. A number of topics for further consideration were referred to in the Interim Report of the Special Committee on Defence at the end of the 1963 session. As some of these still remain to be considered, your Committee intends to study them at future meetings.

---

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 1 to 17*), is appended.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 14 to the Journals*).

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Fairweather be substituted for that of Mr. Lamb on the Standing Committee on Agriculture and Colonization.

Mr. MacEachen, seconded by Mr. Drury, by leave of the House, introduced Bill C-126, An Act respecting hours of work, minimum wages, annual vacations and holidays with pay in federal works, undertakings and businesses, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

[*Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15 (3)*]

[*Notices of Motions (Papers)*]

Item numbered 136 having been called was allowed to stand at the request of the government.

(*Private Bills*)

Orders numbered 1 and 2 having been called were allowed to stand at the request of the government.

By unanimous consent, Order No. 3 was allowed to stand.

Bill S-27, An Act respecting The Bell Telephone Company of Canada, was again considered in Committee of the Whole, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

The hour for Private Members' Business expired.

The Committee of Supply resumed and progress having been made and reported the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.05 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A;

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.

At 10.22 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).





No. 161

JOURNALS  
OF THE  
HOUSE OF COMMONS  
OF CANADA

---

OTTAWA, FRIDAY, 2nd OCTOBER, 1964.

---

11.00 o'clock a.m.

## PRAYERS.

Mr. Cooper for Mr. Ormiston, seconded by Mr. Rapp, by leave of the House, introduced Bill C-127, An Act to amend the Immigration Act (Foreign Intervention in Industrial Disputes), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Laing, seconded by Mr. Martin (Essex East), moved,—That the subject-matter of the water levels of the Great Lakes system be referred to the Standing Committee on Mines, Forests and Waters for their consideration and report.

And debate arising thereon;

Mr. Winkler, seconded by Mr. Nielsen, moved in amendment thereto,—That after the word “system” in the first line of the said resolution be added the following words:

“and the proposal for construction of a dam at Rampart in the State of Alaska on the Yukon River.”

After debate thereon, the said amendment was, by unanimous consent, withdrawn.

And debate continuing on the main motion;

Mr. Scott, seconded by Mr. Howe (Hamilton South), moved in amendment thereto,—That the motion be amended by adding at the end thereof the following:

“and that the Committee be empowered to engage technical and clerical personnel as it may deem necessary.”

After debate thereon, the question being put on the said proposed amendment it was agreed to.



No. 162

JOURNALS  
OF THE  
HOUSE OF COMMONS  
OF CANADA

---

OTTAWA, MONDAY, 5th OCTOBER, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

## PRAYERS.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—  
That the name of Mr. Macquarrie be substituted for that of Mr. Pigeon on the  
Standing Committee on Privileges and Elections.

Mr. Matheson, seconded by Mr. Brown, by leave of the House, introduced  
Bill C-128, An Act respecting Marriage (Age of Marriage), which was read the  
first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The following Notice of Motion having been called was transferred to Gov-  
ernment Orders for consideration at the next sitting of the House pursuant to  
Standing Order 21(2):

That the recommendations contained in the Report of the Prairie Farm  
Assistance Administration Commission of Enquiry, tabled on July 29, 1964,  
including the following two questions:

1. Whether the permanent staff of the P.F.A.A. should be brought under  
the Civil Service Commission, and
2. Whether there should be other changes in the operation of the P.F.A.A.,  
be referred to the Standing Committee on Agriculture and Colonization for  
such recommendations as it deems advisable.—*The Minister of Agriculture.*



Bill C-121, An Act to provide for the extension of credit to farm machinery syndicates, was again considered in Committee of the Whole and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

At 10.03 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 163

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, TUESDAY, 6th OCTOBER, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Forgie, from the Standing Committee on Veterans Affairs, presented the Second Report of the said Committee which is as follows:

Pursuant to its Order of Reference of Tuesday, September 22, 1964, your Committee has examined the Main Estimates and the Supplementary Estimates (A) for 1964-65 relating to the Department of Veterans Affairs, and has agreed to recommend them for adoption by the House.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (Nos. 1 and 2) is appended.

*(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 15 to the Journals).*

The foregoing Items of the Estimates stand referred to the Committee of Supply pursuant to Standing Order 57.

Bill C-121, An Act to provide for the extension of credit to farm machinery syndicates, was again considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed resolution to amend the Crop Insurance Act.

*(In the Committee)*

The following resolution was adopted:

Resolved,—That it is expedient to introduce a measure to amend the Crop Insurance Act to authorize the Governor in Council to enter into agreements

for the purpose of establishing a crop reinsurance program to supplement provincial crop insurance plans; to provide for the establishment in the Consolidated Revenue Fund of a special account, to be known as the Crop Reinsurance Fund, to which shall be credited amounts paid by a province under a crop reinsurance agreement and out of which shall be paid amounts required for the payment of reinsurance claims; to authorize advances from time to time from the Consolidated Revenue Fund by way of non-interest bearing loans to the Crop Reinsurance Fund; and to authorize the rebate, to grain growers whose grain is grown on insured lands, of sums paid by way of levy under the Prairie Farm Assistance Act.

Resolution to be reported.

---

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. Hays, seconded by Mr. McIlraith, by leave of the House, presented Bill C-129, An Act to amend the Crop Insurance Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Pearson, a Member of the Queen's Privy Council,—Summary of Orders in Council passed during the month of August 1964. (English and French).

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Order in Council P.C. 1964-1541, dated October 1, 1964, authorizing under section 21A of the Export Credits Insurance Act, long-term financing by the Export Credits Insurance Corporation in addition to that authorized by Order in Council P.C. 1963-843, dated May 30, 1963, for the sale of capital equipment from various Canadian suppliers, and erection engineering services from Beamer and Lathrop Limited, Niagara Falls, Ontario, to Compania Manufacturera de Papels y Cartones S.A., Santiago, Chile, pursuant to section 21B of the said Act, Chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61.

By Mr. Sharp,—Order in Council P.C. 1964-1525, dated October 1, 1964, authorizing under section 21 of the Export Credits Insurance Act, revised contracts of insurance originally approved by Orders in Council P.C. 1963-1564, dated October 24, 1963 and P.C. 1964-1222, dated August 6, 1964, by the Export Credits Insurance Corporation for shipment of 250,000 metric tons of wheat or flour equivalent to the People's Republic of Bulgaria, pursuant to section 21B of the said Act, chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61.

---

By unanimous consent at 9.58 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 164

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, WEDNESDAY, 7th OCTOBER, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Speaker presented the Eleventh Report of the Special Committee on Procedure and Organization, which is as follows:

1. Your Committee at its meeting of August 26th, 1964, decided that the question of the committee structure of the House of Commons was one of such importance and magnitude as to justify the appointment of a fourth Sub-Committee, with this single area of investigation as its terms of reference.

2. Your Committee further decided that the Sub-Committee should be as representative a body as it was possible to make it, and that its membership should include the chairmen of the other three Sub-Committees since the proposed area of investigation overlaps the terms of reference of all three Sub-Committees.

3. A Sub-Committee on Committees was accordingly appointed, with the following membership:

Mr. Olson, (Chairman),  
Miss Jewett,  
Messrs. Fairweather, Grégoire, Knowles, Lambert and Walker.

4. The Sub-Committee held its first meeting on September 3rd, 1964, and a general discussion took place on the manner in which its task should be approached. The following documents, prepared specifically for your Committee, were made available to the Sub-Committee:

- (a) Some features of interest in the Procedures and Organization of the British House of Commons (Mr. George Carty);
- (b) Some features of interest in the Procedures and Organization of the French Parliament (Mr. George Carty);
- (c) The committee structure of the House of Commons at Westminster (Mr. Philip Laundry);

- (d) The committee structure of the French National Assembly (Mr. Philip Laundry);
- (e) Reform of parliamentary committees (Mr. Robert Armstrong);
- (f) The committee structure of the Congress of the United States (Mr. Michael Kirby);
- (g) Classification of committees in the Canadian House of Commons (Mr. Michael Kirby);
- (h) Nominal lists of parliamentary and congressional committees in the legislatures of Canada, Great Britain, France, and the United States (Mr. Michael Kirby);
- (i) Some features of interest in the Procedures and Organization in the Legislative Assembly of the State of Victoria (Mr. C. B. S. Dobson);
- (j) Some features of interest in the Procedures and Organization in the Legislative Assembly of the State of New South Wales (Mr. C. B. S. Dobson);
- (k) Statistical data prepared by the Committees and Private Legislation Branch of the House of Commons;
- (l) List of suggestions for parliamentary reform made by Party Leaders and other Members of the House of Commons.

5. In addition, the attention of the Sub-Committee was drawn to the following literature:

- (a) Some features of interest in the Procedures and Organization in the Parliaments of Australia and New Zealand (Mr. Robert Thompson);
- (b) Canadian Public Administration, Volume VI, Number 1 (Issue of March, 1963, largely devoted to the subject of legislative committees);
- (c) The Reform of Parliament (Bernard Crick, published by Weidenfeld and Nicolson, 1964);
- (d) Procedure in the Canadian House of Commons (W. F. Dawson, published by the University of Toronto Press, 1962);
- (e) What's wrong with Parliament? (Andrew Hill and Anthony Whicelow, published by Penguin Books, 1964).

6. The second meeting of the Sub-Committee was held on September 10th, 1964, when a working formula setting out some of the basic problems was discussed. The Sub-Committee agreed in principle that the committee structure of the House of Commons should be strengthened in order to make it more effective, and reported accordingly to the full Committee, which concurred in this resolution.

7. In pursuance of this end, the Sub-Committee, with the concurrence of the full Committee, is addressing itself to the following questions:

- (a) Should committees be reorganized along functional lines? If so, should there be a number of small committees each with a jurisdiction corresponding to that of a department of government? Or, should there be a smaller number of larger committees with broader terms of reference and power to appoint as many sub-committees as they deem fit?
- (b) Should such functional committees be Standing Committees or Special Committees? Would there still be a need to continue some of the existing Standing Committees, such as the Public Accounts and Estimates Committees? To what extent should Special Committees be retained for such purposes as considering procedure and privilege and undertaking special investigations?
- (c) What terms of reference should functional Standing Committees have? Should both estimates and legislation be referred to them?

- (d) If a small number of large committees is preferred to a large number of small committees, should they parallel to some extent the nine recently established Standing Committees of the Cabinet?
- (e) Should separate committees be appointed to deal with such matters as Crown Corporations and delegated legislation?
- (f) What membership should functional Standing Committees have? Should they be so divided that every Member serves on at least one committee? Should Members be prohibited from serving on more than one committee or from being the Chairman of more than one committee?
- (g) Should the House adjourn at certain periods to allow committees to meet? If so, when and for what periods should such adjournments take place?
- (h) To what extent should committees have authority to initiate?
- (i) Should some or all committees be empowered, if necessary, to continue from one session to another within a Parliament without the formality of reappointment?
- (j) Should rules of procedure, comparable to the Standing Orders of the House, be drawn up to govern the conduct of committees and define the powers of their chairmen?
- (k) Should committees be assigned the services of counsel or research staff?

8. Your Committee decided, on the recommendation of its Sub-Committee, to give priority of consideration to the question posed in paragraph 7(i). The fact that all committees of the House cease to exist with the prorogation of a session of Parliament appeared to your Committee to raise a fundamental problem. Committees not infrequently encounter difficulties in meeting the deadline of prorogation. It is not always possible for a committee to complete its hearing of evidence and prepare its report, taking into account the various delays which may be involved in a particular investigation, in time for the end of a session. In such circumstances a committee is faced with the doubtful choice of submitting an incomplete report or abandoning its work. While it is true that a committee can be re-appointed after the commencement of a new session, delay is inevitably involved and the valuable element of continuity is lost. Furthermore, the period of time between sessions of Parliament, which a committee could profitably spend in the pursuance of its investigation, is wasted.

9. Your Committee, on the recommendation of its Sub-Committee, therefore decided to investigate the possibility of a reform which would permit committees of the House to be appointed for the duration of a Parliament and pursue their investigations beyond the date of the prorogation of any session within that Parliament.

10. The summoning and the prorogation of Parliament are effected through the exercise of the Royal Prerogative. Your Committee understands that, once a session of Parliament has been terminated by prorogation, neither House is competent to conduct business, either itself or through committees appointed by itself, until Parliament is summoned by Royal Proclamation to a new session. To do so would be to infringe the Royal Prerogative. Beauchesne states categorically (4th edition, citation 301(1)) that "no committee can sit after a prorogation."

11. Beauchesne continues (citation 301(2)):

"In 1873, a select committee was appointed to inquire into certain matters relating to the Canadian Pacific Railway with power to sit after the



prorogation; but on close examination, it was found and agreed by the leaders of the House that this procedure was not regular. Sir John A. Macdonald, addressing the House on the subject, on the 3rd of November, 1873, said: 'On consideration, we found that this House could not confer the power (to sit after prorogation) and for a very substantial reason, because if this Parliament could appoint a committee to sit during the recess, it could also appoint a Committee of the whole House to sit during the recess, and thus the prerogative of the Crown to prorogue would be invaded, and Parliament as a Committee of the Whole might sit indefinitely.' It was then arranged that the House should take a long adjournment so as to enable the Committee to complete its investigation and frame its report."

12. On the other hand, your Committee is aware that in certain provincial legislatures committees do, in fact, sit between sessions. For example, the Legislative Assembly of Ontario frequently empowers committees, other than Standing Committees, to continue in the interval between sessions, and Section 65 of the Legislative Assembly Act of Ontario makes special provision for the payment of expenses to members of Select Committees which are given such authority.

13. It is of further interest to note that the Committee on the Redistribution of the Territorial Division appointed by the Legislative Assembly of Quebec made the following recommendations in its report to the House on July 21st, 1964:

"Your Committee recommend unanimously that the mandate of the sub-committee be extended, with authority to sit when the House is not sitting and even after the prorogation.

"Your Committee recommend that the necessary funds be placed at the disposal of the subcommittee to remunerate its members and employees and to pay their expenses.

"Your Committee recommend that the House do authorize them to sit even after the present session and that they only submit a report of their deliberations, suggestions and recommendations, during the next session."

The report was adopted by the House. (Votes and Proceedings of the Legislative Assembly of the Province of Quebec, No. 112, July 21st, 1964).

14. Your Committee is of the opinion that the House should not empower a committee to sit beyond the prorogation of a session by simple resolution, or even by means of an amendment to Standing Order 65, since either course would infringe the Royal Prerogative. It appears to your Committee that this reform could properly be implemented only by means of legislation. Ample precedent exists whereby the Royal Prerogative has been limited by means of an Act of Parliament, such legislation requiring the signification of the Queen's Consent (not to be confused with the Royal Assent) prior to its final passage by the House. Since the practical exercise of the Royal Prerogative is today vested in Her Majesty's Ministers, with whom the reality of power resides, your Committee therefore recommends that the Government give serious consideration to the introduction of such legislation at an early date.

15. Pending such action, your Committee recommends the adoption of an interim solution to the problems arising from the existing practice with regard to the sittings of committees. Two courses of action suggest themselves to your Committee, both of which are set out below for the information and guidance of the House.

16. The precedent of 1873, cited by Beauchesne (paragraph 11 above), could be followed, whereby the prorogation of Parliament could be postponed until the last possible day (i.e., the day preceding that on which a new session is opened), and a committee, where it is deemed necessary or desirable, could be empowered by resolution of the House to meet during the adjournment of the House.

17. On the prorogation of a session, a committee of the House could, where it is deemed necessary or desirable that it should continue with its inquiry, be constituted a commission in terms of the Inquiries Act (Chapter 154). Subsequently it could be re-appointed as a parliamentary committee in the ensuing session, its proceedings while sitting as a commission being referred to it in terms of the resolution re-appointing it.

18. The following formula could be adopted for inclusion in the report of any committee which saw fit to recommend that its members be appointed a commission in terms of the Inquiries Act:

"Realizing that the functions of this Committee will cease on prorogation, your Committee recommends that a commission composed of such members of this committee as the Minister of ..... may deem advisable, be appointed, pursuant to the provisions of the Inquiries Act, chapter 154 of the Revised Statutes of Canada, 1952, to hold sittings at such places and at such times as the Commission may consider expedient, for the purposes of obtaining such further information as may be available. And further, that such Commission be given the usual powers to call witnesses and to examine the same under oath, inspect premises and generally to make full inquiry into all matters and things covered by the resolution and to report."

19. Your Committee recommends that one of the two courses of action set out in paragraphs 16-18 should be adopted as a standard practice pending the passage of legislation which will empower committees to sit beyond the prorogation of a session of Parliament. Your Committee's preference is for the course of action set out in paragraph 16.

20. Your Committee understands that the House could, without infringing the Royal Prerogative, amend Standing Order 65 in such a way as to permit the membership of its Standing Committees to be named for the duration of a Parliament rather than merely for the duration of a session. Your Committee therefore recommends that Standing Order 65(1) be amended by the substitution in line 2 of the words "the first session of each Parliament" for the words "each session".

21. Your Committee further recommends that the power to appoint sub-committees should be automatically included in the terms of reference of all committees appointed by the House. In pursuance of this recommendation, your Committee proposes that the wording of the motion relating to the powers of Standing Committees should be amended to read as follows:

"That the Standing Committees of this House be severally empowered to examine and inquire into all such matters and things as may be referred to them by the House; and to report from time to time their observations and opinions thereon, with power to send for persons, papers and records, and to delegate to sub-committees all or any of their powers except the power to report direct to the House."



Mr. Speaker presented the Twelfth Report of the Special Committee on Procedure and Organization, which is as follows:

### INTRODUCTION

1. Your Committee, through its Sub-Committee on Establishment, has now considered most of the matters referred to that Sub-Committee. The recommendations which follow represent the consensus of the full Committee following numerous meetings of the Sub-Committee.

2. Shortly after its appointment the Sub-Committee on Establishment circulated a Questionnaire to all Members of Parliament. The answers received were carefully analyzed and the large majority were found to be in favour of the recommendations which follow. It was noteworthy also that the views expressed in the answers to the Questionnaire bore no relation to party affiliations. Your Committee therefore feels confident that these recommendations will also reflect the consensus of the House as a whole.

### RESEARCH FACILITIES FOR MEMBERS

3. Your Committee is of the opinion that immediate steps should be taken to improve the provision of research facilities for Members. Ideally, at least one research assistant should be appointed for every ten Members of Parliament. Their functions would include the preparation of statistical data, the investigation of the pros and cons of any argument referred to them, the summarizing of press comment, and the provision of notes for speeches. A translation service would also be desirable within the research organization.

4. In this connection, we have been informed that the Legislative Reference Service of the Library of Congress is staffed by no less than 222 well-qualified research assistants. Your Committee recognizes that a ratio of one research assistant to ten Members is an ideal towards which to strive rather than an immediately attainable objective. However, we do believe that the time has come to make a modest start in the establishment of improved research services for Members of the Canadian Parliament.

5. Your Committee therefore urges the Speakers of the two Houses to consider the appointment of a small research staff as a nucleus for the establishment of a Legislative Reference Service within the Library of Parliament.

### COMMUNICATIONS

6. Your Committee is of the opinion that changes in the transportation regulations recently approved by the Commissioners of Internal Economy have removed certain anomalies. We believe that attention should now be given to the area of telegraphic and telephonic communications, subject to appropriate regulations and limitations.

7. Your Committee further recommends that franking of mail from Ottawa should be allowed between sessions of Parliament.

### ACCOMMODATION

8. Your Committee feels strongly that, as soon as it becomes a practical possibility, each Member should have his own private office, and that his secretary should occupy an adjoining office, either by herself or in company with another secretary.

### SECRETARIAL SERVICES

9. Your Committee is of the opinion that secretarial services for Members should be on a full-time basis. There should also be a stenographic pool on which Members could draw for additional assistance. A Member should con-



tinue to have the right to choose his own secretary, but she should be required to pass a qualifying examination before being employed, and her conditions of work should be governed by appropriate regulations.

#### TRAINING COURSES FOR NEW MEMBERS

10. Your Committee is of the opinion that an intensive introductory program should be provided for all new Members, acquainting them, in broad outline, with the rules and procedures of the House; the staff of the House and their duties; the Library and its services; the routine services available such as postal, secretarial and recreational facilities; and the administration of Government departments. This orientation course should fall under the overall jurisdiction of the Clerk of the House, with the participation of other senior officers such as the Parliamentary Librarian. That part of it relating to Government departments should be undertaken by senior officers of the various departments and agencies concerned.

#### INTER-PARLIAMENTARY GROUPS

11. Your Committee notes with approval the appointment of a Secretary for Parliamentary Associations as recommended in its Sixth Report. We are of the opinion that the method of selecting Members for these and other delegations should be improved. We consider it important not only to provide strong and representative delegations and some continuity in their membership, but that every Member of the House should have the opportunity of participating in this important aspect of parliamentary work. To that end, consideration might be given to selection by rotation for at least two-thirds of the membership of each delegation.

12. Finally, it is our view that greater attention needs to be paid to the budgeting arrangements for this work with a view to financing participation in the various inter-parliamentary groups on an orderly, equitable and realistic basis.

---

Mr. Speaker presented the Thirteenth Report of the Special Committee on Procedure and Organization, which is as follows:

1. Your Committee, through its Sub-Committee on Procedure, is continuing its study of the Standing Orders and practices of the House of Commons. In addition to the recommendations already made and accepted by the House on a trial basis, your Committee recommends three further amendments of the Standing Orders, which your Committee believes should be adopted on a trial basis from the day this Report is concurred in until the end of the present session, unless it is otherwise ordered by the House.

#### (1) *MOTIONS TO ADJOURN THE HOUSE TO DISCUSS MATTERS OF URGENT PUBLIC IMPORTANCE*

2. Your Committee believes that certain ambiguities in Standing Order 26 should be clarified. It believes that the right of Mr. Speaker to permit members to speak to the question of urgency of debate under this Standing Order should be established. It also believes that when Mr. Speaker, after listening to argument thereon, rules on the question of urgency of debate, his ruling should not be subject to appeal.

3. Your Committee therefore recommends that Standing Order 26 be amended by deleting therefrom Section (3) and by inserting instead thereof the following:

*Standing Order 26, Section (3)*

26.(3) He then hands a written statement of the matter proposed to be discussed to Mr. Speaker. If Mr. Speaker questions the urgency of debate with respect to the proposed matter, he may invite members to speak on the question of such urgency. Any ruling made by Mr. Speaker after listening to argument on the question of urgency shall not be subject to appeal, notwithstanding the provisions of Standing Order 12(1). If Mr. Speaker rules that the proposed matter is in order, and of urgent public importance, he reads it out and asks whether the member has the leave of the House. If at this point objection is taken, Mr. Speaker requests those members who support the motion to rise in their places and if twenty or more members rise Mr. Speaker calls on the member who has asked for leave.

(2) *DEBATE IN COMMITTEE OF THE WHOLE HOUSE ON RESOLUTIONS  
PRECEDING BILLS INVOLVING THE EXPENDITURE  
OF PUBLIC MONEY*

4. Your Committee is aware of the fact that there is wide support for the abolition of debate in Committee of the Whole House on resolutions preceding bills involving the expenditure of public money. There is, however, some doubt whether the abolition of the reference of such resolutions thereto would be valid under the terms of the Constitution, and there are arguments for retaining the right of a limited debate at this stage.

5. Your Committee therefore recommends that the Standing Orders be amended by adding thereto a new Standing Order 61-A, to read as follows:

*Standing Order 61-A*

61-A.(1) When a resolution preceding a bill involving the expenditure of public money has been referred to the committee of the whole House, the time allowed for consideration thereof in such committee shall not exceed one sitting day. For the purposes of this Standing Order, such a resolution shall be deemed to have been considered for one sitting day, provided the order to go into committee of the whole House is called as the first item under Government Orders on a Monday, Tuesday, Thursday or Friday, and provided it is continued, if necessary, until the normal time of adjournment on any such day. Such an order having been called on any Monday, Tuesday, Thursday or Friday, it shall have precedence over all other business until the time of adjournment on that day, unless it is disposed of earlier. Under any other circumstances, a total of five hours shall be deemed to be the equivalent of one sitting day.

(2) Notwithstanding the provisions of any other Standing Order, no member shall speak for more than twenty minutes during the time when a resolution preceding a bill involving the expenditure of public money is under consideration in the committee of the whole House.

6. In consequence of the above, your Committee recommends that Standing Order 16 be amended to read as follows:

*Standing Order 16*

16. The proceedings on Private Members' Business, except as provided in Standing Orders 15(4), 38 and 61-A, shall not be suspended by virtue of the operation of the provisions of standing orders relating to the adjournment of the House for the purpose of discussing a definite matter of urgent public importance or to the allocation of time to certain debates.



(3) CONSIDERATION OF FIRST CLAUSE (SHORT TITLE)  
OF A BILL IN COMMITTEE OF THE WHOLE HOUSE

7. Your Committee believes that it would be more appropriate for the first clause of a bill, when it contains only a short title, to be considered by the Committee of the Whole House after the other clauses have been considered rather than at the beginning of the committee stage. It also believes that this would make it less difficult to apply to the debate on such a clause the rule of relevancy set out in Standing Order 59(2).

8. Your Committee therefore recommends that Standing Order 78 be amended by deleting therefrom Section (1) and by inserting instead thereof the following:

*Standing Order 78, Section (1)*

78.(1) In proceedings in committee of the whole House upon bills, the preamble is first postponed, and if the first clause contains only a short title it is also postponed; then every other clause is considered by the committee in its proper order; the first clause (if it contains only a short title), the preamble and the title are to be last considered.

9. As noted in paragraph 1 of this Report, your Committee recommends that the three proposals contained herein be adopted for the remainder of the present session, unless otherwise ordered by the House.

---

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the names of Messrs. Cardiff, Doucett, McIntosh, Muir (Lisgar) and Noble be substituted for those of Messrs. Cadieu (Meadow Lake), Horner (The Battlefords), Moore, Rapp and Ricard, respectively, on the Standing Committee on Agriculture and Colonization.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following Question was made an Order of the House for a Return, namely:

No. 1,381—*Mr. Langlois*

1. With reference to post offices in the constituency of Megantic (a) who authorize purchases such as soap, brooms, towels, etc. (b) for how many years in advance of requirement are such purchases authorized (c) from which supplier or suppliers do the various post offices make their purchases?

2. For the years 1962, 1963 and 1964, what did the purchases made by each of these various post offices amount to and from which supplier or suppliers were these purchases made?

3. Are the post offices allowed to buy items required for the maintenance of buildings, such as soap, brooms, box locks, heating oil, towels, etc., in the municipality where the building is located?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented,—Return to the foregoing Order.

Notice of Motion for the Production of Papers No. 168 was allowed to stand at the request of the government.

The House resolved itself again into Committee of Supply and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.



By unanimous consent, the House reverted to "Routine Proceedings".

Mr. Favreau, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House, —Copy of a letter dated October 5, 1964, addressed to the Minister of Justice by J-R. Lemieux, Deputy Commissioner, R.C.M.P., concerning the presence in the United States of Hal C. Banks.

Mr. Speaker presented the Fourteenth Report of the Special Committee on Procedure and Organization, which is as follows:

1. Your Committee, through its Sub-Committee on Procedure, has considered the question of providing for the House not to sit on certain recognized holidays, unless the House otherwise orders.

2. Your Committee therefore recommends that Standing Order 2 be amended by adding thereto a new Section (4), to read as follows:

*Standing Order 2, Section (4)*

2. (4) Notwithstanding the provisions of section (1) of this Standing Order, and unless otherwise ordered, the House shall not sit on any of the following days: New Year's Day, Good Friday, the day fixed for the celebration of the birthday of the Sovereign, St. John the Baptist Day, Dominion Day, Labour Day, Thanksgiving Day, Remembrance Day, Christmas Day.

---

At 6.11 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 165

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, THURSDAY, 8th OCTOBER, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

By unanimous consent, it was ordered,—That letters dated October 7, 1964, addressed by the Secretary of State for External Affairs to Mr. D. G. Chance, Secretary, International Joint Commission containing references to the International Joint Commission concerning the level of waters in the Great Lakes and pollution of Lakes Erie and Ontario and the international section of the St. Lawrence River, be printed as an appendix to this day's *Hansard*.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

[*Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15 (3)*]

(*Private Bills*)

Orders numbered 1 and 2 having been called were allowed to stand at the request of the government.

By unanimous consent, Order No. 3 was allowed to stand.

Bill S-27, An Act respecting The Bell Telephone Company of Canada, was again considered in Committee of the Whole, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

The hour for Private Members' Business expired.

The Committee of Supply resumed and progress having been made and reported the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.02 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A;

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.

At 10.10 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 166

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, FRIDAY, 9th OCTOBER, 1964.

---

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

One petition for a Private Bill was presented in accordance with Standing Order 70(1).

Mr. Drury, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copies of letters dated October 7, 1964, addressed by the Secretary of State for External Affairs to Mr. D. G. Chance, Secretary, International Joint Commission containing references to the International Joint Commission concerning the level of waters in the Great Lakes and pollution of Lakes Erie and Ontario and the international section of the St. Lawrence River. (English and French).

Mr. Drury, also laid before the House,—Copy of a letter dated October 1, 1964, addressed by the Secretary of State for External Affairs to Mr. D. G. Chance, Secretary, International Joint Commission containing a reference to the International Joint Commission concerning the pollution of the Waters Crossing the International Boundary in the Red River. (English and French).

By unanimous consent, it was ordered,—That the said letter be printed as an appendix to this day's *Hansard*.

Mr. Knowles, seconded by Mr. Baldwin, moved,—That the Thirteenth Report of the Special Committee on Procedure and Organization, presented to the House on October 7, 1964, be now concurred in.

And debate arising thereon;

Mr. Woolliams, seconded by Mr. Winkler, moved in amendment thereto,—That the motion be amended by striking out all the words after “be” and substituting therefor:

“not now concurred in, but be referred back to the Special Committee on Procedure and Organization with instructions to amend subsection (2) of the proposed Standing Order 61-A as referred to in paragraph 5 of the said report by striking out all the words following the word “Member” in line 2 of the said subsection 2 and substituting the following:

“except the Prime Minister and the Leader of the Opposition and/or a Minister moving a resolution preceding a bill involving the expenditure of public money and the Member speaking in reply immediately after such Minister shall speak for more than 20 minutes during the time when such a resolution is under consideration in the Committee of the Whole House.”

And debate arising thereon;

Mr. More, seconded by Mr. Southam, proposed to move in amendment to the said proposed amendment the following:

“Notwithstanding anything contained in the proposed provisional Standing Order 61-A(1) should the Prime Minister and the Leader of the Opposition or a Minister moving a resolution preceding a bill involving the expenditure of public money and the Member speaking in reply immediately after such Minister shall speak for more than 20 minutes during the time when such a resolution is under consideration in the Committee of the Whole House then the time allowed for debate shall be extended by the additional time over 20 minutes that they shall speak.”

#### RULING BY MR. SPEAKER

Mr. Speaker ruled the said proposed amendment to the amendment out of order on the grounds that it was inconsistent with the amendment now under consideration.

---

And the question being put on the amendment to the main motion, it was negatived, on division.

And debate continuing on the main motion;

Mr. Neilsen, seconded by Mr. Churchill, proposed to move in amendment thereto,—That the motion be amended by striking out all the words after “be” and substituting therefor:

“not now concurred in, but be referred back to the Special Committee on Procedure and Organization with instructions to amend subsection (2) of the proposed Standing Order 61-A as referred to in paragraph 5 of the said report by striking out all the words following the word “Member” in line 2 of the said subsection 2 and substituting the following:

“except the Prime Minister and the Leader of the Opposition moving a resolution preceding a bill involving the expenditure of public money shall speak for more than 20 minutes during the time when such a resolution is under consideration in the Committee of the Whole House.”

#### RULING BY MR. SPEAKER

Mr. Speaker ruled the amendment out of order on the grounds that it was in substance the same question upon which the House had already reached a decision in this sitting.

---

And the question being put on the main motion, it was agreed to, on division.



Accordingly the said report was concurred in and is as follows:

1. Your Committee, through its Sub-Committee on Procedure, is continuing its study of the Standing Orders and practices of the House of Commons. In addition to the recommendations already made and accepted by the House on a trial basis, your Committee recommends three further amendments of the Standing Orders, which your Committee believes should be adopted on a trial basis from the day this Report is concurred in until the end of the present session, unless it is otherwise ordered by the House.

(1) *MOTIONS TO ADJOURN THE HOUSE TO DISCUSS  
MATTERS OF URGENT PUBLIC IMPORTANCE*

2. Your Committee believes that certain ambiguities in Standing Order 26 should be clarified. It believes that the right of Mr. Speaker to permit members to speak to the question of urgency of debate under this Standing Order should be established. It also believes that when Mr. Speaker, after listening to argument thereon, rules on the question of urgency of debate, his ruling should not be subject to appeal.

3. Your Committee therefore recommends that Standing Order 26 be amended by deleting therefrom Section (3) and by inserting instead thereof the following:

*Standing Order 26, Section (3)*

26.(3) He then hands a written statement of the matter proposed to be discussed to Mr. Speaker. If Mr. Speaker questions the urgency of debate with respect to the proposed matter, he may invite members to speak on the question of such urgency. Any ruling made by Mr. Speaker after listening to argument on the question of urgency shall not be subject to appeal, notwithstanding the provisions of Standing Order 12(1). If Mr. Speaker rules that the proposed matter is in order, and of urgent public importance, he reads it out and asks whether the member has the leave of the House. If at this point objection is taken, Mr. Speaker requests those members who support the motion to rise in their places and if twenty or more members rise Mr. Speaker calls on the member who has asked for leave.

(2) *DEBATE IN COMMITTEE OF THE WHOLE HOUSE ON RESOLUTIONS  
PRECEDING BILLS INVOLVING THE EXPENDITURE  
OF PUBLIC MONEY*

4. Your Committee is aware of the fact that there is wide support for the abolition of debate in Committee of the Whole House on resolutions preceding bills involving the expenditure of public money. There is, however, some doubt whether the abolition of the reference of such resolutions thereto would be valid under the terms of the Constitution, and there are arguments for retaining the right of a limited debate at this stage.

5. Your Committee therefore recommends that the Standing Orders be amended by adding thereto a new Standing Order 61-A, to read as follows:

*Standing Order 61-A*

61-A.(1) When a resolution preceding a bill involving the expenditure of public money has been referred to the committee of the whole House, the time allowed for consideration thereof in such committee shall not exceed one sitting day. For the purposes of this Standing Order, such a resolution shall be deemed to have been considered for



one sitting day, provided the order to go into committee of the whole House is called as the first item under Government Orders on a Monday, Tuesday, Thursday or Friday, and provided it is continued, if necessary, until the normal time of adjournment on any such day. Such an order having been called on any Monday, Tuesday, Thursday or Friday, it shall have precedence over all other business until the time of adjournment on that day, unless it is disposed of earlier. Under any other circumstances, a total of five hours shall be deemed to be the equivalent of one sitting day.

(2) Notwithstanding the provisions of any other Standing Order, no member shall speak for more than twenty minutes during the time when a resolution preceding a bill involving the expenditure of public money is under consideration in the committee of the whole House.

6. In consequence of the above, your Committee recommends that Standing Order 16 be amended to read as follows:

*Standing Order 16*

16. The proceedings on Private Members' Business, except as provided in Standing Orders 15(4), 38 and 61-A, shall not be suspended by virtue of the operation of the provisions of standing orders relating to the adjournment of the House for the purpose of discussing a definite matter of urgent public importance or to the allocation of time to certain debates.

(3) *CONSIDERATION OF FIRST CLAUSE (SHORT TITLE)  
OF A BILL IN COMMITTEE OF THE WHOLE HOUSE*

7. Your Committee believes that it would be more appropriate for the first clause of a bill, when it contains only a short title, to be considered by the Committee of the Whole House after the other clauses have been considered rather than at the beginning of the committee stage. It also believes that this would make it less difficult to apply to the debate on such a clause the rule of relevancy set out in Standing Order 59(2).

8. Your Committee therefore recommends that Standing Order 78 be amended by deleting therefrom Section (1) and by inserting instead thereof the following:

*Standing Order 78, Section (1)*

78.(1) In proceedings in committee of the whole House upon bills, the preamble is first postponed, and if the first clause contains only a short title it is also postponed; then every other clause is considered by the committee in its proper order; the first clause (if it contains only a short title), the preamble and the title are to be last considered.

9. As noted in paragraph 1 of this Report, your Committee recommends that the three proposals contained herein be adopted for the remainder of the present session, unless otherwise ordered by the House.

---

Mr. Knowles, seconded by Mr. Grégoire, moved,—That the Fourteenth Report of the Special Committee on Procedure and Organization, presented to the House on October 7, 1964, be now concurred in.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to, on division.

Accordingly the said report was concurred in and is as follows:

1. Your Committee, through its Sub-Committee on Procedure, has considered the question of providing for the House not to sit on certain recognized holidays, unless the House otherwise orders.

2. Your Committee therefore recommends that Standing Order 2 be amended by adding thereto a new Section (4), to read as follows:

*Standing Order 2, Section (4)*

2. (4) Notwithstanding the provisions of section (1) of this Standing order, and unless otherwise ordered, the House shall not sit on any of the following days: New Year's Day, Good Friday, the day fixed for the celebration of the birthday of the Sovereign, St. John the Baptist Day, Dominion Day, Labour Day, Thanksgiving Day, Remembrance Day, Christmas Day.

---

[At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*]

*(Public Bills)*

Orders numbered 1 to 6 having been called were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading of Bill C-56, An Act to amend the Criminal Code (The Judas-Tree Amendment);

Mr. Fisher, seconded by Mr. Cameron (Nanaimo-Cowichan-The Islands), moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

At 6.03 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until Tuesday next at 2.30 o'clock p.m., pursuant to provisional Standing Order 2(4).





No. 167

JOURNALS  
OF THE  
HOUSE OF COMMONS  
OF CANADA

---

OTTAWA, TUESDAY, 13th OCTOBER, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

## PRAYERS.

Mr. Whelan, seconded by Mr. Roxburgh, by leave of the House, introduced Bill C-130, An Act respecting the Inspection of Tobacco and Tobacco Products Entering into International and Interprovincial Trade (Tobacco Inspection Act), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The Order being read for the second reading of Bill C-129, An Act to amend the Crop Insurance Act;

Mr. Hays, seconded by Mr. Sauvé, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, and reported without amendment.

By unanimous consent, the said bill was read the third time and passed.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution to amend the Merchant Seamen Compensation Act.

*(In the Committee)*

The following resolution was adopted:

Resolved,—That it is expedient to introduce a measure to amend the Merchant Seamen Compensation Act

- (a) to reduce the length of time a seaman must be disabled before compensation is payable to him;
- (b) to increase the maximum amount payable as burial expenses for a seaman who dies from an injury;
- (c) to provide that the compensation payable for or to dependent children of a seaman who dies from an injury may, with the approval of the Merchant Seamen Compensation Board, be paid to each such child under the age of twenty-one years who is attending school;
- (d) to increase the minimum rate of compensation required to be paid to an injured seaman for temporary or permanent total disability; and
- (e) to provide for the payment out of the Consolidated Revenue Fund of additional compensation to the widows and dependent children of seamen who died prior to 1st June, 1957 from injuries;

and to make certain other amendments for the better administration of the Act.

Resolution to be reported.

---

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. MacEachen, seconded by Mr. Teillet, by leave of the House, presented Bill C-131, An Act to amend the Merchant Seamen Compensation Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. MacEachen, seconded by Mr. Teillet, moved,—That it is expedient that the Houses of Parliament do approve of Convention No. 111 concerning discrimination in respect of employment and occupation, which was adopted by the International Labour Conference on the 25th of June 1958, and that this House do approve the same.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

The Order being read for the second reading of Bill C-126, An Act respecting hours of work, minimum wages, annual vacations and holidays with pay in federal works, undertakings and businesses;

Mr. MacEachen, seconded by Mr. Benson, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon, the said debate was interrupted.

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.02 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A;

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

Sixteenth Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7):

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petition of the following, filed after April 1, 1964, and presented on October 9th meets the requirements of Standing Order 70. However, this petition was not filed within the time limit specified by Standing Order 93:

Lloyd Grant Current, of the City of Waterloo, Ontario, Samuel Eckler, of the City of Toronto, Ontario, Richard Humphrys, of the City of Ottawa, Ontario, and many other persons of different Canadian Provinces, for an Act to incorporate Canadian Institute of Actuaries, and/or "Institut Canadien des Actuares", and for other purposes.—*Mr. Wahn.*

---

At 10.26 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).





No. 168

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, WEDNESDAY, 14th OCTOBER, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the names of Messrs. Aiken, Danforth, Noble, Rynard and Smith be substituted for those of Messrs. Fleming (Okanagan-Revelstoke), Grafftey, Muir (Cape Breton North and Victoria), Rhéaume and Simpson, on the Standing Committee on Mines, Forests and Waters.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following two Questions were made Orders of the House for Returns, namely:

No. 1,664—*Mr. Barnett*

What, for each of the fiscal years commencing with 1920-21, are expenditures made by the Harbours and Rivers Engineering Branch of the Department of Public Works on the seacoast of British Columbia, compiled so as to show (a) the total (b) Vancouver Harbour (c) Fraser River-New Westminster Harbour (d) Victoria Harbour (e) the remainder of the coast subdivided so as to show totals for (i) steamer wharves and floats including dredging and break-water costs ancillary thereto, and (ii) fishermen's harbours including wharves, floats, dredging and breakwaters ancillary thereto?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented,—Return to the foregoing Order.

No. 1,939—*Mr. Orlikow*

1. In how many Post Office buildings have peep-holes been built through which employees can be observed?

2. In which Post Office buildings have peep-holes been built?

3. What instructions are given to those assigned by the Post Office Department to observe postal employees through these peep-holes?

4. Have any postal employees been charged with theft as a result of observation through the peep-holes and, if so, how many, when, and where?

5. Have postal employees been checked up for such matters as smoking or taking too long for coffee breaks as a result of being observed through the peep-holes in Post Offices?

6. Is information obtained by observers at Post Office peep-holes used in making decisions as to prospective promotion for postal employees?

Mr. Nicholson, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of the application form used in each of the provinces in the disbursement of the monies under the Student Loans Plan.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 168—Mr. Cantelon*).

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. MacEachen, seconded by Mr. Benson,—That Bill C-126, An Act respecting hours of work, minimum wages, annual vacations and holidays with pay in federal works, undertakings and businesses, be now read a second time.

After further debate, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and ordered for consideration in Committee of the Whole at the next sitting of the House.

At 6.03 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 169

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, THURSDAY, 15th OCTOBER, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Speaker presented a Report from the Joint Committee of both Houses on the Library of Parliament, which is as follows:

The Joint Committee on the Library of Parliament met on October 15, 1964 and begs to submit the following report:—In order to bring the salary rates of clerical classes in the Library of Parliament in line with the recently revised salaries paid for comparable positions in the Public Service (T.B. 629228 dated August 13, 1964) we recommend the following salary revisions to be effective October 1, 1963:

Library Assistant 1

From:	2910	3060	3210	3360
To:	3030	3180	3330	3480

Library Assistant 2

From:	3510	3660	3810	3960
To:	3660	3810	3960	4110

Library Assistant 3

From:	3930	4080	4230	4380
To:	4080	4230	4380	4530

Library Assistant 4

From:	4260	4440	4620	4800
To:	4410	4590	4770	4950

## Library Clerk 1

From: 3390	3540	3690	3840
To: 3540	3690	3840	3990

## Library Clerk 2

From: 4050	4200	4350	4500
To: 4200	4350	4500	4650

## Library Clerk 3

From: 4410	4590	4770	4950
To: 4560	4740	4920	5100

## Library Clerk 4

From: 4860	5040	5220	5400
To: 5040	5220	5400	5580

## Library Secretary 1

From: 4470	4650	4830	5010
To: 4620	4800	4980	5160

## Library Secretary 2

From: 5100	5280	5460	5640
To: 5280	5460	5640	5820

## Library Supervising Clerk

From: 5340	5520	5700	5880
To: 5520	5700	5880	6060

## Library Administrative Officer

From: 5730	5910	6090	6270	6450
To: 5910	6090	6270	6450	6630

Mr. Gordon, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House, —Copy of Order in Council P.C. 1964-1/1543, dated October 8, 1964, concerning the remission of customs duties to General Investment Corporation of Quebec, effective October 1, 1965. (English and French).

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the names of Messrs. Peters and Scott be substituted for those of Messrs. Martin (Timmins) and Barnett on the Standing Committee on Mines, Forests and Waters.

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE  
OTTAWA

15th October, 1964.

Sir,

I have the honour to inform you that the Honourable Robert Taschereau, P.C., Chief Justice of Canada, acting as Deputy to His Excellency the Governor

General, will proceed to the Senate Chamber today, the 15th October, at 5.45 p.m., for the purpose of giving Royal Assent to certain bills.

I have the honour to be,  
Sir,  
Your obedient servant,

A. G. CHERRIER,  
*Assistant Secretary to the Governor General.*

The Honourable,  
The Speaker of the House of Commons.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bills, without amendment:

Bill C-121, An Act to provide for the extension of credit to farm machinery syndicates.

Bill C-129, An Act to amend the Crop Insurance Act.

The Order being read for the second reading of Bill C-123, An Act to amend certain Acts administered in the Department of Insurance;

Mr. Gordon, seconded by Mr. Sharp, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

[At 5.00 o'clock p.m. *Private Members' Business* was called pursuant to Standing Order 15(3)]

[*Notices of Motions (Papers)*]

Item numbered 136 having been called was allowed to stand at the request of the government.

(*Private Bills*)

Order number 1 having been called was allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading of Bill S-13, An Act to incorporate Laurentide Bank of Canada;

Mr. Basford, seconded by Mr. Watson (Châteauguay-Huntingdon-Laprairie), moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon; the said debate was interrupted.

A Message was received from the Honourable Robert Taschereau, Chief Justice of Canada, in his capacity as Deputy to His Excellency the Governor General, desiring the immediate attendance of the House in the Senate Chamber.

Accordingly, Mr. Speaker, with the House, went to the Senate Chamber.

And being returned;



Mr. Speaker reported that, when the House did attend the Honourable the Deputy to His Excellency the Governor General in the Senate Chamber, His Honour was pleased to give, in Her Majesty's name, the Royal Assent to the following bills:

An Act to provide for the extension of credit to farm machinery syndicates.

An Act to amend the Crop Insurance Act.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Gordon, seconded by Mr. Sharp,—That Bill C-123, An Act to amend certain Acts administered in the Department of Insurance, be now read a second time.

After further debate, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The House resolved itself again into Committee of Supply and progress having been made and reported the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.05 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A;

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated September 23, 1964, for a copy of all correspondence between the Postmaster General or the Deputy Postmaster General and employees' organizations relevant to the construction of peep-holes used by the department to observe postal employees, either while these employees are working or in washroom facilities.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 164*).

---

At 10.22 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 170

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, FRIDAY, 16th OCTOBER, 1964.

---

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

On motion of Mr. Pearson, seconded by Mr. Diefenbaker, it was resolved,—  
That an humble Address be presented to Her Majesty the Queen in the following words:

To

HER MOST EXCELLENT MAJESTY  
ELIZABETH THE SECOND,

By the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith:

MOST GRACIOUS SOVEREIGN:

The ..... Commons of Canada in Parliament assembled, wish humbly to convey to Your Majesty this expression of our deepest loyalty, affection and respect, and of our heartfelt appreciation of your recent visit to Canada.

The presence in our country of Your Majesty and His Royal Highness the Prince Philip on the occasion of the centennial of the meetings of the Fathers of Confederation held at Charlottetown and Quebec City warmed and moved the hearts of all true Canadians. Your messages will be an inspiration and guide to the Canadian people as we work together to achieve the national progress of which you spoke so movingly.

We pray that you may continue to reign for many years as our gracious and beloved Sovereign.

On motion of Mr. Pearson, seconded by Mr. Diefenbaker, it was ordered,—That the said Address be engrossed, and that a Message be sent to the Senate informing Their Honours that the House of Commons had passed the said Address and requesting Their Honours to unite with this House in the Address by inserting therein the words “Senate and”.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

*(In the Committee)*

The following resolution was adopted (*less the amounts voted in Interim Supply*):

#### MAIN ESTIMATES 1964-65

#### LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES

##### NATIONAL REVENUE

##### Central Mortgage and Housing Corporation

L20 Advances to Central Mortgage and Housing Corporation for the purposes of subsection (1) of section 37 of the National Housing Act, 1954, in respect of the acquisition, development, construction and improvement of land and buildings . . . . .	\$	216,000 00
---	----	------------

Resolution to be reported.

---

The said resolution was reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

A Message was received from the Senate acquainting this House that the Senate had passed the Address to Her Most Excellent Majesty the Queen, conveying to Her Majesty the expression of our deepest loyalty, affection and respect, and of our heartfelt appreciation of her recent visit to Canada, and have inserted in the blank spaces therein the words “Senate and”.

A Message was received from the Senate, as follows:

*Resolved*,—That the following Address be engrossed and presented to His Excellency the Governor General, namely:

To His Excellency General the Right Honourable Georges P. Vanier, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Military Cross and the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY;

The Senate . . . . . of Canada, in Parliament assembled, have agreed to an Address to Her Most Excellent Majesty the Queen, conveying to



Her Majesty the expression of our deepest loyalty, affection and respect, and of our heartfelt appreciation of her recent visit to Canada, in the manner set forth in our Joint Address hereto attached, and respectfully request that Your Excellency will be pleased to transmit the said Address to Her Majesty the Queen.

*Ordered*,—That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed an Address to His Excellency the Governor General respectfully requesting that His Excellency may be pleased to transmit our Joint Address to Her Most Excellent Majesty the Queen, conveying to Her Majesty the expression of our deepest loyalty, affection and respect, and of our heartfelt appreciation of her recent visit to Canada, and more particularly set forth in the said Joint Address, and request the House of Commons to unite with this House in the Address to His Excellency the Governor General by inserting therein the words “and Commons”.

On motion of Mr. McIlraith, seconded by Mr. Diefenbaker, it was resolved, —That this House do concur in the Address of the Senate to His Excellency the Governor General, respectfully requesting that His Excellency may be pleased to transmit the Joint Address to Her Most Excellent Majesty the Queen;

That the words “and Commons” be inserted in the said Address from the Senate; and

That a Message be sent to the Senate informing Their Honours that this House doth unite with the Senate in the said Address.

Mr. McIlraith, a Member of the Queen’s Privy Council, delivered a Message from His Excellency the Governor General, which was read by Mr. Speaker as follows:

GEORGES P. VANIER

The Governor General transmits to the House of Commons Supplementary Estimates (B) of sums required for the service of Canada for the year ending on the 31st March, 1965, and, in accordance with the provisions of the British North America Act, 1867, the Governor General recommends these Estimates to the House of Commons.

Government House, Ottawa.

By unanimous consent, the House reverted to “Motions”.

On motion of Mr. McIlraith, seconded by Mr. Nicholson, the said Message and Supplementary Estimates (B), 1964-65, were referred to the Committee of Supply.

*[Private Members’ Business was called pursuant to Standing Order 15(3)]*

*(Public Bills)*

Orders numbered 1 to 4 having been called were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading of Bill C-43, An Act to amend the Post Office Act (Hate Literature);

Mr. Orlikow, seconded by Mr. Knowles, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

By leave, it was ordered,—That the said bill retain its position on the Order Paper.

The hour for Private Members' Business expired.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Gordon, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Superintendent of Insurance for Canada, Volume II, Annual Statements of Fire and Casualty Insurance Companies and of Accident and Sickness Insurance transacted by Life Insurance Companies in Canada, for the year ended December 31, 1963, pursuant to section 9 of the Department of Insurance Act, chapter 70, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated September 2, 1964, for a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the government and any agency or department thereof and any other person, group or organization since January 1, 1963, relating to the need for the installation of electrical facilities at the wharf or floats at Bella Coola, B.C., and also to the levying of fees under the Government Wharves Regulations.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 159*).

By Mr. McIlraith, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, October 14, 1964, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French).

---

At 6.02 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until Monday next at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 171

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, MONDAY, 19th OCTOBER, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Lambert be substituted for that of Mrs. Wadds on the Standing Committee on Banking and Commerce.

Mr. Olson, seconded by Miss Jewett, moved,—That the Eleventh Report of the Special Committee on Procedure and Organization, presented to the House on October 7, be now concurred in.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said Report was concurred in, and is as follows:

1. Your Committee at its meeting of August 26th, 1964, decided that the question of the committee structure of the House of Commons was one of such importance and magnitude as to justify the appointment of a fourth Sub-Committee, with this single area of investigation as its terms of reference.

2. Your Committee further decided that the Sub-Committee should be as representative a body as it was possible to make it, and that its membership should include the chairmen of the other three Sub-Committees since the proposed area of investigation overlaps the terms of reference of all three Sub-Committees.

3. A Sub-Committee on Committees was accordingly appointed, with the following membership:

Mr. Olson, (Chairman),

Miss Jewett,

Messrs. Fairweather, Grégoire, Knowles, Lambert and Walker.



4. The Sub-Committee held its first meeting on September 3rd, 1964, and a general discussion took place on the manner in which its task should be approached. The following documents, prepared specifically for your Committee, were made available to the Sub-Committee:

- (a) Some features of interest in the Procedures and Organization of the British House of Commons (Mr. George Carty);
- (b) Some features of interest in the Procedures and Organization of the French Parliament (Mr. George Carty);
- (c) The committee structure of the House of Commons at Westminster (Mr. Philip Laundry);
- (d) The committee structure of the French National Assembly (Mr. Philip Laundry);
- (e) Reform of parliamentary committees (Mr. Robert Armstrong);
- (f) The committee structure of the Congress of the United States (Mr. Michael Kirby);
- (g) Classification of committees in the Canadian House of Commons (Mr. Michael Kirby);
- (h) Nominal lists of parliamentary and congressional committees in the legislatures of Canada, Great Britain, France, and the United States (Mr. Michael Kirby);
- (i) Some features of interest in the Procedures and Organization in the Legislative Assembly of the State of Victoria (Mr. C. B. S. Dobson);
- (j) Some features of interest in the Procedures and Organization in the Legislative Assembly of the State of New South Wales (Mr. C. B. S. Dobson);
- (k) Statistical data prepared by the Committees and Private Legislation Branch of the House of Commons;
- (l) List of suggestions for parliamentary reform made by Party Leaders and other Members of the House of Commons.

5. In addition, the attention of the Sub-Committee was drawn to the following literature:

- (a) Some features of interest in the Procedures and Organization in the Parliaments of Australia and New Zealand (Mr. Robert Thompson);
- (b) Canadian Public Administration, Volume VI, Number 1 (Issue of March, 1963, largely devoted to the subject of legislative committees);
- (c) The Reform of Parliament (Bernard Crick, published by Weidenfeld and Nicolson, 1964);
- (d) Procedure in the Canadian House of Commons (W. F. Dawson, published by the University of Toronto Press, 1962);
- (e) What's wrong with Parliament? (Andrew Hill and Anthony Whiclow, published by Penguin Books, 1964).

6. The second meeting of the Sub-Committee was held on September 10th, 1964, when a working formula setting out some of the basic problems was discussed. The Sub-Committee agreed in principle that the committee structure of the House of Commons should be strengthened in order to make it more effective, and reported accordingly to the full Committee, which concurred in this resolution.

7. In pursuance of this end, the Sub-Committee, with the concurrence of the full Committee, is addressing itself to the following questions:

- (a) Should committees be reorganized along functional lines? If so, should there be a number of small committees each with a jurisdiction cor-

responding to that of a department of government? Or, should there be a smaller number of larger committees with broader terms of reference and power to appoint as many sub-committees as they deem fit?

- (b) Should such functional committees be Standing Committees or Special Committees? Would there still be a need to continue some of the existing Standing Committees, such as the Public Accounts and Estimates Committees? To what extent should Special Committees be retained for such purposes as considering procedure and privilege and undertaking special investigations?
- (c) What terms of reference should functional Standing Committees have? Should both estimates and legislation be referred to them?
- (d) If a small number of large committees is preferred to a large number of small committees, should they parallel to some extent the nine recently established Standing Committees of the Cabinet?
- (e) Should separate committees be appointed to deal with such matters as Crown Corporations and delegated legislation?
- (f) What membership should functional Standing Committees have? Should they be so divided that every Member serves on at least one committee? Should Members be prohibited from serving on more than one committee or from being the Chairman of more than one committee?
- (g) Should the House adjourn at certain periods to allow committees to meet? If so, when and for what periods should such adjournments take place?
- (h) To what extent should committees have authority to initiate?
- (i) Should some or all committees be empowered, if necessary, to continue from one session to another within a Parliament without the formality of reappointment?
- (j) Should rules of procedure, comparable to the Standing Orders of the House, be drawn up to govern the conduct of committees and define the powers of their chairmen?
- (k) Should committees be assigned the services of counsel or research staff?

8. Your Committee decided, on the recommendation of its Sub-Committee, to give priority of consideration to the question posed in paragraph 7(i). The fact that all committees of the House cease to exist with the prorogation of a session of Parliament appeared to your Committee to raise a fundamental problem. Committees not infrequently encounter difficulties in meeting the deadline of prorogation. It is not always possible for a committee to complete its hearing of evidence and prepare its report, taking into account the various delays which may be involved in a particular investigation, in time for the end of a session. In such circumstances a committee is faced with the doubtful choice of submitting an incomplete report or abandoning its work. While it is true that a committee can be re-appointed after the commencement of a new session, delay is inevitably involved and the valuable element of continuity is lost. Furthermore, the period of time between sessions of Parliament, which a committee could profitably spend in the pursuance of its investigation, is wasted.

9. Your Committee, on the recommendation of its Sub-Committee, therefore decided to investigate the possibility of a reform which would permit committees of the House to be appointed for the duration of a Parliament and pursue their investigations beyond the date of the prorogation of any session within that Parliament.



10. The summoning and the prorogation of Parliament are effected through the exercise of the Royal Prerogative. Your Committee understands that, once a session of Parliament has been terminated by prorogation, neither House is competent to conduct business, either itself or through committees appointed by itself, until Parliament is summoned by Royal Proclamation to a new session. To do so would be to infringe the Royal Prerogative. Beauchesne states categorically (4th edition, citation 301(1)) that "no committee can sit after a prorogation."

11. Beauchesne continues (citation 301(2)):

"In 1873, a select committee was appointed to inquire into certain matters relating to the Canadian Pacific Railway with power to sit after the prorogation; but on close examination, it was found and agreed by the leaders of the House that this procedure was not regular. Sir John A. Macdonald, addressing the House on the subject, on the 3rd of November, 1873, said: 'On consideration, we found that this House could not confer the power (to sit after prorogation) and for a very substantial reason, because if this Parliament could appoint a committee to sit during the recess, it could also appoint a Committee of the whole House to sit during the recess, and thus the prerogative of the Crown to prorogue would be invaded, and Parliament as a Committee of the Whole might sit indefinitely.' It was then arranged that the House should take a long adjournment so as to enable the Committee to complete its investigation and frame its report."

12. On the other hand, your Committee is aware that in certain provincial legislatures committees do, in fact, sit between sessions. For example, the Legislative Assembly of Ontario frequently empowers committees, other than Standing Committees, to continue in the interval between sessions, and Section 65 of the Legislative Assembly Act of Ontario makes special provision for the payment of expenses to members of Select Committees which are given such authority.

13. It is of further interest to note that the Committee on the Redistribution of the Territorial Division appointed by the Legislative Assembly of Quebec made the following recommendations in its report to the House on July 21st, 1964:

"Your Committee recommend unanimously that the mandate of the sub-committee be extended, with authority to sit when the House is not sitting and even after the prorogation.

"Your Committee recommend that the necessary funds be placed at the disposal of the sub-committee to remunerate its members and employees and to pay their expenses.

"Your Committee recommend that the House do authorize them to sit even after the present session and that they only submit a report of their deliberations, suggestions and recommendations, during the next session."

The report was adopted by the House. (Votes and Proceedings of the Legislative Assembly of the Province of Quebec, No. 112, July 21st, 1964).

14. Your Committee is of the opinion that the House should not empower a committee to sit beyond the prorogation of a session by simple resolution, or even by means of an amendment to Standing Order 65, since either course would infringe the Royal Prerogative. It appears to your Committee that this reform could properly be implemented only by means of legislation. Ample precedent exists whereby the Royal Prerogative has been limited by means



of an Act of Parliament, such legislation requiring the signification of the Queen's Consent (not to be confused with the Royal Assent) prior to its final passage by the House. Since the practical exercise of the Royal Prerogative is today vested in Her Majesty's Ministers, with whom the reality of power resides, your Committee therefore recommends that the Government give serious consideration to the introduction of such legislation at an early date.

15. Pending such action, your Committee recommends the adoption of an interim solution to the problems arising from the existing practice with regard to the sittings of committees. Two courses of action suggest themselves to your Committee, both of which are set out below for the information and guidance of the House.

16. The precedent of 1873, cited by Beauchesne (paragraph 11 above), could be followed, whereby the prorogation of Parliament could be postponed until the last possible day (i.e., the day preceding that on which a new session is opened), and a committee, where it is deemed necessary or desirable, could be empowered by resolution of the House to meet during the adjournment of the House.

17. On the prorogation of a session, a committee of the House could, where it is deemed necessary or desirable that it should continue with its inquiry, be constituted a commission in terms of the Inquiries Act (Chapter 154). Subsequently it could be re-appointed as a parliamentary committee in the ensuing session, its proceedings while sitting as a commission being referred to it in terms of the resolution re-appointing it.

18. The following formula could be adopted for inclusion in the report of any committee which saw fit to recommend that its members be appointed a commission in terms of the Inquiries Act:

"Realizing that the functions of this Committee will cease on prorogation, your Committee recommends that a commission composed of such members of this committee as the Minister of ..... may deem advisable, be appointed, pursuant to the provisions of the Inquiries Act, chapter 154 of the Revised Statutes of Canada, 1952, to hold sittings at such places and at such times as the Commission may consider expedient, for the purposes of obtaining such further information as may be available. And further, that such Commission be given the usual powers to call witnesses and to examine the same under oath, inspect premises and generally to make full inquiry into all matters and things covered by the resolution and to report."

19. Your Committee recommends that one of the two courses of action set out in paragraphs 16-18 should be adopted as a standard practice pending the passage of legislation which will empower committees to sit beyond the prorogation of a session of Parliament. Your Committee's preference is for the course of action set out in paragraph 16.

20. Your Committee understands that the House could, without infringing the Royal Prerogative, amend Standing Order 65 in such a way as to permit the membership of its Standing Committees to be named for the duration of a Parliament rather than merely for the duration of a session. Your Committee therefore recommends that Standing Order 65(1) be amended by the substitution in line 2 of the words "the first session of each Parliament" for the words "each session".

21. Your Committee further recommends that the power to appoint sub-committees should be automatically included in the terms of reference of all

committees appointed by the House. In pursuance of this recommendation, your Committee proposes that the wording of the motion relating to the powers of Standing Committees should be amended to read as follows:

"That the Standing Committees of this House be severally empowered to examine and inquire into all such matters and things as may be referred to them by the House; and to report from time to time their observations and opinions thereon, with power to send for persons, papers and records, and to delegate to sub-committees all or any of their powers except the power to report directly to the House."

Pursuant to Standing Order 39(4), the following four Questions were made Orders of the House for Returns, namely:

No. 1,669—*Mr. Latulippe*

1. On what international commissions, committees or other agencies is Canada represented within the framework of the United Nations Organization or otherwise?

2. What is the nature and purpose of each such commission, committee or agency; what is Canada's role in each; and what countries are members?

3. Who are the Canadian personnel on each such commission, committee or agency; who directs each; and what proportion do they represent in comparison with other countries?

4. What were Canada's yearly expenditures in connection with each such commission, committee or agency since its creation?

5. What were the increases or decreases in personnel and appropriations of each such commission, committee or agency since its inception, and in each case, for what reasons were those increases or decreases made?

6. During the past ten years, did Canada withdraw from any such commission, committee or agency and, if so, from which body and for what reason?

7. What conditions are generally required before Canada participates as a member of an international commission of the United Nations?

Mr. MacNaught, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

No. 1,805—*Mr. Howe* (Hamilton South)

1. How many people, by provinces, receive medical care paid in full by the federal government?

2. How many people, by provinces, receive medical care paid in part by the federal government?

Mr. MacNaught, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

No. 1,854—*Mr. Howe* (Hamilton South)

1. How many computers, of all types, are now being used by the federal government?

2. How many Civil Service positions have been pre-empted by computers in each of the last five years?

3. What has been the total operating cost to the government of computers in each of the last five years?

Mr. MacNaught, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.



No. 1,947—*Mr. Howe* (Hamilton South)

1. In each of the last five years, what has been the total of medical research grants by the government to each Canadian medical school?
2. What has been the specific purpose of each such grant given in the last year?

Mr. MacNaught, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

Bill C-126, An Act respecting hours of work, minimum wages, annual vacations and holidays with pay in federal works, undertakings and businesses, was considered in Committee of the Whole and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.02 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A;

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Hays, a Member of the Queen's Privy Council,—Report for 1963 of the Board of Grain Commissioners for Canada. (English and French).

By Miss LaMarsh, a Member of the Queen's Privy Council,—Report on the Administration of the Fitness and Amateur Sport Act, for the year ended March 31, 1964, pursuant to section 13 of the said Act, chapter 59, Statutes of Canada, 1960-61 (English and French).

---

At 10.22 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).





No. 172

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, TUESDAY, 20th OCTOBER, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Baldwin, from the Standing Committee on Public Accounts, presented the Sixth Report of the said Committee, which is as follows:

1. The following is a further progress report made on the work done by your Committee in this Second Session of the 26th Parliament and relates to its meetings from July 9, 1964 up to and including July 31, 1964 when the Committee adjourned to the call of the Chair.

2. During that period your Committee held fifteen meetings in the course of which there were in attendance:

From the Department of National Defence—

Mr. E. B. Armstrong, Deputy Minister  
Brigadier W. J. Lawson, Judge Advocate General

From Crown Assets Disposal Corporation—

Mr. Louis Richard, President and General Manager  
Mr. I. M. Mackinnon, Assistant General Manager  
Mr. L. M. Mondor, Comptroller

From the Department of Justice—

Mr. E. A. Driedger, Deputy Minister

From the Department of Transport—

Mr. G. A. Scott, Acting Deputy Minister  
Mr. R. W. Goodwin, Director of Civil Aviation  
Mr. H. J. Williamson, Chief, Technical and Policy Co-ordination  
Mr. W. A. Ramsay, Chief Architect, Air

From the Department of Finance—

Mr. R. B. Bryce, Deputy Minister

Mr. A. B. Hockin, Director, Financial Affairs and Economic Analysis Division

Mr. H. D. Clark, Director, Pensions and Social Insurance Division

Mr. D. W. Franklin, Director, Program Analysis Division

Mr. M. H. Wilson, Financial Affairs and Economic Analysis Division

Mr. H. W. Johnson, Director, Accounting Services Branch, Office of the Comptroller of the Treasury

Mr. R. S. Robertson, Authorities Branch, Office of the Comptroller of the Treasury

From the Bank of Canada—

Mr. A. C. Lord, Assistant Chief, Foreign Exchange Department

From the Department of Public Works—

Mr. Lucien Lalonde, Deputy Minister

Mr. G. B. Williams, Assistant Deputy Minister (Technical)

Mr. L. P. Boyle, Financial Adviser

The Honourable George Hees

From the Canada Council—

Mr. Jean Martineau, Chairman

Mr. Marcel Faribault, Member

Mr. Trevor Moore, Member

Dr. C. J. Mackenzie, Member

Dr. A. W. Trueman, Director

Mr. E. Bussière, Associate Director

Mr. P. M. Dwyer, Assistant Director (Arts)

Miss L. Breen, Secretary-Treasurer

Mr. D. W. Bartlett, Acting Secretary General, Canadian National Commission for UNESCO

Mr. L. Perinbam, Secretary General, Canadian National Commission for UNESCO

Mr. D. H. Fullerton, Investment Consultant

From the Office of the Auditor General of Canada—

Mr. A. M. Henderson, Auditor General

Mr. George Long, Acting Assistant Auditor General

Mr. B. A. Millar, Audit Director

Mr. D. A. Smith, Audit Director

Mr. H. G. Crowley

Mr. S. E. Chapman

Mr. H. E. Hayes

Mr. J. M. Laroche

Mr. T. S. Hogan

3. In the course of its meetings your Committee gave consideration to the Reports of the Auditor General for the fiscal years ended March 31, 1962 and March 31, 1963 to the extent, in the case of the latter, of paragraphs 52 to 61, inclusive, and paragraph 175 covering matters concerning the Department of Finance; to paragraphs 64 to 70, inclusive, and to six items in Appendix 1 (non-productive expenditures) covering matters concerning the Department of National Defence; to paragraphs 79 to 87, inclusive, paragraph 96, and to twenty-five items in Appendix 1 (non-productive expenditures) covering matters concerning the Department of Transport and the Department of Public Works.



4. Your Committee also examined the financial statements of the Canada Council for its 1961-62 and 1962-63 fiscal years referred to by the Auditor General in paragraphs 192 and 173 of his Reports to the House of Commons for the years ended March 31, 1962 and 1963, respectively. This examination was facilitated by reference to the annual reports of the Council for each of the two fiscal years and by the supplementary reports on the accounts addressed to the Chairman and Members of the Canada Council by the Auditor General under date of July 31, 1962 and July 26, 1963, copies of which were distributed to the members of the Committee on July 21, 1964 for their advance information.

5. In addition to the foregoing, your Committee dealt with several other matters as mentioned hereinafter.

*6. Sub-Committee on Disposal of Surplus Crown Assets*

On July 9, 1964 the Auditor General, at the Committee's request, reported on the sale of new and usable surplus materials of the Department of National Defence by Crown Assets Disposal Corporation. This report gave an analysis of materials with a cost valuation of \$29 million representing 81% of the total cost valuation of \$35.6 million of surplus materials dealt with during the fiscal year 1962-63. The report indicated that the amount realized from this \$29 million worth of materials was \$715,106. Your Committee heard statements concerning the sale of these surplus materials by Mr. E. B. Armstrong, Deputy Minister of the Department of National Defence, and Mr. Louis Richard, President and General Manager of Crown Assets Disposal Corporation.

Members of your Committee were concerned at the large quantity of materials becoming surplus with a relatively small percentage of recovery from their sale. The suggestion was made that more information concerning sales of surplus materials and equipment should appear in the departmental sections of the Public Accounts. In order that the matter might be reviewed in greater detail, a sub-committee consisting of Messrs. Tardif, Hales, Winch, Côté (*Chicoutimi*) and Francis was formed on July 23, 1964 under the chairmanship of Mr. Tardif. This sub-committee is currently meeting.

*7. Sub-Committee on Form of the Public Accounts*

Following consideration of the comments of the Auditor General on the form of the Public Accounts contained in his 1962 and 1963 Reports to the House, the Committee decided that a sub-committee should be established during the present session to examine and report upon this problem. Such a sub-committee was formed on July 23, 1964 consisting of Messrs. Ryan, Prittie, Southam, Smith, Rondeau, Pilon and Cameron (*High Park*). This sub-committee is under the chairmanship of Mr. Ryan and is currently meeting.

*8. Legal adviser to the Auditor General*

The Deputy Minister of Justice appeared before the Committee and explained how he had come to the conclusion that because the Minister of Justice is by statute and constitutional practice the official legal adviser of the Crown and the departments of government, he should not take on the official role of legal adviser to the Auditor General as he and his predecessors had done in the past.

In the opinion of the Committee, it is fundamental that the Auditor General should have recourse to legal advice in the form of written opinions independent of the Crown and executive branch of government. The Committee has suggested to the Auditor General that appropriate arrangements be made.

#### 9. *Non-productive payments*

The Committee expressed concern at the increasing number of non-productive payments noted by the Auditor General, the listing for the year ending March 31, 1962 having amounted to 22 cases totalling \$627,547 while those for the year ending March 31, 1963 amounted to 37 cases involving \$1,051,193 in public funds.

Since the majority of these cases involved expenditure by three departments, namely Public Works, National Defence and Transport, members of the Committee questioned the deputy ministers of these three departments closely as to the causes and reasons of many of the larger losses. A number of these losses arose from circumstances beyond the control of the department named, for example Public Works in its role as a service department.

The Committee is of the opinion that the majority of these losses must be attributed either to failure to exercise normal commercial prudence in entering into contractual obligations or to lack of effective departmental specifications, organization or co-ordination. It also believes that failure by departments to pinpoint blame for many such losses and to take corrective action accordingly is a contributing factor.

The Committee reiterates the request it made to the Auditor General in 1961 concerning this type of loss, namely that in his future annual Reports to the House of Commons the Auditor General continue to include listings of all non-productive payments coming to his notice in the course of his audit.

#### 10. *National Defence administrative regulations and practices*

The Committee is pleased to note that with the exception of lease termination payments, appropriate changes have been or are in the process of being made in each of the Armed Forces' administrative regulations commented on by the Auditor General. It trusts that the changes will bring about the desired results and requests the Auditor General to inform the House of Commons of any case where the changes appear to be inadequate or where abuse and waste of public funds develop.

#### 11. *Lease termination payments*

The Committee has been consistently recommending since 1960 that the maximum period for lease termination payments be reduced in future from three months' rent as presently permitted to the equivalent of one month's rent. The Deputy Minister of National Defence explained to the Committee that its recommendation has not been adopted because of possible hardship to servicemen, but that steps had been taken to reduce such claims to a minimum and that the average period for which termination payments are made is approximately one month.

Your Committee does not wish to see servicemen penalized. It continues, however, to hold the opinion that the present regulation permitting payment of three months' rent is too susceptible to abuse and constitutes an unnecessary waste of public funds. It recommends that the regulation be changed to reduce the maximum period to one month with the proviso that payment up to three months may be made in cases of hardship, providing such cases are approved by the Deputy Minister.

#### 12. *Unauthorized use of Crown-owned vehicles*

The Committee considers that uniform penalties of sufficient magnitude to act as a real deterrent to the unauthorized use of Crown-owned vehicles, applicable to all personnel, are desirable, particularly because of the number



of accidents costly to the Crown which have occurred in such circumstances. The Committee recommends that the regulations be amended to provide for this.

*13. Financial assistance to Town of Oromocto*

The Committee notes the comments of the Auditor General in paragraph 142 of his 1962 Report and recommends to the Department of Finance that consideration be given to writing off to expense the loans referred to.

*14. Educational costs incurred by the Department of National Defence*

The Committee noted that audit examinations at selected departmental schools in Ontario indicated that there had been unsatisfactory control over the computation of grants recoverable from the provincial Department of Education and in some cases claims had not been made in respect of outlays eligible for grants. It was also noted that the Department was reviewing its practices regarding such grants.

The Committee requests that the Auditor General follow this matter up to determine that amounts of grants under-claimed in the past are recovered and that practices adopted by the Department to avoid losses in the future are adequate.

*15. Assistance to provinces by the Armed Forces in civil emergencies*

The Committee noted that certain provinces had not settled outstanding accounts with the Department of National Defence relating to assistance provided to the provinces by the Armed Forces in civil emergencies in prior years. It also noted that as the Department had not been successful in collecting the accounts, they had been referred to the Executive for direction, and it noted such direction had not as yet been received. The Committee requests the Auditor General to inform it of the final outcome of these matters.

*16. Pension awards effective at early age*

The Committee noted that the Department of National Defence has been conducting a general review of the benefits payable under the Canadian Forces Superannuation Act and has been considering the advisability of introducing deferred pensions similar to those provided for under the Public Service Superannuation Act and that this review is continuing. The Committee requests the Auditor General to keep it informed as to the progress being made in the introduction of deferred pension benefits for servicemen retiring at comparatively early ages.

*17. Discretionary awards of Service pensions*

The Committee noted that the Department is making a study in an endeavour to achieve a system under which the entitlements to all pensions would be specific which, if this were possible, would eliminate the considerations of the Pension Board which is now responsible for establishing reasons for release. The Committee requests the Auditor General to advise it in due course of any action taken to revise the present system.

*18. Overlapping of pension benefits*

The Committee was pleased to hear from the Deputy Minister of National Defence that it was his intention when the Canadian Forces Superannuation Act is to be amended to bring this matter to the attention of the Ministers with a view to preventing future incidents of this kind. The Committee requests the Auditor General to keep it informed as to progress made.



19. *Catering contract, Montreal International Airport*

In considering the background to the placing of a contract for catering operations at the Montreal International Airport and of the problems with which the Department of Transport was later faced, the Committee was assisted in its review by the Minister of Transport at the time that the contract was entered into.

The Committee is of the opinion that greater care should have been exercised before the contract in question was entered into to ensure that the contractor was financially responsible and able to meet its contractual obligations, e.g., personal performance bonds by individual shareholders in an adequate sum should have been given. The Committee also believes that the Department was remiss in not using the means available to it under the contract to enforce its terms, particularly with regard to the procurement of furnishings and equipment and the payment of indebtedness to the Department.

20. *Advances to the Exchange Fund Account*

The Committee was pleased to receive and to give consideration to the report by the Minister of Finance on the Exchange Fund Account which it had requested in its Fifth Report 1961.

The Committee is glad to note that in future, commencing with this year or as soon as the necessary parliamentary authority is obtained, the annual balance of profit or loss arising from trading operations and investment, including interest and discount on securities, trading profits and losses on purchases and sales of foreign exchange, gold and securities, and the net valuation adjustments on unmatched purchases or sales during the year, is to be transferred to the Consolidated Revenue Fund.

The Committee approves of the Minister's proposal that the surplus of \$30.3 million at December 31, 1963 be left in the fund to serve as a reserve against any future revaluation losses.

The Committee understands the reluctance of the Minister to decide today whether future profits or losses arising from changes in exchange rates should be transferred to the Consolidated Revenue Fund at each year-end because of the possibility of these causing serious distortions in the budgetary accounts. However, the Committee also noted the statement by the Auditor General that the present surplus would be much larger had past exchange losses been charged to expenditure as they occurred, and that a drop of as little as two cents in value of the United States dollar can again cause the Exchange Fund Account to go into a deficit position. It therefore recommends that in the event the holdings of the Account drop in value by an amount sufficient to eliminate the above-mentioned surplus and create a deficit in the Account, the Minister of Finance of the day give immediate consideration to the elimination of the deficit in order to maintain the full value of the advances made from the Consolidated Revenue Fund to the Exchange Fund Account.

21. *Superannuation Accounts*

The Committee discussed with the Deputy Minister of Finance the two problems associated with the Superannuation Accounts, namely amortization of past actuarial deficiencies in the Public Service Superannuation Account, Armed Forces Superannuation Account and R.C.M.P. Superannuation Account, and the question of contributions which had not been made over the past several years to the Public Service Superannuation Account with respect to salary increases of general application.

The Deputy Minister of Finance commented on the proposals made by the Minister of Finance to the House of Commons on March 6, 1964 with respect to the actuarial deficiencies in the three Superannuation Accounts, which proposals substantially meet the points raised by the Auditor General in his 1962 and 1963 Reports to the House of Commons. The Committee suggests that the Auditor General outline to the House in his next Report the adjustments which have been made in carrying out the new policy proposed by the Minister.

*22. Errors in Public Service Superannuation Account pension and contribution calculations*

The Deputy Minister of Finance informed the Committee that action has been taken to deal with this problem and suggested that the Committee should perhaps wait for a report until the accounts of the current year are before it. The Committee is concerned that this matter, which it regards as being very serious, is taking so long to be corrected. It requests the Auditor General to keep it fully informed.

*23. Pension increased by payment of two salaries*

The Committee was informed by the Deputy Minister of Finance that he agreed with the Auditor General's statement that an amendment to the Public Service Superannuation Act is necessary if the Superannuation Account is to be protected from excessive annuity charges due to contributions being made on two salaries when a contributor takes employment with a Crown corporation while on retiring leave from a department.

The Committee expects to see suitable amending legislation introduced in due course and requests the Auditor General to keep it fully informed.

*24. Reciprocal transfer agreements for superannuation benefits*

The Committee was informed by the Deputy Minister of Finance that the point involved here is a very technical legal one. It suggests that when the Public Service Superannuation Act is next amended a suitable amendment be introduced which will provide for the disposition of any excess amounts of contributions in reciprocal transfer cases.

*25. Interest charges on loans to the National Capital Commission*

In its Fourth Report in December 1963 the Committee expressed the view that, since outlays on properties such as those held by the National Capital Commission are expenditures of the Crown rather than income-producing investments, it would be more realistic were Parliament asked to appropriate the funds in the years in which properties, which are not to be specifically held for resale, are to be acquired, instead of leaving the expenditure involved in the repayment of loans to be absorbed in future years. In the course of its meetings, the Committee heard additional arguments from the Deputy Minister of Finance in favour of the present method of financing these land purchases.

The Committee continues to hold the view that outlays on properties such as these are expenditures of the Crown rather than income-producing investments, and that Parliament should be asked to appropriate the funds in the years in which the properties are to be acquired. It points out that if this were done it would eliminate the need for Parliament to appropriate funds to the Commission to service loans made under the present practice.

The recommendation is therefore repeated that the Department of Finance review the existing practice with the National Capital Commission with a view to placing the financing of the Commission on a more realistic basis.



### 26. *Accounts receivable*

The Committee is concerned that weaknesses exist in the internal control with respect to accounts receivable and suggests that the Treasury Board have the matter studied with a view to establishing procedures designed to ensure that amounts due to the Crown are adequately recorded and that an accounts receivable control system be instituted. Collection procedures must be tightened up and firmly enforced.

The Committee agrees with the Auditor General's observation that it would be informative to Parliament were a summary showing the overall total of all accounts receivable due to the Government of Canada, whether in memorandum form or recorded on the books, included in the Public Accounts of Canada each year.

### 27. *Indirect compensation to chartered banks*

The Committee in its Fourth Report 1963 advised the House that it was in agreement with the view of the Auditor General that the arrangement existing between the chartered banks and the Government of Canada does constitute indirect compensation to the chartered banks and that this may be construed as being contrary to the intent of section 93(1) of the Bank Act.

The Committee reiterates its belief that, if the banks are to be compensated for services provided to the Crown, consideration should be given to the most equitable manner in which this may be done with statutory sanction being given by means of an appropriate amendment to the Bank Act, possibly at the time of the decennial revision in 1965.

## THE CANADA COUNCIL

28. In its Fourth Report in December 1963 the Committee noted that the Council proposed to accept the 1956 census as a basis for distribution of the profits realized and interest earned on the University Capital Grants Fund and also to accept the hotch-pot or trust fund approach to this distribution. Because of doubts expressed by other legal counsel and the Auditor General as to the propriety of applying these bases, the Committee postponed further consideration of the matter.

The Committee was informed that in the interim the Council has proceeded to allocate and distribute funds resulting from profits realized and interest earned on the foregoing bases. The Committee regards the approach as a reasonable one, but because of the conflicting views held as to whether the action taken is ultra vires of subsection (2)(b) of section 17 of the Canada Council Act, recommends that steps be taken to seek amending legislation to provide clear authority for the Council to use the 1956 census and the hotch-pot approach in the distribution of interest and profits in respect of the University Capital Grants Fund.

The members were favourably impressed with the explanations and accounting furnished to the Committee by the Chairman, Members and officers of the Council.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 13 to 18 inclusive and No. 20*) is appended.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix 16 to the Journals*)

---

Mr. Pennell, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the Eighth Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered Bill S-35, An Act to amend the Corporations and Labour Unions Returns Act, and has agreed to report it without amendment.



A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to this Bill (*Issues Nos. 3 and 4*) is appended.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix 17 to the Journals*).

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the names of Messrs. Laprise, Legault, Rock, Ryan and Whelan be substituted for those of Messrs. Blouin, Caouette, Cyr, Deachman and Gendron on the Standing Committee on Mines, Forests and Waters.

Bill C-72, An Act to provide for the establishment of Electoral Boundaries Commissions to report upon the Readjustment of the Representation of the Provinces in the House of Commons and to provide for the Readjustment of such Representation in accordance therewith, was again considered in Committee of the Whole and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.01 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A;

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Favreau, a Member of the Queen's Privy Council,—Report dated September 23, 1964, of the Restrictive Trade Practices Commission, under the Combines Investigation Act, concerning the Manufacture, Distribution and Sale of Pencils in Canada. (English and French).

By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council,—Statement showing the lands sold for which transfers have been issued by the Canadian Pacific Railway Company during the year ended September 30, 1964, pursuant to section 8 of An Act further to amend An Act respecting the Canadian Pacific Railway, chapter 9, Statutes of Canada, 1886.

---

At 10.09 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 173

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, WEDNESDAY, 21st OCTOBER, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Two petitions were presented in accordance with Standing Order 70(1).

Pursuant to Standing Order 39(4), the following two Questions were made Orders of the House for Returns, namely:

No. 1,826—*Mr. Orlikow*

1. When did the Post Office Department adopt its policy of disciplinary penalties for postal employees?
2. What are the disciplinary penalties for each offence?
3. Are the penalties the same for all postal employees in every part of Canada?
4. Who decides on the nature of the penalties?
5. Were the postal employees and their organizations consulted about these penalties?
6. Did they agree to this type of penalty?
7. Is there any other government department following the policy of imposing this type of penalty on employees whose work is unsatisfactory?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented,  
—Return to the foregoing Order.

\*No. 2,143—*Mr. McCutcheon*

1. On the occasion of Her Majesty's Ottawa visit what Canadian news or photo agencies were accredited to the tour to photograph the participation of our Armed Forces?



2. Were units of any foreign or international news or photo agencies accredited for this purpose and, if so, who were they?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented,  
—Return to the foregoing Order.

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of a telegram dated October 4, 5 or 6, sent by the Minister of Justice, or by anyone on his behalf, to the Canadian Broadcasting Corporation complaining about the programme which featured his views on Hal Banks.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 169—Mr. Coates*).

Notices of Motions for the Production of Papers Nos. 170 and 176 were allowed to stand at the request of the government.

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was resolved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the government or any department, agency or branch thereof and any other person, group, organization or government since January 1, 1964, relating to customs service at Atlin, B.C.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 171—Mr. Howard*).

On motion of Mr. Knowles for Mr. Howard, seconded by Mr. Barnett, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all agreements entered into pursuant to Section 33 of the Government Wharves Regulations.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 172*).

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams or other documents exchanged between the government or any agency or branch thereof and any person, group, or organization regarding the question of a breakwater and/or harbour facilities at Port Simpson, B.C. since January 1, 1963.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 174—Mr. Howard*).

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was resolved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all agreements entered into between the government or any department, agency or branch thereof and any other person, group, organization or government relating to the administration of the Government Wharves Regulations or the collection of wharfage fees thereunder except on agreement made pursuant to Section 33 of the said Regulations.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 175—Mr. Howard*).

The House resolved itself again into Committee of Supply and progress having been made and reported, the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Supplementary Return to an Order of the House, dated October 19, 1964 (*Question No. 1,854*) showing: 1. How many computers, of all types, are now being used by the federal government?

2. How many Civil Service positions have been pre-empted by computers in each of the last five years?

3. What has been the total operating cost to the government of computers in each of the last five years?

By Mr. Lamontagne,—Return to an Address, dated September 23, 1964, to His Excellency the Governor-General for a copy of all correspondence exchanged between the Department of Northern Affairs and National Resources and the Province of New Brunswick and any others regarding the proposed extension of Fundy National Park and/or the proposed Fundy Trail during the last ten years.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 166*).

---

At 6.02 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).





No. 174

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, THURSDAY, 22nd OCTOBER, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

*[Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)]*

*(Private Bills)*

Order No. 1 having been called was allowed to stand at the request of the government.

By unanimous consent, Order No. 2 was allowed to stand.

Bill S-27, An Act respecting The Bell Telephone Company of Canada, was again considered in Committee of the Whole, and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

The hour for Private Members' Business expired.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Chrétien be substituted for that of Mr. Ryan on the Standing Committee on Banking and Commerce.

The Committee of Supply resumed.

(In the Committee)

The following resolutions were adopted (*less the amounts voted in Interim Supply*):

# MAIN ESTIMATES 1964-65

## VETERANS AFFAIRS

1 Departmental Administration . . . . . \$ 6,491,400 00

## WELFARE SERVICES, ALLOWANCES AND OTHER BENEFITS

5 Administration, including the expenses of the War Veterans Allowance Board, and grants as detailed in the Estimates . . . . . 4,097,200 00

10 War Veterans Allowances, Civilian War Allowances and Assistance in accordance with the provisions of the Assistance Fund (War Veterans Allowances) Regulations . . . . . 88,975,000 00

15 Other Benefits including treatment and related allowances, burials and memorials, the training of certain pensioners under regulations approved by the Governor in Council and repayments under subsection (3) of section 12 of the Veterans' Rehabilitation Act in such amounts as the Minister of Veterans Affairs determines, not exceeding the whole of amounts equivalent to the compensating adjustments or payments made under that Act, where the persons who made the compensating adjustments or payments received no benefits under the Veterans' Land Act, or where, having had financial assistance under the Veterans' Land Act, are deemed by the Minister on termination of their Veterans' Land Act contracts or agreements to have derived thereunder either no benefits or benefits that are less than the amounts of the compensating adjustments or payments . . . . . 5,340,100 00

## PENSIONS

20 Administration . . . . . 2,634,300 00

25 Pensions for Disability and Death, including pensions granted under the authority of the Civilian Government Employees (War) Compensation Order, P.C. 45/8848 of November 22, 1944, which shall be subject to the Pension Act; Newfoundland Special Awards, and Gallantry Awards (World War II and Special Force) . . . . . 170,826,000 00

## TREATMENT SERVICES

30 Operation and Maintenance including authority, notwithstanding the Financial Administration Act, to spend revenue received during the year for hospital, prosthetic and related services . . . . . 44,223,900 00

35 Hospital Construction, Improvements, Equipment and Acquisition of Land .. .. .	3,294,000 00
---	--------------

## SOLDIER SETTLEMENT AND VETERANS' LAND ACT

40	Administration of Veterans' Land Act; Soldier Settlement and British Family Settlement; upkeep of property, Veterans' Land Act, including engineering and other investigational planning expenses that do not add tangible value to real property, taxes, insurance and maintenance of public utilities; and to authorize, subject to the approval of the Governor in Council, necessary remedial work on properties constructed under individual firm price contracts and sold under the Veterans' Land Act and to correct defects for which neither the veteran nor the contractor can be held financially responsible, and for such other work on other properties as may be required to protect the interest of the Director therein . . . . .	4,330,600 00
45	Grants to veterans settled on Provincial lands in accordance with agreements with Provincial Governments under section 38 of the Veterans' Land Act, grants to veterans settled on Dominion Lands in accordance with an agreement with the Minister of Northern Affairs and National Resources under section 38 of the Veterans' Land Act and grants to Indian veterans settled on Indian Reserve Lands under section 39 of the Veterans' Land Act . . . . .	150,000 00

## LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES

## VETERANS AFFAIRS

## Soldier Settlement and Veterans' Land Act

L55 Purchase of land and permanent improvements; cost of permanent improvements to be effected; removal of encumbrances; stock and equipment; and protection of security under the Soldier Settlement Act and the Veterans' Land Act . . . . .	38,400,000 00
--	---------------

## SUPPLEMENTARY ESTIMATES (A), 1964-65

## VETERANS AFFAIRS

1a Departmental Administration .. .. .	42,000 00
--	-----------

## WELFARE SERVICES, ALLOWANCES AND OTHER BENEFITS

**15a Other Benefits including treatment and related allowances, burials and memorials, the training of certain pensioners under regulations approved by the Governor**



in Council and repayments under subsection (3)  
of section 12 of the Veterans' Rehabilitation Act . . . 45,000 00

Resolutions to be reported.

---

The said resolutions were reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.02 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A;

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

Seventeenth Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7):

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petition of the following, presented on October 21st, meets the requirements of Standing Order 70:

The Canadian Dental Association and/or "L'Association dentaire canadienne", for an Act to incorporate The Royal College of Dentists of Canada and/or "Le Collège royal des chirurgiens dentistes du Canada", and for other purposes.—*Mr. Leduc.*

Eighteenth Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7):

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petition of the following, filed after April 1, 1964, and presented on October 21st, meets the requirements of Standing Order 70. However, this petition was not filed within the time limit specified by Standing Order 93:

Vladimir Ferdinand Bachynski, Ernest John Klassen, John Shanski, of the Town of Tuxedo, Manitoba, and other persons of different Cities in the same Province, for an Act to incorporate Settlers Savings and Mortgage Corporation, and/or "Settlers, compagnie d'épargne et d'hypothèque", and for other purposes.—*Mr. Enns.*

---

At 10.09 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 175

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, FRIDAY, 23rd OCTOBER, 1964.

---

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

By unanimous consent, on motion of Mr. McIlraith, seconded by Mr. Sharp, the Report of the Joint Committee of both Houses on the Library of Parliament, concerning a revision in salary rates of clerical classes in the Library presented to this House by Mr. Speaker on Thursday, October 15, 1964, was concurred in.

The House resolved itself again into Committee of Supply, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

[At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to *Standing Order 15(3)*]

(*Public Bills*)

Orders numbered 1 to 4 having been called were allowed to stand at the request of the government.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Orlikow, seconded by Mr. Knowles,—That Bill C-43, An Act to amend the Post Office Act (*Hate Literature*), be now read a second time.

And debate continuing;

Mr. Caron, seconded by Mr. Badanai, moved,—That the said bill be not now read a second time but that the subject-matter thereof be referred to the Standing Committee on External Affairs.

And the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was not read a second time but the subject-matter thereof was referred to the Standing Committee on External Affairs.

By unanimous consent, the Order being read for resuming debate on the motion of Mr. Klein, seconded by Mr. Walker,—That Bill C-21, An Act respecting Genocide, be now read a second time;

And on the proposed motion of Mr. MacNaught, seconded by Miss LaMarsh,—That the said bill be not now read a second time but that the subject-matter thereof be referred to the Standing Committee on External Affairs.

And the question being proposed on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was not read a second time but the subject-matter thereof was referred to the Standing Committee on External Affairs.

By unanimous consent, at 5.27 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until Monday next at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 176

JOURNALS  
OF THE  
HOUSE OF COMMONS  
OF CANADA

---

OTTAWA, MONDAY, 26TH OCTOBER, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

## PRAYERS.

Mr. Pearson, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House, —Texts of Telegrams exchanged between the Prime Minister of Canada and the Chairman and President of Canadian National Railways, concerning the timing of the implementation of Canadian National operational plans for running through Nakina, Ontario, and Wainwright, Alberta. (English and French).

By unanimous consent, it was ordered,—That the said texts be printed as an appendix to this day's *Hansard*.

Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Text of the Interview of the Minister of Justice on the programme "Aujourd'hui" on October 15, 1964. (French).

Pursuant to Standing Order 39(4), the following Question was made an Order of the House for a Return, namely:

No. 1,760—*Mr. Fisher*

1. Did the C.N.R. charter any boats for service on the Newfoundland coast from January 1, 1951 to December 31, 1963 and, if so (a) what was the date of charter (b) name and address of owners (c) condition of charter, length of each (d) amount paid each year and to whom it was paid (e) what officials of the C.N.R. are in charge of chartering (f) what tonnage did each boat carry each year from January 1, 1951 to December 31, 1963 (g) what was the tonnage capacity of each ship?

2. Did the C.N.R. pay any bonus besides the charter price from January 1, 1951, to December 31, 1963 and, if so, what was the amount of same and to whom was same paid?

3. Did the C.N.R. pay any salaries for crews on any chartered boat from January 1, 1951 to December 31, 1963 and, if so (a) what was the amount paid to crews as regards to each boat (b) to whom was each amount paid?

4. Did the C.N.R. do any repairs at C.N.R. expense on any boat chartered from January 1, 1951 to December 31, 1963 and, if so, what was the cost of repairs on each boat and the name of same?

5. Has the C.N.R. any unpaid accounts for repairs to boats not owned by the C.N.R. at St. John's, Newfoundland from January 1, 1951 to December 31, 1963 and, if so, what is (a) name of boat repaired (b) value of repairs for each year on each boat?

6. What is the actual amount of claims for lost freight claimed at North Sydney for each year from January 1, 1954 to December 31, 1963; what is the actual amount paid by C.N.R. to claimants each year from January 1, 1954 to December 31, 1963?

7. Has the C.N.R. any unpaid accounts for freight charges between January 1, 1959 and December 31, 1962 over \$1,000 and, if so, what is (a) name of debtors and addresses (b) what steps have been taken to collect (c) date of charges as yet unpaid?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented,  
—Return to the foregoing Order.

The House resolved itself again into Committee of Supply, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

At 10.02 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 177

JOURNALS  
OF THE  
HOUSE OF COMMONS  
OF CANADA

---

OTTAWA, TUESDAY, 27th OCTOBER, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

## PRAYERS.

Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of a letter addressed by the Minister of Labour to the Manitoba Trucking Association, dated October 23, 1964, concerning the effect of Bill C-126 on various industries within federal jurisdiction.

By unanimous consent, it was ordered,—That the said text be printed as an appendix to this day's *Hansard*.

The House resolved itself again into Committee of Supply, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Pearson, a Member of the Queen's Privy Council,—Summary of Orders in Council passed during the month of September, 1964. (English and French).

---

At 10.02 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).





No. 178

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, WEDNESDAY, 28th OCTOBER, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

On motion of Mr. Asselin (Notre-Dame-de-Grâce), seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the petition of Interprovincial Pipe Line Company to amend its Act of Incorporation, and the petitions seeking to incorporate Mountain Pacific Pipeline Ltd., The Canadian Institute of Actuaries and Settlers Savings and Mortgage Corporation, all filed after the time limit specified under Standing Order 93, be referred to the Standing Committee on Standing Orders, together with the Eleventh, Fourteenth, Sixteenth and Eighteenth Reports of the Clerk of Petitions thereon presented to the House on Friday, July 3, Tuesday, August 18, Tuesday, October 13 and Thursday, October 22, 1964, for any recommendations the Committee deems advisable.

Mr. Roxburgh, seconded by Mr. Ryan, by leave of the House, introduced Bill C-132, An Act respecting the National Game of Canada, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Miss LaMarsh, seconded by Mr. Benson, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:—

That it is expedient to introduce a measure, to be known as the Canada Pension Plan, to establish in Canada a comprehensive program of retirement pensions payable to contributors; to provide for the payment of supplementary benefits, including benefits for the widows and orphans of contributors and benefits to contributors who become disabled; to provide for the co-ordination of pensions payable under the Old Age Security Act with benefits payable under the Canada Pension Plan and for the payment of adjusted pensions under

the Old Age Security Act beginning at any age from 65 years; to provide for the adjustment of pensions and other benefits in line with increases in earnings and the cost of living; to provide that funds arising from the operation of the Canada Pension Plan shall be invested in securities of the provinces, provincially guaranteed securities of provincial crown agents, and securities of Canada; and to provide further that all expenditures under the Canada Pension Plan, including costs of administration, shall be financed from contributions by employees and employers and from contributions by persons in respect of self-employed earnings.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following Question was made an Order of the House for a Return, namely:

\*No. 2,102—*Mr. Fisher*

1. What are the plans for the establishment of an archives and library at Louisbourg, Nova Scotia, including an estimated cost, the estimated space proposed, the number of books and documents to be housed, the scale and qualifications of the staff, the number of exhibition cases and tables, the kind of provisions made for the use of scholars, and the structure of the management in relation to other government departments?

2. How much money is now being spent on research in England, France and the United States with regard to the Louisbourg project?

3. What historical data is being collected and how relevant is the data insofar as the reconstruction project is concerned?

4. What are the names of the persons carrying out the research, their academic qualifications and experience and the amount and method of payment of their salaries and expenses?

Mr. Turner, Parliamentary Secretary to the Minister of Northern Affairs and National Resources, presented,—Return to the foregoing Order.

Notice of Motion for the Production of Papers No. 170 was allowed to stand at the request of the government.

On motion of Mr. Langlois, seconded by Mr. Rondeau, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams and letters exchanged between the Minister of Public Works, the Postmaster General and the Municipality of Notre-Dame-de-la-Guadeloupe in the constituency of Megantic, concerning the construction of a post office and the acquisition of land for this purpose, since January 1, 1958.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 176*).

Mr. Grégoire, seconded by Mr. Gauthier, moved,—That an Order of the House do issue for a copy of the report prepared by officials of the Depart-



ment of Finance concerning federal expenditures in each of the provinces of Canada.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 177*).

And the question being proposed;

The honourable Member for Lapointe (Mr. Grégoire) stated that he desired a debate on the said motion.

Ordered,—That the said motion be transferred by the Clerk to the order of “Notices of Motions (Papers)” pursuant to Standing Order 47 as provisionally amended on April 20, 1964.

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams, and other documents exchanged between the Department of Transport or any agency or branch thereof in British Columbia, and any person, group, or organization, since January 1, 1964, relating to the wharf at Port Simpson, B.C., and relating to the loading and/or unloading of freight thereat.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 178—Mr. Howard*).

On motion of Mr. Muir (Cape Breton North and Victoria), seconded by Mr. Woolliams, it was ordered,—That there be laid before this House copies of the original and final specifications required in connection with the Terminal development construction of a public wharf at North Sydney, Nova Scotia, the tenders for which closed September 30, 1964.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 179*).

On motion of Mr. Laprise, seconded by Mr. Rondeau, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence and telegrams exchanged since 1954, between the Weather Engineering Corporation of Canada and the Department of Transport or any agency of the Department.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 180*).

The House resolved itself again into Committee of Supply, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Gordon, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report on the Administration of the Small Businesses Loans Act, for the year ended December 31, 1963, pursuant to section 11 of the said Act, chapter 5, Statutes of Canada, 1960-61. (English and French).

---

At 6.02 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 179

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, THURSDAY, 29th OCTOBER, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Two petitions for Private Bills were presented in accordance with Standing Order 70(1).

Mr. Batten, from the Special Committee on a Canadian Flag, presented the Sixth Report of the said Committee which was read and is as follows:

1. Pursuant to its Order of Reference of September 10, 1964, your Committee had before it, for consideration and report, the flag question.

2. On September 15, 1964, the House of Commons designated fifteen members of the Committee: Mrs. Konantz, Messrs. Batten, Cadieux (*Terrebonne*), Deachman, Dubé, Flemming (*Victoria-Carleton*), Langlois, Lessard (*Lac-Saint-Jean*), Macaluso, Matheson, Monteith, Pugh, Rapp, Ricard and Scott.

3. A Subcommittee on Agenda and Procedure was appointed. The members were Messrs. Batten, Deachman, Monteith, Ricard and Scott.

4. Your Committee held forty-five sittings *In Camera* and heard twelve witnesses in the fields of History, Heraldry, Protocol, Art and Design. The members of the Committee express their gratitude to these witnesses for their efforts in providing detailed information and also to the nearly two thousand Canadians who submitted flag designs and suggestions.

5. Your Committee considered the following motions:

- (a) For a National Plebiscite—motion defeated by a vote of nine to five (9 to 5);
- (b) The adoption of only one National Flag—motion carried fourteen to zero (14 to 0);
- (c) That the Canadian Red Ensign be the National Flag for Canada—motion defeated ten to four (10 to 4).

6. The designs received by the Committee, together with those previously submitted, were grouped into three categories, namely:

Classe A—those containing three maple leaves;



Class B—those containing one maple leaf;

Class C—those containing the Union Jack and/or the Fleur de Lys.

Elimination by an agreed procedure left only one design in each category. A vote for the retention of each finalist was then taken with the following results:

A—The three-maple-leaf design was retained by a vote of eight to six (8 to 6);

B—The single-maple-leaf design was retained by a vote of thirteen to one (13 to 1);

C—The design containing the Union Jack and/or the Fleur de Lys was rejected by a vote of nine to five (9 to 5).

A vote was then taken to determine the Committee's preference between the design containing three maple leaves and the design containing one maple leaf. The single maple leaf design was retained by a vote of fourteen to zero (14 to 0).

As previously agreed, a vote was taken to determine whether or not the final selection was acceptable as a National Flag for Canada. The result of this vote was in favour, ten to four (10 to 4).

7. Your Committee, therefore, recommends that the flag to be designated as the National Flag of Canada be a red flag of the proportions two by length and one by width, containing in its centre a white square, the width of the flag, bearing a single red maple leaf, or, in heraldic terms, described as *gules on a Canadian pale argent a maple leaf of the first*.

8. The Committee received and discussed a motion that it submit to the House of Commons two reports as follows:

Report No. 6, being the report herein, dealing with the National Flag and Final Report No. 7 dealing with a flag to symbolize Canadian membership in the Commonwealth of Nations and Canada's allegiance to the Crown. This motion was carried by a vote of nine to five (9 to 5).

It was moved and seconded that the Sixth Report of the Special Committee on a Canadian Flag be now adopted. The motion was carried by a vote of ten to four (10 to 4).

---

Mr. Batten, from the Special Committee on a Canadian Flag, presented the Seventh and Final Report of the said Committee which was read and is as follows:

Following its decision on the recommendation regarding a National Flag for Canada, your Committee then considered the question of a flag to symbolize Canada's membership in the Commonwealth of Nations and her allegiance to the Crown.

It was moved "That the Government be authorized to take such steps as may be necessary to provide that the Canadian Red Ensign may continue to be flown as a symbol of Canada's membership in the Commonwealth of Nations and of her allegiance to the Crown". An amendment was moved to substitute the words "Royal Union Flag, generally known as the Union Jack" for the words "Canadian Red Ensign".

The amendment carried by a vote of seven Yeas, two Nays and five Abstentions. The motion as amended then carried by a vote of eight Yeas, one Nay and five Abstentions.

Your Committee, therefore, recommends that the Government be authorized to take such steps as may be necessary to provide that the Royal Union Flag, generally known as the Union Jack, may continue to be flown as a symbol of Canada's membership in the Commonwealth of Nations and of her allegiance to the Crown.

It was moved and seconded that the Seventh and Final Report of the Special Committee on a Canadian Flag be now adopted. The motion was carried by a vote of eight Yeas, one Nay and five Abstentions.

The House resolved itself again into Committee of Supply;

And the House continuing in Committee;

Objection being taken in Committee to the decision of the Chairman (Mr. Lamoureux) on a point of order, and an appeal being made to the House;

Mr. Deputy Speaker resumed the Chair, and the Chairman of the Committee made the following Report:—

"In Committee of Supply when a vote to provide for Interim Supply was being considered the Chair ruled that a discussion on the actions of the honourable Member for Vancouver Quadra (Mr. Deachman) in connection with the Flag Committee, was not in order.

"Whereupon the honourable Member for Bow River (Mr. Woolliams) appealed to the House from the ruling of the Chair."

The question being put by Mr. Deputy Speaker: "Shall the ruling of the Chairman be confirmed?"—It was decided in the affirmative on the following division:

#### YEAS

##### MESSRS:

Armstrong,	Dubé,	Langlois,	Olson,
Asselin (Notre-	Ethier,	Laniel,	Orlikow,
Dame-de-Grâce),	Eudes,	Laprise,	Otto,
Basford,	Forest,	Latulippe,	Pearson,
Béchar, d,	Forgie,	Laverdière,	Pennell,
Beer,	Foy,	Leblanc,	Perron,
Bélanger,	Francis,	Leboe,	Peters,
Benidickson,	Frenette,	Leduc,	Pickersgill,
Berger,	Gauthier,	Legault,	Pilon,
Boulanger,	Gelber,	Lessard (Lac-Saint-	Plourde,
Boutin,	Gendron,	Jean),	Prittie,
Byrne,	Godin,	Lessard (Saint-	Prud'homme,
Cadieux,	Gordon,	Henri),	Rinfret,
Cameron (High	Greene,	Loiselle,	Rochon,
Park),	Grégoire,	Macaluso,	Rock,
Cameron (Nanaimo-	Groos,	Macdonald,	Rondeau,
Cowichan-The	Guay,	Mackasey,	Rouleau,
Islands),	Habel,	MacNaught,	Roxburgh,
Cantin,	Hahn,	McIlraith,	Ryan,
Caouette,	Haidasz,	McMillan,	Sauvé,
Cardin,	Harley,	Martin (Essex East),	Scott,
Caron,	Honey,	Martin (Timmins),	Sharp,
Carter,	Howard,	Mather,	Tardif,
Cashin,	Jewett (Miss),	Matheson,	Teillet,
Choquette,	Kelly,	Matte,	Thompson,
Chrétien,	Knowles,	Moreau,	Tremblay,
Côté (Longueuil),	Konantz (Mrs.),	Morison,	Wahn,
Cowan,	Lachance,	Mullally,	Watson (Château-
Deschatelets,	Laing,	Munro,	guay-Huntingdon-
Dionne,	LaMarsh (Miss),	Nixon,	Laprairie),
Drouin,	Lamontagne,	O'Keefe,	Webster,
Drury,			Winch—118.

## NAYS

## MESSRS:

Aiken,	Girouard,	McBain,	Rapp,
Alkenbrack,	Grafftey,	McCutcheon,	Rhéaume,
Balcer,	Gundlock,	Madill,	Ricard,
Baldwin,	Harkness,	Millar,	Skoreyko,
Bell,	Horner (Acadia),	Monteith,	Slogan,
Cardiff,	Horner (Jasper- Edson),	Moore,	Smallwood,
Chatterton,	Jorgenson,	Muir (Cape Breton North and Victoria),	Starr,
Churchill,	Kennedy,	Muir (Lisgar),	Stefanson,
Crouse,	Kindt,	Nasserden,	Stenson,
Diefenbaker,	Loney,	Nesbitt,	Thomas,
Doucett,	MacEwan,	Nowlan,	Valade,
Enns,	MacInnis,	Nugent,	Vincent,
Fane,	MacLean (Queens),	Paul,	Willoughby,
Flemming (Victoria- Carleton),	Macquarrie,	Pigeon,	Winkler,
Forbes,	MacRae,		Woolliams—59.

The Committee of Supply resumed.

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

[*Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*]

[*Notices of Motions (Papers)*]

Item numbered 136 having been called was allowed to stand at the request of the government.

Mr. Grégoire, seconded by Mr. Rondeau, moved,—That an Order of the House do issue for a copy of the report prepared by officials of the Department of Finance concerning federal expenditures in each of the provinces of Canada.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 177*).

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

The Committee of Supply resumed, and progress having been made and reported the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

(*Proceedings on Adjournment Motion*)

At 10.03 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A;

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.



*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Favreau, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of an Arrangement for the Policing of the City of Cornerbrook, Newfoundland, authorized by Order in Council P.C. 1964-19/1595, dated October 15, 1964, pursuant to subsection 3 of section 20 of the Royal Canadian Mounted Police Act, chapter 54, Statutes of Canada, 1959.

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated June 10, 1964, for a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the government or any agency or branch thereof and any other person or organization in the Province of British Columbia since April 8, 1963, dealing with the question of immigration to Canada of people of Chinese origin except such correspondence from persons who are either prospective immigrants or sponsors thereof as that correspondence relates to such prospective immigrants.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 121*).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House, dated October 21, 1964, for a copy of a telegram dated October 4, 5 or 6, sent by the Minister of Justice, or by anyone on his behalf, to the Canadian Broadcasting Corporation complaining about the programme which featured his views on Hal Banks.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 169*).

---

At 10.19 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 180

JOURNALS  
OF THE  
HOUSE OF COMMONS  
OF CANADA

---

OTTAWA, FRIDAY, 30th OCTOBER, 1964.

---

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

Mr. Howard, seconded by Mr. Knowles, by leave of the House, introduced Bill C-133, An Act to amend the Juvenile Delinquents Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resolved itself again into Committee of Supply, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

[At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to *Standing Order 15(3)*]

(*Public Bills*)

By unanimous consent, Orders numbered 1 to 22 were allowed to stand.

The Order being read for the second reading of Bill C-76, An Act to amend the British North America Acts, 1867 to 1960 with respect to Representation of the Provinces in the Senate and Qualifications of Senators;

Mr. Caouette, seconded by Mr. Grégoire, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.



*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated October 21, 1964, to His Excellency the Governor General for a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the government or any department, agency or branch thereof and any other person, group, organization or government since January 1, 1964, relating to customs service at Atlin, B.C.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 171*).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House, dated October 21, 1964, for a copy of all correspondence, telegrams or other documents exchanged between the government or any agency or branch thereof and any person, group, or organization regarding the question of a breakwater and/or harbour facilities at Port Simpson, B.C. since January 1, 1963.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 174*).

Nineteenth Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7):

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions of the following, filed after April 1, 1964, and presented on October 29th, meet the requirements of Standing Order 70. However, these petitions were not filed within the time limit specified by Standing Order 93:

The Burrard Inlet Tunnel and Bridge Company, for an Act to amend its Act of incorporation and authorizing the Company to wind up its business.—*Mr. Davis*.

Canadian-Montana Pipe Line Company, for an Act to amend its Act of incorporation authorizing the Company to acquire mining properties, to explore and drill for oil and for other purposes.—*Mr. Gundlock*.

---

At 6.02 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until Monday next at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 181

JOURNALS  
OF THE  
HOUSE OF COMMONS  
OF CANADA

---

OTTAWA, MONDAY, 2nd NOVEMBER, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

## PRAYERS.

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. Basford, it was ordered,—That the name of Mr. Leboe be substituted for that of Mr. Thompson, on the Standing Committee on Privileges and Elections.

Mr. Tremblay, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Communique of the Ministerial Federal-Provincial Conference on Indian Affairs, October 29 and 30, 1964. (English and French).

Mr. Prittie, seconded by Mr. Mather, by leave of the House, introduced Bill C-134, An Act respecting the National Game of Canada (Lacrosse), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following Question was made an Order of the House for a Return, namely:

No. 2,082—*Mr. Francis*

For each department, for each of the past three years (a) how many closed competitions were held (b) how many of these competitions were subject to appeal (c) in how many competitions was an appeal sustained (d) in how many appeals was the final result the promotion of a different candidate than originally recommended?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented,—Return to the foregoing Order.

The House resolved itself again into Committee of Supply, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. McIlraith, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, October 28, 1964, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952, (English and French).

---

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 182

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, TUESDAY, 3rd NOVEMBER, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. McNulty, it was ordered,—That the name of Mr. Leblanc be substituted for that of Mr. Addison on the Standing Committee on Banking and Commerce.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

*(In the Committee)*

The following resolution was adopted:

INTERIM SUPPLY

*Resolved*,—That a sum not exceeding \$740,710,974.77, being the aggregate of—

(a) two-twelfths of the total of all of the Items to be voted in the Main Estimates for the fiscal year ending 31st March, 1965, *as reduced, except* Finance Item 15, Mines and Technical Surveys Item 25, National Research Council Item 10, and Transport Items 15 and 25 for which the proportion is one-twelfth and Atomic Energy Item 5, External Affairs Item 20, Forestry Item 25 and Legislation Item 20 for which no proportion is being released, \$651,829,576.84;

(b) an additional two-twelfths of the amount of Public Works Item 70 (Schedule A), of the said Main Estimates, \$666,666.67;

(c) an addition one-twelfth of the amount of Fisheries Items 5 and 10, Legislation Item 5, Mines and Technical Surveys Item 70, Post Office Item 1 and Public Works Item 40 (Schedule B), of the said Main Estimates, \$20,263,800.00;

(d) two-twelfths of all of the Items to be voted in the Supplementary Estimates (A), laid before the House of Commons at the present session of Parliament, *except* National Defence Item 56a and Loans, Investments and Advances Items L12a, L17a and L37a for which no proportion is being released, \$20,612,522.50;

(e) an additional two-twelfths of the amount of Transport Item 103a (Schedule C), of the said Supplementary Estimates (A), \$872,966.67;

(f) nine-twelfths of the total of the Items to be voted in the Supplementary Estimates (B), laid before the House of Commons at the present session of Parliament, \$46,215,108.75;

(g) two-twelfths of the amount of Transport Item 103b (Schedule D), of the said Supplementary Estimates (B), \$250,333.34,  
be granted to Her Majesty on account of the fiscal year ending 31st March, 1965.

Resolution to be reported.

---

The said resolution was reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

The House resolved itself again into Committee of Ways and Means.

*(In the Committee)*

The following resolution was adopted:

*Resolved*,—That towards making good the Supply granted to Her Majesty on account of certain expenses of the public service for the fiscal year ending 31st March, 1965, the sum of \$740,710,974.77, be granted out of the Consolidated Revenue Fund of Canada, as set forth in the Resolution concurred in this day in the Committee of Supply.

Resolution to be reported.

---

The said resolution was reported and concurred in, and the Committee of Ways and Means obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Mr. McIlraith, seconded by Mr. MacNaught, by leave of the House, presented Bill C-135, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1965, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated October 28, 1964, for copies of the original and final specifications required in connection with the Terminal development construc-

tion of a public wharf at North Sydney, Nova Scotia, the tenders for which closed September 30, 1964.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 179*).

---

By unanimous consent, at 9.58 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).





No. 183

JOURNALS  
OF THE  
HOUSE OF COMMONS  
OF CANADA

---

OTTAWA, WEDNESDAY, 4th NOVEMBER, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

## PRAYERS.

On motion of Mr. Grafftey, seconded by Mr. Winkler, it was ordered,—That there be laid before this House copy of all charts and documents prepared by the Department of Industry relating to the administrative organization and jurisdictional organization of the said Department.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 181*).

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence, dated since January 1, 1964, between the Minister of Northern Affairs and National Resources and any persons, organizations or public bodies, regarding the sale of any portion of the Jacques Cartier Barracks Reserve Land, or regarding any proposals to sell such land.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 182.—Mr. Knowles*).

The Order being read for the second reading of Bill C-135, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1965;

Mr. McIlraith, seconded by Mr. MacNaught, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, and reported without amendment.

By unanimous consent, the said bill was read the third time and passed.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(In the Committee)

The following resolutions were adopted (*less the amounts voted in Interim Supply*):

### MAIN ESTIMATES, 1964-65

#### DEFENCE PRODUCTION

##### B—EMERGENCY MEASURES ORGANIZATION

20	Administration and Operation . . . . .	\$ 2,600,000 00
25	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment including authority to make recoverable advances not exceeding in the aggregate the amounts of the shares of the governments of the Provinces of the costs of joint programs . . . . .	2,096,000 00
30	Grants to Provinces and Municipalities for Civil Defence and related purposes and authority to make recoverable advances in accordance with terms and conditions approved by the Treasury Board . . . . .	5,600,000 00

### SUPPLEMENTARY ESTIMATES (B), 1964-65

#### DEFENCE PRODUCTION

##### C—CROWN COMPANIES

40b	Canadian Arsenals Limited—Administration and Operation . . . . .	1,554,000 00
-----	--	--------------

### MAIN ESTIMATES, 1964-65

#### ATOMIC ENERGY

##### ATOMIC ENERGY CONTROL BOARD

1	Administration Expenses of the Atomic Energy Control Board . . . . .	159,000 00
5	Grants for Researches and Investigations with respect to Atomic Energy . . . . .	1,250,000 00

##### ATOMIC ENERGY OF CANADA LIMITED (RESEARCH PROGRAM)

10	Current Operation and Maintenance including expendable research equipment . . . . .	34,861,400 00
15	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment and to authorize Central Mortgage and Housing Corporation to undertake construction of works near the Whiteshell Nuclear Research Establishment for Atomic Energy of Canada Limited . .	10,306,600 00



## LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES

## ATOMIC ENERGY OF CANADA LIMITED

L5 Advances to Atomic Energy of Canada Limited in such amounts and on such terms and conditions (including the delivery to Her Majesty, in satisfaction of the advances, of obligations or shares of the Company) as the Governor in Council may approve, to finance the construction of the Douglas Point Generating Station; to finance the construction of housing and other works near the Whiteshell Nuclear Research Establishment; and to authorize Central Mortgage and Housing Corporation to undertake construction of housing and other works for Atomic Energy of Canada Limited . . . . .	12,277,000 00
--	---------------

## MAIN ESTIMATES, 1964-65

## NATIONAL RESEARCH COUNCIL, INCLUDING THE

## MEDICAL RESEARCH COUNCIL

1 Salaries and Other Expenses . . . . .	26,086,600 00
5 Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment . . . . .	5,722,300 00
10 Scholarships and Grants in aid of research . . . . .	23,352,000 00
15 Assistance towards Research in Industry . . . . .	2,700,000 00

Resolutions to be reported.

---

The said resolutions were reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Gordon, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report on the Old Age Security Fund and of temporary loans made to the Fund during the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 11(4) of the Old Age Security Act, chapter 200, R.S.C., 1952. (English and French).

---

At 6.08 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 184

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, THURSDAY, 5th NOVEMBER, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Asselin (Notre-Dame-de-Grâce), from the Standing Committee on Standing Orders, presented the Third Report of the said Committee, which is as follows:

Pursuant to its Order of Reference of October 28, 1964, the Committee has considered the following petitions for Private Bills filed after the time specified in Standing Order 93, together with the Clerk of Petitions' reports thereon tabled on July 3, August 18, October 13 and October 22, 1964.

1. *Petition of Interprovincial Pipe Line Company*

Counsel for the Company stated that the necessary authority, to petition Parliament, was not received from the Company's Board of Directors until June 10, 1964. Immediately thereafter action was taken to file the necessary petition with the House of Commons.

A request was made that the Petition be received.

2. *Petition for An Act to incorporate Mountain Pacific Pipeline Ltd.*

Spokesmen for the petitioners stated that the petition was filed late because of the delay in the preparation of necessary background information. They indicated that it was necessary to proceed with this legislation during the present session in order to be in a position to begin construction during the next summer season.

A request was made that the Petition be received.

3. *Petition for An Act to incorporate Canadian Institute of Actuaries*

The Parliamentary Agent stated that the petition was filed late because of the time involved in discussions within the organization. As many of the persons concerned are also members of American associations, further delays were experienced.

The spokesman requests that the Petition be received.



4. *Petition for An Act to incorporate Settlers Savings and Mortgage Corporation*

The Parliamentary Agent stated that the petitioners had not begun work on the preparation of the petition until late in the present year. He indicated that they wish to proceed with this legislation during the present session.

The request was made that the Petition be received.

Having considered the petitions for Private Bills numbered above as 1 to 4, your Committee recommends that Standing Order 93 be suspended and that these petitions be received. The consequent charges as provided by Standing Order 94(3)(a) and (c) will amount to \$300.00 in each case.

The petitions referred to above, together with the reports of the Clerk of Petitions related thereto, are returned herewith.

---

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. Hahn, it was ordered,—That the name of Mr. Addison be substituted for that of Mr. Berger on the Standing Committee on Banking and Commerce.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-135, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1965.

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE  
OTTAWA

5th November, 1964.

Sir,

I have the honour to inform you that the Honourable Robert Taschereau, P.C., Chief Justice of Canada, acting as Deputy to His Excellency the Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, the 5th November, at 5.45 p.m., for the purpose of giving Royal Assent to a certain bill.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

A. G. CHERRIER,

*Assistant Secretary to the Governor General.*

The Honourable,

The Speaker of the House of Commons.

*[Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)]*

*(Private Bills)*

Order No. 1 having been called was allowed to stand at the request of the government.

The House resumed debate on the proposed motion of Mrs. Konantz, seconded by Mr. Lloyd,—That Bill S-6, An Act to incorporate Bank of Western Canada, be now read a second time.

And on the proposed motion of Mr. Perron, seconded by Mr. Laprise,—That the said bill be not now read a second time but that it be read a second time this day six months hence.

And debate continuing,

A Message was received from the Honourable Robert Taschereau, Chief Justice of Canada, in his capacity as Deputy to His Excellency the Governor General, desiring the immediate attendance of the House in the Senate Chamber.

Accordingly, Mr. Speaker with the House went to the Senate Chamber.

And being returned;

Mr. Speaker informed the House that he had addressed the Honourable the Deputy to His Excellency the Governor General as follows:

“MAY IT PLEASE YOUR HONOUR:

“The Commons of Canada have voted Supplies required to enable the government to defray certain expenses of the public service.

“In the name of the Commons, I present to Your Honour the following bill:

‘An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1965’.

“To which bill I humbly request Your Honour’s Assent.”

Whereupon, the Clerk of the Senate, by command of the Deputy to His Excellency the Governor General, did say:

“In Her Majesty’s name, the Honourable the Deputy to His Excellency the Governor General thanks Her Loyal Subjects, accepts their benevolence, and assents to this bill.”

The Committee of Supply resumed.

*(In the Committee)*

The following resolutions were adopted (*less the amounts voted in Interim Supply*):

## MAIN ESTIMATES, 1964-65

## SECRETARY OF STATE

## A—DEPARTMENT

1	Departmental Administration . . . . .	\$ 363,600 00
5	Companies and Corporations Branch . . . . .	167,300 00
10	Translation Bureau . . . . .	1,994,000 00
15	Patent Division, Copyright and Industrial Designs Division and Trade Marks Office including contributions to the International Office for the Protection of Literary and Artistic Works and the International Office for the Protection of Industrial Property and authority for the Governor in Council, notwithstanding the Patent Act, to prescribe	
	(a) the fee payable on filing an application for patent, the fee payable on grant of a patent, and the fee payable on petition to re-issue a patent after sur- render, which fees shall be deemed, for the pur- poses of the Patent Act, to be the fees set forth in section 75 thereof; and	
	(b) renewal fees, payable during the term of each patent issued on an application filed after a date to be set by Order in Council, such fees to be a prerequisite for the maintenance of the patent rights notwithstanding section 49 of the Patent Act . . . . .	2,810,100 00

## SUPPLEMENTARY ESTIMATES (A), 1964-65

## SECRETARY OF STATE

## A—DEPARTMENT

1a	Departmental Administration including the expenses of the Advisory Committee on Broadcasting . . . . .	84,000 00
----	---	-----------

Resolutions to be reported.

---

The said resolutions were reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.11 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A;

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.



*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Hays, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Minister of Agriculture for Canada for the year ended March 31, 1964, pursuant to section 6 of the Department of Agriculture Act, chapter 66, R.S.C. 1952 (English and French).

---

At 10.32 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 185

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, FRIDAY, 6th NOVEMBER, 1964.

---

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

The House resolved itself again into Committee of Supply, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills to which the concurrence of this House is desired:

Bill S-36, An Act to incorporate Association of Universities and Colleges of Canada.—*Miss Jewett*.

Bill S-41, An Act to incorporate Mountain Pacific Pipeline Ltd.—*Mr. Deachman*.

The said bills were deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

[At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to Standing Order 15(3)]

(Public Bills)

Orders numbered 1 to 8 having been called and not proceeded with were dropped to the foot of the list, pursuant to Standing Order 19(2).

The Order being read for the second reading of Bill C-62, An Act to amend the House of Commons Act (Speaker on Dissolution);



Mr. Whelan, seconded by Mr. Tardif, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

Mr. Knowles, seconded by Mr. Olson, moved,—That the said bill be not now read a second time but that the subject-matter thereof be referred to the Special Committee on Procedure and Organization.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Gordon, a Member of the Queen's Privy Council,—Classification of Loans and Deposit Liabilities of the Chartered Banks of Canada as of September 30, 1964, pursuant to section 119(1) of the Bank Act, chapter 48, Statutes of Canada, 1953-54.

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated July 22, 1964, (*Question No. 741*) showing:

1. Taking into account, as between Ottawa and Quebec, all the revenue received by Ottawa (including direct taxes, indirect taxes and other revenue) and all expenditures incurred in Quebec's behalf (including conditional and unconditional grants to institutions and to individuals and expenditures incurred for public works and other purposes and by Crown corporations in that Province), for the financial years 1959-60, 1960-61, 1961-62 and 1962-63, how much more, or less, does the federal government spend than it collects in the said Province?

2. What are the comparative figures for each of the remaining provinces in Canada?

By Mr. McIlraith, a Member of the Queen's Privy Council,—Consolidated Index and Table of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, for the period January 1, 1955 to September 30, 1964. (English and French).

---

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until Monday next at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 186

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, MONDAY, 9th NOVEMBER, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Martin (Essex East), a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Communiqué issued following a meeting of military experts to consider the technical aspects of United Nations peace-keeping operations held at Ottawa November 2-6, 1964. (English and French).

By unanimous consent, it was ordered that the said communiqué be printed as an appendix to this day's *Hansard*.

On motion of Mr. Baldwin for Mr. Asselin (Notre-Dame-de-Grâce), seconded by Mr. Rinfret, the Third Report of the Standing Committee on Standing Orders, presented to the House on Thursday, November 5, 1964, was concurred in.

The following Notice of Motion having been called was transferred to Government Orders for consideration at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 21(2):

That the Standing Committee on Industrial Relations be empowered to hear and to examine members of the Board of Trustees of the Maritime Transportation Unions concerning the acts performed and the facts found in carrying out the duties entrusted to them by the Maritime Transportation Unions Trustees Act and to report to the House from time to time.—*The Minister of Labour*.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following two Questions were made Orders of the House for Returns, namely:

No. 2,199—*Mr. Hamilton*

1. What were the values and quantities of rice imports into Canada for each of the last ten years by country of origin?

2. What has been the value of all grains exported by Canada to China for each of the last ten years?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented,—Return to the foregoing Order.

*No. 2,202—Mr. Korchinski*

1. On what date in 1964 did the shipping season commence at the Port of Churchill?

2. On what date in 1964 did the shipping season end at the Port of Churchill?

3. How many ships loaded grain at the Port of Churchill in 1964 and in what country was each ship registered?

4. What amount of grain was loaded each day in 1964 at the Port of Churchill and what was the destination?

5. To what countries were shipments made from Churchill in 1964 and what amount of grain was shipped to each?

6. What was the total amount of grain shipped during the entire season of 1964 and 1963?

Mr. Pépin, Parliamentary Secretary to the Minister of Trade and Commerce, presented,—Return to the foregoing Order.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution to establish the Canada Pension Plan.

*(In the Committee)*

The following resolution was adopted:

Resolved,—That it is expedient to introduce a measure, to be known as the Canada Pension Plan, to establish in Canada a comprehensive program of retirement pensions payable to contributors; to provide for the payment of supplementary benefits, including benefits for the widows and orphans of contributors and benefits to contributors who become disabled; to provide for the co-ordination of pensions payable under the Old Age Security Act with benefits payable under the Canada Pension Plan and for the payment of adjusted pensions under the Old Age Security Act beginning at any age from 65 years; to provide for the adjustment of pensions and other benefits in line with increases in earnings and the cost of living; to provide that funds arising from the operation of the Canada Pension Plan shall be invested in securities of the provinces, provincially guaranteed securities of provincial crown agents, and securities of Canada; and to provide further that all expenditures under the Canada Pension Plan, including costs of administration, shall be financed from contributions by employees and employers and from contributions by persons in respect of self-employed earnings.

Resolution to be reported.

---

The said resolution was reported and concurred in.

Miss LaMarsh, seconded by Mr. McIlraith, by leave of the House, presented Bill C-136, An Act to establish a comprehensive program of old age pensions



and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. Hahn, it was ordered,—That the name of Mr. Habel be substituted for that of Mr. Addison on the Standing Committee on Banking and Commerce.

By unanimous consent, the Order for the second reading of Bill C-75, An Act to establish a comprehensive program of old age pensions in Canada payable to contributors and survivors was discharged, and the said bill was withdrawn.

By unanimous consent, the resolution to establish a Joint Committee of the Senate and House of Commons to consider a Bill to establish a comprehensive program of old age pensions was amended and is as follows:

That a Joint Committee of the Senate and House of Commons be appointed to consider Bill C-136, to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors;

That twenty-four Members of the House of Commons, to be designated by the House at a later date, be members of the Joint Committee, and that Standing Order 67(1) of the House of Commons be suspended in relation thereto;

That the said Committee have power to call for persons, papers and records and examine witnesses; and to report from time to time and to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the Committee and that Standing Order 66 be suspended in relation thereto; and

That a Message be sent to the Senate requesting that House to unite with this House for the above purpose, and to select, if the Senate deems it advisable, some of its members to act on the proposed Joint Committee.

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.04 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A;

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.

At 10.21 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 187

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, TUESDAY, 10th NOVEMBER, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. Hahn, it was ordered,—That the name of Mr. Nielsen be substituted for that of Mr. Weichel on the Standing Committee on Industrial Relations.

Bill C-72, An Act to provide for the establishment of Electoral Boundaries Commissions to report upon the Readjustment of the Representation of the Provinces in the House of Commons and to provide for the Readjustment of such Representation in accordance therewith, was again considered in Committee of the Whole, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution to authorize the Canadian National Railway Company to make certain capital expenditures.

*(In the Committee)*

The following resolution was adopted:

Resolved,—That it is expedient to bring in a measure to authorize the Canadian National Railway Company to make capital expenditures and to supply the financial requirements of affiliated companies in the year 1964, not exceeding \$155,000,000, and to make certain capital expenditures and enter into certain contracts prior to July 1, 1965; to provide for the financial requirements of Trans-Canada Air Lines in an amount not exceeding \$5,000,000, either by means of loans from Her Majesty to the National Company or by means of



issues of securities of the National Company, authorized and guaranteed as to interest and principal by Her Majesty, the cash proceeds by either method to be used only for the financial requirements of Trans-Canada Air Lines, the capital needs of the National Company itself being met entirely through the sale of preferred stock to Her Majesty and from reserves for depreciation and debt discount; to authorize Her Majesty to continue to purchase until December 31, 1965, Canadian National Company 4% preferred stock in an annual amount not exceeding 3% of the gross revenues of the Company; to extend until December 31, 1965, the moratorium on interest on the loan of \$100,000,000 to the Company authorized by the Canadian National Railways Capital Revision Act of 1952; to authorize Her Majesty to make loans to the Canadian National Railway Company and Trans-Canada Air Lines to meet deficiencies in operating revenues to June 30, 1965, any such loans to be repaid from revenues of the Railway Company and Trans-Canada Air Lines or, if revenues prove insufficient, by subsequent deficit appropriation by Parliament; and to raise the limit on the Canadian National Railway Company's authority to refund matured, maturing and callable securities from the present level of \$480,000,000 to \$680,000,000.

Resolution to be reported.

---

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. McIlraith for Mr. Gordon, seconded by Mr. Pickersgill, by leave of the House presented Bill C-137, An Act to authorize the provision of money to meet certain capital expenditures of the Canadian National Railways System for the period from the first day of January, 1964 to the 30th day of June, 1965, and to authorize the guarantee by Her Majesty of certain securities to be issued by the Canadian National Railways Company, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The Order being read for the second reading of Bill S-40, An Act to repeal certain Acts of the Province of Newfoundland respecting Harbours and Pilotage;

Mr. Pickersgill, seconded by Mr. McIlraith, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole and reported without amendment.

By unanimous consent, the said bill was read the third time and passed.

The Order being read for the second reading of Bill S-33, An Act to incorporate the Ottawa Terminal Railway;

Mr. Pickersgill, seconded by Mr. McIlraith, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to, on division.

Accordingly the said bill was read the second time, on division, and referred to the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

The Order being read for the second reading of Bill S-7, An Act to amend the Canada Shipping Act;

Mr. Pickersgill, seconded by Mr. McIlraith, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

The Order being read for the second reading of Bill S-10, An Act to provide for the Establishment of Harbour Commissions;

Mr. Pickersgill, seconded by Mr. McIlraith, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, and reported without amendment.

By unanimous consent, the said bill was read the third time and passed.

---

#### *Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By the Examiner of Petitions for Private Bills,—Seventh Report, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners have complied with the requirements of Standing Order 96:

Lloyd Grant Current, of the City of Waterloo, Ontario, Samuel Eckler, of the City of Toronto, Ontario, Richard Humphrys, of the City of Ottawa, Ontario, and many other persons of different Canadian Provinces, for an Act to incorporate Canadian Institute of Actuaries, and/or "Institut Canadien des Actuares", and for other purposes.

Interprovincial Pipe Line Company, of the City of Edmonton, in the Province of Alberta, for an Act to amend its Act of incorporation to authorize the Company to subdivide its shares, and to change their par value, and for other purposes.

Peter Colwell Bawden and Edgar Peter Lougheed, both of the City of Calgary, Alberta, and Gordon Fripp Henderson, of the City of Ottawa, Ontario, for an Act to incorporate Mountain Pacific Pipeline Ltd., and for other purposes.

Vladimir Ferdinand Bachynski, Ernest John Klassen, John Shanski, of the Town of Tuxedo, Manitoba, and other persons of different Cities in the same Province, for an Act to incorporate Settlers Savings and Mortgage Corporation, and/or "Settlers, compagnie d'épargne et d'hypothèque", and for other purposes.

The Canadian Dental Association and/or "L'Association dentaire canadienne", for an Act to incorporate The Royal College of Dentists of Canada and/or "Le Collège royal des chirurgiens dentistes du Canada", and for other purposes.

---

At 10.18 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until Thursday at 2.30 o'clock p.m., pursuant to the provisions of Standing Order 2.



No. 188

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, THURSDAY, 12th NOVEMBER, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Gordon, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Report on the Quinquennial Actuarial Examination on the state of the Superannuation Account in the Consolidated Revenue Fund as at December 31, 1962, pursuant to Part I of the Public Service Superannuation Act, section 33, chapter 47, Statutes of Canada, 1952-53. (English and French).

Mr. Gordon, laid before the House,—Report on the Quinquennial Actuarial Examination on the state of the Regular Forces Death Benefit Account in the Consolidated Revenue Fund as at December 31, 1960, pursuant to Part II of the Public Service Superannuation Act, section 48, chapter 64, Statutes of Canada, 1953-54. (English and French).

Mr. Gordon, laid before the House,—Report on the Quinquennial Actuarial Examination on the state of the Public Service Death Benefit Account in the Consolidated Revenue Fund as at December 31, 1962, pursuant to Part II of the Public Service Superannuation Act, section 48, chapter 64, Statutes of Canada, 1953-54. (English and French).

Mr. Carter, seconded by Mr. Rinfret, by leave of the House, introduced Bill C-138, An Act to amend the Broadcasting Act (Broadcast Tending to Corrupt Morals), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Bill C-72, An Act to provide for the establishment of Electoral Boundaries Commissions to report upon the Readjustment of the Representation of the

Provinces in the House of Commons and to provide for the Readjustment of such Representation in accordance therewith, was again considered in Committee of the Whole;

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

[*Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*]

[*Notices of Motions (Papers)*]

Item numbered 136 having been called was allowed to stand at the request of the government.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Grégoire, seconded by Mr. Rondeau,—That an Order of the House do issue for a copy of the report prepared by officials of the Department of Finance concerning federal expenditures in each of the provinces of Canada.

After further debate, the question being put on the said motion, it was negatived on the following division:

YEAS

MESSRS:

Bélanger,	Dionne,	Howard,	Peters,
Boutin,	Girouard,	Latulippe,	Scott—11.
Caouette,	Grégoire,	Lessard (Lac-Saint-Jean),	

NAYS

MESSRS:

Alkenbrack,	Ethier,	Jewett (Miss),	Matheson,
Badanai,	Eudes,	Kelly,	Millar,
Baldwin,	Forest,	Klein,	More,
Barnett,	Forge,	Knowles,	Moreau,
Batten,	Foy,	Konantz (Mrs.),	Munro,
Benson,	Francis,	Lachance,	Nasserden,
Berger,	Gelber,	Laing,	Nielsen,
Bigg,	Gendron,	LaMarsh (Miss),	Nugent,
Boulanger,	Godin,	Lambert,	O'Keefe,
Byrne,	Gordon,	Lamontagne,	Olson,
Cardin,	Granger,	Leboe,	Ormiston,
Caron,	Gray,	Legault,	Otto,
Carter,	Greene,	Lloyd,	Ouellet,
Cashin,	Gundlock,	Loney,	Pascoe,
Choquette,	Habel,	Macdonald,	Pennell,
Churchill,	Haidasz,	Mackasey,	Pickersgill,
Clancy,	Hays,	MacLean (Queens),	Pigeon,
Coates,	Hellyer,	MacNaught,	Pilon,
Cooper,	Honey,	Macquarrie,	Rapp,
Cyr,	Horner (Acadia),	McBain,	Ricard,
Danforth,	Horner (The Battlefords),	McIlraith,	Rinfret,
Deachman,	Howe (Wellington-Huron),	McIntosh,	Rock,
Diefenbaker,		Madill,	Rouleau,
Doucett,		Martin	Ryan,
Drury,	Irvine,	(Essex East),	Starr,

Stenson,  
Tardif,  
Teillet,  
Thomas,

Tucker,  
Turner,  
Vincent,  
Wahn,

Watson  
(Assiniboia),  
Watson (Château-  
guay-Huntingdon-  
Laprairie),

Webb,  
Winkler,  
Woolliams—110.

*(Private Bills)*

Order No. 1 having been called was allowed to stand at the request of the government.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Basford, seconded by Mr. Watson (Châteauguay-Huntingdon-Laprairie),—That Bill S-13, An Act to incorporate Laurentide Bank of Canada, be now read a second time;

And debate continuing;

The hour for Private Members' Business expired.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of Bill C-72, An Act to provide for the establishment of Electoral Boundaries Commissions to report upon the Readjustment of the Representation of the Provinces in the House of Commons and to provide for the Readjustment of such Representation in accordance therewith, and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.03 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A;

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.

At 10.32 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).





No. 189

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, FRIDAY, 13th NOVEMBER, 1964.

---

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

Mr. Speaker informed the House that a Message had been received from Her Majesty the Queen, which was read as follows:

I have received with heartfelt pleasure the Joint Address which the Senate and the House of Commons of Canada have sent me.

It has been a source of profound satisfaction to me and to my husband to be in Canada during the Centennial Celebrations of the first meetings of the Fathers of Confederation at Charlottetown and Quebec City.

We both deeply appreciate the kind and loyal sentiments which you have expressed and we send you our sincere good wishes.

ELIZABETH R

30th October, 1964.

On motion of Mr. Asselin (Notre-Dame-de-Grâce), seconded by Mr. Winch, it was ordered,—That the petitions of The Burrard Inlet Tunnel and Bridge Company and of Canadian-Montana Pipe Line Company to amend their Acts of Incorporation, both filed after the time limit specified under Standing Order 93, be referred to the Standing Committee on Standing Orders, together with the Nineteenth Report of the Clerk of Petitions thereon presented to the House on October 30th, 1964, for any recommendations the Committee deems advisable.

Mr. Laing, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Urban Development Plan, Jasper, Alberta, dated 1963, prepared for the National Parks Branch, Department of Northern Affairs and National Resources, by H. Peter Oberlander.





Mr. Olson, seconded by Mr. Belanger, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

Mr. Winch, seconded by Mr. Knowles, moved,—That the said bill be not now read a second time but that the subject-matter thereof be referred to the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines for study and report.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

At 6.04 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until Monday next at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 190

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, MONDAY, 16th NOVEMBER, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following two Questions were made Orders of the House for Returns, namely:

No. 2,249—*Mr. Howe* (Hamilton South)

What is (a) the infant mortality rate (b) the total death rate (c) the average income, and (d) the rate of unemployment in: Cornerbrook, Newfoundland; New Glasgow, Sydney, Sydney Mines, Amherst, Springhill, Inverness, and Liverpool, Nova Scotia; Campbellton, Minto, St. Stephen, Sussex and Woodstock, New Brunswick; Rouyn, Shawinigan, Mont Laurier, La Tuque, St. John, Dolbeau, Jonquiere, Port Alfred, Louiseville, Causapocal, Matane, La Malbaie and Val d'Or, Quebec; Brantford, Cornwall, Windsor, Pembroke, Timmins, Wallaceburg, Elliot Lake and Chatham, Ontario and Blairmore, Alberta—British Columbia?

Mr. Pépin, Parliamentary Secretary to the Minister of Trade and Commerce, presented,—Return to the foregoing Order.

No. 2,250—*Mr. Howe* (Hamilton South)

What is (a) the infant mortality rate (b) the total death rate (c) the average income (d) the rate of unemployment in: Halifax, Nova Scotia; Montreal and Quebec City, Quebec; Hamilton, Toronto and London, Ontario; Winnipeg, Manitoba; Regina and Saskatoon, Saskatchewan; Edmonton and Calgary, Alberta; Vancouver and Victoria, B.C.?

Mr. Pépin, Parliamentary Secretary to the Minister of Trade and Commerce, presented,—Return to the foregoing Order.



The Order being read for the third reading of Bill C-72, An Act to provide for the establishment of Electoral Boundaries Commissions to report upon the Readjustment of the Representation of the Provinces in the House of Commons and to provide for the Readjustment of such Representation in accordance therewith;

Mr. Pearson, seconded by Mr. Pickersgill, moved,—That the said bill be now read a third time and do pass.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the third time and passed.

Miss LaMarsh, seconded by Mr. McIlraith, moved,—That a Joint Committee of the Senate and House of Commons be appointed to consider Bill C-136, to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors;

That twenty-four Members of the House of Commons, to be designated by the House at a later date, be members of the Joint Committee, and that Standing Order 67(1) of the House of Commons be suspended in relation thereto;

That the said Committee have power to call for persons, papers and records and examine witnesses; and to report from time to time and to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the Committee and that Standing Order 66 be suspended in relation thereto; and

That a Message be sent to the Senate requesting that House to unite with this House for the above purpose, and to select, if the Senate deems it advisable, some of its members to act on the proposed Joint Committee.

After debate thereon, the question being put on the said motion it was agreed to.

The Order being read for the second reading of Bill C-136, An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors;

Miss LaMarsh, seconded by Mr. McIlraith, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon, the said debate was interrupted.

By unanimous consent, Miss LaMarsh, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Canada Pension Plan Actuarial Report, dated November 6, 1964.

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.02 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A;

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated October 28, 1964, for a copy of all correspondence, telegrams, and other documents exchanged between the Department of Transport or any agency or branch thereof in British Columbia, and any person, group, or organization, since January 1, 1964, relating to the wharf at Port Simpson, B.C., and relating to the loading and/or unloading of freight thereat. —(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 178*).

---

At 10.11 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).





No. 191

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, TUESDAY, 17th NOVEMBER, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Asselin (Notre-Dame-de-Grâce), from the Standing Committee on Standing Orders, presented the Fourth Report of the said Committee, which is as follows:

Pursuant to its Order of Reference of November 13, 1964, the Committee has considered the following petitions for Private Bills, filed after the time specified in Standing Order 93, together with the Clerk of Petitions' report thereon tabled on October 30, 1964.

1. *Canadian-Montana Pipe Line Company*

The spokesman for the Petitioner stated that studies were commenced, late in 1963, on the advisability of seeking authority to undertake exploration and drilling. These matters were not decided until April 15, 1964, at the Annual Meeting of the Company. The petition was then prepared and filed on July 7, 1964.

A request was made that the petition be received and that the consequent charges be waived.

2. *Burrard Inlet Tunnel and Bridge Company*

Counsel for the Petitioner stated that the petition was filed late because the petitioner was in the process of negotiating with the Canadian National Railway on the transfer of the Railway Bridge. Further, the Petitioner was in the process of negotiating certain financial matters.

A request was made that the petition be received and that the consequent charges be waived.

Having considered the petitions for Private Bills numbered above as 1 and 2, your Committee recommends that Standing Order 93 be suspended and that

these petitions be received. The consequent charges as provided by Standing Order 94(3) (a) and (c) will amount to \$300.00 in each case.

The petitions referred to above, together with the Report of the Clerk of Petitions related thereto, are returned herewith.

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. Whelan, it was ordered,—That the names of Messrs. Foy and Hahn be substituted for those of Messrs. Asselin (Richmond-Wolfe), and Granger, on the Standing Committee on Mines, Forests and Waters.

Mr. Ormiston, seconded by Mr. Horner (The Battlefords), by leave of the House, introduced Bill C-139, An Act to provide adequate national agricultural credit to the Food and Agriculture Organization (FAO and the Canada Pension Plan), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resumed debate on the proposed motion of Miss LaMarsh, seconded by Mr. McIlraith,—That Bill C-136, An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors, be now read a second time.

And debate continuing; the said debate was interrupted.

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.07 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A;

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. McIlraith, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, November 11, 1964, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952 (English and French).

---

At 10.33 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 192

JOURNALS  
OF THE  
HOUSE OF COMMONS  
OF CANADA

---

OTTAWA, WEDNESDAY, 18th NOVEMBER, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

## PRAYERS.

Mr. Drury, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Text of a Summary of the Elliot Lake Situation released by G. M. Galimbert of the Ontario Water Resources Commission.

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. Pilon, it was ordered,—That the names of Messrs. Enns, Fleming (Okanagan-Revelstoke), Nugent and Cantelon be substituted for those of Messrs. Kindt, Loney, Noble and Pugh on the Standing Committee on External Affairs.

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. Pilon, it was ordered,—That the name of Mr. Girouard be substituted for that of Mr. Southam on the Standing Committee on Public Accounts.

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. Pilon, it was ordered,—That the names of Messrs. McNulty and Mullally be substituted for those of Miss Jewett and Mr. MacLean on the Standing Committee on Banking and Commerce.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following Question was made an Order of the House for a Return, namely:

No. 2,281—*Mr. Martin* (Timmins)

1. How many Air Canada passengers have (a) embarked, and (b) disembarked at Sudbury, North Bay and Timmins, Ontario, in each month between January 1, 1963 and October 31, 1964?



2. What has been the revenue in Air Canada ticket sales at Sudbury, North Bay and Timmins, Ontario, in each month between January 1, 1963 and October 31, 1964?

3. What was the monthly revenue from Air Canada flight 241 (Ottawa to Toronto) between January 1, 1963 and October 31, 1964?

Mr. Cantin, Parliamentary Secretary to the Minister of Transport, presented,—Return to the foregoing Order.

Notices of Motions for the Production of Papers Nos. 183, 184, and 187 were allowed to stand at the request of the government.

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was ordered,—That there be laid before this House copies of the final flag designs, in categories A, B and C as voted upon by the Special Committee on a Canadian Flag and listed in detail in the Committee's Report, page 834, *Votes and Proceedings*, dated October 29, 1964.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 185—Mr. Flemming (Victoria-Carleton)*).

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all cheques or photostats thereof connected with Harold Chamberland Banks, Esquire, (otherwise known as Hal Banks) and referred to in an article published in the issue of November 6, 1964 of the *Toronto Daily Star*, and which are in the custody of the Department of Labour and/or the Maritime Board of Trustees, or elsewhere under government control.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 186—Mr. Simpson*).

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all public addresses given, and press releases issued, by John J. Deutsch, Chairman of the Economic Council of Canada.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 188—Mr. Fisher*).

Mr. Tremblay, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Directive No. 4 of the Citizenship Registration Branch, dated October 28, 1964, with reference to the displaying of pictures of Her Majesty the Queen and the Coat of Arms of Canada in Citizenship Courts.

By unanimous consent, it was ordered,—(1) That starting tomorrow, Thursday, November 19, the House will consider Estimates each sitting day and that not later than November 27 next all Main Estimates and Supplementaries (A), (B), and (C) will be dealt with as well as the necessary Appropriation Bills at all stages; and

(2) That the Speaker will leave the Chair, without question put, on Monday and Tuesday of next week and that Private Members' hour will be waived during this period.

The House resumed debate on the proposed motion of Miss LaMarsh, seconded by Mr. McIlraith,—That Bill C-136, An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors, be now read a second time.

And debate continuing;

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate do unite with the House of Commons in the appointment of a Joint Committee of both Houses of Parliament to consider Bill C-136, intituled: "An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors";

That twelve Members of the Senate shall be designated by the Senate at a later date to be members of the Joint Committee;

That the said Committee shall have power to call for persons, papers and records and to examine witnesses, to report from time to time and to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the Committee; and to sit during sittings and adjournments of the Senate.

Debate was resumed on the proposed motion of Miss LaMarsh, seconded by Mr. McIlraith,—That Bill C-136, An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors, be now read a second time.

After further debate, the question being put on the said motion, it was agreed to on the following division:

#### YEAS

#### MESSRS:

Aiken,	Cardiff,	Favreau,	Howe
Armstrong,	Cardin,	Fleming (Okanagan-	(Wellington-
Asselin (Notre-	Caron,	Revelstoke),	Huron),
Dame-de-Grâce),	Carter,	Forest,	Irvine,
Badanai,	Chapdelaine,	Forgie,	Jewett (Miss),
Baldwin,	Chatterton,	Foy,	Jones (Mrs.),
Barnett,	Choquette,	Frenette,	Jorgenson,
Basford,	Chrétien,	Gelber,	Kennedy,
Batten,	Churchill,	Godin,	Kindt,
Beer,	Clancy,	Gordon,	Klein,
Bell,	Coates,	Grafftey,	Knowles,
Benidickson,	Cooper,	Granger,	Korchinski,
Benson,	Côté	Gray,	Lachance,
Berger,	(Chicoutimi),	Guay,	Laing,
Blouin,	Cowan,	Gundlock,	LaMarsh (Miss),
Boulanger,	Crossman,	Habel,	Lambert,
Brewin,	Cyr,	Hahn,	Laverdière,
Brown,	Danforth,	Haidasz,	Leboe,
Byrne,	Dinsdale,	Hamilton,	Leduc,
Cadieux,	Doucett,	Harkness,	Legault,
Cameron	Douglas,	Harley,	Lessard
(High Park),	Drouin,	Hellyer,	(Lac-Saint-Jean)
Cameron (Nanaimo-	Drury,	Honey,	Lloyd,
Cowichan-The	Enns,	Horner (The	Loiselle,
Islands),	Ethier,	Battlefords),	Loney,
Cantelon,	Eudes,	Howard,	Macaluso,
Cantin,	Fane,		Macdonald,



MacEachen,	Monteith,	Pennell,	Starr,
MacEwan,	Moore,	Pépin,	Stefanson,
MacInnis,	More,	Peters,	Stenson,
Mackasey,	Moreau,	Pickersgill,	Stewart,
MacLean (Queens),	Muir (Cape Breton	Pigeon,	Tardiff,
MacNaught,	North and	Pilon,	Teillet,
MacRae,	Victoria),	Prittie,	Tremblay,
McBain,	Muir (Lisgar),	Prud'homme,	Tucker,
McCutcheon,	Mullally,	Pugh,	Turner,
McIlraith,	Munro,	Rapp,	Wadds (Mrs.),
McIntosh,	Nesbitt,	Rhéaume,	Wahn,
McLean (Charlotte),	Nicholson,	Ricard,	Watson (Assiniboia),
McMillan,	Nielsen,	Rinfret,	Watson
McNulty,	Nixon,	Robichaud,	(Châteauguay-
McWilliam,	Nugent,	Rochon,	Huntingdon-
Madill,	O'Keefe,	Rouleau,	Laprairie),
Mandziuk,	Olson,	Roxburg,	Webb,
Martin (Essex East),	Orlikow,	Ryan,	Webster,
Martineau,	Ormiston,	Scott,	Weichel,
Matheson,	Otto,	Sharp,	Whelan,
Matte,	Pascoe,	Simpson,	Willoughby,
Millar,	Paul,	Skoreyko,	Winch,
Mitchell,	Pearson,	Smith,	Winkler—184.

#### NAYS

Nil.

Accordingly, the said bill was read the second time.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. Tucker, it was ordered,—That the Members of the House of Commons on the Joint Committee of the Senate the House of Commons to consider Bill C-136, approved November 16, 1964, be Messrs. Aiken, Basford, Cameron (High Park), Cantelon, Cashin, Chatterton, Côté (Longueuil), Francis, Gray, Gundlock, Klein, Knowles, Laverdière, Lloyd, Macaluso, McCutcheon, Monteith, Moreau, Munro, Olson, Paul, Perron, Rhéaume and Scott; and

That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours thereof.

On motion of Miss LaMarsh, seconded by Mr. Benson, Bill C-136, An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors, was referred to the Joint Committee of the Senate and House of Commons appointed to consider same.

#### *Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Hays, a Member of the Queen's Privy Council,—Report on Activities under the Prairie Farm Assistance Act, for the Crop Year ended July 31, 1964, pursuant to section 12 of the said Act, chapter 213, R.S.C., 1952. (English and French).



By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated October 28, 1964, for a copy of all correspondence, telegrams and letters exchanged between the Minister of Public Works, the Postmaster General and the Municipality of Notre-Dame-de-la-Guadeloupe in the constituency of Megantic, concerning the construction of a post office and the acquisition of land for this purpose, since January 1, 1958.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 176*).

By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council,—Order in Council P.C. 1964-1488 dated September 23, 1964, withdrawing from entrustment to the Canadian National Railway Company and transferring the administration and control to the Province of Manitoba, of 18.20 acres of Canadian Government Railways land, pursuant to section 19 of the Canadian National Railways Act, chapter 29, Statutes of Canada, 1955.

By Mr. Pickersgill,—Order in Council P.C. 1964-1737, dated November 5, 1964, withdrawing from entrustment to the Canadian National Railway Company and transferring the administration and control to the Province of New Brunswick, of 0.61 of an acre of Canadian Government Railways land at Chatham, New Brunswick, pursuant to section 19 of the Canadian National Railways Act, chapter 29, Statutes of Canada, 1955.

By Mr. Pickersgill,—Order in Council P.C. 1964-1739, dated November 5, 1964, withdrawing from entrustment to the Canadian National Railway Company and authorizing the grant of Quitclaim Letters Patent covering four parcels of Canadian Government Railways land at Chatham, New Brunswick, pursuant to section 19 of the Canadian National Railways Act, chapter 29, Statutes of Canada, 1955.

---

At 6.14 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 193

JOURNALS  
OF THE  
HOUSE OF COMMONS  
OF CANADA

---

OTTAWA, THURSDAY, 19th NOVEMBER, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

## PRAYERS.

Mr. Speaker informed the House that the Clerk of the House had received from the Chief Electoral Officer a certificate of the election of Mr. Max Saltzman, Member for the electoral district of Waterloo South.

---

CANADA

## OFFICE OF THE CHIEF ELECTORAL OFFICER

*To the Clerk of the House of Commons:*

This is to certify that pursuant to a writ dated on the ninth day of September, 1964, and addressed to William C. Woods of Preston, in the Province of Ontario, for the election of a Member to serve in the House of Commons of Canada for the electoral district of Waterloo South, in the place and stead of Gordon Chaplin, deceased, Max Saltzman, 330 Main Street East, Galt, Ontario, Manager, has been returned as elected.

Given under my hand and seal of office at Ottawa this nineteenth day of November, 1964.

N. CASTONGUAY (L.S.)  
*Chief Electoral Officer.*

Mr. Max Saltzman, Member for the electoral district of Waterloo South, having taken and subscribed the oath required by law, took his seat in the House.



On motion of Mr. Lessard (Saint-Henri) for Mr. Asselin (Notre-Dame-de-Grâce), seconded by Mr. Loiselle, the Fourth Report of the Standing Committee on Standing Orders, presented to the House on Tuesday, November 17, 1964, was concurred in.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

*(In the Committee)*

The following resolutions were adopted (*less the amounts voted in Interim Supply*):

## MAIN ESTIMATES, 1964-65

### EXTERNAL AFFAIRS

#### A—DEPARTMENT

- 1 Administration, Operation and Maintenance including payment of remuneration, subject to the approval of the Governor in Council and notwithstanding the Civil Service Act, in connection with the assignment by the Canadian Government of Canadians to the staffs of the International Organizations detailed in the Estimates (part recoverable from those Organizations) and authority to make recoverable advances in amounts not exceeding in the aggregate the amounts of the shares of those Organizations of such expenses, and authority, notwithstanding the Civil Service Act, for the appointment and fixing of salaries of Commissioners (International Commissions for Supervision and Control in Indo-China), Secretaries and staff by the Governor in Council; official hospitality; relief and repatriation of distressed Canadian citizens abroad and their dependents and reimbursement of the United Kingdom for relief expenditures incurred by its diplomatic and consular posts on Canadian account (part recoverable); Canadian representation at International Conferences; expenses of the Third Commonwealth Education Conference; a cultural relations and academic exchange program with the French Community, and grants as detailed in the Estimates . . . . . \$ 10,826,300 00
- 5 Representation Abroad—Operational—including authority, notwithstanding the Civil Service Act, for the appointment and fixing of salaries of High Commissioners, Ambassadors, Ministers Plenipotentiary, Consuls, Secretaries and staff by the Governor in Council 14,679,000 00
- 10 Representation Abroad—Construction, acquisition or improvement of buildings, works, land, equipment and furnishings, and to the extent that blocked funds are available for these expenditures, to provide for

	payment from these foreign currencies owned by Canada and provided only for governmental or other limited purposes . . . . .	1,801,000 00
15	Contributions to International Multilateral Economic and Special Aid Programs as detailed in the Estimates, including authority to pay such amounts as are specified in U.S. dollars notwithstanding that the total of such payments may exceed the equivalent in Canadian dollars, estimated as of December, 1963, which is ..	9,582,000 00
20	Other payments to International Organizations and Programs, as detailed in the Estimates, including authority to pay the amounts specified in the currencies of the countries indicated, notwithstanding that the total of such payments may exceed the equivalent in Canadian dollars, estimated as of December, 1963, which is....	965,500 00
25	Assessments for Membership in the International (including Commonwealth) Organizations that are detailed in the Estimates, including authority to pay such assessments in the amounts and in the currencies in which they are levied, notwithstanding that the total of such payments may exceed the equivalent in Canadian dollars, estimated as of December, 1963, which is....	9,433,900 00
	External Aid Office—	
30	Salaries and Expenses . . . . .	796,600 00

## SUPPLEMENTARY ESTIMATES (A), 1964-65

## EXTERNAL AFFAIRS

## A—DEPARTMENT

1a	Administration, Operation and Maintenance including grants as detailed in the Estimates . . . . .	381,600 00
10a	Representation Abroad—Construction, acquisition or improvement of buildings, works, land, equipment and furnishings . . . . .	113,000 00
15a	Contributions to International Multilateral Economic and Special Aid Programs as detailed in the Estimates	1,060,000 00
20a	Other Payments to International Organizations and Programs as detailed in the Estimates . . . . .	7,000 00
	External Aid Office—	
30a	Salaries and Expenses . . . . .	29,100 00

## SUPPLEMENTARY ESTIMATES (B), 1964-65

## EXTERNAL AFFAIRS

## A—DEPARTMENT

15b	Contributions to International Multilateral Economic and Special Aid Programs as detailed in the Estimates ..	120,000 00
-----	---	------------

Resolutions to be reported.

The said resolutions were reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated November 4, 1964, for a copy of all charts and documents prepared by the Department of Industry relating to the administrative organization and jurisdictional organization of the said Department.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 181*).

---

At 10.44 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 194

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, FRIDAY, 20th NOVEMBER, 1964.

---

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. Pilon, it was ordered,—That the name of Mr. Watson (Châteauguay-Huntingdon-Laprairie) be substituted for that of Mr. Whelan on the Standing Committee on Banking and Commerce.

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE  
OTTAWA

20th November, 1964.

Sir,

I have the honour to inform you that the Honourable Robert Taschereau, P.C., Chief Justice of Canada, acting as Deputy to His Excellency the Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, the 20th November, at 5.45 p.m., for the purpose of giving Royal Assent to certain bills.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

A. G. CHERRIER,  
*Assistant Secretary to the Governor General.*

The Honourable,  
The Speaker of the House of Commons.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(In the Committee)

The following resolutions were adopted (*less the amounts voted in Interim Supply*):

# MAIN ESTIMATES, 1964-65

## EXTERNAL AFFAIRS

### A—DEPARTMENT

#### External Aid Office—

35	Economic, technical, educational and other assistance as detailed in the Estimates . . . . .	\$ 75,600,000 00
----	---	------------------

### B—INTERNATIONAL JOINT COMMISSION

40	Salaries and Expenses of the Commission and Canada's share of the expenses of studies, surveys and investi- gations of the Commission . . . . .	151,500 00
----	---	------------

## SUPPLEMENTARY ESTIMATES (A) 1964-65

### LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES

#### EXTERNAL AFFAIRS

<u>L12a</u>	Loans to the Government of India to finance the purchase in Canada of aircraft and associated spare parts and equipment in accordance with a financial agreement entered into between the Government of Canada and the Government of India . . . . .	1,367,100 00
-------------	--	--------------

<u>L13a</u>	To extend the purposes of the account mentioned in Vote 630 of the Appropriation Act No. 2, 1954, to provide advances for medical expenses as well as to posts and to employees on posting abroad and to increase to \$1,500,000 the amount that may be charged at any time to that account; additional amount required . . . . .	400,000 00
-------------	---	------------

#### External Aid Office—

<u>L14a</u>	Special loan assistance for developing countries in the current and subsequent fiscal years, subject to such terms and conditions as the Governor in Council may approve, for the purpose of under- taking such economic, educational and technical projects as may be agreed upon by Canada and the developing countries or recognized international development institutions . . . . .	50,000,000 00
-------------	---	---------------

Resolutions to be reported.

The said resolutions were reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

A Message was received from the Senate informing this House that the following Senators have been appointed to act on behalf of the Senate on the Joint Committee of the Senate and House of Commons appointed to consider Bill C-136, intituled: "An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors", namely the Honourable Senators Blois, Boucher, Croll, Denis, Fergusson, Flynn, Lang, Lefrancois, McCutcheon, Smith (*Queens-Shelburne*), Stambaugh and Thorvaldson.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-72, An Act to provide for the establishment of Electoral Boundaries Commissions to report upon the Readjustment of the Representation of the Provinces in the House of Commons and to provide for the Readjustment of such Representation in accordance therewith, without amendment.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills to which the concurrence of this House is desired:

Bill S-43, An Act respecting Canadian-Montana Pipe Line Company.—*Mr. Gundlock.*

Bill S-47, An Act respecting The Burrard Inlet Tunnel and Bridge Company.—*Mr. Davis.*

The said bills were deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

A Message was received from the Honourable Robert Taschereau, Chief Justice of Canada, in his capacity as Deputy to His Excellency the Governor General, desiring the immediate attendance of the House in the Senate Chamber.

Accordingly, Mr. Deputy Speaker with the House went to the Senate Chamber.

And being returned;

Mr. Deputy Speaker reported that, when the House did attend the Honourable the Deputy to His Excellency the Governor General in the Senate Chamber, His Honour was pleased to give, in Her Majesty's name, the Royal Assent to the following bills:

An Act to provide for the Establishment of Harbour Commissions.

An Act to repeal certain Acts of the Province of Newfoundland respecting Harbours and Pilotage.

An Act to provide for the establishment of Electoral Boundaries Commissions to report upon the Readjustment of the Representation of the Provinces in the House of Commons and to provide for the Readjustment of such Representation in accordance therewith.



*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council,—Revised Capital Budget of The St. Lawrence Seaway Authority for the year ending December 31, 1964, pursuant to section 80(2) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C. 1952, together with a copy of Order in Council P.C. 1964-1726, dated November 5, 1964, approving same.

---

At 6.12 o'clock p.m., Mr. Deputy Speaker adjourned the House without question put until Monday next at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 195

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, MONDAY, 23rd NOVEMBER, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Speaker informed the House that the Clerk of the House had received from the Chief Electoral Officer a certificate of the election of Mrs. Margaret Rideout, Member for the electoral district of Westmorland.

---

CANADA

OFFICE OF THE CHIEF ELECTORAL OFFICER

*To the Clerk of the House of Commons:*

This is to certify that pursuant to a writ dated on the ninth day of September, 1964, and addressed to Douglas E. Rice, of Petitcodiac, in the Province of New Brunswick, for the election of a Member to serve in the House of Commons of Canada for the electoral district of Westmorland, in the place and stead of Sherwood H. Rideout, deceased, Margaret Rideout, 69 Athlone Avenue, Moncton, N.B., housewife, has been returned as elected.

Given under my hand and seal of office at Ottawa this twenty-third day of November, 1964.

N. CASTONGUAY (L.S.)  
*Chief Electoral Officer.*

Mrs. Margaret Rideout, Member for the electoral district of Westmorland, having taken and subscribed the oath required by law, took her seat in the House.

Mr. McIlraith, a Member of the Queen's Privy Council, delivered a Message from His Excellency the Governor General, which was read by Mr. Speaker, as follows:

GEORGES P. VANIER

The Governor General transmits to the House of Commons Supplementary Estimates (C) of sums required for the service of Canada for the year ending on the 31st March, 1965, and, in accordance with the provisions of the British North America Act, 1867, the Governor General recommends these Estimates to the House of Commons.

Government House, Ottawa.  
19th November, 1964.

On motion of Mr. McIlraith, seconded by Mr. Pickersgill, the said Message and Supplementary Estimates (C), 1964-65, were referred to the Committee of Supply.

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. Ryan, it was ordered,—That the names of Messrs. Kennedy, McCutcheon and Loney be substituted for those of Messrs. Fairweather, Southam and Mandziuk on the Standing Committee on Agriculture and Colonization.

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. Ryan, it was ordered,—That the name of Mr. Skoreyko be substituted for that of Mr. Monteith on the Standing Committee on Banking and Commerce.

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. Regan, it was ordered,—That the name of Mr. Saltsman be substituted for that of Mr. Orlikow on the Joint Committee on Consumer Credit; and

That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours thereof.

The following Notice of Motion having been called was transferred to Government Orders for consideration at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 21(2):

That a Special Committee, consisting of fifteen members to be designated by the House at a later date, be appointed to consider the state of penitentiaries under the control of the Government of Canada and the plans of the Government in relation thereto with powers to: report from time to time its observations and opinions thereon; send for persons, papers and records; adjourn from place to place; sit during sittings of the House; and print from day to day such papers and evidence as may be ordered by the Committee, and that Standing Order 66 be suspended in relation thereto.—*The Minister of Justice.*

Pursuant to Standing Order 39(4), the following Question was made an Order of the House for a Return, namely:

No. 2,010—*Mr. Muir* (Cape Breton North and Victoria)

1. In the year 1975, how many individuals is it estimated will receive retirement pension payments from the Canada Pension Plan?



2. How many of these people will be receiving the maximum benefit?
3. How many will be receiving Old Age Security?
4. What is the total amount of retirement pensions estimated to be payable in that year (a) from the plan (b) from Old Age Security?

By unanimous consent, Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of an Address by the President and Chairman of the Canadian National Railways to a study conference held by the Economic Council of Canada on November 9, 1964, entitled "Current Status of Labour-Management co-operation in Canada and the Implications for the Canadian Economy".

The House resolved itself again into Committee of Supply, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

By unanimous consent, Mr. Favreau, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of a letter dated March 6, 1964, addressed to the Minister of Justice by John J. Robinette, with reference to the Report of the Norris Commission and the prosecution of Hal Banks.

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.28 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A;

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By the Examiner of Petitions for Private Bills, Eighth Report, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners have complied with the requirements of Standing Order 96:

The Burrard Inlet Tunnel and Bridge Company, for an Act to amend its Act of incorporation and authorizing the Company to wind up its business.

Canadian-Montana Pipe Line Company, for an Act to amend its Act of incorporation authorizing the Company to acquire mining properties, to explore and drill for oil and for other purposes.

---

At 10.36 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 196

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, TUESDAY, 24th NOVEMBER, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Cameron (High Park), from the Joint Committee on the Canada Pension Plan, presented the First Report of the said Committee which was read as follows:

Your Committee recommends:

1. That leave be granted to the House of Commons section of the Joint Committee to sit while the House is sitting.
2. That 12 of its Members constitute a quorum, provided that both Houses are represented.

By unanimous consent, on motion of Mr. Cameron (High Park), seconded by Mr. Francis, the said Report was concurred in.

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. Tucker, it was ordered,—That the names of Messrs. Francis, Tardif, Greene, Caron and Ethier be substituted for those of Messrs. McNulty, Lloyd, Foy, Berger and Addison on the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. Tucker, it was ordered,—That the name of Mr. Saltsman be substituted for that of Mr. Barnett on the Standing Committee on Agriculture and Colonization.

The House resolved itself again into Committee of Supply.



*(In the Committee)*

The following resolutions were adopted (*less the amounts voted in Interim Supply*):

## MAIN ESTIMATES, 1964-65

## CANADIAN BROADCASTING CORPORATION

## CANADIAN BROADCASTING CORPORATION

- |  |                  |
|--|------------------|
| 1 Grant in respect of the net operating amount required to discharge the responsibilities of the national broadcasting service . . . . . | \$ 85,900,000 00 |
|--|------------------|

## INTERNATIONAL BROADCASTING SERVICE

- |   |              |
|---|--------------|
| 5 International Broadcasting Service including authority to credit to the appropriation revenue from the rental of facilities in Montreal, Sackville and Vancouver to an amount of \$427,000 and to re-expend these moneys for the purposes of the International Broadcasting Service . . . . . | 2,100,000 00 |
|---|--------------|

## LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES

## CANADIAN BROADCASTING CORPORATION

- |   |               |
|---|---------------|
| L10 Loans to the Canadian Broadcasting Corporation for the purpose of capital expenditures subject to terms and conditions prescribed by the Governor in Council .. | 14,250,000 00 |
|---|---------------|

## BOARD OF BROADCAST GOVERNORS

- |   |            |
|---|------------|
| 1 Salaries and other Expenses . . . . . | 374,300 00 |
|---|------------|

## NATIONAL FILM BOARD

- |   |              |
|---|--------------|
| 1 Administration, Production and Distribution of Films and Other Visual Materials . . . . . | 5,792,900 00 |
| 5 Acquisition of Equipment . . . . .  | 307,700 00   |

## NATIONAL MUSEUM OF CANADA

- |  |              |
|--|--------------|
| 25 Administration, Operation and Maintenance . . . . . | 1,489,600 00 |
|--|--------------|

## NATIONAL GALLERY OF CANADA

- |  |              |
|--|--------------|
| 1 Administration, Operation and Maintenance, including the payment of \$243,000 to the National Gallery Purchase Account for the purpose of acquiring works of art in conformity with section 8 of the National Gallery Act, and grants as detailed in the Estimates . . . . . | 1,297,000 00 |
|--|--------------|

## SUPPLEMENTARY ESTIMATES (A), 1964-65

## NATIONAL GALLERY OF CANADA

- |  |           |
|--|-----------|
| 1a Administration, Operation and Maintenance and grants as detailed in the Estimates . . . . . | 17,000 00 |
|--|-----------|

MAIN ESTIMATES, 1964-65

PUBLIC ARCHIVES AND NATIONAL LIBRARY

A—PUBLIC ARCHIVES

1 General Administration and Technical Services . . . .	840,400 00
---	------------

B—NATIONAL LIBRARY

5 General Administration including a payment of \$100,000 to the National Library Purchase Account for the purpose of acquiring books, in conformity with section 12 of the National Library Act . . . . .	469,300 00
--	------------

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (A), 1964-65

PUBLIC ARCHIVES AND NATIONAL LIBRARY

A—PUBLIC ARCHIVES

1a General Administration and Technical Services . . . . .	21,500 00
--	-----------

B—NATIONAL LIBRARY

5a General Administration . . . . .	20,000 00
-------------------------------------	-----------

MAIN ESTIMATES, 1964-65

PUBLIC PRINTING AND STATIONERY

1 Departmental Administration . . . . .	180,700 00
5 Printing, Binding and Distribution of Official Documents and Publications for sale and distribution to Departments and the Public including the Canada Gazette and the Annual Statutes, and the purchase for sale of such other publications and related material as the Treasury Board may approve . . . . .	2,766,400 00

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (A), 1964-65

LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES

PUBLIC PRINTING AND STATIONERY

<u>L33a</u> To authorize the operation of a revolving fund in accordance with section 58 of the Financial Administration Act for the purpose of paying for the printing of publications by Commercial Printers; the amount to be charged to the revolving fund at any time not to exceed . . . . .	250,000 00
--	------------

MAIN ESTIMATES, 1964-65

CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

INDIAN AFFAIRS

15 Administration, Operation and Maintenance including expenditures on works on other than federal property, grants and contributions as detailed in the Estimates, recoverable expenditures under agreements entered	
---	--

into with the approval of the Governor in Council with the Governments of the Provinces and Territories and with local School Boards in respect of social assistance to persons residing on Indian reserves other than Indians and the education in Indian schools of children other than Indian children, and to authorize the Minister of Citizenship and Immigration to provide, in respect of Indian commercial activities, for the instruction and supervision of Indians, the furnishing of materials, the purchase of finished goods and, notwithstanding any other Act, the sale of such finished goods . . . . .		47,742,400 00
20 Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment including expenditures on works on other than federal property, assistance to Indians and Indian Bands for the construction or acquisition of housing and other buildings and related works, land and equipment and recoverable expenditures under agreements entered into with the approval of the Governor in Council with the Governments of Provinces and Territories and with local School Boards in respect of the education in Indian schools of children other than Indian children . . . . .		12,400,000 00

#### SUPPLEMENTARY ESTIMATES (A), 1964-65

##### CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

###### INDIAN AFFAIRS

15a Administration, Operation and Maintenance including expenditures on works on other than federal property, grants and contributions as detailed in the Estimates—To extend the purposes of Vote 15 of the Main Estimates for 1964-65 to include authority to make grants and contributions pursuant to agreements entered into with the Governments of the Provinces or the Territories or other groups or authorities approved of by the Governor in Council, for the provision of welfare and other services to Indians . . . . .	3,393,600 00
20a Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment . . . . .	500,000 00

#### SUPPLEMENTARY ESTIMATES (C), 1964-65

##### VETERANS AFFAIRS

###### WELFARE SERVICES, ALLOWANCES AND OTHER BENEFITS

10c War Veterans Allowances—To provide, effective the 1st day of September, 1964, that the War Veterans Allowance Act, 1952, be amended by repealing Schedules A	
--	--



and B to the said Act and substituting therefor the Schedules A and B set out in the details of the Estimates, and the rates mentioned in section 5 of the said Act are amended on the same basis; and to

- (a) authorize the Governor in Council to amend the War Veterans Allowance Regulations by repealing effective the 1st day of October, 1964, paragraph (d) subsection (1) of section 10 of those Regulations, and

(b) repeal, effective the 1st day of September, 1964, Item 45d of Supplementary Estimates (D), 1963-64, authorized by Appropriation Act No. 5, 1963 .
- 15c Other Benefits including treatment and related allowances
- 9,000,000 00
- 170,000 00

PENSIONS

- 25c Pensions for disability and death—To provide, effective the 1st day of September, 1964, that the Pension Act is amended as follows:
- (a) Schedules A and B to the said Act are repealed and the Schedules A and B set out in the details of the Estimates are substituted therefor; and

(b) in subsection (1) of section 30 thereof, the words “eighteen hundred” are struck out and the words “three thousand” are substituted therefor; and

(c) in subsection (2) of section 30 thereof, the words “ninety-six” are struck out and the words “one hundred and eight” are substituted therefor, and the words “forty-two” are struck out and the words “forty-eight” are substituted therefor; and

(d) in subsection (3) of section 30 the words “ninety-six” are struck out and the words “one hundred and eight” are substituted therefor; and

(e) in subsection (2) of section 38 the words “five hundred and seventy-six” are struck out and the words “six hundred and thirty-six” are substituted therefor . . . . .
- 10,100,000 00

MAIN ESTIMATES, 1964-65

TRADE AND COMMERCE

A—DEPARTMENT

GENERAL ADMINISTRATION

- 1 Departmental Administration including fees for membership in the International Organizations listed in the Details of the Estimates . . . . .
- Trade Commissioner Service—
- 5 Administration, Operation and Maintenance . . . . .
- 10 Exhibitions Branch . . . . .
- 12 Participation in the Canadian Universal and International Exhibition, Montreal, 1967 . . . . .
- 15 Canadian Government Travel Bureau—To assist in promoting the Tourist Business in Canada including a grant of \$37,000 to the Canadian Tourist Association
- 5,180,500 00
- 6,500,000 00
- 2,190,700 00
- 970,000 00
- 4,907,300 00

## STANDARDS BRANCH

20 Administration and Operation .. . . . . .	3,372,100 00
--	--------------

## DOMINION BUREAU OF STATISTICS

25 Administration and Operation including the fee for membership in the Inter-American Statistical Institute and a contribution of \$500 to the International Statistical Institute .. . . . . .	12,436,000 00
26 1961 Decennial Census of Canada .. . . . . .	733,700 00
27 1966 Quinquennial Census of Canada .. . . . . .	26,100 00

## B—NATIONAL ENERGY BOARD

30 Administration .. . . . . .	734,000 00
--------------------------------	------------

## SUPPLEMENTARY ESTIMATES (A), 1964-65

## TRADE AND COMMERCE

## A—DEPARTMENT

## GENERAL ADMINISTRATION

1a Departmental Administration .. . . . . .	100,000 00
5a Trade, Administration, Operation and Maintenance Commissioner Service .. . . . . .	70,000 00

## LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES

## TRADE AND COMMERCE

<u>L37a</u> Acquisition of uranium concentrates in accordance with the contracts entered into with the approval of the Governor in Council by Eldorado Mining and Refining Ltd., on behalf of Her Majesty the Queen in right of Canada with Rio Algom Mines Ltd., Denison Mines Limited and Faraday Uranium Mines Ltd.; and to provide for the costs of stockpiling uranium concentrates purchased under the said contracts .. . . .	4,500,000 00
--	--------------

## MAIN ESTIMATES, 1964-65

## FINANCE

## ADMINISTRATION

1 Departmental Administration including administration of the Farm Improvement Loans Act, the Veterans' Business and Professional Loans Act, the Fisheries Improvement Loans Act, the Prairie Grain Producers' Interim Financing Act, the Prairie Grain Loans Act, the Small Businesses Loans Act, the salaries and expenses of the Inspector General of Banks' Office, and grants as detailed in the Estimates .. . . .	2,710,400 00
--	--------------

SUBSIDIES AND OTHER PAYMENTS TO PROVINCES

5	Payments, computed in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council, to the Government of each Province, in respect of income tax paid by corporations whose main business is the distribution to or generation for distribution to the public of electrical energy, gas or steam; the said payments to be made in respect of such part of the income of the corporations for the taxation year ending in the calendar year 1962 (as determined under and for the purposes of the Income Tax Act) as is derived from the said distribution or generation in the Province to which payment is made . . . . .	10,600,000 00
---	--	---------------

GOVERNMENT ADMINISTRATION

10	Grants to Municipalities in accordance with the Municipal Grants Act and Regulations made thereunder . . . . .	29,700,000 00
15	Contingencies—Subject to the approval of the Treasury Board, (a) to supplement the paylist provisions of other votes; (b) for miscellaneous minor or unforeseen expenses; and (c) for awards under the Public Servants Inventions Act; including authority to re-use any sums repaid to this appropriation from other appropriations . . . . .	6,000,000 00
20	Government's share of surgical-medical insurance premiums and Government's contributions to pension plans and death benefit plans for employees engaged locally outside Canada who are excluded from the Public Service Superannuation Act, to the Unemployment Insurance Fund in respect of Government employees paid through the Central Pay Office and to the Hospital Insurance (Outside Canada) Plan . .	11,365,000 00

COMPTROLLER OF THE TREASURY

25	Administration, including the administration of the Superannuation and Retirement Acts . . . . .	24,692,500 00
----	--	---------------

TARIFF BOARD

30	Administration . . . . .	238,800 00
----	--------------------------	------------

ROYAL CANADIAN MINT

35	Administration, Operation and Maintenance . . . . .	2,344,600 00
40	Construction or Acquisition of Equipment . . . . .	231,700 00

MUNICIPAL DEVELOPMENT AND LOAN BOARD

45	Administration . . . . .	221,000 00
----	--------------------------	------------



## LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES

## FINANCE

L15	Loan to the Ottawa Civil Service Recreational Association, on such terms and conditions as the Governor in Council may approve, to assist in the further development of the W. Clifford Clark Memorial Centre . . . .	300,000 00
-----	---	------------

## SUPPLEMENTARY ESTIMATES (A), 1964-65

## FINANCE

## ADMINISTRATION

1a	Departmental Administration including grants as detailed in the Estimates . . . . .	250,000 00
----	---	------------

## GOVERNMENT ADMINISTRATION

15a	Contingencies—Subject to the approval of the Treasury Board, (a) to supplement the payroll provisions of other votes; (b) for miscellaneous minor or unforeseen expenses; and (c) for awards under the Public Servants Inventions Act; including authority to re-use any sums repaid to this appropriation from other appropriations . . . . .	35,000,000 00
<u>17a</u>	To deem, for the purposes of section 28 of the Public Service Superannuation Act, the expression “public service employer” to include the administrator of a superannuation or pension fund or plan established by an Act of the Legislature of a Province for the benefit of employees described in the Act and the said employees to be employees of that public service employer . . . . .	1 00

## ROYAL CANADIAN MINT

35a	Administration, Operation and Maintenance . . . . .	100,000 00
-----	---	------------

## LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES

## FINANCE

<u>L16a</u>	To authorize the Minister of Finance to make contributions out of the Consolidated Revenue Fund to the International Development Association in the fiscal years 1965-66, 1966-67 and 1967-68 of an amount or amounts not exceeding in the whole \$41,700,000 U.S., in addition to the amount provided by section 4 of the International Development Association Act, including authority for the Minister of Finance, on behalf of the Government of Canada, to issue to the Association in respect of such contributions, pending cash requirements by the Association, non-interest-bearing and non-negotiable demand notes in such form as the Minister may determine, notwithstanding that the contributions may exceed or fall short of the equivalent in Canadian dollars, estimated as of May, 1964, which is \$45,036,000 . . . . .	1 00
-------------	--	------

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (B), 1964-65

FINANCE

GOVERNMENT ADMINISTRATION

- 15b Contingencies—To extend the purposes of Vote 15 of the Main Estimates to supplement, in such amounts and in accordance with such terms and conditions as the Treasury Board may prescribe, the Estimates of other Departments in order to provide for an accelerated construction and repair program and to provide a further amount of . . . . . 5,000,000 00
- 20b Government's share of surgical-medical insurance premiums and Government's contributions to Pension plans and death benefit plans for employees engaged locally outside Canada who are excluded from the Public Service Superannuation Act, to the Unemployment Insurance Fund in respect of Government employees paid through the Central Pay Office and to the Hospital Insurance (Outside Canada) Plan—To extend the purposes of Vote 20 of the Main Estimates for 1964-65 to provide for the Government's share of surgical-medical insurance premiums, determined on such basis and paid in respect of such persons (and their dependents) as the Governor in Council prescribes, who are Members of the Senate and House of Commons or are former Members who are in receipt of an annual allowance pursuant to the Members of Parliament Retiring Allowances Act; additional amount required . . . . . 8,000 00

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (C), 1964-65

LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES

FINANCE

- L18c To authorize the Minister of Finance, notwithstanding subsection (2) of section 11 of the Canada Student Loans Act, to increase upon application by the government of any province the provincial allocation for the province for the loan year ending June 30, 1965 by such amount as may be determined by the Minister, the aggregate amount of all increases authorized by the Minister pursuant to this provision not to exceed \$8,000,000; and to provide that for the purposes of the Canada Student Loans Act the provincial allocation for any province in respect of which an increase has been authorized by the Minister pursuant to this provision for that loan year shall be deemed to be the aggregate of such additional amount and the provincial allocation for the province for that loan year as determined pursuant to subsection (2) of section 11 of the said Act . . . . . 1 00

## MAIN ESTIMATES, 1964-65

## AUDITOR GENERAL'S OFFICE

1 Salaries and Expenses of Office . . . . .	1,366,700 00
---	--------------

## INSURANCE

1 Departmental Administration . . . . .	877,200 00
---	------------

## SUPPLEMENTARY ESTIMATES (B), 1964-65

## INDUSTRY

5b To sustain technological capability in Canadian industry by supporting selected defence development programs, on terms and conditions approved by Treasury Board . . . . .	1,000,000 00
--	--------------

## SUPPLEMENTARY ESTIMATES (A), 1964-65

NATIONAL RESEARCH COUNCIL, INCLUDING  
THE MEDICAL RESEARCH COUNCIL

15a Assistance towards Research in Industry—To authorize, notwithstanding section 30 of the Financial Adminis- tration Act, the making of commitments for the current fiscal year in a total amount not exceeding \$3,000,000 . . . . .	1 00
---	------

Resolutions to be reported.

---

The said resolutions were reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated November 18, 1964, for a copy of all public addresses given, and press releases issued, by John J. Deutsch, Chairman of the Economic Council of Canada.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 188*).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House, dated November 18, 1964, for a copy of all cheques or photostats thereof connected with Harold Chamberland Banks, Esquire, (otherwise known as Hal Banks) and referred to in an article published in the issue of November 6, 1964 of the Toronto



*Daily Star*, and which are in the custody of the Department of Labour and/or the Maritime Board of Trustees, or elsewhere under government control.—  
(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 186*).

---

At 10.37 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 197

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, WEDNESDAY, 25th NOVEMBER, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

The Clerk informed the House of the unavoidable absence of Mr. Speaker, whereupon Mr. Lamoureux (Stormont), Chairman of Committees, took the Chair as Deputy Speaker, pursuant to the Statute in that case made and provided.

PRAYERS.

Mr. Martin (Essex East), a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of Order in Council P.C. 1964-1819, dated November 25, 1964, appointing Chief Justice the Honourable Frédéric Dorion of the Superior Court of the Province of Quebec, Commissioner under Part 1 of the Inquiries Act, to inquire into allegations concerning improper inducements or pressures in connection with the extradition proceedings taken against Lucien Rivard. (English and French).

Miss LaMarsh, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—1. Canada Pension Plan Actuarial Report, dated November 6, 1964. (French).

2. Appendices to the Canada Pension Plan Actuarial Report tabled on November 16, 1964.

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. McNulty, it was ordered,—That the name of Mr. Mather be substituted for that of Mr. Orlikow on the Special Committee on Food and Drugs.

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. McNulty, it was ordered,—That the names of Messrs. Peters and Barnett be substituted for those of Messrs. Orlikow and Prittie on the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.



On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. McNulty, it was ordered,—That the name of Mr. Cameron (Nanaimo-Cowichan-The Islands) be substituted for that of Mr. Knowles on the Standing Committee on External Affairs.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following Question was made an Order of the House for a Return, namely:

No. 2,063—*Mr. McIntosh*

1. As of January 1, 1964, how many of the public officials of the Government of Canada, excluding the Armed Services and the R.C.M.P., held their offices through appointment by Order-in-Council?

2. As of January 1, 1964, how many of the public officials of the Government of Canada, excluding the Armed Services and the R.C.M.P., held their offices through appointment under the Civil Service Act?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented,—Return to the foregoing Order.

Notices of Motions for the Production of Papers Nos. 183, 184 and 187 were allowed to stand at the request of the government.

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was ordered,—That there be laid before this House a list of the names and addresses of each medical doctor who attended Indians on the Millbrook Indian Reserve in Nova Scotia since January 1, 1955 to whom payments were made for medical services, showing for each calendar year, by name of the doctor and the amount so paid.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 189—Mr. Howard*).

On motion of Mr. Douglas, seconded by Mr. Knowles, it was resolved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence exchanged between the City of Saskatoon and any minister of the government regarding the federal property and housing units at the Saskatoon Airport since January 1, 1964.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 190*).

On motion of Mr. Douglas, seconded by Mr. Knowles, it was resolved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence exchanged between the rural Municipality of Cory and any minister of the government regarding the federal property and housing units at the Saskatoon Airport since January 1, 1964.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 191*).

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was resolved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence exchanged between the Government of Saskatchewan and any minister of the government regarding the federal property and housing units at the Saskatoon Airport since January 1, 1964.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 192—Mr. Douglas*).

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was ordered,—That there be laid before this House a true copy of documentation papers of landed immigrants now in use by the Department of Citizenship and Immigration.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 193—Mr. Pascoe*).

On motion of Mrs. Jones, seconded by Mr. Fairweather, it was resolved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of any bid, offer or tender received from the City of Saskatoon by any department of the federal government in connection with federal property at the Saskatoon Airport.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 194*).

On motion of Mrs. Jones, seconded by Mr. Fairweather, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all letters, telegrams, offers or bids received by any department or agency of the federal government from McNab Park Development Corp. Ltd., in connection with property owned by the federal government at the Saskatoon Airport.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 195*).

The House resolved itself again into Committee of Supply, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

---

#### *Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid on the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Nicholson, a Member of the Queen's Privy Council,—Revised Capital Budget of Central Mortgage and Housing Corporation, for the year ending December 31, 1964, pursuant to section 80(2) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952, as approved by Order in Council P.C. 1964-1778, dated November 19, 1964. (English and French).

---

At 6.12 o'clock p.m., Mr. Deputy Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).





No. 198

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, THURSDAY, 26th NOVEMBER, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills to which the concurrence of this House is desired:

Bill S-44, An Act to incorporate The Royal College of Dentists of Canada.—*Mr. Leduc.*

Bill S-45, An Act to incorporate Canadian Institute of Actuaries.—*Mr. Wahn.*

Bill S-46, An Act to incorporate Settlers Savings and Mortgage Corporation.—*Mr. Enns.*

The said bills were deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

Mr. Harley, from the Special Committee on Food and Drugs, presented the Fourth Report of the said Committee, which was read as follows:

Your Committee recommends that its quorum be further reduced from 8 to 5 members.

By unanimous consent, on motion of Mr. MacEachen, seconded by Mr. McIlraith, it was resolved,—That the Standing Committee on Industrial Relations be empowered to hear and to examine members of the Board of Trustees of the Maritime Transportation Unions concerning the acts performed and the facts found in carrying out the duties entrusted to them by the Maritime Transportation Unions Trustees Act and to report to the House from time to time.

The House resolved itself again into Committee of Supply, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.04 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A;

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Department of Public Printing and Stationery for the year ended March 31, 1964, pursuant to section 36 of the Public Printing and Stationery Act, chapter 226, R.S.C., 1952. (English and French).

---

At 10.09 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 199

JOURNALS  
OF THE  
HOUSE OF COMMONS  
OF CANADA

---

OTTAWA, FRIDAY, 27th NOVEMBER, 1964.

---

11.00 o'clock a.m.

## PRAYERS.

Mr. Martin (Essex East), a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of Order in Council P.C. 1964-1820, dated November 27, 1964, amending Order in Council P.C. 1964-1819 dated November 25, 1964 respecting the appointment of Chief Justice the Honourable Frédéric Dorion of the Superior Court of the Province of Quebec, Commissioner under Part 1 of the Inquiries Act, to inquire into allegations concerning improper inducements or pressures in connection with the extradition proceedings taken against Lucien Rivard.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Thompson be substituted for that of Mr. Leboe on the Standing Committee on Privileges and Elections.

Mr. Gordon, seconded by Mr. McIlraith, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:—

That it is expedient to introduce a measure to provide for the decennial revision of the Bank Act and the extension of the charters of the existing chartered banks till July 1, 1975, and to provide further for certain changes in connection with the administration of the Act.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.



The following Notices of Motions having been called were transferred to Government Orders for consideration at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 21(2):

That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Trade Agreement between Canada and the Hungarian People's Republic, signed at Ottawa June 11, 1964, and laid before the House of Commons on June 11, 1964; and that this House do approve the same.—*The Minister of Trade and Commerce.*

That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Protocol renewing the Trade Agreement between Canada and the Union of Soviet Socialist Republics, signed on February 29, 1956, and renewed on April 18, 1960, signed at Ottawa September 16, 1963, laid before the House of Commons on October 9, 1963; and that this House do approve the same.—*The Minister of Trade and Commerce.*

That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Trade Agreement between Canada and the People's Republic of Bulgaria, signed at Ottawa, October 8, 1963, and laid before the House of Commons on October 21, 1963; and that this House do approve the same.—*The Minister of Trade and Commerce.*

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(In the Committee)

The following resolutions were adopted (*less the amounts voted in Interim Supply*):

#### MAIN ESTIMATES, 1964-65

##### JUSTICE

##### LEGAL AND OTHER SERVICES

5 Combines Investigation Act—Administration . . . . .	\$ 719,000 00
---	---------------

##### CORRECTIONAL SERVICES

10 Administration, Operation and Maintenance including compensation to discharged inmates permanently disabled while in penitentiaries . . . . .	24,008,700 00
15 Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment . . . . .	16,110,000 00

#### SUPPLEMENTARY ESTIMATES (A), 1964-65

##### JUSTICE

##### CORRECTIONAL SERVICES

12a Payment in the current and subsequent fiscal years of pensions in respect of the late W. C. Wentworth, J. E. R. J. Tellier, J. H. Joynson, M. E. Jenkin and R. E. Farrell, all former penitentiary officers who were killed while on duty, to commence

(a) in the case of the late W. C. Wentworth and J. E. R. J. Tellier as of the date of the death of the late W. C. Wentworth and J. E. R. J. Tellier, respectively, and

(b) in the case of the death of the late J. H. Joynson, M. E. Jenkin and R. E. Farrell as of April 1, 1964,

and to be paid at the same rates as if each of the aforementioned deceased was, immediately prior to his death, a person described in subsection (1) of section 27 of the Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act holding the rank of Inspector in the Royal Canadian Mounted Police but

(c) in the current fiscal year, each of those rates shall be reduced by the appropriate rate, as determined by the Treasury Board, at which a benefit payable at an annual or monthly rate has been and is being paid pursuant to the Government Employees Compensation Act, Chapter 11 of the Statutes of 1914, the Appropriation Act No. 6, 1926-27 and the Appropriation Act No. 5, 1959, as the case may be, and

(d) in each subsequent fiscal year, no amount shall be paid in respect of each of the aforementioned deceased pursuant to the Government Employees Compensation Act, Chapter 11 of the Statutes of 1914, the Appropriation Act No. 6, 1926-27 and the Appropriation Act No. 5, 1959;

additional amount required for 1964-65 . . . . . 10,840 00

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (B), 1964-65

JUSTICE

CORRECTIONAL SERVICES

13b Payment in the current and subsequent fiscal years of a pension in respect of the late E. J. Masterton, a former penitentiary officer who was killed while on duty, to commence as of the date of his death, and to be paid at the same rate as if deceased was, immediately prior to his death, a person described in subsection (1) of section 27 of the Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act holding the rank of Inspector in the Royal Canadian Mounted Police, but in the current fiscal year the rate shall be reduced by the appropriate rate, as determined by the Treasury Board, at which a benefit payable at an annual or monthly rate has been and is being paid pursuant to the Government Employees Compensation Act, and in each subsequent fiscal year no amount shall be paid in respect of the aforementioned deceased pursuant to the Government Employees Compensation Act; amount required for 1964-65 . . . . .

## MAIN ESTIMATES, 1964-65

## ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

National Police Services, Federal Law Enforcement  
Duties and Provincial and Municipal Policing under  
contract—

1	Administration, Operation and Maintenance, including grants as detailed in the Estimates and pensions to families of members of the Royal Canadian Mounted Police who have lost their lives while on duty . . . . .	60,554,894 00
5	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment . . . . .	3,811,000 00

## PUBLIC WORKS

## A—DEPARTMENT

1	General Administration, including grants as detailed in the Estimates . . . . .	12,114,500 00
---	---	---------------

## ACCOMMODATION SERVICES

5	Maintenance and operation of public buildings and grounds including the W. Clifford Clark Memorial Centre in Ottawa, the acquisition of office furniture and furnishings for government departments and authority to provide the International Civil Aviation Organization with office accommodation at less than commercial rates . . . . .	55,284,400 00
10	Acquisition of equipment and furnishings other than office furnishings . . . . .	1,454,000 00
15	Construction, acquisition, major repairs and improvements of, and plans and sites for, public buildings (including expenditures on works on other than federal property); provided that no contract may be entered into for new construction with an estimated total cost of \$50,000 or more unless the project is individually listed in the Details of Estimates . . . . .	29,967,000 00

## HARBOURS AND RIVERS ENGINEERING SERVICES

20	Operation and Maintenance . . . . .	6,602,900 00
25	Construction or Acquisition of Equipment . . . . .	1,056,100 00
30	Construction, acquisition, major repairs and improvements of, and plans and sites for, harbour and river works (including expenditures on works on other than federal property); provided that no contract may be entered into for new construction with an estimated total cost of \$50,000 or more unless the project is individually listed in the Details of Estimates . . . . .	20,821,000 00



## ROADS, BRIDGES AND OTHER ENGINEERING SERVICES

35	Operation and Maintenance including authority to make recoverable advances in amounts not exceeding in the aggregate the amount of the operating expenses of the New Westminster Bridge . . . . .	321,800 00
40	International, Interprovincial and Other Bridges and related Works listed in the Details of the Estimates, provided that the amount within the Vote to be expended on individually listed projects may be increased or decreased subject to the approval of Treasury Board . . . . .	2,870,000 00
45	Northwest Highway System—Maintenance, Operation and Reconstruction . . . . .	10,000,000 00
	Trans-Canada Highway—	
50	Construction through National Parks . . . . .	307,000 00

## TESTING LABORATORIES

55	Operation and Maintenance . . . . .	1,079,000 00
----	-------------------------------------	--------------

## B—NATIONAL CAPITAL COMMISSION

60	Operation and Maintenance, General Administration and interest charges on outstanding loans that were made for the purpose of acquiring property in the National Capital Region . . . . .	5,420,000 00
65	Payment to the National Capital Fund . . . . .	4,500,000 00

## C—CANADIAN CORPORATION FOR THE 1967 WORLD EXHIBITION

70	Towards Federal share of the cost of construction of an ice control structure . . . . .	4,000,000 00
----	---	--------------

## LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES

## PUBLIC WORKS

## National Capital Commission

L35	Loans to the National Capital Commission in accordance with section 16 of the National Capital Act for the purpose of acquiring property in the National Capital Region, excluding property being acquired for the purpose of establishing what is commonly referred to as the "Greenbelt" . . . . .	9,700,000 00
-----	--	--------------

## SUPPLEMENTARY ESTIMATES (A), 1964-65

## PUBLIC WORKS

## A—DEPARTMENT

## ACCOMMODATION SERVICES

15a	Construction, acquisition, major repairs and improvements of, and plans and sites for, public buildings (including expenditures on works on other than federal property); provided that no contract may be entered into for new construction with an estimated total cost of \$50,000 or more unless the project is individually listed in the Details of Estimates . . . . .	665,000 00
-----	---	------------

## HARBOURS AND RIVERS ENGINEERING SERVICES

30a Construction, acquisition, major repairs and improvements of, and plans and sites for, harbour and river works (including expenditures on works on other than federal property); provided that no contract may be entered into for new construction with an estimated total cost of \$50,000 or more unless the project is individually listed in the Details of Estimates . . . . .	1,700,000 00
--	--------------

## ROADS, BRIDGES AND OTHER ENGINEERING SERVICES

35a Operation and Maintenance . . . . .	30,000 00
---	-----------

## B—NATIONAL CAPITAL COMMISSION

<u>68a</u> To authorize the disposition and acquisition hereafter of property by the National Capital Commission in accordance with Orders in Council P.C. 2476 dated October 4, 1938, P.C. 1662 dated June 29, 1939, P.C. 5209 dated January 5, 1948, P.C. 639 dated February 4, 1952, P.C. 3376 dated June 23, 1952, P.C. 1953-95 dated January 22, 1953, P.C. 1953-277 dated February 26, 1953, P.C. 1957-722 dated May 27, 1957, P.C. 1958-241 dated February 11, 1958, P.C. 1958-923 dated June 28, 1958, P.C. 1958-1445 dated October 22, 1958, P.C. 1958-9/1740 dated December 29, 1958, and P.C. 1959-106 dated January 29, 1959, and all acquisition and disposition of property prior hereto by the National Capital Commission or Federal District Commission in accordance with the said Orders in Council is hereby ratified and confirmed . . . . .	1 00
---	------

## MAIN ESTIMATES, 1964-65

## NATIONAL REVENUE

## CUSTOMS AND EXCISE

1 General Administration, Operation and Maintenance including authority, notwithstanding the Financial Administration Act, to spend revenue received during the year from firms and individuals requiring special services . . . . .	44,388,500 00
--	---------------

## TAXATION

5 General Administration and District Offices . . . . .	42,703,000 00
---	---------------

## TAX APPEAL BOARD

10 Administration Expenses . . . . .	149,000 00
--------------------------------------	------------

## FORESTRY

1 Departmental Administration, including grants as detailed in the Estimates . . . . .	1,381,000 00
--	--------------

3	Construction of extension to Research Laboratory in Pointe Claire, Quebec, for use by the Pulp and Paper Research Institute of Canada . . . . .	600,000 00
5	Contributions to the Provinces in the amounts and subject to the terms specified in the Details of Estimates	7,910,000 00

## FOREST RESEARCH

10	Operation and Maintenance . . . . .	2,246,000 00
15	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment . . . . .	396,000 00

## FOREST ENTOMOLOGY AND PATHOLOGY

20	Operation and Maintenance . . . . .	3,829,000 00
25	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment . . . . .	1,441,000 00

## FOREST PRODUCTS RESEARCH

30	Operation and Maintenance . . . . .	1,224,200 00
35	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment . . . . .	425,500 00

## SUPPLEMENTARY ESTIMATES (A), 1964-65

## FORESTRY

5a	Contributions to the Provinces in the amounts and subject to the terms specified in the Details of Estimates	500,000 00
----	--	------------

## FOREST RESEARCH

10a	Operation and Maintenance . . . . .	50,200 00
15a	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment . . . . .	97,000 00

## FOREST ENTOMOLOGY AND PATHOLOGY

25a	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment . . . . .	150,000 00
-----	---	------------

## MAIN ESTIMATES, 1964-65

## LEGISLATION

## THE SENATE

## Members of the Senate—

1	Allowance in lieu of residence to the Speaker of the Senate . . . . .	3,000 00
5	General Administration . . . . .	932,600 00

## HOUSE OF COMMONS

## Members of the House of Commons—

10	Allowances in lieu of residence to the Speaker of the House of Commons, and in lieu of Apartments to the Deputy Speaker of the House of Commons; allowance to the Deputy Chairman of Committees . . . . .	6,500 00
----	---	----------



15 Expenses of the Canada-United States Inter-Parliamentary Group, of delegates attending other inter-parliamentary conferences, expenses connected with visits of delegates from other legislatures, Canada's fee for membership in the Inter-Parliamentary Union, Canada's share of the expenses of the Commonwealth Parliamentary Association including subscriptions to publications of the Association, and a grant of \$19,000 to the Canadian North Atlantic Treaty Organization Parliamentary Association . . . . .	62,720 00
20 General Administration . . . . .	4,266,700 00

## LIBRARY OF PARLIAMENT

25 General Administration . . . . .	399,700 00
-------------------------------------	------------

## TRANSPORT

## ATLANTIC DEVELOPMENT BOARD

20 Administration and Operation . . . . .	508,300 00
---	------------

## A—DEPARTMENT

## MARINE SERVICES

5 Administration, Operation and Maintenance including fees for membership in the international organizations listed in the details of the Estimates, pensions, grants and contributions as detailed in the Estimates, the payment of expenses, including excepted expenses, incurred in respect of Canadian distressed seamen as defined in section 306 of the Canada Shipping Act and, in respect of the Canadian Coast Guard Service, authority to make recoverable advances for transportation, stevedoring and other shipping services performed on behalf of individuals, outside agencies and other governments and authority, notwithstanding section 30 of the Financial Administration Act, to make commitments for the current fiscal year not to exceed a total amount of \$23,774,400 . . . . .	38,249,400 00
10 Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land, Vessels and Equipment including payments to Provinces or Municipalities as contributions towards construction done by those bodies . . . . .	31,942,000 00

## RAILWAYS AND STEAMSHIPS

15 Payments to the Canadian National Railway Company (hereinafter called the Company) upon applications approved by the Minister of Transport made by the Company to the Minister of Finance, to be applied by the Company in payment of the deficits, certified by the auditors of the Company, arising in the operations in the calendar year 1964 in respect of the following services: Newfoundland Ferry and Terminals; Prince Edward Island Car Ferry and Terminals; Yarmouth, N.S.—Bar Harbour, Maine, U.S.A., Ferry Service ..	13,132,300 00
--	---------------

20 Construction or Acquisition of Buildings, Works and Land, Dock and Terminal Facilities, and of Vessels and Related Equipment as listed in the Details of the Estimates provided that Treasury Board may increase or decrease the amounts within the Vote to be expended on individually listed projects . . . . .	8,338,700 00
25 Payments in respect of the Maritime Freight Rates Act and for supplemental pension allowances to railway employees in the amounts and subject to the terms specified in the sub-vote titles listed in the Details of Estimates . . . . .	15,045,400 00

AIR SERVICES

30 General Administration . . . . .	6,242,300 00
-------------------------------------	--------------

Civil Aviation

35 Administration, Operation and Maintenance including the administration of the Aeronautics Act and Regulations issued thereunder . . . . .	38,008,600 00
40 Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment with respect to national airports (as determined by the Minister of Transport) and related facilities; contributions towards construction done by local or private authorities with respect to such airports, amounts to be paid in settlement of claims for compensation by persons whose property is injuriously affected by the operation of a zoning regulation made under authority of paragraph (j) of subsection (1) of section 4 of the Aeronautics Act, and authority, notwithstanding section 30 of the Financial Administration Act, to make commitments for the current fiscal year not to exceed a total amount of \$29,418,400 . . . . .	26,359,000 00
45 Contributions to assist in the establishment or improvement of local airports and related facilities, payments to the Other Governments or International Agencies that are detailed in the Estimates for the operation and maintenance of airports, air navigation and airways facilities, including authority to pay assessments in the amounts and in the currencies in which they are levied, notwithstanding that the total of such payments may exceed the estimated equivalent in Canadian dollars, and other grants as detailed in the Estimates for the development of civil aviation . . .	674,900 00

Telecommunications and Electronics

50 Administration, Operation and Maintenance including the administration of the Radio Act and Regulations issued thereunder and Canada's share of the costs of the international radio, telegraph and telephone organizations listed in the Details of the Estimates . . . . .	25,884,800 00
---	---------------

55 Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment . . . . .	10,612,000 00
60 Payments to the Canadian National Railway Company of the difference between revenues and expenses in the operation and maintenance of telecommunication facilities as detailed in the Estimates in accordance with agreements entered into with the Company with the approval of the Governor in Council . . . . .	230,000 00

#### Meteorological

65 Administration, Operation and Maintenance including Canada's assessment for membership in the World Meteorological Organization and \$100,000 for grants in aid of meteorological research in Canadian universities . . . .	19,751,000 00
70 Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment . . . . .	2,600,000 00

#### B—AIR TRANSPORT BOARD

75 Salaries and Other Expenses including the Canadian Delegation to the International Civil Aviation Organization	704,200 00
---	------------

#### C—BOARD OF TRANSPORT COMMISSIONERS FOR CANADA

80 Administration, Operation and Maintenance . . . . .	1,302,900 00
82 Amount to be credited to the Railway Grade Crossing Fund, in addition to the amount to be credited to the Fund under the Railway Act in the current fiscal year, for the general purposes of the Fund and, notwithstanding section 30 of the Financial Administration Act, to authorize an increase to \$33,967,000 in the commitments (in addition to any commitments in respect of which amounts are appropriated under this or any other Act) that may be made in the current and subsequent fiscal years . . . . .	100,000 00

#### D—CANADIAN MARITIME COMMISSION

85 Administration of the Commission and the degaussing of Canadian Government Ships and Canadian-owned merchant ships, of 2,000 gross tons to 20,000 gross tons, of Canadian registry or of United Kingdom registry if subject to re-transfer to Canadian registry under special inter-governmental arrangement . . . .	341,900 00
90 Steamship Subventions for Coastal Services, as detailed in the Estimates . . . . .	8,974,680 00
95 Capital subsidies for the construction of commercial and fishing vessels in accordance with regulations of the Governor in Council . . . . .	28,000,000 00

#### E—NATIONAL HARBOURS BOARD

100 Advances to National Harbours Board subject to the provisions of section 29 of the National Harbours Board	
--	--



Act, to meet reconstruction and capital expenditures during the calendar year 1964 as detailed in the Estimates . . . . . 2,113,500 00

F—ST. LAWRENCE SEAWAY AUTHORITY

105 Operating deficit and capital requirements of Canals and Works entrusted to the St. Lawrence Seaway Authority with the approval of the Governor in Council, and to authorize, notwithstanding the Financial Administration Act or any other Act, the disbursement by the Authority of revenues derived from the operation and management of such Canals and Works . . . 2,838,000 00

LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES

TRANSPORT

Canadian Overseas Telecommunication Corporation

L40 Loans to the Canadian Overseas Telecommunication Corporation in accordance with section 14 of the Canadian Overseas Telecommunication Corporation Act for additions and betterments to facilities . . . . . 5,550,000 00

National Harbours Board

L45 Advances to National Harbours Board, subject to the provisions of section 29 of the National Harbours Board Act, to meet expenditures applicable to the calendar year 1964 on any or all of the following accounts:

Reconstruction and Capital Expenditures—

Trois-Rivières . . . . . \$1,110,000 00  
Montreal . . . . . 6,924,000 00  
Vancouver . . . . . 1,847,000 00

\$9,881,000 00

Less—Amount to be expended from  
Replacement and Other Funds .. 6,811,000 00

3,070,000 00

St. Lawrence Seaway Authority

L50 Loans to the St. Lawrence Seaway Authority in such manner and subject to such terms and conditions as the Governor in Council may approve . . . . . 10,300,000 00

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (A), 1964-65

TRANSPORT

A—DEPARTMENT

MARINE SERVICES

5a Administration, Operation and Maintenance . . . . . 375,000 00

10a Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land, Vessels and Equipment including payments to Provinces or Municipalities as contributions towards construction done by those bodies—To extend the purposes of Vote 10 of the Main Estimates, 1964-65, to authorize, in respect to Aids to Navigation, notwithstanding section 30 of the Financial Administration Act, the making of commitments for the current fiscal year not exceeding the total amount of \$4,785,000 . . . . .	1 00
---	------

## RAILWAYS AND STEAMSHIPS

20a Construction or Acquisition of Buildings, Works and Land, Dock and Terminal Facilities and of Vessels and Related Equipment as listed in the Details of the Estimates provided that Treasury Board may increase or decrease the amounts within the Vote to be expended on individually listed projects . . . . .	2,497,000 00
--	--------------

## AIR SERVICES

## Civil Aviation

35a Administration, Operation and Maintenance . . . . .	2,568,700 00
45a Contributions to assist in the establishment or improvement of local airports and related facilities . . . . .	28,300 00

## TELECOMMUNICATIONS AND ELECTRONICS

55a Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment—To extend the purposes of Vote 55 of the Main Estimates, 1964-65, to authorize, in respect to Radio Aids to Air and Marine Navigation, notwithstanding section 30 of the Financial Administration Act, the making of commitments for the current fiscal year not exceeding the total amount of \$15,270,000 and to provide a further amount of . . . . .	3,147,400 00
--	--------------

## METEOROLOGICAL

70a Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment—To extend the purposes of Vote 70 of the Main Estimates, 1964-65, to authorize, notwithstanding section 30 of the Financial Administration Act, the making of commitments for the current fiscal year not exceeding the total amount of \$2,800,000 . . . . .	1 00
---	------

## C—BOARD OF TRANSPORT COMMISSIONERS FOR CANADA

84a To provide for balance of payments to companies subject to Order Number 96300, dated November 17, 1958, of the Board of Transport Commissioners for Canada in respect of the period April 1, 1963, to March 31, 1964, payable to said companies for such diminution in	
--	--

their aggregate gross revenues during the said period as in the opinion of the said Board is attributable to such companies maintaining the rate level for freight traffic at an 8% increase instead of 17% as authorized by the said Order . . . . .

400,000 00

## D—CANADIAN MARITIME COMMISSION

90a Steamship Subventions for Coastal Services as detailed in the Estimates . . . . .	1 00
--	------

95a Capital subsidies for the construction of commercial and fishing vessels in accordance with regulations of the Governor in Council .. . . .	4,000,000 00
---	--------------

## E—NATIONAL HARBOURS BOARD

100a Advances to National Harbours Board, subject to the provisions of Section 29 of the National Harbours Board Act, to meet reconstruction and capital expenditures during the calendar year 1964 as detailed in the Estimates .....	1 00
--	------

<p><b>103a</b> To authorize expenditures by the National Harbours Board, either by itself or on behalf of or in cooperation with others, for certain purposes relating to the Canadian Universal and International Exhibition, Montreal, 1967, and to provide, notwithstanding sections 28 and 29 of the said National Harbours Board Act, for an absolute grant to the Board for such purposes to be credited to the National Harbours Board Special Account . . . . .</p>	5,237,800 00
---	--------------

## LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES

## TRANSPORT

Canadian Overseas Telecommunication Corporation

L40a Loans to the Canadian Overseas Telecommunication Corporation in accordance with section 14 of the Canadian Overseas Telecommunication Corporation Act for additions and betterments to facilities . . . . .	1,522,000 00
--	--------------

## National Harbours Board

L45a Advances to National Harbours Board, subject to the provisions of Section 29 of the National Harbours Board Act, to meet expenditures applicable to the calendar year 1964 on the following account:

Reconstruction and Capital Expenditures—

Vancouver . . . . .	710,000
---------------------	---------

Less: Amount to be expended from Re-	
placement and Other Funds .. . . .	709,999

1 00



## SUPPLEMENTARY ESTIMATES (B), 1964-65

## TRANSPORT

## E—NATIONAL HARBOURS BOARD

103b To authorize expenditures by the National Harbours Board, either by itself or on behalf of or in co-operation with others, for certain purposes relating to the Canadian Universal and International Exhibition, Montreal, 1967 and to provide, notwithstanding sections 28 and 29 of the National Harbours Board Act, for an absolute grant to the Board for such purposes to be credited to the National Harbours Board Special Account . . . . .	1,502,000 00
--	--------------

## LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES

## TRANSPORT

<u>L39b</u> Loan to the Nanaimo Harbour Commissioners on terms and conditions approved by the Governor in Council to defray the cost of additional berthing facilities at Nanaimo Assembly Wharf . . . . .	300,000 00
--	------------

## SUPPLEMENTARY ESTIMATES (C), 1964-65

## TRANSPORT

## C—BOARD OF TRANSPORT COMMISSIONERS

<u>84c</u> To provide payments to companies subject to Order Number 96300, dated November 17, 1958, of the Board of Transport Commissioners for Canada of an aggregate amount of \$20,000,000 in respect of the period April 1, 1964 to March 31, 1965, to be paid in instalments at such times as may be determined by the said Board for the purpose of reimbursing the said companies for such diminution in their aggregate gross revenues during the said period as in the opinion of the said Board is attributable to such companies maintaining the rate level for freight traffic at an 8% increase instead of 17% as authorized by the said Order; and to provide payments to the said companies of an aggregate amount in respect of the calendar year 1964 of \$50,000,000 to be paid in instalments at such times and in accordance with such methods of allocation as may be determined by the said Board for the maintenance by such companies of the rates of freight traffic at the said reduced level . . . . .	70,000,000 00
---	---------------

## MAIN ESTIMATES, 1964-65

## JUSTICE

## LEGAL AND OTHER SERVICES

- 1 Administration including the Office of the Superintendent of Bankruptcy, grants and contributions as detailed in

the Estimates, gratuities to the widows of other dependents of Judges who die while in office and authority to make recoverable advances for the administration of justice on behalf of the Governments of the Northwest Territories and the Yukon Territory .. 2,109,600 00

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (A), 1964-65

JUSTICE

LEGAL AND OTHER SERVICES

1a Administration including grants and contributions as detailed in the Estimates .. . . . 26,000 00

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (B), 1964-65

JUSTICE

LEGAL AND OTHER SERVICES

1b Administration including grants and contributions as detailed in the Estimates .. . . . 40,000 00

*(Pursuant to Special Order made Wednesday, November 18, the Chairman forthwith put the question on the following resolutions.)*

MAIN ESTIMATES, 1964-65

NATIONAL DEFENCE

1 Departmental Administration, including grants to Military Associations, Institutes and other organizations as detailed in the Estimates and authority, notwithstanding section 30 of the Financial Administration Act, and subject to allotment by the Treasury Board, for total commitments of \$2,289,221,625 for the purposes of Votes 1, 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 42, 45 and 50 of this Department regardless of the year in which such commitments will come in course of payments (of which it is estimated that \$799,648,500 will come due for payment in future years) and authority to make recoverable advances under any of the said votes and, notwithstanding the Financial Administration Act, to spend revenue received during the year in respect of assistance rendered to the United Nations, any party of the North Atlantic Treaty Organization or any provincial or municipal government .. . . . 3,917,825 00

INSPECTION SERVICES

5 Operation and Maintenance .. . . . 7,134,300 00  
10 Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment .. . . . 200,000 00

## ROYAL CANADIAN NAVY

- 15 Operation and Maintenance and Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Major Equipment including authority, notwithstanding the Financial Administration Act and section 11 of the Surplus Crown Assets Act and subject to the approval of Treasury Board, to spend revenues received from the sale of surplus materials, supplies and equipment .. 272,892,000 00

## CANADIAN ARMY

- 20 Operation and Maintenance including grants of \$1,800,000 to the Town of Oromocto and Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Major Equipment including authority, notwithstanding the Financial Administration Act and section 11 of the Surplus Crown Assets Act and subject to the approval of Treasury Board, to spend revenues received from the sale of surplus materials, supplies and equipment .. 425,894,000 00

## ROYAL CANADIAN AIR FORCE

- 25 Operation and Maintenance and Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Major Equipment including authority, notwithstanding the Financial Administration Act and section 11 of the Surplus Crown Assets Act and subject to the approval of Treasury Board, to spend revenues received from the sale of surplus materials, supplies and equipment .. 655,769,000 00

## DEFENCE RESEARCH AND DEVELOPMENT

## Defence Research Board—

- 30 Operation and Maintenance including authority, notwithstanding the Financial Administration Act and section 11 of the Surplus Crown Assets Act and subject to the approval of Treasury Board, to spend revenues received from the sale of surplus materials, supplies and equipment .. . . . . . 25,945,000 00
- 35 Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment including authority, notwithstanding the Financial Administration Act and section 11 of the Surplus Crown Assets Act and subject to the approval of Treasury Board, to spend revenues received from the sale of surplus materials, supplies and equipment .. . . . . . 5,061,000 00
- 40 To foster defence research in Canadian industry by supporting selected defence applied research programs, on terms and conditions approved by the Treasury Board .. . . . . . 4,150,000 00



42 Research Satellite Program—To provide for the design and instrumentation of a series of satellites to carry out a scientific research program agreed upon jointly by the United States National Aeronautical and Space Administration and the Defence Research Board . . . .	2,933,000 00
45 Development . . . . .	20,990,000 00

## MUTUAL AID

50 Contributions to infrastructure and the military costs of the North Atlantic Treaty Organization and the transfer of defence equipment and supplies and the provision of services and facilities for defence purposes in accordance with section 3 of the Defence Appropriation Act, 1950, not exceeding a total of \$41,020,000 including the present value of defence equipment or supplies or the cost of services made available by the Canadian Forces estimated in the amount of \$8,420,000 and provided by appropriations for those Forces in the current and former years in respect of which, notwithstanding sub-section (3) of section 3 of the said Act, no amount shall be charged to this appropriation or paid into a special account; Provided by this vote . . . . .	32,600,000 00
---	---------------

## PENSIONS AND OTHER BENEFITS

55 Civil Pensions as detailed in the Estimates and to authorize in respect of members of the Royal Canadian Air Force on leave without pay and serving as instructors with civilian training organizations operating under the British Commonwealth Air Training Plan who were killed, payments to their dependents of amounts equal to the amounts such dependents would have received under the Pension Act, as amended, had such service as instructors been military service in the armed forces of Canada, less the value of any benefits received by such dependents under insurance contracts which were effected on the lives of such members of the Royal Canadian Air Force by or at the expense of the civilian organization . . . . .	7,322 00
---	----------

## SUPPLEMENTARY ESTIMATES (A), 1964-65

## NATIONAL DEFENCE

## ROYAL CANADIAN NAVY

15a Operation and Maintenance and Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Major Equipment . . . . .	139,000 00
---	------------

## CANADIAN ARMY

20a Operation and Maintenance and Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Major Equipment	349,000 00
---	------------

## ROYAL CANADIAN AIR FORCE

25a Operation and Maintenance and Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Major Equipment 839,000 00

57a To authorize the Governor in Council to prescribe the terms and conditions (including conditions as to interest) upon which a person who, when a member of the regular Forces failed, due to erroneous treatment, to make an election in respect of prior service under section 45 of the Militia Pension Act, during the period October 1, 1946 to September 30, 1947, and who subsequently made an election under paragraph (b) of section 5 of the Canadian Forces Superannuation Act, to pay for that service as a period of service described in clause (K) of subparagraph (ii) of that paragraph, shall be deemed to have made such election under the Militia Pension Act within the time prescribed therefor by that Act . . . . . 1 00

58a To authorize the Governor in Council to designate by order as a special duty area any area outside Canada in which an officer or man or former officer or man of the Canadian Forces is or has been required to serve on or subsequent to the first day of January, 1949; and thereupon the Pension Act shall apply to and in respect of every officer and man or former officer or man of the Canadian Forces in respect of his service in such area on or subsequent to that date while the order is in force in respect thereto or during such later period as the order may specify as though such service were military service (other than service rendered in the non-permanent active militia or in the reserve army) rendered during World War II within the meaning of the Pension Act and as though the service described in paragraph (v) of section 2 of that Act included service in such special duty area in any of the services during such period; provided that where a pension is payable by virtue of an order herein in respect of any death or disability, subsection (2) of section 13 of that Act shall not apply to or in respect of such death or disability . . . . . 1 00

## SUPPLEMENTARY ESTIMATES (B), 1964-65

## AGRICULTURE

## PRODUCTION AND MARKETING

## Plant and Plant Products

35b Grants, Contributions and Subsidies as detailed in the Estimates . . . . . 1,000,000 00

## FISHERIES

## FISHERIES MANAGEMENT AND DEVELOPMENT

5b Operation and Maintenance including Canada's share of the expenses of the International Commissions de-

tailed in the Estimates and of the costs of programs and projects shared jointly with the Provinces and industry . . . . .	453,000 00
--	------------

## MINES AND TECHNICAL SURVEYS

## A—DEPARTMENT

## MINING AND METALLURGICAL INVESTIGATIONS AND RESEARCH

35b Administration, Operation and Maintenance . . . . .	81,500 00
40b Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment . . . . .	201,000 00

## B—DOMINION COAL BOARD

75b To authorize annual payments not exceeding \$18,000,000 in each of the five fiscal years commencing on the 1st day of April, 1965 and ending on the 31st day of March 1970, to be made in connection with the movement of coal, in accordance with such regulations as may be prescribed by the Governor in Council, for the purpose of enabling Canadian coal to be laid down in prescribed markets at a price competitive with imported coal and imported residual oil . . . . .	1 00
--	------

## MAIN ESTIMATES, 1964-65

## PRIVY COUNCIL

1 Maintenance and Operation of the Prime Minister's residence . . . . .	32,500 00
---	-----------

## PRIVY COUNCIL OFFICE

## Ministers without Portfolio—

5 Payment, notwithstanding anything in the Financial Administration Act or the Senate and House of Commons Act respecting the independence of Parliament, to each member of the Queen's Privy Council for Canada who is a Minister for whom no salary or allowance in addition to the allowances under section 33 and section 44 of the Senate and House of Commons Act is provided (the acceptance of which shall not render such member ineligible or disqualify him as a Member of the House of Commons) of a salary of \$7,500 per annum and pro rata for any period less than a year . . . . .	7,500 00
10 General Administration including a special grant of \$25,000 to the Stratford Shakespearian Festival Foundation of Canada . . . . .	995,000 00
15 Expenses of the Royal Commissions listed in the Details of the Estimates and the expenses of the Preparatory Committee on Collective Bargaining in the Public Service . . . . .	2,476,000 00



## SUPPLEMENTARY ESTIMATES (A), 1964-65

## PRIVY COUNCIL

## PRIVY COUNCIL OFFICE

10a General Administration . . . . .	79,700 00
15a Expenses of the Royal Commissions listed in the Details of Estimates . . . . .	845,000 00
17a Canadian Contribution to the Kennedy Memorial Library Project . . . . .	100,000 00

## MAIN ESTIMATES, 1964-65

## GOVERNOR GENERAL AND LIEUTENANT-GOVERNORS

1 Office of the Secretary to the Governor General . . . . .	297,900 00
5 To authorize reimbursement to the Lieutenant-Governors of the Provinces of Canada of the costs of travelling and hospitality incurred in the exercise of their duties up to a maximum per annum for each as detailed in the Estimates . . . . .	142,500 00

## MAIN ESTIMATES, 1964-65

## SECRETARY OF STATE

## CENTENNIAL COMMISSION

20 General Administration, including the National Conference on the Centennial of Confederation . . . . .	967,800 00
25 Programs and Projects of National Significance including grants towards such Programs and Projects . . . . .	2,500,000 00
30 Payment to the Centennial of Confederation Fund to enable grants to be made to the Provinces for local projects of a lasting nature (the total of such grants not to exceed \$1 per capita of population per Prov- ince) and other Federal-Provincial centennial projects	4,000,000 00

## SUPPLEMENTARY ESTIMATES (A), 1964-65

## SECRETARY OF STATE

## CENTENNIAL COMMISSION

30a Payment to the Centennial of Confederation Fund—To extend the purposes of Vote 30 of the Main Estimates, 1964-65, to enable grants to be made to the Provinces for projects included in the Federal-Provincial Con- federation Memorial Program . . . . .	1 00
---	------

## MAIN ESTIMATES 1964-65

## LABOUR

## B—UNEMPLOYMENT INSURANCE COMMISSION

30 Administration of the Unemployment Insurance Act in- cluding the transfer of labour to places where em-	
---	--

ployment is available and expenses incidental thereto in accordance with Regulations of the Governor in Council . . . . . 53,351,300 00

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (B), 1964-65

LABOUR

A—DEPARTMENT

1b General Administration . . . . .	360,000 00
6b Payments in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council to Provinces and in respect of Indian Bands under the Municipal Winter Works Incentive Program during the 1964-65 and 1965-66 fiscal years of amounts not exceeding fifty per cent of the cost of labour incurred in the period from November 1st, 1964 to such day or days in the fiscal year 1965-66 as may be determined by the Governor in Council, and in the case of projects in designated areas within the meaning of the Department of Industry Act and in areas determined by the Minister of Labour to be areas of high winter unemployment, sixty per cent of such cost; and to authorize payments in those fiscal years to Provinces in respect of previous Municipal Winter Works Incentive Programs . . . . .	35,000,000 00
8b Payments in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council under the Winter House Building Incentive Program during the fiscal years 1964-65 and 1965-66 of \$500 per dwelling unit substantially built during the period November 15, 1964 to March 31, 1965 . . . . .	15,000,000 00

Resolutions to be reported.

The said resolutions were reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

The House resolved itself again into Committee of Ways and Means.

(In the Committee)

The following resolution was adopted:

Resolved,—That towards making good the Supply granted to Her Majesty on account of certain expenses of the public service for the fiscal year ending March 31, 1965, the sum of \$1,053,832,908.89 be granted out of the Consolidated Revenue Fund.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in, and the Committee of Ways and Means obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Pursuant to Special Order made Wednesday, November 18, Mr. McIlraith for Mr. Gordon, seconded by Mr. Pickersgill, presented Bill C-140, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1965, which was read the first time.

The said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Benidickson, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Department of Mines and Technical Surveys for the year ended December 31, 1963, pursuant to section 10 of the Department of Mines and Technical Surveys Act, chapter 73, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. McIlraith, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, November 25, 1964, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952 (English and French).

---

At 6.38 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until Monday next at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 200

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, MONDAY, 30th NOVEMBER, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Pearson, seconded by Mr. Diefenbaker, moved,—That the following Message be transmitted to the Right Honourable Sir Winston Churchill K.G., O.M., by Mr. Speaker:

“It is my privilege to assure you, sir, of the undiminished gratitude, affection and admiration in which you are held by all Canadians as you begin your tenth decade of “days memorable in the history of our race”. We fervently wish for you and Lady Churchill many more years of strength, of good health and of happiness in your retirement. From all our hearts and with one voice we say, “Happy Birthday”.

And the question being put thereon, it was unanimously adopted.

Mr. Batten, seconded by Mr. Scott, moved,—That the Sixth Report of the Special Committee on a Canadian Flag presented to the House on Thursday, October 29, 1964, be now concurred in.

And debate arising thereon;

By unanimous consent, Mr. Batten, laid before the House,—Specimens of final designs considered by the Special Committee on a Canadian Flag.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Batten, seconded by Mr. Scott,—That the Sixth Report of the Special Committee on a Canadian Flag presented to the House on Thursday, October 29, 1964, be now concurred in.

And debate continuing;

Mr. Monteith, seconded by Mr. Rapp, proposed to move in amendment thereto,—That the Sixth Report of the Special Committee be not now adopted

but that it be referred back to the committee with instructions to strike out paragraph seven of the said report and substitute therefor the following:

"However, as the final vote of the committee did not reveal a sufficient degree of unanimity for the proposed design for a national flag for Canada, your committee therefore recommends that the government be authorized to take such steps as may be necessary to conduct a plebiscite to be held at the next general election in order that the Canadian people may be given their rightful opportunity to declare their choice concerning a national flag; and that the committee for such purpose be revived.

And a point of order having been raised by the President of the Privy Council (Mr. McIlraith) respecting the validity of the said amendment;

#### STATEMENT BY MR. SPEAKER

Mr. SPEAKER: I am very appreciative of the information and procedural advice given this afternoon. Obviously the question is a very difficult one to decide, and obviously I need time to consider very carefully all the arguments advanced and to refresh my mind *vis a vis* them and other precedents which have not been cited this afternoon. Needless to say, I have been doing a little homework on the point, but I would request honourable Members to let me consider very carefully the arguments presented this afternoon. I suggest that in the meantime the debate could be carried on without prejudice to the rights of honourable Members. I shall do my very best to come to a carefully considered and, I hope, proper decision in as short a time as possible.

And debate continuing; the said debate was interrupted.

By unanimous consent, on motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Thomas be substituted for that of Mr. McCutcheon on the Standing Committee on Agriculture and Colonization.

By unanimous consent, on motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Marcoux be substituted for that of Mr. Olson on the Joint Committee on The Canada Pension Plan, and

That a message be sent to the Senate to acquaint Their Honours thereof.

At 10.04 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 201

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, TUESDAY, 1st DECEMBER, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

The House resumed consideration of the proposed motion of Mr. Batten, seconded by Mr. Scott,—That the Sixth Report of the Special Committee on a Canadian Flag presented to the House on Thursday, October 29, 1964, be now concurred in.

RULING BY MR. SPEAKER

Mr. SPEAKER: The House will recall that yesterday the honourable Member for Humber-St. George's (Mr. Batten), in his capacity as Chairman of the Special Committee on a Canadian Flag, moved concurrence in the Sixth Report of that Committee. The honourable Member for Perth (Mr. Monteith) who was also a member of the Committee, proposed an amendment to the motion for concurrence that seeks to refer the Report back to the Committee with instructions to strike out paragraph 7 and to substitute something else in its place. On the proposed amendment a point of order was raised by the President of the Privy Council (Mr. McIlraith).

It is for the Chair to determine whether the point of order raised by the Government House Leader is well taken or whether the amendment of the honourable Member for Perth should be admitted for debate and decision.

I have had the advantage of hearing the views of several honourable Members which have been most helpful to me in reaching a decision. In addition to the House Leader, I have heard arguments by the two senior officers of the House themselves, the Right Honourable the Prime Minister and the Right Honourable the Leader of the Opposition. I have also had the benefit of the views expressed by the honourable Member for Winnipeg South Centre (Mr. Churchill), who is the House Leader of the Official Opposition and who seconded the motion setting up the Committee. It has been helpful as well to have expressions of opinion from the former Speaker, the honourable Member for Edmonton West (Mr. Lambert), and from the honourable Member for Winnipeg North Centre (Mr. Knowles) who is an acknowledged authority on the rules. There were also brief but valuable contributions to the discussion by the honourable Member for Quebec-Montmorency (Mr. Marcoux) and the honourable Member for Edmonton-Strathcona (Mr. Nugent).



I have considered the point of order with care in an effort to reach a decision that takes account of the various arguments that have been advanced and a decision that is in accordance with the practice and precedents in this country and in the British House whose practice, under our Standing Order No. 1, must be followed in cases not provided for in our own rules. In reaching my decision I have tried to take into account a number of factors which I will enumerate as briefly as possible.

1. We are here dealing with an unusual matter, namely, the establishment of a national flag.

2. It is a matter with a very considerable emotional impact for every one of us.

3. The motion to commit the flag question to the Special Committee was moved by a Member of the Government, seconded by the House Leader of the Official Opposition and passed unanimously.

4. As the Prime Minister has said, there has already been a very extended debate on the flag question in the House itself with 165 speeches over a 23 day period.

5. In that debate, the Chair has shown considerable leniency and has not enforced the rules of relevancy and repetition with rigidity.

6. The Committee has also considered the question fully and has held no less than 45 meetings.

7. It is the duty of the Chair to see that the rights of Members on all sides are fully protected so that there will be freedom of discussion and that the right of expression will not, in any way, be stifled. Parliament is not a court but a forum.

8. The right of freedom of expression, however, should not imperil the right of decision.

I have also tried to take account of some of the unusual features of this particular Committee as follows:

1. It is a Special Committee.

2. It was charged with the task of considering a specific but most encompassing question.

3. It was asked to make a Final Report.

4. It was given a particular time limit in which to complete its work.

5. Its appointment, its power to report and the capacity of the House to act on the Report are not restricted by any motion on the Order Paper on September 10, 1964.

I have also been conscious of certain factors relating to the amendment proposed by the honourable Member for Perth which I shall enumerate:

1. It relates to the question of a national plebiscite.

2. The question of a national plebiscite has already been discussed and voted on in the Committee. In fact, the first vote taken in the Committee was on the question of a national plebiscite and it was rejected nine to five.

3. As the honourable Member for Winnipeg South Centre has pointed out, however, Bourinot's Fourth Edition, at page 479, makes it clear that a committee may reconsider and even reverse a previous decision.

4. A vote was taken in the House itself on the question of a plebiscite on the 1st of September 1964, as recorded on page 660 of *Votes and Proceedings* for that date.

5. That vote, however, was on a subamendment which dealt with details as to what questions should be included in a plebiscite but not with the basic question of whether or not a plebiscite should be held.

6. The basic question of whether or not a national plebiscite should be held—which is the subject of the amendment of the honourable Member for Perth—has not as yet been decided by the House.

It will be apparent to all that these various factors which I have just listed—some of which are in direct contradiction with others—make the matter a difficult one for the Chair. We have heard it suggested that the Flag Committee no longer exists because it was a Special Committee set up for a fixed period of six weeks and the Final Report has been made. We have also heard that the matter before the House, however, does not relate to the Final Report of that Committee but to its 6th Report. We have been reminded, as well, that committees receive their authority from the House itself and that the authority of the House overrides that of any committee.

In order to reach some kind of reasoned judgment I have looked at all the factors in the situation. First, let us look at our general practice with regard to the recommittal of a report.

#### 1. *In General, Recommittal of a Report*

It seems that it has been our constant practice that, when the motion to concur is proposed the report of a Select Committee may be referred back to the Committee for further consideration or with instructions to amend it in any respect.

(a) Bourinot's Fourth Edition, at page 479, states in part, as follows: "A report may be referred back to a Committee for further consideration, or with instructions giving them power to amend the same in any respect. In this way a Committee may regularly reconsider and even reverse a decision it has previously arrived at."

(b) Citation 322 of Beauchesne's Fourth Edition reads, in part, as follows: "When the motion to concur is proposed the report may be referred back to the Committee for further consideration or with instruction to amend it in any respect."

(c) Paragraph (4) of citation 325 of the same edition of Beauchesne's states: "When a motion is made for concurrence in a Select Committee report, it is competent for the House to adopt it, reject it, refer it back to the Committee or decide that consideration of the report will take place 'this day six months'."

(d) Moreover, the precedents recorded in our *Journals* establish that when it is intended to refer back the report to a Select Committee on the motion for concurrence, the procedure has been to do so by amendment to such motion, and therefore without notice. With the time at my disposal, I have failed to find during the last 45 years any instance in contradiction of that contention.

Now let us consider the recommittal of the final report of a Special Committee.

#### 2. *Recommittal of the Final Report of a Special Committee*

It has been suggested, however, that a Special Committee ceases to exist when its final report is presented to the House and that such a report cannot be referred back to the Committee unless the Committee is revived.

(a) In support of that view, citation 286 of Beauchesne's 4th Edition states as follows: "It is important that the motion for the appointment of the Committee should state whether the Committee shall report from time to time, for if it should report once without having been given such power, it will be defunct but may be revived. Special authorization should also be given to sending for persons, papers and records."

A Select Special Committee ceases to exist on the moment its final report is presented to the House. The report cannot afterwards be sent back to the committee with instruction to amend it in any particular. If further proceedings are desired it is necessary to revive the committee."

(b) W. F. Dawson, in his book "Procedure in the Canadian House of Commons", expresses a view similar to that set forth in the second paragraph of citation 286, when he states at page 206: "It is possible for the House, on the rare occasions when it does debate a committee report, to move to accept it,



reject it, hoist it, or refer it back to the Committee with the power to amend, except of course in the case of Special Committees, which have to be reconstituted by the House before their reports can be referred back."

Mr. Dawson refers to no authority to substantiate his statement. It is likely that, since he was the Assistant Chief of our English journals Branch from 1955 to 1958, and published his book in 1962, he made such a statement having in mind citation 286 of Beauchesne's 4th Edition, which also appears verbatim in citation 555 of the 3rd Edition by the said author.

(c) In support of paragraph (2) of citation 286 of Beauchesne's 4th Edition, the author gives as his authority May's 13th Edition, page 486, and he refers to a procedure in the British House that is indicated as 105 C.J. 201.

Upon examination, the supporting references invoked by Beauchesne to substantiate the second paragraph of citation 286 are not very convincing and do not seem to corroborate the broad statement made by the author.

The pertinent reference at page 486 of May's 13th Edition is as follows: "If a Committee, at the conclusion of their inquiry, make a final report to the House, the sittings of the Committee are assumed to have been closed; and if further proceedings were desired, it would be necessary to revive the Committee."

However, in reading the footnotes below this statement, which are purported to be the supporting authority therefor, it would appear that these references are not related to the question of referring back a report but deal rather with cases where it was intended to commit a new matter to select committees which had concluded their work.

One of these footnotes also makes mention of a ruling of the Speaker in the British House in 1893 to the effect that a motion to commit a bill to a Select Committee on another bill was out of order as the Committee, having reported the bill committed to it, had ceased to exist.

The other footnote on page 486 of May's 13th Edition is the very same reference as the one given as additional supporting authority in citation 286 of Beauchesne's 4th Edition, and deals with a procedure in the British House in 1850 which seems on all fours with that of 1893 referred to earlier.

There can be no quarrel with citation 286 in this regard and, in similar circumstances, those precedents probably would be valid in our House. However, other circumstances now prevail.

### 3. *Our Practice*

If citation 286 is to be interpreted as meaning that, "with the presentation of its final report, a Special Committee ceases to exist to the extent that it has to be reconstituted or that it has to be revived by a special motion before that report can be referred back to it, with instructions to amend," it is my view that such interpretation does not seem consistent with our practice.

A review of the comparatively few precedents which we have in this regard would indicate that in no case was a special procedure involved which would provide for the revival of the Committee when referring a report back for consideration or with instructions.

What are the precedents?

(a) On April 14, 1919 (cf. *Journals*, p. 171) a Special Committee concerning the abolition of titles was appointed without any mention that the Committee would report from time to time, and that Committee was not so empowered at a later date. On the motion for concurrence in the Committee's Report, as will be seen at pages 293-4 of the *Journals* for May 22, 1919, an amendment was moved, purporting to amend the Report itself. Mr. Speaker Rhodes then stated in part: "When a motion is made for the adoption of the report of a Committee, it is competent for the House to adopt it, to reject it, or to refer it back to the Committee with or without instructions. Or, a motion may be made for the six



months' hoist. I do not think it competent to move to amend the Report of a Committee."

The amendment was thereupon withdrawn and another amendment was moved to the effect of referring back the report to the Committee with instructions to amend it in certain particulars.

(b) In 1926, when an amendment was proposed to the motion to concur in the Final Report of a Special Committee on the administration of the Department of Customs and Excise, a sentence to the following effect was appended to the amendment, and to the subamendment, namely: "and that the Committee for such purpose be revived".

I would direct attention to the *Journals* for June 22 and 23, 1926 at pages 461-2 and 464-5.

Since this is the only occasion on which such a phrase was employed, and as the authority for its use is itself in question, it is suggested that the omission of that or a similar phrase would provide meagre ground for ruling a proposed amendment out of order.

In any case, the amendment of the honourable Member for Perth does contain the phrase "and that the Committee for such purpose be revived".

(c) On May 30, 1928, as recorded at page 476 of the *Journals* a motion was made to refer back the Third and Final Report of the Standing Committee on Industrial and International Relations with instructions to amend it in certain particulars. A point of order was then raised to the effect that the Committee having made its Final Report had ceased to exist so far as the reference was concerned and therefore no other reference with respect to the subject-matter first referred could be made.

Although in this instance the House was dealing with the Report of a Standing and not a Special Committee, it is relevant to mention here the following statement which is part of the ruling made by Mr. Speaker Lemieux at that time, as recorded at page 3563 of *Hansard* for May 30, 1928: "So that the practice in the Canadian Parliament does not prevent a Report, even if it is a Final Report, of either a Special or, better still, a Standing Committee, being referred back to be amended."

(d) There are other instances to be found in our records to the effect that, although the word "final" did not appear in a Special Committee Report, we may assume that it was the Final Report, and where amendments to refer the Report back to the Committee with instructions were moved on the motion for concurrence. In that regard I refer to pages 754-5 of the *Journals* for June 26, 1948, where two amendments were proposed to motions to concur in a Report of the Special Committee on Prices. While both of these amendments were ruled out of order for various reasons, no question was raised with respect to the validity or referring the said Report back to the Committee.

#### 4. *Conflict between Citation 286 and the Formula in Beauchesne's 4th Edition*

Much has been said about Beauchesne's citation 286 which states, in effect, that a Special Committee ceases to exist once its Final Report has been presented to the House. However, there is a fundamental contradiction between the terms of this citation and formula no. 95, which is to be found at page 397 of Beauchesne's 4th Edition. That formula reads as follows:

The question being proposed "That the Final Report of the Select Standing (or Special) Committee on.....be now concurred in,"

Mr. .... moves in amendment thereto, seconded by Mr. .... "That the said Report be not now concurred in but that it be

recommitted to the Select, Standing (or Special) Committee on.....  
 ..... with instruction that they have power to amend the same so  
 as to recommend that ..... ”

It will be seen that in this formula provision is made for recommitting a Final Report of a Special Committee with instructions by way of an amendment and no reference is made to the revival of the Committee.

#### 5. *Unprovided Cases*

Let us now consider unprovided cases. It must be borne in mind that, if the procedure now under review is at all to be considered as an unprovided case, under the terms of our Standing Order 1 recourse must be made to May's 16th Edition wherein it is stated at pages 641-2 that when a report is recommitted the Select Committee with all its powers is thereby revived.

#### 6. *The Present Instance*

What of the present instance? It has been suggested that the case of the Special Committee on the Flag is different from others, more particularly in that:

1. The resolution appointing such Committee has fixed a limitation on the life of the Committee in establishing that its Final Report was to be submitted to the House not later than six weeks from the date of its first sitting and that the referral back of either the Sixth or the Seventh Report to such Committee, after the time limitation provided in the resolution for its existence, goes beyond the decision taken by the House. It may also be said that the Committee should again be empowered or reconstituted by a substantive motion after notice.

Obviously, at this stage of the session, when member's Notices of Motions have disappeared from the Order Paper, private Members would be precluded from moving such a motion.

2. On the other hand, argument was made that what was before the House was not a Final Report of the Flag Committee but only an Interim or Sixth Report.

It is my view that if paragraph 2 of Beauchesne's citation 286 were to be interpreted as meaning that with the presentation of its Final Report a Special Committee ceases to exist to the extent that it has to be reconstituted, or that it has to be revived by a special motion after notice before that Report can be referred back to it, with instructions to amend, it is reasonable to say that the Committee having ceased to exist on the presentation of the Seventh and Final Report, which was tabled at the same time as the Sixth, paragraph 2 of the citation should apply to the Sixth Report as well. But as I have already indicated this is not, in my view, a valid interpretation of the citation.

I am also of the opinion that the resolution appointing the Committee should be considered in the light of the surrounding circumstances at the time it was adopted. If we do so, we see that at that time there was before the House the motion appearing under Government Orders, No. 44(A), an amendment moved thereto, and a subamendment. There was also Government Order No. 44(B). Both of these were suspended by agreement. It has been argued that it is unlikely that these two Orders will again come before the House. In that case it would be reasonable to assume that the practical effect of refusing amendments to refer back either of these Reports to the Committee, with or without instructions, would be tantamount to preventing any decision of the House on the particulars mentioned in such amendments or on any other particulars connected with the subject-matter of the question. In other words, to all intents and purposes it would have the effect of limiting the House to accepting or refusing the decision of the Committee, and nothing more.

I have examined *Hansard* and have been unable to come to the conclusion—unless a very narrow interpretation, which would seem to me arbitrary, is



given to what was said in the House with regard to this Committee—that there was any intention unanimously expressed or any final agreement that the normal procedure should not be followed when the House would be acting upon the Reports of the Committee.

In conclusion I may say that, if we look at all the special circumstances surrounding the complex and what seems to be unique problem confronting us, I think—rightly or wrongly—that to a great extent the problem goes beyond the mere strict and rigid technical and procedural sphere and that, for a large part, the answer is to be found in asking ourselves what is fair and equitable, having regard among other things to the surrounding circumstances, the commitments or agreements made, and also having regard to the desirability of not depriving Members of certain basic rights through technicalities—real, doubtful or fictitious.

After careful consideration of all the factors involved I can come to no other conclusion but that in the present circumstances the point of order cannot be entertained. It is my intention to put the amendment before the House.

---

Whereupon Mr. Speaker proposed the said amendment as follows:

Mr. Monteith, seconded by Mr. Rapp, moved in amendment thereto,—That the Sixth Report of the Special Committee be not now adopted but that it be referred back to the Committee with instructions to strike out paragraph seven of the said Report and substitute therefor the following:

“However, as the final vote of the Committee did not reveal a sufficient degree of unanimity for the proposed design for a national flag for Canada, your Committee therefore recommends that the government be authorized to take such steps as may be necessary to conduct a plebiscite to be held at the next general election in order that the Canadian people may be given their rightful opportunity to declare their choice concerning a national flag; and that the Committee for such purpose be revived.

And debate arising thereon; the said debate was interrupted.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council,—Capital Budget of The Seaway International Bridge Corporation, Ltd., for the calendar year ending December 31, 1965, pursuant to section 80(2) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952, together with a copy of Order in Council P.C. 1964-1810, dated November 20, 1964, approving same.

---

At 10.04 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).





No. 202

JOURNALS  
OF THE  
HOUSE OF COMMONS  
OF CANADA

---

OTTAWA, WEDNESDAY, 2nd DECEMBER, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

## PRAYERS.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Batten, seconded by Mr. Scott,—That the Sixth Report of the Special Committee on a Canadian Flag presented to the House on Thursday, October 29, 1964, be now concurred in.

And on the proposed motion of Mr. Monteith, seconded by Mr. Rapp, in amendment thereto,—That the Sixth Report of the Special Committee be not now adopted but that it be referred back to the Committee with instructions to strike out paragraph seven of the said Report and substitute therefor the following:

“However, as the final vote of the Committee did not reveal a sufficient degree of unanimity for the proposed design for a national flag for Canada, your committee therefore recommends that the government be authorized to take such steps as may be necessary to conduct a plebiscite to be held at the next general election in order that the Canadian people may be given their rightful opportunity to declare their choice concerning a national flag; and that the committee for such purpose be revived.

And debate continuing; the said debate was interrupted.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-140, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1965.

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE  
OTTAWA

2nd December, 1964.

Sir,

I have the honour to inform you that the Honourable Robert Taschereau, P.C., Chief Justice of Canada, acting as Deputy to His Excellency the Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, the 2nd December, at 5.45 p.m., for the purpose of giving Royal Assent to a certain bill.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

A. G. CHERRIER,

*Assistant Secretary to the Governor General.*

The Honourable,

The Speaker of the House of Commons.

A Message was received from the Honourable Robert Taschereau, Chief Justice of Canada, in his capacity as Deputy to His Excellency the Governor General, desiring the immediate attendance of the House in the Senate Chamber.

Accordingly, Mr. Speaker with the House went to the Senate Chamber.

And being returned;

Mr. Speaker informed the House that he had addressed the Honourable the Deputy to His Excellency the Governor General as follows:

"MAY IT PLEASE YOUR HONOUR:

"The Commons of Canada have voted Supplies required to enable the government to defray certain expenses of the public service.

"In the name of the Commons, I present to Your Honour the following bill:

'An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1965'.

"To which bill I humbly request Your Honour's Assent."

Whereupon, the Clerk of the Senate, by command of the Deputy to His Excellency the Governor General, did say:

"In Her Majesty's name, the Honourable the Deputy to His Excellency the Governor General thanks Her Loyal Subjects, accepts their benevolence, and assents to this bill."

At 6.11 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 203

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, THURSDAY, 3rd DECEMBER, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Speaker communicated to the House the following Message:

LONDON  
December 1, 1964

The Honourable Alan Macnaughton  
Speaker of the House of Commons, Ottawa

I am deeply grateful Mr. Speaker for your charming telegram of good wishes.

WINSTON CHURCHILL

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill S-22, An Act to amend the Companies Act, to which the concurrence of this House is desired.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Batten, seconded by Mr. Scott,—That the Sixth Report of the Special Committee on a Canadian Flag presented to the House on Thursday, October 29, 1964, be now concurred in.

And on the proposed motion of Mr. Monteith, seconded by Mr. Rapp, in amendment thereto,—That the Sixth Report of the Special Committee be not now adopted but that it be referred back to the Committee with instructions to strike out paragraph seven of the said report and substitute therefor the following:

“However, as the final vote of the Committee did not reveal a sufficient degree of unanimity for the proposed design for a national flag for Can-

ada, your committee therefore recommends that the government be authorized to take such steps as may be necessary to conduct a plebiscite to be held at the next general election in order that the Canadian people may be given their rightful opportunity to declare their choice concerning a national flag; and that the Committee for such purpose be revived.

And debate continuing;

[At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to *Standing Order 15(3)*]

(*Private Bills*)

Order No. 1 having been called was allowed to stand at the request of the government.

Bill S-27, An Act respecting The Bell Telephone Company of Canada, was again considered in Committee of the Whole, and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

The hour for Private Members' Business expired.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Batten, seconded by Mr. Scott,—That the Sixth Report of the Special Committee on a Canadian Flag presented to the House on Thursday, October 29, 1964, be now concurred in.

And on the proposed motion of Mr. Monteith, seconded by Mr. Rapp, in amendment thereto,—That the Sixth Report of the Special Committee be not now adopted but that it be referred back to the Committee with instructions to strike out paragraph seven of the said Report and substitute therefor the following:

"However, as the final vote of the Committee did not reveal a sufficient degree of unanimity for the proposed design for a national flag for Canada, your Committee therefore recommends that the government be authorized to take such steps as may be necessary to conduct a plebiscite to be held at the next general election in order that the Canadian people may be given their rightful opportunity to declare their choice concerning a national flag; and that the Committee for such purpose be revived.

And debate continuing;

Mr. Smallwood, seconded by Mr. Cantelon, moved,—That this debate be now adjourned.

And the question being put on the said motion, it was negatived on the following division:

YEAS

MESSRS:

Alkenbrack,  
Bell,  
Cadieu,

Cantelon,  
Cardiff,  
Chatterton,

Churchill,  
Clancy,  
Coates,

Cowan,  
Danforth,  
Dinsdale,

Doucett,	Irvine,	Madill,	Pugh,
Enns,	Jones (Mrs.),	Millar,	Rhéaume,
Fane,	Jorgenson,	Monteith,	Ricard,
Fleming	Kennedy,	Moore,	Rynard,
(Okanagan-	Kindt,	More,	Smallwood,
Revelstoke),	Loney,	Muir (Cape Breton	Starr,
Gundlock,	MacEwan,	North and	Stefanson,
Hales,	MacInnis,	Victoria),	Stenson,
Horner (The Battle-	MacLean (Queens),	Muir (Lisgar),	Thomas,
fords),	Macquarrie,	Nugent,	Wadds (Mrs.),
Howe (Wellington-	MacRae,	Ormiston,	Watson (Assiniboia),
Huron),	McIntosh,	Pascoe,	Webb,
			Winkler—55.

## NAYS

## MESSRS:

Armstrong,	Deachman,	LaMarsh (Miss),	Olson,
Asselin (Notre-Dame-	Deschatelets,	Lamontagne,	Otto,
de-Grâce),	Dionne,	Laniel,	Patterson,
Asselin (Richmond-	Douglas,	Latulippe,	Paul,
Wolfe),	Drouin,	Laverdière,	Pennell,
Badanai,	Drury,	Leblanc,	Perron,
Balcer,	Dubé,	Legault,	Pigeon,
Barnett,	Dupuis,	Lessard (Lac-Saint-	Pilon,
Basford,	Émard,	Jean),	Plourde,
Batten,	Eudes,	Lessard (Saint-	Prud'homme,
Beaulé,	Fairweather,	Henri),	Regan,
Béchar, d,	Favreau,	Lloyd,	Richard,
Beer,	Gauthier,	Loiselle,	Rideout (Mrs.),
Benidickson,	Gelber,	Macdonald,	Rinfret,
Benson,	Gendron,	MacEachen,	Robichaud,
Blouin,	Girouard,	McIlraith,	Rochon,
Boulanger,	Godin,	McLean (Charlotte),	Rock,
Boutin,	Gordon,	McMillan,	Rondeau,
Brewin,	Granger,	McNulty,	Rouleau,
Brown,	Gray,	McWilliam,	Ryan,
Byrne,	Greene,	Marcoux,	Sauvé,
Cadieux,	Guay,	Martin	Stewart,
Cameron (High	Hahn,	(Timmins),	Tardif,
Park),	Harley,	Mather,	Teillet,
Cantin,	Hellyer,	Matheson,	Temple,
Cardin,	Herridge,	Matte,	Tremblay,
Carter,	Honey,	Mitchell,	Tucker,
Chapdelaine,	Howe (Hamilton	Moreau,	Turner,
Choquette,	South),	Morison,	Wahn,
Chrétien,	Jewett (Miss),	Mullally,	Walker,
Côté (Chicoutimi),	Klein,	Munro,	Watson (Château-
Côté (Longueuil),	Knowles,	Nicholson,	guay-Huntingdon-
Crossman,	Konantz (Mrs.),	Nixon,	Laprairie),
Cyr,	Lachance,	O'Keefe,	Webster,
Davis,			Whelan—129.

And debate continuing; the said debate was interrupted.

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated October 14, 1964, for a copy of the application



form used in each of the provinces in the disbursement of the monies under the Student Loans Plan.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 168*).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House dated November 4, 1964, for a copy of all correspondence, dated since January 1, 1964, between the Minister of Northern Affairs and National Resources and any persons, organizations or public bodies, regarding the sale of any portion of the Jacques Cartier Barracks Reserve Land, or regarding any proposals to sell such land.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 182*).

---

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 204

JOURNALS  
OF THE  
HOUSE OF COMMONS  
OF CANADA

---

OTTAWA, FRIDAY, 4th DECEMBER, 1964.

---

11.00 o'clock a.m.

## PRAYERS.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Batten, seconded by Mr. Scott,—That the Sixth Report of the Special Committee on a Canadian Flag presented to the House on Thursday, October 29, 1964, be now concurred in.

And on the proposed motion of Mr. Monteith, seconded by Mr. Rapp, in amendment thereto,—That the Sixth Report of the Special Committee be not now adopted but that it be referred back to the Committee with instructions to strike out paragraph seven of the said Report and substitute therefor the following:

“However, as the final vote of the Committee did not reveal a sufficient degree of unanimity for the proposed design for a national flag for Canada, your Committee therefore recommends that the government be authorized to take such steps as may be necessary to conduct a plebiscite to be held at the next general election in order that the Canadian people may be given their rightful opportunity to declare their choice concerning a national flag; and that the Committee for such purpose be revived.

And debate continuing, the said debate was interrupted.

[At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)]

(Public Bills)

Order No. 1 having been called was allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading of Bill C-66, An Act to amend the Representation Act;

Mr. Grégoire, seconded by Mr. Gauthier, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated November 25, 1964, for a list of the names and addresses of each medical doctor who attended Indians on the Millbrook Indian Reserve in Nova Scotia since January 1, 1955 to whom payments were made for medical services, showing for each calendar year, by name of the doctor and the amount so paid.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 189*).

---

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until Monday next at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 205

JOURNALS  
OF THE  
HOUSE OF COMMONS  
OF CANADA

---

OTTAWA, MONDAY, 7th DECEMBER 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

## PRAYERS.

Mr. Baldwin, from the Standing Committee on Public Accounts, presented the Seventh Report of the said Committee, which is as follows:

1. By resolution of July 23, 1964, your Committee appointed a subcommittee on Surplus Assets Disposal for the purpose of reviewing in greater detail the report made on July 9, 1964 by the Auditor General to this Committee at its request relating to the sale of new and usable surplus materials of the Department of National Defence by Crown Assets Disposal Corporation during the fiscal year 1962-63.

2. The subcommittee consisted of the following members under the chairmanship of Mr. Tardif: Messrs. Hales, Winch, Côté (Chicoutimi) and Francis.

3. In requesting the Auditor General to assist in the review, the subcommittee suggested that steps be taken to engage the services of outside accountants either by means of separate engagement or by the process of secondment from other government departments and agencies. The latter method was followed and your Committee is indebted to the Canadian Broadcasting Corporation for its assistance in making the services of Mr. A. A. Rudy and other staff members available to carry out the work required under the direction of Mr. H. E. Hayes of the Office of the Auditor General.

4. The subcommittee held a number of meetings in the course of which it was assisted in its deliberations by the aforementioned individuals and by Mr. G. Y. Loughhead, Superintendent of Finance, Mr. J. A. Kidd, Chief Auditor and Mr. A. T. Smith, Superintendent of General Requirements, all of the Department of National Defence, to whom it wishes to express its appreciation for assistance rendered.

5. The members of the subcommittee were concerned at the large quantities of materials becoming surplus and with the relatively small percentage recovered from their sale as evidenced by the report made by the Auditor

General to your Committee on July 9, 1964 which contained an analysis of materials with a cost valuation of \$29 million, representing 81% of the total cost valuation of \$35.6 million of new and usable surplus material declarations received by Crown Assets Disposal Corporation during the fiscal year 1962-63. This report indicated that the amount realized by the Crown from this \$29 million of materials was \$715,106.

6. Messrs. Hayes and Rudy were requested to select between 50 and 75 of the 212 surplus declarations reported on by the Auditor General on July 9, 1964 and subject them to an examination in depth from the standpoint of the Department of National Defence and also Crown Assets Disposal Corporation with the objective of making an assessment of:

- (1) the procurement operation of the Department of National Defence;
- (2) how expeditiously items were declared surplus;
- (3) Crown Assets Disposal Corporation's sales techniques, and whether the best price was obtained for the items sold.

7. In a joint report addressed to the subcommittee under date of September 24, 1964, Messrs. Hayes and Rudy detailed the results of their examination. A copy of this report was filed as an Exhibit.

8. The principal points brought out by this examination may be summarized as follows:

The Department of National Defence only maintains physical inventory quantities. The related costs of materials, supplies and equipment stored at supply depots, repair and overhaul contractors' establishments are not available. Nor are there reports available which would indicate: the cost of storing and handling such items; the related costs of accelerated depreciation, obsolescence and spoilage; and the cost of money invested in such inventories.

No evidence was found to indicate that Crown Assets Disposal Corporation conducted technical market studies to determine approximate fair prices for use as standards to assess the reasonableness of bids received or on which to base reserve bids. Nor are there any formal procedures for the guidance of personnel responsible for the inspection and valuation of items declared surplus. Inspection reports do not indicate the amount of market research that has been undertaken, or the alternative sales methods considered and the reasons for the selection of the method used.

In a number of cases Crown Assets Disposal Corporation had reclassified new and usable materials declared surplus by the Department of National Defence as scrap. The amounts involved had been included in the value of \$35.6 million reported upon by the Auditor General, yet had they been classified as scrap in the first instance no value would have been placed upon them. Examples of these are the Orenda engines with a declared value of \$1,827,000, and the Browning machine guns with a declared value of \$133,791.

An analysis of the nature of the items investigated revealed that many were of a specialized nature specifically designed to support combat forces in World War II, the Korean action, the mobilization reserves—which have since been discontinued on the changeover to the “forces in being” concept—and to maintain the effectiveness of our armed forces in peacetime.



The value of the items declared surplus by the Department of National Defence does not in all cases reflect the original cost to the Department.

The Department of National Defence (in common with other departments) makes no provision in its accounting records for depreciation or obsolescence chargeable as a cost to national defence nor are such costs reflected or detailed in the estimates. In the absence of such a provision, which would reduce inventory valuations in accordance with sound accounting principles, the valuation placed on equipment, stores items and on residual inventories declared surplus are frequently unrealistic.

9. The subcommittee expressed deep concern that while physical inventory quantities are maintained and are readily available in respect of all of the equipment and supply items maintained by the Department of National Defence, the purchase cost of the materials, including supplies and equipment stores at supply depots, repair and overhaul contractors' establishments, is not available. In accordance with sound business practice it would be reasonable to ascertain, for the purposes of financial management control, the value of the inventory and what it costs to store and handle such an inventory.

10. While the subcommittee expressed its satisfaction with the supervisory methods exercised by the Department of National Defence over its physical inventory quantities, it did not see how the Department can perform a really effective job of inventory management without knowing the value of the inventory and what it costs to carry it. Furthermore, the lack of any cost or carrying values has rendered it difficult for the subcommittee either to form any reasonable estimate of the value of the supplies on hand or to determine what would seem to be a reasonable inventory level for a department the size of the Department of National Defence to maintain for the requirements of the three Armed Forces. In this connection it should be borne in mind that appropriations approved for the Department of National Defence have aggregated an average of \$1,646 million annually, of which \$421 million related to equipment, materials and supplies, over the past five years so that it does not seem unreasonable for the Committee to expect that some maximum dollar figure of values should be established to govern the size of the inventory. It was explained to the subcommittee by the officials of the Department of National Defence that the Department has been studying this matter for some time and the hope is entertained that it will be possible in due course to record the dollar value of this stock subject to the extent to which the recommendations of the Royal Commission on Government Organization are implemented in the years ahead. The subcommittee found general agreement that the determination of this would contribute materially to an improvement in the management of an inventory of this size.

11. The subcommittee submitted the following recommendations:

- (1) that every effort be made by the executive to introduce at as early a date as possible an effective accounting change in the operations of the Department of National Defence whereby inventory quantities can be costed on acquisition and recorded in the quarterly or periodic inventory listings made by the Department;
- (2) that effective with the fiscal year 1964-65 the Department of National Defence issue a statement listing or summarizing all material declared surplus during the year showing, to the extent it can be determined, its original cost and the value obtained on disposal of this equipment by Crown Assets Disposal Corporation; also the value



obtained for other surplus material, etc., declared without value to the Corporation, and that such a statement be placed in the Public Accounts of Canada;

- (3) that the preparation of a statement similar to the foregoing be made a requirement for each department and agency of the Government declaring material surplus for the purpose of disposing of such material during each fiscal year and that such statements likewise be placed in the Public Accounts of Canada effective with the fiscal year 1964-65;
- (4) that the sales and inspection procedures of Crown Assets Disposal Corporation be revised with a view to improving sales techniques.

12. Your Committee carefully considered the report of its subcommittee on Surplus Assets Disposal and concurs in its findings and recommendations.

---

A copy of the relevant Committee proceedings (*Issue No. 28*) is appended.

(*The Minutes of Proceedings accompanying the said Report recorded as Appendix 18 to the Journals*).

Mr. Baldwin, from the Standing Committee on Public Accounts, presented the Eighth Report of the said Committee, which is as follows:

1. The following report covers the work of your Committee from October 15, 1964 up to and including November 17, 1964 on which date it completed its examination of the Report of the Auditor General to the House of Commons for the year ended March 31, 1963.

2. During the aforementioned period your Committee held eight meetings in the course of which there were in attendance:

From the Department of Veterans Affairs—

Mr. Paul Pelletier, Deputy Minister

Dr. J. N. B. Crawford, Assistant Deputy Minister and Director General, Treatment Services

From the Department of National Health and Welfare—

Dr. G. D. W. Cameron, Deputy Minister of National Health

From the Canadian Pension Commission—

Mr. T. D. Anderson, Chairman

From the War Veterans Allowance Board—

Colonel W. T. Cromb, Chairman

From the Department of National Revenue—

Mr. David Sim, Deputy Minister, Customs and Excise

Mr. R. C. Labarge, Assistant Deputy Minister

Mr. J. G. Howell, Assistant Deputy Minister

Mr. A. R. Hind, Assistant Deputy Minister

From the Office of the Chief Electoral Officer—

Mr. Nelson J. Castonguay, Representation Commissioner and Acting Chief Electoral Officer

From the Office of the Auditor General of Canada—

Mr. A. M. Henderson, Auditor General

Mr. George Long, Acting Assistant Auditor General

Mr. A. B. Stokes, Audit Director  
Mr. D. A. Smith, Audit Director  
Mr. J. R. Douglas, Audit Director  
Mr. H. G. Crowley, Audit Director  
Mr. S. E. Chapman, Audit Director  
Mr. F. A. Dixon

3. In concluding its examination of the Reports of the Auditor General for the fiscal years ending March 31, 1962 and 1963, your Committee invited the aforementioned witnesses to discuss a number of the matters contained therein relating to their particular responsibilities, and its report thereon is as follows.

#### 4. *Veterans' hospitals and institutions*

In both his 1962 and 1963 Reports, the Auditor General drew attention to the rise in operating costs of veterans' hospitals and institutions over the past several years while at the same time the number of pensionable disability cases being cared for in these hospitals had declined. It was pointed out that although these hospital facilities were originally established to treat war service disability cases, today they are increasingly occupied by domiciliary care cases (41% in 1962-63) and war veterans allowance recipients (22% in 1962-63) who for the most part are insured under provincial hospital insurance plans. The Committee noted that the annual cost of these facilities is presently to the order of \$54 million compared with \$34,500,000 in 1956-57.

The Committee discussed this subject with the Deputy Minister of Veterans Affairs at some length. The Deputy Minister explained many factors covering the administration and continued operation of these institutions and outlined the Department's policy in relation thereto, including the steps being taken aimed toward a gradual disposal of the facilities, always providing suitable alternative arrangements can be made for the treatment of veterans suffering from war service disabilities.

Your Committee expresses its general agreement with the practices being followed by the Department in seeking a solution to this problem.

#### 5. *Employment of part-time doctors by Department of Veterans Affairs*

The Deputy Minister of Veterans Affairs and the Assistant Deputy Minister and Director General of Treatment Services outlined the manner in which part-time doctors are employed by the Department on a negotiated fee basis which permits the doctors at the same time to collect charges from paying patients in the veterans' hospitals. The Committee noted the Auditor General's view that such charges constitute public funds and therefore should be handled in accordance with the requirements of the Financial Administration Act.

The Committee noted that following a meeting between the Department and Treasury Board in June 1963, an Order in Council had been issued allowing part-time doctors to charge paying patients and authorizing them to continue to be paid on the basis of a fee for each half day of attendance or the equivalent thereof. In point of fact, the Department has never paid these doctors on the basis of actual time worked but uses the authority provided in the Order in Council largely as a convenient administrative device by which payments to different doctors could be varied to the degree their services are required in the hospitals. The Director General of Treatment Services agreed



that whereas this provided the degree of administrative flexibility desirable from the standpoint of the Department's senior medical officers, it was not compatible with the basis of payment outlined in the Order.

Your Committee is of the opinion that the executive order should be amended and reworded so as to recognize and deal with the actual operating conditions as they exist and function in the hospitals, and recommends that the Department review the matter further with the Treasury Board with a view to giving effect to such an amendment at an early date.

#### 6. *Hospital construction grants*

In the course of its consideration of the problems of financial control over hospital construction grants, the Committee was assisted by the Deputy Minister of National Health.

The Committee shares the opinion of the Deputy Minister of National Health and the Auditor General that, since it is inherent in the Hospital Construction Program that commitments be entered into for future years as well as the current year, the financing of the program be placed on a period-of-years basis with parliamentary control being exercised over the total commitments that may be entered into.

#### 7. *Improper authorization of use of a government-owned automobile*

The Deputy Minister of National Health explained that the private use of a government-owned automobile by an employee, for four months, without proper authorization resulted from an administrative failure. The Committee was pleased to learn that the Department has taken appropriate corrective action as outlined in the Deputy Minister's letter to the Auditor General of June 15, 1964, which is printed as an appendix to the Minutes of Proceedings of the Committee for October 22, 1964.

#### 8. *Awards under the Pension Act*

The Committee noted the comments made by the Auditor General in his 1962 and 1963 Reports to the House concerning awards under the Pension Act and invited the Chairman of the Canadian Pension Commission to discuss them.

The Committee was greatly assisted in its consideration of this matter by the explanations furnished by the Chairman and submits the following recommendations designed to clarify the Act, as follows:

- (a) that the extent of the powers delegated to the Commission under section 25 of the Act "to grant a compassionate pension, allowance or supplementary award in any case that it considers to be specially meritorious" where the applicant is otherwise unqualified to receive such an award, be clarified by defining the term "specially meritorious";
- (b) that the ambiguity under the Act whereby section 40(2) appears to contemplate that a pension in respect of death of a member of the forces be limited to a single class of recipient whereas other sections of the Act provide that payments in respect of a death may be made concurrently to a widow (section 37), children (section 26) and parents (section 38), be eliminated;
- (c) that the inconsistency apparent under section 38 of the Pension Act where pensions awarded to widowed mothers under subsection (3) thereof, which requires that the parent must be incapacitated



by mental or physical infirmity from earning a livelihood, are by reason of subsection (7) being continued in payment even though the widowed mothers have subsequently been able to undertake full-time employment, be removed;

- (d) that consideration be given to adding a section to the Pension Act similar to section 18 of the War Veterans Allowance Act to deal with cases where it appears to the Commission that there had been a deliberate disposal of property for the purpose of qualifying for a dependent parent award;
- (e) that, having regard for section 40(1) of the Pension Act which provides that no person shall be awarded more than one pension in respect of death, the Commission reconsider the legality of its decision to permit an award to a dependent parent of a second pension in respect of the death of a child after the rights to a pension awarded in respect of the death of another child have been lost under the terms of section 45(2) of the Act.

#### 9. *War Veterans Allowances*

The Committee considered with the Chairman of the War Veterans Allowance Board the comments made by the Auditor General in his 1962 and 1963 Reports to the House relating to war veterans allowances.

The Committee noted that action was taken by the Board only in a limited number of cases to enforce the provisions of the Act and its regulations relating to penalties or imprisonment or both for the making of false or misleading statements or failing to disclose pertinent information which might have a bearing on the amount of the award. Although overpayments of allowances arising chiefly from concealment of income or personal assets have not been large in relation to the total amounts of veterans allowances administered and paid by the Board, a number of the cases considered by the Committee suggest the need for more effective prosecutions with heavier penalties in those cases involving deliberate deceptions.

The Committee therefore makes the following recommendations:

- (a) the Committee, after taking note of the increasing number of overpayments arising mainly from veterans making false or misleading statements, and of the fact that, although 80 such cases had been referred to the Board by the Auditor General in 1962 and 1963, in none of these had legal action been instituted, recommends that all cases of deliberate deception which come to notice be vigorously prosecuted;
- (b) that the Act should be amended to recognize mortgages receivable and agreements for sale as either personal property or an interest in real property. In the meantime, where it appears to the Board that the terms of a mortgage receivable or agreement for sale are unrealistic in relation to the life expectancy of the individual and the going market rates, the Board should deem the return from these assets to be at a reasonable monthly rate;
- (c) that in cases where the presence of a child is the reason for an award at married rates, the income of the child, except income specifically exempted under the Act, be taken into account in determining the amount of the award.

#### 10. *Amendments to the Customs Act and the Excise Tax Act*

The Committee considered references made by the Auditor General in his 1962 Report to certain practices followed by the Customs and Excise Division

of the Department of National Revenue which are not in accordance with the specific provisions of the Customs Act. These related to the release of goods under Customs Collector's permission, sales of goods unclaimed at Customs, duties and taxes on surplus United States Government property sold in Canada, and the determination of 'sale price' for sales tax purposes.

The Committee recognizes that the practices followed by the Department are sensible and practicable and do not result in any loss of revenue to the Crown. It was assisted in its deliberations by the Deputy Minister of National Revenue for Customs and Excise who explained the underlying reasons for the practices being followed while at the same time recording his agreement that the practices should receive statutory sanction.

The Committee therefore wishes to make the following recommendations:

(a) Release of goods under Customs Collector's permission—

that the practice of the Department in releasing goods prior to the passing of a Customs entry and payment of duty be given statutory sanction by means of appropriate amendments made to sections 22 and 79 of the Customs Act.

(b) Sales of goods unclaimed at Customs—

that the practice of the Department in waiving all or part of whatever storage charges are applicable in order that at least the duties may be recovered be given statutory sanction by means of an appropriate amendment to section 23 of the Customs Act.

(c) Duties and taxes on surplus United States Government property sold in Canada—

that an amendment be made to the Customs Act or to the Customs Tariff Act to provide statutory authority for the establishment of a composite rate to be applied to the proceeds of all sales in Canada of United States Government property by Crown Assets Disposal Corporation.

(d) Determination of 'sale price' for sales tax purposes—

that an amendment be made to the Excise Tax Act designed to give statutory sanction to the existing scheme of valuation followed by the Department of National Revenue in authorizing manufacturers by regulation to compute the sales tax on less than the actual sale price.

### 11. *General election expenditures*

In the course of considering the comments of the Auditor General on general election expenditures contained in his 1963 Report, the Committee discussed various of the financial aspects of the administration of the last two general elections with the Acting Chief Electoral Officer.

Your Committee took note of the practice followed over the years of making accountable advances to election officers for the payment of office rental and various other expenses incurred in connection with an election. It noted that the Chief Electoral Officer in his report to the Speaker of the House of Commons on the 1962 general election had recommended that the Canada Elections Act be amended to provide for the payment of an accountable advance to an



election officer, limited to an amount which might be necessary to defray such office and other incidental expenses as may be approved under the tariff of fees, costs, allowances and expenses.

Your Committee wishes to record its support of this recommendation by the Chief Electoral Officer and expresses the hope that the amendment will be considered by Parliament at an early date.

#### 12. *Accounts not examined by the Auditor General*

The Committee noted that although this officer of Parliament is the auditor of the majority of the Crown corporations, it has not been the practice of successive governments to appoint the Auditor General the auditor of seven of the Crown corporations and other public instrumentalities and that therefore their accounts have not been examined and reported upon by him to the House.

Your Committee believes that it would be in the best interest of Parliament in its control of public funds were the Auditor General empowered to audit the accounts of all of the Crown corporations, agencies and public instrumentalities owned or controlled by the Crown, wherever they may be, and to report thereon to the House.

Your Committee therefore recommends:

- (a) that the Auditor General be appointed either the sole auditor or a joint auditor pursuant to subsection (2) of section 77 of the Financial Administration Act, of each Crown corporation, agency and other public instrumentality in respect of which other auditors have been or may be appointed;
- (b) that in cases where such other auditors are appointed, they function as joint auditors with the Auditor General, and that such appointments be made by the government acting on the advice of the Auditor General.

#### 13. *Audit of the Office of the Auditor General*

The Committee noted that pursuant to the provisions of section 75 of the Financial Administration Act, an officer of the public service nominated by the Treasury Board examines and certifies to the House of Commons in accordance with the outcome of his examinations the receipts and disbursements of the Office of the Auditor General.

The Committee recommends that this section of the Financial Administration Act be amended to provide that the receipts and disbursements of the Office of the Auditor General be examined by a qualified person nominated by Parliament through its Standing Committee on Public Accounts, and that such person should report thereon to the House of Commons.

---

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 20 to 28 inclusive*) is appended.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix 19 to the Journals*).

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Batten, seconded by Mr. Scott,—That the Sixth Report of the Special Committee on a Canadian Flag presented to the House on Thursday, October 29, 1964, be now concurred in.



And on the proposed motion of Mr. Monteith, seconded by Mr. Rapp, in amendment thereto,—That the Sixth Report of the Special Committee be not now adopted but that it be referred back to the Committee with instructions to strike out paragraph seven of the said Report and substitute therefor the following:

“However, as the final vote of the Committee did not reveal a sufficient degree of unanimity for the proposed design for a national flag for Canada, your Committee therefore recommends that the government be authorized to take such steps as may be necessary to conduct a plebiscite to be held at the next general election in order that the Canadian people may be given their rightful opportunity to declare their choice concerning a national flag; and that the Committee for such purpose be revived.”

And debate continuing; the said debate was interrupted.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Pearson, a Member of the Queen's Privy Council,—Summary of Orders in Council passed during the month of October, 1964. (English and French).

By Mr. Drury, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the National Research Council including the Report of the Medical Research Council, for the year ended March 31, 1964, pursuant to section 16(3) of the Research Council Act, chapter 239, R.S.C., 1952, and also the Report of Canadian Patents and Development Limited for the same period, certified by the Auditor General, pursuant to sections 85(3) and 87(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated September 9, 1964, to His Excellency the Governor General for a copy of all correspondence, telegrams or other documents exchanged between the Minister of Forestry and the Minister of Agriculture for the Province of Quebec, since April, 1964, concerning a request for financial assistance for producers of maple sugar and maple syrup in the Province of Quebec.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 160*).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House, dated November 18, 1964, for copies of the final flag designs, in categories A, B and C as voted upon by the Special Committee on a Canadian Flag and listed in detail in the Committee's Report, page 834, *Votes and Proceedings*, dated October 29, 1964.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 185*).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House, dated October 28, 1964, for a copy of all correspondence and telegrams exchanged since 1954, between the Weather Engineering Corporation of Canada and the Department of Transport or any agency of the Department.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 180*).

---

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 206

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, TUESDAY, 8th DECEMBER, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Pennell, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the Ninth Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered Bill C-123, An Act to amend certain Acts administered in the Department of Insurance, and has agreed to report it with the following amendments:

*Clause 2*

Amend sub-clause 2 by striking out line 9 on page 2 and by substituting therefor the following:

"and has, *subject to section 45*, one vote for each share held by him subject"

*Clause 3*

Amend as follows:

(a) by striking out lines 3 to 9 on page 7 and by substituting therefor the following:

"long as the percentage of such shares held by or for the non-resident and associates does not exceed either the percentage of such shares held by or for the non-resident and associates at the commencement of the prescribed day or the smallest percentage of such shares held by or for the non-resident and associates on any subsequent day; but this subsection shall not be construed to prohibit the exercise of voting rights in circumstances where section 16b does not apply.

(4) Where after the coming into force of this section a corporation that was at any time a resident becomes a non-resident, any shares of the capital stock of a life company acquired by the corporation while

it was a resident and held by it while it is a non-resident shall be deemed, for the purposes of sections 16C and 16D, to be shares held by a resident for the use or benefit of a non-resident.

(5) Where on or after the prescribed day the par value of shares of the capital stock of a life company is reduced, the directors of the life company may, notwithstanding subsection (2) of section 16C, allot shares of the capital stock of the life company of the reduced par value to a non-resident who is a shareholder in exchange for shares of such stock of the unreduced par value but not so as thereby to effect an increase in the aggregate par value of the shares of such stock held by the non-resident.”;

(b) by renumbering subsections (4) to (6) of section 16F on page 7 as subsections (6) to (8) respectively; and

(c) by striking out line 33 on page 7 and by substituting therefor the following:

“section (7) of this section.

(9) In determining for the purposes of sections 16B to 16F whether a person is a resident or non-resident, by whom a corporation is controlled, or any other circumstances relevant to the performance of their duties under those sections, the directors of a life company may rely upon any statements made in any declarations submitted under section 16E or rely upon their own knowledge of the circumstances; and the directors are not liable in any action for anything done or omitted by them in good faith as a result of any conclusions made by them on the basis of any such statements or knowledge.”

#### Clause 4

Amend by striking out lines 34 to 36 inclusive on page 7 and by substituting therefor the following:

“4. (1) Section 45 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“45. (1) Notwithstanding anything contained in its Act of incorporation or in this Act, if the subscribed stock of a company is fully paid, the company may, by a by-law made by the directors and confirmed by at least two-thirds of the votes cast at a general meeting of the shareholders duly called for considering the by-law, divide the capital stock of the company into shares of *one dollar* each or any multiple *thereof but not exceeding* one hundred dollars each.

(2) Where pursuant to subsection (1) the capital stock of a company registered to transact the business of life insurance is divided into shares the par value of which is less than five dollars each, a holder of the shares shall have as a shareholder of the company only the number of votes that equals the product obtained by dividing the total par value of all his shares in the capital stock of the company by five.”

(2) The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 45A thereof, the following section:”

#### Clause 5

Amend sub-clause 1 by striking out lines 42 to 44 inclusive on page 8 and by substituting therefor the following:

“under the authority of a province of Canada on property situated in such province, or the bonds, debentures or other evidences of indebted-



ness of a fabrique that are fully secured by a mortgage, charge or hypothec upon real estate or by such rates or taxes;"

Amend sub-clause 6 by striking out line 13 on page 11 and by substituting therefor the following:

"or of a province, state or municipality of that"

#### Clause 13

Amend sub-clause 1 by striking out lines 8 to 10 inclusive on page 18 and by substituting therefor the following:

"levied under the authority of a province of Canada on property situated in such province, or the bonds, debentures or other evidences of indebtedness of a fabrique that are fully secured by a mortgage, charge or hypothec upon real estate or by such rates or taxes;"

Amend sub-clause 8 by striking out line 14 on page 21 and by substituting therefor the following:

"government or a municipality in Canada or any agency thereof, or"

#### New Clause 19

Immediately after the headings "Part II" and "Foreign Insurance Companies Act" on page 24, insert a new clause 19, as follows:

" 19. Subsection (6) of section 37 of the *Foreign Insurance Companies Act* is repealed and the following substituted therefor:

"(6) Where a separate and distinct fund with separate assets is maintained pursuant to subsection (5), the assets of the fund so maintained shall be available only to meet the liabilities arising under policies in respect of which such fund is maintained, *except that amounts transferred to the separate and distinct fund from other funds of the company may, subject to the approval of the Superintendent, be withdrawn from the separate and distinct fund and transferred to such other funds as the directors may determine.*"

#### Original Clause 19

Amend by renumbering as clause 20, and strike out lines 35 to 37 on page 24 and substitute the following:

" 20. (1) Paragraph (b) of section 1 of Schedule I to the said Act is repealed and the following substituted therefor:"

Amend sub-clause 1 by striking out lines 5 to 7 inclusive on page 25 and by substituting therefor the following:

"levied under the authority of a province of Canada on property situated in such province, or the bonds, debentures or other evidences of indebtedness of a fabrique that are fully secured by a mortgage, charge or hypothec upon real estate or by such rates or taxes;"

Amend sub-clause 8 by striking out line 46 on page 27 and by substituting therefor the following:

"government or a municipality in Canada or any agency thereof, or"

#### Clauses 20 to 39 inclusive

Amend by renumbering as clauses 21 to 40 respectively.

*Original Clause 29*

Amend as follows:

(a) by striking out lines 45 to 47 on page 37 and by substituting therefor the following:

"be exercised, in person or by proxy, so long as the percentage of such shares held by or for the non-resident and associates does not exceed either the percentage of such shares held by or for the non-resident and associates at the commencement of the prescribed day or the smallest percentage of such shares held by or for the non-resident and associates on any subsequent day; but this subsection shall not be construed to prohibit the exercise of voting rights in circumstances where section 36c does not apply.

(4) Where after the coming into force of this section a corporation that was at any time a resident becomes a non-resident, any shares of the capital stock of the company acquired by the corporation while it was a resident and held by it while it is a non-resident shall be deemed, for the purposes of sections 36B and 36c, to be shares held by a resident for the use or benefit of a non-resident.

(5) Where on or after the prescribed day the par value of shares of the capital stock of the company is reduced, the directors of the company may, notwithstanding subsection (2) of section 36B, allot shares of the capital stock of the company of the reduced par value to a non-resident who is a shareholder in exchange for shares of such stock of the unreduced par value, but not so as thereby to effect an increase in the aggregate par value of the shares of such stock held by the non-resident.";

(b) by renumbering subsections (4) to (6) of section 36E on page 38 as subsections (6) to (8) respectively; and

(c) by striking out line 28 on page 38 and by substituting therefor the following:

"section (7) of this section.

(9) In determining for the purposes of sections 36A to 36E whether a person is a resident or non-resident, by whom a corporation is controlled, or any other circumstances relevant to the performance of their duties under those sections, the directors of the company may rely upon any statements made in any declarations submitted under section 36D, or rely upon their own knowledge of the circumstances; and the directors are not liable in any action for anything done or omitted by them in good faith as a result of any conclusions made by them on the basis of any such statements or knowledge."

*Original Clause 37*

Amend as follows:

(a) by striking out lines 45 to 48 on page 49 and lines 1 to 3 on page 50 and by substituting therefor the following:

"the percentage of such shares held by or for the non-resident and associates does not exceed either the percentage of such shares held by or for the non-resident and associates at the commencement of the prescribed day or the smallest percentage of such shares held by or for the non-resident and associates on any subsequent day; but this subsection shall not be construed to prohibit the exercise of voting rights in circumstances where section 51c does not apply.



(4) Where after the coming into force of this section a corporation that was at any time a resident becomes a non-resident, any shares of the capital stock of the company acquired by the corporation while it was a resident and held by it while it is a non-resident shall be deemed, for the purposes of sections 51B and 51C, to be shares held by a resident for the use or benefit of a non-resident.

(5) Where on or after the prescribed day the par value of shares of the capital stock of the company is reduced, the directors of the company may, notwithstanding subsection (2) of section 51B, allot shares of the capital stock of the company of the reduced par value to a non-resident who is a shareholder in exchange for shares of such stock of the unreduced par value but not so as thereby to effect an increase in the aggregate par value of the shares of such stock held by the non-resident.”;

(b) by renumbering subsections (4) to (6) of section 51E on page 50 as subsections (6) to (8) respectively; and

(c) by striking out line 27 on page 50 and by substituting therefor the following:

“section (7) of this section.

(9) In determining for the purposes of sections 51A to 51E whether a person is a resident or non-resident, by whom a corporation is controlled, or any other circumstances relevant to the performance of their duties under those sections, the directors of the company may rely upon statements made in any declarations submitted under section 51D or rely upon their own knowledge of the circumstances; and the directors are not liable in any action for anything done or omitted by them in good faith as a result of any conclusions made by them on the basis of any such statements or knowledge.”

#### *New Clause 41*

Immediately after line 24 on page 52, insert a new clause 41, as follows:

“ 41. The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 61 thereof, the following section:

“61A. (1) Notwithstanding anything in section 60 but subject to subsection (2) of this section and to such terms and conditions as may be prescribed by the Treasury Board upon the report of the Superintendent, a loan company may invest its funds in the fully paid shares of a trust company to which the *Trust Companies Act* applies.

(2) No investment shall be made by a loan company under subsection (1), if, after the making of such investment, the aggregate cost to the loan company of the investments made under subsection (1) and the investments made under section 60 in shares of such trust companies then held by the loan company would exceed the aggregate of the loan company's then paid-up capital and reserve.”

#### *Original Clauses 40 and 41*

Amend by renumbering as clauses 42 and 43 respectively.



*New Clause 44*

Immediately after the renumbered clause 43, insert a new clause 44, as follows:

“ 44. Sections 31 and 39 shall come into force on the 1st day of January, 1966.”

Your Committee has ordered a reprint of the Bill, as amended.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to this Bill (*Issues Nos. 5 to 13 inclusive*) is appended.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix 20 to the Journals*).

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Batten, seconded by Mr. Scott,—That the Sixth Report of the Special Committee on a Canadian Flag presented to the House on Thursday, October 29, 1964, be now concurred in.

And on the proposed motion of Mr. Monteith, seconded by Mr. Rapp, in amendment thereto,—That the Sixth Report of the Special Committee be not now adopted but that it be referred back to the committee with instructions to strike out paragraph seven of the said report and substitute therefor the following:

“However, as the final vote of the committee did not reveal a sufficient degree of unanimity for the proposed design for a national flag for Canada, your committee therefore recommends that the government be authorized to take such steps as may be necessary to conduct a plebiscite to be held at the next general election in order that the Canadian people may be given their rightful opportunity to declare their choice concerning a national flag; and that the committee for such purpose be revived.

And debate continuing;

Mr. Horner (Acadia), seconded by Mr. Mandziuk, moved,—That this debate be now adjourned.

And the question being put on the said motion, it was negatived on the following division:

## YEAS

## MESSRS:

Alkenbrack,	Fane,	Howe (Wellington-	McIntosh,
Bell,	Fleming	Huron),	Madill,
Bigg,	(Okanagan-	Jorgenson,	Mandziuk,
Cantelon,	Revelstoke),	Kennedy,	Millar,
Cardiff,	Flemming	Kindt,	Monteith,
Chatterton,	(Victoria-	Korchinski,	Moore,
Churchill,	Carleton),	Lambert,	More,
Clancy,	Forbes,	Leboe,	Muir (Cape Breton
Cooper,	Gundlock,	Loney,	North and
Cowan,	Hales,	MacEwan,	Victoria),
Crouse,	Harkness,	MacLean (Queens),	Muir (Lisgar),
Danforth,	Horner (Acadia),	Macquarrie,	Nasserden,
Dinsdale,	Horner (The Battle-	MacRae,	Nowlan,
Doucett,	fords),	McBain,	Nugent,

Ormiston,	Ricard,	Southam,	Wadds (Mrs.),
Ouellet,	Simpson,	Starr,	Watson (Assiniboia),
Pascoe,	Skoreyko,	Stefanson,	Webb,
Pugh,	Slogan,	Stenson,	Winkler,
Rapp,	Smallwood,	Thomas,	Woolliams—68.

## NAYS

## MESSRS:

Addison,	Douglas,	LaMarsh (Miss),	Paul,
Armstrong,	Drouin,	Lamontagne,	Pearson,
Asselin (Notre-	Dubé,	Lamoureux,	Pennell,
Dame-de-Grâce),	Dupuis,	Langlois,	Pépin,
Badanai,	Émard,	Laniel,	Pickersgill,
Barnett,	Eudes,	Laverdière,	Pigeon,
Basford,	Fisher,	Leblanc,	Pilon,
Batten,	Forest,	Leduc,	Plourde,
Beaulé,	Forgie,	Legault,	Prittie,
Bécharde,	Francis,	Lessard (Lac-Saint-	Prud'homme,
Beer,	Frenette,	Jean),	Regan,
Benidickson,	Gauthier,	Lessard (Saint-	Richard,
Benson,	Gelber,	Henri),	Rideout (Mrs.),
Boulanger,	Gendron,	Lloyd,	Rinfret,
Boutin,	Girouard,	Loiselle,	Robichaud,
Brewin,	Godin,	Macaluso,	Rochon,
Byrne,	Gordon,	Macdonald,	Rock,
Cadioux,	Granger,	Mackasey,	Rouleau,
Cameron (High	Gray,	McIlraith,	Ryan,
Park),	Greene,	McMillan,	Saltsman,
Cantin,	Grégoire,	McNulty,	Sauvé,
Caouette,	Groos,	McWilliam,	Sharp,
Cardin,	Guay,	Marcoux,	Stewart,
Caron,	Hahn,	Martin (Timmins),	Tardif,
Carter,	Harley,	Martineau,	Teillet,
Cashin,	Hays,	Mather,	Temple,
Choquette,	Hellyer,	Matte,	Thompson,
Chrétien,	Herridge,	Moreau,	Tremblay,
Côté (Chicoutimi),	Honey,	Morison,	Turner,
Côté (Longueuil),	Jewett (Miss),	Mullally,	Wahn,
Crossman,	Kelly,	Munro,	Walker,
Cyr,	Klein,	Nicholson,	Watson (Château-
Davis,	Knowles,	O'Keefe,	guay-Huntingdon-
Deachman,	Konantz (Mrs.),	Olson,	Laprairie),
Deschatelets,	Lachance,	Otto,	Webster,
Dionne,	Laing,	Patterson,	Whelan,
			Winch—139.

And debate continuing; the said debate was interrupted.

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).





No. 207

JOURNALS  
OF THE  
HOUSE OF COMMONS  
OF CANADA

---

OTTAWA, WEDNESDAY, 9th DECEMBER, 1964.

2.30 o'clock p.m.

## PRAYERS.

Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, moved,—That the names of Messrs. Woolliams, Fairweather, Nugent, Rhéaume, Simpson, Hales, Munro, Rideout (Mrs.), Byrne, Brewin and Martin (Timmins), be substituted for those of Messrs. Grafftey, Irvine, Millar, Muir (Lisgar), Noble, Stenson, Foy, Laverdière, Habel, Orlikow and Knowles on the Standing Committee on Industrial Relations; and

That the names of Messrs. Howe (Wellington-Huron), Rideout (Mrs.), and Leboe be substituted for those of Messrs. Paul, Klein and Marcoux on the Joint Committee on the Canada Pension Plan; and that a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours thereof; and

That the names of Messrs. Leduc and Cyr be substituted for those of Messrs. Laniel and Lessard (Saint-Henri) on the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines; and

That the name of Mr. Kelly be substituted for that of Mr. Munro on the Standing Committee on Banking and Commerce; and

That the names of Messrs. More (Regina City) and Walker be substituted for those of Messrs. Chatterton and Cameron (High Park) on the Standing Committee on External Affairs.

And the question being proposed;

Mr. Knowles, seconded by Mr. Douglas, moved,—That the House do now proceed to the Orders of the Day.

And the question being put on the said motion, it was negatived on the following division:

YEAS

MESSRS:

Aiken,

Alkenbrack,

Barnett,

Bell,

Bigg,	Forbes,	MacLean (Queens),	Prittie,
Brewin,	Gundlock,	Macquarrie,	Pugh,
Cadieu,	Hales,	MacRae,	Rapp,
Cameron (Nanaimo-	Hamilton,	McBain,	Rhéaume,
Cowichan-The	Harkness,	McIntosh,	Ricard,
Islands),	Herridge,	Madill,	Rynard,
Cantelon,	Horner (Acadia),	Mandziuk,	Saltsman,
Cardiff,	Horner (Jasper-	Martin (Timmins),	Scott,
Chatterton,	Edson),	Mather,	Simpson,
Churchill,	Horner (The Battle-	Millar,	Skoreyko,
Clancy,	fords),	Monteith,	Slogan,
Coates,	Howe (Hamilton	Moore,	Smallwood,
Cooper,	South),	More,	Smith,
Cowan,	Howe (Wellington-	Muir (Cape Breton	Southam,
Crouse,	Huron),	North and	Starr,
Danforth,	Irvine,	Victoria),	Stefanson,
Diefenbaker,	Jones (Mrs.),	Muir (Lisgar),	Stenson,
Dinsdale,	Jorgenson,	Nasserden,	Thomas,
Doucett,	Kennedy,	Nesbitt,	Wadds (Mrs.),
Douglas,	Kindt,	Nielsen,	Watson (Assiniboia),
Enns,	Knowles,	Noble,	Webb,
Fairweather,	Korchinski,	Nowlan,	Webster,
Fane,	Lambert,	Nugent,	Willoughby,
Fisher,	Leboe,	Ormiston,	Winch,
Flemming,	Loney,	Pascoe,	Winkler,
(Victoria-	MacEwan,	Peters,	Woolliams—99.
Carleton),			

## NAYS

## MESSRS:

Addison,	Côté (Chicoutimi),	Hellyer,	Martin (Essex East),
Armstrong,	Côté (Longueuil),	Jewett (Miss),	Martineau,
Asselin (Notre-	Crossman,	Klein,	Matheson,
Dame-de-Grâce),	Cyr,	Konantz (Mrs.),	Matte,
Asselin (Richmond-	Davis,	Lachance,	Moreau,
Wolfe),	Deachman,	Laing,	Morison,
Balcer,	Deschatelets,	LaMarsh (Miss),	Mullally,
Basford,	Dionne,	Lamontagne,	Munro,
Batten,	Drouin,	Lamoureux,	Nicholson,
Beaulé,	Drury,	Langlois,	Nixon,
Bécharde,	Dubé,	Laniel,	O'Keefe,
Beer,	Dupuis,	Laverdière,	Olson,
Bélanger,	Émard,	Leblanc,	Otto,
Benson,	Eudes,	Leduc,	Patterson,
Blouin,	Forest,	Legault,	Paul,
Boulanger,	Francis,	Lessard (Lac-Saint-	Pearson,
Boutin,	Gauthier,	Jean),	Pennell,
Brown,	Gelber,	Lessard (Saint-	Pepin,
Byrne,	Girouard,	Henri),	Perron,
Cadieux,	Godin,	Lloyd,	Pickersgill,
Cameron (High	Gordon,	Loiselle,	Pilon,
Park),	Granger,	Macaluso,	Plourde,
Cantin,	Gray,	Macdonald,	Prud'homme,
Caouette,	Greene,	Mackasey,	Richard,
Cardin,	Grégoire,	McIlraith,	Rideout (Mrs.),
Caron,	Groos,	McLean (Charlotte),	Rinfret,
Carter,	Guay,	McMillan,	Robichaud,
Cashin,	Hahn,	McNulty,	Rochon,
Chapdelaine,	Harley,	McWilliam,	Rock,
Choquette,	Hays,	Marcoux,	Rondeau,

Rouleau,  
Roxburgh,  
Ryan,  
Sauvé,  
Sharp,

Stewart,  
Tardif,  
Teillet,  
Temple,  
Thompson,

Tremblay,  
Tucker,  
Turner,  
Wahn,  
Walker,

Watson (Château-  
guay-Huntingdon-  
Laprairie),  
Whelan—132.

And the question again being proposed,—That the names of Messrs. Williams, Fairweather, Nugent, Rhéaume, Simpson, Hales, Munro, Rideout (Mrs.), Byrne, Brewin and Martin (Timmins), be substituted for those of Messrs. Grafftey, Irvine, Millar, Muir (Lisgar), Noble, Stenson, Foy, Laverdière, Habel, Orlikow and Knowles on the Standing Committee on Industrial Relations; and

That the names of Messrs. Howe (Wellington-Huron), Rideout (Mrs.), and Leboe be substituted for those of Messrs. Paul, Klein and Marcoux on the Joint Committee on the Canada Pension Plan; and that a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours thereof; and

That the names of Messrs. Leduc and Cyr be substituted for those of Messrs. Laniel and Lessard (Saint-Henri) on the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines; and

That the name of Mr. Kelly be substituted for that of Mr. Munro on the Standing Committee on Banking and Commerce; and

That the names of Messrs. More (Regina City) and Walker be substituted for those of Messrs. Chatterton and Cameron (High Park) on the Standing Committee on External Affairs, it was agreed to.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Batten, seconded by Mr. Scott,—That the Sixth Report of the Special Committee on a Canadian Flag presented to the House on Thursday, October 29, 1964, be now concurred in.

And on the proposed motion of Mr. Monteith, seconded by Mr. Rapp, in amendment thereto,—That the Sixth Report of the Special Committee be not now adopted but that it be referred back to the Committee with instructions to strike out paragraph seven of the said Report and substitute therefor the following:

“However, as the final vote of the Committee did not reveal a sufficient degree of unanimity for the proposed design for a national flag for Canada, your committee therefore recommends that the government be authorized to take such steps as may be necessary to conduct a plebiscite to be held at the next general election in order that the Canadian people may be given their rightful opportunity to declare their choice concerning a national flag; and that the Committee for such purpose be revived.

And debate continuing; the said debate was interrupted.

---

#### *Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid on the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Gordon, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the President, and Statement of Accounts certified by the Auditors, of the Industrial



Development Bank for the year ended September 30, 1964, pursuant to section 29(4) of the Industrial Development Bank Act, chapter 151, R.S.C., 1952. (English and French).

---

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 208

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, THURSDAY, 10th DECEMBER, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Batten, seconded by Mr. Scott,—That the Sixth Report of the Special Committee on a Canadian Flag presented to the House on Thursday, October 29, 1964, be now concurred in.

And on the proposed motion of Mr. Monteith, seconded by Mr. Rapp, in amendment thereto,—That the Sixth Report of the Special Committee be not now adopted but that it be referred back to the Committee with instructions to strike out paragraph seven of the said Report and substitute therefor the following:

“However, as the final vote of the Committee did not reveal a sufficient degree of unanimity for the proposed design for a national flag for Canada, your Committee therefore recommends that the government be authorized to take such steps as may be necessary to conduct a plebiscite to be held at the next general election in order that the Canadian people may be given their rightful opportunity to declare their choice concerning a national flag; and that the Committee for such purpose be revived.

After further debate, the question being put on the said proposed amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs:

Aiken,  
Alkenbrack,  
Bell,  
Bigg,

Cadieu,  
Cantelon,  
Cardiff,  
Chatterton,

Churchill,  
Clancy,  
Coates,  
Crouse,

Danforth,  
Diefenbaker,  
Dinsdale,  
Doucett,

Enns,	Irvine,	Monteith,	Ricard,
Fairweather,	Jones (Mrs.),	Moore,	Rynard,
Fane,	Jorgenson,	More,	Simpson,
Flemming	Kennedy,	Muir (Cape Breton	Skoreyko,
(Victoria-Carleton),	Kindt,	North and	Slogan,
Forbes,	Korchinski,	Victoria),	Smallwood,
Gundlock,	Lambert,	Muir (Lisgar),	Smith,
Hales,	Leboe,	Nasserden,	Southam,
Hamilton,	Loney,	Nesbitt,	Starr,
Harkness,	MacEwan,	Nielsen,	Stefanson,
Herridge,	MacLean (Queens),	Nowlan,	Stenson,
Horner (Acadia)	MacRae,	Nugent,	Thomas,
Horner (Jasper-	McBain,	Ormiston,	Wadds (Mrs.),
Edson)	McIntosh,	Pascoe,	Watson (Assiniboia),
Horner (The	Madill,	Patterson,	Webb,
Battlefords)	Mandziuk,	Pugh,	Willoughby,
Howe (Wellington-	Mather,	Rapp,	Winkler,
Huron),	Millar,	Rhéaume,	Woolliams—82.

## NAYS

## Messrs:

Addison,	Cyr,	Lamontagne,	Pennell,
Armstrong,	Davis,	Lamoureux,	Pépin,
Asselin (Notre-Dame-	Deachman,	Langlois,	Perron,
de-Grâce),	Deschatelets,	Laniel,	Peters,
Asselin (Richmond-	Dionne,	Latulippe,	Pickersgill,
Wolfe),	Drouin,	Laverdière,	Pigeon,
Badanai,	Drury,	Leblanc,	Pilon,
Balcer,	Dubé,	Legault,	Plourde,
Barnett,	Dupuis,	Leduc,	Prittie,
Basford,	Énard,	Lessard (Lac-	Prud'homme,
Batten,	Eudes,	Saint-Jean),	Regan,
Beaulé,	Favreau,	Lessard	Richard,
Bécharde,	Forest,	(Saint-Henri),	Rideout (Mrs.),
Beer,	Francis,	Lloyd,	Rinfret,
Bélanger,	Frenette,	Loiselle,	Robichaud,
Benidickson,	Gauthier,	Macaluso,	Rochon,
Benson,	Gelber,	Macdonald,	Rock,
Blouin,	Gendron,	Mackasey,	Rondeau,
Boulanger,	Girouard,	MacNaught,	Rouleau,
Boutin,	Godin,	McIlraith,	Roxburgh,
Brewin,	Gordon,	McMillan,	Ryan,
Brown,	Grafftey,	McNulty,	Saltsman,
Byrne,	Granger,	McWilliam,	Sauvé,
Cadieux,	Gray,	Marcoux,	Scott,
Cameron	Greene,	Martin (Essex East),	Sharp,
(High Park),	Grégoire,	Martin (Timmins),	Stewart,
Cameron (Nanaimo-	Groos,	Martineau,	Tardif,
Cowichan-The	Guay,	Matheson,	Teillet,
Islands),	Hahn,	Matte,	Temple,
Cantin,	Harley,	Moreau,	Thompson,
Caouette,	Hellyer,	Morison,	Tremblay,
Cardin,	Honey,	Mullally,	Tucker,
Caron,	Howe	Munro,	Turner,
Carter,	(Hamilton South),	Nicholson,	Walker,
Cashin,	Jewett (Miss),	Nixon,	Watson
Chapdelaine,	Kelly,	O'Keefe,	(Châteauguay-
Choquette,	Klein,	Olson,	Huntingdon-
Chrétien,	Knowles,	Otto,	Laprairie),
Côté (Chicoutimi),	Konantz (Mrs.),	Ouellet,	Webster,
Côté (Longueuil),	Lachance,	Paul,	Whelan,
Crossman,	LaMarsh (Miss),	Pearson,	Winch—153.



[At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to *Standing Order 15(3)*]

[*Notices of Motions (Papers)*]

Item numbered 136 having been called was allowed to stand at the request of the government.

(*Private Bills*)

Order No. 1 having been called was allowed to stand at the request of the government.

By unanimous consent, Order No. 2 was allowed to stand.

The Order being read for the second reading of Bill S-36, An Act to Incorporate Association of Universities and Colleges of Canada;

Miss Jewett, seconded by Mr. Klein, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' business expired.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Batten, seconded by Mr. Scott,—That the Sixth Report of the Special Committee on a Canadian Flag presented to the House on Thursday, October 29, 1964, be now concurred in.

And debate continuing; the said debate was interrupted.

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 209

JOURNALS  
OF THE  
HOUSE OF COMMONS  
OF CANADA

---

OTTAWA, FRIDAY, 11th DECEMBER, 1964.

---

11.00 o'clock a.m.

## PRAYERS.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Batten, seconded by Mr. Scott,—That the Sixth Report of the Special Committee on a Canadian Flag, presented to the House on Thursday, October 29, 1964, be now concurred in.

And debate continuing;

Mr. Thomas, seconded by Mr. Mandziuk, moved in amendment thereto,—That the Sixth Report of the Special Committee be not now adopted but that it be referred back to the Committee with instructions to strike out in paragraph seven, all the words after “Canada” and substitute “be the Canadian Red Ensign.” and

That the Committee for such purposes be revived.

And debate arising thereon and continuing;

Mr. McIlraith, a Minister of the Crown, from his place in the House, gave notice, pursuant to Standing Order 33, that immediately before the Order of the Day is next called for resuming the debate on the motion for concurrence in the Sixth Report of the Special Committee on a Canadian Flag, presented to the House on Thursday, October 29, 1964, and on any amendments thereto, he would move that the said debate shall not be further adjourned.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Batten, seconded by Mr. Scott,—That the Sixth Report of the Special Committee on a Canadian Flag, presented to the House on Thursday, October 29, 1964, be now concurred in; and on the proposed motion of Mr. Thomas, seconded by Mr. Mandziuk, in amendment thereto.

And debate continuing; the said debate was interrupted.



[At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to *Standing Order 15(3)*]

(*Public Bills*)

Orders numbered 1 and 2 having been called were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading of Bill C-68, An Act to amend the Criminal Code (Nuisance);

Mr. Herridge, seconded by Mr. Knowles, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid on the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Benidickson, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report on the Administration of the Emergency Gold Mining Assistance Act for the year ended March 31, 1964, pursuant to section 10 of the said Act, chapter 95, R.S.C., 1952. (English and French).

---

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until Monday next at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 210

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, MONDAY, 14th DECEMBER, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Speaker presented the Fifteenth Report of the Special Committee on Procedure and Organization, having considered the question of the committee structure of the House of Commons, which is as follows:

*INTRODUCTION*

1. Your Committee is of the opinion that the potential value of the committee system of the House of Commons is not being exploited to the full, particularly in relation to Standing Committees. The structure of the Standing Committees tends to be cumbersome and, in some respects, even archaic. Your Committee is convinced that a fundamental reorganization of Standing Committees is necessary if they are to be revitalized and their effectiveness and prestige enhanced.

2. Your Committee, through its Sub-Committee on Committees, has examined a number of reforms relating to the committee structure of the House which have been advocated by Members of Parliament, political scientists and others during recent years, and has prepared a scheme incorporating such of these reforms as appeared to have the greatest practical merit.

3. Having given careful consideration to the scheme in all its aspects, your Committee is prepared to propose to the House recommendations which would lay the foundation for the reorganization of the committee system which the scheme envisages.

4. Your Committee is aware that the recommendations will seem radical, but would emphasize that they in no way conflict with the principles of parliamentary control and cabinet responsibility, and could be implemented without difficulty within the framework of the Canadian parliamentary system.

5. Your Committee is strongly of the opinion that the recommendations, if adopted, will make Parliament more efficient and expedite the passage of business, particularly financial business. They will also create the conditions in which Members of Parliament could more effectively perform their duties both at Ottawa and in their ridings.

6. At the same time, your Committee recognizes that the implementation of the recommendations would involve important changes in existing procedures, and an extensive reorganization of the work and the establishment of the Committees and Private Legislation Branch which would need to be dealt with separately.

### STRUCTURE OF THE COMMITTEE SYSTEM

7. Your Committee proposes no change in the categories of committees which are appointed by the House of Commons independently or jointly with the Senate, namely Committees of the Whole House, Standing Committees, Special Committees and Joint Committees; except that the Sessional Committee on Railways, Air Lines and Shipping should be absorbed into the revised Standing Committee structure and the term Sessional Committee should no longer be employed.

8. Your Committee recommends that Special Committees be appointed as rarely as possible and should be strictly ad hoc bodies designed to undertake specific enquiries as the occasion demands.

9. Your Committee recognizes that no action with regard to Joint Committees could properly be taken without prior consultation with the other House. Your Committee therefore recommends that the House should approach the Senate with the proposal that two Standing Joint Committees should be appointed: a Joint Committee on Shared Services and a Joint Committee on Statute Law Review and Consolidation.

10. Your Committee recommends that a total of 15 Standing Committees be established with the terms of reference set out in paragraphs 11 and 12 below, and that Standing Order 65 be amended in accordance with these recommendations. Two categories of Standing Committees are envisaged, distinguished from each other by the nature of their functions, although no terminological distinction between them is proposed. For the purposes of this Report, however, the first category may be termed Standing Committees on Legislation and Estimates, of which nine are proposed, and the second category may be termed other Standing Committees, of which six are proposed. It is recommended that the Standing Committees on Legislation and Estimates have terms of reference corresponding to the jurisdiction of one or more Government Departments, and that their principal function be the detailed consideration of Estimates of Expenditure, thus relieving the burden which currently falls on the Committee of Supply. They would thus play a very important part in the financial process, and would also consider such bills as the House might refer to them. The other Standing Committees would have more narrowly specified terms of reference, and would be concerned with the kind of investigations which fall outside the scope of a Committee of the Whole House.

11. Your Committee recommends the establishment of the following nine Standing Committees, described for the purposes of this Report as Standing Committees on Legislation and Estimates, and having the functions described in paragraph 10 above:

- (a) *Standing Committee on Agriculture, Forestry and Rural Development;*



- (b) *Standing Committee on Citizenship, Immigration and Legal Affairs*  
(the terms of reference of this committee to include Indian Affairs, civil rights, civil and criminal law, Royal Canadian Mounted Police, prisons, etc.);
- (c) *Standing Committee on Cultural Affairs*  
(the terms of reference of this committee to include all matters relating to education and the arts in which the Federal Government is involved);
- (d) *Standing Committee on External Affairs and Defence*;
- (e) *Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs*  
(the terms of reference of this committee to include banking, currency, taxation, Federal-Provincial fiscal arrangements, trade and commerce, economic planning, statistics, etc.);
- (f) *Standing Committee on Health, Welfare and Veterans' Affairs*;
- (g) *Standing Committee on Labour, Industry and Urban Development*  
(the terms of reference of this committee to include industrial relations, public works, housing, etc.);
- (h) *Standing Committee on Natural Resources*  
(the terms of reference of this committee to include Northern Affairs, mines, surveys, waters, fisheries, national parks, power, nuclear energy, etc.);
- (i) *Standing Committee on Transport and Communications*  
(the terms of reference of this committee to include railways, highways, waterways, harbours, civil aviation, Post Office, telegraphic and telephonic communications, etc.).

12. Your Committee recommends the establishment of the following six Standing Committees, described for the purposes of this Report as other Standing Committees, with the functions described below:

- (a) *Standing Committee on Privileges and Elections*

It is not proposed that this committee should undergo any change in function, but it should be invested with a prestige befitting its special jurisdiction and its membership should be selected to reflect its seniority.

- (b) *Standing Committee on Procedure and Organization*

It is proposed that this committee be established on a permanent basis with wide domestic terms of reference covering all matters relating to the House of Commons which do not fall within the jurisdiction of the Standing Committee on Privileges and Elections.

- (c) *Standing Committee on Public Accounts*

It is not proposed that this committee should undergo any change in function.

- (d) *Standing Committee on Crown Corporations*

The function of this committee would be to review the activities of Crown Corporations, or such of them as are not normally examined by the Standing Committees on Legislation and Estimates, with particular reference to their financial condition, current policy and general operation. It should not concern itself with the details of their administration.

(e) *Standing Committee on Delegated Legislation*

The function of this committee would be to act as a "watchdog" over the executive in its use of the powers conferred by statute, with the duty of reporting to Parliament any tendency on the part of the executive to exceed its authority. The committee's terms of reference should exclude it from considering the merits of or the policy behind delegated legislation, but it would be expected to draw the attention of Parliament to any regulations or instruments which impose a charge on public revenues, which confer immunity from challenge in the courts, which have an unauthorized retroactive effect, which reveal an unusual or unexpected use of a statutory power, or which otherwise exceed the authority delegated by the parent statute.

(f) *Standing Committee on Private Bills*

Your Committee proposes that this committee should combine the functions of the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills and the Standing Committee on Standing Orders. There would appear to be no good reason for perpetuating these as separate committees, particularly as the proposed Standing Committees on Legislation and Estimates could among them dispose of the majority of private legislation.

#### **SIZE OF COMMITTEES**

13. Your Committee recommends that no Standing Committee should consist of less than 15 nor more than 30 members. It is anticipated that the optimum size of each Standing Committee will vary according to its functions, and it is proposed that a new Standing Order be adopted embodying this recommendation rather than that the size of each Standing Committee be specified by Standing Order as at present.

14. Your Committee agrees that a Special Committee should number no more than 15 members unless otherwise ordered, and no amendment to Standing Order 67(1) is therefore proposed.

15. Your Committee is of the opinion that the quorum of both a Standing Committee and a Special Committee should be a majority of the members, and therefore recommends that Standing Order 65 should incorporate a subsection comparable to Standing Order 67(2).

#### **MEMBERSHIP OF COMMITTEES**

16. Your Committee is of the opinion that the membership of a committee should undergo as little change as possible. Recognizing, however, that substitutions of membership are occasionally desirable or unavoidable, your Committee recommends that a certain number of alternate members should be named to each committee at the time of its appointment.

17. Your Committee recommends that each Member of the House, with the exception of the Speaker, the Deputy Speaker, the Deputy Chairman of Committees of the Whole House, the Prime Minister, the other Ministers in the Cabinet, the Leader of the Opposition, the Chief Government Whip and the Chief Opposition Whip, should serve on at least one of the nine Standing Committees on Legislation and Estimates.

18. Your Committee further recommends that each Member, with the same exceptions as those specified in paragraph 17 (above), should serve on at least one of the six other Standing Committees or as an alternate Member of one of the nine Standing Committees on Legislation and Estimates.



### CHAIRMEN OF COMMITTEES

19. Your Committee recommends that no Member be appointed to the chairmanship of more than one committee at a time.

20. Your Committee recommends the formation of a Chairmen's Panel to consist of the Deputy Speaker as Chairman, the Deputy Chairman of Committees of the Whole House, and the Chairmen of the 15 Standing Committees. Provision should be made for the co-option onto the Chairmen's Panel of the Chairmen of such Special Committees and co-Chairmen of such Joint Committees as are currently sitting whenever this should be deemed necessary or desirable. The functions of the Chairmen's Panel should include the allocation of Estimates among the Standing Committees on Legislation and Estimates, the arrangement of committee meetings, the continuing review of committee procedure, and the co-ordination of committee activities.

### APPOINTMENT OF COMMITTEES

21. Your Committee is of the opinion that Standing Committees should be enabled to commence their work as early in the Session as possible; and that they should therefore be appointed without delay at the beginning of each Parliament, or pending the passage of the legislation recommended in the Eleventh Report of this Committee, at the beginning of each Session.

22. In order to eliminate delays and the necessity for numerous routine reports, your Committee recommends that all the powers a committee is likely to need should be delegated to it when it is first appointed. Subject to necessary variations, the terms of reference of every committee should include the powers to send for persons, papers and records, to report from time to time, to adjourn from place to place within Canada, to appoint sub-committees and to refer to them such matters as may be deemed fit, to order the printing of any relevant documents, to sit while the House is sitting, and to sit during an adjournment of the House.

### MEETINGS OF COMMITTEES

23. Your Committee is of the opinion that the effectiveness of Parliament would be improved if the House were to adjourn for certain periods during which committees would be able to meet for a week at a time. Not only would the work of the House and its committees be thus expedited, but it is probable that greater public attention would be directed toward committee activities. Your Committee is also of the opinion that Members of Parliament should be enabled to attend to constituency business in their ridings for a week at a time during these same specified periods. Your Committee therefore recommends that the House should adjourn at regular intervals for two weeks at a time in order to accomplish these two purposes. It should be a duty of the proposed Chairmen's Panel to organize the business of committees in such a way as to ensure that approximately half of all the committees currently functioning should meet during each of the two weeks. It is not proposed that the sittings of committees be confined only to those periods when the House stands adjourned.

24. Your Committee recommends that the first suspension of sittings to take place during a Session should occur within three weeks of the tabling of the main Estimates, and that subsequent adjournments of two weeks duration should follow at regular intervals after each three weeks of sittings of the House.



25. Your Committee recommends that Members be required to attend the meetings of committees to which they have been appointed, and that Standing Order 5 be amended by the addition of the words "and its committees" after the word "House" where it first occurs.

26. Your Committee recommends that committee meetings should be held in public as a general rule, although any committee should retain the right to sit *in Camera*.

#### PROCEDURE ON ESTIMATES

27. The prime purpose of the Standing Committees on Legislation and Estimates would be to relieve the heavy burden of work which at present falls upon the Committee of Supply and to expedite the passage of the Estimates by dividing them among Standing Committees which are able to sit simultaneously. The Committee is of the opinion that the House, without surrendering its ultimate control, should make full use of its Standing Committees, with the result that debates in Committee of Supply would concentrate on matters of broad policy and not repeat the discussion of detail which would be the province of the Standing Committees.

28. Your Committee recommends that the main Estimates of Expenditure when tabled should automatically stand referred to the appropriate Standing Committees, saving always the powers of the Committee of Supply in relation to the voting of public moneys, and that a Standing Order incorporating this provision be adopted.

29. Your Committee recommends that not more than 20 days be set aside for debating the main Estimates in Committee of Supply. On such days it should be the right of the opposition to select the departments for discussion.

30. Your Committee recognizes that the mechanics of the procedural changes implicit in the recommendations contained in paragraphs 28 and 29 (above) would require to be considered in some detail. Should the House accept the recommendations in principle, it is proposed that your Committee, through its Sub-Committee on Procedure, should make a thorough study of the technical aspects of the procedural changes involved and submit consequential recommendations at a later date.

31. Your Committee recommends that those Estimates which are normally conducted through the Committee of Supply by the Speaker of the House of Commons, namely those Estimates under the heading of Legislation, and those Estimates under the headings of Governor General and Lieutenant Governors and Privy Council Office should be exempted from the operation of the Standing Order proposed in paragraph 28 (above). Your Committee is of the opinion that these Estimates should continue to be considered only in Committee of Supply in recognition of the special position occupied by Parliament, the Governor General and the Privy Council.

#### CONCLUSION

32. Your Committee believes that great advantages would be gained from the implementation of the recommendations of this Report. Members of Parliament should then be able to organize their parliamentary and constituency duties on the basis of a predictable programme. They should have wider opportunities at every level of debate—i.e., in the House, in Committee of Supply and in Standing Committees—and, by serving on Standing Committees on Legislation and Estimates, should become better informed about the various Depart-

ments of Government. They should also know with a reasonable certainty when they could expect to be available to their constituents in their ridings.

33. Committees would be given a more effective part to play in the business of the House and should receive a new sense of purpose. The despatch of business, and particularly financial business, should be greatly expedited, since the Standing Committees on Legislation and Estimates could sit simultaneously and at predictable times. It is likely, also, that the proceedings of Standing Committees would attract greater public attention since many of their meetings would be held at times when the House was not sitting. The present uncertainty with regard to the order of business should be to a great extent eliminated. The time saved by the Standing Committees should increase the time available for major policy debates in Committee of Supply. A considerable saving of ministerial and civil service time could also be anticipated, and officials would know in advance when their presence was required by their Ministers.

---

Appendix "A"

SUMMARY OF RECOMMENDATIONS

1. The categories of committees appointed by the House of Commons independently or jointly with the Senate should be restricted to Committees of the Whole House, Standing Committees, Special Committees and Joint Committees. (Para. 7)

2. Special Committees should be appointed as rarely as possible and be strictly *ad hoc* bodies. (Para. 8)

3. The House should propose to the Senate the appointment of two Standing Joint Committees, namely a Joint Committee on Shared Services and a Joint Committee on Statute Law Review and Consolidation. (Para. 9)

4. The Standing Committee structure should be reorganized and the following Standing Committees should be established by Standing Order:

A. *Standing Committees on Legislation and Estimates*

- (i) Standing Committee on Agriculture, Forestry and Rural Development;
- (ii) Standing Committee on Citizenship, Immigration and Legal Affairs;
- (iii) Standing Committee on Cultural Affairs;
- (iv) Standing Committee on External Affairs and Defence;
- (v) Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs;
- (vi) Standing Committee on Health, Welfare and Veterans' Affairs;
- (vii) Standing Committee on Labour, Industry and Urban Development;
- (viii) Standing Committee on Natural Resources;
- (ix) Standing Committee on Transport and Communications;

B. *Other Standing Committees*

- (x) Standing Committee on Privileges and Elections;
- (xi) Standing Committee on Procedure and Organization;



- (xii) Standing Committee on Public Accounts;
- (xiii) Standing Committee on Crown Corporations;
- (xiv) Standing Committee on Delegated Legislation;
- (xv) Standing Committee on Private Bills. (Paras. 10-12)

5. No Standing Committee should consist of less than 15 nor more than 30 members. (Para. 13)

6. The quorum of a Standing Committee, like the quorum of a Special Committee, should consist of a majority of the members. (Para. 15)

7. Provision should be made for the appointment of alternate members to committees. (Para. 16)

8. With specified exceptions, each Member should serve on at least one of the nine Standing Committees on Legislation and Estimates. (Para. 17)

9. With specified exceptions, each Member should serve on one of the other six Standing Committees or as an alternate member of one of the nine Standing Committees on Legislation and Estimates. (Para. 18)

10. No member should be appointed to the chairmanship of more than one committee at a time. (Para. 19)

11. A Chairmen's Panel should be formed consisting of the Deputy Speaker as Chairman, the Deputy Chairman of Committees of the Whole House, and the Chairmen of the 15 Standing Committees. (Para. 20)

12. Standing Committees should be appointed as early in a Parliament or a Session as possible. (Para. 21)

13. Committees should be delegated all the powers they are likely to need when they are first appointed. (Para. 22)

14. The House should adjourn at regular intervals for periods of two weeks at a time, during which committees would meet and Members would attend to constituency duties in their ridings. (Para. 23)

15. The first suspension of sittings should take place within three weeks of the tabling of the main Estimates, and subsequent adjournments should follow at regular intervals after each three weeks of sittings of the House. (Para 24)

16. Members should be required to attend the meetings of committees to which they have been appointed. (Para. 25)

17. Committee meetings should be held in public as a general rule, although any committee should retain the right to sit *in camera*. (Para. 26)

18. The main Estimates when tabled should automatically stand referred to the appropriate Standing Committees. (Para. 28)

19. Not more than 20 days should be set aside for debating the Estimates in Committee of Supply. (Para. 29)

20. The Estimates under the heading of Legislation, which are normally conducted through the Committee of Supply by the Speaker of the House of Commons, and under the headings of Governor General and Lieutenant-Governors and Privy Council Office should not be referred to Standing Committees. (Para. 31)



## Appendix "B"

## SCHEDULE

Proposed allocation of Departments and Agencies of Government among Standing Committees on Legislation and Estimates.

1. *STANDING COMMITTEE ON AGRICULTURE, FORESTRY AND RURAL DEVELOPMENT*

Agriculture;  
Board of Grain Commissioners;  
Farm Credit Corporation;  
Administration of the Prairie Farm Rehabilitation Act;  
Irrigation and Water Storage Projects;  
Forestry;  
Eastern Rockies Forest Conservation Board;  
Administration of the Agricultural Rehabilitation Development Act;  
Maritime Marshland Rehabilitation;  
etc.

2. *STANDING COMMITTEE ON CITIZENSHIP, IMMIGRATION AND LEGAL AFFAIRS*

Citizenship and Immigration;  
Indian Affairs;  
Immigration Appeal Board;  
Justice, including the office of the Solicitor-General;  
Administration of the Bankruptcy Act;  
Correctional Services;  
Courts;  
National Parole Board;  
Restrictive Trade Practices Commission;  
Patents and Copyrights;  
Trade Marks;  
Royal Canadian Mounted Police;  
Chief Electoral Officer;  
Office of the Representation Commissioner;  
Custodian of Enemy Property;  
etc.

3. *STANDING COMMITTEE ON CULTURAL AFFAIRS*

Canada Council;  
Canadian Broadcasting Corporation;  
Board of Broadcast Governors;  
Canadian War Museum;  
Centennial Commission;  
National Aviation Museum;  
National Film Board;  
National Gallery;  
National Museum;  
National Library;  
Public Archives;  
Royal Society of Canada;  
Queen's Publisher;  
Printing and Stationery;  
Dominion Carillonneur;  
etc.

#### 4. *STANDING COMMITTEE ON EXTERNAL AFFAIRS AND DEFENCE*

External Affairs;  
External Aid Office;  
International Boundary Commission;  
International Joint Commission;  
Defence, including the armed services and mutual aid in terms of  
N.A.T.O. obligations;  
Defence Research Board;  
Defence Production;  
Canadian Arsenal Ltd.;  
Defence Construction (1951) Ltd.;  
Canadian Commercial Corporation;  
Emergency Measures Organization;  
etc.

#### 5. *STANDING COMMITTEE ON FINANCE, TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS*

Finance;  
Comptroller of the Treasury;  
Office of the Auditor-General;  
Administration of the Superannuation and Retirement Acts;  
Bank of Canada;  
Industrial Development Bank;  
Treasury Board;  
Tariff Board;  
Royal Canadian Mint;  
Municipal Development and Loan Board;  
Insurance;  
National Revenue, including customs and excise and taxation;  
Tax Appeal Board;  
Trade and Commerce;  
Canadian Wheat Board;  
Canadian Government Travel Bureau;  
Canadian Government Exhibition Commission;  
Canadian Government participation in 1967 Exhibition;  
Administration of the Corporations and Labour Unions Act;  
Dominion Bureau of Statistics;  
Export Credits Insurance Corporation;  
Atlantic Development Board;  
Economic Council of Canada;  
etc.

#### 6. *STANDING COMMITTEE ON HEALTH, WELFARE AND VETERANS' AFFAIRS*

National Health and Welfare;  
Food and Drugs;  
Dominion Council of Health;  
National Council of Welfare;  
Family Allowances;  
Old Age Security;  
Indian Health Services;  
Veterans' Affairs;  
Canadian Pension Commission;  
War Veterans' Allowance Board;

Pensions in respect of members of the Armed Services and their dependents;  
etc.

7. *STANDING COMMITTEE ON LABOUR, INDUSTRY AND URBAN DEVELOPMENT*

Labour;  
National Employment Service;  
Canadian Government Annuities;  
Canada Labour Relations Board;  
Administration of the Government Employees Compensation Act;  
Merchant Seamen Compensation Board;  
Unemployment Insurance Commission;  
Civil Service Commission;  
Industry;  
Canadian Government Specifications Board;  
Canadian Patents and Development Ltd.;  
Crown Assets Disposal Corporation;  
National Research Council;  
National Design Council;  
Polymer Corporation Ltd.;  
Public Works;  
National Capital Commission;  
Central Mortgage and Housing Corporation;  
etc.

8. *STANDING COMMITTEE ON NATURAL RESOURCES*

Northern Affairs;  
Council of the Northwest Territories;  
Council of the Yukon Territory;  
Northern Canada Power Commission;  
Historic Sites and Monuments Board of Canada;  
National Battlefields Commission;  
Canadian Wildlife Service;  
National Parks;  
Water Resources;  
Fisheries;  
Fisheries Research Board;  
Fisheries Prices Support Board;  
Fishermen's Indemnity Plan;  
Mines;  
Technical Surveys, including field and air surveys, mapping and aeronautical charting, marine surveys and research, geological research, mining and metallurgical investigations and research, geographical surveys and research, research in astronomy and geophysics;  
Atomic Energy;  
National Energy Board;  
Dominion Coal Board;  
Dominion Astronomer;  
Dominion Hydrographer;  
etc.

9. *STANDING COMMITTEE ON TRANSPORT AND COMMUNICATIONS*

Transport, including marine, canals, air services, civil aviation, and telecommunications;  
Air Transport Board;



Board of Transport Commissioners;  
 Canadian Maritime Commission;  
 Canadian National Railways;  
 Canadian Overseas Telecommunications Corporation;  
 National Harbours Board;  
 St. Lawrence Seaway Authority;  
 Air Canada;  
 Post Office;  
 etc.

Mr. McIlraith, seconded by Mr. MacNaught, moved,—That the debate on the motion for concurrence in the Sixth Report of the Special Committee on a Canadian Flag, presented to the House on Thursday, October 29, 1964, and on any amendments thereto, shall not be further adjourned.

And the question being put on the said motion, it was agreed to on the following division:

## YEAS

## MESSRS:

Addison,	Côté (Longueuil),	Lachance,	Otto,
Armstrong,	Crossman,	Laing,	Paul,
Asselin (Notre-	Cyr,	LaMarsh (Miss),	Pearson,
Dame-de-Grâce),	Davis,	Lamontagne,	Pennell,
Asselin (Rich-	Deachman,	Lamoureux,	Pépin,
mond-Wolfe),	Deschatelets,	Langlois,	Perron,
Badanai,	Dionne,	Laniel,	Pickersgill,
Balcer,	Drouin,	Latulippe,	Pilon,
Barnett,	Drury,	Laverdière,	Plourde,
Basford,	Dubé,	Leblanc,	Prittie,
Batten,	Dupuis,	Leduc,	Prud'homme,
Beaulé,	Émard,	Legault,	Regan,
Bécharde,	Ethier,	Lessard (Lac-	Richard,
Beer,	Eudes,	Saint-Jean),	Rideout (Mrs.),
Bélanger,	Favreau,	Lessard (Saint-	Rinfret,
Benidickson,	Fisher,	Henri),	Robichaud,
Benson,	Forest,	Lloyd,	Rochon,
Berger,	Francis,	Loiselle,	Rock,
Blouin,	Frenette,	Macaluso,	Rondeau,
Boulanger,	Gauthier,	Macdonald,	Rouleau,
Boutin,	Gelber,	MacEachen,	Roxburgh,
Brewin,	Gendron,	Mackasey,	Ryan,
Brown,	Girouard,	MacNaught,	Saltsman,
Byrne,	Godin,	McIlraith,	Sauvé,
Cadieux,	Gordon,	McMillan,	Sharp,
Cameron	Granger,	McNulty,	Stewart,
(High Park),	Gray,	McWilliam,	Tardif,
Cameron (Nanaimo-	Greene,	Marcoux,	Teillet,
Cowichan-The	Grégoire,	Martineau,	Temple,
Islands),	Guay,	Matheson,	Thompson,
Cantin,	Habel,	Matte,	Tremblay,
Caouette,	Hahn,	Mitchell,	Tucker,
Cardin,	Haidasz,	Moreau,	Turner,
Caron,	Harley,	Morison,	Wahn,
Carter,	Hays,	Mullally,	Walker,
Cashin,	Honey,	Munro,	Watson (Château-
Chapdelaine,	Jewett (Miss),	Nicholson,	guay-Huntingdon-
Choquette,	Kelly,	Nixon,	Laprairie),
Chrétien,	Klein,	O'Keefe,	Webster,
Côté (Chicoutimi),	Konantz (Mrs.),	Olson,	Whelan,
			Winch—152.

## NAYS

## MESSRS:

Aiken,	Forbes,	MacInnis,	Ormiston,
Alkenbrack,	Grafftey,	MacLean (Queens),	Ouellet,
Bell,	Gundlock,	Macquarrie,	Pascoe,
Bigg,	Hales,	MacRae,	Patterson,
Cadieu,	Hamilton,	McBain,	Peters,
Cantelon,	Herridge,	McIntosh,	Pugh,
Cardiff,	Horner (The	Madill,	Rapp,
Chatterton,	Battlefords),	Mandziuk,	Rhéaume,
Churchill,	Howard,	Martin	Ricard,
Clancy,	Howe (Hamilton-	(Timmins),	Rynard,
Coates,	South),	Mather,	Scott,
Cowan,	Howe (Wellington-	Millar,	Simpson,
Crouse,	Huron),	Monteith,	Southam,
Danforth,	Jones (Mrs.),	Moore,	Starr,
Diefenbaker,	Jorgenson,	More,	Stefanson,
Dinsdale,	Kennedy,	Muir (Cape	Stenson,
Doucett,	Kindt,	Breton North	Thomas,
Douglas,	Knowles,	and Victoria),	Wadds (Mrs.),
Enns,	Korchinski,	Muir (Lisgar),	Watson
Fairweather,	Lambert,	Nasserden,	(Assiniboia),
Fane,	Leboe,	Nielsen,	Webb,
Flemming (Victoria-	Loney,	Nowlan,	Willoughby,
Carleton),	MacEwan,	Nugent,	Winkler,
			Woolliams—85.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Batten, seconded by Mr. Scott,—That the Sixth Report of the Special Committee on a Canadian Flag, presented to the House on Thursday, October 29, 1964, be now concurred in.

And on the proposed motion of Mr. Thomas, seconded by Mr. Mandziuk, in amendment thereto,—That the Sixth Report of the Special Committee be not now adopted but that it be referred back to the Committee with instructions to strike out in paragraph seven, all the words after “Canada” and substitute “be the Canadian Red Ensign.” and

That the Committee for such purposes be revived.

After further debate, the question being put on the said proposed amendment, it was negatived on the following division:

## YEAS

## MESSRS:

Aiken,	Dinsdale,	Howe (Wellington-	MacRae,
Alkenbrack,	Doucett,	Huron),	McBain,
Bell,	Enns,	Irvine,	McIntosh,
Bigg,	Fairweather,	Jones (Mrs.),	Madill,
Cadieu,	Fane,	Jorgenson,	Mandziuk,
Cantelon,	Flemming (Victoria-	Kennedy,	Millar,
Cardiff,	Carleton),	Kindt,	Monteith,
Chatterton,	Forbes,	Korchinski,	Moore,
Churchill,	Gundlock,	Lambert,	More,
Clancy,	Hales,	Leboe,	Muir (Cape
Coates,	Hamilton,	Loney,	Breton North
Cowan,	Herridge,	MacEwan,	and Victoria),
Crouse,	Horner (The	MacInnis,	Muir (Lisgar),
Danforth,	Battlefords),	MacLean (Queens),	Nasserden,
Diefenbaker,		Macquarrie,	Nesbitt,

Nielsen,	Pugh,	Starr,	Webb,
Nowlan,	Rapp,	Stefanson,	Weichel,
Nugent,	Rhéaume,	Stenson,	Willoughby,
Olson,	Rynard,	Thomas,	Winch,
Ormiston,	Simpson,	Wadds (Mrs.),	Winkler,
Pascoe,	Smith,	Watson	Woolliams—80.
Patterson,	Southam,	(Assiniboia),	

## NAYS

## MESSRS:

Addison,	Deachman,	Laing,	Paul,
Armstrong,	Deschatelets,	LaMarsh (Miss),	Pearson,
Asselin (Notre-	Dionne,	Lamontagne,	Pennell,
Dame-de-Grâce),	Douglas,	Lamoureux,	Pépin,
Asselin (Rich-	Drouin,	Langlois,	Perron,
mond-Wolfe),	Drury,	Laniel,	Peters,
Badanai,	Dubé,	Latulippe,	Pickersgill,
Balcer,	Dupuis,	Laverdière,	Pigeon,
Barnett,	Énard,	Leblanc,	Pilon,
Basford,	Ethier,	Leduc,	Plourde,
Batten,	Eudes,	Legault,	Prittie,
Beaulé,	Favreau,	Lessard (Lac-	Prud'homme,
Bécharde,	Fisher,	Saint-Jean),	Regan,
Beer,	Forest,	Lessard (Saint-	Ricard,
Bélanger,	Francis,	Henri),	Richard,
Benidickson,	Frenette,	Lloyd,	Rideout (Mrs.),
Benson,	Gauthier,	Loiselle,	Rinfret,
Berger,	Gelber,	Macaluso,	Robichaud,
Blouin,	Gendron,	Macdonald,	Rochon,
Boulanger,	Girouard,	MacEachen,	Rock,
Boutin,	Godin,	Mackasey,	Rondeau,
Brewin,	Gordon,	MacNaught,	Rouleau,
Brown,	Grafftey,	McIlraith,	Roxburgh,
Byrne,	Granger,	McMillan,	Ryan,
Cadieux,	Gray,	McNulty,	Saltsman,
Cameron	Greene,	McWilliam,	Sauvé,
(High Park),	Grégoire,	Marcoux,	Scott,
Cameron (Nanaimo-	Guay,	Martin	Sharp,
Cowichan-The	Habel,	(Timmins),	Stewart,
Islands),	Hahn,	Martineau,	Tardif,
Cantin,	Haidasz,	Mather,	Teillet,
Caouette,	Harley,	Matheson,	Temple,
Cardin,	Hays,	Matte,	Thompson,
Caron,	Honey,	Mitchell,	Tremblay,
Carter,	Howard,	Moreau,	Tucker,
Cashin,	Howe (Hamilton-	Morison,	Turner,
Chapdelaine,	South),	Mullally,	Wahn,
Choquette,	Jewett (Miss),	Munro,	Walker,
Chrétien,	Kelly,	Nicholson,	Watson (Château-
Côté (Chicoutimi),	Klein,	Nixon,	guay-Huntingdon-
Côté (Longueuil),	Knowles,	O'Keefe,	Laprairie),
Crossman,	Konantz (Mrs.),	Otto,	Webster,
Cyr,	Lachance,	Ouellet,	Whelan—162.
Davis,			

12.00 o'clock midnight

And debate continuing on the main motion,—That the Sixth Report of the Special Committee on a Canadian Flag, presented to the House on Thursday, October 29, 1964, be now concurred in;



And the Chair having recognized the Right Honourable the Prime Minister (Mr. Pearson);

Mr. Woolliams, seconded by Mr. Rhéaume, moved,—That the Right Honourable the Leader of the Opposition (Mr. Diefenbaker) be now heard.

And the question being put on the said motion, it was negatived on the following division:

## YEAS

## MESSRS:

Alkenbrack,	Gundlock,	Madill,	Pugh,
Bell,	Hales,	Mandziuk,	Rapp,
Bigg,	Hamilton,	Millar,	Rhéaume,
Cadieu,	Horner (The	Monteith,	Ricard,
Cantelon,	Battlefords),	Moore,	Rynard,
Cardiff,	Howe (Wellington-	More,	Simpson,
Chatterton,	Huron),	Muir (Cape	Southam,
Churchill,	Irvine,	Breton North	Starr,
Clancy,	Jones (Mrs.),	and Victoria),	Stefanson,
Coates,	Jorgenson,	Muir (Lisgar),	Stenson,
Crouse,	Kennedy,	Nasserden,	Thomas,
Danforth,	Kindt,	Nesbitt,	Wadds (Mrs.),
Dinsdale,	Korchinski,	Nielsen,	Watson
Doucett,	Loney,	Nowlan,	(Assiniboia),
Fairweather,	MacEwan,	Nugent,	Webb,
Fane,	MacInnis,	Ormiston,	Weichel,
Flemming (Victoria-	MacLean (Queens),	Ouellet,	Willoughby,
Carleton),	MacRae,	Pascoe,	Winkler,
Forbes,	McBain,	Pigeon,	Woolliams—72.
Grafftey,	McIntosh,		

## NAYS

## MESSRS:

Addison,	Cameron (Nanaimo-	Énard,	Jewett (Miss),
Armstrong,	Cowichan-The	Ethier,	Kelly,
Asselin (Notre-	Islands),	Eudes,	Klein,
Dame-de-Grâce),	Cantin,	Favreau,	Knowles,
Asselin (Rich-	Caouette,	Fisher,	Konantz (Mrs.),
mond-Wolfe),	Cardin,	Forest,	Lachance,
Badanai,	Caron,	Francis,	Laing,
Barnett,	Carter,	Frenette,	LaMarsh (Miss),
Basford,	Cashin,	Gauthier,	Lamontagne,
Batten,	Chapdelaine,	Gelber,	Lamoureux,
Beaulé,	Choquette,	Gendron,	Langlois,
Bécharde,	Chrétien,	Godin,	Laniel,
Beer,	Côté (Chicoutimi),	Gordon,	Latulippe,
Bélanger,	Côté (Longueuil),	Granger,	Laverdière,
Benidickson,	Cowan,	Gray,	Leblanc,
Benson,	Crossman,	Greene,	Leboe,
Berger,	Cyr,	Grégoire,	Leduc,
Blouin,	Davis,	Guay,	Legault,
Boulanger,	Deachman,	Habel,	Lessard (Lac-
Boutin,	Deschatelets,	Hahn,	Saint-Jean),
Brewin,	Dionne,	Haidasz,	Lessard (Saint-
Brown,	Douglas,	Harley,	Henri),
Byrne,	Drouin,	Hays,	Lloyd,
Cadieux,	Drury,	Honey,	Loiselle,
Cameron	Dubé,	Howe (Hamilton	Macaluso,
(High Park),	Dupuis,	South),	Macdonald,

MacEachen,	Munro,	Prud'homme,	Stewart,
Mackasey,	Nicholson,	Regan,	Tardif,
MacNaught,	Nixon,	Richard,	Teillet,
McIlraith,	O'Keefe,	Rideout (Mrs.),	Temple,
McMillan,	Olson,	Rinfret,	Thompson,
McNulty,	Otto,	Robichaud,	Tremblay,
McWilliam,	Patterson,	Rochon,	Tucker,
Marcoux,	Pennell,	Rock,	Turner,
Mather,	Pépin,	Rondeau,	Wahn,
Matheson,	Perron,	Rouleau,	Walker,
Matte,	Peters,	Roxburgh,	Watson (Château-
Mitchell,	Pickersgill,	Ryan,	guay-Huntingdon-
Moreau,	Pilon,	Saltsman,	Laprairie),
Morison,	Plourde,	Sauvé,	Webster,
Mullally,	Prittie,	Sharp,	Whelan,
			Winch—155.

And the Chair having called on the Right Honourable the Prime Minister (Mr. Pearson);

Whereupon the honourable Member for Winnipeg South Centre (Mr. Churchill) raised a point of order to the effect that, under the provisions of Standing Order 33, no Member could rise to speak after 1.00 o'clock a.m.

#### RULING BY MR. SPEAKER

MR. SPEAKER: As the Chair sees the situation, the honourable Member for Villeneuve (Mr. Caouette), according to the note handed to me from the Table, commenced at 12.31 a.m. and his time expired at 12.51 a.m., which is nine minutes to one. Right after that the Prime Minister (Mr. Pearson), the Leader of the Opposition (Mr. Diefenbaker), and the honourable Member for Port Arthur (Mr. Fisher), rose to speak at 12.51 a.m., which is nine minutes to one or if it was not nine minutes to one it was eight minutes to one.

Objection was raised by the honourable Member for Bow River (Mr. Woolliams) who proposed a motion "That the Right Honourable the Leader of the Opposition be now heard". We have had a vote on that motion. Therefore, I now have before me an Order of the House directing the Chair, according to my view, that the Right Honourable the Leader of the Opposition be not now heard but that the Right Honourable the Prime Minister be now heard. I must have regard to the effect and terms of citation 167, paragraph 2, of Beauchesne which is in these words: "If a member has taken the floor at 12.55 o'clock, he is entitled to speak for 20 minutes, but no member 'shall rise to speak' after one o'clock."

The way I interpret this citation and the rules as I understand them is that the Prime Minister, who was on his feet eight or nine minutes before one o'clock and was recognized by the Chair, is entitled to speak at this time but not longer than 20 minutes.

---

After further debate, the question being put on the main motion,—That the Sixth Report of the Special Committee on a Canadian Flag, presented to the House on Thursday, October 29, 1964, be now concurred in; it was agreed to on the following division:

## YEAS

## MESSRS:

Addison,	Davis,	Lachance,	Paul,
Armstrong,	Deachman,	Laing,	Pearson,
Asselin (Notre-	Deschatelets,	LaMarsh (Miss),	Pennell,
Dame-de-Grâce),	Dionne,	Lamontagne,	Pépin,
Asselin (Rich-	Douglas,	Lamoureux,	Perron,
mond-Wolfe),	Drouin,	Langlois,	Peters,
Badanai,	Drury,	Laniel,	Pickersgill,
Balcer,	Dubé,	Latulippe,	Pigeon,
Barnett,	Dupuis,	Laverdière,	Pilon,
Basford,	Énard,	Leblanc,	Plourde,
Batten,	Ethier,	Leduc,	Prittie,
Beaulé,	Eudes,	Legault,	Prud'homme,
Béchar, d,	Favreau,	Lessard (Lac-	Regan,
Beer,	Fisher,	Saint-Jean),	Ricard,
Bélanger,	Forest,	Lessard (Saint-	Richard,
Benidickson,	Francis,	Henri),	Rideout (Mrs.),
Benson,	Frenette,	Lloyd,	Rinfret,
Berger,	Gauthier,	Loiselle,	Robichaud,
Blouin,	Gelber,	Macaluso,	Rochon,
Boulanger,	Gendron,	Macdonald,	Rock,
Boutin,	Girouard,	MacEachen,	Rondeau,
Brewin,	Godin,	Mackasey,	Rouleau,
Brown,	Gordon,	MacNaught,	Roxburgh,
Byrne,	Grafftey,	McIlraith,	Ryan,
Cadieux,	Granger,	McMillan,	Saltsman,
Cameron	Gray,	McNulty,	Sauvé,
(High Park),	Greene,	McWilliam,	Scott,
Cameron (Nanaimo-	Grégoire,	Marcoux,	Sharp,
Cowichan-The	Guay,	Martin	Stewart,
Islands),	Habel,	(Timmins),	Tardif,
Cantin,	Hahn,	Martineau,	Teillet,
Caouette,	Haidasz,	Mather,	Temple,
Cardin,	Harley,	Matheson,	Thompson,
Caron,	Hays,	Matte,	Tremblay,
Carter,	Honey,	Mitchell,	Tucker,
Cashin,	Howard,	Moreau,	Turner,
Chapdelaine,	Howe (Hamilton-	Morison,	Wahn,
Choquette,	South),	Mullally,	Walker,
Chrétien,	Jewett (Miss),	Munro,	Watson (Château-
Côté (Chicoutimi),	Kelly,	Nicholson,	guay-Huntingdon-
Côté (Longueuil),	Klein,	Nixon,	Laprairie),
Crossman,	Knowles,	O'Keefe,	Webster,
Cyr,	Konantz (Mrs.),	Otto,	Whelan,
		Ouellet,	Winch—163.

## NAYS

## MESSRS:

Alkenbrack,	Coates,	Fane,	Horner (The
Bell,	Cowan,	Flemming (Victoria-	Battlefords),
Bigg,	Crouse,	Carleton),	Howe (Wellington-
Cadieu,	Danforth,	Forbes,	Huron),
Cantelon,	Diefenbaker	Gundlock,	Irvine,
Cardiff,	Dinsdale,	Hales,	Jones (Mrs.),
Chatterton,	Doucett,	Hamilton,	Jorgenson,
Churchill,	Enns,	Herridge,	Kennedy,
Clancy,	Fairweather,		Kindt,



Korchinski,	Millar,	Nugent,	Starr,
Lambert,	Monteith,	Olson,	Stefanson,
Leboe,	Moore,	Ormiston,	Stenson,
Loney,	More,	Pascoe,	Thomas,
MacEwan,	Muir (Cape	Patterson,	Wadds (Mrs.),
MacInnis,	Breton North	Pugh,	Watson
MacLean (Queens),	and Victoria),	Rapp,	(Assiniboia),
Macquarrie,	Muir (Lisgar),	Rhéaume,	Webb,
MacRae,	Nasserden,	Rynard,	Weichel,
McBain,	Nesbitt,	Simpson,	Willoughby,
McIntosh,	Nielsen,	Smith,	Winkler,
Madill,	Nowlan,	Southam,	Woolliams—78.
Mandziuk,			

The said Report is as follows:

1. Pursuant to its Order of Reference of September 10, 1964, your Committee had before it, for consideration and report, the flag question.

2. On September 15, 1964, the House of Commons designated fifteen members of the Committee: Mrs. Konantz, Messrs. Batten, Cadieux (*Terrebonne*), Deachman, Dubé, Flemming (*Victoria-Carleton*), Langlois, Lessard (*Lac-Saint-Jean*), Macaluso, Matheson, Monteith, Pugh, Rapp, Ricard and Scott.

3. A Subcommittee on Agenda and Procedure was appointed. The members were Messrs. Batten, Deachman, Monteith, Ricard and Scott.

4. Your Committee held forty-five sittings *In camera* and heard twelve witnesses in the fields of History, Heraldry, Protocol, Art and Design. The members of the Committee express their gratitude to these witnesses for their efforts in providing detailed information and also to the nearly two thousand Canadians who submitted flag designs and suggestions.

5. Your Committee considered the following motions:

- (a) For a National Plebiscite—motion defeated by a vote of nine to five (9 to 5);
- (b) The adoption of only one National Flag—motion carried fourteen to zero (14 to 0);
- (c) That the Canadian Red Ensign be the National Flag for Canada—motion defeated ten to four (10 to 4).

6. The designs received by the Committee, together with those previously submitted, were grouped into three categories, namely:

Class A—those containing three maple leaves;

Class B—those containing one maple leaf;

Class C—those containing the Union Jack and/or the Fleur de Lys.

Elimination by an agreed procedure left only one design in each category. A vote for the retention of each finalist was then taken with the following results:

A—The three-maple-leaf design was retained by a vote of eight to six (8 to 6);

B—The single-maple-leaf design was retained by a vote of thirteen to one (13 to 1);

C—The design containing the Union Jack and/or the Fleur de Lys was rejected by a vote of nine to five (9 to 5).

A vote was then taken to determine the Committee's preference between the design containing three maple leaves and the design containing one maple leaf. The single maple leaf design was retained by a vote of fourteen to zero (14 to 0).

As previously agreed, a vote was taken to determine whether or not the final selection was acceptable as a National Flag for Canada. The result of this vote was in favour, ten to four (10 to 4).

7. Your Committee, therefore, recommends that the flag to be designated as the National Flag of Canada be a red flag of the proportions two by length and one by width, containing in its centre a white square, the width of the flag, bearing a single red maple leaf, or, in heraldic terms, described as *gules on a Canadian pale argent a maple leaf of the first*.

8. The Committee received and discussed a motion that it submit to the House of Commons two reports as follows:

Report No. 6, being the report herein, dealing with the National Flag and Final Report No. 7 dealing with a flag to symbolize Canadian membership in the Commonwealth of Nations and Canada's allegiance to the Crown. This motion was carried by a vote of nine to five (9 to 5).

It was moved and seconded that the Sixth Report of the Special Committee on a Canadian Flag be now adopted. The motion was carried by a vote of ten to four (10 to 4).

---

#### *Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Miss LaMarsh, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of Expenditures and Administration in connection with the Family Allowances Act for the year ended March 31, 1964, pursuant to section 14 of the said Act, chapter 109, R.S.C., 1952. (English and French).

By Miss LaMarsh,—Report of Expenditures and Administration in connection with the Old Age Security Act for the year ended March 31, 1964, pursuant to section 12 of the said Act, chapter 200, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated September 2, 1954, for a copy of all correspondence, telegrams or other documents exchanged between anyone in Atlin, B.C. and the office of the Superintendent of Indian Affairs at Whitehorse, Y.T., since January 1, 1962 dealing with any aspect of Indian Affairs.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 158*).

---

At 2.15 o'clock a.m. (Tuesday), Mr. Speaker adjourned the House without question put until 2.30 o'clock p.m. this day, pursuant to Standing Order 2(1).





No. 211

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, TUESDAY, 15th DECEMBER, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bill to which the concurrence of this House is desired:

Bill S-42, An Act respecting Interprovincial Pipe Line Company.—*Mr. Wahn.*

The said bill was deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

Mr. Batten, seconded by Mr. Béchar, moved,—That the Seventh and Final Report of the Special Committee on a Canadian Flag, presented to the House on October 29, 1964, be now concurred in.

And debate arising thereon;

Mr. Flemming (Victoria-Carleton), seconded by Mr. Pugh, moved in amendment thereto,—That the Seventh Report of the Special Committee be not now adopted but that it be referred back to the Committee with instructions to strike out in the recommendation the words "the Royal Union flag generally known as the Union Jack", and substitute therefor the words "the Canadian Red Ensign." and

That the Committee for such purposes be revived.

And debate continuing; the said debate was interrupted.

By unanimous consent, it was ordered that "Questions" standing on the Order Paper be taken up tomorrow (Wednesday).

By unanimous consent, "Government Notices of Motions" were called.

Mr. Sharp, for Mr. Gordon, seconded by Mr. McIlraith, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:—

That it is expedient to introduce a measure of an interim nature respecting certain conditional-grant and shared-cost programs that have become established Federal-Provincial programs to enable such of the provinces as may wish to do so to assume financial responsibility for such programs within the ambit of national objectives; and, in respect of those provinces that assume such responsibility for specific programs, to provide a tax abatement under the *Income Tax Act*, a tax equalization payment and, where necessary, an adjustment payment, or to provide a cash payment in lieu of a tax abatement for particular programs or as cash compensation in other cases; and to authorize such agreements as may be necessary to ensure that the continuation in the interim period of any such program by provinces with such federal assistance will accord with national objectives; and to provide for other related or incidental matters.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

Mr. Favreau, seconded by Mr. Pickersgill, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:—

That it is expedient to amend Bill C-112, An Act to amend the Judges Act, now before the House, to authorize the provision of salaries for two additional judges of the Court of Queen's Bench for Manitoba and to increase from three to five the number of additional judges of the Superior Court of Quebec for whom salaries may be authorized to be provided.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

By unanimous consent, "Introduction of Bills" were called.

Mr. Favreau, seconded by Mr. Pickersgill, by leave of the House, introduced Bill C-141, An Act to amend an Act to amend the Combines Investigation Act and the Criminal Code, which was read the first time and ordered for second reading at the next sitting of the House.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. McIlraith, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of

Wednesday, December 9, 1964, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952 (English and French).

---

At 10.06 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).





No. 212

# JOURNALS

## OF THE

# HOUSE OF COMMONS

## OF CANADA

---

OTTAWA, WEDNESDAY, 16th DECEMBER, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bill to which the concurrence of this House is desired:

Bill S-48, An Act respecting The Economical Mutual Insurance Company.  
—*Mr. Weichel.*

The said bill was deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

Pursuant to Order made Tuesday, December 15, 1964, "Questions" were called and, pursuant to Standing Order 39(4), the following four Questions were made Orders of the House for Returns, namely:

No. 2,303—*Mr. Howe* (Hamilton South)

What has been the government contribution, financial or otherwise, to the current Canadian investigation of Easter Island?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented,  
—Return to the foregoing Order.

No. 2,307—*Mr. Orlikow*

1. How many Indian children in each Canadian province were attending the following types of elementary schools in each of the past ten years (a) Indian residential schools (b) segregated day schools for Indian students (c) public or separate schools in the regular school systems?

2. How many Indian children in each Canadian province were attending the following types of high schools in each of the past ten years (a) Indian residential schools (b) segregated day schools for Indian students (c) public or separate schools in the regular school systems?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented,  
—Return to the foregoing Order.

No. 2,317—*Mr. Coates*

What is the total amount of contracts awarded to Halifax shipyards by the federal government for the fiscal years from 1957-58 to 1963-64 and the total amount of awards to date for the fiscal year 1964-65?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented,  
—Return to the foregoing Order.

No. 2,341—*Mr. Howard*

1. Since January 1, 1962 what are the names of each food supplier in Prince Rupert, B.C., who provided (a) meats, and (b) other foodstuffs, for the C.C.G.S. *Alexander MacKenzie* and for each month, how much money was paid to each such food supplier?

2. Are tenders called for the supplying of such provisions to the *Alexander MacKenzie* and, if so, when was the latest tender called and who were the bidders and the amounts of the bids and, if not, why were tenders not called?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented,  
—Return to the foregoing Order.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Batten, seconded by Mr. Béchard,—That the Seventh and Final Report of the Special Committee on a Canadian Flag, presented to the House on October 29, 1964, be now concurred in.

And on the proposed motion of Mr. Flemming (Victoria-Carleton), seconded by Mr. Pugh, in amendment thereto,—That the Seventh Report of the Special Committee be not now adopted but that it be referred back to the Committee with instructions to strike out in the recommendation the words “the Royal Union flag generally known as the Union Jack”, and substitute therefor the words “the Canadian Red Ensign.” and

That the Committee for such purposes be revived.

And debate continuing; the said debate was interrupted.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Order in Council P.C. 1964-1920, dated December 10, 1964, authorizing, under section 21 of the Export Credits Insurance Act, contracts of Insurance by the Export Credits Insurance Corporation, for shipment of approximately 100,000 metric tons of wheat to the People's Republic of Bulgaria, in the period October 8, 1964 to October 7, 1965, pursuant to section 21B of the said Act, chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61.

---

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 213

# JOURNALS

## OF THE

# HOUSE OF COMMONS

## OF CANADA

---

OTTAWA, THURSDAY, 17th DECEMBER, 1964.

---

2.30 o'clock p.m.

## PRAYERS.

The Honourable Member for Burnaby-Coquitlam (Mr. Douglas), as a question of privilege, proposed to move, seconded by Mr. Fisher,—That the statements made in the House of Commons by the Prime Minister on November 24, 1964, concerning his knowledge of the matters referred to in Order in Council P.C. 1964-1819, as amended by Order in Council P.C. 1964-1820, be referred to the Standing Committee on Privileges and Elections for consideration in the light of statements made by the Prime Minister in his letter of December 14, 1964, to the Commissioner appointed under the terms of the said Order in Council and in the statement enclosed with the said letter.

And a point of order having been raised as to the admissibility of the said motion;

## RULING BY MR. SPEAKER

The Honourable Member for Burnaby-Coquitlam (Mr. Douglas) rose and moved the motion which I have before me. In that connection, I should like to call to the attention of the House a ruling by Speaker Michener which is very much in point. The ruling appears in the *Journals* of the House of Commons of June 17, 1959, and I referred to it in the House on October 30, 1964. I do not propose to read the whole ruling but just to cite one sentence in it which is a key sentence. These are the words of Speaker Michener: "In my view, simple justice requires that no honourable Member should have to submit to investigation of his conduct by the House or a Committee until he has been charged with an offence."

On reading and studying the motion moved by the honourable Member for Burnaby-Coquitlam (Mr. Douglas), it seems to me that there is no specific charge set out in it. The words are too vague. If the honourable Member wishes to make a specific charge there is a proper way to do it, to stand and bring a specific charge.

Here we are dealing with a misstatement, not a question of privilege. There must be a real accusation made against—in this case—the Right Honourable the Prime Minister, and there must be something in the charge which shows the misstatement, if it was a misstatement, was made with intent, with purpose. There is no specific charge and in view of the ruling of Speaker Michener and of what I have said, in my opinion there is not a *prima facie* case and therefore no question of privilege.

Whereupon the honourable Member for Burnaby-Coquitlam (Mr. Douglas) appealed to the House from the decision of the Chair.

And the question being put by Mr. Speaker: "Shall the decision of the Chair be sustained?"—It was decided in the affirmative on the following division:

## YEAS

## MESSRS:

Addison,	Deachman,	LaMarsh (Miss),	O'Keefe,
Armstrong,	Deschatelets,	Lamontagne,	Olson,
Asselin (Notre-	Drouin,	Lamoureux,	Otto,
Dame-de-Grâce),	Drury,	Laniel,	Patterson,
Asselin (Richmond-	Dubé,	Laverdière,	Pennell,
Wolfe),	Dupuis,	Leblanc,	Pepin,
Badani,	Émard,	Leboe,	Pickersgill,
Basford,	Eudes,	Leduc,	Pilon,
Batten,	Favreau,	Legault,	Prud'homme,
Béchar, d,	Forest,	Lessard	Regan,
Beer,	Francis,	(Lac-Saint-Jean),	Richard,
Benidickson,	Frenette,	Lessard	Rideout (Mrs.),
Benson,	Gelber,	(Saint-Henri),	Rinfret,
Berger,	Gendron,	Lloyd,	Robichaud,
Blouin,	Godin,	Loiselle,	Rochon,
Boulanger,	Gordon,	Macaluso,	Rock,
Brown,	Granger,	MacEachen,	Rouleau,
Byrne,	Gray,	Mackasey,	Roxburgh,
Cadieux,	Greene,	MacNaught,	Ryan,
Cameron (High	Groos,	McIlraith,	Sauvé,
Park),	Guay,	McLean (Charlotte),	Stewart,
Cantin,	Hahn,	McMillan,	Tardif,
Cardin,	Haidasz,	McWilliam	Teillet,
Carter,	Harley,	Marcoux,	Temple,
Cashin,	Hays,	Matheson,	Tremblay,
Choquette,	Honey,	Matte,	Tucker,
Chrétien,	Jewett (Miss),	Mitchell,	Turner,
Côté (Chicoutimi),	Kelly,	Moreau,	Walker,
Côté (Longueuil),	Klein,	Morison,	Watson
Cowan,	Konantz (Mrs.),	Mullally,	(Châteauguay-
Crossman,	Lachance,	Munro,	Huntingdon-
Cyr,	Laing,	Nicholson,	Laprairie),
Davis,			Whelan—122.

## NAYS

## MESSRS:

Aiken,	Fisher,	MacInnis,	Perron,
Alkenbrack,	Flemming	MacLean (Queens),	Peters,
Balcer,	(Victoria-Carleton),	Macquarrie,	Pigeon,
Barnett,	Forbes,	MacRae,	Plourde,
Beaulé,	Gauthier,	McBain,	Prittie,
Bélanger,	Girouard,	McIntosh,	Pugh,
Bell,	Grafftey,	Madill,	Rapp,
Bigg,	Grégoire,	Mandziuk,	Rhéaume,
Boutin,	Gundlock,	Martineau,	Ricard,
Brewin,	Hales,	Mather,	Rondeau,
Cadieu,	Hamilton,	Millar,	Rynard,
Cantelon,	Herridge,	Monteith,	Saltsman,
Caouette,	Horner (The	Moore,	Scott,
Cardiff,	Battlefords),	More,	Simpson,
Chatterton,	Howard,	Muir (Cape Breton	Southam,
Churchill,	Howe	North and	Starr,
Clancy,	(Hamilton South),	Victoria),	Stefanson,
Coates,	Jones (Mrs.),	Muir (Lisgar),	Stenson,
Crouse,	Jorgenson,	Nasserden,	Thomas,
Danforth,	Kennedy,	Nesbitt,	Wadds (Mrs.),
Diefenbaker,	Kindt,	Nielsen,	Watson (Assinibola),
Dinsdale,	Knowles,	Nowlan,	Webb,
Dionne,	Lambert,	Nugent,	Webster,
Doucett,	Langlois,	Ormiston,	Weichel,
Douglas,	Latulippe,	Ouellet,	Willoughby,
Enns,	Loney,	Pascoe,	Winch,
Fairweather,	MacEwan,	Paul,	Winkler,
Fane,			Woolliams—105.

Mr. Cameron (High Park), from the Joint Committee on the Canada Pension Plan, presented the Second Report of the said Committee which was read as follows:

Your Committee recommends that its quorum be further reduced to 10 Members, only for the time during which the House of Commons shall recess, provided that both Houses are represented.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Batten, seconded by Mr. Béchar, —That the Seventh and Final Report of the Special Committee on a Canadian Flag, presented to the House on October 29, 1964, be now concurred in.

And on the proposed motion of Mr. Flemming (Victoria-Carleton), seconded by Mr. Pugh, in amendment thereto, —That the Seventh Report of the Special Committee be not now adopted but that it be referred back to the Committee with instructions to strike out in the recommendation the words "the Royal Union flag generally known as the Union Jack", and substitute therefor the words "the Canadian Red Ensign." and

That the Committee for such purposes be revived.

After further debate, the question being put on the said amendment, it was negatived on the following division:

## YEAS

## MESSRS:

Aiken,	Barnett,	Bigg,	Cadieu,
Alkenbrack,	Bell,	Brewin,	Cantelon,



Chatterton,	Herridge,	Mather,	Pugh,
Churchill,	Horner (The	Millar,	Rapp,
Clancy,	Battlefords),	Monteith,	Rhéaume,
Coates,	Howard,	Moore,	Rynard,
Cowan,	Jones (Mrs.),	More,	Saltsman,
Crouse,	Jorgenson,	Muir (Cape Breton	Scott,
Danforth,	Kennedy,	North and	Simpson,
Dinsdale,	Kindt,	Victoria),	Southam,
Doucett,	Knowles,	Muir (Lisgar),	Starr,
Douglas,	Lambert,	Nasserden,	Stefanson,
Enns,	Leboe,	Nesbitt,	Stenson,
Fairweather,	Loney,	Nielsen,	Thomas,
Fane,	MacEwan,	Nowlan,	Wadds (Mrs.),
Fisher,	MacInnis,	Nugent,	Watson (Assiniboia),
Flemming	MacLean (Queens),	Olson,	Webb,
(Victoria-Carleton),	Macquarrie,	Ormiston,	Webster,
Forbes,	MacRae,	Pascoe,	Weichel,
Grafftey,	McBain,	Patterson,	Willoughby,
Gundlock,	Madill,	Peters,	Winch,
Hales,	Mandziuk,	Prittie,	Winkler,
Hamilton,	Martineau,		Woolliams—87.

## NAYS

## MESSRS:

Addison,	Davis,	Laing,	O'Keefe,
Armstrong,	Deachman,	LaMarsh (Miss),	Otto,
Asselin (Notre-	Deschatelets,	Lamontagne,	Pearson,
Dame-de-Grâce),	Dionne,	Lamoureux,	Pennell,
Asselin (Richmond-	Drury,	Langlois,	Pepin,
Wolfe),	Dubé,	Laniel,	Perron,
Badanai,	Dupuis,	Latulippe,	Pickersgill,
Basford,	Énard,	Laverdière,	Pilon,
Batten,	Eudes,	Leblanc,	Plourde,
Beaulé,	Favreau,	Leduc,	Prud'homme,
Bécharde,	Forest,	Legault,	Regan,
Bélanger,	Francis,	Lessard	Richard,
Benidickson,	Frenette,	(Lac-Saint-Jean),	Rideout (Mrs.),
Benson,	Gauthier,	Lessard	Rinfret,
Berger,	Gelber,	(Saint-Henri),	Robichaud,
Blouin,	Gendron,	Lloyd,	Rochon,
Boulanger,	Godin,	Loiselle,	Rock,
Boutin,	Gordon,	Macaluso,	Rondeau,
Brown,	Granger,	MacEachen,	Rouleau,
Byrne,	Gray,	Mackasey,	Roxburgh,
Cadieux,	Greene,	MacNaught,	Ryan,
Cameron	Grégoire,	McIlraith,	Sauvé,
(High Park),	Groos,	McLean (Charlotte),	Stewart,
Cantin,	Guay,	McMillan,	Tardif,
Caouette,	Hahn,	McWilliam,	Teillet,
Cardin,	Haidasz,	Marcoux,	Temple,
Carter,	Harley,	Matheson,	Tremblay,
Cashin,	Hays,	Matte,	Tucker,
Chapdelaine,	Honey,	Mitchell,	Turner,
Choquette,	Jewett (Miss),	Moreau,	Walker,
Chrétien,	Kelly,	Morison,	Watson
Côté (Chicoutimi),	Klein,	Mullally,	(Châteauguay-
Côté (Longueuil),	Konantz (Mrs.),	Munro,	Huntingdon-
Crossman,	Lachance,	Nicholson,	Laprairie),
Cyr,			Whelan—130.

And the question being again proposed on the main motion,—That the Seventh and Final Report of the Special Committee on a Canadian Flag, presented to the House on October 29, 1964, be now concurred in;

Mr. Beaulé, seconded by Mr. Bélanger, moved in amendment thereto,—That the Seventh Report of the Special Committee on a Canadian Flag be not now adopted but that it be referred back to the Committee with instructions to suggest to the Prime Minister that he should propose the recognition of a flag of the Commonwealth of Free Nations at the next meeting of the Prime Ministers of the countries comprised in the membership of such a Commonwealth; and

That the Committee for such purposes be revived.

And debate arising thereon;

5.00 o'clock p.m.

By unanimous consent, the hour for Private Members' Business was suspended.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Batten, seconded by Mr. Béchard,—That the Seventh and Final Report of the Special Committee on a Canadian Flag, presented to the House on October 29, 1964, be now concurred in; and on the proposed motion of Mr. Beaulé, seconded by Mr. Bélanger, in amendment thereto.

After further debate, the question being put on the said proposed amendment, it was negatived on the following division:

#### YEAS

##### MESSRS:

Beaulé,	Enns,	Grégoire,	Perron,
Bélanger,	Fairweather,	Howard,	Peters,
Boutin,	Frenette,	Langlois,	Pigeon,
Cantelon,	Gauthier,	Latulippe,	Plourde,
Caouette,	Grafftey,	Macquarrie,	Rhéaume,
Dionne,			Rondeau—22.

#### NAYS

##### MESSRS:

Addison,	Boulanger,	Côté (Chicoutimi),	Ethier,
Alkenbrack,	Brewin,	Côté (Longueuil),	Eudes,
Armstrong,	Brown,	Cowan,	Fane,
Asselin (Notre-Dame-de-Grâce),	Byrne,	Crossman,	Favreau,
Asselin (Richmond-Wolfe),	Cadieu,	Crouse,	Fisher,
Badanai,	Cadieux,	Cyr,	Flemming
Balcer,	Cameron (High Park),	Danforth,	(Victoria-Carleton),
Barnett,	Cantin,	Davis,	Forbes,
Basford,	Cardin,	Deachman,	Forest,
Batten,	Carter,	Deschatelets,	Francis,
Béchard,	Cashin,	Dinsdale,	Gelber,
Bell,	Chapdelaine,	Doucett,	Gendron,
Benidickson,	Chatterton,	Douglas,	Girouard,
Benson,	Choquette,	Drouin,	Godin,
Bigg,	Chrétien,	Drury,	Gordon,
Blouin,	Churchill,	Dubé,	Granger,
	Coates,	Dupuis,	Gray,
		Émard,	Greene,

Groos,	Lessard (Saint-	Muir (Cape Breton	Rock,
Guay,	Henri),	North and	Rouveau,
Gundlock,	Lloyd,	Victoria),	Roxburgh,
Hahn,	Loiselle,	Muir (Lisgar),	Ryan,
Haidasz,	Loney,	Mullally,	Saltsman,
Hales,	Macaluso,	Munro,	Sauvé,
Harley,	Macdonald,	Nesbitt,	Scott,
Hays,	MacEachen,	Nicholson,	Simpson,
Herridge,	MacEwan,	Nielsen,	Southam,
Honey,	MacInnis,	Nugent,	Starr,
Horner (The Battle-	Mackasey,	O'Keefe,	Stefanson,
fords),	MacLean (Queens),	Olson,	Stewart,
Howe (Hamilton	MacNaught,	Ormiston,	Tardif,
South),	MacRae,	Otto,	Teillet,
Jewett (Miss),	McBain,	Pascoe,	Temple,
Jones (Mrs.),	McIlraith,	Patterson,	Thomas,
Jorgenson,	McLean (Charlotte),	Paul,	Thompson,
Kennedy,	McMillan,	Pearson,	Tremblay,
Kindt,	McWilliam,	Pennell,	Tucker,
Klein,	Madill,	Pepin,	Turner,
Knowles,	Mandziuk,	Pickersgill,	Wadds (Mrs.),
Konantz (Mrs.),	Marcoux,	Pilon,	Walker,
Lachance,	Martineau,	Prittie,	Watson (Assiniboia),
LaMarsh (Miss),	Mather,	Prud'homme,	Watson (Château-
Lambert,	Matheson,	Pugh,	guay-Huntingdon-
Lamontagne,	Matte,	Rapp,	Laprairie),
Laniel,	Millar,	Regan,	Webb,
Laverdière,	Mitchell,	Ricard,	Webster,
Leblanc,	Monteith,	Richard,	Weichel,
Leboe,	Moore,	Rideout (Mrs.),	Whelan,
Leduc,	More,	Rinfret,	Willoughby,
Legault,	Moreau,	Robichaud,	Winch,
Lessard (Lac-Saint-	Morison,	Rochon,	Winkler,
Jean),			Wooliams—194.

And debate continuing on the main motion,—That the Seventh and Final Report of the Special Committee on a Canadian Flag, presented to the House on October 29, 1964, be now concurred in;

Mr. Marcoux, seconded by Mr. Frenette, moved,—That this question be now put.

After debate, the said motion was, by unanimous consent, withdrawn.

And the question being put on the main motion,—That the Seventh and Final Report of the Special Committee on a Canadian Flag, presented to the House on October 29, 1964, be now concurred in; it was agreed to on the following division:

#### YEAS

#### MESSRS:

Addison,	Batten,	Byrne,	Chatterton,
Alkenbrack,	Béchar, d,	Cadieu,	Chrétien,
Armstrong,	Bell,	Cadieux,	Churchill,
Asselin (Notre-	Benidickson,	Cameron (High	Clancy,
Dame-de-Grâce),	Benson,	Park),	Coates,
Asselin (Richmond-	Bigg,	Cantin,	Côte (Longueuil),
Wolfe),	Blouin,	Cardin,	Cowan,
Badanai,	Boulanger,	Carter,	Crossman,
Barnett,	Brewin,	Cashin,	Crouse,
Basford,	Brown,	Chapdelaine,	Cyr,



Danforth,	Herridge,	McIlraith,	Rapp,
Davis,	Honey,	McLean (Charlotte),	Regan,
Deachman,	Horner (The Battle-	McMillan,	Richard,
Deschatelets,	fords),	McWilliam,	Rideout (Mrs.),
Dinsdale,	Howe (Hamilton	Madill,	Rinfret,
Doucett,	South),	Mandziuk,	Robichaud,
Douglas,	Jewett (Miss),	Martineau,	Rochon,
Drouin,	Kennedy,	Matheson,	Rock,
Drury,	Kindt,	Matte,	Rouleau,
Dubé,	Klein,	Millar,	Roxburgh,
Dupuis,	Knowles,	Mitchell,	Ryan,
Énard,	Konantz (Mrs.),	Monteith,	Saltsman,
Enns,	Lachance,	Moore,	Sauvé,
Ethier,	LaMarsh (Miss),	More,	Scott,
Eudes,	Lamontagne,	Moreau,	Simpson,
Fairweather,	Lamoureux,	Morison,	Southam,
Fane,	Laniel,	Muir (Cape Breton	Starr,
Favreau,	Laverdière,	North and	Stefanson,
Fisher,	Leblanc,	Victoria),	Stewart,
Flemming	Leboe,	Muir (Lisgar),	Tardif,
(Victoria-Carleton),	Leduc,	Mullally,	Teillet,
Forbes,	Legault,	Munro,	Temple,
Forest,	Lessard (Lac-Saint-	Nasserden,	Thompson,
Francis,	Jean),	Nesbitt,	Tremblay,
Gelber,	Lessard (Saint-	Nicholson,	Tucker,
Gendron,	Henri),	Nielsen,	Turner,
Godin,	Lloyd,	O'Keefe,	Wadds (Mrs.),
Gordon,	Loiselle,	Olson,	Walker,
Granger,	Loney,	Ormiston,	Watson (Assiniboia),
Gray,	Macaluso,	Pascoe,	Watson (Château-
Greene,	Macdonald,	Patterson,	guay-Huntingdon-
Groos,	MacEachen,	Pearson,	Laprairie),
Guay,	MacEwan,	Pennell,	Webb,
Gundlock,	MacInnis,	Pepin,	Webster,
Hahn,	Mackasey,	Pickersgill,	Weichel,
Haidasz,	McLean (Queens),	Pilon,	Whelan,
Hales,	MacNaught,	Prittie,	Willoughby,
Harley,	MacRae,	Prud'homme,	Winch,
Hays,	McBain,	Pugh,	Winkler,
			Woolliams—185.

## NAYS

## MESSRS:

Balcer,	Côté (Chicoutimi),	Howard,	Perron,
Beaulé,	Dionne,	Langlois,	Peters,
Bélanger,	Frenette,	Latulippe,	Pigeon,
Boutin,	Gauthier,	Marcoux,	Plourde,
Caouette,	Girouard,	Nugent,	Rhéaume,
Choquette,	Grégoire,	Paul,	Ricard,
			Rondeau—25.

The said Report is as follows:

Following its decision on the recommendation regarding a National Flag for Canada, your Committee then considered the question of a flag to symbolize Canada's membership in the Commonwealth of Nations and her allegiance to the Crown.

It was moved "That the Government be authorized to take such steps as may be necessary to provide that the Canadian Red Ensign may continue to be flown as a symbol of Canada's membership in the Commonwealth of Nations

and of her allegiance to the Crown". An amendment was moved to substitute the words "Royal Union Flag, generally known as the Union Jack" for the words "Canadian Red Ensign".

The amendment carried by a vote of seven Yeas, two Nays and five Abstentions. The motion as amended then carried by a vote of eight Yeas, one Nay and five Abstentions.

Your Committee, therefore, recommends that the Government be authorized to take such steps as may be necessary to provide that the Royal Union Flag, generally known as the Union Jack, may continue to be flown as a symbol of Canada's membership in the Commonwealth of Nations and of her allegiance to the Crown.

It was moved and seconded that the Seventh and Final Report of the Special Committee on a Canadian Flag be now adopted. The motion was carried by a vote of eight Yeas, one Nay and five Abstentions.

---

By leave of the House, Mr. Tremblay, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copies of correspondence in connection with the deportation of Onofrio Minaudo and Giuseppe Catalanotte, to complete the answers to Questions numbered 2,537 and 2,538.

By unanimous consent, on motion of Mr. Cameron (High Park), seconded by Mr. Francis, the Second Report of the Joint Committee on the Canada Pension Plan, presented earlier this day, was concurred in.

---

#### *Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated April 29, 1964, (*Question No. 373*) showing: What is the total amount of all the contracts awarded or orders placed without public tenders, between April 21, 1962 and April 21, 1963, for each individual government department and Crown Corporation?

By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House, dated November 25, 1964, for a true copy of documentation papers of landed immigrants now in use by the Department of Citizenship and Immigration.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 193*).

---

At 10.46 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 214

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA FRIDAY, 18th DECEMBER, 1964.

---

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

A Message was received from the Senate informing this House that the name of the Honourable Senator Smith (Kamloops) has been substituted for that of the Honourable Senator Lang on the Joint Committee appointed to consider Bill C-136, intituled: "An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors".

Mr. Speaker presented a Report from the Joint Committee of both Houses on the Library of Parliament, which is as follows:

Your Committee met on December 15, 1964 and begs to submit the following recommendations:

1. In order to bring the rates of pay for the professional employees of the Library of Parliament in line with the recently revised rates approved for librarians of the Public Service by Treasury Board Minute 630611, dated October 22, 1964, we recommend that the following rates of pay be revised as follows, effective September 1st, 1964:

Reference Librarian 1

Cataloguing Librarian 1

From:	4800 and 4980 and 5160	5340	5520	
To:	5160	5340	5520	5700

Reference Librarian 2

Cataloguing Librarian 2

From:	5400 and 5640	5880	6180	
To:	5640	5880	6180	6480



Reference Librarian 3

Cataloguing Librarian 3

Vertical File Specialist

From:	5880 and 6180	6480	6780	
To:	6180	6480	6780	7080

Reference Librarian 4

From:	6600 and 6900	7200	7500	
To:	6900	7200	7500	7860

Reference Librarian 5

Assistant Chief Cataloguing Librarian

From:	7620 and 7980	8340	8700	
To:	7980	8340	8700	9060

Chief Reference Librarian

Chief Cataloguing Librarian

From:	8640 and 9000	9380	9780	
To:	9000	9380	9780	10200

Assistant Librarian

From:	9380 and 9780 and 10200 and 10600	11000	11400	
To:	10600	11000	11400	11880

2. It is also recommended that the revised rates of pay be applied to employees as provided for in the above Treasury Board Minute, with the following exceptions:

- (a) that the Chief Reference Librarian be paid at \$9380;
- (b) that Mrs. Thérèse Foster be paid at \$7200, both effective September 1st, 1964.

Mr. Harley, from the Special Committee on Food and Drugs, presented the Fifth Report of the said Committee, which is as follows:

On March 9, 1964, your Committee was constituted with the following Order of Reference:

"*Resolved*,—That a Special Committee be appointed to continue the enquiry into and to report upon (a) the hazards of food contamination from insecticides, pesticides, and other noxious substances; and (b) the safety and cost of drugs, begun by a Special Committee at the past Session;

That the Committee consist of 24 Members to be designated later by the House;

That the Committee be empowered to send for persons, papers, records, and to report from time to time, and to print such papers and evidence from day to day as may be deemed advisable;

That the minutes of proceedings and evidence of the Special Committee at the past Session be referred to the said Committee and be made a part of the records thereof;

That the provisions of Standing Orders 66 and 67(1) be suspended in relation thereto."

Your Committee in the last Session dealt with the matters referred to in part (a) of its order of reference.

Although your Committee has held 24 meetings this Session, heard statements and recorded expert evidence, it was possible to consider only the portion of its order of reference dealing with the safety of drugs.

Your Committee examined the officials of the government department of National Health and Welfare, particularly the Food and Directorate, and the Chairman of the Interdepartmental Advisory Board on Standards for Pharmaceutical Manufacturers, Distributors and Agents.

Representatives of various drug manufacturers were called and several drug manufacturing plants were visited. Representatives of the medical, pharmaceutical, and pharmaceutical manufacturers associations were heard. Academic witnesses from the teaching hospitals appeared, as well as a consumer organization.

## *I. GENERAL REMARKS ON THE SAFETY OF DRUGS*

The Committee feels that generally speaking, at the present time the dangers from the use of drugs are small in proportion to their value. One must balance the potential harmful effects of any medication against its value in relieving pain and suffering from disease and preventing death. This balance is always under consideration by the medical profession.

Each and every drug has side effects because drugs act on the body as a whole and are not usually selective for one site of action. Each medication is a risk to the patient and the decision has to be made as to whether such a risk is worthwhile. The evidence heard indicates that the risk is small and that the treatment of disease is advancing rapidly as evidenced by the increasing life span of the individual. In summary one has to consider the risks of treating the patient with a certain drug against the risk of not treating the patient with this drug. In a severe illness a doctor may have to use a very dangerous drug for treatment but does so in the knowledge that without it the patient may succumb.

The above does not mean however that we should accept these risks without care. The Committee feels that the legislation of Canada and its administrators, along with the drug manufacturers, druggists and doctors have all played a significant part in keeping Canada relatively free of drug catastrophes such as was evidenced in Europe, and to a smaller extent in Canada, after the use of thalidomide. As the drugs in common usage are becoming more and more potent and more and more specific in their action, it is most important that our regulations regarding drugs be studied with all these factors in mind and that these regulations be such as to maintain the highest standards of drugs available for the use of Canadians and that they be as safe as is possible.

After the thalidomide tragedy a Commission was appointed to make recommendations regarding regulations under the Act. This Commission reported to the Minister and changes in the regulations were made particularly regarding pre-clinical submissions, stoppage of clinic trials and drug recall. These new regulations have been in force for approximately one year and appear to have improved the safety procedures involving the introduction of new drugs.

## *II. THE FOOD AND DRUG DIRECTORATE*

The legislation and regulations governing the safety of drugs are the responsibility of the Department of National Health and Welfare, and are administered by a branch of that Department, the Food and Drug Directorate. Your



Committee would first like to recognize the high calibre of the work of the Food and Drug Directorate as carried out by their capable and conscientious staff. The people of Canada are fortunate to have these devoted civil servants dedicated to their safety and the Committee gratefully acknowledges this fact. Detailed discussion of this Directorate will be done under various headings.

### *1. Staff Requirements*

It is obvious that the present Food and Drug Directorate are understaffed. The services that are required under the present regulations are delayed due to a shortage of staff. This delay has been accentuated by the new regulations which place further responsibility on the Food and Drug Directorate.

They now have to examine in detail pre-clinical studies of each new drug before it can be released for clinical testing by the manufacturer. It is probable that it is too early after the introduction of these new regulations to accurately predict what effect they will have on the introduction of new drugs and the time that the Directorate will need to process these new submissions. It is therefore recommended

that the new regulations of the Food and Drug Directorate concerning pre-clinical trials of new drugs be reviewed in one year.

The problem of staffing the Food and Drug Directorate is not merely a question of numbers of employees. The majority of the staff required have professional training of one type or another and these people also require further training in the Department itself before having the ability to do the job required by the Directorate. It is obvious that the wage scale at present offered by the Civil Service Commission is not in keeping with wages in a similar non-governmental position. Your Committee recommends

that the wage scale offered professional people by the Civil Service Commission on behalf of the Food and Drug Directorate be increased to be in line with similarly employed professionals in a non-governmental setting. Some consideration should also be given to allowing the Food and Drug Directorate to hire directly in emergency situations with the concurrence of the Civil Service Commission.

Your Committee recognizes that this revision of salaries upwards would help to solve the problem on a short term basis but the long term solution is to attract to the Directorate those young undergraduates soon to finish their training. Thinking of the means by which the Department of National Defence attracts undergraduates into military service and keeping in mind the training even graduates need before employment in the Food and Drug Directorate your Committee recommends

that the Food and Drug Directorate be authorized to accept undergraduate students as employees in their Department, to attend their University courses in the winter and to be trained in the Directorate in the summer, and on graduation to serve in the Directorate for a period of time similar to the scheme of the Department of National Defence.

Some of the recommendations of this Committee discussed later in the report will give the Directorate further responsibilities and cause further



shortages of skilled, qualified personnel in a Department already grossly understaffed to do the job required.

Your Committee recommends

that the staff of the Food and Drug Directorate be doubled and that future additions be made to the Staff as their responsibilities and duties grow.

## 2. *Drug information*

At the present time the Food and Drug regulations require that a brochure be included in the drug package, listing all the known effects of the particular drug. The Food and Drug Directorate aid in the dissemination of drug knowledge regarding safety in additional ways:

(a) Poison Control Centres throughout Canada are given detailed knowledge by the Food and Drug Directorate of medications on the market and the method of dealing with cases of poisoning.

(b) An adverse drug reaction committee has been set up just recently by the Food and Drug Directorate composed of university and teaching hospital representatives, to report on unexpected drug reactions. This is an important beginning; however the Committee would point out that the majority of medical practitioners are not attached to university or teaching hospital staffs. Your Committee recommends

that the Food and Drug Directorate ask the co-operation of the Canadian Medical Association, the Canadian Dental Association, the Canadian Pharmaceutical Association, the Canadian Pharmaceutical Manufacturers Association, the Provincial Colleges of Physicians and Surgeons and the College of General Practice to report adverse drug reactions to the Directorate, and to facilitate this end the Directorate design and distribute a form suitable for reporting such reactions.

Your Committee also recommends

that drug reaction reports be studied by the Food and Drug Directorate and reports made to the interested professions, at regular intervals, as well as to similar departments in governments of other countries and to the World Health Organization.

(c) The Advisory Drug Committee is a standing committee appointed by the government advising the Food and Drug Directorate on drug matters. This is composed of recognized experts on whom the Directorate calls for advice. In addition the Directorate has on occasion set up special committees to consider specific problems such as the recent committee on monoamine inhibitors. The disadvantage of a special committee is the time required to set it up and the advantage of such a special committee is that the Directorate can call on very noted specialists on any particular drug in any particular field. The Committee feels that both these factors can be used to good advantage by recommending

that the Department of National Health and Welfare employ permanent staff

(a) to study the Adverse Drug Reaction reports,

(b) to draft suitable reports to the medical and related professions concerning drugs,

- (c) to form a nucleus of any special committee set up to consider any particular drug problem.

### *3. Infractions of Regulations*

In order that the public be more aware of infractions of the regulations of the Food and Drug Directorate as they concern the safety of drugs your Committee recommends

that any seizures of any material under Food and Drug Regulations and any prosecutions be published at regular intervals by the Food and Drug Directorate.

### *4. Quality Control*

Under the present regulations all drug manufacturing firms are required to have quality control in their manufacturing processes. Those firms that are distributors of drugs and not manufacturers have the quality control inspection done wherever the drug they distribute is manufactured. The main problem in this area is the drugs that are imported into Canada and distributed without further processing. Here the Food and Drug Directorate have to be satisfied that quality control is adequate in the plant that is manufacturing them outside Canada. If the Directorate are not satisfied an inspector can be sent to the country of origin to see first hand the quality control employed there. This is of course done in the field of biologicals as a once yearly inspection of sources outside Canada, but this has never been done as yet in the field of drugs other than biological products. Your Committee feels that quality control is most important and therefore recommends

that inspection of quality control methods here and abroad should be carried out by the Food and Drug Directorate. If felt necessary by the Food and Drug Directorate this quality control check should be carried out by any importer before the drug is released for use in Canada. If this inspection is not carried out or does not meet our standards the imported drug would not be released for use in Canada.

## *III. CONTROL OF DRUG MANUFACTURERS*

The Committee has considered in great detail the question of licensing or registration and whether or not such a procedure should be carried out. The major concern of the Committee is to see that drugs are provided as safely as possible for the people of Canada. It is the feeling of the Committee that licensing or registration should only be done if it adds to the safety of the drugs. The new regulations in force approximately one year provide for examination of drugs before they are tried on patients (pre-clinical submission), give the Food and Drug Directorate the right to stop clinical trials of drugs and the power to recall drugs. A company that produces a new drug has to comply with new drug regulations, but a company that wishes to produce and sell a drug not classified as a new drug can do so without permission or even knowledge of the Food and Drug Directorate. The Committee feels that this is unwise and could possibly lead to the production of unsafe drugs and therefore recommends licensing or registration of all drug manufacturers and distributors, in order that the Food and Drug Directorate may have full knowledge of all those engaged in this business, and have the opportunity to inspect their premises.

In respect to which of these two procedures should be carried out it seems to be apparent that registration could be implemented without legal com-



plications and be as effective as licensing because of the penalties for failure to comply with the requirements of registration. As far as licensing is concerned there is some difference in legal opinion we have heard as to whether this could be carried out within the terms of the Food and Drug Act. Lack of license would prohibit drug manufacture while lack of registration could invoke a penalty but not prohibit manufacture and is more in keeping with the free enterprise system. Taking all these matters into consideration your Committee recommends

that all drug manufacturers and distributors be registered, such registration of existing companies to be carried out as soon as is possible by the Food and Drug Directorate, and in the case of new companies such registration to be applied for prior to the sale of their products on the open market. In view of possible delays in inspection by the Food and Drug Directorate, if inspection of new companies does not take place within a limited period of time, such products may be marketed.

If registration were to be carried out by the Province it is obvious that many varying standards would be in effect across Canada. As the safety of drugs is under the Food and Drug Directorate, of a federal government department, and authority is under the Criminal Code it is recommended

that such registration take place on a Federal basis.

Because of the necessity for making sure of continued high standards it is further recommended

that re-inspection of registered drug manufacturers should take place at regular intervals to be prescribed by regulations.

#### IV. MEDICAL RESEARCH

Medical research has to be encouraged in Canada by the drug industry and by government. The majority of drug firms in Canada are foreign owned and the basic research is usually done in the country of the firms' origin. It is noted however that these Canadian subsidiaries are performing an increasing amount of separate research in Canada and are to be commended for this. In this field the Committee recommends

that the government continue the present tax incentives for research carried on in Canada and study further methods of encouraging medical research in Canada.

Government contributions to research through the Medical Research Council should be increased. It is noted that the per capita expenditure on medical research in Canada is much below that of other countries with comparable medical standards.

The current position of medical research is aggravated by the decision of the National Institute of Health discontinuing grants to Canada for medical research. The facilities required for research are deficient and at the present time government grants are not available for capital purposes such as construction. Your Committee therefore recommends

that the federal government increase substantially the present monies available to the Medical Research Council and further that a separate fund be created for the construction and furnishing of research facilities under the direction of the Medical Research Council.



## V. PROPRIETARY AND PATENT MEDICINES

No significant evidence was produced of any reason to change the marketing practice of proprietary and patent medicines. It is apparent that a secret formula is of no real value to anyone and may in fact on occasion constitute a danger if such medication were ingested in large doses. With this in mind your Committee recommends

that the full contents by ingredient and quantity of proprietary and patent medicines be listed openly on package and label.

## VI. GENERIC VS. BRAND NAME DRUGS

Generally speaking drug manufacturers may be divided into two types—the producer of brand name drugs and the producer of generic drugs. This is not quite correct as a brand name company may market some of their products under the generic name only. However you may wish to classify them, there are two different types of drug manufacturers:

(1) a drug manufacturing company that develop their own products, do the research, original manufacture, create the market and distribute the product;

(2) a drug manufacturing company that manufacture and distribute a product originally produced by some other firm and do not take part in the drug's research. They in other words produce a drug for which a market has already been created.

These latter are usually referred to as generic firms. Because they have contributed nothing to the primary research or continuing research on a drug they can of course produce this drug at less cost. This does not necessarily mean that the drug they produce is dangerous or any less potent than a trade name drug. It is known however that the so-called generic firms present greater problems for the Food and Drug Directorate.

It is obvious that if all drugs in Canada were manufactured in this way that research in the pharmaceutical industry would cease and be confined to the hospital and university setting which the Committee feels is undesirable. As an example the Committee points out that penicillin was discovered outside of the drug industry but the drug industry had to be asked to help to develop means of mass production of penicillin. This factor then reinforces our previous recommendation

that the government continue the present tax incentives for research carried on in Canada and study further methods of encouraging medical research in Canada.

## VII. DRUG USAGE—PUBLIC VS. GOVERNMENT

Some question has been raised regarding a double standard for drugs—one fit for government use and one fit for public use. Your Committee would point out that the inspection on all drugs is the same in Canada, and all inspections are carried out by the same branch of the Department of National Health and Welfare, the Food and Drug Directorate. The only difference lies in the interpretation of the same inspection, the government specifications board going into detail not directly related to the safety of drugs and the regulations of the Food and Drug Act. The reason for the Interdepartmental Advisory Board on Standards for Pharmaceutical Manufacturers is that they perform

the same service for the government patient that the doctor normally does for his own patient. When one of the public requires a drug, the selection of the drug is made by the doctor based on his knowledge of the drugs available, their cost, safety and all other factors. When the government patient is given a drug, this drug selection is made by the doctor, from government drugs bought by tender on advice of the Interdepartmental Advisory Board on Standards for Pharmaceutical Manufacturers. As the government purchases under the tender system, these are usually the cheapest drugs available, and this extra precaution is felt to be necessary to ensure safety. This is also true where other governments or agencies purchase by tender, that inspection services in addition to the Food and Drug Directorate are usually employed by the purchaser.

Your Committee feels that the same safety standards are used for government and public. In time if the recommendations of this Committee are agreed to by the government and implemented the need for the Interdepartmental Advisory Board on Standards for Pharmaceutical Manufacturers will disappear.

### *VIII. SUMMARY OF RECOMMENDATIONS*

Your Committee summarizes its recommendations in the same order of their appearance in the report and not necessarily in the order of their importance to the question of safety:

1. That the new regulations of the Food and Drug Directorate concerning pre-clinical trials of new drugs be reviewed in one year.
2. That the wage scale offered professional people by the Civil Service Commission on behalf of the Food and Drug Directorate be increased to be in line with similarly employed professionals in a non-governmental setting. Some considerations should also be given to allowing the Food and Drug Directorate to hire directly in emergency situations with the concurrence of the Civil Service Commission.
3. That the Food and Drug Directorate be authorized to accept undergraduate students as employees of their Department, to attend their University courses in the winter and to be trained in the Directorate in the summer, and on graduation to serve in the Directorate for a period of time similar to the scheme of the Department of National Defence.
4. That the staff of the Food and Drug Directorate be doubled and that future additions be made to the staff as their responsibilities and duties grow.
5. That the Food and Drug Directorate ask the co-operation of the Canadian Medical Association, the Canadian Dental Association, the Canadian Pharmaceutical Association, the Canadian Pharmaceutical Manufacturers Association, the Provincial Colleges of Physicians and Surgeons and the College of General Practice to report adverse drug reactions to the Directorate, and to facilitate this end the Directorate design and distribute a form suitable for reporting such reactions.
6. That drug reaction reports be studied by the Food and Drug Directorate and reports made to the interested professions, at regular intervals, as



well as to similar departments in governments of other countries and to the World Health Organization.

7. That the Department of National Health and Welfare employ permanent staff
  - (a) to study the Adverse Drug Reaction reports,
  - (b) to draft suitable reports to the medical and related professions concerning drugs,
  - (c) to form a nucleus of any special committee set up to consider any particular drug problem.
8. That any seizures of any material under Food and Drug Regulations and any prosecutions be published at regular intervals by the Food and Drug Directorate.
9. That inspection of quality control methods here and abroad should be carried out by the Food and Drug Directorate. If felt necessary by the Food and Drug Directorate this quality control check should be carried out by any importer before the drug is released for use in Canada. If this inspection is not carried out or does not meet our standards, the imported drug would not be released for use in Canada.
10. That all drug manufacturers and distributors be registered, and such registration of existing companies to be carried out as soon as is possible by the Food and Drug Directorate, and in the case of new companies such registration to be applied for prior to the sale of their products on the open market. In view of possible delays in inspection by the Food and Drug Directorate, if inspection of new companies does not take place within a limited period of time, such products may be marketed.
11. That such registration take place on Federal basis.
12. That re-inspection of registered drug manufacturers should take place at regular intervals to be prescribed by regulations.
13. That government continue the present tax incentives for research carried on in Canada and study further methods of encouraging medical research in Canada.
14. That the federal government increase substantially the present monies available to the Medical Research Council and further that a separate fund be created for the construction and furnishing of research facilities under the direction of the Medical Research Council.
15. That the full contents by ingredient and quantity of proprietary and patent medicines be listed openly on package and label.

Your Committee would like to thank all those organizations, industries and individuals who appeared before the Committee or submitted material for consideration. In addition, your Committee would like to thank those who made it possible for its Members to see the manufacture and processing of drugs.

The Committee finds that it will not be able to complete, at the current Session of Parliament, its inquiries into the matters referred to it for report and accordingly, recommends that this Committee be re-established in the next session of this Parliament to resume the study of the remaining term of reference, namely the cost of drugs.

---

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 1-19 inclusive*) is appended.



*(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 21 to the Journals).*

Mr. Godin, from the Standing Committee on Mines, Forests and Waters, presented the Second Report of the said Committee, which is as follows:

On October 2, 1964, the House passed the following resolution:

*“Ordered,—That the subject-matter of the water levels of the Great Lakes system be referred to the Standing Committee on Mines, Forests and Waters for their consideration and report and that the Committee be empowered to engage technical and clerical personnel as it may deem necessary.”*

Since that time, your Committee has held 11 sittings during the course of which it has heard 25 witnesses.

As your Committee finds that it will not be able to complete its consideration of this reference before the forthcoming recess or adjournment of Parliament, it recommends that it be enabled to continue its study of this reference early in the new year.

---

A copy of the Committee's Minutes of Proceedings and Evidence to date respecting this subject (*Issues Nos. 1 to 8 inclusive*) is appended.

*(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 22 to the Journals).*

Mr. Olson, seconded by Mr. Walker, moved,—That the Fifteenth Report of the Special Committee on Procedure and Organization, presented to the House on December 14, 1964, be now concurred in.

And debate arising thereon; the said debate was, on motion of Mr. Baldwin, seconded by Mr. Knowles, adjourned.

Mr. Martin (Essex East), a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Final Communique issued following the Ministerial Session of the North Atlantic Council in Paris, December 15-17, 1964. (English and French).

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the names of Messrs. Morison, Enns and Prittie be substituted for those of Messrs. McCutcheon, Scott and Moreau on the Joint Committee on the Canada Pension Plan; and

That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours thereof.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Asselin (Richmond-Wolfe) be substituted for that of Mr. Foy on the Standing Committee on Mines, Forests and Waters.

On motion of Mr. McIlraith, seconded by Mr. MacNaught, the recommendations of the Joint Committee of both Houses on the Library of Parliament, concerning a revision in salary rates of the professional employees of the Library, presented to the House this day by Mr. Speaker, were concurred in.

The following bill from the Senate was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House:

Bill S-22, An Act to amend the Companies Act.—*Mr. Lamontagne.*

By unanimous consent, it was ordered,—That the hour for Private Members' Business this day be suspended.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution respecting Bill C-112, An Act to amend the Judges Act, now before the House.

*(In the Committee)*

The following resolution was adopted:

Resolved,—That it is expedient to amend Bill C-112, An Act to amend the Judges Act, now before the House, to authorize the provision of salaries for two additional judges of the Court of Queen's Bench for Manitoba and to increase from three to five the number of additional judges of the Superior Court of Quebec for whom salaries may be authorized to be provided.

Resolution to be reported.

---

The said resolution was reported, concurred in, and referred to the Committee of the Whole on Bill C-112, An Act to amend the Judges Act.

Bill C-112, An Act to amend the Judges Act, was read the second time, considered in Committee of the Whole (*together with the resolution adopted this day in respect thereto*), reported with amendments, and considered as amended.

By unanimous consent, the said bill was read the third time and passed.

The Order being read for the second reading of Bill C-141, An Act to amend an Act to amend the Combines Investigation Act and the Criminal Code;

Mr. Favreau, seconded by Mr. McIlraith, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, and reported without amendment.

By unanimous consent, the said bill was read the third time and passed.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution respecting the operation of certain established Federal-Provincial programs.

*(In the Committee)*

The following resolution was adopted:

Resolved,—That it is expedient to introduce a measure of an interim nature respecting certain conditional-grant and shared-cost programs that have become

established Federal-Provincial programs to enable such of the provinces as may wish to do so to assume financial responsibility for such programs within the ambit of national objectives; and, in respect of those provinces that assume such responsibility for specific programs, to provide a tax abatement under the *Income Tax Act*, a tax equalization payment and, where necessary, an adjustment payment or to provide a cash payment in lieu of a tax abatement for particular programs or as cash compensation in other cases; and to authorize such agreements as may be necessary to ensure that the continuation in the interim period of any such program by provinces with such federal assistance will accord with national objectives; and to provide for other related or incidental matters.

Resolution to be reported.

---

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. Gordon, seconded by Mr. McIlraith, by leave of the House, presented Bill C-142, An Act respecting the operation of certain established Federal-Provincial programs, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE  
OTTAWA

18th December, 1964.

Sir,

I have the honour to inform you that the Honourable Robert Taschereau, P.C., Chief Justice of Canada, acting as Deputy to His Excellency the Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, the 18th December, at 5.45 p.m., for the purpose of giving Royal Assent to certain bills.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

A. G. CHERRIER,

*Assistant Secretary to the Governor General.*

The Honourable,

The Speaker of the House of Commons.

The Order being read for the second reading of Bill C-131, An Act to amend the Merchant Seamen Compensation Act;

Mr. McIlraith for Mr. MacEachen, seconded by Mr. MacNaught, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole and reported without amendment.

By unanimous consent, the said bill was read the third time and passed.



On motion of Mr. McIlraith for Mr. Sharp, seconded by Mr. Laing, it was resolved,—That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Trade Agreement between Canada and the Hungarian People's Republic, signed at Ottawa June 11, 1964, and laid before the House of Commons on June 11, 1964; and that this House do approve the same.

On motion of Mr. McIlraith for Mr. Sharp, seconded by Mr. Laing, it was resolved,—That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Protocol renewing the Trade Agreement between Canada and the Union of Soviet Socialist Republics, signed on February 29, 1956, and renewed on April 18, 1960, signed at Ottawa September 16, 1963, laid before the House of Commons on October 9, 1963; and that this House do approve the same.

On motion of Mr. McIlraith for Mr. Sharp, seconded by Mr. Laing, it was resolved,—That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Trade Agreement between Canada and the People's Republic of Bulgaria, signed at Ottawa, October 8, 1963, and laid before the House of Commons on October 21, 1963; and that this House do approve the same.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

Mr. McIlraith, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—(1) Letter dated November 30, 1964, addressed by the Prime Minister to his colleagues with reference to the personal conduct of Ministers and their staffs.

(2) Copy of letters exchanged between the Prime Minister and the Honourable Walter Dinsdale, dated December 14 and 15 respectively concerning a transcript of the program "Nation's Business" of December 11, 1964, together with a summary of newspaper comment.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-112, An Act to amend the Judges Act, without amendment.

By unanimous consent, Mr. McIlraith, seconded by Mr. MacNaught, moved,—That, when this House adjourns this day, it stand adjourned until the 16th day of February 1965 at 2.30 o'clock p.m., provided always that if it appears to the satisfaction of Mr. Speaker, after consultation with Her Majesty's Government, that the public interest requires that the House should meet at an earlier time during the adjournment, Mr. Speaker may give notice that he is so satisfied, and thereupon the House shall meet at the time stated in such notice, and shall transact its business as if it had been duly adjourned to that time.

In the event of Mr. Speaker being unable to act owing to illness or other cause, the Deputy Speaker shall act in his stead for the purpose of this order.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-141, An Act to amend an Act to amend the Combines Investigation Act and the Criminal Code, without amendment.

A Message was received from the Honourable Robert Taschereau, Chief Justice of Canada, in his capacity as Deputy to His Excellency the Governor General, desiring the immediate attendance of the House in the Senate Chamber.

Accordingly, Mr. Speaker with the House went to the Senate Chamber.

And being returned;

Mr. Speaker reported that, when the House did attend the Honourable the Deputy to His Excellency the Governor General in the Senate Chamber, His Honour was pleased to give, in Her Majesty's name, the Royal Assent to the following bills:

An Act to amend the Judges Act.

An Act to amend an Act to amend the Combines Investigation Act and the Criminal Code.

At 6.18 o'clock p.m., the House adjourned until Tuesday, February 16, 1965, at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Special Order made this day.





No. 215

# JOURNALS

OF THE

## HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, TUESDAY, 16th FEBRUARY, 1965.

---

2.30 o'clock p.m.

### PRAYERS.

By unanimous consent, Mr. Dupuis laid before the House,—Copy of an Agreement between René Hebert's Group and Dr. Roch Deslauriers' Group, dated February 5, 1962, with reference to the operation of a racetrack at St. Luc, Quebec. (English and French).

Mr. McIlraith, rising on a question of privilege stated:

"That on February 13, 1965 a number of newspapers carried stories which, no doubt, all honourable Members have seen, describing the circumstances connected with the arrest of the honourable Member for Lapointe (Mr. Grégoire) on the previous day on two warrants for traffic offences.

The substance of these stories related to the arrest of the honourable Member while the House was in session and shortly after he had left the Centre Block of the Parliament Buildings. The stories also suggested that the police officers involved previously had been refused permission to make an arrest within the Centre Block.

Questions of the arrest of Members of Parliament in the past have been regarded as raising issues of the privileges of the House. The basis of such privileges is, as Beauchesne in his third edition at page 30 of the introduction has pointed out, the necessity of enabling Members freely to attend to their duties in Parliament. It is clear that the service of Parliament is paramount to all other claims.

Because the circumstances of the arrest of the honourable Member may involve problems of the extent of the privileges of Parliament, it is desirable that the Standing Committee established to consider questions of privileges and elections should be seized of this matter."

Accordingly, Mr. Speaker, if you rule that there is a *prima facie* question of privilege involved, I propose to move, seconded by Mr. MacNaught, that the matter be referred to the Standing Committee on Privileges and Elections.

#### RULING BY MR. SPEAKER

MR. SPEAKER: The two essential elements I have to decide are whether this matter has been raised at the first opportunity—I think it has been raised at the first opportunity—and, second, whether there is a *prima facie* case of privilege.

The Honourable Member for Lapointe (Mr. Grégoire) has indicated—I do not think he has officially moved—that he either wishes to move a motion or make an amendment to a motion which is actually in my hands now. I do feel that the immunity of Members of Parliament is a very important matter. There are several ancillary questions, namely to what extent or how far do the precincts of Parliament extend, which is a practical question which as far as I know has not been settled so far as it concerns the Canadian Houses of Parliament. I am well aware that in Westminster the walls of the Palace of Westminster define the area within which the immunity applies. But with the addition of the West Block, and perhaps the East Block and other matters, this is really a practical question that should be studied. In any event, I do feel that the arrest of Members of Parliament in certain circumstances may be considered, generally speaking, a matter of breach of privilege and therefore should be carefully investigated at all times.

We have before the House a motion moved by the President of the Privy Council (Mr. McIlraith), seconded by the Solicitor General (Mr. MacNaught), which is quite wide and general, and it does seem to me it includes all the points, if such points are put forward, of the suggested motion of the honourable Member for Lapointe. The motion is to the effect that the matter be referred to the Committee on Privileges and Elections. That is the motion before the House, and I find that in so far as I am concerned it is acceptable.

---

Whereupon, Mr. McIlraith, seconded by Mr. MacNaught, moved,—That the circumstances relating to the arrest on February 12, 1965, of the honourable Member for Lapointe be referred to the Standing Committee on Privileges and Elections.

After debate thereon the question being put on the said motion, it was agreed to, on division.

The honourable Member for Lapointe (Mr. Grégoire) rising on a question of privilege proposed to move, seconded by Mr. Gauthier,—That the following question of privilege be referred to the Standing Committee on Privileges and Elections:

Does a Member of Parliament, or any Canadian citizen, who is served with a warrant or a summons by the Royal Canadian Mounted Police have the right to require that such document be given to him in the two official languages of the country?

#### RULING BY MR. SPEAKER

MR. SPEAKER: I have listened once more with a great deal of interest to the honourable Member for Lapointe (Mr. Grégoire), but the motion which he proposes is in the nature of a substantive motion which requires notice, and under these circumstances I cannot accept it at this time. The honourable Member might perhaps give notice and present his motion at another time.



Mr. Cameron (High Park), from the Joint Committee on the Canada Pension Plan, presented the Third Report of the said Committee, which is as follows:

1. Pursuant to its Order of Reference of November 16, 1964, your Committee had before it for consideration Bill C-136, an Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors.

2. Your Committee was comprised of thirty-six members: twelve Senators, namely, Honourable Senators Blois, Boucher, Croll, Denis, Flynn, Fergusson, Lang, Lefrançois, McCutcheon, Smith (*Queens-Shelburne*), Stambaugh and Thorvaldson, and twenty-four members of the House of Commons, namely, Messrs. Aiken, Basford, Cameron (*High Park*), Cantelon, Cashin, Chatterton, Côté (*Longueuil*), Francis, Gray, Gundlock, Klein, Knowles, Laverdière, Lloyd, Macaluso, McCutcheon, Monteith, Moreau, Munro, Olson, Paul, Perron, Rhéaume and Scott.

3. Subsequently, Honourable Senator Smith (*Kamloops*) was appointed in place of Honourable Senator Lang, and the following members of the House of Commons, namely, Mrs. Rideout and Messrs. Marcoux, Howe (*Wellington-Huron*), Leboe, Morison, Enns and Prittie were appointed in place of Messrs. Klein, Olson, Paul, Marcoux, Moreau, McCutcheon and Scott respectively.

4. A Subcommittee on Agenda and Procedure was appointed. The members were: Honourable Senators Croll, Fergusson, McCutcheon, and Messrs. Cameron (*High Park*), Chatterton, Côté (*Longueuil*), Francis, Knowles, Monteith and Munro. During the latter stages of the Subcommittee's proceedings Mr. Aiken was appointed in place of Mr. Monteith, Mr. Basford in place of Mr. Côté (*Longueuil*) and Senator Smith (*Queens-Shelburne*) in place of Senator Croll.

5. Your Committee held 51 sittings and heard approximately 116 witnesses, including individuals speaking on their own behalf and others who represented various public and private organizations. A list of individuals appearing on their own behalf is attached hereto and is marked Appendix A. A list of various public and private organizations presenting briefs, and the individuals who represented such organizations, is attached hereto and is marked Appendix B. A list of individuals and organizations who presented briefs but did not appear is attached hereto and is marked Appendix B-1. The members of the Committee expressed their gratitude to these witnesses for their efforts and contributions.

6. Your Committee also heard officials of Government departments, a list of whom is attached hereto and is marked Appendix C. The members of the Committee expressed their gratitude to these witnesses for the time and effort they expended by their attendance at numerous committee meetings and their forthright and able explanations and advice throughout the hearings. The Committee wishes to thank especially the following: Mr. J. E. E. Osborne, Technical Adviser to the Committee, for his very able assistance; Dr. Maurice Ollivier, Parliamentary Counsel, who advised the Committee as to the proper procedure to be adopted; and Mr. Maxime Guitard, Clerk of the Committee, for the thorough and capable way in which he assisted in organizing all of our committee meetings.

7. The Committee, after full study of the matters placed before it, endorses the principles of the Canada Pension Plan as an addition to the existing pension benefits provided to the Canadian people by Old Age Security. These principles are as follows:

- (i) The total pension available to Canadians in retirement should be in part flat rate and in part earnings related.
- (ii) Earnings related coverage should be as broad as practicable.



- (iii) The level of combined benefits available under the Canada Pension Plan and Old Age Security should represent a high proportion of the previous earnings of those people whose income does not permit other adequate provision for their retirement.
- (iv) There should be scope for further benefits under private pension plans for those in a position to afford them and integration of private pension plans with the Canada Pension Plan should be a matter of consultation between employers and employees.
- (v) There should be protection for widows, orphans and disabled persons.
- (vi) Full pension benefits under the Canada Pension Plan should become available after a relatively short transition period to retired persons 65 years of age and over.
- (vii) Pensions available at retirement should reflect the rising productivity of the Canadian economy and should therefore bear a direct relationship to the increases in the level of earnings that have taken place during a person's career; pensions should also be protected against the inroads of any possible future rise in price levels.
- (viii) There should be safeguards in the Canada Pension Plan which will guarantee that future efforts to increase the level of benefits will require that full consideration be given to the cost thereof.

8. As will be noted in paragraph 10 of this Report, your Committee recommends the adoption of Bill C-136 amended in the manner set out in Appendix D. However, your Committee also recommends that consideration be given to the making of the following changes in the Bill:

- (i) that the provision exempting the Armed Services and the Royal Canadian Mounted Police from coverage under the Canada Pension Plan should, if integration is technically feasible, be deleted;
- (ii) that the provision of a maximum benefit of \$104.00 a month payable in respect of the orphans of one contributor be deleted, and that in lieu thereof provision be made for the payment of a flat rate benefit of \$25.00 a month for each of the first four orphans, and an additional benefit of \$12.50 a month for each additional orphan, of one contributor;
- (iii) that an additional type of benefit, namely, a dependent child benefit, payable in respect of each child of a disabled contributor, be included in the Bill, the amount of such benefit to be the same as that provided in respect of orphans.
- (iv) that the provision authorizing a drop out of 10% of the months of lowest average monthly earnings be deleted and that in lieu thereof there be a drop out of 20% of the months of lowest average monthly earnings for the purpose of calculating a contributor's benefit upon retirement;
- (v) that more specific authority for regulations respecting benefits for disabled persons be included in the Bill, such regulations to cover:
  - (a) the conditions upon which a benefit may be paid and continue to be payable,
  - (b) initial, periodic and other assessments of disability and for the payment of the cost thereof under the Plan,

- (c) the requiring of an applicant to undergo rehabilitation where practicable and available,
  - (d) the payment of a benefit to such person while undergoing rehabilitation if under the circumstances it is considered appropriate,
  - (e) the granting of authority for an applicant to engage in therapeutic employment while undergoing rehabilitation if such is recommended as part of therapy,
  - (f) a provision that where rehabilitation is recommended failure without good cause as defined by regulation to undergo rehabilitation be a ground for determination that a person has ceased to be disabled, and
  - (g) a provision that where rehabilitation is required and undergone, the cost thereof be payable under the Plan;
- (vi) that the Old Age Security Act be amended so that a person who has not resided in Canada for the 10 year period immediately preceding his application should be able to draw the Old Age Security without having resided in Canada for the last year immediately preceding approval of his application, providing he has resided in Canada for a total of at least 40 years since attaining the age of 18.

9. The Committee also recommends that the Government give consideration to further measures regarding the position of those people who, because they are or soon will be retired, will not be substantial contributors to, or beneficiaries from, the Canada Pension Plan.

10. The Committee having given full consideration to Bill C-136, an Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors, has agreed to report it with the amendments set out in Appendix D attached hereto.

11. A copy of the Committee's Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 1 to 24*), respecting Bill C-136, is appended.

*(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 23 to the Journals).*

## APPENDIX A

### INDIVIDUALS

The following appeared before the Committee and presented briefs:

Mr. S. M. Thompson, Toronto, Ontario  
Mr. Robert J. Myers, Washington, D.C.  
Mr. G. N. Watson, Toronto, Ontario  
Mr. R. C. Dowsett, Toronto, Ontario  
Mr. D. E. Kilgour, Winnipeg, Manitoba  
Mr. Wallace R. Joyce, Toronto, Ontario  
Mr. Edward Ruse, Toronto, Ontario  
Mr. W. M. Anderson, Toronto, Ontario  
Mr. Samuel Eckler, Toronto, Ontario  
Dr. Robert H. Clarke, Vancouver, B.C.



## APPENDIX B

## ASSOCIATIONS, ORGANIZATIONS, FIRMS

The following appeared before the Committee and presented briefs:

*The Canadian Life Insurance Officers Associations:*

Messrs. H. L. Sharpe, M. K. Kenny, B. T. Holmes, D. E. Kilgour, G. R. Berry, G. E. Brown, J. M. Linnell, J. W. Popkin, J. L. Clare, J. A. Tuck, Q.C., Frank G. Dimock.

*The Retail Council of Canada:*

Messrs. A. J. McKichan, E. E. Went.

*The Canadian Welfare Council:*

Miss Marian Murphy and Messrs. B. M. Alexandor, Q.C., Eric Hardy, Horace S. Racine, M.L.A., Reuben Baetz, Brian J. Iverson and Dr. R. E. G. Davis.

*The Congress of Canadian Women:*

Mrs. Helen Weir.

*The Senior Women's Committee for Pension Increase:*

Mrs. Ethel Neilson.

*The E. B. Eddy Company:*

Messrs. W. D. Moffatt, D. Hutton.

*The Canadian Federation of Agriculture:*

Messrs. David Kirk, Lorne Hurd.

*William H. Mercer Limited:*

Mr. C. J. Woods, F.I.A., F.S.A.

*Life Underwriters Association of Canada:*

Messrs. J. L. Etherington, R. L. Kayler, Fraser Deacon, R. A. Mitchell.

*The Canadian Chamber of Commerce:*

Messrs. A. J. Little, H. F. Hoerig, D. L. Morrell, Dr. W. H. Cruickshank, W. J. McNally, R. B. MacPherson, Léon Mondoux, R. S. Davies.

*The Winnipeg Chamber of Commerce:*

Mr. G. R. Hunter, Q.C.

*The Canadian Manufacturers' Association:*

Messrs. H. B. Style, C. C. Belden, Willis George, L. E. Marrs, H. Taylor, J. F. Villeneuve, J. C. Whitelaw, L. F. Wills.

*Alexander Services and Dubley Funnell, Consulting Actuary:*

Messrs Norman G. Kirkland and J. W. Moreland.

*Federal Superannuates National Association:*

Messrs. Fred W. Whitehouse, Walter R. McLaren.

*The National Legislative Committee International Railway Brotherhoods:*

Messrs. Paul Raymond, J. H. Clarke, J. A. Huneault, S. Wells.

*The Canadian Association of Social Workers:*

Messrs. Harry M. Morrow, M.S.W., Walter Lyons, M.S.W., and Miss Florence Philpott.

*The Canadian Labour Congress:*

Messrs. Claude Jodoin, Donald McDonald, A. Andras, Russel Irvine.



*The Government of Ontario:*

Messrs. L. Coward, D. W. Stevenson.

*Canadian Teachers' Federation:*

Messrs. George MacIntosh, Dr. Gerald Nason, Norman M. Goble, Tom Parker, Harry Cuff, Alfred H. Kingsett, Miss Marie Duhaime, Miss Ruby McLean, Miss Nora Hodgins, Messrs. William Jones, David R. Brown, F.S.A., Douglas Beaman, Robert Gordon.

*The Canadian Construction Association:*

Messrs. P. D. Dalton, M. C. Stafford, G. Desmarais, S. D. C. Chutter, P. Stevens.

*Chesapeake and Ohio Railway Company, Great Northern Railway Company, Midland Railway Company of Manitoba, New York Central Railroad Company, Norfolk and Western Railway Company and Northern Pacific Railway Company:*

Mr. Cuthbert Scott, Q.C.

*The International Association of Firefighters:*

Messrs. Bernard Bonser, Richard Chamber, O. Bolton, John Jessop, Ernest Haché, Wes Chatterton.

## APPENDIX B-1

LIST OF BRIEFS SUBMITTED BY PEOPLE WHO  
DID NOT APPEAR AS WITNESSES

Mr. Earl Sager, Madoc, Ontario.  
Mr. P. Ackerman, P.Eng., Montreal, Quebec.  
Mr. Douglas R. Butt, Willowdale, Ontario.  
Mr. Robert A. Nix, Toronto, Ontario.  
Mr. Donald C. Macgregor, Toronto, Ontario.  
Canadian Pulp and Paper.  
United Fishermen and Allied Workers' Union.  
Senior Citizens Advancement Committee.  
Age and Opportunity Bureau.

## APPENDIX C

## OFFICIALS OF THE GOVERNMENT OF CANADA

*Department of National Health and Welfare*

Dr. Joseph W. Willard, Deputy Minister of Welfare.  
Mr. John E. Osborne, Director, Research and Statistics Division.  
Mr. J. A. Blais, Director of Family Allowances and Old Age Security Division.  
Mr. Robert Curran, Legal Adviser.  
Mr. C. D. Allen, Research Officer, Research and Statistics Division.

*Department of National Revenue, Taxation Division:*

Mr. D. H. Sheppard, Assistant Deputy Minister of Taxation.  
Mr. G. J. MacKenzie, Pension Section Administrator, Administration Branch.  
Mr. M. F. Sprott, Assistant Director, Planning and Development Branch.  
Mr. A. G. Butler, Assessments Branch.  
Mr. C. Grandy, Assessments Branch.

*Department of Finance:*

Mr. Robert Bryce, Deputy Minister.

Mr. H. D. Clark, Director of Pensions and Social Insurance.

*Comptroller of the Treasury:*

Mr. Bruce MacDonald, Director, Operations and Methods Branch.

*Prime Minister's Office:*

Mr. Tom Kent, Policy Secretary.

*Department of Justice:*

Mr. D. S. Thorson, Assistant Deputy Minister.

*Department of Insurance:*

Mr. E. E. Clarke, Chief Actuary.

Mr. T. Hall, Actuary.

Mr. Z. Jarkiewicz, Actuary.

Mr. P. Treuil, Actuary.

*Unemployment Insurance Commission:*

Mr. James McGregor, Director.

Mr. Robert L. Beatty, Assistant Director.

## APPENDIX D

## AMENDMENTS TO BILL C-136

1. Strike out line 3 on page 2 and substitute the following:

"in respect of his self-employed earnings, and includes a person the amount of whose earnings on which a contribution has been made for a year under this Act calculated as provided in subparagraph (i) of paragraph (b) of section 53 exceeds zero;"

2. Amend sub-section (1) of section 41 by re-lettering paragraphs (f) to (j) as (g) to (k) respectively and by adding thereto immediately after paragraph (e) the following paragraph:

"(f) respecting the manner in which any provision of this Act that applies or extends to an employer of an employee shall apply or extend to any person by whom the remuneration of an employee for services performed in pensionable employment is paid either wholly or in part, and to the employer of any such employee;"

3. Amend section 52 by adding thereto the following sub-section:

When contribution deemed to have been made.

"(3) For the purposes of this Part,

- (a) a contributor shall be deemed to have made a contribution for any year for which his unadjusted pensionable earnings exceed his basic exemption for the year, and shall be deemed to have made no contribution for any year for which his unadjusted pensionable earnings do not exceed his basic exemption for the year; and
- (b) a contributor shall be deemed to have made a contribution for earnings for any month for which a contribution is deemed by subsection (1) to have been made by him."

4. Delete sub-clause (8) of clause 62 and substitute the following therefor:

Death  
within one  
year of  
marriage.

"Where a contributor dies within 1 year after his marriage, no survivor's pension is payable to his surviving spouse if the Minister is not satisfied that the contributor was at the time of his marriage in such a condition of health as to justify him in having an expectation of surviving for at least 1 year thereafter."

5. Strike out line 3 on page 52 and substitute the following:

"amount equal to 1.5% of the Year's Maximum Pensionable"

6. Strike out line 38 on page 63 and substitute the following:

"relating to the earnings or a contribution of a contributor shall be conclusively presumed to"

7. Strike out line 44 on page 71 and substitute the following:

"(a) all amounts received under this Act as or on account of contributions or otherwise;"

8. Strike out lines 10 and 11 on page 72 and substitute the following:

"(a) all amounts payable under this Act as or on account of benefits or otherwise;"

9. Strike out lines 7 to 9 on page 73 and substitute the following:

"calculated at such rate on the average daily operating balance in the said Account for the preceding month as the Minister of Finance may fix."

10. Strike out lines 41 and 42 on page 80 and substitute the following:

"employers, self-employed persons and the public, each of whom shall be appointed by the Governor in Council for such term, not exceeding 5 years, as will ensure as far as possible the expiration in any one year of the terms of appointment of fewer than one half of the members, and one of whom shall be appointed by the Governor in Council to be the Chairman of the Committee."

11. Renumber subsections (4) and (5) of section 117 as subsections (5) and (6) and add immediately after subsection (3) the following subsection:

Rules of  
procedure.

"(4) The Advisory Committee may make such rules as it deems necessary for the regulation of its proceedings, for the fixing of a quorum for any of its meetings and generally for the conduct of its activities."

12. Amend the French version of the said Bill by striking out the word "ensuite" in the expression "ayant ensuite acquis droit à l'autre pension susdite" wherever that expression appears in subsections (2) to (5) of section 56 and subsections (2) to (5) of section 57 of the said French version.



Mr. Pearson, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—(1) Copy of letters dated January 22, 1965, exchanged between the Honourable Yvon Dupuis and the Prime Minister of Canada.

(2) Copy of letters dated February 10 and February 12, exchanged between the Honourable Jean-Paul Deschatelets and the Prime Minister of Canada.

(3) Copy of the *Canada Gazette*, dated Monday, February 8, 1965, containing the proclamation of the National Flag of Canada. (English and French).

The Order for resuming the adjourned debate on motion of Mr. Olson, seconded by Mr. Walker,—That the Fifteenth Report of the Special Committee on Procedure and Organization, presented to the House on December 14, 1964, be now concurred in, was by unanimous consent, allowed to stand.

Bill C-126, An Act respecting hours of work, minimum wages, annual vacations and holidays with pay in federal works, undertakings and businesses, was again considered in Committee of the Whole and further progress having been made and reported the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

By unanimous consent, Government Orders numbered 44(A) and 44(B) were discharged.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Pearson, a Member of the Queen's Privy Council,—Summary of Orders in Council passed during the month of November, 1964. (English and French).

By Mr. Favreau, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Royal Canadian Mounted Police for the year ended March 31, 1963. (English and French).

By Mr. Favreau,—Copy of amendments made by the President and Puisne Judges of the Exchequer Court of Canada to the General Rules and Orders of the Exchequer Court of Canada, dated November 4, 1964, together with copy of a subsequent amendment, dated December 3, 1964, pursuant to section 88(2) of the Exchequer Court Act, chapter 98, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Gordon, a Member of the Queen's Privy Council,—List of shareholders in the Chartered Banks of Canada, as at the end of the financial years ended in 1964, pursuant to section 119(1) of the Bank Act, chapter 48, Statutes of Canada, 1953-54.

By Mr. Gordon,—List of shareholders in the Banks incorporated under the Quebec Savings Banks Act, as at the end of the financial years ended in 1964, pursuant to section 93(1) of the said Act, chapter 41, Statutes of Canada, 1953-54.

By Mr. Gordon,—Statement, prepared in the form of Schedule Q to the Bank Act, showing Composite Current Operating Earnings and Expenses of the Chartered Banks of Canada for the financial years ended in 1964, pursuant to section 119(1) of the said Act, chapter 48, Statutes of Canada, 1953-54. (English and French).

By Mr. Gordon, by command of His Excellency the Governor General,—Public Accounts of Canada, Volumes I to III, and an Abridged Version thereof, for the year ended March 31, 1964, pursuant to section 64(1) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Gordon,—Report on the Operations of the Municipal Improvements Assistance Act for the year ended December 31, 1964, pursuant to section 11 of the said Act, chapter 183, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Laing, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of Ordinances, chapters 1 to 6 inclusive, made by the Commissioner in Council of the Northwest Territories, assented to November 12, 1964, pursuant to section 15 of the Northwest Territories Act, chapter 331, R.S.C., 1952, as amended 1953-54, together with a copy of Order in Council P.C. 1964-1938, dated December 10, 1964, approving same.

By Mr. Laing,—Copy of Ordinances, chapters 1 to 14 inclusive, made by the Council of the Yukon Territory, assented to December 4, 1964, pursuant to section 20 of the Yukon Act, chapter 53, Statutes of Canada, 1952-53, together with a copy of Order in Council P.C. 1965-49, dated January 6, 1965, approving same.

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the National Gallery of Canada, including its Accounts and Financial Transactions certified by the Auditor General, for the year ended March 31, 1963, pursuant to section 10 of the National Gallery Act, chapter 186, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Lamontagne, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the National Gallery of Canada, including its Accounts and Financial transactions certified by the Auditor General, for the year ended March 31, 1964, pursuant to section 10 of the National Gallery Act, chapter 186, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Address, dated March 25, 1964, to His Excellency the Governor General for a copy of all telegrams and other correspondence exchanged between the C.B.C., individuals and organizations, in connection with the conversion of the Toronto radio station CJBC from English speaking to French speaking.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 13*).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Address, dated October 21, 1964, to His Excellency the Governor General for a copy of all agreements entered into between the government or any department, agency or branch thereof and any other person, group, organization or government relating to the administration of the Government Wharves Regulations or the collection of wharfage fees thereunder except on agreement made pursuant to Section 33 of the said Regulations.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 175*).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Address, dated November 25, 1964, to His Excellency the Governor General for a copy of any bid, offer or tender received from the City of Saskatoon by any department of the federal government in connection with federal property at the Saskatoon Airport.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 194*).



By Mr. Lamontagne,—Return to an Address, dated November 25, 1964, to His Excellency the Governor General for a copy of all correspondence exchanged between the rural Municipality of Cory and any minister of the government regarding the federal property and housing units at the Saskatoon Airport since January 1, 1964.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 191*).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Address, dated November 25, 1964, to His Excellency the Governor General for a copy of all correspondence exchanged between the City of Saskatoon and any minister of the government regarding the federal property and housing units at the Saskatoon Airport since January 1, 1964.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 190*).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Address, dated November 25, 1964, to His Excellency the Governor General for a copy of all correspondence exchanged between the Government of Saskatchewan and any minister of the government regarding the federal property and housing units at the Saskatoon Airport since January 1, 1964.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 192*).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House, dated October 21, 1964, for a copy of all agreements entered into pursuant to Section 33 of the Government Wharves Regulations.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 172*).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House, dated November 25, 1964, for a copy of all letters, telegrams, offers or bids received by any department or agency of the federal government from McNab Park Development Corp. Ltd., in connection with property owned by the federal government at the Saskatoon Airport.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 195*).

By Mr. McIlraith, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, December 23, 1964, January 13, 1965; January 27, 1965, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. McIlraith,—Consolidated Index and Table of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, for the period January 1, 1955 to December 31, 1964.

By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council,—Order in Council P.C. 1964-1931, dated December 10, 1964, withdrawing from entrustment to the Canadian National Railways and authorizing the grant of Letters Patent covering approximately 8.26 acres of Transcontinental Railway land, pursuant to section 19 of the Canadian National Railways Act, chapter 29, Statutes of Canada, 1955.

By Mr. Pickersgill,—Order in Council P.C. 1964-1936, dated December 10, 1964, withdrawing from entrustment to the Canadian National Railways and authorizing the grant of Letters Patent covering approximately 17,960 sq. ft. of Railway land at Mileage 0.89, Moncton Wharf Branch, Springhill Subdivision, pursuant to section 19 of the Canadian National Railways Act, chapter 29, Statutes of Canada, 1955.



By Mr. Pickersgill,—Order in Council P.C. 1964-1982, dated December 17, 1964, withdrawing from entrustment to the Canadian National Railways and authorizing the grant of Letters Patent covering 14.27 acres, more or less, of the abandoned Placentia Subdivision of the Canadian Government Railway, Newfoundland, right-of-way, pursuant to section 19 of the Canadian National Railways Act, chapter 29, Statutes of Canada, 1955.

By Mr. Pickersgill,—Order in Council P.C. 1964-2029, dated December 23, 1964, withdrawing from entrustment to the Canadian National Railways and authorizing the grant of Quit Claim Letters Patent covering 2.39 acres of abandoned station grounds property at Chatham, N.B. pursuant to section 19 of the Canadian National Railways Act, chapter 29, Statutes of Canada, 1955.

By Mr. Pickersgill,—Order in Council P.C. 1965-34, dated January 6, 1965, withdrawing from entrustment to the Canadian National Railway Company and authorizing the grant of Quit Claim Letters Patent covering approximately 6.047 acres of abandoned Canadian Government Railways right-of-way land in the City of Moncton, N.B., pursuant to section 19 of the Canadian National Railways Act, chapter 29, Statutes of Canada, 1955.

By Mr. Pickersgill,—Capital Budget of Trans-Canada Air Lines (now Air Canada) for the year ending December 31, 1965, pursuant to section 80(2) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952, together with a copy of Order in Council P.C. 1964-2037, dated December 23, 1964, approving same.

By Mr. Pickersgill,—Capital Budget of the National Harbours Board for the calendar year 1965, pursuant to section 80(2) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952, together with Order in Council P.C. 1965-45, dated January 6, 1965, approving same.

By Mr. Pickersgill,—Report of exemptions authorized by the Minister of Transport under section 137 of the Canada Shipping Act in cases where no master or officer was available with required certificate and experience, for the year ended December 31, 1964, pursuant to section 137(2) of the said Act, chapter 29, R.S.C., 1952.

By Mr. Sauvé, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Department of Forestry for the year ended March 31, 1964, pursuant to section 12 of the Department of Forestry Act, chapter 41, Statutes of Canada, 1960.

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Order in Council P.C. 1965-215, dated February 9, 1965, authorizing under section 21 of the Export Credits Insurance Act a revised contract of insurance originally approved by Order in Council P.C. 1964-455, dated March 26, 1964, by the Export Credits Insurance Corporation to cover the sale of aircraft parts by The de Havilland Aircraft of Canada, Limited to Douglas Aircraft Company, Inc., Santa Monica, California.

By Mr. Teillet, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Reports of the Department of Veterans Affairs and of the Canadian Pension Commission for the year ended March 31, 1964, pursuant to section 9 of the Department of Veterans Affairs Act, chapter 80, and section 4(2) of the Pension Act, chapter 207, R.S.C., 1952, including the Report of the War Veterans Allowance Board for the same period.

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 216

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, WEDNESDAY, 17<sup>th</sup> FEBRUARY, 1965.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

STATEMENT BY MR. SPEAKER

At page 1045 of *Votes and Proceedings* for yesterday there appears an entry relating to the tabling by the Minister of Finance, pursuant to Standing Order 40, of the Public Accounts Volumes I to III and an abridged version thereof.

At the same time a copy of the Annual Report of the Auditor General for Canada for the fiscal year ended March 31, 1964, was also tabled but through an oversight it was not recorded in yesterday's *Votes and Proceedings*. A record will be made in today's *Votes* of the tabling of this Annual Report.

Mr. Gordon, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Report of the Auditor General to the House of Commons for the year ended March 31, 1964, pursuant to section 70(2) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).

Mr. Martin (Essex East), a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of Agreement between the Government of Canada and the Inter-American Development Bank to provide for the administration by the Bank of funds made available to the Bank by the Government of Canada for economic, technical and educational assistance to Latin American Countries, Members of the Bank, signed at New York, December 4, 1964. (English and French).

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the names of Messrs. Foy, McNulty, Lloyd, Berger, Addison, Laniel, Lessard



(Saint-Henri), Macaluso, Rideout (Mrs.), and Winch be substituted for those of Messrs. Béchar, Francis, Tardif, Caron, Ethier, Leduc, Cyr, Macdonald, Ryan and Peters on the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Peters be substituted for that of Mr. Fisher on the Standing Committee on Privileges and Elections.

The Order being read for resuming the adjourned debate on motion of Mr. Olson, seconded by Mr. Walker,—That the Fifteenth Report of the Special Committee on Procedure and Organization, presented to the House on December 14, 1964, be now concurred in, was by unanimous consent, allowed to stand.

Mr. Whelan, seconded by Mr. Hahn, by leave of the House, introduced Bill C-143, An Act to amend the Financial Administration Act (Discretionary Gar-nishee against Crown), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following eight Questions were made Orders of the House for Returns, namely:

No. 1,642—*Mr. Enns*

1. What has been the annual parliamentary grant to the C.B.C. for the past five years?
2. How much has been paid per year to performers, script writers, producers (other than full-time C.B.C. staff personnel)?
3. How much of the amount per year has been paid to Canadian talent?
4. How many musical and dramatic productions were produced in each of the regions in each of the past five years?
5. How many persons were on the staff of the Talent Relations Board in Toronto in each of the past five years and what is the justification for any increase?
6. If there is a decline in regional musical and dramatic programs, does the C.B.C. feel it is still fulfilling one of its six major aims, namely to encourage Canadian talent as reported on page 18 of current Annual Report?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented,—Return to the foregoing Order.

No. 2,031—*Mr. Armstrong*

1. What was the federal contribution to the Province of Nova Scotia for each of the following fiscal years, 1961-62, 1962-63, 1963-64 and 1964-65 (estimated) under the following headings (a) unconditional grants, itemized (b) conditional grants, itemized (c) payments to individuals (i) unemployment payments (ii) Family Allowances (iii) Old Age Security, and (iv) all others?
2. What is the total amount of all payments for each fiscal year mentioned above?

3. What is the per capita contribution in each category and how does this compare with the per capita contribution to the other nine provinces?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented,  
—Return to the foregoing Order.

No. 2,094—*Mr. Howe* (Hamilton South)

1. Which federal buildings built in the last five years include a ramp or other no-step entrance for those in wheel-chairs?

2. Which federal buildings built in the last five years are not so equipped?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented,  
—Return to the foregoing Order.

No. 2,257—*Mr. Macquarrie*

1. What officials or agencies of the government are studying the effects on freight movements to and from Prince Edward Island in the event of a Causeway being constructed without railway tracks?

2. Have public hearings been held and, if so, when and where were they held?

3. Have briefs or submissions been received from any groups or individuals in the Maritime Provinces and, if not, is it intended to invite such briefs or submissions?

4. What is the nature of the reply given to the proposal of Island Development Co. for constructing the Prince Edward Island-New Brunswick causeway?

5. What other company or companies have approached the government relative to the constructing of this causeway?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented,  
—Return to the foregoing Order.

No. 2,302—*Mr. Howe* (Hamilton South)

Does the government make an effort to retain in Canada Indian, Eskimo, Norse or other relics found in Canada by investigators from other countries and, if so, what are the provisions of any related legislation or agreements?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented,  
—Return to the foregoing Order.

\*No. 2,379—*Mr. Irvine*

1. What is the total number of beds in Westminster Hospital, London, Ontario?

2. What number of beds could be added without additional construction?

3. What was the average number of beds occupied during each month in 1963?

4. What was the daily cost per patient during 1963 (a) in active treatment unit (b) in convalescent unit (c) in domiciliary care (d) in the rehabilitation centre?

5. What was the total number of employees in this hospital in 1963 (a) medical specialists (b) general practitioners (c) registered nurses (d) nurses assistants and aides (e) orderlies (f) kitchen staff (g) stenographers and office staff (h) cleaning and maintenance staff (i) other employees?



6. What are the estimated annual costs of (a) maintenance (b) operation?
7. In what state of repair are the main hospital buildings?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented,  
—Return to the foregoing Order.

No. 2,543—*Mr. Douglas*

1. Did the C.N.R. sell or lease any land in Moncton since 1956 to other companies or persons and, if so, what were the terms of such sales or leases and the names of the companies or persons involved?
2. Did the C.N.R. rent any buildings in Moncton from other companies or persons since 1955 and, if so, from whom did the C.N.R. rent such buildings?
3. What were the terms of such leases and how much was paid in rent each year since 1955 for each building?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented,  
—Return to the foregoing Order.

No. 2,601—*Mr. Tucker*

What was the total production of all minerals, in tons and dollar value, in each province of Canada from (a) January 1 to December 31, 1963, and (b) January 1 to November 30, 1964, inclusive?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented,  
—Return to the foregoing Order.

Notices of Motions for the Production of Papers Nos. 183, 184, 187, 198, 199, 200, 201, 203, and 204, were allowed to stand at the request of the government.

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all submissions, presentations, briefs and other documents relating to the subsidy available for the construction of wooden ships between 75 and 125 feet in length.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 197.*—*Mr. Coates*).

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence between the Department of Citizenship and Immigration and any person regarding the deportation of (a) Onofrio Minaudo, and (b) Giuseppe Catalonotte.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 202.*—*Mr. Brewin*).

Bill C-126, An Act respecting hours of work, minimum wages, annual vacations and holidays with pay in federal works, undertakings and businesses, was again considered in Committee of the Whole and further progress having been made and reported the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

---

#### *Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Pearson, a Member of the Queen's Privy Council,—Summary of Orders in Council passed during the month of December 1964. (English and French).



By Mr. Pearson,—(1) Order in Council P.C. 1965-218, dated February 9, 1965, transferring, effective April 1, 1965, pursuant to the Public Service Rearrangement and Transfer of Duties Act, control and supervision of prosthetic services from the Department of Veterans Affairs to the Department of National Health and Welfare.

(2) Order in Council P.C. 1965-248, dated February 11, 1965, transferring, effective April 1, 1965, pursuant to the Public Service Rearrangement and Transfer of Duties Act (a) the powers and duties of the Chairman of the Committee of the Privy Council on Scientific and Industrial Research relating to the Canadian Government Specifications Board to the Minister of Defence Production, and (b) the control or supervision of the secretariat of the Canadian Government Specifications Board from the National Research Council to the Department of Defence Production.

By Mr. Cardin, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of Proceedings under the Trans-Canada Highway Act for the year ended March 31, 1964, pursuant to section 9 of the said Act, chapter 269, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. McIlraith, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, February 10, 1965, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council,—Capital Budget of The St. Lawrence Seaway Authority for the period January 1 to December 31, 1965, pursuant to section 80(2) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952, together with Order in Council P.C. 1965-247, dated February 11, 1965, approving same.

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of Operations under the Export and Import Permits Act for the year ended December 31, 1964, pursuant to section 26 of the said Act, chapter 27, Statutes of Canada, 1953-54. (English and French).

By Mr. Sharp,—Order in Council P.C. 1965-232, dated February 11, 1965, authorizing under section 21A of the Export Credits Insurance Act, long-term financing by the Export Credits Insurance Corporation of engineering and procurement services from Montreal Engineering Company, Limited, Montreal, Quebec, and for the export of power generation and transmission equipment from Canadian exporters for use in connection with the Kota Power Project in the State of Rajasthan, India, pursuant to section 21B of the said Act, chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61.

---

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 217

JOURNALS  
OF THE  
HOUSE OF COMMONS  
OF CANADA

---

OTTAWA, THURSDAY, 18th FEBRUARY, 1965.

---

2.30 o'clock p.m.

## PRAYERS.

Mr. Pearson, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General, laid before the House,—Report of the Royal Commission on Health Services, Volume II, (The Honourable Justice Emmett M. Hall, Chairman), dated December 7, 1964, together with Press Release. (English and French).

The Order being read for resuming the adjourned debate on motion of Mr. Olson, seconded by Mr. Walker,—That the Fifteenth Report of the Special Committee on Procedure and Organization, presented to the House on December 14, 1964, be now concurred in, was by unanimous consent, allowed to stand.

Mr. Prittie, seconded by Mr. Saltsman, by leave of the House, introduced Bill C-144, An Act to amend the British North America Acts, 1867 to 1964, (Provincial Marriage and Divorce Laws), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Favreau, seconded by Mr. McIlraith, by leave of the House, introduced Bill C-145, An Act to amend the Penitentiary Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Gordon, seconded by Mr. Benson, by leave of the House, introduced Bill C-146, An Act to implement a Convention between Canada and Japan for the avoidance of double taxation with respect to income tax and to amend



the existing Agreement and Conventions between Canada and Denmark, Finland and the Netherlands, with respect to income tax, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Bill C-126, An Act respecting hours of work, minimum wages, annual vacations and holidays with pay in federal works, undertakings and businesses, was again considered in Committee of the Whole;

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

*[Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)]*

*[Notices of Motions (Papers)]*

Item numbered 136 having been called was allowed to stand at the request of the government.

*(Private Bills)*

Order No. 1 having been called was allowed to stand at the request of the government.

By unanimous consent, Order No. 2 was allowed to stand.

Bill S-41, An Act to incorporate Mountain Pacific Pipeline Ltd. was read the second time, and referred to the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

By unanimous consent, Order No. 4 was allowed to stand.

Bill S-43, An Act respecting Canadian-Montana Pipe Line Company, was read the second time and referred to the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

The Order being read for the second reading of Bill S-47, An Act respecting The Burrard Inlet Tunnel and Bridge Company;

Mr. Davis, seconded by Mr. Basford, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

The Order being read for the second reading of Bill S-44, An Act to incorporate The Royal College of Dentists of Canada;

Mr. Leduc, seconded by Mr. Matheson, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills.

The Order being read for the second reading of Bill S-45, An Act to incorporate Canadian Institute of Actuaries;

Mr. Wahn, seconded by Mr. Ryan, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills.

The Order being read for the second reading of Bill S-46, An Act to incorporate Settlers Savings and Mortgage Corporation;

Mr. Enns, seconded by Mr. Cardiff, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

Bill S-27, An Act respecting The Bell Telephone Company of Canada, was again considered in Committee of the Whole, and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

The hour for Private Members' Business expired.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of Bill C-126, An Act respecting hours of work, minimum wages, annual vacations and holidays with pay in federal works, undertakings and businesses, and further progress having been made and reported the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

By unanimous consent, the Order being read for the second reading of Bill C-120, An Act to amend the Railway Act, the Transport Act and the Canadian National Railways Act, and to repeal the Canadian National-Canadian Pacific Act;

Mr. Pickersgill, seconded by Mr. Sharp, moved,—That the said bill be now read a second time.

And the question being proposed;

Mr. McIlraith, seconded by Mr. Favreau, moved,—That the said bill be not now read a second time but that the subject-matter thereof be referred to the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

And the question being put on the latter motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was not read a second time but the subject-matter thereof was referred to the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

At 10.08 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 218

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, FRIDAY, 19th FEBRUARY, 1965.

---

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

The Order being read for resuming the adjourned debate on motion of Mr. Olson, seconded by Mr. Walker,—That the Fifteenth Report of the Special Committee on Procedure and Organization, presented to the House on December 14, 1964, be now concurred in, was by unanimous consent, allowed to stand.

Miss LaMarsh, seconded by Mr. MacNaught, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:—

That Bill C-136, now before the House, be amended to authorize, in the place of the age-adjusted pension now provided for by Part IV of the said Bill, that a pension under the Old Age Security Act in the full amount of the pension available to those who have attained 70 years of age be paid commencing 1 January 1966 to those who have attained 69 years of age, commencing 1 January 1967 to those who have attained 68 years of age, commencing 1 January 1968 to those who have attained 67 years of age, commencing 1 January 1969, to those who have attained 66 years of age, and commencing 1 January 1970 to those who have attained 65 years of age.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

Mr. Gordon, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House, —Copy of Economic Surveys—Canada—by the Organization for Economic Co-operation and Development—Paris, December, 1964.

Bill C-126, An Act respecting hours of work, minimum wages, annual vacations and holidays with pay in federal works, undertakings and businesses, was again considered in Committee of the Whole, reported with amendments, considered as amended and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

By unanimous consent, the hour for Private Members' Business was suspended.

The Order being read for the second reading of Bill S-2, An Act respecting the Revised Statutes of Canada;

Mr. Favreau, seconded by Mr. Sharp, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

The Order being read for the second reading of Bill C-145, An Act to amend the Penitentiary Act;

Mr. Favreau, seconded by Mr. McIlraith, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution to amend the Coal Production Assistance Act.

*(In the Committee)*

The following resolution was adopted:

*Resolved*,—That it is expedient to introduce a measure to amend the Coal Production Assistance Act to extend until the 31st day of October, 1969, the period during which agreements may be made under section 3 of the said Act.

Resolution to be reported.

---

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. Benidickson, seconded by Mr. McIlraith, by leave of the House, presented Bill C-147, An Act to amend the Coal Production Assistance Act, which was read the first time.

By unanimous consent, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

Bill S-25, An Act respecting the Geneva Conventions, 1949, was read the second time, considered in Committee of the Whole and reported without amendment.

By unanimous consent, the said bill was read the third time and passed.

Bill S-24, An Act to amend the Privileges and Immunities (United Nations) Act, was read the second time, considered in Committee of the Whole and reported without amendment.

By unanimous consent, the said bill was read the third time and passed.

Bill S-35, An Act to amend the Corporations and Labour Unions Returns Act, was considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time, on division, and passed.

Bill C-123, An Act to amend certain Acts administered in the Department of Insurance, was considered in Committee of the Whole, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

Bill S-22, An Act to amend the Companies Act was read the second time and referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Correspondence exchanged between the Government of Canada and the Government of the Province of Quebec with respect to the Commission of inquiry on the Air Canada base in Winnipeg.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Laing, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Operations under the International River Improvements Act for the year ended December 31, 1964, pursuant to section 11 of the said Act, chapter 47, Statutes of Canada, 1955. (English and French).

---

At 6.06 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until Monday next at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).





No. 219

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, MONDAY, 22nd FEBRUARY, 1965.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

The Order being read for resuming the adjourned debate on motion of Mr. Olson, seconded by Mr. Walker,—That the Fifteenth Report of the Special Committee on Procedure and Organization, presented to the House on December 14, 1964, be now concurred in, was by unanimous consent, allowed to stand.

Mr. Pearson, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House, —Copies of correspondence exchanged during the period November 3, 1964 and February 3, 1965, between the Prime Minister of Canada and the Premiers of the Provinces with respect to the amendment in Canada of the Constitution of Canada.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following four Questions were made Orders of the House for Returns, namely:

No. 1,976—*Mr. Orlikow*

1. Which government departments, agencies or commissions, require government employees or prospective government employees to fill out forms which ask questions about "racial origin, creed or religious denomination"?

2. What are the reasons for asking this type of question by each department, agency or commission?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented, —Return to the foregoing Order.

No. 2,160—*Mr. Macquarrie*

1. How many Dominion-Provincial Conferences on the Ministerial level have been held since April 15, 1963?
2. What was the subject-matter of each such Conference?
3. What members of the Government of Canada attended as delegates to such meetings?
4. How many Conferences involving departmental officials of the Government of Canada and the Governments of all the Provinces have been held in the same period?
5. What was the subject-matter of such Conferences?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented,  
—Return to the foregoing Order.

No. 2,329—*Mr. MacEwan*

1. What was the total amount of government work awarded to Province of Quebec shipyards including Canadian Vickers, Marine Industries, Geo. T. Davie Ltd. and Davie Shipyards, during the last six months, exclusive of new construction contracts?
2. What was the total amount of government work awarded to Atlantic Province shipyards during the last six months, exclusive of new construction?
3. What government work was allocated in the last six months to Province of Quebec shipyards and what were the names of the shipyards, the names of the ships involved and, the amount of the various contracts?
4. What government work was awarded in the last six months to Province of Quebec shipyards as a result of tender calls, including the tender amounts, the names of the ships involved and the shipyards who were awarded the contracts?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented,  
—Return to the foregoing Order.

No. 2,610—*Mr. Winkler*

1. What departments of government have the right to purchase furniture on their own initiative?
2. Which of these departments of government have purchased furniture since April, 1963?
3. From what companies did these departments of government purchase said furniture?
4. What was the amount of each purchase?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented,  
—Return to the foregoing Order.

Bill C-126, An Act respecting hours of work, minimum wages, annual vacations and holidays with pay in federal works, undertakings and businesses, was read the third time and passed.

Bill S-2, An Act respecting the Revised Statutes of Canada, was read the third time and passed.

Bill C-145, An Act to amend the Penitentiary Act, was read the third time and passed.



Bill C-147, An Act to amend the Coal Production Assistance Act, was read the third time and passed.

Bill C-136, An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors, was considered in Committee of the Whole and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the names of Messrs. Cashin, Marcoux and Girouard be substituted for those of Messrs. Mullally, Thompson and Paul on the Standing Committee on Privileges and Elections.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the names of Messrs. Kindt and Macdonald be substituted for those of Messrs. Horner (Acadia) and Mackasey on the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.01 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A;

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Drury, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Department of Industry for the year ended March 31, 1964, pursuant to section 16 of the Department of Industry Act, chapter 3, Statutes of Canada, 1963. (English and French).

By Mr. Favreau, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Commissioner of Penitentiaries for the year ended March 31, 1964, pursuant to section 30 of the Penitentiary Act, chapter 53, Statutes of Canada 1960-61.

By Mr. Favreau,—(1) Order in Council P.C. 1964-1887, dated December 8, 1964, retiring Chief Superintendent René John Bélec from the Royal Canadian Mounted Police. (English and French).

(2) Order in Council P.C. 1964-1888, dated December 8, 1964, retiring Sub-Inspector Joseph Hosanna Maurice Poitras from the Royal Canadian Mounted Police. (English and French).

(3) Order in Council P.C. 1965-25/220, dated February 11, 1965, establishing the rate of pension to be paid to Chief Superintendent René John Bélec

pursuant to section 27 (1) and 44 of the Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act. (English and French).

(4) Order in Council P.C. 1965-26/220, dated February 11, 1965, establishing the rate of an immediate annuity to be paid to Sub-Inspector Joseph Hosanna Maurice Poitras pursuant to section 10(3) of the Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act. (English and French).

By Mr. Nicholson, a Member of the Queen's Privy Council,—Capital Budget of Central Mortgage and Housing Corporation for the year ending December 31, 1965, pursuant to section 80(2) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Robichaud, a Member of the Queen's Privy Council,—A Summary Review of Information Related to the Problems of Wage and Price Disputes in the British Columbia Fishing Industry—November 1964.

By Mr. Robichaud,—Recommendations of the Federal-Provincial Committee on Wage and Price Disputes in the British Columbia Fishing Industry—December 1964.

---

At 10.09 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 220

JOURNALS  
OF THE  
HOUSE OF COMMONS  
OF CANADA

---

OTTAWA, TUESDAY, 23rd FEBRUARY, 1965.

---

2.30 o'clock p.m.

## PRAYERS.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Fisher be substituted for that of Mr. Peters on the Standing Committee on Privileges and Elections.

The Order being read for resuming the adjourned debate on motion of Mr. Olson, seconded by Mr. Walker,—That the Fifteenth Report of the Special Committee on Procedure and Organization, presented to the House on December 14, 1964, be now concurred in, was by unanimous consent, allowed to stand.

Mr. McIlraith, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of a list of certain recommendations of the Royal Commission on Government Organization (Glassco Commission) approved by the Government on February 9, 1965. (English and French).

Bill C-136, An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors, was again considered in Committee of the Whole and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).





No. 221

# JOURNALS

## OF THE

# HOUSE OF COMMONS

## OF CANADA

---

OTTAWA, WEDNESDAY, 24th FEBRUARY, 1965.

---

2.30 o'clock p.m.

## PRAYERS.

The honourable Member for Burnaby-Coquitlam (Mr. Douglas) having risen on a question of privilege proposed to move, seconded by Mr. Winch,—That the Chief Electoral Officer be requested to investigate the charges of irregularities in the federal election of 1963 made by Ormond Turner in the *Vancouver Province* of February 22, 1965, and in any subsequent issues thereof, and to make a full report thereon.

## RULING BY MR. SPEAKER

MR. SPEAKER: I have to determine whether there is, in the Chair's opinion, a *prima facie* case of privilege and whether to put this motion to the House for the House to decide. It does seem to me, in accordance with citation 104, subsection 5, of Beauchesne that a matter of this sort must be raised at the earliest opportunity and a *prima facie* case must be made out; and privilege, of course, relates to the rights, security, dignity and freedom of the Members in this particular instance.

It seems to me that this motion is more in the nature of a request for a general inquiry, and that in order to constitute a question of privilege *per se* with which this House should concern itself at the moment, these charges should be made against several Members or an individual Member and there should not be a general, blanket charge; because laws are provided in this country to deal with fraudulent elections. It does seem to me, also, that if the honourable Member wishes a general inquiry into a matter like this, the proper procedure would be to make a substantive motion, after due notice.

Therefore, without taking further time of the House, it seems to me that there is no reason to put to the House, for its decision, the motion as suggested by the honourable Member for Burnaby-Coquitlam (Mr. Douglas), and I see no particular question of privilege.

Whereupon, the honourable Member for Burnaby-Coquitlam appealed to the House from the ruling of the Chair.

And the question being put by Mr. Speaker: "Shall the decision of the Chair be sustained?"—It was decided in the negative on the following division:

## YEAS

## MESSRS:

Addison.	Deachman,	Laing,	O'Keefe,
Armstrong,	Drouin,	LaMarsh (Miss),	Otto,
Asselin (Notre-Dame-Drury,	Emard,	Lamontagne,	Pearson,
de-Grâce),	Eudes,	Lamoureux,	Pennell,
Asselin (Richmond-Wolfe),	Favreau,	Laniel,	Pépin,
Badanai,	Forest,	Laverdière,	Pickersgill,
Basford,	Foy,	Leblanc,	Pilon,
Batten,	Francis,	Leduc,	Prud'homme,
Béchar, d,	Gelber,	Legault,	Regan,
Beer,	Gendron,	Lessard (Saint-Henri),	Richard,
Benson,	Godin,	Lloyd,	Rideout (Mrs.),
Berger,	Gordon,	Loiselle,	Rinfret,
Blouin,	Granger,	Macaluso,	Robichaud,
Brown,	Gray,	Macdonald,	Rochon,
Byrne,	Greene,	MacEachen,	Rock,
Cadieus,	Groos,	Mackasey,	Roxburgh,
Cameron (High Park),	Habel,	MacNaught,	Ryan,
Cantin,	Hahn,	McIlraith,	Sauvé,
Cardin,	Haidasz,	McNulty,	Stewart,
Caron,	Harley,	Matheson,	Tardif,
Carter,	Hays,	Matte,	Teillet,
Cashin,	Hellyer,	Mitchell,	Temple,
Côté (Longueuil),	Honey,	Moreau,	Tremblay,
Cowan,	Jewett (Miss),	Mullally,	Tucker,
Crossman,	Klein,	Munro,	Wahn,
Cyr,	Konantz (Mrs.),	Nicholson,	Walker,
Davis,	Lachance,	Nixon,	Watson (Château-guay-Huntingdon-Laprairie)—108.

## NAYS

## MESSRS:

Aiken,	Danforth,	Hamilton,	Korchinski,
Baldwin,	Diefenbaker,	Harkness,	Langlois,
Barnett,	Dinsdale,	Herridge,	Laprise,
Bélanger,	Dionne,	Horner (Acadia),	Latulippe,
Bell,	Doucett,	Horner (Jasper-Edson),	Lessard (Lac-Saint-Jean),
Boutin,	Douglas,	Horner (The Battle-fords),	Loney,
Brewin,	Fane,	Howard,	MacEwan,
Cadieu,	Fleming (Okanagan-Revelstoke),	Howe (Hamilton South),	MacInnis,
Cameron (Nanaimo-Cowichan-The Islands),	Flemming (Victoria-Carleton),	Howe (Wellington-Huron),	MacLean (Queens),
Cantelon,	Forbes,	Irvine,	Macquarrie,
Cardiff,	Frenette,	Jones (Mrs.),	MacRae,
Chatterton,	Gauthier,	Jorgenson,	McBain,
Churchill,	Girouard,	Kennedy,	McCutcheon,
Clancy,	Graffey,	Kindt,	McIntosh,
Coates,	Grégoire,	Knowles,	Madill,
Côté (Chicoutimi),	Gundlock,		Mandziuk,
Crouse,	Hales,		Marcoux,
			Martin (Timmins),



Martineau,	Nugent,	Rhéaume,	Stefanson,
Mather,	Olson,	Ricard,	Stenson,
Millar,	Ormiston,	Rondeau,	Thomas,
Monteith,	Ouellet,	Rynard,	Thompson,
Moore,	Pascoe,	Saltsman,	Valade,
Muir (Cape Breton	Patterson,	Scott,	Vincent,
North and	Perron,	Simpson,	Watson (Assiniboia),
Victoria),	Peters,	Skoreyko,	Webster,
Muir (Lisgar),	Plourde,	Smallwood,	Weichel,
Nesbitt,	Prittie,	Smith,	Willoughby,
Nielsen,	Pugh,	Southam,	Winch,
Noble,	Rapp,	Starr,	Winkler,
			Wooliams—114.

Mr. Douglas, seconded by Mr. Winch, moved,—That the Chief Electoral Officer be requested to investigate the charges of irregularities in the federal election of 1963 made by Ormond Turner in the *Vancouver Province* of February 22, 1965, and in any subsequent issues thereof, and to make a full report thereon.

And debate arising thereon;

Mr. Knowles, seconded by Mr. Howard, moved in amendment thereto,—That the motion be amended by inserting therein immediately before to the words “Chief Electoral Officer” the word “Acting”.

After debate thereon, the question being put on the amendment, it was agreed to.

And the question being put on the motion, as amended, it was agreed to and is as follows:

That the Acting Chief Electoral Officer be requested to investigate the charges of irregularities in the federal election of 1963 made by Ormond Turner in the *Vancouver Province* of February 22, 1965, and in any subsequent issues thereof, and to make a full report thereon.

Mr. Richard, from the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines, presented the Sixth Report of the said Committee which is as follows:

The Committee has considered Bill S-7, An Act to amend the Canada Shipping Act, and has agreed to report it with the following amendments:

#### 1. *New clauses*

Immediately after clause 1, after line 22, page 2 of the Bill, insert the following new clauses:

“2. Section 87 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“87. (1) If a person uses the *National Flag of Canada* and assumes the *Canadian* national character on board a ship owned in whole or in part by any persons not qualified to own a Canadian ship, for the purpose of making the ship appear to be a Canadian ship, the ship is subject to forfeiture under this Act, unless the assumption has been made for the purpose of escaping capture by an enemy or by a foreign ship of war in the exercise of some belligerent right.

(2) In any proceeding for enforcing any such forfeiture the burden of proving a title to use the *National Flag of Canada* and assume the *Canadian* national character shall lie upon the person using and assuming the same."

3. Section 89 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"89. If an unqualified person acquires as owner, otherwise than by such transmission as hereinbefore provided for, any interest either legal or beneficial, in a ship using the *National Flag of Canada* and assuming the *Canadian* national character, that interest is subject to forfeiture under this Act."

4. Subsections (1) and (2) of section 91 of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

"91. (1) The *National Flag of Canada* is hereby declared to be the proper national colours for all Canadian ships and all ships and boats that would be registered in Canada if they were required to be registered at all, belonging to any British subject resident in Canada, except in the case of any ship or boat for the time being allowed to wear any other national colours in pursuance of a warrant from Her Majesty or under regulations which may be made by the Governor in Council.

(2) Where a ship or boat described in subsection (1) flies

(a) any distinctive national colours other than the *National Flag of Canada*; or

(b) the colours or pendant usually carried by Her Majesty's ships or any colours or pendant resembling the colours or pendant of Her Majesty, without a warrant from Her Majesty or pursuant to regulations made by the Governor in Council,

the master of that ship or boat, or the owner thereof if he is on board, is guilty of an offence and liable on summary conviction to a fine not exceeding five hundred dollars or to imprisonment for a term not exceeding six months or to both such fine and imprisonment."

2. On clauses 2 to 37 inclusive:

To be renumbered as clauses 5 to 40 inclusive, respectively.

3. On clause 7 (renumbered as clause 10):

Subsection (1b) of section 391 of the Act, lines 30 to 38 on page 5 of the Bill, is deleted and the following substituted therefor:

"(1b) Subject to sections 480 to 482, every Canadian steamship that is not a ship described in subsection (1) or (1a) shall have its hull, machinery and equipment inspected by a steamship inspector in accordance with the regulations before the ship is first put into service and at least once in each year thereafter or, if classification surveys are made, in such longer period, and subject to such conditions as may be prescribed by the regulations."

4. On clause 16 (renumbered as clause 19):

Paragraph (d) of section 402 of the Act, lines 29 to 43 on page 10 of the Bill, is deleted and the following substituted therefor:

"(d) if the ship is a cargo ship other than a nuclear ship and there has not been produced a certificate mentioned in paragraph (a)

(i) a valid Cargo Ship Safety Construction Certificate and a valid Cargo Ship Safety Equipment Certificate, where the gross tonnage of the ship is five hundred tons or more, and

- (ii) a valid Cargo Ship Safety Radio-telegraphy Certificate, where the gross tonnage of the ship is sixteen hundred tons or more, or a valid Cargo Ship Safety Radiotelegraphy Certificate or a valid Cargo Ship Safety Radiotelephony Certificate, where the gross tonnage of the Ship is less than sixteen hundred tons,

and any valid Exemption Certificate that has been issued in respect of the ship."

5. On clause 37 (renumbered as clause 40):

Lines 36 to 44 on page 19 of the Bill are deleted and the following substituted therefor:

"40. (1) Section 1, sections 9 to 30 and section 39 of this Act shall come into force with respect to Canadian ships, and with respect to ships registered in any other country on a day or days to be fixed by proclamation of the Governor in Council.

(2) Section 6 and section 38 of this Act shall come into force on a day or days to be fixed by proclamation of the Governor in Council."

---

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to the said Bill (*Issue No. 10*) is appended.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 24 to the Journals*).

Mr. Richard, from the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines, presented the Seventh Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered the following Bills and has agreed to report them without amendment:

1. Bill S-41, An Act to incorporate Mountain Pacific Pipeline Ltd.;
2. Bill S-43, An Act respecting Canadian-Montana Pipe Line Company;
3. Bill S-47, An Act respecting The Burrard Inlet Tunnel and Bridge Company.

---

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to the said Bills (*Issue No. 11*) is appended.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 25 to the Journals*).

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the names of Messrs. Emard and Thompson be substituted for those of Messrs. Lessard (Saint-Henri) and Chapdelaine on the Standing Committee on Privileges and Elections.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Mackasey be substituted for that of Mr. Rouleau on the Special Committee on Procedure and Organization.



On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the names of Messrs. Prittie and Stewart be substituted for those of Messrs. Barnett and McNulty on the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Saltzman be substituted for that of Mr. Fisher on the Standing Committee on Public Accounts.

The Order being read for resuming the adjourned debate on motion of Mr. Olson, seconded by Mr. Walker,—That the Fifteenth Report of the Special Committee on Procedure and Organization, presented to the House on December 14, 1964, be now concurred in, was by unanimous consent, allowed to stand.

Mr. Howard, seconded by Mr. Knowles, moved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all submissions, presentations, briefs and other documents and a copy of any speeches delivered at, or to the recent Dominion-Provincial Conference on Indian Affairs by each provincial government or any person representing a provincial government.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 183*).

And the question being proposed;

The honourable Member for Skeena (Mr. Howard) stated that he desired a debate on the said motion.

Ordered,—That the said motion be transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)", pursuant to Standing Order 47 as provisionally amended April 20, 1964.

Mr. Howard, seconded by Mr. Knowles, moved,—That an Order of the House do issue for a copy of all submissions, presentations, briefs and other documents, and a copy of any speeches delivered at, or to the recent Dominion-Provincial Conference on Indian Affairs by the Canadian Government, or any person representing the Canadian Government.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 184*).

And the question being proposed;

The honourable Member for Skeena (Mr. Howard) stated that he desired a debate on the said motion.

Ordered,—That the said motion be transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)", pursuant to standing Order 47 as provisionally amended April 20, 1964.

Notices of Motions for the Production of Papers Nos. 187, 198, 199, 200, 212, 214, 215, 217 and 218, were allowed to stand at the request of the government.

By unanimous consent, Notice of Motion for the Production of Papers No. 201 was amended and ordered as follows:

That an Order of the House do issue for a copy of documents showing the dates of employment of Raymond Denis and the date on which his employment was terminated and showing also all monies paid to him on account of his employment.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 201—Mr. Coates*).

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the government and any agency or branch thereof and any other person, group or organization since December 20, 1963 relating to Bill C-130 of the 1st Session of the 26th Parliament entitled an Act to provide for the disposition of Indian Claims, except those documents tabled pursuant to Notice of Motion No. 59 passed by the House on Wednesday, April 1, 1964.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 203—Mr. Howard*).

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all opinions of Indian Bands, Band Councils or individual Indians about Bill C-130 introduced during the 1963 Session of Parliament submitted or forwarded directly or indirectly by each Indian Superintendent or other officer of the Indian Affairs Branch to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 204—Mr. Howard*).

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was resolved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all postmortem and other reports, press clippings, and correspondence received relating to the execution of Jasper Collins at Calgary, Alberta, on February 17, 1914.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 205—Mr. Matheson*).

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was resolved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all postmortem and other reports, press clippings and correspondence received relating to the triple execution of Mrs. Tomasina Sario (née Teolis), Leone Gagliardi and Angelo Donafrio at Montreal, Quebec, on March 29, 1935.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 206—Mr. Matheson*).

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was resolved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all postmortem and other reports, press clippings, and correspondence received relating to the execution of Peter Balcombe at Cornwall, Ontario, on May 25, 1954.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 207—Mr. Matheson*).



Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was resolved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all postmortem and other reports, press clippings, and correspondence received relating to the execution of Antonio di Lena at Bordeaux Jail, Montreal, in May 1915.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 208.—Mr. Matheson*).

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was resolved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all postmortem and other reports, press clippings, and correspondence received relating to the execution of Benny Swim at Woodstock, New Brunswick, on Friday, October 6, 1922.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 209.—Mr. Matheson*).

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was resolved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all postmortem and other reports, press clippings, and correspondence received relating to the execution of Antonio Spreccacé at Bordeaux Jail, Montreal, on September 12, 1919.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 210.—Mr. Matheson*).

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was resolved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence exchanged between the City of Saskatoon and any Minister of the government regarding the federal property and housing units at the Saskatoon Airport since December 4, 1964.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 213.—Mr. Douglas*).

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all submissions, presentations, briefs and other documents, related to the proposed cut-backs of duties and employees at the Nappan Experimental Farm.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 216.—Mr. Coates*).

Bill C-136, An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors, was again considered in Committee of the Whole and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

---

#### *Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Martin (Essex East), a Member of the Queen's Privy Council,—Diplomatic Instruments (English and French), as follows:

(1) Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of the United States of America terminating the Notes of December



28, 1962 for the establishment and operation of a Command and Data Acquisition Station in Canada to serve an Operational Meteorological Satellite System being established in the United States (Nimbus). Signed at Ottawa, February 4, 1964. In force on February 4, 1964.

(2) Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of the United States of America providing for the continuation in force beyond April 1, 1964, of the Agreement recorded in the Exchange of Notes of July 3 and 13, 1962 in relation to the Welland Canal. Signed at Ottawa, March 31, 1964. In force on March 31, 1964.

(3) The Indus Basin Development Fund (Supplemental) Agreement, 1964. Signed at Washington, March 31, 1964. In force on April 6, 1964.

(4) Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of the United States of America amending the Agreement of September 27, 1961, relating to the Continental Air Defence System by cancelling the proposed Gap Filler Radar Programme. Signed at Ottawa, May 6, 1964. In force on May 6, 1964.

(5) Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of the United States of America constituting an Agreement on International Satellites for Ionospheric Studies (with a Memorandum of Understanding) (ISIS). Signed at Ottawa, May 6, 1964. In force on May 6, 1964.

(6) Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of Peru constituting an Agreement permitting Amateur Radio Stations of Canada and Peru to exchange messages or other communications from or to third parties. Signed at Lima, May 8, 1964. In force on May 8, 1964.

(7) Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of the United States of America concerning the phasing out of certain Radar Stations of the Continental Radar Defence System within Canada. Signed at Washington, May 25, 1964. In force on May 25, 1964.

(8) Agreement between the Government of the Federal Republic of Nigeria and the Government of Canada regarding the Terms and Conditions of Service of Canadian Armed Forces Personnel on secondment to the Nigerian Armed Forces. Done at Lagos, June 25, 1964. In force on June 25, 1964.

(9) Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of the United States of America relating to the Agreement of March 9, 1959 concerning the Tariff of Tolls on the St. Lawrence Seaway. Signed at Ottawa, June 30, 1964. In force on June 30, 1964.

(10) Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of Norway providing for the continuation of the Training Programme in Canada for Aircrew Personnel of the Royal Norwegian Air Force. Signed at Ottawa, June 30, 1964. In force on June 30, 1964.

(11) Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of Denmark providing for the continuation of the Training Programme in Canada for Aircrew Personnel of the Royal Danish Air Force. Signed at Ottawa, June 30, 1964. In force on June 30, 1964.

(12) Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of the Federal Republic of Germany concerning the exchange of information relating to Defence Science. Signed at Bonn, August 21 and 28, 1964. In force on September 28, 1964.

(13) Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of Japan providing for the entry into Japan of Canadian Citizens and the entry into Canada of Japanese Nationals either without visa for limited periods or with visas for extended periods and for designated purposes. Signed at Tokyo, September 5, 1964. In force on September 20, 1964.

(14) Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of the United Kingdom concerning the Status of Canadian Forces in Bermuda. Signed at London, September 11, 1964. In force on September 11, 1964.

(15) Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of the United States of America regarding the construction, operation and maintenance of a Loran-C Station and a Monitor Control Station in Newfoundland (with Annex). Signed at Ottawa, September 16, 1964. In force on September 16, 1964.

(16) Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of Denmark providing for the mutual recognition of certificates of Registry or other National Documents Denoting Tonnage of Merchant Ships. Signed at Ottawa, October 15, 1964.

(17) Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of the United States of America extending through the 1964-1965 Winter Season the provisions of the Agreement of March 6, 1964 for the Winter use and maintenance of portions of the Haines Road in British Columbia and Yukon Territory. Signed at Ottawa, November 27, 1964. In force on November 27, 1964.

(18) Agreement concerning Automotive Products between the Government of Canada and the Government of the United States of America. Done at Johnson City, Texas, January 16, 1965. In force provisionally on January 16, 1965.

By Mr. Robichaud, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Department of Fisheries for the year ended December 31, 1963 and the Financial Statements of the Department for the year ended March 31, 1964, pursuant to section 8 of the Department of Fisheries Act, chapter 69, R.S.C., 1952.

---

At 6.03 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 222

JOURNALS  
OF THE  
HOUSE OF COMMONS  
OF CANADA

---

OTTAWA, THURSDAY, 25th FEBRUARY, 1965.

---

2.30 o'clock p.m.

## PRAYERS.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the names of Messrs. Lessard (Lac-Saint-Jean) and Mullally be substituted for those of Messrs. Thompson and Groos on the Standing Committee on Privileges and Elections.

Mr. Pearson, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General, laid before the House,—Preliminary Report of the Royal Commission on Bilingualism and Biculturalism, dated February 1, 1965. (Messrs. A. Davidson Dunton and André Laurendeau—Joint Chairmen).

The Order being read for resuming the adjourned debate on motion of Mr. Olson, seconded by Mr. Walker,—That the Fifteenth Report of the Special Committee on Procedure and Organization, presented to the House on December 14, 1964, be now concurred in, was by unanimous consent, allowed to stand.

Mr. Peters, seconded by Mr. Herridge, by leave of the House, introduced Bill C-148, An Act to amend the British North America Acts, 1867 to 1964, (Duration of House of Commons), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Bill C-136, An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors, was again considered in Committee of the Whole.



And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

*[Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)]*

*(Private Bills)*

Mr. Deachman, seconded by Mr. Lachance, moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to go into Committee of the Whole on certain Bills (*pursuant to Standing Order 54(1)*); which was agreed to.

The following bills were considered in Committee of the Whole and reported without amendment.

Bill S-41, An Act to incorporate Mountain Pacific Pipeline Ltd.

Bill S-43, An Act respecting Canadian-Montana Pipe Line Company.

Bill S-47, An Act respecting The Burrard Inlet Tunnel and Bridge Company.

Mr. Deachman, seconded by Mr. Lachance, moved,—That Bill S-41, An Act to incorporate Mountain Pacific Pipeline Ltd., be now read a third time, and do pass.

After debate thereon, the question being put on the said motion it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the third time and passed.

Mr. Gundlock, seconded by Mr. Rapp, moved,—That Bill S-43, An Act respecting Canadian-Montana Pipe Line Company be now read a third time, and do pass.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the third time and passed.

Mr. Davis, seconded by Mr. Wahn, moved,—That Bill S-47, An Act respecting The Burrard Inlet Tunnel and Bridge Company, be now read a third time, and do pass.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the third time and passed.

Order No. 4 having been called was allowed to stand at the request of the government.

By unanimous consent, Order No. 5 was allowed to stand.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Basford, seconded by Mr. Watson (Chateauguay-Huntingdon-Laprairie),—That Bill S-13, An Act to incorporate Laurentide Bank of Canada, be now read a second time.

And debate continuing;

The hour for Private Members' Business expired.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of Bill C-136, An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors, and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the names of Messrs. Greene and Peters be substituted for those of Messrs. Cameron (High Park) and Fisher on the Standing Committee on Privileges and Elections.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the names of Messrs. Deachman, Horner (Acadia), Watson (Assiniboia) and Forbes be substituted for those of Messrs. Greene, Cooper, Kennedy, and Irvine on the Standing Committee of Railways, Canals and Telegraph Lines.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated September 30, 1964, for a copy of the minutes that were recorded at Edmonton, Alberta at a meeting held on March 2, 1964, between the Superintendent of the Indian Agency and the Paul's Band of Indians in which certain debts owed by them were discussed.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 165*).

---

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).





No. 223

JOURNALS  
OF THE  
HOUSE OF COMMONS  
OF CANADA

---

OTTAWA, FRIDAY, 26th FEBRUARY, 1965.

---

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

Mr. Pearson, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copies of correspondence exchanged during the period December 11, 1964 and January 15, 1965, between the Prime Minister of Canada and the Premiers of the Provinces with respect to the question of jurisdiction over off-shore mineral rights together with the proposed Reference of the various aspects of the problem to the Supreme Court of Canada.

Mr. Pearson laid before the House,—Copies of correspondence exchanged during the period February 4 and February 17, 1965, between the Prime Minister of Canada and Mr. R. W. Bonner, Attorney General of British Columbia, with respect to Mr. Harry Stonehill. (English and French).

The Order being read for resuming the adjourned debate on motion of Mr. Olson, seconded by Mr. Walker,—That the Fifteenth Report of the Special Committee on Procedure and Organization, presented to the House on December 14, 1964, be now concurred in, was by unanimous consent, allowed to stand.

Bill C-136, An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors, was again considered in Committee of the Whole and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

[At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to *Standing Order 15(3)*]

(*Public Bills*)

The Order being read for the second reading of Bill C-64, An Act to provide for a Canadian National Anthem;

Mr. Ryan, seconded by Mr. Rinfret, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Gordon, a Member of the Queen's Privy Council,—Return of Unclaimed Balances in the Chartered Banks of Canada, as at December 31, 1964, pursuant to section 119(1) of the Bank Act, chapter 48, Statutes of Canada 1953-54.

By Mr. Gordon,—Return of Unclaimed Balances in the Banks incorporated under the Quebec Savings Banks Act, as at December 31, 1964, pursuant to section 93(1) of the said Act, chapter 41, Statutes of Canada, 1953-54.

---

At 6.05 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until Monday next at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 224

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, MONDAY, 1st MARCH, 1965.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

CHIEF ELECTORAL OFFICER

Ottawa, February 27, 1965.

Sir:

I acknowledge receipt of the attested copy of a resolution passed by the House of Commons on Wednesday, February 24, 1965, requesting me to investigate the charges of irregularities in the federal election of 1963 made by a Mr. Ormond Turner in the *Vancouver Province* of February 22, 1965, and in any subsequent issues thereof, and to make a full report thereon, which copy was forwarded to me by Mr. Léon J. Raymond, the Clerk of the House of Commons.

As an officer of Parliament my first duty is to carry out the tasks assigned to me by the Electoral Boundaries Readjustment Act, the Representation Commissioner Act and the Canada Elections Act; consequently, I respectfully submit that it is physically impossible for me to undertake and carry out the request made in the above-mentioned resolution.

Yours faithfully,

N. CASTONGUAY,  
*Acting Chief Electoral Officer.*

The Honourable Alan A. Macnaughton,  
Speaker of the House of Commons,  
Ottawa.



Mr. Moreau, from the Standing Committee on Privileges and Elections presented the Third Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has met and considered the subject-matter of Bill C-7, An Act to establish the Office of Parliamentary Commissioner.

After due consideration the Committee recommends that the Government consider the establishment of an office, like that of an ombudsman, for the purpose of investigating and reporting on administrative acts of the Government of Canada complained of by members of the public.

The Committee recommends also that the Government of Canada should take an early opportunity to urge the establishment of a similar institution by each of the provinces, for scrutinizing in the same way administrative action under provincial jurisdiction.

---

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 6 to 10*) is appended.

*(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 26 to the Journals).*

The Order being read for resuming the adjourned debate on motion of Mr. Olson, seconded by Mr. Walker,—That the Fifteenth Report of the Special Committee on Procedure and Organization, presented to the House on December 14, 1964, be now concurred in, was by unanimous consent, allowed to stand.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Lessard (Saint-Henri) be substituted for that of Mr. Emard on the Standing Committee on Privileges and Elections.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following Question was made an Order of the House for a Return, namely:

No. 2,766—*Mr. Macaluso*

1. Is there any record of representations having been made by any person, or persons, outside the Department of Justice, to the Minister of Justice, or his office, or the Department of Justice in the Buddy Leeds case between July 29, 1960, when he was arrested on three charges of forgery and July 3, 1961, when the charges were withdrawn and, if so, by what person or persons, and to what effect were the representations?

2. Did the Minister of Justice ask for and obtain advice of the appropriate officials of the Department of Justice before withdrawal of the charges?

Mr. Macdonald, Parliamentary Secretary to the Minister of Justice, presented,—Return to the foregoing Order.

Bill C-136, An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors, was again considered in Committee of the Whole and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Prud'homme be substituted for that of Mr. Drouin on the Standing Committee on Privileges and Elections.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. McIlraith, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, February 24, 1965, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French).

---

At 10.02 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).





No. 225

JOURNALS  
OF THE  
HOUSE OF COMMONS  
OF CANADA

---

OTTAWA, TUESDAY, 2nd MARCH, 1965.

---

2.30 o'clock p.m.

## PRAYERS.

Mr. Loiselle, from the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills, presented the Sixth Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered the following Bills and has agreed to report them without amendment:

1. Bill S-44, An Act to incorporate The Royal College of Dentists of Canada;
2. Bill S-45, An Act to incorporate Canadian Institute of Actuaries.

Mr. Loiselle, from the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills, presented the Seventh Report of the said Committee, which was read as follows:

Your Committee recommends that its quorum be further reduced from 10 to 8 Members and that Standing Order 65(1)(c) be suspended in relation thereto.

By unanimous consent, on motion of Mr. Loiselle, seconded by Mr. Harley, the said Report was concurred in.

The Order being read for resuming the adjourned debate on motion of Mr. Olson, seconded by Mr. Walker,—That the Fifteenth Report of the Special Committee on Procedure and Organization, presented to the House on December 14, 1964, be now concurred in, was by unanimous consent, allowed to stand.

Mr. Favreau, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House, —White Paper on the Amendment of the Constitution of Canada. (English and French).

Bill C-136, An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors, was again considered in Committee of the Whole and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again later this day.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

Mr. McIlraith, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Order in Council P.C. 1965-372, dated March 2, 1965, appointing the Honourable Nathaniel Theodore Nemetz, Judge of the Supreme Court of British Columbia, a Commissioner under Part I of the Inquiries Act, to investigate certain charges of irregularities in the federal election of 1963.

Bill C-136, An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors, was again considered in Committee of the Whole and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

Bill C-123, An Act to amend certain Acts administered in the Department of Insurance, was again considered in Committee of the Whole, reported with amendments (*as made in the Standing Committee on Banking and Commerce*), considered as amended, and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.06 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A;

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Board of Trustees of the Maritime Transportation Unions for the year ended December 31, 1964, pursuant to section 16 of the Maritime Transportation Unions Trustees Act, chapter 17, Statutes of Canada, 1963.

---

At 10.12 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 226

JOURNALS  
OF THE  
HOUSE OF COMMONS  
OF CANADA

---

OTTAWA, WEDNESDAY, 3rd MARCH, 1965.

---

2.30 o'clock p.m.

## PRAYERS.

Mr. Pennell, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the Tenth Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered Bill S-46, An Act to incorporate Settlers Savings and Mortgage Corporation, and has agreed to report it without amendment.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Chapdelaine be substituted for that of Mr. Lessard (Lac-Saint-Jean) on the Standing Committee on Privileges and Elections.

The Order being read for resuming the adjourned debate on motion of Mr. Olson, seconded by Mr. Walker,—That the Fifteenth Report of the Special Committee on Procedure and Organization, presented to the House on December 14, 1964, be now concurred in, was by unanimous consent, allowed to stand.

Notices of Motions for the Production of Papers Nos. 187, 198, 199, 200, 217, 218, 219 and 224 were allowed to stand at the request of the government.

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was ordered,—That there be laid before this House a list of all monies advanced, contributed, donated or otherwise provided to the National Indian Council; and a copy of all correspondence in relation thereto; and a copy of the purposes for which such monies were so advanced, contributed, donated or otherwise provided; and



a copy of all audits relating thereto; and a copy of all correspondence and reports from the National Indian Council as to the manner in which, in detail, the said monies were expended.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 212.—Mr. Howard*).

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was resolved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence exchanged between the Government of Saskatchewan and any Minister of the government regarding the federal property and housing units at the Saskatoon Airport since December 4, 1964.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 214.—Mr. Douglas*).

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was resolved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence exchanged between the rural municipality of Cory and any Minister of the government regarding the federal property and housing units at the Saskatoon Airport since December 4, 1964.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 215.—Mr. Douglas*).

On motion of Mr. Orlikow, seconded by Mr. Knowles, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence between the Indian Band at Hay Lake, Alberta and the Department of Citizenship and Immigration (Indian Affairs Branch) since January 1, 1963.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 220*).

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence and other documents since July 1, 1963, in relation to the establishment of a branch of the Royal Canadian Mint.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 221.—Mr. Bell*).

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence, letters and/or telegrams since January 1, 1962, between the Minister of Veterans Affairs and Pierre Gerrard regarding financial transactions and influence.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 222.—Mr. Nugent*).

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence since July 1, 1964 to date between the Minister of Citizenship and Immigration and/or anyone else in the Department and Senator Louis P. Gelin as relating to one Harry Stonehill.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 223.—Mr. Nugent*).

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence, submissions and presentations exchanged between any Minister or department or any executive assistant and Senator Louis P. Gelinas relating to Harry Stonehill.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 225.—Mr. Coates*).

Mr. Diefenbaker, from his place in the House, asked leave under Standing Order 26 to move the adjournment of the House for the purpose of discussing a definite matter of urgent public importance, and stated the subject to be:

“The great alarm in all parts of Canada resulting from lax and careless administration of Justice and law enforcement by the present government which requires immediate investigation and the broadening of the terms of reference of the Dorion Inquiry to include an examination of all the sinister circumstances surrounding the disappearance of an international narcotics criminal, Lucien Rivard.”

Mr. Diefenbaker then handed a written statement of the matter proposed to be discussed to Mr. Speaker who, having read it to the House, put the question: “Has the honourable Member leave to proceed?”

And more than 20 Members having risen to support the motion, Mr. Speaker accordingly called on Mr. Diefenbaker to propose his motion.

Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Starr, moved,—That the House do now adjourn.

And debate arising thereon; the said debate was interrupted.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Laing, a Member of the Queen’s Privy Council,—Report of Proceedings under the Canada Water Conservation Assistance Act, for the year ended March 31, 1964, pursuant to section 8 of the said Act, chapter 21, Statutes of Canada, 1952-53. (English and French).

---

At six o’clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.30 o’clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).





No. 227

# JOURNALS

## OF THE

# HOUSE OF COMMONS

## OF CANADA

---

OTTAWA, THURSDAY, 4th MARCH, 1965.

---

2.30 o'clock p.m.

**PRAYERS.**

The honourable Member for Port Arthur (Mr. Fisher), as a question of privilege, drew attention to the wording of several questions on the Order Paper and requested Mr. Speaker to look into the form and content of and circumstances surrounding the said questions.

Thereupon, the honourable Member for Winnipeg South Centre (Mr. Churchill), seconded by the Honourable Member for Ontario (Mr. Starr), proposed to move,—That the subject-matter of the question of privilege raised by the honourable Member for Port Arthur be referred to the Standing Committee on Privileges and Elections.

**STATEMENT BY MR. SPEAKER**

Mr. SPEAKER: The honourable Member for Port Arthur made a suggestion. I have a draft of a motion here which has been moved by the honourable Member for Winnipeg South Centre, seconded by the Honourable Member for Ontario. Obviously the principle involved is extremely important. The question of the drafting of questions has concerned me for several months. I have certain suggestions to make to the Committee on Procedure and Organization but so far the Committee has not had the opportunity of considering those suggestions. Therefore, in all the circumstances I think due time should be granted the Chair for the proper consideration of this extremely important matter of principle.

*(And later)*

As I tried to explain a few minutes ago, the Chair wishes time to study the matter thoroughly before making up its mind whether there is or is not a *prima facie* case of privilege.

The Order being read for resuming the adjourned debate on motion of Mr. Olson, seconded by Mr. Walker,—That the Fifteenth Report of the Special Committee on Procedure and Organization, presented to the House on December 14, 1964, be now concurred in, was by unanimous consent, allowed to stand.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. McNulty be substituted for that of Mr. Stewart on the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

Mr. Favreau, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—(1) Copy of letters dated February 26th and March 1st, 1965 between the Minister of Justice and the Honourable Chief Justice Frédéric Dorion respecting certain testimony before the Dorion Commission. (French).

(2) Copy of the Statement by the Attorney General of the Province of Quebec in the Legislative Assembly of Quebec respecting the escape from the Bordeaux Jail of Lucien Rivard. (French).

Bill C-123, An Act to amend certain Acts administered in the Department of Insurance, was read the third time and passed.

Bill C-136, An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors, was again considered in Committee of the Whole.

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

[*Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*]

[*Notices of Motions (Papers)*]

Items numbered 136, 183 and 184 having been called were allowed to stand at the request of the government.

(*Private Bills*)

Mr. Béchard for Mr. Leduc, seconded by Mr. Ryan, moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to go into Committee of the Whole on certain Bills (*Pursuant to Standing Order 54(1)*); which was agreed to.

The following bills were considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed:

Bill S-44, An Act to incorporate The Royal College of Dentists of Canada.

Bill S-45, An Act to incorporate Canadian Institute of Actuaries.

Bill S-46, An Act to incorporate Settlers Savings and Mortgage Corporation.

Order No. 4 having been called was allowed to stand at the request of the government.

By unanimous consent, Order No. 5 was allowed to stand.

The Order being read for resuming debate on the motion of Miss Jewett for the second reading of Bill S-36, An Act to incorporate Association of Universities and Colleges of Canada;

And the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills.

The Order being read for the second reading of Bill S-42, An Act respecting Interprovincial Pipe Line Company;

Mr. Ryan for Mr. Wahn, seconded by Miss Jewett, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

Bill S-48, An Act respecting The Economical Mutual Insurance Company, was read the second time and referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

Bill S-27, An Act respecting The Bell Telephone Company of Canada, was again considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

By unanimous consent, Order No. 10 was allowed to stand.

*(Public Bills)*

By unanimous consent, all business listed under “Public Bills” was allowed to stand.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of Bill C-136, An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors, and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again later this day.

Bill S-7, An Act to amend the Canada Shipping Act, was considered in Committee of the Whole, reported with amendments (*as made in the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines*), and considered as amended.

By unanimous consent, the said bill was read the third time and passed.



Bill C-137, An Act to authorize the provision of moneys to meet certain capital expenditures of the Canadian National Railways System for the period from the 1st day of January, 1964 to the 30th day of June, 1965, and to authorize the guarantee by Her Majesty of certain securities to be issued by the Canadian National Railway Company, was read the second time, considered in Committee of the Whole and reported without amendment.

By unanimous consent, the said bill was read the third time and passed.

Bill C-146, An Act to implement a Convention between Canada and Japan for the avoidance of double taxation with respect to income tax and to amend the existing Agreement and Conventions between Canada and Denmark, Finland and The Netherlands, with respect to income tax, was read the second time, considered in Committee of the Whole and reported without amendment.

By unanimous consent, the said bill was read the third time and passed.

Bill C-136, An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors, was again considered in Committee of the Whole and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.16 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A;

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated February 17, 1965, for a copy of all submissions, presentations, briefs and other documents relating to the subsidy available for the construction of wooden ships between 75 and 125 feet in length—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 197*).

---

At 10.26 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 228

# JOURNALS

## OF THE

# HOUSE OF COMMONS

## OF CANADA

---

OTTAWA, FRIDAY, 5th MARCH, 1965.

---

11.00 o'clock a.m.

### PRAYERS.

Mr. Nicholson, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Report to the Postmaster General of the Board of Review of an Interim Prohibitory Order against the National States' Rights Party, dated February 11, 1965. (Mr. Justice Dalton C. Wells, Chairman). (English and French).

The Order being read for resuming the adjourned debate on motion of Mr. Olson, seconded by Mr. Walker,—That the Fifteenth Report of the Special Committee on Procedure and Organization, presented to the House on December 14, 1964, be now concurred in, was by unanimous consent, allowed to stand.

Bill C-136, An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors, was again considered in Committee of the Whole and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

[At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to *Standing Order 15(3)*]

### (Public Bills)

Orders numbered 1, 2, and 3 having been called were allowed to stand at the request of the government.

By unanimous consent, Order No. 4 was allowed to stand.

Order No. 5 having been called was allowed to stand at the request of the government.

By unanimous consent, Orders numbered 6, 7, and 8 were allowed to stand.

Orders numbered 9 and 10 having been called were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading of Bill C-79, An Act to amend the Railway Act (Refusal of Abandonment);

Mr. Mandziuk, seconded by Mr. Southam, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Robichaud, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Fisheries Research Board of Canada for the year ended March 31, 1964. (English and French).

---

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until Monday next at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 229

JOURNALS  
OF THE  
HOUSE OF COMMONS  
OF CANADA

---

OTTAWA, MONDAY, 8th MARCH, 1965.

---

2.30 o'clock p.m.

## PRAYERS.

Mr. Martin (Essex East), a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—(1) Copy of Special Report by the International Commission for Supervision and Control in Vietnam, dated February 13, 1965, together with a Minority Statement of the Canadian Delegation to the foregoing. (English and French).

(2) Text of Special Report of the International Commission for Supervision and Control in Vietnam, dated June 2, 1962. (English and French).

The Order being read for resuming the adjourned debate on motion of Mr. Olson, seconded by Mr. Walker,—That the Fifteenth Report of the Special Committee on Procedure and Organization, presented to the House on December 14, 1964, be now concurred in, was by unanimous consent, allowed to stand.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the names of Messrs. Morison and McLean be substituted for those of Messrs. Blouin and McNulty on the Standing Committee on Banking and Commerce.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Legault be substituted for that of Mr. Foy on the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

Bill C-136, An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors, was again considered in Committee of the Whole and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Stewart be substituted for that of Mr. Godin, on the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.02 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A;

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.

At 10.11 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 230

JOURNALS  
OF THE  
HOUSE OF COMMONS  
OF CANADA

---

OTTAWA, TUESDAY, 9th MARCH, 1965.

---

2.30 o'clock p.m.

## PRAYERS.

The Order being read for resuming the adjourned debate on motion of Mr. Olson, seconded by Mr. Walker,—That the Fifteenth Report of the Special Committee on Procedure and Organization, presented to the House on December 14, 1964, be now concurred in, was by unanimous consent, allowed to stand.

Bill C-136, An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors, was again considered in Committee of the Whole and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again later this day.

And after some time.

Bill C-136, An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors, was again considered in Committee of the Whole;

And the House continuing in Committee;

Objection being taken in Committee to the decision of the Chairman (Mr. Lamoureux) on a point of order, and an appeal being made to the House;

Mr. Deputy Speaker resumed the Chair, and the Chairman of the Committee made the following Report:

In Committee of the Whole when Clause 44 of Bill C-136, An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits



in Canada payable to and in respect of contributors, was being considered, the Honourable Member for Perth (Mr. Monteith) proposed in amendment thereto the following:

On page 35, line 5: Immediately following sub-clause (1) of clause 44, insert the following as sub-clause (2) and renumber the present sub-clause (2) and sub-clause (3) as sub-clauses (3) and (4) respectively:

"(2) For the purpose of paragraph (a) of subsection (1), a contributor shall be deemed to include a resident who, except as by this subsection provided, is not pensionable under this Act, and (a) has reached 70 years of age, or (b) has reached 65 years of age and is retired from regular employment."

On page 35, add the following sub-clause to clause 44:

"(5) For the purpose of paragraph (a) of subsection (1), a contributor shall be deemed to include a person who, his earnings in any year being below his basic exemption for that year, files a return of such earnings in prescribed manner and form with the Minister and elects on or before April 30 in the following year to have that year deemed to be a year for which he has made a contribution in respect of such earnings."

"The Chair ruled, in effect, that the amendment infringed upon the financial initiative of the Crown and that it was irrelevant to and inconsistent with the principle of the Bill as approved by the House on second reading thereof.

"Whereupon the Honourable Member for Perth (Mr. Monteith) appealed to the House from the ruling of the Chairman."

The question being put by Mr. Deputy Speaker: "Shall the ruling of the Chairman be confirmed?"—It was decided in the affirmative on the following division:

#### YEAS

#### MESSRS:

Addison,	Cashin,	Hays,	McNulty,
Armstrong,	Chapdelaine,	Hellyer,	McWilliam,
Asselin (Notre-	Chrétien,	Honey,	Marcoux,
Dame-de-Grâce),	Côté (Longueuil),	Howard,	Martin (Timmins),
Badanai,	Cowan,	Howe (Hamilton	Matheson,
Barnett,	Crossman,	South),	Mitchell,
Basford,	Cyr,	Jewett (Miss),	Moreau,
Batten,	Drouin,	Kelly,	Morison,
Bécharde,	Dubé,	Knowles,	Mullally,
Benson,	Emard,	Konantz (Mrs.),	Munro,
Berger,	Eudes,	Lachance,	Nicholson,
Blouin,	Favreau,	LaMarsh (Miss),	O'Keefe,
Boulanger,	Fisher,	Laverdière,	Olson,
Brown,	Forest,	Leblanc,	Otto,
Byrne,	Foy,	Leboe,	Patterson,
Cadieux,	Francis,	Legault,	Paul,
Cameron (High	Gelber,	Lessard (Saint-	Pennell,
Park),	Gendron,	Henri),	Pickersgill,
Cameron (Nanaimo-	Godin,	Loiselle,	Pilon,
Cowichan-The	Granger,	Macaluso,	Prud'homme,
Islands),	Gray,	Macdonald,	Regan,
Cantin,	Greene,	MacEachen,	Richard,
Cardin,	Habel,	MacNaught,	Rideout (Mrs.),
Caron,	Haidasz,	McIlraith,	Robichaud,
Carter,	Harley,	McLean (Charlotte),	Rochon,

Rock,  
Roxburgh,  
Ryan,  
Saltsman,  
Sharp,

Stewart,  
Tardif,  
Teillet,  
Temple,

Tucker,  
Turner,  
Wahn,  
Walker,

Watson (Château-  
guay-Huntingdon-  
Laprairie),  
Webster,  
Whelan,  
Winch—111.

### NAYS

### MESSRS:

Aiken,  
Baldwin,  
Beaulé,  
Bell,  
Bigg,  
Boutin,  
Cadieu,  
Cardiff,  
Churchill,  
Clancy,  
Coates,  
Crouse,  
Dinsdale,  
Dionne,  
Doucett,  
Enns,  
Fairweather,  
Fane,  
Flemming  
(Victoria-Carleton),

Forbes,  
Gauthier,  
Grafftey,  
Grégoire,  
Gundlock,  
Hales,  
Hamilton,  
Harkness,  
Horner (Acadia),  
Howe (Wellington-  
Huron),  
Irvine,  
Jones (Mrs.),  
Kennedy,  
Kindt,  
Korchinski,  
Lambert,  
Langlois,  
Laprise,  
Latulippe,

Loney,  
MacEwan,  
MacInnis,  
MacLean (Queens),  
Macquarrie,  
MacRae,  
McCutcheon,  
McIntosh,  
Mandziuk,  
Millar,  
Monteith,  
Moore,  
More,  
Muir (Cape Breton  
North and Victoria),  
Nasserden,  
Nesbitt,  
Nowlan,  
Nugent,  
Ouellet,

Pascoe,  
Perron,  
Plourde,  
Pugh,  
Rapp,  
Ricard,  
Rondeau,  
Rynard,  
Simpson,  
Smallwood,  
Southam,  
Starr,  
Stefanson,  
Stenson,  
Valade,  
Wadds (Mrs.),  
Watson (Assiniboia),  
Webb,  
Weichel,  
Willoughby,  
Winkler—78.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of Bill C-136, An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors, and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

### *(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.01 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A;

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.

### *Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Board of Trustees of the Maritime Transportation Unions for the year ended

December 31, 1964, pursuant to section 16 of the Maritime Transportation Unions Trustees Act, chapter 17, Statutes of Canada, 1963. (French).

---

At 10.11 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 231

JOURNALS  
OF THE  
HOUSE OF COMMONS  
OF CANADA

---

OTTAWA, WEDNESDAY, 10th MARCH, 1965.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Speaker presented the Sixteenth Report of the Special Committee on Procedure and Organization, which is as follows:

Your Committee recommends that the provisional Standing Orders adopted during the present session, as set out in the Second, Third, Fifth and Thirteenth Reports, concurred in on April 20, May 7, May 21 and October 9, 1964, be continued in effect until the end of the next ensuing session of this Parliament, unless otherwise ordered by the House.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had agreed to the amendments made by the House of Commons to Bill S-7, An Act to amend the Canada Shipping Act, without amendment.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bills, without amendment:

Bill C-145, An Act to amend the Penitentiary Act.

Bill C-147, An Act to amend the Coal Production Assistance Act.

Mr. Pennell, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the Eleventh Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered Bill S-48, An Act respecting The Economical Mutual Insurance Company, and has agreed to report it without amendment.

Mr. Loiselle, from the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills, presented the Eighth Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered Bill S-36, An Act to incorporate Association of Universities and Colleges of Canada, and has agreed to report it with the following amendment:

*On Clause 1*

Line 17, page 1, delete the word "des".

Your Committee recommends that the Title of the French version of the said Bill be changed to "Loi constituant en corporation l'Association des Universités et Collèges du Canada".

The Order being read for resuming the adjourned debate on motion of Mr. Olson, seconded by Mr. Walker,—That the Fifteenth Report of the Special Committee on Procedure and Organization, presented to the House on December 14, 1964, be now concurred in, was by unanimous consent, allowed to stand.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following Question was made an Order of the House for a Return, namely:

No. 2,751—*Mr. Howard*

What is the (a) history of teaching (b) qualifications (c) name, and (d) present school of each teacher employed by the Indian Affairs Branch in the Indian Agencies of (i) Babine (ii) Burns Lake (iii) Skeena Crossing (iv) Queen Charlotte (v) Bella Coola (vi) Terrace?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented,—Return to the foregoing Order.

Notices of Motions for the Production of Papers Nos. 187, 198, 217 and 229 were allowed to stand at the request of the government.

On motion of Mr. Howard, seconded by Mr. Barnett, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all minutes, notes or other writings of opinions of Indian Bands, Band Councils or individual Indians concerning Bill C-130, introduced during the 1963 session of Parliament which were recorded by any Indian Superintendent, or other officer of the Indian Affairs Branch and in the possession of the said Superintendent, or other officer or in any field office of the said branch.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 200*).

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was resolved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence and documents exchanged between the Department of Justice on the one hand, and the Department of Revenue and the Attorney-General of the Province of Quebec on the other hand, with regard to the setting up of a racetrack at St. Luc, St. Johns County, Quebec.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 218*.—*Mr. Rondeau*).

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was resolved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence and all documents exchanged between the Department of Agriculture on the one hand, and the Quebec Department of Agriculture on the other hand, from October 1, 1964, to the present day, in the matter of assistance to farmers in the Abitibi, Temiscamingue and Saguenay-Lake St. John regions.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 219.—Mr. Laprise*).

On motion of Mr. Coates, seconded by Mr. Winkler, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence between the Department of Transport and interested members of the public, with regard to the construction of an addition to the Moncton Airport and the extension of runways to accommodate jet aircraft and international traffic.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 224*).

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence, letters or telegrams exchanged between the United Steelworkers of America and the Prime Minister regarding the recent increase in the price of steel.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 226.—Mr. Orlikow*).

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was ordered,—That there be laid before this House copies of all letters, correspondence, telegrams and other communications in the Department of Citizenship and Immigration to or from any person other than between public servants dealing with the immigration status of Joe Bonnano.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 227.—Mr. Coates*).

Mr. Mandziuk, seconded by Mr. Bell, moved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of a letter dated December 30, 1964 written by the Honourable Eric Kierans, Revenue Minister for the Province of Quebec, to the Minister of Justice concerning the Honourable Yvon Dupuis, Member for St. Jean-Iberville-Napierville.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 228*).

And the question being proposed;

The Honourable the Minister of Justice (Mr. Favreau) stated that he desired a debate on the said motion.

Ordered,—That the said motion be transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)", pursuant to Standing Order 47 as provisionally amended April 20, 1964.

Bill C-136, An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors, was again considered in Committee of the Whole and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.



A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-131, An Act to amend the Merchant Seamen Compensation Act, without amendment.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Pearson, a Member of the Queen's Privy Council,—Summary of Orders in Council passed during the month of January, 1965. (English and French).

By Mr. Cardin, a Member of the Queen's Privy Council,—List of Contractors invited to submit pre-qualification questionnaires in connection with tenders for the construction of the Performing Arts Centre at Ottawa, dated March 4, 1965.

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated March 3, 1965, for a copy of all correspondence and other documents since July 1, 1963, in relation to the establishment of a branch of the Royal Canadian Mint.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 221*).

---

At 6.08 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 232

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, THURSDAY, 11th MARCH, 1965.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Mackasey, from the Standing Committee on Industrial Relations, presented the Second Report of the said Committee, which was read as follows:

Your Committee recommends that it be granted leave to sit while the House is sitting.

By unanimous consent, on motion of Mr. Mackasey, seconded by Mr. Lessard (Saint-Henri), the said Report was concurred in.

Mr. Pennell, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the Twelfth Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered Bill S-22, An Act to amend the Companies Act, and has agreed to report it with the following amendments:

*On Clause 11*

Amend by striking out lines 14 to 39 on page 9 and substituting therefor the following:

"12A. (1) In this section the expression "mutual fund shares" means any class of shares having conditions attached thereto that include conditions requiring the company issuing the shares to accept, at the demand of the holder thereof and at prices determined and payable in accordance with the conditions, the surrender of the shares, or fractions or parts thereof, that are fully paid.

(2) Where the only undertaking of a company is the business of investing the funds of the company, its letters patent or supplementary letters patent may provide for the issuing of one or more classes of mutual fund shares, in which case the letters patent or supplementary letters patent shall set out the conditions governing

- (a) the surrender of fully paid mutual fund shares or any fractions or parts thereof that are fully paid; and
  - (b) the determination of the price to be paid therefor and the manner and time of payment thereof.
- (3) Any mutual fund shares or fractions or parts thereof surrendered to the company pursuant to the conditions attached to such shares shall be deemed to be no longer outstanding and shall not be reissued by the company.
- (4) There may be included in the conditions attached to the mutual fund shares
- (a) a condition providing for a participating interest in any fund administered by the company; and
  - (b) a condition that, upon the surrender of any fully paid mutual fund shares, or any fractions or parts thereof that are fully paid, the price to be paid therefor may be paid out of capital.
- (5) Where in any letters patent or supplementary letters patent the expression "redemption or purchase for cancellation", or an expression of like import, is used in relation to any shares of a company, the expression shall, in relation to mutual fund shares of the company, be deemed to be a reference to acceptance by the company of the surrender of those shares."

*On Clause 21*

Amend as follows:

- (a) by striking out line 4 on page 16 and by substituting therefor the following:
- "section, where pursuant to subsection (1a) of section 12";
- (b) by striking out line 11 on page 16 thereof and by substituting therefor the following:
- "of the company shall be thereby decreased; and subsections (1) and (2) of this section and sections 51 to 58 do not apply."

*On Clause 27*

Amend as follows:

- (a) by striking out line 9 on page 17 and by substituting therefor the following:
- "cancellation, otherwise than out of capital, if such purchase or redemption is made";
- (b) by adding thereto, immediately after line 35 on page 17 thereof, the following subsection:
- "(5) Nothing in this section shall be construed to apply to a redemption or purchase for cancellation of shares that are redeemed or purchased for cancellation pursuant to subsection (3) of section 49."

*On Clause 39*

Amend as follows:

- (a) by striking out line 44 on page 27 and by substituting therefor the following:
- "redemption price thereof, and indicating separately any class of shares that is redeemable out of capital;"
- (b) by striking out lines 37 and 38 on page 29 and by substituting therefor the following:
- "bonuses, fees and other emoluments;"
- (c) by deleting lines 26 to 33 inclusive on page 34.



*On Clause 41*

Delete Clause 41.

*On original Clauses 42 to 52*

Amend by renumbering as Clauses 41 to 51 inclusive.

*On new Clause 52*

Immediately after the renumbered Clause 51, insert a new Clause 52, as follows:

"This Act shall come into force on the 1st day of July, 1965."

---

Your Committee has ordered a reprint of the Bill, as amended.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to this Bill (*Issues Nos. 15 to 19 inclusive*) is appended.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 27 to the Journals*).

Mr. Richard, from the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines, presented the Eighth Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered Bill S-42, An Act respecting Interprovincial Pipe Line Company, and has agreed to report it without amendment.

---

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 16*) relating to the said Bill is appended.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 28 to the Journals*).

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Orlikow be substituted for that of Mr. Winch on the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Francis be substituted for that of Mr. Mackasey on the Standing Committee on Banking and Commerce.

The Order being read for resuming the adjourned debate on motion of Mr. Olson, seconded by Mr. Walker,—That the Fifteenth Report of the Special Committee on Procedure and Organization, presented to the House on December 14, 1964, be now concurred in, was by unanimous consent, allowed to stand.

Bill C-136, An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors, was again considered in Committee of the Whole.

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m. Mr. Speaker took the Chair.

[*Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*]

*(Private Bills)*

Bill S-48, An Act respecting The Economical Mutual Insurance Company, was considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

Bill S-36, An Act to incorporate Association of Universities and Colleges of Canada, was considered in Committee of the Whole and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

The hour for Private Members' Business expired.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of Bill C-136, An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors, and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.05 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A;

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated March 10, 1965, for a copy of all correspondence, letters or telegrams exchanged between the United Steelworkers of America and the Prime Minister regarding the recent increase in the price of steel.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 226*).

---

At 10.17 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 233

JOURNALS  
OF THE  
HOUSE OF COMMONS  
OF CANADA

---

OTTAWA, FRIDAY, 12th MARCH, 1965.

---

11.00 o'clock a.m.

## PRAYERS.

The Order being read for resuming the adjourned debate on motion of Mr. Olson, seconded by Mr. Walker,—That the Fifteenth Report of the Special Committee on Procedure and Organization, presented to the House on December 14, 1964, be now concurred in, was by unanimous consent, allowed to stand.

On motion of Mr. Knowles, seconded by Mr. Lambert, the Sixteenth Report of the Special Committee on Procedure and Organization, presented to the House on March 10, 1965, was concurred in, and is as follows:

Your Committee recommends that the provisional Standing Orders adopted during the present session, as set out in the Second, Third, Fifth and Thirteenth Reports, concurred in on April 20, May 7, May 21 and October 9, 1964, be continued in effect until the end of the next ensuing session of this Parliament, unless otherwise ordered by the House.

Bill C-136, An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors, was again considered in Committee of the Whole and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution to amend Bill C-136, An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to



and in respect of contributors, now before the House, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

[At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to *Standing Order 15(3)*]

(*Public Bills*)

Order No. 1 having been called was allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading of Bill C-69, An Act to amend the Immigration Act (Racial Discrimination).

Mr. Brewin, seconded by Mr. Knowles, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Board of Transport Commissioners for Canada for the year ended December 31, 1964, pursuant to section 31 of the Railway Act, chapter 234, R.S.C., 1952.

By Mr. Pickersgill,—Copy of Capital and Operating Budgets of the Canadian National Railways for the year ending December 31, 1965, pursuant to section 37 of the Canadian National Railways Act, chapter 29, Statutes of Canada, 1955, together with a copy of Order in Council P.C. 1965-375, dated March 4, 1965, approving same.

---

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until Monday next at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 234

# JOURNALS

## OF THE

# HOUSE OF COMMONS

## OF CANADA

---

OTTAWA, MONDAY, 15th MARCH, 1965.

---

2.30 o'clock p.m.

### PRAYERS.

Mr. Baldwin, from the Standing Committee on Public Accounts, presented the Ninth Report of the said Committee, which is as follows:

1. Your Committee appointed a subcommittee on the form and content of the Public Accounts on July 23, 1964, consisting of the following members under the chairmanship of Mr. S. P. Ryan: Messrs. Pilon, Southam, Prittie, Stefanson, O'Keefe, Cameron (*High Park*) and Rondeau. This subcommittee made a review of the form and content of the Public Accounts of Canada, during the course of which it consulted with the Comptroller of the Treasury and the Auditor General.

2. This subcommittee reported to your Committee in part as follows:

“(a) Your subcommittee has considered the form of the Public Accounts from the standpoint of clarity and conciseness of presentation, with particular emphasis on the needs of Members of Parliament and the public. It has reviewed the contents from the standpoint of the necessity or relative importance of the material and the advisability of including it in the Public Accounts rather than in other documents, such as annual departmental reports.

(b) In carrying out its assignment, your subcommittee has been guided throughout by the statutory requirements of the Financial Administration Act; it has also had in mind the comments and recommendations contained in the Fourth Report of the Standing Committee on Public Accounts tabled in the House of Commons on December 19, 1963, the report of the Glassco Royal Commission on Government Organization, the reports of the Auditor General and the June 1950 report of the United Kingdom Committee on the Form of Government Accounts, as summarized in the study paper attached to this report.

- (c) During the course of its consideration of possible deletions of detailed information from the Public Accounts, your subcommittee was informed that any information so deleted would continue to be available to Members of Parliament on request.
- (d) Your subcommittee is of the view that the form of the Public Accounts should be such as to facilitate the scrutiny of revenues in relation to tax and revenue laws, and of expenditures in relation to the Estimates and Appropriation Acts by Members of Parliament, the Public Accounts Committee and the public. It concurs in the recommendations of the Glassco Royal Commission on Government Organization that the form of the Public Accounts should be clear and uncluttered and that details should not be permitted to obscure matters of real importance, and of the United Kingdom Committee on the Form of the Government Accounts that the published accounts should serve to inform the public, as promptly and plainly as possible, of the essential facts about the national finances. Your subcommittee, moreover, notes with interest that the United Kingdom financial reports make no reference to the salaries or travelling expenses of individual officers and employees, or to payments to contractors or descriptions and amounts of construction projects.
- (e) The Public Accounts of Canada for 1962-63 consists of three volumes comprising 1,430 pages (French version 1,459 pages) divided approximately as follows:

*Volume I*

Summary report and financial statements	268 pages
	(French 277 pages)

*Volume II*

Details of expenditures and revenues by departments	1,006 pages
	(French 1,026 pages)

*Volume III*

Financial statements of Crown Corporations	156 pages
	(French 156 pages)

- (f) With a view to presenting more significant and relevant information to Parliament, your subcommittee gave consideration to
  - (i) information that might be deleted in its entirety from the Public Accounts;
  - (ii) information that might be replaced by statements in summary form;
  - (iii) material that might be deleted from the Public Accounts if comparable information were to be included in the annual departmental or other reports; and
  - (iv) additional information that might usefully be included in the Public Accounts."

### RECOMMENDATIONS FOR DELETION

3. Based on the above findings and observations, your Committee recommends that the following information be deleted from Volume II of the Public Accounts:



	Estimated savings
(a) listings of salary rates and travelling expenses of employees (Section 38) .....	92 pages
(b) listings of payments to suppliers and contractors (Section 39) .....	65 pages
(c) listings of names of persons on educational leave (e.g., Section 1.4). (See also para. 15) .....	3 pages
(d) listings of construction or acquisition of buildings, works and land by area, region, etc. (e.g., Section 7.11) .....	12 pages
(e) statements of assistance to gold mining companies (Section 19.15) on the understanding that the information continues to be included in the departmental report ....	5 pages
(f) statement of expenditures by staff post offices for salaries, etc., and statement of expenditures by postal districts and services (Section 27.4 and 27.8) .....	3 pages
(g) listings of contracts for construction or acquisition of buildings, etc., when the amount is less than \$100,000, and for cost plus contracts under \$10,000. The present listings are for amounts of \$10,000 or over (\$25,000 or over for defence contracts) and \$5,000 or over for cost plus contracts (e.g., Section 31.61 and Section 35.34) ..	149 pages
(h) distribution of expenditures by services and units of the Standards Branch (Section 34.7) .....	1 page
	<u>330 pages</u>

Your Committee further recommends that listings of the travelling expenses of employees in excess of \$1,000 and of payments to suppliers and contractors in excess of \$100,000 be prepared annually for the information of the Committee.

4. Your Committee recommends that the following detailed information be replaced by statements in summary form:

	Estimated savings
(a) listings of professional fees by type of service, together with detailed listings of professional fees of \$2,000 and over (e.g., Section 1.13) .....	9 pages
(b) detailed listings of the acquisition of equipment; to be replaced by summarized listings according to type of equipment (e.g., Section 1.9) .....	8 pages
(c) details of expenditures for general elections and by-elections by electoral districts; a summary by provinces to be retained (Section 6.4) .....	12 pages
(d) listings of doctors receiving fees of \$1,000 or over and hospitals receiving \$5,000 or over; to be replaced by a summary by categories of service (e.g., Section 23.39) ..	5 pages

	Estimated savings
(e) details of expenditures by provinces and district re any census of Canada; to be replaced by a summary listing by provinces (Section 34.9 to 34.38, 1961-62 Public Accounts) .....	28 pages
(f) listing of salaries of Judges by Courts; to be replaced by a summarized statement of salary rates (Section 16.4 and Section 16.5) .....	1 page
(g) distribution of revenues and expenditures by Penitentiaries; to be replaced by a statement by institution showing (1) revenue and (2) expenditure on (a) operation and maintenance and (b) construction, improvements and equipment (Section 16.17) .....	2 pages
	<hr/> 65 pages <hr/>

5. Your Committee recommends that the following material be deleted from the Public Accounts if and when substantially similar information is published in the annual reports of the appropriate departments:

	Estimated savings
(a) statements of payments of general health grants to provinces from inception (Section 23.8) .....	2 pages
(b) listing of grants to agricultural fairs, exhibitions, etc., (e.g., Section 1.19) .....	2 pages
(c) details of health grants (Section 23.10 to 23.28) .....	19 pages
(d) details of hospital construction grants (Section 23.30 to 23.37) .....	7 pages
	<hr/> 30 pages <hr/>

6. In making the foregoing recommendations regarding the deletion of information from the Public Accounts, your Committee understands that the information so deleted would continue to be retained in the accounting records maintained in the Office of the Comptroller of the Treasury and would ask the Minister of Finance to take the necessary steps to ensure that it would be available to Members of Parliament on request.

7. Your Committee has been informed that the cost of printing a page of the Public Accounts is \$25. The recommended deletions would eliminate approximately 400 pages from each of the English and French versions, with a resulting saving in printing costs alone of some \$20,000.

#### RECOMMENDATIONS FOR REARRANGEMENT OF INFORMATION

8. Your Committee recommends that in Volume I the explanatory notes to the schedules to the statement of assets and liabilities, which are now presented immediately following the schedules to which they refer, be grouped together and printed at the end of the schedules, with appropriate reference to the schedule and item, e.g., for Item 1 of schedule M, the note would be described as M-1, etc.

## RECOMMENDATIONS FOR THE INCLUSION OF ADDITIONAL INFORMATION

9. Your Committee gave consideration to the inclusion of additional important information in the Public Accounts along the lines suggested by this Committee and the Auditor General.

10. In its Fourth Report 1964, presented to the House on July 28, 1964, in paragraphs 30-32, this Committee requested the Auditor General to keep it informed as to the progress of a study being made for the purpose of having all costs of financial assistance to persons on educational leave assembled in one place so that Parliament might be better informed as to the total cost of this particular phase of the educational programme designed to increase the capacity of public servants. Your Committee expresses the hope that this study will be completed shortly so that the total educational leave costs may in future be shown with respect to each department in Volume 2 of the Public Accounts, commencing with that for the fiscal year 1964-65.

11. In its Sixth Report 1964, presented to the House on October 20, 1964, in paragraph 26, the Committee recorded its agreement with the Auditor General's observation that it would be informative to Parliament were a summary showing the overall total of all accounts receivable due to the Government of Canada, whether in memorandum form or recorded on the books, included in the Public Accounts of Canada each year. Following consideration of this recommendation by the Comptroller of the Treasury, your Committee was pleased to be advised by the Comptroller of the Treasury that arrangements are under way for the inclusion of such a summary in the Public Accounts effective for the fiscal year 1964-65.

12. Your Committee recommends that the following additional information suggested by the Comptroller of the Treasury be included in the Public Accounts:

- (1) In Volume II, the overall summaries of expenditures and revenues by departments to be published at the beginning of the volume, the totals of which would agree with the amounts included in the Statement of Expenditure and Revenue shown in Volume I.
- (2) In Volume II, for each department there be included a statement similar to that now presented in the Estimates, showing the approximate or estimated value of major services provided to the department, the cost of which is not included as a charge to the departmental appropriations. This statement would include:
  - (a) accommodation provided by the Department of Public Works or in the department's own buildings;
  - (b) accounting and cheque issue services provided by the Comptroller of the Treasury;
  - (c) contributions to the Superannuation Account charged to the Department of Finance appropriations;
  - (d) employee surgical-medical insurance premiums charged to Department of Finance appropriations;
  - (e) employee compensation payments charged to Department of Labour appropriations; and
  - (f) carrying of franked mail by the Post Office Department.
- (3) A similar statement showing the services provided to other departments for which no reimbursement is received also to be included for each department.



13. The above plan to include a statement in each departmental section showing the approximate or estimated value of major services provided without charge is only a preliminary step. It is understood that the ultimate aim would be to apportion these service costs to the relevant votes or services.

14. Your Committee recommends that the following additional information suggested by the Auditor General be included in Volume II of the Public Accounts:

- (1) effective for the fiscal year 1964-65, a statement of all material declared surplus during the year showing, to the extent it can be determined, its original cost and the value obtained on disposal by Crown Assets Disposal Corporation; and
- (2) effective for the fiscal year 1964-65, a statement detailing the amount of losses incurred as a result of the accidental destruction of or damage to assets which would normally be covered by insurance had such coverage existed.

15. Your Committee recognized in the course of the discussions with the Comptroller of the Treasury and the Auditor General that the possibility exists that the inclusion of further additional information in the Public Accounts might be desirable from time to time and endorses their suggestion that this be placed in the Public Accounts by the Comptroller or be brought forward by the Auditor General for discussion and consideration by this Committee.

16. Attached to this report is a copy of a study paper prepared by the Comptroller of the Treasury for the use of the subcommittee and which forms part of this report.

17. Your Committee expresses its sincere appreciation to the Comptroller of the Treasury, the Auditor General, and their officials for their patient and expert advice and assistance throughout its deliberations.

A copy of the relevant Committee proceedings is appended.

*(The Minutes of Proceedings accompanying the said Report recorded as Appendix No. 29 to the Journals).*

#### STUDY PAPER PREPARED BY THE COMPTROLLER OF THE TREASURY

##### *The Financial Administration Act*

1. Sub-section 1 of section 64 of the Financial Administration Act requires that an annual report, called the "Public Accounts", shall be laid before the House of Commons by the Minister of Finance on or before the 31st day of December, or if parliament is then not in session, within fifteen days after the commencement of the next ensuing session. Sub-section 2 provides that the Public Accounts shall be in such form as the Minister may direct and shall include:

- (a) a report on the financial transactions of the fiscal year;
- (b) a statement certified by the Auditor General of the expenditures and revenues of Canada for the fiscal year;
- (c) a statement certified by the Auditor General of such of the assets and liabilities of Canada as in the opinion of the Minister are required to show the financial position of Canada as at the termination of the fiscal year;

- (d) the contingent liabilities of Canada; and
- (e) such other accounts and information as are necessary to show, with respect to the fiscal year, the financial transactions and financial position of Canada, or are required by any Act to be shown in the Public Accounts.

2. Recently, recommendations have been made by the Auditor General, the Public Accounts Committee and the Royal Commission on Government Organization that changes be made in the form of the Public Accounts. Moreover, in the United Kingdom in 1950, the Committee on the Form of Government Accounts considered and reported on the matter. These recommendations and reports are summarized in the paragraphs that follow.

#### *The Auditor General's Report*

3. The Auditor General in his Report to the House of Commons for the fiscal year ended March 31, 1963, suggested that further consideration should be given towards summarizing or otherwise reducing the number of detailed listings now included in the Public Accounts and, on the other hand, additional information should be disclosed in the Public Accounts.

#### *Fourth Report of the Public Accounts Committee*

4. In its Fourth Report, tabled in the House of Commons on December 19, 1963, the Standing Committee on Public Accounts made the following comments with respect to "The Form of the Public Accounts".

"11. The Committee expressed satisfaction that the Public Accounts volumes for the fiscal year ended March 31, 1961, had been arranged in the manner recommended by the Committee in its Fifth Report 1961 and that these improvements had been continued in the Public Accounts for the year ended March 31, 1962.

12. The Committee noted that further consideration might be given to summarizing or reducing a number of the detailed listings in the Public Accounts so as to present more significant and relevant information to Parliament. It also felt that consideration might usefully be given to the inclusion of additional important information along lines suggested by the Auditor General.

13. As time has not permitted consideration of the foregoing by any sub-committee convened for the purpose, the Committee recommends that this be undertaken during the next session of Parliament."

#### *Recommendations of Royal Commission on Government Organization*

5. The Glassco Royal Commission on Government Organization also considered the form and content of the Public Accounts. After referring to the recommendations of the 1961 Public Accounts Committee, it reported as follows:

"38. The Public Accounts were improved by the changes, but acceptance of the proposed new form of the Estimates would make further improvements possible. However, the explanatory sections for each vote in the Estimates would not need to be repeated in the Public Accounts.

39. Furthermore, excessively detailed listings are now given of payments to Members of the Senate and the House of Commons, to civil



servants receiving \$8,000 or more per annum and to suppliers and contractors paid \$5,000 or over (\$25,000 in the case of National Defence). This parochial practice is expensive and has outlived any usefulness.

40. Details of items not shown separately in the Estimates should be presented only to explain significant variations between appropriations and expenditures, or between revenues forecasted and realized. Unless the following information is sufficiently important to be detailed in the Estimates, it should be deleted from the Public Accounts:

- (a) allotments maintained solely for operating purposes;
- (b) construction and other contracts;
- (c) purchases of land;
- (d) grants and other assistance payments and
- (e) listings of other payments, including salaries, travelling expenses, professional fees, educational leave, names of suppliers and contractors.

\* \* \* \* \*

42. The Public Accounts is not a control document, but a means of reporting to Parliament on the financial stewardship of departments and the Executive, and on the essential facts about the national finances. The incorporation of much of the detail now included cannot be justified on the grounds that the publication of such information acts as a restraint on individuals in the public service. The remedy lies in a revision of existing internal controls. The Auditor General's report on extravagance and abuses within the public service is more likely to be effective.

43. The form of the Public Accounts should be clear and uncluttered. Details should not be permitted to obscure matters of real importance. The present form lays such stress on details that it is exceedingly difficult to separate the wheat from the chaff.

44. The annual reports of departments and agencies include financial statements, but these do not often duplicate the Public Accounts since they reflect the natural divisions of departments. The statements of many agencies and at least one department are prepared on an accrual basis. These annual reports have often narrative and statistical detail supporting the financial information in order to explain the department's programmes.

45. In the Public Accounts, greater use should be made of tables, with explanatory notes where necessary to aid interpretation.

\* \* \* \* \*

52. The recommended elimination of material from the Public Accounts is not designed to withdraw useful information from parliamentary review, but rather to reduce the bulk of the document so that an account-



ing can be rendered in a clear, concise manner that conforms to the highest standards of financial reporting. Furthermore, by eliminating unnecessary detail, more useful information might be added which would be of value to Parliament and would provide a better accounting in areas now inadequately covered.

53. For example, many departments carry on operating activities, and the appropriation accounts kept on a cash basis do not adequately reflect the financial results of these activities. This has been partially corrected in some instances by the use of revolving funds, which are described in the next chapter, but these funds usually record only direct costs with no provision for departmental overhead or the amortization of capital costs.

54. In this report, your Commissioners have recommended the adoption of accrual accounting for departmental purposes, but it is not recommended that the government's accounts be altered from the present cash basis. Therefore, the appropriation accounts will continue to be reported on a cash basis in the Public Accounts.

55. However, the costs of individual activities can now seldom be determined from the Public Accounts. The adoption of programme budgeting and accrual accounting, and the inclusion of the costs of services now provided free by other departments, will permit financial results to be presented in a manner similar to that followed in commerce and industry. The form of such statements is clear, concise and widely understood. Presentation of departmental accounts in this form will provide Parliament with information of far more value than any of the material that your Commissioners suggest be deleted.

#### *The U.K. Committee on the Form of Government Accounts*

6. In November 1947, the United Kingdom Government appointed a Committee on the Form of Government Accounts. In its final report, published in June 1950, the Committee discussed the purposes of government accounts.

"...government accounts are called upon to serve a variety of purposes, some of which could never have been envisaged when the present system was designed. Accordingly, we think it well to set out the various purposes to which our attention has been directed. They fall into five groups:

- (a) first and foremost is the provision of what may be called "accountability" accounts, that is to say records suitably devised for the scrutiny of receipts and payments in relation to the estimates, by the Public Accounts Committee, the Comptroller and Auditor General, the Treasury and the responsible officers in the various departments, in order to ensure the authenticity of each item and its accordance with the sanctioning authority of parliament. This is the basic requirement of all government accounting, and it is a necessity for a democratic order that nothing be done to impair the means of control exercised by the House of Commons over public spending.
- (b) Secondly, the published accounts should serve to inform the public, as promptly and plainly as possible, of the essential facts about the national finances. For reasons already indicated, this objective has grown in importance, particularly in the last forty years, but for associated reasons, it has become all the more difficult to fulfil. A fundamental part of the problem is how to achieve simplicity in final accounts representing a great complexity of operations.

- (c) Thirdly, some critics argue that it is not enough, when expenditure has reached the scale recorded in modern times, to ensure that nothing is spent without parliamentary authority. The Accounts of a given department, they suggest, should also be so designed as to furnish material on which the responsible officers of that department, and of the Treasury can judge whether a particular service is being provided at the minimum cost within the requirements of efficiency.
- (d) Fourthly, as in business, so in government, accounting material is now-a-days thought to have useful qualities as one of the guides available in formulating policy and carrying it out. The acceptance by government of responsibility for maintaining healthy conditions in the national economy—particularly for securing a “high and stable level of employment”—and the scale or range of government operations make it imperative that close watch should be kept upon the immediate and secondary effects of government outlays, the raising of revenue, borrowing or the repayment of debt. In this process, much reliance must be placed upon analysis of government accounts.
- (e) Finally, more advanced requirements are being urged in the interest of skilled interpretation of the position and prospects. For our part, we accept it as desirable that experts outside the government service should be provided with material adequate for analysis of past events and current trends and assessments of the future. As to the past events and current trends, two particular demands should be noted: that of the monetary analyst, to whom cash movements and the influence of government operations on monetary conditions are of primary importance; and that of the more general economist concerned with such matters as the maintenance of equilibrium between saving and capital investment, and the amount of new investment at home or abroad undertaken by the government or its agencies. As to the future, it is argued—primarily in the interests of a regard for the taxable capacity of future generations and the burdens to be borne by them—that a system of accounts should be installed which would assess and display clearly the capitalized long-term and other deferred liabilities of the government (including actuarial computations of pension and similar commitments). Indeed, some would go further and advocate also the recording of fluctuations in the current value of government assets of every kind.”

7. The United Kingdom Committee went on to point out that the mere recital of these groups of purposes—whether or not every one of the questions asked of government accounting is capable of satisfaction in any manner that will convey a definable meaning—is sufficient to engender grave doubts whether all of them could be met by the automatic outcome of a single set of accounting processes and records. It noted that it had been pointed out to it that while an accurate account, subject to audit, is indispensable for the purposes of parliamentary control, what may be called accounting statistics are sufficient for some other purposes.

8. The United Kingdom reports present a concise accounting for expenditures from parliamentary grants. Moreover, and perhaps of greater importance, they are designed to give Members of the House of Commons information on matters that they might wish to have studied in more detail in the course of the deliberations of the Public Accounts Committee. On the premise that the annual financial report should not only present an adequate accounting of parliamentary



grants, but should also point out any unusual features resulting from the administration of those grants, some of the features that the United Kingdom report brings to attention are

- (1) explanations of the causes of variations between expenditures and grants;
- (2) notes on particular features of the accounts;
- (3) accounts of grants-in-aid and funds;
- (4) details of loans, gifts, extra contractual payments, ex gratia awards and unvouched expenditures;
- (5) losses and compensation payments; and
- (6) write-offs and claims abandoned.

9. On the other hand, the United Kingdom report makes no reference to the salaries or travelling expenses of individual officers and employees, payments to contractors, or descriptions and amounts of construction projects.

---

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Harley be substituted for that of Mr. McNulty, on the Standing Committee on Industrial Relations.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Hamilton be substituted for that of Mr. Pugh on the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

The Order being read for resuming the adjourned debate on motion of Mr. Olson, seconded by Mr. Walker,—That the Fifteenth Report of the Special Committee on Procedure and Organization, presented to the House on December 14, 1964, be now concurred in, was by unanimous consent, allowed to stand.

The House resolved itself again into Committee of the Whole on a certain proposed resolution to amend Bill C-136, An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors, now before the House.

*(In the Committee)*

The following resolution was adopted:

Resolved,—That Bill C-136, now before the House, be amended to authorize, in the place of the age-adjusted pension now provided for by Part IV of the said Bill, that a pension under the Old Age Security Act in the full amount of the pension available to those who have attained 70 years of age be paid commencing 1 January 1966 to those who have attained 69 years of age, commencing 1 January 1967 to those who have attained 68 years of age, commencing 1 January 1968 to those who have attained 67 years of age, commencing 1 January 1969, to those who have attained 66 years of age, and commencing 1 January 1970 to those who have attained 65 years of age.

Resolution to be reported.



The said resolution was reported, concurred in, and referred to the Committee of the Whole on Bill C-136, An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors.

Bill C-136, An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors, was again considered in Committee of the Whole (*together with the resolution adopted this day in respect thereto*), and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

By unanimous consent the House reverted to "Motions".

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the names of Messrs. Pilon, Asselin (Notre-Dame-de-Grâce), Boulanger, Tucker and McLean (Charlotte), be substituted for those of Messrs. Drouin, Forest, Temple, Gendron and Forgie on the Standing Committee on Agriculture and Colonization.

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.03 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A;

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Gordon, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Bank of Canada and Statement of Accounts certified by the Auditors, for the year ended December 31, 1964, pursuant to section 27(3) of the Bank of Canada Act, chapter 13, R.S.C., 1952, as amended 1953-54. (English and French).

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated April 29, 1964, for a copy of all correspondence, letters, telegrams or other documents exchanged between Maître Luc-Gilbert Lessard, of Black Lake, Mégantic County, and the Minister of Veterans Affairs or the Deputy Minister or any officials of his Department, since March 1, 1963.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 47*).

By Mr. McIlraith, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, March 10, 1965, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of Air Canada for the year ended December 31, 1964, pursuant to section 29 of

the Trans-Canada Air Lines Act, chapter 268, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Pickersgill,—Report to Parliament of the Auditors on the Accounts of Air Canada for the year ended December 31, 1964, pursuant to section 29 of the Trans-Canada Air Lines Act, chapter 268, R.S.C., 1952. (English and French).

---

At 10.32 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).





No. 235

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, TUESDAY, 16th MARCH, 1965.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

The Order being read for resuming the adjourned debate on motion of Mr. Olson, seconded by Mr. Walker,—That the Fifteenth Report of the Special Committee on Procedure and Organization, presented to the House on December 14, 1964, be now concurred in, was by unanimous consent, allowed to stand.

Bill C-136, An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors, was again considered in Committee of the Whole (*together with the resolution adopted Monday, March 15, 1965, in respect thereto*), and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again later this day or at the next sitting of the House, as the case may be.

The honourable Member for Beauce (Mr. Perron) having risen on a question of privilege proposed to move, seconded by Mr. Langlois,—That consideration of Clause 1 of Bill C-136 be deferred until the Members of the House have received the French version of the proceedings of the Special Committee appointed to consider the said Bill.

And a debate arising and continuing;

(*Proceedings on Adjournment Motion*)

At ten o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A;

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid on the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Favreau, a Member of the Queen's Privy Council,—Report, dated February 18, 1965, of the Restrictive Trade Practices Commission, under the Combines Investigation Act, concerning the Monopoly in Distribution of Propane in the Province of British Columbia. (English and French).

---

At 10.21 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 236

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, WEDNESDAY, 17th MARCH, 1965.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

By unanimous consent, Mr. Moreau laid before the House,—Letter dated April 27, 1964, addressed by Mr. Morland T. Brown, a resident of British Columbia, to the Chairman of the Standing Committee on Privileges and Elections concerning certain alleged irregularities in the 1963 federal election in the constituency of Burnaby-Coquitlam, together with correspondence exchanged between Mr. M. J. Moreau, M.P., Mr. Justice N. T. Nemetz, and Mr. A. Plouffe.

Mr. Pearson, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Exchange of correspondence between the Prime Minister of Canada and the Premiers of the Provinces, with respect to contracting-out arrangements for conditional grant and shared-cost programmes, during the period August 15 to September 15, 1964. (English and French).

By unanimous consent, it was ordered,—That the said documents be printed as an appendix to this day's *Hansard*.

The Order being read for resuming the adjourned debate on motion of Mr. Olson, seconded by Mr. Walker,—That the Fifteenth Report of the Special Committee on Procedure and Organization, presented to the House on December 14, 1964, be now concurred in, was by unanimous consent, allowed to stand.



Pursuant to Standing Order 39(4), the following two Questions were made Orders of the House for Returns, namely:

No. 2,623—*Mr. Matheson*

What organizations have made submissions to the Department of Justice during the years 1963, 1964 and 1965, on the subject of "hate literature" and/or genocide?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented,—Return to the foregoing Order.

No. 2,862—*Mr. Ricard*

1. How many dozens of fresh and frozen eggs and pounds of powdered eggs were imported into Canada during the years 1960, 1961, 1962, 1963 and 1964?

2. From what countries were these eggs or egg products imported?

3. What were the prices paid in each case?

4. Was the production of these products subsidized in their country of origin?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented,—Return to the foregoing Order.

Mr. Brewin, seconded by Mr. Martin (Timmins), moved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence exchanged during the past year between the Minister of Justice and the Attorneys-General or other provincial ministers regarding methods of amending the Constitution of Canada; and also for other papers and documents prepared for and presented to the meeting held in October between the Minister of Justice and the Attorneys-General relating to the amendment of the Constitution of Canada.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 187*).

And the question being proposed;

The Honourable the Minister of Justice (Mr. Favreau) stated that he desired a debate on the said motion.

Ordered,—That the said motion be transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)", pursuant to Standing Order 47 as provisionally amended April 20, 1964.

Notices of Motions for the Production of Papers Nos. 198, 217, 229, 230 and 232 were allowed to stand at the request of the government.

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was resolved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence exchanged during 1964-1965 between the Minister of Forestry and the Ontario Minister of Lands and Forests and the Attorney-General of the Province of Ontario with regard to the proposed move of the federal Department of Forestry Research Laboratories from Maple and Richmond Hill to Sault-Ste-Marie; and also for any other papers, reports and documents in the possession of the government prepared with regard to this matter.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 231.—Mr. Addison*).

The House resumed consideration of the question of privilege raised by the honourable Member for Beauce (Mr. Perron) on Tuesday, March 16, 1965.

After further consideration thereof, the said question of privilege was, by unanimous consent, deferred until Monday next.

The Order being read for the second reading of Bill C-142, An Act respecting the operation of certain established Federal-Provincial programs;

Mr. Gordon, seconded by Mr. McIlraith, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

Mr. Lambert, seconded by Mr. Hamilton, moved in amendment thereto,—That Bill C-142, be not read a second time until further consideration has been given to the priorities of their requirements desired by the provinces of Canada and its Territories in those fields of jurisdiction indicated in the schedules of the said bill, such priorities to be established at a Federal-Provincial conference convened for the said purpose.

And debate arising thereon; the said debate was interrupted.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-126, An Act respecting hours of work, minimum wages, annual vacations and holidays with pay in federal works, undertakings and businesses, without amendment.

---

#### *Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Cardin, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Department of Public Works for the year ended March 31, 1964, pursuant to section 34 of the Public Works Act, chapter 228, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated July 29, 1964, to His Excellency the Governor General for a copy of all correspondence exchanged between the Minister of Citizenship and Immigration and the Minister of Justice and the corresponding Ministers of the Ontario Government since January 1st, 1964, in connection with the detention, by the Immigration Department for illegal entry into Canada, and subsequent trial and conviction of seamen, as well as any correspondence from the families, friends, ministers and legal counsel for these illegal entrants, to the Ministers concerned and the replies.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 133*).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Address, dated March 10, 1965, to His Excellency the Governor General for a copy of all correspondence and documents exchanged between the Department of Justice on one hand, and the Department of Revenue and the Attorney-General of the Province of Quebec on the other hand, with regard to the setting up of a racetrack at St. Luc,

St. Johns County, Quebec.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 218*).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House, dated July 29, 1964, for a copy of a list of the names of any illegal entrants to Canada since July 1st, 1963, who were charged in Court by the Department of Citizenship and Immigration for violating the provisions of the Immigration Act, the sentence imposed on these people by the courts, where they served or are serving their sentences.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 135*).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House, dated September 9, 1964, for a list of the names of any illegal entrants to Canada since July 1st, 1963 who were detained for more than one month before being deported or charged in court and the reasons for the length of this detention.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 162*).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House, dated March 3, 1965, for a copy of all correspondence since July 1, 1964 to date between the Minister of Citizenship and Immigration and/or anyone else in the Department and Senator Louis P. Gelin as relating to one Harry Stonehill.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 223*).

By Mr. Martin (Essex East), a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Department of External Affairs for the year ended December 31, 1964, pursuant to section 6 of the Department of External Affairs Act, chapter 68, R.S.C., 1952. (English and French).

---

At 6.02 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 237

JOURNALS  
OF THE  
HOUSE OF COMMONS  
OF CANADA

---

OTTAWA, THURSDAY, 18th MARCH, 1965.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE  
OTTAWA

18th March, 1965.

Sir,

I have the honour to inform you that the Honourable Robert Taschereau, P.C., Chief Justice of Canada, acting as Deputy to His Excellency the Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, the 18th March, at 5.45 p.m., for the purpose of giving Royal Assent to certain bills.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

A. G. CHERRIER,  
*Assistant Secretary to the Governor General.*

The Honourable,  
The Speaker of the House of Commons.

Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Report entitled: Private and Public Investment in Canada—Outlook 1965, and Regional Estimates. (English and French).

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. McNulty be substituted for that of Mr. Harley on the Standing Committee on Industrial Relations.

The House resumed the adjourned debate on the motion of Mr. Olson, seconded by Mr. Walker,—That the Fifteenth Report of the Special Committee on Procedure and Organization, presented to the House on December 14, 1964, be now concurred in.

And debate continuing;

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bills, without amendment:

Bill C-123, An Act to amend certain Acts administered in the Department of Insurance.

Bill C-137, An Act to authorize the provision of moneys to meet certain capital expenditures of the Canadian National Railways System for the period from the 1st day of January, 1964 to the 30th day of June, 1965, and to authorize the guarantee by Her Majesty of certain securities to be issued by the Canadian National Railway Company.

Bill C-146, An Act to implement a Convention between Canada and Japan for the avoidance of double taxation with respect to income tax and to amend the existing Agreement and Conventions between Canada and Denmark, Finland and the Netherlands, with respect to income tax.

[At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to *Standing Order 15(3)*]

[*Notices of Motions (Papers)*]

Item No. 136 having been called was allowed to stand at the request of the government.

Mr. Howard, seconded by Mr. Peters, moved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all submissions, presentations, briefs and other documents and a copy of any speeches delivered at, or to the recent Dominion-Provincial Conference on Indian Affairs by each provincial government or any person representing a provincial government.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 183*).

And debate arising thereon; the said debate was interrupted.

A Message was received from the Honourable Robert Taschereau, Chief Justice of Canada, in his capacity as Deputy to His Excellency the Governor General, desiring the immediate attendance of the House in the Senate Chamber.

Accordingly, Mr. Speaker with the House went to the Senate Chamber.

And being returned;

Mr. Speaker reported that, when the House did attend the Honourable the Deputy to His Excellency the Governor General in the Senate Chamber, His Honour was pleased to give, in Her Majesty's name, the Royal Assent to the following bills:

An Act respecting the Revised Statutes of Canada.

An Act to amend the Canada Shipping Act.

An Act to amend the Privileges and Immunities (United Nations) Act.

An Act respecting the Geneva Conventions, 1949.

An Act respecting The Bell Telephone Company of Canada.

An Act to amend the Corporations and Labour Unions Returns Act.

An Act to incorporate Mountain Pacific Pipeline Ltd.

An Act respecting Canadian-Montana Pipe Line Company.

An Act to incorporate The Royal College of Dentists of Canada.

An Act to incorporate Canadian Institute of Actuaries.

An Act to incorporate Settlers Savings and Mortgage Corporation.

An Act respecting The Burrard Inlet Tunnel and Bridge Company.

An Act respecting The Economical Mutual Insurance Company.

An Act to amend the Merchant Seamen Compensation Act.

An Act to amend the Penitentiary Act.

An Act to amend the Coal Production Assistance Act.

An Act respecting hours of work, minimum wages, annual vacations and holidays with pay in federal works, undertakings and businesses.

An Act to implement a Convention between Canada and Japan for the avoidance of double taxation with respect to income tax and to amend the existing Agreement and Conventions between Canada and Denmark, Finland and the Netherlands, with respect to income tax.

An Act to amend certain Acts administered in the Department of Insurance.

An Act to authorize the provision of moneys to meet certain capital expenditures of the Canadian National Railways System for the period from the 1st day of January, 1964 to the 30th day of June, 1965, and to authorize the guarantee by Her Majesty of certain securities to be issued by the Canadian National Railways Company.

Debate was resumed on the motion of Mr. Olson, seconded by Mr. Walker, —That the Fifteenth Report of the Special Committee on Procedure and Organization, presented to the House on December 14, 1964, be now concurred in.

And debate continuing; the said debate was interrupted.

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).





No. 238

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, FRIDAY, 19th MARCH, 1965.

---

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

Mr. Moreau, from the Standing Committee on Privileges and Elections, presented the Fourth Report of the said Committee which is as follows:

On Tuesday, February 16, 1965, the House of Commons passed the following Order:

*“Ordered,—That the circumstances relating to the arrest on February 12, 1965, of the honourable Member for Lapointe (Mr. Grégoire), be referred to the Standing Committee on Privileges and Elections.”*

During its consideration of this reference, your Committee has held 8 meetings and heard 8 witnesses:

Dr. Maurice Ollivier, Q.C., Parliamentary Counsel  
Mr. John Cassells, Crown Attorney for the County of Carleton (Ontario)  
Mr. Marc Lalonde of Montreal, Counsel for the Royal Canadian Mounted Police  
Constable R. T. Stamler, Royal Canadian Mounted Police  
Constable J. R. M. Délisle, Royal Canadian Mounted Police  
2/Cst. I. R. Miller, Royal Canadian Mounted Police  
Staff/Sgt. C. Rachel, Royal Canadian Mounted Police  
Mr. Gilles Grégoire, Member for Lapointe.

The honourable Member for Lapointe, in his statement in the House on February 16, 1965, raised the questions of bilingualism and police brutality and suggested that there was violation of his privileges in that regard.

After hearing testimony, the Committee is convinced that the conduct of the Royal Canadian Mounted Police was entirely correct and that they did not act in a shameful and brutal way as was stated by the honourable Member for Lapointe in his question of privilege.

The Standing Committee on Privileges and Elections finds no violation of privileges on the basis of linguistic rights. Your Committee would like to point out the following facts in this matter:

1. The warrants of commitment of the honourable Member for Lapointe were documents issued by the Magistrate's Court for the County of Carleton, Ontario in accordance with the law of the Province of Ontario pursuant to its jurisdiction over the administration of justice in the Province. In accordance with the provisions of that law they were directed to the arresting officers and not to the accused.
2. Except for the two tickets initially issued by the Royal Canadian Mounted Police to the honourable Member, which were in both of the official languages, all of the other documents involved in these proceedings were part of the process of the Ontario Court and in the English language.
3. The summonses which were served upon the honourable Member were accompanied by French translations prepared by the Royal Canadian Mounted Police.
4. This Committee agrees that it is fundamental to our principles of justice that the accused in any criminal proceedings should have full and clear explanation of the action and proceedings taken against him and would point out that a bilingual officer of the Royal Canadian Mounted Police did participate in the arrest of the honourable Member and did explain the proceedings to him in the French language.

Your Committee is of the opinion that the privilege of freedom of arrest of a Member has not been infringed in the present case. The Committee does not feel that there is any basis upon which to censure the Royal Canadian Mounted Police for carrying out the arrest of February 12th, as constituting a breach of parliamentary privilege.

---

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence is appended.

*(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 30 to the Journals).*

Mr. McIlraith, a Member of the Queen's Privy Council, delivered a Message from His Excellency the Governor General which was read by Mr. Speaker, as follows:

GOVERNMENT HOUSE  
OTTAWA

The Governor General transmits to the House of Commons Supplementary Estimates (D) of sums required for the service of Canada for the year ending on the 31st March, 1965, and, in accordance with the provisions of The British North America Act, 1867, the Governor General recommends these Estimates to the House of Commons.

J. R. CARTWRIGHT,  
*Deputy to the Governor General.*

On motion of Mr. McIlraith, seconded by Mr. Gordon, the said Message and Supplementary Estimates (D) were referred to the Committee of Supply.



The House resumed debate on motion of Mr. Olson, seconded by Mr. Walker,—That the Fifteenth Report of the Special Committee on Procedure and Organization, presented to the House on December 14, 1964, be now concurred in.

And debate continuing;

Mr. McIlraith, seconded by Mr. Sharp, moved in amendment thereto,—That the said Report be not now concurred in, but that it be referred back to the said Committee for further consideration of the recommendations outlined therein.

After debate thereon, the question being put on the said amendment, it was agreed to.

And the question being put on the main motion as amended it was agreed to.

Accordingly, the said Report was referred back to the Special Committee on Procedure and Organization.

[At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to *Standing Order 15(3)*]

(*Public Bills*)

The Order being read for the second reading of Bill C-67, An Act to amend the Railway Act (Responsibility for Dislocation Costs);

Mr. Fisher, seconded by Mr. Herridge, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

The hour for *Private Members' Business* expired.

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until Monday next at 2.30 o'clock p.m., pursuant to *Standing Order 2(1)*.



No. 239

JOURNALS  
OF THE  
HOUSE OF COMMONS  
OF CANADA

---

OTTAWA, MONDAY, 22nd MARCH, 1965.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Gordon, a Member of the Queen's Privy Council, delivered a Message from His Excellency the Governor General, which was read by Mr. Speaker, as follows:

GEORGES-P. VANIER

The Governor General transmits to the House of Commons Estimates of sums required for the service of Canada for the year ending on the 31st March, 1966, and, in accordance with the provisions of the British North America Act, 1867, the Governor General recommends these Estimates to the House of Commons.

Government House,  
Ottawa.

On motion of Mr. Gordon, seconded by Mr. McIlraith, the said Message and Main Estimates, 1965-66, were referred to the Committee of Supply.

## STATEMENT BY MR. SPEAKER

MR. SPEAKER: I am informed that copies of all printed evidence in French given before the Joint Committee on the Canada Pension Plan has been distributed to Members.

Now that the evidence has been printed and distributed in both languages, the Chair is of the opinion that no further consideration is needed at this time of the alleged question of privilege raised by the honourable Member for Beauce (Mr. Perron).



## QUESTION OF PRIVILEGE

On Friday last, as a question of privilege, the honourable Member for Yukon (Mr. Nielsen), contended that parliamentary law stipulated that he was not at liberty to appear before the Dorion Commission and give evidence in relation to any debates or proceedings in Parliament, except by leave of the House, and suggested that a substantive motion be introduced by the government authorizing him to attend before the said Commission.

Mr. SPEAKER: The question of privilege could perhaps be divided into three parts. The first one relates to the attendance of Members in general. In this regard, my attention was drawn to Standing Order 5, which reads as follows: "Every Member is bound to attend the service of the House, unless leave of absence has been given him by the House."

In W. F. Dawson's volume entitled "Procedure in the Canadian House of Commons", at page 89 it will be seen that the above Standing Order has remained unchanged since Confederation. For the first ten years of its life the House of Commons enforced this rule. A Member who wished to leave Ottawa requested leave through a colleague, reasons for the absence were generally given and examples may be found of the plea of "urgent private business", "family affliction", and "severe illness", to excuse a Member from his duty. Although this rule still appears in our Standing Orders, it would seem that since 1877 the formal granting of leave of absence to a Member of the House is a practice which has fallen into disuse.

Bourinot deals with the subject of attendance of Members at page 153 of his fourth edition, in the following words: "Members of the Senate and House of Commons are expected to attend regularly in their places and perform their duties under the constitution. In case of unavoidable absence it was formerly customary to have the reasons explained to the House, and leave given to the Member to absent himself from his duties". Then in the following paragraph he adds: "The practice in old Canada, as in England, was to have a call of the House and order all the Members to attend on a particular day, but this practice has now become obsolete—no cases having occurred since 1867."

In the British House, the formal granting of leave of absence to a Member has also largely fallen into disuse, as will be seen by referring to page 369 of May's seventeenth edition. Very interesting historical notes as to the attendance in the House are to be found at pages 112, 113 and 114 of the second volume of "The Procedure of the House of Commons," by Redlich. This study is too long to be quoted here, although it confirms the view that the former practice has largely disappeared in the British House.

It might be well to underline here that with regard to Standing Order No. 5, as well as with regard to any other Standing Orders of the House, we must keep in mind paragraph (3) of citation 8 in Beauchesne's fourth edition, which reads as follows: "In the interpretation of the Rules or Standing Orders the House is generally guided, not so much by the literal construction of the Orders themselves as by the consideration of what has been the practice of the House with respect to them."

It is my view that I have today to interpret Standing Order 5 in the light of what has been the practice of the House with respect to it for so many decades, unless it would be the intention of the House to revive the old practice. Otherwise I would feel that I am deciding that many of us and of our predecessors since 1877 have, at one time or another, been guilty of contempt of Parliament for having been in disobedience of an Order of the House during that period.

The second point which the honourable Member brought to my attention seems to relate to the attendance of Members as witnesses outside Parliament during a session, and he referred to May's fifteenth edition at page 121, where

it is stated, in part, that "Members of both Houses are, by the law and custom of Parliament, exempted from attendance as witnesses during the session of Parliament".

May, in his seventeenth edition, deals with the privilege relating to Members summoned as witnesses, at page 76, in the following terms: "The service of a *subpoena* to attend as a witness has been treated as a breach of privilege by the House and the parties responsible for service have on occasions been committed to the Sergeant for contempt. It is doubtful, however, whether under present usage the actual service would as a general rule be regarded as a breach of privilege, unless effected within the precincts of the House, *sedente domo*, on the general principle of the service of civil process. But," and I wish to stress this, "—the privilege of exemption of a Member from attending as a witness has been asserted by the House upon the same principle as other personal privileges viz., the paramount right of Parliament to the attendance and service of its Members; and in certain cases on the matter being raised by the Member concerned the Speaker has communicated with the court drawing attention to this privilege and asking that the Member should be excused. On other occasions the Commons have granted leave to their Members on the ground that their attendance as witnesses was required and have admitted the same excuse for defaulters at calls of the House—"

Concerning the same matter, Campion in his third edition, at page 64, makes the following statement, and once more I wish to stress the doctrine: "The doctrine that a Member's attendance in the House takes precedence of all other obligations once enabled him to resist a *subpoena* to attend as a witness, but this privilege is now regularly waived."

In that regard, may I mention here that while the attendance of a Member in the House is to be considered an obligation on the part of a Member, the exemption from attending as a witness is to be considered as a privilege which attaches to Members of Parliament individually and which is derived from such obligation of attending the service of the House. It is my view that, although the individual privilege of a Member to be exempted from attending as a witness subsists, such a privilege, being based on the paramount right of Parliament to the attendance and service of its Members, an absence from the House for the purpose of attending as a witness should be dealt with in the same manner as any other absences by Members; and considering the practice followed in this House for many decades, I do not see that there is an urgent necessity for a Member to obtain leave to attend as a witness unless it is intended to implement Standing Order 5 in all cases of absences of Members.

The third part of this question of privilege, which seems to me entirely different from the two others, is to the effect that by the law of Parliament no Member is at liberty to give evidence elsewhere in relation to any debates or proceedings in Parliament except by the leave of the House of which he is a Member.

The honourable Member has drawn my attention in particular to section 11 of the Report of the Select Committee on the Official Secrets Act in the British House during 1938-39, which appears at page 423 of Beauchesne's fourth edition.

May, in his seventeenth edition, deals with evidence before the courts as to proceedings in Parliament at page 63 in the following terms: "The practice of the Commons regarding evidence sought for outside the walls of Parliament touching proceedings which have occurred therein also conforms to Article 9



of the Bill of Rights. This fact is well recognized by the courts, which have held that Members cannot be compelled to give evidence regarding proceedings in the House of Commons without the permission of the House."

At page 62 of the same volume, May gives the meaning of the term "proceedings in Parliament" as follows: "The primary meaning, as a technical parliamentary term, of "proceedings" (which it had at least as early as the seventeenth century) is some formal action, usually a decision, taken by the House in its collective capacity. This is naturally extended to the forms of business in which the House takes action, and whole process, the principal part of which is debate, by which it reaches a decision."

In reading in *Hansard* what was said last Friday, it would seem that the intention of the honourable Member for Yukon would be to assist the commission in any way he can and that he would like to be at liberty, if necessary, to answer questions on matters which have, in one way or another, been before the House and not to be placed in a situation, should he be called up to do so, where he could not give evidence as to what has been said in the House.

Consideration has also been given by me to the fact that the matters dealt with by the Dorion Commission have been many times referred to in this House, either in debate or otherwise; and I have borne in mind the views expressed by the honourable Member for Peace River (Mr. Baldwin), to the effect that there is an indication that it will be the intention of the Commission counsel to examine the Member for Yukon as to what he said in this House, and to that extent the *Hansard* record with respect to the statements he made might be the subject of considerable discussion and questioning when the Commission resumes its proceedings.

In the light of those remarks, as well as in the light of the reference given by the honourable Member for Yukon, and the last quotation from May's seventeenth edition, I am of the opinion that the honourable Member, in order to have complete freedom and also in order to avoid possible complaints of breach of privileges after he has given evidence, has grounds for requesting leave of the House to give evidence involving the proceedings in this House, and I would be inclined to consider the request for leave by the honourable Member as arising out of a matter of privilege.

Therefore, I would accept at this time a motion to the effect that the honourable Member for Yukon be granted leave to give evidence before the Dorion Commission in relation to debates and proceedings in Parliament with regard to the things that may be dealt with in the inquiry.

On Friday last a motion was presented to the Chair by the honourable Member for Greenwood (Mr. Brewin). It would appear to me that the wording of that motion is hypothetical and irregular since no Members other than the Member for Yukon have asked for leave to give evidence in relation to debates and proceedings of this House.

To summarize my view, I would say that, in my opinion, the matter which is to be considered as arising out of a matter of privilege is not, if we consider our practice, the Member's request to obtain leave of absence from the House but rather the granting of leave for him to give evidence in relation to the debates and proceedings of this House.

---

Mr. Honey, from the Standing Committee on Agriculture and Colonization, presented the Fourth Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee, pursuant to its Order of Reference of June 24, 1964, submits its findings, observations and recommendations to the House of Commons as follows:



## CHAPTER I—GENERAL

Pursuant to its Order of Reference dated June 24, 1964, your Committee had before it the following matter for consideration and report:

“That the Standing Committee on Agriculture and Colonization be empowered to examine and enquire forthwith into all matters arising out of and relating to the difference between the prices received for Feed Grain by the producers of the Prairie Provinces of Canada and the price paid by livestock feeders in Eastern Canada and British Columbia, and that the evidence adduced before this Committee in the Twenty-sixth Parliament be referred to the Committee, and that the Committee have leave to receive such evidence as part of the said examination”.

During the First Session of the Twenty-sixth Parliament your Committee held seven meetings and heard evidence from the following witnesses on the aforementioned matter. The witnesses heard were:

1. The Minister of Agriculture and his officials.
2. The Assistant Chief Commissioner and officials of the Canadian Wheat Board.
3. The Chief Commissioner and officials of the Board of Grain Commissioners.
4. Officials of The Canadian Federation of Agriculture, The Catholic Farmers' Union (U.C.C.) and The Coopérative Fédérée.
5. Officials of The Winnipeg Grain Exchange.
6. Officials of The Association for the Development and Protection of Eastern Agriculture Inc.
7. Dr. F. W. Walsh, Maritime Cooperative Services Limited.

In the course of its continued inquiry, respecting Feed Grain prices in the Second Session of the Twenty-sixth Parliament, your Committee held ten meetings and heard evidence from:

1. Officials of the Montreal Corn Exchange Assoc.
2. Mr. Charles E. S. Walls of the British Columbia Federation of Agriculture.
3. Officials of the National Farmers Union.
4. Mr. Harold H. Lasher, Lasher's Feed and Seeds Limited, Napanee, Ontario.
5. Officials from the Ontario Retail Feed Dealers Association.
6. Officials from the Grain and Grain Products Section, Metro Toronto Board of Trade.
7. Officials from the Ontario Elevators Association.
8. Officials from the Association of Feed Manufacturers (Eastern Division), Montreal, Que.
9. Mr. William A. Flemming, Feed Merchant, Truro, N.S.
10. Mr. Cyrice Godbout from the Grand Falls Milling Company, Grand Falls, N.B.
11. Officials from the Independent Corn Growers Association of Ontario.
12. Officials from The Ontario Commercial Corn Committee.

13. Mr. David Kirk, Secretary of the Canadian Federation of Agriculture.
14. Mr. C. R. Phillips, Program Co-Ordinator, Canadian Federation of Agriculture.

Your Committee wishes to express its appreciation to all those who presented evidence and to its Clerk, Mr. D. E. Levesque and personnel of the Committees Branch who have so greatly assisted the Committee in the performance of its duties.

In view therefore of the present status of, and having completed its inquiry pursuant to the said Order of Reference, your Committee reports:

## CHAPTER II—INTRODUCTION

Freight assistance on feed grains grown in the prairie provinces and forwarded to British Columbia and Eastern Canada was authorized in 1941. This policy had a twofold objective, namely, to increase the markets for western feed grains and to assist feeders in Eastern Canada and British Columbia to obtain western grain at reduced freight rates. The policy had also had the effect of assisting growers of feed grains in the prairie provinces to meet competition from imported grain, particularly American corn.

Changes were made in the policy from time to time to meet changes in transportation cost but the essential characteristics of the policy have been maintained.

The policy was based on rail transportation and as a result, as pointed out by the Royal Commission on Transportation in 1961, there had been no competition between different methods of transportation.

In August, 1963, a revised policy was announced by the government. The changes implemented by this revised policy were:

- (1) a deferred or provisional pricing system on oats and barley for domestic use similar to the pricing policy then in effect for feed wheat was implemented by the Canadian Wheat Board.
- (2) The payment of storage charges on western feed grains in licensed eastern elevators during the period October 15th to April 15th, in each year.
- (3) The freight assistance policy was modified to allow for truck transportation of grain and to provide for assistance related to the cost of moving grain to the nearest eastern elevator and additional assistance related to the cost of moving grain by the lowest cost method from such elevators to local feed mills or merchants.

Further revisions to the feed freight assistance policy were announced in July and August of 1964. These announcements, briefly, provided for the zoning of areas in Eastern Canada and rates of assistance for each zone were established on a flat rate basis, by whatever combination of water, rail or truck movement was used with a view to achieving the position where there would be no balance of transportation cost greater than \$2.00 per ton by the lowest cost method of transporting grain. Separate and higher levels of assistance applied on millfeeds and screenings transported by rail or truck to certain destinations in the Atlantic provinces. Provision was also made for storage payments at Halifax to commence September 15th rather than October 15th, which latter date applied elsewhere in Eastern Canada.



## CHAPTER III—CANADIAN FEED GRAINS AGENCY

Your Committee recommends the establishment of an agency, board or commission (hereinafter called an "agency") to be known as the Canadian Feed Grains Agency, or such other name as may be determined by parliament. This agency should be created by statutory enactment and should be required to report to parliament annually. The agency should consist of not less than three and not more than five members to be appointed by the Governor in Council. The agency should be a body corporate having capacity to contract and to sue and be sued in the name of the agency.

The agency should be incorporated with the object of administering a feed grain policy for the benefit of Canadian feeders especially those in Eastern Canada and British Columbia, and having regard to any constitutional factors should possess the following powers:

- (1) To administer the feed freight assistance policy including the duties of constant review of the operation of the policy, and to make the appropriate recommendations from time to time to the government to ensure the most efficient and equitable operation of the policy in the national interest.
- (2) To administer the feed grain storage assistance policy, including the duties of constant review of the operation of the policy, and to make appropriate recommendations from time to time to the government to ensure the most efficient and equitable operation of the policy in the national interest.
- (3) To buy, store, transport and sell feed grains which are for the use of feeders in Eastern Canada and British Columbia.
- (4) To act to ensure that there are adequate handling and storage facilities in Eastern Canada and British Columbia and to advise the government in respect thereto.

Your Committee recommends that the agency should keep the whole matter of feed grain policy under constant study with a view to advising the government with respect to the operation of existing policies and the formulation of new policies.

The agency should, in particular, give careful study to the whole matter of feed grain policy, in all its aspects, before exercising any of the powers given to it under item (3) above. Your Committee is of the opinion that the authority given to the agency may, in itself, be sufficient to ensure price stability and to eliminate speculative and excessive margins of profit. However, we wish to make it abundantly clear that the agency should not hesitate to exercise the powers given to it under item (3) above if it deems it in the interest of feeders in Eastern Ontario and British Columbia to do so.

Your Committee recommends that it is desirable for the agency, in the furtherance of its objectives, to require every feed mill in Eastern Canada and British Columbia to supply the agency with periodic reports, not less often than once each week, in which would be set out the daily selling prices of feeds. This information could be compiled by the agency and made available to feeders in Eastern Canada and British Columbia who would then know if the prices being paid at any particular time are competitive in the respective regions.

Your Committee recommends that the feed freight assistance policy and the feed storage policy should be authorized in the legislation which sets up the agency. It is desirable to give some degree of permanency to these policies



which are presently implemented through Order-in-Council and annual inclusion of expenditures in the Appropriations Bill. Adjustments in either policy as recommended by the agency from time to time could then be made by Order-in-Council passed under the authority of the enacting legislation.

Also in furtherance of its objectives we recommend that the agency should maintain a continuous review on the matter of feed grains import policy. The responsibility for administration of import permits should remain with the Canadian Wheat Board. However, the feeders in Eastern Canada and British Columbia have an interest in this policy and a close liaison should be maintained at all times by the agency with the government and the Canadian Wheat Board.

Your Committee recommends that the legislation establishing the agency should also make provision for the establishment of an Advisory Committee to assist the agency which would be established and function along the same lines as the Advisory Committee to the Canadian Wheat Board. This Advisory Committee should contain at least a majority of representatives of feeders in Eastern Canada and British Columbia.

#### CHAPTER IV—GENERAL RECOMMENDATIONS

Your Committee has carefully considered and evaluated all evidence presented to it, and on the basis of the evidence has made the following findings and respectfully submits the following recommendations arising therefrom.

1. The Canadian Wheat Board is carrying out its responsibility of marketing feed grains grown in the prairie provinces in a satisfactory manner. The Board has adequately discharged its duty of assuring that adequate supplies of feed grains, properly priced, are available at the Lakehead and in British Columbia to meet the needs of the feeders in Eastern Canada and British Columbia.
2. Since its inception in 1941 the feed freight assistance policy has operated effectively and in the interest of agriculture nationally. There are certain anomalies in the operation of the policy which should be investigated and corrected.

Your Committee received evidence that feeders in British Columbia, because of the mechanics of the feed freight assistance policy, are required to pay approximately \$1.50 per ton more than the \$4.40 per ton net freight cost to the British Columbia feeder. Evidence was also received of wide variations in the net freight paid by feeders in different locations in the Atlantic provinces. Your Committee finds that much more research should be made, and the necessary amendments to the policy should be effected which will implement a policy which will, in operation, insure that feeders in eastern Canada and British Columbia will be able to purchase feed grain at approximately the same cost, irrespective of where the purchaser resides, having regard, always, to isolated cases in particular regions.

RECOMMENDATION:—That the agency be given the responsibility of investigating thoroughly the operation of the present feed freight assistance policy with a view to correcting anomalies where they exist and keeping the policy up to date in line with changing conditions such as transportation rates, shipping methods, etc. The agency should be charged with the administration, including the duty of constant

review, of this policy so that it may operate to the end that the net freight paid by purchasers in Eastern Canada and British Columbia will be approximately the same, irrespective of the location of the purchasers, excepting feeders in extremely isolated locations.

3. The institution of a provisional pricing policy for oats and barley by the Canadian Wheat Board in 1963 has proved effective in operation.  
RECOMMENDATION:—That this policy be continued.

4. The policy of providing payment of storage charges by the government on western feed grains in licensed eastern elevators during the period October 15th (September 15th at Halifax) to April 15th has operated effectively to assist in the stabilization of the price of feed grains in Eastern Canada.

RECOMMENDATION:—That this policy be continued.

5. In eastern Canada there is an area of handling and marketing of western feed grains which give rise to the suspicion that on occasions the price paid for such grain by eastern feeders may be influenced by factors other than the free operation of the market. This area exists between the in store position in eastern terminals and the eventual purchase by the eastern feeder. Your Committee has given full weight to representations in favour of the free operation of the market, assisted as it is by present government policies designed to minimize freight and storage costs and stabilize the price of western feed grains in the hands of eastern and British Columbia feeders. On the other hand there is strong evidence of instability in feed grain prices in Eastern Canada which cannot, when considered in the context of government policies, be reconciled on any rational grounds of market operation.

RECOMMENDATION:—That the agency be given such authority, including the power to buy feed grains, to place them in storage and to ensure their availability in sufficient quantities at locations where they will be required and to sell the grains. This will ensure maximum price stability and will prevent speculative or excess profits being charged to the feeders in Eastern Canada.

6. The provisional pricing policy and the policy of paying storage charges on western feed grains in licensed eastern elevators has successfully operated to guarantee an adequate movement of feed grains eastward from the lakehead prior to the close of navigation in the fall. There is, however, a problem arising out of the necessity to provide adequate and equitable storage for these western feed grains in eastern locations. The rapid increase in production of Ontario corn and the acceptance of this grain by feeders in Quebec and the Atlantic provinces has intensified the problem of handling and storage in eastern elevators.

Referring for the moment only to the matter of western feed grains your Committee is satisfied that there is sufficient storage space available in most eastern locations with the exception of certain areas where facilities are inadequate.

Handling and storage facilities at Montreal are inadequate to handle Ontario corn at the time it is marketed. Your Committee recognizes the need of adequate handling and storage facilities for western



grains, but is also mindful of the legitimate requests of Ontario corn producers for handling and storage facilities in order to supply their market in Quebec and the Atlantic provinces.

RECOMMENDATION:—That provision of adequate handling and storage facilities for all feed grains, irrespective of the point of origin is an integral part of the national feed grain policy and this whole matter should be referred to the agency for the purpose of determining the adequacy of such facilities, not only for the present but for the future. Such agency should be charged with the responsibility of recommending the construction of such new facilities as may be required as well as insuring the efficient and equitable handling of all feed grains produced in Canada.

7. The growing of commercial corn in Ontario has expanded rapidly in the wake of constantly improving methods of handling and better varieties of corn. There is a parallel growth in the acceptance of corn for feed purposes. It is expected that there will be a continuing expansion of corn production in Ontario in future years.

Your Committee has already referred to the inadequacy of facilities for handling and storing Ontario corn. Some of the problems experienced by Ontario corn producers in the matter of handling and storage of their produce could be alleviated by the construction of local or county elevators, either by private industry or by producer cooperatives. This type of storage would be the most economical and efficient method of overcoming the problems arising from the glut of corn that comes on the market at the time of harvest. Canadian corn production is centered in south-western Ontario and this grain is moved to markets in Quebec and the Atlantic provinces by rail. With sufficient storage capacity in the production area it could be moved easterly to market during the winter months in an orderly fashion.

Present tax provisions do not encourage the construction of facilities for conditioning, elevating and storing corn. The Committee is of the opinion that such construction should be encouraged by every means possible.

RECOMMENDATION:—That appropriate amendments be made in the Income Tax Act to permit owners of such facilities to write off the capital cost thereof at accelerated rates of depreciation. Such amendments should not, of course, be limited to facilities for corn in south-western Ontario, but should apply nationally to encourage the construction of grain conditioning and storage facilities wherever they might be built.

8. Feeders in eastern Ontario, Quebec and the Atlantic provinces should have the benefit of freight assistance with respect to Ontario feed grains. These feeders are presently at a disadvantage to the extent that they wish to feed Ontario corn. Corn is not available to them from the prairie provinces and if they wish to purchase it they must do so at a price which does not reflect the freight assistance policy which applies to western grain. Feed freight assistance on Ontario



feed grains would also place Ontario feed grain growers in a more competitive position with respect to the importation of feed grains, particularly corn into the markets of Quebec and the Atlantic provinces. The point at which feed freight assistance should be applicable on Ontario feed grains has given your Committee some concern. Producers in the prairie provinces pay freight on feed grain from the farm to the lakehead. It would seem inequitable to provide feed freight assistance on Ontario feed grains from the point of production. Your Committee is of the opinion that the Ontario producer should be required to pay part of the transportation costs on feed grain shipped to eastern Ontario, Quebec and the Atlantic provinces.

Your Committee is also aware of the anomaly which might arise insofar as western feed grains are shipped into southwestern Ontario with the benefit of the freight assistance program. If the recommended policy were to provide for payment of freight assistance from the south-western Ontario locations to destination it might result in feed wheat, oats and barley being shipped out of this area at the same time as western feed wheat, oats and barley is brought in under the same policy.

Your Committee is of the opinion that implementations of a feed freight assistance program on Ontario grains so that transportation costs on feed grain produced in Ontario shipped from an Ontario terminal to eastern Ontario, Quebec and the Atlantic provinces will be no higher than the transportation costs paid on feed grain shipped to the same destinations from the lakehead will assist the movement of Ontario corn to these eastern locations without creating the anomalous situation referred to insofar as the overall marketing of feed wheat, oats and barley is concerned.

RECOMMENDATION:—That the feed freight assistance policy be enlarged to cover feed grains produced in Ontario and destined for points in eastern Ontario, Quebec and the Atlantic provinces, and that such assistance be applicable so that transportation costs on such feed grain shipped from an Ontario terminal to eastern Ontario, Quebec and the Atlantic provinces will be no higher than the transportation costs paid on feed grain shipped to the same destination from the lakehead under Government freight assistance.

---

A copy of the Committee's Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 8 to 17, inclusive*) is appended herewith.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 31 to the Journals*).

Pursuant to Standing Order 39(4), the following Question was made an Order of the House for a Return, namely:

No. 2,688—*Mr. Ormiston*

1. What was the amount of the total earned income of the Indians of the Province of Saskatchewan during the years 1912, 1930, 1940, 1950, 1963?

2. What was the number of cattle owned by the Indians of Saskatchewan in each of the years 1912, 1930, 1940, 1950, 1963?

3. How many bushels of grain were harvested by the Indians of Saskatchewan in each of the years 1912, 1930, 1940, 1950, 1963?

4. What was the total Indian population of the Province of Saskatchewan in each of the years 1912, 1930, 1940, 1950, 1963?

5. How many employees were there in the Indian Affairs Branch March 31, 1963?

6. How many Indians were there in the employ of the Indian Affairs Branch March 31, 1963?

7. What is the highest ranking position held by an Indian in the employ of the Indian Affairs Branch?

8. What is the name of the Director of Indian Affairs and what is the amount of his salary?

9. When was he appointed?

10. Was the position advertised by the Civil Service Commission?

11. What efforts were made to assure that competent Indians were given the opportunity of applying for the position of Director of Indian Affairs?

12. What provisions are made by the Civil Service Commission to give preference to Indians for employment in the administration of the Indian Affairs Branch?

13. How many employees were taken on and added to the Indian Affairs Administration in the year 1963 and how many of these employees were Indians?

14. What has been done to implement the recommendations of the Joint Committees of the Senate and House of Commons convened in 1949 and 1959?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented,  
—Return to the foregoing Order.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Gordon, seconded by Mr. McIlraith,—That Bill C-142, An Act respecting the operation of certain established Federal-Provincial programs, be now read a second time;

And on the proposed motion of Mr. Lambert, seconded by Mr. Hamilton, in amendment thereto,—That Bill C-142 be not read a second time until further consideration has been given to the priorities of their requirements desired by the provinces of Canada and its Territories in those fields of jurisdiction indicated in the schedules of the said bill, such priorities to be established at a Federal-Provincial conference the said debate was interrupted.

And debate continuing; the said debate was interrupted.



*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At ten o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A;

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Miss LaMarsh, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of Expenditures and Administration in connection with the Unemployment Assistance Act for the year ended March 31, 1964, pursuant to section 9 of the said Act, chapter 26, Statutes of Canada, 1956. (English and French).

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated February 24, 1965, to His Excellency the Governor General for a copy of all correspondence exchanged between the City of Saskatoon and any Minister of the Government regarding the federal property and housing units at the Saskatoon Airport since December 4, 1964.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 213*).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House, dated March 10, 1965, for a copy of all correspondence between the Department of Transport and interested members of the public, with regard to the construction of an addition to the Moncton Airport and the extension of runways to accommodate jet aircraft and international traffic.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 224*).

By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council,—Statement of work performed and expenditures made as of December 31, 1964, together with estimated expenditures for 1965, respecting the construction by the Canadian National Railway Company of certain railway terminal facilities at and in the vicinity of the City of Toronto, pursuant to section 10 of the Canadian National Railway Company Act, chapter 26, Statutes of Canada, 1960. (English and French).

By Mr. Pickersgill,—Statement of work performed and expenditures made as of December 31, 1964, together with estimated expenditures for 1965, under authority of chapter 7, Statutes of Canada, 1960-61, respecting the construction by the Canadian National Railway Company of a railway line from mile 72.6 Kiask Falls Subdivision, to Mattagami Lake Mines, Township of Galinee, in the Province of Quebec, pursuant to section 8 of the said Act. (English and French).

By Mr. Pickersgill,—Report of work performed and expenditures made as of December 31, 1964, together with estimated expenditures for 1965, under authority of chapter 56, Statutes of Canada, 1960-61, respecting the construction by the Canadian National Railway Company of a line of railway from a point near Grimshaw, in the Province of Alberta, in a northerly direction to Great Slave Lake in the Northwest Territories, pursuant to section 9 of the said Act. (English and French).

By Mr. Pickersgill,—Report of work performed and expenditures made as of December 31, 1964, under authority of chapter 13, Statutes of Canada, 1957-



58, as amended, respecting the construction of a line of railway by Canadian National Railway Company from Optic Lake to Chisel Lake, and from Chisel Lake to Stall Lake, and the purchase by Canadian National Railway Company from The International Nickel Company of Canada, Limited, of a line of railway from Sipiwesk to a point on Burntwood River near Mystery Lake, all in the Province of Manitoba, pursuant to section 11 of the said Act. (English and French).

By Mr. Pickersgill,—Report of work performed and expenditures made as of December 31, 1964, under authority of chapter 11, Statutes of Canada, 1962-63, respecting the construction by the Canadian National Railway Company of a line of railway from a point from Nepisiguit Junction in a southerly and westerly direction to a point approximately in the middle of the western half of the Parish of Bathurst in the Province of New Brunswick to the property of Brunswick Mining and Smelting Corporation Limited, pursuant to section 8 of the said Act. (English and French).

---

At 10.23 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 240

JOURNALS  
OF THE  
HOUSE OF COMMONS  
OF CANADA

---

OTTAWA, TUESDAY, 23rd MARCH, 1965.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Nielsen, seconded by Mr. Winkler, proposed to move,—That if called upon to do so the Member for the Yukon be authorized by this House to give evidence before the Dorion Inquiry involving the debates and proceedings in this House with regard to the things that may be dealt with in the said inquiry.

And the question being proposed;

Mr. Brewin, seconded by Mr. Scott proposed to move in amendment thereto,—That the said motion be amended by inserting immediately after the word “so” in the first line thereof the following: “the Prime Minister, the Minister of Justice, the Postmaster General and” and after the word “Yukon” the words “any other Member who may be invited by the Commission to give relevant information”.

## STATEMENT BY MR. SPEAKER

MR. SPEAKER: Perhaps I have been able to work out a solution which I hope will be acceptable to the House, and much as we might like to hear the honourable Member for Winnipeg North Centre, it might save a little time if this suggested solution were to prove acceptable. I am not closing off debate but I should like to suggest to the House that both the motion and the amendment be withdrawn and that the following motion be passed if the House sees fit to do so. It is: “That any Member called upon to attend before the Dorion commission be authorized by this House to give evidence as to proceedings in this House with regard to the things which might be dealt with in the said inquiry.”

I believe this would cover all relevant cases and be of use to all Members of the House at the present time.

Whereupon Mr. Nielsen, seconded by Mr. McIlraith, moved,—That any Member called upon to attend before the Dorion Commission be authorized by this House to give evidence as to proceedings in this House with regard to the things which may be dealt with in the said inquiry.

And the question being put on the said motion, it was agreed to.

The Honourable Member for Hamilton East (Mr. Munro) having presented a fold-sheet entitled "Steelworkers Hamilton Council—PAC News" in which is reproduced under the heading "Who is working for you?" a copy of the cover page of the House of Commons Debates Index for the period February 18-October 30, 1964, and having contended that the unauthorized reproduction of the official cover page was a breach of the privileges of this House, proposed to move, seconded by Mr. Macaluso,—That the subject-matter of this complaint be referred to the Standing Committee on Privileges and Elections for appropriate action.

#### RULING BY MR. SPEAKER

Mr. SPEAKER: I am called upon to decide whether there is or is not a *prima facie* case here. I must say that after looking at this document—I have seen it before—and basing myself on the decision in the Sperry and Hutchinson case of 1960, which is to be found reported at pages 1104 and 1105 of *Hansard* for February 16, 1960, I do find a *prima facie* case and I am prepared to accept the motion.

What the House does with the motion is entirely up to the House, but it is my duty to put the motion.

---

Whereupon, Mr. Munro, seconded by Mr. Macaluso, moved,—That the subject-matter of this complaint be referred to the Standing Committee on Privileges and Elections for appropriate action.

And the question being put on the said motion, it was agreed to.

Bill C-136, An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors, was again considered in Committee of the Whole and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

#### (Proceedings on Adjournment Motion)

At 10.01 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A;

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.

At 10.23 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 241

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, WEDNESDAY, 24th MARCH, 1965.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-35, An Act to amend the Criminal Code (*Habeas Corpus*) with the following amendment:

Strike out clause 1 and substitute therefor the following:—

“1. Subsection (2) of section 691 of the *Criminal Code* is repealed and the following subsections substituted therefor:

‘(2) Except as hereinafter in this section provided, the provisions of Part XVIII apply, *mutatis mutandis*, to appeals under this section.

(3) Where an application for a writ of *habeas corpus ad subjiciendum* is refused by a judge of a court having jurisdiction therein, no application may again be made on the same grounds whether to the same or to another court or judge, unless fresh evidence is adduced, but an appeal from such refusal shall lie to the Court of Appeal, and where on such appeal the application is refused a further appeal shall lie to the Supreme Court of Canada.

(4) Where a writ of *habeas corpus ad subjiciendum* is granted by any judge no appeal therefrom shall lie at the instance of any party including the Attorney General of the province concerned or the Attorney General of Canada.

(5) Where a judgment is issued on the return of a writ of *habeas corpus ad subjiciendum*, an appeal therefrom lies to the Court of Appeal, and from a judgment of the Court of Appeal to the Supreme Court of Canada, with the leave of that court, at the instance of the applicant or the Attorney General of the province concerned or the Attorney General of Canada, but not at the instance of any other party.

(6) An appeal in *habeas corpus* matters shall be heard by the court to which the appeal is directed at an early date, whether in or out of the prescribed sessions of the court.’”

Mr. Matheson, from the Standing Committee on External Affairs, presented the Fourth Report of the said Committee, which is as follows:

In accordance with its Order of Reference of October 23, 1964, your Committee has considered the subject-matter of Bill C-21, An Act respecting Genocide, and Bill C-43, An Act to amend the Post Office Act (Hate Literature), and submits the following as an Interim Report:

Your Committee held six meetings on the subject matter of these Bills and heard the following witnesses: Leonard W. Brockington, Q.C.; Charles E. Hendry, Director, Graduate School of Social Work, University of Toronto; Dr. Daniel G. Hill, Director, Ontario Human Rights Commission; Dr. Karl Stern; and two officials of the Department of External Affairs.

In the course of its deliberations your Committee has learned that

- (a) In accordance with their obligations under the United Nations Convention on Genocide, 66 nations have adopted legislation making genocide a criminal offence, and
- (b) Approximately 22 nations have adopted legislation relating to group libel or incitement to racial hatred.

Your Committee recommends that it be given an opportunity for further consideration of the advisability of Canada adopting similar legislation, and therefore, as the Committee finds that it will not be able to complete its study of the subject matter of these Bills at the current session of this Parliament, it recommends that the same subjects be referred to it early in the next session in order that the Committee may continue its study of this very important matter.

---

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 34 to 39 inclusive*) is appended.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 32 to the Journals*).

Mr. Godin, from the Standing Committee on Mines, Forests and Waters, presented the Third Report of the said Committee, which is as follows:

1. Pursuant to its Order of Reference of October 2, 1964, your Committee considered the question of water levels of the Great Lakes system.

2. On October 22, 1964, when your Committee first met to consider the said Order of Reference, the following were the members of the Committee: Messrs. Aiken, Alkenbrack, Asselin (*Richmond-Wolfe*), Berger, Danforth, Davis, Dinsdale, Flemming (*Victoria-Carleton*), Godin, Granger, Grégoire, Habel, Harley, Herridge, Laprise, Leboe, Leduc, Legault, Loney, Martineau, McBain, Mitchell, Moreau, Noble, Peters, Rock, Roxburgh, Ryan, Rynard, Scott, Smith, Stenson, Turner, Watson (*Châteauguay-Huntingdon-Laprairie*), Whelan.

During the course of its sittings, Messrs. Hahn and Foy were also appointed to the Committee; Mr. Hahn is at present serving on the Committee.

To prepare its sittings, the Committee appointed a Subcommittee on Agenda and Procedure comprised of Messrs. Godin, Watson, Aiken, Laprise, Leboe, Martineau, Peters and Turner.

3. Your Committee has held 14 meetings to receive information and hear testimony from October 22, 1964, until March 16, 1965.

4. Your Committee heard the following witnesses:

- The Honourable Arthur Laing, Minister of Northern Affairs and National Resources  
Mr. Max Wershof, Q.C., Assistant Under Secretary of State, Legal Adviser, Department of External Affairs  
Mr. Arnold Heeney, Chairman, International Joint Commission  
Mr. J. R. Baldwin, Deputy Minister of the Department of Transport  
Mr. D. M. Ripley, Chief, Special Projects Branch, Department of Transport  
Mr. G. Millar, Chief Engineer, Harbours and Rivers Engineering Branch, Department of Public Works  
Mr. T. M. Patterson, Director, Water Resources Branch, Department of Northern Affairs and National Resources  
Dr. W. E. van Steenburgh, Deputy Minister, Department of Mines and Technical Surveys  
Dr. J. M. Harrison, Assistant Deputy Minister, Department of Mines and Technical Surveys  
Mr. Ed MacFarlane, President of the Central Georgian Bay Tourist Association  
Mr. Albert J. Meserow, Ann Arbor, Michigan, Chairman of the Great Lakes Commission  
Mr. D. C. MacCallum, Chairman of the Montreal Port Council  
Mr. W. R. Eakin, Member of the Montreal Port Council  
Mr. J. C. Bourguignon, Executive Secretary of the Montreal Port Council  
Mr. Thomas W. Kierans, Consulting Engineer—Mining and Water Resources, Sudbury (Ontario)  
Dr. G. B. Langford, Director of the Great Lakes Institute, University of Toronto  
Mr. Dean Wenborne, President of the French River Resorts Association, French River (Ontario).

5. Your Committee reached the following conclusions and submits the following recommendations:

- (a) There is insufficient co-ordination among the various departments and agencies of the federal government over the regulation of water-flow and water management in the Great Lakes and St. Lawrence River systems.

*Recommendation:*

Your Committee recommends the federal government consider the immediate establishment of a central agency or authority having the over-all control of water management including water-flow and water measurement.

- (b) The current study by the International Joint Commission of means to extend the regulation of the existing water system on the Great Lakes is of paramount and urgent importance.

*Recommendation:*

Your Committee recommends the federal government bend every effort to bring about an early report of the International Joint Commission on the feasibility and cost of extending the existing system of controls on the Great Lakes system, particularly at the outlet of Lakes Michigan-Huron.



- (c) A factor in the solution to the problem of maintaining water levels on the Great Lakes and St. Lawrence River systems may be the diversion of northern-flowing rivers in the provinces of Ontario and Quebec back into the Great Lakes system.

*Recommendation:*

Your Committee recommends that the federal government give immediate consideration to making a preliminary and later a full feasibility study (including costs, benefits and projected needs) of diversions from northern-flowing Quebec and Ontario rivers back into the Great Lakes system; and that the federal government obtain the early consent of Ontario and Quebec to join the federal government in such a study.

- (d) A more immediate solution to the problem of water levels at Montreal Harbour, Lake St. Louis, and possibly on Lake Ontario, may be the construction of down-stream works above or below Montreal.

*Recommendation:*

Your Committee recommends that the federal government accelerate its current studies of the feasibility of constructing down-stream works above or below Montreal as a short-term and immediate solution to the problem of water levels on the St. Lawrence River and Great Lakes systems.

- (e) There is insufficient information to determine the amount of the loss caused to Canada and the United States by reason of recurring low water, with particular reference to the tourist and shipping industries and accordingly it is impossible to gauge the benefits that would be derived from a better regulation of water levels on the system.

*Recommendation:*

Your Committee recommends that the federal government consider instituting a study of the loss to Canada and the United States caused by low water levels and the benefit to be derived by both countries if the water levels were to be maintained on a consistent basis.

- (f) Your Committee was impressed by the evidence given by tourist organizations as to the serious losses incurred by them.

*Recommendation:*

Your Committee recommends that the federal government give careful consideration to the problems of water access of affected riparian interests.

6. Your Committee submits this report on an interim basis and recommends that it be reconvened during the next Session to continue its hearings and deliberations on the general subject-matter of water levels of the Great Lakes and St. Lawrence River systems with particular attention to the problem of co-ordination within the federal government, between the federal government and provincial governments, and between the Canadian and American governments.

The Committee wishes to express its deep appreciation to its Clerks, Mr. Marcel Roussin and Miss Gabrielle Savard, members of the Committees Branch, the other personnel of the House of Commons and all those persons who testified before the Committee or otherwise assisted the Committee in its work.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 1 to 10 inclusive*) will be tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report to be recorded as Appendix No. 33 to the Journals*).

Mr. McIlraith, seconded by Mr. Laing, moved,—That commencing on the sitting day following the adoption of this motion and continuing thereafter until the end of the present session, the hours of sitting of the House shall be as follows:

Mondays, Tuesdays,	—from 11.00 a.m. to 1.00 p.m.,
Thursdays and	from 2.30 p.m. to 6.00 p.m. and
Fridays	from 8.00 p.m. to 11.00 p.m.;
Wednesdays	—from 2.30 p.m. to 6.00 p.m. and
	from 8.00 p.m. to 11.00 p.m.;

provided that proceedings on an adjournment motion, if any, on Mondays, Tuesdays or Thursdays shall be taken up at 11.00 p.m. on any of the said days; and

That, in relation to the foregoing, the provisions of Standing Orders 2, 6, and provisional Standing Order 39A shall be suspended or amended as the case may be.

And debate arising thereon; the said debate was, on motion of Mr. Churchill, seconded by Mr. Starr, adjourned, on division.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Foy be substituted for that of Mr. Mitchell on the Standing Committee on Industrial Relations.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the names of Messrs. Munro, Fisher and Howard be substituted for those of Messrs. Macdonald, Scott and Peters on the Standing Committee on Privileges and Elections.

Notices of Motions for the Production of Papers Nos. 198, 217, 229, 230, 232 and 235 were allowed to stand at the request of the government.

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all communications received by the Prime Minister, dated since April 8, 1963, with reference to the pensions of federal civil servants already retired, and for a copy of the replies of the Prime Minister thereto.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 233—Mr. Knowles*).

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all communications received by the Prime Minister, dated since April 8, 1963, with reference to the pensions of retired employees of the Canadian National Railways, and for a copy of the replies of the Prime Minister thereto.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 234—Mr. Knowles*).

Bill C-136, An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors, was again considered in Committee of the Whole and further progress having been made and reported the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

By unanimous consent, it was ordered that the ordinary hour of adjournment for tomorrow (Thursday) be extended to 11.00 p.m.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Drury, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of Polymer Corporation Limited, including its Accounts and Financial Statement certified by the Auditor General, for the year ended December 31, 1964, pursuant to sections 85(3) and 87(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Nicholson, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Central Mortgage and Housing Corporation, together with a Statement of its Accounts certified by the Auditors, for the year ended December 31, 1964, pursuant to section 33 of the Central Mortgage and Housing Corporation Act, chapter 46, and sections 85(3) and 87(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).

---

At 6.02 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 242

JOURNALS  
OF THE  
HOUSE OF COMMONS  
OF CANADA

---

OTTAWA, THURSDAY, 25th MARCH, 1965.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Macaluso be substituted for that of Mr. Chrétien on the Standing Committee on Privileges and Elections.

The Order being read for resuming the adjourned debate on motion of Mr. McIlraith, seconded by Mr. Laing, respecting the hours of sitting of the House, was, by unanimous consent, allowed to stand.

Bill C-136, An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors was again considered in Committee of the Whole;

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

*[Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)]*

*(Private Bills)*

Bill S-42, An Act respecting Interprovincial Pipe Line Company, was considered in Committee of the Whole and progress having been made and reported the Committee obtained leave to consider it again later this day.

By unanimous consent, Bill S-36, An Act to incorporate Association of Universities and Colleges of Canada, was again considered in Committee of the Whole, reported with amendments (*as made and recommended by the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills*), and considered as amended.

By unanimous consent, the said bill was read the third time (French Title changed to: "*Loi constituant en corporation l'Association des Universités et Collèges du Canada*") and passed.

Bill S-42, An Act respecting Interprovincial Pipe Line Company was again considered in Committee of the Whole and further progress having been made and reported the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

The hour for Private Members' Business expired.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of Bill C-136, An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors, (*as amended by the Special Joint Committee on the said bill*) which was reported with further amendments, considered as amended and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

Bill S-22, An Act to amend the Companies Act, was considered in Committee of the Whole (*as amended in the Standing Committee on Banking and Commerce*), reported without further amendment, considered as amended, and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Mitchell be substituted for that of Mr. Foy on the Standing Committee on Industrial Relations.

#### *(Proceedings on Adjournment Motion)*

At eleven o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A;

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.

---

#### *Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Laing, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of Ordinances, chapters 1 to 4 inclusive, made by the Commissioner in Council of the

Northwest Territories, assented to February 17, 1965, pursuant to section 15 of the Northwest Territories Act, chapter 331, R.S.C., 1952, as amended 1953-54, together with a copy of Order in Council P.C. 1965-509, dated March 19, 1965, approving same.

By Mr. Laing, by command of His Excellency the Governor General,—  
Report of the Department of Northern Affairs and National Resources for the year ended March 31, 1964, pursuant to section 11 of the Department of Northern Affairs and National Resources Act, chapter 4, Statutes of Canada, 1953-54. (English and French).

By Mr. Martin (Essex East), a Member of the Queen's Privy Council,—  
Agreement between the Government of Canada and the Government of the United States of America concerning the Establishment of an International Arbitral Tribunal to dispose of United States Claims relating to Gut Dam. Signed at Ottawa, March 25, 1965. (English and French).

---

At 11.25 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House pursuant to Order made Wednesday, March 24, 1965, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).





No. 243

JOURNALS  
OF THE  
HOUSE OF COMMONS  
OF CANADA

---

OTTAWA, FRIDAY, 26th MARCH, 1965.

---

11.00 o'clock a.m.

## PRAYERS.

Mr. Speaker presented the Seventeenth Report of the Special Committee on Procedure and Organization, which is as follows:

*Introduction*

1. This Report is largely concerned with the improvement of parliamentary publications. Its purpose is to secure the adoption or confirmation of certain practices before the coming prorogation of Parliament, thus ensuring that they can be implemented as soon as possible after the new Session begins. Your Committee believes that the following recommendations, if accepted, would improve routine organizational and administrative efficiency. These recommendations have all been framed following consultations with the appropriate officers of the House.

*Changes in the Order Paper and Other Parliamentary Publications*

2. Your Committee recommends that the changes in the Order Paper initiated during the present Session on a trial basis be continued until such time as the House otherwise orders. These changes include a weekly forecast of the daily order of business, the allotment of permanent numbers to Government Orders, and the addition of a list of Government Business disposed of from the start of the Session.

3. Your Committee also recommends that Mr. Speaker be authorized to make further changes *on an experimental basis only* to the format, style and arrangement of the Order Paper and other parliamentary publications wherever it appears to him that such changes would improve or facilitate the use of these publications.

*Uniform Pagination of the English and French Editions of Hansard and Other Publications*

4. Your Committee recommends that uniform pagination of the English and French editions of *Hansard* be permanently implemented and that other publications be printed in the same manner wherever feasible. Uniform pagination was originally adopted at your Committee's suggestion on a trial basis (see your Committee's Eighth Report).

*Common Standards for Uniform Editorial Practices*

5. Your Committee has noted that the editorial practices followed by the editors and reporters of *Hansard* and committee proceedings do not conform to those in use in the Public Service generally. The difference is particularly noticeable in respect of capitalization styles, those employed in *Hansard* having frequently been the subject of unfavourable comment in the House. The standardization of editorial practices would eliminate the necessity for time-consuming and needless re-editing. Your Committee therefore recommends that common standards of editorial styles and practices, such as those set forth in the "Canadian Government Style Manual for Writers and Editors", be adopted for greater uniformity and observed by all concerned for copy that will be required for use in *Hansard* and other parliamentary publications.

*Common Running-Heads for Parliamentary Publications*

6. In view of the frequent use which is made of modern photocopy processes for reproducing extracts from publications, the inclusion of a running-head at the top of every page of a publication serves a very useful purpose as an identification of a source of reference. Your Committee therefore recommends the adoption of common running-heads for *Hansard* and other parliamentary publications wherever feasible. Common running-heads would be printed at the top of each verso and recto (i.e., left-hand and right-hand pages). The following example indicates the form which they would take in the case of *Hansard*:

March 10, 1965

Commons Debates

Page No.

*Type-Face Changes for Automatic Type-Setting*

7. The necessary equipment for automatic type-setting by computers is to be installed at the Canadian Government Printing Bureau and will become operative during the next Session of Parliament, probably in July, 1965. The new techniques will ensure greater accuracy, economy and efficiency, but will involve the use of some different styles and sizes of type-faces. Your Committee therefore recommends that the changes in type-faces and publishing styles necessitated by the new techniques be authorized.

*Time Indicators in Hansard and Committee Proceedings*

8. The inclusion of time indicators in the margins of *Hansard* and committee proceedings would be of great assistance in the preparation of sessional analyses and research projects into various aspects of parliamentary business. Your Committee therefore recommends that the time be indicated at even ten-minute intervals in the margins of *Hansard* and the Minutes of Proceedings and Evidence of Committees from the beginning to the end of every sitting. The interval of ten minutes is suggested because it coincides with the length of a *Hansard* reporter's "take".

*Translation of Prepared Answers to Questions for Printing In Hansard*

9. There is no limit to the number of prepared answers to questions on the Order Paper which may be deposited for printing in *Hansard* on Mondays and



Wednesdays but they can be released only after Routine Proceedings have been disposed of. Translation must be done overnight, which leads to bottlenecks in copy-preparation, copy-distribution for which ten (10) copies are now needed, editing, translation, proof-reading and printing. Difficulties are also encountered when departments fail to indicate "Text" or "Translation" in cases where the answer is supplied in both languages. Late delivery of *Hansard*, disruption of uniform pagination, and delays in the printing of other publications can thereby be caused.

10. By way of remedy, your Committee recommends that government departments be requested:

- to provide answers to questions both in text and translation;
- to deposit ten (10) copies of the text and ten (10) copies of the translation of such answers to questions with the Clerk of the House on any sitting day but not later than noon on Mondays and Wednesdays, being the days on which questions on the Order Paper may be called; and
- to ensure that "Text" and "Translation" copies are so marked.

### Conclusion

11. Should the House see fit to concur in this Report, your Committee suggests that Mr. Speaker respectfully draw the attention of the other House to those recommendations that could profitably be considered for application in that Chamber, particularly those involving new technical procedures and operations at the Canadian Government Printing Bureau.

---

Mr. Speaker presented the Eighteenth Report of the Special Committee on Procedure and Organization, which is as follows:

1. Your Committee recommends that Standing Order 65 should be amended to read as follows, and that it should have effect for the duration of the Third Session of the twenty-sixth Parliament:

65.(1) On the first day of each session a special committee consisting of five members shall be appointed, whose duty it shall be to prepare and to report not later than the tenth sitting day of the session lists of members to compose the following standing committees of the House:

- (a) on Agriculture, Forestry and Rural Development, to consist of 45 members;
- (b) on Transport and Communications, to consist of 30 members;
- (c) on Citizenship, Immigration, Human Rights and Legal Affairs, to consist of 24 members;
- (d) on Cultural Affairs, to consist of 24 members;
- (e) on External Affairs and Defence, to consist of 24 members;
- (f) on Finance, Trade and Economic Affairs, to consist of 24 members;
- (g) on Health and Welfare, to consist of 24 members;
- (h) on Labour, Industry and Urban Development, to consist of 24 members;
- (i) on Northern Affairs and Natural Resources, to consist of 24 members;
- (j) on Public Accounts, to consist of 24 members;
- (k) on Veterans' Affairs, to consist of 24 members;

- (l) on Crown Corporations, to consist of 15 members;
  - (m) on Private Bills, to consist of 15 members;
  - (n) on Privileges and Elections, to consist of 15 members;
  - (o) on Procedure and Organization, to consist of 15 members.
- and to compose standing committees to act with standing committees of the Senate as the following joint committees of both Houses:
- (a) on the Library of Parliament;
  - (b) on the Parliamentary Restaurant;
  - (c) on Printing.

(2) The number of members appointed by the House to a joint committee shall be such as to keep the same proportion in a joint committee as between the membership of the House of Commons and Senate.

(3) A majority of the members of a standing committee shall constitute a quorum unless the House otherwise orders;

Provided that, in the case of a joint committee, the number of members constituting a quorum shall be such as the House of Commons acting in consultation with the Senate shall determine.

(4) The standing committees shall be severally empowered to examine and enquire into all such matters and things as may be referred to them by the House; to delegate to sub-committees all or any of their powers except the power to report direct to the House; to report from time to time; to send for persons, papers and records; and to print from day to day such papers and evidence as may be ordered by them, and Standing Order 66 shall not apply in relation thereto.

(5) Any member of the House of Commons, though not a member of a standing committee, may, with the permission of that committee, take part in its deliberations but shall not vote or move any motion or any amendment or be counted in the quorum.

(6) The Clerk of the House shall cause to be affixed, in some conspicuous part of the House, a list of the several standing and special committees appointed during the session.

2. The implementation of the foregoing recommendation will necessitate routine consequential amendments to Standing Orders 93, 98, 99, 100(2), 100(3), 102, 103(1), 105 and 108, no changes to the principle of these Standing Orders being involved. In the ensuing paragraphs, for ease of reference, the words substituted for previous wordings are shown in *italics*.

3. Your Committee therefore recommends that Standing Order 93 be amended to read as follows:

93. Petitions for private bills shall only be received by the House if filed within the first six weeks of the session, and every private bill originating in the Commons shall be presented to the House within two weeks after the petition therefor has been favourably reported upon by the Examiner of Petitions or by the *Standing Committee on Private Bills*.

4. Your Committee recommends that Standing Order 98 be amended to read as follows:

98. No petition praying for the incorporation of a railway company, or of a canal company, or for an extension of the line of any existing or authorized railway or canal, or for the construction of branches thereto, shall be considered by the Examiner, or by the *Standing Committee on Pri-*



vate Bills, until there has been filed with the said Examiner a map or plan, showing the proposed location of the works, and each county, township, municipality or district through which the proposed railway or canal, or any branch or extension thereof, is to be constructed.

5. Your Committee recommends that Standing Order 99 be amended to read as follows:

99. No bill for the incorporation of a railway or canal company, or for authorizing the construction of branch lines or extensions of existing lines of railways or of canals, or for changing the route of the railway or of the canal of any company already incorporated, shall be considered by the *Standing Committee on Transport and Communications*, until there has been filed with the committee, at least one week before the consideration of the bill, a map or plan drawn upon a scale of not less than half an inch to the mile, showing the location upon which it is intended to construct the proposed work, and showing also the lines of existing or authorized works of a similar character within, or in any way affecting the district, or any part thereof, which the proposed work is intended to serve; and such map or plan shall be signed by the engineer or other person making the same.

6. Your Committee recommends that Standing Order 100(2) be amended to read as follows:

100.(2) Petitions for private bills, when received by the House, are to be taken into consideration by the Examiner who shall report to the House in each case the extent to which the requirements of the standing orders regarding notice have been complied with; and in every case where the notice is reported by the examiner to have been insufficient or otherwise defective, or if he reports that there is any doubt as to the sufficiency of the notice as published, the petition, together with the report of the examiner thereon, shall be taken into consideration, without special reference by the *Standing Committee on Private Bills*, which shall report to the House as to the sufficiency or insufficiency of the notice, and where the notice is deemed insufficient or otherwise defective, shall recommend to the House the course to be taken in consequence of such deficiency or other defect.

7. Your Committee recommends that Standing Order 100(3) be amended to read as follows:

100.(3) All private bills from the Senate (not being based on a petition which has already been so reported on) shall be first taken into consideration and reported on by the Examiner of Petitions, and when necessary by the *Standing Committee on Private Bills* in like manner, after the first reading of such bills, and before their consideration by any other standing committee.

8. Your Committee recommends that Standing Order 102 be amended to read as follows:

102. No motion for the suspension or modification of any provision of Part II of the Standing Orders applying to private bills or to petitions for private bills shall be entertained by the House until after reference is made to the *Standing Committee on Private Bills*, or to one of the committees charged with the consideration of private bills, and a report made thereon by one of such committees and, in its report, the said committee shall state the grounds for recommending such suspension or modification.



9. Your Committee recommends that Standing Order 103(1) be amended as follows:

103.(1) All private bills are introduced on petition, and after such petition has been favourably reported upon by the Examiner of Petitions or by the *Standing Committee on Private Bills*, such bills shall be laid upon the Table of the House by the Clerk, and shall be deemed to have been read a first time, and to have been ordered for a second reading when so laid upon the Table, and recorded in the *Votes and Proceedings* as having been so read.

10. Your Committee recommends that Standing Order 105 be amended to read as follows:

105. Every private bill, when read a second time, is referred to one of the standing committees as follows: bills relating to banks, insurance, trade and commerce and to trust and loan companies, to the *Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs*; bills relating to railways, canals, telegraphs, canal and railway bridges, to the *Standing Committee on Transport and Communications*; the bills not coming under these classes, to the *Standing Committee on Private Bills*, and all petitions for or against the bills are considered as referred to such committee.

11. Your Committee recommends that Standing Order 108 be amended to read as follows:

108. It is the duty of the Committee to which any private bill may be referred by the House, to call the attention of the House specially to any provision inserted in such bill that does not appear to have been contemplated in the notice or petition for the same, as reported upon by the Examiner of Petitions or by the *Standing Committee on Private Bills*; and any private bill so reported shall not be placed on the order paper for consideration in committee of the whole until a report has been made by the examiner as to the sufficiency or otherwise of the notice to cover such provisions.

12. Your Committee wishes to reiterate that the recommended changes in Standing Order 65 and the consequential changes to certain other Standing Orders, as detailed in paragraphs 3 to 11, shall have effect for the duration of the third Session of the twenty-sixth Parliament.

---

Mr. Speaker presented the Nineteenth Report of the Special Committee on Procedure and Organization, which is as follows:

1. Your Committee recommends that Standing Order 56(5) be amended to read as follows, and that it should have effect for the duration of the third session of the twenty-sixth Parliament:

56.(5) When the House resolves itself into Committee of Supply in pursuance of the adoption of each of the said six motions, the estimates of the several departments of government shall be forthwith first taken up and entered for consideration, as follows:

- (a) ten departments on the first occasion;
- (b) three departments on each of the next four occasions;
- (c) all other departments on the sixth occasion.

2. Your Committee recommends that Standing Order 56 be further amended by the addition of the following new Sections to be numbered (7), (8) and (9) and to have effect for the duration of the third session of the twenty-sixth Parliament:

56.(7) Subject to the following section, the number of days on which the main estimates shall be considered in the Committee of Supply shall not exceed 30.

(8) If, on the expiration of the 30 days allotted for the consideration of the main estimates in the Committee of Supply, those of any department of government have not been approved by or considered for at least one day in the Committee of Supply, then not more than one additional day shall be allotted for each department which has not been so approved or considered, provided that the number of additional days so allotted shall not exceed 15.

(9) For the purpose of Sections (7) and (8), a day shall be any day on which the business of supply is called as the first item under Government Orders.

---

Mr. Speaker presented the Twentieth Report of the Special Committee on Procedure and Organization, which is as follows:

1. Your Committee has had under observation the progress being made with the trial use of electronic recording apparatus in selected committee rooms as authorized by the House on May 20, 1964. (This experiment was recommended in your Committee's Seventh Report presented and concurred in on that date). Your Committee finds that this apparatus has provided the solution to the problem that was drawn to the attention of the House at that time. It is also the finding of your Committee that the use of such apparatus is not only the solution to providing bilingual reporting services but can be utilized to provide an immediate transcription of simultaneous interpretations and will be the only means available for covering multilingual proceedings of conferences of international parliamentary bodies that are scheduled to meet in this House and in its committee rooms later this year.

2. Accordingly, your Committee recommends that Mr. Speaker arrange, as soon as possible, for the installation, operation and control of satisfactory electronic recording-transcribing apparatus and procedures, together with compatible sound amplification and simultaneous interpretation equipment and facilities, for the purpose of:

- (1) providing back-up aid or alternative verbatim reporting service in any room designated for committee meetings; and
- (2) providing coverage in the Chamber of the House of Commons for:
  - (i) proceedings of multilingual international or national parliamentary or other public bodies assembled in the Chamber of the House of Commons or its committee rooms, whenever approved by Mr. Speaker; and
  - (ii) English and French proceedings of the House in session on an experimental basis, including use for back-up or emergencies.

---

The Order being read for resuming the adjourned debate on motion of Mr. McIlraith, seconded by Mr. Laing, respecting the hours of sitting of the House, was, by unanimous consent, allowed to stand.



Bill S-22, An Act to amend the Companies Act, was read the third time and passed.

The Order being read for the Third Reading of Bill C-136, An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors;

Miss LaMarsh, seconded by Mr. Benson, moved,—That the said bill be now read a third time and do pass.

And debate arising thereon;

Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Monteith, proposed to move in amendment thereto,—That all the words after “That” be struck out and the following substituted therefor:

Bill C-136 be not now read a third time but that it be referred back to the Committee of the Whole so that the Government may give consideration to and introduce amendments to the said bill to provide for a minimum payment of \$25.00 per month out of the Canada Pension Plan Account to all persons between the ages of 65 and 69 years who are retired from regular employment, and also to provide an increase from \$75.00 per month to \$100.00 per month for all those now 70 years of age and over.

#### RULING BY MR. DEPUTY SPEAKER

MR. DEPUTY SPEAKER: I must say I have been rather impressed by the arguments advanced by a number of honourable Members on both sides of the House. I should like to review these briefly. In my opinion, in spite of what has been said in explanation of the amendment, it seems to me it is not only an instruction to the committee to consider a certain proposal. There is more to this amendment than the ordinary motion referring a matter back to committee on third reading. The honourable Member for Grey-Bruce (Mr. Winkler) says the essence of this amendment is that the government give consideration to something. This is not the way the amendment is worded. It says that the government may give consideration to introducing amendments; in other words, that the government introduce amendments to the said bill to provide for a minimum payment of \$25. In my opinion, this goes beyond the type of amendment that should be proposed, and which I have had the opportunity of studying during the last hour or so as moved in previous years.

I should like to refer honourable Members to citation 220, paragraph (1) of Beauchesne which refers to the fact it is possible to give instructions empowering a committee to do something which it could not otherwise do. Here, again, these are instructions to a committee, not instructions to the government. It seems to me that on this ground this proposed amendment is faulty.

If the amendment is adopted, I am sure honourable Members will recognize that it would really be inescapable for the government to introduce financial proposals. If the amendment means anything, then it instructs the government to introduce a financial proposal. This seems to be contrary to a number of citations. Citation 249 of Beauchesne's fourth edition, paragraphs (2) and (3), read as follows: “A motion requesting the government to introduce immediately legislation granting retirement allowances to all citizens over 60 years of age is out of order because it involves an expenditure of money.

An amendment declaring that government action in any matter should be taken forthwith and giving a direct order which, if approved by the House, would compel the government to adopt measures involving an expenditure of public money, could not be moved by a private member.”



In spite of the argument to the contrary put forward by the honourable Member for Grey-Bruce, I am impressed by the submissions made by the Parliamentary Secretary to the Minister of Northern Affairs and National Resources (Mr. Turner) when he referred to citation 406 (b). The amendment, inasmuch as it goes beyond the terms of the proposed bill which is a contributory pension plan, would appear to be out of order and actually be, as I said, against this principle and also against the terms of the resolution because the resolution certainly is strictly limited to a contributory pension plan.

Citation 415, paragraph (4), was referred to also by a number of honourable Members. It is to the effect that the principle approved on second reading should not be contradicted by an amendment. Here again, it seems to me that this proposition is contradicting the principle as approved on second reading. I do feel that this amendment cannot be accepted by the Chair. I have looked at it as objectively as I could and for the reasons I have just expressed, in view of the arguments advanced by a number of honourable Members which impressed me and which I adopt and make my own, I must say that the amendment proposed by the Right Honourable Leader of the Opposition is out of order.

Whereupon the honourable Member for Winnipeg South Centre (Mr. Churchill) appealed to the House from the decision of the Chair.

And the question being put by Mr. Deputy Speaker: "Shall the decision of the Chair be sustained?"—It was decided in the affirmative on the following division:

## YEAS

## MESSRS:

Armstrong,	Carter,	Howard,	Morison,
Asselin (Notre-	Cashin,	Kelly,	Mullally,
Dame-de-Grâce),	Choquette,	Klein,	Munro,
Badanai,	Côté (Longueuil),	Knowles,	Nicholson,
Basford,	Cowan,	Konantz (Mrs.),	Nixon,
Batten,	Deachman,	Lachance,	O'Keefe,
Beer,	Deschatelets,	Laing,	Olson,
Benidickson,	Drouin,	LaMarsh (Miss),	Peters,
Benson,	Drury,	Laniel,	Pilon,
Blouin,	Dubé,	Leblanc,	Prittie,
Brewin,	Ethier,	Legault,	Prud'homme,
Brown,	Fisher,	Lessard (Saint-	Regan,
Byrne,	Francis,	Henri),	Rinfret,
Cadieux,	Gendron,	Lloyd,	Rochon,
Cameron (High	Gordon,	Loiselle,	Rock,
Park),	Granger,	Macaluso,	Saltsman,
Cameron (Nanaimo-	Gray,	Macdonald,	Sharp,
Cowichan-The	Greene,	MacNaught,	Stewart,
Islands),	Habel,	McIlraith,	Tardif,
Cantin,	Hays,	Mather,	Turner,
Cardin,	Herridge,	Matheson,	Wahn,
Caron,	Honey,	Moreau,	Walker,
			Winch—84.

## NAYS

## MESSRS:

Alkenbrack,	Clancy,	Doucett,	Horner (The Battle-
Cadieu,	Crouse,	Fleming,	fords),
Cantelon,	Danforth,	(Okanagan-	Howe (Wellington-
Chatterton,	Diefenbaker,	Revelstoke),	Huron)
Churchill,	Dinsdale,	Gundlock,	Kindt,

Korchinski,	Mandziuk,	Ormiston,	Stefanson,
Lambert,	Monteith,	Pascoe,	Stenson,
MacLean (Queens),	More,	Rapp,	Thomas,
Macquarrie,	Muir (Lisgar),	Rhéaume,	Valade,
McCutcheon,	Nielsen,	Southam,	Webb,
			Winkler—37.

[At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to *Standing Order 15(3)*]

(*Public Bills*)

By unanimous consent, the Order for the second reading of Bill C-83, An Act to adopt a National Flag (Canadian Red Ensign), was discharged and the said bill withdrawn.

The Order being read for the consideration of the amendment made by the Senate to Bill C-35, An Act to amend the Criminal Code (*Habeas Corpus*);

Mr. Matheson, seconded by Mr. Habel, moved,—That the said amendment be now read a second time and concurred in.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the Senate amendment was read the second time and concurred in.

Order No. 2 having been called was allowed to stand at the request of the government.

(*Private Bills*)

By unanimous consent, the Order being read for the second reading of Bill S-32, An Act to incorporate World Mortgage Corporation;

Mr. Wahn, seconded by Mr. Klein, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The hour for *Private Members' Business* expired.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to *Standing Order 40*, namely:

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Capital Budgets of Eldorado Mining and Refining Limited, Northern Transportation Company Limited, and Eldorado Aviation Company Limited, for the year ending Decem-

ber 31, 1965, pursuant to section 80(2) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952, together with a copy of Order in Council P.C. 1965-471, dated March 18, 1965, approving same. (English and French).

---

By unanimous consent, at 5.55 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until Monday next at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).





No. 244

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, MONDAY, 29th MARCH, 1965.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Gordon, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Report of the Tariff Board, relative to the Inquiry Ordered by the Minister of Finance respecting Radio, Television and Related Products—Reference No. 123, (English and French), together with a copy of the evidence presented at public hearings, pursuant to section 6 of the Tariff Board Act, chapter 261, R.S.C., 1952.

The Order being read for resuming the adjourned debate on motion of Mr. McIlraith, seconded by Mr. Laing, respecting the hours of sitting of the House, was, by unanimous consent, allowed to stand.

Mr. Rinfret, seconded by Mr. Walker, by leave of the House, introduced Bill C-149, An Act respecting the Flag Day of Canada, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following two Questions were made Orders of the House for Returns, namely:

No. 2,923—*Mr. Smallwood*

1. Since January 1, 1962, what amount has been collected by the government, in each quarterly period, of (a) personal income tax (b) corporation income tax (c) sales tax?

2. Since January 1, 1962, what has been the total tax revenue, in each quarterly period, collected by the government?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented,—Return to the foregoing Order.

\*No. 2,998—*Mr. Marcoux*

1. For the year 1962, what, by province, was the average income of architects in Canada?

2. How many architects, by province, reported for 1962, income of (a) \$5,000 to \$10,000 (b) \$10,000 to \$15,000 (c) \$15,000 to \$20,000 (d) \$20,000 to \$25,000 (e) \$25,000 to \$30,000 (f) \$30,000 to \$50,000 (g) \$50,000 to \$100,000 (h) over \$100,000?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented,—Return to the foregoing Order.

The House resumed debate on the proposed motion of Miss LaMarsh, seconded by Mr. Benson,—That Bill C-136, An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors, be now read a third time and do pass.

And debate continuing:

Mr. Prittie, seconded by Mr. Scott, moved in amendment thereto,—That Bill C-136, be not now read a third time, but that it be referred back to the Committee of the Whole House for the purpose of reconsidering the basic amount of the old age security pension set out in Clause 120 of the said Bill.

And a point of order being raised;

#### RULING BY MR. DEPUTY SPEAKER

MR. DEPUTY SPEAKER: The Chair has noted with interest the amendment submitted by the honourable Member for Burnaby-Richmond and has heard the arguments submitted for or against the acceptability of the amendment. In the course of argument reference was made to the decision of the Chair last Friday. I should like to recall to honourable Members that that decision was essentially that the amendment was a direction to the government rather than a direction to the Committee. In my opinion there is a rather substantial distinction between the two amendments.

The particular amendment now before us is in very general terms. It may be that it is not specific and is somewhat vague but that is not sufficient to rule it out of order. The Chair is bound to make its decision at this time on the wording of the amendment at its face value as it appears to the Chair and this amendment does not seem to involve the expenditure of money. It may be that the amendment will result in a reduction of the money to be expended under the terms of the bill rather than an increase.

If the amendment were carried and the bill returned to the Committee, it would be necessary then for a motion to be made in Committee of the Whole and at that time the Chair would have to decide whether or not the financial initiative of the Crown was being infringed upon by the motion then made in Committee as the result of the bill being sent back to Committee of the Whole for further consideration. The Minister of Labour referred to Beauchesne, 4th edition, citation 415, Section 1, which reads as follows: "When a bill comes up



for third reading a Member may move that it be not now read a third time but that it be referred back to the Committee of the Whole for the purpose of amending it in any particular."

The Minister suggests that this means that the amendment must include reference to a particular. That again in my opinion is much too restrictive and much too limited. I cannot see that the mere fact that the citation says that a bill or motion or resolution may be referred back for the purpose of amending it in any particular means that the particular has to be described in the motion of referral back to the Committee.

The Minister claims that there is no precedent for this type of motion. I submit to him there are quite a few, a number of which have been brought to my attention. Perhaps I might refer briefly to the debates of May 20, 1959, page 3843 of *Hansard*, at which time a similar point was raised. Mr. Argue, the Member for Assiniboia, said: "Mr. Speaker, I would refer the House to *Hansard* of April 10, 1957, at page 3381, when a similar amendment to another bill was moved in these words:

"That Bill 320 be not now read the third time, but that the said bill be referred back to the Committee of the Whole for the purpose of reconsidering clause 2(e) thereof".

In other words, it was a case of referral for further consideration, which is what this amendment seeks to do. For these reasons I must rule that the amendment is acceptable.

---

And debate arising on the said amendment;

Mr. Perron, seconded by Mr. Rondeau, proposed to move in amendment to the said amendment,—That the following words be added after the words "the said bill";

"And that the Committee of the Whole House also recommend that a separate vote be taken on part IV of Bill C-136 on third reading."

#### RULING BY MR. DEPUTY SPEAKER

Mr. Deputy Speaker ruled the proposed subamendment out of order on the grounds that it was irrelevant to the subject-matter of the amendment as it set forth a proposition dealing with a matter which was foreign to the proposition involved in the amendment.

---

After further debate the question being put on the said amendment it was negatived on the following division:

#### YEAS

#### MESSRS:

Barnett,	Churchill,	Fleming,	Howe (Hamilton
Beaulé,	Clancy,	(Okanagan-	South),
Bigg,	Coates,	Revelstoke),	Howe (Wellington-
Boutin,	Crouse,	Forbes,	Huron),
Cadieu,	Danforth,	Grégoire,	Jorgenson,
Cameron (Nanaimo-	Dinsdale,	Gundlock,	Knowles,
Cowichan-The	Dionne,	Hales,	Lambert,
Islands),	Doucett,	Herridge,	Lessard (Lac-Saint-
Cantelon,	Douglas,	Horner (The Battle-	Jean),
Caouette,	Fane,	fords),	Loney,
Cardiff,	Fisher,	Howard,	MacEwan,

MacInnis,	Nasserden,	Prittie,	Southam,
MacLean (Queens),	Nesbitt,	Pugh,	Starr,
MacRae,	Nielsen,	Rapp,	Stefanson,
McIntosh,	Noble,	Ricard,	Stenson,
Madill,	Nugent,	Rondeau,	Thomas,
Martin (Timmins),	Olson,	Saltsman,	Vincent,
Mather,	Orlikow,	Scott,	Wadds (Mrs.),
Monteith,	Pascoe,	Simpson,	Watson (Assiniboia),
Moore,	Perron,	Skoreyko,	Webb,
Muir (Lisgar),	Peters,	Smallwood,	Winkler—76.

## NAYS

## MESSRS:

Armstrong,	Crossman,	Lachance,	Mullally,
Asselin (Notre-Dame de Grâce),	Cyr,	Laing,	Munro,
Asselin (Richmond-Wolfe),	Deachman,	LaMarsh (Miss),	Nicholson,
Badanai,	Drouin,	Lamontagne,	Nixon,
Balcer,	Dubé,	Lamoureux,	O'Keefe,
Basford,	Emard,	Laniel,	Otto,
Batten,	Ethier,	Laverdière,	Paul,
Béchar, d,	Eudes,	Legault,	Pearson,
Beer,	Favreau,	Lessard (Saint-Henri),	Pilon,
Benson,	Forest,	Lloyd,	Prud'homme,
Berger,	Francis,	Loiselle,	Regan,
Boulanger,	Gelber,	Macaluso,	Rinfret,
Brown,	Godin,	Macdonald,	Robichaud,
Byrne,	Gordon,	MacEachen,	Rochon,
Cadieux,	Granger,	McNaught,	Roxburgh,
Cameron (High Park),	Gray,	McIlraith,	Ryan,
Cantin,	Greene,	McMillan,	Stewart,
Caron,	Groos,	McNulty,	Tardif,
Carter,	Habel,	McWilliam,	Temple,
Cashin,	Hahn,	Martin (Essex East),	Turner,
Choquette,	Haidasz,	Matheson,	Wahn,
Chrétien,	Honey,	Matte,	Walker,
Côté (Longueuil),	Jewett (Miss),	Mitchell,	Watson (Château-guay-Huntingdon-Laprairie),
	Klein,	Morison,	Whelan—96.
	Knonatz (Mrs.),		

And debate continuing on the motion of Miss LaMarsh, seconded by Mr. Benson,—That Bill C-136, An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors, be now read a third time and do pass;

Mr. Knowles, seconded by Mr. Barnett, moved in amendment thereto,—That Bill C-136 be not now read a third time, but that it be referred back to the Committee of the Whole House for the purpose of reconsidering clause 122 of the said bill.

And the question being proposed on the said amendment; it was negatived on the following division:

## YEAS

## MESSRS:

Balcer,	Cadieu,	Caouette,	Danforth,
Barnett,	Cameron (Nanaimo-Cowichan-The Islands),	Cardiff,	Dinsdale,
Beaulé,	Cantelon,	Churchil,	Dionne,
Eigg,		Coates,	Doucett,
Routin,		Crouse,	Douglas,

Fane,	Knowles,	Nasserden,	Rondeau,
Fisher,	Lessard (Lac-Saint-	Nesbitt,	Saltsman,
Fleming (Okanagan-	Jean),	Nielsen,	Scott,
Revelstoke),	Loney,	Noble,	Simpson,
Forbes,	MacEwan,	Nugent,	Skoreyko,
Grégoire,	MacInnis,	Olson,	Smallwood,
Gundlock,	MacLean (Queens),	Orlikow,	Southam,
Hales,	MacRae,	Pascoe,	Starr,
Herridge,	McIntosh,	Paul,	Stefanson,
Horner (The Battle-	Madill,	Perron,	Stenson,
fords),	Martin (Timmins),	Peters,	Thomas,
Howard,	Mather,	Prittie,	Vincent,
Howe (Wellington-	Monteith,	Pugh,	Wadds (Mrs.),
Huron),	Moore,	Rapp,	Watson (Assiniboia),
Jorgenson,	Muir (Lisgar),	Ricard,	Webb,
			Winkler—75.

## NAYS

## MESSRS:

Armstrong,	Crossman,	Lachance,	Munro,
Asselin (Notre-DameCyr,	Laing,	LaMarsh (Miss),	Nicholson,
de Grâce),	Deachman,	Lamontagne,	Nixon,
Asselin (Richmond-	Drouin,	Laniel,	O'Keefe,
Wolfe),	Dubé,	Laveridère,	Otto,
Badanai,	Emard,	Legault,	Pearson,
Basford,	Ethier,	Lessard (Saint-	Pilon,
Batten,	Eudes,	Henri),	Prud'homme,
Béchar, d,	Favreau,	Lloyd,	Regan,
Beer,	Forest,	Loiselle,	Rideout (Mrs.),
Benson,	Francis,	Macaluso,	Rinfret,
Berger,	Gelber,	Macdonald,	Robichaud,
Boulanger,	Godin,	MacEachen,	Rochon,
Brown,	Gordon,	McNaught,	Roxburgh,
Byrne,	Granger,	McIlraith,	Ryan,
Cadieux,	Gray,	McMillan,	Stewart,
Cameron (High	Greene,	McNulty,	Tardif,
Park),	Groos,	McWilliam,	Temple,
Cantin,	Habel,	Martin (Essex East),	Turner,
Caron,	Hahn,	Matheson,	Wahn,
Carter,	Haidasz,	Matte,	Walker,
Cashin,	Honey,	Mitchell,	Watson (Château-
Choquette,	Jewett (Miss),	Morison,	guay-Huntingdon
Chrétien,	Klein,	Mullally,	Laprairie),
Côté (Longueuil),	Konantz (Mrs.),		Whelan—94.

And debate continuing on the motion of Miss LaMarsh, seconded by Mr. Benson,—That Bill C-136, An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and respect of contributors, be now read a third time and do pass;

Mr. Perron, seconded by Mr. Rondeau, moved in amendment thereto,—That the Bill C-136 be voted in two parts as follows; a first part dealing on the pension plan in itself and a second part dealing on the fourth part of the Bill of the law on the old age security.

## RULING BY MR. DEPUTY SPEAKER

Mr. Deputy Speaker ruled, in effect, that the said proposed amendment was out of order in that the form thereof was irregular as an amendment to a motion for third reading of a bill.



Whereupon the honourable Member for Lapointe (Mr. Grégoire) appealed to the House from the decision of the Chair.

And the question being put by Mr. Deputy Speaker: "Shall the decision of the Chair be sustained?"—It was decided in the affirmative on the following division:

## YEAS

## MESSRS:

Armstrong,	Doucett,	LaMarsh (Miss),	Noble,
Asselin (Notre-Dame de Grâce),	Douglas,	Lamontagne,	O'Keefe,
Asselin (Richmond-Wolfe),	Drouin,	Laniel,	Olson,
Badanai,	Dubé,	Laverdière,	Otto,
Balcer,	Emard,	Legault,	Ouellet,
Barnett,	Ethier,	Lessard (Lac-Saint-Jean),	Pascoe,
Basford,	Eudes,	Lessard (Saint-Henri),	Paul,
Batten,	Fairweather,	Lloyd,	Pearson,
Béchar, d,	Fane,	Loiselle,	Peters,
Beer,	Favreau,	Loney,	Pilon,
Benson,	Fisher,	Macaluso,	Pritt, ie,
Berger,	Fleming,	Macdonald,	Prud'homme,
Bigg,	(Okanagan-Revelstoke),	MacEachen,	Pugh,
Boulanger,	Forbes,	MacEwan,	Rapp,
Brown,	Forest,	MacInnis,	Regan,
Byrne,	Francis,	Mackasey,	Ricard,
Cadieu,	Gelber,	MacLean (Queens),	Rideout (Mrs.),
Cadieux,	Godin,	McNaught,	Rinfret,
Cameron (High Park),	Gordon,	MacRae,	Robichaud,
Cameron (Nanaimo-Cowichan-The Islands),	Granger,	McCutcheon,	Rochon,
Cantelon,	Gray,	McIlraith,	Roxburgh,
Cantin,	Greene,	McIntosh,	Ryan,
Cardiff,	Groos,	McMillan,	Saltsman,
Caron,	Gundlock,	McNulty,	Scott,
Carter,	Habel,	McWilliam,	Skoreyko,
Cashin,	Hahn,	Madill,	Smallwood,
Choquette,	Haidasz,	Martin (Essex East),	Southam,
Chrétien,	Hales,	Martin (Timmins),	Starr,
Churchill,	Herridge,	Mather,	Stefanson,
Clancy,	Honey,	Matheson,	Stenson,
Coates,	Horner (The Battle-fords),	Matte,	Stewart,
Côté (Longueuil),	Howard,	Mitchell,	Tardif,
Crossman,	Howe (Wellington-Huron),	Moore,	Temple,
Crouse,	Jewett (Miss),	Morison,	Turner,
Cyr,	Jorgenson,	Mullally,	Vincent,
Danforth,	Klein,	Munro,	Wahn,
Deachman,	Knowles,	Nasserden,	Walker,
Dinsdale,	Knonatz (Mrs.),	Nesbitt,	Watson (Assiniboia),
	Lachance,	Nicholson,	Watson (Château-guay-Huntingdon-Laprairie),
	Laing,	Nielsen,	Webb,
		Nixon,	Whelan,
			Winkler—160.

## NAYS

## MESSRS:

Beaulé,	Dionne,	Muir (Lisgar),	Rondeau—7.
Boutin,	Grégoire,	Perron,	

And the question being put on the motion of Miss LaMarsh, seconded by Mr. Benson,—That Bill C-136, An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors, be now read a third time and do pass, it was agreed to on the following division:

## YEAS

## MESSRS:

Armstrong,	Doucett,	Lambert,	Noble,
Asselin (Notre-Dame-de Grâce),	Douglas,	Lamontagne,	O'Keefe,
Asselin (Richmond-Wolfe),	Drouin,	Laniel,	Olson,
Badanai,	Dubé,	Laveridère,	Otto,
Balcer,	Emard,	Legault,	Ouellet,
Barnett,	Ethier,	Lessard (Lac-Saint-Jean),	Pascoe,
Basford,	Eudes,	Lessard (Saint-Henri),	Paul,
Batten,	Fairweather,	Lloyd,	Pearson,
Béchar, d,	Fane,	Loiselle,	Peters,
Beer,	Favreau,	Loney,	Pilon,
Benson,	Fisher,	Macaluso,	Prittie,
Berger,	Fleming,	Macdonald,	Prud'homme,
Bigg,	(Okanagan Revelstoke),	MacEachen,	Pugh,
Boulanger,	Forbes,	MacEwan,	Rapp,
Brown,	Forest,	Mackasey,	Regan,
Byrne,	Francis,	MacLean (Queens),	Ricard,
Cadieu,	Gelber,	McNaught,	Rideout (Mrs.),
Cadieux,	Girouard,	McRae,	Rinfret,
Cameron (High Park),	Godin,	McIlraith,	Robichaud,
Cameron (Nanaimo-Cowichan-The Islands),	Gordon,	McMillan,	Rochon,
Cantelon,	Granger,	McNulty,	Roxburgh,
Cantin,	Gray,	McWilliam,	Ryan,
Cardiff,	Greene,	Madill,	Saltsman,
Caron,	Groos,	Martin (Essex East),	Scott,
Carter,	Gundlock,	Martin (Timmins),	Sharp,
Cashin,	Habel,	Mather,	Simpson,
Chatterton,	Hahn,	Matheson,	Skoreyko,
Choquette,	Haidasz,	Matte,	Southam,
Chrétien,	Herridge,	Mitchell,	Starr,
Churchill,	Honey,	Monteith,	Stefanson,
Coates,	Horner (The Battle-fords),	Moore,	Stewart,
Côté (Longueuil),	Howard,	More,	Tardif,
Crossman,	Howe (Wellington-Huron),	Morison,	Temple,
Crouse,	Jewett (Miss),	Muir (Lisgar),	Turner,
Cyr,	Klein,	Mullally,	Vincent,
Danforth,	Knowles,	Munro,	Wahn,
Deachman,	Konantz (Mrs.),	Nasserden,	Walker,
Dinsdale,	Lachance,	Nesbitt,	Watson (Château-guay-Huntingdon-Laprairie),
	Laing,	Nicholson,	Webb,
	LaMarsh (Miss),	Nielsen,	Whelan,
		Nixon,	Winkler—159.

## NAYS

## MESSRS:

Beaulé,	Clancy,	McIntosh,	Rondeau,
Boutin,	Dionne,	Nugent,	Smallwood,
Caouette,	Grégoire,	Perron,	Watson
			(Assiniboia)—12.

Accordingly the said bill was read the third time and passed.

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At eleven o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A; After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated March 17, 1965, to His Excellency the Governor General for a copy of all correspondence exchanged during 1964-1965 between the Minister of Forestry and the Ontario Minister of Lands and Forests and the Attorney-General of the Province of Ontario with regard to the proposed move of the Federal Department of Forestry Research Laboratories from Maple and Richmond Hill to Sault-Ste-Marie; and also for any other papers, reports and documents in the possession of the government prepared with regard to this matter. —(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 231*).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House, dated February 24, 1965, for a copy of all submissions, presentations, briefs and other documents, related to the proposed cut-backs of duties and employees at the Nappan Experimental Farm.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 216*).

By Mr. Lamontagne, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Custodian of Enemy Property for the year ended December 31, 1964, pursuant to section 3 of the Trading with the Enemy (Transitional Powers) Act, chapter 24, Statutes of Canada, 1947. (English and French).

---

At 11.15 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 245

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, TUESDAY, 30th MARCH, 1965.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

RULING BY MR. SPEAKER

Mr. SPEAKER: I should like to deal with a matter raised by the honourable Member for Port Arthur (Mr. Fisher) some few days ago. As reported at page 11963 of *Hansard* of March 4 last the honourable Member for Port Arthur stated: "I wish to raise a question of privilege which appears to involve collusion between officials of the Department of Justice and certain Members of Parliament, in particular Messrs. Francis, Basford and Macaluso. To illustrate this collusion I should like to make reference to certain questions on the Order Paper, being questions Nos. 2,042, 2,608, 2,766 and 2,805."

Subsequently in his remarks the honourable Member for Port Arthur also said: "It is my belief that when you, Sir, and other Members of this House read these questions to which I have made reference you will wonder why they were ever accepted. The rules indicate that questions should be framed in such a way as to elicit information rather than give it. These questions appear to me to transgress many of the rules we have in respect of the kind of questions which should be allowed."

It seems to me that there are two aspects of the question raised by the honourable Member for Port Arthur. On the one hand there is the allegation that there was collusion between certain honourable Members and officials of the Department of Justice, and on the other that certain questions were irregular as to form and content. Having stated the alleged question of privilege raised by the honourable Member objectively and fairly—at least I hope so—may I now say that the Speaker's responsibility with regard to questions is stated at page 355 of May's sixteenth edition "is limited to their compliance with the rules of the House. Responsibility in other respects rests with the Member who proposes to ask the question". That is the end of that quotation.

I am also prepared to say that the rules and conventions with respect to questions are being applied in much the same manner now as they have been applied under at least two of my predecessors. I would suggest it is neither feasible, necessary nor desirable for the Chair or the Clerks at the Table to look in behind the terminology of a question for the purpose of ascertaining whether a question is inspired, so to speak, or whether it is being put on the paper for the purpose of embarrassing or harassing a Member or Members of this House.

May I also add that I am not sure that it is irregular, immoral, or contrary to usages for an honourable Member to obtain information from a department either by a telephone call, through correspondence or by a personal visit to a department, and having obtained such information place questions on the Order Paper based upon or using therein some of the information so obtained. From a procedural point of view I am unable to find any authority or support for that proposition. Therefore, for the reasons stated, it is my duty to say that I am unable to find that a *prima facie* question of privilege arises from the wording of the questions to which the honourable Member for Port Arthur referred in his remarks on Thursday, March 4 last; and in consequence I cannot accept the motion presented at that time by the honourable Member for Winnipeg South Centre (Mr. Churchill).

However, the question raised by the honourable Member for Port Arthur goes deeper than procedure, when he went on to say the following, as reported at page 11963 of *Hansard* for March 4 last: "I think all Members of Parliament, whether government or opposition, only ask for a fair chance. After consultation with your officials, Mr. Speaker, who deal with the Order Paper and questions of procedure, I now put before you for your advice the question whether there is a clear-cut case here of collusion of the kind that would attack the traditional parliamentary rights of Members of Parliament."

Having given much study to the wording of the questions enumerated by the honourable Member for Port Arthur, the Chair is unable to find any grounds to establish the fact that there has been a clear-cut case of collusion between certain honourable Members and officials of the Department of Justice or any other department of the kind which would attack the traditional parliamentary rights of Members of Parliament. It seems to me that a clear-cut charge of this nature would be a fitting and proper question for reference to the Standing Committee on Privileges and Elections, and if such were made the Chair would be prepared to accept a motion setting out a definite charge of this nature in which any Member or Members who may be involved or implicated therein are named.

In this regard I might reiterate, in part, a statement by the Chair made on Friday, October 30, 1964, as reported at page 9595 of *Hansard*. At that time I said: "It is undoubtedly a very serious thing to attack the conduct of any Member of the House of Commons, and in that respect a specific charge should always be made, not a general charge. I am confirmed in this opinion by an excellent ruling, it seems to me, given by Mr. Speaker Michener on June 19, 1959, which appears on pages 583 and 584 of the *Journals*. I should like to refer to two short sentences in that ruling. I read from page 583: 'It has been strongly urged by some Members that the House should not set in motion its power to try and to judge the conduct of a Member unless such Member is charged with a specific offence. It is urged further that not only must he be charged, but that he must be charged by a Member of the House of Commons standing in his place.'"

I will now deal, if I may, with the form and the content of the eight questions referred to by the honourable Member for Port Arthur in his remarks on March 4 last. With reference to questions 2,720 to 2,724 inclusive I can find nothing unique or unusual in the wording of these questions. It is not possible for the Chair or for Officers of the House to determine whether or not they



were placed on the Order Paper by way of harassment as suggested by the honourable Member for Port Arthur. In this regard I can do no better than use the words of the honourable Member for Winnipeg South Centre when, as reported at page 11964 of *Hansard* for March 4 last, he said: "Surely it is no function of the Speaker to ascertain whether or not access to files has been made available to private Members of the House. I do not know what sort of investigation Mr. Speaker could carry on in that regard."

In my opinion, what I have said about questions numbered 2,720 to 2,724 inclusive will apply equally as well to questions numbered 2,608, 2,766 and 2,805.

I now come to question No. 2,042, notice of which was filed on October 2, 1964, and which was read into the record and referred to specifically by the honourable Member for Port Arthur on March 4 last in the following words: "Mr. Speaker, it is apparent from the information contained in that question that it is extremely unlikely the honourable Member for Carleton had the specified dates and facts at his fingertips."

It is not my intention to quibble about the form or substance of this question, but I am of the opinion that it might have been drafted in terms more general in nature than those which were used. However, in fairness, I should point out that much has been said in a report by a commissioner of inquiry, which was laid before this House, in the courts of this country, in the newspapers of this land, and indeed, in the debates in this House, as well, concerning the Hal Banks' case. Personally, I was of the opinion that almost every facet of that question was of public knowledge.

It may be of interest to the House, I think, if I were to quote at this time an eminent and widely recognized authority on parliamentary procedure, Sir Gilbert Campion, a long-time Clerk of the British House of Commons, at page 145 of his "Introduction to the Procedure of the House of Commons", 1946 edition, where he states in part as follows: "Not later than three o'clock the question hour begins. This is a more important item of business than any yet described. It is expected to provide lively moments and seems to be of unfailing interest to Members and the public. It is modern and affords a useful method of supervising the administration of the government. Its effectiveness is generally recognized. Questions "turn a searchlight upon every corner of the public service". Their chief object is "the explanation to the public of the meaning of political events", and "they are often arranged by the government itself so as to give them an opportunity of making announcements in a somewhat informal way". They are "serviceable as obviating the necessity in many instances of more extended debate and of motions for papers". And finally, "questions afford to the private Member under modern conditions almost his only opportunity".

"Most of these authorities agree also that the privilege of asking questions is liable to abuse and that the number of questions has increased inordinately."

It is apparent that what was true in the British House in 1946 is also applicable in this House today. To emphasize this point, I need only refer to the more than 3,000 questions which have appeared on the Order Paper during this session alone.

I have referred to Campion only for the purpose of indicating that it is time this House took a long and hard look at the machinery and the rules of procedure covering the asking of questions.

The purposes for which questions are now asked have altered considerably since Standing Order 39(1) was enacted in 1867 but apparently the terms of this Standing Order and the machinery followed in handling questions have remained unaltered for almost a century. For example, one need only look at citation 171 of Beauchesne's fourth edition in which will be found numerous



and in many cases, inoperable restrictions covering the form and content of questions. I suggest that if each and every one of these restrictions were applied in every case, very few questions would ever reach the Order Paper.

I regret having taken up so much time of the House at this time, but I propose, if the House will agree, to have this entire question studied by the Special Committee on Procedure and Organization in order to have the machinery covering the handling of questions modernized and to have rules laid down which will serve the purposes of and assist honourable Members in posing questions.

In conclusion, I should like to thank the honourable Member for Port Arthur for having raised this question since it may cause the Special Committee on Procedure and Organization to focus its full attention on a long neglected but important part of the procedure of this House.

---

Mr. SPEAKER: May I also take this opportunity to discuss two questions raised by the honourable Member for Danforth (Mr. Scott), and this will be considerably shorter. On Friday, March 12, 1965, the honourable Member for Danforth asked two questions of the Minister of Citizenship and Immigration (Mr. Nicholson), the first as follows: "I wonder what steps the Minister is taking to investigate the circumstances under which Senator Gelinis was supplied confidential information from the files of the Department by Raymond Denis in the Stonehill case, as reported in the press?"

The second question was: "Is the Minister aware that Raymond Denis has given testimony under oath to the effect that information from the files of his Department was made available to Senator Gelinis?"

Objection was taken to these questions. To the first question I made the objection that it contained an assertion, an allegation. To the two questions the Minister of Transport objected that they were questions about proceedings before a Royal Commission which is sitting at this time.

The honourable Member for Danforth and also the honourable Member for Burnaby-Coquitlam were of the opinion that this particular evidence in no way involved a matter that was *sub judice* and the honourable Member for Burnaby-Coquitlam added: "I believe Your Honour will want to take under advisement the question as to whether evidence given before the Dorion Commission which is not related to the terms of reference under which that Commission is operating can be the subject of questions asked in this House. The particular question raised by the honourable Member for Danforth related to the Stonehill case, and nowhere under the terms of reference is Mr. Justice Dorion authorized to investigate the Stonehill case..."

May in his 17th edition at page 352 gives examples of inadmissible questions and, as set out in subparagraph 8, among the types of question ruled out of order are those dealing with matters referred to a Royal Commission. It would seem to me that the Stonehill case, not having been referred to the Dorion Commission, does not fall within the terms of reference under which the Commission is operating and therefore is in no way *sub judice*.

However, it would appear that these questions should not have been asked in their present form and I do not think they would be proper questions to be put on the Order Paper as they now read. As I mentioned when the first question was asked in the House by the honourable Member for Danforth, it is in the nature of an assertion or an allegation. I have come to the view that such questions should not be allowed in their present form but I see no serious objection to having them put on the Order Paper if drafted in proper form.

The Order being read for resuming the adjourned debate on the motion of Mr. McIlraith, seconded by Mr. Laing, respecting the hours of sitting of the House was, by unanimous consent, allowed to stand.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Gordon, seconded by Mr. McIlraith,—That Bill C-142, An Act respecting the operation of certain established Federal-Provincial programs, be now read a second time;

And on the proposed motion of Mr. Lambert, seconded by Mr. Hamilton, in amendment thereto,—That Bill C-142 be not read a second time until further consideration has been given to the priorities of their requirements desired by the provinces of Canada and its Territories in those fields of jurisdiction indicated in the schedules of the said bill, such priorities to be established at a Federal-Provincial conference convened for the said purpose.

After further debate, the question being put on the said amendment, it was negatived on the following division:

## YEAS

## MESSRS:

Baldwin,	Flemming,	MacEwan,	Pugh,
Bell,	(Victoria-	MacInnis,	Rapp,
Cadieu,	Carleton),	MacLean (Queens),	Rhéaume,
Cantelon,	Forbes,	Macquarrie,	Ricard,
Cardiff,	Graffey,	MacRae,	Rynard,
Chatterton,	Gundlock,	McIntosh,	Simpson,
Churchill,	Hales,	Madill,	Skoreyko,
Clancy,	Harkness,	Mandziuk,	Slogan,
Coates,	Horner (The Battle-	Millar,	Smallwood,
Crouse,	fords),	Monteith,	Smith,
Danforth,	Howe (Wellington-	Moore,	Southam,
Dinsdale,	Huron),	More,	Starr,
Doucett,	Irvine,	Nasserden,	Stefanson,
Enns,	Jones (Mrs.),	Nesbitt,	Stenson,
Fane,	Jorgenson,	Nielsen,	Thomas,
Fleming,	Kennedy,	Noble,	Valade,
(Okanagan-	Korchinski,	Ormiston,	Vincent,
Revelstoke),	Lambert,	Pascoe,	Watson (Assiniboia),
	Loney,	Pigeon,	Webb—69.

## NAYS

## MESSRS:

Addison,	Cameron (High	Davis,	Gray,
Asselin (Richmond-	Park),	Deachman,	Greene,
Wolfe),	Cameron (Nanaimo-	Deschatelets,	Groos,
Barnett,	Cowichan-The	Dionne,	Habel,
Basford,	Islands),	Dubé,	Hahn,
Batten,	Cantin,	Emard,	Haidasz,
Beaulé,	Caouette,	Ethier,	Honey,
Bécharde,	Caron,	Favreau,	Howe (Hamilton
Benson,	Carter,	Frenette,	South),
Blouin,	Cashin,	Gauthier,	Klein,
Boulanger,	Chrétien,	Gelber,	Lachance,
Boutin,	Côté (Longueuil),	Gendron,	LaMarsh (Miss),
Brewin,	Cowan,	Godin,	Lamontagne,
Byrne,	Crossman,	Gordon,	Langlois,
Cadieux,	Cyr,	Granger,	Laniel,



Laprise,	McWilliam,	Pennell,	Rondeau,
Latulippe,	Martin (Timmins),	Pépin,	Roxburgh,
Laverdière,	Matheson,	Perron,	Ryan,
Leblanc,	Matte,	Peters,	Sharp,
Legault,	Mitchell,	Pickersgill,	Stewart,
Lessard (Saint-Henri),	Moreau,	Pilon,	Tardif,
Lloyd,	Mullally,	Plourde,	Temple,
Loiselle,	Nicholson,	Prittie,	Thompson,
Macdonald,	Nixon,	Prud'homme,	Tucker,
MacNaught,	O'Keefe,	Rideout (Mrs.),	Wahn,
McIlraith,	Olson,	Rinfret,	Walker,
McMillan,	Otto,	Robichaud,	Whelan,
McNulty,	Patterson,	Rochon,	Winch—109.
	Paul,	Rock,	

And the question being put on the motion of Mr. Gordon, seconded by Mr. McIlraith,—That Bill C-142, An Act respecting the operation of certain established Federal-Provincial programs, be now read a second time, it was agreed to, on division.

Accordingly the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole and reported without amendment.

By unanimous consent, the said bill was read the third time, on division, and passed.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Cardin, a Member of the Queen's Privy Council,—Revised Capital Budget of the National Capital Commission for the year ending March 31, 1965, pursuant to section 80(2) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952, approved by Order in Council P.C. 1965-422, dated March 9, 1965. (English and French).

By Mr. Lamontagne,—a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated February 17, 1965, for a copy of all correspondence between the Department of Citizenship and Immigration and any person regarding the deportation of (a) Onofrio Minaudo, and (b) Giuseppe Catalonotte.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 202*).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House, dated March 24, 1965, for a copy of all communications received by the Prime Minister, dated since April 8, 1963, with reference to the pensions of retired employees of the Canadian National Railways, and for a copy of the replies of the Prime Minister thereto.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 234*).

By Mr. McIlraith,—a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, March 24, 1965, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French).

---

At 11.09 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 246

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, WEDNESDAY, 31st MARCH, 1965.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Moreau, from the Standing Committee on Privileges and Elections, presented the Fifth Report of the said Committee, which is as follows:

On Monday, April 6, 1964, the House of Commons adopted the following Order:

"That the Standing Committee on Privileges and Elections be empowered to consider the advisability of amending the Canada Elections Act in order to provide:

- (1) that persons confined to hospitals be allowed to exercise their franchise in federal elections;
- (2) that portable polls be provided for public hospitals;
- (3) that transfers be allowed up to and including election day for persons confined to hospital;

and, for such purposes, to recommend such amendments to the said Act as may be deemed advisable."

Your Committee noted that, as a result of its study of the Canada Elections Act in 1963, Section 9 of the Representation Commissioner Act (Chap. 40, Statutes of Canada, 1963) directs the Chief Electoral Officer to study and report to the Speaker of the House of Commons on methods of absentee voting by electors who, by reason of absence, illness or other cause, are unable to vote in the polling districts or divisions in which they ordinarily reside.

Your Committee recommends to the House that study of this matter be delayed until the Chief Electoral Officer has reported to the Speaker.

Mr. Gendron for Mr. Pennell, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the Thirteenth Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered Bill S-32, An Act to incorporate World Mortgage Corporation, and has agreed to report it with the following amendments:

*On Clauses 7 and 8*

Delete clauses 7 and 8.

*On Clause 9*

Renumber as clause 7, and delete the words "except as otherwise provided herein" in lines 32 and 33 on page 2.

---

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence will be tabled.

*(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said report to be recorded as Appendix No. 34 to the Journals).*

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Basford be substituted for that of Mr. Lessard (Saint-Henri) on the Standing Committee on Privileges and Elections.

The Order being read for resuming the adjourned debate on the motion of Mr. McIlraith, seconded by Mr. Laing, respecting the hours of sitting of the House was, by unanimous consent, allowed to stand.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following Question was made an Order of the House for a Return, namely:

No. 2,863—*Mr. Slogan*

1. What were the expenditures for each band in the Clandeboye Indian Agency during the years 1962-1963, 1963-1964, and the estimated expenditures for 1964-1965?

2. What is the break-down of these expenditures?

Mr. Stewart, Parliamentary Assistant to the Secretary of State, presented,—Return to the foregoing Order.

Notices of Motions for the Production of Papers Nos. 198, 217, 229, 230, 237, 238 and 241 were allowed to stand at the request of the government.

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence exchanged between:

1. (a) The Agricultural Stabilization Board and W. J. Lafave & Sons Limited of Mount Royal, Quebec, in respect to or arising out of an agreement between the said Board and the said Company made in or about the month of September 1960. (b) W. J. Lafave & Sons Limited, and anyone writing on their behalf, and the Minister of Agriculture or the Minister of Justice in respect to the said contract or matters arising out of the said contract.

2. All correspondence between the Agricultural Stabilization Board, the Minister of Agriculture or the Minister of Justice and any other person relating to the agreement dated in or about the month of September 1960 between the Agricultural Stabilization Board and W. J. Lafave & Sons Limited or arising out of any dealings or transactions of the said W. J. Lafave & Sons Limited with respect to the canned meat which is the subject-matter of the said agreement and all papers, documents and reports in the possession of the Agricultural Stabilization Board, the Minister of Agriculture or the Minister of Justice relating to the said agreement and any transactions or dealings of the said W. J. Lafave & Sons Limited or any employee of that Company with respect to the canned meat referred to in the said agreement.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 232—Mr. Brewin*).

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of the recent Agreement of Lease between the Post Office Department and Rogers Stores Limited at Rimbey, Alberta.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 235—Mr. Moore*).

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was resolved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence exchanged between the federal government and the governments of the provinces since June 19, 1964, regarding the federal-provincial conference on the Report of the Royal Commission on Health Services.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 236—Mr. Howe (Hamilton South)*).

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence between the government or any department thereof and any citizen regarding the attempts of Mr. and Mrs. Ernest Bergsma to obtain Canadian citizenship.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 239—Mr. Howe (Hamilton South)*).

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence, letters, telegrams, etc., received by the Prime Minister and the Minister of Citizenship and Immigration or officials of his Department, together with replies, in connection with the Professor Mulford Q. Sibley case.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 240—Mr. Orlikow*).

By unanimous consent, Mr. Gordon, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Exchange of letters dated February 26, March 10 and March 24 between the Premier of Quebec and the Minister of Finance respecting proposed amendments to the Bank Act in connection with the holding of bank shares. (English and French).

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had agreed to the amendment made by the House of Commons to Bill S-36, An Act to incorporate Association of Universities and Colleges of Canada, without any amendment.



The House resolved itself again into Committee of Supply, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had agreed to the amendments made to Bill S-22, An Act to amend the Companies Act, without any amendment.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Gordon, a Member of the Queen's Privy Council,—Report on the Administration of the Public Service Superannuation Act, Parts I and II, for the year ended March 31, 1964, pursuant to section 34, chapter 47, Statutes of Canada, 1952-53, and section 49, chapter 64, Statutes of Canada, 1953-54. (English and French).

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated February 24, 1965, to His Excellency the Governor General for a copy of all postmortem and other reports, press clippings, and correspondence received relating to the execution of Jasper Collins at Calgary, Alberta, on February 17, 1914.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 205*).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Address, dated February 24, 1965, to His Excellency the Governor General for a copy of all postmortem and other reports, press clippings and correspondence received relating to the triple execution of Mrs. Tomasina Sario (née Teolis), Leone Gagliardi and Angelo Donafrio at Montreal, Quebec on March 29, 1935.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 206*).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Address, dated February 24, 1965, to His Excellency the Governor General for a copy of all postmortem and other reports, press clippings, and correspondence received relating to the execution of Peter Balcombe at Cornwall, Ontario, on May 25, 1954.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 207*).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Address, dated February 24, 1965, to His Excellency the Governor General for a copy of all postmortem and other reports, press clippings, and correspondence received relating to the execution of Antonio di Lena at Bordeaux Jail, Montreal, in May 1915.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 208*).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Address, dated February 24, 1965, to His Excellency the Governor General for a copy of all postmortem and other reports, press clippings, and correspondence received relating to the execution of Benny Swim at Woodstock, New Brunswick, on Friday, October 6, 1922.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 209*).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Address, dated February 24, 1965, to His Excellency the Governor General for a copy of all postmortem and other

reports, press clippings, and correspondence received relating to the execution of Antonio Sprecacce at Bordeaux Jail, Montreal, on September 12, 1919.—  
(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 210*).

---

At 6.03 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).





No. 247

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, THURSDAY, 1st APRIL, 1965.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

STATEMENT BY MR. SPEAKER

Mr. SPEAKER: May I take a moment to call the attention of the House to an innovation suggested by the Special Committee on Procedure and Organization.

Honourable Members will note that yesterday's *Hansard* contained an alphabetical list of the membership of Standing, Special and Joint Committees. It is planned to make this a regular Wednesday feature.

Mr. Pennell, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the Fourteenth Report of the said Committee which is as follows:

On March 31, 1965, your Committee reported on Bill S-32, An Act to incorporate World Mortgage Corporation.

A Copy of the Minutes of Proceedings and Evidence respecting this Bill is tabled.

*(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said report recorded as Appendix No. 34 to the Journals).*

Mr. Godin, from the Standing Committee on Mines, Forests and Waters, presented the Fourth Report of the said Committee which is as follows:

On March 24, 1965, the Committee reported on the subject-matter of water levels of the Great Lakes system.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 1 to 10 inclusive*) is tabled herewith.

*(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix 33 to the Journals).*

Mr. Hahn, from the Special Committee on Defence, presented the Fifth Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee was appointed, by Order of the House of Commons, on May 8, 1964.

Since that time, your Committee has considered many matters relating to Defence, has received evidence thereon from numerous witnesses, and has made a number of progress reports.

Your Committee will not complete its tasks during the present session of Parliament. Under these circumstances this Committee recommends that it be reconstituted at the beginning of the next session of Parliament, and that, as far as possible, the present members of this Committee be appointed thereto.

Your Committee further recommends that the Minutes of Proceedings and Evidence of this Committee be referred, by the House, to the Committee when it is established during the next session.

A copy of this Committee's Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 1 to 27*) is appended.

*(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 35 to the Journals).*

Mr. Moreau, from the Standing Committee on Privileges and Elections, presented the Sixth Report of the said Committee, which is as follows:

Pursuant to its Order of Reference, your Committee considered the matter brought to the attention of this House by the Honourable Member from Hamilton East on the 23rd of March 1965, concerning the publication of a document by the Political Action Committee of the Steelworkers Hamilton Area Council.

However, in view of a letter of apology received from Mr. Stewart Cooke on behalf of the Steelworkers Hamilton Area Council Political Action Committee, under date March 30, 1965, your Committee recommends that the apology be accepted and the matter remain unresolved.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence is appended.

*(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix 36 to the Journals).*

The Order being read for resuming the adjourned debate on the motion of Mr. McIlraith, seconded by Mr. Laing, respecting the hours of sitting of the House was, by unanimous consent, allowed to stand.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-136, An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors, without amendment.

[*Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*]

[*Notices of Motions (Papers)*]

Items numbered 136, 184 and 228 having been called were allowed to stand at the request of the government.

Mr. Brewin, seconded by Mr. Knowles, moved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence exchanged during the past year between the Minister of Justice and the Attorneys-General or other provincial ministers regarding methods of amending the Constitution of Canada; and also for other papers and documents prepared for and presented to the meeting held in October between the Minister of Justice and the Attorneys-General relating to the amendment of the Constitution of Canada.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 187*).

And debate arising thereon; the said debate was interrupted.

(*Private Bills*)

By unanimous consent, Bill S-32, An Act to incorporate World Mortgage Corporation was considered in Committee of the Whole, reported with amendments, (*as made in the Standing Committee on Banking and Commerce*), and considered as amended.

By unanimous consent, the said bill was read the third time and passed.

The hour for Private Members' Business expired.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-142, An Act respecting the operation of certain established Federal-Provincial programs, without amendment.

The Committee of Supply resumed.

(*In the Committee*)

The following resolution was adopted:

#### INTERIM SUPPLY

Resolved,—That a sum not exceeding \$762,547,249.03, being the aggregate of—

- (a) two-twelfths of the total of all of the Items set forth in the Main Estimates for the fiscal year ending 31st March, 1966, laid before the House of Commons at the present session of Parliament, \$730,438,474.00;



- (b) an additional eight-twelfths of the total amount of External Affairs Item 15 (Schedule A) of the said Main Estimates, \$8,344,666.67;
- (c) an additional five-twelfths of the total amount of External Affairs Item 20 (Schedule B) of the said Main Estimates, \$456,458.34;
- (d) an additional four-twelfths of the total amount of Atomic Energy Item 5 (Schedule C) of the said Main Estimates, \$533,333.34;
- (e) an additional three-twelfths of the total amount of National Research Council Item 10 (Schedule D) of the said Main Estimates, \$7,675,000.00;
- (f) an additional two-twelfths of the total amounts of Legislation Item 20; Mines and Technical Surveys Item 25; Secretary of State Item 30, and Transport Item 95, (Schedule E) of the said Main Estimates, \$7,314,783.34;
- (g) an additional one-twelfth of the total amounts of External Affairs Item 5; Justice Item 1; Legislation Item 5; Mines and Technical Surveys Items 10, 15, 45, 50 and 60; National Revenue Item 5 and Trade and Commerce Item 15, (Schedule F) of the said Main Estimates, \$7,784,533.34,

be granted to Her Majesty on account of the fiscal year ending 31st March, 1966.

Resolution to be reported.

---

The said resolution was reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again later this day.

The House resolved itself again into Committee of Ways and Means.

*(In the Committee)*

The following resolution was adopted:

Resolved,—That towards making good the Supply granted to Her Majesty on account of certain expenses of the public service for the fiscal year ending 31st March, 1966, the sum of \$762,547,249.03, be granted out of the Consolidated Revenue Fund of Canada, as set forth in the Resolution concurred in this day in the Committee of Supply.

Resolution to be reported.

---

The said resolution was reported and concurred in, and the Committee of Ways and Means obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Mr. McIlraith, seconded by Mr. Cadieux (Terrebonne), by leave of the House, presented Bill C-150, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1966, which was read the first time.

By unanimous consent, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

*(In the Committee)*

The following resolutions were adopted:

## SUPPLEMENTARY ESTIMATES (D), 1964-65

### AGRICULTURE

#### PRODUCTION AND MARKETING

##### Administration

15d Administration, Operation and Maintenance .. . . . \$	215,000 00
17d Subsidies for Cold Storage Warehouses under the Cold Storage Act .. . . .	26,900 00

##### Animal and Animal Products

20d Administration, Operation and Maintenance .. . . .	48,000 00
25d Grants, Contributions and Subsidies in the amounts and subject to the terms specified in the sub-vote titles listed in the Details of Estimates .. . . .	110,650 00

##### Plant and Plant Products

35d Grants, Contributions and Subsidies as detailed in the Estimates .. . . .	500,000 00
---	------------

#### HEALTH OF ANIMALS

45d Grants, Contributions and Subsidies as detailed in the Estimates .. . . .	21,711 00
---	-----------

#### LAND REHABILITATION, IRRIGATION AND WATER STORAGE PROJECTS

##### Irrigation and Water Storage Projects—

55d To extend the purposes of Agriculture Vote 55 of the Main Estimates for 1964-65 to include Canada's fee for membership in the International Commission on Irrigation and Drainage, and a special contribution of 16,500 rupees to the International Commission on Irrigation and Drainage for construction of a central office building at New Delhi, India .. . . .	1 00
--	------

##### Irrigation and Water Storage Projects in the Western Provinces including the South Saskatchewan River Project, the Prairie Farm Rehabilitation Act Program, Land Protection, Reclamation and Development—

60d Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment .. . . .	1,500,000 00
--	--------------

#### SPECIAL

70d To deem a block of land that is eligible for an award under the Prairie Farm Assistance Act as though it were a complete township by virtue of paragraph (b)	
--	--

of section 6 thereof, to be an eligible township for purposes of paragraph (a) of section 6 thereof, and to ratify any award made in the current and previous fiscal years in respect of any land that would have been eligible land had this provision been applicable at the time of the making of the award . . . . . 1 00

<u>75d</u>	Estimated amount required to recoup the Prairie Farm Emergency Fund to cover the net operating loss for the fiscal year ending March 31, 1965 . . . . .	367,000 00
<u>80d</u>	Estimated amount required to recoup the Agricultural Commodities Stabilization Account to cover the net operating loss of the Agricultural Stabilization Board as at March 31, 1965 . . . . .	57,118,000 00
<u>85d</u>	Estimated amount required to recoup the Agricultural Products Board Account to cover the net operating loss recorded in the Account as at March 31, 1965 . . . . .	300,000 00
<u>90d</u>	Estimated amount required to provide for the operating loss of the Farm Credit Corporation for the fiscal year ending March 31, 1965 . . . . .	1,540,000 00
<u>95d</u>	Payment to the Farm Credit Corporation for carrying out the purposes of the Farm Machinery Syndicates Credit Act . . . . .	50,000 00

#### CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

1d	Departmental Administration . . . . .	24,500 00
----	---------------------------------------	-----------

#### IMMIGRATION

10d	Administration, Operation and Maintenance including Trans-Oceanic and Inland Transportation and other assistance for Immigrants and Settlers subject to the approval of Treasury Board, including care en route and while awaiting employment; and payments to the Provinces, pursuant to agreements entered into, with the approval of the Governor in Council, in respect of expenses incurred by the Provinces for indigent immigrants . . . . .	418,000 00
-----	---	------------

Resolutions to be reported.

---

The said resolutions were reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

#### *(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.08 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A;

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.



*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated November 23, 1964, (*Question No. 2010*) showing: 1. In the year 1975, how many individuals is it estimated will receive retirement pension payments from the Canada Pension Plan?

2. How many of these people will be receiving the maximum benefit?

3. How many will be receiving Old Age Security?

4. What is the total amount of retirement pensions estimated to be payable in that year (a) from the plan (b) from Old Age Security?

By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the National Harbours Board, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the year ended December 31, 1964, pursuant to section 32 of the National Harbours Board Act, chapter 187, and sections 85(3) and 87(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Order in Council P.C. 1965-553, dated March 25, 1965, authorizing the Export Credits Insurance Corporation to agree to the rescheduling of a portion of certain principal payments by Industrias Forestales, S.A., Chile, authorized by Orders-in-Council, P.C. 1961-1081, dated July 24, 1961 and 1962-1787, dated December 13, 1962, under section 21A of the Export Credits Insurance Act, pursuant to section 21B of the said Act, chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61.

---

At 10.15 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).



No. 248

JOURNALS  
OF THE  
HOUSE OF COMMONS  
OF CANADA

---

OTTAWA, FRIDAY, 2nd APRIL, 1965.

---

11.00 o'clock a.m.

## PRAYERS.

The Order being read for resuming the adjourned debate on the motion of Mr. McIlraith, seconded by Mr. Laing, respecting the hours of sitting of the House was, by unanimous consent, allowed to stand.

On motion of Mr. Churchill for Mr. Lambert, seconded by Mr. MacLean (Queens), the Seventeenth Report of the Special Committee on Procedure and Organization, presented to the House on March 26, 1965, was concurred in and is as follows:

*Introduction*

1. This Report is largely concerned with the improvement of parliamentary publications. Its purpose is to secure the adoption or confirmation of certain practices before the coming prorogation of Parliament, thus ensuring that they can be implemented as soon as possible after the new Session begins. Your Committee believes that the following recommendations, if accepted, would improve routine organizational and administrative efficiency. These recommendations have all been framed following consultations with the appropriate officers of the House.

*Changes in the Order Paper and Other Parliamentary Publications*

2. Your Committee recommends that the changes in the Order Paper initiated during the present Session on a trial basis be continued until such time as the House otherwise orders. These changes include a weekly forecast of the daily order of business, the allotment of permanent numbers to Government Orders, and the addition of a list of Government Business disposed of from the start of the Session.



3. Your Committee also recommends that Mr. Speaker be authorized to make further changes *on an experimental basis only* to the format, style and arrangement of the Order Paper and other parliamentary publications wherever it appears to him that such changes would improve or facilitate the use of these publications.

*Uniform Pagination of the English and French Editions of Hansard and Other Publications*

4. Your Committee recommends that uniform pagination of the English and French editions of *Hansard* be permanently implemented and that other publications be printed in the same manner wherever feasible. Uniform pagination was originally adopted at your Committee's suggestion on a trial basis (see your Committee's Eighth Report).

*Common Standards for Uniform Editorial Practices*

5. Your Committee has noted that the editorial practices followed by the editors and reporters of *Hansard* and committee proceedings do not conform to those in use in the Public Service generally. The difference is particularly noticeable in respect of capitalization styles, those employed in *Hansard* having frequently been the subject of unfavourable comment in the House. The standardization of editorial practices would eliminate the necessity for time-consuming and needless re-editing. Your Committee therefore recommends that common standards of editorial styles and practices, such as those set forth in the "Canadian Government Style Manual for Writers and Editors", be adopted for greater uniformity and observed by all concerned for copy that will be required for use in *Hansard* and other parliamentary publications.

*Common Running-Heads for Parliamentary Publications*

6. In view of the frequent use which is made of modern photocopy processes for reproducing extracts from publications, the inclusion of a running-head at the top of every page of a publication serves a very useful purpose as an identification of a source of reference. Your Committee therefore recommends the adoption of common running-heads for *Hansard* and other parliamentary publications wherever feasible. Common running-heads would be printed at the top of each verso and recto (i.e., left-hand and right-hand pages). The following example indicates the form which they would take in the case of *Hansard*:

March 10, 1965

Commons Debates

Page No.

*Type-Face Changes for Automatic Type-Setting*

7. The necessary equipment for automatic type-setting by computers is to be installed at the Canadian Government Printing Bureau and will become operative during the next Session of Parliament, probably in July, 1965. The new techniques will ensure greater accuracy, economy and efficiency, but will involve the use of some different styles and sizes of type-faces. Your Committee therefore recommends that the changes in type-faces and publishing styles necessitated by the new techniques be authorized.

*Time Indicators in Hansard and Committee Proceedings*

8. The inclusion of time indicators in the margins of *Hansard* and committee proceedings would be of great assistance in the preparation of sessional analyses and research projects into various aspects of parliamentary business. Your Committee therefore recommends that the time be indicated at even ten-

minute intervals in the margins of *Hansard* and the Minutes of Proceedings and Evidence of Committees from the beginning to the end of every sitting. The interval of ten minutes is suggested because it coincides with the length of a *Hansard* reporter's "take".

*Translation of Prepared Answers to Questions for Printing  
In Hansard*

9. There is no limit to the number of prepared answers to questions on the Order Paper which may be deposited for printing in *Hansard* on Mondays and Wednesdays but they can be released only after Routine Proceedings have been disposed of. Translation must be done overnight, which leads to bottlenecks in copy-preparation, copy-distribution for which ten (10) copies are now needed, editing, translation, proof-reading and printing. Difficulties are also encountered when departments fail to indicate "Text" or "Translation" in cases where the answer is supplied in both languages. Late delivery of *Hansard*, disruption of uniform pagination, and delays in the printing of other publications can thereby be caused.

10. By way of remedy, your Committee recommends that government departments be requested:

- to provide answers to questions both in text and translation;
- to deposit ten (10) copies of the text and ten (10) copies of the translation of such answers to questions with the Clerk of the House on any sitting day but not later than noon on Mondays and Wednesdays, being the days on which questions on the Order Paper may be called; and
- to ensure that "Text" and "Translation" copies are so marked.

*Conclusion*

11. Should the House see fit to concur in this Report, your Committee suggests that Mr. Speaker respectfully draw the attention of the other House to those recommendations that could profitably be considered for application in that Chamber, particularly those involving new technical procedures and operations at the Canadian Government Printing Bureau.

---

On motion of Mr. Lambert, seconded by Mr. MacLean (*Queens*), the Twentieth Report of the Special Committee on Procedure and Organization, presented to the House on March 26, 1965, was concurred in and is as follows:

1. Your Committee has had under observation the progress being made with the trial use of electronic recording apparatus in selected committee rooms as authorized by the House on May 20, 1964. (This experiment was recommended in your Committee's Seventh Report presented and concurred in on that date). Your Committee finds that this apparatus has provided the solution to the problem that was drawn to the attention of the House at that time. It is also the finding of your Committee that the use of such apparatus is not only the solution to providing bilingual reporting services but can be utilized to provide an immediate transcription of simultaneous interpretations and will be the only means available for covering multilingual proceedings of conferences of international parliamentary bodies that are scheduled to meet in this House and in its committee rooms later this year.

2. Accordingly, your Committee recommends that Mr. Speaker arrange, as soon as possible, for the installation, operation and control of satisfactory electronic recording-transcribing apparatus and procedures, together with compatible sound amplification and simultaneous interpretation equipment and facilities, for the purpose of:

- (1) providing back-up aid or alternative verbatim reporting service in any room designated for committee meetings; and
- (2) providing coverage in the Chamber of the House of Commons for:
  - (i) proceedings of multilingual international or national parliamentary or other public bodies assembled in the Chamber of the House of Commons or its committee rooms, whenever approved by Mr. Speaker; and
  - (ii) English and French proceedings of the House in session on an experimental basis, including use for back-up or emergencies.

---

The House resolved itself again into Committee of Supply.

*(In the Committee)*

The following resolutions were adopted:

#### SUPPLEMENTARY ESTIMATES (D), 1964-65

##### CIVIL SERVICE COMMISSION

1d	Salaries and Contingencies of the Commission . . . . .	\$ 257,975 00
----	--	---------------

##### DEFENCE PRODUCTION

###### B—CROWN COMPANIES

Canadian Arsenals Limited—		
40d	Administration and Operation . . . . .	437,000 00

##### EXTERNAL AFFAIRS

###### A—DEPARTMENT

1d	Administration, Operation and Maintenance including grants as detailed in the Estimates—To extend the purposes of External Affairs Vote 1 of the Main Estimates for 1964-65 to provide, notwithstanding Article XI of the agreement set out in the Schedule to the Roosevelt Campobello International Park Commission Act, for the total cost of developing, operating and maintaining the Roosevelt Campobello International Park (one-half thereof recoverable from the United States Government) and to provide a further amount of . . . . .	726,350 00
20d	Other Payments to International Organizations and Programs as detailed in the Estimates . . . . .	344,900 00

Resolutions to be reported.



The said resolutions were reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again later this day.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had agreed to the amendments made by the House of Commons to Bill S-32, An Act to incorporate World Mortgage Corporation, without any amendment.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-150, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1966.

By unanimous consent, the hour for Private Members' Business was suspended.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

*(In the Committee)*

The following resolutions were adopted:

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (D), 1964-65

EXTERNAL AFFAIRS

A—DEPARTMENT

External Aid Office—

33d To authorize the establishment of a special account in the Consolidated Revenue Fund to which shall be credited on or after March 31, 1965,

(a) the unexpended balance on March 31, 1965, set out in the sub-vote for International Development Assistance within External Affairs Vote 35 of the Main Estimates, 1964-65 (the amount so credited to be a charge to that Vote); and

(b) the unexpended balance on March 31, 1965 in the Colombo Plan Fund established by Vote 566 of Appropriation Act No. 1 1952-53 (the amount so credited to be a charge to that Fund); and

notwithstanding section 35 of the Financial Administration Act, to provide for payment out of the said account in the subsequent fiscal years for economic, technical and educational assistance to developing countries, and for special administrative expenses in connection therewith including authority

(c) to engage advisers or experts for service in the said developing countries in accordance with regulations prescribed by the Governor in Council; and

(d) to provide educational and technical training for persons from the said countries in accordance with regulations prescribed by the Governor in Council . . . . .	1 00
35d Economic, technical, educational and other assistance as detailed in the Estimates . . . . .	7,000,000 00

## FINANCE

## ADMINISTRATION

1d Departmental Administration—to extend the purposes of Finance Vote 1 of the Main Estimates, 1964-65 to include the Administration of the Canada Student Loans Act and to provide a further amount of . . . . .	280,000 00
---	------------

## GOVERNMENT ADMINISTRATION

10d Grants to Municipalities in accordance with the Municipal Grants Act and Regulations made thereunder . . . .	6,000,000 00
<u>16d</u> Government's contributions to the Superannuation Account, in the current and four subsequent fiscal years, as a result of the authorization of salary increases during the 1963-64 and 1964-65 fiscal years, each one of which was applicable to at least one-quarter of one per cent of the contributors under the Public Service Superannuation Act, in such amounts as, in the opinion of the Minister of Finance are necessary to provide in each of the current and four subsequent fiscal years for one-fifth of the cost to Her Majesty in right of Canada for the benefits payable under that Act, as a result of the said salary increases; estimated amount required for the 1964-65 fiscal year . . . . .	10,000,000 00
<u>19d</u> To authorize the payment out of the Superannuation Account, in the current and subsequent fiscal years, of interest in respect of contributions made under section 6 of the Public Service Superannuation Act to the Account that (a) have been on deposit in the Account for at least two years from the date of their receipt, and (b) cannot be applied for the purpose for which they were originally paid into the Account because the election pursuant to which they were made is void; such interest to be compounded and to be calculated and paid at such rate and in respect of such period as the Governor in Council may prescribe . . . . .	1 00
<u>22d</u> To authorize the Treasury Board to delete from the accounts certain debts due, and claims by, Her Majesty, each of which is in excess of \$1,000, amounting in the aggregate to \$1,117,485.77, of which \$451,991.49 represents forty-two items that have been carried as assets in the Statement of Assets and Liabilities . . . . .	451,992 00

<u>24d</u> To authorize the deletion from the Accounts of Canada of \$396,217,000 shown therein as the un-amortized portion of the actuarial deficiency in the Public Service Superannuation Account and the charge of that amount to net debt as an adjustment in respect of prior years' transactions . . . . .	1 00
---	------

## COMPTROLLER OF THE TREASURY

<u>27d</u> To authorize the deletion from the accounts of Canada of the balance of the Cheque Adjustment Suspense Account representing the unadjusted balance resulting from the reconciliation of payments to the chartered banks for the redemption of paid cheques with the amount of card cheques issued prior to April 1, 1962, and paper cheques issued prior to January 1, 1964, and the charging of such balance to net debt as adjustments in respect of prior years' transactions; balance at March 31, 1965 estimated to be \$141,375.42	1 00
---	------

## ROYAL CANADIAN MINT

35d Administration, Operation and Maintenance . . . . .	79,000 00
---	-----------

## FISHERIES

## FISHERIES MANAGEMENT AND DEVELOPMENT

15d Grants, contributions and subsidies in the amounts and subject to the terms specified in the sub-Vote titles listed in the Details of the Estimates . . . . .	200,000 00
---	------------

## SPECIAL

<u>17d</u> Estimated amount required to recoup the Fishing Vessel Indemnity Account and the Lobster Trap Indemnity Account established under Vote 540 of the Appropriation Act No. 5, 1955, and Vote 527 of the Appropriation Act No. 6, 1956, to cover the net operating losses in the said Accounts as at March 31, 1965 . . . . .	81,000 00
--	-----------

## FORESTRY

5d Contributions to the Provinces in the amounts and subject to the terms specified in the Details of Estimates . . . . .	100,000 00
---	------------

## GENERAL

<u>37d</u> Payment in respect of extra costs resulting from un-loading the S. S. "Wheat King" at Quebec while en route to deliver grain at Halifax . . . . .	83,000 00
--	-----------

## JUSTICE

## LEGAL AND OTHER SERVICES

1d Administration . . . . .	27,000 00
-----------------------------	-----------



## ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

National Police Services, Federal Law Enforcement Duties  
and Provincial and Municipal Policing under Con-  
tract—

1d Administration, Operation and Maintenance . . . . 121,000 00

National Police Services, Federal Law Enforcement Duties  
and Provincial and Municipal Policing under Con-  
tract—

5d Construction or Acquisition of Buildings, Works,  
Land and Equipment . . . . . 391,000 00

7d Reimbursement of Royal Canadian Mounted Police revolv-  
ing fund for the value of cloth which has become  
obsolete, unserviceable, lost or destroyed . . . . . 9,000 00

## LABOUR

## A—DEPARTMENT

1d General Administration, including grants as detailed in  
the Estimates . . . . . 219,000 00

5d Payments to carry out the purposes of the Vocational  
Rehabilitation of Disabled Persons Act and agreements  
made thereunder, including undischarged commit-  
ments under previous agreements; payments in ac-  
cordance with terms and conditions approved by the  
Governor in Council to employers of 50% of monthly  
wage paid or \$75 per month, whichever is less, on be-  
half of each full-time worker 45 years of age or over  
engaged during the period November 1, 1963 to  
March 31, 1964, and who is otherwise eligible under  
the older worker employment and training incentive  
program—To authorize payment in the 1965-66  
fiscal year of amounts, not exceeding in the aggre-  
gate the unspent balance remaining at the conclusion  
of the 1964-65 fiscal year in Labour Vote 5, Main  
Estimates, 1964-65, to meet undischarged commit-  
ments under the older worker employment and  
training incentive program that might otherwise have  
been paid pursuant to the appropriation based on the  
said Vote during the 1964-65 fiscal year if they had  
come in course of payment . . . . . 1 00

## TECHNICAL AND VOCATIONAL TRAINING ASSISTANCE

15d To carry out the purposes of the Technical and Vocational  
Training Assistance Act and Agreements made there-  
under—Payments to the Provinces . . . . . 34,430,000 00

## B—UNEMPLOYMENT INSURANCE COMMISSION

30d Administration of the Unemployment Insurance Act in-  
cluding the transfer of labour to places where em-  
ployment is available and expenses incidental thereto  
in accordance with Regulations of the Governor in  
Council . . . . . 320,000 00

## LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES

## LABOUR

## B—Unemployment Insurance Commission

<u>L19d</u>	To authorize the Minister of Finance, notwithstanding the Unemployment Insurance Act, to credit in subsequent fiscal years, on such terms and conditions as the Governor in Council may determine, to the Unemployment Insurance Fund such sums as may from time to time be required by the said Fund; the aggregate of the sums outstanding at any one time not to exceed . . .	50,000,000 00
-------------	--	---------------

## LEGISLATION

## THE SENATE

5d	General Administration . . . . .	107,600 00
----	----------------------------------	------------

## HOUSE OF COMMONS

## Members of the House of Commons—

10d	Allowances in lieu of residence to the Speaker of the House of Commons, and in lieu of Apartments to the Deputy Speaker of the House of Commons; allowance to the Deputy Chairman of Committees . . . . .	2,000 00
20d	General Administration . . . . .	640,000 00

## GENERAL

<u>27d</u>	To authorize, during the current and subsequent fiscal years, payment of a gratuity in respect of the death of any member of the Senate or House of Commons subsequent to August 2, 1963, to the surviving spouse or the estate of the deceased member, in an amount equal to two months sessional indemnity and to ratify any such payments made during the 1963-64 fiscal year; estimated amount required for the 1964-65 fiscal year . . . . .	12,000 00
------------	---	-----------

## MINES AND TECHNICAL SURVEYS

## B—DOMINION COAL BOARD

65d	Administration and Investigations of the Dominion Coal Board . . . . .	25,000 00
70d	Payments in connection with the movements of coal under conditions prescribed by the Governor in Council . .	7,035,000 00

## NATIONAL DEFENCE

## CANADIAN ARMY

20d	Operation and Maintenance and Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Major Equipment . . . . .	7,000,000 00
-----	---	--------------

## PENSIONS AND OTHER BENEFITS

55d Civil Pensions as detailed in the Estimates . . . . .	279 00
<u>59d</u> To authorize the Governor in Council to prescribe, in the case of a contributor under any enactment of the Parliament of Canada providing for the payment of pensions to members of the forces based on the length of service who, by reason of erroneous advice which he received from a member of the forces or a person employed in the Public Service whose normal duties included the giving of advice as to the counting of service under any such enactment, failed to elect in respect of service prior to becoming a contributor under such enactment within the time prescribed therein to pay for that service, the circumstances under which the contributor may elect to pay for that service and the terms and conditions (including conditions as to interest) upon which any such election shall be deemed to have been made by him under the applicable enactment within the time prescribed therefore by such enactment . . . . .	1 00

## NATIONAL HEALTH AND WELFARE

## ADMINISTRATION

1d Departmental Administration . . . . .	20,000 00
--	-----------

## HEALTH SERVICES

5d Administration, Operation and Maintenance, including grants as detailed in the Estimates . . . . .	100,000 00
10d To authorize General Health Grants to the Provinces, the Northwest Territories and the Yukon Territory upon the terms and in the amounts detailed in the Estimates and under terms and conditions approved by the Governor in Council . . . . .	4,500,000 00
15d To authorize Hospital Construction Grants to the Provinces, the Northwest Territories and the Yukon Territory upon the terms and in the amounts detailed in the Estimates and under terms and conditions approved by the Governor in Council . . . . .	2,000,000 00

## WELFARE SERVICES

40d Administration, Operation and Maintenance . . . . .	112,500 00
---	------------

## LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES

## NATIONAL HEALTH AND WELFARE

L60d To authorize

- (a) expenditures after the date of enactment of the Act entitled the Canada Pension Plan in that and subsequent fiscal years that are required for the establishment of the Canada Pension Plan; and



- (b) the reimbursement from the Canada Pension Plan Account during the fiscal year in which the Plan is established or any subsequent fiscal year
  - (i) of expenditures incurred pursuant to paragraph (a), and
  - (ii) subject to the approval of the Treasury Board, of expenditures directly related to the establishment of the Plan incurred by government departments during the current or any previous or subsequent fiscal year . . . . .

1 00

NATIONAL REVENUE

CENTRAL MORTGAGE AND HOUSING CORPORATION

<u>15d</u>	To reimburse Central Mortgage and Housing Corporation, pursuant to Section 35 of the National Housing Act, 1954, for expenditures incurred during the period January 1, 1964 to December 31, 1964, for Housing Research and Community Planning as contemplated by Part V of the National Housing Act, 1954 . . .	1,233,106 00
<u>20d</u>	To reimburse Central Mortgage and Housing Corporation, pursuant to Section 5(5) and Section 24(b) of the Central Mortgage and Housing Act, for net losses resulting from the sale of mortgages from its portfolio during the calendar year 1964 . . . . .	448,919 00
<u>25d</u>	To reimburse Central Mortgage and Housing Corporation for losses sustained by it during the calendar year 1964 as a result of the operation of Public Housing Projects undertaken under Part VI of the National Housing Act, 1954 . . . . .	1,478,014 00
<u>30d</u>	To reimburse Central Mortgage and Housing Corporation for amounts loaned under Section 36H of the National Housing Act, 1954, to any Province, Municipality or Municipal Sewerage Corporation, and forgiven by the Corporation during the calendar year 1964, pursuant to Section 36G of the Act . . . . .	7,020,494 00
<u>35d</u>	To reimburse Central Mortgage and Housing Corporation for grants charged to the Consolidated Revenue Fund as established by Section 23E of the National Housing Act, 1954, in respect of contributions made during the calendar year 1964, to any Province or Municipality for the preparation or implementation of an urban renewal scheme or pursuant to an urban redevelopment agreement . . . . .	4,219,436 00

## LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES

## NATIONAL REVENUE

## Central Mortgage and Housing Corporation

<u>L21d</u>	Advances charged to the special account in the Consolidated Revenue Fund established by subsection (4) of Section 35A of the National Housing Act, 1954, in respect of housing and land development projects undertaken jointly with the Governments of Provinces during the calendar year 1964 . . . . .	8,500,000 00
<u>L22d</u>	Advances charged to the special account in the Consolidated Revenue Fund established by subsection 2 of Section 36H of the National Housing Act, 1954, in respect of loans to any Province, Municipality or Municipal Sewerage Corporation, for construction or expansion of municipal sewage treatment projects during the calendar year 1964 . . . . .	28,500,000 00

## NORTHERN AFFAIRS AND NATIONAL RESOURCES

## NATIONAL PARKS

15d	Administration, Operation and Maintenance including grants and contributions as detailed in the Estimates	1 00
20d	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment—To extend the purposes of Northern Affairs and National Resources Vote 20 of the Main Estimates for 1964-65 to include authority to make preliminary expenditures on the proposed new National Park in the area of Kejimikujik Lake in Nova Scotia . . . . .	1 00

## NORTHERN ADMINISTRATION

45d	Administration, Operation and Maintenance including grants and contributions as detailed in the Estimates	718,100 00
<u>55d</u>	Reimbursement of the Northern Administration Branch Stores Account for the value of stores which have become obsolete or unserviceable . . . . .	53,439 00

## POST OFFICE

1d	Postal Services . . . . .	328,700 00
----	---------------------------	------------

## PRIVY COUNCIL

## A—PRIVY COUNCIL

## PRIVY COUNCIL OFFICE

10d	General Administration . . . . .	27,000 00
15d	Expenses of the Royal Commissions listed in the Details of Estimates . . . . .	195,500 00

## PUBLIC WORKS

## A—DEPARTMENT

## ACCOMMODATION SERVICES

15d Construction, acquisition, major repairs and improvements of, and plans and sites for, public buildings (including expenditures on works on other than federal property); provided that no contract may be entered into for new construction with an estimated total cost of \$50,000 or more unless the project is individually listed in the Details of Estimates . . . . .	1 00
---	------

## HARBOURS AND RIVERS ENGINEERING SERVICES

30d Construction, acquisition, major repairs and improvements of, and plans and sites for, harbour and river works (including expenditures on works on other than federal property); provided that no contract may be entered into for new construction with an estimated total cost of \$50,000 or more unless the project is individually listed in the Details of Estimates . . . .	1 00
--	------

## B—NATIONAL CAPITAL COMMISSION

60d Operation and Maintenance, General Administration and interest charges on outstanding loans that were made for the purpose of acquiring property in the National Capital Region . . . . .	318,000 00
---	------------

C—CANADIAN CORPORATION FOR THE 1967  
WORLD EXHIBITION

70d Towards Federal share of the cost of construction of an ice control structure . . . . .	1,825,000 00
<u>72d</u> Acquisition of land to be dealt with in accordance with the Agreement between Canada, the Province of Quebec and Montreal respecting the Canadian Universal and International Exhibition Montreal, 1967 . . . . .	150,000 00

## SECRETARY OF STATE

## A—DEPARTMENT

1d Departmental Administration including the expenses of the Committee on Broadcasting—To extend the purposes of Secretary of State Vote No. 1 of the Main Estimates, 1964-65, to include the expenses of the Committee on Election Expenses and the Committee on Feature Films and to provide a further amount of . .	145,000 00
5d Companies and Corporations Branch . . . . .	9,400 00



10d Translation Bureau . . . . .	48,000 00
15d Patent Division, Copyright and Industrial Designs Division and Trade Marks Office . . . . .	32,800 00

## SPECIAL

17d Expenses pertaining to Royal Visit, 1964 . . . . .	135,000 00
18d Special grant, within the meaning of section 20 of the Canada Council Act, to the Canada Council to be used for the general purposes set out in section 8 of the Act . . . . .	10,000,000 00

## B—ATLANTIC DEVELOPMENT BOARD

20d Administration and Operation . . . . .	160,000 00
--	------------

## TRADE AND COMMERCE

## A—DEPARTMENT

## GENERAL ADMINISTRATION

## Trade Commissioner Service—

5d Administration, Operation and Maintenance . . . . .	277,000 00
--	------------

## LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES

## TRADE AND COMMERCE

L37d To amend Vote L37a in Supplementary Estimates (A), 1964-65, to provide in subsequent fiscal years for stock- piling costs of uranium concentrates acquired pursuant to the contracts described in the said Vote . . . . .	1 00
---	------

## TRANSPORT

## A—DEPARTMENT

1d Departmental Administration . . . . .	70,000 00
--	-----------

## MARINE SERVICES

5d Administration, Operation and Maintenance . . . . .	375,000 00
--	------------

## RAILWAYS AND STEAMSHIPS

15d Payments to the Canadian National Railway Company (hereinafter called the "Company") upon applica- tions approved by the Minister of Transport made by the Company to the Minister of Finance, to be applied by the Company in payment of the deficits certified by the auditors of the Company arising in the operations in the calendar year 1964 in respect of the following services: Newfoundland Ferry and Ter- minals; Prince Edward Island Car Ferry and Ter- minals; Yarmouth, N.S.—Bar Harbour, Maine, U.S.A. Ferry Service . . . . .	2,293,000 00
---	--------------

20d Construction or Acquisition of Buildings, Works and Land, Dock and Terminal Facilities, and of Vessels and Related Equipment as listed in the Details of the Estimates provided that Treasury Board may increase or decrease the amounts within the Vote to be expended on individually listed projects . . . . . 1 00

27d Canadian National Railways Deficit, 1964—Amount required to provide for payment to the Canadian National Railway Company (hereinafter called the "Company") upon applications approved by the Minister of Transport, made by the Company to the Minister of Finance, and to be applied by the Company in payment of the system deficit (certified by the auditors of the Company) arising in the calendar year 1964, subject to recovery therefrom of accountable advances made to the Company from the Consolidated Revenue Fund . . . . . 38,726,000 00

#### AIR SERVICES

##### Civil Aviation

45d Contributions to assist in the establishment or improvement of local airports and related facilities . . . . . 50,000 00

##### Telecommunications and Electronics

55d Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment . . . . . 1,700,000 00

#### GENERAL

73d To provide that Section 115 of the Civil Service Regulations shall apply to any person notwithstanding that he was not employed in the Civil Service on the date that the Regulation was made

(a) who ceased to be employed in the Civil Service at any time during the period commencing on the first day of April, 1962 and ending on the 28th day of February, 1964 and

(b) who immediately prior to becoming employed in the Civil Service was employed by Canadian Marconi Corporation . . . . . 1 00

74d Reimbursement of the Department of Transport Stores Account for the value of stores which have become obsolete, unserviceable, lost or destroyed . . . . . 98,800 00

#### D—CANADIAN MARITIME COMMISSION

85d Administration of the Commission—To extend the purposes of Transport Vote 85 of the Main Estimates, 1964-65 to include federal assistance towards the costs of ice breaking in the Miramichi River, N.B. . . . . 75,000 00

90d Steamship Subventions for Coastal Services as detailed in the Estimates . . . . . 1 00

## F—ST. LAWRENCE SEAWAY AUTHORITY

<u>107d</u> Payment as of January 1, 1965 to the St. Lawrence Seaway Authority, upon application, approved by the Minister of Transport, made by the Authority to the Minister of Finance, to reimburse the Authority in respect of the accumulated Welland Canal deficit incurred by the Authority for the calendar years 1959-1964 . . . . .	27,092,866 00
--	---------------

## LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES

## TRANSPORT

## St. Lawrence Seaway Authority

<u>L47d</u> To authorize, upon application approved by the Minister of Transport, made by the St. Lawrence Seaway Authority to the Minister of Finance, (a) the conversion as of January 1, 1965 of \$21,800,000 of indebtedness by the Authority to Her Majesty to an interest free loan repayable on such terms and conditions as may be determined by the Minister of Finance, which represents the principal owing to Her Majesty as of January 1, 1965, in respect of certain loans made by the Minister of Finance to the Authority pursuant to Section 25 of the St. Lawrence Seaway Authority Act and (b) loans to the St. Lawrence Seaway Authority in the amount of \$13,200,000 in such manner and subject to such terms and conditions as the Governor in Council may approve . . . . .	13,200,000 00
---	---------------

## VETERANS AFFAIRS

## TREATMENT SERVICES

30d Operation and Maintenance . . . . .	925,000 00
---	------------

## SOLDIER SETTLEMENT AND VETERANS' LAND ACT

<u>50d</u> Reduction of indebtedness to the Director of Soldier Settlement of a settler in respect of a property in his possession, the title of which is held by the Director, or such Soldier Settler Loans which are administered by the Indian Affairs Branch of the Department of Citizenship and Immigration, by an amount which will reduce his indebtedness to an amount in keeping with the productive capacity of the property or his ability to repay his indebtedness under regulations approved by the Governor in Council . . . . .	100 00
---	--------

Resolutions to be reported.

---

The said resolutions were reported and concurred in.



The House resolved itself again into Committee of Ways and Means.

*(In the Committee)*

The following resolution was adopted:

Resolved,—That towards making good the Supply granted to Her Majesty on account of certain expenses of the public service for the fiscal year ended March 31, 1965, the sum of \$345,781,048.00 be granted out of the Consolidated Revenue Fund.

Resolution to be reported.

---

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. McIlraith, seconded by Mr. Pickersgill, by leave of the House, presented Bill C-151, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ended the 31st March, 1965, which was read the first time.

By unanimous consent, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

Mr. Badanai, Parliamentary Secretary to the Minister of Citizenship and Immigration, laid before the House,—Report by Mr. Joseph Sedgwick, Q.C., counsel appointed to enquire into certain immigration matters, Part I, dated March 24, 1965. (English and French).

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE  
OTTAWA

APRIL 3, 1965.

Sir,

I have the honour to inform you that the Honourable Robert Taschereau, P.C., Chief Justice of Canada, in his capacity as Deputy to His Excellency the Governor General will proceed to the Senate Chamber at 2.15 a.m., today, the 3rd of April, 1965, for the purpose of proroguing the Second Session of the Twenty-sixth Parliament of Canada.

I have the honour to be,  
Sir,  
Your obedient servant,

A. G. CHERRIER,  
*Assistant Secretary to the Governor General.*

The Honourable  
The Speaker of the House of Commons.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-151, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ended the 31st March, 1965.

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Teillet, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated March 3, 1965, for a copy of all correspondence, letters and/or telegrams since January 1, 1962, between the Minister of Veterans Affairs and Pierre Gerrard regarding financial transactions and influence. —(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 222*).

2.30 a.m. April 3, 1965

A Message was received from the Honourable Robert Taschereau, Chief Justice of Canada, in his capacity as Deputy to His Excellency the Governor General, desiring the immediate attendance of the House in the Senate Chamber.

Accordingly, Mr. Speaker, with the House, went to the Senate Chamber where the Honourable the Deputy to His Excellency the Governor General was pleased to give, in Her Majesty's name, the Royal Assent to the following bills:

An Act to amend the Criminal Code. (*Habeas Corpus*).

An Act to incorporate Association of Universities and Colleges of Canada.

An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors.

An Act to amend the Companies Act.

An Act respecting the operation of certain established Federal-Provincial programs.

An Act to incorporate World Mortgage Corporation.

To these bills the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:

"In Her Majesty's name, the Honourable the Deputy to His Excellency the Governor General doth assent to these bills."

The Honourable the Speaker of the House of Commons addressed the Honourable the Deputy to His Excellency the Governor General as follows:

"MAY IT PLEASE YOUR HONOUR:

"The Commons of Canada have voted supplies required to enable the government to defray certain expenses of the public service.

"In the name of the Commons, I present to Your Honour the following Bills:

'An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1966'.

'An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ended the 31st March, 1965'.

"To which bills I humbly request Your Honour's Assent."

Whereupon, the Clerk of the Senate, by command of the Deputy to His Excellency the Governor General, did say:

"In Her Majesty's name, the Honourable the Deputy to His Excellency the Governor General thanks Her Loyal Subjects, accepts their benevolence, and assents to these bills."

After which, the Honourable the Deputy to His Excellency the Governor General was pleased to close the Second Session of the Twenty-Sixth Parliament with the following speech:

*Honourable Members of the Senate:*

*Members of the House of Commons:*

The second session of the twenty-sixth Parliament opened on February 18, 1964, and you have been in session for a longer time than any other Parliament in our history. You have enacted much important legislation and approved many government actions of great significance for Canadians.

Canada was honoured by the presence of Her Majesty The Queen, and of His Royal Highness The Duke of Edinburgh last October, when we commemorated the conferences held a century before which paved the way to Confederation.

In the past year there was a very substantial increase in the number of people employed in Canada. Unemployment was reduced to the lowest level for many years. Economic growth has accelerated. The 1964 expansion in the Gross National Product was the largest percentage increase to be achieved since 1956. The incomes of Canadians have risen to new high levels. Exports have greatly improved, including particularly exports of manufactured products. Interest rates have been held at relatively low levels and monetary conditions have assisted business expansion. The Government's budget deficit has been sharply reduced.

The first report of the Economic Council of Canada, analysing the great potentialities for the expansion of the Canadian economy between now and 1970, has been laid before you. My Ministers are assessing the policies required to meet the challenge of these potentialities.

My Government has agreed with the governments of all the provinces to recommend a measure whereby all amendments to the constitution of Canada will in future be enacted in Canada.

You have made an important reform by providing that independent commissions shall undertake the redistribution of electoral districts for the House of Commons, on a basis that will rectify many disparities in the representation of the people.

Following the recommendation of a special committee representative of all parties in the House of Commons, you have expressed your approval of a distinctive Canadian Flag. By Royal Proclamation this flag, in the Canadian colours of red and white and bearing the Canadian emblem of the maple leaf, was inaugurated on February 15, 1965. My Ministers are convinced that, through the years, the flag will constitute an important contribution to Canadian unity and Canadian identity.



With Her Majesty's consent, and in accordance with your recommendation, the Royal Union Flag will be flown on appropriate occasions to symbolise Canada's membership in the Commonwealth and our devotion to the Crown.

You have enacted legislation authorizing the integration of Canada's three armed services and have approved a White Paper on the re-shaping of Canada's defence policy to improve the effectiveness of our contribution to peace-keeping and international security.

The preliminary report of the Royal Commission on Bilingualism and Biculturalism has been laid before you. My Ministers have been gratified to observe the improving understanding of problems arising from the reality and importance of the dual character of our country.

In the spirit of co-operative federalism, my Government has held important conferences with the governments of the provinces, and close consultation has greatly improved the co-ordination of federal and provincial policies.

You have enacted legislation whereby the abatement of federal tax on personal incomes, in favour of the provinces, will be increased during the next two fiscal years. You have also enacted legislation whereby my Government may make, with provinces which so wish, alternative financial arrangements respecting certain established programmes the cost of which is shared by my Government.

The federal-provincial conference has established a tax structure committee which is reviewing the fiscal needs and relationships of federal and provincial governments.

You have approved an address to the Queen as a result of which the British North America Act was amended to provide that Parliament may legislate concerning benefits, for disabled persons and for survivors, supplementary to old-age pensions.

Following this constitutional amendment, you have enacted legislation to establish the Canada Pension Plan, for the comprehensive provision of retirement pensions which will be fully portable and which will be kept in line with changes in earnings and in the cost of living. In the same legislation you have provided a measure of income maintenance for contributors who become disabled and for the widows and children of contributors who die.

In the same legislation also, you have provided that the old-age-security pension will in future be paid from age 65 and that the basic amount of the pension will be increased if the cost of living rises.

You have enacted legislation whereby allowances of \$10 a month are paid in respect of children aged 16 and 17 who are not working, either because they are unable to do so or because they are receiving full-time education.

You have adopted a measure whereby my Government may guarantee bank loans to university students and pay the interest on these loans during the years of study; this programme is being administered in co-operation with the provinces.

You have enacted a measure to establish a labour code for industries under federal jurisdiction. The code provides for a minimum wage of \$1.25 an hour and for standards respecting hours of work and holidays.

The cash income of Canadian farmers rose in 1964 to a record level. Exports of wheat were the largest ever. Revisions in dairy policy were reflected in increased production, especially of cheese, better sales and prices, and the elimination of the butter surplus.

You have enacted a measure establishing a new type of farm credit, so that partnerships of farmers may borrow for the purchase of machinery to be used co-operatively.

You have enacted legislation to double the size of loans which may be made by the Farm Credit Corporation and of loans by chartered banks guaranteed under the Farm Improvement Loans Act.

You have adopted a measure whereby my Government may provide re-insurance of the major portion of the disaster risk to any province establishing a crop insurance programme.

You have approved increased assistance to farmers in eastern Canada and British Columbia purchasing feed grains.

My Government is expanding the work of ARDA and has made with the provinces a new agreement respecting programmes for the five years beginning 1 April, 1965.

You have approved an increase in Canada's contribution to the World Food Programme.

In 1964 Canada's fisheries established records both in the quantities landed and the value of the catch to fishermen. A federal-provincial conference on fisheries development gave impetus to a widespread programme of industrial development in the fisheries.

You have adopted a measure establishing a twelve-mile fishing zone.

You have approved increases in veterans' pensions and allowances, enabling their recipients to maintain their standards of living and to share in the benefits of a more buoyant economy.

By amending the National Housing Act you have broadened the range of financial assistance available for urban renewal and low-rental housing.

My Government has concluded an agreement with the United States respecting free trade in automobiles and their components. The agreement makes possible for the industry programmes designed to achieve substantial improvements in efficiency, production and employment.

You have approved the payment of subvention assistance on the movement of Canadian coal for a period of five years from 1 April 1965, and have authorized loans for coal production assistance for a further period of four years.

You have enacted legislation whereby divorce Bills can be dealt with more expeditiously.

My Government has initiated inquiries directed to the re-assessment of immigration policy and procedures.

My Ministers have made further progress in the study and implementation of many of the recommendations and suggestions of the Royal Commission on Government Organization.

We must note with regret that in the past year there has been little progress in reducing international tensions. In recent weeks, some tensions have been heightened. My Government has continued to make constructive efforts towards peace and good neighbourliness.

You have approved the participation of Canadian troops in the United Nations Force in Cyprus. Though no long-term solution to this problem is yet in sight, the United Nations Force has been successful in controlling armed conflict.

You have approved the Columbia River Treaty and its protocol, which my Government subsequently ratified. These arrangements are of mutual benefit to Canada and the United States, providing this country with large supplies of low-cost power and increasing opportunities for employment.



My Prime Minister attended the Conference in London of Commonwealth Prime Ministers to discuss matters of common concern, including the establishment of a Commonwealth Secretariat.

My Government convened a conference of experts to exchange experience on the practical and technical problems of peacekeeping. The Commonwealth Education Conference was held in Ottawa.

In the search for international understanding and co-operation, my Prime Minister and his colleagues have visited and received a number of leaders of other countries, including the Presidents of Ireland and the United States; the Prime Ministers of Britain, Japan, Malaysia and Trinidad and Tobago; the Chancellor of the Federal Republic of Germany; the Foreign Ministers of Australia, Belgium, Britain, France, Germany and Norway; and the Secretaries-General of the United Nations and of NATO.

Canadians recently joined with the people of Britain, the Commonwealth and the world in paying final tribute to Sir Winston Churchill, to whom so much was owed by all free men.

*Members of the House of Commons*

I thank you for the provision you have made for the public services in the current fiscal year.

*Honourable Members of the Senate,*

*Members of the House of Commons,*

May Divine Providence continue to bless our country.

---

After which His Honour the Speaker of the Senate said:

*Honourable Members of the Senate:*

*Members of the House of Commons:*

It is the will and pleasure of the Honourable the Deputy to His Excellency the Governor General that this Parliament be prorogued until Monday, the fifth day of April, to be here holden; and this Parliament is accordingly prorogued until the fifth day of April.



## LIST OF APPENDICES TO JOURNALS—SESSION 1964-65

No. 1 — Columbia River Treaty and Protocol: Second Report of Standing Committee on External Affairs with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 1 to 29*), 369-72.

No. 2 — Canadian Conference of the Brethren in Christ Church, Bill S-11: Third Report of Standing Committee on Miscellaneous Private Bills, reporting Bill with amendments, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 1*), 389.

No. 3 — National Defence Act proposed amendment, Bill C-90: Second and Third Reports of Special Committee on Defence with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 1 to 6*), 414, 439-40.

No. 4 — Seicho-No-Ie, Bill S-23: Fourth Report of Standing Committee on Miscellaneous Private Bills, reporting Bill with amendments, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 2*), 445.

No. 5 — Territorial Sea and Fishing Zones, Bill S-17: Third Report of Standing Committee on Marine and Fisheries with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 1 to 5*), 497.

No. 6 — Nova Scotia Savings & Loan Company, Bill S-34: Fifth Report of Standing Committee on Banking and Commerce with its printed minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 1*), 514.

No. 7 — Quebec Board of Trade, Bill S-28: Sixth Report of Standing Committee on Banking and Commerce, reporting Bill with amendments (changing name to Board of Trade of the District of Quebec), with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 2*), 514.

No. 8 — Bell Telephone Company of Canada, Bill S-27: Second Report of Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 4*), 517.

No. 9 — External Affairs 1964-65 Estimates: Third Report of Standing Committee on External Affairs with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 30 to 33*), 553.

No. 10 — Public Accounts, Vols. I to III, and Canada Council financial statements for 1961-62 and 1962-63, changes in form and content of Estimates, progress report thereon: Fourth Report of Standing Committee on Public Accounts with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 1 to 10*), 563-70. (*See also Appendix No. 16*).

No. 11 — Canadian Broadcasting Corporation, annual financial statements for 1961-62 and 1962-63: Fifth Report of Standing Committee on Public Accounts with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 11-12 and 19*), 587-90.

No. 12 — Tobacco, research in the production and processing of (Private Members Resolution—Notice of Motion No. 15, as amended): Third Report of Standing Committee on Agriculture and Colonization, with recommendations, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 1 to 7*), 607-14.

No. 13 — Meota Pipe Lines Ltd., Bill S-39: Third, Fourth and Fifth Reports of Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 5*), 659, 673.

No. 14 — Armed Services, reserves and civil emergency planning: Fourth Report of Special Committee on Defence, with recommendations, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 1 to 17*), 739-56.

No. 15 — Veterans Affairs 1964-65 Estimates: Second Report of Standing Committee on Veterans Affairs with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 1 and 2*), 763.

## LIST OF APPENDICES TO JOURNALS—SESSION 1964-65 — Con.

No. 16 — Auditor-General's Reports and Canada Council financial statements for 1961-62 and 1962-63, progress report thereon: Sixth Report of Standing Committee on Public Accounts with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 13-18 and 20*), 805-12. (See also *Appendix No. 19*).

No. 17 — Corporations and Labour Unions Returns Act proposed amendment, Bill S-35: Eighth Report of Standing Committee on Banking and Commerce with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 3 and 4*), 812-3.

No. 18 — Surplus Assets Disposal: Seventh Report of Standing Committee on Public Accounts, with recommendations, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 28*), 957-60.

No. 19 — Auditor-General's Reports for 1961-62 and 1962-63: Eighth Report of Standing Committee on Public Accounts, with recommendations, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 20 to 28*), 960-5.

No. 20 — Insurance Acts proposed amendment, Bill C-123: Ninth Report of Standing Committee on Banking and Commerce, reporting Bill with amendments and order for reprinting of Bill, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 5 to 13*), 967-72.

No. 21 — Safety of Drugs: Fifth Report of Special Committee on Food and Drugs, with recommendations, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 1 to 19*), 1020-9.

No. 22 — Great Lakes water levels: Second Report of Standing Committee on Mines, Forests and Waters with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 1 to 8*), 1029. (See also *Appendix No. 33*).

No. 23 — Canada Pension Plan, Bill C-136: Third Report of Special (Joint) Committee on Canada Pension Plan, reporting Bill with amendments and recommendations, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 1 to 24*), 1037-43.

No. 24 — Canada Shipping Act proposed amendment, Bill S-7: Sixth Report of Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines, reporting Bill with amendments, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 10*), 1071-3.

No. 25 — Mountain Pacific Pipeline Ltd., Bill S-41, Canadian-Montana Pipe Line Company, Bill S-43, Burrard Inlet Tunnel and Bridge Company, Bill S-47: Seventh Report of Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 11*), 1073.

No. 26 — Parliamentary Commissioner Act (Subject-matter of Bill C-7): Third Report of Standing Committee on Privileges and Elections, with recommendations, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 6 to 10*), 1086.

No. 27 — Companies Act proposed amendment, Bill S-22: Twelfth Report of Standing Committee on Banking and Commerce, reporting Bill with amendments and order for reprinting of Bill, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 15 to 19*), 1111-3.

No. 28 — Interprovincial Pipe Line Company, Bill S-42: Eighth Report of Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 16*), 1113.

No. 29 — Public Accounts, changes in form and content: Ninth Report of Standing Committee on Public Accounts with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 9*), 1117-27.

No. 30 — Circumstances relating to arrest of Mr. Grégoire (Lapointe): Fourth Report of Standing Committee on Privileges and Elections with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 11 to 13*), 1141-2.

## LIST OF APPENDICES TO JOURNALS—SESSION 1964-65 — Con.

✓ No. 31 — Feed grain, prices received by producers, prices paid by livestock feeders: Fourth Report of Standing Committee on Agriculture and Colonization, with recommendations, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 8 to 17*), 1148-55.

No. 32 — Genocide Act, Post Office Act proposed amendment (Subject-matter of Bills C-21 and C-43): Fourth Report of Standing Committee on External Affairs, with recommendations, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 34 to 39*), 1162.

No. 33 — Great Lakes water levels: Third and Fourth Reports of Standing Committee on Mines, Forests and Waters, with recommendations, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 1 to 11*), 1162-5, 1203-4.

No. 34 — World Mortgage Corporation, Bill S-32: Thirteenth and Fourteenth Reports of Standing Committee on Banking and Commerce, reporting Bill with amendments, with its Minutes of Proceedings and Evidence, 1198, 1203.

No. 35 — Defence matters: Fifth Report of Special Committee on Defence with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 1 to 27*), 1204.

No. 36 — Hansard Index, improper use of, subject-matter of complaint against Steelworkers Hamilton Council: Sixth Report of Standing Committee on Privileges and Elections with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 13*), 1204.





THE MINISTRY  
(according to precedence)  
and their  
PARLIAMENTARY SECRETARIES

**Ministers and their Portfolios**

**Parliamentary Secretaries**

Rt. Hon. Lester B. Pearson.....✓	Prime Minister of Canada *	Mr. Jack Davis
Hon. Paul J.J. Martin.....✓	Secretary of State for External Affairs	Mr. Guy Rouleau <sup>1</sup>
Hon. John W. Pickersgill.....✓	Minister of Transport	Mr. Stanley Haidasz
Hon. Paul T. Hellyer.....✓	Minister of National Defence	Mr. Jean-Charles Cantin
Hon. Walter L. Gordon.....✓	Minister of Finance and Receiver General	Mr. Lawrence T. Pennell <sup>2</sup>
Hon. Mitchell Sharp.....✓	Minister of Trade and Commerce	Mr. Jean-Luc Pépin
Hon. George J. McIlraith.....✓	President of the Queen's Privy Council for Canada	
Hon. William W. Benidickson.....✓	Minister of Mines and Technical Surveys	
Hon. Arthur Laing.....✓	Minister of Northern Affairs and National Resources	Mr. John N. Turner
Hon. Maurice Lamontagne.....✓	Secretary of State	Mr. John B. Stewart
Hon. Lucien Cardin <sup>3</sup> .....✓	Minister of Public Works	Mr. G. Roy McWilliam
Hon. Allan J. MacEachen.....✓	Minister of Labour	Mr. James A. Byrne
Hon. Hédard-J. Robichaud.....✓	Minister of Fisheries	
Hon. J. Watson MacNaught.....✓	Solicitor General of Canada	
Hon. Roger Teillet.....✓	Minister of Veterans Affairs	Mr. Chesley W. Carter
Hon. Judy V. LaMarsh.....✓	Minister of National Health and Welfare	Mr. John C. Munro
Hon. Charles M. Drury.....✓	Minister of Industry and Minister of Defence Production	
Hon. Guy Favreau.....✓	Minister of Justice and Attorney General	Mr. Donald S. Macdonald
Hon. John R. Nicholson <sup>4</sup> .....✓	Minister of Citizenship and Immigration	Mr. Hubert Badanai
Hon. Harry W. Hays.....✓	Minister of Agriculture	Mr. Bruce S. Beer
Hon. René Tremblay <sup>5</sup> .....✓	Postmaster General	Mr. Alexis Caron
Hon. John J. Connolly.....✓	Minister without Portfolio and Leader of the Government in the Senate	
Hon. Maurice Sauvé.....✓	Minister of Forestry	Mr. Bruce S. Beer
Hon. Edgar J. Benson <sup>6</sup> .....✓	Minister of National Revenue	
Hon. L��o A.J. Cadieux <sup>7</sup> .....✓	Associate Minister of National Defence	

<sup>1</sup> Resigned as Parliamentary Secretary, Nov. 24, 1964.

<sup>2</sup> Appointed, June 29, 1964, on appointment of Mr. Benson as Minister of National Revenue.

<sup>3</sup> Transferred from Associate Minister of National Defence, Feb. 15, 1965, on resignation of Hon. Jean-Paul Deschatelets, Feb. 12, 1965.

<sup>4</sup> Transferred from Postmaster General, Feb. 15, 1965.

<sup>5</sup> Transferred from Citizenship and Immigration, Feb. 15, 1965.

<sup>6</sup> Appointed, June 29, 1964, upon death of Hon. John R. Garland, Mar. 14, 1964.

<sup>7</sup> Appointed, Feb. 15, 1965, on transfer of Hon. Lucien Cardin to Public Works.

NOTE:—Hon. Yvon Dupuis resigned as Minister without Portfolio, Jan. 22, 1965.

## OFFICERS OF THE HOUSE OF COMMONS

Speaker..... The Honourable Alan A. Macnaughton

Deputy Speaker and Chairman of Committees of the  
Whole House..... Lucien Lamoureux, Esq.

Deputy Chairman of Committees of the Whole House..... Herman M. Batten, Esq.

---

The Clerk of the House of Commons ..... Léon-J. Raymond, Esq., O. B. E.

Sergeant-at-Arms ..... Lieutenant-Colonel David V. Currie, V. C.



ALPHABETICAL LIST  
OF THE  
MEMBERS OF THE HOUSE OF COMMONS

Second Session, Twenty-sixth Parliament

**A**

Addison, John H. —York North.  
Aiken, Gordon Harvey—Parry Sound-Muskoka.  
Alkenbrack, A. Douglas—Prince Edward-Lennox.  
Armstrong, Fred T. —Shelburne-Yarmouth-Clare.  
Asselin, Edmund-T. —Notre-Dame-de-Grâce.  
Asselin, Patrick-T. —Richmond-Wolfe.

**B**

Badanai, Hubert—Fort William.  
Balcer, Hon. Léon—Trois-Rivières.  
Baldwin, Gerald W. —Peace River.  
Barnett, Thomas S. —Comox-Alberni.  
Basford, S. Ron—Vancouver-Burrard.  
Batten, Herman M. —Humber-St. George's.  
Beaulé, Robert—Quebec East.  
Béchar, Albert—Bonaventure.  
Beer, Bruce S. —Peel.  
Bélanger, L. -P. -Antoine—Charlevoix.  
Bell, Thomas M. —Saint John-Albert.  
Benidickson, Hon. William M. —Kenora-Rainy River.  
Benson, Hon. Edgar J. —Kingston.  
Berger, Jean—Montnagny-L'Islet.  
Bigg, F. Jack—Athabasca.  
Blouin, Gustave—Saguenay.  
Boulanger, Prosper—Mercier.  
Boutin, Pierre-André—Dorchester.  
Brewin, F. Andrew—Greenwood.  
Brown, James E. —Brantford.  
Byrne, James A. —Kootenay East.

**C**

Cadieu, Albert C.—Meadow Lake.  
Cadieux, Hon. Léo—Terrebonne.  
Cameron, Alan John Patrick—High Park.  
Cameron, Colin—Nanaimo-Cowichan-The Islands.  
Cantelon, Reg W. —Kindersley.  
Cantin, Jean-Charles—Quebec South.  
Caouette, Réal—Villeneuve.  
Cardiff, L. Elston—Huron.  
Cardin, Hon. Lucien—Richelieu-Verchères.  
Caron, Alexis—Hull.

Carter, Chesley William—Burin-Burgeo.  
Cashin, Richard J. —St. John's West.  
Casselman, <sup>1</sup>Mrs. Jean—Grenville-Dundas.  
Chapdelaine, Gérard—Sherbrooke.  
Chaplin, <sup>2</sup>Gordon—Waterloo South.  
Chatterton, George L. —Esquimalt-Saanich.  
Choquette, Auguste—Lotbinière.  
Chrétien, Jean—Saint-Maurice-Lafleche.  
Churchill, Hon. Gordon—Winnipeg South Centre.  
Clancy, Gordon Drummond—Yorkton.  
Coates, Robert C. —Cumberland.  
Cooper, Clarence Owen—Rosetown-Biggar.  
Côté, Jean-Pierre—Longueuil.  
Côté, Maurice—Chicoutimi.  
Cowan, Ralph B. —York-Humber.  
Crossman, Guy—Kent (N. B.)  
Crouse, Lloyd R. —Queens-Lunenburg.  
Cyr, Alexandre—Gaspé.

**D**

Danforth, Harold W. —Kent (Ont.)  
Davis, Jack—Coast-Capilano.  
Deachman, Grant—Vancouver Quadra.  
Deschatelets, Hon. Jean-Paul—Maisonneuve-Rosemont.  
Diefenbaker, Rt. Hon. John George—Prince Albert.  
Dinsdale, Hon. Walter G. —Brandon-Souris.  
Dionne, Charles-Eugène—Kamouraska.  
Doucett, George H. —Lanark.  
Douglas, T. C. —Burnaby-Coquitlam.  
Drouin, Vincent—Argenteuil-Deux-Montagnes.  
Drury, Hon. Charles M. —Saint-Antoine-Westmount.  
Dubé, Jean-Eudes—Restigouche-Madawaska.  
Dupuis, Hon. Yvon—Saint-Jean-Iberville-Napierville.

**E**

Emard, René—Vaudreuil-Soulanges.  
Enns, Siegfried J. —Portage-Neepawa.  
Ethier, Viateur—Glengarry-Prescott.  
Eudes, Raymond—Hochelaga.

<sup>1</sup> Remarried, see Wadds.

<sup>2</sup> Died, June 27, 1964.

## F

Fairweather, R. Gordon L. —Royal.  
 Fane, Frank J. W. —Vegreville.  
 Favreau, Hon. Guy —Papineau.  
 Fisher, Douglas M. —Port Arthur.  
 Fleming, Stuart A. —Okanagan-Revelstoke.  
 Flemming, Hon. Hugh John —Victoria-Carleton.  
 Forbes, R. Elmer —Dauphin.  
 Forest, Yves —Stanstead.  
 Forgie, James M. —Renfrew North.  
 Foy, Walter F. —Lambton West.  
 Francis, Lloyd —Carleton.  
 Frenette, Jean-Louis —Portneuf.

## G

Garland, <sup>3</sup>Hon. John R. —Nipissing.  
 Gauthier, Charles-Arthur —Roberval.  
 Gelber, Marvin —York South.  
 Gendron, Rosaire —Rivière-du-Loup-Témiscouata.  
 Girouard, Gérard —Labelle.  
 Godin, Osias-J. —Nickel Belt.  
 Gordon, Hon. Walter L. —Davenport.  
 Grafftey, W. Heward —Brome-Missisquoi.  
 Granger, Charles R. M. —Grand Falls-White Bay-Labrador.  
 Gray, Herbert E. —Essex West.  
 Greene, John James —Renfrew South.  
 Grégoire, Gilles —Lapointe.  
 Groos, David W. —Victoria (B. C.)  
 Guay, Raynald —Lévis.  
 Gundlock, Deane R. —Lethbridge.

## H

Habel, Joseph-A. —Cochrane.  
 Hahn, David G. —Broadview.  
 Haidasz, Stanley —Parkdale.  
 Hales, Alfred D. —Wellington South.  
 Hamilton, Hon. Alvin —Qu'Appelle.  
 Harkness, Hon. Douglas S. —Calgary North.  
 Harley, Harry C. —Halton.  
 Hays, Hon. Harry W. —Calgary South.  
 Hellyer, Hon. Paul T. —Trinity.  
 Herridge, Herbert W. —Kootenay West.  
 Honey, Russell C. —Durham.  
 Horner, Albert R. —The Battlefords.  
 Horner, Hugh M. —Jasper-Edson.  
 Horner, John H. —Acadia.  
 Howard, Frank —Skeena.  
 Howe, William D. —Hamilton South.  
 Howe, Wm. Marvin —Wellington-Huron.

## I

Irvine, Jack A. —London.

## J

Jewett, Miss Pauline —Northumberland.  
 Jones, <sup>4</sup>Mrs. Eloise —Saskatoon.  
 Jones, <sup>5</sup>Henry F. —Saskatoon.  
 Jorgenson, Warner H. —Provencher.

## K

Kelly, Leonard P. —York West.  
 Kennedy, Cyril F. —Colchester-Hants.  
 Kindt, Lawrence E. —MacLeod.  
 Klein, Milton L. —Cartier.  
 Knowles, Stanley H. —Winnipeg North Centre.  
 Konantz, Mrs. Margaret —Winnipeg South.  
 Korchinski, Stanley J. —Mackenzie.

## L

Lachance, Georges-C. —Lafontaine.  
 Laing, Hon. Arthur —Vancouver South.  
 LaMarsh, Hon. Judy V. —Niagara Falls.  
 Lamb, Charles —Victoria (Ont.).  
 Lambert, Hon. Marcel —Edmonton West.  
 Lamontagne, Hon. Maurice —Outremont-Saint-Jean.  
 Lamoureux, Lucien —Stormont.  
 Langlois, Raymond-C. —Mégantic.  
 Laniel, Gérard —Beauharnois-Salaberry.  
 Laprise, Gérard —Chapleau.  
 Latulippe, Henri —Compton-Frontenac.  
 Laverdière, Herman —Bellechasse.  
 Leblanc, Fernand E. —Laurier.  
 Leboe, Bert Raymond —Cariboo.  
 Leduc, Rodolphe —Gatineau.  
 Legault, <sup>6</sup>Carl —Nipissing.  
 Lessard, H. Pit —Saint-Henri.  
 Lessard, Marcel —Lac-Saint-Jean.  
 Lloyd, John E. —Halifax.  
 Loiselle, Gérard —St. Ann.  
 Loney, John —Bruce.

## M

Macaluso, Joseph —Hamilton West.  
 Macdonald, Donald S. —Rosedale.  
 MacEachen, Hon. Allan J. —Inverness-Richmond.

<sup>3</sup> Died, Mar. 14, 1964.

<sup>4</sup> Elected in by-election June 22, 1964.

<sup>5</sup> Died, Mar. 5, 1964.

<sup>6</sup> Elected in by-election June 22, 1964.

MacEwan, H. Russell—Pictou.  
 MacInnis, Donald—Cape Breton South.  
 Mackasey, Bryce Stuart—Verdun.  
 MacLean, Hon. J. Angus—Queens.  
 MacNaught, Hon. J. Watson—Prince.  
 Macnaughton, Hon. Alan A.—Mount Royal.  
 Macquarrie, Heath—Queens.  
 MacRae, J. Chester—York-Sunbury.  
 Madill, J. Ellwood—Dufferin-Simcoe.  
 Mandziuk, J. Nicholas—Marquette.  
 Marcoux, Guy—Québec-Montmorency.  
 Martin, Murdo W.—Timmins.  
 Martin, Hon. Paul—Essex East.  
 Martineau, Hon. Paul—Pontiac-Témiscamingue.  
 Mather, Barry—New Westminster.  
 Matheson, John R.—Leeds.  
 Matte, Jean-Paul—Champlain.  
 McBain, James A.—Elgin.  
 McCutcheon, Mac T.—Lambton-Kent.  
 McIlraith, Hon. George J.—Ottawa West.  
 McIntosh, Jack—Swift Current-Maple Creek.  
 McLean, Allan M. A.—Charlotte.  
 McMillan, William H.—Welland.  
 McNulty, James C.—Lincoln.  
 McWilliam, G. Roy—Northumberland-Miramichi.  
 Millar, Campbell E.—Middlesex East.  
 Mitchell, D. Rodger—Sudbury.  
 Monteith, Hon. J. Waldo—Perth.  
 Moore, Harry A.—Wetaskiwin.  
 More, Kenneth H.—Regina City.  
 Moreau, Maurice J.—York-Scarborough.  
 Morison, John B.—Wentworth.  
 Muir, George R.—Lisgar.  
 Muir, Robert—Cape Breton North and Victoria.  
 Mullally, John—Kings.  
 Munro, John C.—Hamilton East.

## N

Nasserden, Edward—Rosthern.  
 Nesbitt, Wallace B.—Oxford.  
 Nicholson, Hon. John R.—Vancouver Centre.  
 Nielsen, Erik—Yukon.  
 Nixon, George E.—Algoma West.  
 Noble, Percy V.—Grey North.  
 Nowlan, Hon. George Clyde—Digby-Annapolis-Kings.  
 Nugent, Terence J.—Edmonton-Strathcona.

## O

O'Keefe, Joseph P.—St. John's East.  
 Olson, Horace A.—Medicine Hat.  
 Orlikow, David—Winnipeg North.  
 Ormiston, James N.—Melville.

Otto, Steven—York East.  
 Ouellet, Gérard—Rimouski.

## P

Pascoe, J. Ernest—Moose Jaw-Lake Centre.  
 Patterson, Alexander B.—Fraser Valley.  
 Paul, Rémi—Berthier-Maskinongé-Delanaudière.  
 Pearson, Rt. Hon. Lester B.—Algoma East.  
 Pennell, Lawrence T.—Brant-Haldimand.  
 Pépin, Jean-Luc—Drummond-Arthabaska.  
 Perron, Gérard—Beauce.  
 Peters, Arnold—Timiskaming.  
 Pickersgill, Hon. John W.—Bonavista-Twillingate.  
 Pigeon, Louis-Joseph—Joliette-L'Assomption-Montcalm.  
 Pilon, Bernard—Chambly-Rouville.  
 Plourde, Lucien—Quebec West.  
 Prittie, Robert W.—Burnaby-Richmond.  
 Prud'homme, Marcel—Saint-Denis.  
 Pugh, David V.—Okanagan Boundary.

## R

Rapp, Reynold—Humboldt-Melfort-Tisdale.  
 Regan, Gerald A.—Halifax.  
 Rhéaume, Gene—Northwest Territories.  
 Ricard, Hon. Théogène—Saint-Hyacinthe-Bagot.  
 Richard, Jean-T.—Ottawa East.  
 Rideout, <sup>7</sup> Mrs. Margaret—Westmorland.  
 Rideout, <sup>8</sup> Sherwood H.—Westmorland.  
 Rinfret, Maurice—Saint-Jacques.  
 Robichaud, Hon. Hédard-J.—Gloucester.  
 Rochon, Jean-L.—Laval.  
 Rock, Raymond—Jacques-Cartier-Lasalle.  
 Rondeau, Gilbert—Shefford.  
 Rouleau, Guy—Dollard.  
 Roxburgh, John M.—Norfolk.  
 Ryan, S. Perry—Spadina.  
 Rynard, Philip Bernard—Simcoe East.

## S

Saltsman, <sup>9</sup> Max—Waterloo South.  
 Sauvé, Hon. Maurice—Îles-de-la-Madeleine.  
 Scott, Reid—Danforth.  
 Sharp, Hon. Mitchell—Eglinton.  
 Simpson, Robert—Churchill.  
 Skoreyko, William—Edmonton East.  
 Slogan, Joseph B.—Springfield.  
 Smallwood, Clifford S.—Battle River-Camrose.  
 Smith, Heber E.—Simcoe North.  
 Southam, Richard R.—Moose Mountain.  
 Starr, Hon. Michael—Ontario.  
 Stefanson, Eric—Selkirk.  
 Stenson, Fred F.—Peterborough.  
 Stewart, John B.—Antigonish-Guysborough.

<sup>7</sup> Elected in by-election Nov. 9, 1964.

<sup>8</sup> Died, May 29, 1964.

<sup>9</sup> Elected in by-election Nov. 9, 1964.



Tardiff, Paul—Russell.  
 Teillet, Hon. Roger-J. —St. Boniface.  
 Temple, Robert—Hastings South.  
 Thomas, William H. A. —Middlesex West.  
 Thompson, Robert N. —Red Deer.  
 Tremblay, Hon. René—Matapédia-Matane.  
 Tucker, James R. —Trinity-Conception.  
 Turner, John N. —St. Lawrence-St. George.

# V

Valade, Georges-J. —Sainte-Marie.  
 Vincent, Clément—Nicolet-Yamaska.

Wadds, <sup>10</sup> Mrs. Jean—Grenville-Dundas.  
 Wahn, Ian Grant—St. Paul's.  
 Walker, James E. —York Centre.  
 Watson, Ian—Châteauguay-Huntingdon-  
     Laprairie.  
 Watson, Lawrence—Assiniboia.  
 Webb, Roderick A. —Hastings-Frontenac.  
 Webster, Arnold A. —Vancouver-Kingsway.  
 Weichel, Oscar W. —Waterloo North.  
 Whelan, Eugene F. —Essex South.  
 Willoughby, Charles J. M. —Kamloops.  
 Winch, Harold E. —Vancouver East.  
 Winkler, Eric A. —Grey-Bruce.  
 Woolliams, Eldon M. —Bow River.

---

<sup>10</sup> Formerly Mrs. Jean Casselman.

ALPHABETICAL LIST  
OF THE  
CONSTITUENCIES OF THE HOUSE OF COMMONS

Second Session, Twenty-sixth Parliament

**A**

Acadia—Horner, John H.  
Algoma East—Pearson, Rt. Hon. Lester B.  
Algoma West—Nixon, George E.  
Antigonish—Guysborough—Stewart, John B.  
Argenteuil—Deux-Montagnes—Drouin, Vincent.  
Assiniboia—Watson, Lawrence.  
Athabasca—Bigg, F. Jack.

**B**

Battle River—Camrose—Smallwood, Clifford S.  
Beauce—Perron, Gérard.  
Beauharnois—Salaberry—Laniel, Gérald.  
Bellechasse—Laverdière, Herman.  
Berthier—Maskinongé—Delanaudière—Paul, Rémi.  
Bonaventure—Béchar, Albert.  
Bonavista—Twillingate—Pickersgill, Hon. John W.  
Bow River—Woolliams, Eldon M.  
Brandon—Souris—Dinsdale, Hon. Walter G.  
Brantford—Brown, James E.  
Brant—Haldimand—Pennell, Lawrence T.  
Broadview—Hahn, David G.  
Brome—Missiquoi—Grafftey, W. Heward.  
Bruce—Loney, John.  
Burin—Burgeio—Carter, Chesley William.  
Burnaby—Coquitlam—Douglas, T. C.  
Burnaby—Richmond—Prittie, Robert W.

**C**

Calgary North—Harkness, Hon. Douglas S.  
Calgary South—Hays, Hon. Harry W.  
Cape Breton North and Victoria—Muir, Robert.  
Cape Breton South—MacInnis, Donald.  
Cariboo—Leboe, Bert Raymond.  
Carleton—Francis, Lloyd.  
Cartier—Klein, Milton L.  
Chambly—Rouville—Pilon, Bernard.  
Champlain—Matte, Jean-Paul.  
Chapleau—Laprise, Gérard.  
Charlevoix—Bélanger, L.-P.-Antoine.  
Charlotte—McLean, Allan M. A.  
Châteauguay—Huntingdon—Laprairie—Watson, Ian.  
Chicoutimi—Côté, Maurice.  
Churchill—Simpson, Robert.  
Coast—Capilano—Davis, Jack.

Cochrane—Habel, Joseph-A.  
Colchester—Hants—Kennedy, Cyril F.  
Comox-Alberni—Barnett, Thomas S.  
Compton—Frontenac—Latulippe, Henri.  
Cumberland—Coates, Robert C.

**D**

Danforth—Scott, Reid.  
Dauphin—Forbes, R. Elmer.  
Davenport—Gordon, Hon. Walter L.  
Digby—Annapolis—Kings—Nowlan, Hon. George Clyde.  
Dollard—Rouleau, Guy.  
Dorchester—Boutin, Pierre-André.  
Drummond—Arthabaska—Pépin, Jean-Luc.  
Dufferin—Simcoe—Madill, J. Ellwood.  
Durham—Honey, Russell C.

**E**

Edmonton East—Skoreyko, William.  
Edmonton—Strathcona—Nugent, Terence J.  
Edmonton West—Lambert, Hon. Marcel.  
Eglinton—Sharp, Hon. Mitchell.  
Elgin—McBain, James A.  
Esquimalt—Saanich—Chatterton, George L.  
Essex East—Martin, Hon. Paul.  
Essex South—Whelan, Eugene F.  
Essex West—Gray, Herbert E.

**F**

Fort William—Badanai, Hubert.  
Fraser Valley—Patterson, Alexander B.

**G**

Gaspé—Cyr, Alexandre.  
Gatineau—Leduc, Rodolphe.  
Glengary—Prescott—Ethier, Viateur.  
Gloucester—Robichaud, Hon. Hédard-J.  
Grand Falls—White Bay—Labrador—Granger, Charles R. M.  
Greenwood—Brewin, F. Andrew.  
Grenville—Dundas—<sup>1</sup>Wadds, Mrs. Jean.  
Grey—Bruce—Winkler, Eric A.  
Grey North—Noble, Percy V.

<sup>1</sup> Remarried, formerly Mrs. Jean Casseiman.

## H

Halifax—Lloyd, John E.  
 Regan, Gerald A.  
 Halton—Harley, Harry C.  
 Hamilton East—Munro, John C.  
 Hamilton South—Howe, William D.  
 Hamilton West—Macaluso, Joseph.  
 Hastings—Frontenac—Webb, Roderick A.  
 Hastings South—Temple, Robert.  
 High Park—Cameron, Alan John Patrick.  
 Hochelaga—Eudes, Raymond.  
 Hull—Caron, Alexis.  
 Humber-St. George's—Batten, Herman M.  
 Humboldt-Melfort-Tisdale—Rapp, Reynold.  
 Huron—Cardiff, L. Elston.

## I

Iles-de-la-Madeleine—Sauvé, Hon. Maurice.  
 Inverness—Richmond—MacEachen, Hon.  
 Allan J.

## J

Jacques-Cartier-Lasalle—Rock, Raymond.  
 Jasper-Edson—Horner, Hugh M.  
 Joliette-L'Assomption-Montcalm—Pigeon,  
 Louis-Joseph.

## K

Kamloops—Willoughby, Charles J. M.  
 Kamouraska—Dionne, Charles-Eugène.  
 Kenora-Rainy River—Benidickson, Hon.  
 William M.  
 Kent (N. B.)—Crossman, Guy.  
 Kent (Ont.)—Danforth, Harold W.  
 Kindersley—Cantelon, Reg W.  
 Kings—Mullally, John.  
 Kingston—Benson, Hon. Edgar J.  
 Kootenay East—Byrne, James A.  
 Kootenay West—Herridge, Herbert W.

## L

Labelle—Girouard, Gérard.  
 Lac-Saint-Jean—Lessard, Marcel.  
 Lafontaine—Lachance, Georges-C.  
 Lambton-Kent—McCutcheon, Mac T.  
 Lambton West—Foy, Walter F.  
 Lanark—Doucett, George H.  
 Lapointe—Grégoire, Gilles.

Laurier—Leblanc, Fernand E.  
 Laval—Rochon, Jean-L.  
 Leeds—Matheson, John R.  
 Lethbridge—Gundlock, Deane R.  
 Lévis—Guay, Raynald.  
 Lincoln—McNulty, James C.  
 Lisgar—Muir, George R.  
 London—Irvine, Jack A.  
 Longueuil—Côté, Jean-Pierre.  
 Lotbinière—Choquette, Auguste.

## M

Mackenzie—Korchinski, Stanley J.  
 Macleod—Kindt, Lawrence E.  
 Maisonneuve-Rosemont—Deschatelets, Hon.  
 Jean-Paul.  
 Marquette—Mandziuk, J. Nicholas.  
 Matapédia-Matane—Tremblay, Hon. René.  
 Meadow Lake—Cadieu, Albert C.  
 Medicine Hat—Olson, Horace A.  
 Mégantic—Langlois, Raymond-C.  
 Melville—Ormiston, James N.  
 Mercier—Boulanger, Prosper.  
 Middlesex East—Millar, Campbell E.  
 Middlesex West—Thomas, William H. A.  
 Montmagny-L'Islet—Berger, Jean.  
 Moose Jaw-Lake Centre—Pascoe, J. Ernest.  
 Moose Mountain—Southam, Richard R.  
 Mount Royal—Macnaughton, Hon. Alan A.

## N

Nanaimo-Cowichan-The Islands—Cameron,  
 Colin.  
 New Westminster—Mather, Barry.  
 Niagara Falls—LaMarsh, Hon. Judy V.  
 Nickel Belt—Godin, Osias-J.  
 Nicolet-Yamaska—Vincent, Clément.  
 Nipissing—<sup>2</sup> Garland, Hon. John R.  
<sup>3</sup> Legault, Carl.  
 Norfolk—Roxburgh, John M.  
 Northumberland—Jewett, Miss Pauline.  
 Northumberland-Miramichi—McWilliam, G. Roy.  
 Northwest Territories—Rhéaume, Gene.  
 Notre-Dame-de-Grâce—Asselin, Edmund-T.

## O

Okanagan Boundary—Pugh, David V.  
 Okanagan-Revelstoke—Fleming, Stuart A.  
 Ontario—Starr, Hon. Michael.  
 Ottawa East—Richard, Jean-T.  
 Ottawa West—McIlraith, Hon. George J.

<sup>2</sup> Died, Mar. 14, 1964.

<sup>3</sup> Elected in by-election June 22, 1964.



Outremont-Saint-Jean-Lamontagne, Hon.  
Maurice.  
Oxford-Nesbitt, Wallace B.

P

Papineau-Favreau, Hon. Guy.  
Parkdale-Haidasz, Stanley.  
Parry Sound-Muskoka-Aiken, Gordon Harvey.  
Peace River-Baldwin, Gerald W.  
Peel-Beer, Bruce S.  
Perth-Monteith, Hon. J. Waldo.  
Peterborough-Stenson, Fred F.  
Pictou-MacEwan, H. Russell.  
Pontiac-Témiscamingue-Martineau, Hon. Paul.  
Portage-Neepawa-Enns, Siegfried J.  
Port Arthur-Fisher, Douglas M.  
Portneuf-Frenette, Jean-Louis.  
Prince-MacNaught, Hon. J. Watson.  
Prince Albert-Diefenbaker, Rt. Hon. John  
George.  
Prince Edward-Lennox-Alkenbrack, A.  
Douglas.  
Provencher-Jorgenson, Warner H.

Q

Qu'Appelle-Hamilton, Hon. Alvin.  
Quebec East-Beaulé, Robert.  
Québec-Montmorency-Marcoux, Guy.  
Quebec South-Cantin, Jean-Charles.  
Quebec West-Plourde, Lucien.  
Queens-MacLean, Hon. J. Angus.  
Macquarrie, Heath.  
Queens-Lunenburg-Crouse, Lloyd R.

R

Red Deer-Thompson, Robert N.  
Regina City-More, Kenneth H.  
Renfrew North-Forgie, James M.  
Renfrew South-Greene, John James.  
Restigouche-Madawaska-Dubé, Jean-Eudes.  
Richelieu-Verchères-Cardin, Hon. Lucien.  
Richmond-Wolfe-Asselin, Patrick-T.  
Rimouski-Ouellet, Gérard.  
Rivière-du-Loup-Témiscouata-Gendron,  
Rosaire.  
Roberval-Gauthier, Charles-Arthur.  
Rosedale-Macdonald, Donald S.  
Rosetown-Biggart-Cooper, Clarence Owen.  
Rosthern-Nasserden, Edward.  
Royal-Fairweather, R. Gordon L.  
Russell-Tardiff, Paul.

S

Saguenay-Blouin, Gustave.  
St. Ann-Loiselle, Gérard.  
Saint-Antoine-Westmount-Drury, Hon. Charles M.  
St. Boniface-Teillet, Hon. Roger-J.  
Saint-Denis-Prud'homme, Marcel.  
Saint-Henri-Lessard, H. Pit.  
Saint-Hyacinthe-Bagot-Ricard, Hon. Théogène.  
Saint-Jacques-Rinfret, Maurice.  
Saint-Jean-Iberville-Napierville-Dupuis, Hon.  
Yvon.  
Saint John-Albert-Bell, Thomas M.  
St. John's East-O'Keefe, Joseph P.  
St. John's West-Cashin, Richard J.  
St. Lawrence-St. George-Turner, John N.  
Sainte-Marie-Valade, Georges-J.  
Saint-Maurice-Lafliche-Chrétien, Jean.  
St. Paul's-Wahn, Ian Grant.  
Saskatoon-<sup>4</sup> Jones, Henry F.  
<sup>5</sup> Jones, Mrs. Eloise.  
Selkirk-Stefanson, Eric.  
Shefford-Rondeau, Gilbert.  
Shelburne-Yarmouth-Clare-Armstrong, Fred T.  
Sherbrooke-Chapdelaine, Gérard.  
Simcoe East-Rynard, Philip Bernard.  
Simcoe North-Smith, Heber E.  
Skeena-Howard, Frank.  
Spadina-Ryan, S. Perry.  
Springfield-Slogan, Joseph B.  
Stanstead-Forest, Yves.  
Stormont-Lamoureux, Lucien.  
Sudbury-Mitchell, D. Rodger.  
Swift Current-Maple Creek-McIntosh, Jack.

T

Terrebonne-Cadieux, Hon. Léo.  
The Battlefords-Horner, Albert R.  
Timiskaming-Peters, Arnold.  
Timmins-Martin, Murdo W.  
Trinity-Hellyer, Hon. Paul T.  
Trinity-Conception-Tucker, James R.  
Trois-Rivières-Balcer, Hon. Léon.

V

Vancouver-Burrard-Basford, S. Ron.  
Vancouver Centre-Nicholson, Hon. John R.  
Vancouver East-Winch, Harold E.  
Vancouver-Kingsway-Webster, Arnold A.  
Vancouver Quadra-Deachman, Grant.  
Vancouver South-Laing, Hon. Arthur.  
Vaudreuil-Soulanges-Emard, René.  
Vegreville-Fane, Frank J. W.

<sup>4</sup> Died, Mar. 5, 1964.

<sup>5</sup> Elected in by-election June 22, 1964.

Verdun—Mackasey, Bryce Stuart.  
 Victoria (B. C.)—Groos, David W.  
 Victoria (Ont.)—Lamb, Charles.  
 Victoria-Carleton—Flemming, Hon. Hugh John.  
 Villeneuve—Caouette, Réal.

Wetaskiwin—Moore, Harry A.  
 Winnipeg North—Orlikow, David.  
 Winnipeg North Centre—Knowles, Stanley H.  
 Winnipeg South—Konantz, Mrs. Margaret.  
 Winnipeg South Centre—Churchill, Hon. Gordon.

## W

Waterloo North—Weichel, Oscar W.  
 Waterloo South—<sup>6</sup> Chaplin, Gordon.  
                                   <sup>7</sup> Saltsman, Max.  
 Welland—McMillan, William H.  
 Wellington-Huron—Howe, Wm. Marvin.  
 Wellington South—Hales, Alfred D.  
 Wentworth—Morison, John B.  
 Westmorland—<sup>8</sup> Rideout, Sherwood H.  
                                   <sup>9</sup> Rideout, Mrs. Margaret.

## Y

York Centre—Walker, James E.  
 York East—Otto, Steven.  
 York-Humber—Cowan, Ralph B.  
 York North—Addison, John H.  
 York-Scarborough—Moreau, Maurice J.  
 York South—Gelber, Marvin.  
 York-Sunbury—MacRae, J. Chester.  
 York West—Kelly, Leonard P.  
 Yorkton—Clancy, Gordon Drummond.  
 Yukon—Nielsen, Erik.

---

<sup>6</sup> Died, June 22, 1964.

<sup>7</sup> Elected in by-election Nov. 9, 1964.

<sup>8</sup> Died, May 29, 1964.

<sup>9</sup> Elected in by-election Nov. 9, 1964.

**INDEX**  
**TO THE**  
**JOURNALS**  
**OF THE**  
**HOUSE OF COMMONS OF CANADA**

---

From Tuesday, February 18, 1964, to  
Friday, April 2, 1965, inclusive,  
in the Thirteenth and Fourteenth Years of the Reign of

OUR SOVEREIGN LADY,  
QUEEN ELIZABETH THE SECOND

---

1964-65  
Second Session, Twenty-Sixth Parliament

---

**Volume CXI**

**One Hundred and Eleventh Volume**





## A

**ARDA:**

See **Agricultural Rehabilitation and Development Act.**

**Abandoned Railways:**

See **Railway Act amendment; Railway Acts amendment; Railways; Transport Commissioners.**

**Address in Reply, Debate on:**

Speech reported by Mr. Speaker, 3. Motion (Mr. Pearson),—To give consideration to Speech at next sitting, 5. Address in Reply moved and debate adjourned, 11. Debate resumed (1st appointed day); amendment (Mr. Diefenbaker),—Failed to propose repeal of 11 per cent sales tax on building materials and machinery: moved, 21. Subamendment (Mr. Douglas),—Failed to provide for government-sponsored and operated medicare program: moved and debate interrupted, 21. Debate resumed (2nd appointed day); subamendment negated on recorded division, 23-5. Debate resumed (3rd appointed day); subamendment (Mr. Grégoire),—Failed to state that 1964 should be the year of and for Canadian families through increase of family allowances: moved and ruled out of order, appealed and sustained on recorded division, 27-30. Debate resumed; subamendment (Mr. Perron),—Regrets government did not use money raised through 11 per cent tax on building materials to increase family allowances: moved and point of order raised concerning validity thereof, 30. Debate resumed (4th appointed day); subamendment ruled out of order, 33-4. Debate resumed; subamendment (Mr. Rondeau),—Failure to adjust family allowances to cost of living: moved and ruled out of order, appealed and sustained on recorded division, 35-7. Debate resumed; amendment negated on recorded division, 37-9. Debate resumed (5th appointed day); amendment (Mr. Ricard),—Failed to propose extension of family allowances to school children between 16 and 18: moved and debate interrupted, 41. Debate resumed (6th appointed day); subamendment (Mr. Langlois),—Have not proposed a general raise in family allowances according to cost of living; moved and negated on recorded division, 43-5; amendment negated on recorded division, 45-6. Debate resumed (7th appointed day) and interrupted, 49. Debate resumed (8th and final appointed day), 55. Main motion agreed to, 55. Motion for engrossing and presenting to Governor General, 55. (*Letter of acknowledgment not received.*)

**Address to the Queen regarding BNA Act (Pensions):**

See **British North America Act amendment.**

**Adjournment Motion Proceedings Under Provisional S. O. 39-A:**

Motion,—"That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed, after debate, deemed to have been adopted, 233, 243, 250, 259, 275, 285, 292, 298, 308, 313, 324, 329, 345, 356, 360, 375, 384, 386, 397, 406, 411, 421, 432, 437, 450, 464, 466, 475, 483, 488, 495, 504, 506, 515, 527, 529, 538, 545, 547, 560, 578, 595, 605, 619, 639, 646, 651, 690, 716, 735, 757, 776, 784, 792, 803, 813, 822, 836, 854, 861, 869, 876, 880, 897, 916, 1065, 1090, 1098, 1102, 1105, 1114, 1128, 1131, 1157, 1160, 1168, 1190, 1208.

See also **Procedure Committee—Reports, Second, Fifth and Tenth; Sitzings of the House; Speaker's Rulings, etc.**

**Adjournment to Discuss Matter of Urgent Public Importance:**

1. By Mr. Grégoire: Winter works program, extending beyond Apr. 30th in areas having a severe climate: Mr. Speaker decided that the matter was not one of urgent public importance; Mr. Grégoire stated he wished to appeal the decision of the Chair; Mr. Speaker stated his ruling was not appealable; Mr. Grégoire appealed from the ruling that there could be no appeal; and the question being put: "Shall the decision of the Chair be sustained?"—It was sustained on recorded division, 173-5.
2. By Mr. Grégoire: Winter works program, extending beyond Apr. 30th in designated areas: Mr. Speaker decided that the matter was not one of sudden emergency; Mr. Caouette (Villeneuve) stated he wished to appeal to the House from this decision; Mr. Speaker stated that on Apr. 7, 1964, the House sustained a ruling of the Chair that there was no appeal from a decision made by the Speaker under S. O. 26, and the House having already taken a decision on this matter, it cannot be questioned again during the current session; Mr. Grégoire stated he wished to appeal to the House from the latter decision; Mr. Speaker stated that under the Standing Orders given to him by all Members of the House, there is no appeal from this decision, and that it was not his decision being appealed, but a decision rendered by all Members of the House which he was applying and would not change, 241-2.

**Adjournment to Discuss Matter of Urgent Public Importance — (Concluded)**

3. By Mr. Diefenbaker: Recent turn of events in Cyprus which threatens world peace, endangers solidarity of NATO alliance and places Canadian contingent with U.N. peace-keeping force in critical situation: moved, —That the House do now adjourn, after debate, motion withdrawn, 602.
4. By Mr. Diefenbaker: Broadening terms of reference of Dorion inquiry to include circumstances surrounding disappearance of Lucien Rivard; and more than twenty members having risen to support the motion, he moved, —That the House do now adjourn, debate interrupted at 6.00 o'clock, 1093.

See also **Procedure Committee—Reports, Thirteenth.**

**Adjournments, Special:**

1. Motion, without notice or debate (on Opening Day), —To adjourn House until 2.30 p.m., Wednesday, Feb. 19, 9.
2. Motion, —To adjourn House until 2.30 p.m., Monday, Mar. 30 (Good Friday), agreed to on division, 137.
3. Motion, —That when House adjourns Friday, May 15, it shall stand adjourned until Tuesday, May 19, at 2.30 p.m. (Victoria Day), 322-3.
4. Motion, —That when this House adjourns at 6.00 p.m. on Tuesday, June 30, it shall stand adjourned until Thursday, July 2, at 2.00 p.m. (July 1st holiday); moved and after debate, agreed to, 477. Amendment (by unanimous consent) without debate, —That “when this House adjourns at 6.00 p.m. on Tuesday, June 30” be changed to read “when this House adjourns on Tuesday, June 30”, 482.
5. Ordered, —That when House adjourns Friday, Sept. 4, it shall stand adjourned until Tuesday next at 2.00 p.m. (Labour Day), 657.
6. Motion, —That when House adjourns Friday, Dec. 18, it shall stand adjourned until Tuesday, Feb. 16, 1965 (Christmas Recess), subject to recall earlier by Mr. Speaker or Mr. Deputy Speaker, after debate, agreed to, 1032.

See also **Procedure; Sitzings of the House.**

**Advertising (Birth Control):**

See **Criminal Code amendment.**

**Advertising (Small Loans Rates):**

See **Small Loans Act amendment.**

**Advertising (Tobacco):**

See **Tobacco Restraint Act.**

**Aerocaterers Limited:**

See **Trans-Canada Air Lines.**

**Aeronautics Act amendment:**

Resolution, —To make regulations prescribing charges for use of any facility or service, provide for payment of certain expenses of witnesses attending boards of inquiry: House to consider in Committee of the Whole at next sitting, 203-4.

See also **Territorial Sea and Fishing Zones Act.**

**Affirmation of Allegiance:**

See **Oaths of Allegiance Act amendment.**

**Age Discrimination (Employment Practices):**

See **Canada Fair Employment Practices Act amendment.**

**Age of Marriage:**

See **Marriage Act.**

**Age of Voters (Elections):**

See **Canada Elections Act amendment.**

**Agreements, Protocols, Exchange of Notes, Treaties, etc.:**

1. Air Traffic Control: Exchange of Notes with Denmark, 109. Sess. Paper No. 29B.



**Agreements, Protocols, Exchange of Notes, Treaties, etc. — (Concluded)**

2. Aircrew Training Agreements:
  - (a) Exchange of Notes continuing agreement with Norway, 1077. Sess. Paper No. 29V.
  - (b) Exchange of Notes continuing agreement with Denmark, 1077. Sess. Paper No. 29W.
3. Amateur Radio Stations: Exchange of Notes with Peru constituting an agreement permitting exchange of messages from or to third parties, 1077. Sess. Paper No. 29R.
4. Armed Forces:
  - (a) Agreement with Nigeria *re* terms and conditions of service of Canadian personnel on secondment to Nigerian Forces, 1077. Sess. Paper No. 29T.
  - (b) Exchange of Notes with United Kingdom *re* status of Canadian Forces in Bermuda, 1078. Sess. Paper No. 29Z.
5. Defence Science Information: Exchange of Notes with Germany, 1077. Sess. Paper No. 29X.
6. Double taxation: See **Income Tax Conventions Act**.
7. Grain:
  - (a) Exchange of letters dated Apr. 15, 1964, with United Kingdom *re* production and trade policies relating to cereals, 219. Sess. Paper No. 29F. (*Minister's statement printed as appendix to Hansard of Apr. 16, 1964*).
  - (b) Text of Canada-United Kingdom cereals arrangements: Special arrangements for Canadian wheat flour dated Apr. 15, 1964, 249. Sess. Paper No. 29G.
8. Hungary: Exchange of letters *re* diplomatic and consular matters and negotiations towards settlement of claims, 419. Sess. Paper No. 29H.  
See also below under **Trade**.
9. Merchant Ships: Exchange of Notes with Denmark on recognition of tonnage certificates, 1078. Sess. Paper No. 29BB.
10. North Pacific Fur Seals: Protocol amending Interim Convention on conservation of, 109. Sess. Paper No. 29A.
11. Scrap: Supplementary agreement to agreement with Italy *re* sale in Italy of waste material and scrap belonging to RCAF, 109. Sess. Paper No. 29.
12. Trade:
  - (a) Hungary, copy of agreement together with exchange of correspondence, 419. Sess. Paper No. 29i. Motion for approval: Notice called and transferred to Government Orders, 918. Moved, and agreed to, 1032.
  - (b) Soviet Union, protocol renewing agreement with, motion for approval: Notice called and transferred to Government Orders, 918. Moved, and agreed to, 1032.
  - (c) Bulgaria, agreement with, motion for approval: Notice called and transferred to Government Orders, 918. Moved, and agreed to, 1032.
13. United States, with: See **Canada-United States Agreements, Notes, etc.**
14. Visas: Exchange of Notes with Japan *re* visa regulations, 1077. Sess. Paper No. 29Y.  
See also **Cyprus; Income Tax Conventions Act; Inter-American Development Bank; North Atlantic Treaty Organization**.

**Agricultural Employees Unemployment Insurance Coverage:**

See **Unemployment Insurance Act** amendment.

**Agricultural Products Board:**

Report for 1963-64, 488. Sess. Paper No. 4.

**Agricultural Products Co-operative Marketing Act:**

1. Report of agreements under Act for year ended March 31, 1963, 664. Sess. Paper No. 5.
2. Report of agreements under Act for year ended March 31, 1964, 664. Sess. Paper No. 5A.

**Agricultural Rehabilitation and Development Act:**

1. Return to Address, dated Oct. 9, 1963, for correspondence with Alberta since Apr. 8, 1963, *re* projects, 12-3. Sess. Paper No. 6A.
2. Return to Address, dated Oct. 16, 1963, for correspondence with Saskatchewan since Apr. 22, 1963, 13. Sess. Paper No. 6B.
3. Address,—Correspondence, etc., between Agriculture Minister, departmental officials or officers of ARDA, and Prince Edward Island: Mr. Mullally, 65-6. Presented, 596. Sess. Paper No. 6G.
4. Address,—Correspondence since Dec. 20, 1963, with Alberta *re* projects, replies: Mr. Horner (Acadia), 85-6. Presented, 350. Sess. Paper No. 6D.
5. Address,—Correspondence, etc., between Agriculture Minister, departmental employees or ARDA, and Quebec: Mr. Latulippe, 86. Presented, 530. Sess. Paper No. 6E.

**Agricultural Rehabilitation and Development Act — (Concluded)**

6. Order, —Return showing by province, projects approved in 1963 and first three months of 1964, costs, details, rejected, reasons: Mr. Peters—presented forthwith, 315. Sess. Paper No. 6C.
7. Order, —Return showing projects for Quebec, locations, cost, other provinces: Mr. Gauthier—presented forthwith, 560. Sess. Paper No. 6F.

**Agricultural Rehabilitation and Development Act amendment:**

Bill C-4, Mr. Fisher (Indian Reserves). 1st R., 18. 2nd R moved and debate interrupted, 58.

**Agricultural Stabilization Act amendment:**

Amending to provide deficiency payments semi-annually on cumulative regional basis: motion (Mr. Rapp) moved and debate interrupted, 367.

**Agricultural Stabilization Board:**

1. Report for 1963-64, 532. Sess. Paper No. 7.
2. Order, —Correspondence, reports, etc., between Board, Agriculture Minister, Justice Minister and W. J. Lafave & Sons Limited, Mount Royal, Que., or any other person relating to the canned meat agreement between the Board and Lafave & Sons Limited: Mr. Brewin, 1198-9.

**Agriculture and Colonization Committee:**

1. Membership, 188, 274, 366, 509, 531, 681, 756, 773, 896, 899, 940, 1128.
2. Powers, 84.
3. Referred: Tobacco research, reviewing (Private Members Resolution—Notice of Motion No. 15) as amended, 295-6; Feed grain, prices paid by livestock feeders, 470.
4. Reports: First (printing, sittings), 377; Second (adjournment from place to place, Committee Clerk to accompany Members, living and travelling expenses), 605; Third (Tobacco research (Private Members Resolution—Notice of Motion No. 15), with recommendations) (Appendix 12 to *Journals*), 607-14; Fourth (feed grain, prices paid by livestock feeders) (Appendix 31 to *Journals*), 1148-55.
5. Reports concurred in: First, without notice or debate, 377; Second, without notice or debate, 605.

**Agriculture Department:**

1. Report for 1963-64, 855. Sess. Paper No. 3. *Printed*.
2. Address,—Correspondence, etc., since Oct. 1, 1964, exchanged with Quebec Agriculture Department re assistance to farmers in Abitibi, Temiscamingue and Saguenay-Lake St. John regions: Mr. Laprise, 1109.

See also **Forestry and Rural Development Department Act; Public Service Re-arrangement and Transfer of Duties Act.**

**"Air Canada" Title for T. C. A. :**

See **Trans-Canada Air Lines Act amendment.**

**Air Terminal Transport Limited:**

See **Transport Department.**

**Air Transport:**

1. Statement by Transport Minister on "Civil Aviation Policy" ordered printed as appendix to *Hansard* of May 1, 1964, 280.
  2. Order, —Return showing since Apr. 22, 1963, government agencies arranging for charter service by Ontario Central Airlines Limited, purpose, cost, Cabinet Ministers holding shares: Mr. Fisher—presented forthwith, 602. Sess. Paper No. 301.
- See also **Trans-Canada Air Lines.**

**Aircraft:**

1. Return to Order of House, dated Dec. 18, 1963, for correspondence between Industry Minister or officers and President or employees of British Aircraft Corporation re total or partial construction of BAC-111's in Canada, 13. Sess. Paper No. 187.
2. Return to Order of House, dated Dec. 18, 1963, for correspondence between Industry Minister or officers and President or employees of Compagnie Sud-Aviation of France re total or partial production of Caravelles in Canada, 14. Sess. Paper No. 189.

**Aircraft — (Concluded)**

3. Return to Order of House, dated Dec. 18, 1963, for correspondence between Industry Minister or officers and President or employees of Douglas Aircraft Company re total or partial construction of DC9's in Canada, 14. Sess. Paper No. 190.
  4. Order, —Return re number Canada owns, types, average cost, average cost of maintaining each type in 1961, 1962, 1963, personnel expenditures, annual operating costs, losses: Mr. Latulippe—presented forthwith, 404. Sess. Paper No. 267.
  5. Order, —Return re sale to India of Caribou aircraft, terms of loan, number of aircraft involved and delivered, repayments: Mr. Nesbitt—presented forthwith, 729. Sess. Paper No. 316.
- See also **Trans-Canada Air Lines; Transport Department.**

**Aircraft-Accidents Boards of Inquiry:**

See **Aeronautics Act amendment.**

**Aircrew Training (International Agreement):**

See **Agreements, Protocols, etc.**

**Airports:**

1. Vancouver, B.C., bridge or tunnel to international airport: motion (Mr. Prittie) moved and debate interrupted, 317.
  2. Order, —Return re international airports at Winnipeg, Edmonton, Toronto, cost, expected revenue, tenders and awards for restaurant and lounge concessions, TCA contract with Aerocaterers Limited: Mr. Horner (Jasper-Edson)—presented forthwith, 306. Sess. Paper No. 244.
  3. Address, —Correspondence since Jan. 1, 1964, between City of Saskatoon and any minister re federal property and housing units at Saskatoon Airport: Mr. Douglas, 912. Presented, 1046. Sess. Paper No. 343C.
  4. Address, —Correspondence since Jan. 1, 1964, between rural municipality of Cory and any minister re federal property and housing units at Saskatoon Airport: Mr. Douglas, 912. Presented, 1046. Sess. Paper No. 343A.
  5. Address, —Correspondence since Jan. 1, 1964, between Saskatchewan government and any minister re federal property and housing units at Saskatoon Airport: Mr. Douglas, 912. Presented, 1046. Sess. Paper No. 343B.
  6. Address, —Copy of any bid, offer or tender from City of Saskatoon re federal property at Saskatoon Airport: Mrs. Jones, 913. Presented, 1045. Sess. Paper No. 343.
  7. Order, —Correspondence, offers or bids from McNab Park Development Corp. Ltd., re federal property at Saskatoon Airport: Mrs. Jones, 913. Presented, 1046. Sess. Paper No. 343D.
  8. Address, —Correspondence since Dec. 4, 1964, between City of Saskatoon and any minister re federal property and housing units at Saskatoon Airport: Mr. Douglas, 1076. Presented, 1157. Sess. Paper No. 343E.
  9. Address, —Correspondence since Dec. 4, 1964, between Saskatchewan government and any minister re federal property and housing units at Saskatoon Airport: Mr. Douglas, 1092.
  10. Address, —Correspondence since Dec. 4, 1964, between rural municipality of Cory and any minister re federal property and housing units at Saskatoon Airport: Mr. Douglas, 1092.
  11. Order, —Correspondence between Transport Department and the public re addition to Moncton Airport and extension of runways: Mr. Coates, 1109. Presented, 1157. Sess. Paper No. 367.
- See also **Aeronautics Act amendment; Transport Department.**

**Alaska Panhandle—British Columbia International Boundary:**

See **Labrador-Quebec Boundary.**

**Allstate Insurance Company of Canada:**

Petition received to amend Act of incorporation authorizing use of French name, 114. Reported by Examiner of Petitions, 130. Bill S-12, Mr. Ryan. Received from Senate, 1st R., 302. 2nd R, referred to Banking and Commerce Committee, 311. Reported without amendment, 435. Considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 447. R.A., 449-50. 13-14 Elizabeth II, Chapter 56, S.C. 1964-65.

**Almon Pipeline Co. Ltd.:**

Petition received for an Act to incorporate and for pertaining purposes, 130. Reported by Examiner of Petitions, 130.



**Amateur Radio Stations (International Agreement):**

See **Agreements, Protocols, etc.**

**Ambulance Services:**

See **Hospital Insurance and Diagnostic Services Act amendment.**

**Amendments:***Address Debate:*

1. Amendment (1st & 4th appointed days) by Mr. Diefenbaker (Opposition Leader) to add: Failed to propose repeal of 11 per cent sales tax on building materials and machinery, moved, 21; negatived on recorded division, 37-9.
2. Subamendment (1st & 2nd appointed days) by Mr. Douglas (Burnaby-Coquitlam) to add: Failed to provide for government-sponsored and operated medicare program, moved, 21; negatived on recorded division, 23-5.
3. Subamendment (3rd appointed day) by Mr. Grégoire (Lapointe) to add: Failed to state that 1964 should be the year of and for Canadian families through increase of family allowances, moved, 27-8. Ruling, that subamendment was out of order, appealed to House and sustained on recorded division, 28-30.
4. Subamendment (3rd & 4th appointed days) by Mr. Perron (Beauce) to add: Regrets government did not use money raised through 11 per cent tax for building materials to increase family allowances, moved, 30. Ruled out of order, 33-4.
5. Subamendment (4th appointed day) by Mr. Rondeau (Shefford) to insert: "in order to replace it by an adjustment of family allowances based on cost of living index", moved, 35. Ruling, that subamendment was out of order, appealed to House and sustained on recorded division, 36-7.
6. Amendment (5th & 6th appointed days) by Mr. Ricard (Saint-Hyacinthe-Bagot) to add: Failed to propose extension of family allowances to children attending school between 16 and 18, moved, 41; negatived on recorded division, 43-6.
7. Subamendment (6th and final appointed day) by Mr. Langlois (Megantic) to insert: "and have not proposed on the same occasion a general raise of family allowances according to the factual cost of living", moved, 44; negatived on recorded division, 44-5.

*Adjournments, Special:*

8. Amendment, by unanimous consent, to motion previously agreed to, substituting certain words in motion to adjourn House for July 1st holiday, 482.

*Bills, Government; Second Reading:*

9. Income Tax (Bill C-91): To defer, so that House may decide on investigating federal income tax inspectors in Quebec, moved and ruled out of order, 322-3.
10. Canada Student Loans (Bill C-110): To defer, and consider new legislation authorizing Bank of Canada to supply necessary credits to provinces, moved and debate interrupted, 535. Debate resumed, amendment negatived on recorded division, 537-8.
11. Canada Student Loans (Bill C-110): To defer, and consider new legislation giving provinces necessary fiscal revenues for scholarship grants, moved and ruled out of order, 543.
12. Established Programs (Bill C-142): To defer until further consideration has been given to the priorities by a special federal-provincial conference, moved and debate interrupted, 1135. Debate resumed and interrupted, 1156. Debate resumed, amendment negatived on recorded division, 1195-6.

*Bills, Government; Second Reading (Subject-Matter):*

13. Farm Machinery Syndicates Credit (Bill C-121): To defer and refer subject-matter to Agriculture and Colonization Committee, moved, 730. After debate, negatived on recorded division, 733-4.
14. Farm Machinery Syndicates Credit (Bill C-121): To add to amendment, provided, that despite this motion, the Bill shall remain on the Order Paper without prejudice to second reading, moved, 730; Ruling, that subamendment was out of order, appealed to House and sustained on recorded division, 730-1.
15. Railway Acts amendment (Bill C-120): To defer and refer subject-matter to Railways, Canals and Telegraph Lines Committee, moved and agreed to, 1057-8.

*Bills, Government; Committee of the Whole:*

16. Canada Pension Plan (Bill C-136): To add new sub-clauses (2) and (5) to Clause 44 re minimum qualifying period—reported to House and Chairman's Ruling, that amendment was out of order, confirmed on appeal on recorded division, 1104-5.

**Amendments – (Continued)***Bills, Government; Third Reading:*

17. Canada Pension Plan (Bill C-136): To defer third reading and recommit to Committee of the Whole so that government may consider and introduce amendments to provide for a pension fund payment of \$25 to retired persons 65-69, and increase of \$25 in old age pension, 1178. Ruling, that amendment was out of order, appealed to House and sustained on recorded division, 1178-80.
18. Canada Pension Plan (Bill C-136): To defer third reading and recommit to Committee of the Whole to reconsider basic amount of old age security set out in Clause 120, moved, debated, negated on recorded division, 1184-6.
19. Canada Pension Plan (Bill C-136): To add to amendment, that the Committee of the Whole also recommend that a separate vote be taken on Part IV on third reading, moved and ruled out of order, 1185.
20. Canada Pension Plan (Bill C-136): To defer third reading and recommit to Committee of the Whole to reconsider Clause 122, moved and negated on recorded division, 1186-7.
21. Canada Pension Plan (Bill C-136): That Bill be voted in two parts, first, the pension plan in itself and, second, Part IV, old age security, 1187. Ruling, that amendment was out of order, appealed to House and sustained on recorded division, 1187-8.

*Bills, Government (Originated in Senate); Second Reading (Subject-Matter):*

22. Territorial Sea and Fishing Zones (Bill S-17): To defer and refer subject-matter to Marine and Fisheries Committee, moved and debate interrupted, 345. Debate resumed and interrupted, 360, 366, 372. Debate resumed, amendment negated on recorded division, 373-4.
23. Corporations and Labour Unions Returns (Bill S-35): To defer and refer subject-matter to Banking and Commerce Committee, moved, and after debate, withdrawn, 713.

*Bills, Private; Second Reading:*

24. Bank of Western Canada (Bill S-6): To supersede second reading by "six months' hoist", moved and debate interrupted, 595. Debate resumed and interrupted, 638-9, 666, 853.

*Bills, Public (Private Members); Second Reading (Subject-Matter):*

25. Parliamentary Commissioner (Bill C-7): To defer and refer subject-matter to Privileges and Elections Committee, moved and agreed to, 100.
26. Bankruptcy (Wage Earners' Assignments) (Bill C-3); Small Loans (Advertising) (Bill C-13); Small Loans (Interest Rates) (Bill C-20); Control of Consumer Credit (Bill C-23); Bills of Exchange Act and Interest Act (Off-store Instalment Sales) (Bill C-44); Bills of Exchange (Instalment Purchases) (Bill C-51); Interest (12 per cent) (Bill C-52); Interest (Application of Small Loans Act) (Bill C-53); Collateral Bills and Notes (Bill C-63): To defer and refer subject-matter to Consumer Credit (Joint) Committee, moved and agreed to, 143-6.
27. Canada Fair Employment Practices (Age Discrimination) (Bill C-28): To defer and refer subject-matter to Industrial Relations Committee, moved and debate interrupted, 246.
28. Broadcasting (Political Programs) (Bill C-25): To defer and refer subject-matter to Privileges and Elections Committee, moved, debated, agreed to, 302.
29. Combines Investigation (Captive Sales Financing) (Bill C-60): To defer and refer subject-matter to Consumer Credit (Joint) Committee, moved and agreed to, 343.
30. Genocide (Bill C-21): To defer and refer subject-matter to External Affairs Committee, moved and debate interrupted, 557. Debate resumed, amendment agreed to, 824.
31. Post Office Act (Hate Literature) (Bill C-43): To defer and refer subject-matter to External Affairs Committee, moved and agreed to, 823-4.
32. House of Commons (Speaker on Dissolution) (Bill C-62): To defer and refer subject-matter to Procedure Committee, moved and debate interrupted, 858.
33. Canada Grain (Off-track Elevator Licensing) (Bill C-70): To defer and refer subject-matter to Railways, Canals and Telegraph Lines Committee, moved and debate interrupted, 873.

*Budget Debate:*

34. Amendment (1st & 4th appointed days) by Mr. Nowlan (Digby-Annapolis-Kings) to add: Failure to take effective action to control increasing expenditures despite increased taxation imposed at last session, has resulted in a substantial deficit, moved, 108; negated on recorded division, 119-20.



*Amendments — (Continued)**Budget Debate — (Concluded)*

35. Subamendment (1st & 2nd appointed days) by Mr. Cameron (Nanaimo-Cowichan-The Islands) to insert: Failure to take effective action to reduce defence expenditures so as to provide substantial savings to be used for economic development in Canada and increased aid to underdeveloped countries through United Nations and its agencies, moved, 108; negatived on recorded division, 113.

*Censure Motion:*

36. Amendment by Mr. Peters (Timiskaming) to motion by Mr. Grégoire (Lapointe) to censure the Deputy Speaker by substituting: House regrets it did not take action to uphold the rules of Parliament to preserve rights of each Member, moved and ruled out of order, 103-4.

*Committees, Special, Joint; Orders of Reference:*

37. Amendment, by unanimous consent, to substitute Bill C-136 for Bill C-75 in resolution to establish Canada Pension Plan (Joint) Committee, 861.

*Committees, Special; Reports:*

38. Amendment to motion for concurrence in Procedure Committee thirteenth report, to defer and refer back to Committee to amend subsection (2) of proposed S.O. 61-A by substituting, "except the Prime Minister and the Leader of Opposition and/or a Minister. . . and the Member speaking in reply immediately after. . . in the Committee of the Whole House", moved and negatived on division, 778.
39. Subamendment to motion for concurrence in Procedure Committee thirteenth report, "Notwithstanding. . . shall speak for more than 20 minutes. . . time allowed for debate shall be extended by the additional time over 20 minutes that they shall speak", moved and ruled out of order, 778.
40. Amendment to motion for concurrence in Procedure Committee thirteenth report, to defer and refer back to Committee to amend subsection (2) of proposed S.O. 61-A by substituting, "except the Prime Minister and the Leader of the Opposition. . . shall speak for more than 20 minutes. . . in the Committee of the Whole House", moved and ruled out of order, 778.
41. Amendment to motion for concurrence in Canadian Flag Committee sixth report, to defer and refer back to Committee with instructions to strike out paragraph 7, and that Committee recommend that the government be authorized to conduct a plebiscite, and that Committee be revived, moved and debate interrupted, 939-40. Debate resumed and interrupted, 947, 949, 951-3, 955, 965-6, 972-3, 977. Debate resumed, amendment negatived on recorded division, 979-80.
42. Amendment to motion for concurrence in Canadian Flag Committee sixth report, to defer and refer back to Committee with instructions to strike out certain words in paragraph 7 and substitute, "be the Canadian Red Ensign", and that Committee be revived, moved and debate interrupted, 983. Debate resumed, amendment negatived on recorded division, 997-8.
43. Amendment to motion for concurrence in Canadian Flag Committee seventh report, to defer and refer back to Committee with instructions to strike out certain words in the recommendations and substitute, "the Canadian Red Ensign", and that Committee be revived, moved and debate interrupted, 1005. Debate resumed and interrupted, 1010. Debate resumed, amendment negatived on recorded division, 1013-4.
44. Amendment to motion for concurrence in Canadian Flag Committee seventh report, to defer and refer back to Committee with instructions to suggest that the Prime Minister should propose the recognition of a flag of the Commonwealth of Free Nations at next meeting of the Prime Ministers, and that Committee be revived, moved and negatived on recorded division, 1015-6.
45. Amendment to motion for concurrence in Procedure Committee fifteenth report, to defer and refer back to Committee for further consideration of the recommendations therein, moved, debated, agreed to, 1143.

*Committees, Standing; Orders of Reference:*

46. Amendment to motion to refer subject-matter of Great Lakes water levels to Mines, Forests and Waters Committee by inserting, "and the proposal for construction of a dam at Rampart in the State of Alaska on the Yukon River", moved, debated, withdrawn, 759.
47. Amendment to motion to refer subject-matter of Great Lakes water levels to Mines, Forests and Waters Committee by adding, "and that the Committee be empowered to engage technical and clerical personnel as it may deem necessary", moved, debated, agreed to, 759.



**Amendments – (Continued)***Committees, Standing; Reports:*

48. Amendment to motion for concurrence in Privileges and Elections Committee second report, to defer and refer back to Committee and that said Committee recommend to the House that the Attorney General of Ontario study the testimony and documents and that he be authorized to make decisions and take proper action, moved, debated, negatived on recorded division, 623-4.

*Government Motions:*

49. Amendment to motion for approval of Columbia River Treaty and Protocol by adding: Subject to negotiation clarifying Canada's right to divert up to 6,000 cfs or 5 million acre feet annually for beneficial and multiple-purpose use in Prairie regions: moved, 393-4. Ruling, that amendment was out of order, appealed to House and sustained on recorded division, 394-7.
50. Amendment to motion to establish a National Flag by substituting: That government be authorized to conduct a plebiscite prior to any further action by the House: moved and debate interrupted, 432. Debate resumed and interrupted, 436, 437, 441, 486, 487-8, 493, 494, 497-8, 615, 617-9, 624-7, 629-30, 635-6, 637-9, 643-4, 645, 647-8, 649-51, 657-8, 660, 663-4, 665-7, 673-5, 678.
51. Subamendment to motion to establish a National Flag by adding: Four particular questions for inclusion in plebiscite: moved, 619. Debate resumed and interrupted, 624-7, 629-30, 635-6, 637-9, 643-4, 645, 647-8, 649-51, 657-8. Debate resumed, subamendment negatived on recorded division, 660-1.
52. Subamendment to motion to establish a National Flag by adding: That provisions be made to publish results on a national basis only and not by regions or provinces: moved and debate interrupted, 663-4. Debate resumed and interrupted, 665-7, 673-5, 678.
53. Amendment to motion for an Address to Her Majesty the Queen re B. N. A. Act (Pensions) to add to article 94A: "But this... does apply only to those provinces who will ask for it": moved, 448-9. Ruling, that amendment was out of order, appealed to House and sustained on recorded division, 451-3.

*Motions:*

54. Amendment to motion to refer charges of election irregularities to Chief Electoral Officer by substituting: "Acting Chief Electoral Officer", moved, debated, agreed to, 1071.
55. Amendment to motion authorizing Member for Yukon to attend and give evidence before Dorion Inquiry by adding: "the Prime Minister, Justice Minister, Postmaster General and any other Member", moved, withdrawn on suggestion of Speaker, 1159.

*Private Members Motions:*

56. Amendment by Mr. Howard (Skeena) to Notice of Motion No. 8 by Mr. Grégoire (Lapointe) to add: Boundary between Provinces of Quebec and Ontario at international boundary and international boundary along Alaska Panhandle between State of Alaska and Province of British Columbia: moved and ruled out of order, 129-30.
57. Amendment by Mr. MacNaught (Prince) to Notice of Motion No. 15 by Mr. Roxburgh (Norfolk) to substitute: Agriculture and Colonization Committee be empowered to review research and experimental facilities and recommend measures to aid the production of Canadian tobacco: moved, debated, agreed to, 295.

*Supply Debate:*

58. Amendment, on Supply Order No. 1, moved by Mr. Churchill (Winnipeg South Centre) on 1st appointed day, that, House deplores government's decision to transfer administration of veterans hospitals to provincial or municipal control, and further deplores failure to accept requests of Royal Canadian Legion and other national veterans organizations that administration should remain with Veterans Affairs Department, 227; negatived on recorded division on 2nd appointed day, 230-2.
59. Amendment, on Supply Order No. 2, moved by Mr. Dinsdale (Brandon-Souris) on 1st appointed day, that, House condemns government for failing to establish co-ordinated national water policy, ignoring water resources management crisis, low levels and increasing pollution of Great Lakes and other national waters, necessity of conserving water resources, and urges government to establish a national advisory committee, accelerate application of ARDA policies, and continue to expand water and other resource development programs of former government, 284; negatived on recorded division on 2nd appointed day, 288-91.

**Amendments — (Concluded)***Supply Debate — (Concluded)*

60. Subamendment, on Supply Order No. 2, moved by Mr. Grégoire (Lapointe) on 1st appointed day, that, House urges government to take practical and immediate steps to accelerate application of ARDA policies, 284; Deputy Speaker's suggestion that a certain alteration be effected so that context presented in French will relate to context of amendment presented in English, agreed to, 285; negatived on recorded division on 2nd appointed day, 288-90.
61. Amendment, on Supply Order No. 4, moved by Mr. Hamilton (Qu'Appelle) on 1st appointed day, failure of government to take effective action with regard to Eastern agriculture, 355-6; negatived on recorded division on 2nd appointed day, 357-9.

**Amine-Oxidase Inhibitors:**

See **Drugs**.

**Annual Vacations Act amendment:**

1. Bill C-15 re two weeks after one year, Mr. Knowles. 1st R., 18. 2nd R moved and debate interrupted, 72.
2. Bill C-54 re three weeks after five years, Mr. Knowles. 1st R., 20. 2nd R moved and debate interrupted, 641.

See also **Canada Labour (Standards) Code Act**.

**Annuities Fund:**

See **Government Annuities Fund**.

**Antennas, Community:**

See **Television**.

**Anthem, National:**

See **National Anthem**.

**Appeals to the House from Rulings:**

See **Chairman's Decisions; Divisions, Recorded; Speaker's Rulings, etc.**

**Appropriation Bills:**

See **Supply Bills**.

**Arbitration, Collective Bargaining, and Negotiation (Civil Service):**

See **Civil Service Act amendment; Public Service**.

**Architects:**

Order,—Return showing in 1962 average income by province, for categories indicated: Mr. Marcoux—presented forthwith, 1184. Sess. Paper No. 370.

**Armed Forces:**

See **Agreements, Protocols, etc.; Cyprus; Government Contracts, Purchases, etc.; Military Service; National Defence Department; United Nations**.

**Armed Forces Superannuation:**

See **Canadian Forces Superannuation Act**.

**Armorial Bearings:**

See **Coats of Arms**.

**Army Benevolent Fund Board:**

Report for 1963-64, with auditor's report, 498. Sess. Paper No. 177.

**Association of Universities and Colleges of Canada:**

Petition received for an Act to incorporate members of the National Conference of Canadian Universities and Colleges under the name of Association of Universities and Colleges of Canada in English and French, and for other purposes, 345. Reported by Examiner of Petitions, 346. Bill

**Association of Universities and Colleges of Canada – (Concluded)**

S-36, Miss Jewett. Received from Senate, 1st R., 857. 2nd R after debate, 981, 1097, referred to Miscellaneous Private Bills Committee, 1097. Reported with amendments, 1108. Considered in Committee of the Whole, 1114, 1168. Reported with amendments (as made and recommended by Miscellaneous Private Bills Committee, changing French title of Bill), and considered as amended, 3rd R., 1168. Senate agreed to amendments, 1199. R. A., 1228. 13-14 Elizabeth II, Chapter 75, S. C. 1964-65.

**Atlantic Development Board:**

Report on activities for 1963-64, with auditor's report, 488-9. Sess. Paper No. 154. *Printed.* (French, 548. *Printed.*)

See also **St. Lawrence River.**

**Atlin, B. C., Customs Service:**

See **National Revenue Department.**

**Atom Smashers (Particle Accelerators):**

See **Canadian Association of Physicists.**

**Atomic Energy:**

Return to Order of House, dated Dec. 4, 1963, for correspondence between government departments or agencies and persons *re* location of proposed heavy water plant, 59. Sess. Paper No. 203.

**Atomic Energy Control Board of Canada:**

Report for 1963-64, 515. Sess. Paper No. 19. *Printed.*

**Atomic Energy of Canada Limited:**

Report for 1963-64, with auditor's report, 527. Sess. Paper No. 20. *Printed.*

**Atomic Radiation:**

1. "Data from Radiation Protection Programs", Vol. 2, No. 2, Feb. 1964, 121. Sess. Paper No. 213. *Printed.*
2. "Data from Radiation Protection Programs", Vol. 2, No. 3, Mar. 1964, 340. Sess. Paper No. 213A.
3. "Data from Radiation Protection Programs", Vol. 2, No. 6, June 1964, 642. Sess. Paper No. 213B.

**Auditor-General:**

1. Report for 1962-63, 12. Sess. Paper No. 30A. *Printed.*
2. Report for 1963-64, 1049. Sess. Paper No. 30E. *Printed.*
3. Motion, —That Auditor-General's Reports for 1961-62 and 1962-63, be referred to Public Accounts Committee: Notice called and transferred to Government Orders, 328. Moved and agreed to, 349. Reported, 563-70, 805-12, 960-5. Committee report, evidence and proceedings recorded as appendices 10, 16 and 19 to *Journals*, 563-70, 805-12, 960-5.
4. Staff recruitment: See **Public Accounts Committee—Reports, Fourth.**

**Automation:**

See **Government Departments; Public Service.**

**Automotive Products:**

See **Canada-United States Agreements, etc.**

**B****Ball, George W., U. S. Under Secretary of State:**

See **Canada-United States Relations.**

**Banff National Park:**

See **National Parks.**



**Bank Act:**

1. Resolution,—To provide for the decennial revision of the Bank Act, extension of charters to July 1, 1975, and for certain changes in administration of Act: House to consider in Committee of the Whole at next sitting, 917.
2. Correspondence between Quebec Premier and Finance Minister *re* proposed amendments in connection with holding of bank shares, 1199. Sess. Paper No. 216J.

**Bank Act and Quebec Savings Banks Act amendment:**

Resolution,—To extend by one year the authority to carry on business for banks to which Acts apply: House to consider in Committee of the Whole at next sitting, on division, 204. Considered in Committee of the Whole, 329, 339. Resolution adopted, 339. Bill C-98, Minister of Finance, 1st R., 339. 2nd R after debate, 343, 344-5. Considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 345. Passed by Senate, 421. R.A., 449-50. 13-14 Elizabeth II, Chapter 10, S.C. 1964-65.

**Bank Notes (Form and Material):**

See **Bank of Canada Act amendment.**

**Bank of Canada:**

1. Report and statement of accounts, certified by auditors, for 1963, 94. Sess. Paper No. 31. *Printed.*
2. Report and statement of accounts, certified by auditors, for 1964, 1128. Sess. Paper No. 31A. *Printed.*

**Bank of Canada Act amendment:**

1. Bill C-24, Mr. Côté (Chicoutimi) (Reserves). 1st R., 18. 2nd R moved and debate interrupted, 312.
2. Bill C-26, Mr. Côté (Chicoutimi) (Form and Material of Notes). 1st R., 18. 2nd R moved and debate interrupted, 328-9.

**Bank of Western Canada:**

Petition received for an Act to incorporate in English and French, with pertaining purposes, 50. Reported by Examiner of Petitions, 346. Bill S-6, Mrs. Konantz. Received from Senate, 1st R., 574-5. 2nd R moved; amendment (Mr. Perron),—"This day six months hence": moved and debate interrupted, 595. Debate resumed and interrupted, 638-9, 666, 853.

**Bank Reports:**

1. Statement showing current operating earnings and expenses of chartered banks for 1963, 7. Sess. Paper No. 32.
2. Statement showing current operating earnings and expenses of chartered banks for 1964, 1044. Sess. Paper No. 32A.
3. List of shareholders in chartered banks as at end of financial year ended in 1963, 12. Sess. Paper No. 34.
4. List of shareholders in chartered banks as at end of financial year ended in 1964, 1044. Sess. Paper No. 34B.
5. List of shareholders in banks incorporated under Quebec Savings Banks Act as at end of financial year ended in 1963, 12. Sess. Paper No. 36.
6. List of shareholders in banks incorporated under Quebec Savings Banks Act as at end of financial year ended in 1964, 1044. Sess. Paper No. 36A.
7. Unclaimed balances in chartered banks as at Dec. 31, 1963, 49-50. Sess. Paper No. 35. *Printed.*
8. Unclaimed balances in chartered banks as at Dec. 31, 1964, 1084. Sess. Paper No. 35A.
9. Unclaimed balances in banks incorporated under Quebec Savings Banks Act as at Dec. 31, 1963, 50. Sess. Paper No. 37. *Printed.*
10. Unclaimed balances in banks incorporated under Quebec Savings Banks Act as at Dec. 31, 1964, 1084. Sess. Paper No. 37A.
11. Classification of loans and deposits of chartered banks as at Sept. 30, 1964, 858. Sess. Paper No. 33. *Printed.*

**Banking and Commerce Committee:**

1. Membership, 187, 235, 252, 435, 449, 451, 494, 504, 523, 531, 737, 797, 819, 843, 852, 861, 881, 891, 896, 975-7, 1101, 1113.

**Banking and Commerce Committee — (Concluded)**

2. Bills referred: Scottish Canadian Assurance Corporation, General Accident Assurance Company of Canada, 118; Dominion Life Assurance Company, 298; Allstate Insurance Company of Canada, Evangeline Savings and Mortgage Company, 311; Montreal Board of Trade, 385; Dominion of Canada General Insurance Company, Casualty Company of Canada, 436; Quebec Board of Trade, 448; Nova Scotia Savings & Loan Company, 474; Guarantee Company of North America, 578; Corporations and Labour Unions Returns Act amendment, 713; Insurance Acts amendment, 792; Settlers Savings and Mortgage Corporation, 1057; Companies Act amendment, 1061; Economical Mutual Insurance Company, 1097; World Mortgage Corporation, 1180.
3. Powers, 84.
4. Reports: First (printing, quorum reduced), 251; Second (General Accident Assurance Company of Canada, Scottish Canadian Assurance Corporation, Dominion Life Assurance Company, Allstate Insurance Company of Canada, Bills), 435; Third (sittings), 435; Fourth (Evangeline Savings and Mortgage Company, Montreal Board of Trade, Dominion of Canada General Insurance Company, Casualty Company of Canada, Bills), 465; Fifth (Nova Scotia Savings & Loan Company Bill) (Appendix 6 to *Journals*), 514; Sixth (Quebec Board of Trade Bill, with amendments, changing title to Board of Trade of the District of Quebec) (Appendix 7 to *Journals*), 514; Seventh (Guarantee Company of North America Bill), 621; Eighth (Corporations and Labour Unions Returns Bill) (Appendix 17 to *Journals*), 812-3; Ninth (Insurance Bill, with amendments and Bill reprinted) (Appendix 20 to *Journals*), 967-72; Tenth (Settlers Savings and Mortgage Corporation Bill), 1091; Eleventh (Economical Mutual Insurance Company Bill), 1107; Twelfth (Companies Bill, with amendments and Bill reprinted) (Appendix 27 to *Journals*), 1111-3; Thirteenth (World Mortgage Corporation Bill, with amendments) (Appendix 34 to *Journals*), 1198; Fourteenth (World Mortgage Corporation Bill, minutes of proceedings and evidence) (Appendix 34 to *Journals*), 1203.
5. Reports concurred in: First, without notice or debate, 251; Third, on notice after debate, 477.

**Banking and Finance Commission Report:**

See **Royal Commissions.**

**Bankruptcies:**

Order, —Return re increase in commercial failures recorded in 1963 under Bankruptcy and Winding-Up Acts, estimated total liabilities in 1962 and 1963: Mr. Mather—presented forthwith, 355. Sess. Paper No. 74A.

**Bankruptcy Act amendment:**

Bill C-3, Mr. Orlikow (Wage Earners' Assignments). 1st R., 18. 2nd R moved; amendment (Mr. MacNaught), —To defer and refer subject-matter to Consumer Credit (Joint) Committee, agreed to, message sent to Senate, 143-4.

**Banks:**

Order, —Names and addresses of directors of chartered banks as of June 11, 1964: Mr. Orlikow, 440. Presented, 470. Sess. Paper No. 34A.

**Banks, Hal C.:**

See **Canadian Broadcasting Corporation; Seafarers International Union.**

**Batten, Herman Maxwell, Esq., M. P.:**

Appointed Deputy Chairman of Committees of the Whole House, 6.

**Bay of Fundy Power Development:**

See **Power.**

**Bélec, Chief Superintendent R. J.:**

See **Royal Canadian Mounted Police.**

**Bell Telephone Company of Canada:**

Petition (late) received to amend Act of incorporation increasing number of directors, 346. Referred to Standing Orders Committee, 390. Bill S-27, Mr. Brown. Received from Senate, 1st R., 409-10. Report of Committee recommending petition be received, and concurrence, 413-4, 426. Reported by Examiner of Petitions, 433. 2nd R after debate, 448, 474, referred to Railways, Canals and Telegraph Lines Committee, 474. Reported without amendment, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 8 to *Journals*, 517. Considered in Committee of the Whole, 536, 554,

**Bell Telephone Company of Canada — (Concluded)**

578, 618, 650, 682, 757, 775, 819, 952, 1057, 1097. Reported without amendment, 3rd R., 1097. R.A., 1139. 13-14 Elizabeth II, Chapter 69, S.C. 1964-65.

**Bella Coola, B.C.:**

See **Harbours, Wharves and Breakwaters.**

**Bergsma, Mr. and Mrs. Ernest:**

See **Immigrants.**

**Bilingual Persons Employment Act:**

Bill C-34, Mr. Pigeon. 1st R., 19. 2nd R moved and debate interrupted, 411.

**Bilingualism:**

See **Bilingual Persons Employment Act; Crown Corporations; Government Departments; National Defence Department.**

**Bilingualism and Biculturalism Commission Report:**

See **Royal Commissions.**

**Bills of Exchange Act amendment:**

Bill C-51, Mr. Peters (Instalment Purchases). 1st R., 19. 2nd R moved; amendment (Mr. MacNaught, —To defer and refer subject-matter to Consumer Credit (Joint) Committee, agreed to, message sent to Senate, 145.

**Bills of Exchange Act and Interest Act amendment:**

Bill C-44, Mr. Orlikow (Off-store Instalment Sales). 1st R., 19. 2nd R moved; amendment (Mr. MacNaught), —To defer and refer subject-matter to Consumer Credit (Joint) Committee, agreed to, message sent to Senate, 145.

**Bills, Private, and Petitions:**

See also titles of particular bills; note below; **Procedure**; and **Speaker's Rulings and Statements.** (For numerical list by Bill Nos., see **Bills, Private** in *Index to Debates*).

1. Allstate Insurance Company of Canada (Bill S-12)—*Mr. Ryan*—(enacted as Chap. 56, S.C. 1964-65).
2. Almon Pipeline Co. Ltd. —Petition—*Mr. Olson*—(No Bill).
3. Association of Universities and Colleges of Canada (Bill S-36)—*Miss Jewett*—(enacted as Chap. 75, S.C. 1964-65).
4. Bank of Western Canada (Bill S-6)—*Mrs. Konantz*—(Order for Resuming debate on 2nd R and amendment died on Order Paper).
5. Bell Telephone Company of Canada (Bill S-27)—*Mr. Brown*—(enacted as Chap. 69, S.C. 1964-65).  
Board of Trade of the District of Quebec: See **Quebec Board of Trade.**
6. Brada Pipe Lines Ltd. —Late Petition—*Mr. Nugent*—(No Bill).
7. Burrard Inlet Tunnel and Bridge Company (Bill S-47)—*Mr. Davis*—(enacted as Chap. 55, S.C. 1964-65).
8. Canadian Conference of the Brethren in Christ Church (Bill S-11)—*Mr. Greene*—(enacted as Chap. 66, S.C. 1964-65).
9. Canadian Institute of Actuaries (Bill S-45)—*Mr. Wahn*—(enacted as Chap. 76, S.C. 1964-65).
10. Canadian-Montana Pipe Line Company (Bill S-43)—*Mr. Gundlock*—(enacted as Chap. 63, S.C. 1964-65).
11. Casualty Company of Canada (Bill S-31)—*Mr. Lachance*—(enacted as Chap. 57, S.C. 1964-65).



**Bills, Private and Petitions – (Concluded)**

12. Congregation of the Marist Sisters (Bill S-38)—*Mr. Dubé*—(enacted as Chap. 67, S.C. 1964-65).
13. Dominion Life Assurance Company (Bill S-14)—*Mr. Weichel*—(enacted as Chap. 58, S.C. 1964-65).
14. Dominion of Canada General Insurance Company (Bill S-30)—*Mr. Lachance*—(enacted as Chap. 59, S.C. 1964-65).
15. Economical Mutual Insurance Company (Bill S-48)—*Mr. Weichel*—(enacted as Chap. 60, S.C. 1964-65).
16. Evangeline Savings and Mortgage Company (Bill S-15)—*Mr. Regan*—(enacted as Chap. 70, S.C. 1964-65).
17. General Accident Assurance Company of Canada (Bill S-8)—*Mr. Wahn*—(enacted as Chap. 61, S.C. 1964-65).
18. General Council of the Canadian Branch of the St. John Ambulance Association (Bill S-5)—*Mr. Matheson*—(enacted as Chap. 77, S.C. 1964-65).
19. Guarantee Company of North America (Bill S-37)—*Mr. Watson* (Châteauguay-Huntingdon-Laprairie)—(enacted as Chap. 71, S.C. 1964-65).
20. Interprovincial Pipe Line Company (Bill S-42)—*Mr. Wahn*—(died in Committee of the Whole).
21. Laurentide Bank of Canada (Bill S-13)—*Mr. Basford*—(Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).
22. Les Scouts Catholiques du Canada—Petition—*Mr. Tardiff* (Bill S-19 presented in Senate only).
23. Meota Pipe Lines Ltd. (Bill S-39)—*Mr. Nugent*—(enacted as Chap. 64, S.C. 1964-65).
24. Montreal Board of Trade (Bill S-18)—*Mr. Mackasey*—(enacted as Chap. 78, S.C. 1964-65).
25. Mountain Pacific Pipeline Ltd. (Bill S-41)—*Mr. Deachman*—(enacted as Chap. 65, S.C. 1964-65).
26. Nova Scotia Savings & Loan Company (Bill S-34)—*Mr. Regan*—(enacted as Chap. 72, S.C. 1964-65).
27. Quebec Board of Trade (Bill S-28)—*Mr. Cantin*—(enacted as Chap. 79, S.C. 1964-65).
28. Royal College of Dentists of Canada (Bill S-44)—*Mr. Leduc*—(enacted as Chap. 80, S.C. 1964-65).
29. Scottish Canadian Assurance Corporation (Bill S-9)—*Mr. Wahn*—(enacted as Chap. 62, S.C. 1964-65).
30. Seicho-No-Ie (Bill S-23)—*Mr. Ryan*—(enacted as Chap. 68, S.C. 1964-65).
31. Settlers Savings and Mortgage Corporation (Bill S-46)—*Mr. Enns*—(enacted as Chap. 73, S.C. 1964-65).
32. World Mortgage Corporation (Bill S-32)—*Mr. Wahn*—(enacted as Chap. 74, S.C. 1964-65).

**Bills, Public (Government and Private Members):**

See also titles of particular bills; note below; **Procedure**; and **Speaker's Rulings and Statements**.  
(For numerical list by Bill Nos., see **Bills, Public** in *Index to Debates*).

1. Agricultural Rehabilitation and Development Act amendment (Indian Reserves) (Bill C-4)—*Mr. Fisher*—(Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).

**Bills, Public (Government and Private Members) – (Continued)**

2. Annual Vacations Act amendment (Bill C-54) (Re: Three weeks after five years)—*Mr. Knowles*—(Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).
3. Annual Vacations Act amendment (Bill C-15) (Re: Two weeks after one year)—*Mr. Knowles*—(Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).  
Appropriation Bills: See *Supply* under this reading.
4. Bank Act and Quebec Savings Banks Act amendment (Bill C-98)—*The Minister of Finance*—(based on resolution; enacted as Chap. 10, S. C. 1964-65).
5. Bank of Canada Act amendment (Form and Material of Notes) (Bill C-26)—*Mr. Côté* (Chicoutimi)—(Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).
6. Bank of Canada Act amendment (Reserves) (Bill C-24)—*Mr. Côté* (Chicoutimi)—(Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).
7. Bankruptcy Act amendment (Wage Earners' Assignments) (Bill C-3)—*Mr. Orlikow*—(died in Consumer Credit (Joint) Committee).
8. Bilingual Persons Employment Act (Bill C-34)—*Mr. Pigeon*—(Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).
9. Bills of Exchange Act amendment (Instalment Purchases) (Bill C-51)—*Mr. Peters*—(died in Consumer Credit (Joint) Committee).
10. Bills of Exchange Act and Interest Act amendment (Off-store Instalment Sales) (Bill C-44)—*Mr. Orlikow*—(died in Consumer Credit (Joint) Committee).
11. Blue Water Bridge Authority Act (Bill S-4)—*The Minister of External Affairs*—(originated in Senate; enacted as Chap. 6, S. C. 1964-65).
12. British North America Act, 1867, amendment (Re: Royal Assent, Reservation and Disallowance) (Bill C-106)—*Mr. Choquette*—(died on Order Paper).
13. British North America Act, 1867 to 1960, amendment (Re: Abolition of the Senate) (Bill C-88)—*Mr. Knowles*—(Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).
14. British North America Act, 1867 to 1960, amendment (Re: House of Commons, Quorum) (Bill C-49)—*Mr. Knowles*—(Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).
15. British North America Act, 1867 to 1960, amendment (Re: Senate Representation and Qualifications of Senators) (Bill C-76)—*Mr. Caouette*—(Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).  
British North America Act, 1867 to 1960, see Constitution of Canada Act, 1867 to 1964.
16. British North America Act, 1867 to 1964, amendment (Re: Duration of House of Commons) (Bill C-148)—*Mr. Peters*—(died on Order Paper).
17. British North America Act, 1867 to 1964, amendment (Re: Provincial Marriage and Divorce Laws) (Bill C-144)—*Mr. Prittie*—(died on Order Paper).
18. Broadcasting Act amendment (Broadcast Tending to Corrupt Morals) (Bill C-138)—*Mr. Carter*—(died on Order Paper).
19. Broadcasting Act amendment (Community Antenna) (Bill C-40)—*Mr. Fisher*—(Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).
20. Broadcasting Act amendment (Bill C-8) (Disclosure of CBC Service Extension Programme, Cost, and Estimates for 5 years)—*Mr. Fisher*—(Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).

**Bills, Public (Government and Private Members) – (Continued)**

21. Broadcasting Act amendment (Political Programs) (Bill C-25)—*Mr. Harley*—(died in Privileges and Elections Committee).
22. Broadcasting Act amendment (Radio-Canada) (Bill C-16)—*Mr. Chrétien*—(died on Order Paper).
23. Canada Day Act (Bill C-104)—*Mr. Chrétien*—(died on Order Paper).
24. Canada Divorce Act (Re: Annulment and Dissolution of Marriage) (Bill C-5)—*Mr. Peters*—(died on Order Paper).
25. Canada Elections Act amendment (Age of Voters) (Bill C-42)—*Mr. Scott*—(Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).
26. Canada Elections Act amendment (Limiting Election Expenses) (Bill C-38)—*Mr. Brewin*—(Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).
27. Canada Evidence Act amendment (Privileged Communications) (Bill C-122)—*Mr. Matheson*—(died on Order Paper).
28. Canada Fair Employment Practices Act amendment (Age Discrimination) (Bill C-28)—*Mr. Mather*—(Order for Resuming Debate on 2nd R and amendment, died on Order Paper).
29. Canada Grain Act amendment (Off-track Elevator Licensing) (Bill C-70)—*Mr. Olson*—(Order for Resuming Debate on 2nd R and amendment, died on Order Paper).
30. Canada Labour (Standards) Code Act (Bill C-126)—*The Minister of Labour*—(enacted as Chap. 38, S. C. 1964-65).
31. Canada Pension Plan Act (Bill C-75)—*The Minister of National Health and Welfare*—(preceded by resolution; Order for 2nd R discharged and Bill withdrawn).
32. Canada Pension Plan Act (Bill C-136)—*The Minister of National Health and Welfare*—(based on resolution; enacted as Chap. 51, S. C. 1964-65).
33. Canada Shipping Act amendment (Bill S-7)—*The Minister of Transport*—(originated in Senate; enacted as Chap. 39, S. C. 1964-65).
34. Canada Student Loans Act (Bill C-110)—*The Minister of Finance*—(based on resolution; enacted as Chap. 24, S. C. 1964-65).
35. Canada's National Game Act (Lacrosse) (Bill C-134)—*Mr. Prittie*—(died on Order Paper).
36. Canadian Flag Act (Red Ensign) (Bill C-83)—*Mr. Ormiston*—(Order for 2nd R discharged and Bill withdrawn).
37. Canadian National Railways Financing and Guarantee Act, 1964 (Bill C-137)—*The Minister of Finance*—(based on resolution; enacted as Chap. 41, S. C. 1964-65).
38. Civil Servants' Bill of Rights (Political Activity) (Bill C-10)—*Mr. Scott*—(Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).
39. Civil Service Act amendment (Bureaucratic Oppression) (Bill C-39)—*Mr. McIntosh*—(Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).
40. Civil Service Act amendment (Collective Bargaining and Arbitration) (Bill C-9)—*Mr. Prittie*—(died on Order Paper).
41. Coal Production Assistance Act amendment (Bill C-147)—*The Minister of Mines and Technical Surveys*—(based on resolution; enacted as Chap. 42, S. C. 1964-65).



**Bills, Public (Government and Private Members) – (Continued)**

42. Coastal Fisheries Protection Act amendment (Twelve Mile Fishing Zone) (Bill C-27)—*Mr. Mather*—(Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).
43. Collateral Bills and Notes Act (Bill C-63)—*Mr. Ryan*—(died in Consumer Credit (Joint) Committee).
44. Combines Investigation Act amendment (Captive Sales Financing) (Bill C-60)—*Mr. Noble*—(died in Consumer Credit (Joint) Committee).
45. Combines Investigation Act amendment (Floor Penalties, Criminal Joint Tortfeasors, and Moieties) (Bill C-33)—*Mr. Orlikow*—(Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).
46. Combines Investigation Act and Criminal Code amendment (Bill C-141)—*The Minister of Justice*—(enacted as Chap. 35, S.C. 1964-65).
47. Commonwealth Day Act (Bill C-117)—*Mr. Rynard*—(died on Order Paper).
48. Companies Act amendment (Bill S-22)—*The Secretary of State*—(originated in Senate; enacted as Chap. 52, S.C. 1964-65).
49. Constitution of Canada Act, 1867 to 1964 (Re: British North America Act) (Bill C-97)—*Mr. Knowles*—(died on Order Paper).
50. Control of Consumer Credit Act (Re: Interest rates on sales of real and personal property) (Bill C-23)—*Mr. Scott*—(died in Consumer Credit (Joint) Committee).
51. Corporations and Labour Unions Returns Act amendment (Bill S-35)—*The Minister of Trade and Commerce*—(originated in Senate; enacted as Chap. 43, S.C. 1964-65).
52. Criminal Code amendment (Birth Control Advertising) (Bill C-48)—*Mr. Prittie*—(Order for Resuming Debate on 2nd R died of Order Paper).
53. Criminal Code amendment (Capital Punishment) (Bill C-12)—*Mr. Scott*—(Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).
54. Criminal Code amendment (Commutation of Death Sentence) (Bill C-85)—*Mr. Temple*—(died on Order Paper).
55. Criminal Code amendment (Company-censored Housing) (Bill C-50)—*Mr. Orlikow*—(Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).
56. Criminal Code amendment (Habeas Corpus) (Bill C-35)—*Mr. Matheson*—(enacted as Chap. 53, S.C. 1964-65).
57. Criminal Code amendment (Human Rights and Fundamental Freedoms Preserved) (Bill C-82)—*Mr. Scott*—(died on Order Paper).
58. Criminal Code amendment (Insanity) (Bill C-14)—*Mr. Brewin*—(Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).
59. Criminal Code amendment (Judas-Tree Amendment) (Bill C-56)—*Mr. Fisher*—(Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).
60. Criminal Code amendment (Nuisance) (Bill C-68)—*Mr. Herridge*—(Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).
61. Criminal Code amendment (Provincial Lotteries) (Bill C-22)—*Mr. Valade*—(Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).

**Bills, Public (Government and Private Members) – (Continued)**

62. Criminal Code amendment (Purge for the King's-evil) (Bill C-11)—*Mr. Fisher*—(Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).
63. Criminal Code amendment (Raffles and Bingo for Charitable Purposes) (Bill C-65)—*Mr. Gray*—(died on Order Paper).
64. Criminal Code amendment (Restriction on Publication of Proceedings) (Bill C-125)—*Mr. Lachance*—(died on Order Paper).
65. Criminal Code amendment (Wire Tapping, etc.) (Bill C-103)—*Mr. Pennell*—(died on Order Paper).
66. Criminal Injuries Compensation Act (Bill C-114)—*Mr. Ormiston*—(died on Order Paper).
67. Crop Insurance Act amendment (Bill C-129)—*The Minister of Agriculture*—(based on resolution; enacted as Chap. 28, S.C. 1964-65).
68. Crown Corporations (Provincial Taxes and Fees) Act (Bill C-95)—*The Minister of Finance*—(based on resolution; enacted as Chap. 11, S.C. 1964-65).
69. Customs Tariff amendment (Bill C-92)—*The Minister of Finance*—(based on Ways and Means resolution; enacted as Chap. 7, S.C. 1964-65).
70. Electoral Boundaries Readjustment Act (Bill C-72)—*The Prime Minister*—(enacted as Chap. 31, S.C. 1964-65).
71. Established Programs (Interim Arrangements) Act (Bill C-142)—*The Minister of Finance*—(based on resolution; enacted as Chap. 54, S.C. 1964-65).
72. Estate Tax Act amendment (Bill C-94)—*The Minister of Finance*—(based on Ways and Means resolution; enacted as Chap. 8, S.C. 1964-65).
73. Export Credits Insurance Act amendment (Bill C-101)—*The Minister of Trade and Commerce*—(based on resolution; enacted as Chap. 18, S.C. 1964-65).
74. Family Allowances Act and the Old Age Security Act amendment (Charitable Gifts) (Bill C-81)—*Mr. Harley*—(died on Order Paper).
75. Farm Credit Act amendment (Bill C-100)—*The Minister of Agriculture*—(based on resolution; enacted as Chap. 12, S.C. 1964-65).
76. Farm Improvement Loans Act amendment (Bill C-119)—*The Minister of Finance*—(based on resolution; enacted as Chap. 27, S.C. 1964-65).
77. Farm Machinery Syndicates Credit Act (Bill C-121)—*The Minister of Agriculture*—(based on resolution; enacted as Chap. 29, S.C. 1964-65).
78. Federal-Provincial Fiscal Revision Act, 1964 (Bill C-111)—*The Minister of Finance*—(based on resolution; enacted as Chap. 26, S.C. 1964-65).
79. Financial Administration Act amendment (Discretionary Garnishee against Crown) (Bill C-143)—*Mr. Whelan*—(died on Order Paper).
80. Fisheries Act amendment (Forfeiture Floor) (Bill C-73)—*Mr. Carter*—(Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).
81. Flag Day of Canada Act (Bill C-149)—*Mr. Rinfret*—(died on Order Paper).
82. Food and Agriculture Organization (Canada) Act (Bill C-139)—*Mr. Ormiston*—(died on Order Paper).
83. Foreign Affairs Department Act (Bill C-77)—*Mr. Marcoux*—(died on Order Paper).

**Bills, Public (Government and Private Members) —(Continued)**

84. Geneva Conventions Act (Bill S-25)—*The Minister of External Affairs*—(originated in Senate; enacted as Chap. 44, S. C. 1964-65).
  85. Genocide Act (Bill C-21)—*Mr. Klein*—(considered and reported by External Affairs Committee; Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).
  86. Harbour Commissions Act (Bill S-10)—*The Minister of Transport*—(originated in Senate; enacted as Chap. 32, S. C. 1964-65).
  87. Hospital Sweepstakes Act (Bill C-71)—*Mr. Horner (Acadia)*—(died on Order Paper).
  88. Hospitals and Universities Sweepstakes Act (Bill C-19)—*Mr. Pigeon*—(Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).
  89. Hours of Work Act (Bill C-46)—*Mr. Scott*—(died on Order Paper).
  90. House of Commons Act amendment (Speaker on Dissolution) (Bill C-62)—*Mr. Whelan*—(Order for Resuming Debate on 2nd R and amendment, died on Order Paper).
  91. Immigration Act amendment (Disclosure of Reasons for Deportation) (Bill C-18)—*Mr. Brewin*—(Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).
  92. Immigration Act amendment (Foreign Intervention in Industrial Disputes) (Bill C-127)—*Mr. Cooper for Mr. Ormiston*—(died on Order Paper).
  93. Immigration Act amendment (Mental Illness) (Bill C-61)—*Mr. Hahn*—(died on Order Paper).
  94. Immigration Act amendment (Racial Discrimination) (Bill C-69)—*Mr. Brewin*—(Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).
  95. Income Tax Act amendment (Bill C-91)—*The Minister of Finance*—(based on Ways and Means resolution; enacted as Chap. 13, S. C. 1964-65).
  96. Income Tax Act amendment (Industrial Workers) (Bill C-74)—*Mr. Howard*—(died on Order Paper).
  97. Income Tax Conventions Act (Bill C-146)—*The Minister of Finance*—(enacted as Chap. 37, S. C. 1964-65).
  98. Indian Act amendment (Liquor Rights) (Bill C-6)—*Mr. Barnett*—(Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).
  99. Insurance Acts amendment (Re: Amendments to certain Acts administered in Department of Insurance) (Bill C-123)—*The Minister of Finance*—(enacted as Chap. 40, S. C. 1964-65).
  100. Interest Act amendment (Application of Small Loans Act) (Bill C-53)—*Mr. Martin (Timmins)*—(died in Consumer Credit (Joint) Committee).
  101. Interest Act amendment (12 per cent) (Bill C-52)—*Mr. Orlikow*—(died in Consumer Credit (Joint) Committee).
- Interim Supply Bills: See *Supply* under this heading.
102. Judges Act amendment (Bill C-112)—*The Minister of Justice*—(based on resolution; enacted as Chap. 36, S. C. 1964-65).
  103. Judges Act and Exchequer Court Act amendment (Bill C-96)—*The Minister of Justice*—(based on resolution; enacted as Chap. 14, S. C. 1964-65).
  104. Juvenile Delinquents Act amendment (Application to Mentally Retarded) (Bill C-118)—*Mr. Howe (Hamilton South)*—(died on Order Paper).



**Bills, Public (Government and Private Members) – (Continued)**

105. Juvenile Delinquents Act amendment (Confinement with Adults) (Bill C-133)—*Mr. Howard*—(died on Order Paper).
106. Marriage Act (Age of Marriage) (Bill C-128)—*Mr. Matheson*—(died on Order Paper).
107. Merchant Seamen Compensation Act amendment (Bill C-131)—*The Minister of Labour*—(based on resolution; enacted as Chap. 45, S. C. 1964-65).
108. Minimum Wage Act (Bill C-36)—*Mr. Knowles*—(Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).
109. National Anthem Act (Bill C-64)—*Mr. Ryan*—(Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).
110. National Defence Act amendment (Bill C-90)—*The Minister of National Defence*—(enacted as Chap. 21, S. C. 1964-65).
111. National Game of Canada Act (Hockey) (Bill C-132)—*Mr. Roxburgh*—(died on Order Paper).
112. National Housing Act, 1954, amendment (Bill C-102)—*The Postmaster General*—(based on resolution; enacted as Chap. 15, S.C. 1964-65).
113. Newfoundland Harbours and Pilotage Act (Bill S-40)—*The Minister of Transport*—(originated in Senate; enacted as Chap. 33, S.C. 1964-65).
114. News Sources Protection Act (Press Privilege) (Bill C-93)—*Mr. Fisher*—(died on Order Paper).
115. Oaths of Allegiance Act amendment (Affirmation) (Bill C-124)—*Mr. Howe* (Hamilton South)—(died on Order Paper).
116. Oaths of Office (pro forma Bill C-1)—*The Prime Minister*.
117. Ottawa Terminal Railway Company Act (Bill S-33)—*The Minister of Transport*—(died in Railways, Canals and Telegraph Lines Committee).
118. Parliamentary Commissioner Act (Bill C-7)—*Mr. Thompson*—(subject-matter considered and reported by Privileges and Elections Committee; no further proceedings).
119. Parliamentary Sessions Act (Bill C-113)—*Mr. Ryan*—(died on Order Paper).
120. Parliamentary Staff Act (Bill C-115)—*Mr. Aiken*—(died on Order Paper).
121. Penitentiary Act amendment (Bill C-145)—*The Minister of Justice*—(enacted as Chap. 46, S. C. 1964-65).
122. Post Office Act amendment (Hate Literature) (Bill C-43)—*Mr. Orlikow*—(subject-matter considered and reported by External Affairs Committee; no further proceedings).
123. Privileges and Immunities (International Organizations) Act (Bill S-24)—*The Minister of External Affairs*—(originated in Senate; enacted as Chap. 47, S. C. 1964-65).
124. Radio Act amendment (Community Antenna) (Bill C-58)—*Mr. Fisher*—(died on Order Paper).
125. Railway Act amendment (Abandonment Moratorium) (Bill C-57)—*Mr. Southam*—(Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).
126. Railway Act amendment (Refusal of Abandonment) (Bill C-79)—*Mr. Mandziuk*—(Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).

**Bills, Public (Government and Private Members) – (Continued)**

127. Railway Act amendment (Responsibility for Dislocation Costs) (Bill C-67)—*Mr. Fisher*—(Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).
128. Railway Act amendment (Returns, Additional Copy for Parliament) (Bill C-55)—*Mr. Prittie*—(Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).
129. Railway Acts amendment (Re: Branch Lines, Freight Rates, etc.) (Bill C-120)—*The Minister of Transport*—(died in Railways, Canals and Telegraph Lines Committee).
130. Representation Act amendment (Bill C-66 to rename constituency to Jonquières)—*Mr. Grégoire*—(Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).
131. Restitution and Distribution of the Proceeds of Grade Excess and Overage Act (Bill C-17)—*Mr. Rapp*—(ruled out of order).
132. Revised Statutes, Act respecting (Bill S-2)—*The Minister of Justice*—(originated in Senate; enacted as Chap. 48, S.C. 1964-65).
133. Roosevelt Campobello International Park Commission Act (Bill S-26)—*The Prime Minister*—(originated in Senate; enacted as Chap. 19, S.C. 1964-65).
134. Ste-Foy—St-Nicholas Bridge Act (Bill S-21)—*The Minister of Public Works*—(originated in Senate; enacted as Chap. 16, S.C. 1964-65).
135. Senate and House of Commons Act amendment (Allowance to Leaders) (Bill C-80)—*Mr. Marcoux*—(died on Order Paper).
136. Senate and House of Commons Act and the Members of Parliament Retiring Allowances Act amendment (Indemnity Increase, Refusal) (Bill C-78)—*Mr. Marcoux*—(died on Order Paper).
137. Senior Citizens' Transportation Act (Bill C-59)—*Mr. Scott*—(died on Order Paper).
138. Sir John A. Macdonald Day Act (Bill C-31)—*Mr. Macquarrie*—(Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).
139. Small Loans Act amendment (Advertising) (Bill C-13)—*Mr. Orlikow*—(died in Consumer Credit (Joint) Committee).
140. Small Loans Act amendment (Interest Rates) (Bill C-20)—*Mr. Orlikow*—(died in Consumer Credit (Joint) Committee).
141. Statutory Holidays with Pay Act (Bill C-30)—*Mr. Knowles*—(Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).
142. Supply (1st Supplementary of this Session, based on Supp. Estimates (E), 1963-64) (Bill C-86)—*The Minister of Finance*—(enacted as Chap. 4, S.C. 1964-65).
143. Supply (2nd Supplementary of this Session, based on Supp. Estimates (E), 1963-64) (Bill C-87)—*The Minister of Finance*—(enacted as Chap. 3, S.C. 1964-65).
144. Supply (3rd Supplementary of this Session, based on Supp. Estimates (E), 1963-64) (Bill C-89)—*The Minister of Finance*—(enacted as Chap. 5, S.C. 1964-65).
145. Supply (4th Supplementary of this Session, based on Supp. Estimates (A), 1964-65) (Bill C-109)—*The Minister of Finance*—(enacted as Chap. 20, S.C. 1964-65).
146. Supply (5th Supplementary of this Session, based on Supp. Estimates (D), 1964-65) (Bill C-151)—*The Minister of Finance*—(enacted as Chap. 50, S.C. 1964-65).

**Bills, Public (Government and Private Members) – (Concluded)**

147. Supply (1st Interim of this Session, based on Estimates, 1964-65) (Bill C-84)—*The Minister of Finance*—(enacted as Chap. 1, S. C. 1964-65).
148. Supply (2nd Interim of this Session, based on Estimates, 1964-65) (Bill C-99)—*The Minister of Finance*—(enacted as Chap. 9, S. C. 1964-65).
149. Supply (3rd Interim of this Session, based on Estimates and Supp. (A), 1964-65) (Bill C-105)—*The Minister of Finance*—(enacted as Chap. 17, S. C. 1964-65).
150. Supply (4th Interim of this Session, based on Estimates and Supp. (A), 1964-65) (Bill C-116)—*The Minister of Finance*—(enacted as Chap. 25, S. C. 1964-65).
151. Supply (5th Interim of this Session, based on Estimates and Supps. (A) and (B), 1964-65) (Bill C-135)—*The Minister of Finance*—(enacted as Chap. 30, S. C. 1964-65).
152. Supply, (Remaining of this Session, based on Estimates and Supps. (A), (B) and (C), 1964-65) (Bill C-140)—*The Minister of Finance*—(enacted as Chap. 34, S. C. 1964-65).
153. Supply (6th Interim of this Session, based on Main Estimates, 1965-66) (Bill C-150)—*The Minister of Finance*—(enacted as Chap. 49, S. C. 1964-65).
154. Symbols of Sovereignty Act (Bill C-41)—*Mr. Pigeon*—(died on Order Paper).
155. Territorial Sea and Fishing Zones Act (Bill S-17)—*The Minister of External Affairs*—(originated in Senate; enacted as Chap. 22, S. C. 1964-65).
156. Tobacco Inspection Act (Bill C-130)—*Mr. Whelan*—(died on Order Paper).
157. Tobacco Restraint Act (Bill C-32)—*Mr. Mather*—(Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).
158. Tobacco Restraint Act (Repeal) (Bill C-107)—*Mr. Cowan*—(died on Order Paper).
159. Trans-Canada Air Lines Act amendment (Bill C-2 to rename Air Canada)—*Mr. Chrétien*—(enacted as Chap. 2, S. C. 1964-65).
160. Transport Act and Railway Act amendment (B. C. Water Carriers) (Bill C-29)—*Mr. Barnett*—(Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).
161. Unemployment Insurance Act amendment (Agricultural Employees' Coverage) (Bill C-45)—*Mr. Rapp*—(Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).
162. War Veterans Allowance Act, 1952, amendment (Bill C-37)—*Mr. McIntosh*—(Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).
163. Weights and Measures Act amendment (Truth in Packaging) (Bill C-47)—*Mr. Orlikow*—(Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).
164. Youth Allowances Act (Bill C-108)—*The Minister of National Health and Welfare*—(based on resolution; enacted as Chap. 23, S. C. 1964-65).

Note: See *also* under the following headings for proposed Government Measures in resolution stages for which Bills had not yet been presented:

1. **Aeronautics Act amendment.**
2. **Bank Act.**
3. **Forestry and Rural Development Department Act.**
4. **National Parks Act amendment.**
5. **Post Office Act amendment.**
6. **Senators Retirement Act.**



**Birdsall, Ont., Post Office:**

See **Post Office Department.**

**Birth Control Advertising:**

See **Criminal Code amendment.**

**Blind Persons Act:**

Report on administration of allowances for 1962-63, 250. Sess. Paper No. 98. *Printed.* (French, 679. *Printed*).

**Blue Water Bridge Authority Act:**

Bill S-4, Minister of External Affairs. Received from Senate, 139. 1st R., 143. 2nd R after debate, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 274. R.A., 344. 13-14 Elizabeth II, Chapter 6, S. C. 1964-65.

**Board of Broadcast Governors:**

See **Broadcast Governors, Board of.**

**Board of Grain Commissioners:**

See **Grain Commissioners, Board of.**

**Board of Trade, Montreal:**

See **Montreal Board of Trade.**

**Board of Trade of Metropolitan Quebec:**

See **Board of Trade of the District of Quebec.**

**Board of Trade of the District of Quebec:**

Petition received to amend Act of incorporation changing name from Quebec Board of Trade to Board of Trade of Metropolitan Quebec in English and French, and for other purposes, 114. Reported by Examiner of Petitions, 281. Bill S-28, Mr. Cantin. Received from Senate, 1st R., 424. 2nd R, referred to Banking and Commerce Committee, 448. Reported with amendments that title be changed to Board of Trade of the District of Quebec, 514. Committee evidence and proceedings recorded as Appendix 7 to *Journals*, 514. Considered in Committee of the Whole, reported with amendments (as made in Banking and Commerce Committee), and considered as amended, 3rd R on division, 536. Senate agreed to Commons amendments, 547. R. A., 571. 13-14 Elizabeth II, Chapter 79, S. C. 1964-65.

**Board of Transport Commissioners:**

See **Transport Commissioners.**

**Board of Trustees Maritime Transportation Unions:**

See **Maritime Transportation Unions Board of Trustees.**

**Boards of Inquiry (Aircraft Accidents):**

See **Aeronautics Act amendment.**

**Bonanno, Joe:**

See **Immigrants.**

**Boundaries:**

See **Labrador-Quebec Boundary.**

**Bourque Memorial Building, Ottawa, Ont.:**

See **Government Contracts, Purchases, etc.**

**Brada Pipe Lines Ltd.:**

Petition (late) received for a Act to incorporate, and for other purposes, 726-7.

**Branch Line Rationalization Authority and Branch Line Rationalization Fund:**

See **Railway Acts amendment.**

**Breakwaters:**

See **Harbours, Wharves and Breakwaters.**

**Bretton Woods Agreements Act:**

Report on operations for 1963-64, 308. Sess. Paper No. 38.

**Bridges:**

1. Letters dated Feb. 13 and 20, 1964, between Transport Minister and Quebec Minister of Roads re proposed bridge across St. Lawrence River at Trois-Rivières, Que., 33. Sess. Paper No. 197.
2. Order, —Report by Mr. H.W. Lea, Hydraulic Engineer, to Transport Minister re Trois-Rivières bridge: Mr. Vincent, 416. Presented, 450. Sess. Paper No. 197A.
3. Order, —Return showing since Jan. 1, 1960, federal contributions for building of bridges across navigable waters, locations, amounts: Mr. Herridge—presented forthwith, 591. Sess. Paper No. 197B.

See also **Airports; Blue Water Bridge Authority Act; Ste-Foy—St. Nicholas Bridge Act.**

**British Aircraft Corporation:**

See **Aircraft.**

**British American Oil Company Limited:**

See **Petroleum Products.**

**British Columbia Coastal Water Carriers:**

See **Transport Act and Railway Act amendment.**

**British Columbia Fishing Industry:**

See **Combines Investigation Act and Criminal Code amendment; Fishing Industry.**

**British Columbia Research Council:**

See **Vancouver, B. C.**

**British North America Act:**

1. White Paper on amendment of the constitution of Canada, 1089. Sess. Paper No. 358. *Printed.*
2. Correspondence during period Nov. 3, 1964-Feb. 3, 1965, between Prime Minister and Premiers re amendment in Canada of constitution, 1063. Sess. Paper No. 216H.
3. Address, —Correspondence between Justice Minister and provincial Ministers including papers, etc., presented at October meeting with Attorneys-General re amending constitution of Canada: Mr. Brewin; moved, and question being proposed, ordered transferred to the order of "Notices of Motions (Papers)", 1134. Moved and debate interrupted, 1205.

See also **Constitution of Canada Act, 1964.**

**British North America Act amendment:**

1. Bill C-49, Mr. Knowles (House of Commons, Quorum). 1st R., 19. 2nd R moved and debate interrupted, 598.
2. Bill C-76, Mr. Caouette (Senate Representation and Qualifications of Senators). 1st R., 107. 2nd R moved and debate interrupted, 839.
3. Bill C-88, Mr. Knowles (Abolition of Senate). Motion for leave to introduce, moved, 167. Point of order raised that bill was not constitutional since it proposed to alter radically, in a unilateral manner, the composition of Parliament of Canada. Mr. Speaker ruled that he does not give a decision upon a constitutional question nor decide a question of law, 167. Motion agreed to on recorded division, 167-8. 1st R on division, 168. Placed on Order Paper as Order No. 1 under heading "Public Bills", 168. 2nd R moved and debate interrupted, 175.
4. Bill C-106, Mr. Choquette (Royal Assent, Reservation and Disallowance). 1st R., 486.
5. Bill C-144, Mr. Prittie (Provincial Marriage and Divorce Laws). 1st R., 1055.
6. Bill C-148, Mr. Peters (Duration of House of Commons). 1st R., 1079.
7. Motion (Mr. Choquette) for leave to introduce bill (Federal State of Canada), moved and negatived on division, 583.
8. Motion (Prime Minister) that Address be presented to Her Majesty the Queen re measure to amend BNA Act in relation to old age pensions and supplementary benefits, including survivors' and disability benefits: Notice called and transferred to Government Orders for consideration later same day, 446. Moved and debate interrupted, 447. Debate resumed; amendment (Mr. Caouette),

**British North America Act amendment — (Concluded)**

—To add to article 94A, "but this... does apply only to those provinces who will ask for it": moved, and a point of order raised as to its validity, debate interrupted, 448-9. On Order for resuming debate, Mr. Deputy Speaker ruled amendment out of order in that it was irrelevant, contradictory and an expanded negative, which ruling was appealed and sustained on recorded division, 451-3. Debate resumed, main motion agreed to, 453-5. Motion for engrossing; Message to Senate, 455. Message from Senate asking concurrence in Address to Governor-General requesting transmission to the Queen: motion (Mr. Favreau), agreed to; Message to Senate, 458-9.

**Broadcast Governors, Board of:**

Report for 1963-64, 479. Sess. Paper No. 130.

See also **Broadcasting; Television.**

**Broadcast Tending to Corrupt Morals:**

See **Broadcasting Act amendment.**

**Broadcasting:**

Copy of a "combined statement" on subject of broadcasting together with individual memoranda prepared by Mr. Andrew Stewart, Chairman of Board of Broadcast Governors, Mr. Alphonse Ouimet, Chairman of Canadian Broadcasting Corporation, and Mr. Don Jamieson, President of Canadian Association of Broadcasters, 355. Sess. Paper No. 132B.

**Broadcasting Act amendment:**

1. Bill C-8, Mr. Fisher (Disclosure of CBC Service Extension Programme, Cost, and Estimates for 5 years). 1st R., 18. 2nd R moved and debate interrupted, 114.
2. Bill C-16, Mr. Chrétien (Radio-Canada). 1st R., 18. Order for 2nd R not proceeded with, dropped to foot of list on Order Paper, 857.
3. Bill C-25, Mr. Harley (Political Programs). 1st R., 18. 2nd R moved; amendment (Mr. MacNaught), —To defer and refer subject-matter to Privileges and Elections Committee, after debate, agreed to, 302.
4. Bill C-40, Mr. Fisher (Community Antenna). 1st R., 19. 2nd R moved and debate interrupted by message from Senate, 458. Debate resumed and interrupted, 459.
5. Bill C-138, Mr. Carter (Broadcast Tending to Corrupt Morals). 1st R., 867.

**Broadcasting House of Commons Proceedings:**

See **House of Commons.**

**Brunswick Mining and Smelting Corporation Limited, N. B.:**

See **Canadian National Railways.**

**Budget:**

See **Ways and Means.**

**Buffalo Pound Lake:**

See **South Saskatchewan River Dam and Irrigation Project.**

**Building Construction:**

See **Government Contracts, etc.**

**Building Materials:**

1. Return to Order to House, dated July 3, 1963, for communications, etc., since June 13, 1963, received by government re proposed extensions of 11 per cent sales tax, replies, 31. Sess. Paper No. 108A.
2. Return to Order of House, dated July 3, 1963, for correspondence and replies thereto received by Prime Minister or officials protesting 11 per cent sales tax, 31. Sess. Paper No. 108B.
3. Return to Order of House, dated July 3, 1963, for correspondence addressed to Prime Minister and Minister of Finance protesting 11 per cent sales tax, 31. Sess. Paper No. 108C.
4. Return to Address, dated July 10, 1963, for correspondence, etc., between government and any association, organization, etc., concerning protest on the withdrawal of 11 per cent sales tax, 222. Sess. Paper No. 108E.



**Building Materials — (Concluded)**

5. Order,—Correspondence, etc., between Finance Minister or officers and Canadian Association of the Lumber Industry or representatives, *re* 11 per cent sales tax: Mr. Latulippe, 151. Presented, 208-9. Sess. Paper No. 108D.

See also **Address in Reply, Debate on; Ways and Means (Budget).**

**Buildings, Federal:**

See **Government Contracts, Purchases, etc.**

**Bulgaria Trade Agreement:**

See **Agreements, Protocols, etc.**

**Bureau of Statistics:**

See **Dominion Bureau of Statistics.**

**Bureaucratic Oppression (Civil Service):**

See **Civil Service Act amendment.**

**Burnaby-Coquitlam Constituency:**

See **Elections.**

**Burns Lake Indian Agency:**

See **Indian Affairs.**

**Burrard Inlet Tunnel and Bridge Company:**

Petition (late) received to amend Act of incorporation authorizing Company to wind up its business, 840. Referred to Standing Orders Committee, 871. Report of Committee recommending petition be received, and concurrence, 879-80, 888. Bill S-47, Mr. Davis. Received from Senate, 1st R., 893. Reported by Examiner of Petitions, 897. 2nd R after debate, referred to Railways, Canals and Telegraph Lines Committee, 1056. Reported without amendment, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 25 to *Journals*, 1073. Considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R after debate, 1080. R. A., 1139. 13-14 Elizabeth II, Chapter 55, S. C. 1964-65.

**Business, Conflict of Interest:**

See **Criminal Code amendment (C-56).**

**Butter:**

See **Dairy Products.**

**By-election Writs:**

See **Elections.**

**C****CCGS "Alexander MacKenzie":**

See **Transport Department.**

**Cabinet Ministers:**

1. Changes in Parliamentary Secretaries to Ministers of the Crown, 17. Sess. Paper No. 196.
2. Letter dated Nov. 30, 1964, by Prime Minister *re* personal conduct of Ministers and their staffs, 1032. Sess. Paper No. 342.
3. Letters dated Feb. 10 and 12, 1965, between Hon. Jean-Paul Deschatelets and Prime Minister *re* resignation of Mr. Deschatelets as Minister of Public Works, 1044. Sess. Paper No. 342B.
4. Letters dated Jan. 22, 1965, between Hon. Yvon Dupuis and Prime Minister *re* resignation of Mr. Dupuis as Minister without Portfolio, 1044. Sess. Paper No. 342C.
5. Return to Order of House, dated July 15, 1963, showing names, location, responsibilities, etc., of any federal employee transferred or loaned to the Prime Minister's, Privy Council, Ministers office or personal staff since Apr. 22, 1963, and any non-federal employee in receipt of government monies, access to equipment, materials, etc., 78. Sess. Paper No. 134A.

**Cabinet Ministers — (Concluded)**

6. Order, —Correspondence since Jan. 1, 1962, between Veterans Affairs Minister and Pierre Gerrard *re* financial transactions and influence: Mr. Nugent, 1092. Presented, 1228. Sess. Paper No. 372.
7. Address, —Letter dated Dec. 30, 1964, by Hon. Eric Kierans, Quebec Revenue Minister to Justice Minister *re* Hon. Yvon Dupuis: Mr. Mandziuk; moved, and question being proposed, ordered transferred to the order of "Notices of Motions (Papers)", 1109.

See also **Air Transport; Manitoba; Travelling Expenses.**

**Camp Gagetown:**

See **Government Contracts, Purchases, etc.**

**Campbell River Barge Landing Facilities:**

See **Harbours, Wharves and Breakwaters.**

**Campobello Island, N.B., International Park:**

See **Roosevelt Campobello International Park Commission Act.**

**Canada Corporations Act:**

See **Companies Act amendment.**

**Canada Council:**

1. Report for 1963-64, with auditor's report, 530. Sess. Paper No. 131. *Printed.*
2. Motion, —That reports for 1961-62 and 1962-63, tabled on Oct. 10, 1962 and July 11, 1963, respectively, be referred to Public Accounts Committee: Notice called and transferred to Government Orders, 327-8. Moved and agreed to, 349. Reported, 805-12. Committee report, evidence and proceedings recorded as Appendix 16 to *Journals*, 805-12.
3. Motion, —That financial statements and report of Auditor General thereon for 1961-62 and 1962-63, tabled on Oct. 10, 1962 and July 11, 1963, respectively, be referred to Public Accounts Committee: Notice called and transferred to Government Orders, 328. Moved and agreed to, 349. Reported, 805-12. Committee report, evidence and proceedings recorded as Appendix 16 to *Journals*, 805-12.

See also **Family Allowances Act and the Old Age Security Act amendment.**

**Canada Day Act:**

Bill C-104, Mr. Chrétien. 1st R., 466.

**Canada-Denmark Income Tax Agreement Act:**

See **Income Tax Conventions Act.**

**Canada Development Corporation:**

Order, —Correspondence, briefs, etc., since Apr. 12, 1963, to any member of the government *re* establishing: Mr. Hales for Mr. Weichel, 128. Presented, 209. Sess. Paper No. 222.

**Canada Divorce Act:**

Bill C-5, Mr. Peters (Annulment and Dissolution of Marriage). 1st R., 18. Order for 2nd R not proceeded with, dropped to foot of list on Order Paper, 857.

**Canada Elections Act amendment:**

1. Bill C-38, Mr. Brewin (Limiting Election Expenses). 1st R., 19. 2nd R moved and debate interrupted, 581-2.
2. Bill C-42, Mr. Scott (Age of Voters). 1st R., 19. 2nd R moved and debate interrupted, 498.
3. Amending to provide voting arrangements for hospital patients, Privileges and Elections Committee to consider advisability of: motion (Mr. McNulty), moved and after debate, agreed to, 169. Reported on, 1197.

**Canada Evidence Act amendment:**

Bill C-122, Mr. Matheson (Privileged Communications). 1st R., 711.

**Canada Fair Employment Practices Act amendment:**

Bill C-28, Mr. Mather (Age Discrimination). 1st R., 19. 2nd R moved and after debate, by unanimous consent the order was allowed to stand and retain its precedence, 163-4. Debate resumed; amendment (Mr. Barnett), —To defer and refer subject-matter to Industrial Relations Committee: moved and debate interrupted, 246.

**Canada-Finland Income Tax Convention Act:**

See **Income Tax Conventions Act**.

**Canada Gazette, Part II:**

See **Statutory Orders and Regulations**.

**Canada Grain Act amendment:**

Bill C-70, Mr. Olson (Off-track Elevator Licensing). 1st R., 33. 2nd R moved, 872-3. Amendment (Mr. Winch), —To defer and refer subject-matter to Railways, Canals and Telegraph Lines Committee: moved and debate interrupted, 873.

See also **Restitution and Distribution of the Proceeds of Grade Excess and Overage Act**.

**Canada-Japan Income Tax Convention Act:**

See **Income Tax Conventions Act**.

**Canada-Japan Relations:**

1. Letter dated Aug. 25, 1964, with Annex *re* voluntary controls on export of certain products to Canada for 1964, 647. Sess. Paper No. 307. (*Printed as appendix to Votes and Proceedings of Aug. 26, 1964*).
2. Communique issued following third meeting of Ministerial Committee, held in Tokyo, Sept. 4 and 5, 1964, 673. Sess. Paper No. 311.

See also **Agreements, Protocols, etc.**

**Canada Labour (Standards) Code Act:**

1. Bill C-126, Minister of Labour. 1st R., 756. 2nd R after debate, 784, 788. Considered in Committee of the Whole, 803, 1044, 1052, 1056-7, 1060. Reported with amendments, considered as amended, 1060. 3rd R., 1064. Passed by Senate, 1135. R. A., 1139. 13-14 Elizabeth II, Chapter 38, S.C. 1964-65.
2. Letter dated Oct. 23, 1964, from Labour Minister to Manitoba Trucking Association *re* effect of Bill C-126 on various industries within federal jurisdiction, 827. Sess. Paper No. 326. (*Printed as appendix to Hansard of Oct. 27, 1964*).

**Canada-Netherlands Income Tax Agreement Act:**

See **Income Tax Conventions Act**.

**Canada Pension Plan:**

1. Letter dated Feb. 25, 1964, from Prime Minister to Premier of Ontario, 49. Sess. Paper No. 202.
2. Letters dated Jan. 11 and Feb. 13, 1964, between Prime Minister and Premier of Ontario, 53. Sess. Paper No. 202A.
3. Statement dated March 1964, 99. Sess. Paper No. 202D. (*Printed as appendix to Hansard of Mar. 17, 1964*).
4. Letter Dated June 4 and 5, 1964, by Prime Minister to Provincial Premiers, 416. Sess. Paper No. 202J.
5. Copy of booklet entitled "Canada Pension Plan", 601. Sess. Paper No. 202K. *Printed. (Printed as appendix to Hansard of Aug. 10, 1964)*.
6. Actuarial report dated Nov. 6, 1964, 876. Sess. Paper No. 202L. (French, 911). Appendices, 911. Sess. Paper No. 202M.
7. Address, —Correspondence since Jan. 11, 1964, between Prime Minister and provinces *re* proposed plan, including references to revised terms of plan: Mr. Douglas, 62. Presented, 318. Sess. Paper No. 202H.
8. Supplementary Return to Address, dated Oct. 9, 1963, for correspondence from insurance companies, corporations, firms, associations or individuals, 72. Sess. Paper No. 202B.
9. Return to Address, dated Oct. 9, 1963, for correspondence with provincial governments, 72. Sess. Paper No. 202C.



**Canada Pension Plan — (Concluded)**

10. Supplementary Return to Address, dated Oct. 23, 1963, for correspondence with life insurance companies, private pensions firms, consultants, etc., since Apr. 22, 1963, 350. Sess. Paper No. 202i.
11. Order, —Return showing in 1975 estimate of number of recipients receiving retirement pension payments, maximum benefit, old age security, total amount payable from plan, old age security: Mr. Muir (Cape Breton North and Victoria), 896-7. Presented, 1209. Sess. Paper No. 202N.

See also **British North America Act amendment; Food and Agriculture Organization (Canada) Act.**

**Canada Pension Plan Act:**

1. Resolution, —To provide for comprehensive program of old age pensions payable at 65 to contributors and surviving spouses; progressive establishment of full pensions over 10 year period; co-ordination with Old Age Security Act; financing all expenditures from contributions: House to consider in Committee of the Whole at next sitting, 84-5. Considered in Committee of the Whole, 99, 100. Resolution adopted, 100-1. Bill C-75, Minister of National Health and Welfare, 1st R., 101. Order for second reading discharged and bill withdrawn, 861.
2. Resolution, —To provide for comprehensive program of retirement pensions; payment of supplementary benefits, including benefits for widows and orphans and disabled contributors; co-ordination with Old Age Security Act; adjustment of pensions and other benefits in line with salary increases and cost of living; investing funds in provincial and federal securities; financing all expenditures from contributions: House to consider in Committee of the Whole at next sitting, 829-30. Considered in Committee of the Whole, resolution adopted, 860. Bill C-136, Minister of National Health and Welfare, 1st R., 860-1. 2nd R moved and debate interrupted, 876. Debate resumed and interrupted, 880. Debate resumed, message from Senate *re* uniting with House in appointment of Joint Committee, 883. Debate resumed, 2nd R unanimous on recorded division, 883-4. House reverts to "Motions", Committee membership appointed, 884. Motion to refer Bill to Joint Committee, agreed to, 884. Reported with amendments and recommendations, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 23 to *Journals*, 1037-43. Considered in Committee of the Whole (as amended by Special Joint Committee on said bill), 1065, 1067, 1076, 1079-81, 1083, 1086, 1090, 1096-8, 1099, 1102, 1103. Upon appeal, Chairman's ruling confirmed on recorded division, 1103-5. Consideration in Committee of the Whole, resumed, 1105, 1109, 1113-4, 1115, 1128 (together with resolution concurred in this day) (see below), 1131. Question of privilege raised and motion proposed, that consideration of clause 1 be deferred until proceedings of Special Committee received in French, 1131. Debate resumed on question of privilege, and by unanimous consent, was deferred, 1135. Speaker ruled that since Committee proceedings had now been printed in both languages no further consideration of question of privilege was needed, 1145. Consideration in Committee of the Whole, resumed, 1160, 1166, 1167-8. Reported with further amendments, considered as amended, 1168. 3rd R moved; amendment (Mr. Diefenbaker), —To defer and refer back to Committee of the Whole to consider pension fund payment of \$25 to retired persons 65-69, and increase of \$25 in old age pension: moved and ruled out of order, appealed and ruling sustained on recorded division, 1178-80. Debate resumed; amendment (Mr. Prittie), —To defer and refer back to Committee of the Whole to reconsider basic amount of old age pension in clause 120: moved, 1184. On point of order, Mr. Deputy Speaker ruled that although amendment was in general terms it was in order, 1184-5. Subamendment (Mr. Perron), —To add, that the Committee of the Whole also recommend that a separate vote be taken on Part IV on third reading: moved and ruled out of order, 1185. Debate resumed, amendment negated on recorded division, 1185-6. Amendment (Mr. Knowles), —To defer and refer back to Committee of the Whole to reconsider clause 122: moved and negated on recorded division, 1186-7. Amendment (Mr. Perron), —That Bill be voted in two parts, first, the pension plan in itself and, second, Part IV, old age security: moved and ruled out of order, appealed and ruling sustained on recorded division, 1187-8. Motion for 3rd R, agreed to on recorded division, 1189. Passed by Senate, 1205. R. A., 1228. 13-14 Elizabeth II, Chapter 51, S. C. 1964-65.
3. Resolution, —To amend Bill C-136, to provide payments of \$75 at 65 by 1970: House to consider in Committee of the Whole at next sitting, 1059. Considered in Committee of the Whole, 1115-6, 1127. Resolution adopted, referred to Committee of the Whole on Bill C-136 (see above), 1127-8.

**Canada Pension Plan (Joint) Committee:**

1. Motion, —To appoint to consider Bill C-75, House membership to consist of 24 members, and that a message be sent to the Senate: Notice called and transferred to Government Orders, 127. By unanimous consent, amended to substitute Bill C-136, 861. Moved, debated, agreed to, 876. Message from Senate, 883.

**Canada Pension Plan (Joint) Committee – (Concluded)**

2. House membership, messages to Senate, 884, 940, 975-7, 1029.
3. Senate membership, 893, 1019.
4. Motion (Minister of National Health and Welfare) for referral of Bill C-136, An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors, to Joint Committee, agreed to, 884.
5. Reports: First (sittings, quorum), 899; Second (quorum reduced), 1013; Third (Bill C-136, Canada Pension Plan Act, with amendments and recommendations) (Appendix 23 to *Journals*), 1037-43.
6. Reports concurred in: First, without notice or debate, 899; Second, without notice or debate, 1018.
7. Order, –Correspondence between Feb. 17 and Mar. 20, 1964, by Prime Minister *re* proposed functions of Committee: Mr. Aiken, 237. Presented, 271. Sess. Paper No. 202F. Supplementary Return, 303. Sess. Paper No. 202G.

**Canada Shipping Act:**

Statement of receipts and expenditures under Part V of Canada Shipping Act (Sick Mariners) for 1963-64, 561. Sess. Paper No. 106.

See also **Shipping**.

**Canada Shipping Act amendment:**

Bill S-7, Minister of Transport. Received from Senate, 461. 1st R., 469. 2nd R after debate, referred to Railways, Canals and Telegraph Lines Committee, 865. Reported with amendments, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 24 to *Journals*, 1071-3. Considered in Committee of the Whole, reported with amendments (as made in Railways, Canals and Telegraph Lines Committee), and considered as amended, 3rd R., 1097. Senate agreed to Commons amendments, 1107. R. A., 1139. 13-14 Elizabeth II, Chapter 39, S. C. 1964-65.

See also **Territorial Sea and Fishing Zones Act**.

**Canada Student Loans Act:**

1. Resolution, –To facilitate loans to students at post-secondary school level through interest payments and guarantees to banks, authorize similar provisions for provinces with their own plans and provide for payment of administration costs: House to consider in Committee of the Whole forthwith; considered in Committee of the Whole, resolution adopted, 524-5. Bill C-110, Minister of Finance, 1st R., 525. 2nd R moved and debate interrupted, 529. Debate resumed and interrupted, 532. Debate resumed; amendment (Mr. Gauthier), –To defer, and consider new legislation authorizing Bank of Canada to supply necessary credits to provinces: moved and debate interrupted, 535. Debate resumed, amendment negatived on recorded division, 537-8. Debate resumed; amendment (Mr. Boutin), –To defer, and consider new legislation giving provinces necessary fiscal revenues for scholarship grants: moved and ruled out of order, 543. 2nd R after debate, on recorded division, 543-4. Considered in Committee of the Whole, 544, 547, 551, 554. Reported with amendments, considered as amended, on division, 554. 3rd R after debate, on recorded division, 555-6. Passed by Senate, 571. R. A., 571. 13-14 Elizabeth II, Chapter 24, S. C. 1964-65.
2. Address, –Correspondence with provinces *re* arrangements for loans to university students: Mr. Pigeon, 62. Presented, 406. Sess. Paper No. 264.
3. Address, –Correspondence, etc., between Prime Minister or Cabinet Minister and Premier of Quebec or Minister of Youth *re* interest free loans to university students: Mr. Langlois, 151. Presented, 407. Sess. Paper No. 264A.
4. Telegram dated July 17, 1964, to Finance Minister from Quebec Premier on subject of Bill C-110, 549. Sess. Paper No. 264D.
5. List of Ontario educational institutions entitled to issue certificates of eligibility to students under provisions of Act, ordered printed as Appendix to *Hansard* of Aug. 27, 1964, 649.
6. Order, –Copy of application form used in each province under student loans plan: Mr. Cantelon, 788. Presented, 953-4. Sess. Paper No. 264E.

**Canada Student Loans Regulations:**

See **Statutory Orders and Regulations**.

**Canada-United States Agreements, Notes, etc.:**

1. Air Space: Exchange of Notes *re* measures to ensure orderly, efficient and safe control of aircraft operating near common boundary, 109. Sess. Paper No. 29D.
2. Automotive Products: Agreement, 1078. Sess. Paper No. 29DD.



**Canada United-States Agreements, Notes, etc. — (Concluded)**

3. Canals:
  - (a) Exchange of Notes concerning reimposition of tolls on Welland Canal, 109. Sess. Paper No. 29E.
  - (b) Exchange of Notes for continuation in force of agreement *re* Welland Canal, 1077. Sess. Paper No. 29N.
4. Command and Data Acquisition Station: Exchange of Notes terminating Notes of Dec. 28, 1962, for establishment and operation of a station in Canada to serve operational meteorological satellite system established in the United States (NIMBUS), 1076-7. Sess. Paper No. 29M.
5. Continental Air Defence System: Exchange of Notes amending agreement of Sept. 27, 1961, by cancelling proposed Gap Filler Radar Programme, 1077. Sess. Paper No. 29P.
6. Indus Basin Development Fund (Supplemental) Agreement, 1964, 1077. Sess. Paper No. 29o.
7. Navigation Aids: Exchange of Notes *re* construction, operation and maintenance of Loran-C Station and Monitor Control Station in Newfoundland (with Annex), 1078. Sess. Paper No. 29AA.
8. Pilotage Services: Exchange of Notes amending agreement of May 5, 1961, as amended, *re* co-ordination of, in Great Lakes and St. Lawrence River, 109. Sess. Paper No. 29C.
9. Radar Stations: Exchange of Notes *re* phasing out of certain stations of the Continental Radar Defence System, 1077. Sess. Paper No. 29S.
10. Roads: Exchange of Notes extending provisions of agreement of Mar. 6, 1964, for winter use and maintenance of portions of Haines Road in B. C. and Yukon Territory, 1078. Sess. Paper No. 29CC.
11. St. Lawrence Seaway:
  - (a) Exchange of Notes *re* agreement of Mar. 9, 1959, concerning tariff of tolls, 1077. Sess. Paper No. 29U.
  - (b) Agreement concerning establishment of International Arbitral Tribunal to dispose of U. S. claims relating to Gut Dam, 1169. Sess. Paper No. 29EE.
12. Satellites:
  - (a) Agreement establishing interim arrangements for a Global Commercial Communications Satellite System, and special agreement related to agreement, 637. Sess. Paper Nos. 29K, 29J, respectively.
  - (b) Exchange of Notes on International Satellites for Ionospheric Studies (with a memorandum of understanding), 1077. Sess. Paper No. 29Q.

See also **Columbia River; Columbia River Treaty; Roosevelt Campobello International Park Commission Act.**

**Canada-United States Interparliamentary Group:**

Report of seventh meeting including reports of two committees, dated Mar. 6, 1964, 207. Sess. Paper No. 219. (*Printed as appendix to Hansard of Apr. 14, 1964.*)

**Canada-United States Joint Economic and Trade Committee:**

Communique issued following meetings held at Ottawa on Apr. 29-30, 1964, 279. Sess. Paper No. 239. (*Printed as appendix to Hansard of May 1, 1964.*)

**Canada-United States Relations:**

Text of speech by Under Secretary of State George W. Ball, delivered Apr. 26, 1964, at Harriman, N. Y., entitled *Interdependence*, 249. Sess. Paper No. 234.

See also **GRAND Canal; Great Lakes Water Levels; Water Pollution.**

**Canada Water Conservation Assistance Act:**

Report for 1963-64, 1093. Sess. Paper No. 113.

**Canadair Ltd.:**

See **Government Contracts, Purchases, etc.; Trans-Canada Air Lines.**

**Canada's National Game Act:**

Bill C-134, Mr. Prittie (Lacrosse). 1st R., 841.

**Canadian and British Insurance Companies Act amendment:**

See **Insurance Acts amendment.**

**Canadian Arsenals Limited:**

Report for 1963-64, with auditor's report, 530. Sess. Paper No. 21. *Printed.*



**Canadian Association of Broadcasters:**See **Broadcasting:****Canadian Association of Physicists:**

Supplementary Return to Order of House, dated Dec. 11, 1963, for correspondence with government re building of equipment usually referred to as particle accelerators or atom smashers, 13. Sess. Paper No. 186.

**Canadian Broadcasting Corporation:**

1. Report for 1963-64, with auditor's report, 530. Sess. Paper No. 132. *Printed.*
2. Letters re film Mr. Pearson from Ross McLean, CBC producer, to R. O'Hagan, Prime Minister's office, R. Ballentine, Intervideo Productions and R. Haggan, CBC supervisor, to Prime Minister, 473. Sess. Paper No. 132C.
3. Manual of Policies and Regulations—Political and Controversial Broadcasting, revised as of Oct. 23, 1963, 705. Sess. Paper No. 132E.
4. Text of Justice Minister's interview on program "Aujourd'hui", Oct. 15, 1964, 825. Sess. Paper No. 132F. (French).
5. Letters dated Dec. 14 and 15, 1964, between Prime Minister and Hon. Walter Dinsdale re transcript of program "Nation's Business" of Dec. 11, 1964, together with summary of newspaper comment, 1032. Sess. Paper No. 342A.
6. Address,—Correspondence with individuals and organizations re conversion of Toronto radio station CJBC from English to French speaking: Mr. Howe (Wellington-Huron), 127. Presented, 1045. Sess. Paper No. 132H.
7. Order,—Return re invitations to Marcel Chaput, author of "Why I am a separatist" to participate in specified French radio and television programs, English programs; programs produced in 1963 to foster and strengthen national unity available to French listeners (see Question No. 456, *Hansard*, pages 2446-7): Mr. Matheson—presented forthwith, 315-6. Sess. Paper No. 132A.
8. Order,—Correspondence re film project Mr. Pearson, from CBC and Prime Minister's office, including letters from R. Ballentine and R. Haggan: Mr. Fisher, 441. Presented, 483. Sess. Paper No. 132D.
9. Address,—Full and unexpurgated version of film Mr. Pearson: Mr. Martineau; moved, and question being proposed, ordered transferred to the order of "Notices of Motions (Papers)", 510.
10. Order,—Telegram from Justice Minister or anyone on his behalf complaining about program which featured his views on Hal Banks: Mr. Coates, 816. Presented, 837. Sess. Paper No. 132G.
11. Order,—Return re annual grant for past five years, yearly expenditures on part time employees, use of Canadian talent, staff of Talent Relations Board, musical and dramatic productions by regions: Mr. Enns—presented forthwith, 1050. Sess. Paper No. 132i.

See also **Broadcasting; Broadcasting Act amendment; Indian Affairs; Public Accounts Committee—Reports, Fifth; Radar Bases.**

**Canadian Commercial Corporation:**

Report for 1963-64, with auditor's report, 515. Sess. Paper No. 22. *Printed.*

**Canadian Conference of the Brethren in Christ Church:**

Petition received for an Act to incorporate, and for other purposes, 281. Reported by Examiner of Petitions, 281. Bill S-11, Mr. Greene. Received from Senate, 1st R., 280. 2nd R, referred to Miscellaneous Private Bills Committee, 298. Reported with amendments, 389. Committee evidence and proceedings recorded as Appendix 2 to *Journals*, 389. Considered in Committee of the Whole, reported with amendments (as made in Miscellaneous Private Bills Committee), and considered as amended, 3rd R., 394. Senate agreed to Commons amendments, 413. R.A., 449-50. 13-14 Elizabeth II, Chapter 66, S.C. 1964-65.

**Canadian Corporation for the 1967 World Exhibition:**

1. Report for 1963, including statements of accounts and report of Auditor-General and Quebec Provincial Auditor, 217. Sess. Paper No. 126. *Printed.*
2. Order,—Return showing number of employees, names, duties, salaries, qualifications and date of employment: Mr. Latulippe—presented forthwith, 226. Sess. Paper No. 126A.
3. Order,—Return showing previous employment, experience, qualifications, locations, of employees in receipt of salaries in excess of \$10,000: Mr. McCutcheon—presented forthwith, 365. Sess. Paper No. 126B.

**Canadian Corporation for the 1967 World Exhibition — (Concluded)**

4. Order, —Return showing since Feb. 19, 1964, number of persons hired, assignments, administrative officers, qualifications, salaries, responsibilities: Mr. Latulippe—presented forthwith, 463. Sess. Paper No. 126D.

See also **Montreal World Exhibition**.

**Canadian Dental Association:**

See **Royal College of Dentists of Canada**.

**Canadian Flag:**

See **Flag, Canadian**.

**Canadian Flag Act:**

Bill C-83, Mr. Ormiston (Red Ensign). Motion to introduce, agreed to on division, 126. 1st R., on division, 126. Order for second reading discharged and bill withdrawn, 1180.

**Canadian Forces Superannuation Act:**

Statements on standing and transactions of account as at March 31, 1964, 483. Sess. Paper No. 96.

**Canadian Government Specifications Board:**

See **Public Service Re-arrangement and Transfer of Duties Act**.

**Canadian Institute of Actuaries:**

Petition (late) received for an Act to incorporate in English and French, and for other purposes, 785. Referred to Standing Orders Committee, 829. Report of Committee recommending petition be received, and concurrence, 851, 859. Reported by Examiner of Petitions, 865. Bill S-45, Mr. Wahn. Received from Senate, 1st R., 915. 2nd R after debate, referred to Miscellaneous Private Bills Committee, 1057. Reported without amendment, 1089. Considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 1096. R. A., 1139. 13-14 Elizabeth II, Chapter 76, S. C. 1964-65.

**Canadian Maritime Commission:**

Report for 1963-64, 470. Sess. Paper No. 168.

**Canadian Merchant Marine:**

See **Merchant Marine**.

**Canadian-Montana Pipe Line Company:**

Petition (late) received to amend Act of incorporation authorizing Company to acquire mining properties, to explore and drill for oil and for other purposes, 840. Referred to Standing Orders Committee, 871. Report of Committee recommending petition be received, and concurrence, 879-80, 888. Bill S-43, Mr. Gundlock. Received from Senate, 1st R., 893. Reported by Examiner of Petitions, 897. 2nd R, referred to Railways, Canals and Telegraph Lines Committee, 1056. Reported without amendment, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 25 to *Journals*, 1073. Considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R after debate, 1080. R. A., 1139. 13-14 Elizabeth II, Chapter 63, S. C. 1964-65.

**Canadian National-Canadian Pacific Act (Repeal):**

See **Railway Acts amendment**.

**Canadian National Railways:**

1. Annual report, auditor's report and securities trust report for 1963, 176. Sess. Paper Nos. 157 (*Printed*), 160 (*Printed*), 162.
2. Capital and operating budgets for 1964, 141. Sess. Paper No. 159.
3. Capital and operating budgets for 1965, 1116. Sess. Paper No. 159A.
4. Correspondence between railway Presidents and Prime Minister *re* wage negotiations between railways and non-operating employees, 505. Sess. Paper No. 285. (*Printed as appendix to Hansard of July 7, 1964*).
5. Telegrams between Prime Minister and President *re* timing of implementation of operational plans for running through Nakina, Ont., and Wainwright, Alta., 825. Sess. Paper No. 157B. (*Printed as appendix to Hansard of Oct. 26, 1964*).

**Canadian National Railways – (Concluded)**

6. Address by President to a study conference held by Economic Council of Canada on Nov. 9, 1964, entitled "Current Status of Labour-Management co-operation in Canada and the Implications for the Canadian Economy", 897. Sess. Paper No. 335.
  7. Motion, –That annual, auditor's and securities trust reports for 1963, capital and operating budgets for 1964 be referred to Railways, Canals and Telegraph Lines Committee, agreed to, 415.
  8. Report *re* branch lines from Kiask Falls Subdivision to Mattagami Lake Mines, Township of Galinee, Que.; Grimshaw, Alta., to Great Slave Lake, N.W.T.; Whitecourt to property of Pan American Petroleum Corporation, Alta.; Matane to Ste. Anne des Monts, Que.; Optic Lake to Chisel Lake and Chisel Lake to Stall Lake, and purchase of line from Sipiwesk to Burntwood River near Mystery Lake, Man.; Nepisiguit Junction on Bathurst Subdivision to property of Brunswick Mining and Smelting Corporation Limited, N.B., 67-8. Sess. Paper Nos. 158, 158A, 158B, 158C, 158D, 158E respectively.
  9. Report *re* branch lines from Kiask Falls Subdivision to Mattagami Lake Mines, Township of Galinee, Que.; Grimshaw, Alta., to Great Slave Lake, N.W.T.; Optic Lake to Chisel Lake and Chisel Lake to Stall Lake, and purchase of line from Sipiwesk to Burntwood River near Mystery Lake, Man.; Nepisiguit Junction on Bathurst Subdivision to property of Brunswick Mining and Smelting Corporation Limited, N.B., 1157-8. Sess. Paper Nos. 158F, 158G, 158H, 158i respectively.
  10. Report *re* terminal facilities in vicinity of Toronto, 67, 1157. Sess. Paper Nos. 163, 163A.
  11. Orders in Council withdrawing from entrustment two parcels of land in Township of Grantham, Registration Division of Drummond, Que., 25; 0.527 of an acre of land in Township of Wabigoon, District of Kenora, Ont., 644; 18.20 acres of land in Manitoba, 885; 0.61 of an acre of land at Chatham, N.B., 885; four parcels of land at Chatham, N.B., 885; 8.26 acres of Transcontinental Railway land, 1046; 17,960 sq. ft. of land at Mileage 0.89, Moncton Wharf Branch, Springhill Subdivision, 1046; 14.27 acres of the abandoned Placentia Subdivision, Nfld., 1047; 2.39 acres of abandoned station grounds property at Chatham, N.B., 1047; 6.047 acres of abandoned right-of-way land at Moncton, N.B., 1047. Sess. Paper Nos. 161, 161A, 161B, 161C, 161D, 161E, 161F, 161G, 161H, 161i respectively.
  12. Return to Address, dated Nov. 20, 1963, for correspondence since 1955 between Transport Minister, Department, Canadian National and Canadian Pacific Railways, and town of Lac Mégalantic *re* removal of level crossings and relocating tracks, 380. Sess. Paper No. 254A.
  13. Order, –Return *re* Newfoundland coastal service, charter of vessels, crew salaries, repairs, freight losses, etc.: Mr. Fisher—presented forthwith, 825-6. Sess. Paper No. 157A.
  14. Order, –Return *re* properties sold or leased in Moncton, N.B., purchasers, lessees, buildings rented by CNR, lessors, etc.: Mr. Douglas—presented forthwith, 1052. Sess. Paper No. 161J.
- See also **Ottawa Terminal Railway Company Act.**

**Canadian National Railways Act amendment:**  
 See **Railway Acts amendment.**

**Canadian National Railways Financing and Guarantee Act, 1964:**

Resolution, –To authorize capital expenditures in 1964, supply financial requirements of Trans-Canada Air Lines, and issue of securities: House to consider in Committee of the Whole at next sitting, 419-20. Considered in Committee of the Whole, resolution adopted, 863-4. Bill C-137, Minister of Finance, 1st R., 864. 2nd R, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 1098. Passed by Senate, 1138. R.A., 1139. 13-14 Elizabeth II, Chapter 41, S.C. 1964-65.

**Canadian National Railways Pensions:**

Order, –Communications since Apr. 8, 1963, received by Prime Minister *re* pensions of retired employees: Mr. Knowles, 1165. Presented, 1196. Sess. Paper No. 157C.

**Canadian National (West Indies) Steamships Limited:**

Report for 1963, 154. Sess. Paper No. 164.

**Canadian Overseas Telecommunication Corporation:**

1. Report for 1963-64, with auditor's report, 530. Sess. Paper No. 165. *Printed.*
2. Capital budget for 1964-65, 471. Sess. Paper No. 165A.



**Canadian Pacific Railway Company:**

1. Correspondence between railway Presidents and Prime Minister *re* wage negotiations between railways and non-operating employees, 505. Sess. Paper No. 285. (*Printed as appendix to Hansard of July 7, 1964*).
2. Lands sold during year ended Sept. 30, 1964, 813. Sess. Paper No. 166.
3. Return to Address, dated Nov. 20, 1963, for correspondence since 1955 between Transport Minister, Department, Canadian National and Canadian Pacific Railway, and town of Lac Mégantic *re* removal of level crossings and relocating tracks, 380. Sess. Paper No. 254A.
4. Address,—Orders in Council, minutes, permits, etc., issued pursuant to or filed under provisions of Navigable Waters Protection Act or preceeding Acts *re* permission to construct Kitsilano trestle at False Creek, Vancouver, B. C. : Mr. Basford, 591. Presented, 646. Sess. Paper No. 306.

See also **Ottawa Terminal Railway Company Act; Transport Commissioners.**

**Canadian Patents and Development Ltd. :**

See **National Research Council.**

**Canadian Pension Commission:**

1. Report for 1962-63 (French), 8-9. Sess. Paper No. 176. *Printed.*
2. Report for 1963-64, 1047. Sess. Paper No. 176A. *Printed.*

**Canadian Universities Foundation:**

See **Association of Universities and Colleges of Canada.**

**Canadian Wheat Board:**

1. Report for crop year ending July 31, 1963, certified by auditors, 68. Sess. Paper No. 144. *Printed.*
2. Supplementary report on 1962-63 pool accounts, certified by auditors, 329. Sess. Paper No. 144A.

**Canadian World Exhibition Corporation:**

See **Canadian Corporation for the 1967 World Exhibition.**

**Canals:**

See **Canada-United States Agreements, etc.; GRAND Canal.**

**Cape Breton North and Victoria Constituency:**

See **Government Contracts, etc.**

**Capital Punishment:**

1. Address,—Post-mortem, press clippings, correspondence, etc., *re* execution of Jasper Collins on Feb. 17, 1914: Mr. Matheson, 1075. Presented, 1200. Sess. Paper No. 371E.
2. Address,—Post-mortem, press clippings, correspondence, etc., *re* execution of Mrs. Tomasina Sario, Leone Gagliardi and Angelo Donafrio on Mar. 29, 1935: Mr. Matheson, 1075. Presented, 1200. Sess. Paper No. 371D.
3. Address,—Post-mortem, press clippings, correspondence, etc., *re* execution of Peter Balcombe on May 25, 1954: Mr. Matheson, 1075. Presented, 1200. Sess. Paper No. 371C.
4. Address,—Post-mortem, press clippings, correspondence, etc., *re* execution of Antonio di Lena in May 1915: Mr. Matheson, 1076. Presented, 1200. Sess. Paper No. 371B.
5. Address,—Post-mortem, press clippings, correspondence, etc., *re* execution of Benny Swim on Oct. 6, 1922: Mr. Matheson, 1076. Presented, 1200. Sess. Paper No. 371A.
6. Address,—Post-mortem, press clippings, correspondence, etc., *re* execution of Antonio Sprecacce on Sept. 12, 1919: Mr. Matheson, 1076. Presented, 1200-1. Sess. Paper No. 371.

See also **Criminal Code amendment.**

**Captive Sales Financing:**

See **Combines Investigation Act amendment.**

**Caravelle Aircraft:**

See **Aircraft.**

**Caribou Aircraft, sale to India:**

See **Aircraft.**

**Casualty Company of Canada:**

Petition (late) received to amend Act of incorporation authorizing use of French name, 346. Referred to Standing Orders Committee, 390. Report of Committee recommending petition be received, and concurrence, 413-4, 426. Bill S-31, Mr. Lachance. Received from Senate, 1st R., 424. Reported by Examiner of Petitions, 433. 2nd R after debate, referred to Banking and Commerce Committee, 436. Reported without amendment, 465. Considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 474. R. A., 487. 13-14 Elizabeth II, Chapter 57. S. C. 1964-65.

**Catalanotte, Giuseppe, deportation of:**

See **Immigrants.**

**Catholic Boy Scouts of Canada:**

See **Les Scouts Catholiques du Canada.**

**Causeways:**

See **Prince Edward Island Causeway.**

**Centennial Administration:**

Report for 1963-64, with auditor's report, 530. Sess. Paper No. 133.

**Centennial Commission:**

See **Centennial Administration.**

**Centennial Observances:**

1. Letter dated July 8, 1964, from Saskatchewan Premier to Secretary of State *re* centennial grant, 570. Sess. Paper No. 133C.
2. Address, —Correspondence between federal government and government of New Brunswick, City of Saint John or others, *re* financial assistance for provincial cultural centres: Mr. Bell, 63. Presented, 116. Sess. Paper No. 133A.
3. Order, —Return *re* grants to provincial or municipal governments, organizations, etc., names, amounts, projects, organizations who have informed government of their intent to undertake projects, name of administrator, statistical data by project on amounts invested to date: Mr. Latulippe—presented forthwith, 204. Sess. Paper No. 133B.

See also **Montreal World Exhibition.**

**Central Mortgage and Housing Corporation:**

1. Report, together with statement certified by auditors, for 1963, 121. Sess. Paper No. 109. *Printed.*
  2. Report, together with statement certified by auditors, for 1964, 1166. Sess. Paper No. 109D. *Printed.*
  3. Capital budget for 1964, 42. Sess. Paper No. 109A.
  4. Revised capital budget for 1964, 913. Sess. Paper No. 109B.
  5. Capital budget for 1965, 1066. Sess. Paper No. 109C.
- See also **National Housing Act, 1954, amendment.**

**Cereals:**

See **Agreements, Protocols, etc.**

**Chairman of Committees of the Whole House:**

Motion (Mr. Grégoire), —In view of the unacceptable actions of the Deputy Speaker in (1) transgressing a Standing Order which requires unanimous consent be given to waive the obligation for two days' notice of the presentation of a resolution prescribed by S. O. 41; (2) transgressing S. O. 42 which requires the member who presents a motion of urgency, with unanimous consent without notice as required in S. O. 41, must previously explain the urgency; (3) depriving members of a right and privilege recognized by Standing Orders; be it resolved that the Deputy Speaker no longer has the confidence of this House; moved, 103. Amendment (Mr. Peters), —House regrets it did not take action to uphold the rules of Parliament to preserve rights of each member: moved and ruled out of order, 104. Debate resumed and interrupted, 104. Debate resumed, main motion negatived on recorded division, 106-7.

See also **Committees of the Whole House.**

**Chairman's Decisions Appealed to the House:***Bills, Government; Committee of the Whole Amendments:*

Mr. Monteith (Perth), in Committee of the Whole on Bill C-136 (Canada Pension Plan), moved in amendment to Clause 44 to add certain sub-clauses, 1103-4. Ruling of Mr. Lamoureux (Chairman) on point of order—that amendment was out of order on grounds of irrelevancy because it was inconsistent with the principle of the bill and infringed Crown's financial initiative—appealed to House and confirmed on recorded division, 1104-5.

*Supply, Committee of:*

Mr. Woolliams (Bow River) in Committee on Interim Supply discussed the actions of Mr. Deachman (Vancouver Quadra) in connection with the Flag Committee, 835. Ruling of Mr. Lamoureux (Chairman) on point of order—that the discussion was not in order—appealed to House and confirmed on recorded division, 835-6.

**Chambord, Roberval County, Que., Post Office:**

See **Post Office Department; Public Works.**

**Chapleau County, Federal Programs:**

See **Federal-Provincial Relations.**

**Chaplin, the late Gordon, M. P.:**

Tributes to, 481.

**Chaput, Marcel:**

See **Canadian Broadcasting Corporation.**

**Charitable Gifts:**

See **Family Allowances Act and the Old Age Security Act amendment.**

**Chartered Banks:**

See **Bank Act, etc.**

**Chatham Naval Unit, Prince Rupert, B. C.:**

See **National Defence Department.**

**Chief Electoral Officer:**

See **Elections; Electoral Boundaries.**

**Chignecto Power Development:**

See **Power.**

**Children's Diseases Research Fund:**

See **Queen Elizabeth II Canadian Research Fund Act.**

**Churchill, Right Hon. Sir Winston:**

1. Motion (Mr. Pearson), —That tributes expressed in House this day on occasion of his retirement from Parliament be transmitted as a sign of the high esteem in which he is held by the Canadian people, agreed to, 577.
2. Motion (Mr. Pearson), —That Mr. Speaker transmit a message of birthday greetings, agreed to, 939. Acknowledgment received, 951.

**Citizenship:**

See **Immigrants; Immigration; Oaths of Allegiance Act amendment.**

**Citizenship and Immigration Department:**

1. Directive No. 4 of the Citizenship Registration Branch, dated Oct. 28, 1964, *re* displaying of pictures of Her Majesty the Queen and the Coat of Arms of Canada in Citizenship Courts, 882. Sess. Paper No. 334.
2. Return to Order of House, dated Nov. 20, 1963, showing admissions by Order in Council from 1950-60, Order numbers, names of persons admitted, etc., amnesty recommendations by Members of Parliament, corrections to improper information on Orders in Council, 78-9. Sess. Paper No. 16A.



**Citizenship and Immigration Department – (Concluded)**

3. Order, –Return *re* salary schedule for teachers in the North, description of grade levels for each salary: Mr. Fisher—presented forthwith, 503. Sess. Paper No. 280.
  4. Order, –True copy of documentation papers of landed immigrants in use by Department: Mr. Pascoe, 913. Presented, 1018. Sess. Paper No. 16G.
  5. Order, –Correspondence, etc., received by Prime Minister, Citizenship and Immigration Minister or departmental officials *re* Professor Mulford Q. Sibley case, replies: Mr. Orlikow, 1199.
- See also **Immigrants; Indian Affairs.**

**Civil Aviation:**

See **Air Transport.**

**Civil Servants' Bill of Rights:**

Bill C-10 *re* Political Activity, Mr. Scott. 1st R., 18. 2nd R moved and debate interrupted, 208.

**Civil Service Act amendment:**

1. Bill C-9, Mr. Prittie (Collective Bargaining and Arbitration). 1st R., 18. Order for 2nd R not proceeded with, dropped to foot of list on Order Paper, 857.
2. Bill C-39, Mr. McIntosh (Bureaucratic Oppression). 1st R., 19. 2nd R moved and debate interrupted, 474-5.

**Civil Service Commission:**

1. Report for 1963, 433. Sess. Paper No. 134. *Printed.*
  2. Positions excluded from operation of Civil Service Act and appointments made without competition for period May 1, 1963 to Jan. 31, 1964, 108. Sess. Paper No. 135.
- See also **Public Service.**

**Civil Service Insurance Act:**

Statement on operations for 1963-64, 466. Sess. Paper No. 40.

**Clandeboye Indian Agency:**

See **Indian Affairs.**

**Clerk of Petitions:**

1. Reports on Petitions for Private Bills, 50, 114, 130, 170, 281, 345-6, 346 (late), 356, 387 (late), 498-9 (late), 630 (late), 726-7 (late), 785 (late), 822 (2) (1 late), 840 (late).
  2. Reports on Public Petitions, 492, 506-7 (2).
- Tenth Report: Petition received from Cecil C. Turner and others from British Columbia *re* National Flag, should not be received, 492. Revised petition tabled, 506.
- See also **Bills, Private; Miscellaneous Private Bills Committee; Speaker's Rulings, etc.; Standing Orders Committee**—and under titles of particular Private Bills.

**Clerk of the House:**

1. Informs House of absence of Mr. Speaker, 911.
2. On dissolution, Clerk to act until Speaker chosen by new Parliament; see **House of Commons Act amendment.**

**Closure of Debate:**

1. Notice given pursuant to Standing Order 33, 983.
  2. Motion, agreed to on recorded division, 996-7.
- See also **Speaker's Rulings, etc.**

**Coal Board:**

Report for 1963-64, 488. Sess. Paper No. 91.

**Coal Production Assistance Act:**

Report of operations for 1963-64, 401. Sess. Paper No. 90.

**Coal Production Assistance Act amendment:**

Resolution, –To extend until Oct. 31, 1969, the period during which agreements may be made under section 3: House to consider in Committee of the Whole at next sitting, 481. Considered in

**Coal Production Assistance Act amendment — (Concluded)****Resolution — (Concluded)**

Committee of the Whole, resolution adopted, 1060. Bill C-147, Minister of Mines and Technical Surveys, 1st R, 2nd R, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 1060-1. 3rd R., 1065. Passed by Senate, 1107. R. A., 1139. 13-14 Elizabeth II, Chapter 42, S. C. 1964-65.

**Coastal Fisheries Protection Act amendment:**

Bill C-27, Mr. Mather (Twelve Mile Fishing Zone). 1st R., 18. 2nd R moved and debate interrupted, 157.

See also **Territorial Sea and Fishing Zones Act.**

**Coats of Arms:**

Address,—True copies of originals for Canada, Ontario and Quebec: Mr. Winkler, 415. Presented, 432. Sess. Paper No. 270.

**Collateral Bills and Notes Act:**

Bill C-63, Mr. Ryan. 1st R., 20. 2nd R moved; amendment (Mr. MacNaught),—To defer and refer subject-matter to Consumer Credit (Joint) Committee, agreed to, message sent to Senate, 146.

**Collective Bargaining and Arbitration (Civil Service):**

See **Civil Service Act amendment; Public Service.**

**Columbia River:**

1. Report of investigation of Columbia to Fraser River Diversion Project, 1956, together with summary of the findings, 41. Sess. Paper No. 198.
2. Order,—Correspondence since Apr. 22, 1963, between Prime Minister and Saskatchewan Rivers Development Association concerning provision of full protection of Canada's rights to use Columbia River waters in any agreement with United States: Mr. Pascoe, 86. Presented, 318. Sess. Paper No. 198B.

**Columbia River Treaty:**

1. Treaty, Protocol and Related Documents, tabled, 53. Sess. Paper No. 198A.
2. Motion,—That Treaty between Canada and United States re co-operative development of water resources of Columbia River Basin, together with protocol containing modifications and clarifications annexed to Exchange of Notes, be referred to External Affairs Committee: Notice called and transferred to Government Orders, 21. Moved, and debate interrupted, 57. Debate resumed and interrupted, 58, 66, 70, 72. Debate resumed, motion agreed to, 76. Reported, 369-72. Committee report, evidence and proceedings recorded as Appendix 1 to *Journals*, 369-72. Motion to approve: Notice called and transferred to Government Orders for consideration later same day, 390. Moved, and debate interrupted, 391. Debate resumed; amendment (Mr. Brewin),—Subject to negotiation clarifying Canada's right to divert up to 6,000 cfs or 5 million acre feet annually for beneficial and multiple-purpose use in Prairie regions: moved and ruled out of order, ruling appealed, and sustained on recorded division, 393-7. Debate resumed and interrupted, 397. Debate resumed, motion agreed to on recorded division, 399-400.
3. Exchange of Notes with United States authorizing the Canadian entitlement purchase agreement and confirming the entry into force of the protocol, 693-4. Sess. Paper No. 198D.
4. Text of accord at International Peace Arch, dated Sept. 16, 1964, 697. Sess. Paper No. 198E.
5. Order,—Copy of all petitions received since Jan. 1, 1964, sponsored by Nelson Chamber of Commerce signed by residents of Kootenay East and West urging immediate ratification: Mr. Herridge, 293. Presented, 318. Sess. Paper No. 198C.

**Combines Investigation Act:**

1. Report of Director of Investigation and Research for 1963-64, 737. Sess. Paper No. 75. *Printed.*
2. Order,—Correspondence since Aug. 31, 1964, received by Justice Minister from Winnipeg City Council re identical prices in tenders for supply of electrical equipment by Canada Wire and Cable Company Limited, Canadian Westinghouse Company Limited, Phillips Electrical Company Limited and Pirelli Cables Limited, replies: Mr. Knowles, 695. Presented, 716. Sess. Paper No. 313.

**Combines Investigation Act amendment:**

1. Bill C-33, Mr. Orlikow (Floor Penalties, Criminal Joint Tortfeasors, and Moieties). 1st R., 19. 2nd R moved and debate interrupted, 400.
2. Bill C-60, Mr. Noble (Captive Sales Financing). 1st R., 20. 2nd R moved; amendment (Mr. MacNaught),—To defer and refer subject-matter to Consumer Credit (Joint) Committee, agreed to, message sent to Senate, 343.

**Combines Investigation Act and Criminal Code amendment:**

Bill C-141, Minister of Justice. 1st R., 1006. 2nd R after debate, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 1030. Passed by Senate, 1033. R. A., 1033. 13-14 Elizabeth II, Chapter 35, S. C. 1964-65.

**Command and Data Acquisition Station:**

See **Canada-United States Agreements, etc.**

**Commissions (International):**

See **International Commissions.**

**Committees of the Whole House:**

Deputy Chairman, Herman Maxwell Batten, Esq., M. P., appointed on motion, 6.

See also **Chairman of Committees of the Whole House.**

**Committees, reorganization, etc.:**

See **Procedure Committee—Reports, Eleventh, Fifteenth and Eighteenth.**

**Committees, Special:**

See **Defence Committee; Flag Committee, Canadian; Food and Drugs Committee; Penitentiaries Committee; Procedure Committee; Speaker's Rulings, etc.**

**Committees, Special, Joint:**

See **Canada Pension Plan (Joint) Committee; Consumer Credit (Joint) Committee.**

**Committees, Standing:**

1. Committee appointed to strike Standing Committees, 6. Reports of membership, 84, 185-92. Reports concurred in, 84, 192. (For list of Standing Committees, see *Journals*, pages, 84, 185-92).
2. Powers given to Standing Committees, 84.

See also under titles of particular Standing Committees.

**Common Market:**

See **Exports and Imports.**

**Commonwealth Conferences:**

1. Text of final communique on meeting of Prime Ministers dated July 15, 1964, ordered printed as appendix to *Hansard* of July 17, 1964, 541.
2. Communique issued following meeting of Commonwealth Economic Consultative Council, held at Kuala Lumpur, Malaysia, Sept. 1 and 2, 1964, 673. Sess. Paper No. 310.

**Commonwealth Day Act:**

Bill C-117, Mr. Rynard. 1st R., 663.

**Commonwealth Education Conference:**

Statements at opening of third conference at Ottawa, Aug. 21, 1964, by Rt. Hon. Lester B. Pearson, Prime Minister of Canada, Rt. Hon. Vincent Massey and Hon. Paul Gérin-Lajoie, Quebec Minister of Education, ordered printed as Appendix to *Hansard* of August 21, 1964, 641.

**Commonwealth Flag (Canadian):**

See **Flag, Commonwealth.**

**Communications, Privileged:**

See **Canada Evidence Act amendment.**



**Community Antenna System:**  
See **Television.**

**Commutation of Death Sentence:**  
See **Criminal Code amendment.**

**Compagnie de Navigation Nord-Sud:**  
See **Ferry Services.**

**Companies Act Amendment:**

Bill S-22, Secretary of State. Received from Senate, 951. 1st R., 1030. 2nd R, referred to Banking and Commerce Committee, 1061. Reported with amendments, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 27 to *Journals*, 1111-3. Considered in Committee of the Whole, reported with amendments (as made in Banking and Commerce Committee), and considered as amended, 1168. 3rd R., 1178. Senate agreed to amendments, 1200. R. A., 1228. 13-14 Elizabeth II, Chapter 52, S. C. 1964-65.

**Compensation for Injuries Sustained While Attempting to Prevent Crime:**  
See **Criminal Injuries Compensation Act.**

**Compensation to Seamen:**  
See **Merchant Seamen Compensation Act amendment.**

**Compton-Frontenac Constituency:**  
See **Federal-Provincial Relations; Public Works; Transport Department.**

**Compulsory Service:**  
See **Military Service.**

**Congo:**  
See **United Nations.**

**Congregation of the Marist Sisters:**

Petition received for an Act to incorporate in English and French, and for other purposes, 345. Reported by Examiner of Petitions, 346. Bill S-38, Mr. Dubé. Received from Senate, 1st R., 575. 2nd R, referred to Miscellaneous Private Bills Committee, 618. Reported without amendment, 629. Considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 638. R. A., 696. 13-14 Elizabeth II, Chapter 67, S. C. 1964-65.

**Constitution:**  
See **British North America Act; Constitution of Canada Act, 1964.**

**Constitution of Canada Act, 1964:**  
Bill C-97, Mr. Knowles. 1st R., 325.

**Consumer Credit (Interest Rates):**  
See **Control of Consumer Credit Act.**

**Consumer Credit (Joint) Committee:**

1. Motion, —To appoint to continue enquiry into problem of consumer credit and operation of Canadian legislation in relation thereto, referral of last sessions Committee proceedings and evidence, House membership to consist of 24 members, and that a message be sent to the Senate: Notice called and transferred to Government Orders, 55. Moved, and agreed to, 77. Message from Senate, 89.
2. House Membership, messages to Senate, 118, 414, 544, 571, 896.
3. Senate membership, 105.
4. Bills referred: Bankruptcy Act (Wage Earners' Assignments), 143-4; Small Loans Act (Advertising), Small Loans Act (Interest Rates), 144; Control of Consumer Credit Act, 144-5; Bills of Exchange Act and Interest Act (Off-store Instalment Sales), Bills of Exchange Act (Instalment Purchases), 145; Interest Act (12 per cent), 145-6; Interest Act (Application of Small Loans Act), Collateral Bills and Notes Act, 146; Combines Investigation Act (Captive Sales Financing), 343.

**Consumer Credit (Joint) Committee — (Concluded)**

5. Senate Bill referred: Message from Senate *re* Finance Charges (Disclosure) Bill, 103.
6. Reports: First (quorum reduced, sittings, staff), 273.
7. Reports concurred in: First, without notice or debate, 273.

**Consumer Credit (Promissory Notes):**

See **Collateral Bills and Notes Act**.

**Consumers Association of Canada:**

See **Sugar**.

**Contracts and Contractors (Federal):**

See **Government Contracts, Purchases, etc.; Post Office Department; Public Works**.

**Control of Consumer Credit Act:**

Bill C-23, Mr. Scott. 1st R., 18. 2nd R moved; amendment (Mr. MacNaught), —To defer and refer subject-matter to Consumer Credit (Joint) Committee, agreed to, message sent to Senate, 144-5.

**Cornwall International Bridge Company Limited:**

Report for year ended Sept. 30, 1963, with auditor's report, 313. Sess. Paper No. 247.

See also **Seaway International Bridge Corporation, Ltd.**

**Cornwall, Ontario, Women's Prison:**

See **Penitentiaries**.

**Corporations, Act respecting:**

See **Companies Act amendment**.

**Corporations and Labour Unions Returns Act amendment:**

Bill S-35, Minister of Trade and Commerce. Received from Senate, 457. 1st R., 461. 2nd R moved; amendment (Mr. Woolliams), —To defer and refer subject-matter to Banking and Commerce Committee: moved and after debate, withdrawn, 713. 2nd R on division, referred to Banking and Commerce Committee, 713. Reported without amendment, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 17 to *Journals*, 812-3. Considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R, on division, 1061. R.A., 1139. 13-14 Elizabeth II, Chapter 43, S.C. 1964-65.

**Cost-Sharing Arrangements (Federal-Provincial):**

See **Federal-Provincial Relations**.

**Credit (Consumer):**

See **Collateral Bills and Notes Act; Consumer Credit (Joint) Committee; Control of Consumer Credit Act**.

**Credit (Instalment Buying):**

See **Bills of Exchange Act; Collateral Bills and Notes Act; Interest Rates**.

**Criminal Code amendment:**

1. Bill C-11, Mr. Fisher (Purge for the King's-evil). 1st R., 18. 2nd R moved and debate interrupted, 94-5.
2. Bill C-12, Mr. Scott (Capital Punishment). 1st R., 18. 2nd R moved and debate interrupted, 119.
3. Bill C-14, Mr. Brewin (Insanity). 1st R., 18. 2nd R moved and debate interrupted, 147.
4. Bill C-22, Mr. Valade (Provincial Lotteries). 1st R., 18. 2nd R moved and debate interrupted, 222.
5. Bill C-35, Mr. Matheson (Habeas Corpus). 1st R., 19. 2nd R after debate, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 350. Passed by Senate with an amendment, 1161. Senate amendment agreed to, 1180. R.A., 1228. 13-14 Elizabeth II, Chapter 53, S.C. 1964-65.
6. Bill C-48, Mr. Prittie (Birth Control Advertising). 1st R., 19. 2nd R moved and debate interrupted, 686.

**Criminal Code amendment — (Concluded)**

7. Bill C-50, Mr. Orlikow (Company-censored Housing). 1st R., 19. 2nd R moved and debate interrupted, 672.
  8. Bill C-56, Mr. Fisher (Judas-Tree Amendment). 1st R., 20. 2nd R moved and debate interrupted, 781.
  9. Bill C-65, Mr. Gray (Raffles and Bingo for Charitable Purposes). 1st R., 20. Order for 2nd R not proceeded with, dropped to foot of list on Order Paper, 872.
  10. Bill C-68, Mr. Herridge (Nuisance). 1st R., 20. 2nd R moved and debate interrupted, 984.
  11. Bill C-82, Mr. Scott (Human Rights and Fundamental Freedoms Preserved). 1st R., 118.
  12. Bill C-85, Mr. Temple (Commutation of Death Sentence). 1st R., 155.
  13. Bill C-103, Mr. Pennell (Wire Tapping, etc.). 1st R., 393.
  14. Bill C-125, Mr. Lachance (Restriction on Publication of Proceedings). 1st R., 725.
- See also **Territorial Sea and Fishing Zones Act**.

**Criminal Code and Combines Investigation Act amendment:**

See **Combines Investigation Act and Criminal Code amendment**.

**Criminal Injuries Compensation Act:**

Bill C-114, Mr. Ormiston, 1st R., 577.

**Crop Insurance Act:**

Report *re* Operations of Agreements and Payments to Provinces for 1963-64, 406. Sess. Paper No. 8.

**Crop Insurance Act amendment:**

Resolution, —To establish crop reinsurance program to supplement provincial plans, provide for a Crop Reinsurance Fund, and authorize rebate of sums paid by levy under Prairie Farm Assistance Act: House to consider in Committee of the Whole at next sitting, 403-4. Considered in Committee of the Whole, 695, 763. Resolution adopted, 763-4. Bill C-129, Minister of Agriculture, 1st R., 764. 2nd R after debate, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 783. Passed by Senate, 791. R. A., 792. 13-14 Elizabeth II, Chapter 28, S. C. 1964-65.

**Crop Reinsurance Fund:**

See **Crop Insurance Act amendment**.

**Crown Assests Disposal Corporation:**

Report for 1963-64, with auditor's report, 532. Sess. Paper No. 23.

**Crown Corporations:**

1. Order, —Return *re* names of Crown corporations or agencies, Minister responsible for, changes or transfers since Apr. 23, 1963, proposed changes: Mr. Martineau—presented forthwith, 462. Sess. Paper No. 230A.
2. Order, —Return *re* issue of bilingual cheques: Mr. Pigeon—presented forthwith, 677. Sess. Paper No. 134i.

See also **Bilingual Persons Employment Act; Finance; Government Contracts, Purchases, etc.; Public Service**.

**Crown Corporations (Provincial Taxes and Fees) Act:**

Resolution, —To provide for payment of certain provincial taxes and fees by Crown Corporations on or after Apr. 1, 1964: House to consider in Committee of the Whole at next sitting, 20. Considered in Committee of the Whole, resolution adopted, 312. Bill C-95, Minister of Finance, 1st R., 312. 2nd R, considered in Committee of the Whole, reported with an amendment, considered as amended, 3rd R., 316. Passed by Senate, 421. R. A., 449. 13-14 Elizabeth II, Chapter 11, S. C. 1964-65.

See also **Federal-Provincial Fiscal Revision Act, 1964**.

**Currency and Coinage:**

See **Finance**.

**Custodian of Enemy Property:**

1. Report for 1963, 78. Sess. Paper No. 136.
2. Report for 1964, 1190. Sess. Paper No. 136A.



**Customs Act:**

Order, —Copies of orders by National Revenue Minister since Apr. 18, 1961, for purpose of fixing duties: Mr. Moreau, 265. Presented, 317. Sess. Paper No. 108G.

**Customs Act amendment:**

See **Territorial Sea and Fishing Zones Act.**

**Customs Duties:**

See **Customs Act; Customs Tariff; Federal-Provincial Relations.**

**Customs Tariff:**

Order in Council dated Oct. 8, 1964, concerning remission of duties to General Investment Corporation of Quebec, 790. Sess. Paper No. 108i.

**Customs Tariff amendment:**

Resolution (Printed in Votes and Proceedings Notice Paper, Mar. 16, 1964) adopted, 266. Bill C-92, Minister of Finance. 1st R., 271. 2nd R, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 295. Passed by Senate, 344. R.A., 344. 13-14 Elizabeth II, Chapter 7, S.C. 1964-65.

**Cyprus:**

1. Motion that Houses of Parliament do approve participation of Canadian forces in United Nations International Force in Cyprus, after debate, agreed to on division, 95. Message to Senate, 95. Adopted by Senate, 97.
2. Order in Council dated Mar. 14, 1964, *re* Canadian military contribution to United Nations Peace-Keeping Force in Cyprus, 126. Sess. Paper No. 215.
3. Report by the Secretary-General of organization and operation of United Nations Peace-Keeping Force in Cyprus together with Exchange of Letters constituting an agreement between the United Nations and government of the Republic of Cyprus, 173. Sess. Paper No. 215A.
4. Aide-Memoire dated Apr. 11, 1964, from Secretary-General concerning questions relating to the function and operation of United Nations Peace-Keeping Force in Cyprus, 203. Sess. Paper No. 215B.
5. Copy of two statements from Nicosia dated Apr. 28, 1964, by Lieutenant-General P. S. Gyani, UNFICYP Commander, 265. Sess. Paper No. 215D.
6. Report dated Apr. 29, 1964, by Secretary-General to Security Council on operations of United Nations Peace-Keeping Force in Cyprus, 273-4. Sess. Paper No. 215E. (*Printed as appendix to Hansard of Apr. 30, 1964*).
7. Report dated May 2, 1964, by Secretary-General to Security Council on organization and operation of United Nations Peace-Keeping Force in Cyprus, 288. Sess. Paper No. 215F.
8. Resolution adopted Aug. 9, 1964, by U.N. Security Council; letter dated July 28th by U.N. Permanent Representatives of Cyprus containing reply of Cyprus government to Secretary-General's message of July 22nd; message received by Secretary-General on Aug. 6th from President of Cyprus, 602. Sess. Paper No. 215G.

See also **Adjournment to Discuss Matter of Urgent Public Importance; United Nations.**

**D****Dairy Products:**

1. Order, —Return showing since Jan. 1, 1963, money spent in Lotbinière County under butter subsidy program, pounds stored since Oct. 31, 1963, market value, total storage charges, individuals storing this butter and when they started business, requests for farm loans in 1962, 1963, since Jan. 1, 1964, number approved, total amount: Mr. Caouette, 263. Presented, 299. Sess. Paper No. 242.
1. Order, —Return showing for each year since 1939, subsidies or support prices granted for butter and other products, amount, by provinces: Mr. Martineau—presented forthwith, 694. Sess. Paper No. 7A.

See also **Exports and Imports:**

**Debates Committee:**

1. Membership, 190.
2. Powers, 84.

**Debates (Official Report):**

1. Order, —Return re public funds saved on each issue since French texts were excluded from English Debates: Mr. Marcoux—presented forthwith, 339. Sess. Paper No. 2B.
  2. Index, improper use of, see **Privileges and Elections Committee; Speaker's Rulings, etc.**
  3. Wednesday issue, appending list of Committees, see **Speaker's Rulings, etc.**
- See also **Procedure Committee—Reports, Eighth and Seventeenth.**

**Debt, Public and Private:**

See **Finance.**

**Debts Due to the Crown:**

See **Seed Grain Indebtedness.**

**Deep Sea Fisheries Act:**

Order in Council authorizing basis of fishing bounty payments for 1963-64, and statement of bounty payments made, 384. Sess. Paper No. 67.

**Defence:**

White Paper, Mar. 1964, 133. Sess. Paper No. 93B. *Printed.*  
See also **National Defence Act amendment.**

**Defence Committee:**

1. Motion, —To appoint to consider matters relating to defence, empowered to adjourn from place to place, referral of last sessions Committee proceedings, membership to consist of 24 members: Notice called and transferred to Government Orders, 54. Moved, debated, agreed to, 301.
2. Membership, 321, 393, 406, 465, 492.
3. Bills referred: National Defence Act amendment, 312.
4. Reports: First (printing, sittings), 338; Second (National Defence Bill) (Appendix 3 to *Journals*), 414; Third (further recommendations re retiring benefits), 439-40; Fourth (Services, Reserves, Civil Emergency Planning, with recommendations) (Appendix 14 to *Journals*), 739-56; Fifth (re-constituting next session) (Appendix 35 to *Journals*), 1204.
5. Reports concurred in: First, without notice or debate, 338.

**Defence Construction (1951) Limited:**

Report for 1963-64, with auditor's report, 515. Sess. Paper No. 24. *Printed.*

**Defence Production Department:**

1. Report for 1963, 238. Sess. Paper No. 18. *Printed.*
  2. Copy of declaration dated May 8, 1964, under Canada Evidence Act, by Gordon F. McKay, Regional Purchasing Agent, Edmonton, Alta., re delivery of milk and milk products contract by Purity Dairy to RCAF Station Namao and Griesbach Army Depot, 325. Sess. Paper No. 249.
- See also **Government Contracts, Purchases, etc.; Kitsilano Reserve Property; Public Service Re-arrangement and Transfer of Duties Act.**

**Defence Science Information (International Agreements):**

See **Agreements, Protocols, etc.**

**Deficiency Payments:**

See **Agricultural Stabilization Act amendment.**

**Denis, Raymond:**

Order, —Documents showing employment, pay, when employment terminated: Mr. Coates, 1075.  
See also **Drugs, Narcotic.**

**Dental Health and Research:**

See **Government Departments.**

**Department of Foreign Affairs:**

See **Foreign Affairs Department Act.**

**Department of Insurance, Acts Administered by:**  
See **Insurance Acts Amendment.**

**Deportation:**  
See **Immigrants; Immigration Act amendment.**

**Deputy Speaker, non-confidence motion against:**  
See **Chairman of Committees of the Whole House.**

**Deslauriers, Dr. Roch:**  
See **Race Track, etc.**

**Deutsch, John J.:**  
See **Economic Council of Canada.**

**Disabled Persons Act:**

1. Report on administration of allowances for 1962-63, 250. Sess. Paper No. 100. *Printed.* (French, 679. *Printed.*)
2. Disabled person, consideration to advisability of enlarging definition of: motion (Mr. Smith) moved and debate interrupted, 431-2.

**Divisions, Recorded:**

1. Subamendment (Mr. Douglas) to Motion for Address in Reply, negatived (Yeas 87, Nays 134), 23-5.
2. Deputy Speaker's Ruling (Mr. Lamoureux) on subamendment (Mr. Grégoire) to motion for Address in Reply appealed to House and ruling sustained (Yeas 165, Nays 21), 27-30.
3. Deputy Speaker's Ruling (Mr. Lamoureux) on subamendment (Mr. Rondeau) to Motion for Address in Reply appealed to House and ruling sustained (Yeas 215, Nays 11), 35-7.
4. Amendment (Mr. Diefenbaker) to Motion for Address in Reply, negatived (Yeas 120, Nays 128), 37-9.
5. Subamendment (Mr. Langlois) to Motion for Address in Reply, negatived (Yeas 25, Nays 222), 43-5.
6. Amendment (Mr. Ricard) to Motion for Address in Reply, negatived (Yeas 113, Nays 134), 45-6.
7. Motion for an Address for Papers (No. 16, Mr. Grégoire), *re* report of engineers, etc., on choice of new medium range aircraft for Trans-Canada Air Lines, negatived (Yeas 14, Nays 206), 63-4.
8. Motion (Mr. Grégoire) to censure the Deputy Speaker, negatived (Yeas 10, Nays 206), 106-7.
9. Subamendment (Mr. Cameron) (Nanaimo-Cowichan-The Islands) to Motion to resolve House into Committee of Ways and Means (Budget), negatived (Yeas 20, Nays 180), 112-3.
10. Amendment (Mr. Nowlan) to Motion to resolve House into Committee of Ways and Means (Budget), negatived (Yeas 80, Nays 150), 119-20.
11. Motion (Mr. Knowles) for leave to introduce Bill C-88 (British North America Act amendment, *re* Abolition of Senate), agreed to (Yeas 104, Nays 54), 167-8.
12. Speaker's Ruling, that there could be no appeal from Ruling of Chair under S. O. 26, appealed (Mr. Grégoire), ruling sustained (Yeas 170, Nays 24), 173-5.
13. Amendment (Mr. Churchill) to Supply Motion No. 1, negatived (Yeas 94, Nays 123), 230-2.
14. Speaker's Ruling on Question of Privilege (Policies announced outside of House) appealed to House (Mr. Nielsen) and ruling sustained (Yeas 111, Nays 63), 277-9.
15. Subamendment (Mr. Grégoire) to Supply Motion No. 2, negatived (Yeas 12, Nays 210), 288-90.
16. Amendment (Mr. Dinsdale) to Supply Motion No. 2, negatived (Yeas 78, Nays 141), 290-1.
17. Motion for an Order of the House for Papers (No. 112, Mr. Martineau), *re* maps on proposed re-distribution of electoral boundaries, negatived (Yeas 60, Nays 101), 323-4.
18. Amendment (Mr. Hamilton) to Supply Motion No. 4, negatived (Yeas 112, Nays 130), 357-9.
19. Amendment (Mr. Barnett) to defer 2nd R of Bill S-17 (Territorial Sea and Fishing Zones) and refer subject-matter to Marine and Fisheries Committee, negatived (Yeas 21, Nays 148), 373-4.
20. Deputy Speaker's Ruling (Mr. Lamoureux) on an amendment to motion for approval of Columbia River Treaty and Protocol, appealed to House (Mr. Brewin), and ruling sustained (Yeas 147, Nays 13), 394-7.
21. Motion (Mr. Martin, Essex East) to approve Columbia River Treaty and Protocol, agreed to (Yeas 108, Nays 16), 399-400.
22. Motion (Mr. Nugent) to refer editorial appearing in "The Ottawa Citizen" of June 17, 1964, to Privileges and Elections Committee, negatived (Yeas 94, Nays 107), 444-5.



**Divisions, Recorded – (Continued)**

23. Deputy Speaker's Ruling (Mr. Lamoureux) on amendment to motion for an Address to Her Majesty the Queen *re* B.N.A. Act (pensions), appealed to House (Mr. Grégoire), and ruling sustained (Yeas 174, Nays 11), 452-3.
24. Motion (Mr. Favreau) consequential upon Mr. Speaker having "named" Mr. Hamilton, "That the Honourable Member for Qu'Appelle be suspended from the service of the House for the remainder of today's sitting", agreed to (Yeas 75, Nays 50), 456-7.
25. Amendment (Mr. Gauthier) to defer 2nd R of Bill C-110 (Canada Student Loans) and consider new legislation authorizing Bank of Canada to supply necessary credits to provinces, negatived (Yeas 13, Nays 135), 537-8.
26. Motion (Mr. Gordon) for 2nd R of Bill C-110 (Canada Student Loans) agreed to (Yeas 144, Nays 11), 543-4.
27. Motion (Mr. Gordon) for 3rd R of Bill C-110 (Canada Student Loans) agreed to (Yeas 137, Nays 14), 555-6.
28. Amendment (Mr. Beaulé) to motion for concurrence in Privileges and Elections Committee second report, negatived (Yeas 9, Nays 146), 623-4.
29. Speaker's Ruling on principles of relevancy *re* subamendment proposed during debate on motion to establish a National Flag, appealed to House (Mr. Diefenbaker), and ruling sustained (Yeas 94, Nays 59), 625-6.
30. Subamendment (Mr. More) to motion to establish a National Flag, negatived (Yeas 69, Nays 118), 660-1.
31. Motion (Mr. Fisher) to adjourn debate on motion to establish a National Flag, negatived (Yeas 69, Nays 84), 667.
32. Motion (Mr. Langlois) to adjourn debate on motion to establish a National Flag, negatived (Yeas 64, Nays 85), 674-5.
33. Motion for an Order of the House for Papers (No. 123, Mr. Orlikow), *re* security procedure and investigation directives to government departments, negatived (Yeas 14, Nays 131), 697-8.
34. Deputy Speaker's Ruling (Mr. Lamoureux) on subamendment to 2nd R of Bill C-121 (Farm Machinery Syndicates Credit) appealed to House (Mr. Baldwin) and ruling sustained (Yeas 99, Nays 45), 730-1.
35. Amendment (Mr. Nugent) to defer 2nd R of Bill C-121 (Farm Machinery Syndicates Credit) and refer subject-matter to Agriculture and Colonization Committee, negatived (Yeas 61, Nays 120), 733-4.
36. Chairman's Ruling (Mr. Lamoureux) in Committee of Supply *re* attempt to discuss a Member's actions in connection with Flag Committee sittings, appealed to House (Mr. Woolliams) and ruling confirmed (Yeas 118, Nays 59), 835-6.
37. Motion for an Order of the House for Papers (No. 177, Mr. Grégoire), *re* Finance Department report on federal expenditures in each province, negatived (Yeas 11, Nays 110), 868-9.
38. Motion (Miss LaMarsh) for 2nd R of Bill C-136 (Canada Pension Plan) agreed to (Yeas 184, Nays nil), 883-4.
39. Motion (Mr. Smallwood) to adjourn debate on motion for concurrence in Canadian Flag Committee sixth report, negatived (Yeas 55, Nays 129), 952-3.
40. Motion (Mr. Horner, Acadia) to adjourn debate on motion for concurrence in Canadian Flag Committee sixth report, negatived (Yeas 68, Nays 139), 972-3.
41. Motion (Mr. Knowles) that the House do now proceed to the Orders of the Day, negatived (Yeas 99, Nays 132), 975-7.
42. Amendment (Mr. Monteith) to motion for concurrence in Canadian Flag Committee sixth report, negatived (Yeas 82, Nays 153), 979-80.
43. Motion (Mr. McIlraith) for closure on debate on motion for concurrence in Canadian Flag Committee sixth report, agreed to (Yeas 152, Nays 85), 996-7.
44. Amendment (Mr. Thomas) to motion for concurrence in Canadian Flag Committee sixth report, negatived (Yeas 80, Nays 162), 997-8.
45. Motion (Mr. Woolliams) that member be now heard, negatived (Yeas 72, Nays 155), 999-1000.
46. Motion (Mr. Batten) for concurrence in Canadian Flag Committee sixth report, agreed to (Yeas 163, Nays 78), 1000-2.
47. Speaker's Ruling on Question of Privilege (Prime Minister's statements in House) appealed to House (Mr. Douglas), and ruling sustained (Yeas 122, Nays 105), 1011-3.
48. Amendment (Mr. Flemming) to motion for concurrence in Canadian Flag Committee seventh report, negatived (Yeas 87, Nays 130), 1013-4.
49. Amendment (Mr. Beaulé) to motion for concurrence in Canadian Flag Committee seventh report, negatived (Yeas 22, Nays 194), 1015-6.

**Divisions, Recorded – (Concluded)**

50. Motion (Mr. Batten) for concurrence in Canadian Flag Committee seventh report, agreed to (Yeas 185, Nays 25), 1016-8.
51. Speaker's Ruling on Question of Privilege (election irregularities) appealed to House (Mr. Douglas) and ruling not sustained (Yeas 108, Nays 114), 1069-71.
52. Chairman's Ruling (Mr. Lamoureux) in Committee of the Whole on an amendment proposed by Monteith to Bill C-136 (Canada Pension Plan) appealed to House and ruling confirmed (Yeas 111, Nays 78), 1104-5.
53. Deputy Speaker's Ruling (Mr. Lamoureux) on amendment to 3rd R of Bill C-136 (Canada Pension Plan) appealed to House (Mr. Churchill) and ruling sustained (Yeas 84, Nays 37), 1178-80.
54. Amendment (Mr. Prittie) to defer 3rd R on Bill C-136 (Canada Pension Plan) and recommit to Committee of the Whole, negatived (Yeas 76, Nays 96), 1185-6.
55. Amendment (Mr. Knowles) to defer 3rd R of Bill C-136 (Canada Pension Plan) and recommit to Committee of the Whole, negatived (Yeas 75, Nays 94), 1186-7.
56. Deputy Speaker's Ruling (Mr. Lamoureux) on amendment to 3rd R of Bill C-136 (Canada Pension Plan) appealed to House (Mr. Grégoire) and ruling sustained (Yeas 160, Nays 7), 1187-8.
57. Motion (Miss LaMarsh) for 3rd R of Bill C-136 (Canada Pension Plan) agreed to (Yeas 159, Nays 12), 1189.
58. Amendment (Mr. Lambert) to defer 2nd R of Bill C-142 (Established Programs) until further consideration of priorities by special federal-provincial conference, negatived (Yeas 69, Nays 109), 1195-6.

**Divorce:**

See **British North America Act amendment; Canada Divorce Act; Judges Act and Exchequer Court Act amendment.**

**Dixon-Speas Report:**

See **Trans-Canada Air Lines.**

**"Do not Ship" List:**

See **Seafarers International Union.**

**Dominion Bureau of Statistics:**

Report for 1963-64, 738. Sess. Paper No. 143. *Printed.*

**Dominion Coal Board:**

See **Coal Board.**

**Dominion Companies Act:**

See **Companies Act amendment.**

**Dominion Day Act (Repeal):**

See **Canada Day Act.**

**Dominion Life Assurance Company:**

Petition received to amend Act of incorporation changing its French name, 281. Reported by Examiner of Petitions, 281. Bill S-14, Mr. Weichel. Received from Senate, 1st R., 280. 2nd R, referred to Banking and Commerce Committee, 298. Reported without amendment, 435. Considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 447. R. A., 449-50. 13-14 Elizabeth II, Chapter 58, S. C. 1964-65.

**Dominion of Canada General Insurance Company:**

Petition (late) received to amend Act of incorporation authorizing use of French name, 346. Referred to Standing Orders Committee, 390. Report of Committee recommending petition be received, and concurrence, 413-4, 426. Bill S-30, Mr. Lachance. Received from Senate, 1st R., 424. Reported by Examiner of Petitions, 433. 2nd R, referred to Banking and Commerce Committee, 436. Reported without amendment, 465. Considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 474. R. A., 487. 13-14 Elizabeth II, Chapter 59, S. C. 1964-65.

**Dominion-Provincial Conferences:**

See **Federal-Provincial Conferences.**

**Dorion, Chief Justice Frédéric:**

See **Drugs, Narcotic.**

**Douglas Aircraft Company:**

See **Aircraft.**

**Drugs:**

Report dated July 24, 1964, of Special Committee on Tranlylcypromine and other Amine-Oxidase Inhibitors, 573. Sess. Paper No. 289.

See also **Food and Drugs Committee.**

1. Order in Council dated Nov. 25, 1964, appointing Chief Justice the Hon. Frédéric Dorion as Commissioner to inquire into allegations concerning improper inducements or pressures in connection with extradition proceedings against Lucien Rivard, 911. Sess. Paper No. 336. Order in Council, dated Nov. 27, 1964, amending, 917. Sess. Paper No. 336A.
2. Letters dated Feb. 26 and Mar. 1, 1965, between Justice Minister and Chief Justice Dorion re certain testimony before commission of inquiry, 1096. Sess. Paper No. 336B.
3. Statement by Quebec Attorney General in legislative assembly re escape from Bordeaux jail of Lucien Rivard, 1096. Sess. Paper No. 336C.
4. Commission of Inquiry, granting Members leave to attend, see **Members of Parliament; Speaker's Rulings, etc.**

See also **Adjournment to Discuss Matter of Urgent Public Importance; Speaker's Rulings, etc.**

**Dryer, Justice V. L. :**

See **Maritime Transportation Unions Board of Trustees.**

**Dunton and Laurendeau Report on Bilingualism and Biculturalism:**

See **Royal Commissions.**

**Dupuis, Hon. Yvon:**

See **Cabinet Ministers.**

**Duvernay, Que., Sewers and Water Mains Tenders:**

See **Restrictive Trade Practices Commission.**

**E****Easter Island:**

Order, —Return re government contribution to current Canadian investigation of: Mr. Howe (Hamilton South)—presented forthwith, 1009. Sess. Paper No. 339.

**Eastern Canada Farm Survey Report:**

See **Farmers.**

**Eastern Rockies Forest Conservation Board:**

Report for 1963-64, 690. Sess. Paper No. 69. *Printed.*

**Eaton-Kaye, Estate of the late Mrs. :**

See **National Revenue Department.**

**Economic and Trade Committee, Joint:**

See **Canada-United States Joint Economic and Trade Committee.**

**Economic Consultative Council (Commonwealth):**

See **Commonwealth Conference.**

**Economic Council of Canada:**

1. Report and financial statement for 1963-64, including financial statement of National Productivity Council, and Auditor-General's reports, 533. Sess. Paper No. 137B. *Printed.*



**Economic Council of Canada – (Concluded)**

2. Order,—Return showing members names, biographies, present occupation, residence, and duration of appointment: Mr. Lessard (Lac-Saint-Jean)—presented forthwith, 76. Sess. Paper No. 137A.
3. Order,—Copy of all public addresses and press releases by Chairman, John J. Deutsch: Mr. Fisher, 882. Presented, 908. Sess. Paper No. 137C.

**Economic Future of Manitoba, Committee Report:**

See **Manitoba**.

**Economic Surveys, Canada:**

See **Organization for Economic Co-operation and Development (O. E. C. D. )**.

**Economical Mutual Insurance Company:**

Petition received to amend Act of incorporation authorizing use of French name, 50, Reported by Examiner of Petitions, 59. Bill S-48, Mr. Weichel. Received from Senate, 1st R., 1009. 2nd R, referred to Banking and Commerce Committee, 1097. Reported without amendment, 1107. Considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 1114. R. A., 1139. 13-14 Elizabeth II, Chapter 60, S. C. 1964-65.

**Education Conference (Commonwealth):**

See **Commonwealth Education Conference**.

**Educational Assistance:**

1. Order,—Correspondence, etc., between Prime Minister or any Minister and Quebec universities re grants between Dec. 1962 and Mar. 1, 1964: Mr. Langlois, 178. Presented, 459. Sess. Paper No. 264C.
  2. Order,—Return re federal grants or scholarships to universities in Canada and province of Quebec from 1961-63, purposes: Mr. Langlois, 262. Presented, 424. Sess. Paper No. 264B.
  3. Order,—Return re scholarships, bursaries, loans or other financial aid available to undergraduate and postgraduate medical and dental students, nurses and undergraduate pharmacists, kind, number and amounts: Mr. Howe (Hamilton South)—presented forthwith, 635. Sess. Paper No. 304.
- See also **Canada Student Loans Act; Hospitals and Universities Sweepstakes Act; Youth Allowances Act**.

**Eggs:**

Order,—Return showing fresh, frozen and powdered eggs imported in 1960-64, countries, prices, subsidy in country of origin: Mr. Ricard—presented forthwith, 1134. Sess. Paper No. 149F.

See also **Exports and Imports**.

**Eldorado Aviation Limited:**

1. Report for 1963, with auditor's report, 217. Sess. Paper No. 147. *Printed*.
2. Capital budget for 1964, 313-4. Sess. Paper No. 147A.
3. Revised capital budget for 1964, 735. Sess. Paper No. 147B.
4. Capital budget for 1965, 1180-1. Sess. Paper No. 147C.

**Eldorado Mining and Refining Limited:**

1. Report for 1963, with auditor's report, 217. Sess. Paper No. 147. *Printed*.
2. Capital budget for 1964, 313-4. Sess. Paper No. 147A.
3. Capital budget for 1965, 1180-1. Sess. Paper No. 147C.

**Elections:**

1. Certificates of election of Members for Laurier (Mr. Leblanc), Saint-Denis (Mr. Prud'homme), 2; Saskatoon (Mrs. Jones), 491; Nipissing (Mr. Legault), 501; Waterloo South (Mr. Saltsman), 887; Westmorland (Mrs. Rideout), 895.
2. Order in Council P. C. 1964-99, dated Jan. 23, 1964, establishing a new tariff of fees for officials conducting election of members to serve in Councils of Northwest Territories and Yukon Territory, and revoking Order in Council P. C. 1961-435, dated Mar. 23, 1961, 8. Sess. Paper No. 1A.
3. Warrant for issue of new writ for by-election: Saskatoon vacancy, 111; Nipissing vacancy, 117; Westmorland vacancy, 410; Waterloo South vacancy, 504.

**Elections — (Concluded)**

4. Letter dated Aug. 10, 1964, addressed to E. J. Benson, C. A., *re* contribution to sustaining fund of Progressive Conservative Party of Canada, 649. Sess. Paper No. 308.
5. Motion,—That Chief Electoral Officer be requested to investigate charges of irregularities in federal election of 1963 by Ormond Turner in *Vancouver Province* of Feb. 22, 1965: moved; amendment (Mr. Knowles),—To substitute Acting Chief Electoral Officer: moved, debated, agreed to, 1071. Main motion agreed to as amended, 1071. Letter of refusal from Acting Chief Electoral Officer, 1085. Order in Council appointing Hon. N. T. Nemetz as Commissioner, 1090. Sess. Paper No. 359.
6. Letter of Apr. 27, 1964, by Mr. M. T. Brown to Chairman of Privileges and Elections Committee *re* alleged irregularities in federal election of 1963 in Burnaby-Coquitlam constituency, together with correspondence between Mr. M. J. Moreau, M. P., Mr. Justice N. T. Nemetz and Mr. A. Plouffe, 1133. Sess. Paper No. 365.
7. Return to Order of House, dated Nov. 13, 1963, for results of general election on Apr. 8, 1963, constituency by province, total votes per candidate, 13. Sess. Paper No. 1B.

See also **Canada Elections Act amendment; Electoral Boundaries Readjustment Act.**

**Electoral Boundaries:**

Order,—Copy of maps drawn up or deposited with Chief Electoral Officer or Representation Commissioner *re* proposed redistribution of boundaries: Mr. Martineau; moved, and question being proposed, ordered transferred to the order of "Notices of Motions (Papers)", 265. Moved, and debate interrupted, 274-5. Debate resumed and interrupted, 298. Debate resumed, negatived on recorded division, 323-4.

**Electoral Boundaries Commissions:**

See **Electoral Boundaries Readjustment Act.**

**Electoral Boundaries Readjustment Act:**

Bill C-72, Prime Minister. 1st R., 53. 2nd R moved, 77-8. 2nd R after debate, 81, 82, 86, 90, 208, 216. Considered in Committee of the Whole, 216, 219-20, 221, 238, 242-3, 690, 813, 863, 867-8, 869, 872. Reported with amendments, considered as amended, 872. 3rd R after debate, 876. Passed by Senate, 893. R. A., 893. 13-14 Elizabeth II, Chapter 31, S. C. 1964-65.

**Elizabeth Fry Society, Ontario:**

See **Penitentiaries.**

**Elliot Lake, Ont.:**

Ontario Water Resources Commission summary released by G. M. Galimbert, 881. Sess. Paper No. 333.

**Emergency Gold Mining Assistance Act.**

Report for 1963-64, 984. Sess. Paper No. 92. *Printed.*

**Employment:**

See **Canada Fair Employment Practices Act amendment; International Labour Organization.**

**Enemy Property:**

See **Custodian of Enemy Property.**

**Energy Board:**

See **National Energy Board.**

**English, Miss Hattie, Postmistress:**

See **Post Office Department.**

**Eskimo Affairs:**

1. Address,—Correspondence, etc., with Quebec government, Northern Quebec Eskimos or representatives and any others *re* proposed transfer of administration from federal to provincial government: Mr. Rhéaume, 129.
2. Address,—Correspondence between June 21, 1957 and Apr. 22, 1963, between Newfoundland government and Northern Affairs and National Resources Minister *re* additional assistance for Labrador Eskimos and Indians: Mr. Granger, 238. Presented, 406. Sess. Paper No. 17B.

**Eskimo Affairs — (Concluded)**

3. Address, —Correspondence between June 21, 1957 and Apr. 22, 1963, between Citizenship and Immigration Minister and Newfoundland government *re* additional assistance for Labrador Eskimos and Indians: Mr. Granger, 264. Presented, 397. Sess. Paper No. 17A.

**Established Programs (Interim Arrangements) Act:**

Resolution, —To introduce a measure of an interim nature respecting conditional-grant and shared-cost programs to enable provinces to assume financial responsibility, to provide a tax abatement, etc.: House to consider in Committee of the Whole at next sitting, 1006. Considered in Committee of the Whole, resolution adopted, 1030-1. Bill C-142, Minister of Finance, 1st R., 1031. 2nd R moved; amendment (Mr. Lambert), —To defer until further consideration of priorities by special federal-provincial conference: moved and debate interrupted, 1135. Debate resumed and interrupted, 1156. Debate resumed, amendment negatived on recorded division, 1195-6. 2nd R agreed to on division, 1196. Considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R on division, 1196. Passed by Senate, 1205. R. A., 1228. 13-14 Elizabeth II, Chapter 54, S. C. 1964-65.

**Estate Tax Act amendment:**

1. Resolution (Printed in Votes and Proceedings Notice Paper, Mar. 16, 1964) adopted, 294. Bill C-94, Minister of Finance, 1st R., 295. 2nd R, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 313. Passed by Senate, 344. R. A., 344. 13-14 Elizabeth II, Chapter 8, S. C. 1964-65.
2. Amending to provide for payment of assessments by instalments to reduce number of "forced sale" liquidations: motion (Mr. Hales) moved and debate interrupted, 416.

**Estimates:**

1. Supplementary Estimates (E), 1963-64, tabled, 71. Sess. Paper No. 42A. *Printed.*
  2. Main Estimates, 1964-65, tabled, 57. Sess. Paper No. 42. *Printed.*
  3. Supplementary Estimates (A), 1964-65, tabled, 409. Sess. Paper No. 42B. *Printed.*
  4. Supplementary Estimates (B), 1964-65, tabled, 795. Sess. Paper No. 42C. *Printed.*
  5. Supplementary Estimates (C), 1964-65, tabled, 896. Sess. Paper No. 42D. *Printed.*
  6. Supplementary Estimates (D), 1964-65, tabled, 1142. Sess. Paper No. 42E. *Printed.*
  7. Main Estimates, 1965-66, tabled, 1145. Sess. Paper No. 42F. *Printed.*
  8. Estimates referred to Standing Committees, 497, 715.
  9. Estimates reported and referred back to Committee of Supply, 553, 763.
  10. Changes in form of, see **Public Accounts Committee—Reports, Fourth.**
- See also **Procedure Committee—Reports, Fifteenth; Sitzings of the House; Supply; Ways and Means.**

**Estimates Committee:**

1. Membership, 191, 274.
2. Powers, 84.
3. Reports: First (printing, quorum reduced), 279.
4. Reports concurred in: First, on notice without debate, 284.

**Evangeline Savings and Mortgage Company:**

Petition received for an Act to incorporate (New Scotland Savings and Mortgage Company), 51. Reported by Examiner of Petitions (New Scotland Savings and Mortgage Company), 130. Bill S-15, Mr. Regan. Received from Senate, 1st R., 302. 2nd R after debate, referred to Banking and Commerce Committee, 311. Reported without amendment, 465. Considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 474. R. A., 487. 13-14 Elizabeth II, Chapter 70, S. C. 1964-65.

**Examiner of Petitions:**

Reports, 59, 130, 281, 346, 433, 538, 865, 897.

See also **Miscellaneous Private Bills Committee; Standing Orders Committee**—and under titles of particular Private Bills.

**Exchange Fund Account:**

Report on operations together with financial statement for 1963, 379-80. Sess. Paper No. 43.

**Exchange of Notes:**

See **Agreements, etc.**



**Exchequer Court Act amendment:**

See **Judges Act and Exchequer Court Act amendment.**

**Exchequer Court of Canada:**

Amendments to General Rules and Orders, 1044. Sess. Paper No. 73A.

**Excise and Sales Tax:**

See **Federal-Provincial Relations; National Revenue Department.**

**Executions:**

See **Capital Punishment.**

**Exhibition and Fairs:**

See **Montreal World Exhibition.**

**Experimental Farms:**

Order, —Submissions, presentations, etc., re proposed cut-backs of duties and employees at Nappan, N.S.: Mr. Coates, 1076. Presented, 1190. Sess. Paper No. 369.

**Expo '67:**

See **Montreal World Exhibition.**

**Export and Import Permits Act:**

1. Report of operations for 1963, 8. Sess. Paper No. 149.
2. Report of operations for 1964, 1053. Sess. Paper No. 149E.

**Export Credits Insurance Act:**

Report on operations under Part II for 1963-64, 275. Sess. Paper No. 44.

**Export Credits Insurance Act amendment:**

Resolution, —To increase to six hundred million dollars the limit of liability under contracts of insurance, increase aggregate liability of importers, permit Corporation to enter into reciprocal arrangements with insurers in other countries, provide for changes in administration: House to consider in Committee of the Whole at next sitting, 306. Considered in Committee of the Whole, resolution adopted, 378. Bill C-101, Minister of Trade and Commerce, 1st R., 378. 2nd R after debate, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 482-3. Passed by Senate, 486. R.A., 487. 13-14 Elizabeth II, Chapter 18, S.C. 1964-65.

**Export Credits Insurance Corporation:**

1. Report and financial statements for 1963, with auditor's report, 135. Sess. Paper No. 148. *Printed.*
2. Capital budget for 1964, 8. Sess. Paper No. 148A.
3. Order in Council authorizing insurance contract for shipment of 3.7 million pounds of unmanufactured Ontario flue-cured tobacco to Bulgaria, 8. Sess. Paper No. 148B.
4. Order in Council authorizing long-term financing for purchase of capital equipment from Canadian suppliers and procurement services from Aluminum Company of Canada Limited by the President of India, 31. Sess. Paper No. 148C.
5. Order in Council authorizing insurance contract for sale by de Havilland Aircraft of Canada, Limited, of DC-9 aircraft parts to Douglas Aircraft Company, Inc., Santa Monica, California, 182-3. Sess. Paper No. 148D.
6. Order in Council authorizing long-term financing for purchase of capital equipment from Parsons & Whittemore Contractors Ltd., and engineering and erection services from Sandwell and Company Limited by Fabricas de Papel Tuxtepec, S.A., Mexico City, Mexico, 183. Sess. Paper No. 148E.
7. Order in Council authorizing long-term financing for purchase of capital equipment from Parsons & Whittemore Contractors Ltd., and engineering and erection services from Sandwell and Company Limited by Fabricas de Papel Tuxtepec, S.A., Mexico City, Mexico, revoking Order in Council P.C. 1964-456, 272. Sess. Paper No. 148F.
8. Order in Council authorizing long-term financing for purchase of engineering services and capital equipment from Canadian Vickers Limited by the President of India, 578. Sess. Paper No. 148G.

**Export Credits Insurance Corporation – (Concluded)**

9. Order in Council authorizing long-term financing for purchase of capital equipment from Automatic Electric (Canada) Limited by Philippine Long Distance Telephone Company, Manila, 578. Sess. Paper No. 148H.
10. Order in Council authorizing insurance contract for shipment of wheat to Czechoslovakia, 578. Sess. Paper No. 148i.
11. Order in Council authorizing insurance contract for shipment of wheat to Poland, 579. Sess. Paper No. 148J.
12. Order in Council authorizing revised insurance contracts for shipment of wheat or flour equivalent to Bulgaria, 636. Sess. Paper No. 148K.
13. Order in Council authorizing long-term financing for sale by Dominion Steel and Coal Corp., Ltd., of steel rails and track accessories to Ferrocarril del Pacifico, S. A. de C. V. Guadalajara, Jalisco, Mexico, 642. Sess. Paper No. 148L.
14. Order in Council authorizing insurance contract for further shipment of wheat to Czechoslovakia, 672. Sess. Paper No. 148M.
15. Order in Council authorizing long-term financing for purchase of design, erection and commissioning services and capital equipment from Amco Furnace Contractors Limited by the President of India, 672. Sess. Paper No. 148N.
16. Order in Council authorizing revised insurance contracts for shipment of wheat or flour equivalent to Bulgaria, 764. Sess. Paper No. 148o.
17. Order in Council authorizing long-term financing in addition to that authorized by Order in Council P. C. 1963-843 for sale of capital equipment from various Canadian suppliers, and erection services from Beamer and Lathrop Limited, to Compania Manufacturera de Papels y Cartones S. A., Santiago, Chile, 764. Sess. Paper No. 148P.
18. Order in Council authorizing insurance contract for shipment of wheat to Bulgaria, 1010. Sess. Paper No. 148Q.
19. Order in Council authorizing revised insurance contract for sale of aircraft parts by de Havilland Aircraft of Canada, Limited, to Douglas Aircraft Company, Inc., Santa Monica, California, 1047. Sess. Paper No. 148R.
20. Order in Council authorizing long-term financing of engineering and procurement services from Montreal Engineering Company, Limited, and for export of power generation and transmission equipment from Canadian exporters for use in connection with Kota Power Project, Rajasthan, India, 1053. Sess. Paper No. 148S.
21. Order in Council authorizing the rescheduling of a portion of certain principal payments by Industrias Forestales, S. A., Chile, 1209. Sess. Paper No. 148T.

**Exports and Imports:**

1. Order, —Return showing during last five years volume and value of main exports and imports with countries of Organization of American States, negotiations, permanent representatives of Trade and Commerce Department attached to Common Market countries, names, duties: Mr. Latulippe—presented forthwith, 339. Sess. Paper No. 149A.
2. Order, —Return re value of following imports, field crops (including cereal grains), feed grains, other grains, vegetables, fruits, beef, lamb, pork, dairy products: Mr. Rynard—presented forthwith, 550. Sess. Paper No. 149B.
3. Order, —Return showing from Jan. 1 to Aug. 31, 1964, pounds of turkeys, eggs, hogs, pork products, exported and imported between Canada and U. S.: Mr. Muir (Lisgar)—presented forthwith, 718. Sess. Paper No. 149C.

See also **Canada-Japan Relations; Grain;** and under specific items of goods or products.

**External Affairs:**

Address, —Correspondence, reports, etc., with communist government of Mongolia following recognition by Canada of Mongolian government: Mr. Pigeon—presented forthwith, 62. Sess. Paper No. 26A.

See also **Viet Nam.**

**External Affairs Committee:**

1. Membership and Powers, 84, 99, 103, 118, 173, 177, 179, 193, 298, 321, 364, 415, 488, 505, 513, 531, 535, 543, 881, 912, 975-7.
2. Bills referred: Post Office Act amendment (Hate Literature), 823-4; Genocide Act, 824.
3. Estimates of External Affairs Department referred, without notice or debate, 497.
4. Referred: Columbia River Treaty, Protocol and Exchange of Notes, 76.

**External Affairs Committee — (Concluded)**

5. Reports: First (printing, sittings), 105-6; Second (Columbia River Treaty and Protocol) (Appendix 1 to *Journals*), 369-72; Third (External Affairs estimates) (Appendix 9 to *Journals*), 553; Fourth (Genocide, Post Office, Bills, subject-matter) (Appendix 32 to *Journals*), 1162.
6. Reports concurred in: First, without notice or debate, 105-6.

**External Affairs Department:**

1. Report for 1963, 16. Sess. Paper No. 26. *Printed*.
2. Report for 1964, 1136. Sess. Paper No. 26B. *Printed*.
3. Estimates, Main and Supplementary (A), 1964-65, referred to External Affairs Committee, 497. Reported on, 553.
4. Change of name, see **Foreign Affairs Department Act**.

**F****Fair Employment Practices Act amendment:**

See **Canada Fair Employment Practices Act amendment**.

**Fairey Aviation Ltd.:**

See **Government Contracts, Purchases, etc.**

**Fairs:**

See **Exhibition and Fairs**:

**False Creek, Vancouver, B. C.:**

See **Canadian Pacific Railway Company**.

**Family Allowances:**

See **Address in Reply, Debate on; Federal-Provincial Relations; Youth Allowances Act**.

**Family Allowances Act:**

Report of expenditures and administration for 1963-64, 1003. Sess. Paper No. 101.

**Family Allowances Act and the Old Age Security Act amendment:**

Bill C-81, Mr. Harley (Charitable Gifts). 1st R., 115.

**Farm Credit Act amendment:**

Resolution, —To increase capital of Farm Credit Corporation to twenty-four million dollars thereby increasing borrowing capacity, increase loan limits under Parts II and III of Act, provide for changes in administration: House to consider in Committee of the Whole at next sitting, 306. Considered in Committee of the Whole, resolution adopted, 377-8. Bill C-100, Minister of Agriculture, 1st R., 378. 2nd R after debate, 386, 410, 411. Considered in Committee of the Whole, 416, 420, 421, 423. Reported without amendment, 3rd R., 423. Passed by Senate, 446. R. A., 449. 13-14 Elizabeth II, Chapter 12, S. C. 1964-65.

**Farm Credit Corporation:**

1. Report for 1963-64, with auditor's report, 495. Sess. Paper No. 9. *Printed*.
2. Capital budget for 1964-65, 317. Sess. Paper No. 9B.
3. Order, —Return showing number of legal advisors engaged to process loans approved prior to Apr. 22, 1963, number replaced, names and addresses: Mr. Jorgenson—presented forthwith, 263. Sess. Paper No. 9A.

See also **Farm Credit Act amendment; Farm Machinery Syndicates Credit Act**.

**Farm Improvement Loans Act:**

Report for 1963, 690. Sess. Paper No. 45. *Printed*.

**Farm Improvement Loans Act amendment:**

Resolution, —To increase maximum amount of loans, increase by one hundred million dollars aggregate principal amount of guaranteed loans for period ending June 30, 1965, provide for further three year period, with seven hundred million dollar limit on guaranteed loans: House to



**Farm Improvement Loans Act amendment — (Concluded)****Resolution — (Concluded)**

consider in Committee of the Whole at next sitting, 525. Considered in Committee of the Whole, resolution adopted, 688-9. Bill C-119, Minister of Finance, 1st R., 689. 2nd R after debate, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 691. Passed by Senate, 695. R. A., 696. 13-14 Elizabeth II, Chapter 27, S. C. 1964-65.

**Farm Loans:**

See **Dairy Products; Farm Credit Act amendment; Farm Credit Corporation; Farm Improvement Loans Act amendment; Farm Machinery Syndicates Credit Act.**

**Farm Machinery Syndicates Credit Act:**

Resolution, —To extend credit to farm machinery syndicates for purchase of farm machinery, the amount of loan not to exceed eighty per cent of the actual price to the syndicate of the machinery, etc.: House to consider in Committee of the Whole at next sitting, 687-8. Considered in Committee of the Whole, 691, 695. Resolution adopted, 695. Bill C-121, Minister of Agriculture, 1st R., 695. 2nd R moved and debate interrupted, 714. Debate resumed and interrupted, 716. Debate resumed; amendment (Mr. Nugent), —To defer and refer subject-matter to Agriculture and Colonization Committee: moved, 730. Subamendment (Mr. Baldwin), —To add, that Bill shall remain on Order Paper without prejudice to second reading: moved and ruled out of order, appealed and ruling sustained on recorded division, 730-1. Debate resumed; amendment negatived on recorded division, 733-4. 2nd R agreed to, 734. Motion, that Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of the Whole, agreed to on division, 734. Considered in Committee of the Whole, 734, 762, 763. Reported without amendment, 3rd R., 763. Passed by Senate, 791. R. A., 792. 13-14 Elizabeth II, Chapter 29, S. C. 1964-65.

**Farmers:**

Report entitled "Eastern Canada Farm Survey 1963", dated May 9, 1963, 517. Sess. Paper No. 283.

See also **Agriculture Department.**

**Farmers' Creditor Arrangement Act:**

Report on administration for 1963-64, 411-2. Sess. Paper No. 76.

**Federal-Provincial Committee, B. C. Fishing Industry Wage Disputes:**

See **Fishing Industry.**

**Federal-Provincial Conferences:**

1. Order, —Letter by Prime Minister to Provincial Premiers *re* participation by governments of Yukon and Northwest Territories in future conferences: Mr. Nielsen, 129. Presented, 176. Sess. Paper No. 216C.
2. List of Federal delegation to conference in Quebec City, Mar. 31, 1964, together with press releases dated Mar. 25 and 26 relative to the proposed agenda and procedures and other information concerning the conference, 134-5. Sess. Paper No. 216. (*Printed as appendix to Hansard of Mar. 26, 1964.*)
3. Correspondence dated February and March, 1964, between Prime Minister and Premiers concerning conference at Quebec City, 141. Sess. Paper No. 216A.
4. Copy of Prime Minister's opening statement at Quebec City conference, Mar. 31, 1964, together with Communique dated Apr. 2, 1964, 159. Sess. Paper No. 216B. (*Printed as appendix to Hansard of Apr. 3, 1964.*)
5. Address, —Replies of provincial premiers to Prime Minister's letter *re* participation by governments of Yukon and Northwest Territories in future conferences: Mr. Nielsen, 216. Presented, 351. Sess. Paper No. 216E.
6. Letter dated June 26, 1964, from Prime Minister to Provincial Premiers *re* proposed conference to consider report of Royal Commission on Health Services, 486. Sess. Paper No. 274A.
7. Letters from Provincial Premiers to Prime Minister *re* proposed conference to consider report of Royal Commission on Health Services, 523, 553-4. Sess. Paper Nos. 274B, 274C.
8. Press release containing Prime Minister's remarks at opening of Charlottetown, P. E. I., conference, Sept. 1, 1964, ordered printed as Appendix to *Hansard* of Sept. 1, 1964, 659.
9. Communique of conference on Indian affairs, Oct. 29 and 30, 1964, 841. Sess. Paper No. 171.

**Federal-Provincial Conferences — (Concluded)**

10. Order,—Return *re* number held on Ministerial level since Apr. 15, 1963, subject-matter, government members attending, number held involving departmental officials, subject-matter: Mr. Macquarrie—presented forthwith, 1064. Sess. Paper No. 351.
  11. Address,—Submissions, presentations, speeches, etc., by provincial governments or representatives to conference on Indian affairs: Mr. Howard; moved, and question being proposed, ordered transferred to the order of “Notices of Motions (Papers)”, 1074. Moved and debate interrupted, 1138.
  12. Order,—Submissions, presentations, speeches, etc., by Canadian government or representatives to conference on Indian affairs: Mr. Howard; moved, and question being proposed, ordered transferred to the order of “Notices of Motions (Paper)”, 1074.
- See also **Indian Affairs**.

**Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act amendment:**

See **Federal-Provincial Fiscal Revision Act, 1964**.

**Federal-Provincial Fiscal Revision Act, 1964:**

Resolution,—To provide for revision of certain fiscal arrangements and adjustments of fiscal arrangements and taxation provisions consequential upon provision of youth allowances: House to consider in Committee of the Whole at next sitting, 493. Considered in Committee of the Whole, 506, 513, 514, 526. Resolution adopted, 526. Bill C-111, Minister of Finance, 1st R., 526. 2nd R after debate, 595, 597. Considered in Committee of the Whole, 597, 602-3, 605. Reported without amendment, 3rd R., 605. Passed by Senate, 617. R. A., 618. 13-14 Elizabeth II, Chapter 26, S. C. 1964-65.

See also **Youth Allowances Act**.

**Federal-Provincial Relations:**

1. Letters dated Feb. 13 and 20, 1964, between Transport Minister and Quebec Minister of Roads *re* proposed bridge across St. Lawrence River at Trois-Rivières, Que., 33. Sess. Paper No. 197.
2. Letter dated Feb. 25, 1964, from Prime Minister to Premier of Ontario on subject of pensions, 49. Sess. Paper No. 202.
3. Letters dated Jan. 11 and Feb. 13, 1964, between Prime Minister and Premier of Ontario on subject of pensions, 53. Sess. Paper No. 202A.
4. Address,—Correspondence with provinces *re* arrangements for loans to university students: Mr. Pigeon, 62. Presented, 406. Sess. Paper No. 264.
5. Address,—Correspondence since Jan. 11, 1964, between Prime Minister and provinces *re* Canada pension plan, including references to revised terms of plan: Mr. Douglas, 62. Presented, 318. Sess. Paper No. 202H.
6. Return to Address, dated Oct. 9, 1963, for correspondence with provincial governments *re* Canada pension plan, 72. Sess. Paper No. 202C.
7. Return to Order of House, dated July 15, 1963, *re* joint programs carried out with one or more of the provinces, name or number and date of adoption of Statute, Order in Council, regulation or authority under which programs carried out, sums of money expended since commencement for each fiscal year, joint programs intended for current fiscal year, 87. Sess. Paper No. 210.
8. Secretariat, consideration to advisability of establishing: motion (Mr. Graftey) moved and debate interrupted, 116.
9. Return to Address, dated June 26, 1963, for correspondence with provincial governments since Apr. 21, 1963, *re* jointly financed programs, 141. Sess. Paper No. 210A.
10. Address,—Correspondence, etc., between Prime Minister or Cabinet Minister and Premier of Quebec or Minister of Youth *re* interest free loans to university students: Mr. Langlois, 151. Presented, 407. Sess. Paper No. 264A.
11. Letter dated Apr. 16, 1964, from Prime Minister to Provincial Premiers *re* tax-sharing arrangements, pensions, family allowances and loans to university students, 223. Sess. Paper No. 202E. (*Printed as Appendix to Hansard of Apr. 20, 1964*).
12. Order,—Return showing for 1962, amounts collected in province of Quebec in sales tax, income tax, customs duties, excise tax, other sources, amounts spent for public works, welfare, subsidies or other purposes: Mr. Bélanger, 261.
13. Letter dated Jan. 8, 1964, addressed to Provincial Resource Ministers *re* water resources data, 288. Sess. Paper No. 241.
14. Return to Address, dated Oct. 9, 1963, for correspondence with provincial governments *re* municipal loan fund, 318. Sess. Paper No. 55A.



**Federal-Provincial Relations – (Concluded)**

15. Letters between Prime Minister and Premier of Quebec dated May 14 and Apr. 29, 1964, respectively, *re* federal-provincial relations, 340. Sess. Paper No. 216D.
  16. Letter dated June 4 and 5, 1964, by Prime Minister to Provincial Premiers *re* pension plan, 416. Sess. Paper No. 202J.
  17. Order, —Return *re* federal contributions to Chapleau county during 1960-64 under federal-provincial programs, projects for 1964-66: Mr. Laprise—presented forthwith, 502. Sess. Paper No. 210B.
  18. Order, —Return *re* provincial participation in shared-cost plans, nature of plans, amounts received since 1960: Mr. Laprise—presented forthwith, 502. Sess. Paper No. 210C.
  19. Order, —Return *re* federal participation in joint programs in Compton-Frontenac constituency during 1960-63, expenditures, present projects: Mr. Latulippe—presented forthwith, 502-3. Sess. Paper No. 210D.
  20. Order, —Return showing amounts received by Alberta in past five years for welfare, agriculture, forestry: Mr. Horner (Jasper-Edson)—presented forthwith, 503. Sess. Paper No. 279.
  21. Telegram dated July 17, 1964, to Finance Minister from Premier of Quebec on subject of Bill C-110, Canada Student Loans, 549. Sess. Paper No. 264D.
  22. Order, —Return showing in detail for each financial year from 1959-63, percentage of indirect tax revenues levied in Quebec by federal government, percentage obtained other than from direct or indirect taxes: Mr. Balcer, 549.
  23. Order, —Return showing for financial years 1959-63, federal expenditures, grants, etc., in Quebec, as well as revenues collected, comparative figures for other provinces: Mr. Balcer, 549. Presented, 858. Sess. Paper No. 108K.
  24. Address, —Correspondence since May 22, 1964, between Agriculture Minister and Saskatchewan and Manitoba governments *re* federal assistance for drought stricken areas: Mr. Douglas, 550. Presented, 596. Sess. Paper No. 298.
  25. Letter dated July 8, 1964, from Saskatchewan Premier to Secretary of State *re* centennial grant, 570. Sess. Paper No. 133C.
  26. Letter dated Aug. 15, 1964, by Prime Minister to Quebec Premier and other Premiers *re* contracting-out of cost-sharing arrangements, 681. Sess. Paper Nos. 216F, 216G respectively. (*Printed as appendix to Hansard of Sept. 10, 1964.*)
  27. Order, —Report prepared by Finance Department *re* federal expenditures in each province: Mr. Grégoire; moved, and question being proposed, ordered transferred to the order of “Notices of Motions (Papers)”, 830-1. Moved, and debate interrupted, 836. Debate resumed, negatived on recorded division, 868-9.
  28. Order, —Return showing for fiscal years 1961-65, grants and payments to Nova Scotia, including unemployment insurance, family allowances, etc., comparing with other provinces: Mr. Armstrong—presented forthwith, 1050-1. Sess. Paper No. 279A.
  29. Correspondence exchanged during period Dec. 11, 1964-Jan. 15, 1965, between Prime Minister and Premiers *re* jurisdiction over off-shore mineral rights, together with proposed reference of problem to Supreme Court of Canada, 1083. Sess. Paper No. 356.
  30. Correspondence during period Aug. 15-Sept. 15, 1964, between Prime Minister and Premiers *re* contracting-out arrangements for conditional grant and shared-cost programs, 1133. Sess. Paper No. 216i. (*Printed as appendix to Hansard of Mar. 17, 1965.*)
- See also **Agricultural Rehabilitation and Development Act; British North America Act; Columbia River Treaty; Established Programs (Interim Arrangements) Act; Federal Provincial Conferences; Federal Provincial Fiscal Revision Act, 1964; Flag, Canadian; Income Tax; National Capital District; Public Works; Youth Allowances Act.**

**Federal-Provincial Secretariat:**

See **Federal Provincial Relations.**

**Federal-Provincial Tax-Sharing Arrangements Act amendment:**

See **Federal-Provincial Fiscal Revision Act, 1964.**

**Federated Co-operatives:**

See **Petroleum Products.**

**Feed Grain:**

Motion, —That Agriculture and Colonization Committee be empowered to examine difference between prices received for feed grain in Prairie Provinces and price paid by livestock feeders in Eastern Canada and B. C.: Notice called and transferred to Government Orders, 462. Moved and



**Feed Grain — (Concluded)****Motion — (Concluded)**

agreed to, 470. Reported, 1148-55. Committee report, evidence and proceedings recorded as Appendix 31 to *Journals*, 1148-55.

**Ferry Services:**

1. Petition received from residents of Newfoundland, report tabled that petition meets requirements of S. O. 70, 507.
2. Order, —Correspondence, etc., since Jan. 1, 1963, between Transport Minister or officials and Compagnie de Navigation Nord-Sud or representatives *re* service between Pointe-au-Père and Baie Comeau, subsidies: Mr. Latulippe, 86. Presented, 551. Sess. Paper No. 287.

**Film Board:**

See **National Film Board**.

**Finance:**

1. Order, —Return showing approximate total of federal, provincial, municipal and private debt: Mr. Mather, 262. Presented, 280. Sess. Paper No. 238.
2. Order, —Return *re* statistics on gross and net debt of Canada, provinces, municipalities, school boards, Crown corporations, amounts owed finance and small loan companies, banks and credit unions, amounts owed on commercial goods and instalment purchases, indebtedness to U. S. and overseas governments, gross national product, coinage and currency in circulation: Mr. Caouette, 262. Presented, 281. Sess. Paper No. 238A.

**Finance Charges (Disclosure) Bill:**

See **Consumer Credit (Joint) Committee**.

**Finance Department:**

Return to Order of House, dated Dec. 18, 1963, for correspondence since Sept. 1, 1963, received by the Minister or officials from the Maritime Lumber Bureau, replies, 14. Sess. Paper No. 191.

**Financial Administration Act amendment:**

Bill C-143, Mr. Whelan (Discretionary Garnishee against Crown). 1st R., 1050.

**Fiscal Arrangements (Federal-Provincial):**

See **Established Programs (Interim Arrangements) Act; Federal-Provincial Fiscal Revision Act, 1964; Federal-Provincial Relations**.

**Fisheries:**

1. Return to Order of House, dated Nov. 6, 1963, for correspondence since July 1, 1963, between government and Advisory Committee to the North Pacific Fisheries Commissions, 13. Sess. Paper No. 184.
2. Order, —Correspondence, etc., since Jan. 1, 1963, with persons, groups or organizations *re* dogfish control measures: Mr. Howard, 128. Presented, 246. Sess. Paper No. 232.

**Fisheries Act amendment:**

Bill C-73, Mr. Carter (Forfeiture Floor). 1st R., 61. 2nd R moved and debate interrupted, 655.  
See also **Territorial Sea and Fishing Zones Act**.

**Fisheries Department:**

Report for 1963, and financial statements for 1963-64, 1078. Sess. Paper No. 64. *Printed*.  
See also **Lessard, Luc-Gilbert**.

**Fisheries Improvement Loans Act:**

Report for 1963-64, 716. Sess. Paper No. 46.

**Fisheries Prices Support Board:**

Report for 1963-64, 489. Sess. Paper No. 65.

**Fisheries Research Board of Canada:**

Report for 1963-64, 1100. Sess. Paper No. 66. *Printed*.

**Fishermen, Confiscation of Property:**  
See **Fisheries Act amendment.**

**Fishing Bounty Payments (Deep Sea Fisheries):**  
See **Deep Sea Fisheries Act.**

**Fishing Industry:**

1. Decision of Mr. Justice Nemetz re dispute between United Fishermen and Allied Workers' Union and Fisheries Association of B.C., 207. Sess. Paper No. 220.
2. Summary review of information related to problems of wage and price disputes in British Columbia fishing industry, 1066. Sess. Paper No. 220A.
3. Recommendations of federal-provincial committee on wage and price disputes in British Columbia fishing industry, 1066. Sess. Paper No. 220B.
4. Order,—Return showing for 1961-63, grants, subsidies, loans for fishing boats, processing plants, bait, cold storage, gear, nets, etc., in New Brunswick, Prince Edward Island, Nova Scotia, Newfoundland and British Columbia: Mr. Danforth—presented forthwith, 355. Sess. Paper No. 252.

See also **Coastal Fisheries Protection Act amendment; Territorial Sea and Fishing Zones Act.**

**Fitness and Amateur Sport Act:**

1. Report on administration for 1962-63, 121. Sess. Paper No. 102.
2. Report on administration for 1963-64, 803. Sess. Paper No. 102A.

**Flag, Canadian:**

1. Resolution (Prime Minister),—That government be authorized to establish an official flag, and also provide for flying Royal Union Flag (Union Jack) as symbol of membership in Commonwealth of Nations and allegiance to the Crown: Notice called and transferred to Government Orders, 372. Order being read, point of order raised that motion contained two distinct proposals and could be divided, 427. Mr. Speaker ruled that motion did contain two propositions, and since strong objections were made against taking them together, he was dividing them into parts (A) and (B), 427-31. Part (A) moved and debate interrupted, 431. Debate resumed; amendment (Mr. Diefenbaker),—That government be authorized to conduct a plebiscite prior to any further action by the House: moved and debate interrupted, 432. Debate resumed and interrupted, 436, 437, 441, 486-8, 493, 494, 497-8, 615, 617. Debate resumed; subamendment (Mr. More),—Suggesting four questions to be used in plebiscite: moved, 619. Debate resumed, point of order raised that debate should be relevant to subamendment, 624-5. Mr. Speaker ruled that debate should be restricted to question covered by the subamendment, 625-6. Ruling appealed and sustained on recorded division, 626. Debate resumed and interrupted, 627, 629-30, 635-6, 637-9, 643-4, 645, 647-8, 649-51, 657-8. Debate resumed, subamendment negatived on recorded division, 660-1. Debate resumed; subamendment (Mr. Churchill),—Plebiscite, results to be published on national basis only: moved and debate interrupted, 663-4. Debate resumed, 665-7. Motion to adjourn debate, negatived on recorded division, 667. Debate resumed and interrupted, 667. Debate resumed, 673-4. Motion to adjourn debate, negatived on recorded division, 674-5. Debate resumed and interrupted, 675, 678. Discharged from Order Paper, 1044.
2. Red Ensign, introducing legislation to acknowledge: motion (Mr. McBain) moved and debate interrupted, 383.
3. Telegram dated May 27, 1964, from Prime Minister to Newfoundland Premier re National Flag and Royal Union Flag, 390. Sess. Paper No. 185B.
4. Copies of form letters sent in reply to representations received concerning the Flag and Anthem, 406. Sess. Paper No. 185C.
5. Petition from residents of British Columbia, report tabled, read and ruling given that petition cannot be received, 492. Revised petition, report tabled that petition meets requirements of S.O. 70, 506.
6. Circular letter dated Aug. 25, 1964, re order by Mr. Dupuis for bumper strips with three maple leaf design, 649. Sess. Paper No. 185H.
7. Specimens of final designs considered by the Special Committee on a Canadian Flag, 939. Sess. Paper No. 185i.
8. Copy of *Canada Gazette* dated Feb. 8, 1965, containing proclamation of new flag, 1044. Sess. Paper No. 185K.
9. Return to Order of House, dated Dec. 4, 1963, for correspondence since Apr. 22, 1963, between Prime Minister and Royal Canadian Legion, 13. Sess. Paper No. 185.



**Flag, Canadian — (Concluded)**

10. Order, —Return showing since Apr. 8, 1963, number of letters and petitions received in favour of distinctive flag, signatures: Mr. Marcoux, 263. Presented, 361. Sess. Paper No. 185A.
11. Order, —Designs or models received by Prime Minister, Cabinet Ministers or government: Mr. Smallwood; moved, and question being proposed, ordered transferred to the order of "Notices of Motions (Papers)", 366. Moved, and debate interrupted by Royal Assent, 372-3. Debate resumed and interrupted, 394. Debate resumed, negated on division, 420.
12. Order, —Telegrams received by Prime Minister since introduction of proposed resolutions concerning two flags and two anthems: Mr. Pigeon, 416. Presented, 586. Sess. Paper No. 185G.
13. Order, —Resolutions received by Prime Minister from municipal authorities since introduction of proposed resolutions concerning two flags and two anthems: Mr. Pigeon, 440. Presented, 575. Sess. Paper No. 185F.
14. Address, —Correspondence, etc., between Prime Minister or Cabinet Minister and Newfoundland Premier or Cabinet Minister: Mr. Pascoe, 441. Presented, 464. Sess. Paper No. 185D.
15. Order, —Letter to Prime Minister from Mrs. J. Leveridge, R.R. No. 2, Brighton, Ontario, re maple leaf flag, reply: Mr. Millar, 532. Presented, 538. Sess. Paper No. 185E.
16. Order, —Copies of final designs in categories A, B and C as listed in Canadian Flag Committee report on page 834, *Votes and Proceedings*, Oct. 29, 1964: Mr. Flemming, 882. Presented, 966. Sess. Paper No. 185J.

See also **Canadian Flag Act; Flag Committee, Canadian; Symbols of Sovereignty Act.**

**Flag Committee, Canadian:**

1. Motion, —To appoint to consider the flag question and report within six weeks, membership to consist of 15 members and Committee shall not be restricted by any motions now on the Order Paper, agreed to, 682.
2. Membership, 691.
3. Reports: First (sittings), 697; Second (quorum), 705; Third (referral of Minutes of Proceedings and Evidence of 1945 and 1946 Joint Committee), 715; Fourth (power to send for persons, papers and records), 717; Fifth (official stenographic report of proceedings, printing of 20 copies), 717; Sixth (design chosen as National Flag of Canada), 833-4; Seventh (flying Royal Union Flag (Union Jack) as symbol of membership in Commonwealth and allegiance to Crown), 834-5.
4. Reports concurred in: First, without notice or debate, 697; Second, without notice or debate, 705; Third, without notice or debate, 715; Fourth and Fifth, without notice or debate, 717.

Sixth, motion for concurrence, 939. Specimens of final designs considered by Committee, tabled, 939. Debate resumed; amendment (Mr. Monteith), —To refer back to Committee to amend so as to authorize the government to conduct a plebiscite, and that Committee be revived: moved, and point of order raised as to its validity, 939-40. Statement by Mr. Speaker deferring his decision and suggesting debate continue without prejudice to rights of members, 940. Debate resumed and interrupted, 940. Debate resumed, 941. Mr. Speaker ruled that in the present circumstances amendment is in order, 941-7. Debate resumed and interrupted, 947, 949. Debate resumed, 951-2. Motion to adjourn debate, negated on recorded division, 952-3. Debate resumed and interrupted, 953, 955, 965-6. Debate resumed, 972. Motion to adjourn debate, negated on recorded division, 972-3. Debate resumed and interrupted, 973, 977. Debate resumed; amendment negated on recorded division, 979-80. Debate resumed and interrupted, 980. Debate resumed; amendment (Mr. Thomas), —To refer back to Committee to strike out certain words in paragraph 7 and substitute, "be the Canadian Red Ensign", and that Committee be revived: moved, 983. Notice of closure of debate, 983. Debate resumed and interrupted, 983. Motion, that said debate shall not be further adjourned, agreed to on recorded division, 996-7. Debate resumed; amendment negated on recorded division, 997-8. Debate resumed, and the Chair having recognized Mr. Pearson (Prime Minister); motion (Mr. Woolliams) that Mr. Diefenbaker (Opposition Leader) be now heard: moved and negated on recorded division, 999-1000. The Chair having called on Mr. Pearson (Prime Minister), a point of order was raised by Mr. Churchill (Winnipeg South Centre) that, under provisions of S. O. 33 no member could rise after 1.00 a.m., 1000. Mr. Speaker ruled that Mr. Pearson was on his feet before 1.00 a.m. and was recognized by the Chair, therefore is entitled to speak but no longer than 20 minutes, 1000. Debate resumed, main motion agreed to on recorded division, 1000-3.

Seventh, motion for concurrence, 1005. Amendment (Mr. Flemming), —To refer back to Committee to strike out certain words in recommendations and substitute, "the Canadian Red Ensign", and that Committee be revived: moved and debate interrupted, 1005. Debate



**Flag Committee, Canadian — (Concluded)**

## 4. Reports concurred in — (Concluded)

## Seventh — (Concluded)

resumed and interrupted, 1010. Debate resumed, amendment negatived on recorded division, 1013-4. Debate resumed; amendment (Mr. Beaulé),—To refer back to Committee with instructions to suggest that the Prime Minister should propose the recognition of a flag of the Commonwealth of Free Nations at next meeting of the Prime Ministers, and that Committee be revived: moved and negatived on recorded division, 1015-6. Debate resumed, motion "that question be now put", moved and after debate, withdrawn, 1016. Main motion agreed to on recorded division, 1016-8.

See also **Flag, Canadian.**

**Flag, Commonwealth (Canadian):**

1. Resolution (Prime Minister),—That government be authorized to establish an official flag, and also provide for flying Royal Union Flag (Union Jack) as symbol of membership in Commonwealth of Nations and allegiance to the Crown: Notice called and transferred to Government Orders, 372. Order being read, point of order raised that motion contained two distinct proposals and could be divided, 427. Mr. Speaker ruled that motion did contain two propositions, and since strong objections were made against taking them together, he was dividing them into parts (A) and (B), 427-31. Discharged from Order Paper, 1044.
2. Telegram dated May 27, 1964, from Prime Minister to Newfoundland Premier *re* National Flag and Royal Union Flag, 390. Sess. Paper No. 185B.
3. Order,—Telegrams received by Prime Minister since introduction of proposed resolutions concerning two flags and two anthems: Mr. Pigeon, 416. Presented, 586. Sess. Paper No. 185G.
4. Order,—Resolutions received by Prime Minister from municipal authorities since introduction of proposed resolutions concerning two flags and two anthems: Mr. Pigeon, 440. Presented, 575. Sess. Paper No. 185F.

See also **Flag Committee, Canadian.**

**Flag Day of Canada Act:**

Bill C-149, Mr. Rinfret. 1st R., 1183.

**Flags:**

Order,—Return showing since Jan. 1, 1958, flags purchased, imported, number and value by designation, country imported from: Mr. Howard—presented forthwith, 226. Sess. Paper No. 227.

**Flood Control:**

See **Fraser River Board:**

**Flour:**

See **Agreements, Protocols, etc.**

**Food and Agriculture Organization:**

Report on activities for 1963-64, 442. Sess. Paper No. 28.

See also **Food and Agriculture Organization (Canada) Act.**

**Food and Agriculture Organization (Canada) Act:**

Bill C-139, Mr. Ormiston. 1st R., 880.

**Food and Drugs Committee:**

1. Motion,—To appoint to continue enquiry into hazards of food contamination from insecticides, pesticides and other noxious substances, safety and cost of drugs, referral of last sessions Committee proceedings and evidence, membership to consist of 24 members: Notice called and transferred to Government Orders, 54-5. Moved, and agreed to, 77.
2. Membership, 221, 505, 911.
3. Reports: First (quorum reduced, sittings), 245; Second (meeting in Montreal, May 28 and 29, 1964), 327; Third (visit to American Cyanamid Laboratories), 481; Fourth (quorum reduced), 915; Fifth (safety of drugs) (Appendix 21 to *Journals*), 1020-8.
4. Reports concurred in: First, without notice or debate, 245; Second, without notice or debate, 327; Third, on notice without debate, 492.

See also **Drugs.**

**Foreign Affairs Department Act:**

Bill C-77, Mr. Marcoux. 1st R., 107.

**Foreign Exchange Reserves, Non-convertible Local Currencies:**

See **Bank of Canada Act** amendment.

**Foreign Insurance Companies Act** amendment:

See **Insurance Acts** amendment.

**Foreign Intervention in Industrial Disputes:**

See **Immigration Act** amendment.

**Forestry and Rural Development Department Act:**

Resolution, —To constitute department presided over by a Minister and Deputy, provide for transfer of certain staff members of Forestry and Agriculture Departments, etc.: House to consider in Committee of the Whole at next sitting, 492.

**Forestry Department:**

1. Report for 1962-63, 26. Sess. Paper No. 68. *Printed.*
2. Report for 1963-64, 1047. Sess. Paper No. 68A. *Printed.*
3. Return to Order of House, dated Dec. 18, 1963, for correspondence since Sept. 1, 1963, received by the Minister or officials from the Maritime Lumber Bureau, replies, 14, Sess. Paper No. 191A.
4. Address, —Correspondence exchanged during 1964-65 between Forestry Minister, Ontario Minister of Lands and Forests and Attorney-General, including other papers, reports, etc., re proposed move of Forestry Research Laboratories from Maple and Richmond Hill to Sault-Ste-Marie: Mr. Addison, 1134. Presented, 1190. Sess. Paper No. 368.

See also **Forestry and Rural Development Department Act; Public Service Re-arrangement and Transfer of Duties Act.**

**Fraser River Board:**

Final report on flood control and hydro-electric power, 81. Sess. Paper No. 208. *Printed.* Appendices, 249. Sess. Paper No. 208A. *Printed.*

**Fraser River Diversion Project:**

See **Columbia River.**

**Fraser River-New Westminster Harbour:**

See **Harbours, Wharves and Breakwaters.**

**Freight Rates:**

See **Railway Acts** amendment.

**Fundy National Park:**

See **National Parks.**

**G****GATT:**

See **General Agreement on Tariffs and Trade:**

**Gambling for Charitable Purposes:**

See **Criminal Code** amendment.

**Garnishee of Wages (Public Service):**

See **Financial Administration Act** amendment.

**Gaza:**

See **United Nations.**

**Gelinas, Senator Louis P.:**

See **Immigrants; Speaker's Rulings, etc.**

**General Accident Assurance Company of Canada:**

Petition received to amend Act of incorporation authorizing use of French name, 50. Reported by Examiner of Petitions, 59. Bill S-8, Mr. Wahn. Received from Senate, 1st R., 111. 2nd R, referred to Banking and Commerce Committee, 118. Reported without amendment, 435. Considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 447. R. A., 449-50. 13-14 Elizabeth II, Chapter 61, S. C. 1964-65.

**General Agreement on Tariffs and Trade:**

Press release dated May 6, 1964, of meeting of Trade Negotiations Committee at Ministerial level, held May 4-6, 1964, 305. Sess. Paper No. 245.

**General Council of the Canadian Branch of the St. John Ambulance Association:**

See **St. John Priory of Canada Properties.**

**General Elections:**

See **Elections.**

**General Investment Corporation of Quebec:**

See **Customs Tariff.**

**Geneva Conventions Act:**

Bill S-25, Minister of External Affairs. Received from Senate, 394. 1st R., 399. 2nd R, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 1061. R. A., 1139. 13-14 Elizabeth II, Chapter 44, S. C. 1964-65.

**Genocide Act:**

Bill C-21, Mr. Klein. 1st R., 18. 2nd R moved and after debate, ordered that Bill retain its position on Order Paper, 521. Debate resumed, ordered that Bill retain its position on Order Paper, 542. Debate resumed; amendment (Mr. MacNaught), —To defer and refer subject-matter to External Affairs Committee: moved and debate interrupted, 557. Debate resumed, amendment agreed to, 824. Reported, 1162. Committee report, evidence and proceedings recorded as Appendix 32 to *Journals*, 1162.

**Georgian Bay Islands National Park:**

See **National Parks Act amendment.**

**Gerrard, Pierre:**

See **Cabinet Ministers.**

**Government, Administrative Decisions, Investigating:**

See **Parliamentary Commissioner Act.**

**Government Annuities Fund:**

Order, —Return showing balance, number of annuitants, investments, etc.: Mr. Côté (Chicoutimi)—presented forthwith, 365. Sess. Paper No. 81A.

**Government Boards and Agencies, etc.:**

Order, —Return showing names of advisory boards, committees, etc., number of times required to meet, number of times each met in last ten years: Mr. Knowles—presented forthwith, 583. Sess. Paper No. 290.

See also **Government Departments.**

**Government Contracts, Purchases, Properties, etc.:**

1. Return to Order of House, dated Dec. 18, 1963, showing government buildings in Ottawa-Hull considered temporary, approximate value of each, expected construction of new buildings, 15. Sess. Paper No. 194.



**Government Contracts, Purchases, Properties, etc. — (Concluded)**

2. Order, —Copy of leases, agreements or letters of intent to lease and other documents since Apr. 22, 1963, re occupancy by government of space in proposed Bourque Memorial Building, Ottawa, together with correspondence, etc., between Public Works Minister or officers and owners or anyone acting on their behalf: Mr. Hales for Mr. Chaplin—presented forthwith, 127. Sess. Paper No. 214.
  3. Order, —Return re contracts awarded Canadair Ltd., since Jan. 1, 1962, nature, amounts, completion dates, number of employees and man-hours on, ratio to total at Canadair, increase in employment forecast for next six months, detailed steps planned to increase hourly-paid employees: Mr. Howard, 262. Presented, 386-7. Sess. Paper No. 258.
  4. Order, —Return re contracts awarded on cost-plus or other basis to Fairey Aviation Ltd., since Jan. 1, 1962, dates, nature, amounts, unsuccessful tenderers, amounts: Mr. Howard, 262. Presented, 387. Sess. Paper No. 257.
  5. Order, —Return showing since Apr. 8, 1963, public relations contracts to Tandy-Richards Advertising Limited by government departments, agencies, crown corporations, amounts: Mr. Smith, 263. Presented, 586. Sess. Paper No. 291.
  6. Order, —Return showing between Apr. 21, 1962 and Apr. 21, 1963, amount of contracts awarded or orders placed without tenders for each department and crown corporation: Mr. Boulanger, 263. Presented, 1018. Sess. Paper No. 303A.
  7. Order, —Return re mattresses purchased for Armed Services in 1962, 1963, sizes, specifications, prices, tenders, manufacturers: Mr. Côté (Chicoutimi)—presented forthwith, 391. Sess. Paper No. 261.
  8. Order, —Return showing for 1964-65, contracts awarded for Camp Gagetown, tenderers, amounts: Mr. MacRae—presented forthwith, 391. Sess. Paper No. 262.
  9. Order, —Return showing since Apr. 22, 1963, contracts awarded or orders placed without tenders by government departments and crown corporations: Mr. Pigeon, 391. Presented, 616. Sess. Paper No. 303.
  10. Order, —Return showing since Apr. 8, 1963, departments purchasing motor vehicles for use in Cape Breton North and Victoria constituency, tenderers, amounts, name and amount of successful tenderer: Mr. Muir (Cape Breton North and Victoria)—presented forthwith, 426. Sess. Paper No. 268.
  11. Order, —Return showing from Jan. 1 to May 31, 1964, total amount of contracts awarded by Aircraft Branch, Defence Production Department, companies, amounts: Mr. MacEwan—presented forthwith, 440. Sess. Paper No. 272.
  12. Order, —Return showing since Apr. 22, 1963, total amount of contracts or orders given out by Public Works Department without tenders: Mr. Pigeon, 583. Presented, 603. Sess. Paper No. 125B.
  13. Documents re public tender call by Public Works Department for provision of leased accommodation for Ottawa headquarters of Labour and Northern Affairs Departments, 629. Sess. Paper No. 125C.
  14. Order, —Return re buildings built in last five years with or without ramp or other no-step entrance for wheel-chairs: Mr. Howe (Hamilton South)—presented forthwith, 1051. Sess. Paper No. 346.
- See also **Defence Production Department; Industry Department; Post Office Department; Public Printing and Stationery Department; Shipbuilding; South Saskatchewan River Dam and Irrigation Project.**

**Government Contracts Regulations:**

1. Order, —Copy of regulations and other documents re “awarding” of contracts for goods and/or services: Mr. Nielsen, 127. Presented, 271. Sess. Paper No. 236.
2. Order, —Reports by any contracting authority as defined in paragraph 2 (c) of regulations (since Apr. 8, 1963) to Treasury Board as required by paragraph 8: Mr. Nielsen, 264. Presented, 317. Sess. Paper No. 236A.
3. Order, —Reports by any contracting authority as defined in paragraph 2 (c) of regulations (since Apr. 8, 1963) to Treasury Board as required by paragraph 11: Mr. Nielsen, 264. Presented, 317. Sess. Paper No. 236B.

**Government Departments:**

1. Employees, disciplinary penalties: See **Post Office Department.**
2. Order, —Return showing dentistry and dental research in departments, National Health and Welfare Department program, Dental Division representative on policy making-body: Mr. Slogan—presented forthwith, 214. Sess. Paper No. 223.

**Government Departments — (Concluded)**

3. Order,—Return *re* Statutes administered by each department, changes or transfers since Apr. 23, 1963, proposed changes: Mr. Martineau—presented forthwith, 462. Sess. Paper No. 230A.
4. Order,—Copy of general instructions *re* shipping of supplies in N. W. T. and Western and Central Arctic regions: Mr. Nugent, 574. Presented, 616. Sess. Paper No. 153A.
5. Order,—Return *re* issue of bilingual cheques: Mr. Pigeon—presented forthwith, 677. Sess. Paper No. 134i.
6. Order,—Return *re* number of computers, cost, positions pre-empted by: Mr. Howe (Hamilton South)—presented forthwith, 802. Sess. Paper No. 322. Supplementary Return, 817. Sess. Paper No. 322A.
7. Order,—Return *re* departments, agencies or commissions requiring employees to fill out forms about racial origin, creed or religion, reasons: Mr. Orlikow—presented forthwith, 1063. Sess. Paper No. 134o.
8. Order,—Return showing since April 1963, departments purchasing furniture on their own, companies, amounts: Mr. Winkler—presented forthwith, 1064. Sess. Paper No. 352.

See also **Government Contracts, Purchases, etc.; Public Service; Security Investigations.**

**Government Harbours and Piers Act:**

Statement of wharf revenue receipts and harbour dues for 1963-64, 644. Sess. Paper No. 167.

See also **Harbours, Wharves and Breakwaters.**

**Government Organization:**

See **Royal Commissions.**

**Government Specifications Board:**

See **Public Service Re-arrangement and Transfer of Duties Act.**

**Governor-General's Communications and Messages:**

See **Speaker, Mr.**

**Governor-General's Warrants:**

See **Public Accounts Committee—Reports, Fourth.**

**Grain:**

1. Order,—Return *re* countries indicating desire to purchase wheat in crop years 1963-64 and 1964-65, number of bushels, total dollar value: Mr. Horner (Acadia)—presented forthwith, 503. Sess. Paper No. 144B.
2. Order,—Return *re* values and quantities of rice imports for each of last ten years by country of origin, value of all grains exported to China: Mr. Hamilton—presented forthwith, 859-60. Sess. Paper No. 149D.
3. Order,—Return *re* Port of Churchill, 1964 shipping season, loadings, countries, ship registration, etc.: Mr. Korchinski—presented forthwith, 860. Sess. Paper No. 330.

See also **Agreements, Protocols, etc.; Exports and Imports; Feed Grain.**

**Grain Commissioners, Board of:**

Report for 1963, 803. Sess. Paper No. 10. *Printed.*

**Grain Elevators:**

See **Canada Grain Act amendment; Restitution and Distribution of the Proceeds of Grade Excess and Overage Act; Transport Commissioners.**

**Grain Grade Excess and Overage:**

See **Restitution and Distribution of the Proceeds of Grade Excess and Overage Act.**

**GRAND Canal:**

1. Feasibility studies, channelling north-flowing waters through Harricanaw waterway into Great Lakes, co-operation with Ontario, Quebec and U. S., developing Ottawa River Seaway, planning long-term benefits: motion (Mr. Martineau) moved and debate interrupted, 307-8.
2. Document entitled: "The Great Replenishment and Northern Development Canal—The GRAND Canal (Kierans)", 308. Sess. Paper No. 246.

**Great Lakes Water Levels:**

1. Motion, —That subject matter of water levels be referred to Mines, Forests and Waters Committee: Notice called and transferred to Government Orders, 573. Moved; amendment (Mr. Winkler), —To include proposal for construction of Rampart dam in Alaska: moved, and after debate, withdrawn, 759. Debate resumed; amendment (Mr. Scott), —To add, that Committee be empowered to engage technical and clerical personnel: moved, and after debate, agreed to, 759. Main motion after further debate, agreed to as amended, 760. Reported, 1029, 1162-5. Committee reports, evidence and proceedings recorded as Appendices 22 and 33 to *Journals*, 1029, 1162-5.
  2. Final Report to International Joint Commission by International Lake Ontario Board of Engineers re Lake Ontario levels, dated Dec. 1958, 207. Sess. Paper No. 221. *Printed*.
  3. Report to governments of Canada and United States by International Joint Commission re Lake Ontario levels, dated Apr. 5, 1961. 207. Sess. Paper No. 221A. *Printed*.
  4. Statement by Northern Affairs and National Resources Minister printed as appendix to *Hansard* of Apr. 14, 1964, 207.
  5. Statement by International Joint Commission concerning levels in Great Lakes and St. Lawrence Basin, 221. Sess. Paper No. 221B.
  6. Letter dated Oct. 7, 1964, from External Affairs Minister to D.G. Chance, Secretary, International Joint Commission re reference to IJC of water levels, ordered printed as Appendix to *Hansard* of Oct. 8, 1964, 775. Tabled, 777. Sess. Paper No. 221C.
- See also **GRAND Canal**.

**Great Replenishment and Northern Development Canal:**

See **GRAND Canal**.

**Greek Seamen Deportations:**

See **Immigrants**:

**Grégoire, Gilles, Esq., M. P.:**

See **Privileges and Elections Committee**.

**Gross National Product:**

See **Finance**.

**Guarantee Company of North America:**

Petition received to amend Act of incorporation authorizing use of French name, 171. Reported by Examiner of Petitions, 538-9. Bill S-37, Mr. Watson (Châteauguay-Huntingdon-Laprairie). Received from Senate, 1st R., 542. 2nd R, referred to Banking and Commerce Committee, 578. Reported without amendment, 621. Considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R, on division, 638. R.A., 696. 13-14 Elizabeth II, Chapter 71, S.C. 1964-65.

## H

**HMCS "Bonaventure":**

See **National Defence Department**.

**Habeas Corpus:**

See **Criminal Code amendment**.

**Haileybury, Ont., Docks:**

See **Harbours, Wharves and Breakwaters**.

**Hall, Paul:**

See **Maritime Transportation Unions Board of Trustees**.

**Hall Reports on Health Services:**

See **Royal Commissions**.

**Hansard:**

See **Debates**.



**Harbour Commissions Act:**

Bill S-10, Minister of Transport. Received from Senate, 302. 1st R., 305. 2nd R after debate, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 865. R.A., 893. 13-14 Elizabeth II, Chapter 32, S.C. 1964-65.

**Harbours Board:**

See **National Harbours Board**.

**Harbours, Wharves and Breakwaters:**

1. Order,—Correspondence since 1957 between government, individuals and organizations re establishment of barge landing facilities at mouth of Campbell River: Mr. Knowles for Mr. Barnett—presented forthwith, 62. Sess. Paper No. 207.
2. Order,—Correspondence, etc., from Jan. 1, 1962 to Apr. 8, 1963, between Transport Department, Public Works Department, City of Trois Rivières, contractors and intermediaries re dredging of St. Maurice channel and development of a berthing area and mooring basin: Mr. Caouette, 85, Presented, 407. Sess. Paper No. 263.
3. Order,—Correspondence, etc., with persons, groups or organizations re government docks at Haileybury, Ont.: Mr. Peters, 237-8. Presented, 532. Sess. Paper No. 286.
4. Order,—Correspondence, etc., since Jan. 1, 1963, with any person, group or organization re installation of electrical facilities at the wharf or floats at Bella Coola, B.C., levying of fees: Mr. Howard, 663. Presented, 796. Sess. Paper No. 319.
5. Order,—Return showing for fiscal years since 1920-21, expenditures for British Columbia coast: Mr. Barnett—presented forthwith, 787. Sess. Paper No. 318.
6. Order,—Copy of all agreements entered into pursuant to section 33 of Government Wharves Regulations: Mr. Knowles for Mr. Howard, 816. Presented, 1046. Sess. Paper No. 319A.
7. Order,—Correspondence, etc., since Jan. 1, 1963, re breakwater and/or harbour facilities at Port Simpson, B.C.: Mr. Howard, 816. Presented, 840. Sess. Paper No. 328.
8. Address,—Copy of all agreements re administration of Government Wharves Regulations or collection of wharfage fees thereunder: Mr. Howard, 816. Presented, 1045. Sess. Paper No. 319B.
9. Order,—Correspondence since Jan. 1, 1964, between Transport Department in B.C., and any person, group or organization re wharf at Port Simpson, B.C., loading and/or unloading of freight thereat: Mr. Howard, 831. Presented, 877. Sess. Paper No. 328A.
10. Order,—Copies of original and final specifications re terminal development construction of wharf at North Sydney, N.S.: Mr. Muir (Cape Breton North and Victoria), 831. Presented, 844-5. Sess. Paper No. 329.

See also **Government Harbours and Piers Act**; **Harbour Commissions Act**; **Newfoundland Harbours and Pilotage Act**.

**Harricanaw Waterway:**

See **GRAND Canal**.

**Hate Literature:**

Order,—Return re submissions to Justice Department from 1963-65 on subject of "hate literature" and/or genocide: Mr. Matheson—presented forthwith, 1134. Sess. Paper No. 366.

See also **Genocide Act**; **Post Office Act** amendment; **Post Office Department**.

**Hay Lake Indian Band:**

See **Indian Affairs**.

**Health and Welfare Department:**

See **National Health and Welfare Department**.

**Health Insurance:**

Order,—Return showing by province, number of people receiving medical care paid in full and in part by federal government: Mr. Howe (Hamilton South)—presented forthwith, 802. Sess. Paper No. 321.

See also **Hospital Insurance and Diagnostic Services Act**; **Social Security**.

**Health Services Commission Report:**

See **Royal Commissions**.

**Heavy Water Manufacturing Plant:**

See **Atomic Energy**.

**Highway Act:**

See **Trans-Canada Highway Act**.

**Highways:**

See **Roads; Trans-Canada Highway**.

**Hillmer, Whitney, Harbourmaster:**

See **Transport Department**.

**Historic Relics:**

Order, —Return re provisions of legislation or agreements on retention of relics found in Canada:  
Mr. Howe (Hamilton South)—presented forthwith, 1051. Sess. Paper No. 348.

**Historic Sites:**

1. Macdonald, Sir John A., acquiring residence at Kingston, Ont., consideration to advisability of: motion (Mr. Alkenbrack) moved and debate interrupted, 104.
  2. Order, —Return re Louisbourg, N.S., archives and library, estimated cost, space, number of documents to be housed, staff, number of exhibition cases and tables, provision for use of scholars, management structure in relation to other government departments, money spent on research in England, France and U.S., historical data collected, names of researchers, qualifications, salaries and expenses: Mr. Fisher—presented forthwith, 830. Sess. Paper No. 327.
- See also **Roosevelt Campobello International Park Commission Act**.

**Hockey, National Game of Canada:**

See **National Game of Canada Act**.

**Hogs:**

See **Exports and Imports**.

**Holidays (Statutory) with Pay for Work on:**

See **Canada Labour (Standards) Code Act; Statutory Holidays with Pay Act**.

**Hong Kong Veterans:**

See **Veterans**.

**Hospital Insurance and Diagnostic Services Act:**

Report on operation of agreements with provinces for 1963-64, 530. Sess. Paper No. 103. (French, 599).

**Hospital Insurance and Diagnostic Services Act amendment:**

1. Mental hospitals and T.B. sanatoria, consideration to advisability of including: motion (Mr. Orlikow) moved and debate interrupted, 98.
2. Amending to provide in agreement with the provinces for emergency ambulance services: motion (Mr. Harley) moved and debate interrupted, 139.

**Hospital Patients, Voting Arrangements for:**

See **Canada Elections Act amendment**.

**Hospital Sweepstakes Act:**

Bill C-71, Mr. Horner (Acadia). 1st R., 43.

**Hospitals:**

Order, —Return re Westminster Hospital, London, number of beds, patients, employees, daily cost per patient, maintenance and operation costs, state of main buildings, increasing number of beds without additional construction: Mr. Irvine—presented forthwith, 1051-2. Sess. Paper No. 345.

**Hospitals and Universities Sweepstakes Act:**

Bill C-19, Mr. Pigeon. 1st R., 18. 2nd R moved and debate interrupted, 252.

**Hours of Work:**

See **Canada Labour (Standards) Code Act; Hours of Work Act.**

**Hours of Work Act:**

Bill C-46, Mr. Scott. 1st R., 19. Order for 2nd R not proceeded with, dropped to foot of list on Order Paper, 857.

**House of Commons:**

1. Commissioners of Internal Economy appointed, 5, 687. Sess. Paper Nos. 2, 2D.
2. Report of Internal Economy Commissioners (May 16, 1963 to Feb. 17, 1964), 6. Sess. Paper No. 2A.
3. Proceedings, special committee to consider broadcasting of: motion (Mr. Brewin) moved and debate interrupted by Royal Assent, 204.
4. Extract from Minutes of meeting of Commissioners of Internal Economy, Sept. 14, 1964, authorizing salary revisions for employees of House of Commons, 701-4. Sess. Paper No. 2F. Correction, 715.
5. Extract from Minutes of meeting of Commissioners of Internal Economy, Sept. 17, 1964, re annual leave for employees of House of Commons, 705. Sess. Paper No. 2E.
6. List of outstanding Returns to Addresses and Orders of House as of Feb. 25, 1964, 43. Sess. Paper No. 200.
7. List of outstanding Returns to Addresses and Orders of House as of June 9, 1964, 410. Sess. Paper No. 200A.
8. Chamber, renovation of; Committee rooms, electronic recording apparatus; Galleries, simultaneous interpretation services: See **Procedure Committee—Reports, Fourth, Seventh and Twentieth.**
9. Length of Sessions: See **Parliamentary Sessions Act.**
10. Parliamentary publications, changes in: See **Procedure Committee—Reports, Eighth and Seventeenth.**
11. Staff: See **Parliamentary Staff Act; Procedure Committee—Reports, Sixth, Tenth and Fourteenth.** See also **British North America Act amendment; Membership changes; Procedure; Sitzings of the House.**

**House of Commons Act amendment:**

Bill C-62, Mr. Whelan (Speaker on Dissolution). 1st R., 20. 2nd R moved, 857-8. Amendment (Mr. Knowles), —To defer and refer subject-matter to Procedure Committee: moved and debate interrupted, 858.

**House of Commons, Quorum, increasing:**

See **British North America Act amendment.**

**House of Commons Readjustment of Representation (Redistribution):**

See **Electoral Boundaries Readjustment Act.**

**Housing Act amendment:**

See **National Housing Act amendment.**

**Human Rights:**

See **Criminal Code amendment; Parliamentary Commissioner Act; Racial Discrimination.**

**Hungary, Relations with:**

See **Agreements, Protocols, etc.**

**I****Immigrants:**

1. Loans to immigrants in 1963-64, 398. Sess. Paper No. 15.
2. Return of permits issued under authority of Act for 1963, 79. Sess. Paper No. 16.
3. Correspondence during period Feb. 4 and 17, 1965, between Prime Minister and Mr. R. W. Bonner, British Columbia Attorney General re Harry Stonehill, 1083. Sess. Paper No. 355.



**Immigrants — (Concluded)**

4. Order, —Correspondence *re* detention of Mrs. Elizabeth and Miss Joyce McGarvie at Winnipeg International Airport on Apr. 3, 1964: Mr. Baldwin, 470. Presented, 692. Sess. Paper No. 16C.
5. Address, —Correspondence since Jan. 1, 1964, between Citizenship and Immigration Minister, Justice Minister and corresponding Ministers of Ontario *re* detention, trial and conviction of seamen for illegal entry, correspondence from families, friends, etc., replies: Mr. Orlikow, 573-4. Presented, 1135. Sess. Paper No. 16i.
6. Order, —Illegal entries since July 1, 1963, names, number charged in courts, sentences, etc.: Mr. Orlikow, 574. Presented, 1136. Sess. Paper No. 16K.
7. Order, —Names of illegal entrants since July 1, 1963, detained for more than one month before being deported or charged, reasons: Mr. Orlikow, 678. Presented, 1136. Sess. Paper No. 16J.
8. Order, —Return showing since Jan. 1, 1964, deportation of Greek seamen for illegal entry, names, places of conviction, sentences, fines, comparing with treatment of other nationalities: Mr. Bell—presented forthwith, 718. Sess. Paper No. 16D.
9. Order, —Return *re* names of persons in jail to be deported, reasons, nature of offence: Mr. Martineau—presented forthwith, 718. Sess. Paper No. 16E.
10. Correspondence *re* deportation of Onofrio Minaudo and Giuseppe Catalanotte, to complete answers to Questions 2,537 and 2,538 (Hansard, pages 11228-9, Dec. 16), 1018. Sess. Paper No. 16H.
11. Order, —Correspondence *re* deportation of Onofrio Minaudo and Giuseppe Catalanotte: Mr. Brewin, 1052. Presented, 1196. Sess. Paper No. 16L.
12. Order, —Correspondence since July 1, 1964, between Citizenship and Immigration Minister and/or department and Senator Gelinas *re* Harry Stonehill: Mr. Nugent, 1092. Presented, 1136. Sess. Paper No. 355A.
13. Order, —Correspondence, etc., between any Minister, executive assistant or department and Senator Gelinas *re* Harry Stonehill: Mr. Coates, 1093.
14. Order, —Correspondence, etc., other than between public servants *re* immigration status of Joe Bonanno: Mr. Coates, 1109.
15. Order, —Correspondence *re* attempts of Mr. and Mrs. Ernest Bergsma to obtain Canadian citizenship: Mr. Howe (Hamilton South), 1199.

See also **Citizenship and Immigration Department; Immigration Act amendment.**

**Immigration:**

1. Report concerning certain immigration cases and letter dated June 19, 1964, from Justice Minister to Joseph Sedgwick, Q.C., *re* appointment as counsel to inquire into certain matters, 463. Sess. Paper No. 16B.
2. Report, Part I, dated Mar. 24, 1965, by Joseph Sedgwick, Q.C., counsel appointed to enquire into certain immigration matters, 1227. Sess. Paper No. 16M.
3. Return to Order of House, dated Dec. 18, 1963, showing for each month since July 1, 1962, certificates granted to people of Chinese origin, period of time which lapsed between examination for citizenship before a judge and issuance of certificates, by groups in units of weeks and/or years, 79. Sess. Paper No. 14A.
4. Order, —Correspondence, etc., since Apr. 8, 1963, with any person or organization in British Columbia *re* immigration to Canada of people of Chinese origin: Mr. Howard, 415. Presented, 837. Sess. Paper No. 16F.

See also **Citizenship and Immigration Department.**

**Immigration Act amendment:**

1. Bill C-18, Mr. Brewin (Disclosure of Reasons for Deportation). 1st R., 18. 2nd R moved and debate interrupted. 220.
2. Bill C-61, Mr. Hahn (Mental Illness). 1st R., 20. Order for 2nd R not proceeded with, dropped to foot of list on Order Paper, 857.
3. Bill C-69, Mr. Brewin (Racial Discrimination). 1st R., 20. 2nd R moved and debate interrupted, 1116.
4. Bill C-127, Mr. Cooper for Mr. Ormiston (Foreign Intervention in Industrial Disputes). 1st R., 759.

**Imperial Oil Limited:**

See **Petroleum Products.**

**Imports:**

See **Exports and Imports.**

**Income Tax:**

1. Order,—Correspondence, etc., received by National Revenue Minister or employees *re* charitable donation receipts disallowed in 1963 in province of Quebec: Mr. Langlois, 316. Presented, 351. Sess. Paper No. 251.
2. Order,—Return *re* list of charitable organizations for income tax purposes: Mr. Horner (Acadia)—presented forthwith, 694. Sess. Paper No. 251A.

See also **Federal-Provincial Relations; National Revenue Department.**

**Income Tax Act amendment:**

1. Resolution (Printed in Votes and Proceedings Notice Paper, Mar. 16, 1964) adopted, 253. Bill C-91, Minister of Finance, 1st R., 259. 2nd R moved; amendment (Mr. Plourde), —To defer, so that House may decide on investigating federal income tax inspectors in Quebec: moved and ruled out of order, 322-3. 2nd R after debate, 323, 324. Considered in Committee of the Whole, 324, 328, 329. Reported with amendments, considered as amended, 329. 3rd R after debate, on division, 339. Passed by Senate, 391. R.A., 449. 13-14 Elizabeth II, Chapter 13, S.C. 1964-65.
2. Bill C-74, Mr. Howard (Industrial Workers). 1st R., 71.
3. Amending so that school trustees indemnities be exempted: motion (Mr. Southam) moved and debate interrupted, 238.
4. Amending so that contributions to registered national political parties be deductible: motion (Mr. Lloyd) moved and debate interrupted, 340.
5. Amending to increase personal exemption of northern residents: motion (Mr. Nielsen) moved and debate interrupted, 405.

See also **Federal-Provincial Fiscal Revision Act, 1964.**

**Income Tax Conventions Act:**

Bill C-146, Minister of Finance. 1st R., 1055-6. 2nd R, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 1098. Passed by Senate, 1138. R.A., 1139. 13-14 Elizabeth II, Chapter 37, S.C. 1964-65.

**Indian Act amendment:**

Bill C-6, Mr. Barnett (Liquor Rights). 1st R., 18. 2nd R moved and debate interrupted, 81.

**Indian Affairs:**

1. Number and amount of loans to Indians in 1963-64, 318. Sess. Paper No. 17.
2. Order,—Applications and inquiries since Jan. 1, 1963, *re* purchase, lease or rental of lands in Burns Lake Indian Agency: Mr. Howard., 214-5. Presented, 648. Sess. Paper No. 17G.
3. Order,—Correspondence, etc., since Jan. 1, 1963, with any person, group or organization *re* lands in Burns Lake Indian Agency: Mr. Howard, 215. Presented, 648. Sess. Paper No. 17H.
4. Address,—Correspondence between June 21, 1957 and Apr. 22, 1963, between Newfoundland government and Northern Affairs and National Resources Minister *re* additional assistance for Labrador Indians and Eskimos: Mr. Granger, 238. Presented, 406. Sess. Paper No. 17B.
5. Address,—Correspondence between June 21, 1957 and Apr. 22, 1963, between Citizenship and Immigration Minister and Newfoundland government *re* additional assistance for Labrador Indians and Eskimos: Mr. Granger, 264. Presented, 397. Sess. Paper No. 17A.
6. Order,—Return showing action taken with respect to recommendations of Joint Committee *re* discussing at Dominion-Provincial Conference the transfer of health services and social welfare to the provinces, use of provincial welfare legislation and services, increasing public investment in housing and sanitation facilities, establishment of revolving loan fund for housing: Mr. Howard—presented forthwith, 426. Sess. Paper No. 17C.
7. Order,—Return showing action taken with respect to recommendations of Joint Committee *re* education, history, library facilities, economic opportunities, CBC presentations of Indians' way of life, etc.: Mr. Howard—presented forthwith, 462-3. Sess. Paper No. 17D.
8. Order,—Return showing for Indian Agencies of Queen Charlotte, Skeena, Terrace, Babine, Burns Lake, Stuart Lake, Fort St. John, and Yukon, number of day school teachers qualified, unqualified, etc.: Mr. Howard—presented forthwith, 550. Sess. Paper No. 280A.
9. Order,—Correspondence, etc., since Jan. 1, 1962, between Superintendent of Indian Affairs office, Whitehorse, Y.T., and anyone in Atlin, B.C.: Mr. Howard, 663. Presented, 1003. Sess. Paper No. 17K.
10. Order,—Copy of minutes of meeting on Mar. 2, 1964, at Edmonton, Alta., between Superintendent of Indian Agency and Paul's Band *re* debts owed: Mr. Horner (Jasper-Edson), 737. Presented, 1081. Sess. Paper No. 17M.

**Indian Affairs — (Concluded)**

11. Order,—Medical doctors attending Indians on Millbrook Indian Reserve, N.S., since Jan. 1, 1955, names, addresses, payments: Mr. Howard, 912. Presented, 956. Sess. Paper No. 17J.
12. Order,—Return showing for each province in past ten years children attending elementary and high schools of following type, residential, segregated day schools, public or separate in regular system: Mr. Orlikow—presented forthwith, 1009. Sess. Paper No. 17L.
13. Order,—Payments to National Indian Council, purposes, audits, correspondence re expenditures: Mr. Howard, 1091-2.
14. Order,—Correspondence since Jan. 1, 1963, between Hay Lake Band, Alta., and Indian Affairs Branch: Mr. Orlikow, 1092.
15. Order,—Return showing for Babine, Burns Lake, Skeena Crossing, Queen Charlotte, Bella Coola and Terrace agencies, teachers employed by Indian Affairs Branch, qualifications, experience, etc.: Mr. Howard—presented forthwith, 1108. Sess. Paper No. 280B.
16. Order,—Return showing population of Saskatchewan Indians for years 1912, 1930, 1940, 1950, 1963, earned income, cattle owned and grain harvested by; Indians employed in Indian Affairs Branch as of Mar. 31, 1963, Director's name and salary; extend of implementation of recommendations of Joint Committees of 1949 and 1959: Mr. Ormiston—presented forthwith, 1156. Sess. Paper No. 17N.
17. Order,—Return re expenditures in Clandeboyne Indian Agency during years 1962-65, by bands: Mr. Slogan—presented forthwith, 1198. Sess. Paper No. 17o.

See also **Agricultural Rehabilitation and Development Act amendment; Federal-Provincial Conferences.**

**Indian Affairs Joint Committee:**

See **Indian Affairs.**

**Indian Claims Act:**

1. Order,—List of names and addresses to whom Bill C-130 of First Session, Twenty-sixth Parliament was sent, excluding Queen's Printer distribution, and any accompanying letter or communication: Mr. Howard, 128. Presented, 603. Sess. Paper No. 17E.
2. Order,—Correspondence, etc., since Dec. 20, 1963, with any person, group or organization re Bill C-130 of First Session, Twenty-sixth Parliament: Mr. Howard, 152. Presented, 642. Sess. Paper No. 17F.
3. Order,—Correspondence, etc., since Dec. 20, 1963, with any person, group or organization re Bill C-130 of First Session, Twenty-sixth Parliament, except those documents tabled pursuant to Notice of Motion No. 59 passed on Apr. 1, 1964: Mr. Howard, 1075.
4. Order,—Opinions of Indian Bands, Councils or individuals re Bill C-130 of First Session, Twenty-sixth Parliament: Mr. Howard, 1075.
5. Order,—Minutes, notes or other writings of opinions of Indian Bands, Councils or individuals re Bill C-130 of First Session, Twenty-sixth Parliament, recorded and held by Indian affairs officers: Mr. Howard, 1108.

**Industrial Development Bank:**

Report of president, and statement of accounts, certified by auditors, for year ended Sept. 30, 1964, 977-8. Sess. Paper No. 48. *Printed.*

**Industrial Disputes, Foreign Intervention:**

See **Immigration Act amendment.**

**Industrial Relations and Disputes Investigation Act:**

Report for 1963-64, 433. Sess. Paper No. 82.

**Industrial Relations Committee:**

1. Membership, 190, 523, 863, 975-7, 1127, 1137, 1165, 1168.
2. Referred: Maritime Transportation Unions Board of Trustees, 915.
3. Powers, 84.
4. Reports: First (printing), 251; Second (sittings), 1111.
5. Reports concurred in: First, without notice or debate, 251; Second, without notice or debate, 1111.



**Industry Department:**

1. Report for 1963-64, 1065. Sess. Paper No. 70. *Printed*.
  2. Order, —Return showing since Apr. 22, 1963, number of printing contracts, number over \$500, companies, amounts: Mr. Pascoe—presented forthwith, 415. Sess. Paper No. 72C.
  3. Order, —Return *re* number of employees, transferred from other departments, total payroll, names and qualifications of employees receiving over \$8,000 a year, total expenditures of department, offices in Ottawa and provinces, employees at each location: Mr. Doucett—presented forthwith, 503. Sess. Paper No. 134G.
  4. Order, —Charts and documents relating to administrative and jurisdictional organization of the department: Mr. Grafftey, 847. Presented, 890. Sess. Paper No. 70A.
- See also **Aircraft; Kitsilano Reserve Property; Trans-Canada Air Lines.**

**Innsbruck, Austria, Winter Olympic Games:**

See **Olympic Games.**

**Insanity:**

See **Criminal Code amendment.**

**Insecticides:**

See **Food and Drugs Committee; Pest Control.**

**Inspection of Tobacco and Tobacco Products Entering into International and Interprovincial Trade:**

See **Tobacco Inspection Act.**

**Instalment Purchases:**

See **Bills of Exchange Act amendment; Collateral Bills and Notes Act.**

**Insurance Acts amendment:**

Bill C-123, Minister of Finance. 1st R., 717. 2nd R after debate, 791, 792. Referred to Banking and Commerce Committee, 792. Reported with amendments, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 20 to *Journals*, 967-72. Considered in Committee of the Whole, 1061, 1090. Reported with amendments (as made in Banking and Commerce Committee), and considered as amended, 1090. 3rd R., 1096. Passed by Senate, 1138. R.A., 1139. 13-14 Elizabeth II, Chapter 40, S.C. 1964-65.

**Insurance Department, Acts Administered by:**

See **Insurance Acts amendment.**

**Insurance, Superintendent of:**

1. Report, Volume I—Abstract of Statements of Insurance Companies for 1963, 651. Sess. Paper No. 49A. *Printed*.
2. Report, Volume II—Annual Statements—Fire and casualty insurance companies, and of accident and sickness insurance for 1963, 796. Sess. Paper No. 49B. *Printed*.
3. Report, Volume III—Annual Statements—Life insurance companies and fraternal benefit societies for 1962, 401. Sess. Paper No. 49. *Printed*.

**Inter-American Development Bank:**

Agreement for administration by the Bank of funds made available by the Government of Canada for economic, technical and educational assistance to Latin American countries, 1049. Sess. Paper No. 29L.

**Interest Act amendment:**

1. Bill C-52, Mr. Orlikow (12 per cent). 1st R., 19. 2nd R moved; amendment (Mr. MacNaught), —To defer and refer subject-matter to Consumer Credit (Joint) Committee, agreed to, message sent to Senate, 145-6.
2. Bill C-53, Mr. Martin (Timmins) (Application of Small Loans Act). 1st R., 20. 2nd R moved; amendment (Mr. MacNaught), —To defer and refer subject-matter to Consumer Credit (Joint) Committee, agreed to, message sent to Senate, 146.

**Interest Act and Bills of Exchange Act amendment:**

See **Bills of Exchange Act and Interest Act amendment.**

**Interest Rates:**

See **Collateral Bills and Notes Act**; **Control of Consumer Credit Act**; **Interest Act** amendment; **Small Loans Act** amendment.

**Interest Rates on Farm Loans:**

See **Farm Credit Act** amendment.

**Interim Supply:**

See **Supply**; **Ways and Means**.

**Internal Economy Commissioners:**

See **House of Commons**; **Travelling Expenses**.

**International Agreements:**

See **Agreements**, **Protocols**, etc.

**International Bank for Reconstruction and Development:**

See **Bretton Woods Agreements Act**.

**International Commissions:**

Order, —Return *re* commissions, committees, etc., with Canadian representation, nature, purpose, Canada's role, membership, Canadian personnel, director, proportion in comparison with other countries, expenditures, increase or decrease in personnel, appropriations, reasons, Canadian withdrawal, reasons, conditions required before Canadian participation in U.N. international commissions: Mr. Latulippe—presented forthwith, 802. Sess. Paper No. 320.

**International Convention for the Safety of Life at Sea, 1960:**

See **Canada Shipping Act** amendment.

**International Development Association Act:**

Report on operations for 1963-64, 308. Sess. Paper No. 38.

**International Finance Corporation:**

See **Bretton Woods Agreements Act**.

**International Joint Commission:**

See **Great Lakes Water Levels**; **Water Pollution**.

**International Labour Organization:**

1. Motion, —That it is expedient that Houses of Parliament do approve Convention No. 111 concerning discrimination in respect of employment and occupation, adopted by International Labour Conference on June 25, 1958: Notice called and transferred to Government Orders, 328. Moved, debated, agreed to, 784.
2. Conventions and recommendations of Conference, together with letter from Deputy Attorney General of Canada, setting out legislative jurisdiction of international instruments, as follows: Convention *re* guarding of machinery; recommendations *re* guarding of machinery, termination of employment at initiative of employer, 461. Sess. Paper No. 83. *Printed*.

**International Lake Ontario Board of Engineers:**

See **Great Lakes Water Levels**.

**International Monetary Fund:**

1. Press Summary—Nineteenth annual report, together with a copy of Chapters 3 and 4, 601. Sess. Paper No. 302.
  2. Statement of Ministers and Governors of Group of Ten Countries participating in general arrangements to borrow, together with Annex, 601. Sess. Paper No. 302A. *Printed*.
- See also **Bretton Woods Agreements Act**.

**International Organizations Privileges and Immunities:**

See **Privileges and Immunities (International Organizations) Act**.

**International River Improvements Act:**

1. Report of operations for 1963, 8. Sess. Paper No. 114.
2. Report of operations for 1964, 1061. Sess. Paper No. 114A.

**Interparliamentary Group:**

See **Canada-United States Interparliamentary Group.**

**Interprovincial Pipe Line Company:**

Petition (late) received to amend Act of incorporation authorizing Company to subdivide its shares and change their par value, and for other purposes, 498-9. Referred to Standing Orders Committee, 829. Report of Committee recommending petition be received, and concurrence, 851, 859. Reported by Examiner of Petitions, 865. Bill S-42, Mr. Wahn. Received from Senate, 1st R., 1005. 2nd R after debate, referred to Railways, Canals and Telegraph Lines Committee, 1097. Reported without amendment, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 27 to *Journals*, 1113. Considered in Committee of the Whole, 1167-8.

**Investment, Foreign, Regulating:**

See **Insurance Acts amendment.**

**Investment in Canada:**

1. Private and Public Investment in Canada—Outlook 1964 and Regional Estimates, 87. Sess. Paper No. 152. *Printed.*
2. Private and Public Investment in Canada—Outlook 1964, Mid-Year Review, 570. Sess. Paper No. 152A. *Printed.*
3. Private and Public Investment in Canada—Outlook 1965 and Regional Estimates, 1137. Sess. Paper No. 152B. *Printed.*

**Island Development Co.:**

See **Prince Edward Island Causeway.**

**J****Jacques Cartier Barracks Reserve Land:**

See **National Defence Department.**

**Japan:**

See **Canada-Japan Relations.**

**Jasper, Alta., Urban Development Plan:**

See **National Parks.**

**John Howard Society, Ontario:**

See **Penitentiaries.**

**Joint Economic and Trade Committee:**

See **Canada-United States Joint Economic and Trade Committee.**

**Joliette-L'Assomption-Montcalm Constituency:**

See **Post Office Department.**

**Jonquières Constituency:**

See **Representation Act amendment.**

**Judas-Tree amendment:**

See **Criminal Code amendment.**

**Judges Act amendment:**

1. Resolution,—To provide salaries for three additional judges of Superior Court of Quebec, one justice of appeal of Supreme Court of Alberta, two Ontario county court judges and one British Columbia county court judge: House to consider in Committee of the Whole at next sitting,



**Judges Act amendment — (Concluded)**

## 1. Resolution — (Concluded)

524. By unanimous consent, considered in Committee of the Whole same sitting, resolution adopted, 526. Bill C-112, Minister of Justice, 1st R., 527. 2nd R, considered in Committee of the Whole (together with resolution concurred in this day) (see below), reported with amendments, considered as amended, 3rd R., 1030. Passed by Senate, 1032. R.A., 1033. 13-14 Elizabeth II, Chapter 36, S.C. 1964-65.

2. Resolution, —To amend Bill C-112, to authorize salaries for two additional judges of court of Queen's Bench for Manitoba, increase to five number of additional judges of Superior Court of Quebec: House to consider in Committee of the Whole at next sitting, 1006. Considered in Committee of the Whole, resolution adopted, referred to Committee of the Whole on Bill C-112 (see above), 1030.

**Judges Act and Exchequer Court Act amendment:**

Resolution, —To appoint one additional Judge to Exchequer Court: House to consider in Committee of the Whole at next sitting, 20. Considered in Committee of the Whole, resolution adopted, 312-3. Bill C-96, Minister of Justice, 1st R., 313. 2nd R after debate, considered in Committee of the Whole, reported with an amendment, considered as amended, 3rd R., 316. Passed by Senate, 409. R.A., 449. 13-14 Elizabeth II, Chapter 14, S.C. 1964-65.

**Judicial Proceedings, Restricting Publication of:**

See **Criminal Code amendment.**

**Justice, Administration of:**

1. Orders in Council concerning capital sentence of Georges Marcotte, 515. Sess. Paper No. 282.
2. Order, —List by name or number of paroles revoked in City of Montreal in 1963, grounds, name of judge: Mr. Orlikow, 265. Presented, 380. Sess. Paper No. 256.
3. Order, —Return re withdrawal of forgery charges in Buddy Leeds case, representations, Justice Department advice: Mr. Macaluso—presented forthwith, 1086. Sess. Paper No. 357.

**Justice Department:**

Order, —Return showing since Apr. 22, 1963, name and address of each lawyer and notary acting on behalf of department for each electoral constituency: Mr. Pigeon—presented forthwith, 482. Sess. Paper No. 277.

See also **Lessard, Luc-Gilbert.**

**Juvenile Delinquents Act amendment:**

1. Bill C-118, Mr. Howe (Hamilton South) (Application to Mentally Retarded). 1st R., 677.
2. Bill C-133, Mr. Howard (Confinement with Adults). 1st R., 839.

## K

**Kejimikujik Lake, Nova Scotia:**

See **National Parks Act amendment.**

**Kierans Report on GRAND Canal:**

See **GRAND Canal.**

**Kitimat, B.C., Unemployment Insurance Commission Office:**

See **Unemployment Insurance Commission.**

**Kitsilano Reserve Property:**

Order, —Correspondence since June 1, 1964, received by Prime Minister, Ministers and/or departments of Defence Production, Industry, Northern Affairs and National Resources and Post Office re disposal of property in Vancouver, replies: Mr. Diefenbaker, 550-1. Presented, 596. Sess. Paper No. 300.

**Kitsilano Trestle, False Creek, Vancouver, B.C.:**

See **Canadian Pacific Railway Company.**

## L

**LSM "Sally":**

See **Northern Transportation Company Limited.**

**Labour:**

See **Annual Vacations Act amendment; Canada Labour (Standards) Code Act; Canadian National Railways; Corporations and Labour Unions Returns Act amendment; Hours of Work Act; International Labour Organization; Minimum Wage Act; Statutory Holidays with Pay Act.**

**Labour Department:**

See **Government Contracts, Purchases, etc.**

**Labour (Standards) Code Act:**

See **Canada Labour (Standards) Code Act.**

**Labour Unions Returns:**

See **Corporations and Labour Unions Returns Act amendment.**

**Labrador-Quebec Boundary:**

Appointing committee to study, consideration to advisability of: motion (Mr. Grégoire) moved, 129. Amendment (Mr. Howard), —Ontario-Quebec boundary at international boundary and Alaska Panhandle-British Columbia international boundary: moved, and ruled out of order, debate resumed and interrupted, 130.

**Lac Mégantic Railway Crossings:**

See **Transport Department.**

**Lacrosse, National Game of Canada:**

See **Canada's National Game Act.**

**Lafave, W. J., & Sons Limited, Mount Royal, Que.:**

See **Agricultural Stabilization Board.**

**Lake Levels (Great Lakes):**

See **Great Lakes Water Levels.**

**Lancaster Hospital, N. B.:**

See **Veterans Affairs Department.**

**Land Purchases:**

See **Government Contracts, Purchases, etc.**

**Laurendeau and Dunton Report on Bilingualism and Biculturalism:**

See **Royal Commissions:**

**Laurentide Bank of Canada:**

Petition received for an Act to incorporate in English and French, and for other purposes, 356. Reported by Examiner of Petitions, 433. Bill S-13, Mr. Basford. Received from Senate, 1st R., 575. 2nd R moved and debate interrupted, 791. Debate resumed and interrupted, 869, 1080.

**Lawyers Acting for Justice Department:**

See **Justice Department.**

**Lea, H. W.:**

See **Bridges.**

**Leeds, Buddy:**

See **Justice, Administration of.**

**Les Scouts Catholiques du Canada:**

Petition received for an Act to incorporate, and for other purposes, 130. Reported by Examiner of Petitions, 130.

**Lessard, Luc-Gilbert, Black Lake, Megantic County:**

1. Order,—Correspondence, etc., since Mar. 1, 1963, with Justice Department: Mr. Langlois, 178. Presented, 220. Sess. Paper No. 224.
2. Order,—Correspondence, etc., since Mar. 1, 1963, with National Revenue Department: Mr. Langlois, 178. Presented, 239. Sess. Paper No. 224A.
3. Order,—Correspondence, etc., since Mar. 1, 1963, with President of Privy Council: Mr. Langlois, 178. Presented, 329. Sess. Paper No. 224D.
4. Order,—Correspondence, etc., since Mar. 1, 1963, with Fisheries Department: Mr. Langlois, 237. Presented, 280. Sess. Paper No. 224B.
5. Order,—Correspondence, etc., since Mar. 1, 1963, with Solicitor General: Mr. Langlois, 237. Presented, 285. Sess. Paper No. 224C.
6. Order,—Correspondence, etc., since Mar. 1, 1963, with National Health and Welfare Department: Mr. Langlois, 237. Presented, 380. Sess. Paper No. 224E.
7. Order,—Correspondence, etc., since Mar. 1, 1963, with Veterans Affairs Department: Mr. Langlois, 263-4. Presented, 1128. Sess. Paper No. 224F.

**Library, National:**

See **National Library**.

**Library of Parliament:**

Report of Librarian, 6-7.

See also **Parliamentary Staff Act**.

**Library of Parliament (Joint) Committee:**

1. Senate membership, 69. House membership, 192. Message to Senate, 193.
2. Report re staff promotions, reclassifications and salary revisions, 353-5. Approved, 415.
3. Report re staff salary revisions, 789-90. Approved, 823.
4. Report re salary revision for professional employees, 1019-20. Approved, 1029.

**Liquor Rights (Indians):**

See **Indian Act amendment**.

**Loan Companies Act amendment:**

See **Insurance Acts amendment**.

**Loans to Municipalities:**

See **National Housing Act, 1954, amendment**.

**Lotbinière Constituency:**

See **Dairy Products; Radar Bases**.

**Lotteries:**

See **Sweepstakes and Lotteries**.

**Louisbourg Fortress:**

See **Historic Sites**.

**Lumber Industry, Canadian Association of:**

See **Building Materials**.

**M****Macdonald, Sir John A.:**

See **Historic Sites; Sir John A. Macdonald Day Act**.



**Machinery, Mining Oil and Gas Industries, Report:**  
See **Tariff Board**.

**Maher, Thomas:**  
See **National Gallery of Canada**.

**Mail, Carriage by Rail Agreements:**  
See **Railway Acts amendment**.

**Mail Deliveries:**  
See **Post Office Department**.

**Manitoba:**  
Return to Order of House, dated July 15, 1963, showing cabinet minister receiving report of committee on economic future, analysis made of recommendations, communication with provincial government or committee on report, and federal assistance in implementing recommendations, 14-5. Sess. Paper No. 188.

**Manitoba Trucking Association:**  
See **Canada Labour (Standards) Code Act**.

**Maple Sugar and Syrup:**  
1. Address, —Correspondence, etc., since April 1964, between Forestry Minister and Quebec Agriculture Minister *re* financial assistance for producers: Mr. Boutin, 678. Presented, 966. Sess. Paper No. 314A.  
2. Address, —Correspondence, etc., since April 1964, between federal and Quebec Agriculture Ministers *re* financial assistance for producers: Mr. Boutin, 678. Presented, 719. Sess. Paper No. 314.

**Marcotte, Georges:**  
See **Justice, Administration of**.

**Margaree Valley, N.S., Post Office:**  
See **Post Office Department**.

**Marine and Fisheries Committee:**  
1. Membership, 189, 305, 372, 390, 391, 423, 426, 486.  
2. Bills referred: Territorial Sea and Fishing Zones Act, 373-4.  
3. Powers, 84.  
4. Reports: First (printing), 279; Second (sittings, staff), 403; Third (Territorial Sea and Fishing Zones Bill) (Appendix 5 to *Journals*), 497.  
5. Reports concurred in: First, without notice or debate, 279; Second, without notice or debate, 403.

**Maritime Lumber Bureau:**  
See **Finance Department; Forestry Department**.

**Maritime Marshland Rehabilitation Act:**  
Report for 1962-63, 308. Sess. Paper No. 11.

**Maritime Transportation Unions Board of Trustees:**  
1. Report for period Oct. 23 to Dec. 31, 1963, 101. Sess. Paper No. 84.  
2. Report for 1964, 1090. Sess. Paper No. 84E. (French, 1105-6).  
3. Motion, —That Industrial Relations Committee be empowered to hear and examine members of Board of Trustees concerning acts performed and facts found in carrying out their duties: Notice called and transferred to Government Orders, 859. Moved and agreed to, 915.  
4. Joint statement dated Apr. 3, 1964, by C. Millard, Trustee, and P. Hall, President, Seafarers' International Union, concerning problems facing Maritime industry on Great Lakes, 181. Sess. Paper No. 84B.  
5. Letters of July 31 and Aug. 7, 1964, between Justice V.L. Dryer, Chairman, and Labour Minister *re* appearance of Trustees before Parliamentary Committee, 615. Sess. Paper No. 84D. (*Printed as appendix to Hansard of Aug. 12, 1964*).

**Maritime Transportation Unions Board of Trustees — (Concluded)**

6. Return to Address, dated Dec. 18, 1963, for a copy of all questionnaires delivered to seamen employed on Canadian side of Great Lakes by Board of Trustees or others, requesting information regarding personal affairs, employment, etc., 47. Sess. Paper No. 84A.

**Marriage Act:**

Bill C-128, Mr. Matheson (Age of Marriage). 1st R., 761.

**Marriage, Annulment and Dissolution of:**

See **Divorce**.

**McKay, Gordon F.:**

See **Defence Production Department**.

**McNab Park Development Corp. Ltd.:**

See **Airports**.

**Medical Research Council:**

See **National Research Council**.

**Medicare:**

See **Address in Reply, Debate on; Health Insurance**.

**Megantic Constituency Post Offices:**

See **Post Office Department**.

**Member, Named and Suspended:**

See **Speaker's Rulings etc.**

**Members of Parliament:**

1. Motion,—That Member for Yukon be authorized to give evidence involving debates and proceedings of the House before Dorion Commission: moved; amendment (Mr. Brewin), —To add, the Prime Minister, Justice Minister, Postmaster General and any other Member: moved, 1159. Mr. Speaker suggested that motion and amendment be withdrawn and substituted a motion, "that any Member be authorized to give evidence", 1159. Moved and agreed to, 1160.
  2. Arrest of Member: See **Privileges and Elections Committee; Speaker's Rulings, etc.**
  3. Indemnity increase: See **Senate and House of Commons Act and the Members of Parliament Retiring Allowances Act** amendment.
  4. Research facilities, communications, etc.: See **Procedure Committee—Reports, Twelfth**.
  5. Travelling expenses: See **Travelling Expenses**.
- See also **Speaker's Rulings, etc.**

**Members of Parliament Retiring Allowances Act:**

1. Report for 1963-64, 470. Sess. Paper No. 53.
  2. Return to Order of House, dated Dec. 18, 1963, showing former Members receiving an allowance, names, years a Member, amounts, 15. Sess. Paper No. 53A.
- See also **Senators Retirement Act**.

**Members of Parliament Retiring Allowances Act amendment:**

See **Senate and House of Commons Act and the Members of Parliament Retiring Allowances Act** amendment.

**Membership (Changes in Representation):**

1. New members: Fernand E. Leblanc, Esq., (Laurier), Marcel Prud'homme, Esq., (Saint Denis), 2; introduced, 3; Mrs. Eloise Jones (Saskatoon), 491, introduced, 497; Carl Legault, Esq., (Nipissing), introduced, 501; Max Saltsman, Esq., (Waterloo South), introduced, 887; Mrs. Margaret Rideout (Westmorland), introduced, 895.
2. Vacancies: Saskatoon (decease of Henry Frank Jones, Esq.) 111-2; Nipissing (decease of Hon. John Richard Garland), 117-8; Westmorland (decease of Sherwood Hayes Rideout, Esq.), 410; Waterloo South (decease of Gordon Chaplin, Esq.), 504.

**Mental Hospitals and T.B. Sanatoria:**

See **Hospital Insurance and Diagnostic Services Act amendment.**

**Mentally Retarded Delinquents:**

See **Juvenile Delinquents Act amendment.**

**Meota Pipe Lines Ltd.:**

Petition (late) received for an Act to incorporate, and for other purposes, 346. Referred to Standing Orders Committee, 390. Report of Committee recommending petition be received, and concurrence, 413-4, 426. Reported by Examiner of Petitions, 539. Bill S-39, Mr. Nugent. Received from Senate, 1st R., 581. 2nd R after debate, referred to Railways, Canals and Telegraph Lines Committee, 638. Reported without amendment, 659. Committee evidence and proceedings recorded as Appendix 13 to *Journals*, 673. Reported with recommendation that for purpose of levying charges the capital stock of four million shares be deemed to be worth four million dollars, 659. Considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 666. R. A., 696. 13-14 Elizabeth II, Chapter 64, S. C. 1964-65.

**Merchant Marine:**

Reviving, considering advisability of: motion (Mr. Bell) moved and debate interrupted, 249-50.

**Merchant Seamen Compensation Act amendment:**

Resolution, —To reduce length of time of disability before compensation payable, increase burial expenses, provide compensation to dependent children under twenty-one attending school, increase minimum rate for temporary or permanent disability, provide additional compensation to dependents of seamen who died prior to June 1, 1957 from injuries, and make certain amendments to administration of Act: House to consider in Committee of the Whole at next sitting, 53-4. Considered in Committee of the Whole, resolution adopted, 783-4. Bill C-131, Minister of Labour, 1st R., 784. 2nd R after debate, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 1031. Passed by Senate, 1110. R. A., 1139. 13-14 Elizabeth II, Chapter 45, S. C. 1964-65.

**Merchant Ships Tonnage Certificates (International Agreement):**

See **Agreements, Protocols, etc.**

**Mid-Canada Line:**

See **Radar Bases.**

**Military Service:**

Compulsory, considering advisability of adopting for men 18 to 21: motion (Mr. Laniel) moved and debate interrupted, 87.

**Milk:**

See **Restrictive Trade Practice Commission.**

**Millard, Charles:**

See **Maritime Transportation Unions Board of Trustees.**

**Millbrook Indian Agency:**

See **Indian Affairs.**

**Minaudo, Onofrio, deportation of:**

See **Immigrants.**

**Mineral Rights (Off-shore):**

See **Federal-Provincial Relations.**

**Minerals:**

Order, —Return re total production in tons and dollar value for each province from Jan. 1 to Dec. 31, 1963, and Jan. 1 to Nov. 30, 1964: Mr. Tucker—presented forthwith, 1052. Sess. Paper No. 349.



**Mines and Technical Surveys Department:**

1. Report for 1963, 938. Sess. Paper No. 89. *Printed*.
2. Order, —Return *re* directions, regulations, etc., to survey parties regarding purchasing of materials and supplies, hiring of men, changes in past year: Mr. Smith—presented forthwith, 391. Sess. Paper No. 260.

**Mines, Forests and Waters Committee:**

1. Membership, 189, 235, 410, 787, 790, 813, 880, 1029.
2. Powers, 84.
3. Referred: Great Lakes water levels, 759-60.
4. Reports: First (printing, sittings), 279; Second (Great Lakes water levels) (Appendix 22 to *Journals*), 1029; Third (Great Lakes water levels) (Appendix 33 to *Journals*), 1162-5; Fourth (Great Lakes water levels, minutes of proceedings and evidence) (Appendix 33 to *Journals*), 1203-4.
5. Reports concurred in: First, on notice without debate, 288.

**Minimum Wage Act:**

Bill C-36, Mr. Knowles. 1st R., 19. 2nd R moved and debate interrupted, 424.

**Mining, Oil and Gas Industries, Report on Machinery:**

See **Tariff Board**.

**Ministers of the Crown:**

See **Cabinet Ministers**.

**Mint, Royal Canadian:**

1. Report of Master for 1963, 170. Sess. Paper No. 54. *Printed*.
2. Order, —Correspondence, etc., since July 1, 1963, *re* establishing branch: Mr. Bell, 1092. Presented, 1110. Sess. Paper No. 54A.

**Miscellaneous Private Bills Committee:**

1. Membership, 186, 235, 436.
2. Bills referred: General Council of the Canadian Branch of the St. John Ambulance Association, 99-100; Canadian Conference of the Brethren in Christ Church, 298; Seicho-No-Ie, 411; Congregation of the Marist Sisters, 618; Royal College of Dentists of Canada, Canadian Institute of Actuaries, 1056-7; Association of Universities and Colleges of Canada, 1097.
3. Powers, 84.
4. Reports: First (printing, quorum reduced, sittings), 252; Second (General Council of the Canadian Branch of the St. John Ambulance Association Bill), 338; Third (Canadian Conference of the Brethren in Christ Church Bill, with amendments) (Appendix 2 to *Journals*), 389; Fourth (Seicho-No-Ie Bill, with amendments) (Appendix 4 to *Journals*), 445; Fifth (Congregation of the Marist Sisters Bill), 629; Sixth (Royal College of Dentists of Canada, Canadian Institute of Actuaries, Bills), 1089; Seventh (quorum reduced), 1089; Eighth (Association of Universities and Colleges of Canada, with amendment), 1108.
5. Reports concurred in: First, without notice or debate, 252; Seventh, without notice or debate, 1089.

**Moncton Airport:**

See **Airports**.

**Mongolian Government, Recognition by Canada:**

See **External Affairs**.

**Montreal Board of Trade:**

Petition received to amend Act of incorporation giving Company power to acquire and hold real and personal estate exceeding together in clear value the sum of one million dollars, 346. Reported by Examiner of Petitions, 346. Bill S-18, Mr. Mackasey. Received from Senate, 1st R., 344. 2nd R after debate, referred to Banking and Commerce Committee, 385. Reported without amendment, 465. Considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 474. R. A., 487. 13-14 Elizabeth II, Chapter 78, S. C. 1964-65.

**Montreal International Airport:**

See **Transport Department.**

**Montreal World Exhibition:**

Return to Address, dated July 3, 1963, for correspondence and reports on site of 1967 World's Fair with certain other governments or organizations, 432. Sess. Paper No. 126C.

See also **Canadian Corporation for the 1967 World Exhibition.**

**Mortality Rate:**

1. Order, —Return re total and infant, income and unemployment statistics for places indicated: Mr. Howe (Hamilton South)—presented forthwith, 875. Sess. Paper No. 332.
2. Order, —Return re total and infant, income and unemployment statistics for places indicated: Mr. Howe (Hamilton South)—presented forthwith, 875. Sess. Paper No. 332A.

**Motor Vehicles:**

Order, —Return showing between 12 midnight and 8 a.m. for period May 15 to Sept. 15, 1964, number passing through port of entry at Emerson, Man., North Portal and Regway, Sask., Coutts, Alta., total per day: Mr. Watson (Assiniboia)—presented forthwith, 718. Sess. Paper No. 315.

**Mount Revelstoke National Park:**

See **National Parks Act amendment.**

**Mountain Pacific Pipeline Ltd.:**

Petition (late) received for an Act to incorporate, and for other purposes, 630. Referred to Standing Orders Committee, 829. Report of Committee recommending petition be received, and concurrence, 851, 859. Bill S-41, Mr. Deachman. Received from Senate, 1st R., 857. Reported by Examiner of Petitions, 865. 2nd R, referred to Railways, Canals and Telegraph Lines Committee, 1056. Reported without amendment, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 25 to *Journals*, 1073. Considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R after debate, 1080. R. A., 1139. 13-14 Elizabeth II, Chapter 65, S.C. 1964-65.

**Municipal Development and Loan Board:**

1. Report on operations for 1963-64, with auditor's report, 506. Sess. Paper No. 55. *Printed.*
2. Return to Address, dated Oct. 9, 1963, for correspondence with provincial governments re municipal loan fund, 318. Sess. Paper No. 55A.

**Municipal Improvements Assistance Act:**

1. Report of operations for 1963, 22. Sess. Paper No. 56.
2. Report of operations for 1964, 1045. Sess. Paper No. 56A.

**Municipalities, Federal Aid:**

See **National Housing Act, 1954, amendment.**

**N****NATO:**

See **North Atlantic Treaty Organization.**

**NIMBUS:**

See **Canada-United States Agreements, etc.**

**Nakina, Ont., railway divisional point:**

See **Canadian National Railways.**

**Naming of Member:**

See **Speaker's Rulings, etc.**

**Nappan Experimental Farm:**

See **Experimental Farms.**

**National Anthem:**

1. Resolution, —That government be authorized to provide that "O Canada" shall be the National Anthem, and that "God Save the Queen" shall be the Royal Anthem: Notice called and transferred to Government Orders, 372.
2. Copies of form letters sent in reply to representations received concerning the flag and anthem, 406. Sess. Paper No. 185C.
3. Order, —Telegrams received by Prime Minister since introduction of proposed resolutions concerning two flags and two anthems: Mr. Pigeon, 416. Presented, 586. Sess. Paper No. 185G.
4. Order, —Resolutions received by Prime Minister from municipal authorities since introduction of proposed resolutions concerning two flags and two anthems: Mr. Pigeon, 440. Presented, 575. Sess. Paper No. 185F.

See also **National Anthem Act; Symbols of Sovereignty Act.**

**National Anthem Act:**

Bill C-64, Mr. Ryan. 1st R., 20. 2nd R moved and debate interrupted, 1084.

**National Battlefields Commission:**

1. Estimates of expenditure and budget for 1964-65, 709. Sess. Paper No. 115A.
2. Auditor-General's report on accounts for 1963-64, 714. Sess. Paper No. 115B.

**National Capital Commission:**

1. Report, Part I, for 1963-64, 529-30. Sess. Paper No. 127. *Printed.*
2. Report, Part II, for 1963-64, accounts and financial statements certified by auditor, 603. Sess. Paper No. 127B. *Printed.*
3. Capital budget for 1964-65, 275. Sess. Paper No. 127A.
4. Revised capital budget for 1964-65, 1196. Sess. Paper No. 127C.

See also **Ottawa Terminal Railway Company Act.**

**National Capital District:**

1. Order, —Correspondence, etc., since Apr. 22, 1963, with any municipality within area *re* possible setting up of a National Capital District: Mr. Martineau, 264-5. Presented, 386. Sess. Paper No. 259.
2. Address, —Correspondence, etc., since Apr. 22, 1963, with provinces of Quebec and Ontario *re* setting up of a National Capital District: Mr. Martineau, 265. Presented, 386. Sess. Paper No. 259A.

**National Conference of Canadian Universities and Colleges:**

See **Association of Universities and Colleges of Canada.**

**National Debt, Gross:**

See **Finance.**

**National Defence Act amendment:**

Bill C-90, Minister of National Defence. 1st R., 203. 2nd R after debate, 301, 307, 308, 311, on division, 312. Referred to Defence Committee, 312. Reported without amendment, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 3 to *Journals*, 414. Considered in Committee of the Whole, 482, 504. Reported without amendment, 504. 3rd R after debate, 504, on division, 505. Passed by Senate, 535. R.A., 536-7. 13-14 Elizabeth II, Chapter 21, S.C. 1964-65.

**National Defence Department:**

1. Receipts and disbursements in special account (Replacement of Material) for 1963-64, 406. Sess. Paper No. 95.
2. Copy of adjutant-General Instruction 63/8—Bilingual qualifications, dated Dec. 11, 1963, 531. Sess. Paper No. 93E.
3. Return to Order of House, dated Oct. 2, 1963, for correspondence received since Jan. 1, 1963, from interested parties in cities of Edmonton, Calgary, Red Deer, *re* use of RCAF Station Penhold, Alberta, as jet training base, 12. Sess. Paper No. 183.
4. Order, —Correspondence, etc., between Feb. 12, 1964 and date hereof, *re* raids made in search of arms or ammunition in colleges, schools or other institutions: Mr. Fleming (Okanagan-Revelstoke)—presented forthwith, 66. Sess. Paper No. 93A.
5. Order, —Letters, memoranda or directives made by the Minister and/or the Department *re* rounding up of arms and/or ammunition: Mr. Bell; moved, and question being proposed, ordered transferred to the order of "Notices of Motions (Papers)", 85. Moved and debate interrupted, 90.



**National Defence Department — (Concluded)**

Debate resumed and interrupted, 108. Withdrawn, 157.

6. Order,—Correspondence, etc., since Jan. 1, 1963, between government or agencies and any person, group or organization *re* HMCS *Chatham*, Prince Rupert, B. C.: Mr. Howard, 128. Presented, 285. Sess. Paper No. 93D.
7. Order,—Return showing since Sept. 1, 1963, exclusive of arms and ammunition, items of military equipment stolen, quantities, dates and properties: Mr. Churchill—presented forthwith, 214. Sess. Paper No. 93C.
8. Order,—Return showing for 1963 and from Jan. 1 to Mar. 31, 1964, number of civilians carried in RCAF aircraft, names, addresses, extent of flights, reasons approved: Mr. Peters—presented forthwith, 284. Sess. Paper No. 240.
9. Order,—Return *re* aircraft carrier HMCS *Bonaventure*, plans to modernize, cost, expenditures to rectify present defects or reduce maintenance backlog or prepare specifications for modernization, length of time out of service before modernization, shortage of technicians in past two years, details, repair and maintenance cost by year since acquisition, estimated service life: Mr. Fisher—presented forthwith, 427. Sess. Paper No. 269.
10. Order,—Return *re* military contingents outside Canada, location, cost, commanding officers, etc., military attaches, military personnel abroad as students or under exchange agreements, etc., Canadians in armed forces of U.S., other nations, exchange or co-operative programs with armed forces of other nations, participation in international or inter-service research organizations, cost, number of political science teachers in department: Mr. Latulippe—presented forthwith, 509-10. Sess. Paper No. 281.
11. Order,—Copy of Army Order of Precedence 1955 and 1964: Mr. Churchill, 591. Presented, 596. Sess. Paper No. 93F.
12. Order,—Return showing in past 12 months, military, air force and naval establishments shut down or reduced in operation, number proposed in next 12 months, locations: Mr. Coates—presented forthwith, 601. Sess. Paper No. 93G.
13. Order,—Return *re* Canadian and foreign news or photo agencies accredited to photograph armed forces during Royal visit to Ottawa: Mr. McCutcheon—presented forthwith, 815-6. Sess. Paper No. 324.
14. Order,—Correspondence since Jan. 1, 1964, between Northern Affairs and National Resources Minister and any persons, organizations or public bodies *re* sale of any portion of Jacques Cartier Barracks Reserve Land: Mr. Knowles, 847. Presented, 954. Sess. Paper No. 337.

See also **Defence; National Defence Act; Public Service Re-arrangement and Transfer of Duties Act.**

**National Employment Service:**

See **Public Service.**

**National Energy Board:**

Report on activities for 1963, 217. Sess. Paper No. 150.

**National Film Board:**

Report for 1963-64, with auditor's report, 603. Sess. Paper No. 138. *Printed.*

**National Flag:**

See **Flag, Canadian; Flag Committee, Canadian.**

**National Flag Day:**

See **Flag Day of Canada Act.**

**National Gallery of Canada:**

1. Report for 1962-63, 1045. Sess. Paper No. 139. *Printed.*
2. Report for 1963-64, 1045. Sess. Paper No. 139B. *Printed.*
3. Order,—Copy of Order in Council removing Mr. Thomas Maher as Chairman, and correspondence between Secretary of State and Mr. Maher: Mr. Baldwin, 86. Presented, 209. Sess. Paper No. 139A.

**National Game of Canada Act:**

Bill C-132, Mr. Roxburgh (Hockey). 1st R., 829.

**National Harbours Board:**

1. Report for 1963, with auditor's report, 148. Sess. Paper No. 169. *Printed.*

**National Harbours Board — (Concluded)**

1. Report for 1964, with auditor's report, 1209. Sess. Paper No. 169C. *Printed*.
3. Capital budget for 1964, 25. Sess. Paper No. 169A.
4. Capital budget for 1965, 1047. Sess. Paper No. 169B.

**National Health and Welfare Department:**

1. Report for 1962-63, 250. Sess. Paper No. 97. *Printed*.
  2. Address, —Correspondence with Saskatchewan Social Welfare Minister *re* proposal that work be provided for social aid recipients: Mr. Douglas, 615. Presented, 664. Sess. Paper No. 309.
- See also **Government Departments; Lessard, Luc-Gilbert; Public Service Re-arrangement and Transfer of Duties Act.**

**National Housing Act, 1954, amendment:**

Resolution, —To authorize Central Mortgage and Housing Corporation to make loans to provinces or municipalities carrying out urban renewal programmes, public housing projects, sewage projects, etc.: House to consider in Committee of the Whole at next sitting, 229-30. Considered in Committee of the Whole, 375, 382, 383. Resolution adopted, 383-4. Bill C-102, Postmaster General, 1st R., 384. 2nd R after debate, considered in Committee of the Whole, 405, 410. Reported without amendment, 3rd R., 410. Passed by Senate, 446. R. A., 449. 13-14 Elizabeth II, Chapter 15, S. C. 1964-65.

**National Indian Council:**

See **Indian Affairs.**

**National Library:**

Report of Librarian for 1963-64, 498. Sess. Paper No. 140.

**National Parks:**

1. Urban Development Plan, Jasper, Alta., dated 1963, prepared for Northern Affairs and National Resources Department, National Parks Branch by H. Peter Oberlander, 871. Sess. Paper No. 331. *Printed*.
2. Order, —Return showing intention of Northern Affairs and National Resources Minister to amend parks regulations *re* appearance in court of tourists infringing on parking regulations in Banff National Park, removal of toll charge for use of Trans-Canada Highway through parks, authority under which a charge is made, rates for passenger cars or transport trucks: Mr. Woolliams—presented forthwith, 404-5. Sess. Paper No. 266.
3. Address, —Correspondence during last ten years between Northern Affairs and National Resources Department, New Brunswick and others *re* extension of Fundy National Park and/or Fundy Trail: Mr. Bell, 719. Presented, 817. Sess. Paper No. 325.

See also **National Parks Act amendment.**

**National Parks Act amendment:**

Resolution, —To provide for additional or withdrawal of lands from existing parks, set aside lands for national park in Kejimikujik Lake area in Nova Scotia and make changes in administration: House to consider in Committee of the Whole at next sitting, 524.

**National Productivity Council:**

Report for 1962-63, including financial statement and Auditor-General's report, 217. Sess. Paper No. 137. *Printed*.

See also **Economic Council of Canada.**

**National Research Council:**

1. Report for 1963-64, including Reports of Medical Research Council and Canadian Patents and Development Limited, for same period, with auditor's report, 966. Sess. Paper No. 71. *Printed*.
2. Order, —Return showing budget for each of last ten years, money spent on medical and dental research, dental research projects supported: Mr. Slogan—presented forthwith, 177-8. Sess. Paper No. 71A.

See also **Public Service Re-arrangement and Transfer of Duties Act.**

**National Revenue Department:**

1. Report for 1963-64, 554. Sess. Paper No. 108. *Printed*.
2. Address, —Correspondence since Jan. 1, 1961, with American authorities and any opinions obtained *re* position of securities and investment in estate of the late Mrs. Eaton-Kaye: Mr. Fisher; moved, and question being proposed, ordered transferred to the order of "Notices of Motions (Papers)", 216. Moved, debated, withdrawn, 242.
3. Address, —Correspondence, etc., since Jan. 1, 1964, *re* customs service at Atlin, B. C.: Mr. Howard, 816. Presented, 840. Sess. Paper No. 108J.
4. Order, —Return showing since Jan. 1, 1962, amounts collected quarterly in personal and corporation income tax, sales tax, total tax revenue: Mr. Smallwood—presented forthwith, 1183-4. Sess. Paper No. 108L.

See also **Customs Act; Income Tax; Lessard, Luc-Gilbert.**

**National States' Rights Party:**

See **Post Office Department.**

**Natural Resources Refunds Act:**

See **Refunds (Natural Resources) Act.**

**Navigable Waters Protection Act:**

See **Canadian Pacific Railway Company.**

**Navigation Aids, Loran-C Station:**

See **Canada-United States Agreements, etc.**

**Nehru, Pandit Jawaharlal, the late Prime Minister of India:**

House observes silent tribute, 363.

**Nelson Chamber of Commerce:**

See **Columbia River Treaty.**

**Nelson River, study of power potential:**

See **Power.**

**Nemetz, Mr. Justice:**

See **Elections; Fishing Industry.**

**New Scotland Savings and Mortgage Company:**

See **Evangeline Savings and Mortgage Company.**

**Newfoundland, Boundary with Quebec:**

See **Labrador-Quebec Boundary.**

**Newfoundland Harbours and Pilotage Act:**

Bill S-40, Minister of Transport. Received from Senate, 553. 1st R., 555. 2nd R after debate, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 864. R.A., 893. 13-14 Elizabeth II, Chapter 33, S. C. 1964-65.

**Newfoundland Statutes (Repeal):**

See **Newfoundland Harbours and Pilotage Act.**

**News Sources Protection Act:**

Bill C-93, Mr. Fisher (Press Privilege). 1st R., 274.

**North Atlantic Treaty Organization:**

1. Statement by Secretary of State for External Affairs on May 12, 1964, to NATO Council, 325. Sess. Paper No. 248.
2. Copy of agreement between parties for co-operation *re* atomic information, 486. Sess. Paper No. 278.
3. Final communique issued following ministerial session of North Atlantic Council in Paris, Dec. 15-17, 1964, 1029. Sess. Paper No. 248A.



**North Pacific Fur Seals, Conservation of:**

See **Agreements, Protocols, etc.**

**North Sydney Wharf:**

See **Harbours, Wharves and Breakwaters.**

**Northern Affairs and National Resources Department:**

1. Report for 1962-63, 201. Sess. Paper No. 111. *Printed.*
2. Report for 1963-64, 1169. Sess. Paper No. 111A. *Printed.*

See also **Government Contracts, Purchases, etc.; Kitsilano Reserve Property; National Parks.**

**Northern Canada Power Commission:**

1. Report for 1963-64, with auditor's report, 532. Sess. Paper No. 116.
2. Estimates of expenditures and revised capital budget for 1963-64, 8. Sess. Paper No. 116A.
3. Capital budget for 1964-65, 532. Sess. Paper No. 116B.

**Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation:**

Report for 1963, with auditor's report, 217. Sess. Paper No. 151. *Printed.*

**Northern Transportation Company Limited:**

1. Report for 1963, with auditor's report, 217. Sess. Paper No. 147. *Printed.*
2. Capital budget for 1964, 313-4. Sess. Paper No. 147A.
3. Revised capital budget for 1964, 735. Sess. Paper No. 147B.
4. Capital budget for 1965, 1180-1. Sess. Paper No. 147C.
5. Order,—Copy of agreement for purchase of LSM Sally: Mr. Nugent, 574. Presented, 585. Sess. Paper No. 292.
6. Order,—Copy of invitation for tenders for a vessel designed to operate in Arctic waters as set out in answer to Question 1,446 (Hansard, page 5499), July 15: Mr. Nugent, 574. Presented, 585-6. Sess. Paper No. 293.
7. Address,—Copy of 1956 application re licensing of vessels to include Mackenzie and Athabasca sectors, reasons for granting: Mr. Nugent, 574. Presented, 596. Sess. Paper No. 299.

**Northwest Territories:**

1. Ordinances made by the Council and assented to June 12, 1964, 551. Sess. Paper No. 117.
2. Ordinances made by Commissioner in Council, assented to Nov. 12, 1964; assented to Feb. 17, 1965, 1045, 1168-9. Sess. Paper Nos. 117A, 117B.

See also **Elections; Federal-Provincial Conferences; Government Departments; Income Tax Act amendment.**

**Northwest Territories-Saskatchewan Boundary:**

Report of commissioners on survey and demarcation of boundary dated May 9, 1963, with Atlas, 46-7. Sess. Paper No. 199. *Printed.*

**Norwood, Ont., transfer of mail contract:**

See **Post Office Department.**

**Notaries Acting for Justice Department:**

See **Justice Department.**

**Notices of Motions Debated:**

See **Private Members' Resolutions debated.**

**Notre-Dame-de-la-Guadeloupe, Que.:**

See **Post Office Department.**

**Nova Scotia Savings & Loan Company:**

Petition received for an Act to incorporate, and for other purposes, 171. Reported by Examiner of Petitions, 281. Bill S-34, Mr. Regan. Received from Senate, 1st R., 457. 2nd R after debate, referred to Banking and Commerce Committee, 474. Reported without amendment, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 6 to *Journals*, 514. Considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 536. R. A., 571. 13-14 Elizabeth II, Chapter 72, S. C. 1964-65.

## O

**Oaths of Allegiance Act amendment:**

Bill C-124, Mr. Howe (Hamilton South) (Affirmation). 1st R., 721.

**Oaths of Office Bill (Pro forma):**

Bill C-1, Prime Minister, Act respecting Administration of Oaths of Office, 1st R., 3.

**Oberlander, H. Peter:**

See **National Parks**.

**Oil and Gas, Mining Industries, Report on Machinery:**

See **Tariff Board**.

**Oil Seeds and Vegetable Oils:**

See **Tariff Board**.

**Old Age Assistance Act:**

1. Report on administration for 1962-63, 250. Sess. Paper No. 104. *Printed*. (French, 679. *Printed*).
2. "Old Age", replacing by term "Senior Citizens", consideration to advisability of: motion (Mr. MacEwan) moved and debate interrupted, 271.

**Old Age Pensions:**

Reducing qualifying age to 67 by 1967 without a means test, consideration to advisability of: motion (Mr. Mather) moved and debate interrupted, 216.

See also **British North America Act amendment; Canada Pension Plan Act; Social Security**.

**Old Age Security Act:**

1. Report of expenditures and administration for 1963-64, 1003. Sess. Paper No. 105.
  2. "Old Age", replacing by term "Senior Citizens", consideration to advisability of: motion (Mr. MacEwan) moved and debate interrupted, 271.
- See also **Canada Pension Plan Act**.

**Old Age Security Act amendment:**

See **Family Allowances Act and the Old Age Security Act amendment**.

**Old Age Security Fund:**

Report on fund and temporary loans for 1963-64, 849. Sess. Paper No. 105A.

**Olympic Games:**

Order, —Return showing since Jan. 1964, government members or other officials attending winter games in Innsbruck, Austria, means of transportation, expenditures, cost of operating government aircraft excluding depreciation: Mr. Horner (Acadia)—presented forthwith, 226. Sess. Paper No. 226.

**Ombudsman:**

See **Parliamentary Commissioner Act; Privileges and Elections Committee—Reports, Third**.

**Ontario Central Airlines Limited:**

See **Air Transport**.

**Ontario-Quebec Boundary:**

See **Labrador-Quebec Boundary**.

**Order of Precedence, Canadian Army:**

See **National Defence Department**.

**Orders in Council:**

1. Summaries of Orders passed December 1963-January 1965, 12, 46, 104, 296, 397, 495, 595, 675, 764, 827, 966, 1044, 1052, 1110. Sess. Paper Nos. 122, 122A, 122B, 122C, 122D, 122E, 122F, 122G, 122H, 122I, 122J, 122K, 122L, 122M.

**Orders in Council — (Concluded)**

2. Return to Order of House, dated Nov. 20, 1963, showing admissions by Order in Council from 1950-60, Order numbers, names of persons admitted, etc., amnesty recommendations by Members of Parliament, corrections to improper information on Orders in Council, 78-9. Sess. Paper No. 16A.

See also **Statutory Orders and Regulations**.

**Organization for Economic Co-operation and Development (O. E. C. D.):**

Copy of Economic Surveys—Canada—Paris, December, 1964, 1059. Sess. Paper No. 350. *Printed*.

**Organization of American States:**

See **Exports and Imports**.

**Organization of Government Scientific Activities Report:**

See **Research**.

**Ottawa, Ont.:**

List of contractors invited to submit pre-qualification questionnaires in connection with tenders for construction of Performing Arts Centre, 1110. Sess. Paper No. 363.

See also **Government Contracts, Purchases, etc.; National Capital District; Restrictive Trade Practices Commission**.

**Ottawa, Ont., Relocation of Railways:**

See **Ottawa Terminal Railway Company Act**.

**Ottawa River Seaway:**

See **GRAND Canal**.

**Ottawa Terminal Railway Company Act:**

Bill S-33, Minister of Transport. Received from Senate, 553. 1st R., 555. 2nd R after debate, on division, referred to Railways, Canals and Telegraph Lines Committee, 864-5.

**P****Packaging, Accurate Indication of Contents:**

See **Weights and Measures Act amendment**.

**Pan American Petroleum Corporation, Alberta:**

See **Canadian National Railways**.

**Park Steamship Company Limited:**

Report for 1963, with auditor's report, 109. Sess. Paper No. 170.

**Parks:**

See **National Parks**.

**Parliament Buildings:**

Centre Block, renovation of, see **Procedure Committee—Reports, Fourth**.

**Parliament, Mandatory Term:**

See **British North America Act amendment (C-148)**.

**Parliamentary Commissioner Act:**

Bill C-7, Mr. Thompson. 1st R., 18. 2nd R moved; amendment (Mr. MacNaught), —To defer and refer subject-matter to Privileges and Elections Committee, agreed to, 100. Reported with recommendations, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 26 to *Journals*, 1086.

**Parliamentary Library:**

See **Library of Parliament**.



**Parliamentary Restaurant (Joint) Committee:**

1. Senate membership, 69.
2. House membership, messages to Senate, 192, 193, 560.

**Parliamentary Sessions Act:**

Bill C-113, Mr. Ryan. 1st R., 555.

**Parliamentary Staff Act:**

Bill C-115, Mr. Aiken. 1st R., 593.

**Paroles Revoked:**

See **Justice, Administration of.**

**Paul's Indian Band:**

See **Indian Affairs.**

**Pay and Salaries for the Public Service:**

See **Public Service.**

**Pay for Work on Statutory Holidays:**

See **Canada Labour (Standards) Code Act; Statutory Holidays with Pay Act.**

**Pearson, Right Hon. L. B., Film on:**

See **Canadian Broadcasting Corporation.**

**Pencils, Manufacture, Distribution and Sale of:**

See **Restrictive Trade Practices Commission.**

**Penitentiaries:**

1. Report of Commissioner for 1962-63, 22. Sess. Paper No. 77. *Printed.*
2. Report of Commissioner for 1963-64, 1065. Sess. Paper No. 77B. *Printed.*
3. Juveniles in: See **Juvenile Delinquents Act amendment (C-133).**
4. Sentence, appeal, lodging of prisoner pending hearing: See **Penitentiary Act amendment.**
5. Address,—Copy of letters and telegrams between Prime Minister, Justice Minister, John Howard Society and Elizabeth Fry Society, *re* building of new women's prison at Cornwall, Ont.: Mr. Knowles for Mr. Orlikow, 65. Presented, 459. Sess. Paper No. 275.
6. Order,—Correspondence, etc., between Prime Minister, Justice Minister or department and John Howard Society, Elizabeth Fry Society, *re* location of new women's prison in Cornwall, Ont.: Mr. Fairweather, 128-9. Presented, 459. Sess. Paper No. 275A.
7. Order,—Briefs, etc., since Jan. 1, 1960, prepared by British Columbia penitentiary staff *re* drug addiction and treatment and other penological concepts: Mr. Howard, 264. Presented, 361. Sess. Paper No. 253.
8. Order,—Correspondence, etc., between Justice Minister, government or agencies and any person or association *re* construction of women's institution at Cornwall, Ont.: Mr. Martineau, 293. Presented, 548. Sess. Paper No. 275B.
9. Order,—Return showing in St. Vincent de Paul, categories of cells, time per day spent in them, accommodations, number declared improper by Archambault Commission, inmates using such cells, plans to implement Commission recommendations, buildings constructed since 1962 riot, cost, daily food ration per inmate, employees, classifications, duties, salaries, university graduates, vacancies, classifications: Mr. Orlikow—presented forthwith, 694. Sess. Paper No. 77A.

See also **Penitentiaries Committee.**

**Penitentiaries Committee:**

Motion,—To appoint to consider state of penitentiaries and government plans in relation thereto, membership to consist of 15 members: Notice called and transferred to Government Orders, 896.

**Penitentiary Act amendment:**

Bill C-145, Minister of Justice. 1st R., 1055. 2nd R after debate, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 1060. 3rd R., 1064. Passed by Senate, 1107. R. A., 1139. 13-14 Elizabeth II, Chapter 46, S. C. 1964-65.

**Pension Commission:**

See **Canadian Pension Commission.**

**Pension Plan:**

See **Canada Pension Plan; Canada Pension Plan Act.**

**Pension Plan (Joint) Committee:**

See **Canada Pension Plan (Joint) Committee.**

**Pensions:**

See **British North America Act amendment; Canada Pension Plan; Canada Pension Plan Act; Canadian National Railways; Canadian Pension Commission; Old Age Pensions; Public Service; Senators Retirement Act; Social Security.**

**Pest Control:**

1. Order,—Return showing monies currently expended to provide or subsidize pest control by chemical insecticides, land areas affected: Mr. Matheson—presented forthwith, 85. Sess. Paper No. 209.
2. Order,—Return showing studies conducted *re* effects of insecticides upon human, animal and vegetable life: Mr. Matheson—presented forthwith, 115. Sess. Paper No. 209A.
3. Order,—Return *re* research on natural methods of pest and weed control, institutions, government support, cost: Mr. Howe (Hamilton South)—presented forthwith, 711. Sess. Paper No. 209B.

**Pesticides:**

See **Food and Drugs Committee; Pest Control.**

**Petitions, Reports on:**

See **Clerk of Petitions.**

**Petroleum Products:**

Order,—Return showing for fiscal years ending in 1956, 1957, 1963, 1964, amount of purchases by federal departments in Saskatchewan from Imperial Oil Limited, British American Oil Company Limited, Royalite Oil Limited, Federated Co-operatives: Mr. Knowles—presented forthwith, 550. Sess. Paper No. 288.

**Piers:**

See **Harbours, Wharves and Breakwaters.**

**Pilotage:**

See **Newfoundland Harbours and Pilotage Act.**

**Pilotage Services (Great Lakes and St. Lawrence):**

See **Canada-United States Agreements, etc.**

**Plebiscite on National Flag:**

See **Flag, Canadian; Flag Committee, Canadian.**

**Plumbing and Heating Supplies and Related Products:**

See **Restrictive Trade Practices Commission.**

**Pointe-au-Père and Baie Comeau Ferry Service:**

See **Ferry Services.**

**Poitras, Sub-Inspector J. H. M.:**

See **Royal Canadian Mounted Police.**

**Political Activity (Civil Servants):**

See **Civil Servants' Bill of Rights.**

**Political Programs (Broadcasting):**

See **Broadcasting Act amendment.**

**Polymer Corporation Limited:**

1. Report for 1963, with auditor's report, 114. Sess. Paper No. 25. *Printed.*
2. Capital budget for 1964, 21-2. Sess. Paper No. 25A.
3. Report for 1964, with auditor's report, 1166. Sess. Paper No. 25B. *Printed.*

**Pope Commission of Inquiry (P. F. A. A.):**

See *Prairie Farm Assistance Act.*

**Pork Products:**

See *Exports and Imports.*

**Port Simpson, B. C.:**

See *Harbours, Wharves and Breakwaters.*

**Porter Report on Banking and Finance:**

See *Royal Commissions.*

**Post Office Act amendment:**

1. Resolution, —To abolish local delivery rates for first class mail, newspapers and periodicals, establish and change certain rates applicable to publications, etc.: House to consider in Committee of the Whole at next sitting, 75. Considered in Committee of the Whole, 274, 275.
2. Bill C-43, Mr. Orlikow (Hate Literature). 1st R., 19. 2nd R moved and after debate, ordered that Bill retain its position on Order Paper, 796. Debate resumed; amendment (Mr. Caron), —To defer and refer subject-matter to External Affairs Committee: moved and agreed to, 823-4. Reported, 1162. Committee report, evidence and proceedings recorded as Appendix 32 to *Journals*, 1162.

**Post Office Department:**

1. Report for 1962-63, 165. Sess. Paper No. 121. *Printed.*
2. Report for 1963-64, 658. Sess. Paper No. 121i. *Printed.*
3. Report dated Feb. 11, 1965, of Board of Review on interim prohibitory order (hate literature) against National States' Rights Party, 1099. Sess. Paper No. 361.
4. Return to Order of House, dated Dec. 18, 1963, for correspondence between Postmaster General or Officers and any other person *re* transfer of mail contract for Rural Route No. 3, Norwood, Ontario, during 1963, 14. Sess. Paper No. 121A.
5. Return to Order of House, dated Dec. 18, 1963, for correspondence between Postmaster General or Officers and any other person *re* transfer of post office at Birdsall, Ontario, 14. Sess. Paper No. 121B.
6. Return to Order of House, dated Dec. 18, 1963, showing mail route from Woodstock to Edmundston, N.B., and McAdam to Woodstock, N.B., date tenders last called, tenderers, amounts, successful tenderer, amount, 15. Sess. Paper No. 121C.
7. Return to Order of House, dated Dec. 18, 1963, *re* directive to effect that "unknown checks" or "spying" be done on letter carriers, petty and unintentional discrepancies resulting in salary reductions, right of appeal, 25. Sess. Paper No. 121D.
8. Return to Order of House, dated Nov. 20, 1963, for correspondence since Apr. 1, 1958, *re* post offices, rural mail delivery or other services in Joliette-L'Assomption-Montcalm constituency, 50. Sess. Paper No. 121E.
9. Order, —Correspondence, etc., with persons, groups or organizations *re* proposed site or sites of post office at Margaree Valley, N.S.: Mr. Bell for Mr. MacEwan, 129. Presented, 433. Sess. Paper No. 121H.
10. Order, —Correspondence, etc., between government and any person, group or organization *re* R. R. 1 River John, Pictou County, Nova Scotia, mail route contract: Mr. MacEwan, 179. Presented, 299. Sess. Paper No. 121F.
11. Order, —Correspondence, etc., since Mar. 1, 1963, with Mr. Ludger Bouchard, Roberval County, *re* Chambord Post Office: Mr. Gauthier, 215. Presented, 246. Sess. Paper No. 231.
12. Order, —Correspondence, etc., since Mar. 1, 1963, with Mr. Albert Garant, Roberval County: Mr. Gauthier, 215. Presented, 271. Sess. Paper No. 235.
13. Order, —Files, documents, etc., *re* investigation carried out under Inquiries Act regarding Miss Hattie English, Postmistress, Rivière au Renard, Que.: Mr. Martineau, 294. Presented, 356. Sess. Paper No. 121G.



**Post Office Department — (Concluded)**

14. Order,—Correspondence from Jan. 1, 1960 to June 30, 1964, between Postmaster General or assistants and Postmaster at Thetford Mines, Que.: Mr. Langlois; moved, and question being proposed, ordered transferred to the order of "Notices of Motions (Papers)", 510-1. Withdrawn, 666.
15. Order,—Correspondence with employees' organizations re construction of peepholes: Mr. Orlikow, 718-9. Presented, 792. Sess. Paper No. 121L.
16. Order,—Return re Megantic constituency post offices, purchases of maintenance supplies, authority for, amounts, suppliers: Mr. Langlois—presented forthwith, 773. Sess. Paper No. 121J.
17. Order,—Return re post offices with peepholes, extent of use, etc.: Mr. Orlikow—presented forthwith, 787-8. Sess. Paper No. 121K.
18. Order,—Return re disciplinary penalties for employees, nature, etc., policy of other departments: Mr. Orlikow—presented forthwith, 815. Sess. Paper No. 121M.
19. Order,—Correspondence since Jan. 1, 1958, between Public Works Minister, Postmaster General and municipality of Notre-Dame-de-la-Guadeloupe re construction of post office and acquisition of land: Mr. Langlois, 830. Presented, 885. Sess. Paper No. 121N.
20. Order,—Copy of lease agreement with Rogers Stores Limited, Rimbey, Alta.: Mr. Moore, 1199. See also **Kitsilano Reserve Property**.

**Power:**

1. Interim Report from Nelson River Programming Board to Governments of Canada and Manitoba, together with Report of Administrative Committee entitled: "Nelson River Investigations", dated Feb. 6, 1964, 61. Sess. Paper No. 205.
  2. Report of Saint John River Board entitled: "Effects of Storage on Power Generation in New Brunswick", 61. Sess. Paper No. 206.
  3. Chignecto complex, consideration to advisability of immediate development through harnessing bay of Fundy tides: motion (Mr. Coates) moved and debate interrupted, 66.
- See also **Columbia River Treaty; Fraser River Board; GRAND Canal**.

**Prairie Farm Assistance Act:**

1. Report on activities for crop year ended July 31st, 1964, 884. Sess. Paper No. 12.
  2. Report of Commission of Inquiry (Pope) dated June 10, 1964, 573. Sess. Paper No. 12A.
  3. Motion,—That recommendations contained in Commission of Inquiry Report be referred to Agriculture and Colonization Committee: Notice called and transferred to Government Orders, 761.
- See also **Crop Insurance Act amendment**.

**Prairie Farm Rehabilitation Act:**

1. Report on activities for 1962-63, 532. Sess. Paper No. 13. *Printed*.
2. Order,—Copy of 1958 report on Red Deer Diversion Scheme: Mr. Horner (Acadia), 293. Presented, 361. Sess. Paper No. 13B.
3. Address,—Copy of 1943 agreement with Alberta respecting projects in the province: Mr. Horner (Acadia), 293-4. Presented, 318. Sess. Paper No. 13A.

**Previous Question:**

Motion moved, after debate, withdrawn, 1016.

**Prince Albert National Park:**

See **National Parks Act amendment**.

**Prince Edward Island Causeway:**

Order,—Return re freight movement studies, hearings held, etc., construction proposals of Island Development Co., or others: Mr. Macquarrie—presented forthwith, 1051. Sess. Paper No. 347.

**Printing Bureau:**

See **Public Printing and Stationery Department**.

**Printing of Parliament (Joint) Committee:**

Senate membership, 69. House membership, 192, 274. Messages to Senate, 193, 274.

**Prisoners-of-War:**

See **Geneva Conventions Act; Veterans**.

**Private and Public Investment in Canada:**

See **Investment in Canada.**

**Private Members' Resolutions debated:**

1. Chignecto complex, consideration to advisability of immediate development through harnessing Bay of Fundy tides: motion (Mr. Coates), moved and debate interrupted, 66.
2. Water Pollution Control Division, consideration to advisability of creating: motion (Mr. Herridge), moved and debate interrupted, 76.
3. Compulsory military service, considering advisability of adopting for men 18 to 21: motion (Mr. Laniel), moved and debate interrupted, 87.
4. Hospital insurance, consideration to advisability of including mental hospitals and T. B. sanatoria: motion (Mr. Orlikow), moved and debate interrupted, 98.
5. Macdonald, Sir John A., consideration to advisability of acquiring residence at Kingston, Ont.: motion (Mr. Alkenbrack), moved and debate interrupted, 104.
6. Federal-Provincial Secretariat, consideration to advisability of establishing: motion (Mr. Grafftey), moved and debate interrupted, 116.
7. Labrador-Quebec Boundary, consideration to advisability of appointing committee to study: motion (Mr. Grégoire) moved, 129. Amendment (Mr. Howard), —Ontario-Quebec boundary at international boundary and Alaska Panhandle-British Columbia international boundary: moved, and ruled out of order; debate resumed and interrupted, 130.
8. Hospital Insurance and Diagnostic Services Act, amending to provide for emergency ambulance services: motion (Mr. Harley), moved and debate interrupted, 139.
9. Canada Elections Act, amending to provide voting arrangements for hospital patients, Privileges and Elections Committee to consider advisability of: motion (Mr. McNulty), moved and after debate, agreed to, 169. Reported on, 1197.
10. House of Commons proceedings, special committee to consider broadcasting of: motion (Mr. Brewin), moved and debate interrupted by Royal Assent, 204.
11. Old Age Pensions, consideration to advisability of reducing qualifying age to 67 by 1967 without a means test: motion (Mr. Mather), moved and debate interrupted, 216.
12. Income Tax Act, amending so that school trustees indemnities be exempted: motion (Mr. Southam), moved and debate interrupted, 238.
13. Merchant Marine, consideration to advisability of reviving: motion (Mr. Bell), moved and debate interrupted, 249-50.
14. Old Age Assistance Act and Old Age Security Act, consideration to advisability of replacing "Old Age" by term "Senior Citizens": motion (Mr. MacEwan), moved and debate interrupted, 271.
15. Tobacco research, increasing grant for: motion (Mr. Roxburgh) moved; amendment (Mr. MacNaught), —Agriculture and Colonization Committee be empowered to review research and experimental facilities and recommend measures to aid the industry: moved, debated, agreed to; main motion as amended, agreed to, 295-6. Reported on, 607-14.
16. GRAND canal, feasibility studies, channelling north-flowing waters through Harricanaw waterway into Great Lakes, co-operation with Ontario, Quebec and U.S., developing Ottawa River Seaway, planning long-term benefits: motion (Mr. Martineau), moved and debate interrupted, 307-8.
17. Vancouver international airport, consideration to advisability of building a bridge or tunnel to: motion (Mr. Prittie), moved and debate interrupted, 317.
18. Income Tax Act, amending so that contributions to registered national political parties be deductible: motion (Mr. Lloyd), moved and debate interrupted, 340.
19. Agricultural Stabilization Act, amending to provide deficiency payments semi-annually on cumulative regional basis: motion (Mr. Rapp), moved and debate interrupted, 367.
20. National flag, government should consider introducing legislation to acknowledge Red Ensign: motion (Mr. McBain), moved and debate interrupted, 383.
21. West Indies, Eastern Caribbean Federation, establishing free trade with: motion (Mr. Macquarrie), moved and debate interrupted, 392.
22. Income Tax Act, amending to increase personal exemption of northern residents: motion (Mr. Nielsen), moved and debate interrupted, 405.
23. Estate Tax Act, amending to provide for payment of assessments by instalments to reduce number of "forced sale" liquidations: motion (Mr. Hales), moved and debate interrupted, 416.
24. Disabled Persons Act, consideration to advisability of enlarging definition of disabled person: motion (Mr. Smith), moved and debate interrupted, 431-2.
25. Social security, comprehensive system, considering provision of legislation for: motion (Mr. Knowles), moved and debate interrupted, 441-2.



**Private Members' Resolutions debated – (Concluded)**

26. Hong Kong veterans, alleviating disabilities, Veterans Affairs Committee to consider: motion (Mr. Groos), moved and debate interrupted, 464.

**Privileged Communications:**

See **Canada Evidence Act amendment.**

**Privileges and Elections Committee:**

1. Membership, 185, 252, 261, 283, 285, 298, 301, 307, 308, 311, 315, 317, 321, 338, 340, 342, 344, 355, 357 (2), 364, 374, 377, 657, 660, 761, 841, 917, 1050, 1065, 1067, 1073, 1079, 1081, 1086, 1087, 1091, 1165, 1167, 1198.
2. Bills referred: Parliamentary Commissioner Act, 100; Broadcasting Act amendment (Political Programs), 302.

Letter to Chairman re election irregularities in Burnaby-Coquitlam, see **Elections.**

Motion, —That matters raised by Mr. Girouard (Labelle) in his question of privilege in *Hansard* for Monday, Apr. 27, 1964, be referred for consideration and report, moved, debated, agreed to, 251. Reported, 425-6.

Motion, —That editorial appearing in "The Ottawa Citizen" of June 17, 1964, reflecting on a Member of Parliament be referred for consideration and report, moved, debated, negated on recorded division, 443-5.

Motion, —That circumstances relating to the arrest of Mr. Grégoire (Lapointe) be referred, moved, debated, agreed to on division, 1036. Reported, 1141-2.

Motion, —That complaint as to improper use of Hansard Index by Steelworkers Hamilton Council be referred for appropriate action, moved and agreed to, 1160. Reported, 1204.

3. Powers, 84.

4. Referred: Canada Elections Act, amending to provide arrangements for hospital patients (Private Members Resolution—Notice of Motion No. 9), 169. Reported, 1197.

5. Reports: First (printing, sittings), 245; Second (question of privilege raised in House by Mr. Girouard), 425-6; Third (Parliamentary Commissioner Bill, subject-matter, with recommendations) (Appendix 26 to *Journals*), 1086; Fourth (circumstances relating to arrest of Mr. Grégoire) (Appendix 30 to *Journals*), 1141-2; Fifth (Canada Elections Act, amending to provide arrangements for hospital patients (Private Members Resolution—Notice of Motion No. 9), with recommendation), 1197; Sixth (Hansard Index, improper use of) (Appendix 36 to *Journals*), 1204.

6. Reports concurred in: First, without notice or debate, 245; Second, motion for concurrence, 623. Amendment (Mr. Beaulé), —To refer back to Committee and that said Committee recommend to the House that the Attorney General of Ontario study the testimony and documents and that he be authorized to make decisions and take proper action: moved and after debate, negated on recorded division, 623-4. Main motion agreed to on division, 624.

**Privileges and Immunities (International Organizations) Act:**

Bill S-24, Minister of External Affairs. Received from Senate, 419. 1st R., 423. 2nd R, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 1061. R.A., 1139. 13-14 Elizabeth II, Chapter 47, S.C. 1964-65.

**Privileges and Immunities (United Nations) Act (Repeal):**

See **Privileges and Immunities (International Organizations) Act.**

**Privy Council:**

See **Lessard, Luc-Gilbert.**

**Procedure:***Adjournment Hour:*

Extended (by unanimous consent) without debate, 1166.

Motion to extend under S. O. 41, agreed to on division, 95 (2).

See also **Adjournment Motion Proceedings Under Provisional S. O. 39-A.**

*Adjournments, Special:*

Order to cover an adjournment of the House amended, 482.



**Procedure – (Continued)***Appendices to Votes and Proceedings:*

- Supplementary taxation resolutions re periodicals, Mar. 11, 1964 (Notice Paper).
- Budget Papers, Mar. 12, 1964.
- Budget Resolutions, based on 1964-65 Budget, Mar. 16, 1964 (Notice Paper).
- Japanese letter and Annex re voluntary controls on export of certain products to Canada for 1964, Aug. 26, 1964.
- Status of Business on Prorogation, Apr. 2, 1965.

*Bills, Government; Reprint:*

- Bills reported by Banking and Commerce Committee with amendments, ordered reprinted as amended, 967-72, 1111-3.

*Bills, Government (Resolutions amending):*

- Resolution to amend money provision in Bill before House, adopted and referred to Committee of the Whole on Bill C-112 (Judges Act amendment), 1030.
- Resolution to amend money provision in Bill before House, adopted and referred to Committee of the Whole on Bill C-136 (Canada Pension Plan), 1115-6, 1127-8.

*Bills, Government (Resolutions preceding):*

- Appropriation Bills, see **Supply Bills**.
- Resolution preceding government bill ordered for consideration at next sitting but taken up and adopted in same sitting, bill presented and given first reading, 524, 526-7.
- See also **Procedure Committee—Reports, Thirteenth**.

*Bills, Government; Second Reading Amendments:*

- See **Amendments**.

*Bills, Government; Second Reading Orders:*

- Discharged and bill withdrawn, 861.
- Given second reading after debate on recorded division (unanimous), referred to Special Joint Committee set up to consider same, 883-4.
- Given second reading after debate, referred to Committees, 312, 792.

*Bills, Government; Committee of the Whole Orders:*

- Motion, that Mr. Speaker do now leave the Chair for House to resolve itself into Committee of the Whole, agreed to on division, 734.
- See also **Procedure Committee—Reports, Thirteenth**.

*Bills, Government; Third Reading Amendments:*

- See **Amendments**.

*Bills, Government (Originated in Senate); Second Reading Amendments:*

- See **Amendments**.

*Bills, Government (Originated in Senate); Second Reading Orders:*

- Given second reading, referred to Committees, 373-4, 713, 864-5(2), 1061.

*Bills, Private; First Reading Orders:*

- Given first reading before being reported by Examiner of Petitions, 857(1), 893.
- Given first reading before being reported by Standing Orders Committee on late petition, 409.
- Given first reading before concurrence in Standing Orders Committee Report on late petitions, 424(2), 857(1).

*Bills, Private; Second Reading Amendments:*

- "Six months' hoist" moved and debate interrupted, 595. Debate resumed and interrupted, 638-9, 666, 853.

*Bills, Private; Second Reading Orders:*

- Stood, when called, 420, 436, 474, 494, 554, 577, 595, 618, 638, 650, 666, 682, 756, 775, 791, 819, 853, 869, 952, 981, 1056, 1080, 1097.

**Procedure — (Continued)***Bills, Private; Committee of the Whole Orders:*

Bills referred *en bloc* under S. O. 54(1), 447, 474, 1080, 1096.

See also **Procedure Committee—Reports, Thirteenth.**

*Bills, Public (Private Members); Introduction:*

Bill C-78, An Act to amend an Act to amend (An Act of last session), 112.

Introduced and 1st reading *en bloc*, 17-20.

Introduced by leave of the House on division and given first reading on division, 126.

Introduced by leave of the House on recorded division and given first reading on division, 167-8.

Motion for leave to introduce, negated on division, 583.

*Bills, Public (Private Members); Second Reading Amendments:*

See **Amendments.**

*Bills, Public (Private Members); Second Reading Orders:*

Debated and interrupted on expiry of hour (51), 58, 72, 81, 94-5, 114, 119, 147, 157, 175, 208, 220, 222, 246, 252, 280, 312, 328-9, 344, 379, 386, 400, 411, 421, 424, 437, 459, 474-5, 498, 521, 542, 557, 581-2, 598, 622, 641, 655, 672, 686, 709, 760, 781, 796, 839, 857-8, 872-3, 956, 984, 1084, 1100, 1116, 1143.

Discharged and bill withdrawn, 1180.

Dropped to foot of list on Order Paper when called and not proceeded with (8), 857, 872.

"Lost" when Speaker ruled that it was "out of order", 157.

Placed on Order Paper as Order No. 1 (by unanimous consent) without debate, under heading "Public Bills", 168.

Stood (by unanimous consent) after debate, retaining its precedence on the Order Paper, 164, 521, 542, 796.

Stood, when called, 58, 72, 81, 94, 100, 114, 119, 144, 157 (2), 163, 208, 220, 222, 246, 252, 280, 302, 312, 328, 343, 350, 379, 386, 400, 411, 421, 424, 436, 458, 474, 498, 521, 542, 557, 581, 598, 621, 641, 654, 672, 686, 709, 760, 781, 795, 823, 839, 872 (2), 955, 984, 1097, 1099-100, 1116, 1180.

*Bills, Public (Private Members); Committee of the Whole Orders:*

See **Procedure Committee—Reports, Thirteenth.**

*Bills, Public (Private Members); Senate Amendments:*

Criminal Code (Habeas Corpus) (Bill C-35) passed by Senate with an amendment, 1161. Amendment concurred in, 1180.

Trans-Canada Air Lines (Bill C-2) passed by Senate with amendments, 96. Amendments concurred in, 100.

*Bills, Public (Private Members); Enacted:*

See **Criminal Code amendment (C-35), Trans-Canada Air Lines Act amendment (C-2).**

*Closure of Debate:*

Notice of, 983; motion agreed to on recorded division, 996-7.

See also **Flag Committee, Canadian; Speaker's Rulings, etc.**

*Committees, Special, Joint; Orders of Reference:*

Amendment, by unanimous consent, to amend motion to establish a Special Joint Committee on Canada Pension Plan, 861.

Message from Senate referring Finance Charges (Disclosure) Bill to Consumer Credit (Joint) Committee, 103.

Referral of Bill C-136, Canada Pension Plan Act to Joint Committee set up to consider same, 884.

*Committees, Special, Joint; Reports:*

Concurrence in: See **Canada Pension Plan (Joint) Committee; Consumer Credit (Joint) Committee.**

**Procedure – (Continued)***Committees, Special; Orders of Reference:*

Motion, without notice, by Government House Leader seconded by Opposition House Leader to appoint Special Committee on Canadian Flag, 682.

Referral of Minutes of Proceedings and Evidence of 1945 and 1946 Joint Committee on National Flag to Canadian Flag Committee, 715.

*Committees, Special; Reports:*

Concurrence in, debate thereon adjourned, 1029.

Concurrence in, stood by unanimous consent (Procedure Committee, Fifteenth Report), 1050, 1055, 1059, 1063, 1067, 1074, 1079, 1083, 1086, 1089, 1091, 1096, 1099, 1101, 1103, 1108, 1113, 1115, 1127, 1131, 1133.

Concurrence in: See **Defence Committee; Flag Committee, Canadian; Food and Drugs Committee; Procedure Committee.**

“Presenting reports by Standing and Special Committees”, House reverts to, 513.

Referred back to Committee for further consideration (Procedure Committee, Fifteenth Report), 1143.

See also **Amendments; Speaker’s Rulings, etc.**

*Committees, Standing; Orders of Reference:*

Estimates referred to Committees: See **External Affairs Department; Veterans Affairs Department.**

Late petitions and Clerk of Petitions’ Reports thereon referred to Standing Orders Committee, 390, 829, 871.

Motion to refer subject-matter of Great Lakes water levels to Mines, Forests and Waters Committee, amended, 759-60.

Private Members’ Motion *re* tobacco research grants, amended and referred to Agriculture and Colonization Committee, 295-6.

Privileged matters: See **Privileges and Elections Committee.**

*Committees, Standing; Reports:*

Concurrence in: See under names of particular Standing Committees (For list, see *Journals* pages 84, 185-92).

“Presenting reports by Standing and Special Committees”, House reverts to, 513.

See also **Amendments.**

*Debates (Official Report):*

Index, reproduction of cover page by private organization, subject-matter of complaint referred to Privileges and Elections Committee, 1160.

*Document:*

Tabled by a private member, 308, 1133.

*Errata to Votes and Proceedings:*

See Feb. 26, page 42; Oct. 20, page 814.

*Government Motions:*

Adjournment of debate thereon, negatived on recorded division, 667, 674-5.

Debate interrupted by Royal Assent, 486-7.

Motion containing two propositions divided by Mr. Speaker, 427-31.

See also **Amendments; Speaker’s Rulings, etc.**

*Government Orders:*

Discharged, by unanimous consent, 1044.

Resolution appearing on Order Paper amended by unanimous consent, 446.

*Member, Named and Suspended:*

Member for Qu’Appelle for remainder of day’s sitting, 455-7.



**Procedure – (Continued)***Motions:*

Censure of Deputy Speaker, negatived on recorded division, 106-7.

“That member be now heard”, negatived on recorded division, 999-1000.

See also **Amendments**.

*Motions for Papers:*

Amended, by unanimous consent, 1075.

Negatived on recorded division, 63-4.

Notices of, allowed to stand, 62, 85, 127, 151, 178, 214, 237, 264, 366, 391, 415, 440, 470, 510, 532, 550, 574, 591, 615, 635, 647, 663, 695, 719, 773, 816, 830, 882, 912, 1052, 1074, 1091, 1108, 1134, 1165, 1198.

Returns to, tabled forthwith, 62 (2), 66, 127.

Supplementary Return tabled, 303.

*Motions (Papers):*

Cases transferred for debate under S. O. 47; 64-5, 85, 216, 265, 366, 469-70, 510-1 (2), 830-1, 1074 (2), 1109, 1134.

Debate thereon interrupted, 70, 90, 108, 274-5, 298, 372-3, 394, 494, 514, 836, 1138, 1205.

Negatived, 90 (2), 323-4, 420, 697-8, 868-9.

Stood when called, 220, 473, 554, 595, 638, 666 (2), 697, 756, 791, 836, 868, 981, 1056, 1096, 1138, 1205.

Withdrawn, 157, 242, 666.

See also **Procedure Committee—Reports, Second**.

*“Motions” under Daily Routine:*

House reverts to, 94, 97, 99, 134, 179, 285, 298, 307, 308, 317, 340, 344, 357, 366, 374, 392, 405, 423, 449, 454, 488 (2), 494, 504, 506, 544, 598, 615, 627, 654, 658, 681, 691, 699, 716, 795, 819, 861, 884, 1032, 1061, 1065, 1081, 1087, 1090, 1102, 1128, 1168, 1227.

*Orders of the Day:*

Motion that House do now proceed to, negatived on recorded division, 975-7.

*Orders of the Day, Questions on:*

See **Adjournment Motion Proceedings Under Provisional S. O. 39-A; Procedure Committee—Reports, Second, Fifth and Sixteenth**.

*Previous Question:*

Motion, after debate, withdrawn, 1016.

*Private Members Business Hour:*

Deferred or suspended, 134, 152, 179, 182, 193, 478, 541, 594, 721, 726, 882, 1015, 1030, 1060, 1215.

Speaker rules that hour is proceeded with on a Monday when Supply Motion has not been taken up, 227; by unanimous consent, hour was suspended, 227.

*Private Members Motions:*

Agreed to, 169, 295-6 (as amended).

Amendments moved thereto, 129-30, 295.

Debated cases (25), 66, 76, 87, 98, 104, 116, 129-30, 139, 169, 216, 238, 249-50, 271, 295-6, 307-8, 317, 340, 367, 383, 392, 405, 416, 431-2, 441-2, 464.

Dropped under S. O. 48(1) on second call, 366.

Stood on first call, 66 (4), 129, 316.

Stood on second call, 238, 340.

*Question, Division of:*

See **Speaker's Rulings, etc.**

**Procedure – (Concluded)***Questions Made Orders for Returns:*

Returns to, tabled forthwith, 76, 85, 115, 177-8, 204, 214 (3), 226 (3), 235-7 (3), 263 (2), 284, 306, 315-6 (2), 338-9 (3), 355 (3), 365-6 (4), 391 (3), 404-5 (3), 415, 426-7 (4), 440, 462-3 (3), 482, 502-3 (8), 509-10 (2), 550 (3), 560, 583, 590-1 (2), 601-2 (2), 635 (2), 643, 677 (2), 688 (2), 694 (3), 711-2 (3), 718 (4), 729-30 (2), 773, 787-8 (2), 802-3 (4), 815-6 (2), 817 (supplementary), 825-6, 830, 841, 859-60 (2), 875 (2), 881-2, 912, 1009-10 (4), 1050-2 (8), 1063-4 (4), 1086, 1108, 1134 (2), 1156, 1183-4 (2), 1198.

*Questions of Privilege:*

See **Privileges and Elections Committee; Speaker's Rulings, etc.**

*Questions on Order Paper:*

Ordered to be taken up at next sitting, 1005.

Procedure in calling numbers only, 61.

*Routine Proceedings:*

House reverts to, 774.

*Sittings of the House:*

Adjourned on question put, 9, 96, 137.

Extended to provide evening sitting, 151, 193.

Motion to extend hours, debate thereon adjourned, on division, 1165. Order for resuming debate, stood (by unanimous consent), 1167, 1177, 1183, 1195, 1198, 1204, 1211.

Re hours of sitting, introduced (by unanimous consent), 477.

Suspended until call of Chair (Royal Assent), 165.

See also **Sittings of the House.**

*Supply Motions:*

Motion, that when an order for supply is next called, six departments instead of three shall be taken up and entered for consideration, 321, 699 (final call).

Time, unused, 359.

See also **Amendments; Speaker's Rulings, etc.**

**Procedure Committee:**

1. Motion, –To appoint to continue with Mr. Speaker the consideration of procedure and organization of the House: Notice called and transferred to Government Orders, 54. Moved, debated, agreed to, 76-7.
2. Membership, 112, 390, 465, 598, 682, 1073.
3. Reports: First (suggestions of Members, establishment of three Sub-Committees, changes in rules, quorum), 123-6; Second (amendments to S.O. 39 and S.O. 47 on trial basis *re* Questions on Orders of the Day, debate on adjournment for thirty minutes on Monday, Tuesday and Thursday, Notices of Motions for Production of Papers), 211-4; Third (amendment to S. O. 15 *re* statements on Motions), 287; Fourth (simultaneous interpretation services to galleries, renovation of Chamber and Centre Block), 319-21; Fifth (extension of provisional Standing Orders and recommendations in Second Report), 327; Sixth (reorganization of staff including new positions and staff board, classification study, grievance procedure, charts showing present and revised organization), 331-7; Seventh (electronic recording apparatus for Committee rooms on trial basis), 338; Eighth (uniform pagination for Wednesdays and Fridays in both languages of Hansard, changes in format of Order Paper), 363-4; Ninth (university guide program, public relations program), 467-9; Tenth (progress report *re* research projects, procedure, organization and establishment of House of Commons), 631-5; Eleventh (appointment of Sub-Committee on Committees, continuing Committees during adjournment by deferring date of prorogation or establishing as Commission of Inquiry, amendment to S.O. 65(1) *re* naming membership for duration of a Parliament, powers to appoint Sub-Committees), 765-9; Twelfth (Members research facilities, communications, accommodations, secretarial services, training courses for new Members, parliamentary groups), 770-1; Thirteenth (amendment to S. O. 26(3) *re* Motion to adjourn House, Members speaking to question of urgency of debate and Speaker's ruling not appealable, new S. O. 61-A *re* time limit in Committee of the Whole on money resolution preceding Bill, amendment to S. O. 16 *re* S.O. 61-A, amendment to S.O. 78(1) *re* postponement in Committee of the Whole of first clause of Bill when it contains a short title until other clauses have been considered), 771-3;

**Procedure Committee — (Concluded)****3. Reports — (Concluded)**

Fourteenth (amendment to S.O. 2 re House of Commons holidays), 774; Fifteenth (reorganization of Committees, including summary of recommendations and schedule of Committees), 985-96; Sixteenth (continuation of provisional Standing Orders until next ensuing session), 1107; Seventeenth (suggested changes in format, style, etc., of parliamentary publications, preparing translation of answers to Questions on Notice), 1171-3; Eighteenth (amendment to S.O. 65 re appointment of reorganized Standing Committees, membership, powers, etc., and consequential amendments to Standing Orders affected by foregoing), 1173-6; Nineteenth (amendments to S.O. 56 re Committee of Supply, entering departments for consideration and time limit for discussion of main estimates), 1176-7; Twentieth (electronic recording-transcribing apparatus and procedures, sound amplification and simultaneous interpretation equipment for Committee rooms and Chamber), 1177.

4. Reports concurred in: Second, on notice after debate, 223-6; Third, on notice after debate, 297-8; Seventh, without notice after debate, 338; Fifth, on notice after debate, 341-2; Eighth, on notice without debate, 381-2; Fourteenth, on notice after debate, on division, 780-1; Eleventh, on notice after debate, 797-802; Sixteenth, on notice without debate, 1115; Seventeenth, on notice without debate, 1211-3; Twentieth, on notice without debate, 1213-4.

Thirteenth, motion for concurrence, 777. Amendment (Mr. Woolliams),—To refer back to Committee to amend subsection (2) of proposed S.O. 61-A by substituting, “except the Prime Minister and the Leader of the Opposition and/or a Minister... and the Member speaking in reply immediately after... in the Committee of the Whole House”: moved, 778. Sub-amendment (Mr. More),—“Notwithstanding... shall speak for more than 20 minutes... time allowed for debate shall be extended by the additional time over 20 minutes that they shall speak”: moved and ruled out of order, 778. Amendment negated on division, 778. Debate resumed; amendment (Mr. Nielsen),—To refer back to Committee to amend subsection (2) of proposed S.O. 61-A by substituting, “except the Prime Minister and the Leader of the Opposition... shall speak for more than 20 minutes... in the Committee of the Whole House”: moved and ruled out of order, 778. Main motion agreed to on division, 778-80.

Fifteenth, motion for concurrence, after debate, adjourned on motion (Mr. Baldwin), 1029. Debate resumed and interrupted, 1138-9. Debate resumed; amendment (Mr. McIlraith),—To refer back to Committee for further consideration: moved and after debate, agreed to, 1143. Main motion agreed to as amended, 1143.

**Productivity Council:**

See National Productivity Council.

**Promissory Notes and Bills:**

See Collateral Bills and Notes Act.

**Propane Gas, Distribution Monopoly:**

See Restrictive Trade Practices Commission.

**Properties, Purchases, Contracts, etc. (Federal):**

See Government Contracts, Purchases, etc.; Post Office Department; Public Printing and Stationery Department; Public Works.

**Protection of News Sources (Press Privilege):**

See News Sources Protection Act.

**Protocols:**

See Agreements, etc.

**Provincial Lotteries:**

See Criminal Code amendment.

**Provincial Taxes and Fees (Crown Corporations):**

See Crown Corporations (Provincial Taxes and Fees) Act.



**Public Accounts Committee:**

1. Membership, 187, 390, 451, 465, 485, 488, 494, 502, 506, 523, 531, 881, 1074.
2. Powers, 84.
3. Reports referred: Motion (Mr. Favreau for Mr. Lamontagne) to refer Canada Council reports for 1961-62 and 1962-63, agreed to, 349. Motion (Mr. Gordon) to refer Public Accounts, Volumes I, II and III, financial statements of Canada Council and Auditor-General's reports thereon, for 1961-62 and 1962-63, agreed to, 349.
4. Reports: First (printing, quorum reduced), 279; Second (appointment of sub-committees, sittings), 389-90; Third (hiring of staff), 555; Fourth (progress report re Public Accounts Vols. I, II, III, and Canada Council financial statements for 1961-62 and 1962-63, form and content of estimates) (Appendix 10 to *Journals*), 563-70; Fifth (Canadian Broadcasting Corporation, financial statements for 1961-62 and 1962-63) (Appendix 11 to *Journals*), 587-90; Sixth (progress report re Auditor-General's Reports and Canada Council financial statements for 1961-62 and 1962-63, appointment of sub-committees) (Appendix 16 to *Journals*), 805-12; Seventh (Surplus Assets Disposal) (Appendix 18 to *Journals*), 957-60; Eighth (Auditor-General's Reports for 1961-62 and 1962-63) (Appendix 19 to *Journals*), 960-5; Ninth (form and contents of Public Accounts) (Appendix 29 to *Journals*), 1117-27.
5. Reports concurred in: First, on notice without debate, 283; Second, without notice or debate, 389-90; Third, on notice without debate, 560.

**Public Accounts of Canada:**

1. Accounts for 1962-63, Volumes I, II and III (Crown Corporations) and an abridged version thereof, 12. Sess. Paper Nos. 30, 30B. *Printed*.
2. Accounts for 1963-64, Volumes I, II and III (Crown Corporations) and an abridged version thereof, 1045. Sess. Paper Nos. 30C, 30D. *Printed*.
3. Motion,—That Public Accounts, Volumes I, II and III, and reports of Auditor-General for 1961-62 and 1962-63, be referred to Public Accounts Committee: Notice called and transferred to Government Orders, 328. Moved and agreed to, 349.
4. Changes in form and content of, see **Public Accounts Committee—Reports, Ninth.**

**Public and Private Investment in Canada:**

See **Investment in Canada.**

**Public Debt:**

See **Finance.**

**Public Housing Projects:**

See **National Housing Act, 1954, amendment.**

**Public Printing and Stationery Department:**

1. Report for 1963-64, 916. Sess. Paper No. 76. *Printed*.
2. Order,—Return showing for fiscal year 1962-63, printing firms receiving contracts for offset and letterpress printing, names, addresses, amounts: Mr. Rideout—presented forthwith, 235-6. Sess. Paper No. 72A.
3. Order,—Return re private firms awarded contracts or orders in 1962-63, amounts: Mr. Latulippe—presented forthwith, 263. Sess. Paper No. 72B.
4. Order,—Return showing since Apr. 22, 1963, number of printing contracts, number over \$500, companies, amounts: Mr. Pascoe—presented forthwith, 415. Sess. Paper No. 72C.

**Public Service:**

1. Return to Order of House, dated Dec. 21, 1963, showing transient and casual employees for departments, boards, etc., hiring, use of National Employment Service, 15. Sess. Paper No. 80A.
2. Order,—Correspondence, etc., since Apr. 22, 1963, between any staff association and Prime Minister, Finance Minister, Secretary of State, departmental officials or Civil Service Commission on subject of collective bargaining for public servants: Mr. Southam for Mr. More, 65. Presented, 350. Sess. Paper No. 134D.
3. Order,—Correspondence, etc., since Apr. 22, 1963, between any staff association and Prime Minister, Finance Minister, Secretary of State, departmental officials or Civil Service Commission on subject of cyclical reviews of salaries and increases for clerical and others which did not receive increases after last review: Mr. Southam for Mr. More, 65. Presented, 302-3. Sess. Paper No. 134C.

**Public Service — (Concluded)**

4. Order,—Correspondence, etc., since Apr. 22, 1963, by any staff association to the Prime Minister, Finance Minister, Secretary of State, departmental officials or Civil Service Commission *re* automation, replies: Mr. Nielsen, 128. Presented, 450. Sess. Paper No. 134E.
5. Order,—Return showing by department, total number of persons employed in information or public relations divisions, salaries, expenditures of divisions in advertising, films and other forms: Mr. Smith—presented forthwith, 214. Sess. Paper No. 134B.
6. Order,—Return *re* employees hired in government departments and Crown corporations in last 12 months, number left for reason of retirement, death, other employment, discharged, number applying for employment stated they wished to be examined in French, appointed: Mr. Hales—presented forthwith, 502. Sess. Paper No. 134F.
7. Order,—Return *re* convicted persons, employment regulations, number accepted in 1962-63 by government departments and agencies indicated: Mr. Prittie—presented forthwith, 635. Sess. Paper No. 134H.
8. Order,—Return *re* names of civil servants receiving salary in excess of \$18,000, position, exact salary: Mr. MacRae—presented forthwith, 677. Sess. Paper No. 134J.
9. Order,—Return *re* employees appointed by Order in Council receiving salary in excess of \$18,000, position, exact salary: Mr. MacRae—presented forthwith, 688. Sess. Paper No. 134K.
10. Order,—Return *re* names of civil servants employed in York-Sunbury constituency, position, salary: Mr. Coates—presented forthwith, 711. Sess. Paper No. 134L.
11. Order,—Return showing for each department in past three years number of closed competitions, appealed, sustained, number of appeals resulted in different candidate promoted than originally recommended: Mr. Francis—presented forthwith, 841. Sess. Paper No. 134M.
12. Order,—Return showing since Jan. 1, 1964, public officials excluding Armed Services and RCMP, held their office through appointment by Order in Council, Civil Service Act: Mr. McIntosh—presented forthwith, 912. Sess. Paper No. 134N.
13. Order,—Communications since Apr. 8, 1963, received by Prime Minister *re* pensions of retired civil servants, replies: Mr. Knowles, 1165.

See also **Bilingual Persons Employment Act; Cabinet Ministers; Civil Servants' Bill of Rights; Civil Service Commission; Financial Administration Act amendment; Government Departments.**

**Public Service, non-reappointment without notice:**

See **Criminal Code amendment (C-11).**

**Public Service Re-arrangement and Transfer of Duties Act:**

1. Letter of Apr. 20, 1964, from Justice Minister to Prime Minister and Order in Council of Apr. 23, 1964, transfer of certain functions from Agriculture Minister to Forestry Minister and re-transfer, and authorizing certain actions taken between Feb. 3 and Apr. 23, 1964; Order in Council of Apr. 6, 1964, transfer of certain responsibilities from National Defence to Public Works and Transport Departments, 246. Sess. Paper No. 230.
2. Order in Council of Feb. 9, 1965, transferring control and supervision of prosthetic services from Veterans Affairs to National Health and Welfare Department, 1053. Sess. Paper No. 230B.
3. Order in Council of Feb. 11, 1965, transferring powers and duties of the Chairman of the Committee of the Privy Council on Scientific and Industrial Research relating to the Canadian Government Specifications Board to the Minister of Defence Production, and the control or supervision of the secretariat of the Canadian Government Specifications Board from the National Research Council to Defence Production Department, 1053. Sess. Paper No. 230C.

**Public Service Superannuation Act:**

1. Report on administration for year 1962-63, 50. Sess. Paper No. 59.
2. Report on quinquennial actuarial examination on state of regular forces death benefit account as at Dec. 31, 1960, 867. Sess. Paper No. 59A.
3. Report on quinquennial actuarial examination on state of public service death benefit account as at Dec. 31, 1962, 867. Sess. Paper No. 59B.
4. Report on quinquennial actuarial examination on state of superannuation account as at Dec. 31, 1962, 867. Sess. Paper No. 59C.
5. Report on administration for year 1963-64, 1200. Sess. Paper No. 59D.

**Public Service Superannuation Fund:**

Order,—Return showing balance, number receiving benefits, investments, etc.: Mr. Côté (Chicoutimi)—presented forthwith, 365. Sess. Paper No. 81A.

**Public Works:**

1. Notre-Dame-de-la-Guadeloupe, Post Office for: See **Post Office Department**.
2. Return to Order of House, dated Oct. 23, 1963, for correspondence between Public Works Minister and La Corporation Inter-Urbaine de l'Île Jésus *re* dredging of Rivière des Mille Îles and Rivière des Prairies, 15. Sess. Paper No. 193.
3. Return to Order of House, dated July 24, 1963, for correspondence received between Apr. 22 and July 22, 1963, by Labour Minister or officials *re* Municipal Winter Works Incentive Program, 47. Sess. Paper No. 201.
4. Order, —Correspondence, etc., since Mar. 1, 1963, between Public Works Minister, Deputy Minister or employees and Mr. Ludger Bouchard, Roberval County, *re* Chambord Post Office: Mr. Gauthier, 215. Presented, 380. Sess. Paper No. 231A.
5. Order, —Correspondence, etc., since Mar. 1, 1963, between Public Works Minister, Deputy Minister or employees and Mr. Albert Garant, Roberval County: Mr. Gauthier, 215. Presented, 380. Sess. Paper No. 235A.
6. Order, —Correspondence between Labour Minister or departmental officials and Quebec government *re* extension of winter works period: Mr. Lessard (Lac-Saint-Jean), 265. Presented, 350. Sess. Paper No. 201A.
7. Order, —Return *re* contracts in Yukon Territory showing, in each case where answer is "yes" to Question 1237, part 4, Sess. Paper No. 270 (Journals, pages 640-1), Dec. 9, 1963, from whom quotations requested, procedure, amounts, reasons for not advertising for public tenders: Mr. Nielsen—presented forthwith, 338. Sess. Paper No. 250.
8. Order, —Return showing since June 18, 1962, projects carried out in Compton—Frontenac with or without tenders, nature, cost, contractors: Mr. Latulippe—presented forthwith, 510. Sess. Paper No. 125A.
9. Order, —Return *re* winter works projects in Villeneuve County, federal contribution, projects not yet paid for, amounts outstanding in Rouyn-Noranda County, steps to expedite payments: Mr. Caouette—presented forthwith, 712. Sess. Paper No. 201B.

See also **Government Contracts, Purchases, etc.; Federal-Provincial Relations; Post Office Department**.

**Public Works Department:**

1. Report for 1962-63, 475. Sess. Paper No. 125. *Printed*.
  2. Report for 1963-64, 1135. Sess. Paper No. 125D. *Printed*.
- See also **Public Service Re-arrangement and Transfer of Duties Act**.

**Publications:**

Order, —Return *re* government publications, *Weather Ways, Geology and Economic Minerals of Canada, Guide to Geology for Visitors in Canada's National Parks*, price, printing dates, French translation, availability, use in schools, requests received: Mr. Caouette—presented forthwith, 236. Sess. Paper No. 228.

**Purchases, Properties, Contracts, etc. (Federal):**

See **Government Contracts, Purchases, etc.; Post Office Department; Public Printing and Stationery Department; Public Works**.

**Purity Dairy, Edmonton, Alta., Milk Contract:**

See **Defence Production Department**.

**Q****Quebec Board of Trade:**

See **Board of Trade of the District of Quebec**.

**Quebec, Financial Assistance to:**

See **Educational Assistance; Federal-Provincial Relations; Public Works**.

**Quebec-Labrador Boundary:**

See **Labrador-Quebec Boundary**.



**Quebec, Northern Eskimos, Administration of Affairs:**

See **Eskimo Affairs.**

**Quebec Savings Banks:**

See **Bank Act and Quebec Savings Banks Act amendment; Bank Reports.**

**Queen Elizabeth II:**

Motion that Joint Address be presented expressing loyalty to Her Majesty on Her recent visit to Canada; motion for engrossing; Message to Senate, 793-4. Message from Senate asking concurrence in Address to Governor-General requesting transmission to the Queen; motion (Mr. McIlraith), agreed to; Message to Senate, 794-5. Acknowledgment received, 871.

See also **Citizenship and Immigration Department; Royal Family.**

**Queen Elizabeth II Canadian Research Fund Act:**

Report of Board of Trustees, with auditor's report, for 1963-64, 495. Sess. Paper No. 123. *Printed.*

See also **Family Allowances Act and the Old Age Security Act amendment.**

**Question, Complicated, Division of:**

See **Speaker's Rulings, etc.**

**R****Race Track, St. Luc, Quebec:**

1. Agreement dated Feb. 5, 1962, between René Hebert's group and Dr. Roch Deslauriers' group re operation of race track, 1035. Sess. Paper No. 344.
2. Address,—Correspondence, etc., between Justice Department and Quebec Attorney-General and Revenue Department re setting up of race track: Mr. Rondeau, 1108. Presented, 1135-6. Sess. Paper No. 344A.

**Racial Discrimination:**

See **Genocide Act; Hate Literature; Immigration Act amendment; Post Office Act amendment (C-43); Post Office Department.**

**Radar Bases:**

1. Order,—Return re Mid-Canada Line stations in Saskatchewan abandoned, to be abandoned, locations, towers destroyed, dismantled, date Saskatchewan government notified of decision, date Saskatchewan government, C.B.C. or other bodies given opportunity to acquire towers, when towers erected and cost: Mr. Cadieu (Meadow Lake), 177. Presented, 201. Sess. Paper No. 217A.
2. Order,—Return re date, Mid-Canada Line stations and Doppler sites in Manitoba closed, date C.B.C. notified towers no longer of use: Mr. Simpson, 178. Presented, 201. Sess. Paper No. 217.
3. Order,—Correspondence and resolutions from citizens and municipal corporations in Lotbinière constituency addressed to Prime Minister or Cabinet Minister protesting decision to terminate station at St. Sylvestre: Mr. Pigeon, 510. Presented, 596. Sess. Paper No. 297.

See also **Canada-United States Agreements, etc.**

**Radio Act amendment:**

Bill C-58, Mr. Fisher (Community Antenna). 1st R., 20. Order for 2nd R not proceeded with, dropped to foot of list on Order Paper, 857.

**"Radio Canada" Title for C.B.C.:**

See **Broadcasting Act amendment.**

**Radioactivity:**

See **Atomic Radiation; Elliot Lake, Ont.**

**Rail-Line Abandonment:**

See **Railway Act amendment; Railway Acts amendment; Railways; Transport Commissioners.**

**Railway Act amendment:**

1. Bill C-55, Mr. Prittie (Returns, Additional Copy for Parliament). 1st R. , 20. 2nd R moved and debate interrupted, 709.
2. Bill C-57, Mr. Southam (Abandonment Moratorium). 1st R. , 20. 2nd R moved and debate interrupted, 760.
3. Bill C-67, Mr. Fisher (Responsibility for Dislocation Costs). 1st R. , 20. 2nd R moved and debate interrupted, 1143.
4. Bill C-79, Mr. Mandziuk (Refusal of Abandonment). 1st R. , 112. 2nd R moved and debate interrupted, 1100.

See also **Transport Act and Railway Act amendment.**

**Railway Acts amendment:**

Resolution, —To amend Transportation Act, Canadian National Railways Act, to repeal Canadian National-Canadian Pacific Act, and to authorize implementation of certain recommendations of Royal Commission on Transportation, etc.: House to consider in Committee of the Whole at next sitting, 322. Considered in Committee of the Whole, resolution adopted, 689. Bill C-120, Minister of Transport, 1st R. ; 689-90. 2nd R moved; amendment (Mr. McIlraith), —To defer and refer subject-matter to Railways, Canals and Telegraph Lines Committee, agreed to, 1057-8.

**Railway Crossings in Canada:**

See **Transport Department.**

**Railway Employees Dislocation Costs:**

See **Railway Act amendment.**

**Railway Employees Wage Negotiations:**

See **Canadian National Railways; Canadian Pacific Railway Company.**

**Railway Relocation Plan:**

See **Ottawa Terminal Railway Company Act.**

**Railways:**

Return to Address, dated June 19, 1963, for correspondence, etc. , with any provincial government, person or organization since Jan. 1, 1961, regarding rail line abandonment, 406. Sess. Paper No. 254B.

**Railways, Canals and Telegraph Lines Committee:**

1. Membership, 186, 403, 419, 423, 461, 494, 524, 658, 733, 899, 911, 975-7, 1049-50, 1065, 1074, 1081, 1096, 1101-2(2), 1113, 1127.
2. Bills referred: Bell Telephone Company of Canada, 474; Meota Pipe Lines Ltd. , 638; Ottawa Terminal Railway Company, Canada Shipping Act, 865; Mountain Pacific Pipeline Ltd. , Canadian-Montana Pipe Line Company, Burrard Inlet Tunnel and Bridge Company, 1056; Railway Acts amendment, 1058; Interprovincial Pipe Line Company, 1097.
3. Powers, 84.
4. Reports referred: Canadian National Railways, Canadian National Railways Securities Trust, Trans-Canada Air Lines annual and auditor's reports for 1963, and budgets for 1964, 415.
5. Reports: First (printing, quorum reduced, sittings), 413; Second (Bell Telephone Company of Canada Bill) (Appendix 8 to *Journals*), 517; Third (Meota Pipe Lines Ltd. , Bill), 659; Fourth (capital stock of Meota Pipe Lines Ltd. ), 659; Fifth (Meota Pipe Lines Ltd. , Bill) (Appendix 13 to *Journals*), 673; Sixth (Canada Shipping Act, with amendments) (Appendix 24 to *Journals*), 1071-3; Seventh (Mountain Pacific Pipeline Ltd. , Canadian-Montana Pipe Line Company, Burrard Inlet Tunnel and Bridge Company, Bills) (Appendix 25 to *Journals*), 1073; Eighth (Interprovincial Pipe Line Company Bill) (Appendix 27 to *Journals*), 1113.
6. Reports concurred in: First, without notice or debate, 413; Fourth, without notice or debate, 659.

**Railways (Free Transportation):**

See **Senior Citizens' Transportation Act.**

**Red Cross (Canadian and International):**

See **Welfare Societies.**

**Red Deer Diversion Project:**

See **Prairie Farm Rehabilitation Act**.

**Red River Pollution:**

See **Water Pollution**.

**Redistribution by Independent Body:**

See **Electoral Boundaries; Electoral Boundaries Readjustment Act**.

**Refunds (Natural Resources) Act:**

Statement on refunds, 8. Sess. Paper No. 118.

**Representation Act amendment:**

Bill C-66, Mr. Grégoire (Jonquières). 1st R., 20. 2nd R moved and debate interrupted, 956.

**Representation Commissioner:**

See **Electoral Boundaries; Electoral Boundaries Readjustment Act**.

**Representation in the House of Commons:**

See **Electoral Boundaries Readjustment Act; Membership (Changes in Representation)**.

**Research:**

1. Report entitled: "The Organization of Government Scientific Activities", dated Jan. 28, 1964, by Dr. C. J. MacKenzie, 273. Sess. Paper No. 237.
2. Order, -Return showing in 1963-64, grants, etc., given to scientists, projects: Mr. Flemming—presented forthwith, 355. Sess. Paper No. 71B.
3. Order, -Return re federal grants to medical schools, purpose: Mr. Howe (Hamilton South)—presented forthwith, 803. Sess. Paper No. 323.

See also **National Research Council**.

**Restitution and Distribution of the Proceeds of Grade Excess and Overage Act:**

Bill C-17, Mr. Rapp. 1st R., 18. On order for second reading, Mr. Speaker ruled bill out of order in that its preamble and explanatory notes were in the nature of an argument, and that bill contained money provisions, 157.

**Restriction on Publication of Judicial Proceedings:**

See **Criminal Code amendment**.

**Restrictive Trade Practices Commission:**

1. Report re alleged combine in a call for tenders by Town of Duvernay for construction of sewers and water mains, 12. Sess. Paper No. 78A. *Printed*.
2. Report re sale of plumbing and heating supplies and related products in Montreal and elsewhere in Quebec, 66-7. Sess. Paper No. 78B. *Printed*.
3. Report re production, distribution and supply of newspapers in Sudbury-Copper Cliff area, 120. Sess. Paper No. 78C. *Printed*.
4. Report re distribution, supply and sale of plumbing supplies and related products in Alberta, 547. Sess. Paper No. 78D. *Printed*.
5. Report re supply and application of road surfacing materials in Ontario, 606. Sess. Paper No. 78E. *Printed*.
6. Report re alleged combine in sale and distribution of milk in Ottawa area, 735. Sess. Paper No. 78F. *Printed*.
7. Report re manufacture, distribution and sale of pencils in Canada, 813. Sess. Paper No. 78G. *Printed*.
8. Report re monopoly in distribution of propane gas in British Columbia, 1132. Sess. Paper No. 78H. *Printed*.

**Returns Ordered: (List of Returns unanswered at end of session)**

See also **House of Commons** for lists of outstanding Returns tabled during the session; also index entries by subject-matter.



**Returns Ordered – (Continued)***Part I—Motions for Papers*

1. Northern Quebec Eskimos, correspondence, etc., *re* proposed transfer of administration of affairs: Mr. Rhéaume (Motion for Papers No. 82), 129.
2. Senate and House of Commons Act, payments of indemnity and allowances since Oct. 1, 1963: Mr. Cameron (Nanaimo-Cowichan-The Islands) (Motion for Papers No. 131), 441.
3. Indian Claims Bill C-130 of First Session, Twenty-sixth Parliament, minutes, notes or other writings of opinions of Indian Bands, Councils or individuals recorded and held by Indian affairs officers: Mr. Howard (Motion for Papers No. 200), 1108.
4. Denis, Raymond, documents showing employment, pay, when employment terminated: Mr. Coates (Motion for Papers No. 201), 1075.
5. Indian Claims Bill C-130 of First Session, Twenty-sixth Parliament, correspondence, etc., since Dec. 20, 1963, except those documents tabled pursuant to Notice of Motion No. 59: Mr. Howard (Motion for Papers No. 203), 1075.
6. Indian Claims Bill C-130 of First Session, Twenty-sixth Parliament, opinions of Indian Bands, Councils or individuals: Mr. Howard (Motion for Papers No. 204), 1075.
7. National Indian Council, payments, purposes, audits, correspondence *re* expenditures: Mr. Howard (Motion for Papers No. 212), 1091-2.
8. Saskatoon Airport, federal property and housing units, correspondence with Saskatchewan government since Dec. 4, 1964: Mr. Douglas (Motion for Papers No. 214), 1092.
9. Saskatoon Airport, federal property and housing units, correspondence with rural municipality of Cory since Dec. 4, 1964: Mr. Douglas (Motion for Papers No. 215), 1092.
10. Agriculture Department, correspondence, etc., with Quebec Agriculture Department *re* assistance to farmers in Abitibi, Temiscamingue and Saguenay-Lake St. John regions: Mr. Laprise (Motion for Papers No. 219), 1109.
11. Hay Lake Indian Band, Alta., correspondence with Indian Affairs Branch: Mr. Orlikow (Motion for Papers No. 220), 1092.
12. Stonehill, Harry, correspondence between any Minister, executive assistant or department and Senator Gelinis: Mr. Coates (Motion for Papers No. 225), 1093.
13. Bonanno, Joe, correspondence, etc., *re* immigration status: Mr. Coates (Motion for Papers No. 227), 1109.
14. Lafave, W. J., & Sons Limited, Mount Royal, Que., correspondence with Agricultural Stabilization Board, Agriculture Minister and Justice Minister: Mr. Brewin (Motion for Papers No. 232), 1198-9.
15. Pensions, retired civil servants, communications received by Prime Minister, replies: Mr. Knowles (Motion for Papers No. 233), 1165.
16. Post Office Department, copy of lease agreement with Rogers Stores Limited, Rimbey, Alta.: Mr. Moore (Motion for Papers No. 235), 1199.
17. Health Services Commission Report, correspondence with provinces *re* federal-provincial conference: Mr. Howe (Hamilton South) (Motion for Papers No. 236), 1199.
18. Bergsma, Mr. and Mrs. Ernest, correspondence *re* attempts to obtain citizenship: Mr. Howe (Hamilton South) (Motion for Papers No. 239), 1199.

**Returns Ordered – (Concluded)***Part I—Motions for Papers – (Concluded)*

19. Correspondence received concerning Professor Mulford Q. Sibley case: Mr. Orlikow (Motion for Papers No. 240), 1199.

*Part II—Questions Made Orders for Returns*

1. Quebec province, federal amounts collected for 1962 in sales tax, income tax, customs duties, excise tax, other sources, amounts spent for public works, welfare, subsidies, other purposes: Mr. Bélanger (Question No. 124), 261.
2. Quebec province, percentage of indirect tax revenues levied by federal government, percentage obtained other than from direct or indirect taxes: Mr. Balcer (Question No. 740), 549.

**Revised Statutes, Act respecting:**

Bill S-2, Minister of Justice. Received from Senate, 96. 1st R., 97. 2nd R after debate, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 1060. 3rd R., 1064. R.A., 1138. 13-14 Elizabeth II, Chapter 48. S.C. 1964-65.

**Rideout, the late Sherwood H., M. P.:**

Tributes to, 378.

**Riding Mountain National Park:**

See **National Parks Act amendment.**

**Rivard, Lucien:**

See **Drugs, Narcotic.**

**River John, Pictou County, N.S., mail route contract:**

See **Post Office Department.**

**Rivière au Renard, Quebec, Postmistress:**

See **Post Office Department.**

**Rivière des Mille Îles and des Prairies, dredging:**

See **Public Works.**

**Road Surfacing Materials:**

See **Restrictive Trade Practices Commission.**

**Roads:**

1. Address, —Contract, agreement or correspondence between governments of United States, State of Alaska or agencies, and governments of Canada, Yukon Territory or agencies, concerning maintenance of Canadian section of road from Haines Junction, Yukon, to Haines in Alaska during winter of 1963-64: Mr. Nielsen, 63. Presented, 108-9. Sess. Paper No. 211.
  2. Address, —Correspondence since Jan. 1, 1963, with British Columbia re Stewart-Cassiar road: Mr. Howard, 128. Presented, 303. Sess. Paper No. 243.
- See also **Canada-United States Agreements, etc; Trans-Canada Highway.**

**Rogers Stores Limited, Rimbey, Alta.:**

See **Post Office Department.**

**Roosevelt Campobello International Park Commission Act:**

Bill S-26, Prime Minister. Received from Senate, 379. 1st R., 382. 2nd R after debate, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 463. R.A., 487. 13-14 Elizabeth II, Chapter 19, S.C. 1964-65.

**Rouyn-Noranda County Winter Works:**

See **Public Works.**

**Royal Assent:**

1. Bills Assented, 140-1, 165, 170, 205, 344, 373, 449-50, 487, 536-7, 571, 598-9, 618, 695-6, 791-2, 853, 893, 950, 1033, 1138-9, 1228-9.
2. Letters from Government House, 140, 164, 169-70, 205, 341, 369, 449, 485, 536, 571, 597-8, 618, 693, 790-1, 852, 891, 950, 1031, 1137.

See also **British North America Act amendment.**

**Royal Canadian Legion:**

See **Flag, Canadian.**

**Royal Canadian Mint:**

See **Mint, Royal Canadian.**

**Royal Canadian Mounted Police:**

1. Report for 1961-62, 82. Sess. Paper No. 79. *Printed.*
2. Report for 1962-63, 1044. Sess. Paper No. 79E. *Printed.*
3. Copy of arrangement for policing city of Cornerbrook, Newfoundland, 837. Sess. Paper No. 79D.
4. Orders in Council *re* retirement and pension for Chief Superintendent R. J. Bélec; retirement and immediate annuity for Sub-Inspector J. H. M. Poitras, 1065-6. Sess. Paper No. 79F.
5. Order, —Copy of all observations and reports concerning space or location thereof, as referred to in answer given to Question 300 (Municipal bldg., Terrace B. C., Hansard, page 1338, Mar. 23, 1964): Mr. Howard, 215. Presented, 360. Sess. Paper No. 79B.

**Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act:**

Report for 1963-64, 591. Sess. Paper No. 79C.

**Royal College of Dentists of Canada:**

Petition received for an Act to incorporate in English and French, and for other purposes, 822. Reported by Examiner of Petitions, 866. Bill S-44, Mr. Leduc. Received from Senate, 1st R., 915. 2nd R after debate, referred to Miscellaneous Private Bills Committee, 1056-7. Reported without amendment, 1089. Considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 1096. R. A., 1139. 13-14 Elizabeth II, Chapter 80, S. C. 1964-65.

**Royal Commissions:**

1. Banking and Finance Report (Porter), dated Feb. 5, 1964, 246. Sess. Paper No. 233. *Printed.*
2. Bilingualism and Biculturalism (Dunton and Laurendeau) Preliminary Report, dated Feb. 1, 1965, 1079. Sess. Paper No. 354. *Printed.*
3. Government Organization: List of certain recommendations approved by government on Feb. 9, 1965, 1067. Sess. Paper No. 353.
4. Health Services Report (Hall), Vol. I, dated Feb. 26, 1964, 454. Sess. Paper No. 274. *Printed.*
5. Health Services Report (Hall), Vol. II, dated Dec. 7, 1964, together with Press Release, 1055. Sess. Paper No. 274D. *Printed (Report only).*
6. Health Services Report: Letter dated June 26, 1964, from Prime Minister to Provincial Premiers *re* proposed conference, 486. Sess. Paper No. 274A.
7. Health Services Report: Letters from Provincial Premiers to Prime Minister *re* proposed conference, 523, 553-4. Sess. Paper Nos. 274B, 274C.
8. Health Services Report: Address, —Correspondence since June 19, 1964, with provinces *re* federal-provincial conference: Mr. Howe (Hamilton South), 1199.
9. Transportation, recommendations implementing: See **Railway Acts amendment.**
10. Order, —Return *re* total cost of commissions on Indian Affairs, Japanese Property Losses, Veterans' Pensions, Fraser Valley Relief, Prices, Government Organization, Unemployment Insurance Act Committee of Inquiry, costs and projected costs of commissions on Health Services, Banking and Finance, Taxation, Pilotage: Mr. Dinsdale, 261. Presented, 459. Sess. Paper No. 276.

**Royal Family:**

Motion that Joint Address be presented offering congratulations to Her Majesty and His Royal Highness Prince Philip on birth of a son; motion for engrossing; Message to Senate, 83-4. Message from Senate asking concurrence in Address to Governor-General requesting transmission to the Queen: motion (Mr. Pearson), agreed to; Message to Senate, 93-4. Acknowledgment received, 219.

See also **Queen Elizabeth II.**



**Royal Society of Canada:**

1. Minutes of proceedings for 1963, 387. Sess. Paper No. 182. *Printed.*
2. Financial statement, certified by auditors, for 1963-64, 387. Sess. Paper No. 182A.

**Royal Union Flag (Union Jack):**

See **Flag Committee, Canadian; Flag, Commonwealth.**

**Royalite Oil Limited:**

See **Petroleum Products.**

**Rural Development Department:**

See **Forestry and Rural Development Department Act.**

**S****Safety of Life at Sea (International Convention):**

See **Canada Shipping Act amendment.**

**St. Clair River International Bridge:**

See **Blue Water Bridge Authority Act.**

**Ste-Foy-St-Nicolas Bridge Act:**

Bill S-21, Minister of Public Works. Received from Senate, 331. 1st R., 342. 2nd R after debate, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 385. R. A., 449-50. 13-14 Elizabeth II, Chapter 16, S. C. 1964-65.

**St. John Ambulance Association, General Council of the Canadian Branch:**

See **St. John Priory of Canada Properties.**

**St. John Priory of Canada Properties:**

Petition received to amend General Council's Act of incorporation and to define trusts which the council holds property beneficially owned by the Priory, and for other purposes, 50. Reported by Examiner of Petitions, 59. Bill S-5, Mr. Matheson. Received from Senate, 1st R., 96. 2nd R after debate, referred to Miscellaneous Private Bills Committee, 99-100. Reported without amendment, 338. Considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 343, R.A., 344. 13-14 Elizabeth II, Chapter 77, S.C. 1964-65.

**Saint John River, Effects of Storage of Power Generation:**

See **Power.**

**St. Lawrence River:**

Letter dated Mar. 21, 1964, from Transport Minister to Executive Director of Atlantic Development Board re preliminary study of effects of winter navigation on St. Lawrence River and Gulf, and other studies relating to Ports of Halifax and Saint John, N. B., 143. Sess. Paper No. 154A. See also **Bridges; GRAND Canal; Great Lakes Water Levels; Water Pollution.**

**St. Lawrence Seaway:**

See **Canada-United States Agreements, etc.**

**St. Lawrence Seaway Authority:**

1. Report for 1963, with auditor's report, 217. Sess. Paper No. 172. *Printed.*
2. Report of loan made to authority, 7. Sess. Paper No. 172A.
3. Capital budget for 1964, 25. Sess. Paper No. 172B.
4. Revised capital budget for 1964, 894. Sess. Paper No. 172C.
5. Capital budget for 1965, 1053. Sess. Paper No. 172D.

**St. Luc, Race Track:**

See **Race Track, etc.**

**St. Maurice Channel, Dredging:**

See Harbours, Wharves and Breakwaters.

**St. Nicolas, Que., Bridge over St. Lawrence River:**

See Ste-Foy-St-Nicolas Bridge Act.

**St. Sylvestre Radar Station:**

See Radar Bases.

**St. Vincent de Paul Penitentiary:**

See Penitentiaries.

**Salaries and Pay for the Public Service:**

See Public Service.

**Sales Tax (Building Materials, Machinery):**

See Building Materials.

**Sales Tax, Securities:**

See Securities.

**Sarnia-Port Huron Bridge:**

See Blue Water Bridge Authority Act.

**Saskatchewan Dam:**

See South Saskatchewan River Dam and Irrigation Project.

**Saskatchewan-Northwest Territories Boundary:**

See Northwest Territories-Saskatchewan Boundary.

**Saskatchewan Rivers Development Association:**

See Columbia River.

**Saskatoon Airport:**

See Airports.

**Satellites:**

See Canada-United States Agreements, etc.

**School Trustees Income Tax Exemptions:**

See Income Tax Act amendment.

**Science:**

See Research.

**Scottish Canadian Assurance Corporation:**

Petition received to amend Act of incorporation authorizing use of French name, 51. Reported by Examiner of Petitions, 59. Bill S-9, Mr. Wahn. Received from Senate, 1st R., 105. 2nd R., referred to Banking and Commerce Committee, 118. Reported without amendment, 435. Considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 447. R.A., 449-50. 13-14 Elizabeth II, Chapter 62, S.C. 1964-65.

**Seafarers International Union:**

1. Letter dated Oct. 5, 1964, to Justice Minister from J.R. Lemieux, Deputy Commissioner, RCMP, re presence in U.S. of Hal C. Banks, 774. Sess. Paper No. 204A.
2. Letter dated Mar. 6, 1964, addressed to Justice Minister by John J. Robinette, with reference to Norris Commission report and prosecution of Hal Banks, 897. Sess. Paper No. 204B.
3. Return to Address, dated Nov. 6, 1963, for a copy of all information before Oct. 31, 1963, laid under Criminal Code of Canada against Hal C. Banks, together with other legal documents issued or served, 58. Sess. Paper No. 204.
4. Order, -Correspondence, etc., to Labour Minister from seamen complaining that they are still on the "Do Not Ship" list, replies: Mr. Orlikow, 550. Presented, 616. Sess. Paper No. 84C.

**Seafarers International Union — (Concluded)**

5. Order, —Copy of all cheques or photostats thereof referred to in the Toronto *Daily Star*, Nov. 6, 1964, re Hal Banks: Mr. Simpson, 882. Presented, 908-9. Sess. Paper No. 204C.  
See also **Maritime Transportation Unions Board of Trustees.**

**Seamen Compensation:**

See **Merchant Seamen Compensation Act amendment.**

**Seaway International Bridge Corporation, Ltd.:**

1. Report for 1963, with auditor's report, 313. Sess. Paper No. 171. *Printed.*
  2. Capital budget for 1964, 25. Sess. Paper No. 171A.
  3. Capital budget for 1965, 947. Sess. Paper No. 171B.
- See also **Cornwall International Bridge Company Limited.**

**Secretary of State Department:**

Report for 1963-64, 664. Sess. Paper No. 129. *Printed.*

**Securities:**

Return to Address, dated July 10, 1963, for correspondence between government and any association, organization, etc., concerning protests on the withdrawal of thirty per cent tax on sale of Canadian shares to non-residents, 222. Sess. Paper No. 108F.

**Security Investigations:**

1. Return to Order of House, dated Nov. 13, 1963, for correspondence received since Jan. 1, 1963, from organizations, individuals, dealing with security procedures and investigations, replies, 220. Sess. Paper No. 79A.
2. Order,—Statements and directives to government departments re security procedures and investigations: Mr. Knowles for Mr. Orlikow; moved, and question being proposed, ordered transferred to the order of "Notices of Motions (Papers)", 469-70. Moved and debate interrupted, 494. Debate resumed and interrupted, 514. Debate resumed, negatived on recorded division, 697-8.

**Sedgwick, Joseph, Q. C.:**

See **Immigration.**

**Seed Grain Indebtedness:**

List of apportionments and adjustments on advances of seed grain, fodder for animals, etc., May 17, 1963 to Feb. 18, 1964, 31. Sess. Paper No. 119.

**Seicho-No-Ie:**

Petition received for an Act to incorporate, and for other purposes, 171. Reported by Examiner of Petitions, 346. Bill S-23, Mr. Ryan. Received from Senate, 1st R., 400. 2nd R after debate, referred to Miscellaneous Private Bills Committee, 411. Reported with amendments, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 4 to *Journals*, 445. Considered in Committee of the Whole, reported with amendments (as made in Miscellaneous Private Bills Committee), and considered as amended, 3rd R., 474. Senate agreed to Commons amendments, 486. R. A., 487. 13-14 Elizabeth II, Chapter 68, S. C. 1964-65.

**Senate:**

See **Parliamentary Staff Act.**

**Senate, Abolishing:**

See **British North America Act amendment.**

**Senate Amendments to Commons Bills:**

1. Criminal Code (Habeas Corpus) (Bill C-35) passed by Senate with an amendment, 1161. Amendment concurred in, 1180.
2. Trans-Canada Air Lines Act (Bill C-2) passed by Senate with amendments, 96. Amendments concurred in, 100.

**Senate and House of Commons Act:**

Order,—Payments of indemnity and allowances since Oct. 1, 1963: Mr. Cameron (Nanaimo-Cowichan-The Islands), 441.



**Senate and House of Commons Act amendment:**

Bill C-80, Mr. Marcoux (Allowance to Leaders). 1st R., 115.

**Senate and House of Commons Act and the Members of Parliament Retiring Allowances Act amendment:**

Bill C-78, Mr. Marcoux (Indemnity Increase, Refusal). 1st R., 112.

**Senate Bills Amended by Commons:**

1. Association of Universities and Colleges of Canada Bill: Amended in Miscellaneous Private Bills Committee, 1108. Senate agreed to amendments, 1199.
2. Board of Trade of the District of Quebec Bill (title changed from Board of Trade of Metropolitan Quebec): Amended in Banking and Commerce Committee, 514. Senate agreed to amendments, 547.
3. Canada Shipping Act amendment Bill: Amended in Railways, Canals and Telegraph Lines Committee, 1071-3. Senate agreed to amendments, 1107.
4. Canadian Conference of the Brethren in Christ Church Bill: Amended in Miscellaneous Private Bills Committee, 389. Senate agreed to amendments, 413.
5. Companies Act amendment Bill: Amended in Banking and Commerce Committee, 1111-3. Senate agreed to amendments, 1200.
6. Seicho-No-Ie Bill: Amended in Miscellaneous Private Bills Committee, 445. Senate agreed to amendments, 486.
7. World Mortgage Corporation Bill: Amended in Banking and Commerce Committee, 1198. Senate agreed to amendments, 1215.

**Senate, Provincial Representation:**

See **British North America Act amendment (C-76)**.

**Senators, Indemnity Increase:**

See **Senate and House of Commons Act, etc.**

**Senators' Qualifications:**

See **British North America Act amendment (C-76)**.

**Senators Retirement Act:**

Resolution,—To provide for retirement upon attaining age of seventy-five years of any person appointed to Senate after coming into force of said measure, extend provisions of Members of Parliament Retiring Allowances Act to such persons, granting of an annuity, etc.: House to consider in Committee of the Whole at next sitting, 328.

**Senior Citizens' Transportation Act:**

Bill C-59, Mr. Scott. 1st R., 20. Order for 2nd R not proceeded with, dropped to foot of list on Order Paper, 857.

**Settlers Savings and Mortgage Corporation:**

Petition (late) received for an Act to incorporate in English and French, and for other purposes, 822. Referred to Standing Orders Committee, 829. Report of Committee recommending petition be received, and concurrence, 851-2, 859. Reported by Examiner of Petitions, 866. Bill S-46, Mr. Enns. Received from Senate, 1st R., 915. 2nd R after debate, referred to Banking and Commerce Committee, 1057. Reported without amendment, 1091. Considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 1096. R. A., 1139. 13-14 Elizabeth II, Chapter 73, S. C. 1964-65.

**Sewage Treatment Projects (Municipal):**

See **National Housing Act, 1954, amendment**.

**Shipbuilding:**

1. Order,—Return re contracts awarded Halifax shipyards for fiscal years 1957-64, 1964-65 to date: Mr. Coates—presented forthwith, 1010. Sess. Paper No. 340.
2. Order,—Copy of submissions, presentations, etc., re subsidy available for construction of wooden ships between 75 and 125 feet in length: Mr. Coates, 1052. Presented, 1098. Sess. Paper No. 360.

**Shipbuilding — (Concluded)**

3. Order, —Return showing work awarded to Atlantic shipyards, Quebec shipyards including Canadian Vickers, Marine Industries, Geo. T. Davie Ltd., Davie Shipyards, names of Quebec Shipyards, ships involved, contracts, tenders, amounts: Mr. MacEwan—presented forthwith, 1064. Sess. Paper No. 340A.

**Shipping:**

1. Report for 1963 for exemptions authorized when no master or officer was available with required certificate, under Shipping Act, 25-6. Sess. Paper No. 155.
2. Report for 1964 for exemptions authorized when no master or officer was available with required certificate, under Shipping Act, 1047. Sess. Paper No. 155A.

**Shipping Act:**

See **Canada Shipping Act; Canada Shipping Act amendment.**

**Sibley, Professor Mulford Q.:**

See **Citizenship and Immigration Department.**

**Sick Mariners:**

See **Canada Shipping Act.**

**Sir John A. Macdonald Day Act:**

Bill C-31, Mr. Macquarrie. 1st R., 19. 2nd R moved and debate interrupted, 386.

**Sittings of the House:**

1. Ordered,—That on Tuesday, Mar. 17, 1964, hours of sitting shall be from 3.30 p.m. to 11.00 p.m., 97.
2. Ordered,—That on Thursday, Mar. 26, 1964, House shall sit from 11.00 a.m. to 1.00 p.m. and 2.30 to 6.00 p.m., 126.
3. Ordered,—That hours of sitting this day (Apr. 1, 1964) be extended to include from 8.00 to 10.00 p.m., 151.
4. Sitting suspended until call of Chair (Royal Assent), 165.
5. Ordered,—That hours of sitting this day (Apr. 10, 1964) be extended to include from 7.00 to 10.00 p.m., 193.
6. Motion,—That on Friday, May 15, 1964, hours of sitting shall be from 10.00 a.m. to 2.00 p.m. without interruption, and when House adjourns, it shall stand adjourned until Tuesday, May 19, 1964, at 2.30 p.m., 321-2.
7. Motion (by unanimous consent) in lieu of notice of motion on Order Paper for June 26,—That commencing on Monday, June 29, 1964, until summer recess, hours of sitting shall be: Mondays, Tuesdays and Thursdays, 2.00 to 6.00 and 8.00 to 10.30 p.m.; Wednesdays, 2.00 to 6.00 p.m.; Fridays, 10.30 a.m. to 6.00 p.m.; that any proceedings on Adjournment Motion under Provisional S.O. 39A shall be deferred until 10.30 p.m.; and when House adjourns at 6.00 p.m. Tuesday, June 30, 1964, it shall stand adjourned until Thursday, July 2, 1964, at 2.00 p.m.; moved and after debate, agreed to, 477. Amendment (by unanimous consent) without debate,—That “when this House adjourns at 6.00 p.m. on Tuesday, June 30” be changed to read “when this House adjourns on Tuesday, June 30”, 482.
8. Ordered,—That when House adjourns Aug. 20, 1964, it shall stand adjourned until 2.00 p.m. the following day, 627.
9. Motion,—That commencing on Monday, Sept. 21, 1964, hours of sitting shall be as provided for in the Standing and Provisional Orders, 699.
10. Ordered,—That starting Thursday, Nov. 19, 1964, House will consider Estimates each sitting day and all Main and Supplementaries (A), (B) and (C) as well as all stages of necessary Appropriation Bills will be dealt with not later than Nov. 27, 1964; That Mr. Speaker will leave Chair without question put on Monday and Tuesday next, and Private Members’ hour will be waived, 882.
11. Motion,—That commencing on sitting day following adoption of motion until end of session, hours of sitting shall be: Mondays, Tuesdays, Thursdays and Fridays, 11.00 a.m. to 1.00 p.m., 2.30 to 6.00 p.m. and 8.00 to 11.00 p.m.; Wednesdays, 2.30 to 6.00 p.m. and 8.00 to 11.00 p.m., provided that proceedings on Adjournment Motion shall be taken up at 11.00 p.m.; moved, and debate adjourned on motion, on division, 1165.

See also **Adjournment Motion Proceedings Under Provisional S.O. 39-A; Adjournments, Special; Procedure; Procedure Committee—Reports, Fourteenth and Fifteenth.**

**Small Businesses Loans Act:**

Report for 1963, 831. Sess. Paper No. 60. *Printed*.

**Small Loans Act amendment:**

1. Bill C-13, Mr. Orlikow (Advertising). 1st R. , 18. 2nd R moved; amendment (Mr. MacNaught), — To defer and refer subject-matter to Consumer Credit (Joint) Committee, agreed to, message sent to Senate, 144.
2. Bill C-20, Mr. Orlikow (Interest Rates). 1st R. , 18. 2nd R moved; amendment (Mr. MacNaught), — To defer and refer subject-matter to Consumer Credit (Joint) Committee, agreed to, message sent to Senate, 144.

See also **Interest Act amendment**.

**Social Security:**

Comprehensive system, considering provision of legislation for: motion (Mr. Knowles) moved and debate interrupted, 441-2.

See also **other particular social security measures**.

**Social Welfare:**

See **National Health and Welfare Department; Welfare Societies**.

**Solicitor General:**

See **Lessard, Luc-Gilbert**.

**South Saskatchewan River Dam and Irrigation Project:**

Order, —Return *re* lands purchased or expropriated surrounding Buffalo Pound Lake, acreage, assessments, amounts paid: Mr. Herridge—presented forthwith, 643. Sess. Paper No. 305.

**Sovereign's Birthday and Commonwealth Day:**

See **Commonwealth Day Act**.

**Soviet Union Proposal for Safeguarding Peace:**

See **United Nations**.

**Soviet Union Trade Agreement:**

See **Agreements, Protocols, etc.**

**Speaker, Mr. :**

1. Communicated letter from Governor-General's Secretary *re* Opening of Parliament; 1.
2. Duties after Dissolution, Clerk to act until Speaker chosen by new Parliament; See **House of Commons Act amendment**.
3. Informed House of receipt of certificates of election of new members, 2, 491, 501, 887, 895.
4. Reported Speech from Throne, 3.
5. Read message appointing Commissioners of Internal Economy, 5, 687. Sess. Paper Nos. 2, 2D.
6. Presented reports of Commissioners of Internal Economy, 6, 559-60, 701-5 (2). Sess. Paper Nos. 2A, 2C, 2E, 2F. Correction on page 702, 715.
7. Presented report of Parliamentary Librarian, 6.
8. Informed House of vacancies in representation and of issue of warrants for writs of election, 111-2, 117-8, 410, 504.
9. Presented reports of Procedure Committee: First, 123-6; Second, 211-4; Third, 287; Fourth, 319-21; Fifth, 327; Sixth, 331-7; Seventh, 338; Eighth, 363-4; Ninth, 467-9; Tenth, 631-5; Eleventh, Twelfth, Thirteenth, Fourteenth, 765-74; Fifteenth, 985-96; Sixteenth, 1107; Seventeenth, Eighteenth, Nineteenth, Twentieth, 1171-7.
10. Communicated letters *re* Royal Assent, 140, 164, 169-70, 205, 341, 369, 449, 485, 536, 571, 597-8, 618, 693, 790-1, 852, 891, 950, 1031, 1137.
11. Presented report of seventh meeting of Canada-United States Interparliamentary Group, 207. Sess. Paper No. 219. (*Printed as appendix to Hansard of Apr. 14, 1964*).
12. Read message of acknowledgment from Her Majesty Queen Elizabeth II replying to Address of congratulations on birth of a son, 219.
13. Presented reports of Joint Committee on Library of Parliament on staff promotions, reclassifications and salary revisions, 353-5, 789-90, 1019-20.
14. Informs House that Tenth Report of Clerk of Petitions (National Flag) has been laid upon the Table of the House, 492.



**Speaker, Mr. — (Concluded)**

15. Read message of acknowledgment from Her Majesty Queen Elizabeth II replying to loyalty Address on Her recent visit to Canada, 871.
16. Unavoidable absence of Mr. Speaker, 911.
17. Communicated letter of acknowledgment from Sir Winston Churchill replying to birthday greetings, 951.
18. Communicated letter from Acting Chief Electoral Officer refusing resolution that he investigate charges of irregularities in federal election of 1963 by Mr. Ormond Turner in *Vancouver Province* of Feb. 22, 1965, 1085.
19. Communicated letter from Governor-General's Secretary re prorogation, 1227.

**Speaker's Rulings and Statements:***Address Debate Amendments:*

- Mr. Grégoire (Lapointe) proposed a subamendment by adding; that 1964 should be the year for Canadian families through increase of family allowances, 27-8. Mr. Deputy Speaker ruled subamendment out of order on grounds that it introduced a new question which is not relevant to the amendment, 28-9. Ruling appealed and sustained on recorded division, 29-30.
- Mr. Perron (Beauce) proposed a subamendment by adding; regrets government did not use money raised through 11 per cent tax on construction materials to increase family allowances. Mr. Speaker ruled subamendment out of order as inconsistent and irrelevant, 33-4.
- Mr. Rondeau (Shefford) proposed a subamendment by substituting; in order to replace it by an adjustment of family allowances based on the cost of living index, 35. Mr. Deputy Speaker ruled subamendment out of order on grounds that it was not relevant to the subject-matter of the amendment, 36. Ruling appealed and sustained on recorded division, 36-7.

*Adjournment Motion Proceedings under Provisional S. O. 39-A:*

Statement by Mr. Speaker concerning review undertaken by the Sub-Committee on Procedure on the operation of provisional S. O. 39-A indicated that the Chair felt confident that difficulties of interpretation could be avoided with the co-operation of all members, and that the Sub-Committee had suggested certain guidelines to the Chair, 283.

*Adjournment Motions under S. O. 26 for Debates of Urgent Public Importance:*

- Mr. Grégoire (Lapointe) sought leave to discuss the extension of the winter works program beyond Apr. 30th in areas having a severe climate, 173. Mr. Speaker ruled that the proposal was not a matter of urgency of debate as understood under terms of S. O. 26 as the matter could be discussed on the budget debate, 173. Mr. Grégoire stated he wished to appeal the decision of the Chair, 173. Mr. Speaker decided in accordance with past decisions, his ruling was not appealable, 174. Mr. Grégoire then appealed to the House from the latter ruling, which ruling was sustained on recorded division, 174-5.
- Mr. Grégoire (Lapointe) sought leave to discuss the extension of the winter works program beyond Apr. 30th in designated areas, 241. Mr. Speaker ruled that the matter was not one of sudden emergency as contemplated by S. O. 26, 241. Mr. Caouette (Villeneuve) stated he wished to appeal to the House from the decision of the Chair, 241. Mr. Speaker stated that the House had already sustained a decision of the Chair that there was no appeal from a decision of the Speaker under S. O. 26, and it could not be questioned again during the current session, 241. Mr. Grégoire then stated that he wished to appeal to the House from the latter ruling, 241. Mr. Speaker ruled that under the Standing Orders there is no appeal from this decision, 242.

*Bills, Government; Second Reading Amendments:*

- Mr. Plourde (Quebec West), during debate on motion for second reading of Bill C-91 (Income Tax Act), proposed an amendment; to defer, and that House is of the opinion an investigation should be ordered into operations of the inspectors of the Quebec office of the National Revenue Department; and a point of order raised thereon, 322. Mr. Deputy Speaker ruled the amendment out of order as not being relevant to the matter before the House, 323.
- Mr. Boutin (Dorchester), during debate on motion for second reading of Bill C-110 (Canada Student Loans), proposed an amendment; to defer, and consider new legislation giving provinces necessary fiscal revenues for scholarship grants, 543. Mr. Deputy Speaker ruled the amendment out of order on grounds of irrelevancy, and as an expanded negative, 543.

**Speaker's Rulings and Statements — (Continued)***Bills, Government; Second Reading Amendments — (Concluded)*

Mr. Baldwin (Peace River), during debate on motion for second reading of Bill C-121 (Farm Machinery Syndicates Credit) proposed a subamendment by adding; that bill shall remain on Order Paper without prejudice to second reading, 730. Mr. Deputy Speaker ruled subamendment out of order in that it was inconsistent with the amendment, 730. Ruling appealed and sustained on recorded division, 730-1.

*Bills, Government; Committee of the Whole Amendments:*

See **Chairman's Decisions Appealed to the House.**

*Bills, Government; Third Reading Amendments:*

Mr. Diefenbaker (Prince Albert), during debate on motion for third reading of Bill C-136 (Canada Pension Plan), proposed an amendment; to defer third reading and recommit to Committee of the Whole so that government may consider and introduce amendments to provide for pension fund payment of \$25 to retired persons 65-69, and increase of \$25 in old age pension, 1178. Mr. Deputy Speaker ruled the amendment out of order on grounds that it instructed the government to introduce a financial proposal going beyond the terms of the proposed bill and contradicted the principle approved on second reading, 1178-9. Ruling appealed and sustained on recorded division, 1179-80.

Mr. Prittie (Burnaby-Richmond), during debate on motion for third reading of Bill C-136 (Canada Pension Plan), proposed an amendment; to defer third reading and recommit to Committee of the Whole to reconsider basic amount of old age pension set out in clause 120, on which a point of order was raised, 1184. Mr. Deputy Speaker ruled that although the amendment was in general terms it was in order, 1184-5.

Mr. Perron (Beauce), during debate on motion for third reading of Bill C-136 (Canada Pension Plan), proposed a subamendment by adding; that the Committee of the Whole also recommend that a separate vote be taken on Part IV on third reading, 1185. Mr. Deputy Speaker ruled subamendment out of order on grounds of irrelevancy, 1185.

Mr. Perron (Beauce), during debate on motion for third reading of Bill C-136 (Canada Pension Plan), proposed an amendment; that Bill be voted in two parts, first, the pension plan in itself and, second, Part IV, old age security, 1187. Mr. Deputy Speaker ruled the amendment out of order in that the form thereof was irregular, 1187. Ruling appealed and sustained on recorded division, 1188.

*Bills, Public (Private Members); Introduction and First Reading:*

On the 3rd sitting day of the Session when the first list of Private Members Public Bills appeared for Introduction on the Order Paper, Mr. Speaker stated that all such Bills would be scrutinized for defects prior to the second reading stage because the Chair was not yet in a position to review them to judge their acceptability under the rules, and in order to save time all Bills will be deemed to have been introduced and given first reading, 17.

A point of order was raised by Mr. Lambert (Edmonton West) on motion of Mr. Knowles (Winnipeg North Centre) for leave to introduce Bill C-88 (British North America Act amendment, re Abolition of Senate), that Bill was not constitutional since it proposed to alter the composition of Parliament, 167. Mr. Speaker ruled that he does not give a decision on a constitutional question nor decide a question of law, 167.

*Bills, Public (Private Members); Second Reading:*

On order for second reading of Bill C-17, Restitution and Distribution of the Proceeds of Grade Excess and Overage, Mr. Speaker ruled bill out of order in that its preamble and explanatory notes were in the nature of an argument, and bill contained money provisions, 157.

*Censure Motion:*

Mr. Peters (Timiskaming) during debate on motion by Mr. Grégoire (Lapointe) to censure the Deputy Speaker, proposed an amendment to substitute; House regrets it did not take action to uphold the rules of Parliament to preserve rights of each member, 103-4. Mr. Speaker ruled amendment out of order on grounds of irrelevancy, 104.

*Closure of Debate under S. O. 33:*

See ruling under heading *Committees, Special; Reports.*



**Speaker's Rulings and Statements — (Continued)***Committees, Special; Printing of Evidence:*

Question of privilege raised by Mr. Perron (Beauce) and proposed to move, —That consideration of clause 1 of Bill C-136 (Canada Pension Plan) be deferred until proceedings of Special Committee are received in French, 1131. Debate resumed, and by unanimous consent, question of privilege was deferred, 1135. Mr. Speaker ruled that since Committee evidence had now been printed in both languages no further consideration of the question of privilege was needed, 1145.

*Committees, Special; Reports:*

On motion for concurrence in Procedure Committee thirteenth report Mr. More (Regina City) proposed a subamendment by adding certain words, 778. Mr. Speaker ruled subamendment out of order on grounds that it was inconsistent with the amendment, 778.

On motion for concurrence in Procedure Committee thirteenth report Mr. Nielsen (Yukon) proposed an amendment by substituting certain words, 778. Mr. Speaker ruled amendment out of order on grounds that it was in substance the same question upon which the House had already reached a decision, 778.

On motion for concurrence in Canadian Flag Committee sixth report Mr. Monteith (Perth) proposed an amendment to refer report back to Committee with instructions to strike out paragraph 7 and substitute certain words; a point of order as to its validity was raised, 939-40. Statement by Mr. Speaker deferring his decision and suggesting that debate continue without prejudice to rights of members, 940. Mr. Speaker ruled that in the present circumstances the point of order could not be entertained, 941-7.

During debate on motion for concurrence in Canadian Flag Committee sixth report Mr. Churchill (Winnipeg South Centre) raised a point of order consequential upon the Chair having recognized Mr. Pearson (Prime Minister); that under S. O. 33, closure rule, no member could rise to speak after 1.00 a.m., 1000. Mr. Speaker ruled that at nine minutes to one three members rose to speak and the Chair recognized Mr. Pearson. Objection was taken and a motion was proposed that Mr. Diefenbaker (Opposition Leader) be now heard, which was negatived, therefore Mr. Pearson was entitled to speak, 1000.

*Debates (Official Report):*

Question of privilege raised by Mr. Munro (Hamilton East) concerning the reproduction of the cover page of the House of Commons Debates Index by a private organization and proposed to move, —That the subject-matter of this complaint be referred to Privileges and Elections Committee, 1160. Mr. Speaker ruled that there was a *prima facie* case of privilege and he accepted the motion, 1160.

Statement by Mr. Speaker that the Wednesday issue will contain an alphabetical list of the membership of Standing, Special and Joint Committees, 1203.

*Elections:*

Question of privilege raised by Mr. Douglas (Burnaby-Coquitlam) and proposed to move, —That the Chief Electoral Officer be requested to investigate the charges of irregularities in the 1963 federal election as reported in the *Vancouver Province* of Feb. 22, 1965, 1069. Mr. Speaker ruled that the motion was more in the nature of a request for a general inquiry, calling for a substantive motion, after due notice, 1069. Ruling appealed and not sustained on recorded division, 1070-1.

*Government Motions:*

Mr. Brewin (Greenwood) during debate on motion to approve the Columbia River Treaty and Protocol, proposed an amendment to add certain qualifications to the Treaty, which was challenged on a point of order as to its admissibility, 393-4. Mr. Deputy Speaker ruled amendment out of order on grounds of irrelevancy, as it introduced a new proposition of a substantive nature and was an expanded negative, 394-6. Ruling appealed and sustained on recorded division, 396-7.

On order being read to establish a National Flag and provide for the Union Jack to be flown on special occasions, a point of order was raised by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre) that motion contained two distinct proposals and could be divided, 427. Mr. Speaker ruled that although the Standing Orders do not specifically provide for the dividing of a complicated question, in accordance with recent practice in the British House the question of division rests with the Speaker. Since no clear precedent could be found in our annals, according to



**Speaker's Rulings and Statements — (Continued)***Government Motions — (Concluded)*

S. O. 1, the usages and customs of the British House apply; he divided them into parts (A) and (B), 427-31.

On a point of order raised as to the validity of an amendment proposed to the main motion for an Address to Her Majesty the Queen *re* B. N. A. Act (pensions), Mr. Deputy Speaker ruled the amendment out of order in that it was an expanded negative and was in contradiction of the main motion, 452. Ruling appealed and sustained on recorded division, 452-3.

A point of order was raised by Mr. Favreau (Justice Minister) during debate on motion to establish a National Flag, that debate should be relevant to the subamendment, 624-5. Mr. Speaker ruled that debate should be restricted to question covered by the subamendment, 625-6. Ruling appealed and sustained on recorded division, 626.

*Government Notices of Motions:*

A point of order was raised by Mr. Churchill (Winnipeg South Centre) *re* a motion to adjourn the House until Apr. 6th dropped from the Order Paper without the authority of the House, 168. Mr. Speaker stated that until such time as a motion is introduced, the Clerk of the House when notified that the motion is not being proceeded with has the right to withdraw it, and the House cannot refuse the request of the government to stand a motion. In this case a request to remove it was made to the Clerk, 169.

*Member, Named and Suspended:*

Ruling by Mr. Speaker that the words used by Mr. Hamilton (Qu'Appelle) to the effect that the Prime Minister had not stated the complete truth, which the Prime Minister objected to, should be withdrawn. Mr. Hamilton having declined to do so was named by Mr. Speaker. Motion (Mr. Favreau) that member be suspended for remainder of day's sitting: moved and agreed to on recorded division, 455-7.

*Members, Leave to attend Commission of Inquiry:*

On a question of privilege raised by Mr. Nielsen (Yukon) on Mar. 19, 1965, contending that he was not allowed to give evidence before the Dorion Commission in relation to the debates and proceedings of the House, except by leave of the House, Mr. Speaker ruled that in order to have complete freedom and avoid complaints of breach of privilege a motion may be made granting the Member leave, 1146-8.

On a motion proposed by Mr. Nielsen (Yukon) authorizing him to attend and give evidence before the Dorion Commission and on an amendment proposed by Mr. Brewin (Greenwood), Mr. Speaker suggested that the motion and amendment be withdrawn and the following substituted, "that any Member be authorized to give evidence", 1159.

*Ministerial Statements:*

Question of privilege raised by Mr. Nielsen (Yukon) and proposed to move,—That House condemns the action of Ministers in announcing policy decisions outside the House, 277. Mr. Speaker ruled that he could find no instance where the Chair declared a statement outside the House a *prima facie* breach of privilege, and in his opinion it was more a grievance which could be discussed on the next supply motion, 277-8. Ruling appealed and sustained on recorded division, 278-9.

*Petition, Public:*

Ruling by Mr. Speaker that petition *re* National Flag could not be received because it was not addressed to the House of Commons in Parliament Assembled; not in the form required by S. O. 70; did not conclude with a prayer; was not endorsed by a Member and was not dated. 492.

*Private Members Business Hour:*

Private Members Hour being reached (5.00 p.m.) before Supply Motion called, Mr. Speaker stated that S. O. 15(3) provides that Private Members' Notices of Motions must be taken at this time, notwithstanding S. O. 15(4) which provides that when a Supply Motion debate is in progress Private Members Hour shall be suspended. Unless unanimous consent was granted, the House would be compelled to proceed to Private Members Business, 227.

### Speaker's Rulings and Statements — (Continued)

#### *Private Members Motions; Amendments:*

Mr. Howard (Skeena) during debate on Notice of Motion No. 8 by Mr. Grégoire (Lapointe) proposed in amendment to add: Boundary between Provinces of Quebec and Ontario at international boundary and international boundary along Alaska Panhandle between State of Alaska and Province of British Columbia, 129-30. Mr. Acting Speaker ruled amendment out of order on grounds that it would enlarge upon the scope of the main motion, 130.

#### *Privilege, Question of:*

Mr. Nugent (Edmonton-Strathcona) rose on a question of privilege concerning a newspaper editorial and proposed to move,—That the matter be referred to Privileges and Elections Committee, 443. Mr. Speaker ruled that since the editorial referred to a particular Member and not the House in general, there was a *prima facie* case of privilege, 443-4.

Question of privilege raised by Mr. Douglas (Burnaby-Coquitlam) and proposed to move,—That statements made in House by Prime Minister on Nov. 24, 1964, *re* matters referred to in Order in Council appointing Dorion Commission (Rivard extradition case), be referred to Privileges and Elections Committee for consideration; a point of order raised as to its admissibility, 1011. Mr. Speaker ruled that the motion did not contain a specific charge and in his opinion there was not a *prima facie* case of privilege, 1011-2. Ruling appealed and sustained on recorded division, 1012-3.

Mr. McIlraith (President of the Privy Council) rose on a question of privilege concerning the arrest of Mr. Grégoire (Lapointe) and stated that if Mr. Speaker ruled there was a *prima facie* case of privilege he would then move to have it referred to the Privileges and Elections Committee, 1035-6. Mr. Speaker ruled that the arrest of Members of Parliament in certain circumstances may be considered as a breach of privilege and therefore should be investigated, 1036.

Mr. Grégoire (Lapointe) rose on a question of privilege and proposed to move,—That a question as to the right to require bilingual warrants or summons from the RCMP be referred to the Privileges and Elections Committee, 1036. Mr. Speaker ruled that the motion was in the nature of a substantive motion which requires notice, 1036.

#### *Questions on Order Paper:*

Question of privilege raised by Mr. Fisher (Port Arthur) concerning questions on the Order Paper; thereupon, Mr. Churchill (Winnipeg South Centre) proposed to move,—That the subject-matter of the question of privilege be referred to Privileges and Elections Committee, 1095. Mr. Speaker stated that the drafting of questions has concerned him for several months and he would like more time to study the matter, 1095. Mr. Speaker ruled that his responsibility *re* questions is limited to enforcing the rules; he could not find that a Member was prohibited from obtaining information from a department prior to placing questions on the Order Paper; he was unable to find a case of collusion between any Member and departmental officials; he could find nothing unique or unusual in the wording of the questions and it was not possible for the Chair or Officers of the House to determine whether or not they were placed on the Order Paper by way of harassment. Mr. Speaker suggested that due to alteration in the purposes for which questions are asked and the increase in their number modernization of the rules be considered by the Procedure Committee, 1191-4.

#### *Questions Oral:*

Mr. Scott (Danforth) on Mar. 12, 1965, had posed two questions concerning information supplied to Senator Gelinas *re* Stonehill case (Immigration), objection having been taken, Mr. Douglas (Burnaby-Coquitlam) requested that Mr. Speaker take under advisement the question of whether evidence given before the Dorion Commission not related to its terms of reference can be the subject of questions in the House, 1194. Mr. Speaker ruled that the Stonehill case was not before the Dorion Commission and therefore is not *sub judice*, 1194.

#### *Rulings, Basis for, Parliamentary Law, etc.:*

On a question of privilege alleged by Mr. Grégoire (Lapointe) concerning the distinction between two systems of law, Common and Civil Law, Mr. Speaker ruled that such a distinction could not apply in Parliament since Parliamentary Law is quite different and is based on centuries of tradition and precedents, 34-5.



**Speaker's Rulings and Statements — (Concluded)***Supply, Committee of:*

See **Chairman's Decisions Appealed to the House.**

*Supply Motion:*

See ruling under heading *Private Members Business Hour.*

*Supply Motion Amendments:*

Subamendment to Supply Motion No. 2: Statement by Mr. Deputy Speaker after the Chair had difficulty in relating the context of the subamendment presented in French to the context of the amendment presented in English, and suggested a certain alteration to be effected, agreed to, 285.

*Votes and Proceedings:*

Statement by Mr. Speaker that annual report of Auditor General for 1963-64 tabled on Feb. 16, 1965, has been recorded in *Votes and Proceedings* of Feb. 17, 1965, 1049.

**Staff Associations (Public Service):**

See **Public Service.**

**Standing Orders Amended:**

See **Procedure Committee—Reports.**

**Standing Orders Committee:**

1. Membership, 188.
2. Bills and petitions (late) referred: 390 (Bell Telephone Company of Canada, Casualty Company of Canada, Dominion of Canada General Insurance Company, Meota Pipe Lines Ltd., World Mortgage Corporation); 829 (Interprovincial Pipe Line Company, Mountain Pacific Pipeline Ltd., Canadian Institute of Actuaries, Settlers Savings and Mortgage Corporation); 871 (Burrard Inlet Tunnel and Bridge Company, Canadian-Montana Pipe Line Company).
3. Powers, 84.
4. Reports: First (quorum reduced), 305; Second (Bell Telephone Company of Canada, Casualty Company of Canada, Dominion of Canada General Insurance Company, Meota Pipe Lines Ltd., World Mortgage Corporation, late petitions), 413-4; Third (Interprovincial Pipe Line Company, Mountain Pacific Pipeline Ltd., Canadian Institute of Actuaries, Settlers Savings and Mortgage Corporation, late petitions), 851-2; Fourth (Canadian-Montana Pipe Line Company, Burrard Inlet Tunnel and Bridge Company, late petitions), 879-80.
5. Reports concurred in: First, without notice or debate, 305; Second, on notice without debate, 426; Third, on notice without debate, 859; Fourth, on notice without debate, 888.

**Statistics, Dominion Bureau of:**

See **Dominion Bureau of Statistics.**

**Statutes of Newfoundland (Repeal):**

See **Newfoundland Harbours and Pilotage Act.**

**Statutes Revision Commission:**

See **Revised Statutes, Act respecting.**

**Statutory Holidays with Pay Act:**

Bill C-30, Mr. Knowles. 1st R., 19. 2nd R moved and debate interrupted, 280.

**Statutory Orders and Regulations:**

1. Consolidated Index and Table of Statutory Orders and Regulations for period Jan. 1, 1955, to Dec. 31, 1963, 8. Sess. Paper No. 124B. *Printed.*
2. Consolidated Index and Table of Statutory Orders and Regulations for period Jan. 1, 1955, to Mar. 31, 1964, 299. Sess. Paper No. 124K. *Printed.*
3. Consolidated Index and Table of Statutory Orders and Regulations for period Jan. 1, 1955, to June 30, 1964, 582. Sess. Paper No. 124R. *Printed.*
4. Published as extra in Canada Gazette of Aug. 28, 1964, re Canada Student Loans Regulations, 682. Sess. Paper No. 124T. *Printed.*



**Statutory Orders and Regulations – (Concluded)**

5. Consolidated Index and Table of Statutory Orders and Regulations for period Jan. 1, 1955, to Sept. 30, 1964, 858. Sess. Paper No. 124Z. *Printed.*
6. Consolidated Index and Table of Statutory Orders and Regulations for period Jan. 1, 1955, to Dec. 31, 1964, 1046. Sess. Paper No. 124GG. *Printed.*
7. Statutory Orders and Regulations from Dec. 11, 1963 to Mar. 24, 1965, 8, 50, 101, 154, 206, 259, 345, 387, 433, 479, 527, 572, 627, 682, 690, 731, 796, 842, 880, 938, 1006-7, 1046, 1053, 1087, 1128, 1196. Sess. Paper Nos. 124 to 124J; 124L to 124Q; 124S; 124U to 124Y; 124AA to 124FF; 124HH to 124KK. *Printed.*

See also **Orders in Council.**

**Steel Industry:**

Order, —Correspondence between United Steelworkers of America and Prime Minister *re* increase in price: Mr. Orlikow, 1109. Presented, 1114. Sess. Paper No. 364.

**Stewart-Cassiar Road:**

See **Roads.**

**Stewart, Dr. Andrew:**

See **Television.**

**Stonehill, Harry:**

See **Immigrants; Speaker's Rulings, etc.**

**Student Loans:**

See **Canada Student Loans Act; Educational Assistance.**

**Subject-Matter Amendments:**

See **Amendments.**

**Subsidies:**

See **Dairy Products; Federal-Provincial Relations; Fishing Industry; Shipbuilding.**

**Sud-Aviation Company, France:**

See **Aircraft.**

**Sugar:**

Statement dated Feb. 19, 1964 and letter dated Feb. 18, 1964, addressed to Trade and Commerce Minister by Consumers Association of Canada *re* government's policy on sugar supplies from overseas producers, 11. Sess. Paper No. 192.

**Superannuation:**

See **Canadian Forces Superannuation Act; Pensions; Public Service Superannuation Act; Public Service Superannuation Fund; Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act.**

**Superintendent of Insurance, Reports:**

See **Insurance, Superintendent of.**

**Supply:**

1. Committee appointed, 56.
2. Main Estimates, 1964-65, presented and referred, 57. Supplementary Estimates (E), 1963-64, presented and referred, 71. Supplementary Estimates (A), 1964-65, presented and referred, 409. Supplementary Estimates (B), 1964-65, presented and referred, 795. Supplementary Estimates (C), 1964-65, presented and referred, 896. Supplementary Estimates (D), 1964-65, presented and referred, 1142. Main Estimates, 1965-66, presented and referred, 1145.
3. House resolved into Committee of Supply:
  - (a) Departmental Estimates entered on Supply Orders under S. O. 56(5):
    - No. 1: Agriculture, Citizenship and Immigration, External Affairs, Labour, Northern Affairs and National Resources, Public Works, 232-3.
    - No. 2: Industry, Post Office, Transport, 291.
    - No. 3: Departments entered under No. 4 by Special Order, see **Procedure.**

**Supply – (Continued)****3. House resolved into Committee of Supply – (Concluded)****(a) Departmental Estimates entered on Supply Orders under S.O. 56(5) – (Concluded)**

No. 4: Fisheries, Forestry, Mines and Technical Surveys, National Defence, National Health and Welfare, Secretary of State, 359-60.

No. 5: Departments entered under No. 6 by Special Order, see **Procedure**.

No. 6: Defence Production, Finance, Justice, Legislation, National Revenue, Privy Council, Trade and Commerce, Veterans Affairs, 712-3.

(b) Without motion put, on Estimates, 94 (2), 95, 97, 129, 134, 135, 139, 140, 143, 147, 152, 155, 158, 159, 162, 169, 175, 179 (2), 181, 182, 193, 245, 280, 298 (2), 325, 349, 378, 379, 517, 519-20 (2), 541 (2), 556, 621, 641, 653, 669, 681, 682, 683, 697, 699, 705, 719, 721, 725, 726, 737, 756, 757, 760, 773, 775-6, 792, 794, 816, 819-20, 848, 852-3, 857, 872, 888, 892, 897, 899, 913, 916, 918, 1207, 1214-5 (2).

(c) Interim Supply Resolutions, 133-4, 342, 423, 463-4, 466, 470, 473-5, 478 (2), 560, 571-2, 575, 577-8, 581, 584, 585, 591, 593-4, 823, 826, 827, 831, 835-6, 839, 842, 843, 1200, 1205 (2).

See also **Chairman's Decisions Appealed to the House**.

4. Progress reported from Committee of Supply, 94 (2), 95, 97, 129, 134, 135, 140, 169, 179 (2), 245, 280, 298, 325, 349, 378, 423, 464, 466, 470, 475, 541, 556, 560, 571, 572, 575, 578, 581, 584, 585, 591, 641, 682, 719, 737, 757, 773, 776, 792, 816, 823, 826, 827, 831, 836, 839, 842, 857, 897, 913, 916, 1200.

5. External Affairs Estimates—Motion to refer to External Affairs Committee, agreed to, 497. Reported on, 553.

6. Veterans Affairs Estimates—Motion to refer to Veterans Affairs Committee, agreed to, 715. Reported on, 763.

**7. Resolutions adopted (Estimates by Departments):**

(a) Supplementary Estimates (E), 1963-64: Agriculture, 147-8, 152; Citizenship and Immigration, 158; Civil Service Commission, 159; Defence Production, 159-60; External Affairs, 155-6; Finance, 160-1; Fisheries, 162-3; Forestry, 163; Governor General and Lieutenant-Governors, 163; Justice, 175; Labour, 152-3, 162; Legislation, 176; Medical Research Council, see National Research Council; Mines and Technical Surveys, 176; National Defence, 181; National Health and Welfare, 182; National Research Council (including Medical Research Council), 182; National Revenue, 182; Northern Affairs and National Resources, 193-4; Post Office, 194; Privy Council, 194-5; Public Printing and Stationery, 195; Public Works, 195-6; Secretary of State, 197; Trade and Commerce, 197; Transport, 197-200; Veterans Affairs, 163.

(b) Main Estimates, 1964-65: Agriculture, 379, 519-21; Atomic Energy, 848-9; Auditor General, 908; Board of Broadcast Governors, 900; Canadian Broadcasting Corporation, 900; Central Mortgage and Housing Corporation, 794; Chief Electoral Officer, 872; Citizenship and Immigration, 621, 725-6, 901-2; Civil Service Commission, 872; Defence Production, 654, 848; Economic Council of Canada, 872; External Affairs, 888-9, 892; Finance, 904-6; Fisheries, 721-2; Forestry, 922-3; Governor General and Lieutenant Governors, 936; Industry, 653; Insurance, 908; Justice, 918, 930-1; Labour, 669-70, 936-7; Legislation, 923-4; Medical Research Council, see National Research Council; Mines and Technical Surveys, 684-6, 760; National Defence, 931-3; National Film Board, 900; National Gallery, 900; National Health and Welfare, 683-4; National Library, see Public Archives; National Museum, 900; National Research Council (including Medical Research Council), 849; National Revenue, 922; Northern Affairs and National Resources, 706-7; Post Office, 541; Privy Council, 935; Public Archives and National Library, 901; Public Printing and Stationery, 901; Public Works, 920-1; Royal Canadian Mounted Police, 920; Secretary of State, 854, 936; Trade and Commerce, 903-4; Transport, 699, 924-7; Veterans Affairs, 820-1.

(c) Supplementary Estimates (A), 1964-65: Agriculture, 520-1; Citizenship and Immigration, 726, 902; External Affairs, 889, 892; Finance, 518, 906; Fisheries, 722; Forestry, 923; Justice, 918-9, 931; Labour, 670-1; Medical Research Council, see National Research Council; Mines and Technical Surveys, 686; National Defence, 517-8, 933-4; National Gallery, 900; National Library, see Public Archives; National Research Council (including Medical Research Council), 908; Northern Affairs and National Resources, 708; Post Office, 542; Privy Council, 936; Public Archives and National Library, 901; Public Printing and Stationery, 901; Public Works, 921-2; Secretary of State, 854, 936; Trade and Commerce, 904; Transport, 699, 927-9; Veterans Affairs, 821-2.

(d) Supplementary Estimates (B), 1964-65: Agriculture, 934; Defence Production, 848; External Affairs, 889; Finance, 907; Fisheries, 934-5; Industry, 908; Justice, 919, 931; Labour, 937; Mines and Technical Surveys, 935; Transport, 930.



**Supply – (Concluded)****8. Resolutions adopted (Estimates by Departments) – (Concluded)**

- (e) Supplementary Estimates (C), 1964-65: Finance, 907; Transport, 930; Veterans Affairs, 902-3.
- (f) Supplementary Estimates (D), 1964-65: Agriculture, 1207-8; Central Mortgage and Housing Corporation, 1221-2; Citizenship and Immigration, 1208; Civil Service Commission, 1214; Defence Production, 1214; External Affairs, 1214-6; Finance, 1216-7; Fisheries, 1217; Forestry, 1217; Justice, 1217; Labour, 1218-9; Legislation, 1219; Mines and Technical Surveys, 1219; National Defence, 1219-20; National Health and Welfare, 1220-1; National Revenue, 1221-2; Northern Affairs and National Resources, 1222; Post Office, 1222; Privy Council, 1222; Public Works, 1223; Royal Canadian Mounted Police, 1218; Secretary of State, 1223-4; Trade and Commerce, 1224; Transport, 1224-6; Veterans Affairs, 1226.

See also **Estimates;ittings of the House; Supply Bills; Supply Motions; Ways and Means.**

**Supply Bills:**

1. Resolution (First Interim Supply, based on 1964-65 Estimates) in Supply and Ways and Means Committees, 133-4. Bill C-84, (Appropriation Act No. 1, 1964), Minister of Finance, Act for granting to Her Majesty certain sums of money for public service for year ending March 31, 1965. 1st R, 2nd R, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, on division, 3rd R., 134. Passed by Senate, 139. R.A., 140-1. 13-14 Elizabeth II, Chapter 1, S.C. 1964-65.
2. Committee of Ways and Means Resolution (based on resolutions reported by Committee of Supply re Supplementary Estimates (E), 1963-64), 161-2. Bill C-86, (Appropriation Act No. 2, 1964), Minister of Finance, Act for granting to Her Majesty certain sums of money for public service for year ending March 31, 1964. 1st R, 2nd R, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 162. Passed by Senate, 169. R.A., 170. 13-14 Elizabeth II, Chapter 4, S.C. 1964-65.
3. Committee of Ways and Means Resolution (based on resolutions reported by Committee of Supply re Supplementary Estimates (E), 1963-64), 164. Bill C-87, (Appropriation Act No. 3, 1964), Minister of Finance, Act for granting to Her Majesty certain sums of money for public service for year ending March 31, 1964. 1st R, 2nd R, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 164. Passed by Senate, 165. R.A., 165. 13-14 Elizabeth II, Chapter 3, S.C. 1964-65.
4. Committee of Ways and Means Resolution (based on resolutions reported by Committee of Supply re Supplementary Estimates (E), 1963-64), 200. Bill C-89, (Appropriation Act No. 4, 1964), Minister of Finance, Act for granting to Her Majesty certain sums of money for public service for year ending March 31, 1964. 1st R, 2nd R after debate, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 201. Passed by Senate, 205. R.A., 205. 13-14 Elizabeth II, Chapter 5, S.C. 1964-65.
5. Resolution (Second Interim Supply, based on 1964-65 Estimates) in Supply and Ways and Means Committees, 342-3. Bill C-99, (Appropriation Act No. 5, 1964), Minister of Finance, Act for granting to Her Majesty certain sums of money for public service for year ending March 31, 1965. 1st R, 2nd R, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 343. Passed by Senate, 367. R.A., 373. 13-14 Elizabeth II, Chapter 9, S.C. 1964-65.
6. Resolution (Third Interim Supply, based on 1964-65 Estimates and Supp. (A) Estimates) in Supply and Ways and Means Committees (after six sittings), 478-9. Bill C-105, (Appropriation Act No. 6, 1964), Minister of Finance, Act for granting to Her Majesty certain sums of money for public service for year ending March 31, 1965. 1st R., 479. 2nd R, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 482. Passed by Senate, 486. R.A., 487. 13-14 Elizabeth II, Chapter 17, S.C. 1964-65.
7. Committee of Ways and Means Resolution (based on resolutions reported by Committee of Supply re Supplementary Estimates (A), 1964-65), 517-8. Bill C-109, (Appropriation Act No. 7, 1964), Minister of Finance, Act for granting to Her Majesty certain sums of money for public service for year ending March 31, 1965. 1st R, 2nd R, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 518-9. 3rd R after debate, on division, 526. Passed by Senate, 535. R.A., 537. 13-14 Elizabeth II, Chapter 20, S.C. 1964-65.
8. Resolution (Fourth Interim Supply, based on 1964-65 Estimates and Supp. (A) Estimates) in Supply and Ways and Means Committees (after nine sittings), 593-4. Bill C-116, (Appropriation Act No. 8, 1964), Minister of Finance, Act for granting to Her Majesty certain sums of money for public service for year ending March 31, 1965. 1st R, 2nd R, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 594. Passed by Senate, 597. R.A., 598-9. 13-14 Elizabeth II, Chapter 25, S.C. 1964-65.



**Supply Bills — (Concluded)**

9. Resolution (Fifth Interim Supply, based on 1964-65 Estimates and Supp. (A) and (B) Estimates) in Supply and Ways and Means Committees (after nine sittings), 843-4. Bill C-135, (Appropriation Act No. 9, 1964), Minister of Finance, Act for granting to Her Majesty certain sums of money for public service for year ending March 31, 1965. 1st R., 844. 2nd R after debate, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 847. Passed by Senate, 852. R.A., 853. 13-14 Elizabeth II, Chapter 30, S.C. 1964-65.
10. Committee of Ways and Means Resolution (Remaining Supply), 937. Bill C-140, (Appropriation Act No. 10, 1964), Minister of Finance, Act for granting to Her Majesty certain sums of money for public service for year ending March 31, 1965. 1st R, 2nd R, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 938. Passed by Senate, 949. R.A., 950. 13-14 Elizabeth II, Chapter 34, S.C. 1964-65.
11. Resolution (First Interim Supply, based on 1965-66 Estimates) in Supply and Ways and Means Committees (after two sittings), 1205-6. Bill C-150, (Appropriation Act No. 1, 1965), Minister of Finance, Act for granting to Her Majesty certain sums of money for public service for year ending March 31, 1966. 1st R, 2nd R, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 1206. Passed by Senate, 1215. R.A., 1228-9. 13-14 Elizabeth II, Chapter 49, S.C. 1964-65.
12. Committee of Ways and Means Resolution (based on resolutions reported by Committee of Supply *re* Supplementary Estimates (D), 1964-65), 1227. Bill C-151, (Appropriation Act No. 2, 1965), Minister of Finance, Act for granting to Her Majesty certain sums of money for public service for year ending March 31, 1965. 1st R, 2nd R, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 1227. Passed by Senate, 1228. R.A., 1229. 13-14 Elizabeth II, Chapter 50, S.C. 1964-65.

See also **Sittings of the House.**

**Supply Motions under S. O. 56(2):**

1. Private Members Hour being reached (5.00 p.m.) Mr. Speaker stated that S. O. 15(3) provides that Private Members' Notices of Motions must be taken at this time, notwithstanding S. O. 15(4) which provides that when a Supply Motion debate is in progress Private Members Hour shall be suspended. Unless unanimous consent is granted the House must proceed to Private Members Business, 227. Accordingly, by unanimous consent, Private Members Hour was suspended, 227. Motion for Speaker to leave Chair to resolve House into Committee of Supply, 227. Amendment (Mr. Churchill), —House deplores decision to transfer administration of veterans hospitals to provincial or municipal control: moved and debate interrupted, 227. Debate resumed, 230. Debate interrupted by Mr. Speaker at appointed time, and amendment negatived on recorded division, 231-2. Main motion agreed to, after further debate, without time carry-over, 232.
2. Motion for Speaker to leave Chair to resolve House into Committee of Supply, 284. Amendment (Mr. Dinsdale), —Failure to establish co-ordinated national water policy, ignoring water resources management crisis, low levels and increasing pollution of Great Lakes and other national waters, and the necessity of conserving water resources, and urges government to establish a national advisory committee, accelerate application of ARDA policies, and continue to expand water and other resource development programs of former government: moved, 284. Subamendment (Mr. Grégoire), —To take practical and immediate steps to accelerate application of ARDA policies: moved, 284. Deputy Speaker's suggestion that a certain alteration be effected so that context presented in French will relate to context of amendment presented in English, agreed to, 285. Debate resumed and interrupted, 285. Debate resumed, 288-9. Debate interrupted by Mr. Speaker at appointed time, and subamendment negatived on recorded division, 289-90. Amendment negatived on recorded division, 290-1. Main motion agreed to, after further debate, without time carry-over, 291.
3. Supply Motion No. 3 deemed as Supply Motion No. 4, see **Procedure.**
4. Motion for Speaker to leave Chair to resolve House into Committee of Supply pursuant to Special Order made Thursday, May 14th, 355-6. Amendment (Mr. Hamilton), —Failure to take effective action with regard to Eastern agriculture: moved and debate interrupted, 356. Debate resumed, 357-8. Debate interrupted by Mr. Speaker at appointed time, and amendment negatived on recorded division, 358-9. Main motion agreed to, after further debate, with time carry-over, 359.
5. Supply Motion No. 5 deemed as Supply Motion No. 6, see **Procedure.**
6. Motion for Speaker to leave Chair (6th and final time) to resolve House into Committee of Supply pursuant to Special Order made Thursday, Sept. 17, 1964, after debate, agreed to, 712.

**Supreme Court of Canada:**

General Order amending rules, 7. Sess. Paper No. 73.

**Surveys:**

See **Mines and Technical Surveys Department.**

**Sweepstakes and Lotteries:**

See **Criminal Code amendment; Hospital Sweepstakes Act; Hospitals and Universities Sweepstakes Act.**

**Symbols of Sovereignty Act:**

Bill C-41, Mr. Pigeon. 1st R., 19. Order for 2nd R not proceeded with, dropped to foot of list on Order Paper, 857.

**T****Tandy-Richards Advertising Limited:**

See **Government Contracts, Purchases, etc.**

**Tariff Board:**

1. Report on machinery and equipment used in mining and oil and gas industries, Volume II (Mining Equipment), with copy of evidence, 39. Sess. Paper No. 62. *Printed.*
2. Report on oil-seeds, vegetable oils and related products, with transcript of evidence, 653. Sess. Paper No. 62A. *Printed.*
3. Report on radio, television and related products, with copy of evidence, 1183. Sess. Paper No. 62B. *Printed.*

**Tax-Sharing Arrangements (Federal-Provincial):**

See **Federal-Provincial Fiscal Revision Act, 1964; Federal-Provincial Relations.**

**Technical and Vocational Training Assistance Act:**

Report for 1963-64, 533. Sess. Paper No. 85.

**Telecommunication Services, Report for Parliament:**

See **Railway Act amendment (C-55).**

**Television:**

1. Report by Joint Committee on community antenna television by Board of Broadcast Governors and Transport Department, 106. Sess. Paper No. 130A. (*Printed as appendix to Hansard of Thursday, Mar. 19, 1964.*)
  2. Letters dated Dec. 31, 1963 and Mar. 9, 1964, exchanged between Transport Minister and Dr. Andrew Stewart, Chairman of Board of Broadcast Governors, on community antenna television, 135. Sess. Paper No. 130B.
- See also **Broadcasting Act amendment; Canadian Broadcasting Corporation; House of Commons; Radio Act amendment; Tariff Board.**

**Terminal Railway Company:**

See **Ottawa Terminal Railway Company Act.**

**Territorial Sea and Fishing Zones Act:**

Bill S-17, Minister of External Affairs. Received from Senate, 325. 1st R., 327. 2nd R moved and debate interrupted, 339. Debate resumed; amendment (Mr. Barnett), —To defer and refer subject-matter to Marine and Fisheries Committee: moved and debate interrupted, 345. Debate resumed and interrupted, 360, 366, 372. Debate resumed; amendment negatived on recorded division, 373-4. 2nd R after debate, referred to Marine and Fisheries Committee, 374. Reported without amendment, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 5 to *Journals*, 497. Considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 511. 3rd R after debate, 513. R. A., 536-7. 13-14 Elizabeth II, Chapter 22, S.C. 1964-65.

**Thetford Mines, Quebec, Postmaster:**  
See **Post Office Department.**

**Thompson, D. A., Q. C.:**  
See **Trans-Canada Air Lines.**

**Throne Speech Debate:**  
See **Address in Reply, Debate on.**

**Tires, Re-Treads:**  
Order, —Correspondence, etc., received by government re implementation of 11 per cent sales tax:  
Mr. Dinsdale, 237. Presented, 424. Sess. Paper No. 108H.

**Tisdale, Sask., Grain Terminal:**  
See **Restitution and Distribution of the Proceeds of Grade Excess and Overage Act.**

**Tobacco Industry:**  
Research, considering advisability of increasing grant for: motion (Mr. Roxburgh) moved; amendment (Mr. MacNaught),—Agriculture and Colonization Committee be empowered to review research and experimental facilities and recommend measures to aid the industry: moved, debated, agreed to, 295. Main motion as amended, agreed to, 296. Reported, 607-14. Committee report, evidence and proceedings recorded as Appendix 12 to *Journals*, 607-14.

**Tobacco Inspection Act:**  
Bill C-130, Mr. Whelan. 1st R., 783.

**Tobacco (Ontario flue-cured):**  
See **Export Credits Insurance Corporation.**

**Tobacco Restraint Act:**  
1. Bill C-32, Mr. Mather. 1st R., 19. 2nd R moved and debate interrupted, 379.  
2. Bill C-107, Mr. Cowan (Repeal). 1st R., 492.

**Tobacco, use by minors, packaging, labelling, advertising, etc.:**  
See **Tobacco Restraint Act.**

**Toll Bridges:**  
See **Blue Water Bridge Authority Act.**

**Toronto International Airport:**  
See **Airports; Transport Department.**

**Trade:**  
See **Canada-Japan Relations; Exports and Imports; Sugar; West Indies.**

**Trade and Commerce Department:**  
Report for 1963, 433. Sess. Paper No. 142. *Printed.*  
See also **Exports and Imports.**

**Trade and Development Conference (U. N.):**  
See **United Nations.**

**Trade and Economic Committee, Joint:**  
See **Canada-United States Joint Economic and Trade Committee.**

**Trade Negotiations Committee, GATT:**  
See **General Agreement on Tariffs and Trade.**

**TransAir Limited:**  
See **Trans-Canada Air Lines.**



**Trans-Canada Air Lines:**

1. Report for 1963, 72. Sess. Paper No. 173. *Printed.*
2. Report for 1964, 1128-9. Sess. Paper No. 173L. *Printed.*
3. Capital budget for 1964, 50. Sess. Paper No. 173C.
4. Capital budget for 1965, 1047. Sess. Paper No. 173J.
5. Report of auditors for 1963, 72. Sess. Paper No. 173D. *Printed.*
6. Report of auditors for 1964, 1129. Sess. Paper No. 173M. *Printed.*
7. Special Report by R. Dixon-Speas Associates on subject of Overhaul and Stores Base facilities, 71. Sess. Paper No. 173E.
8. Order in Council dated Feb. 26, 1963, together with agreement between TCA and TransAir Limited *re* Southern Prairie and Regina, Saskatoon and Prince Albert Air Services, 75. Sess. Paper No. 173F.
9. Order in Council dated June 11, 1964, appointing D. A. Thompson, Q. C., as Commissioner to inquire and report upon problems relating to Winnipeg overhaul base, together with copy of a letter to Mr. Thompson, dated June 15, 1964, 435. Sess. Paper No. 173G.
10. Correspondence between Government of Canada and Government of the Province of Quebec *re* Commission of inquiry on Winnipeg overhaul base, 1061. Sess. Paper No. 173K.
11. Motion,—That annual and auditor's reports for 1963, and capital budget for 1964 be referred to Railways, Canals and Telegraph Lines Committee, agreed to, 415.
12. Return to Address, dated Nov. 6, 1963, for correspondence since Apr. 8, 1963, with Manitoba *re* proposed move of repair facilities from Winnipeg to Montreal, 13. Sess. Paper No. 173A.
13. Return to Order of House, dated Dec. 18, 1963, for correspondence between Industry Minister or employees and Canadair Company *re* construction of new medium-range aircraft, 13-4. Sess. Paper No. 173B.
14. Address,—Correspondence since Jan. 1, 1964, with Manitoba and representatives of TCA employees in Winnipeg *re* further lay-offs at repair base: Mr. Knowles for Mr. Orlikow, 62. Presented, 619-20. Sess. Paper No. 173H.
15. Address,—Report of engineers, experts, technicians or advisors concerning choice of new medium-range aircraft: Mr. Grégoire—negatived on recorded division, 63-4.
16. Order,—Correspondence between Transport Minister or officers and President or employees of TCA *re* total or partial construction of new medium-range aircraft: Mr. Grégoire; moved, and question being proposed, ordered transferred to the order of "Notices of Motions (Papers)", 64. Moved and debate interrupted, 70. Negatived on division, 90.
17. Order,—Correspondence between Transport Minister or officers and President or employees of TCA *re* purchase of new medium-range aircraft: Mr. Grégoire; moved, and question being proposed, ordered transferred to the order of "Notices of Motions (Papers)", 64-5. Moved, debated, negatived on division, 90.
18. Order,—Return *re* international airports at Winnipeg, Edmonton, Toronto, cost, expected revenue, tenders and awards for restaurant and lounge concessions, TCA contract with Aerocateters Limited: Mr. Homer (Jasper-Edson)—presented forthwith, 306. Sess. Paper No. 244.
19. Order,—Return showing for each month between Jan. 1, 1963 and Oct. 31, 1964, passengers embarking and disembarking at Sudbury, North Bay and Timmins, Ont., ticket sales revenue, flight 241 (Ottawa to Toronto) revenue: Mr. Martin (Timmins)—presented forthwith, 881-2. Sess. Paper No. 173i.

See also **Canadian National Railways Financing and Guarantee Act, 1964; Transport Department.**

**Trans-Canada Air Lines Act amendment:**

Bill C-2, Mr. Chrétien (Air Canada). 1st R., 18. 2nd R after debate, considered in Committee of the Whole, reported with amendments, considered as amended, 3rd R., 58. Passed by Senate with amendments, 96. Senate amendments agreed to, 100. R.A., 140. 13-14 Elizabeth II, Chapter 2, S.C. 1964-65.

**Trans-Canada Highway:**

1. Return to Address, dated June 26, 1963, for correspondence with Provinces or organizations since Apr. 22, 1963, *re* proposal to share on 90-10 basis construction of highways in Atlantic Provinces, 12. Sess. Paper No. 128A.
2. Return to Address, dated Oct. 16, 1963, for correspondence with any other government, organization or person since Jan. 1, 1962, *re* proposal for another or second highway, 299. Sess. Paper No. 128B.
3. Order,—Correspondence since Apr. 1, 1964, between Prime Minister and British Columbia Premier *re* proposed extensions or alterations to agreements: Mr. Barnett, 551. Presented, 575. Sess. Paper No. 128C.

**Trans-Canada Highway — (Concluded)**

4. Order,—Return *re* sections completed west of Lakehead to Manitoba boundary, dates, contractors, federal contribution, inspections, repairs, portion completed to Trans-Canada standards, presently under construction, target dates for remaining sections, reasons for delay: Mr. Fisher—presented forthwith, 729-30. Sess. Paper No. 128D.

See also **National Parks**.

**Trans-Canada Highway Act:**

1. Report of proceedings for 1962-63, 475. Sess. Paper No. 128. *Printed*.
2. Report of proceedings for 1963-64, 1053. Sess. Paper No. 128E. *Printed*.

**Transport Act and Railway Act amendment:**

Bill C-29, Mr. Barnett (B.C. Water Carriers). 1st R., 19. 2nd R moved and debate interrupted, 344.

**Transport Commissioners:**

1. Report for 1963, 87. Sess. Paper No. 174. *Printed*.
2. Report for 1964, 1116. Sess. Paper No. 174A.
3. Order,—Return showing since Apr. 1963, applications for rail-line abandonment from Canadian Pacific Railway in Saskatchewan, Manitoba, Alberta, sub-division designations, mileages, ten year gross revenue and operating losses, grain elevators and capacities involved: Mr. Southam—presented forthwith, 365. Sess. Paper No. 254.

**Transport Department:**

1. Circular letter dated Feb. 5, 1964, issued by Regional Director, Air Services, Vancouver, B.C., *re* vacation leave schedules, 235. Sess. Paper No. 229.
2. Copy of lease dated Feb. 1, 1961, with Air Terminal Transport Limited for maintenance and operation of limousine and taxi station at Malton International Airport, 585. Sess. Paper No. 271A.
3. Copy of licence dated Oct. 30, 1962, issued to Moore's Taxi 1961 Ltd., for maintenance and operation of limousine and taxi station at Winnipeg International Airport, 585. Sess. Paper No. 294.
4. Copy of lease dated Sept. 9, 1954, together with supplementary lease dated No. 7, 1956, and license dated Apr. 16, 1962, with Murray Hill Taxis Limited for parcel of land and maintaining and operation of taxi station at Montreal Airport, 590. Sess. Paper No. 296.
5. Order,—Correspondence, etc., since Oct. 1, 1963, *re* removal of Whitney Hillmer, Harbourmaster at Sarnia, and appointment of his successor, replies: Mr. Aiken, 65. Presented, 201. Sess. Paper No. 218.
6. Order,—Correspondence, etc., with Air Terminal Transport Limited, Toronto, and Trans-Canada Air Lines *re* ATTL: Mr. Addison, 264. Presented, 442. Sess. Paper No. 271.
7. Order,—Return *re* airport managers 1 level appointed since Jan. 1, 1963, names, etc., location prior to appointment, removal costs, acting managers employed in past five years, opportunity to fill positions, adherence to residential qualifications for applications: Mr. Fisher—presented forthwith, 365-6. Sess. Paper No. 255.
8. Return to Address, dated Nov. 20, 1963, for correspondence since 1955 between Transport Minister, Department, Canadian National and Canadian Pacific Railways, and town of Lac Mégantic *re* removal of level crossings and relocating tracks, 380. Sess. Paper No. 254A.
9. Order,—Return showing from May 1 to Oct. 31, 1963, at each airport in Canada controlled by the department, total revenue from commercial and public aircraft for landing fees, aviation fuel concession fee of one cent per gallon: Mr. Nielsen—presented forthwith, 404. Sess. Paper No. 265.
10. Order,—Return *re* level crossings in Compton-Frontenac, accidents in last five years, locations, persons killed, injured, damage, signal lights, locations, number installed in last five years: Mr. Latulippe—presented forthwith, 426-7. Sess. Paper No. 254C.
11. Order,—Correspondence since 1954 with Weather Engineering Corporation of Canada: Mr. Laprise, 831. Presented, 966. Sess. Paper No. 338.
12. Order,—Return showing since Jan. 1, 1962, Prince Rupert, B.C., suppliers providing food for CCGS *Alexander MacKenzie*, amounts paid to each per month, latest tender, names, amounts, reasons tenders not called: Mr. Howard—presented forthwith, 1010. Sess. Paper No. 341.

See also **Harbours, Wharves and Breakwaters; Public Service Re-arrangement and Transfer of Duties Act; Television**.

**Transportation Act amendment:**

See **Railway Acts amendment**.

**Transportation Services, Report for Parliament:**

See **Railway Act amendment (C-55).**

**Travelling Expenses:**

1. Extract from minutes of meeting of Commissioners of Internal Economy, June 23, 1964, recommending travelling expenses for Members of Parliament up to July 1, 1964, replacing previous regulations concurred in on Oct. 11, 1963, 559-60. Sess. Paper No. 2C. Concurred in, 615.
2. Return to Order of House, dated Dec. 18, 1963, showing between Apr. 22 and Sept. 29, 1963, cost of all travelling allowances and transportation expenses for each Minister and ministerial staff travelling outside Canada, purpose of trip, 15. Sess. Paper No. 195.

**Treaties:**

See **Agreements, etc.**

**Trois Rivières, Quebec:**

See **Bridges; Harbours, Wharves and Breakwaters.**

**Trust Companies Act amendment:**

See **Insurance Acts amendment.**

**Trusteeship, Maritime Transportation Unions:**

See **Maritime Transportation Unions Board of Trustees.**

**Tunnels:**

See **Airports.**

**Turkeys:**

See **Exports and Imports.**

**Twelve-Mile Fishing Zone:**

See **Coastal Fisheries Protection Act amendment; Territorial Sea and Fishing Zones Act.**

**U****Underdeveloped Countries Assistance:**

See **Inter-American Development Bank; Ways and Means (Budget).**

**Unemployment Assistance Act:**

1. Report of expenditures and administration for 1962-63, 120. Sess. Paper No. 107.
2. Report of expenditures and administration for 1963-64, 1157. Sess. Paper No. 107A.

**Unemployment Insurance Act amendment:**

Bill C-45, Mr. Rapp (Agricultural Employees' Coverage). 1st R., 19. 2nd R moved and debate interrupted, 421.

**Unemployment Insurance Advisory Committee:**

Report for 1963-64, 599. Sess. Paper No. 86.

**Unemployment Insurance Commission:**

1. Report for 1963-64, 639-40. Sess. Paper No. 87.
2. Return to Address, dated Dec. 4, 1963, for correspondence since Apr. 8, 1963, with organizations, persons, re proposed closing of office at Kitimat, B. C., 243. Sess. Paper No. 87A.

**Unemployment Insurance Fund:**

Report for 1963-64, 599. Sess. Paper No. 87B.

**Unemployment Statistics:**

See **Mortality Rate.**

**Union Jack (Royal Union Flag):**

See **Flag Committee, Canadian; Flag, Commonwealth.**



**Unions, Trusteeship:**

See **Maritime Transportation Unions Board of Trustees.**

**United Steelworkers of America:**

See **Steel Industry.**

**United Nations:**

1. Copy of statement dated June 17, 1964, concerning results of conference on trade and development at Geneva, 440. Sess. Paper No. 273. (*Printed as appendix to Hansard of June 17, 1964*).
2. Memorandum dated July 10, 1964, from the U.S.S.R. re measures to strengthen the effectiveness of the U.N. in safeguarding international peace and security, 529. Sess. Paper No. 284.
3. Communique following meeting held at Ottawa, Nov. 2-6, 1964, of military experts to consider technical aspects of peace-keeping operations, 859. Sess. Paper No. 215H. (*Printed as appendix to Hansard of Nov. 9, 1964*).
4. Order,—Return showing expeditionary forces, date of formation, locations, duties, civilian and military strength, expenditures, Canadian participation, number of Canadians in Congo, Cyprus, Gaza, etc.: Mr. Caouette—presented forthwith, 236-7. Sess. Paper No. 215C.

See also **Cyprus; Food and Agriculture Organization; International Commissions; Privileges and Immunities (International Organizations) Act.**

**University Grants:**

See **Educational Assistance.**

**University Students Loans:**

See **Canada Student Loans Act; Canada Student Loans Regulations; Educational Assistance.**

## V

**Vacations with Pay:**

See **Annual Vacations Act amendment; Canada Labour (Standards) Code Act.**

**Vancouver, B. C.:**

Report of B. C. Research Council entitled Freight Movements through Greater Vancouver, 221. Sess. Paper No. 225.

**Vancouver Harbour:**

See **Harbours, Wharves and Breakwaters.**

**Vancouver International Airport:**

See **Airports.**

**Vegetable Oils:**

See **Tariff Board.**

**Veterans:**

Hong Kong, alleviating disabilities, Veterans Affairs Committee to consider: motion (Mr. Groos) moved and debate interrupted, 464.

**Veterans Affairs Committee:**

1. Membership, 191, 252, 317, 523, 729.
  2. Estimates of Veterans Affairs Department referred, without notice or debate, 715.
  3. Powers, 84.
  4. Reports: First (printing, quorum reduced, sittings), 229; Second (Veterans Affairs estimates) (Appendix 15 to *Journals*), 763.
  5. Reports concurred in: First, without notice or debate, 229.
- See also **Veterans.**

**Veterans Affairs Department:**

1. Report for 1962-63 (French), 8-9. Sess. Paper No. 176. *Printed.*
2. Report for 1963-64, 1047. Sess. Paper No. 176A. *Printed.*

**Veterans Affairs Department — (Concluded)**

3. Estimates, Main, Supplementary (A), 1964-65, referred to Veterans Affairs Committee, 715. Reported on, 763.
4. Order, —Return re war pensioners operated on or treated outside Lancaster Hospital, N.B., for fiscal years 1962-63 and 1963-64, diagnosis, treatment, hospital, surgeon, attending physician, treatment officer dealing with case, regulation case accepted or turned down under, number paid for as emergencies or who had prior authorization for admission, number authorized after admission: Mr. MacRae—presented forthwith, 688. Sess. Paper No. 312.

See also **Lessard, Luc-Gilbert; Public Service Re-arrangement and Transfer of Duties Act.**

**Veterans' Business and Professional Loans Act:**

Report for 1963-64, 716. Sess. Paper No. 63.

**Victoria Day, renaming:**

See **Commonwealth Day Act.**

**Victoria Harbour:**

See **Harbours, Wharves and Breakwaters.**

**Viet Nam:**

1. Special report dated Feb. 13, 1965, of International Commission for Supervision and Control in Viet Nam, together with minority statement of Canadian delegation, 1101. Sess. Paper No. 362.
2. Special report dated June 2, 1962, of International Commission for Supervision and Control in Viet Nam, 1101. Sess. Paper No. 362A.

**Villeneuve County Winter Works:**

See **Public Works.**

**Visas (International Agreements):**

See **Agreements, Protocols, etc.**

**Vocational Rehabilitation of Disabled Persons Act:**

Report for 1963-64, 437. Sess. Paper No. 88.

**Voters Age (Elections):**

See **Canada Elections Act amendment.**

**Votes and Proceedings, Errata:**

See **Votes and Proceedings** of Feb. 26, page 42, Oct. 20, page 814.

**Votes Recorded in the Chamber:**

See **Divisions, Recorded.**

W

**Wage Disputes, B.C. Fishing Industry:**

See **Fishing Industry.**

**Wage Earners' Assignments:**

See **Bankruptcy Act amendment.**

**Wages, Minimum:**

See **Canada Labour (Standards) Code Act; Minimum Wage Act.**

**Wainwright, Alta., railway divisional point:**

See **Canadian National Railways.**

**War Veterans Allowance Act, 1952, amendment:**

Bill C-37, Mr. McIntosh. 1st R., 19. 2nd R moved and debate interrupted, 437.

**War Veterans Allowance Board:**

1. Report for 1962-63 (French), 8-9. Sess. Paper No. 176. *Printed.*
2. Report for 1963-64, 1047. Sess. Paper No. 176A. *Printed.*

**Water Carriers (B. C. Coastal Waters):**

See **Transport Act and Railway Act amendment.**

**Water Conservation Assistance Act:**

See **Canada Water Conservation Assistance Act.**

**Water Levels (Great Lakes):**

See **Great Lakes Water Levels.**

**Water Pollution:**

1. Letter dated Oct. 7, 1964, from External Affairs Minister to D. G. Chance, Secretary, International Joint Commission *re* reference to IJC of pollution of Lakes Erie and Ontario and international section of St. Lawrence River, ordered printed as Appendix to *Hansard* of Oct. 8, 1964, 775. Tabled, 777. Sess. Paper No. 221D.
2. Letter dated Oct. 1, 1964, from External Affairs Minister to D. G. Chance, Secretary, International Joint Commission *re* reference to IJC of pollution of waters crossing international boundary in Red River, 777. Sess. Paper No. 317. (*Printed as appendix to Hansard of Oct. 9, 1964.*)  
See also **Criminal Code amendment (C-68); Water Pollution Control Division.**

**Water Pollution Control Division:**

Consideration to advisability of creating: motion (Mr. Herridge) moved and debate interrupted, 76.

**Water Resources:**

Letter dated Jan. 8, 1964, addressed to Provincial Resource Ministers *re* water resources data, 288. Sess. Paper No. 241.

**Waterton Lakes National Park:**

See **National Parks Act amendment.**

**Ways and Means:**

1. Committee appointed, 56.
2. House resolved itself into Committee of Ways and Means, 134, 161, 164, 200, 208, 249, 250, 252-3, 266, 294, 342-3, 478-9, 518, 594, 844, 937, 1206, 1227.
3. Progress reported, 208, 250.
4. Supply resolutions adopted: 134 (interim); 161-2 (supplementary (E)); 164 (supplementary (E)); 200 (supplementary (E)); 342-3 (interim); 478-9 (interim); 518 (supplementary (A)); 594 (interim); 844 (interim); 937 (main and supplementaries); 1206 (interim); 1227 (supplementary (D)).  
See also **Supply Bills.**

**Ways and Means (Budget):**

5. Presentation motion (Mr. Gordon), —That Mr. Speaker do now leave Chair for House to resolve itself into Committee of Ways and Means, moved and debate adjourned on motion (Mr. Nowlan), 98. Debate resumed (1st appointed day), 107-8. Amendment (Mr. Nowlan), —Failure to take effective action to control increasing expenditures has resulted in a substantial deficit despite increased taxation imposed at last session: moved, 108. Subamendment (Mr. Cameron) (Nanaimo-Cowichan-The Islands), —Failure to take effective action to reduce defence expenditures so as to provide substantial savings to be used for economic development in Canada and increased aid to underdeveloped countries through United Nations and its agencies: moved and debate interrupted, 108. Debate resumed (2nd appointed day), 112; subamendment negatived on recorded division, 113. Debate resumed (3rd appointed day) and interrupted, 115-6. Debate resumed (4th appointed day), 118-9; amendment negatived on recorded division, 119-20. Debate resumed (5th appointed day), 204; debate interrupted, 206. Debate resumed (6th and final day), 208. Main motion agreed to on division, 208. House resolved itself into Committee of Ways and Means and progress reported, 208. Resolutions adopted, 253, 266, 294. (For subsequent proceedings, see **Income Tax Act (Bill C-91); Customs Tariff (Bill C-92); Estate Tax Act (Bill C-94).**)
6. Budget papers presented, 89. Sess. Paper No. 39. *Printed. (Printed as appendix to Votes and Proceedings of Thursday, March 12, 1964). (Ordered printed as appendix to Hansard of Monday, March 16, 1964), 94.*



**Ways and Means (Budget) — (Concluded)****7. Budget Resolutions:**

(a) Printed as appendix to *Votes and Proceedings* of Monday, Mar. 16, 1964.

(b) Resolutions concurred in, 258, 271, 295.

**Weather Engineering Corporation of Canada:**

See **Transport Department**.

**Weights and Measures Act amendment:**

Bill C-47, Mr. Orlikow (Truth in Packaging). 1st R., 19. 2nd R moved and debate interrupted, 622.

**Welfare Societies:**

Order, —Return *re* applications for assistance from Canadian and International Red Cross and other welfare societies during 1962-63, nature, grants: Mr. Latulippe—presented forthwith, 590-1.

Sess. Paper No. 295.

**Welland Canal:**

See **Canada-United States Agreements, etc.**

**West Indies:**

Eastern Caribbean Federation, establishing free trade with: motion (Mr. Macquarrie) moved and debate interrupted, 392.

**Westminster Hospital, London:**

See **Hospitals**.

**Wharves:**

See **Harbours, Wharves and Breakwaters**.

**Wheat Board:**

See **Canadian Wheat Board**.

**Wheat Exports:**

See **Exports and Imports; Grain; and countries concerned**.

**Winnipeg City Council:**

See **Combines Investigation Act**.

**Winnipeg International Airport:**

See **Airports; Immigrants; Transport Department**.

**Winter Navigation Effects on St. Lawrence River:**

See **St. Lawrence River**.

**Winter Olympic Games:**

See **Olympic Games**.

**Winter Works Program:**

See **Adjournment to Discuss Matter of Urgent Public Importance; Public Works**.

**Wire Tapping:**

See **Criminal Code amendment**.

**Work, Hours of:**

See **Canada Labour (Standards) Code Act; Hours of Work Act**.

**World Exhibition:**

See **Montreal World Exhibition**.

**World Mortgage Corporation:**

Petition (late) received for an Act to incorporate in English and French, and for other purposes, 387. Referred to Standing Orders Committee, 390. Report of Committee recommending petition be received, and concurrence, 413-4, 426. Reported by Examiner of Petitions, 433. Bill S-32, Mr. Wahn. Received from Senate, 1st R., 443. 2nd R after debate, referred to Banking and Commerce Committee, 1180. Reported with amendments, 1198. Committee report, evidence and proceedings recorded as Appendix 34 to *Journals*, 1198. Considered in Committee of the Whole, reported with amendments (as made in Banking and Commerce Committee), considered as amended, 3rd R., 1205. Senate agreed to amendments, 1215. R. A., 1228. 13-14 Elizabeth II, Chapter 74, S. C. 1964-65.

## Y

**York-Sunbury constituency:**

See **Public Service**.

**Youth Allowances Act:**

Resolution, —To provide monthly payment of \$10 for dependents between ages 16 and 18 who are attending school or university, or are not attending for disability reasons: House to consider in Committee of the Whole at next sitting, 481-2. Considered in Committee of the Whole, resolution adopted, 493. Bill C-108, Minister of National Health and Welfare, 1st R., 493. 2nd R after debate, on division, 506. Considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 506. Passed by Senate, 535. R. A., 536-7. 13-14 Elizabeth II, Chapter 23, S. C. 1964-65. See also **Federal-Provincial Fiscal Revision Act, 1964**.

**Yukon Territory:**

Ordinances made by the Council and assented to Apr. 22, 1964; Apr. 30, 1964; Dec. 4, 1964, 416-7, 1045. Sess. Paper Nos. 120, 120A.

See also **Elections; Federal-Provincial Relations; Income Tax Act amendment; Public Works; Roads**.









Gov.Doc Canada. Parliament. House  
Can of Commons  
P Journals ...  
v.111(1964/65)

PLEASE DO NOT REMOVE  
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

---

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

---



